EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Abril 26 de 1903 Núm. 72

Número suelto 20 Cts.

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

Director Propietario
Rafael Zerrano

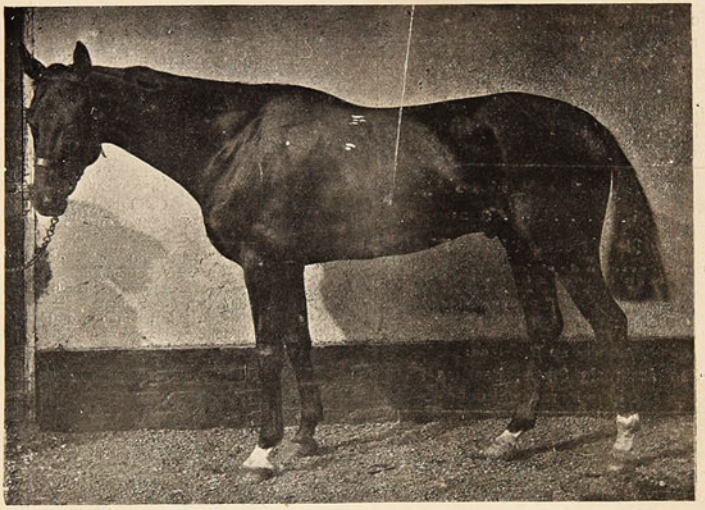
Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,,	0.50

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



DISPONIBLE



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

185

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady Kitty**, **Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 300.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañia de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital. . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

gente en Santiago: O. quiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaiso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el pais é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicos CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL--$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectue.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. Plummer
Gerente

Agente en Santiago
Javier Ortúzar
Huérfanos, 1147

SILLAS

de montar, frenos dobles, de carrera capas, etc.

Acabo de recibir de la famosa marca

CHAMPION & WILTON

E. G. P. Busheli

PRAT, 15

RESERVADO

PARA

EL SEÑOR JULIO ANINAT

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos y Lentes.

Previo examen de la vista.

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, ABRIL 26 DE 1903 Núm. 72



Señora BLANCA PEPPER DE ROIG

Gran Mundo



SEÑORA MERCEDES AGÜERO DE ROSS

El sábado, á las 12 M., en la capilla arzobispal, contrajo matrimonio la señorita Mercedes Agüero con el distinguido joven porteño señor Carlos Ross Santa María.

PASTO APRENSADO

Una de las industrias, que la marcha progresista del país ha hecho llegar á un alto grado de desarrollo es, sin duda, la industria del pasto aprensado, que durante estos últimos años ha tomado un incremento tal, que debe tomarse en cuenta como uno de los factores principales de la producción industrial del país.

Los agricultores del valle de Aconcagua fueron los primeros que dieron vida á esta rama de la actividad agrícola y su ejemplo no tardó en ser imitado por los propietarios de los ricos terrenos comprendidos en el productivo paño de tierra, que el Maipo riega con sus fertilizadoras aguas.

En el Sur mismo, en la frontera, donde se creía que las heladas contínuas serían un obstáculo para el desarrollo de la alfalfa se ha conseguido implantar esta industria y hoy día los fundos cercanos de Angol, en completa actividad fabril, proveen de este artículo á las provincias australes.

El mercado principal, consumidor en grande escala, es el norte, donde la vegetación no existe y donde es necesario llevarlo todo. Iquique, Pisagua, Antofagasta y las grandes oficinas salitreras, que dan vida á millares de obreros y donde se encuentra concentrada la riqueza del país son los grandes consumidores, que, por lo menos, consumen las tres cuartas partes de la producción total del artículo.

La esportación de pasto aprensado al Brasil, Alemania etc, inicióse en espléndidas condiciones hace algunos pasados y estos mercados habrían sido grandes consumidores del artículo, pagado á precios escepcionales, si la tradicional mala fé de algunos productores chilenos no hubiera cerrado estas puertas de salida, enviando dentro de los fardos adobe, y ladrillos á fin de aumentar su peso, obteniendo así, por el momento, una pequeña utilidad fraudulenta para enseguida cerrarse estos mercados, que habrian influido por mucho en el desarrollo de nuestra industria agrícola.

Damos en otra sección algunas vistas fotográficas de los fundos «Millagüe» «Ongolmo» situados en el departamento de Maipo, de propiedad de los señores Patricio Barros Errázurriz y Enrique Matte Eyzaguirre respectivamente. Estos fundos, como tantos otros situados en esta zona del país, se dedican a la industria de que nos hemos ocupado mas arriba. Dos de estas vistas representan las operaciones más importantes que se efectúan durante la cosecha. La siega y recolección del pasto en grandes carretas encargadas de conducirlo al establecimiento que ha de darle la forma de colisas ó fardos como se expende en el comercio.

LA DUCHA EN VETERINARIA

Es el medio terapéutico empleado para prevenir ó combatir ciertas enfermedades de los animales, y que consiste en la proyección de chorros de agua á temperaturas que varian según las afecciones que se hayan de combatir. Se emplean las duchas frias contra las contusiones, congestiones cerebrales, etc, para enfriar las partes enfermas, y que obran como astringentes. Las duchas calientes, por el contrario, relajan las partes enfermas, calman los dolores y obran como emolientes; las frias entonan los tejidos, los retraen é impiden el aflujo de sangre y las inchazones. Según el fin para qué se apliquen las duchas, pueden contener en disolución diferentes cuerpos que aumentan su acción terapéutica, como el sulfato de hierro ó de cinc, el acetato de plomo, ú otros astringentes que se disuelven en agua fria; la linaza, el malvavisco y otras sustancias emolientes se mezclan con el agua caliente destinada á las duchas Estas se pueden administrar con una jeringa ó una bomba de mano, y han de provocar una acción rápida y enérgica. Ese resultado depende de la temperatura del agua, que provoca reacción tanto más enérgica cuanto más fria está; del estado molecular del liquido y asi su energia es mayor cuanto más dividida esté; de la fuerza de proyección, y de la duración de la ducha. Una ducha demasiado prolongada puede provocar desórdenes graves en la economia animal. También ha de recurrirse al ejercicio muscular para que la reacción sea mayor. Después de enjugar bien y cubrir convenientemente al animal, es necesario hacerle andar con paso ligero y aún al trote, si su estado lo permite, y llevarle luego á un recinto abrigado, más no tanto que no puedan funcionar bien los pulmones del enfermo. Cuando el estado de éste sea incompatible con el ejercicio, convendrá provocar la reacción por medio de fricciones, cuidando de envolver con franela después la parte en que se halla localizado el padecimiento. El número de duchas diarias varia desde una á cuatro para los accidentes más frecuentes á que son aplicables, y le ha de señalar el facultativo en todo caso.

Tercera Reunión de Otoño

Santiago, 12 de abril de 1903.

La tercera reunión de Otoño, que por la importancia de las pruebas consultadas en el programa debería haberse verificado ante un público numeroso y escogido, no tuvo, en cuanto á concurrencia se refiere, el lucimiento correspondiente debido al estado del tiempo que, encapotado y nebuloso, amenazaba lluvia



Vigía regresando al patio del peso después de ganar el «Premio Colmo»

La primera carrera «Premio Sessarego» fué un paseo para el gran favorito, Vigía, que dejó á Envidiosa escaparse á la punta durante los primeros dos mil cuatrocientos metros para iniciar su entrada en el palo de los 800 metros y batirla sin esfuerzo, en *un canter*, á pesar de loscien metros que corría disparada adelante

La carrera «De Remate» se verificó en más ó menos, iguales condiciones á la anterior, obteniendo el triunfo Reigüe por dos cuerpos sobre Caturra, que en cuanto alzaron las huinchas tomó el mando del pequeño lote seguida de Fleetfoot, que no resistió la distancia.

En la curva de entrada á la recta de las tribunas Reigüe inició su ataque y dió cuenta fácil de su poco molesta competidora.

«El Tanteo», la clásica del día venía en seguida, y un movimiento inusitado se notó en el *paddock*; el público iba y venía de un *box* á otro *box* admirando, y contemplando el lote de potrillos, que momentos más tarde debían disputarse el importante premio.

Todos conocidos, todos medidos, á excepción de Tentadora para todos y Bella para muchos La primera es una hermosa potranca alazana, hija de Palmy, de líneas distinguidas, características en los productos de este padrillo, pero también con sus defectos: débil de lomo, angosta en sus partes posteriores y falta de puntos de fuerza. La segunda es hija de Lord Cochrane, mulata, media hermana de Clorinda, fina como ella, de gran paleta y puntos de ligereza como lo comprobó durante la carrera.

Llamaba la atención Vent-Arrière, cuyo estado de preparación era irreprochable, Pierrot, que, como el anterior, es un potrillo grande muy crecido y á quien falta el desarrollo completo de su musculatura y Charivari, que, aunque el ganador, no tiene el aire distinguido de sus otros dos competidores.

Empress of Pirque, la segunda favorita, no se presentó como en las pruebas anteriores en que ha tomado parte; pequeña, delgada, poco resistente al peso y á un trabajo rudo parecía haber sucumbido durante la preparación y cuando salió á la pista nerviosa, bañada en sudor y constantemente inquieta no auguró nada de bueno para sus numerosos partidarios.

Alzadas las huinchas Bella se destacó al frente del lote seguida de Pierrot, viniendo en seguida Charivari, Vent- Arrière, etc., etc., Empress of Pirque partió en el fondo del grupo y encerrada en él no pudo surgir durante toda la prueba.

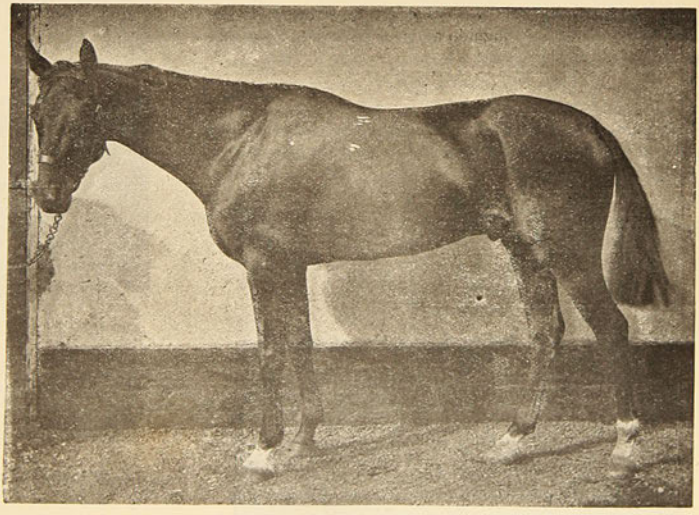
Frente á la puerta de entrada á la cancha Pierrot inició su avance y se colocó al lado de Bella, entrando en esta colocación á la recta de las tribunas.

Al doblar el codo la pensionista del señor Julio Aninat se separó de los palos abriendo al potrillo de los señores Jackson, que tomó más de media cancha.

Este percance le fué fatal; Charivari que se había acercado á los punteros aprovechó esta coyuntura y se lanzó por la brecha que tenía delante de él, pasando á ocupar el primer lugar.

Charivari! clamó el público al ver la entrada resuelta del favorito, pero luego se vió que Pierrot volvía, que Pierrot no se daba por vencido, que la lucha iba á ser reñida y encarnizada.

Cada metro recorrido en la línea derecha, cada pulgada descontada era obtenida á rigor del látigo y el favorito no podía desprenderse de Pierrot, que le ganaba terreno, de Pierrot que



Hic, por Reminder é Hilda de la ecurie Sylvaman.—Propiedad del señor Fernando Subercaseux

le vencía; pero faltó trecho, ahí estaba la meta y el triunfo fué para Charivari por media cabeza escasa.

El «Premio Pisco» fué un descalabro para la cátedra que recibió un rudo golpe con el triunfo de Hic, que en la raya mis-



Reigüe en el foso frente á las tribunas

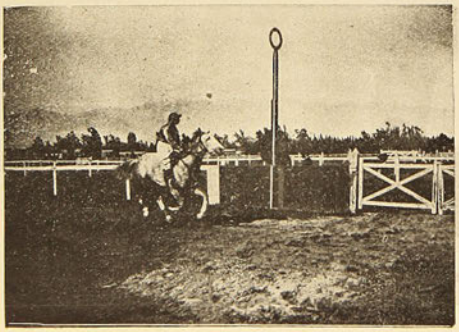
ma se encargó de dar al traste con todos los pronósticos y profecías de entendidos y aficionados.

Paulette, partió adelante, pero luego Lady Kitty pasó como una flecha al primer lugar para retrogradar á fondo en la línea derecha de la meta.

Pocas veces se ha presenciado un final más reñido y emocionante; en un solo grupo, sin que hubiera entre todos ellos un pescuezo, avanzaban vertiginosamente: Paulette, Crucero, Gamine, y Belcebú cuando surge entre ellos Hic, gineteado por Michaels, que se adjudica el triunfo en la meta misma en medio del asombro de todo el mundo.

Este hermoso potrillo, que obtiene con este su segundo triunfo en nuestras pistas, fué importado de Francia por el señor L. Devenas y está hoy arrendado por la ecurie «Sportsman», de que es propietario nuestro distinguido amigo y entusiasta *sportman*, señor Fernando Subercaseaux.

El Premio «Amazon» fué un paseo para Aculeo, que tomó punta y raya seguido durante todo el tiro por Risa que entró en segundo lugar.



Reigüe ganando el «Premio Valparaíso»



Fiscal ganando el «Premio Palmleaf»

En el Premio «El Rey» el gran favorito Crown Prince, defraudó completamente á sus partidarios. Fille de Joie, del corral «Sportsman» y que tantos desvelos costó á su actual propietario para inscribirla, se encargó de regalarle un brillante triunfo; no quiso ser menos que Aculeo y se paseó de punta á punta, entrando segundo Sirdar y tercero La Veine.

Cuarta Reunión de Otoño

Santiago, abril 19 de 1893.

La cuarta reunión de otoño atrajo a las elegantes tribunas una concurrencia selecta y escogida; se corría «La Internacional» y este era causa más que suficiente, para que los sportsmen de Valparaíso, Concepción, etc., se apresurasen á venir á éste, por

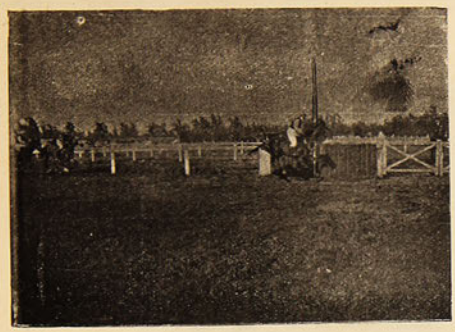


La Veine y Fierro pasando frente á las tribunas en el «Premio Wanderer»

muchos motivos, uno de nuestros más importantísimos torneos hípicos.

El Premio «Valparaíso» fué un triunfo fácil para Reigüe, que batió al *crack* de los *steeplechasers*, Plutón, cuyo estado de preparación estaba muy lejos de ser el que lo ha consagrado uno de nuestros mejores productos en estas clases de carreras.

Reigüe tomó punta y raya seguido de Plutón durante todo el tiro, y en esa forma llegaron á la meta, porque, en cuanto á



Pierrette ganando el «Premio Wanderer»

Dije, en cuyo triunfo se pudo creer un momento, tropezó en la valla del frente de Lawn Tennis y arrojó su ginete al suelo en el mismo momento que se colocaba á las grupas del puntero.

El Premio «Palmleaf» regaló á los buscadores de *batatazos* uno de los más suculentos de la temporada. Fiscal, *outsider*, cotizado veinte á uno y completamente olvidado, se lanzó á la punta seguido de Crucero, Crowhurst, etc., quedándose encerradas en el fondo del lote Queen of Diamonds y Paulette, que corrieron toda la carrera enredadas en las huinchas sin poderse desprender en ningún momento. Cien metros ántes de llegar á la meta Crowhurst arrebató á Crucero el segundo puesto.

El Premio «Wanderer» fué un paseo para la pensionista del co-



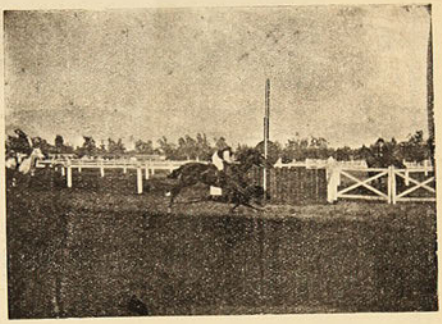
Sky Lark á la punta en el Premio «La Internacional»

rral Jackson, Pierrette, que dejó hacer tren á La Veine y Fierro, y á la altura de los 800 metros se lanzó en su persecución y dió fácil cuenta de ellos, sin emplearse, á pesar de llevar 60 kilos de peso. En cuanto á Gamine, el otro producto de clase que figuraba en el lote, se quedó en último término y de ahí no surgió durante toda la prueba.

«La Internacional», la prueba clásica del día, era esperada con marcado interés por el público, que afluyó desde el primer momento á los *boxes* de los diversos competidores para darse cuenta del estado de ellos y escoger el ganador de la prueba

Sky Lark cerró gran favorita seguida de Azalea, cuyo estado irreprochable llamaba con justicia la atención de todos los entendidos, que se inclinaron á ella como lo demostró la cotización de 2½ que dió en las apuestas mutuas.

Efectuado el paseo tradicional frente á las tribunas, se dirigió el pequeño é interesante lote á tomar colocación al palo de los 800 metros. Efectuada la largada, Sky Lark, siguiendo su tác-



Azalea ganando «La Internacional»

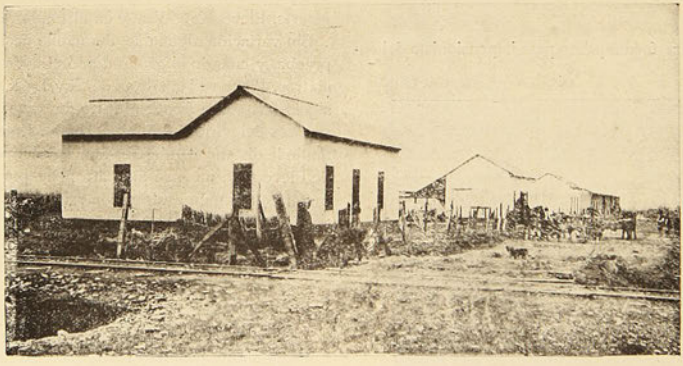
tica acostumbrada, se lanzó de puntera seguida de Queen of Hearts, Pieve, Key West y en el fondo Azalea.

Sin variación alguna se desarrolló casi la mayor parte de la prueba, y cuando el grupo dobló el codo de la recta de los 800 metros, Pieve se lanzó tras de Sky Lark y apareándose con ella siguió hasta casi frente al salto de agua, donde la valiente pensionista del corral Limited se rindió. Entre tanto Azalea, acortando la distancia, galopaba fácil y desenvueltamente á las grupas de Pieve y en un *rush* final atropella por fuera y se adjudica la carrera en grande estilo y con relativa facilidad. Key West, el temible hijo de Lancero, cuyo estado parece deficiente, no salió en ningún momento del fondo del grupo.

En la última prueba Fiscal hace casi un doblete, pero esta vez ya no de batatazo, sino de favorito, si no hubiera sido por Lady Kitty, que ganó la prueba por una cabeza á fuerza de látigo. Risa entró tercera y Rapalo, el *top weight*, llegó en cuarto lugar.



Fundo «Millagüe» (Departamento de Maipo), de propiedad del señor Patricio Barros Errázuriz



Fundo «Ongolmo» (Departamento de Maipo), de propiedad del señor Enrique Matte Eyzaguirre



Segando pasto en el fundo «Ongolmo», situado en el Departamento de Maipo, de propiedad del señor Enrique Matte Eyzaguirre



Acarreando pasto en el fundo «Millagüe», situado en el Departamento de Maipo, de propiedad del señor Patricio Barros Errázuriz

En el Cajón de Maipo



Frente a Cruz de Piedras, vado del Rio Maipo.—En Puente-Alto, partida de la Comitiva.—Establecimiento «El Volcan» del señor Gregorio Donoso.—Primer Campamento.—Segundo Campamento en Manantial Redondo.—En Melocoton.—Camino de las Yeseras.

En el Cajón de Maipo



Puente de cimbra sobre el Río Negro.—Desecho del Mal Paso.—El señor Luis Despouy es arrastrado por la corriente.—Boca-toma del canal San Carlos en el Río Maipo. - La comitiva atravesando el Maipo.—Todos de poncho en el campamento del Río Diamante, 10° bajo cero.—En un planchón de nieve al pié del volcán Maipo por el lado argentino.

LO AGUILA

Con motivo del cumpleaños de la distinguida señora Emilia Herrera de Toro, se reunieron el 10 del presente, obedeciendo á agrable y galante invitación un grupo numeroso de buenos y constantes amigos en el fundo Lo Aguila. Allí donde nada es suficientemente poderoso para apagar la alegría, donde todo respira agrado, bondad y placer, se daba espansión al sentimiento de celebrar, no una etapa insignificante de su vida, sino el rendir tributo y homenaje completo á la dueña de casa, que por su situación personal y por el cariño con que trata á sus íntimos, merece la más profunda estimación y el respeto más cariñoso.



LOS INVITADOS

En Lo Águila, todo es contento, las fiestas son siempre originales, la risa no abandona nunca á aquel que tiene el placer de ser de los elegidos, y el agrado es el *aperital* de aquella cariñosa estancia.

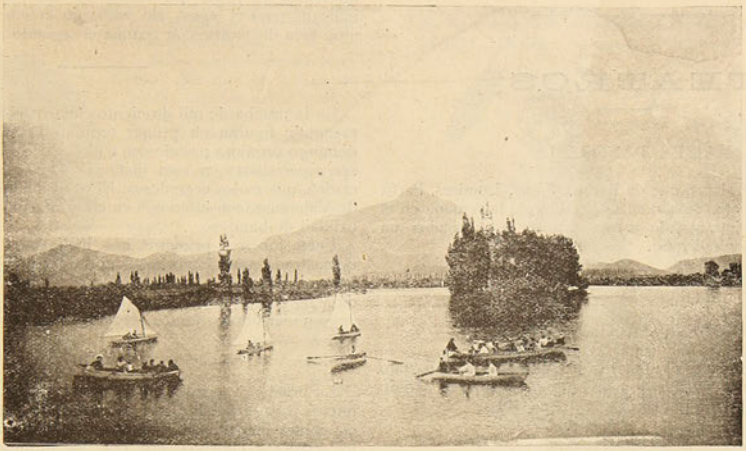


EN EL BORDE DE LA LAGUNA

Allí hay de todo, aquella hermosa laguna da la nota culminante. Es un pequeño encanto, en ese gran en-

canto. Surcada por engalanadas y vistosas embarcaciones, nos hace recordar una placentera noche de Venecia.

Qué decir de aquello, que no quede pálido y desfigurado. Esa hospitalidad es *sui jeneris*. Ese cariño es siempre igual. En Lo Aguila, no hay diversiones sociales. El aire que se respira es uno para todos, como es uno el agrado de todos aquellos que llegan allí.



LOS COMPETIDORES

No citaremos nombres. Aquello de decir quien estuvo, se hace en una fiesta vulgar.

Para decir quien estuvo en Lo Águila, no hay que manifestar sino el nombre de quien invitó.

¿Y quién no conoce, quien no ha estimado la obra de esa gran mujer? En las horas difíciles de Chile, ella llevó la bandera de la paz, ocultando la espada del derecho; y si algo se hizo que produjera el resultado actual, nadie negará que, si la firma de la señora Herrera de Toro no figura en los tratados, estamos todos convencidos de que debiera en ellos figurar.

Ha sido siempre el *medio* entre chilenos y argentinos. Ha sido el apóstol de la paz. Y, sin herir su susceptibilidad, podemos decir que ha sido y es la paz del hogar pobre, donde su mano cariñosa alivia las desgracias donde su magnificencia salva el hambre.

Para terminar, las vistas del paseo que damos en el presente número son un recuerdo pálido de lo que vimos.



GENTE MENUDA

Hay veces en que el lente fotográfico traduce mal la realidad. Se opaca el disco luminoso, ante la luz de la más cariñosa y distinguida recepción.

Deseamos que siempre la señora Herrera de Toro pueda tener placeres temporales.

TEATROS

KÁISER PANORAMA

Las espléndidas vistas, que de Berlín, Viena, Londres, París, Nueva York, etc., etc., se han sucedido durante la semana en el Kaiser Panorama han atraido á esta sala de espectáculos un público numeroso y escogido.

BIÓGRAFO UNIVERSAL

De día en día aumenta el número de asistentes al Biógrafo Universal, que con sus vistas de palpitante actualidad ha sabido conquistarse la simpatía pública.

CIRCO QUIROZ-RODRÍGUEZ

Después de haber hecho por algún tiempo las delicias del público santiaguino ha levantado carpa, disolviéndose la Compañía. El señor Jacquer, el *clou* de la temporada ha resuelto quedarse entre nosotros abriendo una escuela de gimnasia, box, etc., etc.

COMPAÑÍA SCOGNAMIGLIO

Nada menos, que al ilustre Alcalde *de la Vega, de la* muy Ilustre Municipalidad de Santiago, debe el público de esta ciudad el placer de no tener funcionando en el Municipal á esta compañía de opereta, que habría sido un atractivo más para nuestros huéspedes brasileros, que nos visitarán dentro de poco.

¿Qué habrá gato encerrado? ¿Qué el Santiago será una variedad de los galpones de la Vega?

EL SANTIAGO

Como de costumbre, Vila y la Gasperis haciendo la delicia de los *habitués* á este único templo del arte que hoy funciona en Santiago.

Durante la semana se han estrenado algunas obras nuevas como *Ciencias exactas*, que ha merecido la más franca acogida del público; *Concurso universal*, que no hará huesos viejos; sin hilación alguna en su trama, sin *esprit* el que menor, más valdría que se tirara al tranque donde Teitos quiere ahogar su fealdad y seguro estamos, que no habría un mísero paco, que las salvara del suicidio, y Miss Leontina, que ha sido bastante aplaudida.

COMENTARIOS Y PRONÓSTICOS

En la carrera de vallas, el *crack* de esta clase de pruebas, Vigía, debe ser indudablemente el ganador á pesar de la enorme diferencia de peso, que llevan sus competidores; Reigüe está indicado para el *placé*, sin embargo creemos, que Dije puede muy bien disputarle con ventaja el segundo lugar.

En la prueba de mil doscientos metros el lote es numeroso y escogido; figuran en primer término Crowhurst, segundo el domingo próximo pasado con 63 kilos, Crucero y Tip-Top, que son especialistas en esta distancia y que más bien son desgraciados, que malos corredores. El resto del lote, excepción hecha de Valcreuse, son inferiores en clase y sólo podrían ganar en calidad de batatazo.

Entre los tres primeros nos inclinamos á Crucero, que ha demostrado muchas veces sus aptitudes y cuyas pruebas son en general regulares y á Crowhurst para placé. La sorpresa será de Valcreuse, que ha vuelto á manos de Gregorio Cubillos, en cuyo poder obtuvo tantos y ruidosos triunfos.

La prueba de potrillos, reducida á tres solamente carecerá de interés para el público, que ya descuenta el triunfo de Arrogancia contra Pierrot. Si éste llegara á ganar estarían de plácemes los criaderos chilenos, que con los últimos triunfos obtenidos por los productos argentinos se habrían echado *á morir*.

En los mil setecientos metros aparece, á primera vista, muy favorecida en el peso Chesnut Bell, pero estudiando sus líneas la cosa resulta; ha sido batida por Ligero á dos kilos menos. ¿Si en este lote tomara parte Azalea, á quién se inclinaría el público? Seguramente á la ganadora de la Internacional. Nosotros hacemos lo mismo, nos embarcaremos con Rebeca, que tantas veces la ha vencido en buena y valiente lid. Para placé Ligero, caballo ganador y valiente.

En la carrera para tres años se han dado cita los últimos coristas de la generación: Fierro, General y Destello. El primero es el menos malo y, por lo tanto, muy superior á los otros dos oroductos, que nunca han hecho una carrera ni medianamente honorable.

En los ochocientos metros el lote es numeroso y será muy difícil indicar el ganador porque todos tienen opción á pasar la meta en primer lugar.

Escogeremos entre los de más clase que son Pieve, Li, Aculeo y Fortunita.

Esta última no nos extrañaría llegara á la punta, la distancia y el peso le conviene. Para placé creemos en Li y Pieve y como batatazo á Cuarto, aunque se habla mucho de la Chisme por ser de Eguiluz.

RESUMEN

1.ª Vigía y Dije.
2.ª Crucero, Crowhurst y Valcreuse.
3.ª Arrogancia.
4.ª Rebeca y Ligero.
5.ª Fierro.
6.ª Fortunita, Li y Pieve.

CHARLAS

Estamos en los días señalados para constiparse; de modo que ya lo saben Uds.: no hay que desperdiciar la ocasión que se les presenta.

Pero si por una de esas *casualidades* no les conviniera atrapar un catarro, deben andar con mucho cuidado.



Sobre todo, cuando vean unos ojos que se tornan de vidrio, una boca que se abre y una nariz que se retuerce con la primera convulsión del estornudo, salgan Uds. de estampía, si es que quieren evitar una catástrofe.

No crean Uds. que exagero.

El constipado lleva en sí una especie de microbio *pequeño* de un color raro y con infinidad de patas provistas de unos rascadores automáticos, que son precisamente con los que hacen cosquillas en las más delicadas membranas de las narices.

Después de los estornudos viene el natural cansancio y el desfallecimiento *catarráico* tan temido por todas aquellas personas que tienen ocupación diaria é ineludible.

Un ejemplo:

Don Armando Callado, cura propio de no sé qué iglesia de pueblo y amigo mío por parte de una de sus amas, iba días pasados tranquilamente por la Quinta Normal de Agricultura.

Antes de seguir adelante, debo decir á Uds., que este cura, ó sea mi amigo, no había conocido más enfermedad que el sarampión, cuando era infante, gozando desde entonces de una salud envidiable.

Pues bien, este bueno y amable señor cura paseaba, sin penas ni fatigas, admirando unas veces las ferocidad de los tigres y leones encerrados en las jaulas de hierro, y otras aspirando el delicado aroma de las lozanas y pintadas flores.

¡Cuán ajeno se hallaba el bueno de don Armando de que le iba á ocurrir una desgracia!

Esta no tardó en presentarse.

A su espalda, y como resguardándose del viento fresco, marchaba un sujeto de no malos antecedentes, según se averiguó después.

El desconocido personaje se balanceó como un arbusto, su nariz se dilató y... ¡zas! disparó un estornudo sobre el mismo cogote del señor cura, haciéndole volar el sombrero.

—¡Jesús!—gritó el cura.

—Gracias,—contestó el del estornudo.

—He querido decir: ¡Jesus, qué animal! — siguió don Armando, recogiendo el sombrero.

—Pues Ud. perdone, que yo no quería hacerle daño.

Y cada cual siguió su camino.

Pero, amigo, el desdichado cura comenzó por sentir un fresco especial en la parte del cogote rociado anteriormente.

Después del fresco siguió un cosquilleo por los cañones de la nariz y más tarde el estornudo de rúbrica.

Y ya tienen Uds. á mi hombre camino de su pueblo, sin haber podido hacer los infinitos encargos, pero llevando en su defecto el catarrazo más fenomenal que se ha registrado en la historia de los constipados célebres.

Casi sin poder, con las narices macizas y asustado llegó á su casa, donde le esperaban inquietas las cariñosas amas.

—¿Se ha dejado los bultos en la estación? preguntó la más vieja.

¡Achis!—contestó el cura.

—¿Se ha constipado el señor cura?—continuó la otra.

—¡Achis!... ¡achis!... —siguió el enfermo.

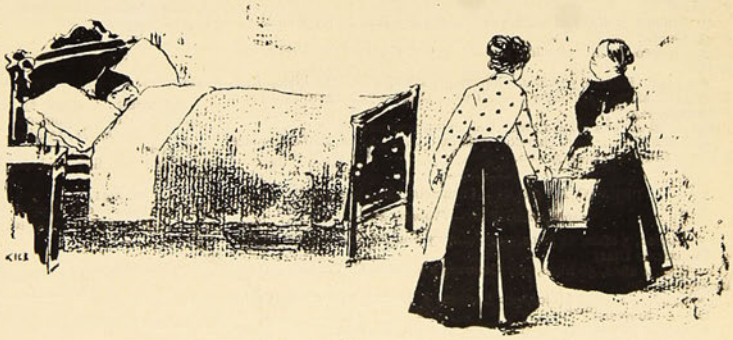


Y sin hablar más, se metió con sotana y todo en una cama grande tapándose hasta la cabeza con la manta de Vicuña.

Por tontas que fueran las amas, lo comprendieron todo y se dispusieron á cuidar al señor. Primeramente clamaron al boticario, porque el médico estaba jugando al dominó con unos amigos y no era cosa de dejar la partida sin terminar.

Y el boticario, era hombre experto, apreció en el enfermo una bronquitis aguda y una especie de frío metido entre el cuello y el alzacuello.

Aquí las amas comenzaron á calentar barreños de agua con yerbas medicinales y de tal modo se multiplicaron, que á eso de las dos horas presentaba el pobre cura todos las caracteres de una patata cocida al vapor. Ni la más acondicionada estufa de unos baños termales presentaba mejor aspecto. Al día siguiente,



por la mañana temprano, ya no estornudaba el enfermo y la tos cada vez era más débil.

¡Oh prodigio del buen cuidado de las amas!

Por la tarde ya no tosía siquiera, ni se movía... ni respiraba.

Se había ahogado como un gusano de seda, entre mantas y vapores de agua.

Conque ya ven Uds. si hay que tener cuidado con los estornudos, con los médicos y con las amas.—JOAQUÍN ARQUES.

RESUMEN

Tercera reunión de Otoño

Santiago, 12 de Abril de 1903

PREMIO SESSAREGO.—Distancia: 2,800 metros (vallas)

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.º Vigia, M. E., 75, por King Christian y Chilena.—Mizpah.—(Daniel López).
2.º Envidiosa, 4 años, 69 kilos, por Doncaster II y Alegría.—A. Astorga.—(A. Allende).
Non placé: Menelik 70 kilos y Byamé 68 kilos.
Tiempo: 3.25 1/5.
Del 1.º al 2.º tres cuerpos y el 3.º, Menelik, á ocho cuerpos.
Apuestas mútuas: Vigia, ganador: $ 2.40, placé: $ 2.20 y Envidiosa, placé: $ 2.50.

DE REMATE.—Distancia: 2,000 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Reigüe, 5 años, 56 kilos, por Doncaster II y Tordilla.—Jorge Zerrano.—(L. A. Benitez).
2.º Caturra, M. E., 56 kilos, por Royal Oak y Mignonette.—Alaska.—(M. Michaels).
Non placé: Bagatelle 56 kilos, Fleetfoot 56 kilos, Dije 56 kilos y Bucéfalo 56 kilos.
Tiempo: 2.15 1/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos; del 2.º al 3.º, Fleetfoot y Bagatelle en empate, un cuerpo.
Apuestas mútuas: Reiguüe, ganador: $ 4.90, placé: $ 2.70 y Caturra placé: $ 3.00.

EL TANTEO.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 120.—Premios: $ 3,000 al 1.º; $ 500 al 2.º y $ 300 al Criador

1.º Charivari, 2 años, 55 kilos, por Lancero y Ouida.—José S. Collao.—Rudecindo Diaz).
2.º Pierrot, 2 años, 55 kilos, por Wanderer y Palta.—Corral yackson.—(P. P. Cancino).
3.º Bella, 2 años, 53 kilos, por Lord Cochrane y Encina.—Julio Aninat.—(J. de Dios Pérez).
Non placé: Tentadora 54 kilos, Vent-arrière 56 kilos, Empress of Pirque 53 kilos, Yunque 55 kilos, Electra 53 kilos Milanés 55 kilos.
Tiempo: 1.17.
Del 1.º al 2.º una cabeza; del 2.º al 3.º un cuerpo.
Apuestas mútuas: Charivari, ganador: $ 3.40, placé: $ 2.80; Pierrot, placé: $ 5.40 y Bella, placé: $ 15.80.

PREMIO PISCO.—Distancia: 1,400 metros

Inscripción: $ 70.—Premio: 1,000

1.º Hic, 4 años, 49 kilos, por Reminder e Hilda.—Sportsman.—(M. Michaels).
2.º Paulette, 5 años, 58 kilos, por Wanderer y Palta.—H. Anselme.—(Fidel Cerda).
3.º Crucero, M. E., 56 kilos, por El Rey y Guia.—Quo Vadis.—(D. Reyes).
Non placé: Belcebú 56 kilos, Rapalo 56 kilos, Fiscal 55 kilos, Lady Kitty 54 1/2 kilos, Gamine 54 kilos, Talvez 48 kilos y Longino 45 kilos.
Tiempo: 1.32 1/5.
Del 1.º al 2.º una cabeza; del 2.º al 3.º un pescuezo.
Apuestas mútuas: Hic, ganador: $ 50.80, placé: $ 11.10; Paulette, placé: $ 4.60 y Crucero, placé: $ 5.80.

PREMIO AMAZON.—Distancia: 1,000 metros

Inscripción: $ 20.—Premio: 500

1.º Aculeo, 5 años, 62 kilos, por Palmy y Mustilla II.—José S. Collao.—(Rudecindo Diaz).
2.º Risa, 4 años, 56 kilos, por Genoves y Reina.—C. Vergara.—(L. A. Benitez).
3.º Crack, 4 años, 52 kilos, por Lancero y Darling II.—Cirilo Castro.—(Luis A. Espinosa).
Non placé: Joy Bell 51 1/2 kilos, Dije 51 kilos, Bettima 50 kilos, Klondike 49 kilos y Camomille 47 kilos.
Tiempo: 1.03.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos y del 2.º al 3.º un cuerpo.
Apuestas mútuas: Aculeo, ganador: $ 3.70, placé: $ 2.40; Risa, placé: $ 3.00 y Crack, placé: $ 3.10.

PREMIO EL REY.—Distancia: 1,000 metros

Inscripción: $ 20.—Premio: $ 500

1.º Fille de joie, 3 años, 55 kilos, por El Rey y Warwara—Sportsman.—(M. Michaels).
2.º Sirdar, 3 años, 45 kilos, por Gitano II y Galatea II.—A. Vergara.—(A. Venegas).
3.º La Veine, 3 años, 56 kilos, por Lucifer y Reina II.—Limited.—(Ramón Cerda).
Non placé: Italia 58 kilos, Sifon 58 kilos, Quits 56 kilos, Crown Prince 51 kilos y Psiché 49 kilos.
Tiempo: 1.04.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos y del 2.º al 3.º un cuerpo.
Apuestas mútuas: Fille de Joie, ganador: $ 6.90, placé: $ 3.60; Sirdar, placé: $ 5.60 y La Veine, placé: $ 3.70.

Cuarta reunión de Otoño

Santiago, 19 de Abril de 1903

(PISTA MUY PESADA)

PREMIO VALPARAÍSO.—Distancia: 3,500 metrps (steeple)

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 800

1.º Reigüe, 5 años, 71 kilos, por Doncaster II y Tordilla.—Jorge Zerrano.—A. Allende).
2.º Plutón, M. E., 76 kilos, por Doncaster II y Carlota.—José S. Collao.—M. Collao).
Non placé: Bucéfalo 60 kilos y Dije 63 kilos.
Tiempo: 4.15.
Del 1.º al 2.º ocho cuerpos y del 2.º al 3.º, Bucéfalo, dos cuerpos.—Dije se cayó en la valla del Lawn Tennis.
Apuestas mútuas: Reigüe, ganador: $ 3.50, placé: $ 2.40 y Plutón, placé: $ 2.50.

PREMIO PALMLEAF.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.º Fiscal, M. E., 61 kilos, por King Christian y La Mancha.—S. R. Navas.—(G. Rutledge).
2.º Crowhurst, 4 años, 63 kilos, por Ravensbury y Queen of the Adriatie.—Excelsior.—(M. Michaels).
Non placé: Crucero 61 1/2 klos, Fille de Jore 57 kios, Tip-Top 63 1/2 kilos, Queen of Diamonds 61 1/2 y Paulete 61 1/2 kilos.
Tiempo: 1.18 3/4.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo y del 2.º al 3.º, Crucero, un cuerpo.
Apuestas mútuas: Fiscal, ganador: $ 39.90, placé: $ 17.80 y Crowhurst, placé: $ 8.20.

PREMIO WANDERER.—Distancia: 2,200 metros

Inscripción: $ 70.—Premios: $ 1,000 al primero y $ 200 al segundo

1.º Pierrette, 3 años, 60 kilos, por Doncaster II y Palmita.—Corral Jackson.—(A. Albornoz).
2.º Fierro, 3 años, 48 kilos, por Lucifer y Zaeta.—P. Oyarce.—(M. Michaels).
Non placé: Gamine 59 kilos, Premio 54 kilos y La Veine 50 kilos.
Tiempo: 2.30 1/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos y del 2.º al 3.º medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Pierrete, ganador: $ 6.30, placé: $ 3.60 y Fierro, placé: $ 3.50.

LA INTERNACIONAL.—Distancia: 2,400 metros

Inscripción: $ 200.—Premios: $ 5,000 al 1.º; $ 500 al 2.º y $ 250 al criador

1.º Azalea, 3 años, 53 kilos, por Doncaster II y Betulia.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).
2.º Pieve, M. E., 57 kilos, por Genovés y Margarita III.—Solferino.—(H. Herrera).
Non placé: Sky Lark 60 1/2 kilos, Queen of Hearts 60 1/2 kilos y Key West 62 1/2 kilos.
Tiempo: 2.41.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos y el 2.º del 3.º, Skylark, medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Azalea, ganador: $ 7.00, placé: $ 3.90 y Pieve, placé: $ 5.00.

PREMIO FRONDEUR.—Distancia: 1,000 metros

Inscripción: $ 20.—Premio: $ 500

1.º Lady Kitty, 3 años, 58 1/2 kilos, por Lancero y Ouida.—José S. Collao.—(R. Diaz).
2.º Fiscal, M. E., 59 kilos, por King Christian y La Mancha.—J. R. Navas.—(G. Rutledge).
3.º Risa, 4 años, 53 kilos, por Genovés y Reina.—C. Vergara.—(L. A. Benitez).
Non placé: Rapalo 62 kilos, Aurelia 61 1/2 kilos, Fortuna VI 60 kilos, Fortunita 58 kilos, Salitre 54 kilos, Bagatelle 51 kilos, Chisme 49 kilos, Longino 49 kilos y Salteadora 47 kilos.
Tiempo: 1.04.
Del 1.º al 2.º una cabeza y del 2.º al 3.º un pescuezo.
Apuestas mútuas: Lady Kitty, ganador: $ 6.80, placé: $ 3.20; Fiscal, placé: $ 3.60 y Risa, placé: $ 3.60.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las Quintas Carreras de Otoño el Domingo 26 de Abril de 1903

PRIMERA CARRERA A LAS P. M.

LAS VALLAS DE OTOÑO.—(Carrera de vallas).—Handicap limitado entre 72 kilos i 60 kilos.—Premios: $ 1,000 al 1.º i 200 al 2.º—Para animales de 3 años i mas.—Inscripcion: $ 70.—Distancia: 3,600 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilógr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	Preparador	JINETES
1	**Vijia**	C	72	M	M E	A	K Cristian II	.....	Blanca	Verdes	Verde	«Mizpah»	E. Zarate	.....
2	**Reigüe**	C	62	M	5	T	Doncaster II	Tordilla.....	Coral.....	Coral.....	Verde oscuro	J. Zerrano	P. J. Medina	.....
3	**Jibraltar**	C	60	M	M E	A	K Cristian II	Mulata G.sa.	Negra con	lunares am.	Negra	Jorje Cash	M. Larracea	.....
4	**Dije**	C	60	M	M E	C	El Rei.....	Finalina	Solferina.....	Solferinas....	Solferina.	C. Solferino	G. Avila	.....
5	**Bucéfalo**	C	60	M	M E	C	Moltke II..	Amanda	List. plomo escu.	i rosado	Rosada.....	A. Navarro	A. Vergara	.....

TIEMPO: m s. Del 1.º al º el 3.º a A.M. *Ganador:* $ *Plaées:* 1.º $ 2.º $

SEGUNDA CARRERA A LAS 2.45 P. M.

PREMIO MANETTE.—Handicap.—Para animales que en el año Hípico no hayan ganado $ 1,500 en premios.—Inscripcion: $ 20.—Premio: $ 500.—Distancia: 1200 metros.

1	**Crowhurst**	P	62½	F S	4	C	Ravensbury	Queen of the Mr.	Blanca con	costuras verd.	Verde	«Excelsior»	A. Toon	.....
2	**Crucero**	C	60	M	M E	C	El Rei.....	Guia.....	Oro lun. lacs.	Lacres.....	Oro lac. i ver	P. Oyarce	P. Oyarce	.....
3	**Tip Top**	P	58½	M	M E	M	Palmy.....	Sunflower....	Negra	Cerezas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	F. Ramirez	.....
4	**Fortuna VI**	Y	55	M	M E	C	San Victor...	Jalba.....	Verde.....	Lacres.....	Verde i lacre	P. del Rio	L. Soto	.....
5	**Valereuse**	C	55	M	M E	C	Jral. Wilson	Sorpresa II..	Lacre	Lacres.....	Verde	L. Contreras	G. Cubillos	.....
6	**Premio**	P	52½	M	3	A	Doncaster II	Quintrala....	Verde.....	Gris perla....	Gris perla....	«P. Ecaries»	A. Avila	.....
7	**Bagatelle**	Y	50	M	4	R	Fanfarron II	Selva.....	Neg. bot. verd	Neg. list. ver.	Verd. bor oro	M. J. Eguiluz	M. J. Eguiluz	.....
8	**Fierro**	P	49	M	3	R	Lucifer	Zaeta.....	Maiz i negro	en ruedas.....	Maiz	S. Villalba	S. Villalba	.....
9	**Crack**	P	49	F S	4	C	Lancero.....	Darling II....	Negra.....	Lacre oscuro.	Negra.....	Cirilo Castro	J. Ibarra	.....
10	**Crown Prince**	P	48	F S	3	A	Palmy.....	Magnolia II..	Blanca	Blancas.....	Negra.....	H. Anselme	A Anselme	.....
11	**La Veine**	Y	47	M	3	C	Lucifer.	Reina II....	Gris perla....	Gris perla	Negra.....	«Limit d»	G. Cubillos	.....
12	**Sundial**	P	45	M	5	M	Palmy	Sunflower. ...	Negra	Negras.....	Ambar	C. Liverpool	C. H. Prodgers	.....

TIEMPO: m s. del 1.º al 2.º el 3.º a A.M. *Ganador:* $ *Plaées:* 1.º $ 2.º $ 3.º $

TERCERA CARRERA A LAS 3.15 P. M.

PREMIO PROGRESO.—Premios: $ 750 al 1.º, 150 al 2.º i 50 al criador.—Para animales de dos años.—Pesos finos i mestizos, 56 kilos; yeguas, 2 kilos menos.—Recargos de programa, con recargo extra de 2 kilos al vencedor del Estreno i del Tanteo; de ámbos, 3 kilos.—Los animales perdedores llevarán 3 kilos ménos.—Inscripcion: $ 50.—Distancia: 1,400 metros.

1	**Pierrot**	P	53	M	2	C	Wanderer....	Pati.....	Negra	Cremas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	F. Ramirez	.....
2	**Arroganeia**	Y	54	F S	2	Z	Amazon	Alondra.....	Amarilla	Amarillas	Negra	J. L. Walker	A Gamboa	.....
3	**Colehagua**	P	53	M	2	C	Aventurero..	Coipa II....	Escocesa	Escocesas.....	Escocesa	P. J. Medina	P. J. Medina	.....

TIEMPO: m s. del 1.º al 2.º el 3.º a A. M. *Ganador:* $ *Plaées:* 1.º $ 2.º $

CUARTA CARRERA A LAS 4 P. M.

PREMIO FANFARRON.—Handicap.—Premios: $ 1,000 al 1.º i 200 al 2.º—Para animales de tres años i mas.—Inscripcion: $ 70.—Distancia: 1,700 metros.

1	**Lijero**	P	62	M	5	C	Doncaster II	Quiatrala....	Lacre i negro	en ruedas	Negra.....	«Bonafide»	P. J. Medina	.....
2	**Rebeca**	Y	58	F S	3	C	Royal Oak	Her Majesty.	Verde.....	Blancas.....	Colorada.....	P. Maldini	P. Maldini	.....
3	**Queen of Hearts**	Y	57	F S	5	A	Palmy.....	Calcumilla ..	Blanca	Verdes.....	Verde	«Mizpah»	Elías Zarate	.....
4	**Chestnut Bell**	Y	53½	M	M E	A	Palmy.....	Sunflower....	Negra.....	Cerezas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	F. Ramirez	.....
5	**Hic**	C	52	F S	4	M	Reminder o C....	Hilda.....	Café ador. oro	Caf. ador. oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»	A. Toon	.....
6	**Cuba**	Y	50	M	M E	C	Jenoves.....	Polly Perkins	Solferina.....	Solferina.....	Solferina.....	C. Solferino	A. Avila	.....
7	**Mignonette**	Y	47	F S	5	A	Saint Galle...	Mignone	Listado	negro i	lila claro	Ed. Bathgate	Ed. Bathgate	.....

TIEMPO: m s. Del 1.º al 2.º el 3.º a A.M. *Ganador:* $ *Plaées:* 1.º $ 2.º $

QUINTA CARRERA A LAS 4.30 P. M.

DE VENTA.—Premio: $ 250 al 1.º—Para animales de 3 años.—Peso 56 kilos.—El vencedor se venderá por $ 1,750.—Descargo de 4 kilos a los avaluados en $ 1,000 i de 8 kilos a los avaluados en $ 500.—Inscripcion: $ 15.—Distancia: 1,600 metros.

1	**Fierro**	P	55	M	3	R	Lucifer.....	Zaeta.....	Maiz i negro	en ruedas	Maiz	S. Villalba	S. Villalba	.....
2	**Destello**	C	54	M	3	A	Lucifer.....	Lota.....	Rosado i	negro a	cuadros.....	«Quo Vadis»	S. Villalba	.....
3	**El Jeneral**	P	51	M	3	C	Wanderer....	Charlette	Blca. bl. i c. lac.	Blancas p. lacres	Lacre.....	Almendro.....	C. H. Prodgers	.....

TIEMPO: m s. Del 1.º al 2.º el 3.º a A.M. *Ganador:* $ *Plaées:* 1.º $ 2.º $

SESTA CARRERA A LAS 5 P. M.

PREMIO TENEDOS.—Ommium.—Handicap.—Inscripcion: $ 20.—Premio: $ 500.—Distancia: 800 metros.

1	**Pieve**	Y	60	M	M E	T	Jenoves.....	Margarita III	Solferina....	Solferinas....	Solferina....	Corral So f.	G. Avila	.....
2	**Aculeo**	P	61	M	5	A	Palmy	Mustilla II...	Lila cruz am.	Lilas.....	Amarilla....	J. S. Collao	J. S. Collao	.....
3	**Li**	Y	62½	M	M E	C	Jenoves.....	Baya II.....	Lila cruz am	Lilas.....	Amarilla.....	J. S. Collao	J. S. Collao	.....
4	**Japonesa**	Y	61½	M	M E	..	Fantasía.....	Chilena.....	Rosado f. p. v. p.	Rosado fuert.	Bronce.....	J. de B. Fizarro	.....	.....
5	**Crucero**	C	60½	M	M E	C	El Rey.....	Guia.....	Oro lun. lac	Lacres.....	Ved. or lac. lun.	P. Oyarce....	P. Oyarce....	.....
6	**Salitre**	P	57	M	4	T	Jenoves.....	Lila II.....	Amarilla	Granates	Am. i gran t	E. Espinola	E. Espinola	.....
7	**Fortunita**	Y	57	M	M E	C	Jenoves.....	Pelestri.....	Rosado i	negro a	cuadros.....	«Quo Vadis»	S. Villalba	.....
8	**Valereuse**	C	57	M	M E	C	Jenl. Wilson	Sorpresa II.	Lacre.....	Lacres.....	Verde	L. Contreras	G. Cubillos	.....
9	**Talvez**	P	56	M	4	M	Pisco.....	Aldeana.....	Negra.....	Negras.....	Ambar.....	C. Liverpool	A. Vergara	.....
10	**Chisme**	Y	50	M	4	C	El Rey.....	Bonita.....	Neg. bot. ver	Neg. list. ver.	Ver. borl oro	M. J. Eguiluz	M. J. Eguiluz	.....
11	**Lonjino**	C	49	M	M E	A	Pisc	Mulata.....	Escocesa.....	Celestes.....	Celeste.....	G. Avila	G. Avila	.....
12	**Cuarto**	C	48	M	5	TN	Jenoves.....	Blanca	Oro luns. lacs	Lacres	Verd oro i lac	P. Oyarce	P. Oyarce	.....
13	**Sifon**	...	48	...	...	...	.....	.....	Mahon con ...	triang. verds	Verde.....	L. Sagredo	.....	.....

TIEMPO: m s Del 1.º al 2.º el 3.º a A.M. *Ganador:* $ *Paeées:* 1.º $ 2.º $

MODAS

VESTIDO DE TUL NEGRO con pequeños pliegues hasta la mitad y adornado con tiras de lentejuelas de acero.—El corpiño adornado de la misma manera y con encajes blancos cayendo en picos alrededor del cuello.—Mangas de globo de muselina de seda blanca ajustadas al puño.—Cinturón de seda negro.

VESTIDO DE TERCIOPELO CLAVETEADO, color azul zafiro. El cuello y el ruedo adornado con encajes de Venecia y aplicaciones de flores de azabache.—Gran capa del mismo color adornada con piel zibelina.—Sombrero de fieltro blanco con el borde y adornos del mismo color del vestido.



VESTIDO DE RECEPCION

BLUSAS

La blusa, cuyo abandono se anuncia en cada estación, ha reconquistado el favor público.

Entre los numerosos modelos, más ó menos ingeniosos, que las revistas de modas han ideado para sus clientes, la blusa escotada ha obtenido un éxito completo. Sienta más,



VESTIDO DE PASEO

y permite admirar las líneas armoniosas de un cuello distinguido y bien modelado, esencialmente más agradable de contemplar así, que emparedado hasta los oídos en esos cuellos altísimos, que se usaron hasta hace poco.

Por otra parte, la temperatura caldeada de las salas de teatros y espectáculos hace sencillamente lógicas y cómodas estas blusas escotadas ó sin cuello, que armonizan con los grandes sombreros cubiertos de plumas y encajes, que se usarán este invierno.

Una combinación que no es nueva, pero sí muy adoptada y tan agradable de usar como la blusa ligeramente escotada, es el camisolín de *guipur* ó encaje, redondo ó cuadrado, á la 1830 ó á la Rubens, haciendo mezclas de hilo y Venecia, Irlanda y Chantilly, sobretodo Irlanda crudo ó crema sobre Chantilly negro.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

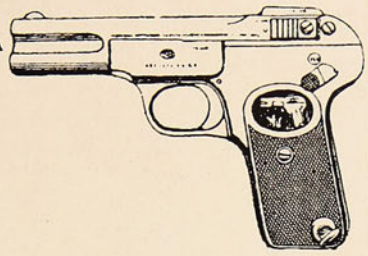
ÚNICOS AGENTES

Aguiar Braga y C.ª

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS



Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

Suma precisión é insuperable rapidez del tiro

EN VENTA DONDE

VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de artículos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Minería

Surtidos para Mercería, Ferretería é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA

Y

TODA CLASE DE FRUTOS

Y

PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS Inglés 611 / Nac. 193

Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como agente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

MARCA COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

Descargas y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descargas y Embarques

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

Chile Ilustrado ✻

✻ PUBLICACION MENSUAL

EDITADA POR LA

IMPRENTA BARCELONA

SANTIAGO: Moneda, 843

Suscripciones: $ 4 al Año

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales ¦ Bitter Hostetter
Sal de Fruta ¦ Embrocación Elliman
Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

DISPONIBLE

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

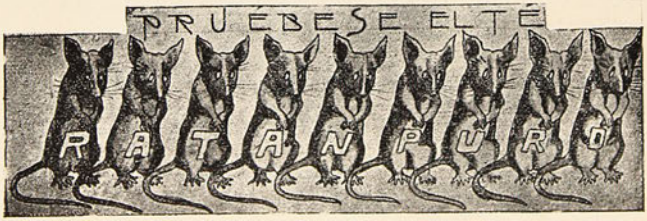
ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E PLATE, Gerente.

BABRA Y Ca.

Impresores

Plaza de la Justicia, 26 — VALPARAISO



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 873,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,63[illegible],300 libs. (hasta la fecha).!!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

TESCHE y Ca.

PASAJE MATTE, 18 Y 19
SANTIAGO

ARTÍCULOS DE ESCRITORIO
PINTURA
Y DIBUJOS EN GRAN SURTIDO
PRECIOS SIN COMPETENCIA

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS
Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140
Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO
Agente del famoso
Whisky Dewar
En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS
Solamente marcas buenas
PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.
W. G. PATON
Esmeralda, 2 — Valparaíso
Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. ‖ Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS
SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA
(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

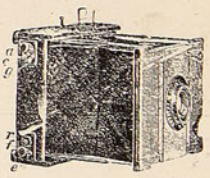
AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b — Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile
VÍCTOR MEDINA MESA
COCHRANE, 28—BLANCO, 239
SANTIAGO — MONJITAS, 811

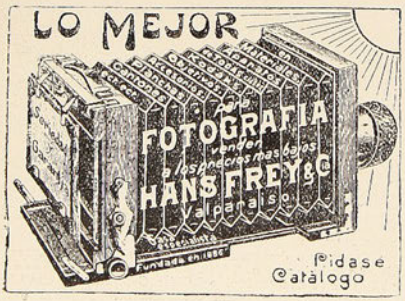
CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



CORREO - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✕ VALPARAISO ✕ SERRANO 41-45
Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltus».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Mayo 3 de 1903 Núm. 73

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,,	0.50

※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



DISPONIBLE



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady-Kitty**, **Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 500.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañia de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL—$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

D. Ramos

RESERVADO

PARA

EL SEÑOR JULIO ANINAT

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el

N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, MAYO 3 DE 1903 Núm. 73



Señorita BLANCA MENVIELLE

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Blanca Menvielle.
SPORT HÍPICO.—Reigüe y Vigía en el Premio «Vallas de Otoño».—El señor Nicolás Lois, dueño de Crucero.—Pierrot, ganando el Premio «Progreso».—Pierrot regresando al paddock.—Los jockeys norte-americanos.
ACTUALIDAD.—La delegación chilena que va á Buenos Aires: Vice-Almirante señor Jorge Montt, General de división, señor Salvador Vergara, Contra-Almirante señor Joaquín Muñoz Hurtado.—Coronel, señor José María Bari.—Crucero *Chacabuco*.—Crucero *Blanco Encalada*.
CRÓNICA EXTRANJERA.—La escuadra francesa que llevó al Presidente Mr. Loubet á Argelia.—Ana Moroni Tuschi, niñera de S. S. León XIII.
VALPARAÍSO.—El Contra-Almirante Arturo Fernández Vial.
INDUSTRIA.—«El Taller Militar».—Señor Carlos E. Justiniano.—Las mayordomas.—Sección de pantalones.—Sección de cortadoras.—Vista General.—Sección de chaquetas.—Sección de kepis.
CARICATURA.—El General Salvador Vergara, por Dick.
MODAS.—Broche para estola.—Cadena de oro cincelado para el cuello.—Sombrero Jeanne Richard.

TEXTO

Quinta Reunión de Otoño.—La Escuadra Francesa.—Muerte de una centenaria ilustre.—Huelga de jornaleros y estibadores en Valparaíso.—El Taller Militar.—La Vida en Broma.—Charlas (ilustradas).—Comentarios y Pronósticos.—Resumen.—Programa de las Carreras.—Blanco y Negro.



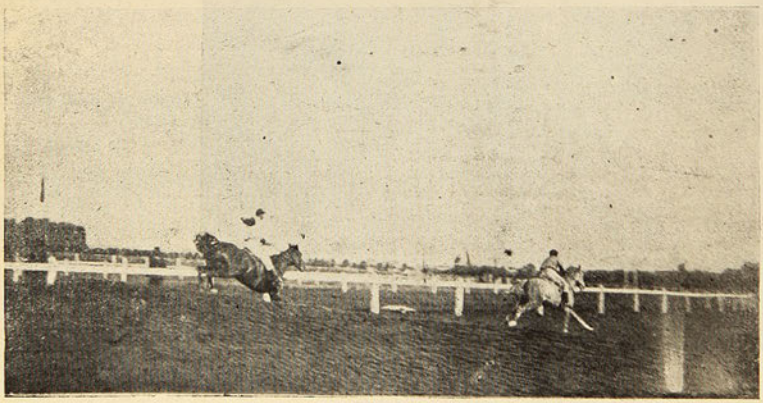
El señor Nicolás Lois, dueño de Crucero y Fierro

QUINTA REUNIÓN DE OTOÑO

Santiago, abril 26 de 1903.

La lluvia, que cayó durante la semana hizo temer por la Quinta Reunión de Otoño, pero el sábado en la noche la atmósfera se limpió completamente y el domingo en la mañana un hermoso sol, que bien hacía falta á la pista convertida en un verdadero lodazal afianzó la celebración de este *meeting*, que resultó un descalabro para la cátedra, una *debacle* de favoritos.

Las «Vallas de Otoño», tres mil seiscientos metros, fueron disputadas por cinco competidores: Vigía el *crack* de esta clase de pruebas que sufrió una derrota escandalosa; Reigüe, que ha demostrado ciertas condiciones de caballo de clase; Dije, que está con una *guigne noir* y dos coristas: Bucéfalo y Gibraltar, convidados de *número* de toda carrera de vallas ó steeplechase.



Reigüe y Vijia en el Premio «Vallas de Otoño»

Efectuada la largada Reigüe tomó el comando del lote, aprovechando su poco peso para imprimir un tren fortísimo á la prueba; seguíale Vigía, que aunque llevaba el *topweight* no quería dejar distanciarse á su formidable competidor. En la primera valla, sea mala suerte, ó el estado resbaladizo de la pista, Vigía tomó mal el salto haciendo falla, que en estos casos es fatal para el desarrollo de la carrera; entra desconfianza á ginete y cabalgadura y la seguridad y el valor son condiciones esenciales en carreras de saltos.

Dije, como de costumbre en esta temporada, arrojó su ginete al suelo produciéndole algunas contusiones de cierta gravedad y en cuanto á Gibraltar y Bucéfalo guardaron la retaguardia.

En esta forma se cubrió gran parte de la distancia y cuando los dos competidores, después de pasar por segunda vez frente á las tribunas, lanzaron sus caballos la carrera se hizo interesante, pero al llegar á la valla situada frente al Lawn Tennis, Vigía, que galopaba á las grupas de Reigüe topó con sus remos delanteros y descomponiendo á su ginete lo sacó de la silla haciéndolo casi caer al suelo, obligándolo á levantar su cabalgadura. Este percance le fué fatal, el triunfo de Reigüe se diseñó claro y perfecto, no había duda, el *crack* estaba botado; no podía recuperar la distancia perdida; agobiado por el peso y faltas cometidas no tuvo más que contentarse con el *placé*.

El «Premio Manette», mil doscientos metros, handicap, que la *cátedra* consideraba no saldría de Crowhurst, Valcreuse, Tip-Top y Crucero resultó un descalabro para ella; Fierro, en la misma meta se adjudicó el premio produciendo un dividendo de $ 281,50 por cada diez pesos.

El resultado de esta carrera, si bien es cierto, que fué normal para Tip-Top y Valcreuse, derrotados en buena lid, no fué para

Crowhurst y Crucero. El primero, después de maltratar á su ginete en el punto de partida dándole un cabezazo en la cara se



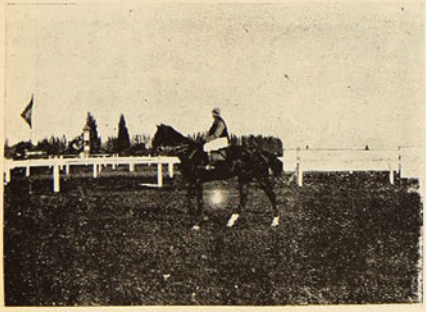
Pierrot ganando el Premio «Progreso»

quedó rezagado en último término á diez cuerpos de los punteros y el segundo, sujetado escandalosamente por Juan de Dios González, no era jugado por su propietario, señor Nicolás Lois, que tiraba *golpe* con Fierro, también de su propiedad, pero ambos inscritos á diferentes nombres á fin de que no se vendieran en Corral y pudiera aprovecharse una cotización distinta para cada uno de ellos: alta para Crucero, que es animal de clase, baja para Fierro, que es un producto de ínfima orden.

Alzadas las huinchas Fierro apareció un instante á la punta para cedérsela luego á Tip-Top; venía en seguida Valcreuse y Crucero, que guardaba caballo para el caso que Fierro se frustrara. Crowhurts se quedó en la retaguardia y aunque avanzó vertiginosamente le faltó distancia en un *rush* final, logrando llegar bien tercero.

Cincuenta metros antes de cruzar la meta, Fierro desalojó á Tip-Top del primer puesto y se adjudicó el premio por medio cuerpo de ventaja sobre su competidor.

El «Premio Progreso», que la cátedra consideraba *la fija* del día para Arrogancia, potranca importada, fué una sorpresa; Pierrot, que durante todo el tiro no abandonó las grupas de su formidable enemiga, se apareó con ella en la recta y en valiente y reñida lucha, le arrebató el triunfo en medio de una ovación inmensa.



Pierrot regresando al patio del peso después de ganar el Premio «Progreso»

El «Premio Fanfarrón» se lo adjudicó fácilmente Rebeca, el *crack* del señor Pedro Maldini, produciendo un dividendo de $ 106 debido á que se consideraba el estado de la potranca deficiente, sin embargo, probó, una vez más sus condiciones relevantes, batiendo al resto del grupo en gran estilo. Dejó hacer tren ligero durante toda la prueba seguido de Queen of Hearts para batirlos en la recta misma

Chesnut Bell no figuró y Mignardise é Hic, en cuyo triunfo algunos creían, llegando hasta hacerlos favoritos, cerraron la retaguardia del lote cuando éste remató la carrera.

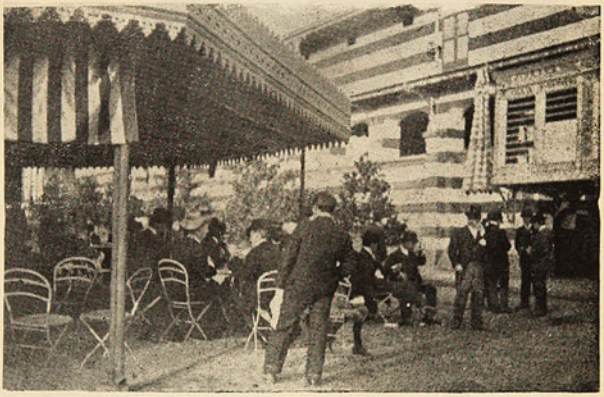
La carrera «De Venta» para animales de tres años reunió tres productos, á cual más malo: Fierro, General y Destello.

El primero obtuvo los honores de la victoria, cubriendo la milla en 1.52⅘, tiempo que podría hacer un caballo de silla sin preparación alguna.

El «Premio Tenedos» completó la reunión con un golpe sin precedentes; Valcreuse, que tomó parte en el premio Manette, no figurando en la llegada, y á quien no se le consideraba opción alguna en esta prueba, se encargó de dar al traste con la cátedra, produciendo un *batatazo* de $ 441 por cada $ 10.

La gran favorita no figuró y Fortunita se quedó encerrada en el grupo.

Crucero, que en esta prueba corría *á ganar*, no resultó y Pieve, que arrastraba gran opinión, apareció un momento á la punta para retrogradar en seguida al fondo y ceder su puesto á Li. Al



Un rincón del Paddock

doblar el codo de entrada á la tierra derecha, la pensionista de José S. Collao tomó el puesto de puntero y su triunfo comenzó á ser aclamado en las tribunas.

Cuando el pelotón se armó formando un grupo compacto, de donde se desprendió Valcreuse, Aculeo y Longino, que salvaron la meta en ese orden, pero sin que hubiera entre ellos medio cuerpo de ventaja.

Los propietarios de Sifón reclamaron el tercer lugar, no sabiendo, probablemente, que el fallo del juez de llegada es *inapelable* é imposible de corregir una vez colocado en la tabla, salvo se dé *lugar á reclamo* contra alguno de ellos.

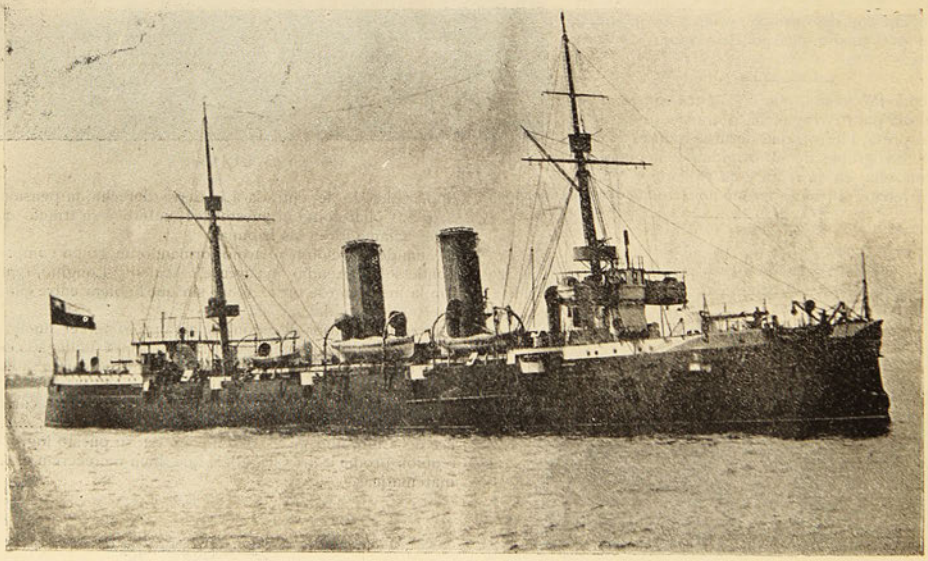
No terminaremos esta ligera descripción de las carreras sin felicitar á nuestro distinguido amigo John Mattews, *handi kapper* del Club, que en el desempeño de su puesto logró en esta reunión producir tres llegadas, que bien merecerían el título de matemáticas.



VICE ALMIRANTE SEÑOR JORGE MONTT



GENERAL DE DIVISIÓN SEÑOR SALVADOR VERGARA



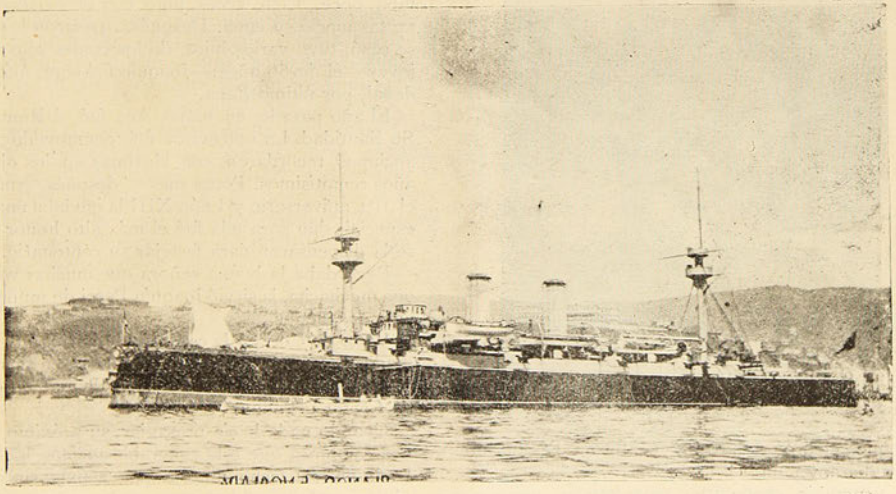
CRUCERO «CHACABUCO»



CONTRA-ALMIRANTE SEÑOR JOAQUÍN MUÑOZ HURTADO



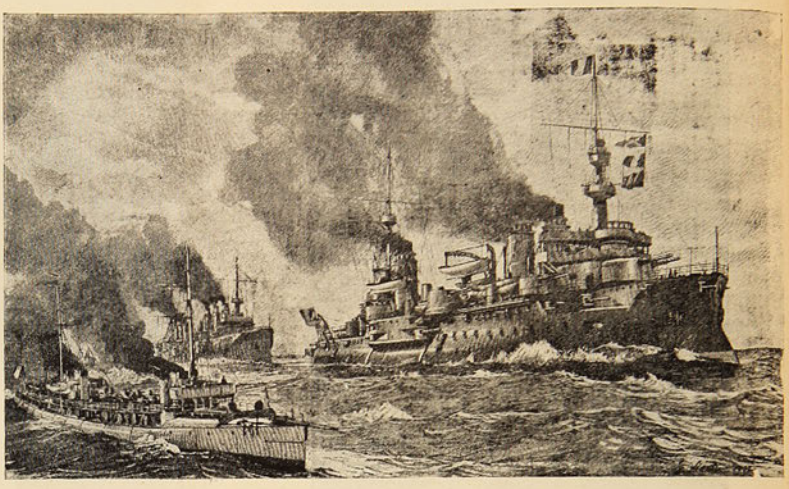
TENIENTE-CORONEL SEÑOR JOSÉ MARÍA BARI



CRUCERO «BLANCO ENCALADA»

La escuadra francesa que ha conducido al Presidente Mr. Loubet á Algería

Los telegramas diarios, que nos llegan de la vieja Europa nos han dado cuenta con su laconismo acostumbrado de la munificencia de las fiestas organizadas en Algería para celebrar la visita, que á esa colonia francesa ha efectuado el Presidente de la República Mr. Loubet.



El Acorazado *Republique* y el Crucero *Jeanne d'Arc* de la Escuadra Francesa

El crucero *Jeanne d'Arc* y acorazado *Republique*, de la escuadra del Mediterráneo han sido los que han conducido de las hospitalarias playas francesas á las candentes tierras algerianas al primer magistrado y comitiva de la nacion, que marcha á la vanguardia de la civilización europea.

MUERTE DE UNA CENTENARIA ILUSTRE

LA NIÑERA DE SU S. S. EL PAPA LEON XIII

El Papa va á celebrar muy pronto el noventa y tres aniversario de su natalicio. Hace nueve años y cuatro



meses que celebró el suyo, Ana Moroni Teschi, niñera que fué del hoy pontífice León XIII.

La venerable centenaria, cuyo retrato ofrecemos á nuestros lectores, vivía en Cori, antigua ciudad de importancia en los tiempos del Imperio Romano, hoy humildísima aldea en que sólo por las ruinas recuerda su antigua grandeza.

Ana Moroni vivía con un hijo suyo, pollo de 60 Navidades, y conservaba una memoria tan privilegiada, que recordaba en todos sus detalles los tiempos en que llevó en sus brazos al hoy Santo Padre. Conoció al entonces Joaquín Pecci cuando él tenía dos ó tres años y ella contaba doce. Cien veces jugó con el *bambinello* y otras tantas meció su cuna. Después... pasaron los años. Ana se casó; tuvo varios hijos, de los cuales sólo vive el más joven—el de 60 años;—Joaquín fué cura, más tarde cardenal, por último Papa.

El año pasado, en mayo, Ana fué á Roma y visitó á Su Santidad. La entrevista fué conmovedora. Los dos ancianos recordaron con lágrimas en los ojos aquellos años remotísimos. Pocos meses después Ana celebraba el 101 aniversario y León XIII la enviaba una bendición especial, que para ella fué el más alto honor de cuantos se la dispensaron para festejar su centenario.

Recordaba la buena señora que muchas veces, siendo una muchacha, la sirvió Joaquín Pecci de muñeca viviente para sus juegos.

Vivía en Cori en la casa donde nació, un edificio muy modesto cuya pared maestra se apoya en dos de las cuatro columnas que quedan en pie de un antiguo templo de Castor y Pollux.

Cuando nada hacía presagiar su próximo fin el cable nos comunica que esta venerable anciana ha sido encontrada en su lecho muerta por asfixia, sin que los que vivían con ella se hubieran dado cuenta de este tristísimo acontecimiento.

Huelga de Lancheros y Estibadores en Valparaíso

El Contra-Almirante señor Arturo Fernández Vial

La prensa de Valparaíso ha reprochado unánimemente la conducta del Contra-Almirante, señor Arturo Fernández Vial, que en su puesto de una de las secciones de la Dirección General de la Armada, Director del Territorio Marítimo, ha estado sino sirviendo por lo menos, amparando la huelga de lancheros y estibadores del puerto de Valparaíso, creyéndose autorizado para ello por el hecho de ser Presidente Honorario de estos Gremios.



CONTRA - ALMIRANTE
SEÑOR ARTURO FERNÁNDEZ VIAL
Director del Territorio Marítimo y Presidente Honorario de los Gremios de Estibadores y Lancheros declarados en Huelga en Valparaíso

Atendiendo las justas quejas de los jefes de las Compañías de Vapores, Lanchas, Remolcadores, etc., etc. que veían en el Almirante Fernández Vial lenidad de proceder para poner término á un estado de cosas anormal, el Director General de la Armada retiró de su puesto al citado Almirante y lo nombró jefe de la escuadrilla de evoluciones.

Para muchos defensores *à outrance* de este estado de cosas, se trata de una víctima caída en la defensa de uno de esos tantos problemas sociales, que tienen relación con el trabajo y el capital; pero para los que conocen al almirante Fernández, que lo han conocido *naranjo*, como se dice vulgarmente, su conducta, en esta ocasión, no es sino la continuación de la que tantas pruebas ha dado en los numerosos puestos ó comisiones, que el Gobierno ha tenido la malhadada suerte de confiarle.

Para no extendernos mucho y, como prueba de ello, citaremos las principales cuyos resultados fueron desastrosos:

1.° Viaje á cargo del *Abtao* á Filipinas, China, Japón, Estados Unidos, etc., que resultó el fracaso más completo. Durante el viaje distinguidos oficiales, hoy capitanes de navío, casi deponen al Comandante á tal punto llegaron los síntomas de locura ó extravío de criterio de que dió prueba.

2.° Enviado á Europa á vigilar la construcción de los Caza-torpederos *Lynch* y *Condell*, terminó su comisión en Punta Arenas con un paso de comedia.

3.° Jefe de la escuadrilla de evoluciones organizada á raíz de la revolución, no obtuvo sino una serie de fracasos: choque de la *Sargento Aldea* con la *Magallanes;* hundimiento de una compañía de marineros en el parque de Lota y muerte del Capitán Darío Espinosa, Comandante de la *Sargento Aldea*, que enviada al Departamento sin el carbón suficiente, tuvo que recalar á un puerto intermedio.

4.° Nombrado para reemplazar como jefe de escuadra, al malogrado Almirante Señoret, su conducta mereció acerbas críticas de la prensa del país é interpelaciones en una de las ramas del Poder Legislativo, por numerosos Diputados interesados en que una de nuestras instituciones más queridas no fuera juguete de un espíritu desequilibrado.

Retirado del puesto que servía, ha puesto remate á su conducta aceptando el puesto de delegado de los Gremios ante los jefes de las Compañías citadas, los que le han dado con las puertas en las narices.

INDUSTRIA NACIONAL

EL TALLER MILITAR



EL SEÑOR CARLOS E. JUSTINIANO
Fundador y propietario de El Taller Militar



LAS MAYORDOMAS

Entre los grandes establecimientos industriales, que dan vida á una gran masa de pueblo llevando el pan diario al hogar del obrero trabajador, figura en primera línea, sin duda, el *Taller Militar* del señor Carlos Eduardo Justiniano.

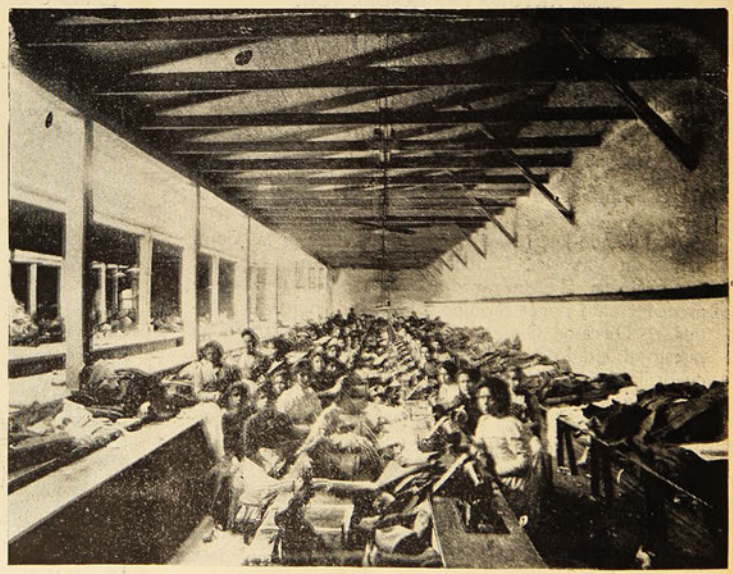
Con una constancia á toda prueba y una labor de muchos años de trabajo el propietario de este importantísimo establecimiento ha llegado á formar un taller, en el cual se hallan consultados los últimos adelantos de la mecánica en este ramo de la industria moderna.

Fundado el año de 1890 en Valparaíso, donde, desde su fundación, proveyó á nuestra Armada Nacional del vestuario necesario para la marinería, fué trasladado el año 1898 á esta capital consultando el mayor impulso, que se le había dado á fin de efectuar este mismo servicio al Ejército de la República, que entró ese año, con el llamamiento al servicio de la Guardia Nacional, en un período de actividad extraordinaria.

Fué durante ese año de peligros y zozobras, que el Taller Militar de la calle de Salas llegó á su máximum de producción sirviendo al Gobierno, sin escatimo de horas de trabajo, para vestir los 60,000 guardias nacionales, que se apresuraron á concurrir á los cuarteles al primer llamado, que les hizo el Gobierno de la República.

Dos turnos de 600 obreras cada uno interrumpido solamente por las horas de comida pusieron en movimiento las innumerables máquinas con que cuenta el Taller para los distintos servicios que la confección de vestuario requiere y en setenta y cinco días hábiles, de veinticuatro horas de trabajo, proveyó á la Intendencia General del Ejército de sesenta mil trajes de lona á razón de 800 trajes diarios y treinta mil de paño á razón de cuatrocientos.

No es el Ejército y la Marina solamente los que han ocurrido al Taller Militar; las policías de



SECCIÓN DE PANTALONES



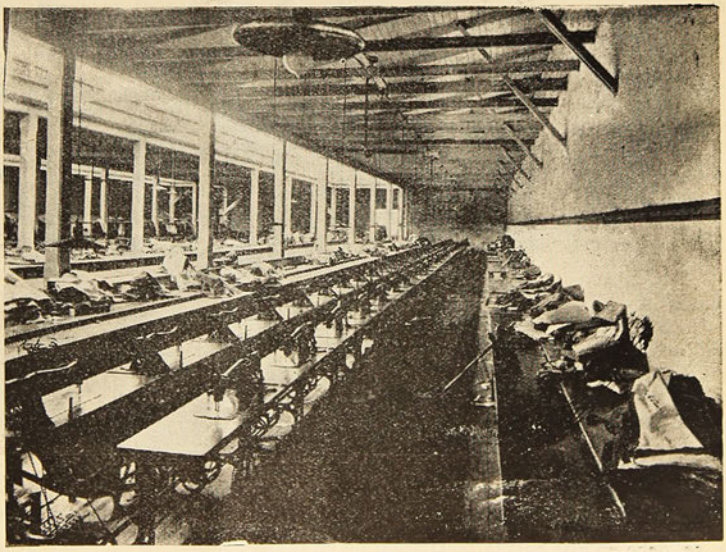
SECCIÓN DE CORTADORAS

la República, los ferrocarriles del Estado y todas las instituciones que han necesitado uniformar su personal, se han apresurado á obtener en este establecimiento, en franca competencia con las casas extranjeras, el vestuario necesario para su servicio.

La sección de corte cuenta con dos máquinas cortadoras y un personal idóneo como puede verse en uno de los fotograbados insertos en el presente número.

Anexo al establecimiento se encuentra una instalación completa de galvanoplástica para galvanizar, platear ó dorar botones, insignias, etc. y un taller mecánico perfecto para la fabricación de estos pequeños adminículos.

El taller se compone de dos grandes naves laterales y una nave central alumbradas con gas incandescente y luz eléctrica para cuyo servicio, como para el movimiento de las diversas máquinas, cuenta con dos sencillísimos motores á gas de 8 y 25 caballos, usándose el primero en el día solamente y el segundo cuando se requiere el uso de luz eléctrica.



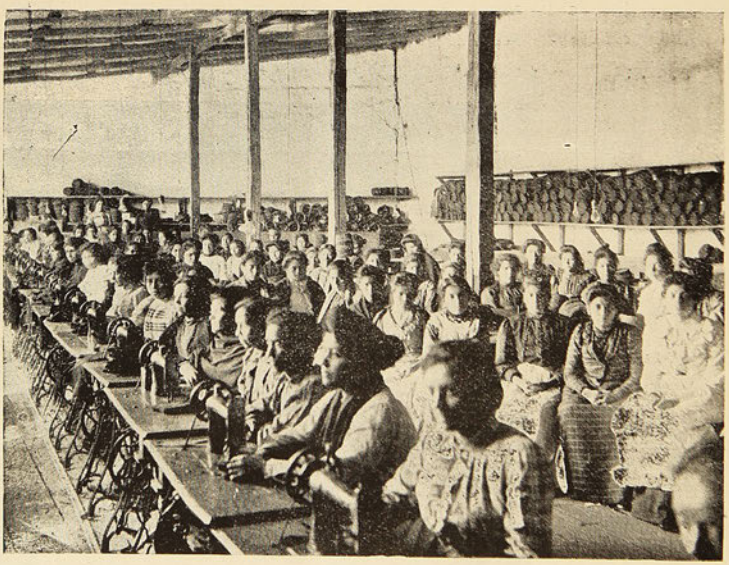
VISTA GENERAL



SECCION DE CHAQUETAS

Cuenta con trescientas noventa y una máquinas movidas simultáneamente por el pequeño motor, de éstas, trescientas cincuenta son máquinas de coser y las cuarenta y una restantes se dividen entre ojaladoras, pegadoras de botones, enhuinchadoras, etc., etc.

No terminaremos estas ligeras líneas acompañadas de algunos grabados de este importantísimo establecimiento industrial, sin felicitar ardientemente á su propietario, señor Carlos E. Justiniano, á cuya propia iniciativa se debe en este país la instalación de un establecimiento de esta especie, que además de merecerlo por sí mismo, por el hecho de ser industria nacional, debería obtener la más franca protección del Gobierno, como también de las corporaciones é instituciones que necesitasen recurrir á él.



SECCION DE QUEPIS



Los Jokeys Norte-Americanos Mr. SILVERS y Mr. MICHAELS

LA VIDA EN BROMA — UN HOMBRE IMPORTANTE

Las glorias oficiales son muy efímeras, pero ¡cuán hermosas!

Díganlo si nó nuestros actuales ministros, nuestros sub-secretarios, nuestros directores generales. . .

Don Frasquito Rivazules era ayer, como quien dice un sujeto sencillo, afectuoso y chico. De pronto el partido conservador vino á usufructar los destinos públicos y á don Frasquito le dieron un elevado puesto: Ministro de. . .

Lo primero que hizo fué ir á ver un zapatero que le hiciera unos botines de tacón alto; después se mandó hacer ropa: levita larga muy larga, con vueltas de raso; pantalón perla, chaleco de fantasía y sobretodo con cuello de piel de conejo tirando á Mongolia.

Cuando hubo engrandecido su figura con estas prendas, fuése á tomar posesión del alto puesto, y allí le tenéis, muellemente sentado en el sillón ministerial, con las cejas fruncidas, el aire solemne, la mirada imperiosa, los largos bigotes levantados.

Don Frasquito se ha vuelto loco de orgullo, la importancia del cargo se le ha subido á la cabeza, y para él todos cuantos traspasan los umbrales de la oficina son sus inferiores gerárquicos, en la vasta acepción de la frase.

Allí la personalidad de don Frasquito, como oriundo de Santiago, como padre, como esposo y como chico ha desaparecido, ya no es Rivazules; es el alto jefe superior de la administración, la rueda industrial de la máquina gubernativa.

Los porteros le sirven temblando, los oficiales no osan levantar los ojos delante de él y hasta el gato de la oficina parece que le maulla con profundo respeto.

¿Llamaba, usía ilustrísima? — pregunta el portero cuando oye el timbre.

—Sí—responde don Frasquito.

—¿Qué desea usía ilustrísima?

Eche usted carbón en esa chimenea. Son ustedes unos brutos.

—Sí, señor.

—Unos imbéciles. . . ¡Conteste usted cuando se le habla!

—Sí, señor.

—Han dejado ustedes apagar la chimenea.

El portero, tropezando con los muebles, va en busca de carbón, mientras don Frasquito toca otra vez el timbre.

Aparece un oficial y después de inclinarse respetuosamente pregunta:

—¿Cómo ha pasado usía ilustrísima la noche?

—Bien, bien, á lo que estamos—contesta el Ministro.—Tráigame usted el expediente de los Ferrocarriles, el del fierro viejo... ¡pronto!

—El expediente...

—No admito observaciones.

Don Frasquito al decir esto descarga un puñetazo sobre la mesa, y no nota que al mover el brazo se le ha salido el puño con dos boquetes tamaños.

En aquel momento penetran en el despacho un senador y un diputado; después un obispo.

Don Frasquito, adoptando una postura propia de las personas regias, recibe á unos y otros con desdén.

—Señor don Frasquito... —dice el diputado.

—En este momento no soy don Frasquito—replica el Ministro . . . —soy el jefe supremo de este Ministerio, que al penetrar en el mismo deja su personalidad privada ahí fuera para investirse con la del elevado cargo que ocupa . . .

—Pero . . .

—Ruego á usted que sea breve.

Al llegar á este punto penetra en el despacho la sirvienta de don Frasquito. Viene alterada, nerviosa, fuera de sí.

Don Frasquito, al verla, palidece.

—¿Qué es eso? ¿Quién ha dejado entrar aquí á esta mujer?—esclama, tratando de salirle al encuentro.

—He entrado sola—grita la aludida, *pa* ver si me paga usted el salario, porque la señora . . . me quiere cobrar dos *chauchas* por una olla que he roto. ¿Sabe usted la olla que es? Pues aquella donde tiene usted la cola *pa* pegar las patas de las sillas.

A don Frasquito se le enrojece el semblante, se cambia terrible, su mano retuerce febrilmente el bigote . . .

Y allí acaba la importancia del ilustre funcionario público, jefe supremo del Ministerio de . . .

L. T.

NUESTROS GENERALES



SALVADOR VERGARA, por DICK

CHARLAS

Estoy en todo conforme con el señor Alcalde; pero especialmente en lo que se refiere á que no se fume en el interior de los tranvías

¡Pobres señoras!

Antes daba compasión ver á algunas junto á un *tío* que, sin miramiento ni escrúpulos de ninguna clase, convertía el coche en una cocinería.



Me consta que bastantes fumadores protestan de la tal medida; pero esto no importa.

Duro con ellos, que de este modo se castiga á los descorteses y á *Cucho Verdugo* á quien Dios confunda.

¡Oh! Cucho Verdugo tiene con esto un perjuicio considerable, atendiendo á lo que se deja de quemar tabaco... ó lo que sea, en el tiempo que duran los trayectos.

Otro perjudicado aunque no tanto, es el doctor Andreu, puesto que cuanto menos se fume, menos serán las toses, y ¡adiós pastillas!

Pero esto es lo de menos.

La cuestión es no cejar ni desmayar en la empresa.

¡Ah! Se debe establecer una tarifa de multas para los que fumen en los tranvías.

Por ejemplo:



A los pitilleros un peso; á los que fuman puros, cinco ídem; á los de pipa, diez ídem, y la recogida de pipa y tabaco.

Nota.—Se dejará tomar rapé siempre que el individuo que lo haga tenga la previsión de sacar la cabeza fuera del coche.

También podrán imponerse las multas según la clase de tabaco que consumiera el fumador; por más que esto supondría un trabajo demasiado minucioso para los encargados de hacer cumplir esta bienhechora medida.

Debiera tener una atenuante el que fumara habano ó Maryland.

Y no debiera haber cuartel para el que lo quemara Verdugo.

En fin: sea como quiera, es el caso que la orden se va cumpliendo y que ya apenas si se ve salir humo de los tranvías.

Aún no se ha borrado de mi imaginación la escena que presencié hace algunos meses en el interior de un eléctrico.

Entre los viajeros iba un *tío* con una pipa descomunal, de la cual salía el humo á borbotones; del mismo modo que lo arroja la chimenea de una locomotora, cuando el fogonero echa sobre las brasas algunas paladas de carbón.

Aquello era lo que se llama insoportable.

En esta situación, tuvo la mala suerte de entrar en el coche una linda joven, elegante inclusive, la cual se acomodó junto al hombre de la pipa por no haber otro sitio desocupado.

A los pocos momentos había desaparecido de mi vista envuelta en la espesa humareda que producía su desdichado vecino.

Y ya no la volví á ver en un buen rato, llegando hasta mis oídos la tosecilla seca y continua de aquella mártir del tabaco.

Aquello no era un tranvía; era así como una visita de duelo. Tales eran las caras que todas llevábamos.

¿Qué más? Hasta el cobrador, hombre duro y acostumbrado á resistir los *humos* de todas las personas bien ó mal criadas, se me puso delante, cobrándome el pasaje con los ojos arrasados en lágrimas.

Ahí va,—le dije entregándole un billete de á peso.

Y el empleado, ni corto ni perezoso, lo sepultó en la cartera y se alejó, metiéndole el billete por las narices á otro viajero que se hallaba en otro rincón, medio narcotizado.

Y nada; por más que hice, no pude dar con el conductor hasta que salí á la plataforma y me refresqué con el viento.



Diga usted, amigo: ¿no recuerda que le di un peso hace un rato?—le pregunté al de la cartera.

¡Ah! Pero era de usted?—me contestó tranquilamente.

—Sí, señor.

—¡Caramba! Con el humo no me había dado cuenta.

Aquí llegaba nuestra conversación, cuando sonó el timbre, paró el tranvía y se apeó la joven que iba junto al de la pipa.

Al verla, no pude menos que lanzar una exclamación.

Su cara, antes blanca, había sufrido una notable transformación, del mismo modo que las pipas de espuma de mar. ¡Estaba negra completamente!

Pero ¿ha visto usted eso?—le dije al conductor.

—Sí señor; ya estoy acostumbrado, y es que algunas gastan albayalde para pintarse.—J. ARQUÉS.

Pronósticos y Comentarios

En el gran steeplechase de Otoño reaparece Fátima, que recibe doce kilos de Vigía; pero éste la ha vencido ya en vallas rindiéndole 16 kilos de peso y creemos repetirá nuevamente esta hazaña, á pesar de que la yegua ha estado en receso y ha sido conservada especialmente para esta carrera. A Bucéfalo... tendrían que rodar todos por el suelo, y en cuanto á Pluton el enemigo de Vigía le creemos con los honores del placé.

En los mil cuatrocientos metros nos embarcamos con Crowhurst el producto más sobresaliente del grupo.

El domingo pasado se quedó rezagado, sin embargo entró tercero y si la distancia hubiera sido un poco más larga no trepidamos en creer que habría alcanzado á batir á Fierro.

Si no llueve y la pista está seca, Chesnut Bell le venderá caro el triunfo y Rapalo será un buen placé.

«Las Oaks» han quedado reducidas a tres competidoras, los tres mejores productos de la presente generación: Rebeca, Azalea y Pierrette, que ya se han medido en variadas ocasiones venciendo siempre la primera de ellas, como lo hizo en «El Ensayo» y «Derby», sobre toda en esta última, en que se adjudicó el premio en gran estilo á pesar del tren que le hizo Pierrette á la punta.

Se repetirá la misma carrera, en la misma forma ¿pero el resultado será el mismo? Las potrancas del corral Jackson han demostrado ser ambas de primera clase y además estar en excelentes condiciones.

Las probabilidades están por el corral, sin embargo, hay un algo, que nos dice que Rebeca volverá á batirlas, pero esta vez no tan fácil.

En el «Handicap» para productos de dos años creemos, que Bella, á pesar de llevar el *top weight*, será la vencedora; ha demostrado más clase y condiciones que los demás que figuran en el lote. Electra, que salió detrás Ecuyère y Arrogancia va muy mejorada en el peso y no nos extrañaría absolutamente que hiciera triunfar los colores del señor Alejandro del Campo, sobre todo si se toma en cuenta que la distancia no conviene á Bella. Colchagua, de Pedro Medina, segundo del Cotejo de Potrillos tiene también gran opción, ha probado ser corredor.

En los mil ochocientos metros resalta á primera luz, no vayan á creer que Luz, sino Brasa con un peso de pluma, 46½ kilos; en un lote de coristas de ínfima orden. Del resto del grupo los producto que, aunque no han tenido los honores del triunfo y ha hecho carreras un tanto honorables son Tuya y Gibraltar, que en ginetes caballeros han conseguido atravesar la meta victorioso. No creemos en una sorpresa; pero dado el caso de resultar «La Veine» no estaría lejos de darla.

En los ochocientos metros el triunfo, por la Carrera del domingo último, debería ser de Aculeo, que estando en malas condiciones entró buen segundo con Longino que no andará lejos esta vez tampoco. Sifón, que reclamó el tercer puesto habría sido un batatazo de marca mayor ¿lo producirá esta vez? No lo creemos, pero puede ser un buen placé.

RESUMEN

1.ª Vigía y Plutón.
2.ª Crowhurst, Chesnut Bell y Rapalo
3.ª Rebeca.
4.ª Bella, Electra y Colchagua.
5.ª Brasa, Tuya y Gibraltar.
6.ª Aculeo, Longino y Sifón.

RESUMEN

Quinta reunión de Otoño

Santiago, 26 de abril de 1903

LAS VALLAS DE OTOÑO.—Distancia: 3,600 metros (vallas)

Inscripción: $ 70.—Premios: $ 1,000 al 1.º; al 2.º $ 200

1.º Reigüe, 5 años, 62 kilos, por Doncaster II y Tordilla.—Jorge Zerrano.—(A. Allende).
2.º Vigía, M. E., 72, por King Christian y Chilena.—Mizpah.—(Daniel López).
Non placé: Gibraltar 60 kilos, Dije 60 kilos y Bucéfalo 60 kilos.
Tiempo: 4.30.
Del 1.º al 2.º cuatro cuerpos y el 3.º, Bucéfalo, á 30 cuerpos. Dije se cayó.
Apuestas mutuas: Reigüe, ganador: $ 5.90, placé: $ 2.40 y Vigía placé: $ 2.30.

PREMIO MAMETTE.—Handicap.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 20.—Premio: $ 500

1.º Fierro, 3 años, 49 kilos, por Lucifer y Zaeta.—S. Villalba.—(A. Venegas).
2.º Tip-Top, M. E. 58½ kilos, por Palmy y Sunflower.—Corral Jackson.—(P. Rebollado).
3.º Crowhurst, 4 años, 62½ kilos, por Ravensbury y Queen of the Adriatic.—Corral Excelsior.—(M. A. Silvers).
Non placé: Valcreuse 55 kilos, Crucero 60 kilos, Fortuna VI 55 kilos, Premio 52½ kilos, Bagatelle 50 kilos, Grack 49 kilos, Crown Prince 48 kilos, La Veine 47 kilos y Sundial 45 kilos.
Tiempo: 1.17⅘.
Del 1.º al 2.º un cuerpo; del 2.º al 3.º dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Fierro, ganador: $ 56.30, placé: $ 9.30; Tip Top, placé $ 3 40 y Crowhurst, placé: 3 40.

PREMIO PROGRESO.—Distancia: 1,400 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 750 al 1.º; $ 150 al 2.º; y $ 150 al Criador

1.º Pierrot, 2 años, 53 kilos, por Wanderer y Palta.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).
Non placé: Arrogancia, 54 kilos y Colchagua 53 kilos
Tiempo: 1.52½.
Del 1.º al 2.º un pescuezo; el 3.º á tres cuerpos.
Apuestas mutuas: Pierrot, ganador: $ 9.20.

PREMIO FANFARRÓN.—Distancia: 1,700 metros

Inscripción: $ 70 —Premio: $ 1,000 al 1.º y $ 200 al 2.º

1.º Rebeca, 3 años, 58 kilos, por Royal Oak y Her Majesty. P. Maldini.—(P. Rebolledo).
2.º Lijero, 5 años, 62 kilos, por Doncaster II y Quintrala.—Bonafide.—(Luis A. Espinosa).
3.º Cuba, M. E., 50 kilos, por Genovés y Polly Perkins.—Corral Solferino.
Non placé: Hic 52 kilos, Queen of Hearts 57 kilos, Chestnut Bell 53½ kilos y Mignardise 47 kilos.
Tiempo: 1.54.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Rebeca, ganador: $ 21.30, placé: $ 12.60; Ligero, placé: $ 19.60.

DE VENTA.—Distancia: 1,600 metros

Inscripción: $ 15.—Premio: $ 250

1.º Fierro, 3 años, 55 kilos, por Lucifer y Zaeta. Santiago Villalba.—(M. Michaels).
Non placé: El General 51 kilos y Destello 51 kilos.
Tiempo: 1.52⅘.
Del 1.º al 2.º uno y medio cuerpo, el 3.º lejos.
Apuestas mutuas: Fierro, ganador: $ 3.50.

PREMIO TENEDOS.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Valcreuse, M. E., 57 kilos, por General Wilson y Sorpresa.—L. Contreras.—(M. Maldonado).
2.º Aculeo, 5 años, 64 kilos, por Palmy y Mustilla II.—José S. Collao.—(M. Reyes).
3.º Longino, M. E., 49 kilos, por Pisco y Mulata.—G. Ávila. (M. Michaels).
Non placé: Pieve 65 kilos, Li 62½ kilos, Japonesa 61½ kilos, Crucero 60½ kilos, Salitre 57 kilos, Fortunita 57 kilos, Talvez 40 kilos, Chisme 50 kilos, Cuarto 48 kilos y Sifón 48 kilos.
Tiempo: 49⅘.
Del 1.º al 2.º un pescuezo; el 3.º lo mismo.
Apuestas mútuas: Valcreuse, ganador: $ 88.30, placé: $ 15; Aculeo placé: $ 10.10 y Longino, placé: $ 9.50.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las Sestas Carreras de Otoño el Domingo 3 de Mayo de 1903

PRIMERA CARRERA A LAS 2 P. M.

STEEPLECHASE DE OTOÑO.—Handicap limitado entre 74 i 60 kilos. Premios: $ 1,500 al 1.º i 300 al 2.º—Para animales de 4 años i mas. El vencedor de las *Vallas de Otoño* llevará 75 kilos.—Inscripcion: $ 80.—Distancia: 4,000 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilógr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	Preparador	JINETES
1	**Vijia**	C	74	M	M	A	K Cristian II	.....	Blanca	Verdes	Verde	«Mizpah»	Elías Zárate	
2	**Pluton**	P	69	M	M	A	Doncaster II	Carlota	Lila cruz am.	Lilas	Amarilla	J. S. Collao	J. S. Collao	
3	**Fátima**	Y	62	M	M	N	Palmy	Aventurera	Lila	Lilas	Lila	H. El Quillay	S. Cubillos	
4	**Bucéfalo**	C	60	M	M	C	Moltke II.	Amanda	Lista plomo	oscuro i rosa	Rosada	A. Navarro	A. Vergara	

TIEMPO: m ____ s. *Del 1.º al* ____ *el 3.º a* ____ *A.M. Ganador:* $ ____ *Placés: 1.º* $ ____ 2.º $ ____

SEGUNDA CARRERA A LAS 2.30 P. M.

PREMIO ANARQUISTA.—Handicap.—Para animales que en el año hípico no hayan ganado $ 3,000 en premios.—Inscripcion: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,400 metros.

1	**Crowhurst**	P	61	F S	4	C	Ravensbury	Queen of the Adr.	Blanca con	costuras verd.	Verde	«Excelsior»	A. Toon	
2	**Fleet Foot**	C	50	M	5	C	Palmy	Piragua	Los mismos	colores con	banda guinda	«Excelsior»	C. H. Frodgers	
3	**Helzebú**	P	57	M	4	C	Jenoves	Lota	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	L. Soto	
4	**Chestnut Bell**	Y	57	M	M	E	Palmy	Sunflower	Negra	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»	F. Ramírez	
5	**Rapalo**	P	56	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	P. Maldini	
6	**Cuba**	Y	54½	M	M	E	Jenoves	Polly Perkins	Solferina	Solferinas	Solferina	C. Solferino	G. Avila	
7	**Nallé**	Y	53½	M	4	C	El Guapo	Huilimilla	Celeste	Oro	Celeste i oro	H. Bellavista	P. J. Medina	
8	**Chula**	Y	52	M	4	C	Jenoves	Gipsie	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limit d»	G. Cubillos	
9	**Fierro**	P	51	M	3	R	Lucifer	Zaeta	Maiz i negro	en ruedas	Maiz	S. Villalba	S. Villalba	

TIEMPO: m ____ s. *ael 1.º al 2.º* ____ *el 3.º a* ____ *A.M. Ganador:* $ ____ *Placés: 1.º* $ ____ 2.º $ ____ 3.º $ ____

TERCERA CARRERA A LAS 3 P. M.

LAS OAKS (carrera clásica).—Premios: $ 2,000 al 1.º, 400 al 2.º i 200 al criador.—Para yeguas de 3 años i mas. Peso de reglamento sin descargo de mestizos.—Ganadora de esta carrera no podrá tomar parte nuevamente.—Recargo único de 3 kilos a ganadora de un premio de $ 2,000.—Inscripcion: $ 120 pagaderos en 3 cuotas: de $ 20, el 3 de marzo; 30, el 31 de marzo i 70 el mártes 28 de abril.—Distancia: 2,200 metros.

1	**Rebeca**	Y	56½	F S	3	C	Royal Oak	Her Majesty	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldin.	C. Maldini	
2	**Azalea**	Y	56½	F S	3	C	Doncaster II	Betulia	Negra	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»	F. Ramírez	
3	**Pierrette**	Y	53½	M	3	M	Doncaster II	Palmita	Neg. bad. cerz	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»	F. Ramírez	

TIEMPO: m ____ s. *Del 1.º al 2.º* ____ *el 3.º a* ____ *A. M. Ganador:* $ ____

CUARTA CARRERA A LAS 3.45 P. M.

NURSERY HANDICAP.—Premios: $ 1,000 al 1.º i 200 al 2.º—Para animales de 2 años. El *top weight* no excederá de 60 kilos.—Inscripcion: $ 70.—Distancia: 1,200 metros.

1	**Bella**	Y	58	M	2	C	Ld. Cochrane	Encina	Oro	Oro	Azul	Julio Aninat	E. Zárate	
2	**Colchagua**	C	58	M	2	C	Aventurero	Coipa II	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. Medina	P. Medina	
3	**Milanes**	P	54	M	2	A	Royal Oak	Veturia	Azul	Azules	Blanca	H. Schiavetti	.....	
4	**Ermette Novelli**	P	53	F S	2	A	Palmy	Fear	Negra	Lacre oscuro	Negra	Cirilo Castro	J. Ibarra	
5	**Electra**	Y	52	M	2	C	Wanderer	Dora III	Lila	Lilas	Lila	H. El Quillay	S. Cubillos	
6	**Majestic Rose**	Y	50	F S	2	A	Destroyer	Rosa II	Verd. i blanco	en ruedas	Negra	«Alaska»	A. Vergara	
7	**Delfin**	P	50	M	2	A	Palmy	Jibia	Amarillo i	negro listado	Negra	E. Valdes	J. Toledo	
8	**Yolanda**	Y	49	F S	2	M	Palmy	Darling II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	P. Maldini	

TIEMPO: m ____ s *Del 1.º al 2.º* ____ *el 3.º a* ____ *A.M. Ganador:* $ ____ *Placés: 1.º* $ ____ 2.º $ ____ 3.º $ ____

QUINTA CARRERA A LAS 4.15 P. M.

DE PERDEDORES.—Premio: $ 700 al 1.º—Para animales de 3 años i mas que habiendo corrido no hayan ganado nunca. Peso de reglamento con descargo de medio kilo por carrera perdida.—Inscripcion: $ 40.—Distancia: 1800 metros.

1	**Crown Prince**	P	58	F S	3	A	Palmy	Marquesa	Blanca	Blancas	Negra	H. Anselme	H. Anselme	
2	**Boston**	C	56½	M	5	C	Doncaster III	Piragüe	Bl. treboles Vr.	Blancas	Vermellon	J. E. Mate de L.	.....	
3	**Brasa**	Y	46½	M	3	M	Lucifer	Gipsie	Oro lun. lac	Lacres	Oro ver. i lac	P. Oyarce	P. Oyarce	
4	**Luz]III**	Y	49	M	M	E	M Pisco	Selika	Oro lunarares	azul marino	Oro	Luis Urzúa	.....	
5	**Crack**	P	58½	F S	4	C	Lancero	Darling II	Negra	Lacre oscuro	Negra	Cirilo Castro	J. Ibarra	
6	**La Veine**	Y	53½	M	3	C	Lucifer	Reina II	Gris perla	Gris perla	Negra	Limited	G. Cubillos	
7	**Envidiosa**	Y	57	M	4	M	Doncaster II	Alegría	Oro Cruz neg.	Oro	Blanca	A. Astorga	P. J. Medina	
8	**Psiché**	Y	54	F S	3	M	Palmy	Magnolia II	Listado	amarillo	negro	R. Pérez	.....	
9	**Tuya**	Y	51	M	3	T	Doncaster II	Alegría	Azul	Azules	Amarilla	«Junior»	J. S. Collao	
10	**Bohemia**	Y	51½	M	5	C	Palmy	Primavera	Verde nilo	Verd. nil neg.	Negra	M. Mollat	.....	
11	**Jibralta**	C	54½	M	M	E	A K Cristian II	Mulata Grsa.	Negra con	lunares oro	Negra	Jorje Cash	M. Larrocea	

TIEMPO: m ____ s. *Del 1.º al 2.º* ____ *el 3.º a* ____ *A.M. Ganador:* $ ____ *Placés: 1.º* $ ____ 2.º $ ____ 3.º $ ____

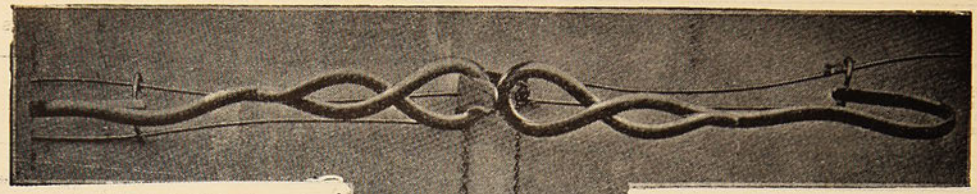
SESTA CARRERA A LAS 5 P. M.

PREMIO AVENTURERO.—Handicap.—Para animales que en el año hípico no hayan ganado $ 2,000 en premios.—Inscripcion: $ 30.—Premio $ 500.—Distancia: 800 metros.

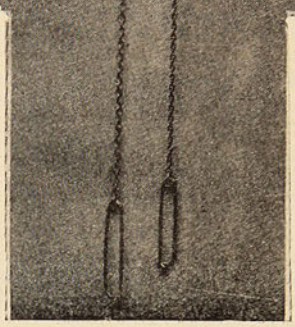
1	**Aculeo**	P	64	M	5	A	Palmy	Mustilla II	Mordoré den.	tado limon.	Malva	M. Gálvez	J. S. Collao	
2	**Salitre**	P	55½	M	4	T	Jenoves	Lila II	Amarilla	Granates	Amar. i grate	E. Espinola	E. Espinola	
3	**Chula**	Y	50	M	4	C	Jenoves	Gipsie	Gris perla	Gris perla	Negra	Limited	G. Cubillos	
4	**Aurelia**	Y	51	M	M	E	B Aventurero	Chilena	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. J. Medina	P. J. Medina	
5	**Japonesa**	P	50	M	M	E	B Fantasia	Chilena	Rosado f. p. v. p.	Rosado fuert.	Bronce	J. de D. Pizarro	.....	
6	**Lonjino**	C	50	M	M	E	A Pisco	Mulata	Escocesa	Celestes	Celeste	G. Avila	G. Avila	
7	**Sifon**	C	50	M	M	E	C	.....	Mahon con	trisng. verds.	Verde	L. Sagredo	J. Ibarra	
8	**Chisme**	Y	49	M	4	C	El Rei	Bonita	Neg. bot. ver	Neg. list. ver.	Ver. borl. oro	M. J. Eguiluz	M. J. Eguiluz	
9	**Sundial**	P	47	M	5	M	Palmy	Sunflower	Negra	Negras	Negra	C. Liverpool	C. H. Frodgers	
10	**Sirdar**	C	44	M	3	T	Jitano II	Galatea II	Lacre	Lacres	Negra	A. Vergara	A. Vergara	
11	**Salteadora**	Y	43	M	4	C	K Cristian II	Linda III	Marfil	Heliotropo	Frambuesa	P. Allegro	.....	

TIEMPO: m ____ s *Del 1.º al 2.º* ____ *el 3.º a* ____ *A.M. Ganador:* $ ____ *Pacés: 1.º* $ ____ 2.º $ ____ 3.º $ ____

MODAS



BROCHE PARA ESTOLA.— Este nuevo broche, que se usa para sostener la estola es de metal dorado, como lo representa el grabado, pero puede ser enriquecido con un adorno de arte nuevo ó algunas piedras preciosas. En sus extremos de unión lleva unas cadenitas con unos pequeñísimos alfileres de gancho, que sirven paran adherir la estola á los vestidos cuando se la usa media caída sobre los hombros.



BROCHE PARA ESTOLA

BLANCO Y NEGRO

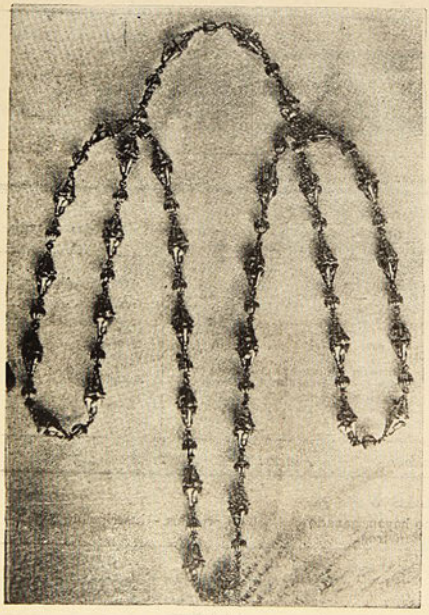
El blanco y el negro son los dos únicos colores de moda para la noche; al decir los únicos somos un poco exagerados; sin embargo son los que están más en boga hoy día. En el teatro, sea en la Ópera ó salas de espectáculos no se ve en los palcos sino vestidos blancos ó negros. El velo de seda, la muselina de seda y las sedas indias ligeras y vaporosas son las preferidas de las elegantes, que adornan sus corpiños con lentejuelas de oro, cristal ó nácar y orlan el borde del escote y ruedo del vestido con piel de zibelina.

La blusa de muselina de seda negra sobre fondo blanco y adornada con aplicaciones de azabache transparente dejando ver el *taffetas* blanco, es una de las creaciones de la moda, que más aceptación ha tenido, no usándose ya pequeña pasamanería bordada sobre tul sino las grandes aplicaciones de azabache con lágrimas y perlas enormes cayendo sobre el frente y espalda del corpiño.

Las mangas de estas blusas, como de costumbre, amplias y llenas de pequeños pliegues, se ajustan al puño con una aplicación de azabache sobre bordado.

Para la muselina de seda blanca es sobre todo la lentejuela, que se usa como adorno en el cuello, puño y frente del corpiño.

Las jóvenes prefieren, sin embargo, colores más alegres, más en armonía con la edad; hacen bién, siempre habrá tiempo para volver á estos más serios y discretos.



CADENA DE ORO CINCELADA PARA EL CUELLO



SOMBRERO JEANNE RICHARD

Sombrero en viejo *alençon* blanco guarnecido en sus bordes con colas de armiño y adornado con grandes plumas negras cayendo sobre el costado.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)



Despacho y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Despacho y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter
Sal de Fruta — Embrocación Elliman
Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de artículos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la Republica

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE,
Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchilleria, etc. Mantoquilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS Inglés 818 Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS Inglés 611 Nac. 193

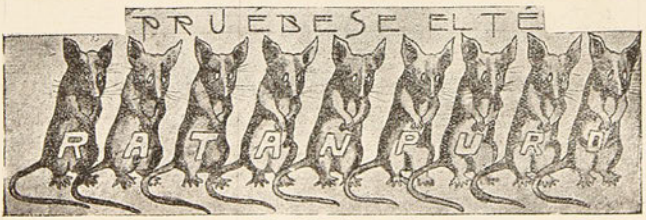
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercaderia, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.— *Precios Módicos*— **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000.000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274

GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079

A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaíso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL

Victoria, 53-b—Teléfono, 108

VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

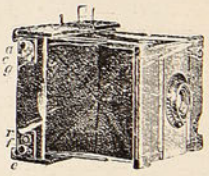
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

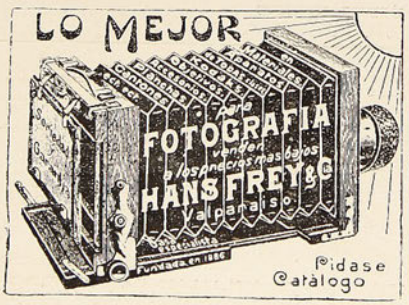
ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS

LO MEJOR



Pídase Catálogo

CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✻ VALPARAISO ✻ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallot, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Mayo 10 de 1903 Núm. 74

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	„	12.00
Id. id. al extranjero . .	„	15.00
Números atrasados de una semana	„	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	„	0.50

※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



SOMBRERERIA BAUVILLE
Calle del Estado, Núm. 286

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West, Exceptado, Lady-Kitty, Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato.**

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 300.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaiso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard, St. Gall, Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué.**

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL- $ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. Plummer
Gerente

Agente en Santiago
Javier Ortúzar
Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

RESERVADO

PARA

EL SEÑOR JULIO ANINAT

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, MAYO 10 DE 1903 Núm. 74



Señorita ADELAIDA JOHNSON GANA

SUMARIO

GRABADOS

Social.—Señorita Adelaida Johnson Gana.

Actualidad.—El Dr. Rodrigues Alves, Presidente del Brasil.—Primer curso de Contabilidad.—Primer Profesorado del curso de Contabilidad.—El coche de Luis Felipe de Orleans.—Los mayordomos del fundo «Lo Aguila».—Inquilinos del fundo «Lo Aguila».—Julio César de Noronha, Ministro de la Guerra del Brasil.—José de Melho, Ex-Almirante y Ministro de la Guerra del Brasil.—Eduardo Wandenkolk, Ex-Almirante de la escuadra Brasilera.—Luis Saldanha da Gama, Ex-Almirante y Director de la Escuela Naval.—Bahía de Rio Janeiro.—Diques y Arsenales de Río Janeiro.—Sala de la isla Fiscal donde se dió el banquete á los oficiales del «Cochrane» el año 88.—*Hall* del palacio de la isla Fiscal donde se dió el baile á la oficialidad del «Cochrane» el año 88.

Modas.—Sombrero Jeanne Richard.—Tijeras Reina.—Salida de Baile.

TEXTO

Sexta Reunión de Otoño.—El Dr. Rodríguez Alves, Presidente de los EE. UU. del Brasil.—Curso de Contabilidad Naval.—El coche de Luis Felipe de Orleans.—Cosas de Sport.—Una visita al Puerto.—Bienvenidos vosotros marinos del Brasil.—De la memoria del Jockey Club.—Sor Cecilia (ilustrado).—Resumen.—Recetas útiles.—Pronósticos.—Programa.—Telas y flores.

Sexta Reunión de Otoño

Santiago, mayo 3 de 1903.

La lluvia, que durante la semana convirtió la pista en un verdadero fangal obligó al Directorio del Club Hípico á suspender la primera prueba del programa, 4,000 metros steeplechase, que el estado resbaloso de la cancha hacía peligroso para los competidores, postergándola para el domingo 10 del presente.

En el Premio «Anarquista» 1,400 metros handicap, Crowhurst, del corral Excelsior, partió con los honores de la cotización á pesar de los 61 kilos que le había asignado el handicaper.

Después de un largo rato de *espera* el juez de partida, señor Pedro Vergón, alzó las huinchas en un momento oportuno, poniéndose el grupo en movimiento. Flee Foot, compañero de corral de Crowhurst, gineteado por Mockridge, se lanzó como la flecha á la punta seguido de su compañero de *ecurie*, que luego pasó á ocupar el puesto de *leader*. Frente á la puerta de fierro, entrada á la cancha, el *leader*, que sufrió un serio percance en una de sus manos, de primero pasó á último del grupo, ocupando su lugar Chula, del corral «Limited».

Antes de doblar el codo de entrada á la línea recta de las tribunas Nailé, de la hacienda Bellavista, pasó como un balazo á la punta y se vino en fácil ganancia á la meta, adjudicándose el premio con relativa facilidad. Cuba y Chesnut Bell, que galopaban en el fondo del grupo, se desprendieron del lote é iniciaron el ataque contra el puntero, pero sin resultado; llegaron en el orden indicado.

El triunfo de Nailé con los colores de Bellavista fué muy celebrado. Este corral volvía nuevamente á tomar parte en las luchas hípicas después de haber permanecido de 6 á 7 años en receso.

«Las Oaks» escasa en número, tres competidores; no tenía sino el interés de encontrarse reunidos los mejores productos del año: Azalea, Rebeca y Pierrette.

La primera de éstas, cuyo estado de forma ha llegado á su apogeo arrastró con la opinión pública, sobre todo con el hecho de ser acompañada de un producto de la clase de Pierrette, que en variadas ocasiones ha demostrado ser sobresaliente.

Alzadas las huinchas, Pierrette tomó punta, tratando de imprimir un fuerte tren á la prueba, seguida de Rebeca y Azalea, que en último término cuidaba á su enemiga, que tantas veces la había vencido.

En esta forma se desarrolló gran parte de la carrera; junto á la puerta de fierro los tres animales se pusieron en línea y durante unos cincuenta metros galoparon sin que ni uno y otro pudieran aventajarse Súbito, en lo alto de las tribunas, se oye ¡Azalea á la punta!, que por teléfono se trasmite á Valparaíso, y efectivamente, la pensionista del corral Jackson, en acción contenida y fácil galopa á la cabeza del escaso pelotón y se viene en ganancia á la meta adjudicándose el premio por seis cuerpos, á las riendas. Pierrette, que se había quedado en último término logró, frente al salto de agua, recuperar el segundo puesto á rigor de látigo venciendo al gran *crack*, que les arrebató el «Ensayo» y el «Derby» el año pasado.

El «Nursery Handicap» fué un triunfo fácil para Bella, del señor Julio Aninat. A pesar de llevar el *topweight*, 58 kilos, un gran peso para animales de dos años, Bella se adjudicó el premio en gran estilo batiendo al lote con extrema facilidad. La gran favorita, Electra, que cerró en el *ring* dando fila, partió á la punta, pero luego fué desalojada por Yolanda, que llevaba un peso de pluma, y cuando su triunfo era creído seguro, Bella inició su ataque y sin emplearse pasó al puesto de *leader* salvando la meta á las riendas. Colchagua entró tercero y el resto no figuró en ninguna parte.

La quinta carrera «De Perdedores» reunía un lote de ínfimo orden, animales que en numerosísimas pruebas corridas aún no habían podido alcanzar los honores de la victoria.

Brasa, del señor Pedro Oyarce, partió gran favorita y su triunfo era descontado de antemano debido al peso que llevaba: 46½ kilos.

Crown Prince, que era corrido con anteojeras, es decir, encerrado en un marco de franela, partió como un balazo á la punta y durante la mayor parte de la carrera condujo el tren seguido de Crack, Gibraltar, etc. Brasa, que á la partida recibió un feroz encontrón de Envidiosa, perdió gran terreno; pero luego lo recuperó y se lanzó tras del *leader* entrando en reñida lucha con él lo que la rindió, de tal modo que no pudo sostener el empuje de Tuya, que en el último momento, á rigor de látigo, le disputó el triunfo arrebatándoselo en la meta misma por un pescuezo escaso.

La Veine conquistó el tercer puesto.

El Premio «Aventurero» sino resultó *batatazo*, fué por lo menos una sorpresa; Chula, del corral «Limited», que en la primera prueba del programa, condujo el tren, arrebató á Salitre, en cuanto se alzaron las huinchas, el puesto de *leader* y se adjudicó el premio de punta á punta. El gran favorito Aculeo, que se quedó rezagado en la partida, alcanzó á recuperar el terreno perdido y amenaza seriamente la puntera, la que apenas alcanzó á salvar la meta con media cabeza de ventaja. Chisme entró tercera.



El Dr. Francisco de P. Rodrígues Alves

Presidente de los E. E. U. U. del Brasil

El doctor Rodrígues Alves, nombrado el año 1902 para des-
ıpeñar la primera magistratura de los Estados Unidos del
asil, en reemplazo del Dr. Campos Salles, que había cumplido
período constitucional, pertenece al partido republicano.
Su acción siempre inteligente y fecunda unida á su brillante
rera política, lo señaló desde joven para ocupar los más altos
estos de la representación nacional.
Nacido en la provincia de San Pablo, sus ideas de avanzado
ublicano lo hicieron que formara parte y contribuyera con
propaganda y sus esfuerzos al advenimiento de la República
spués de haber desempeñado variados é importantísimos pues-
en la magistratura del país
Legislador de nota, el voto de sus conciudadanos, lo llevó á
ıpar la Presidencia de la provincia que le viera nacer, cuyos
stinos rigió por mucho tiempo con el aplauso unánime de sus
ɔernados.
El año 1901, durante la Presidencia del mariscal Floriano
xoto, formó parte del Ministerio, ocupando la cartera de Hacienda y contribuyó con sus luces en el Senado Federal, en representación de la provincia de San Pablo, al despacho de numerosísimos proyectos de interés general para el afianzamiento del nuevo orden de Gobierno establecido en el país.

A raíz de la lucha civil, que ensangrentó los campos brasileros en el período comprendido entre los años 93 y 95, el entonces Presidente de la República, Dr. Prudente de Moraes, le llamó nuevamente al Gobierno ofreciéndole por segunda vez la cartera de Hacienda, puesto de dificilísimo desempeño; pero que sus relevantes cualidades de financista de talla y de estadista de criterio sano y honrado le hicieron desempeñar con aplauso general del país.

Su brillante inteligencia, su vasta preparación, su energía sobresaliente y su acendrado patriotismo unido al cariño que le profesan sus compatriotas, harán, que su paso por la primera magistratura de la nación sea un período de progreso, de afianzamiento de las instituciones republicanas y de impulso y desarrollo á las florecientes industrias del país.

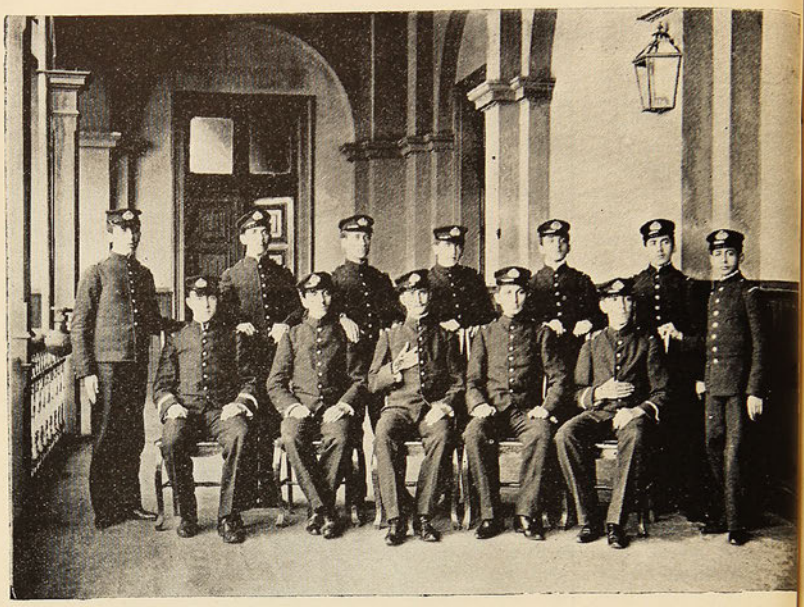
CURSO DE CONTABILIDAD NAVAL

Atendiendo á una sentida necesidad en los servicios de la Armada, el Supremo Gobierno tuvo á bien crear, á principios de este año, un curso de Contabilidad Naval, que forma parte integrante de la Escuela Naval.

Esta medida, de un orden altamente beneficioso para el buen funcionamiento de la sección administrativa de la marina, vendrá á concluir con un viejo orden de cosas establecido, que, si bien es cierto, era aceptable ó llenaba su objeto en épocas no lejanas, no lo es hoy día, que el complicado mecanismo de esta rama de la vida marítima exige mayor acopio de conocimientos y una preparación *ad-hoc*. Este curso que ha comenzado á funcionar en el citado establecimiento desde el mes de marzo y que ha puesto fin á los antiguos llamamientos á concurso para contadores terceros, está destinado á preparar á los futuros contadores de la Armada, proporcionándoles todos los conocimientos prácticos y teóricos que requiere el desempeño de estas funciones.

El plan de estudios comprende las siguientes materias:

1.er año: Aritmética comercial, castellano superior, inglés, francés, geografía universal, historia general, historia naval, química industrial, teneduría de libros, contabilidad naval, legislación



PRIMER CURSO DE ALUMNOS DE CONTABILIDAD



PRIMER PROFESORADO DEL CURSO DE CONTABILIDAD NAVAL

Abogados, don Guillermo Pérez de Arce, Franklin Quezada, Eduardo Barredo Condell—*Contador Mayor*, don Julio Serrano M.—*Capitán de Corbeta*, don Arturo Acevedo—*Teniente de Ejército*, don Javier Palacios—*Químico*, don Alfredo Hocorato—*Director del Berlitz School*, don Stanley C. Hart—*Profesor de Berlitz School*, Alberto Labourdette—Don Manuel Contardo, *de la Comisaría de Especies de la Armada.*

ministrativa, nomenclatura marítima, artillería práctica, infantería y gimnasia militar.

En el 2.º año se cursarán estos mismos ramos y además geografía física, higiene naval, derecho internacional marítimo y ordenanza y procedimientos militares.

Los alumnos al terminar satisfactoriamente sus dos años de estudios, quedan aptos para ser nombrados contadores terceros de la Armada.

Para ingresar al curso se requiere no tener más de veinte años de edad y haber rendido exámenes de los tres primeros años de humanidades en conformidad al plan de estudios de los liceos de la República.

El próximo concurso se efectuará en enero de 1904 para llenar diez ó doce vacantes.

El Coche de Luis Felipe de Orleans

Uno de los grabados que reproducimos representa el histórico carruaje de Luis Felipe de Orleans, adquirido en Francia por el señor Rafael Larrain Moxó después á su actual propietaria, señora Emilia Herrera de Toro, quien lo tiene destinado al servicio de su mando «Lo Aguila».

Derrocada del gobierno de Francia la dinastía de los Orleans é implantada en el gobierno de la República, los bienes de esta familia fueron puestos en remate público y así se explica la adquisición de este carruaje histórico, que además del hecho de ser pertenencia de una casa real, tiene su capítulo especial en la historia de Francia.

Es este mismo carruaje el que conducía á Luis Felipe de Orleans cuando Leconte intentó asesinarlo en Fontainebleau en abril de 1846.

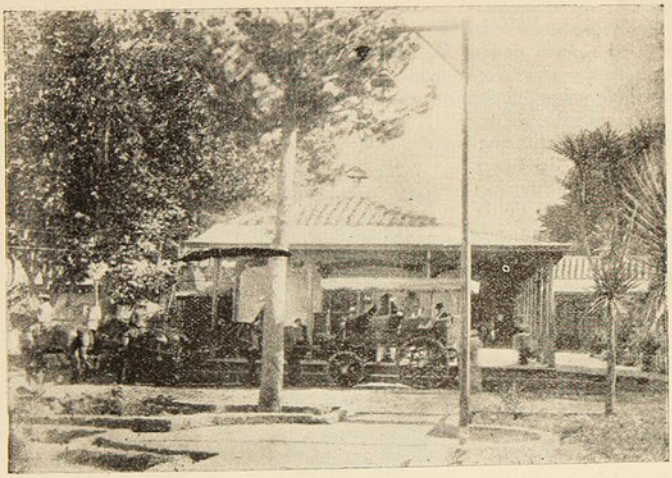
Cosas de Sport

Es indudable que mucho ha reformado la corriente modernista, que en los últimos años tiene á su cargo la dirección de la más importante de nuestra instituciones hípicas, pero quedan aún algunos rincones llenos de anticuado polvo, donde, por razones inexplicables, no ha penetrado la escoba barredora de anticuadas y absurdas prácticas que ha quitado en gran parte á nuestro Club Hípico su tinte retrógrado y dado más horizonte á la institución. Uno de esos rincones inexplorados hasta hoy y que conserva en todo su apogeo el colorido colonial de una época ya pasada es el asunto de programas.

Para nadie es un misterio y nadie oculta que el sistema seguido aquí para la confección de programas de carreras, es único en el mundo; no puede ser mas fuera de razón y de lógica ni más absurdo; sin embargo nada se ha hecho por reformarlo y los programas de hoy se cortan en el molde y por la tijera con que se hizo y se cortó el programa del año en que By thesea ganó «La Copa». Un cuarto de siglo largo hace que seguimos el mismo camino marcado por razones que en aquel entonces eran atendibles, pero que hoy, son absurdas.

Inútil ha sido que la práctica de la últimas temporadas señale algunos vacíos en las bases de las carreras que forman el programa; poco ó nada se ha hecho por llenarlos.

En ninguna institución hípica del mundo se publican las bases de todas las carreras, *sin excepción*, que forman el programa de una temporada con meses de anticipación, para cerrarse las anotaciones en la semana misma en que van á tener lugar. Es esta la causa única de tanta carrera desteñida por el escaso número de competidores que la forman y la poca abundancia de anota-



EL CARRUAJE DE LA SEÑORA EMILIA HERRERA DE TORO Y QUE PERTENECIÓ Á LUIS FELIPE DE ORLEANS



LOS MAYORDOMOS DEL FUNDO «LO ÁGUILA» TOPEANDO

ciones en la mayoría de las pruebas del programa. En cambio el remedio está á la mano y salta á la vista el contraste. En toda carrera cuyas bases se publican horas antes de cerrarse las inscripciones, una avalancha de animales acude á tomar parte, y á pesar de ser los premios exiguos por demás son estas pruebas las que hacen, ya tiempo há, la fuerza del programa.

El Jockey Club de Buenos Aires, que marcha á la cabeza de todas las sociedades de Sport de la América del Sur y á la par de muchas instituciones análogas de Europa y de la cual tanto hemos copiado, no ajusta por cierto sus programas á la medida estrecha y anti-lógica de los nuestros; sino que ellos son el resultado de años de experiencia y práctica y por consiguiente están dentro de medidas útiles y racionales.

Las únicas carreras que admiten la publicación adelantada de sus bases en la forma que aquí se usa para todas, son las llamadas clásicas y reglamentarias: éstas por las condiciones extraordinarias y magnitud de sus recompensas deben publicarse anticipadamente y sus inscripciones deben ser cerradas también con anticipación. Estas pruebas tienen condiciones que les auguran siempre una buena concurrencia de inscripciones.

Pero de estas pruebas no entran sino una en cada día de carreras, de modo que su número es limitado.

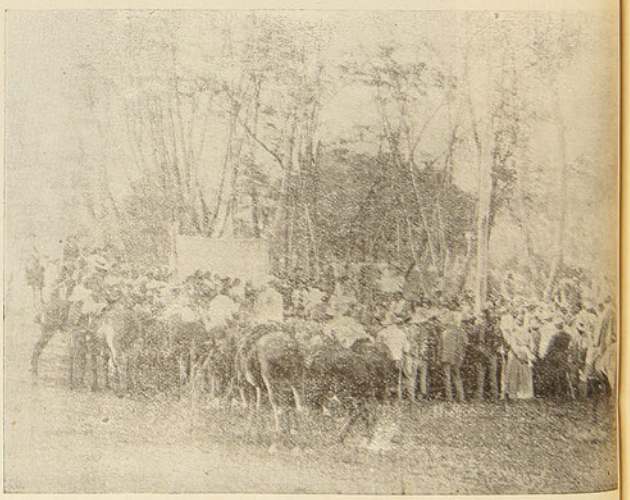
Las bases y condiciones de las demás pruebas del día, deben irse publicando á medida que se desarrolla la temporada y la comisión de programa pueda darse cuenta de las exijencias y necesidades que deben llenar las carreras en atención al número y cualidades de los animales en preparación.

Es esta una medida lójica y razonable aconsejada además por la experiencia.

Para hacer más clara y práctica nuestra idea señalaremos algunas fechas y puede así verse la diferencia seguida entre el sistema actual y el que está en uso en la mayor parte de los Clubs del mundo.

Las bases para las pruebas clásicas ó reglamentarias del año deben publicarse un mes antes; así las condiciones, es decir distancia, pesos, edad, recompensas, fecha, entradas, etc., para los premios clásicos ó reglamentarios de 1904 debían-publicarse antes del 15 de diciembre de 1903 y las inscripciones cerrarse el 2 de enero de 1904 y para la carrera Internacional y «La Copa» dejar abierta una inscripción suplementaria con el pago del doble de la entrada ordinaria para todo caballo que no estuviese anotado y quisiera tomar parte en la carrera, anotación que se ejecutaría el día en que se pagase la última cuota ordinaria.

Los programas para las pruebas ordinarias ó de batalla que acompañan á la prueba clásica se publicarían, el del primer meeting, quince días antes de efectuarse, para cerrar sus inscripciones el viernes antes de la semana en que deba correrse; el del segundo meeting siete días después de publicado el del primero, es decir, mediando siempre, entre la publicación y el día en que se efectúe,



INQUILINOS DEL FUNDO «LO AGUILA»

un transcurso no menor de medio mes; las inscripciones también es conveniente cerrarlas con más anterioridad á lo que se hace en la actualidad, de modo que en vez de cerrarlas el martes de la semana en que se van

efectuar las carreras se cierren el viernes ó sábado de la semana anterior y así se lograría mayor concurrencia de anotaciones; pues hoy día pasa que con una carrera se ve ya el resultado de la otra que va á cerrarse el martes siguiente al domingo en que aquella se corre y así se abstienen muchos de inscribir animales que no tienen ya opción.

Estudie el punto el directorio y verá que puede hacerse algo en el sentido que dejamos indicado, á favor de los propietarios y preparadores.

MOUNET-SULLY.

UNA VISITA AL PUERTO

Fuí como todos á la orilla del mar por paseo, por curiosidad por desgracia, como se dice vulgarmente. Y me pareció aquello, por qué no decirlo francamente, tan curioso como una revisada á los viejos cuadros de mi pieza, curiosidades de veinte años. Las hadas pocas veces se aparecen, salvo en ensueños, á la morada de los que en esta tierra se llaman poetas, sin serlo, naturalmente.

Apenas llegado al puerto, que ojalá hubiera sido el puerto de mi salvación, sin sacudirme siquiera el polvo del camino como en una ocasión única dijo nuestro actual Vice-Presidente de la República, ni tampoco la garúa de la brisa marina que empapa, á esa hora, atrasada siempre, en que llega el espreso nocturno, me dirigí al Club de Valparaíso, á ese buen club de los porteños que es lo único medianamente agradable que existe allá. ¿Y á qué fuí? Pues á oir algo de nuevo, ya que no de raro, á oir pelar ¿y aquién? Pues al Intendente.

Es el tema favorito. Bravo el señor Intendente, no se crea que pretendemos aplaudirlo, el señor Intendente Bravo parece ser uno de apuellos tantos que existen por todas partes que se gastan caprichos, fantasías así como se gasta cigarros ú otras cosas de adquisición barata.

Parece el hecho, ó al menos, lo que se comenta por esas playas, que el señor Bravo, persona, por lo demás, de muy gentiles y distinguidos precedentes sociales ha olvidado, mientras, ó desde que es Intendente de esa provincia, sus viejas tradiciones familiares de hombre de mundo y cortesía.

Allí, que llegan con tanta frecuencia, navíos de guerra de todos los países, cónsules, delegados diplomáticos y comerciales de todas partes, apenas si la primera autoridad local se digna hacerse presente con aquel ceremonial añejo y falto de agrado que dicta la más estricta etiqueta oficial. El Intendente hace y devuelve visitas á extranjeros recién venidos al país, ni con más, ni con menos tiesura, que aquella con que muy en su derecho se regalan todos esos copetudos monarcas, cuya entrevista es solicitada con largos plazos intermedios.

Y fuera de aquello, de unas cuantas cortesías, de unos cuantos disparos de un buque de guerra surto en la bahía, no hay para todo aquel tan importante elemento extranjero que pisa nuestra tierra, muchas veces por la primera vez, ni una frase ni una acogida que signifique para el recién venido, algo que sea estímulo, ideas, sociabilidad, confianza, en fin, en lo que son nuestras instituciones, nuestros hombres, nuestro comercio, nuestra sociedad.

Es fácil darse cuenta de la importancia que tiene la primera impresión de una persona que llega á tierra desconocida y es á los hombres que representan las esferas de Gobierno i las sociales al tiempo mismo, á las que les toca presentar las cosas en forma cortés, útil, inteligente.

No está demás, decir, que las salas de la Intendencia de Valparaíso estan en un perpetuo limbo de obscuridad y de innacción Allí que podríamos llamar la herrería, apenas si existe el cuchíllo de palo.

Y cosa curiosa, sin embargo, apenas se trató de que la sociedad porteña, representada por el «Club de Valparaíso», deseaba hacer una expléndida manifestación á los marinos del Brasil en que no se escatimaría ninguna suma y ningun sacrificio, el muy *bravo* señor Intendente hace sentir á toda aquella sociedad el peso de un deseo inaceptable que hace confundir su autoridad con la de un mandarín manchurio. Pues, es nada menos que la exigencia de que las invitaciones para aquella proyectada fiesta de carácter, netamente social vayan firmadas, timbradas, registradas, etc , etc., con su muy respetable firma y el sello respectivo de la Intendencia.

Aquello, como es lógico, ha levantado protestas, cuya magnitud á ningún lector podría escapársele, puesto de que es demasiado sabido que tanto más vale una manifestación de este carácter, cuanto que no sea inspirada por otros móviles que los de la espontánea y ardiente sinceridad de la sociedad y del público, todo, sin que para ello medien instancias oficiales.

El señor Intendente tiene pues algunas ideas que provocan verdaderas bravezas...

***

Aparte de todo eso, las huelgas de estibadores y cargadores de buques, ha producido en el vecino puerto una completa anarquía.

Y, para ser francos, hay que dejar nota y constancia de que un jefe de marina es un semi-instigador de un orden de cosas tan lamentables.

Es triste cerciorarse de la necesidad de ciertos cargos que debiendo pesar como plomo candente en los hombros de quien tan torpemente faltan á los deberes de ciudadano, son sencillamente una vergüenza para un estado en que los representantes de un poder naval, se convierten en azuzadores de tropas de revolucionarios y de ebrios, cuya tendencia anarquista, en nada justifican sus absurdas pretensiones.

***

Los buques el *Blanco* y *Chacabuco* humean en la bahía, mientras la delegación de visitantes al Plata se embarcan en las lanchas que resoplan y vibran atracadas, nerviosas al muelle Prat.

Parten luego, doradas sus cofas y el acero de su metralla por un sol otoñal que juguetea entre nubes ruborizadas de grana y ópalo, se mecen lentamente, los dos barcos como dos holgazanes á quienes se obligase á andar siempre.

Luego su andar es mas y mas rápido, altivo y las estelas coronadas de espuma, que la brisa deshace á su capricho, llegan hasta la pobre chalupa en que mecidos por un oleaje suave y monótono, habíamos asistido á despedirlos.

I mientras volvíamos á tierra, siguiendo con los ojos el acompasado bogar de un remero escapado de la huelga, cusalzábamos á esos buenos militares y marinos que iban hacia el Plata á entonar una vez más la incansable y anticuada salmodia al sol de mayo.



JULIO CESAR DE NORONHA

Contralmirante de la Escuadra Brasilera y actual Ministro de Marina

Figura distinguida de la Marina Brasilera, de vastos conocimientos técnicos é ilustración superior, es hoy uno de los jefes principales de ella. Ha contribuido á su engrandecimiento y desarrollo prestándole el concurso de sus luces y desempeñando importantes y difíciles comisiones.



JOSÉ DE MELHO

Ex-Almirante y Ministro de Marina del Brasil

Fino, culto, de porte distinguido y vasta ilustración militar, fué el Almirante de Melho una de las figuras más sobresalientes de la Armada Brasilera.

Amigo querido de Chile, se hizo apreciar de cuantos le conocieron durante el viaje que hizo á nuestras costas el año 88 comandando el antiguo *Almirante Barroso*.



EDUARDO WANDENKOLK

Ex-Almirante de la Escuadra Brasilera

Formado en la ruda escuela del mar, fué el Almirante Wandenkolk uno de los últimos representantes de la navegación á vela. Maniobrista de talla, convertia el puente del navío que mandaba en glorioso pedestal para su brillante figura de marino culto é ilustrado.



LUIS SALDANHA DA GAMA

Ex-Almirante y Director de la Escuela Naval del Brasil

Sus relevantes cualidades de marino, sus condiciones excepcionales de creador y el hecho de haber sido el fundador de la Escuela Naval Moderna del Brasil, hacen que las generaciones de jóvenes oficiales recuerden con profundo respeto y veneración al glorioso y malogrado Almirante Saldanha da Gama.

BIENVENIDOS VOSOTROS MARINOS DEL BRASIL

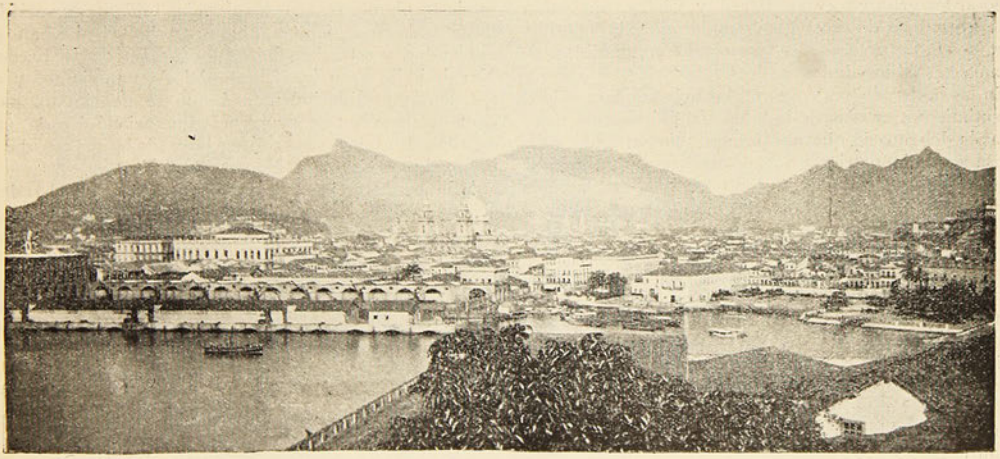
(Del número especial de la *Revista de Marina*)



BAHÍA DE RÍO JANEIRO

No tardará el cañón en anunciar con su voz potente el arribo á nuestras playas del Crucero de la Armada brasilera *Almirante Barroso*.

No encontrarán los hermanos de la simpática República del Atlántico la hermosa vegetación de la bella Guanabara, ni sus arrogantes palmeras, ni esa brisa embalsamada que refresca las riberas de Botafogo; pero en cambio, encontrarán todos los brazos abiertos para, su verde ropaje presentando la vegetación sus desnudos troncos, que el mar ya principie á inquietarse como cansado de su largo sopor, cuando hubiéramos deseado un mar tranquilo y transparente y un cielo azul y sin nubes; pero, desentendeos queridos hermanos del Atlántico de la aridez de nuestras playas, y pensad sólo que desde el palacio á la choza, se os quiere y se aguarda vuestra llegada con la mayor ansiedad. Apenas se destaque en



DIQUES Y ARSENALES DE RÍO JANEIRO

recibirlos y todos los corazones llenos de júbilo por tan feliz arribo.

Sensible es que la naturaleza se halle despojada de el horizonte la silueta del *Barroso*, el pueblo entero acudirá presuroso á daros la bienvenida.

La ciudad se cubrirá con sus mejores galas; en los

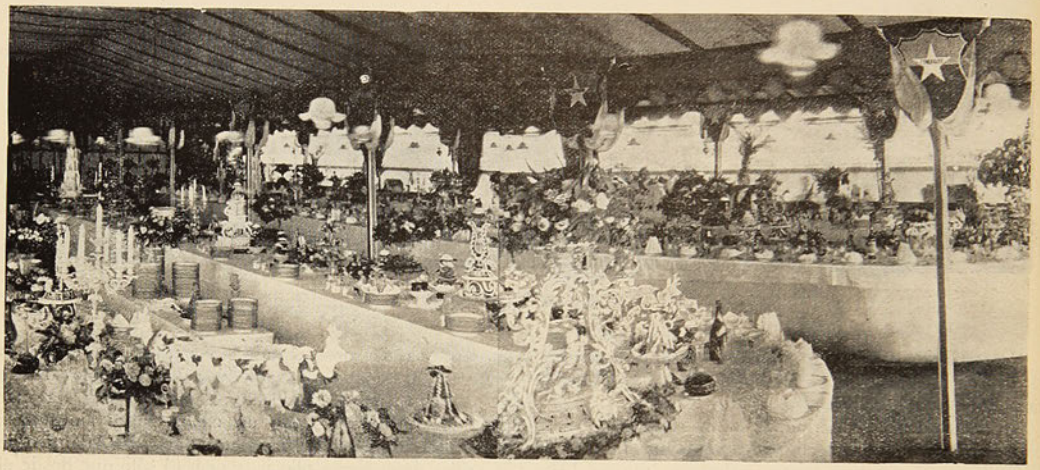
barcos de guerra resonará el cañón; las banderas se desplegarán al viento y millares de embarcaciones se adelantarán ágiles y juguetonas hasta los muros de la nave tan querida que, salvando los mares, nos trae un pedazo de la patria brasilera. Todo eso lo veréis y aún llegarán á vuestros oídos los vítores y aclamaciones del pueblo de Chile, que desde hace tantos años guarda el mayor cariño y gratitud para la gran nación, que, en diversas ocasiones, ha hecho las más expléndidas recepciones á nuestras naves, prueba del afecto que nos profesan sus hijos.

Nadie quiere ser el último en dar la bienvenida á los ilustres húespedes, y la entusiasta juventud, en su espontáneo ardor grita ya «Viva Brasil y Chile», sin saber con certeza cuál de esos nombres le es más querido, pues, desde la cuna los ha escuchado confundidos de los amantes labios de las madres.

En las horas alegres como en las aciagas para Chile, el sentimiento, en alas de la telepatía, fué siempre veloz á través del espacio que nos separa, encontrando allá, en esa segunda patria, un eco cariñoso; y la prensa entera fluminense lamentaba con profundo pesar la añeja y odiosa cuestión de límites, que por fortuna concluyó de una manera honrosa para ambos países, y en pocos días más, las brisas del Plata harán flamear los pabellones de Chile y la Argentina, dando al mundo entero con aquellas fiestas y las que aquí se celebran, el más hermoso espectáculo. ¡Cuán venturosa será la América, el día que unidas las naciones que la componen, se dediquen sólo á las labores de la paz, del progreso y engrandecimiento moral é intelectual! Ese día el extranjero enviará en vez de barcos con cañones, barcos con tesoros que retribuirán el valor de los variados productos de tan fértiles suelos.

El Brasil, por su situación, á un paso del Viejo Mundo, por sus inmensas riquezas, por lo vasto de su territorio y por el espíritu emprendedor de sus hijos, figura ya con brillo entre los países más adelantados, y el destino le reserva seguramente un puesto de preferencia en el concierto de las naciones. Ellos como nosotros, miran hoy con el mayor interés las armas de la paz, que son las herramientas de labranza y de la minería, guardando las de la guerra, para usarlas sólo en defensa de sus derechos.

Jamás olvidaremos la espléndida recepción que se nos hizo en Río Janeiro cuando arribamos allí en la Escuadra que mandaba el Amirante Goñi. ¡Cuán regio fué el baile en el palacio Itamarati! estaba soberbiamente engalanado con vistosos y significativos trofeos, y las hermosas damas apagaban el brillo de sus aderezos con el fuego de sus radiantes pupilas; el acento de elocuentísimos oradores dió mayor realce á aquella fiesta que parecía



SALA DEL PALACIO DE LA ISLA FISCAL DONDE SE DIÓ EL BANQUETE Á LA OFICIALIDAD DEL COCHRANE EL AÑO 88

ideada por los génios del Arte. Imposible es á nuestra modesta pluma, reseñar siquiera las brillantes y variadas fiestas de que fuimos objeto: todas rivalizaban en explendor, y estrechos fueron los locales de la Escuela Naval, de la Escuela Militar, del Ayuntamiento, y de los demás establecimientos á que se nos invitó, para contener la selecta concurrencia que asistió á cada una de ellas. Lo mismo ocurrió en la matinée que se dió á bordo de los Cruceros *Esmeralda* y *Zenteno*.

Aún nos parece estar mirando flamear la gran bandera chilena que los cadetes de la Escuela Militar colocaron en la elevadísima y escarpada cima del Pan de Azúcar.

Describir el entusiasmo de aquel gran pueblo y el aspecto encantador de aquella ciudad sobre la cual Dios derrramara con mano pródiga su explendente vegetación, es tarea como decíamos, superior á nuestras fuerzas.

No diremos nada sobre las recientes manifestaciones á la Escuadrilla del Capitan Martínez, porque está demasiado fresca y viva la impresión que á todos nos causara.

¡Bienvenidos vosotros, Jefes y Oficiales del *Almirante Barroso*, que llegais portadores de tan noble y bella misión. Decid á nuestros hermanos del Brasil que aquí está tan vivamente encarnado el cariño hacia ellos, que vendrán otras edades y nuevas generaciones y cada vez se acrecentará más y más mediante ese fluído misterioso que nos une al través del espacio que nos separa.

JAVIER MARTÍN M.
Capitán de Fragata.

De la Memoria del Jockey Club

Socios.—En el año ingresaron 50 socios; cesaron por fallecimiento, renuncia, etc., 50 y su número era el 28 de febrero de 1,066.

Municipalidad.—Se ha entregado á la Municipalidad durante el año, por el tanto por ciento que le corresponde, la suma de $ 136,098.08.

Carreras.—Se celebraron el año 1902 cincuenta y cinco reuniones y tomaron parte en ellas 543 caballos inscritos á nombre de 224 corrales.

Premios.—En premios distribuyó $ 1.370,908, es decir, $ 44,650 más que el año anterior.

Apuestas mutuas.—En las cincuenta y cinco reuniones se vendieron 7.959,506 boletos de dos pesos cada uno.

Entradas.—Del público, como derecho de entrada, percibió $ 479,599.

Comparando la venta de boletos y entradas con la del año anterior, resulta á favor del año 1902 un incremento de 1.000,000 de boletos y $ 105,000 en entradas, apesar de haber habido siete reuniones menos este último año.

Stud Book.—Se inscribieron 586 productos, de los cuales 447 finos y 139 mestizos.

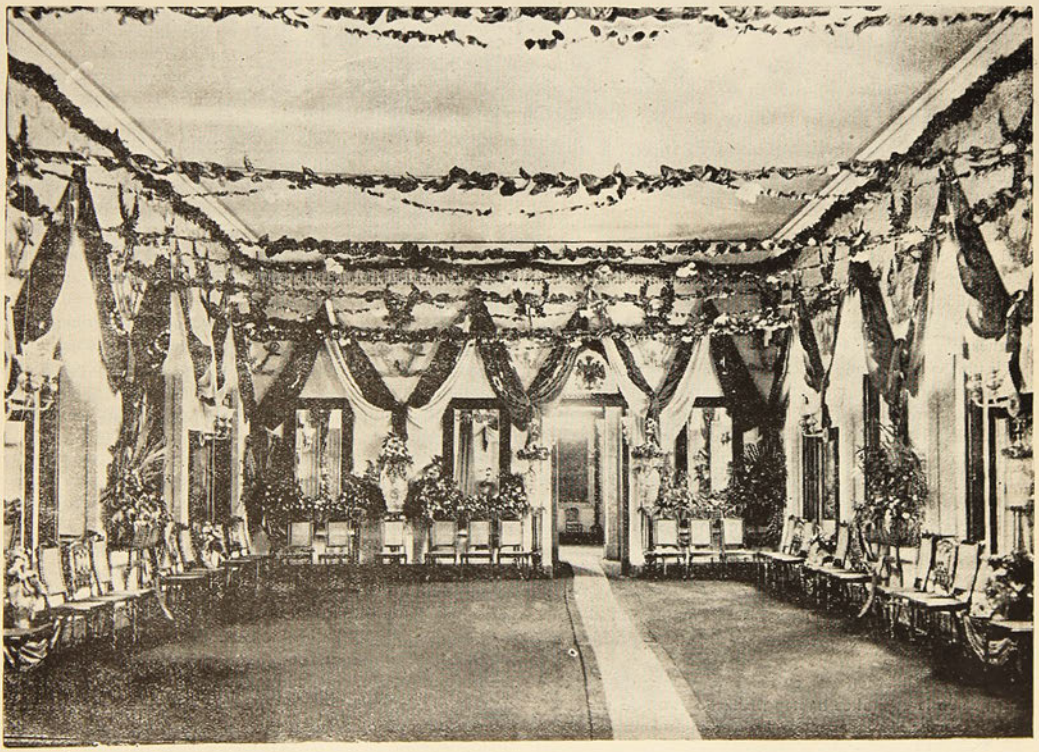
Exportación.—Se han exportado 120 productos:

Sud-África	93
Montevideo	8
Brasil	9
Chile	8
España	1
Paraguay	1

Importación.—Se han importado 11 yeguas madres, 7 productos de dos años y un reproductor.

Sala de armas.—Los socios que concurrieron á tomar lecciones, varió entre 60 y 70 y el total de lecciones que dieron los profesores de esgrima alcanzó á 7,990.

Baños.—Se dieron en el año 22,886 baños.



HALL DEL PALACIO DE LA ISLA FISCAL DONDE TUVO LUGAR EL BAILE QUE SE DIÓ Á LA OFICIALIDAD DEL «COCHRANE»

Sor Cecilia

Cuando pienso en las largas horas fastidiosas que pasé en el hospital, viene á mi memoria el recuerdo grato de Sor Cecilia, la preciosa hermana de la caridad que con un cuidado materno me atendia, mientras deliraba, victima de la fiebre, y que después, en la larga convalescencia, trataba de distraerme con su charla siempre franca y alegre.

Pienso en ella y me parece que aún la miro con su pesado traje azul de lana, caminando con paso pudoroso y entrecortado, tratando de evitar que sus enormes zapatos de gruesa suela hicieran el menor ruido que pudiera incomodar á sus enfermos, mientras atravesaba la sala, ora para darle alguna medicina al de la cama número tal ora para solicitar cariñosamente por el estado de cualquier otro; me parece que admiro su linda faz algo pálida, destacándose entre su enorme *corneta* blanca y brillante que le servia como de marco, y aún creo escuchar su risa franca y argentina que tanto halagaba mis oidos.



Por las mañanas, cuando mi enfermedad hubo desaparecido casi por completo, cuando el sol caluroso del mes de agosto habia ya mostrado su enorme rostro rojo por encima del cerro vecino, cuando la brisa habia cesado por completo y los pajarillos, cansados ya de revolotear, buscaban asilo en las copas de los *mangos* y de los *jacintos* del jardin, iba yo hasta su oficina, á ayudarla en sus trabajos de escritorio.

Allí—después que habiamos terminado—charlábamos alegremente largo rato sobre cualquiera majaderia, ó discutiamos sin acalorarnos. Era partidaria de los enamorados, á quienes profesaba cariño, y siempre trataba de saber, preguntándome, en qué estado se hallaban los amores de alguna señorita que ella conocia, con algún joven que en nuestras conversaciones me habia oido nombrar.

Solicitaba de mí, con una curiosidad mujeril, datos sobre hechos que en la capital se habian realizado antes de mi enfermedad, y rabiaba al pensar que del movimiento mundano sólo llegaba hasta el lugar en que nosotros permaneciamos, algo así como el sonido vago de una campana de aldea que se escucha desde lejos, mientras apaga sus voces cualquier ruido intempestivo. Una de las mañanas, después que terminamos de trabajar, y aprovechando yo su estado de ánimo, mucho más alegre que de costumbre, tuve el valor de decirle:

—Tengo sospechas, hermana, y perdone Ud. que lo confiese, de que algún desengaño ha sido causa de que Ud. haya vestido el hábito de las hijas de San Vicente.

Mis palabras causaron en su alma un efecto que yo no esperaba: su rostro, siempre sonriente, tornóse rápidamente taciturno, y fijando la mirada sobre el suelo, quedóse largo rato pensativa, como si luchara por olvidar lo que en su memoria se hallaba grabado con caracteres indelebles. Lanzó un suspiro, antes de contestarme, fijó en mí sus verdes ojos expresivos, sonrió como acostumbraba hacerlo, para animar al enfermo, cuando practicaba alguna cura dolorosa, y me dijo:

—Siempre han tenido esa sospecha las personas que me han tratado y jamás he querido desvanecerla. Para mí es indiferente que crean *eso* ó que una verdadera vocación me ha hecho tomar la *corneta:* sin embargo, trataré de decir á Ud. por qué soy Hermana de la Caridad y no madre de familia. Escuche, pues; y si la emoción me priva del placer de ser bien explícita, dispénseme y recuerde que no hay nada tan amargo como el recuerdo triste de los días felices ya pasados.

Hizo aquí una pausa Sor Cecilia y luego prosiguió de esta suerte:

—Cuando cumplí los diecisiete años, mis padres se impusieron de que mi primo Roberto y yo nos amábamos, y para cortar de raiz estos amores de niños, en una tarde fria del mes de julio me llevaron al convento de Monjas Descalzas que existe en mi pueblo, y allí me dejaron en calidad de educanda.

Los primeros días sufrí mucho recordando á mi primo, y más que todo, los bailes, paseos y visitas á que antes habia concurrido, y de los cuales veiame entonces por completo privada.

Lloraba mucho cuando me dejaban sola en mi celda, y sólo me servia de consuelo la contemplación de un hermoso San Antonio que habia en la capilla. Era muy parecido á Roberto, y cuando bajábamos á rezar me era enteramente imposible apartar los ojos de su bello rostro varonil, alumbrado débilmente por un rayo de sol que filtraba todo tímido por una claraboya de la pared del templo.

Poco á poco y de una manera inexplicable para mí, fuí sintiendo por él una verdadera pasión. A medida que el recuerdo de mi primo iba desapareciendo de mi memoria, el amor, que antes le habia yo profesado, lo dedicaba por completo á la imagen. En las largas y perezosas horas de estudio, permanecia yo inmóvil, con los ojos cerrados largo tiempo, soñando con ella; me la figuraba, no inanimada y yerta, sino todo un joven lleno de vida, de fuego, de pasión, que solo aguardaba impaciente el momento propicio en que pudiera pedirme, con frases melífluas y encantadoras, lo que yo le habia ya dado: mi amor.

Lloraba y sufria cruelmente cuando alguna de mis condiscípulas, por mandato de la Superiora del convento, limpiaba con asiduidad el altar en que él descansaba, y aún recuerdo que una



vez, mientras paseábamos por el jardín, golpeé furiosa á una de mis compañeras, porque habíale llevado en la mañana flores blancas para adornarlo.

...Una noche desperté en mi celda, cuando ya habían dado las doce. El sueño, por mucho que lo invocaba, no venía, y en mi cerebro de alocada se hallaba fija la imagen del Santo. Una lucha tenaz se operaba en mi sér, y ora me levantaba del lecho impulsada por el deseo de ir á la capilla para abrazarme á lo que yo tanto quería, ora me arrodillaba para rezar, pidiéndole á Dios me librara de los tormentos de que era víctima. Amaba al Santo con una pasión poderosa, inmensa, inexplicable, y me era imposible dominarla.

El deseo de poderme abrazar á él se hacía cada vez más intenso, y venciendo el temor que me causaba el tener que atravesar los claustros y pasillos solitarios y obscuro hasta llegar á la capilla, me lancé fuera de la celda.

El viento frío de la noche, al azotar mis carnes, dióles nuevas fuerzas, y entonces el deseo se hizo implacable, avasallador.

Atravesé muy de prisa los corredores y pronto llegué.

Cuando di los primeros pasos en la capilla, el ruído seco y lúgubre producido por ellos, me pareció que era la voz de un fantasma que trataba de librarme de las horas mortales de angustia que sufría. Me detuve, temblorosa y jadeante, pero á pesar de mi deseo no pude volver un solo paso atrás. Continué andando hacia adelante y pronto distinguí la fascinadora imagen, que la lámpara del Sagrario iluminaba débilmente.

Al mirarla, la pasión me enardeció; la vista de ella me causaba fiebre, la sangre quemaba mi cutis, algo así como un círculo de hierro ceñía mis sienes, los oídos me zumbaban con un ruído tenaz,... y ciega, convulsa, agitada, subí al altar y me abracé á la imagen...

Mis labios ardientes querían, á fuerza de besos, comunicarle todo el ardor pasional de que eran dueños, sin que ella quisiera admitirlo: y al encontrar, frío é inmóvil lo que yo había soñado lleno de vida y de pasión, la ira cegó mis sentidos, dióle á mis brazos suficiente poder y en un arranque de rabia y de desesperación zarandeé á la imagen, volví á buscar por última vez, con mis labios, un calor que no podían tener los suyos y la tiré contra el pavimento, quedando reducida por el golpe á pequeños fragmentos.....

.....

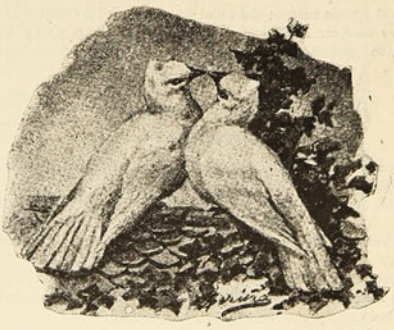
.....

Al siguiente día, escribí á mis padres para que me sacaran del convento, en donde jamás se supo quién había roto la imagen.

Ellos oyeron mi súplica; y, tres meses después, llena remordimientos, y para expiar el sacrilegio por mí cometido, me hacía Hermana de la Caridad.

***

Cuando Sor Cecilia dió fin á tan interesante relato, ocultó su pálido rostro entre las manos y así lloró largo tiempo, tratando



de ahogar los sollozos que la embargaban, mientras yo, emocionado de veras ante aquel profundo dolor, guardaba religioso silencio, y, afuera, en el tejado vecino, dos palomas blancas como la nieve, se arrullaban enamoradas...

ALEJANDRO DUTARY

RESUMEN

PREMIO ANARQUISTA.—Distancia: 1,400 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600

1.º Nailé, 4 años, 53½ kilos, por Guapo y Huilimilla.—Hac Bellavista.—(P. A. Venegas.

3.º Cuba, 5 años, 50 kilos, por Genovés y Polly Perkins.—Solferino.—(L. A. Espinosa).

3.º Chestnut Bell, M. E., 57 kilos, por Palmy y Sunflower.—Corral Jackson.—(A. Albornoz).

Non placé: Rapalo 56 kilos, Crowhurst 61 kilos, Fleet foot 50 kilos Belcebú 57 kilos, Chula 52 kilos y Fierro 51 kilos.

Tiempo: 1.33⁴/₅.

Del 1.º al 2.º dos cuerpos; del 2.º al 3.º, un cuerpo; el cuarto, Rapalo, un pescuezo.

Apuestas mutuas: Nailé ganador: $ 20.10, placé: $ 5.60; Cuba, placé: $ 4.90 y Chestnut Bell, placé: $ 6.30.

LAS OAKS.—Distancia: 2,200 metros

Inscripción: $ 120.—Premio: $ 2000 al 1.º; $ 400 al 2.º; y $ 200 al Criador

1.º Azalea, 3 años, 56½ kilos, por Doncaster II y Betulia.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).

Non placé: Pierrette, 53½ kilos y Rebeca 56½.

Tiempo: 2.29.

Del 1.º al 2.º seis cuerpos fácil.

Apuestas mutuas: Azalea, ganador: $ 3.40.

NURSERY HANDICAP.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 70.—Premio: $ 1,000 al 1.º y $ 200 al 2.º

1.º Bella, 2 años, 58 kilos, por Lord Cochrane y Encina.—Julio Aninat.—(H. Herrera).

2.º Yolanda, 2 años, 49 kilos, por Palmy y Darling II.—P. Maldini.—(P. P. Cancino).

3.º Colchagua, 2 años, 58 kilos, por Aventurero y Coipa II.—P. Medina.—(L. A. Espinosa).

Non placé: Electra 52 kilos, Majestic Rose 51½ kilos, Delfín 50 kilos y Ermette Novelli 53 kilos.

Tiempo: 1.19³/₅.

Del 1.º al 2.º un cuerpo; del 2.º al 3.º uno y medio cuerpo.

Apuestas mutuas: Bella, ganador: $ 15.70, placé: $ 5.90 y Yolanda, placé: $ 4.80.

DE PERDEDORES.—Distancia: 1,800 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.º Tuya, 3 años, 51 kilos, por Doncaster II y Alegría.—Junior.—(Rudecindo Díaz).

2.º Brasa, 3 años, 47 kilos, por Lucifer y Gipsie.—P. Oyarce.—(P. P. Cancino).

3.º La Veine, 3 años, 53½ kilos, por Lucifer y Reina II.—Limited.—(R. Cerda).

Non placé: Crown Prince 58 kilos, Boston 56½ kilos, Luz 49½ kilos, Crack 58½ kilos, Envidiosa 57 kilos, Psiche 54 kilos, Bohemia y Gibraltar 54½ kilos.

Tiempo: 2.04.

Del 1.º al 2.º medio cuerpo, y del 2.º al 3.º medio cuerpo.

Apuestas mutuas: Tuya, ganador: $ 10.70, placé: $ 3.50; Brasa, placé: $ 2.90 y La Veine, placé: $ 4.70.

PREMIO AVENTURERO.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Chula, 4 años, 55 kilos, por Genovés y Gipsie.—Limited.—(R. Cerda).

2.º Aculeo, 5 años, 64 kilos, por Palmy y Mustilla II.—M. Galvez.—(Rudecindo Díaz).

3.º Chisme, 4 años, 49 kilos, por el Rey y Bonita.—J. M. Eguiluz.—(A. Venagas).

Non placé: Salitre 55½ kilos, Japonesa 50 kilos, Lonjino 50 kilos, Sandial 50 kilos, Sirdar 45 kilos y Salteadora 44 kilos.

Tiempo: 50⅘.

Del 1.º al 2.º un pescuezo y del 2.º al 3.º medio cuerpo.

Apuestas mutuas: Chula, ganador: $ 9.70, placé: $ 3.80; Aculeo, placé: $ 3.20 y Chisme, placé: $ 6.70.

RECETAS ÚTILES

(VETERINARIA)

Espasmo de la vejiga.—Retención de la orina

El espasmo de la vejiga, afección muy frecuente en la campaña, es debido á la retención prolongada de la orina. A veces el espasmo es producido por cálculos en el canal de la uretra. Por lo general el mal se produce en los animales machos.

Los animales que se enferman por causa de la retención de la orina, se preparan para hacer la expulsión, que no se efectúa sino parcialmente y á costa de intensos dolores. Aparecen fuertes cólicos que hacen temer por la vida del animal.

Tratamiento: á veces para curar el enfermo, basta ponerlo en un corral de ovejas, friccionándole lijeramente los flancos con aguardiente y preservar la vejiga.

En los perros las lavativas de raiz de belladona dan muy buenos resultados.

Los casos graves sólo pueden atenderse según la forma en que se presentan y si el valor del animal lo indica, debe llamarse al hombre de ciencia.

Para levantar un animal caido

Ocurre con frecuencia que un animal caído á tierra accidentalmente ó por consecuencia de un exceso de fatiga, rehusa levantarse.

Véase un medio muy simple de constreñirle sin emplear los procedimientos bárbaros en uso.

Basta tomar un poco de yerba y taparle con ella las narices, Faltándole el aire se levanta inmediatamente para procurar respirar

A falta de yerba, heno, de un trapo de papel ó cualquiera otra cosa que se tenga á la mano llenará el mismo objeto.

El recurso parece ser de infalibles resultados.

PRONÓSTICOS

1.ª 4,000 metros. Steeplechase.—Vigía, Plutón.
2.ª 1,400 metros.—Sundial, Longino.
3.ª 1,200 metros.—Aculeo, Chestnut Bell, Belcebú.
4.ª 2,200 metros.—Tinterillo.
5.ª 1,000 metros—Pierrette, Arrogancia.
6.ª 800 metros.—Tip Top, Cuarto

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las Sétimas Carreras de Otoño el Domingo 10 de Mayo de 1903

PRIMERA CARRERA A LAS 2 P. M.

STEEPLECHASE DE OTOÑO.—Handicap limitado entre 74 i 60 kilos. Premios: $ 1,500 al 1.º i 300 al 2.º—Para animales de 4 años i mas. El vencedor de las *Vallas de Otoño* llevará 75 kilos.—Inscripcion: $ 80.—Distancia: 4,000 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilógr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	Preparador	JINETES
1	**Vijia**	C	74	M	M E	A	K Cristian II	.....	Blanca.....	Verdes.....	Verde	«Mizpah»	Elías Zirate	.....
2	**Pluton**	P	69	M	M E	A	Doncaster II	Carlota.....	Lila cruz am.	Lilas.....	Amarilla.....	J. S. Collao	J. S. Collao	.....
3	**Fátima**	Y	62	M	M E	N	Palmy.....	Aventurera .	Lila.....	Lilas.....	Lila	H. El Quillay	S. Cubillos	.....
4	**Bucéfalo**	C	60	M	M E	C	Moltke II. .	Amanda.....	Lista plomo	oscuro i rosad	Rosada.....	A. Navarro	A. Vergara	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s. Del 1.º al* ... *º* ... *el 3.º a* ... *A.M. Ganador: $* ... *Placés: 1.º $* ... *2.º $* ...

SEGUNDA CARRERA A LAS 2.30 P. M.

DE VENTA.—Premio: $ 500 al 1.º—Para 3 años i mas. Peso de reglamento. El vencedor se venderá por 500 pesos.—Descargo de 1 kilo por cada 50 pesos ménos en el avalúo.—Inscripcion: $ 30.—Distancia: 1,400 metros.

1	**Camomille**	Y	58	F S	4	A	Palmy.....	Juliette.....	Granate	Granates	Granate.....	E. Hidalgo	.....	.....
2	**Lonjino**	C	58	M	M E	A	Pisco.....	Mulata.....	Escocesa	Celestes.....	Celeste.....	G. Avila	G. Avila	.....
3	**Italia**	Y	56	M	5	C	Jenoves.....	Guinda II....	Amarilla....	Granates.....	Am. i gran t	E. Espínola	E. Espínola	.....
4	**Sundial**	P	62	M	5	M	Palmy	Sunflower....	Negra	Negras.....	Ambar.....	C. Liverpool	C. Prodgers.	.....
5	**Boston**	C	55	M	5	C	Doncaster III	Piragua.....	Bl. trebles Ver.	Blancas.....	Vermellon ...	J. E. Matedeluna	.....	.....
6	**Joy Bell**	Y	58	M	4	A	San Víctor...	Chilena	Verde.....	Laceres.....	Verde i lacre	P. del Rio	L. Soto	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s. Del 1.º al 2.º* ... *el 3.º a* ... *A.M. Ganador: $* ... *Placés: 1.º $* ... *2.º $* ... *3.º $* ...

TERCERA CARRERA A LAS 3.15 P. M.

OMNIUM HANDICAP.—Inscripcion: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,200 metros.

1	**Aculeo**	P	62	M	5	A	Palmy.....	Mustilla II....	Café d ntado	amarill »	Perla.....	M. Galvez	J. S. Collao	.....
2	**Chestnut Bell**	Y	57	M	M E	A	Palmy.....	Sunflower....	Negra.....	Cerezas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	P. Ramirez	.....
3	**Rapalo**	P	56	M	4	C	Jenoves.....	Margarita II	Verde.....	Blancas.....	Colorada	P. Maldini	P. Maldini	.....
4	**Beizebú**	P	55	M	4	C	Jenoves.....	Lota.....	Verde	Lacres.....	Verde i lacre	P. del Rio	L. Soto	.....
5	**Fleet Foot**	C	52	M	5	C	Palmy	Piragua.....	Blanca con	costuras verd	Verde	«Excelsior»	A. Toon	.....
6	**Hic**	P	51½	F S	3	M	Reminder o C....	Hilda.....	Café ador. oro	Caf. ador. oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»	A. Toon	.....
7	**Fierro**	P	51	M	3	R	Lucifer.	Zaeta.....	Maiz i negro	en ruedas	Maiz.....	S. Villalba	S. Villalba	.....
8	**Talvez**	C	50	M	4	M	Pisco.....	Aldeana.....	Negra	Negras.....	Ambar.....	C. Liverpool	A. Vergara	.....
9	**Chismo**	Y	48	M	4	C	El Rey.....	Bonita.....	Neg. bot. verd	Neg. list. ver	Ver. borl. oro	M. J. Eguiluz	M. J. Eguiluz	.....
10	**La Veine**	Y	46	F S	3	C	Lucifer	Reina II....	Gris perla.....	Gris perla.....	Negra	Limited.	G. Cubillos	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s Del 1.º al 2.º* ... *el 3.º a* ... *A.M. Ganador: $* ... *Placés: 1.º $* ... *2.º $* ... *3.º $* ...

CUARTA CARRERA A LAS 3.45 P. M.

PREMIO SAUNTERER. — Handicap. — Premios: $ 500 al 1.º—Para animales de 4 años i mas.— Inscripcion: $ 35. — Distancia: 2,200 metros.

1	**Tintorillo**	P	62	M	5	M	Palmy.....	Thisbe.....	Gris perla.....	Gris perla	Negra.....	«Limited»	G. Cubillos	.....
2	**Cuba**	Y	50	M	M E	C	Jenoves.....	Polly Perkins	Solferina....	Solferinas....	Solferina.....	C. Solferino	G. Avila	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s. Del 1.º al 2.º* ... *el 3.º a* ... *A. M. Ganador: $* ...

QUINTA CARRERA A LAS 4.30 P. M.

PREMIO COMPARACION (carrera clásica).—Premios; $ 2,000 al 1.º, 400 al 2.º i 200 al criador.—Para animales de 2 años i mas.—Peso de reglamento con recargos de programa.—Los castrados i mestizos no tendrán descargos. — Inscripcion: $ 120, pagaderos en tres cuotas: de 20 pesos el 3 de marzo, 30 el 31 de marzo i 70 el mártes 5 de mayo.—Distancia 1,200 metros.

1	**Rusia**	Y	63	M	4	A	Jenoves.....	Telestri.....	Oro lun. lac	Lacres.....	Oro lac. i ver	P. Oyarce....	P. Oyarce..	.....
2	**Fiscal**	C	65	M	M E	C	K Cristian II	La Mancha...	Blanca con	lunares color.	Colorada....	S. R. Navas.	C. H. Prodgers	.....
3	**Arrogancia**	Y	47	F S	2	Z	Amazon	Alondra.....	Amarilla	Amarillas. ...	Negra..	J. L. Walker	A. Gamboa	.....
4	**Pievo**	Y	64	M	M E	T	Jenoves.....	Margarita II	Solferina.....	Solferina....	Solferina.	C. Solferino	G. Avila	.....
5	**Zizaña**	Y	64	A	4	M	Jenoves.....	Warwana II.	Gris perla....	Gris perla....	Negra.....	«Limited»	G. Cubillos	.....
6	**Ecuyere**	Y	46	F S	2	C	Amazon.....	Amazonne....	Listado lila	claro i	negro.....	Ed. Bathgate	Ed. Bathgate	.....
7	**Pierrette**	Y	60½	M	3	M	Doncaster II	Palmita.....	Negra.....	Cerezas.....	Celeste.....	«C. Jackson»	F. Ramírez	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s. Del 1.º al 2.º* ... *el 3.º a* ... *A.M. Ganador: $* ... *Placés: 1.º $* ... *2.º $* ... *3.º $* ...

SESTA CARRERA A LAS 5 P. M.

HANDICAP.—Para no ganadores desde el 1.º de julio de 1902.—Inscripcion $ 30.—Premios: $ 500.—Distancia: 800 metros.

1	**Tip Top**	P	66	M	M E	M	Palmy	Sunflower....	Negra.....	Cerezas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	F. Ramírez	.....
2	**Crucero**	C	66	M	M E	C	El Rei.....	Guia.....	Oro luns. lacs	Lacres	Verd. bor. lac	P. Oyarce	P. Oyarce	.....
3	**Cuarto**	C	50	M	5	T N	Jenoves.....	Blanca	Los mismos	con banda	lacre.....	P. Oyarce	P. Oyarce	.....
4	**Japonesa**	Y	56	M	M E	B	Fantasía.....	Chilena.....	Rosada pres. ver.	Rosadas	Bronce.....	J. de B. Fizarro	.....	.....
5	**Byamé**	C	51	M	5	C	Doncaster II	.....	Amari. claro	Chocolate.....	Celeste.....	Luis Guzman	J. Ibarra	.....
6	**Sirdar**	C	49	M	3	T	Jitano II....	Galatea II...	Lacre	Laceres.....	Negra.....	A. Vergara	A. Vergara	.....
7	**Destello**	C	46	M	3	A	Lucifer.....	Lota.....	Rosado i	negro a	cuadros.....	«Quo Vadis»	S. Villalba	.....

TIEMPO: ... *m* ... *s Del 1.º al 2.º* ... *el 3.º a* ... *A.M. Ganador: $* ... *Placés: 1.º $* ... *2.º $* ... *3.º $* ...

MODAS



SOMBRERO MME. DUPEYRON

Sombrero de tul blanco adornado con encajes antiguos y lentejuelas de perlas finas.

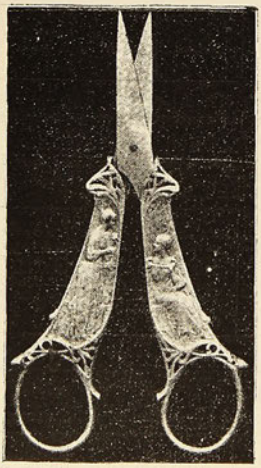
TELAS Y FLORES

Las telas en boga hoy día para las señoras son las mismas que los talleres ingleses confeccionaban hace algún tiempo para los trajes de caballeros; las hay blancas y negras, gris fundido, moteadas de rojo y amarillo; pero apenas visible.

En esta misma clase de telas las hay con el fondo siempre negro ó gris, sobre el cual el blanco y el rojo hacen un moteado delicioso, en otras desaparece el blanco y la tonalidad es más sombría.

Están muy de moda entre las flores las violetas blancas aprisionadas entre las telas oscuras; su sombrío reflejo parece oscurecer su deslumbrante blancura y distribuídas en grupos sobre el cuerpo de los trajes, son de una notable distinción.

Otra flor exótica, debida a los adelantos de la floricultura, aparece como reina de los adornos femeninos. Es semejante á un tornasol que hubiera cambiado el oro de su corola por un poco del orgullo antiguo de las púrpuras, que aman para vivir la tibia atmósfera de los salones.



TIJERAS REINA

Tijeras en plata, platino ú oro con hojas de acero. Cuatro figuritas sobre una ornamentación ARTE NUEVO simbolizan el trabajo.



SALIDA DE BAILE

SALIDA DE BAILE de terciopelo color rosa pálido adornada con encajes de Venecia bordados con lentejuelas; mangas amplias bullonadas con encajes y orladas con un borde de piel de zibelina lo mismo que las extremidades del cuello.





El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS



Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter
Sal de Fruta — Embrocación Elliman
Jabones para perros

VALPARAISO → SANTIAGO → CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Mercería, Ferretería é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullien
Carlos Maillard
Roberto Prat
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE, Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swau

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys → Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 614 / Nac. 193

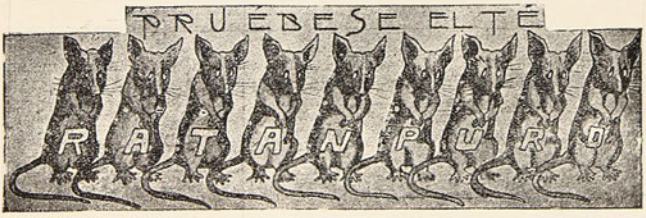
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.— *Precios Módicos*— **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS
CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA
Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA
Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.
VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON
ESTADO ESQUINA AGUSTINAS
Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140
Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO
Agente del famoso
Whisky Dewar
En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.
PIANOS
Solamente marcas buenas
PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR
REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.
W. G. PATON
Esmeralda, 2 — Valparaíso
Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª
SANTIAGO — BANDERA, 437
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO × VALPARAISO × CONCEPCION

Viña Santa Lucía
DE QUECHEREGUAS (MOLINA)
EDUARDO TALAVERA
(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento).

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

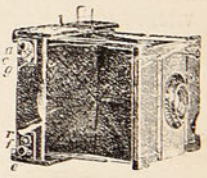
NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky
Agente General para Chile
VÍCTOR MEDINA MESA
COCHRANE, 28—BLANCO, 239
SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

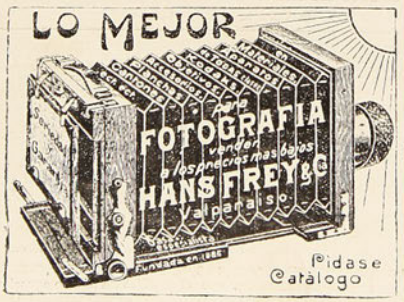
ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS

LO MEJOR



Pídase Catálogo

CIGARROS
DE LA
HABANA
VENDE
C. A. RENARD
COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO
CASILLA 156 * VALPARAISO * SERRANO 41-45
Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Mayo 17 de 1903 Núm. 75

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,,	0.50

※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



SOMBRERERIA BAUVILLE
Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint–Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady-Kitty**, **Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 500.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañia de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el pais é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL- $ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensiliados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, MAYO 17 DE 1903 Núm. 75



Señorita FLORA MAC-IVER

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Flora Mac-Iver.
ACTUALIDAD.—La Tiara de Saitafernes —La higiene infantil en Betsileo —Pesando recién nacidos.—Católicos Macedonios ocultándose entre las breñas para escapar á la persecución turca.—La bella Otero.—Soldados turcos cazando fugitivos macedonios.—Elías C. de la Cruz † en Copiapó el 9 de mayo de 1903.—El Vice-Presidente de la República y Ministro de la Guerra saliendo de la Escuela Militar.—Grupo de cadetes de la escuela Militar presentado en revista al Vice-Presidente de la República y Ministro de Guerra.—Edificio de *El Mercurio* de Valparaíso que resistió seis ataques de los huelguistas durante los luctuosos sucesos de la semana.—Señor Agustín Gana Urzúa, Ex-Ministro de Industrias del Gabinete Fernández Albano-Pinto Agüero, nombrado Intendente de la Provincia de Tarapacá.—Banquete ofrecido al Ministro de la Guerra, señor Ricardo Matte, á bordo del crucero *Chacabuco* por el Presidente de la delegación chilena en viaje á Buenos Aires antes de zarpar de Valparaíso.—Dispensarios para tuberculosos.—La galería que conduce á la farmacia.—Sala de consultas.—Doctor don Alejandro del Río, Director del Instituto de Higiene y Presidente de la Liga contra la tuberculosis.—Solución salvadora.
MODAS.—Vestido de paseo.—Abanico.—Vestido para comida.

TEXTO

Séptima Reunión de Otoño.—El Calor del Frío (ilustrado).—Resumen. Concurso de Tiro al Blanco.

Séptima Reunión de Otoño

Santiago, mayo 10 de 1903.

La séptima reunión de Otoño se llevó á efecto ante escasísima concurrencia debido al tiempo, que desde temprano amenazaba lluvia y que, en forma de ligero chaparrón, se desencadenó en el preciso momento que la campana anunció la hora fijada para la primera prueba del programa.

Tocaron á salir y el escaso lote, de antiguos y viejos conocidos en salto, se dirigió al punto de partida, la que se efectuó en buenas condiciones, tomando la punta Vigía, gran favorito del *ring* y cuyo triunfo era descontado de antemano, á tal punto que daba fila y partido en la cotización de las Apuestas Mutuas.

Fátima, que recibía 12 kilos de peso se colocó á las grupas de Vigía y desde ese momento no lo abandonó ni un solo instante, salvando las vallas apareada con él hasta que, en la última vuelta, valla del poste de los ochocientos metros, pasó á ocupar el puesto de *leader* y se adjudicó el premio con relativa facilidad. Plutón cometió una *falla* en la muralla de adobes y desde ese momento no pudo ponerse en carrera, ni acercarse á los punteros y en cuanto á Bucéfalo...

La carrera de Venta reunió el lote más hermoso de coristas que hay en el Club Hípico, productos todos, que no se pagan su avena, como dicen nuestros amigos de allende los Andes.

Con los honores de la cotización partió Longino, que siempre llega entre los primeros, pero sin poder alcanzar los honores de la victoria.

Alzadas las huinchas el pelotón se puso en movimiento y Sundial con Lonjino se lanzaron á la punta tratando de imprimir fuerte tren á la carrera; el primero de ellos luego se rindió retrogradando al centro del grupo, y el segundo se vino en ganancia á la meta; pero cincuenta metros antes de salvarla Camomille, gineteada por Coussins, atropelló por fuera, y en unos cuantos golopes dió cuenta de todos obteniendo su primer triunfo hípico.

En el Handicap de mil doscientos metros se diseñó favorita del público Chesnut bell seguida de Hic, que según parece tenía un trabajo fenomenal en la distancia. Rapalo, que durante la semana había arrastrado mucha opinión, cedióles el puesto á los dos primeros.

El juez de partida alzó las huinchas, en un momento oportuno, y Chisme ligero como un rayo se colocó al frente, separándose del grupo y Aculeo y Rapalo seguían tras de ella mientras Hic se quedaba rezagado en la partida y Chesnut bell, gineteada por Cancino, galopaba en el centro del grupo.

Sin grandes variaciones se desarrolló la mayor parte de la carrera hasta llegar al codo de entrada á la línea derecha donde el grupo dió caza á la puntera desapareciendo en el fondo y colocándose á la punta Rapalo seguido de Aculeo.

Cien metros antes de llegar al salto de agua Chesnut bell atropella y en *un rush* se coloca á la punta ganando la carrera; mientras Hic en vertijinosa carrera descuenta el terreno que le separa del puntero; le faltó distancia, su pérdida es debida única y exclusivamente á mala gineteadura ó haber calculado mal el momento preciso de atropellar. Rapalo se adjudicó el tercer lugar; en esta temporada; aún no puede salir de la colocación de *placé*.

El premio Saunterer, que la cátedra creyó una *fija* para Tinterillo resultó triunfo para Cuba, que en cuanto alzaron las huinchas se colocó de puntera, sin que en ningún momento pudiera el caballo acercársele.

Frente al poste de los 800 metros hizo una intentona de ataque, pero no resultó y desde ese punto la carrera se vió completamente perdida para él.

La clásica del día era esperada con el mayor interés; se hablaba de trabajos fenomenales; la opinión estaba firme por Arrogancia, cuyo triunfo era indiscutible y que recibía catorce kilos de peso de la mayoría de los competidores.

Partió dando fila, siguiéndole Pierrette, Pieve, etc.

Alzadas las huinchas, Arrogancia se colocó resueltamente á la punta seguida de Rusia, Zizaña, Fiscal, mientras Pieve y Pierrette se quedaban en último término, distanciadas del lote; la primera, por torpeza del ginete y la segunda por haberse resbalado en el preciso momento que su ginete la ponía en movimiento.

En estas condiciones estos dos notables productos entraban á la lucha en pésimas condiciones, además de la montaña de pesos, partían rezagadas, lo que es de una importancia mayúscula en pruebas de esta distancia

Sin ninguna variación se corrieron los primeros ochocientos metros, pasando el grupo en la forma indicada frente á la puerta de fierro, donde Pierrette inició su avance seguida de Pieve, que lo efectuó en la línea derecha misma.

Fiscal al doblar el codo de la recta se resbaló y casi hace medir la tierra á su ginete, atropellando nuevamente cien metros antes de la meta y alcanzando á llegar á un pescuezo de Pieve que entró tercera, siendo probablemente la que entraba con mayor fuerza de todo el lote.

Arrogancia se vió un momento amagada por Pierrette, pero luego se desprendió nuevamente de ella salvando el poste de llegada á un cuerpo de la pensionista del Corral Jackson, que si no hubiera sufrido el percance de esa partida le habría vendido bien cara la victoria.

En los ochocientos metros Tip-Top arrastró con toda la opinión, siguiéndole el Corral compuesto de Crucero y de Cuarto.

Efectuada la partida, Tip Top tomó punta seguido de Cuarto, el que no tardó en colocarse á su costilla, rindiéndose ambos en la lucha.

Crucero atropelló una vez que vió que Cuarto ya no podía sostener la lucha y á rigor de látigo pudo conquistar el premio sobre Sirdar que se le venía encima, ganándolo apénas por una cabeza.

Reclamado el segundo puesto por Tip-Top, que fué inocentemente atropellado por Sirdar, este fué descalificado.

La Tiara de Saitafernes

Está dando muchísimo que hablar y que escribir el descubrimiento hecho en el Museo del Louvre de París, de la falsificación de la tiara de Saitafernes.

Que qué tiara es esa preguntará algun curioso lector que oye por vez primera hablar de ella. La legítima es un regalo valiosísimo que la ciudad griega de Olbia hizo al grande é invencible Saitafernes, un rey que floreció un par de siglos antes de Jesucristo. La otra... la que estaba en el Louvre, es, no digamos una vil falsificación, puesto que resulta una meritísima obra de arte, pero de todos modos una falsificación.



Un día se presentó en el Louvre un *marchand* llamado Hochmann acompañado de un extranjero que ofreció en venta la famosa tiara por el precio de 200,000 francos. Los sabios discutieron. Se reconoció la autenticidad de la tiara y hubo dos personas expléndidas, los señores Reinach y Corroyer, que anticiparon los 200,000 francos del ala. Cobró el extranjero 100,000 y desapareció. Cobró Hochmann á los tres días los otros 100,000 y también desapareció. A los dos se los ha tragado la tierra. No hay Dios que dé con ellos.



Al cabo de seis años se averigua que los citados caballeros pretendieron vender en Inglaterra y en la misma Francia otros objetos artísticos valiosos, procedentes también de la histórica Olbia (hoy pequeña ciudad del Sur de Rusia).

Resultado de todo: que á petición de M. Heron de Villefosse, conservador de antigüedades griegas y romanas, el Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes ha ordenado que la famosa tiara de Saitafernes sea retirada de la vitrina bajo la cual se exhibía en el Museo del Louvre.

Pero no termina aquí la cuestión. Las discusiones se mantienen vivas, al presente, sobre quién es el artífice que ha hecho la tiara.

¿Ha sido frabricada en Francia? ¿Lo ha sido en Rusia? M. Mayence (Elina), dice que es obra suya. Un ruso, M. Rachoumowsky, sostiene que la hizo él.

Agreguemos, para terminar, que también se dice que hai cuadros de Velázquez falsificados en el Museo del Louvre.

En Betsileo (Madagascar)

El General Galiem, jefe militar de la isla de Madagascar ha prestado especial atención al mejoramiento de la raza indígena de la isla y al aumento de su población, que de una manera alarmante, de año en año, diezman las epidemias.

Sus esfuerzos han sido dirigidos principalmente á los pueblos centrales de la isla, Hovas y Betsileo, donde ya ha conseguido establecer dispensarios á semejanza de los europeos y donde el servicio de los médicos naturales de la isla conjuntamente con el de los médicos militares de la guarnición ha dado resultados espléndidos.



LA HIJIENE INFANTIL EN BETSILEO—PESANDO RECIEN NACIDOS

El grabado inserto representa á un médico militar pesando al aire libre, ante los ojos abispados de la madre, uno de esos pequeños recién nacidos, que necesita de todos los cuidados que la higiene aconseja para su desarrollo.

CRÓNICA EXTRANJERA

PRECAUCIONES DE CATÓLICOS MACEDONIOS

La vieja Europa siempre dispuesta á intervenir en cualesquier rencilla de paises, teme tocar, como si fuera hierro candente, la vieja cuestión de Macedonia, que se encuentra, hoy por hoy, en un periodo verdaderamente álgido.

Las violencias de los turcos aterran á los macedonios, que emigran al principado de Bulgaria. El gobierno es impotente para contener el sentimiento de cólera que los sufrimientos de Macedonia provoca contra los turcos.

Estas son las noticias oficiales. Las particulares detallan las matanzas, los robos, los tormentos, las violaciones que á diario se cometen. La tendencia á una Macedonia independiente ó á una expansión territorial de Bulgaria, es lógica.

Las potencias europeas empiezan á preocuparse de cuestión tan grave. Las proposiciones hechas por la población cristiana á Europa son muy



CATÓLICOS MACEDONIOS OCULTÁNDOSE ENTRE LAS BREÑAS PARA ESCAPAR Á LA PERSECUCIÓN TURCA

razonables y han merecido la aprobación de Alemania, Rusia, Austria y Francia, dispuestas á apoyarlas ante la Sublime Puerta, en bien, dicen, de la paz general, amenazada con la cuestión macedónica.

¿Será serio este acuerdo? Porque todo el mundo sabe ya cómo proceden las grandes potencias. Por cuestión de ochavos, Francia amenazó con un desembarco en Turquía; por igual motivo, Venezuela se ve bloqueada y bombardeada; por ambición, Inglaterra arrebata su independencia á los honrados boers... pero los turcos asesinan, roban y violan en Macedonia y la civilización europea no protesta ni interviene, y los soldados del Sultán de Marruecos cortan centenares de cabezas que envían como botín á su soberano, sin que tampoco la civilización encuentre bárbaro, inhumano y vergonzoso tal procedimiento.

El miedo á que se enrede la madeja, el brutal egoismo, hace que tales iniquidades queden impunes, para vergüenza de Europa.

)*(

LA BELLA OTERO

Entre los numerosísimos festejos con que el pueblo de Paris celebró la visita de Su Magestad el rey Eduardo VII de Inglaterra tuvo lugar en el teatro Gymnase, una función de gala en su honor.

Los palcos, lunetas y *bainores* fueron colocadas entre los más distinguidos miembros de la sociedad francesa, altos funcionarios politicos y cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno de la República, tomándose todas las precauciones necesarias para que no entraran al recinto de la sala, sino las personas especialmente invitadas.



Un murmullo sordo, nacido en el *foyer* atraviesa los espesos cortinajes y el público, siempre dispuesto, se alarma y vuelve azorada la vista á la puerta de entrada. ¿Qué será ello? ¿Un atentado anarquista, una bomba? Pues nada de eso; forzando la consigna destácase junto al elegante *portière* una mujer elegantisima de regia belleza y deslumbrante de joyas y pedrerías.

Es la *Bella Otero;* la mujer de sin par belleza, que arrastra tras de sí la admiración de un mundo.



SOLDADOS TURCOS CAZANDO FUGITIVOS MACEDONIOS

Elías C. de la Cruz

† en Copiapó el 9 de Mayo de 1903

El nueve del presente falleció en Copiapó el distinguido educacionista, señor Elias C. de la Cruz, que durante estos últimos años ocupaba el puesto prominente de rector del liceo de la ciudad, que durante cerca de



Foto. Adaro

un cuarto de siglo le vieron difundir las luces de la ciencia a la juventud copiapina.

La instrucción ha perdido, con el desaparecimiento del señor de la Cruz, á uno de sus más fervientes propagandistas, y la culta sociedad de Copiapó, cuna del radicalismo, ha rendido justo tributo á la memoria del extinto, apresurándose á acompañarlo á la última morada, y haciéndole funerales regios, dignos de aquél, que había pasado, la mayor parte de su vida, enseñando al que no sabe.

Revista en la Escuela Militar

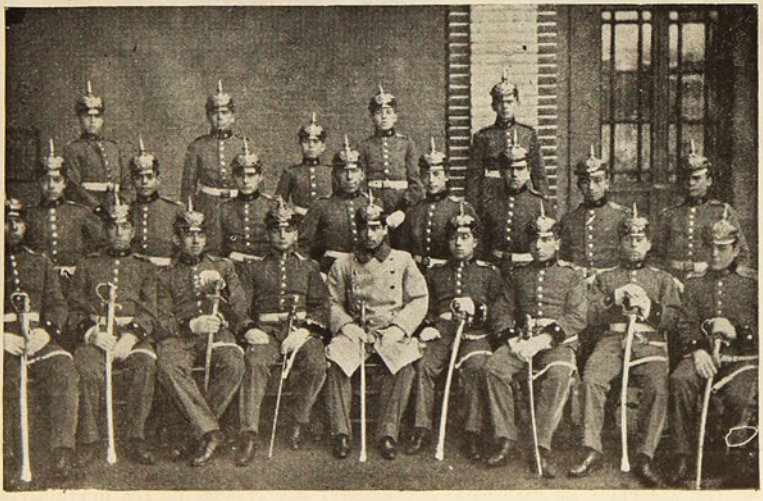
Reproducimos una instantánea tomada al Vice-Presidente de la República, señor Ramón Barros Luco y Ministro de la Guerra, señor Ricardo Matte, en el momento de abandonar la Escuela Militar después de haber



EL VICE-PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y MINISTRO DE LA GUERRA SALIENDO DE LA ESCUELA MILITAR

pasado en revista á los cadetes, á raíz de su exaltación al Gobierno de la República.

Creemos inútil hacer el elogio del pie de adelanto en que se encuentra este plantel de nuestras instituciones militares. Es bien conocido del público, que no ha tenido, sino siempre, palabras de elogio y entusiasmo para el establecimiento en cuyas aulas se enseña á nuestros jóvenes compatriotas á amar á la patria y á sacrificarle su trabajo y aún su vida, si es necesario.



GRUPO DE CADETES DE LA ESCUELA MILITAR PRESENTADO EN REVISTA AL VICE-PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y MINISTRO DE GUERRA



EDIFICIO DE «EL MERCURIO» DE VALPARAÍSO QUE RESISTIÓ SEIS ATAQUES DE LOS HUELGUISTAS DURANTE LOS LUCTUOSOS SUCESOS DE LA SEMANA

La huelga en Valparaíso

Los luctuoso acontecimientos que han acaecido durante la semana en Valparaíso, y de que á dado cuenta la prensa diaria, tan tímido, en su principio, como justificativo desaveniencias entre patrones y operarios para convertirse al punto en actos de piratería indíjenas de pueblos civilizados ó que blasonau de tal.

Sin tratar en el fondo de la cuestión, sin embarcarnos en el estudio de un problema, que necesita mucha calma, penetración y sobre todo imparcialidad podemos, sí decir, y dejar constancia de la lenidad ó falta de capacidad por no usar un término más fuerte, de que ha dado pruebas el Intendente de la Provincia señor Alberto Bravo, cuya conducta ha merecido la reprobación unánime de la sociedad de Valparaíso.

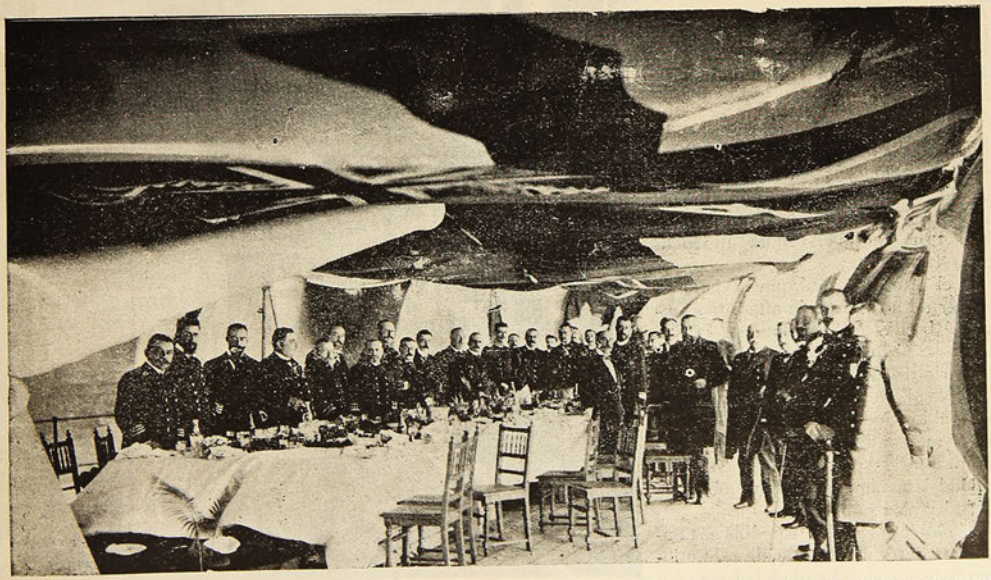
El, y el Almirante Fernández Vial, que tanta participación ha tenido en estos, por muchos motivos, indignos sucesos, merecen que el dedo de la opinión pública los señale como los verdaderos culpables de un estado de cosas, que no hacen, sino presentarnos ante los que dentro de poco serán nuestros húespedes, como un pueblo salvaje y falto de cultura.

¿Y el Gobierno? Pues el Gobierno es también culpable, su falta de energía para destituír á empleados inútiles é incapaces entra por mucho en el desarrollo de esta semi-trajedia que ha costado algunas vidas en el vecino puerto.



Señor AGUSTIN GANA URZUA

Ex-Ministro de Industrias del Gabinete Fernández Albano-Pinto Agüero, nombrad intendente de la Provincia de Tarapacá



BANQUETE OFRECIDO AL MINISTRO DE LA GUERRA, SEÑOR RICARDO MATTE, ABORDO DEL CRUCERO «CHACABUCO» POR EL PRESIDENTE DE LA DELEGACION CHILENA EN VIAJE A BUENOS AIRES ANTES DE ZARPAR DE VALPARAISO



DISPENSARIOS PARA TUBERCULOSOS

DISPENSARIO PARA TUBERCULOSOS

Debido al esfuerzo mancomunado de distinguidas señoras de nuestra alta sociedad y miembros del cuerpo médico de Santiago inauguróse el domingo 10 del presente un dispensario para tuberculosos en la Avenida Independencia 813.

En el acto inaugural que revistió el caracter de una fiesta de alta importancia social, el Vice-Presidente de la República se hizo representar por el subsecretario del Ministerio del Interior y la sociedad de Santiago por sus más distinguidos miembros que han obtenido por medio de erogaciones, los fondos necesarios para traducir en bella realidad esta importantísima obra de caridad y bien público.

El Gobierno de la República, también ha contribuído á esta obra de utilísimo bien social cediendo á la Liga contra la tuberculosis el edificio donde se ha instalado el Dispensario, cuya refacción y construcción ha estado á cargo del injeniero señor Forteza, quien ha sido secundado con el mayor celo é interés, por el distinguido doctor señor Alejandro del Río, director del Instituto de Higiene y Presidente de la sociedad instalada con el objeto señalado.

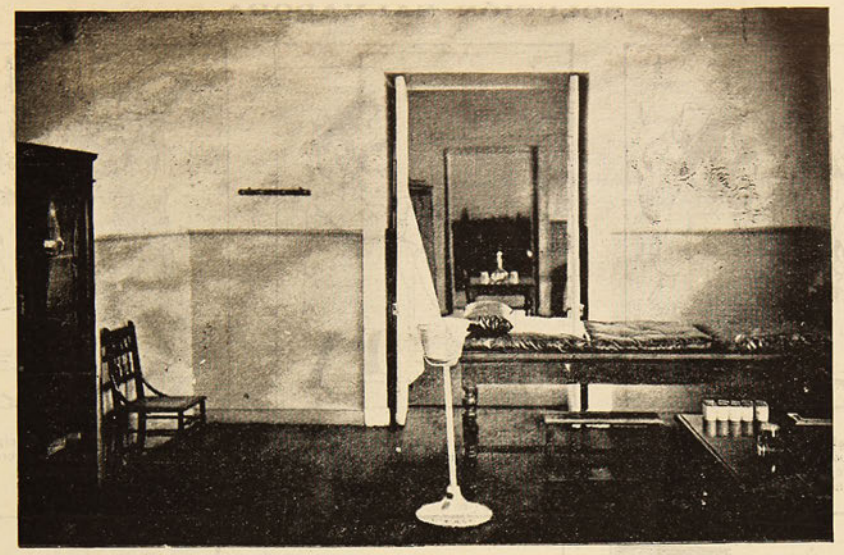
El arreglo del edificio y distribución de sus salas ha sido efectuado á imitación de «Emile Roux» que existe en Lille (Francia) y que dirije el doctor Calmetto.

El Dispensario atiende sólo á los enfermos del pulmón y el servicio es hecho por médicos especialistas en esta clase de enfermedades, siendo todo enteramente gratuito para los que acudan al establecimiento.

No sólo concretará su acción á curar y atender los enfermos que concurran al establecimiento, sino que también sus organizadores y fundadores, llevados de un espíritu de caridad, digno del mayor encomio, llevarán hasta el domicilio de los pacientes el socorro que juzguen necesario, auxiliándolos con ropa, alimentos y medicinas.



LA GALERÍA QUE CONDUCE Á LA FARMACIA



SALA DE CONSULTAS

Digna, pues, de aplausos, es la obra humanitaria de los organizadores de este Dispensario llamado á prestar importantes servicios á la gente desvalida y falta de recursos.

Reproducimos tres grabados del Dispensario y la fotografía del doctor del Río, el más entusiasta de sus fundadores y al mismo tiempo presidente y director del establecimiento, que como hemos dicho se encuentra desde el domingo próximo pasado á disposición del público.



DOCTOR ALEJANDRO DEL RIO
Director del Instituto de Higiene y Presidente de la Liga contra la Tuberculosis

RETAZOS HIGIÉNICOS

HIGIENIZACIÓN DE LA PIEL DEL ROSTRO.—Nada más fácil, sobre todo en la actual época, que sufrir alteraciones de la epidermis del rostro; la acción del frío resquebraja y curte la piel, poniéndola áspera.

Para evitar esto y al mismo tiempo para lograr que la cara se halle siempre tersa, suave, y sin arrugas, aconsejo á mis lectores (sobre todo á mis lectoras, á quienes principalmente dedico este *retazo*) pongan en práctica los siguientes preceptos:

1.º El lavado de la cara se efectuará todas las mañanas, inmediatamente después de salir del lecho, utilizando una vasija que contenga tres litros de agua fría, previamente hervida.

2.º A dicha cantidad de agua se le adicionará una cucharada (de las de sopa) de la siguiente disolución:

Bicarbonato de sosa	10 gramos
Vinagre destilado	100 »
Alcohol de 36 grados	200 »
Agua de rosa	200 »

3.º Las abluciones ó fricciones se efectuarán con las manos en sentido transversal, medio eficaz de prevenir las arrugas prematuras del rostro.

4.º La secación deberá hacerse con toallas afelpadas, ejecutándola también en sentido transversal (de sién á sién, de oreja á oreja, etcétera).

5.º Inmediatamente se espolvoreará el rostro con una mezcla, finamente porfirizada, compuesta de tres partes de harina de arroz y una de bicarbonato de sosa.

6.º Es muy perjudicial el uso de velillos coloreados, sobre todo los rojos, azules y verdes; sólo deben utilizarse los blancos y los negros.

A estos sencillos preceptos queda reducida la higienización de la piel del rostro; todos los demás afeites, pastas, grasas y tópicos que se empleen, serán siempre perjudiciales.

SOLUCIÓN SALVADORA



1. Compañeros: Esto no puede seguir así. Vosotros los eternamente explotados, y yo como representante vuestro, debemos dirigir este negocio.



2. Aquí están nuestras conclusiones, y si no se aceptan, nos declararemos en huelga. El trabajo tiene también sus fueros.



3. ¡A la huelga! ¡á la huelga! Esa es nuestra mayor fuerza. Ahora verá el capital si puede existir sin nosotros.



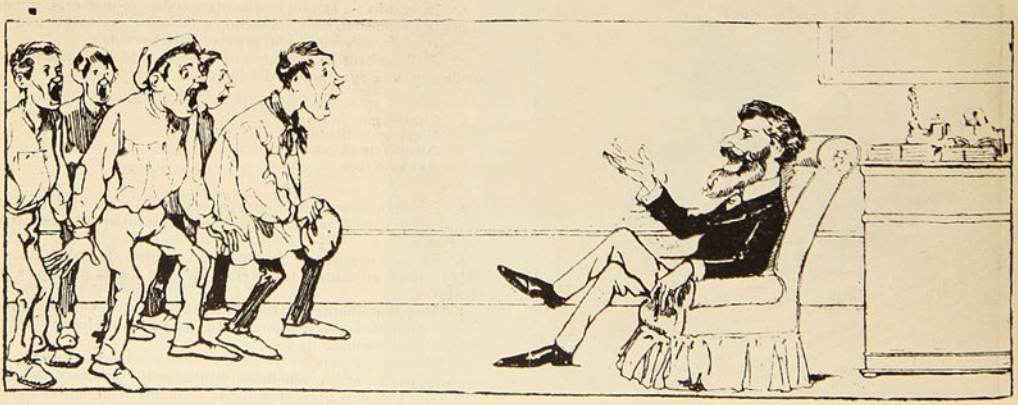
4. Ante todo, la libertad; el obrero debe ser libre y no trabajar sino cuando nosotros se lo permitamos.



5. Hay que transigir ó suspender el embarque. ¡Qué remedio! Llamemos al jefe de la huelga.



6. Queremos que todo termine hoy, y hemos acordado nombrar á usted director de la empresa.



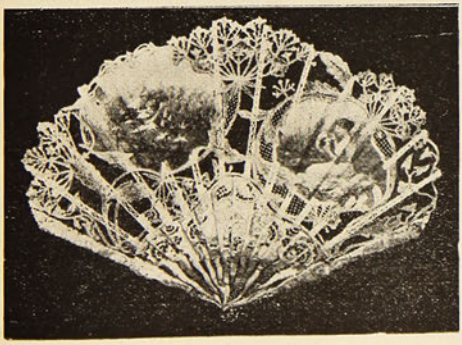
7. Excompañeros: Os he llamado para advertiros que desde este momento soy vuestro director, y que no hay nada tan sagrado en la vida como el capital y quien lo represente.

MODAS



VESTIDO DE PASEO

VESTIDO DE TERCIOPELO color verde esmeralda. La pollera adornada con tiras bordadas entrecortadas con bandas delgadas de piel las que terminan con un grueso motivo de pasamanería. La delantera del corpiño de muselina de seda color marfil con aplicaciones de *guipur* crudo. Cinturón de seda y terciopelo del mismo color.



ABANICO

ABANICO DE ENCAJE de punto de aguja; medallones pintados.

NOTAS PARA LA MUJER

¿Qué brazo deben ofrecernos los caballeros en todas las circunstancias de la vida mundana? ¿el derecho ó el izquierdo? Esta cuestión discuten actualmente las señoras.

En algunos actos solemnes, los más solemnes de la vida, cual son las bodas, se ha visto á novios distinguidísimos dar el brazo izquierdo á las novias.

Es verdad que hubo un tiempo en que estuvo de moda dar el brazo izquierdo, y hay que tener en cuenta que en actos tan trascendentales como el matrimonio, el aturdimiento natural puede hacer que se dé el brazo izquierdo en vez del derecho.

La costumbre de dar el brazo debe venir de los tiempos caballerescos de la Edad Media. El dar el brazo un caballero á una dama, parece que es para ampararla, para protegerla, para defenderla.

Ahora bien; para defenderla necesita el brazo derecho, por lo cual debe darla el izquierdo. Pero aquí surge otro conflicto: si el caballero da el brazo izquierdo, la dama no puede utilizar la mano derecha para manejar el abanico, para recogerse el vestido, etc.

Entretanto que el litigio se resuelve, consignemos que la moda de ofrecer el brazo á las señoras para pasar al comedor ha quedado abolida. Las invitadas entran las primeras con la señora de la casa y los hombres detrás. En cambio, se ofrece el brazo al retirarse de la mesa.

¿Qué cuál de ellos? Los diestros, el derecho. Los zurdos... el derecho también. Hasta que se establezca jurisprudencia.



VESTIDO PARA COMIDA

VESTIDO DE TUL salpicado rosa; entredos de *malineso* realzado de alencon; motivos de terciopelo rosa y gruesas aplicaciones de pasamanería en el corpiño.



EL CALOR DEL FRÍO

I

En la gran chimenea de mármol Renacimiento ardía un enorme carrascal, arrojando en la habitación su fuerte calor sano y sin tufo. Dobles vidrieras y recios burletes cortaban el paso al aire frío exterior, y los cortinones de terciopelo, caídos sobre la puerta en miles de arrugas que los hacían más compactos, y la espesa alfombra, en la que se hundían los piés como en un césped crecido de primavera, venían en auxilio de la leña, elevando la temperatura del gabinetito hasta llegar al enrarecimiento de la atmósfera por el exceso de combustión. Fuera sacudía los árboles de la avenida un viento de ventisca, que después de abofetear las copas de las acacias, iba á pegar con sus manotones de lluvia en los cristales del hotel. Pero la elegante morada, con sus *choubeskys* al rojo blanco en los pasillos y sus estufas de porcelana en todas las piezas, menos en la de la señora, á la que su neurosis no permitía sino el viejo sistema, reíase de la furia del temporal en aquel crudo día de invierno.

Y, sin embargo, la gran dama, hecha un ovillo en un sillón de tendido respaldo, próximo, pegado casi al fuego, á pesar de su traje de mañana de rico paño y de no dar tregua al fuego añadiéndole leños y más leños sin cesar de escarbarlos con las tenazas, la opulenta deidad temblaba como un perro chino, arrepentida de haber dejado el lecho y sin prisa alguna para que la doncella entrase á arreglarla los blondos cabellos, todavía desaliñados por el sueño de la noche.

—¿Se puede? dijo una recia voz de hombre detrás del cortinaje de la puerta.

—¡Adelante!

¡Su marido tan temprano en sus habitaciones! Cada cual tenía las suyas. Completa libertad dentro del matrimonio. Jamás almorzaban juntos. Comer, algunas veces. Los negocios de él, los asilos de ella. Y entrando el esposo, que simuló un beso en la frente de su mujer, preguntó:

—No pensabas ir la semana próxima á tu finca de labor á indicar al administrador esas reformas?

—Sí.

—Pues si te da lo mismo adelantar la marcha, esta noche me voy yo en el sudexpreso á una montería que se verificará en Portugal. ¡Y como la finca se halla al paso de la línea, podíamos realizar el viaje juntos! ¡Haríamos cuenta que nos acabábamos de casar!

La dama, al oir las últimas palabras de su esposo, se extremeció, y ante el tono jovial con que fueron pronunciadas, le miró dolorosamente, sin que él pareciera advertir la elocuencia de aquellos ojos. Un instante permaneció ella muda, y al cabo, con un acento que en vano quería ser humorístico, replicó mientras agregaba un nuevo tronco á la hoguera:

—¡Ha sido una felicísima idea, que te agradezco! ¡Qué ajena permanecía yo de esta *reprise* de nuestra luna de miel bajo la poesía del frío!

II

Llegó de noche á la finca al escape de las tres mulas del familiar, que se tragaron la distancia desde la estación del ferrocarril en pocos minutos. El marido había seguido con su escopeta en derechura á la montería lusitana. A la mañana siguiente, su pereza de mujer de mundo habituada á levantarse tarde, reforzada allí por el terrible frío del campo de labor, á pesar de la chimenea no apagada desde su arribo, manteníala en la cama próximo á mediar el día, cuando una alegre copla estallando fuera picó su curiosidad, y sin llamar á la doncella saltó del lecho, pegando la cara á los cristales. Un grito involuntario se escapó de su boca. Varios pares de mulas labraban un prado, y los gañanes, cogidos á la reja, iban en mangas de camisa. Las coplas partían de aquellos hombres insensibles á la glacial temperatura. Un pálido sol, que alegraba sin calentar, les bañaba en su luz. Soplaba ese vientecillo helado y seco de la llanura.

—¡Van á coger una pulmonía! pensó la dama tiritando en la templada habitación.

El reloj municipal de cualquier pueblo vecino echó á volar por la extensa campiña las campanadas de las doce, avisando á los labradores la hora del descanso. Los pares que la dama contemplaba viniéronse á la casa con los gañanes á mujeriegas sobre las ancas del ganado, que exhalaba de su cuerpo un vaho blanquecino. El cocido llamaba á los hombres, el pienso á las bestias. La fila llegó á la finca y la dobló, encaminándose á las cuadras. Pero entre los campesinos se hallaban dos de los cuatro hijos del capataz, albergado en el piso bajo de la heredad, y los mozallones dejaban las mulas ante el repleto pesebre, subían una veredita en demanda de la paterna cocina; del huerto, azadón á cuestas, regresaban los otros dos hermanos, también con la chaqueta al hombro. De pronto sintió la dama la mordedura de un deseo imperioso: verlos comer. Veinte escalones sin salir de la casa. Se arropó en la amplia capa de pieles, y se lanzó peldaños abajo.

—¡La señora!

Los comensales pusiéronse en pie tumultuosamente, armando un regular estrépito de bancos arrastrados sobre piedra. Yantaban en medio de la pieza, sin preocuparles las abiertas ventanas, léjos del hogar, en el que en aquella hora temprana brillaban sólo las brasas necesarias para cocer el puchero. Todo el mundo seguía en mangas de camisa. Del grupo trascendía una paz dulcísima, un amor de familia que cayó como plomo derretido sobre el corazón de la dama. Adivinábase allí algo como una bendición cobijando aquellas cabezas, un lazo común muy estrecho y fuerte, un cariño duradero, pasando de las viejas ramas á las ramas jóvenes, la savia inagotable y buena, la dicha de los humildes que se contentan con un pedazo de pan y su felicidad compartida. En la mente de la pobre mujer surgió, evocada por la ventura que contemplaba ante sus ojos, el recuerdo de su hogar, que nadie calentaba con su cariño, y fascinada por el cuadro doméstico, murmuró:

—¡Por eso no tienen frío!

Y comprendiendo que se le escapaban las lágrimas, y dejando estupefactos á los campesinos, echó otra vez escalera arriba sin dirigirles la palabra, para que no la vieran romper á llorar.

ALFONSO PÉREZ NIEVA



RESUMEN

STEEPLECHASE DE OTOÑO. - Distancia: 4000 metros

Inscripción: $ 80.—Premio: $ 1,500 al 1.º y $ 300 al 2.º

1.º Fátima, M. E., 62 kilos, por Palmy y Aventurera.—Hacienda «El Quillay».—(J. de D. González).
2.º Vijia, M. E., 74 kilos, por King Christian y Chilena.—Mizpah.—(A. Allendes).
Non placé: Bucéfalo 60 kilos y Plutón 69 kilos.
Tiempo: 5.13.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos; el 3.º á cincuenta cuerpos.
Apuestas mutuas: Fátima, ganador: $ 11.90, placé: $ 3.·0 y Vijia, placé: $ 2.50.

DE VENTA.—Distancia: 1,400 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Camomille, 4 años, 58 kilos, por Palmy y Juliette.—E. Hidalgo.—(H. Conssins).
2.º Lonjino, M. E., 58 kilos, por Pisco y Mulata.—G. Avila.—(H. Herrera).
Non placé: Sun Dial 62 kilos, Boston 55 kilos y Joy Bell 58 kilos.
Tiempo: 1.32 2/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos; del 2.º al 3.º un cuerpo. Italia no corrió.
Apuestas mutuas: Camomille, ganador: $ 10, placé: $ 3.80 y Lonjino, placé: $ 2.90.

OMNIUM HANDICAP.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Chestnut Bell, M. E., 57 kilos, por Palmy y Sunflower.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).
2.º Hic, 3 años, 51½ kilos, por Reminder y C. é Hilda.—Sportsman.—(M. Silvers).
3.º Rapalo, 4 años, 56 kilos, por Genovés y Margarita III.—P. Maldini.—(P. Rebolledo).
Non placé: Aculeo 62 kilos, Belzebú 55 kilos, Fleet Foot 52 kilos, Fierro 51 kilos, Talvez 50 kilos, Chisme 48 kilos y La Veine 46 kilos.
Tiempo: 1.17.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo; del 2.º al 3.º un cuerpo y el 4.º á medio cuerpo.
Apuestas mutuas: Chestnut Bell, ganador: $ 7.40, placé: $ 3.10; Hic, placé: $ 4.10 y Rapalo, placé: $ 5.20.

PREMIO SAUNTERER.—Distancia: 2,200 metros

Inscripción: $ 35.—Premio: $ 500

1.º Cuba, 5 años, 50 kilos, por Genovés y Polly Perkins.—Solferino. (M. Michaels).
Non placé: Tinterillo, 62 kilos.
Tiempo: 2.30.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos fácil.
Apuestas mutuas: Cuba, ganador: $ 4.20.

PREMIO COMPARACIÓN.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 120.—Premio: $ 2000 al 1.º; $ 400 al 2.º; y $ 200 al Criador

1.º Arrogancia, 2 años, 47 kilos, por Armazón y Alondra.—J. L. Walker.—(M. Michaels).
2.º Pierrette, 3 años, 60½ kilos, por Doncaster II y Palmita.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).
3.º Pieve, M. E., 64 kilos, por Genovés y Margarita III.—Solferino.
Non placé: Rusia 63 kilos, Fiscal 65 kilos, Zizaña 64 kilos y Ecuyère 46 kilos.
Tiempo: 1.16.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos; el 3.º á dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Arrogancia, ganador: $ 4.30, placé: $ 3.50 y Pierrette, placé: 4.10.

HANDICAP.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Crucero, M. E., 66 kilos, por el Rey y Guía.—P. Oyarce.—(H. Coussins).
2.º Tip Top, M. E., 66 kilos, por Palmy y Sunflower.—C. Jackson.
Non placé: Cuarto 50 kilos, Japoneta 56 kilos, Byamé 51 kilos, Sirdar 49 kilos y Destello 46 kilos.
Tiempo: 1.49 4/5.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo. Sirdar salió segundo y fué excluido.
Apuestas mutuas: Crucero, ganador: $ 5.40, placé: $ 5.40 y Tip Top, placé: $ 2.80.

CONCURSO DE TIRO AL BLANCO

DOMINGO 3 DE MAYO

Á la hora anunciada tuvo lugar el décimosexto concurso de asociaciones de tiro al blanco que el Valparaíso Sporting Club celebra anualmente en su polígono de Viña del Mar, resultando vencedor por 8 puntos, el bando que presentó el Sporting Club del que recibió cada uno de los cinco competidores una medalla de oro; el segundo premio que consistía en cinco medallas de plata lo obtuvo el bando del Club Nacional de Santiago por 3 puntos sobre el total hecho por el Club Alemán de Valparaíso.

El concurso fué muy reñido y hasta el último momento se mantuvo la animación, pues el bando vencedor, como se verá por los detalles que damos más abajo, sólo llegó á recuperar en las dos últimas distancias los puntos perdidos en la primera.

Hé aquí la lista de los puntos obtenidos por cada competidor:

Distancias en yardas	200	500	600	Total
Máximum de puntos	35	35	35	105
Valparaíso Sporting Club				
Naylor, J. E. 2.º	31	34	33	98
Garnham, J. E.	29	34	33	96
Babra, J.	30	31	30	91
Jackson, J. S.	28	29	28	85
Naylor, H.	31	23	28	82
	149	151	152	452
Club Nacional de Santiago				
Trollund, W.	33	32	33	98
Schönmeyer, A.	33	34	26	93
Knut-Ekwald, H.	33	28	28	89
Campbell, J. F.	29	30	24	83
Waters, J. W.	32	20	29	81
	160	144	140	444
Club Alemán de Valparaíso				
Weinreich, R.	29	33	31	93
Strauss, T.	31	29	32	92
Friedeborn, T.	33	27	30	90
Hucke, F.	31	30	28	90
Schwartz, C.	29	29	18	76
	154	148	139	441

DOMINGO 10 DE MAYO

La primera serie del 16.º certamen individual celebróse por el Valparaíso Sporting Club en su polígono de Viña del Mar, con el resultado siguiente:

Distancias en yardas	200	500	600	Total
Máximum de puntos	35	35	35	105
Competidores:				
Naylor, J. F. 2.º (V. S. C.)	32	34	34	100
Hucke, F. (C. A.)	31	32	32	95
Weinreich, R. (C. A.)	32	30	32	94
Friedeborn, T. (C. A.)	30	31	31	92
Naylor, H. (V. S. C.)	34	31	22	87
Naylor, J. E. (C. N.)	29	30	26	85
Hucke, A. (C. A.)	33	28	16	77
Jackson, J. S. (V. S. C.)	28	27	20	75
Bell, T. (V. S. C.)	26	20	19	66
Walbaum, C. (V. S. C.)	21	15	19	55

Los últimos dos tiradores compitieron la copa Novicios, obsequiada por el señor J. E. Naylor y fué adjudicada al señor Tomás Bell por 66 puntos. Esta copa fué ganada el año 1901 por don Oscar Dresner con 78 puntos y en 1902 por don Carlos Searle con 91 puntos.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las Octavas Carreras de Otoño el Mártes 19 de Mayo de 1903

PRIMERA CARRERA

PREMIO RIO JANEIRO.—(Steeplechase handicap).—Premios: $ 800 al 1.º i 150 al 2.º—Para animales de 4 años i mas.—Inscripcion: $ 50.—Distancia: 3,500 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilógr.	Raza	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	JINETES
1	**Vijia**	C	76	M	M	E	A	K Cristian II	....	Blanca	Verdes.....	Verde	«Mizpah»	
2	**Fátima**	Y	66	M	M	E	N	Palmy.....	Aventurera..	Lila.....	Lilas.....	Lila	H. El Quillay	
3	**Dije**	C	60	M	M	E	C	El Rey.....	Finalina	Solf. rayado bl.	Solferinas. ...	Solferina....	Corral Solf.	

Pronóstico: Fátima i Vijia.

SEGUNDA CARRERA

PREMIO ALMIRANTE BARROSO.—Premio: $ 700 al 1.º—Para animales de 3 años no ganadores.—Peso, 56 kilos; mestizos, 55 kilos.—Inscripcion: $ 40.—Distancia: 1,200 metros.

1	**Destello**	P	55	M		3	A	Lucifer.	Lota.....	Rosado i	negro a	cuadros.... ...	«Quo Vadis»	
2	**Condenado**	P	56	F S		3	M	Lancero	Rosa II.....	Solf. rayado bl.	Solferina....	Solferina.....	C. Solferino	
3	**El Jeneral**	P	55	M		3	C	Wanderer.....	Charlette	Blc. cuell lac.	Blancas p. lacres	Lacre..... ...	C. H. Fredgers	
4	**Brasa**	Y	53	M		3	M	Lucifer.....	Gipsie.....	Oro lunas laca	Lacres	Oro ver. i lac.	P. Oyarce	
5	**La Veine**	Y	54	F S		3	C	Lucifer.	Reina II....	Gris perla....	Gris perla....	Negra	«Limited»	
6	**Psiché**	Y	54	F S		3	M	Palmy.....	Magnolia II..	Listado	negro i	amarillo.....	R. Pérez	

Pronóstico: Brasa i Destello.

TERCERA CARRERA

PREMIO PETRÓPOLIS.—Omnium Handicap.—Inscripcion: $ 25.—Ptemio: $ 500.—Distancia: 1,000 metros.

1	**Rusia**	Y	64	M	4	A	Jenoves!	Telestri.....	Oro lun. lac.	Lacres.....	Oro lac. i ver	P. Oyarce	
2	**Crucero**	C	63	M	M E	C	El Rey.....	Guia.....	Los mismos	con banda	lacre.....	P. Oyarce	
3	**Aculeo**	C	62½	M	5	A	Palmy..... ...	Mustilla II...	Café dentado	amarillo	Perla.....	M. Galvez	
4	**Fiscal**	C	58	M	M E	C	K Cristian II	La Mancha...	Blanca con	lunares lacres	Lacre.....	R. S. Navas.	
5	**Valereuse**	C	57	M	M E	C	Jral. Wilson	Sorpresa II.	Colorada	Coloradas.	Verde	L. Contreras	
6	**Rapalo**	P	56	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas.	Colorada....	P. Maldini	
7	**Fille de Joie**	Y	54	M	3	A	Lucifer	Warwara.....	Café con	adorno oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»	
8	**Risa**	Y	51	F S	4	C	Jenoves.....	Reina	Neg. i amar.	en ruedas	Negra..	C. Vergara	
9	**Chisme**	Y	50	M	4	C	El Rey.....	Bonita.....	Neg. bot. ver.	Neg. ver. list.	Ver. borl. oro	M. J. Eguiluz	
10	**Lonjino**	C	49	M	M E	A	Pisco.....	Mulata.....	Escocesa	Celestes.....	Celeste.....	Gabriel Avila	

Pronóstico: Fiscal, Rusia i Rapalo.

CUARTA CARRERA

PREMIO BRASIL.—Premio: $ 1,500 al 1.º 300 al 2.º i 100 al criador.—Para reproductores de dos años.—Peso 52 kilos.—Recargo único de 3 kilos al ganador de un premio de $ 1,000; de varios o de premio *Progreso* o *Comparacion* 4 kilos, del *Tanteo* o *Estreno* 6 kilos.—Inscripcion: $ 100.—Distancia: 1,600 metros.

1	**Pierrot**	P	55	M	2	C	Wanderer	Palta	Negra.....	Cerezas.....	Cereza..... .	«C. Jackson»	
2	**Bella**	Y	52	M	2	C	Ld. Cochrane	Encina.....	Oro.....	Oro.....	Azul..... ...	Julio Aninat.	
3	**Arroganela**	Y	54	F S	2	Z	Amazon.....	Alondra.....	Amarilla.....	Amarillas.....	Negra.....	J. L. Walker	
4	**Electra**	Y	49	M	2	C	Wanderer. ...	Dora III.....	Lila.....	Lilas.....	Lila.....	H. El Quillay	

Pronóstico: Bella i Arrogancia.

QUINTA CARRERA

PREMIO ARJENTINO—Handicap limitado.—Premios: $ 1,500 al 1.º, 300 al 2.º i 100 al criador, i un objeto de arte ofrecido por la Legacion Arjentina.—Para tener derecho al objeto de arte, se necesita ganar esta carrera tres años consecutivos.—Para animales de 3 años i mas.—El handicap será entre 63 i 50 kilos.—Inscripcion: $ 100.—Distancia 1,900 metros.

1	**Pleve**	Y	63	M	M E	T	Jenoves.....	Margarita III	Solf. rayado bl.	Solferinas	Solferina.	C. Solferino	
2	**Serenata**	Y	58½	F S	3	A	Bolivar	Satanica.....	Amarilla.....	Amarillas. ...	Negra.....	G. Walker	
3	**Rebeca**	Y	57½	F S	3	C	Royal Oak	Her Majesty	Verde.....	Blancas.....	Colorada	P. Maldini	
4	**Olita**	Y	54	F S	5	A	Doncaster II	Betulia.....	Negra.....	Cerezas.....	Cereza.....	«C. Jackson»	
5	**Queen of Diamonds**	Y	53	F S	4	C	Palmy.....	Cleopatra I II	Gris perla....	Gris perla....	Negra.....	«Limited»	
6	**Nallé**	Y	52	M	4	C	El Guapo....	Huilimilla....	Celeste.	Oro.....	Celeste i oro	H. Bellavista	

Pronóstico: Rebeca i Pieve.

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

Disponible

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa

Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida

E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE

Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.

Especialidad en botas para jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

La más conveniente en Chile. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Puigrrodón

Disponible

OBJETOS PARA

Regalos y Juguetes

Gran Casa Especialista

KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN

Ahumada esq. Moneda

Por cada vapor recibe novedades

Precios sin competencia

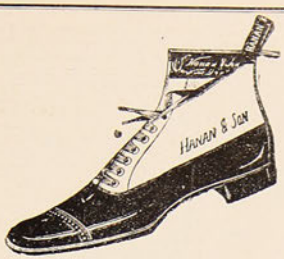
GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda 988 Moneda 988

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

A



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descargo y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descargo y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de artículos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullion
Carlos Maillard
Roberto Prefet
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Ofiecina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE,
Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Tés, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS Inglés 818 Nac. 246

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS Inglés 611 Nac. 195

Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como agente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,835,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaíso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

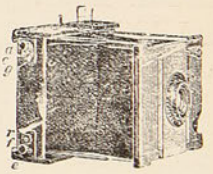
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

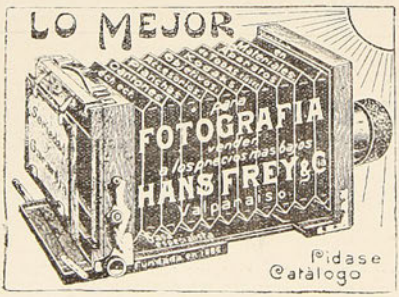
CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✕ VALPARAISO ✕ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en Sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORT ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Mayo 24 de 1903 Núm. 76

Número suelto 20 Cts.

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

Director Propietario
Rafael Zerrano

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	„	12.00
Id. id. al extranjero . .	„	15.00
Números atrasados de una semana	„	0.30
Id. id. de dos semanas ó más ,		0.50

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 813



SOMBRERERIA BAUVILLE
Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO
Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris
ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West, Exceptado, Lady-Kitty, Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato.**

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 300.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaiso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard, St. Gall, Palmy,** etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué.**

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL—$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos y **Lentes**

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.° 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)
SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, MAYO 24 DE 1903 Núm. 76



Señorita EMA SWINBURN

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Ema Swimburn.
CRÓNICA EXTRANJERA.—El carro de la Reina de las Reinas.—La polla sangrienta.—El equilibrista William.—Concurso de Mariscales.
SPORT.—Menelik en las vallas el jueves 21 de mayo.
ACTUALIDAD.—Los oficiales brasileros llegando al Club Hípico.—El Ministro del Brasil, comandante y oficiales del *Almirante Barroso*.—El pueblo en la Alameda esperando á los oficiales brasileros.—El arco á la ciudad de Santiago.—El arco de la Maestranza de los Ferrocarriles.—Al pie de la estatua de O'Higgins.—El arco del Ejército y Marina.—El carro de la Marina.—Los ciclistas.—Incendio de la Compañía Sud-Americana.—Después del incendio.—Señor Alberto Acuña.—Custodiando el Banco de Chile.—Soldados de Lanceros en la Plaza de la Intendencia.—Sorteo de conscriptos.—Los veteranos del 79.—La mesa del banquete municipal en el Cerro Santa Lucía.—Invitados é invitantes.—La comitiva.—En el Polígono de Tiro.—Asalto de esgrima en la Escuela Militar.—Revista de la Escuela Militar.
CUENTO.—Morir á gusto (ilustrado).
MODAS.—Vestido de baile.—Abrigo de paseo.—Sombrero Madame Drouhaut.

TEXTO

Octava Reunión de Otoño.—Nuestros ilustres huéspedes los marinos del crucero *Almirante Barroso*.—Del vecino Puerto.—Los conscriptos.—Reunión Extraordinaria.—Morir á gusto.—Resumen.

Octava Reunión de Otoño

Santiago, mayo 19 de 1903

La octava reunión de otoño se verificó ante una concurrencia numerosísima atraída, no tanto por las pruebas del programa, de sí interesantes, sino por ser este *meeting* dedidado especialmente á nuestros distinguidos huéspedes, los marinos brasileros del crucero *Almirante Barroso*.

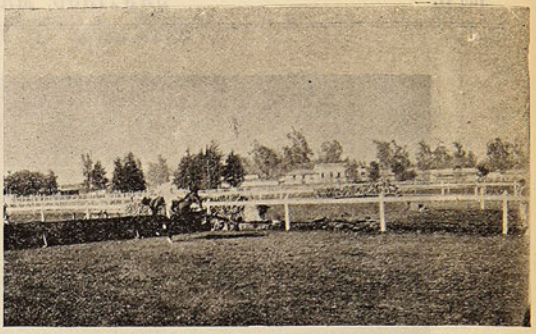
El premio «Río Janeiro» se lo adjudicó en gran estilo Vijía, que dejó á Fátima emplearse á la punta para batirla fácilmente en la recta, á pesar de los diez kilos de peso que le rendía. Dije, esta vez no se cayó, pero llegó distanciado.

El premio «Almirante Barroso», distancia 1,200 metros, para coristas de ínfimo orden, fué ganado por Destello, que descalabró á la cátedra. Esta había hecho gran favorito á Brasa y Veine, que en el humilde lote representaban á los animales de más clase.

Alzadas las huinchas, tomó punta Psiché seguida de General, que tenía sus pretensiones de dar el batatazo, y Brasa se quedó rezagada á cincuenta metros de la puntera.

Antes de llegar á la puerta de fierro Psiché retrocedió al fondo y General tomó el puesto de *leader*, que no conservó mucho tiempo, entregándoselo fácilmente á Destello en cuanto éste inició su ataque.

El triunfo de Destello fué muy celebrado por sus partidarios,



Menelick en las vallas del jueves 21 de Mayo

que obtuvieron un dividendo de setenta pesos por cada diez. General obtuvo el segundo puesto, los favoritos no figuraron en ninguna parte.

El premio «Petrópolis» lo obtuvo Crucero, compañero de corral de Rusia, y el gran favorito Fiscal, á quien su peso de 58 kilos le daba una opción de primer orden, no figuró, defraudando completamente á sus partidarios.

Rapalo, del señor Pedro Maldini, hizo en la recta, cien metros antes de llegar á la meta, una valiente atropellada, pero no alcanzó á llegar sino á las grupas del ganador, en cuyo triunfo pocos creían.

Fiscal logró solamente obtener el tercer puesto en la meta misma sobre Risa y Rusia.

El Premio «Brasil» para productos de dos años era esperado con interés por el público; se medían nuevamente Pierrot y Arrogancia, y aunque el primero ha batido á la segunda, esta última cerró en las cotizaciones de las apuestas mutuas gran favorita.

Desgraciadamente la carrera perdió todo su interés porque al levantarse las huinchas Pierrot dióse vuelta y quedó cien metros atrás; ya la lucha era imposible y así lo comprendió su ginete, que siguió tras del grupo para dar cumplimiento á la disposicion del Reglamento al respecto.

Arrogancia tomó punta y en acción fácil y desenvuelta, sin ser molestada en ningún momento se adjudicó los mil quinientos pesos del premio; Bella entró segunda á dos cuerpos.

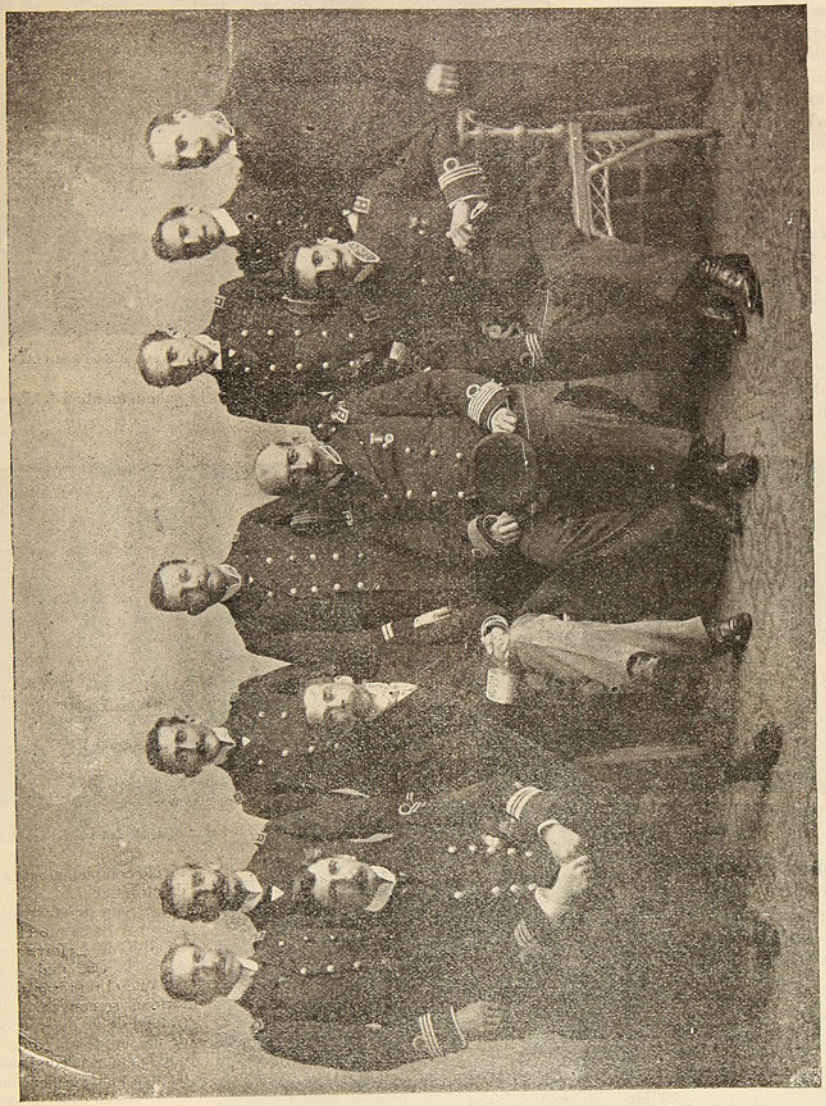


Los marinos brasilero llegando á la pista del *Club Hípico*

El premio «Argentino» fué ganado por Serenata, compañera de corral de Arrogancia y, como ella, importada de Buenos Aires por el señor Luis Walker, quien tiene en estos dos productos dos formidables *cracks*, que harán triunfar muchas veces sus colores.

Siguiendo la misma táctica de Arrogancia, Serenata tomó la punta junto con Pieve, que luchó con ella un momento para cederle su puesto á Queen of Diamonds.

En la recta el grupo se acercó un poco á la puntera y Rebeca y Pieve se lanzaron al ataque llegando tras de la favorita en el orden indicado.



El señor Ministro de los Estados Unidos del Brasil y Comandante y oficialidad del Crucero *Almirante Barroso* acompañados del Capitán de Corbeta de nuestra Armada Nacional, señor Alfredo Lyon

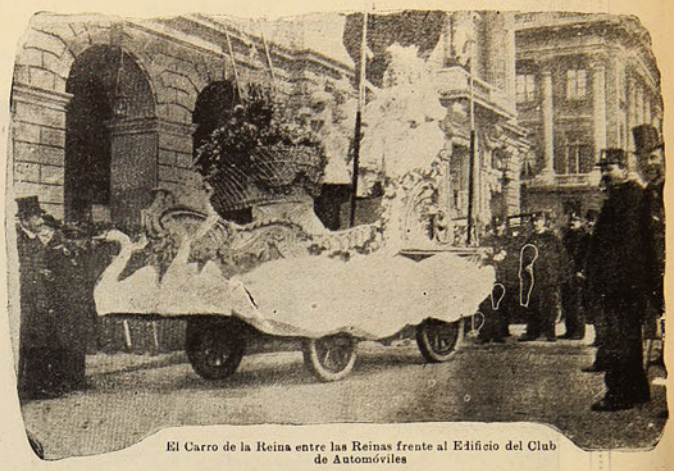
CRÓNICA EXTRANJERA

LA REINA ENTRE LAS REINAS

Una de las fiestas más populares, que se celebra en Francia durante la cuaresma es: la elección de una persona entre las obreras del Mercado para ocupar el puesto que se titula *Reina entre las Reinas*.

La persona escogida para este altísimo puesto, que dura lo que dura un día, tiene naturalmente su corte, que le rinde homenaje y la acompaña en su paseo triunfal por las avenidas y plazas de la muy bulliciosa capital de Francia.

Hasta hace poco este paseo era verificado en un carro tirado por caballos ricamente enjaezados, y en esta última fiesta cambióse este medio de locomoción por un carro automóvil como puede verse en el grabado que reproducimos.



El Carro de la Reina entre las Reinas frente al Edificio del Club de Automóviles

La fotografía fué tomada en el momento que el carro de la *Reina entre las Reinas* se detuvo frente al edificio del Club de Automóviles, donde el directorio de la institución ofreció galantemente á la *Reina las Reinas* una copa de champagne St-Marceaux.



La primera polla sangrienta



El comisario Mr. Lefort acompañado de los directores de la fiesta

UN ASALTO DE ESGRIMA VERDADERO

Se ha formado recientemente en París una sociedad que se titula: «Los Mosqueteros» y que tiene por objeto celebrar al aire libre los asaltos de esgrima que hasta hoy se efectuaban en las salas de los clubs, y en que los botones de los floretes han sido reemplazados por pequeñas puntas afiladas de una pulgada de largo.

Los asaltos se llevan á efecto en las mismas condiciones que los duelos *á primera sangre*.

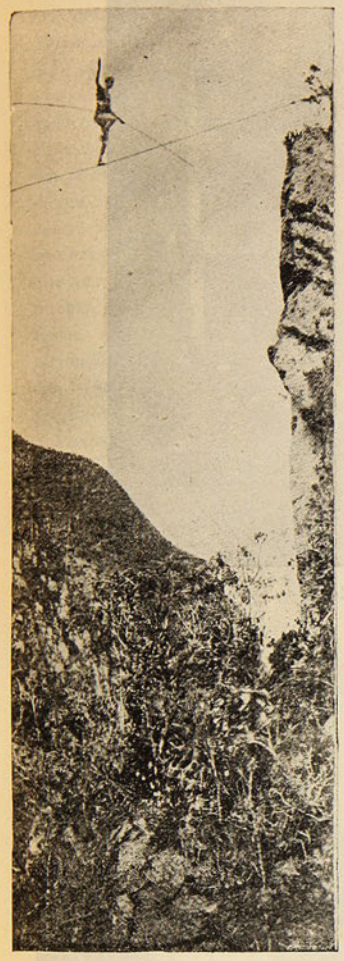
Las últimas revistas europeas nos dan cuenta de la primera *polla sangrienta* que se celebró en Neully ante un público numerosísimo que se apresuró á concurrir á un espectáculo completamente nuevo y lleno de atractivos.



Segunda polla sangrienta

Después de efectuado el primer asalto se presentó el comisario de Neully, Mr. Lefort, á suspender la *polla*, la que pudo continuar una vez que el representante de la autoridad se convenció de que no se trataba de un duelo verdadero, sino de un simple asalto de esgrima en que las nuevas condiciones instituídas para su verificación formaban el atractivo especial de la reunión.

Los fotograbados representan la primera y segunda *polla sangrienta* efectuada en el día y los directores de la fiesta acompañando y convenciendo al comisario Mr. Lefort, de que se trata simplemente de una fiesta sportiva, que tendrá una resonancia universal.



El equilibrista William atravesando el Monserrat

EL EQUILIBRISTA WILLIAM

Las pruebas de equilibrio han salido de la banalidad del recinto de los circos para traducirse en experiencias al aire, como lo ha efectuado últimamente el célebre equilibrista norte-americano William que sobre un alambre ha ascendido las montañas más alta y ha atravesado los precipicios más grandes.

No ha trepidado en ascender el célebre pico de Monserrat, que la leyenda considera como encantado y en cuyos bordes y barrancos han encontrado la muerte miles de personas.

En una de la mesetas de esta célebre montaña existe una capilla construida por peregrinos, quienes han conducido piedra por piedra los elementos necesarios para llevarla á cabo.

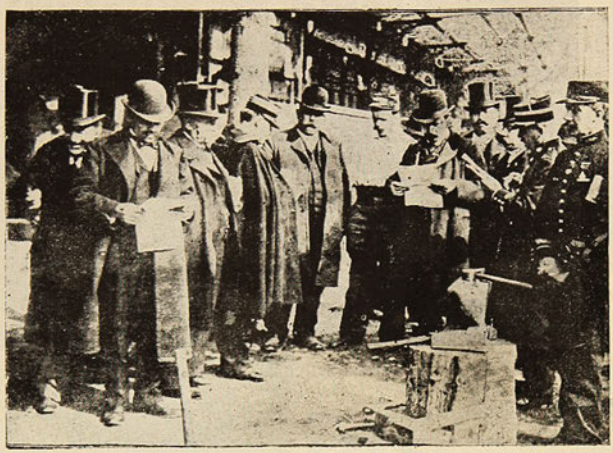
Ante el pueblo abismado, que le contemplaba, el equilibrista William llevó a efecto la prueba que hemos citado y el grabado que reproducimos es una fotografía fiel de la experiencia.

UN CONCURSO DE MARISCALES

(Ejemplo que debe imitarse)

Poca importancia se ha dado siempre á la profesión de herrador ó mariscal en el país, y fuera de aquéllos que han hecho sus estudios en la escuela organizada por el Gobierno para el seevicio militar de la República, los demás obreros en este ramo no han llegado á serlo sino después de practicarlo á cargo de profesionales antiguos cuya experiencia ha sido adquirida del mismo modo.

Es esta una profesión que requiere ciertos estudios y conocimientos que no pueden adquirse en la práctica únicamente, y es esa la razón porque nuestros herradores son

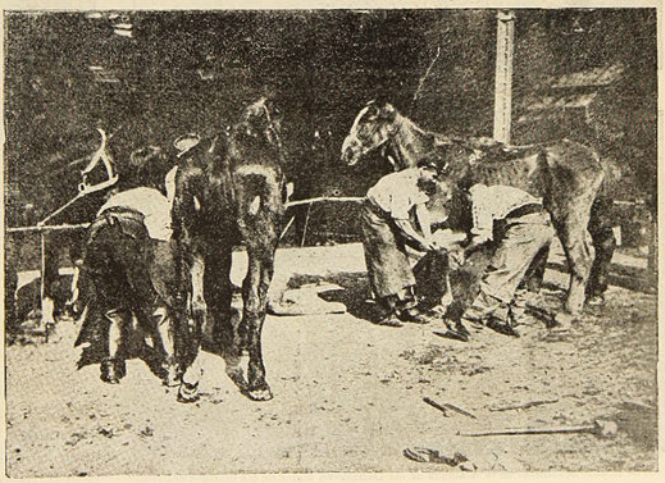


Un concurso de Mariscales — El Jurado

individuos cuyo trabajo no presta garantía alguna y día á día se comprueba su falta de capacidad para el desempeño de una profesión modesta y fácil.

En Francia acaba de establecerse una escuela de mariscales civiles, que llenará una gran necesidad y las vistas representarán el primer concurso celebrado después de su fundación.

Ojalá que este ejemplo, digno de imitarse, fuera seguido en el país y se barriera con la mayoría de los profesionales existentes menos culpables de que la mayor parte de los caballos se fatalicen, tanto en el trabajo diario de la ciudad como en el de la preparación de la cancha para las luchas del hipódromo.



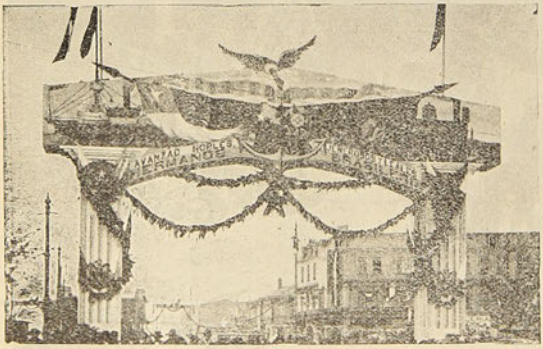
Un Concurso de Mariscales — Herrando



El pueblo en la Alameda de las Delicias, esperando á los marinos brasileros del Crucero *Almirante Barroso*



Un grupo de manifestantes y escuelas al pie de la estatua de O'Higgins



Arco de triunfo levantado en la Alameda de las Delicias en honor de los marinos del Brasil



Arco de triunfo levantado en la Alameda de las Delicias en honor de los marinos del Brasil

NUESTROS ILUSTRES HUÉSPEDES

LOS MARINOS DEL CRUCERO «ALMIRANTE BARROSO»

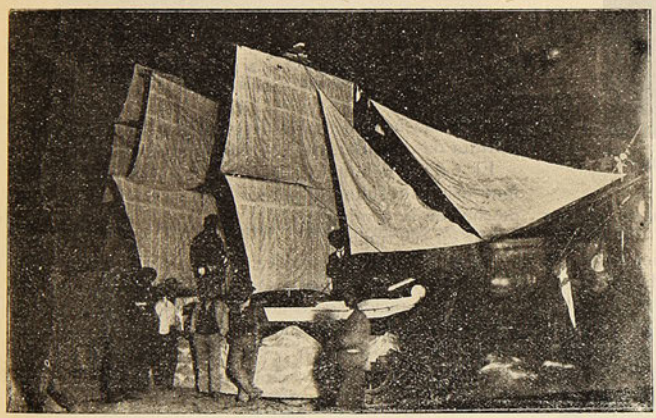
La ciudad se ha vestido de gala, y el pueblo en masa ha acudido á vitorear á los ilustres huéspedes, que hoy nos visitan á nombre de una nación, que siempre ha dado á nuestra patria prueba de cariño y lealtad.

Los distinguidos marinos del crucero brasilero *Almirante Barroso* podrán testificar cuando regresen á su patria, que ese cariño iniciado en los albores de nuestra existencia de nación independiente no ha decaído; al contrario, de día en día son más fuertes los lazos que nos unen á ese gran pueblo, que en horas difíciles, hoy para siempre olvidadas, nos ayudaron con la fuerza moral de su prestigio y su poder.

Las manifestaciones que se han hecho á nuestros huéspedes han revestido el más bello de todos



Los manifestantes en la Alameda de las Delicias, bajo el arco levantado por el Ejército y la Marina en honor de los marinos del Brasil

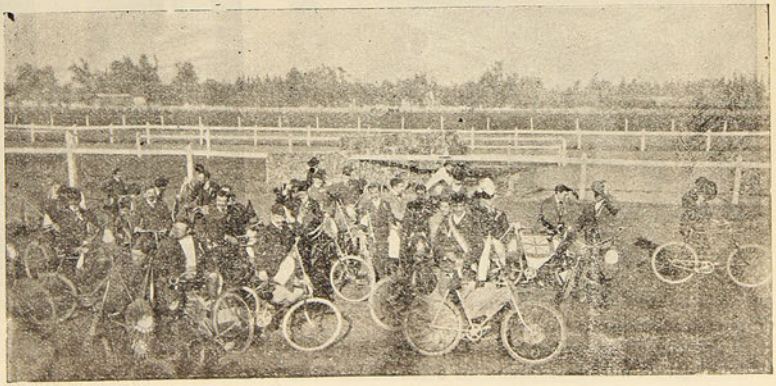


El carro de la Marina en el desfile efectuado en honor de los marinos del Brasil

los caracteres: el entusiasmo verdaderamente popular y sincero que tanto se diferencia de las atenciones oficiales, ha sido la nota culminante de las fiestas. Creemos que los apuestos marinos de la nación hermana llevarán para su tierra un recuerdo imperecedero de las ovaciones delirantes que les ha hecho el verdadero pueblo chileno, principalmente en el día de su arribo á esta capital.

Fué un espectáculo digno de la confraternidad sud-americana.

Esta nota no ha decaído durante toda la semana. En la cancha del Club Hípico el día 20, cuando los marinos se dirigieron hacia las tribunas de 3.ª, fueron llevados en andas por el pueblo enloquecido de cariño y de afecto. Lo mismo sucedió en la Plaza de Armas, en otra ocasión nuestros rotitos llevaron su amor fraternal hasta cubrir de besos las mejillas de dos de los más distinguidos jóvenes de la oficialidad del *Barroso*. Que estas pruebas de admiración y respeto tengan eco en los corazones de los compatriotas de nuestros visitantes, de estos amigas leales que siempre han sabido recibir tan dignamente á los hijos de esta tierra chilena.



Los ciclistas de Santiago que acompañaron á los marinos brasileros al Club Hípico de Santiago el jueves 21 de mayo

Del Vecino Puerto

La huelga ha terminado, la calma ha vuelto á Valparaíso y el movimiento comercial ha desplegado, si no todas sus fuerzas, por lo menos gran parte de ellas.

De los desmanes cometidos en horas de locura y



Incendio de la Compañía Sud-Americana por los huelguistas

arrebato, y que las fuerzas militares de la marina fueron incapaces de dominar, sólo quedará en la historia del emporio comercial del Pacífico, una página triste que todos los hombres patriotas deben tratar de borrar, ya



La Compañía Sud-Americana despues del incendio

que ella no es sino un baldón arrojado á nuestra frente de pueblo laborioso y civilizado.

El derecho no se defiende con la fuerza, aunque sea este el lema de nuestro escudo; los actos de barbarie y



El señor ALBERTO ACUÑA, Prefecto de Policía de Valparaíso cuya conducta y valentía ha merecido el aplauso de la sociedad entera

fuerza bruta no hacen sino desprestigiar las causas que se trata de defender, cualesquiera que estas sean.

El pueblo delinquió, el pueblo cometió errores de funestísimos resultados; pero recibió su castigo: cayeron muchos en la contienda.

Paz en sus tumbas!

Y los principales culpables, los que no supieron prevenir estos luctuosísimos sucesos ¿no habrá para ellos un castigo? la sanción social no caerá sobre ellos, y con el peso enorme de su fallo no les aplastará para siempre?

El dedo de la opinión pública los señala y los califica; á la autoridad: incapaz é inútil; al promotor ó instigador: desequilibrado y malo. ¡Respetemos su fallo!



Un pelotón de Marineros custodiando el Banco de Chile

El Sport Ilustrado engalana hoy sus columnas con el retrato del señor Alberto Acuña, prefecto de la Policía de Valparaíso, que en las horas de dificultad, supo colocarse á la altura de la situación, afrontándola con energía y valor. ¡Nuestras felicitaciones!



Soldados de «Lanceros» en la Plaza de la Intendencia

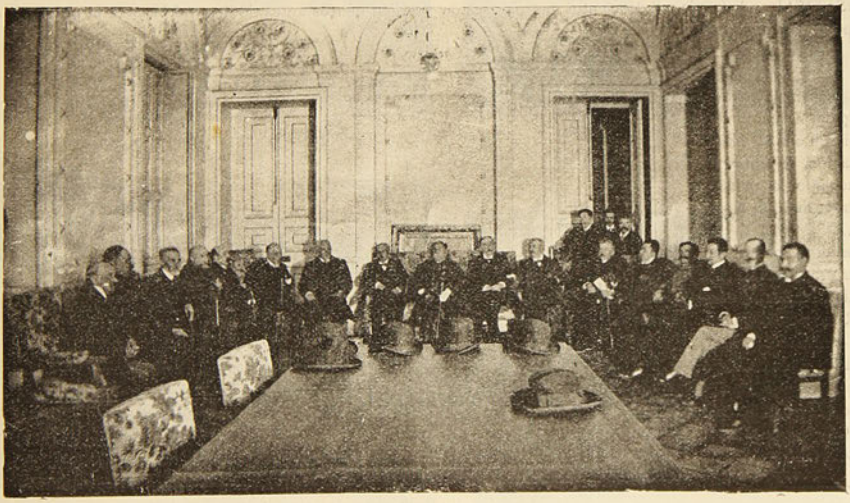


La Comisión Militar y Municipal efectuando el sorteo de conscripto

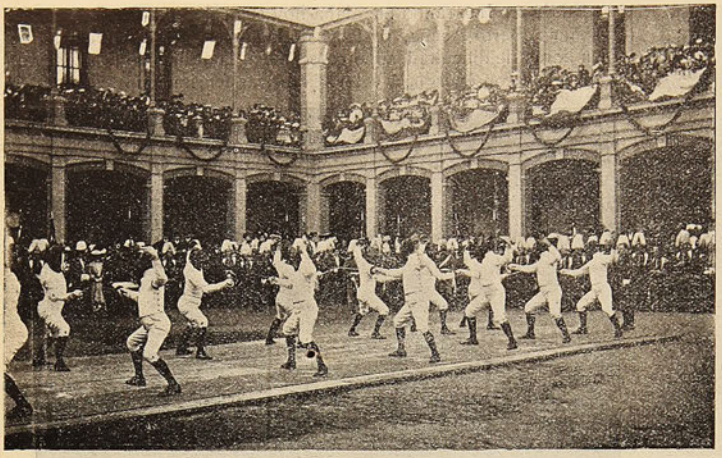
LOS CONSCRIPTOS

Después de muchos tragines, idas y venidas, consiguió la comisión municipal reunirse para proceder al sorteo de los conscriptos, que deben prestar sus servicios en el ejército.

Con pesar debemos dejar constancia, que, no como otras veces, el pueblo no se apresuró á cumplir con sus deberes de ciudadano patriota.



Los Veteranos del 79, reunidos en el *Hall* de *El Mercurio*, acuerdan efectuar un gran desfile en honor de nuestros ilustres huéspedes los marinos brasileros del Crucero *Almirante Barroso*



Asalto de esgrima efectuado en la Escuela Militar en honor de los Marinos del Brasil

Reunión Extraordinaria

Santiago, mayo 21 de 1903.

El Premio «Blue sea» que la cátedra asignaba á Reigüe, cuyo triunfo era considerado como fijo, resultó un fracaso. Apenas efectuada la largada tomó punta seguido de Whitestockings, que le obligó á correr hasta rendirlo, dejando el campo abierto a Menelick, que en cuanto inició su ataque, dió facil cuenta del favorito. En la meta misma Tuya arrebató á Reigüe el segundo lugar.

El Premio «San Pablo», distancia mil doscientos metros, asestó un nuevo golpe á los entendidos tocándole á Risa el hacer la barbaridad.

En cuanto el juez de partida efectuó la largada, Zizaña y Rapalo, que partieron con los honores de la cotización, se lanzaron á la punta, haciendo la pensionista del Corral Limited, el papel de leader...

En esta forma recorrió gran parte de la carrera, hasta entrar al codo de la tierra derecha, donde Crucero, Risa y Belcebú que corrían en el centro del grupo, iniciaron su ataque pasando luego Crucero al primer puesto, del cual fué desalojado por Risa casi en la meta misma; tercero Zizaña y cuarto Belcebú.

El Premio «Royal Oak» fué ganado por un producto hijo de este reproductor, Rebeca, quien se adjudicó los mil pesos de premio en brillante estilo.

Ligero, como de costumbre tomó punta y quiso imponer un fuerte tren á la carrera; pero esta vez el hijo de Doncaster II no sostuvo sus bríos durante todo el tiro, tuvo que entregarse á Rebeca, quien en acción facil y contenida salvó la meta.

Fierro, que llevaba un peso de pluma, se encargó de arrebatar á sus demás competidores el segundo lugar.

El Premio «Rodilard» completó la serie de descalabros que había sufrido la cátedra durante la reunión.

Con los honores de la cotización partió Serenata, quien daba fila y par tido, más de ocho á cuatro, casi un cuarto.

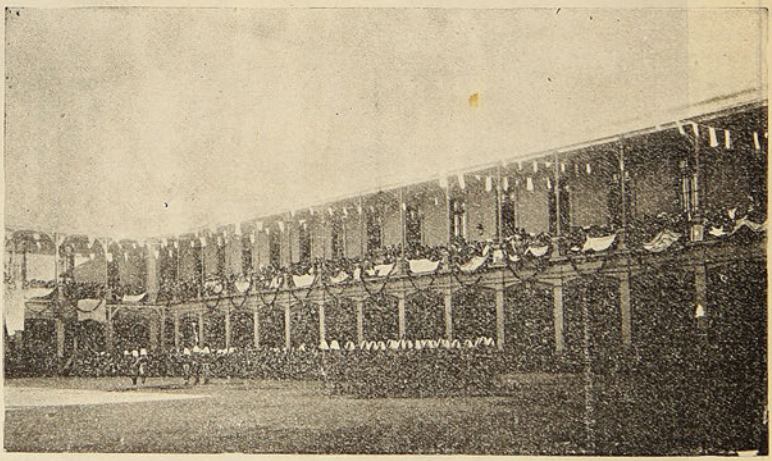
La partida se efectuó en expléndidas condiciones frente á las tribunas mismas, y en cuanto el grupo se puso en movimiento, Serenata, gineteada por Michaels, se lanzó resueltamente á la punta á pesar de los 62½ kilos que llevaba. Tip-Top se colocó á sus grupas y luego atareado con ella la sacó de su tren, dejando el campo expedito para que Queen of Diamonds, en la recta, atropellara y se viniera en facil ganancia á la meta.

Tip-Top, que al principio pareció rendido, volvió nuevamente con mayores bríos y alcanzó á llegar á medio cuerpo de Serenata.

El Premio «Saint Mirin» fué el segundo triunfo que obtuvo el Corral Limited en el día.

Chula, que partió gran favorita, se lanzó tras de Li, que en cuanto alzaron las huinchas se vino á la punta, seguida de Fortunita, Salitre, etc.

Cien metros antes de llegar á la meta la pensionista del corral de José Collao estaba batida y Chula hacía triunfar los colores de Limited.



Los Marinos del Brasil pasando en revista á los Cadetes de la Escuela Militar



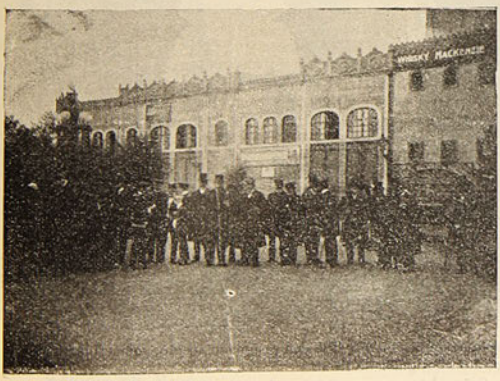
La mesa del banquete ofrecido por la Ilustre Municipalidad á los distinguidos marinos del Crucero *Almirante Barroso*.



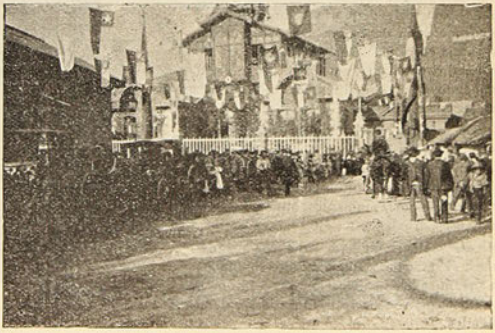
Invitados é invitantes en el cerro Santa Lucía.



La comitiva dirigiéndose á la sala del banquete.



Invitados é invitantes en el cerro Santa Lucía.



En el polígono de tiro.—Concurso celebrado en honor de los marinos del Brasil.

MORIR A GUSTO

Era sor Jacinta de la Concepción una monja de veintidos años, muy guapa, muy fervorosa de Dios que con sus ojos negros fijos siempre en tierra y sus labios rojos entreabiertos á todas horas por la oración edifi-



caba con su ejemplo á sus compañeras y constituía uno de los más ilustres y firmes puntales de la comunidad.

La imagen predilecta de sus oraciones era un Cristo de talla, que pendiente de una cruz de roble, agonizaba en el fondo de una capilla gótica situada en el ángulo más solitario y obscuro del templo.

Una lamparilla de aceite era la única luz que exclarecia el sagrado recinto y ante ella se arrodillaba sor Jacinta de la Concepción para pedir al mártir divino, protección, consuelo y mercedes.

Y de sus ruegos ante la imagen santa constituía el principal, el que la ocupaba horas y horas, con gran desesperación del sacristán que quería cerrar la iglesia y marcharse á jugar una brisca cuanto antes, el preguntar al crucificado de qué mal moriría; cosa era ésta que preocupaba mucho á la hechicera madre.

—¿De qué mal moriré yo, Señor?—preguntaba á Cristo sor Jacinta; y en forma de interrogatorio iba citando enfermedades de todas las cuales protestaba, no por miedo á morir, porque unas eran repugnantes, otras dolorosas, contagiosas, crueles, etc., etc.

Mientras ella se daba á Dios con sus preguntas, el sacristán se daba á todos los diablos con sus impaciencias. Ocasión hubo en que le faltó poco para echarlo todo á rodar y decirle á la monja cuatro barbaridades.

—¡Vaya un empeño!—murmuraba el hombre, siempre que veía rezando á sor Jacinta.

—Vaya un empeño el de averiguar de qué va á morirse.

De lo que sea.

Como si la muerte no fuese muerte de todos modos. Más le valiera á la madre irse á su celda y dejarme en paz y dejar en paz al santísimo Jesús que debe estar hasta los pelos de oir estupideces.

Cierto dia que el sacristán andaba por detrás del Cristo terminando de limplar la capilla, llegó sor Jacinta á ella y cayó, como de costumbre, arrodillada á los pies de la cruz.

—Tempranito lo ha cogido hoy—gruñó el sacritán.—A ésta le quito yo la gana de hacer más prepuntas—agregó luego.

Y ocultándose detrás del Cristo se puso á oir las interrogaciones de la madre.

—¿De qué mal moriré yo, Señor?—comenzó á preguntar la monja.—¿Moriré de viruela? ¡No, Dios mío, de viruelas no! Las viruelas afean mucho. ¡Morir con todo el cuerpo lleno de pus!... ¡Qué asco! No, Dios mío, de viruelas no. Otra muerte cualquiera, bien. Pero, esa... ¡Nunca, señor, nunca!...

—Y si, de viruelas no, ¿de qué mal moriré? ¿Tísica?... Por caridad, Dios mío, todo menos tísica.

Esa enfermedad contagiosa alejaría de mí á mis compañeras.

¡Morir sola! ¡Qué horror!... No, tísica no. Dame otra muerte, la que quieras menos la tisis.

—¿Moriré de cólera?... ¡El cólera!... ¡Qué mal tan repugnante! No, el cólera no. Es una muerte apestosa. Yo no quiero apestar á nadie. Mátame de otro mal que no sea el cólera, del que te plazca, con tal que no sea el tifus, ni la escarlatina, ni la fiebre amarilla.

Y mientras la monja hacia pregunta tras pregunta, el sacristán se mordía los puños con rabia viendo que había sonado la hora de su brisca y que la monja no encontraba muerte á su gusto.

—¿De qué mal moriré?—volvió á decir la descontentadiza monja.

Y el sacristán, acercando al Cristo y ahuecando mucho la voz, gritó, cuando sor Jacinta preguntaba de nuevo:

—¿De qué mal moriré?

—¡Morirás de madre.....

.....

Alzó la monja sus negros ojos hacia la imagen, hizo una pausa, inclinó



devotamente la cabeza y dijo con resignado acento, como sometiéndose á los altos designios de Dios:

—Señor, hágase tu santisima voluntad.

JOAQUÍN DICENTA

MODAS

VESTIDO DE BAILE en tul bordado color crema sobre azul pastel. El ruedo del vestido con dos vuelos del mismo tul bordado con aplicaciones de encaje negro y acero. El corpiño del mismo género y aplicaciones de iguales al vestido, encajes negros.

* * *

NOTAS PARA LA MUJER

Un recién nacido comienza su primer día, poco más ó menos, como empieza para nosotros: por su *toilette*.

Desde que nace, necesita el aseo. Inmediatamente debe friccionársele ligeramente con un pedazo de franela empapada de aceite de oliva ó de almendras dulces con yema de huevo. Despues se le baña en agua á 35 ó 36 grados.

La persona que le bañe colocará la mano izquierda en las espaldas de la criatura, colocando los dedos bajo los sobacos, y la derecha cogiendo las nalgas hasta tener el niño dentro del agua.

Entonces debe quedar libre esta mano para lavar el cuerpecito desde la cabeza á los pies con una esponja empapada en agua de jabón. Después se seca cuidadosamente el cuerpo con una franela bien seca y templada.

Todo esto debe hacerse rápidamente, para lo cual debe tenerse reunido cuanto hace falta. La cara debe secarse con un poco de algodón hidrófilo empapado en agua tibia y hervida, y no en la del baño, como hacen algunas personas inexpertas.

Los ojos deben lavarse con otro pedazo de algodón mojado en agua hervida, que sigue pura y aséptica mientras no toque el algodón con el cual se haya tocado al niño, para lo cual debe emplearse siempre trozos de algodón nuevo.

La enfermedad de los ojos tan frecuente en los niños, tiene muchas veces por causa el lavárselos con esponja, que nunca es aséptica, empapada en agua sin hervir.

El cuero cabelludo debe lavarse con agua y jabón, después de una ligera fricción con aceite de oliva.

* * *

La costumbre antigua en los bautismos establecía casi como obligatorio que los padrinos del primer niño fuesen la abuela materna y el abuelo paterno. Al nacer el segundo hijo se invertían los papeles, debiendo ser padrino el abuelo materno y madrina la abuela paterna.

Esta costumbre va desapareciendo, teniéndose á designar padrinos entre gente joven, lo cual es más lógico, aunque priva á los abuelos de un placer legítimo, porque aquellos tienen una misión que cumplir con el ahijado, y por razón natural, es probable que puedan llenarla mejor personas jóvenes que ancianas, porque deben vivir más tiempo.

Los regalos son según la posición de los padrinos; pero parece obligado que el padrino haga algún regalo, de platería generalmente, á su ahijado, y á la madrina y á la madre los obligados dulces encerrados en una caja de más ó menos gusto y riqueza.

A la nodriza, el regalo debe de ser de dinero.

La madrina ofrece generalmente objetos de *toilette* para uso del recién nacido: cintas encajes, puntillas, etc.

Si hay *lunch* ó banquete, corre de cuenta de los padres.

Antes se imponía á la criatura el nombre del padrino ó de la madrina. Ahora la elección se le deja á la madre.

* * *

ABRIGO de paño blanco; los bordados y aplicaciones sobre paño plata y oro.



VESTIDO DE BAILE



ABRIGO DE PASEO



SOMBRERO MME. DROUHAUT

RESUMEN

Santiago, mayo 19 de 1903

OCTAVAS CARRERAS DE OTONO

PREMIO RÍO JANEIRO.—Distancia: 3500 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 800 al 1.° y $ 150 al 2.°

1.° Vigía, M. E., 76 kilos, por King Christian y Chilena.—Mizpah.—(D. López).
Non placé: Fátima, 66 kilos y Dije 60 kilos.
Tiempo: 4.39 1/5.
Ganado fácil por dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Vigía, ganador: $ 3.40.

PREMIO ALMIRANTE BARROSO.—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.° Destello, 3 años, 55 kilos, por Lucifer y Lota.Quo Vadis.
2.° El General, 3 años, 55 kilos, por Wanderer y Charlette.—C. H. Prodgers.
Non placé: Brasa 53 kilos, La Veine 54 kilos y Psiché 54 kilos.
Tiempo: 1.17 2/5.
Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° á un cuerpo. Condenado no corrió.
Apuestas mutuas: Destello,ganador: $ 14, placé: $ 6.40 y General, placé: $ 11.80.

PREMIO PETRÓPOLIS.—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 25.—Premio $ 500

1.° Crucero, M. E., 63 kilos, por el Rey y Guia —P. Oyarce.
2.° Rapalo, 4 años, 56 kilos, por Genovés y Margarita III —P. Maldini.
3.° Fiscal, M. E., 58 kilos, por King Christian y La Mancha.—R. S. Navas.
Non placé: Rusia 64 kilos, Aculeo 62 1/2 kilos, Valcreuse 57 kilos, Fille de Joie 54 kilos, Risa 51 kilos, Chisme 50 kilos y Lonjino 49 kilos.
Tiempo: 1.2 1/5.
Del 1.° al 2.° medio cuerpo, el 3.° á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Crucero, ganador: $ 12.30, placé: $ 8.20; Rapalo, placé: $ 3.70 y Fiscal, placé: $ 3.60.

PREMIO BRASIL.—Distancia. 1600 metros

Inscripcion: $ 100.—Premio: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador

1.° Arrogancia, 2 años, 54 kilos, por Amazón y Alondra.—J. L. Walker.—(M. Michaels).
2.° Bella, 2 años, 52 kilos, por Lord Cochrane y Encina.—Julio Aninat.
Non placé: Electra 49 kilos y Pierrot 55 kilos.
Tiempo: 1.45 2/5.
Del 1.° al 2.° dos cuerpos. Pierrot esquivó la partida perdiendo en ella más de 50 metros.
Apuestas mutuas: Arrogancia, ganador: $ 4.00, placé: $ 2.70 y Bella, placé: 3.30.

PREMIO ARGENTINO.—Distancia: 1900 metros

Inscripción: $ 100.—Premio: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y 100 al criador y un objeto de arte ofrecido por la Legación Argentina

1.° Serenata, 3 años, 58 1/2 kilos, por Bolivar y Satánica.—L. Walker.—(M. Michaels).
2.° Rebeca, 3 años, 57 1/2 kilos, por Royal Oak y Her Majesty.—P. Maldini.
Non placé: Pieve 63 kilos, Queen of Diamonds 53 kilos y Nailé 52 kilos.
Tiempo: 2.14 1/5.
Del 1.° al 2.° un cuerpo. Olita no corrió.
Apuestas mutuas: Serenata, ganador: $ 3.30; placé: $ 2.80 y Rebeca, placé: $ 3.50.

Santiago, mayo 21 de 1903

CARRERAS EXTRAORDINARIAS

PREMIO BLUE SEA.— Distancia: 3,200 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 800 al 1.° y $ 150 al 2.°

1.° Menelik, M. E., 60 kilos, por Doncaster y 1/2 Sang. Mand.—(G. Belair).
2.° Tuya, 3 años, 63 kilos, por Doncaster y Alegría.—Junior.
Non placé: Reigüe 74 kilos y White Stockings 60 kilos.
Tiempo: 4.54.
Del 1.° al 2.° un cuerpo.
Apuestas mutuas: Menelik, ganador: $ 7.90; placé: $ 3.30 y Tuya, placé: $ 4.10.

PREMIO SAN PAOLO.—Distancia: 1,200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.° Risa, 4 años, 51 kilos, por Genovés y Reina.—C. Vergara.
2.° Crucero, M. E., 63 kilos, por el Rey y Guia.—P. Oyarce.
3.° Zizaña, 4 años, 63 kilos, por Genovés y Warwará II.—Limited.
Non placé: Valcreuse 57 1/2 kilos, Rapalo 56 kilos, Belzebú 54 kilos, Premio 48 kilos. Talvez 47 kilos, Chisme 47 kilos y Crown Prince 47 kilos.
Tiempo: 1.16 2/5.
Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° á una cabeza. Olita no corrió.
Apuestas mutuas: Risa, ganador: $ 43.50, placé: $ 6.80; Crucero, placé: $ 5 y Zizaña, placé: $ 4.40.

PREMIO ROYAL OAK —Distancia: 2000 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 1000

1.° Rebeca, 3 años, 59 kilos, por Royal Oak y Her Magesty.—P. Maldini.
2.° Fierro, M. E., 48 kilos, por Lucifer y Zaeta.—S. Villalba.
Non placé: Ligero 62 kilos, Tinterillo 60 kilos, Etoile 56 kilos, Silvia 50 kilos y Bohemia 44 kilos.
Tiempo: 2.12.
Del 1.° al 2.° un cuerpo fácil.
Apuestas mutuas: Rebeca, ganador: $ 3.30, placé: $ 3.20 y Fierro, placé: $ 8.70.

PREMIO RODILARD—Distancia: 1,600 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 1000

1.° Queen of Diamonds, 5 años, 55 kilos, por Palmy y Cleopatra III.—Limited.
2.° Serenata, 3 años, 59 1/2 kilos, por Bolivar y Satánica.—J. L. Walker.—(M. Michaels).
Non placé: Tip-Top 57 1/2 kilos, Cuba 55 kilos, Barnabá 53 kilos, Hie 52 kilos y Bagatela 46 kilos.
Tiempo: 1.44.
Del 1.° al 2.° dos cuerpos. Crown Prince no corrió.
Apuestas mutuas: Queen of Diamonds, ganador: $ 45.20; placé: $ 6.20 y Serenata, placé: $ 3.00.

PREMIO SAINT MIRIN—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 900

1.° Chula, 4 años, 58 kilos, por Genovés y Gipsie.—Limited.
2.° Li, M, E., 62 1/2 kilos, por Genovés y Baya II.—J. S. Collao.
3.° Fortunita, M. E., 56 kilos, por Genovés y Telestri.—Quo Vadis.
Non placé: Rapalo 58 kilos, Salitre 54 kilos, Chisme 50 kilos, Longino 49 kilos, Sifón 48 kilos, Sirdar 47 kilos y Salteadora 43 kilos.
Tiempo: 49.
Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.° á medio cuerpo. Rusia no corrió.
Apuestas mutuas: Chula, ganador: $ 7.50, placé: $ 3.20; Li, placé: $ 3.60 y Fortunita, placé: $ 4.20.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las Novenas Carreras de Otoño el Domingo 24 de Mayo de 1903

PRIMERA CARRERA

PREMIO WONDERFUL.—(Vallas). Premio: $ 700 al 1.º para animales de 3 años i mas que no hayan ganado en saltos o se vendan por $ 500.—Peso de reglamento.—Inscripcion: $ 40.—Distancia: 2,600 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilogr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	JINETES
1	**Byamó**	C	68	M	5	C	Doncaster II	.....	Amari. claro	Chocolate	Celeste	Luis Guzman	
2	**Joy Bell**	Y	66	M	4	A	San Victor	Chilena	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	
3	**Monocle**	P	70	M	M E	G	El Guapo	Forte Bonheur	Celeste	Oro	Celeste i oro	H. Bellavista	
4	**Gibraltar**	C	68	M	M E	A	K Cristian II	Maiata Grisa	Negra con lunares oro		Negra	Jorje Cash	
5	**White Stockings**	C	66	M	4	A	Doncaster II	Dama	Cafe ador. oro	Cafe adr. oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»	
6	**Tuya**	Y	60	M	3	T	Doncaster II	Alegria	Azul	Azules	Amarilla	«Junior»	
7	**Bagatelle**	Y	66	M	4	R	Fanfarron II	Selva	Neg. bot. ver	Neg. list. ve.	Verd. bor. oro	M. J. Eguiluz	

Pronóstico: Tuya i White Stockinsg

SEGUNDA CARRERA

DE VENTA.—Premio: $ 500.—Para animales de 2 años.—El vencedor se venderá por $ 1,000 un descargo de 1 kilo por cada $ 100 ménos en el avalúo.—Peso: 58 kilos.—Inscripcion: $ 30 Distancia: 1,000 metros.

1	$ 700	**Leucoton**	P	54	M	2	M	Nobility II	Pimpinela	Maiz i negro	en ruedas.	Maiz	S. Villalba
2	1000	Mister Radford	P	58	M	2	C	Wanderer	Enigma	Azul i blanco	en ruedas	Colorada	E. Bouquet
3	1000	**Victoriosa**	Y	56	M	2	C	Doncaster III	Victoria	Lacre i	negro	listado	R. Robinson
4	600	**Guerrilla**	Y	53	M	2	C	San Victor	Daniole	Lacre.	Lacres	Negra	A. Vergara

Pronóstico: Mister Radford i Victoriosa.

TERCERA CARRERA

PREMIO KING CHRISTIAN.—Handicap.—Recargo de programas.—Premios: $ 1,000 al 1.º i 200 al 2.º—Para animales de 3 años i mas. Inscripcion: $ 70.—Distancia: 2,800 metros.

1	**Pieve**	Y	61	M	M E	T	Jeroves	Margarita III	Solf. rayado blc.	Solferinas	Solferina	C. Solferino
2	**Serenata**	Y	57½	F S	3	A	Bolivar	Satanica	Amarilla	Amarillas	Negra	J. L. Walker
3	**Rebeca**	Y	56	F S	3	C	Royal Oak	Her Majesty	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini
4	**Etoile**	Y	56	F S	5	A	Palmy	Mir. flores	Ver. gr. clar.	en diagonal	Grosella	J. Valdes
5	**Reigüe**	C	53	M	5	T	Doncaster II	Tordilla	Coral	Coral	Verde oscuro	J. Zerrano
6	**Fátima**	Y	52	M	M E	N	Palmy	Aventurera	Lila	Lilas	Lila	H. El Quillay
7	**Fierro**	P	45	M	3	R	Lucifer	Zaeta	Maiz i negro	en ruedas	Maiz	S. Villalba

Pronóstico: Serenata i Pieve.

CUARTA CARRERA

PREMIO DE MAYO.—(Carrera clásica) para animales de 2 i 3 años.—Inscripcion: $ 120 pagaderos en 3 cuotas: $ 20, el 3 de marzo; $ 30 el 31 de marzo i $ 70 el viérnes 15 de mayo.—Peso: finos i mestizos 2 años, 50 kilos; 3 años, 62 kilos; yeguas 2 kilos ménos.—Recargo único de 3 kilos al vencedor del premio Comparacion.—Premio: $ 1,000.—I las entradas de los caballos que corran, al 1.º i al 2.º 400; al criador: $ 200.—Distancia: 1,400 metros.

1	**Arrogancia**	Y	51	F S	2	Z	Amazon	Alondra	Amarilla	Amarillas	Negra	L. J. Walker
2	**Pierrette**	Y	60	M	3	M	Doncaster II	Palmita	Neg. bad. cerz	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»
3	**Azalea**	Y	60	F S	3	C	Doncaster II	Betulia	Negra	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»

Pronóstico: Arrogancia.

QUINTA CARRERA

PREMIO EL GUAPO.—Para caballos que habiendo corrido no hayan ganado nunca $ 1,200 en premios.—Inscripcion: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,000 metros.

1	**Yolanda**	Y	46	F S	2	M	Palmy	Darling II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini
2	**Crown Prince**	P	63	F S	3	A	Palmy	Magnolia II	Blanca	Blancas	Negra	H. Anselme
3	**Quist**	Y	57½	M	3	B	Pisco	½Sanstrer II	Oro lun. lacs.	Lacres	Oro ver i lac.	P. Oyarce
4	**Brasa**	Y	53	M	3	M	Lucifer	Gipsie	Oro luns. lacs	Lacres	Oro ver. i lac.	P. Oyarce
5	**Psiché**	Y	57½	F S	3	M	Palmy	Magnolia II	Listado	amarillo	i negro	R. Pérez

Pronóstico: Brasa i Yolanda.

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

Disponible

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa

Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida

E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE

Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.

Especialidad en Botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. ❊ Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Puigrredón

Disponible

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibo novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 988 — Moneda, 988

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✠ Casilla, 197 ✠ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente

DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E PLATE, Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 - VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 818 / Nac. 246

MARCA 

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 611 / Nac. 193

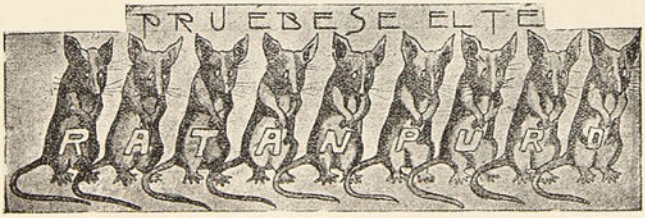
Cable, India ✠ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. -- *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,63E,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso
Whisky Dewar
En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS
Solamente marcas buenas
PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.
W. G. PATON
Esmeralda, 2 — Valparaíso
Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. — Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO × VALPARAISO × CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA
(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

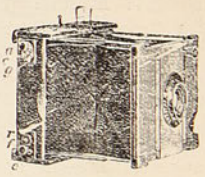
Agente General para Chile

VÍCTOR MEDINA MESA
COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



Correo — Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS

LO MEJOR



Pídase Catálogo

CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Mayo 31 de 1903 Núm. 77

Número suelto 20 Cts.

⁂

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

⁂

Director Propietario
Rafael Zerrano

⁂

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana.	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,	0.50

⁂

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

⁂

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 813



SOMBRERERIA BAUVILLE

Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. - Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West, Exceptado, Lady-Kitty, Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato.**

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 500.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañia de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital. . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaiso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard, St. Gall, Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué.**

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL-$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso — **Gmo. Plummer**, Gerente

Agente en Santiago — **Javier Ortúzar**, Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el

N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle **ESTADO**, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, MAYO 31 DE 1903 Núm. 77



Señorita BLANCA OSSA LYNCH

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Blanca Ossa Lynch.
SPORT.—Reigüe y White Stockings en las vallas.—Menelik ganando el Premio «Blue Sea».—Risa y Crucero en el Premio «San Paolo».—Tuya ganando el Premio «Wanderful».—Bagatelle en el patio del peso.—Leucoton ganando el Premio «De Venta».
ACTUALIDAD.—Medalla ofrecida por el Curso de Matemáticas de la Universidad á la Escuela Politécnica.—El Cuerpo de Ciclistas frente al Hotel Francia.—El desfile de los veteranos del 79.—Celebrando el 25 de mayo en la Plaza de Armas.—La cabeza de la columna.—La muchedumbre en la Plaza.—Banquete ofrecido por el Ejército á los marinos brasileros.—Algunos militares abandonando el Lawn Tennis Club.—Las tribunas durante el torneo militar.—El Ministro de la Guerra dirigiéndose á las tribunas.—El Intendente de la provincia dirigiéndose al banquete.—El Mayor Contreras y el Intendente de la provincia.—Una carga.—Una reunión de confianza en casa del Ministro de la Guerra.
VARIEDADES.—El arte de sentarse, siete grabados.
MODAS.—Vestido de paseo—Vestido de baile.

TEXTO

Novena Reunión de Otoño.—Novedades sportivas.—Fiestas en homenaje á los brasileros.—El 25 de mayo en Santiago.—Décima reunión de Otoño.—Programa para las reuniones extras de Otoño.—En el Club Hípico.—Torneo militar.—Los catedráticos.—Modas.—El arte de sentarse.—El Sitio Maldito (ilustrado).—Resumen.—Programa.

Novena Reunión de Otoño

Santiago, mayo 24 de 1903

La gran concurrencia de las reuniones anteriores hizo falla; las tribunas de primera se notaban casi vacías y en las de segunda y tercera algunos claros indicaban que también el pueblo no había acudido como de costumbre.

La primera prueba del programa, «Premio Wanderer», 2600 metros en vallas fué ganado por Tuya, del corral Junior, que dejó hacer tren en la primera distancia á White Stockings y Gibral-



Reigüe y Bhitestokings en las vallas frente á las tribunas de 2.ª en el Premio «Blue Sea»

tar para batirlos en la recta con entera facilidad. Bagatelle, en una brillante atropellada final consiguió conquistar el segundo lugar.

La segunda carrera «De Venta» para animales de dos años reunía cuatro inscripciones, cuatro coristas de ínfimo orden, cuatro desgraciados representantes de la hípica, que raras veces se pagarán su avena.

La partida se efectuó en buenas condiciones tomando punta Victoriosa, seguida de Mr. Vadford Leucoton y cerrando la retaguardia Guerrilla.

Al doblar el codo de entrada á la recta desapareció Victoriosa y pasaron casi simultáneamente á ocupar el primer puesto Mr. Radford y Leucoton. Este último atacó cuatro metros antes de salvar la meta y obtuvo una victoria relativamente fácil.

El «Premio King Christian» que era esperado con interés por la catedra que se aprontaba á ver una lucha emocionante entre Rebeca, Serenata y Pieve salió completamente defraudada en sus esperanzas; la pensionista del señor Pedro Maldini obtuvo un brillantísimo triunfo sin lucha, ni emoción, en *un canter*.

Verificada la partida Reigüe se lanzó á la punta tratando de imprimir un fuerte tren á la prueba seguido de Rebeca, Fatima, Etoile, Fierro y allá en el fondo perdidas Serenata y Pieve, que parecían seguir el desarrollo sin interés, ni pretenciones de triunfo.

El tren era lento debido á que el puntero es animal de poca calidad y á esto se debe que los jockeys se engañaran respecto de la forma como se estaba corriendo la carrera.

Sin más variaciones que el retroceso de los coristas al fondo del grupo y el avance de Rebeca, que se colocó en un galope á la punta, se desarrolló la mayor parte de la prueba.

Cuando los jinetes de Serenata y Pieve. sobre todo de esta última, iniciaron el ataque, ya era muy tarde, ya no podía haber lucha posible, la pensionista del señor Maldini salvaba la meta á las riendas seguida de Serenata y tras de esta venía Pieve cuyo jinete cometió, como hemos dicho, la torpeza incalificable de no medir el tren de la carrera.

Esto no hace desmerecer en nada el triunfo de Rebeca, pero sí creemos que la lucha entre los tres productos de clase: Serenata, Pieve y Rebeca habría sido muy interesante.

El «Premio de Mayo» aunque escaso en competidores, reunía tres *craks:* Arrogancia, Azalea y Pierrette.

Se media Arrogancia, la hermosa yegua importada, de bellas formas, ancha caja, líneas distinguidas, paleta melinada, remos fuertes y bien desarrollados, con Azalea, uno de nuestros mejores productos nacidos en el país, que también posee las condiciones de belleza apuntadas á su competidora.

El público se inclinó primeramente á Arrogancia, pero al cerrarse el casillero de Apuestas Mutuas el corral Jackson había subido y cerraron ambos con más ó menos el mismo número de boletos.

Alzadas las huinchas, Arrogancia que recibía nueve kilos de peso, se lanzó á la punta seguida de Pierrette que se colocó á su costilla obligándola á correr y dos cuerpos atrás Azalea, esperando el momento propicio de efectuar su ataque.

A la altura de la puerta de fierro los tres productos se juntaron pasando Azalea fácilmente á la punta y retrogradando Pierrette al fondo; su papel ya estaba cumplido.

La carrera terminó antes de entrar á la recta; la pensionista del corral Jackson se adjudicó el triunfo al galope, sin emplearse, coronándola este nuevo triunfo como el mejor producto de su año.

El «Premio Guapo» fué ganado por Yolanda, que sostuvo el ataque de Quist, compañero de Brasa, que galopaba á la retaguardia cuidando el desarrollo de la carrera; pero, que durante toda ella no se colocó á la altura de los *leaders*.

Novedades Sportivas

Anarquista, por Palmy y Dinamita, ganador de grandes carreras falleció á causa de un golpe en un potrero.

Camomille, después de su triunfo del domingo último, fué adquirido por el señor Cárlos Cousiño en la suma de un mil doscientos pesos.



Décima Reunión de Otoño

Santiago, mayo 25 de 1903

El programa confeccionado para la Décima Reunión de Otoño, escaso de pruebas interesantes y falto de lotes nutridos hizo, junto con un día poco favorable, que la concurrencia fuera escasa, tanto en las tribunas de primera, como en las de segunda y tercera.

Después de un *paperchase* militar, si así puede llamarse, en que una cantidad de jóvenes oficiales tomaron parte corriendo



Tuya, del Corral Junior, ganando el Premio «Wonderful», 2600 metros, vallas

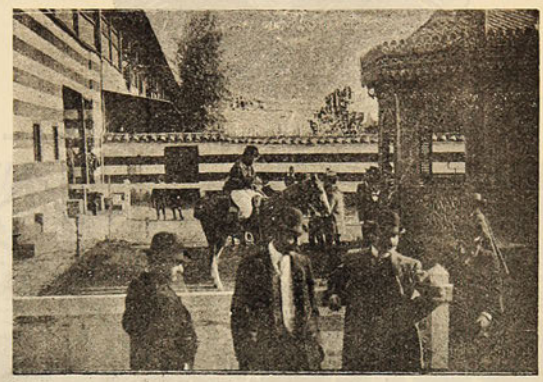
de aquí para allá, de allá para acá, sin son ni ton, se dió comienzo al programa hípico oficial con el Premio «Mar del Plata», distancia 800 metros.

Alzadas las huinchas, Zizaña tomó punta y raya, como se dice, perseguida durante todo el tiro por Lí, que llegó segunda y Fortunita tercera, que se quedó un tanto rezagada en la partida.

El Premio «Ministro Terry» fué ganado de punta á punta por Belcebú, que á última hora se diseñó gran favorito. Fué perseguido durante toda la distancia por Chula é Hic, que luego tuvieron que darse por vencidos, mientras Nailé, que galopaba en el centro del grupo se lanzó tras del *leader* y tuvo su victoria seriamente amagada.

A rigor de látigo consiguió Belcebú sostener su colocación, salvando la meta por media cabeza escasa sobre su tenaz competidora, que ha demostrado ser aún el especialista para pruebas de esta distancia.

El Premio «San Martín» fué ganado en empate, por Envidiosa y Destello, después del atropello más injustificable que ha



Bagatelle en el patio del peso después de haber salido segunda en el premio «Wonderful»

visto el Club Hípico desde que existen las carreras en Chile.

El reclamo establecido por los dueños de Destello no tuvo resultado y de ello dejamos constancia con verdadero pesar para la institución misma; el fallo de excluir á los jinetes está probando una vez más que había razón para descalificar á los caballos, á uño ó á los dos.

¿Qué gana el público con que se castigue á los jinetes si pierde ó gana su dinero en malas condiciones?

Fué escandaloso, una carrera á la chilena, digna de los tiempos de la colonia.

No enumeremos más el asunto que infecta.

La séptima carrera perdió su interés de la partida; Tip Top se quedó, debido á que la máquina está mala, le falta aceite, produce un ruido ensordecedor que asusta á los caballos que están cerca de los palos.

Lo mismo ocurrió con Pierrot y desgraciadamente aconteció con los animales del mismo corral.

Ayer Pierrot, Luz, Tip-Top. Un poco de aceite, señores administradores.

La carrera se desarrolló tan tarde que no se veían los competidores.

Al llegar á la meta se vió que Cuba se adjudicaba el premio con toda facilidad seguida de Risa y Tinterillo.



Anverso y reverso de la medalla ofrecida por el Curso de Matemáticas de la Universidad á la Escuela Politécnica del Brasil



Los ciclistas de Santiago frente al alojamiento de los marinos Brasileros en el Hotel Francia después de acompañarlos en su paseo por la ciudad

FIESTAS EN HOMENAJE A LOS MARINOS BRASILEROS

El entusiasmo general que durante estos días ha dominado á la mayoría del país, que festeja la visita de nuestros ilustres huéspedes, los marinos brasileros del crucero *Almirante Barroso*, no ha decaído un momento; las fiestas han continuado sin interrupción y á las manifestaciones generales se han sucedido las demostraciones particulares, hijas del afecto y cariño que se profesa á ese gran pueblo que tantas pruebas nos ha dado de aprecio y lealtad.

Las sociedades, grupos, gremios, colectividades, etc., todas, sin excepción alguna, han contribuído á dar mayor realce á las fiestas, y cada una de ellas en particular ha demostrado la participación, que en su esfera le ha cabido desempeñar en el movimiento general.

El curso de matemáticas de nuestro primer plantel de educación, la Universidad, ha hecho entrega á los marinos del *Barroso* de una artística y hermosa tarjeta grabada, que junto con una medalla acuñada al efecto, dedica á la Escuela Politécnica del Brasil.

Imponente, bajo todos conceptos, fué el grandioso desfile efectuado por los veteranos del 79, en homenaje á los marinos brasileros.

La Plaza de Armas y calles adyacentes se hicieron estrechas para dar cabida al gentío inmenso que concurrió á presenciar este acto de imponente grandeza verificado por aquellos, á cuyo esfuerzo heroico debe nuestro país su riqueza y bienestar.

Civiles, ostentando en el pecho las medallas conmemorativas de la campaña, militares del viejo y nuevo ejército y soldados retirados, vestidos de uniforme, formaban una gran columna que era saludada con respeto y vitoreada con entusiasmo por la muchedumbre.

A la cabeza de este gran desfile patriótico organizado, como hemos dicho, por la Sociedad Veteranos del 79, marchaba, acompañado de un brillante estado mayor, el general don Estanislao del Canto, cuyo paso frente al alojamiento de nuestros huéspedes fué aplaudido con entusiasmo por el pueblo que ve en él al militar valiente, pundonoroso é «hijo de sus obras.»



Los veteranos del 79 desfilando frente á los balcones del Hotel Francia, donde se encuentran hospedados los marinos brasileros



Los manifestantes en la Plaza de Armas frente al alojamiento de los oficiales brasileros

El 25 de Mayo en Santiago

Brisas de paz soplan en la fértil tierra sud americana. El cable día á día nos comunica los festejos grandio-



La muchedumbre en la Plaza de Armas

sos á que ha dado lugar la visita de la Delegación Chilena á Buenos Aires.

El 25 de mayo, fecha grandiosa en la historia de la República Argentina ha sido celebrada por argentinos y chilenos unidos en abrazo fraternal.

Clareó el día del aniversario de la emancipación de nuestra hermana de allende los Andes y las salvas de los cañones llevaron por doquiera la nueva de tan fausto acontecimiento.

El pueblo lo declaró feriado y abandonando su trabajo se dirigió á la Estatua de Buenos Aires donde oradores elocuentes arrancaron vítores y hurrahs! por la



La cabeza de la columna

república hermana, que en los albores de su existencia compartió con la nuestra las rudas peripecias de una campaña, cuyo resultado fué el nacimiento á la vida, de dos pueblos laboriosos y progresistas, que tienen su lugar en el concierto de las naciones civilizadas.

En el mismo momento que el pueblo chileno daba al Exmo. Ministro señor Terry pruebas del afecto que se profesa á su Patria y á él, nuestro Ministro en la Argentina, señor Concha Subercaseaux depositaba en la tumba del héroe americano, San Martín, una corona de bronce á nombre del pueblo chileno y en inspiradas y vehementes frases hacía recuerdo de aquél que nos diera independencia y libertad.

Grato es dejar constancia de estas manifestaciones, que son la traducción fiel de los propósitos que animan á estos dos pueblos, que de hoy en adelante sólo conocerán las luchas del trabajo, que son las únicas que enaltecen y honran á los pueblos civiles.

A. B.

PROGRAMA PARA LAS SIGUIENTES CARRERAS DE OTOÑO

UNDÉCIMO DÍA

DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1903

I.—*Premio Ruin.*—(Vallas).—Para 3 años y más incluso *cracks* no ganadores en saltos.—Peso de reglamento. (Los jinetes no ganadores en saltos llevarán un descargo extra de 3 kilos).—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500. Distancia: 3,200 metros.

II.—*Premio Jacinta.*—Handicap limitado (para caballos de dos años) entre 60 y 48 kilos.—Inscripción: $ 60.—Premio: $ 800 —Distancia: 1,400 metros.

III.—*Premio Don Pedro.*—Omnium handicap, para animales que no hayan ganado más de $ 3,500 en premios.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,200 metros.

IV.—*Premio Carlyle.*—Handicap limitado entre 62 y 50 kilos.—Inscripción: $ 75.—Premios: $ 1,000 y 200.—Distancia: 1,600 metros.

V.—*Premio Saint Blaise.*—Omnium Handicap.—Inscripción: $ 30.—Premios: $ 500 y 100.—Distancia: 800 metros.

DUODÉCIMO DÍA

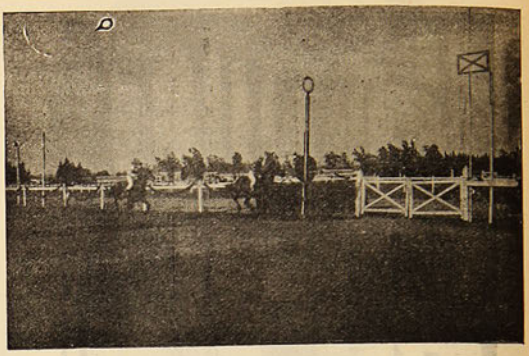
JUEVES 11 DE JUNIO DE 1903

I.—*De Remate.*—El vencedor se venderá por $ 2,000 con 1 kilo de descargo por cada $ 100 menos en el avalúo.—Peso de reglamento.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,200 metros.

II.—*Premio Ristori.*—Omnium Handicap.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,400 metros.

III.—*Premio de Junio.*—Pesos: finos y mestizos de 3 años 53 kilos; 4 años y más 56 kilos. Recargos de programa con recargos extra de 3 kilos á los ganadores de $ 4,000 en premios y de 5 kilos á los ganadores de $ 7,000. Descargo de 3 kilos á no ganadores de $ 1,500 y de 3 kilos más á los perdedores en la temporada.—Inscripción: $ 75.—Premios: $ 1,000 y 200.—Distancia: 1,800 metros.

IV.—*Premio Stockwell.*—Omnium Handicap.—Para animales que no hayan ganado premios de $ 1,000.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 2,000 metros.



Leucotón ganando el premio de «Ventas para animales de dos años, distancia mil metros

V.—*Premio Tremendo.*—Omnium Handicap.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,000 metros.

DECIMOTERCIO DÍA

DOMINGO 14 DE JUNIO DE 1903

I.—*Premio Flic-Floc.*—(Steeple-chase).—Handicap libre para animales que hubiesen corrido en saltos en la temporada.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 3,600 metros.

II.—*Premio Saumur.*—Para 2 años que no hayan ganado $ 6,000 en premios.—Peso: 60 kilos con descargo de ½ kilo á los que no hayan ganado $ 5,000 en premios y de ½ kilos más por cada $ 500 menos.—Descargo extra de 2 kilos á perdedores.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 700.—Distancia: 1,000 metros.

III.—*Premio Palta.*—Omnium Handicap.—Para animales que no hayan ganado desde el 1.º de julio de 1902.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,700 metros.

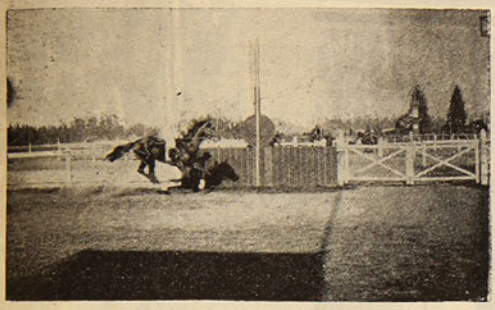
IV.—*Premio Dinorah.*—Omnium handicap para no ganadores en la temporada.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,400 metros.

V.—*Premio Sky.*—Omnium handicap para no ganadores en la temporada.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 800 metros.



Alfredo Toon, el conocido preparador de los *ecuries* Excelsior y Sportman que se encontraba enfermo de cierta gravedad ha experimentado una ligera mejoría.

La reunión de otoño continuará, si el tiempo lo permite, hasta



Menelick ganando el Premio «Blue Sea»

el 15 de junio, para lo cual se ha confeccionado un programa, *ad hoc*, que se publica en otra sección.

En la próxima temporada se entregará al uso público la parte de la nueva cancha, que se ha arreglado especialmente con *virajes* en las vueltas.

En la cancha de saltos se efectuarán algunas mejoras cambiando las alas de madera, que existen hoy día, por vallas de cerca viva.

Próximamente llegará de Buenos Aires para un distinguido aficionado de Valparaíso un lote de potrancas argentinas para la venta y para tomar parte en nuestras reuniones hípicas.

El corral Solferino usa en la actualidad los siguientes colores: chaqueta rosada, solferina y blanca, mangas y gorra solferina.

Al Perú han partido los caballos de carrera Gamine y The Fop del corral Ampo y luego lo efectuará Dugol y Fleet Foot del corral Excelsior y Viskra del corral Sportsman.

Además de los productos nombrados van Fiscal y El General á cargo del distinguido *sportsman* the man of the batatazos, Mr. Prodgers.

En «El Derby» han declarado forfeit los siguientes productos:

La Morenita (murió)	de	G. Wodehouse
Delfín	»	Ed. Valdés
Mr. Radford	»	E. Bouquet
Eugenia	»	Pirque
Collanco	»	Fdo. Collanco
Run-Run (murió)	»	G. Huidobro
Grisette	»	G Huidobro
Tamaya	»	P. Zanetta
Aptesienne	»	H. Anselme

En la última quincena falleció Lady Kitty, propia hermana de Charivari y de propiedad del señor José S. Collao.

El corral «Sportsman» ha vendido en la suma de un mil pesos el conocido caballo de saltos Whit Stockings.

El corral Junior ha retirado sus productos al preparador señor José Collao y ha hecho entrega de ellos el conocido preparador de Ampo, señor Pedro Medina.

Próximamente se inaugurará en el pasaje Balmaceda un Centro Social destinado especialmente á los aficionados á la hipica y donde sólo tendrán entrada los socios de la institución.



Risa y Crucero al salvar la meta en el Premio «San Paulo», distancia 1200 metros

SANTIAGO POLO CLUB

DIRECTORIO ELEGIDO PARA EL AÑO 1903

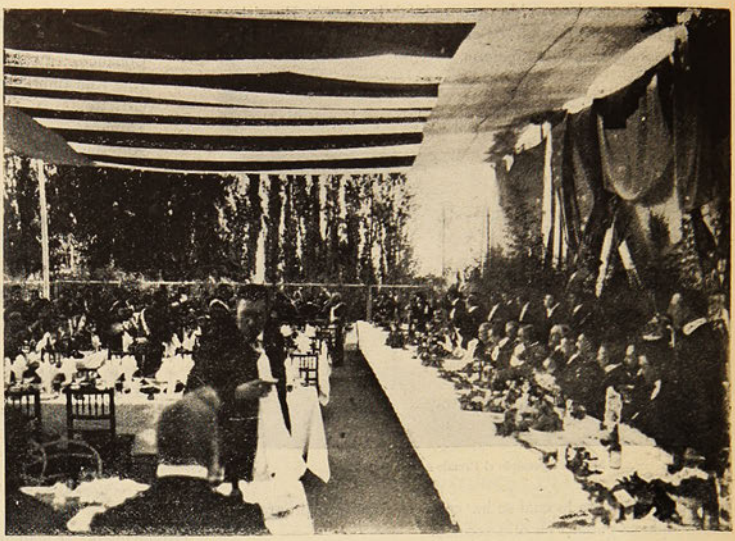
Presidente	Don	LUIS LARRAÍN PRIETO
Secretarios	»	JORGE DÁVILA OSSA
Directores	»	W. R. Peters
»	»	O. L. Saxton
»	»	Augusto Magnère
»	»	Eduardo Walker

EN EL CLUB HÍPICO

Torneo Militar

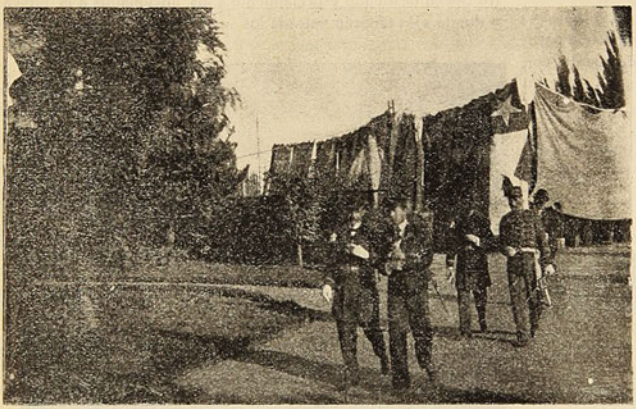
El Ejército representado por sus miembros más caracterizados ofreció el sábado 24 al comandante y oficiales del crucero *Almirante Barroso* un expléndido banquete en la hermosa cancha que posee el Lawn Tennis Club, en el Club Hípico de Santiago.

Concluída esta simpática fiesta después de algunos discursos en que se hizo derroche de elocuencia, invitados é invitantes se dirigieron al elegante *parterre* del Club Hípico á fin de presenciar el Torneo Militar organizado en su honor.



Banquete ofrecido á los Marinos del «Almirante Barroso» por los miembros del Ejército en el Lawn Tennis Club

De todos los puntos de la República, el señor Ministro de la Guerra había hecho venir el contingente correspondiente á los cuerpos montados del ejército; una cuarta especial de cada uno de ellos, que debían evolucionar y efectuar toda clase de movimientos y actos de pericia que demostrasen á nuestros huéspedes el grado de adelanto y progreso que se ha conseguido obtener en este ramo de nuestra defensa militar.



Algunos militares abandonando el recinto del banquete para dirigirse á las tribunas del Club Hípico

Un público inmenso llenaba las vastas tribunas, abundando el elemento militar, que se apresura á concurrir á estas fiestas á fin de poder apreciar con ojo crítico las evoluciones que efectúan los elementos bajo sus órdenes.

La fiesta se prolongó más de lo necesario, haciéndose cansada por la repeticion de movimientos, sin interés alguno para el público, que los contemplaba dormitando, entre bostezo y bostezo.

Salía de su letargo y aplaudía con entusiasmo los actos de pericias de los ginetes, saltos, volteos, lanzas al aire, simulacros de ataque, etc., y volvía á su mutismo con los cambios de paso, mano y otros movimientos, buenos solos para efectuar en el picadero.

La noche se vino encima y hubo que suspender algunas partes del programa, que si nó... habría sido una representación china; los espectadores habrían tenido que llevar carpa, cama y víveres para... un mes. De sentir es que actos como estos tan importantes como atrayentes para el público, pierdan gran parte de su interés, debido á mala confección y á la exagerada cantidad de números en el programa.



Las tribunas del Club Hípico durante el Torneo Militar celebrado en honor de los brasileros

LOS CATEDRÁTICOS

(REVISTA SPORTIVA)

Pintaremos hoy á grandes rasgos uno de los tipos que más predominan en los centros turfistas, pues tenemos entendido



El Ministro de la Guerra abandonando el Lawn Tennis Club y dirigiéndose á las tribunas del Club Hípico para presenciar el Torneo Militar

que no todos los aficionados ó amantes á las carreras: son catedráticos.

Este es un maniático, un engaño, un soñador, abreviaremos mayores términos para concentrar en una sola palabra todos los calificativos que nos merece: estraviado.

Su única preocupación y genero habitual de vida, es el de las



El Mayor Contreras y el Intendente de la Provincia

carreras, en las que sueña creyendo tener profundos conocimientos, alegando en todas las ocasiones que se le presentan, que no en balde lleva ya tantos ó cuantos años de actuación en el turf.

Sus fracasos que diariamente se producen, no lo desaniman en lo más mínimo y por el contrario parece arraigarse en él más y mayormente la mania de buscar el *modus vivendi*, en el juego de las carreras.

Es discutidor por naturaleza y no desperdicia ocasión de exhi-

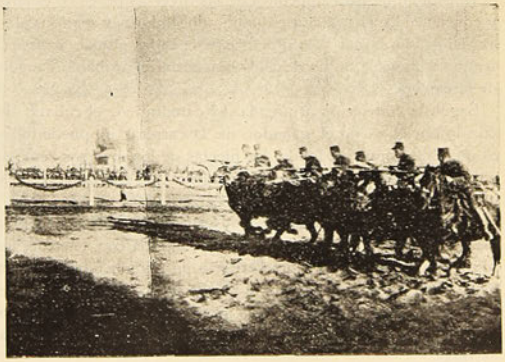


El Intendente de la Provincia dirigiéndose en victoria al banquete que el Ejército ofreció á los Marinos Brasileros

bir con sus reminiscencias y cuentos los conocimientos que tiene adquiridos de las luchas del turf.

En sus manías es notable, y lo bosquejaremos rápidamente en sus detalles más resaltantes.

Como hemos dicho por lo general el catedrático—que no es



Una carga!

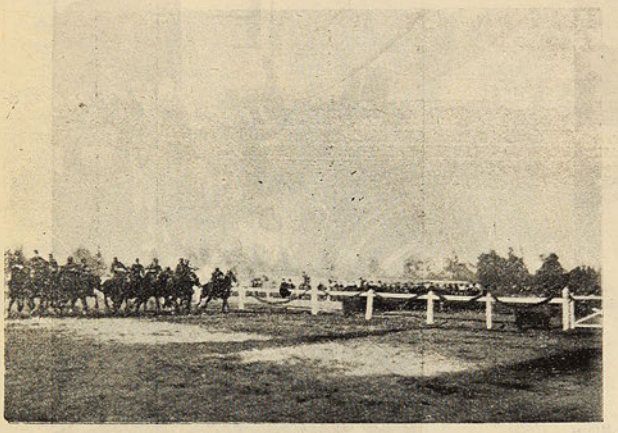
un ignorante—sino un engañado de sí mismo, tiene sus conocimientos sobre el turf, lo que le ocasiona una confianza de perjudiciales resultados.

Lo que él piensa de carreras, debe resultar así, pese á quien pese, proteste quien proteste.

Su locura le ataca al empezar el día; cuando amanece, su primera preocupación es la de ver pronto los diarios ó revistas con el objeto de estudiar las anotaciones ó pesos de las carreras futuras. Al conocer estos detalles, salta de alegría y se deleita con la lectura de los campeones, que se medirán en la próxima lucha...

Oh! poder de la esperanza.

En conocimiento ya de estos detalles, perfila ligeramente al través del impreso su opinión, esperando con ansia loca la publicación íntegra del programa, que debe conducirlo después de un estudio por el camino buscando: el del acierto, y esta es verdaderamente la nota equivocada del catedrático, el craso error, del que no quiere convencerse que gana en las carreras el que mejor suerte tiene. Otros de mala suerte, se estrellaron siempre ante la desgracia que los persigue, con todos sus conocimientos *técnicos* y *prácticos*.



En el Torneo Militar — Una carga

El estudio de los campeones de las diversas pruebas, es largo y concienzudo, el catedrático pone allí todos sus sentidos, analiza el estado, forma «performances» de cada animal, arribando según su creencia, al fin deseado, encontrar el probable ganador de la carrera.

Según la convicción arraigada del catedrático, el caballo sindicado por él, como el ganador de la carrera, no puede fallar, es infalible, conoce á fondo las fuerzas de los diversos campeones y ¿cómo se va á apartar de la lógica?... Y, ésta raras veces se hace notar en el desenlace de una carrera.

En muy contadas ocasiones busca la sorpresa y de ahí se deduce que muy raras veces dirige la puntería con acierto, pues sólo tiene en cuenta su propio criterio, un criterio por lo general extraviado y que casi siempre le resulta del peor resultado, pues no tiene en cuenta para nada la suerte que para casi todos los seres humanos es adversa y tan necesaria para el juego de las carreras.

Si atiende en algunas y raras ocasiones la indicación de los datos que le dan, gana su candidato, y si hace caso omiso del dato en cuestión, el resultado de la carrera favorable á él, le prueba á la evidencia que el que no tiene suerte no debe arriesgarse á jugar lo que tanto le ha costado adquirir.

Confiando en el éxito de sus pronósticos, no tiene en cuenta jamás la procedencia de una información, que sobre el estado de los animales pueda llegar á sus oídos, y haciendo cara risueña á todo cuanto oye á su alrededor, se embarca siempre con el caballo que después de su estudio ha resultado predilecto y que falla en la mayoría de las veces.

Cuando su candidato le resulta, por lo general, un dividendo menor de *diez pesos*, que no alcanza á compensar ni en parte sus pérdidas anteriores, hay que verle! Entonces es cuando el hombre se posesiona de su papel, adquiriendo un aire de autoridad y exclamando lo que oímos á diario, después de cada carrera: ¿Qué te decía? ¿Has visto? Si era una fija!... No quieres hacerme caso, etc., etc

Tan posesionado está en ese momento, visto el éxito de sus previsiones, que en la prueba siguiente, sin vacilar está vaticinando no sólo el resultado final, sino hasta el desarrollo de la carrera y el papel diverso de los campeones. Viene el momento de la prueba, el maniático vociferá á todos los que quieren oirlo, cuál será el resultado de la carrera, y ¡oh suerte impía! nuevamente le resulta adversa; entonces, ó permanece mudo por instantes, cuando no se larga á gritar á voz en cuello: ¡Es un escándalo! Fulano lo ha sujetado! Si corre á la mala.—No se le puede jugar á Zutano.— Es un gran pillo, etc., etc., todas exclamaciones sugeridas por el nuevo fracaso, á pesar de todo lo cual el catedrático no se convence de la incompetencia de todos sus conocimientos, ante la mala estrella y sigue adelante hasta que ya agobiado por todos los cargos, queda relegado de la categoría de catedrático, á la de *arruinado*.

Es así, trazada á grandes rasgos, la vida del popular catedrático, traspiés aquí, traspiés allá, hasta que algunos, los más sensatos, abandonan las filas; otros, los más obstinados, continúan en el campo trazado, hasta que la ruina y la desolación los precipita á un abismo...



En casa del señor Ministro de la Guerra señor Ricardo Matte.— Una reunión de confianza

ROM.

MODAS

VESTIDO DE TUL color azul pastel adornado con cuatro vuelos sobrepuestos de hilillos de seda blancos, corpiño del mismo adorno y cinturón forma de frac.

NOTAS PARA LA MUJER

La novedad de las *surfaces* eléctricas, bandas ó cordones eléctricos, que permiten colgar en ellas las lamparitas sin n cesidad de cordones ni porta-lámparas, ha provocado una verdadera revolución en el alumbrado de los salones de las cas distinguidas



VESTIDO DE PASEO

Ninguna señora debe alumbrar ya sus habitaciones con lámparas, que requieren por lo menos, cable, brazo ó candelabro, porta-lámpara, porta tulipa, tulipa, etc. El espejo delante del cual hace la mujer su *toilette* de noche, se le rodea de una de esas cintas y en ella se cuelgan á capricho las lámparas que se quieran.

La mesa se adorna con guirnaldas luminosas, en vez de las guirnaldas de flores naturales, envolviendo cada lamparita en una flor de seda.

El salón para una recepción ó un baile se adorn a igualmente con guirnaldas de follaje ó de flores delicadas, artificiales ó naturales, entre las cuales pueden lucir las lámparas *mignon*.

Tiene este sistema, además de la ventaja de la novedad, otros no menos apreciables, como son la facilidad de la instalación y la variedad del adorno, puesto que diariamente pueden hacerse nuevas combinaciones.



VESTIDO DE BAILE

VESTIDO A PLIEGUES de color plata gris adornado de un entredos de *alençon* y una banda de chinchilla en el ruedo. El corpiño de tul plata gris bordado de lentejuelas de aluminio; tira de chinchilla al rededor del escote y nudos de terciopelo. Las mangas de tul y el cinturón de terciopelo negro.

SOMBREROS

Los sombreros de grandes alas y sin copa, forma plato, son el *clou* de la estación, predominando el castor imitando al fieltro. Los colores más en boga son el gris perla, el blanco y el azul negro y entran en su adorno, como siempre, las cintas fantasía y plumas, pero éstas no se colocan actualmente sino atrás cayendo sobre el peinado.

Como distinguidos y elegantes los siguientes: uno de castor rosa *fanée* de grandes alas caidas adelante y atrás adornado con gasa rosa imitando plumas y un lazo de tafetán del mismo color debajo del ala; otro: de castor gris sobre la copa formando corona de *cabuchons* imitando perlas finas; gran grupo de plumas color habano cayendo sobre un costado.

EL ARTE DE SENTARSE

Era la hora del té en un gran establecimiento á la moda.

En la mesa donde estaba instalado nuestro pequeño grupo vino á sentarse una joven dama, una de nuestras amigas.

—Ligero, té y tostadas, pidió tan luego tomó colocación, ya me muero de hambre.

Apenas los buenos días habían sido cambiados cuando yo le pregunté á quema ropa:

—¿Cómo hacéis señora para sentaros tan bien?

Me miró sorprendida.

—Sí, continué, ¿cómo hacéis? Os he admirado hace un momento cuando tomasteis colocación en esa silla.

Con un movimiento rápido habéis dado una ligera sacudida á vuestro vestido, que, como por milagro, se ha plegado instantáneamente en pliegues simétricos y agradables, haciendo resaltar vuestras líneas y presentando á vuestra actitud el encanto, que sólo pueden dar los momentos sencillos y las posturas naturales.

—Me preguntáis demasiado, respondió ella, sonriéndose, y os confieso que no he reflexionado nunca en ello. Me siento como ando, sin estudio. Puede ser que posea un movimiento feliz para plegar mi vestido, pero este gesto debe ser común á todas las mujeres.

—Ah! no, todas las mujeres no saben sentarse, interrumpió su vecino.

Yo lo sé, puesto que á ello debo la desgracia de toda mi vida.

«Hé aquí como: Soy enamorado de las líneas elegantes y de las formas armoniosas á tal punto que esta mania es en mí una verdadera enfermedad.



Bajo el ojo vigilante de la madre.—Es preciso no exagerar la timidez que conviene á las jóvenes.

»Mi familia como lo sabéis habita en provincia. Pues bien, un día le entró la fantasía de quererme casar con una joven del lugar, muy rica y de muy buena familia. No rehusé; previne solamente á mi padre que no me casaría con una joven, que no tuviera un conocimiento exacto de la verdadera elegancia y que en sus movimientos no supiera conservar una simplicidad igual.

»El modo como se halle sentada cuando entre al salón, le dije, me será bastante para apreciarla; no me engañaré, y le prevengo que, si está sentada de una manera tímida ó pretensiosa no seguiré más adelante la aventura; rehuso de antemano.

»Al día siguiente fuí al baile donde debía serle presentado, y en cuanto la ví, tomé mi determinación. Se mantenía derecha y tiesa sobre el borde de la silla, los ojos bajos, y la cola, la pobre cola de su vestido esparcida por todas partes, dejando ver el forro de los vuelos. No quise conocerla.

»Dos años después ví otra joven. Esa sí que conocía el arte de saber hacerse apreciar. Muchas veces en los bailes ó visitas donde me había encontrado con ella había tenido ocasión de admirar su manera soberbia de disponer los pliegues de su vestido al rededor de ella. Recuerdo especialmente un día. La intimidad entre nosotros ya era grande y se me citaba oficialmente como su novio. Encontréla con su madre en una pequeña pieza. Un poco *a la negligé* se había reclinado para leer sobre una *chaise longue*. No sabría describírosla exactamente, pero el conjunto era de un encanto y una dulzura inexplicable. La luz



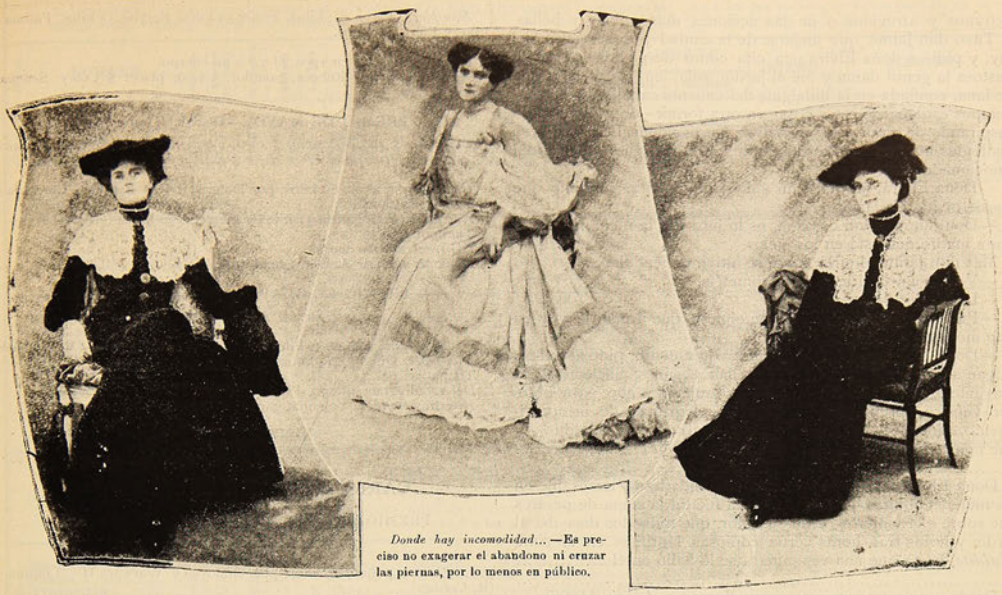
Una ignorante del arte de sentarse.—Algunas personas se dejan caer sobre la silla sin p ocuparse de los pliegues faltos de gracia que puede tomar el vestido.



El acto de sentarse.—Las mujeres poseen un gesto de ecqueteria instintivo para dar instantáneamente al vestido pliegues armoniosos.



De visita.—Hé aquí una postura perfectamente sencilla y á la vez correcta y elegante.



De baile.—Es todo un arte el saber disponer los grandes pliegues de un vestido de baile con elegancia y sin ostentación.

Donde hay incomodidad... —Es preciso no exagerar el abandono ni cruzar las piernas, por lo menos en público.

En la intimidad.—Entre íntimos se puede, conservando una corrección de buen tono, abandonarse un poco y preocuparse menos de la tenida.

muy tenue dejaba su rostro en la sombra y alumbraba solamente su libro y las pieles de su vestido de interior. El cuadro era único, pero tuve poco tiempo para contemplarlo; se puso de pie para recibirme. Ese día nuestro matrimonio fué concertado.



»Dieciocho meses después formulé una demanda de divorcio. La belleza del cuerpo no tiene relación alguna con la belleza del alma.»

—Si nos levantáramos, propuso uno de nosotros. A fuerza de oir hablar de sentarse, tengo unos deseos locos de levantarme.

—Es un arte también el de levantarse, dijo, poniéndose de pie y sacudiendo con toda coquetería su vestido la joven dama que tanto había cumplimentado yo á su llegada.

MAURICE RAVIDAT

EL SITIO MALDITO

Hay en Santiago un jardín donde brotan bellas y perfumadas rosas, hermosos y aromáticos claveles, delicadas y lindas violetas; más hay también un pedazo de terreno en el cual nunca planta ó arbusto da siquiera una raquítica flor. Se le llama por ésto *el Sitio Maldito* y es su historia la que voy á referir, relatándola tal cual a mí fué contada.

El jardín en cuestión, perteneció en tiempo de la colonia á don Tomás de González y Cárdenas, noble y rico señor en esos tiempos.

Tenía don Tomás, una hija á quien la naturaleza había sonreído dándole una sin par hermosura: alta, de formas griegas y aire magestuoso; frente amplia, ojos negros y rasgados; boca pequeña y graciosamente diseñada. En conjunto, un rostro precioso teñido de rosa pálido, lleno de bondad y dulzura, haciéndole marco una hermosa cabellera negra, suave como la seda y negra cual la noche.

Doña Elvira, tal era su nombre, estaba loca, perdidamente enamorada de don Jaime de Alvarado, noble y arrogante caballero, capitán de los reales ejércitos de S. M. don Felipe IV.

Si doña Elvira amaba á don Jaime, éste la idolatraba, siendo ella su único pensamiento.

Don Jaime era de esos hombres que aman sólo á una mujer en la vida; pero que la aman con pasión, con frenesí, con delirio y que, al solo recuerdo de ella, son capaces de los actos más

extraños y atrevidos ó de las acciones más nobles y bellas.

Tuvo don Jaime que alejarse de la ciudad por servicios del rey, y pidió á doña Elvira una cita como despedida. Accedió gustosa la gentil dama y fué al jardín, sola, en plateada noche de luna, confiada en la hidalguía del valiente caballero—en esos tiempos estilábanse estas cosas en otra forma—don Jaime cayó suspirando de amor á los pies de la sin par doña Elvira, y besó sus lindas manos en un arranque de amorosa pasión, diciéndola emocionado:

— Doña Elvira, mi bella, mi dulce doña Elvira, juradme que no me olvidaréis jamás.

—Don Jaime de mi corazón, os lo juro por la memoria de mi santa madre que está en los cielos.

Mas don Jaime al oirla, irguióse altivo diciéndola:

—Ved, doña Elvira, lo que prometéis!

— Lo sé, don Jaime.

—Pues bien, señora; Dios me oiga lo que á pedirle voy en este momento:

—Doña Elvira, si faltáseis á vuestro juramento, pido al Señor, caigan sobre vos todas las desgracias posibles; haciéndoos la más infeliz, la más desdichada de las mujeres y que, para obtener vuestro perdón, habéis de verter lágrimas de arrepentimiento, todos los días en este lugar—para siempre maldito—y que nunca flor brotará, en planta sembrada en él.. .....

.....

Doña Elvira faltó á su promesa—debilidad muy excusable en las mujeres bonitas—y desde ese día fué tal la suma de pesares que sobre ella vinieron, y tal su dolor, que todos los días iba al jardín y horas tras horas vertía copiosas lágrimas en *el Sitio Maldito*, hasta que una vez muerta se le halló en él.....

.....

Desde esa época jamás aparecen flores en *el Sitio Maldito*.

Si todas las mujeres que á sus promesas y juramentos han faltado tuvieran que arrepentidas llorar cual la pobre doña Elvira *¿quedarían flores en el mundo...?*

ERNESTO MONGE WILHEMS

RESUMEN

Santiago, mayo 24 de 1903

NOVENAS CARRERAS DE OTOÑO

PREMIO WONDERFUL.—Distancia: 2600 metros

Inscripción: $ 40 —Premio $ 700

1.º Tuya, 3 años, 60 kilos, por Doncaster II y Alegría.—Junior.—(M. Co'lao).

2.º Bagatelle, 4 años, 66 kilos, por Fanfarrón II y Selva.—M. J. Eguiluz.—(M. Toro).

Non placé: Byamé 68 kilos, Joy Bell 66 kilos, White Stockings 66 kilos y Gibraltar 68 kilos.

Tiempo: 3.12.

Del 1.º al 2.º tres cuerpos, el 3.º á medio cuerpo. Monocle no corrió.

Apuestas mutuas: Tuya, ganador: $ 2.80; placé: $ 2.60 y Bagatelle, placé: $ 9.20.

DE VENTA—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Leucotón, 2 años, 54 kilos, por Nobility II y Pimpinela.—S. Villalva.—(H. Cancino).

2.º Mister Radford, 2 años, 58 kilos, por Wanderer y Enigma.—E. Bouquet.

Non placé: Victoriosa 56 kilos y Guerrilla 53 kilos.

Tiempo: 1.5$^{3}/_{4}$.

Del 1.º al 2.º medio cuerpo.

Apuestas mutuas: Leucotón, ganador: $ 4.50, placé: $ 2.50 y Mister Radford, placé: $ 2.40.

PREMIO KING CHRISTIAN—Distancia: 2800 metros

Inscripción: $ 70.—Premio: $ 1000 al 1.º y $ 200 al 2.º

1.º Rebeca, 3 años, 56 kilos, por Royal Oak y Her Majesty.—P. Maldini.—(P. Rebolledo).

2.º Serenata, 3 años, 57$^{1}/_{2}$ kilos, por Bolivar y Satánica.—L. Walker.—(M. Michaels).

Non placé: Pieve 61 kilos, Etoile 56 kilos, Reigüe 53 kilos, Fátima 52 kilos y Fierro 45 kilos.

Tiempo: 3.8 $^{1}/_{4}$.

Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á un cuerpo.

Apuestas mutuas: Rebeca, ganador: $ 6.60; placé: $ 3.60 y Serenata, placé: $ 4.40.

PREMIO DE MAYO .—Distancia: 1400 metros

Inscripción: $ 120.—Premio: $ 1000, y las entradas de los caballos que no corran al 1.º y al 2.º $ 400; al criador $ 200

1.º Azalea, 3 años, 60 kilos, por Doncaster II y Betulia.—Corral Jackson.—(P. P. Cancino).

Non placé: Arrogancia 51 kilos y Pierrette 60 kilos.

Tiempo: 1.30$^{1}/_{5}$.

Del 1.º al 2.º tres cuerpos.

Apuestas mutuas: Azalea, ganador: $ 3.80.

PREMIO EL GUAPO.—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 30 —Premio: $ 500

1.º Yolanda, 2 años, 46 kilos, por Pa'my y Darling II.—(M. Michaels).

Non placé: Quits 57$^{1}/_{2}$ kilos y Brasa 53 kilos.

Tiempo: 1.04.

Del 1.º al 2.º un cuerpo. Psiché y Crown Prince no corrieron.

Apuestas mutuas: Yolanda, ganador: $ 2.90.

Santiago, mayo 25 de 1903

CARRERAS EXTRAORDINARIAS

PREMIO MAR DEL PLATA.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 25 —Premio: $ 500

1.º Zizaña, 4 años, 65 kilos, por Genovés y Warwará II.—Limited.—(R. Cerda).

2.º Li, M. E., 62 kilos, por Genovés y Baya II.—J. S. Collao.—(R. Díaz).

Non placé: Fortunita 55 kilos, Salitre 52$^{1}/_{2}$ kilos, Longino 46 kilos, y Acero 43 kilos.

Tiempo: 48$^{1}/_{5}$.

Del 1.º al 2.º un cuerpo; el 3.º lo mismo.

Apuestas mutuas: Zizaña, ganador: $ 3.90, placé: $ 2.70 y Li, placé: $ 3.10.

PREMIO MINISTRO TERRY.—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 600

1.º Belzebú, 4 años, 51 kilos, por Genovés y Lota.—P. del Río.—(M. Michaels).

2.º Nailé, 4 años, 58 kilos, por El Guapo y Huilimilla.—Hacienda Bellavista.—(F. Cerda).

Non placé: Chesnut Bell 61 kilos, Chula 57 kilos, Menelik 53 kilos, Hic 52 kilos y Crack 46 kilos.

Tiempo: 1.16$^{1}/_{5}$.

Del 1.º al 2.º una cabeza; el 3.º á tres cuerpos. Rapalo no corrió.

Apuestas mutuas: Belzebú, ganador: $ 7.20, placé: $ 4.80 y Nailé, placé: $ 9.20.

PREMIO SAN MARTÍN.—Distancia: 2400 metros

Inscripción: $ 25.—Premio: $ 500

1.º Envidiosa, 4 años, 59 kilos, por Doncaster II y Alegría.—A. Astorga.—(Severo Ibarra).

1.º Destello, 3 años, 54 kilos, por Lucifer y Lota.—Quo Vadis.—(H. Coussins).

2.º Bohemia, 5 años, 48 kilos, por Palmy y Primavera.—M. Mollat.—(M. Michaels).

Non placé: Yoy Bell 52 kilos, Camomille 60 kilos, Brasa 57 kilos, White Stockings 49 kilos y Dije 53 kilos.

Tiempo: 2.43.

Envidiosa y Destello empatados, Bohemia á dos cuerpos. Los ginetes de Envidiosa y Destello suspendidos por ocho reuniones.

Apuestas mutuas: Envidiosa, ganador: $ 3.50; Destello, ganador: $ 4.90; Envidiosa, placé: $ 3.00; Destello, placé: $ 3.90 y Bohemia, placé: $ 4.20.

PREMIO PRESIDENTE ROCA.—Distancia: 1600 metros

Inscripcion: $ 70 —Premio: $ 1000

1.º Cuba, M. E., 54 kilos, por Genovés y Polly Perkins.—Corral Solferino.—(M. Michaels).

2.º Risa, 4 años, 50 kilos, por Genovés y Reina.—C. Vergara.—(E. Villalobos).

Non placé: Crucero 62 kilos, Tip-Top 60 kilos y Tinterillo 57 kilos.

Tiempo: 1.45.

Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á un cuerpo. Nailé no corrió.

Apuestas mutuas: Cuba, ganador: $ 22.40, placé: $ 6.30 y Risa, placé: $ 5.70.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las décimas Carreras de Otoño el Domingo 31 de Mayo de 1903

PRIMERA CARRERA

PREMIO JENERAL CHANZY.—Steeplechase.—Premio: $ 700 al 1.º—para animales de 4 años i mas que no hayan ganado en saltos en la temporada.—Peso de reglamento con recargo de tres kilos a ganadores i descargo de dos kilos por carrera de saltos perdida en la temporada.—Inscripcion: $ 40.—Distancia: 3,200 metros

Núm	NOMBRE	Sexo	Peso Kilogr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	JINETES
1	**Pluton II**	P	71	M	M E	A	Doncaster II	Carlota	Lila cruz am.	Lilas	Amarilla	J. S. Collao	
2	**Yankeelto**	C	68	M	M E	N	Palmy	Fedora	O·o cuell. lac	Oro puñ. lac.	Blanca	F. Röstel	
3	**Dije**	C	65	M	M E	C	El Rei	Final na	Solf. rayado blc.	Solferina	Solferina	C. Solferino	
4	**Bucéfalo**	C	65	M	M E	C	Moltke II.	Amanda	List. plome escu.	oscuro i rosad	Rosada	A. Navarro	

Pronóstico: Pluton i Dije.

SEGUNDA CARRERA

JUVENILES STAKES.—Premio: $ 700 al 1.º.—Para animales de dos años no ganadores.—Peso: 52 kilos; yeguas i castrados, dos kilos ménos.—Inscripcion: $ 40—Distancia: 1,200 metros.

1	**Ecuyere**	Y	50	F S	2	C	Amazon	Amazonne	Listado lila	claro i	negro	Ed. Bathgate	
2	**Pantera**	Y	50	M	2	C	San Victor	Rubia II	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	
3	**Amor**	P	52	M	2	A	Cambronne	Caricia	Mitad negro	mitad	rosado	V. Echeverría	
4	**Vision**	Y	50	M	2	C	Cambronne	Media Sangre	Los mismos	con b nda	rosada i negra	V. Echeverría	
5	**Marujita**	Y	50	F S	2	M	Doncaster III	Envidia	Lacre i	negro	listado	R. Robinson	
6	**Colchagua**	P	52	M	2	B	Aventurero	Coipa II	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. J. Medina	
7	**Amulette**	Y	50	M	2	D	Doncaster III	Gioconda	Verde nilo	Verd. nil. neg	Negra	M. Mollat	

Pronóstico: Ecuyere i Colchagua

TERCERA CARRERA

HANDICAP DE OTOÑO.- (Handicap libre).—Premio: $ 1,500 al 1.º, 300 al 2.º i 100 al criador.—Para animales de 3 años i mas que en esta temporada hayan entrado 1.º o 2.º en plano, salvo en carreras de venta i remate. Los pesos se publicaran el domingo 24 de mayo a las 4 P. M i las inscripciones tendran lugar el martes 26 a las 4 P. M.—Inscripcion: $ 100.—Distancia: 2,400 metros.

1	**Serenata**	Y	58	F S	3	A	Bolivar	Satánica	Amarilla	Amarillas	Negra	J. L. Walker	
2	**Pieve**	Y	58	M	M E	T	Jenoves	Margarita III	Solf. rayado blc.	Solferinas	Solferina	C. Solferino	
3	**Tinterillo**	P	55	M	5	M	Palmy	Thisbe	Gris per. bl. neg.	Gris perla	Negra	«Limited»	
4	**Queen of Diamonds**	Y	54	F S	4	C	Palmy	Cleopatra III	Gris perla	Los mismos	con band. neg	«Limited»	
5	**Pierrette**	Y	55	M	3	M	Doncaster II	Palmita	Neg. bad. cerz	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»	
6	**Tip Top**	P	54	M	M E	N	Palmy	Sunflower	Negra	Cerezas	Cereza	«C. Jackson»	
7	**Tuya**	Y	45	M	3	T	Doncaster II	Alegria	Azul	Azules	Amarilla	«Junior»	
8	**Rapalo**	P	45	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	

Pronóstico: Pieve, Serenata i Tip Top.

CUARTA CARRERA

PREMIO THELMA.—Handicap para caballos que no hayan ganado nunca.—Inscripcion: $ 25.—Premio: $ 500.—Distancia: 800 metros.

1	**Crack**	P	61	F S	4	C	Lancero	Darling II	Negra	Lacre oscuro	Negra	Ciri'o Castro	
2	**Aurelia**	Y	60	M	M E	B	Aventurero	Chilena	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. J. Medina	
3	**Cuarto**	C	60	M	5	T N	Jenoves	Blanca	Oro luns. lacs	Lacres	Ver oro i lac.	P. Oyarce	
4	**Quits**	Y	58	M	3	B	Pisco	½ Saunterer II	Los mismos	non banda	lacre	P. Oyarce	
5	**Sirdar**	C	60	M	3	T	Jitano II	Galatea II	Lacre	Lacres	Negra	A. Vergara	
6	**Cachimba**	Y	59	M	5	A	Doncaster II	Media Sangre	Oro	Oro	Azul	Julio Animat	
7	**Acoro**	C	55	M	4	A	K. Christian II	½ Sangre Chanz	Verde	Verdes	Verde	L. Lecaros	
8	**Peiché**	Y	53	F S	3	M	Palmy	Magnolia II	Listado	amarillo	Negra	R. Pérez	
9	**Cacheta**	C	53	M	3	C	Doncaster III	Victoria	Colorada	Coloradas	Verde	L. Contreras	
10	**Byamé**	C	52	M	5	C	Doncaster II		Amari. claro	Chocolate	Celeste	Luis Guzman	
11	**Baridan**	C	52	M	M E	C	El Guapo	B. Ferroniere	Oro cuell. lac.	Oro puñ. lac	Blanca	F. Röstel	

Pronóstico: Sirdar, Quits i Aurelia.

QUINTA CARRERA

LA REVANCHA.—Premio: $ 750 al 1.º i 100 al criador.—Para animales de cuatro años i mas.—Peso de reglamento con recargo de programas.- Los animales que se vendan por $ 500 i los que jamas hayan ganado tendran cada uno ocho kilos de descargo.—Estos descargos son acumulativos.—Inscripcion: $ 50.—Distancia: 3,000 metros.

1	Irailes	**Sky Lark**	Y	61	F S	5	T	Palmy	Sky	Gris perla	Gris perla	Negra	Limited	G. Cubillos	
2	Irailes $ 500	**Menelik**	P	50	M	M E	C	Doncaster II	½ Sang. Mand	Listado azul	blanco	Azul	E. Belair	G. Avila	

Pronóstico: Esky Lark

SESTA CARRERA

PREMIO ASLAN.—Omnium Handicap.—Inscripcion: $ 25.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,000 metros.

1	**Crucero**	C	66	M	M E	C	El Rei	Guia	Oro lun. lacs.	Lacres	Oro ver. i lac	P. Oyarce	
2	**Zizaña**	Y	63	M	4	A	Jenoves	Warwara II	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limited»	
3	**Chula**	Y	57	M	4	C	Jenoves	Gipsie	Los mismos	con banda	negra	«Limit d»	
4	**Nalle**	Y	59	M	4	C	El Guapo	Huilimilla	Celeste	Oro	Oro	H. Bellavista	
5	**Rapalo**	P	54	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	
6	**Belzebú**	P	53	M	4	C	Jenoves	Lota	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	
7	**Valcreuse**	C	53	M	M E	C	Jenl. Wilson	Sorpresa II	Lacre	Lacres	Verde	L. Contreras	
8	**Fortunita**	Y	50	M	M E	C	Jenoves	Telestri	Rosado i	negro a	cuadros	«Quo Vadis»	
9	**Chisme**	Y	45	M	4	C	El Rei	Bonita	Neg. bot. verd	Neg. list. ve.	Verd. bor. oro	M. J. Eguiluz	

Pronóstico: Zizaña, Fortunita Belzebú.

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVIO, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa
Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE
Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.
Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amuebladas, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.
J. Puigrredón

Tienda de Encajes "LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA
Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibo novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 988 **Moneda, 988**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrara un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, **GREMIO MARINO**, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

A



Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Fretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Flate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE, Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

✻ *VALPARAISO* ✻

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS Inglés N18 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS Inglés 611 / Nac. 193

Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal

SANTIAGO — Bandera, 274

GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079

A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA

Y

TODA CLASE DE FRUTOS

Y

PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS

PARA

Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

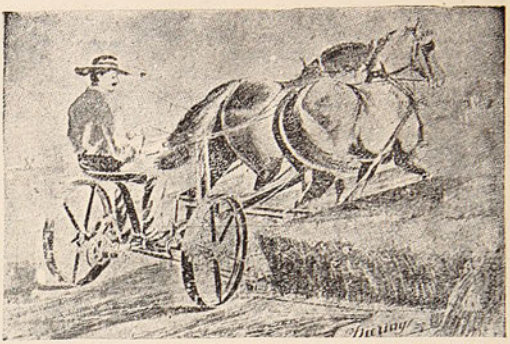
Esmeralda, 2 — Valparaiso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL

Victoria, 53-b—Teléfono, 108

VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

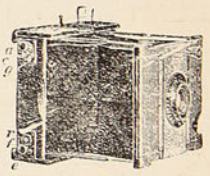
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 286

CASA ESPECIALISTA

EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS

LO MEJOR



Pídase Catálogo

CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✻ VALPARAISO ✻ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Escocias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Junio 7 de 1903 Núm. 78

Número suelto 20 Cts.

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

Director Propietario
Rafael Zerrano

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más ,		0.50

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 813



SOMBRERERIA BAUVILLE
Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO
Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris
ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint–Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady-Kitty**, **Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 300.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital. . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL--$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso — **Gmo. Plummer**, Gerente

Agente en Santiago — **Javier Ortúzar**, Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos y **Lentes**

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado
Número suelto: 20 Centavos



Señorita SARA VARGAS LARRAIN

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Sara Vargas Larraín.
CRÓNICA EXTRANJERA.—Automovilismo.—Partida del conde Zborowski. El automóvil después del accidente (vista de frente).—(Visto de costado).—El lugar donde sucedió el accidente.—Los yachts *Erin*, *Shamrock II* y *I*.—Santos Dumont almuerza á dos metros del nivel del parquet.—Marcel Renault.
ACTUALIDAD.—Partida del *Barroso*.—El arco de las escuelas públicas en la calle de la Victoria.—El arco levantado en la calle Condell.—El arco de la 4.ª y 9.ª Compañía de Bomberos.—El arco de la Plaza de la Intendencia.—Los últimos tripulantes de la *Foyledale* refugiados en el mastil.—La fragata *Chibilingo* en la playa.—La fragata *Foyledale* varada.—La fragata *Foyledale* cubierta por las olas.—Los náufragos sobrevivientes de la *Foyledale*.—Los voluntarios del Cuerpo de Salvavidas.—Los héroes Valverde y Casanova que salvaron al capitán de la *Foyledale*.—Vista de la *Chibilingo* después de destruida la punta del malecón.—El público contemplando los restos de la *Foyledale* al día subsiguiente del desastre.
FÚNEBRE.—El entierro del señor M. J. Soffia.—La comitiva.—Durante discurso del Intendente de la Provincia en el Cementerio.—La urna conteniendo los restos.
LITERATURA.—Los milagros del Profeta (ilustrado).

TEXTO

Décima reunión de Otoño.—Sepultación de los restos del Sr. M. J. Soffia—El conde de Zborowski.—La copa de América.—Santos Dumond.—Crónica extranjera.—Marcel Renault.—El *Barroso* en Valparaíso.—Después del Intendente la huelga, después de la huelga el temporal; la lluvia... Sólo falta la Bubónica.—Viva el Brasil (cuento).—Novedades del *turf*.—Los milagros del Profeta.—Veterinaria.—Pronósticos.—Resumen.—Programa.

DÉCIMA REUNIÓN DE OTOÑO

Santiago, mayo 31 de 1903.

El mal tiempo que reinó durante la semana hizo temer que la décima reunión de Otoño fuera postergada ó llevada á efecto ante escasísima concurrencia, pero ni lo uno ni lo otro sucedió.

En las tribunas, paddock y parterre bastante animación, notándose entre los asistentes algunas damas de nuestro gran mundo, que han hecho del Club Hípico su paseo favorito.

La primera prueba del programa, Premio «General Chanzy», 3,200 metros, steeplechase, fué ganada por Dije, que esta vez no rodó por el suelo, batiendo al gran favorito Plutón cuyo estado no puede ser sino deficiente para que coristas como éste y Bucéfalo se encarguen de dar al traste con las opiniones de la cátedra.

Efectuada la largada, el favorito tomó el puesto de *leader* seguido de Yankecito, que tenía sus pretensiones y cuando su triunfo era ya considerado seguro, Dije, que corría á la retaguardia, tomó colocación y en fácil movimiento lo batió, viniéndose en ganancia á la meta; Bucéfalo le arrebató aún los honores del *placé*.

El Premio «Juvenile Stakes» para productos de dos años, asestó un nuevo golpe á la cátedra, que había hecho gran favorito á Ecuyère, media hermana de Arrograncia y, como ella, importada de Buenos Aires.

Después de un laborioso trabajo para poner en fila este lote de novatos, el juez consiguió levantar las huinchas en un momento oportuno y Ecuyère se lanzó á la punta seguida del resto del grupo, que poco á poco fué desgranándose hasta formar una hilada de extremo á extremo.

Al doblar el codo de los ochocientos metros Colchagua inició su avance sobre el favorito y en unos cuantos metros dió cuenta de él colocándose de puntero, forma en que salvó la meta con entera facilidad seguido de Visión, primer producto de Cambronne, que fué hace algunos años importado de Argentina y adquirido posteriormente por el señor Germán Echeverría para reemplazar al viejo King Christian II, que tantos buenos productos ha dado al *turf* del país.

El «Handicap de Otoño» á pesar de ser una prueba en que tomaban parte los mismos productos que se han estado midiendo domingo á domingo en distintas distancias era, sin duda la prueba más interesante del día. Se median nuevamente Serenata, Pieve, Pierrette, Queen of Diamonds, etc., y si bien es cierto que el triunfo de Tinterillo fué muy celebrado el resultado de la carrera no dejó completamente satisfecho al público, que esperaba más lucha, más emoción, más *sport* y nó una serie de desgracias, topones, etc., que hicieron tornar en fiasco la carrera de mayor interés y de más espectativas.

Las huinchas subieron en el aire y Tip-Top, que hacía juego para su compañera de corral Pierrette se lanzó á la punta tratando de imprimir un tren violentísimo á la prueba y trás de él Pierrette, Tinterillo, Serenata, Pieve, etc.

Con ligerísimas variaciones se desarrolló la primera parte de la carrera y en más ó menos la misma forma pasaron frente á las tribunas.

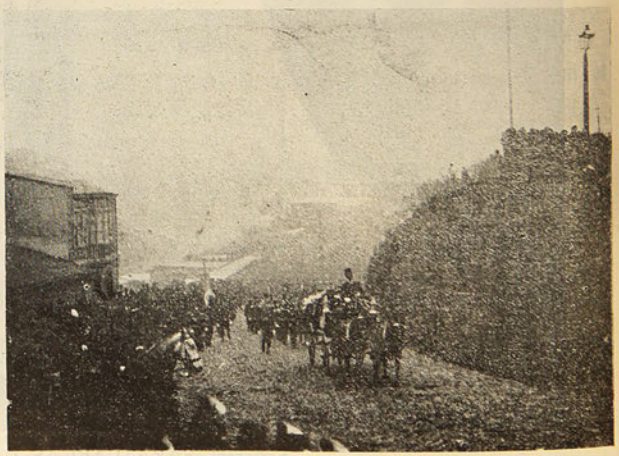
Al doblar el codo de los mil cuatrocientos metros Pierrette, que cuidaba de Serenata viendo el avance paulatino de ésta hacia las grupas del *leader* no quiso abandonarla y creyó poder entrar por la abertura que le dejaba su compañero, pero sea mal cálculo ó fatalidad no midió bien la distancia y al lanzar su yegua encontró *barrido* el camino obligándole á levantar. Esta operación le fué fatal, Pierrette no resistió la mantenida y resbalándose en la pista convertida en verdadero lodazal rodó por el suelo con sus cuatro patas al aire y arrojó su jinete contra los palos

Serenata y Tinterillo esquivaron fácilmente el golpe sin perjuicio alguno para ellos, más no así para Pieve, que llegó al punto y saltó sobre Pierrette descomponiendo á su jinete y haciéndole perder las riendas. Daniel Reyes se mantuvo agarrado de la crin y con las espuelas rasgó parte del pecho de la tordilla, consiguiendo después de mucho trabajo ponerse en carrera. Entretanto Queen of Diamonds, que no tiene las cualidades de Pieve para el salto, hace un quite de costado y casi saca de la silla á su jinete, Ramón Cerda, que á duras penas consiguió mantenerse en posición abriéndose al mismo tiempo, hasta el extremo opuesto de la pista.

Después de esta serie de fracasos que se desarrollaron en vertiginosa sucesión, la prueba perdió gran parte de su interés; quedaban fuera de combate muchos de los principales competidores.

Mientras á las espaldas de los punteros acaecía todo esto, Tip-Top y Serenata seguían á la punta sin desmayar, seguidos de Tinterillo.

En el palo de los ochocientos metros Serenata avanzó sobre Tip-Top, pero éste no viendo cerca de él á su compañera, defendió la punta y entró en lucha reñida con la pensionista del señor Walker; doblaron el codo de entrada á la recta y un tercero entra á disputarles la victoria: es Tinterillo, que defiende los colores de «Limited». Durante unos cien metros los tres animales corren iguales, ni unos ni otros se obtienen la mas mínima ventaja;—la meta está cerca;—las huascas silban en el aire



El carro fúnebre conduciendo los restos del malogrado poeta y diplomático señor Soffia

y caen sobre los flancos de los animales. Por fin Tinterillo se desprende y consigue salvar la meta obteniendo el triunfo para su ecurie.

Tip-Top se rinde, ha luchado demasiado; corazon le sobra pero fuerzas le faltan, las ha consumido en beneficio de su desgraciada compañera; sin embargo, se defiende y consigue, aunque exhausto, obtener el segundo lugar, que el fallo de los comisarios le arrebatan para Serenata, porque el noble animal, rendido de tanta lucha, se cargó, cruzándola antes de tener la distancia reglamentaria.

Con la descalificación de Tip-Top, Tuya obtuvo el tercer lugar.

El premio «Thelma» fué ganado por Quits que en cuanto alzaron las huinchas se colocó á la punta seguido de Sirdar y Aurelia, salvando la meta en ese mismo orden. El resto del lote, salvo Psiché, que hizo un amago de entrada, no figuró en ninguna parte.

Sky Lark y Menelik se midieron... en tres mil metros á once kilos de diferencia.

Ganó... por noventa y cinco metros, en *un canter*.

¿Qué dirían ustedes si les dijera que había algunos que creían firmemente en el triunfo de Menelik?—Pobres!...

El premio «Aslan», distancia mil metros, se corrió de noche.

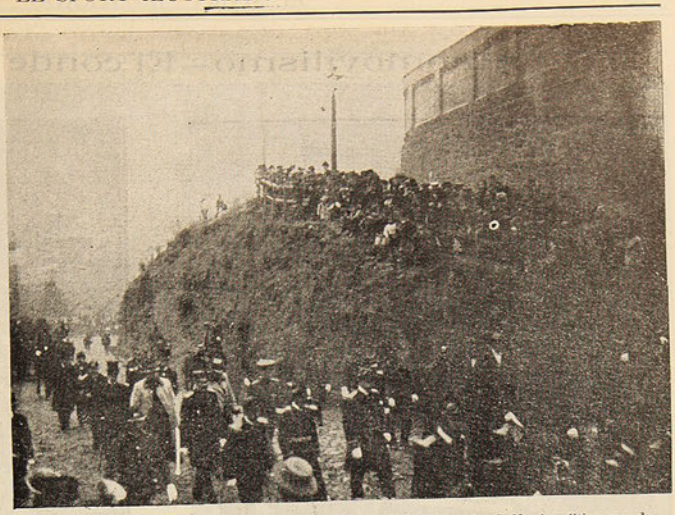


El Intendente de la provincia pronunciando el discurso ante la urna conteniendo los restos del malogrado poeta y diplomático señor Soffia

A lo lejos un peloton difuso, que súbitamente se puso en movimiento y en vertiginosa carrera avanzó hacia la meta.

Los caballos, ni los jinetes, ni los colores se distinguian.

Apareció la pizarra y el público con cerillas leyó el resultado: Belcebú, Valcreuse y Nailé.



La comitiva que acompañó los restos del malogrado poeta y diplomático señor Soffia, á su última morada

Sepultación de los restos del señor Manuel J. Soffia

Ex-Ministro de Chile en Colombia

El sábado en la mañana fueron sepultados en el cementerio de Valparaíso los restos del malogrado poeta señor Manuel J. Soffia, que falleció en Colombia, siendo Ministro Plenipotenciario de nuestro país ante ese Gobierno.

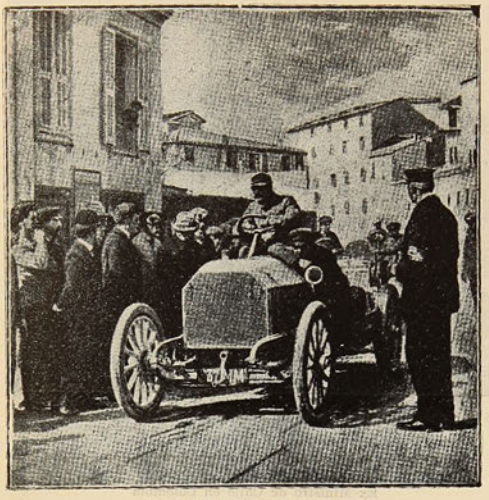
El Secretario de esa Legación, señor Oscar Viel Cavero, hizo entrega al señor Intendente de la provincia de los despojos fúnebres de este servidor público, despojos que han permanecido muchos años sepultados en tierra extranjera.

Un lucido acompañamiento y fuerzas de ejército y marina tributaron al extinto los últimos honores, á que le hacian acreedor sus méritos y servicios al país.



La urna conteniendo los restos

Automovilismo—El conde Zborowski



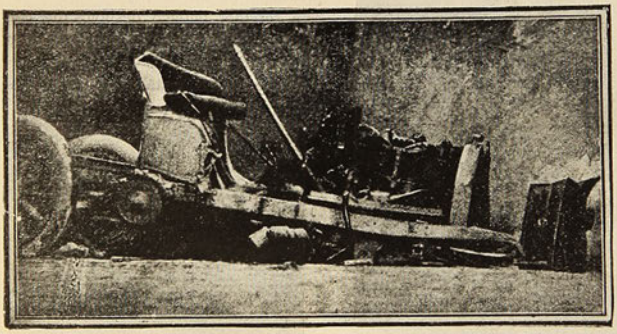
La partida del conde Zborowski



El automóvil después del accidente. (Visto de frente)

El automovilismo en Europa ha alcanzado tal grado de desarrollo, que hoy por hoy es el *sport* que cuenta con mayor número de adeptos á pesar de ser una entretención extremadamente cara y á la cual sólo pueden entregarse las personas que poseen algunos bienes de fortuna.

Esta misma circunstancia, y el hecho de ser, en sí, sumamente peligrosa ha contribuído á aumentar sus sacerdotes, si así puede llamarse á los que le dedican su tiempo, su fortuna y aún su vida.



El automóvil después del accidente. (Visto de costado)

Las revistas europeas llenan sus páginas registrando acciones de audacia y valor efectuadas por automovilistas, que desean alcanzar un *record* ó hacer célebre su nombre efectuando alguna travesía de nota en caminos peligrosos y de gradiente excesiva.

Uno de los más célebres en esta última época y cuyas numerosas pruebas de arrojo le habían dado á conocer al mundo *sportivo* era, sin duda, el conde de Zborowski, cuyo fin trágico no ha mucho aconteció en el camino de La Turbie, cerca de Niza.

Este camino ya de fatal celebridad desde el año 1900, fecha en que el automovilista alemán Bauer se mató, es una carretera peligrosísima, que bordeando las montoñas de la costa tiene un sinnúmero de codos muy pronunciados, que exigen para doblarlos una serenidad á toda prueba y una posesión perfecta del aparato, sin lo cual se corre el riesgo, ya sea de estrellarse contra las rocas ó arrojarse á un precipicio, donde no se puede sino hallar una muerte segura y espantosa.

El infortunado automovilista de que nos ocupamos partió seguro de alcanzar el *record* soñado y lanzó su máquina á una velocidad de sesenta y cinco millas por hora; pero desgraciadamente, al doblar una de las revueltas del camino, exactamente la misma donde había muerto Bauer, fué á estrellarse contra las rocas produciéndose una muerte instantánea y haciéndose el aparato mil pedazos.

Los grabados que reproducimos representan al conde Zborowski en el momento de partir para su peligrosa escursión, el automóvil después del accidente y el lugar del camino donde aconteció el fatal siniestro. La cruz señala el punto preciso donde fué á estrellarse la cabeza del conde y la plancha que se ve en el alto, el punto donde efectuó lo mismo, con anterioridad, el automovilista Baner el año 1900.



El lugar donde sucedió el accidente. La cruz indica donde chocó la cabeza del conde Zborowski

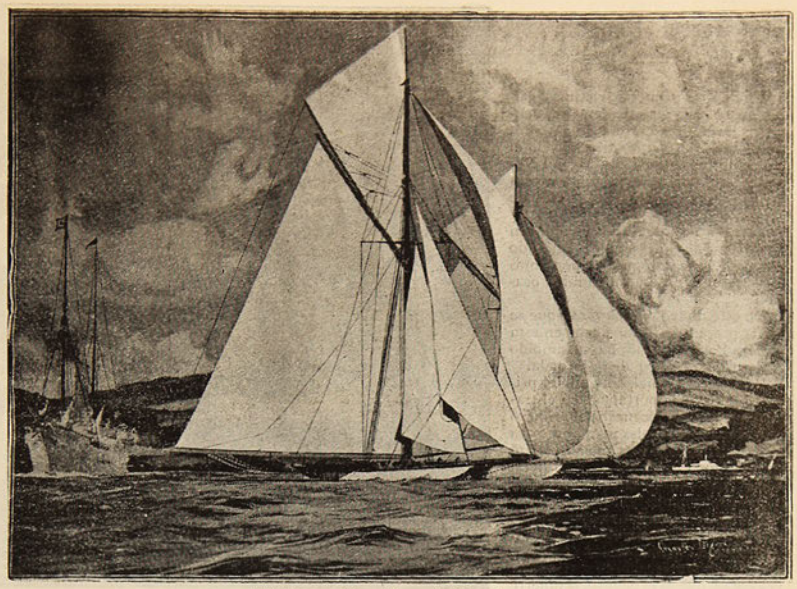
La Copa de América

El conocido sportman, Sir Tomas Lipton, que durante estos últimos años ha disputado á los americanos la Copa de América con mal éxito, no ha desistido en su empresa y para el próxi-

mo torneo, que debe celebrarse dentro de poco ha hecho construir un nuevo yatcht, que ha bautizado con el nombre de Shamrock III.

Después de una serie de contratiempos acaecidos durante la construcción de esta célebre embarcación, que ha de defender los colores ingleses en América, se consiguió someterla á una prueba decisiva en el Clyde con el Shamrock I, cuyo resultado hace creer á su afortunado propietario, que la Copa de América será obtenida este año, por Inglaterra.

La fotografía representa á los dos yachts nombrados y al yacht á vapor Erin, en el cual, Sir Tomas Lipton hace la travesía de Europa á América y que por sus comodidades, lujo etc., figura á la altura de las embarcaciones reales de Europa.



Yacht á vapor Erín — Shamrock III — Shamrock I

Santos Dumont á dos metros sobre el nivel..... del parquet

¡Los grandes hombres tienen sus rarezas!

Santos Dumont, el célebre inventor de los globos dirigibles y cuyas experiencias obtuvieron el éxito más completo, está de tal modo acostumbrado á vivir entre el cielo y la tierra, que no podría saborear un almuerzo servido á 70 centímetros del suelo como lo hacen la mayoría de los mortales.

Su mesa de comedor tiene dos metros de altura y no se llega á ella sino escalando las sillas construídas al efecto y el sirviente para presentar los platos tiene que subir por una pequeña escala preparada *ad hoc*.

Es en esta mesa completamente original, que Santos Dumont efectúa sus comidas y que hace que sus convidados se encuentren un poco incómodos en los primeros momentos.



Santos Dumont almuerza á dos metros del nivel del parquet

Crónica Extranjera

La famosa yegua Sceptre, que el año pasado mereció el título de *crack* en Inglaterra, ganando «Las oaks» y otras numerosísimas victorias de importancia, acaba de ser vendida en la suma de £ 25,000, uno de los precios más altos que se ha pagado hasta la fecha por un producto en estado de carrera.

Vinicius, por Bal Masqué obtuvo el segundo lugar en Epson detras de Rocksand en el Derby.

En vista de los repetidos accidentes que las carreras de automóviles producen, tanto entre los aficionados como entre los meros espectadores, el gobierno de la República francesa ha dictado una ley suprimiéndolas y aminorando la marcha de estas máquinas á una velocidad media de treinta kilómetros.

Marcel Renault

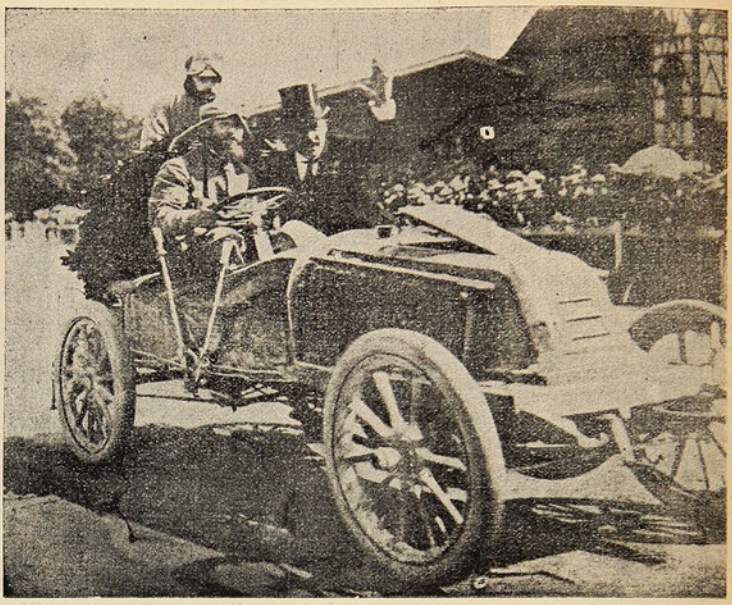
Una de las primeras víctimas, caídas en la larga serie de desastres ocurridos durante la carrera de automóviles entre París y Madrid ha sido el conocido automovilista Marcel Renanet, socio de la casa constructora de automóviles Renanet Fréres de París.

El año pasado obtuvo el triunfo en la carrera de París-Viena batiendo el *record* y la fotografía que damos lo representa en esa memorable ocasión.

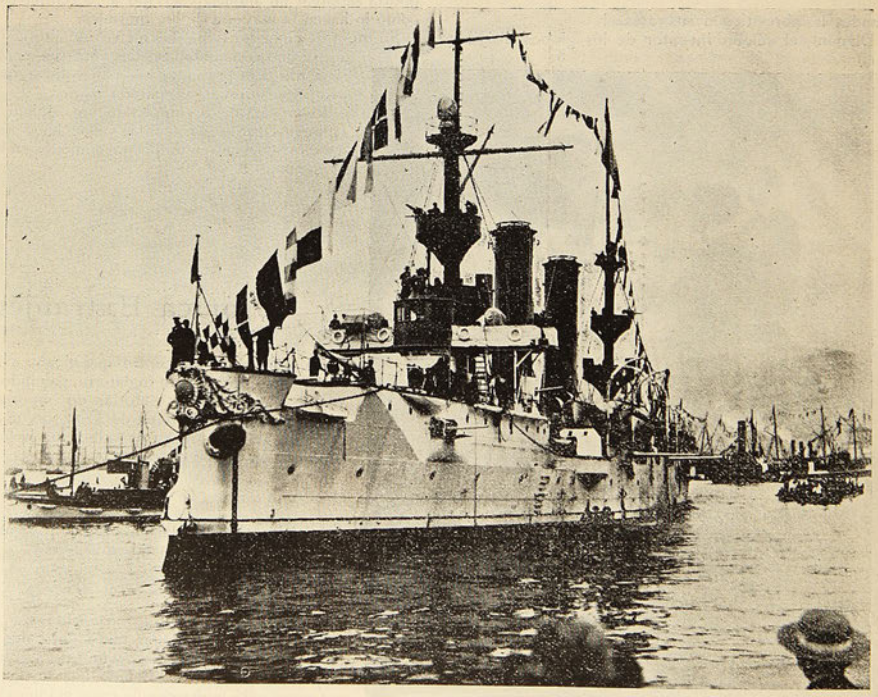
En este nuevo *tour de force*, que se había propuesto llevar á cabo en esta carrera París-Madrid, ha sucumbido en la primera etapa de la jornada.

Burdeos era señalado como el primer punto de importancia en el trayecto, y cuando alcanzaba el primero esta ciudad, una falsa maniobra para evitar atropellar á una anciana, lanzó su automóvil fuera de la carretera, haciéndolo mil pedazos y él resultando gravemente herido.

Cuanto hicieron los cirujanos franceses para salvarle la vida fué inútil y sucumbió víctima de su amor por ese spotr que atrae con su vertiginosa velocidad, que es el peligro, la muerte segura si no se posee sangre fría y resolución.



El desgraciado «Marcel Renault» que acaba de matarse en la carrera de Automóviles París-Madrid



El «Barroso» dejando á Valparaiso

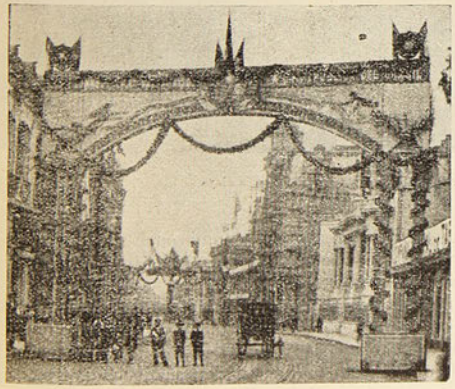


Arco levantado por las Escuelas Públicas en la calle de la Victoria

El «Barroso» en Valparaíso

En medio de los desastres que, en forma de epidemia, han caído este último tiempo sobre Valparaíso, el pueblo porteño no ha olvidado las exigencias que la visita de nuestros ilustres huéspedes los marinos del *Almirante Barroso* le imponían, como metrópoli comercial del Pacífico.

Se aprestó á recibirlos dignamente, y en su honor se alzaron en



Arco levantado en la calle de Condell



Arco levantado por la 4.ª y 9.ª Compañía de Bomberos en la calle de Condell

diversos puntos de la ciudad arcos de triunfo con inscripciones de bienvenida y recuerdos históricos de grata memoria para ellos.

Las manifestaciones de júbilo se han sucedido unas tras otras, y en ellas no tan sólo han tomado parte nuestras instituciones militares y centros sociales, sino también el pueblo, el soberano pueblo que, olvidando sus días de luto, ha dada tregua á sus sinsabores de ayer y se ha apresurado á acompañarlos en sus paseos, vitoreando

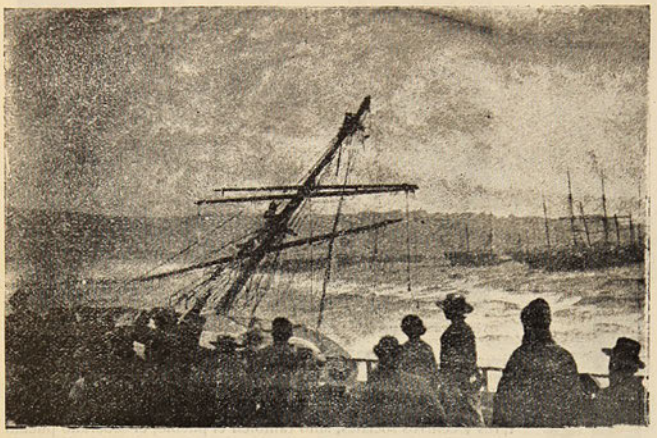


Arco levantado en la plaza de la Intendencia

á esos representantes de la nación que más pruebas de afecto y cariño nos ha dado en Sud-América.

A la larga hilada de banquetes é invitaciones de un carácter semejante, han sucedido los bailes populares y fiestas sociales de los gremios obreros, en honor de la marinería y sub-oficiales, y grandes paseos y *pic-nics* donde ha reinado la más franca alegría y donde sólo se han cambiado palabras de confraternidad sud-americana.

Después del Intendente, la huelga; después de la huelga, el temporal; la lluvia, . . . Sólo falta la bubónica



Los últimos tripulantes de la *Foyledale* refugiados en el mástil

La metrópoli comercial del Pacífico está dejada de la mano de Dios. Cuanta calamidad azota á este desgraciado reino de Chile, tiene repercusión funesta en el vecino puerto.

Después del Intendente, la huelga y después de esa semana de carabinas, cuchillos é incendios, el temporal con todos sus horrores y su cortejo fúnebre de víctimas.

Del mar brotan todas sus desgracias; ayer fué la gente de mar y hoy es el mar *bravo*, que sacudiendo sus melenas de espumas ha convertido gran parte de la ciudad en un campo de escombros y ruinas.

El viento principió á soplar y sus primeras víctimas fueron los modestísimos arcos de triunfos levantados en honor de nuestros huéspedes; doblaron la cerviz y al caer en tierra sólo quedaron restos informes de telas pintadas á brocha gorda con astillas de álamo, que los menesterosos de la suerte se apresuraban á recoger para alumbrar el fogón de su viviendas en las miserables casuchas de los cerros.

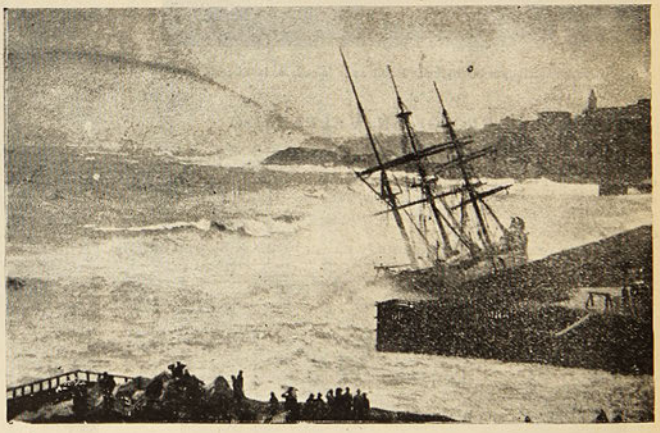
Las comunicaciones telefónicas y telegráficas también han pagado su tributo al Dios Eolo; pero quien, como siempre, el mayor contribuyente en estos banquetes de perjuicio, ha sido el Fisco con su inolvidable malecón, fuente inagotable de prebendas y retornos de servicios políticos.

Al ruído ensordecedor del temporal se unía el de los cañonazos, campanas y pitos de los buques anclados en la bahía pidiendo auxilio y cuando, después de una noche lóbrega y espantosa, clareó el día, varadas frente al Barón, frente al mismo cuerpo de salvavidas, yacian tumbadas sobre sus costados dos hermosas fragatas de fierro y en sus mástiles, último refujio de los navegantes, los pocos sobrevivientes que aún quedaban en pie, actores forzados de las trágicas escenas que se desarrollan en ese inmenso escenario que se llama mar.

La *Foyledale*, la *Chibilingo* y un sinnúmero de pequeñas embarcaciones, lanchas, remolcadores, etc, que se habían ido á pique eran los primeros perjuicios evidentes, que el público podía apreciar y á esta serie de catástrofes vino luego á agregarse la pérdida del *Arequipa*, hermoso vapor perteneciente á la Compañía Inglesa de Vapores y que listo ya, debía zarpar para el norte.

Sobre este suceso, rodeado del más profundo misterio, no se tiene datos exactos; pero sí puede decirse, que las escenas de desesperación que deben haberse desarrollado durante esas horas de la noche en que acaeció la fatal tragedia, deben haber sido tan conmovedoras y espantosas, que los pocos sobrevivientes escapados á la muerte las recuerdan con temor y espanto.

El Cuerpo de salvavidas con los poquísimos y pobres elementos de que dispone dió pruebas de pericia y valor distinguiéndose entre sus miembros dos voluntarios Valverde y Casanova, que salvaron al capitán Kerry de la *Foyledale*. EL SPORT ILUSTRADO se complace en dar las fotografías de estos dos modestísimos héroes, que con peligro de sus vidas no trepidaron un momento en el cumplimiento de las obligaciones que voluntariamente se han impuesto y que pueden traducirse en «siempre dispuestos al sacrificio en bien de la humanidad».



La fragata *Chibilingo* en la playa

¡VIVA EL BRASIL!

(CUENTO)

A los distinguidos Marinos del «Almirante Barroso»

El viejo marinero se hallaba postrado en cama por los dolores reumáticos que desde hacía años amargaban su pobre existencia.

Ño Peiro, este era su nombre, había servido en la marina de Chile desde muchacho, primero en débiles buquecillos de madera y después en los grandes acorazados.

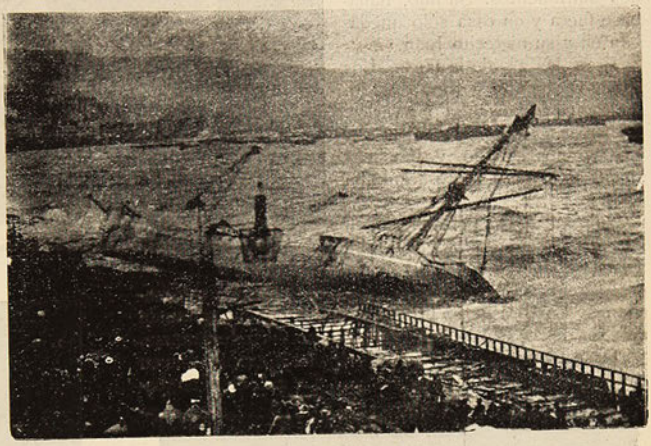
No Peiro, conocía el olor de la pólvora y sabía como «rompen el cuero» las balas.

En la tetilla izquierda tenía el viejo marinero la cicatriz de una herida que recibió en el combate de Angamos, y la mitad del brazo un feroz tajo hecho por el sable enemigo en la batalla de Miraflores. Era *ño Peiro*, un veterano y un patriota fanático que no transigía con nadie, tratándose de la Patria. Había expuesto mil veces su vida, mil veces por su Chile amado y hubiera hecho sereno el sacrificio de su propio hijo, si la patria se lo hubiese exigido.

El Estado le pasaba una mísera pensión de retiro de la cual vivía. Un hijo suyo, zapatero de oficio, le acompañaba en el pobre chiribitil que era su morada, situado en una callejuela cerca de la Aduana, á poca distancia del Muelle de Pasajeros.

Cuando el sol quemaba, levantábase *ño Peiro* envuelto en un abrigo de *paco* y con un chalón al cuello, sentábase junto á la mesita en que trabajaba su hijo, teniendo cuidado de extender los pies hacia el lugar en que daban los rayos del «rubio señor», como diría un poetilla decadente. Luego prendía un cigarro de hoja y comenzaba por la millonésima vez á relatar el recibimiento que le hicieron en Río Janeiro á la Escuadra Chilena el año 97.

—«Habís de creer, hijo, decía, como estaban las calles de banderas, y los balcones de señoritas y por toititas partes flores y guilnaldas. ¡Por diosito si era lindo



La fragata *Foyledale* varada

toito eso....! ¿Vos créis que los brasileros hablan lo mesmo que nosotros?

¡Psch.... cómo no pu! Las....

¿Sabis cómo llaman á la calle?—La rúa.

¿Y al sombrero?—El chapeu.

Ya verís si es la misma lengua. Pero eso no jué motivo y lo más amigazos que juimo y lo más bien que la pasamo.

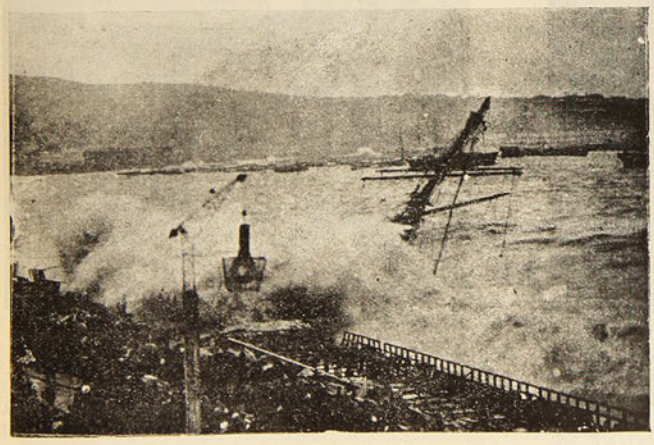
¡Son tan diablos esos niños!»

Y reía *ño Peiro* «pitando» su cigarrillo de hoja y arrugando la cara como una pasa vieja. En esos momentos se olvidaba del maldito reuma, de que era víctima.

Fué para *ño Peiro* una grata noticia el día en que leyendo El Heraldo supo que venían los brasileros en el acorazado *Almirante Barroso*. Desde entonces ya no pensó en otra cosa que en el Brasil y en los nobles hijos de esa gran nación.

Desde aquel día en el tenducho del zapatero se reunieron por las noches varios vecinos. Sentábanse al rededor de la cama de *ño Peiro* y oían á éste que, lleno de entusiasmo, les contaba maravillas de Río Janeiro.

Llegó al fin el esperado 28 de mayo, fecha en que arribaría á Valparaíso el acorazado brasilero y, en efecto, así fué



La fragata *Foyledale* cubierta por las olas

La gente se apiñaba en la Plaza de la Intendencia y en el Muelle de pasajeros, para ver desembarcar á los marinos del *Barroso* y darles la más entusiasta bienvenida.

Sólo al pobre *ño Peiro* le estaba impedido un goce tan deseado de su alma. En esos días los dolores reumáticos habíanle recrudecido y le producían agudos sufrimientos. Su hijo, hallábase fuera y en casa sólo quedaban él, y su nietecito Juan.

Eran las 2½ de la tarde. Los marinos habían desembarcado. La gente se apretaba por verles. La música atronaba el aire con los himnos chileno y brasilero mientras el pueblo loco aclamaba al Brasil.

Sólo *ño Peiro* permanecía en el lecho, sólo *ño Peiro* estaba triste.

Acercábase la música. Se oían no lejos las aclamaciones. Los brasileros pronto pasarían por la esquina de la casa de *ño Peiro*. Pero ¡ay! éste no podía levantarse.

Gruesas lágrimas corrían por sus mejillas mientras en su garganta formábase un nudo... La más cruel angustia le dominaba. ¡Ya, ya pasaban por la esquina...!

Todo tembloroso, febril, echóse una frazada encima y arrastrándose por la pared llegó á la puerta, la cual abrió con dificultad, afirmándose en ella para no caer,



Juan Christersen, Miguel Andersen, Juan José Suárez, José Bermudes y Luis Neira, náufragos de la *Foyledale*



Alejandro Valverde y Manuel Casanova, que se lanzaron al mar para salvar á nado al capitán Kerry de la *Foyledale*



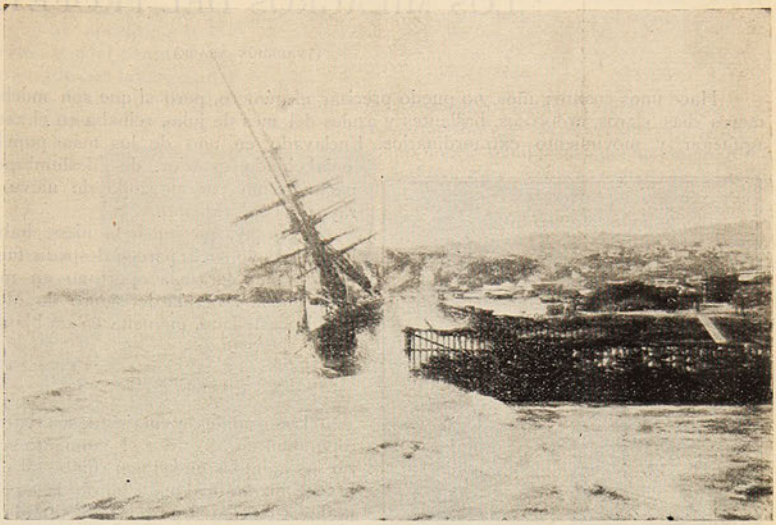
Joaquín Maqueira, Teniente Justo Díaz y Eusebio Flores, voluntariosdel cuerpo de salvavidas que contribuyeron al salvataje de los náufragos de la *Foyledale* y *Chibilingo*.

pues, las piernas se le doblaban. Hizo un último empeño, un último sacrificio y reuniendo todas sus energías, toda su voluntad, todos sus recuerdos, con voz convulsa por la emoción que le embargaba, arrancó del fondo de su alma un vibrante:

¡Viva el Brasil!

E. MONGE WILHEMS

Valparaíso.



Vista tomada de la *Chibilingo* una vez destruida la punta del Malecón

Novedades del Turf

En el Criadero de Arquén, en Linares, y de propiedad del señor Julio Aninat ha muerto la conocida yegua de carreras *Nair*, que ya había sido dedicada á la reproducción.

Salteador, el especialista en distancias cortas y que tantas ruidosas victorias cosechó para la «Petite Ecurie» ha muerto en Concepción de resultas de los golpes que recibió en el ferrocarril durante el trayecto á esa ciudad.

El yockey Cancino, que el domingo rodó por el suelo con *Pierrette* ha experimentado una gran mejoría y los facultativos que lo asisten creen que podrá nuevamente correr en el mes de julio próximo,

---

El sábado se inaugura en el Pasaje Balmaceda el local que algunos aficionados á lo hípico han arreglado para reunirse y charlar sobre carrera. Se le bautizará con el nombre de Santiago Sporting Club.

Se ha elevado al Directorio del Club Hípico de Santiago una solicitud pidiendo que los animales extranjeros sean excluídos de las carreras reglamentarias y clásicas y en las que puedan tomar parte lleven un recargo, como se hace en Bélgica y Bruselas.

En el criadero de Pirque ha perdido su cría por Rodilard, la yegua fina sangre *Juliette*.

El señor Luro, distinguido sportman bonaerense, ha obsequiado al General, señor Salvador Vergara, un producto fino de carrera, que viene á bordo del crucero de nuestra armada nacional *Chacabuco*.



El público contemplando los restos de la *Foyledale* al dia siguiente del desastre

LOS MILAGROS DEL PROFETA

(TRADICIÓN ÁRABE)

Hace unos cuantos años, no puedo precisar el número, pero sí que son muchos, en una tarde de los primeros días claros, ardorosos, brillantes y azules del mes de julio, reinaba en el zaqui-zami de Mohamed-Sellah agitación y movimiento extraordinarios. Enclavado en uno de los más populosos aduares marroquíes, su enjabelgado exterior, de deslumbradora blancura, le daba el aspecto de un enorme copo de nieve, que no podían derretir los rayos del sol africano.



Pero ¡ay! que jamás la nieve había descendido sobre aquellos lugares, cuyo suelo parece despedir fuego, como los ojos de sus mujeres; y para ser más oportuno en mis comparaciones, he debido decir que la vivienda del siervo de Mahoma, parecía una choza de pueblo castellano, envuelta en un blanco albornoz.

* * *

Los grandes y majestuosos barcos de una compañía inglesa esperaban en Mogador el momento solemne de levar anclas y cruzar las agitadas ondas con rumbo al Cairo, desde donde la masa de peregrinos árabes que á bordo de aquéllos iban, se dirigía á cumplir la devoción, impuesta por el Korán, de visitar en la Meca el sepulcro del Profeta, y poder esperar de tal suerte, hecho un perfecto *hadj*, la ocasión propicia de tomar posesión del paraíso ofrecido, lleno de huríes, pomas y flores. Mohamed-Sellah, estaba próximo á cumplir los treinta años, edad precisa para realizar la peregrinación, y no había de dilatar, puesto que caudales tenía para ello, el cumplimiento del sagrado mandato.

Y éste y no otro era el motivo de la agitación que en la citada fecha se observaba en el zaqui-zami enjabelgado y reluciente de Mohamed-Sellah.

* * *

En todo el Imperio se recuerdan aún las fiestas que precedieron y acompañaron la boda de la hermosa Amina, prototipo encantador de la mujer africana.

Cuando, por primera vez, la nube que entoldaba el sol de su cara cayó ante el joven Mohamed Sellah, pudo éste convencerse de cuánto habían acertado sus padres al elegirle, según costumbre de raza, la estrella de su hogar; cuán pocos eran, para lo que se merecía, los tapices de Rabat, los almíbares y vestidos llenos de galones de oro y plata, los pañuelos listados con mil colorines, las frutas secas y chales esplendorosos que había rendido á sus plantas, y cuán pequeñas fueron las enormes cargas de pólvora que, pregonando sus gracias, se habían corrido en su honor.

Aquel nido de amor, podía asegurarse que en nada se parecía á las demás casas morunas, sus compañeras. Con ella, la hermosa Amina logró conquistar toda la supremacia de la mujer europea, y allí no imperaba más luz que la de sus ojos, más voluntad que la suya, ni más pensamiento que los que se cernían debajo de aquella ondulante cabellera de azabache, con tornasoles azulados, como los plumajes de los pájaros.

En medio de aquella placidez oriental, faltaba, no obstante, algo; faltaba un retoño de aquel arbol corpulento que perpetuase la dinastía de los Sellah, célebres por sus bizarrías militares en las frecuentes y tradicionales guerras intestinas, que son como la nota característica de la vida de los indolentes mahometanos: un niño de quien

hacer un nuevo creyente en la doctrina de los almohades. La divina voluntad del Profeta podría, sin duda, triunfar de la naturaleza estéril, y seguramente no habría de ser indiferente á los ruegos que un peregrino le hiciera. Y resignado con su suerte, con el pensamiento fijo en la ley de Mahoma, esperanzado con la certeza del triunfo, y con el alma en los ojos de Amina, partió para la Meca, en uno de los buques ingleses, el grande, el terrible el hermoso, Mohamed Sellah.

* * *

La expedición religiosa del creyente duró cerca de un año, en cuyo tiempo sufrió penalidades sin cuento, y más de una vez estuvo á punto de perder la vida. Todo lo daba, no obstante, por bien empleado.

¿Qué pasó en el interregno, en el palacete enjabelgado de blanco?

Las murmuraciones populares dicen que un morazo de un aduar fronterizo conoció en la Mezquita, durante la noche del 27 del mes de Ramadán y antes que el cañón anunciase la nueva luna y la Pascua, á la sin par Amina, quien, por su parte, cedió tan fácilmente á aquellos criminales halagos, que, al regresar Mohamed de la tierra, para él santa, pudo ver con sorpresa, que había el Profeta realizado, más rápidamente de lo que hubiera querido, el milagro que sus ansias solicitaron en favor de un vástago que continuase las gloriosas tradiciones de la invencible raza de los Sellah.

Si el mundo se hubiera desplomado sobre la cabeza del viajero, seguramente no le hubiera producido sensación mayor que la que le causó aquel milagro tan rápidamente y en circunstancias tan anormales concedido.

Creyendo que Mahoma se había excedido en la satisfacción de sus peticiones de una manera bastante turbia para su tranquilidad, iba ya con el su alfanje curvo y adamasquinado á segar de un tajo la cabeza de aquella mujer, que se ofrecía como víctima propiciatoria del poder del profeta, cuando, arrojándose á los pies del marido ultrajado, le detuvo el golpe, diciéndole entre sollozos:

—Alah es grande y no consentirá que se me mate sin oirme. Con tu ausencia, lo inesperado, lo anómalo, lo imprevisto; una horrible nevada cubrió nuestra casa. —«¡Milagro!»—grité yo,—y concebí este niño que no tiene otro padre ¡créeme! que la nieve.

* * *

Pasaron unos cuantos años,
El hijo de la nieve iba redondeando su hermosura,



que en verdad no se asemejaba ni á la de Mohamed-Sellah, varonil y cetrina, ni á la de Amina, bronceada y sedosa... ni á la nieve, de blancura ofuscadora.

* * *

Quien hubiera deseado hacer el retrato plástico y carnal de esa abstracción que se llama rencor africano, no habría tenido más que fijarse en Mohamed. Este, desde su regreso de la Tierra Santa y conforme, aparentemente, con la voluntad del Profeta y el poder sobrenatural de la nieve, no volvió á hablar más del asunto que constantemente le roía las entrañas y le destrozaba el corazón.

Pero una tarde de los primeros días, claros, ardorosos, brillantes y azules del mes de julio, Mohamed bajó hasta las orillas del mar á despedir á una nueva expedición de peregrinos para la Meca, que conducían unos barcos ingleses, prolongando después su paseo vespertino, en compañía del niño nacido tan prodigiosamente, hasta las murallas de la población; y ya las estrellas temblorosas empezaban á fulgurar en el limpio cielo de Marruecos, cuando el rencoroso moro penetraba, completamente solo, en su zaqui-zami vestido de blanco, sin preocuparse en limpiar de su alfanje curvo, unas manchas sanguinolentas.

—¿Y el niño?—preguntó angustiadamente Amina, presagiando alguna catástrofe.

—¿Qué niño?

—Nuestro hijo.

—¡Ya! ¿El hijo de la nieve?—replicó Mohamed, con mulsamana tranquilidad.—¡Con el sol de esta tarde se ha derretido! ¡Estaba escrito!

CARLOS OSSORIO Y GALLARDO

Veterinaria

Infosura—Los veterinarios llaman *infosura* á una congestion de los tejidos envueltos por la uña ó casco del pie del caballo. A este mal se le da en la campaña el nombre de *caldeadura*. Es siempre grave, y se reconoce por el calor que se siente en la uña, y porque el animal, tratando de soliviar el peso del tren anterior, se echa hacia atrás y camina apoyándose casi solamente en los talones de los miembros anteriores, lo que le disminuye el dolor.

Tratamiento: Si el mal es muy grave, sángrese al animal, póngase á dieta, fricciónense las rodillas y cercanías con esencia de trementina ó aguarrás y colóquense cataplasmas en los cascos.

Un buen tratamiento, de fácil aplicación es el siguiente: sangría abundante, inmersión prolongada de los pies en agua salada fresca, baños de pies repetidos en agua corriente, cataplasmas de arcilla, excremento de vaca y sebo, mezclado todo con vinagre y un medio puñado de sulfato de cobre, que debe estar disuelto antes de usarse.

RESUMEN

Santiago, mayo 31 de 1903

DECIMAS CARRERAS DE OTONO

PREMIO GENERAL CHANZY.—Steeplechase.—Distancia: 3200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio $ 700

1.º Dije, M. E., 62 kilos, por El Rey y Finalina.—C. Solferino.—(M. J. Peña).
2.º Bucéfalo, M. E., 65 kilos, por Moltke II y Amanda.—A. Navarro.—(G. Casanovas).
Non placé: Pluton 71 kilos y Yankecito 68 kilos.
Tiempo: 4.16.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Dije, ganador: $ 6.30; placé: $ 4.00 y Bucéfalo, placé: $ 4.20.

JUVENILES STAKES.—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700

1.º Colchagua, 2 años, 52 kilos, por Aventurero y Coipa II.—P. J. Medina.—(J. de D. Pérez).
2.º Visión, 2 años, 50 kilos, por Cambronne y Media Sangre.—V. Echeverría.—(Alicta).
Non placé: Ecuyère 50 kilos, Pantera 50 kilos, Amor 52 kilos, Marujita 50 kilos y Amulette 50 kilos.
Tiempo: 1.20.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º á dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Colchagua, ganador: $ 5.40, placé: $ 3.40 y Visión, placé: $ 7.50.

HANDICAP DE OTOÑO.—Distancia: 2400 metros

Inscripción: $ 100.—Premio: $ 1500 al 1.º, $ 300 al 2.º y $ 100 al criador

1.º Tinterillo, 5 años, 55 kilos, por Palmy y Thisbe.—Limited.—(R. Cerda).
2.º Serenata, 3 años, 58 kilos, por Bolívar y Satánica.—L. Walker.—(M. Michaels).
Non placé: Pieve 58 kilos, Queen of Diamonds, 54 kilos, Pierrette 55 kilos, Tip-Top 54 kilos y Tuya 45 kilos.
Tiempo: 2.45 1/5.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo.
P. P. Cancino, jinete de Pierrette se cayó. Tip-Top salió segundo y fué excluido. Rapalo no corrió.
Apuestas mutuas: Tinterillo, ganador: $ 11.60; placé: $ 14.70 y Serenata, placé: $ 4.00.

PREMIO THELMA.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 25.—Premio: $ 500

1.º Quits, 3 años, 58 kilos, por Pisco y 1/4 Saunterer II.—P. Oyarce.—(Daniel Reyes).
2.º Sirdar, 3 años, 60 kilos, por Gitano II y Galatea II.—A. Vergara.—(M. Maldonado).
3.º Aurelia, M. E. 60 kilos, por Aventurero y Chilena.—P. J. Medina.—(F. Cerda).
Non placé: Crack 61 kilos, Cachimba 59 kilos, Acero 55 kilos, Psiché 53 kilos, Cacheta 53 kilos, Byamé 52 kilos y Busidán 52 kilos.
Tiempo: 51.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo, el 3.º á un cuerpo. Cuarto no corrió.
Apuestas mutuas: Quits, ganador: $ 5.00, placé: $ 2.60; Sirdar, placé: $ 2.90 y Aurelia, placé: $ 2.80.

LA REVANCHA.—Distancia: 3200 metros

Inscripción: $ 100.—Premio: $ 750 y $ 100 al criador

1.º Sky Lark, 5 años, 61 kilos, por Palmy y Sky.—Limited.—(R. Cerda).
Non placé: Menelik 50 kilos.
Tiempo: 3.34 1/5.
Del 1.º al 2.º cien metros; ganado muy fácil.
Apuestas mutuas: Sky Lark, ganador: $ 2.70.

PREMIO ASLAN.—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 25.—Premio: $ 500

1.º Belzebú, 4 años, 53 kilos, por Genovés y Lota.—P. del Río.—(M. Michaels).
2.º Valcreuse, M. E., 53 kilos, por General Wilson y Sorpresa II.—L. Contreras.—(Mockridge).
3.º Nailé, 4 años, 59 kilos, por El Guapo y Huilimilla.—Hacienda Bellavista.—(F. Cerda).
Non placé: Zizaña 63 kilos, Chula 57 kilos, Rapalo 54 kilos, Fortunita 50 kilos y Chisme 45 kilos.
Tiempo: 1.4.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º á medio cuerpo. Crucero no corrió.
Apuestas mutuas: Belzebú, ganador: $ 12.10, placé: $ 3.80; Valcreuse, placé: $ 5.80 y Nailé, placé: $ 5.10.

PRONÓSTICOS

«Premio Ruin».—Se estrenan en vallas Ligero y Rapalo, animales ambos de clase, sobre todo el primero, que ha probado en variadas ocasiones ser animal de resistencia, batiendo á lo mejorcito del *turf*. Del resto sólo se puede *picar* á Bagatelle, que hizo una carrera honorable tras de Tuya algunas reuniones pasadas.

Entre estos tres está el ganador y las probabilidades en una proporción de 99 por ciento por Ligero. Rapalo lo creemos placé.

En el Premio «Saint Blaise» descartamos á Roble, Fille de Joie, Camomille, Chisme y Longino, que sólo podrían ganar en calidad de *batatazo* y de los mayores.

Del resto del lote creemos que Quits será barrida por Aurelia y que Crucero lleva demasiado peso aunque tiene un triunfo con 66 kilos, pero fué contra Sirdar.

En estas condiciones nos quedan Aculeo, que es animal ligero, resistente al peso y que sabe como se ganan los 800 metros, Fortunita, que va muy liviana y Aurelia, que sería una sorpresa.

Los indicamos en la forma apuntada.

En el «Premio Jacinta» figura Empress of Pirque, y Vent-Arrière, que no han corrido sino pocas veces esta temporada.

Aunque es cierto que rinden mucho peso á sus demás competidores, creemos que la clase hablará. ¿Si Bella fué capaz de ganar con 58 kilos, por qué no lo sería Vent-Arrière y Empress?

La distancia conviene más al potrillo y creemos será el que salve primero la meta.

En el «Premio Carlyle» vuelven á medirse los mismos campeones de costumbre.

La prueba no saldrá de los tres primeros números del programa, sobre todo de los dos primeros, inclinándonos más á Pieve, que cerrará la temporada con este triunfo.

En este lote de coristas nos embarcaremos con Reigue, Destello y Button Hook, tratando de obtener de entre éstos el posible ganador.

Destello ha ganado dos carreras, digo dos, porque la última la ganó bien ganada, á pesar del fallo ridículo de los comisarios que no descalificaron á Envidiosa. En estas dos pruebas demostró ser mejor de lo que se le creía y lo indicaremos para ganador y Button Hook para placé.

Si hay sorpresa, Joy Bell no estará lejos.

PROGRAMA de "EL SPORT ILUSTRADO" para las undécimas Carreras de Otoño el Domingo 7 de Junio de 1903

PRIMERA CARRERA

PREMIO RUIN.—(Vallas).—Para 3 años i mas no ganadores en saltos incluso hacks.—Peso de reglamento. (Los jinetes no ganadores en saltos llevarán un descargo extra de 3 kilos).—Inscripcion: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 3,200 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilogr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE			DUEÑO	JINETES
									Chaqueta	Mangas	Gorra		
1	**Cachimba**	Y	68	M	5	A	Doncaster II	Media Sangre	Oro	Oro	Azul	Julio Aninat	
2	**Rapalo**	P	68	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	
3	**Byamé**	C	66	M	5	C	Doncaster II	.....	Amari. claro	Chocolate	Celeste	Luis Guzman	
4	**Bagatelle**	Y	66	M	4	R	Fanfarron II	Selva	Neg. bot.verd	Neg. lit. ver	Verd. bor oro	M. J. Eguiluz	
5	**Lijero**	P	70	M	5	C	Doncaster II	Quintrala	Lacre i negra	en ruedas	Negra	Bonafide	

Pronóstico: Lijero i Rapalo.

SEGUNDA CARRERA

PREMIO SAINT BLAISE.—Omnium Handicap.—Inscripcion: $ 30.—Premios: $ 500 i 100.—Distancia: 800 metros.

1	**Crucero**	C	67	M	M	E	C	El Rei	Guia	Oro lun. laces.	Lacres	Verd oro i lac	P. Oyarce
2	**Quits**	Y	53	M		3	B	Pisco	½ Sauterer II	Oro lun. lac	Lacres	Ver. oro i lac	P. Oyarce
3	**Aculeo**	P	63½	M		5	A	Palmy	Mustilla II	Destado café	i amarillo	Perla	M. Galvez
4	**Roble**	C	61	M		5	C	San Victor	Reina III.	Amaril. claro	Chocolate	Celeste	L. Guzman
5	**Fortunita**	Y	52	M	M	E	C	Jenoves	Telestri	Negro i	rosado a	cuadros	«Quo Vadis»
6	**Aurelia**	Y	51	M	M	E	B	Aventurero	Chilena	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. J. Medina
7	**Fille de Joie**	Y	51	M		3	A	Lucifer	Warwara II	Café con	adornos oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»
8	**Camomille**	Y	50	F	S	4	A	Palmy	Juliette	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limited»
9	**Chisme**	Y	48	M		4	C	El Rei	Bonita	Neg. bot. ver.	Neg. list. ve.	Verd bor. oro	M. J. Eguiluz
10	**Lonjino**	C	45	M	M	E	A	Pisco	Mulata	Escocesa	Celestes	Celeste	G. Avila

Pronóstico: Aculeo, Fortunita i Aurelia.

TERCERA CARRERA

PREMIO JACINTA.—Handicap limitado (para caballos de dos años) entre 60 i 48 kilos.—Inscripcion: $ 60.—Premio: $ 800.—Distancia: 1,400 metros.

1	**Empress of Pirque**	Y	60	M		2	C	Palmy	Hippia	Naranj. pres azul	Naranja	Azul bor. pta	«Ampo»
2	**Vent Arriere**	P	57	F	S	2	C	Wanderer	Joya	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini
3	**Vision**	Y	51	M		2	C	Cambronne	Media Sangre	Rosado i	negro por	mitad	V. Echeverría
4	**Ecuyere**	Y	49	F	S	2	C	Amazon	Amazonne	Blanca	Blancas	Ver. bor. pita	«Pirque»
5	**Electra**	Y	49	M		2	C	Wanderer	Dora III.	Lila	Lilas	Lila	H. El Quillay
6	**Delfin**	P	48	M		2	A	Palmy	Jibia	Listado neg	i amarillo	Negra	E. Valdes

Pronóstico: Vent Arriere i Empress of Pirque.

CUARTA CARRERA

PREMIO CARLYLE.—Handicap limitado entre 62 i 50 kilos.—Inscripcion: $ 75.—Premios: $ 1000 al 1.° i 200 al 2.°—Distancia: 1,600 metros.

1	**Rebeca**	Y	62	F	S	3	C	Royal Oak	Her Majesty	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini
2	**Pieve**	Y	58	M	M	E	T	Jenoves	Margarita III	Self. rayado blc.	Solferinas	Solferina	C. Solferino
3	**Queen of Diamonds**	Y	56½	F	S	4	C	Palmy	Cleopatra III	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limited»
4	**Nallé**	Y	56	M		4	C	El Guapo	Huilmilla	Celeste	Oro	Oro	H. Bellavista
5	**Etoile**	Y	52	F	S	5	A	Palmy	Miraflores	Verde i gris	en diagonal	Grosella	J. Valdes C.
6	**Belzebú**	P	52	M		4	C	Jenoves	Lota	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio

Pronóstico: Pieve i Rebeca.

QUINTA CARRERA

PREMIO DON PEDRO.—Omnium handicap para animales que no hayan ganado mas de $ 2,500 en premios.—Inscripcion: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,200 metros.

1	**Reigüe**	C	62	M		5	T	Doncaster II	Tordilla	Coral	Coral	Verde oscuro	J. Zerrano
2	**Destello**	C	59	M		3	A	Lucifer	Lota	Rosado i	negro a	cuadros	«Quo Vadis»
3	**Button Hook**	Y	58	M		4	N	Palmy	Thisbe	Listado celes	i amarillo	Celeste	S. Cubillos
4	**Camomille**	Y	56	F	S	4	A	Palmy	Juliette	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limited»
5	**Mignardise**	Y	55	F	S	5	A	Saint Gall	Mignonne	Blanca	Blancas	Ver. borl. plt	«Pirque»
6	**Chisme**	Y	48	M		4	C	El Rei	Bonita	Neg. bot ver.	Neg. list. ver.	Verd. bor. oro	M. J. Eguiluz
7	**Joy Bell**	Y	45	M		4	A	San Victor	Chilena	Verde	Lacres	Verde i lacre	Pedro del Rio

Pronóstico: Destello i Button Hook.

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVIO, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa

Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE
Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para p'so.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amuebladas, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Fulgrredón

Tienda de Encajes "LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA

Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibo novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 968 — **Moneda, 968**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE,
Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchilleria, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

✻ *VALPARAISO* ✻

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 611 / Nac. 195

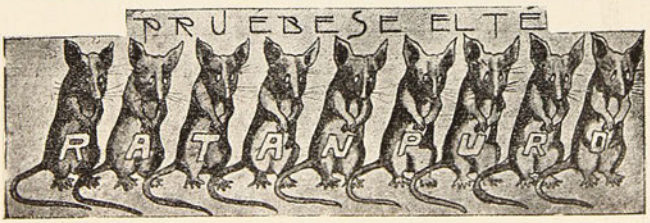
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercaderia, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS
CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA
Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA
Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.
VALPARAISO

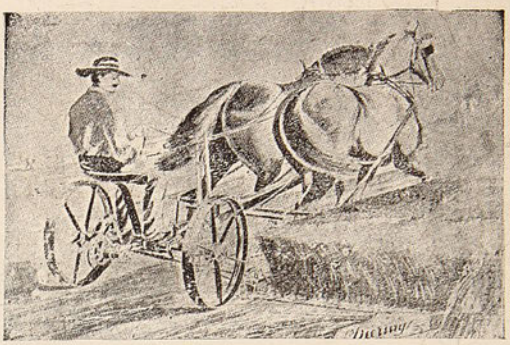
COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON
ESTADO ESQUINA AGUSTINAS
Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140
Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO
Agente del famoso
Whisky Dewar
En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.
PIANOS
Solamente marcas buenas
PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR
REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.
W. G. PATON
Esmeralda, 2 — Valparaiso
Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª
SANTIAGO — BANDERA, 437
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS
SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía
DE QUECHEREGUAS (MOLINA)
EDUARDO TALAVERA
(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento).

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

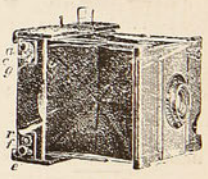
NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky
Agente General para Chile
VÍCTOR MEDINA MESA
COCHRANE, 28—BLANCO, 239
SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



Pídase Catálogo

CIGARROS
DE LA
HABANA
VENDE
C. A. RENARD
COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO
CASILLA 456 ✕ VALPARAISO ✕ SERRANO 41-45
Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallot, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Junio 14 de 1903 Núm. 79

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más ,		0.50

※

Dirección
Valparaiso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 813



SOMBRERERIA BAUVILLE

Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint–Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West, Exceptado, Lady-Kitty, Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el Campeonato.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 800.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaiso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 — TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard, St. Gall, Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL.-$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Cruzar**
Gerente	Huérfanos, 1117

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado
Número suelto 20 Centavos



Señorita TERESA IZQUIERDO CERDA

SUMARIO

GRABADOS

Social.—Señorita Teresa Izquierdo Cerda.
Crónica extranjera.—Corrida de toros celebrada en Lisboa en honor de Su Magestad el Rey Eduarda VII.—La pista aerea de Folies-Bergère.—Su Santidad León XIII y el Colegio de Cardenales oyendo la predicación del padre Paolo da Pieve de Controne.—«El Reliance» uno de los competidores de la Copa de América.
Actualidad.—Una calle de los alrededores del Malecón en Valparaiso después del temporal.—El Malecón de Valparaiso después del temporal.—Una calle que da á la Avenida Errázuriz convertida en Venecia después del temporal en Valparaiso.—Los ciegos.—Una clase de articulación en el Instituto Sordos-mudos.—Lección de lectura en la Escuela de Ciegos.
Sport.—Instantáneas en el Paddock.—Comentando los resultados.—¿Cuál ganará?—En los casilleros de apuestas mutuas.—Dewet de propiedad del señor H. Leclerc.—Ex-Voto del barón Schickler.
Modas.—Vestido de baile.—Vitrina Luis XVI.—Beguin de teatro.

TEXTO

Undécima reunión de Otoño.—Duodécima reunión de Otoño.—El Rey Eduardo VII en Lisboa.—El Circulo de la Muerte.—La Cuaresma en el Vaticano.—La Copa de América.—Novedades extranjeras.—Novedades del *turf*.—Los Ciegos.—Variedades.—Modas.—Resumen.—Programa.

Undécima Reunión de Otoño

Santiago, 7 de junio de 1903

La undécima reunión de Otoño abrió con el Premio «Ruín», 3,200 metros, vallas, que Ligero se adjudicó en *un canter*.

Efectuada la largada Cachimba tomó punta y se lanzó, tratando de forzar la prueba, pero su poquísima calidad no le permitió salir de un tren de trabajo. Salvó admirablemente bien los saltos probando que tiene condiciones de animal de obstáculos, pero no de carrera, porque en cuanto Ligero quiso se colocó fácilmente á la punta, y sostenido al freno se vino á la meta sin emplearse.

El Premio «Saint Blaise» fué ganado por Fortunita á quien el público hizo gran favorita, correspondiendo á las esperanzas que se habían cifrado en ella.

Alzadas las huinchas Quist y Aculeo tomaron resueltamente el puesto de *leaders* para entregárselo á Fortunita al doblar el codo de entrada á la recta y luchar sólo por el segundo puesto que se disputaron encarnizadamente, salvando la raya casi en empate. La pensionista de Quo Vadis obtuvo un triunfo fácil en 49.1/5, tiempo bastante bueno si se toma en consideración el estado de la pista.

El Premio «Jacinta», ganado por Visión, un *outsider*, vino á descalabrar á la cátedra, que hasta ese m mento había visto triunfar á sus favoritos.

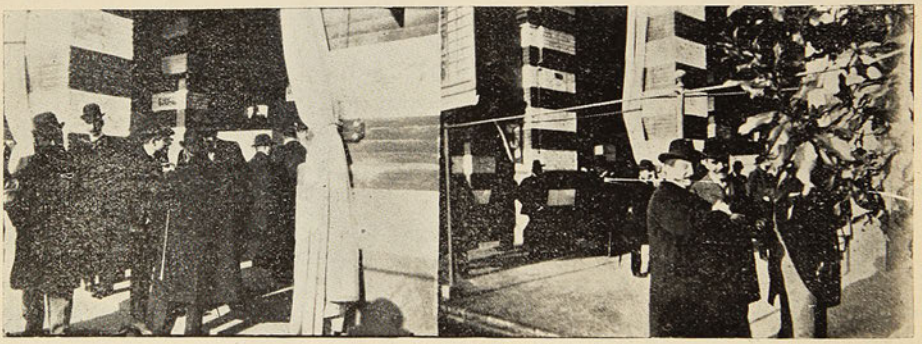
Delfín, en quien nadie creía, se lanzó como una flecha seguido del escaso lote que se disputaba el premio.

Durante un momento se creyó en el *batatazo* de este producto, sobre todo cuando á la altura de la puerta de fierro fué alcanzado por sus demás competidores y no logró ser batido, pero la ilusión fué corta porque al doblar la curva de la tierra de las tribunas Visión en fácil y desenvuelta acción dió cuenta de todos, viniéndose en ganancia á la meta. Al salvar la raya misma Vent-Arrière arrebató á Delfín el *placé*, que habría sido suculento para sus escasos partidarios.

El Premio «Carlyle» vino á completar el desastre anterior; los grandes favoritos fueron derrotados ignominiosamente por Nailé, hija de Guapo y Huilimilla; nacida y criada en el fundo Bellavista del señor Arturo Toro Herrera

Gran favorita, dando fila, partió Rebeca seguida del Belzebú que se presentaba en condiciones espléndidas de preparación y jineteado por Michaels. En cuanto á Pieve, Queen, etc., estaban olvidadas completamente del público que no tenía más ojos, que para Rebeca y Belzebú.

La largada efectuada al frente mismo de las tribunas en espléndidas condiciones no dejó nada que desear. Belzebú se colocó a la punta y trató de imprimirle un tren violento á la prueba aprovechando el peso de pluma que se le habia asignado, pero á la entrada de la línea derecha Nailé, que galopaba en el centro del grupo, se lanzó en su persecución y en unos cuantos avances dió cuenta del *leader* adjudicándose el premio con relativa facilidad. La gran favorita entró tercera aplastada por los 62 kilos en una cancha pesada.



Instantáneas en el paddock.—Comentando los resultados

El Premio «Don Pedro» fué ganado por Destello, que dejó á Reigüe hacer tren para batirlo en la altura de las tribunas en *un canter*. Chisme que se quedó rezagada en la partida hizo una gran atropellada, llegando casi á empatar á Reigüe, que entró placé. El resto de los coristas no figuraron.

Duodécima Reunión de Otoño

Jueves 11 de junio de 1903

La duodécima reunión de Otoño se verificó con escasa concurrencia, tanto en las tribunas de primera como en las de se-



Instantáneas en el paddock.—¿Cuál ganará?

gunda y en los casilleros de apuestas mutuas no hubo el movimiento de los *meetings* anteriores.

La carrera de Remate fué ganada en *un canter* por Fortunita, que en cuanto subieron las huinchas en el aire sacó dos cuerpos de ventaja á sus demás competidores seguida de Crucero, gran favorito. Colchagua que en la opinión de la *cátedra* tenía opción de primer orden se quedó rezagado en la partida y aunque se colocó en el grupo á los trescientos metros corridos el esfuerzo violento y repentino que tuvo que efectuar lo agotó y no figuró ni en el *placé*, que lo obtuvo Crucero.

El Premio «Ristori» asestó un segundo golpe á los entendidos; Button Hook, pensionista de Salomón Cubillos se encargó de batir al lote produciendo un dividendo de $ 188.50 por cada diez pesos

En cuanto el juez efectuó la largada la chaqueta amarilla celeste se dibujó adelante comandando el pelotón seguida de Belzebú, Etoile, Nailé, etc.

Frente al palo de los ochocientos metros al grupo habia acortado la distancia que lo separaba del puntero, llegando Etoile y Nailé hasta emparejar con ella, pero la hija de Palmy y Tillicita se desprendió nuevamente y logró batir á Nailé por un pescuezo.

El Premio de «Junio» vino, tras cuernos palos, á desorientar completamente á los buscadores de línea, catedráticos, entendidos, etc.

Con los honores de la cotización partió Rebeca, gran favorita, y la fija más fija del día.

Efectuada la largada Ligero tomó el puesto de *leader* y forzó el tren de la carrera.

El grupo se puso en movimiento siguiendo al pensionista de Pedro Medina en la siguiente forma: Rebeca, Pieve, Queen é Hic.

Frente al Lawn Tennis la colocación cambió, colocándose Queen en segundo lugar para luego retrogradar al fondo.

A la altura de la puerta de entrada al hipódromo Rebeca inició su ataque y emparejó á Ligero luchando con él hasta la curva de la línea recta donde volvió á desprenderse nuevamente el valiente hijo de Doncaster II.

Cuando ya su triunfo era considerado completamente seguro surge del fondo Hic y en una atropellada magistral se coloca á su lado y á rigor de látigo le arrebata la victoria en la meta misma, por media cabeza escasa.

El Premio «Stockwell» se lo adjudicó Tuya, que dejó hacer tren á Cachimba en la primera distancia y venirse en seguida á la meta; Fierro, el único que podia hacerle competencia atropelló tarde, en la última parte de la recta, y no tuvo más que contentarse con el placé. El resto no figuró.



Instantáneas en el paddock.—En los casilleros de las apuestas mútuas

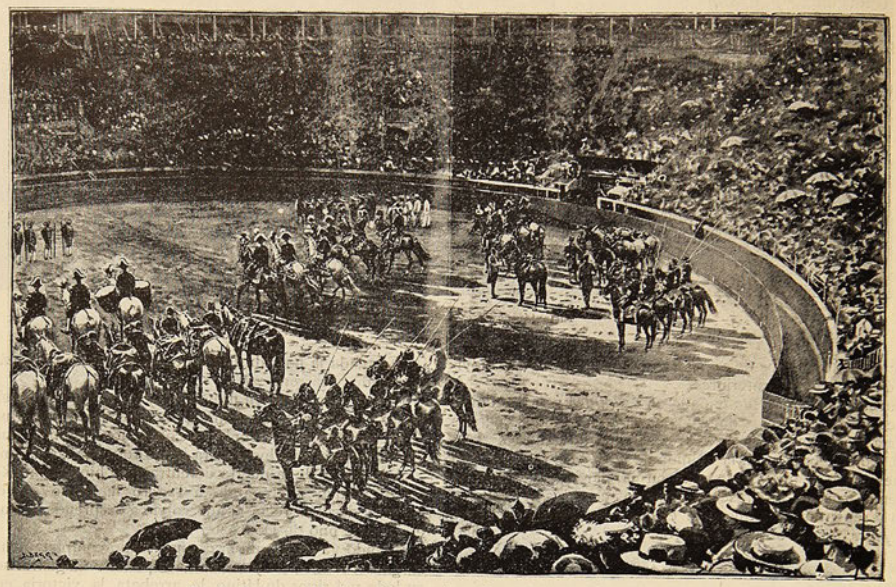
---

El Premio «Tremendo» fué un galope para Valcreuse.

La neblina impidió ver el desarrollo de la prueba; se redujo á un momento de espera..... y después la chaqueta lacre de Valcreuse salvando la meta á las riendas.

Camomille batió á Fille de Joie, que partió gran favorita.

CRÓNICA EXTRANJERA



Corrida de toros celebrada en Lisboa en honor de su Majestad el Rey Eduardo VII

El Rey Eduardo VII en Lisboa

GRAN CORRIDA DE TOROS

Las revistas llegadas de Europa en el último vapor, nos traen detalles sobre la visita del Rey Eduardo VII á su pariente y amigo el Rey Carlos de Portugal.

Entre las numerosísimas fiestas celebradas en honor del real huésped que visitaba la clásica tierra portuguesa, celebróse una gran corrida de toros con la pompa que se acostumbra dar á esas fiestas cuando asisten á ellas la corte y el Rey, que es muy aficionado á esta clase de espectáculos.

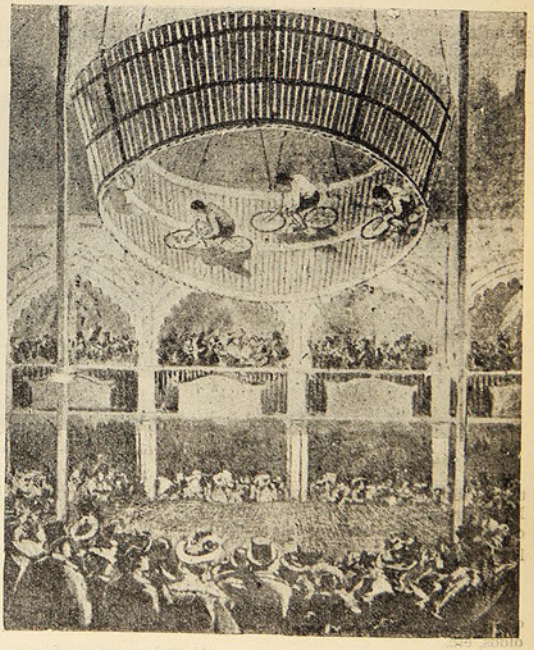
En las corridas portuguesas los toreros no corren riesgo alguno; se toma la precaución de embolar los cuernos de los animales con grandes bolas de goma, que evitan accidentes desgraciados, de muerte ó de contusiones graves.

En las fiestas de gran pompa, que se celebran con asistencia de personajes reales los picadores de á caballo son jóvenes aficionados, de buenas familias, que incitan al animal clavándole en el cuello banderillas con largas cintas de vistosísimos colores.

El Círculo de la Muerte

El Círculo de la Muerte; así han calificado los franceses la prueba sensacional, que día á día ejecutan los hermanos Davis en la pista del *Folies-Bergère*.

Este *número, great attraction, grand succès* á que



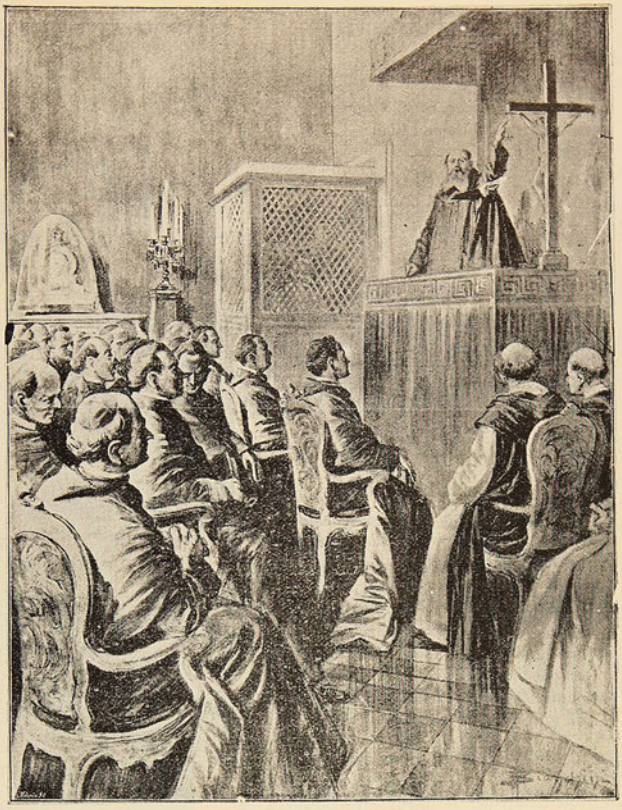
La pista aérea de Davis en el Folies-Bergère.—Los ciclistas giran al rededor de la pista colocada á nivel del suelo y en seguida es alzada poco á poco hasta siete ú ocho metros sobre la cabeza de los espectadores.

hacemos referencia se efectúa en un canasto sin fondo, como puede verse en la fotografía que reproducimos, y los velocipedistas ejecutan en él toda clase de pruebas de equilibrio marchando á toda velocidad por su parte interior.

Para que los ciclistas entren al *Circulo de la Muerte* es necesario que el canasto se encuentre al nivel del suelo ó del proscenio, región donde se efe túa la operación, y una vez éstos en marcha se le iza gradualmente hasta colocarlo á gran altura sobre los espectadores.

En otras salas de espectáculos la entrada á la pista aérea se efectúa ascendiendo por una espiral y la salida por una escala recta, que se desciende á gran velocidad.

Esta prueba, que ha hecho acudir á los circos y *halls* á todo el público francés, fué efectuada primeramente en Bruselas, Berlín y Buda-Pesth antes que en París, y su verificación en esta última ciudad no se llevó á cabo sino después de que la comisión de espectáculos se convenció de que todas las medidas de seguridad para el público habían sido tomadas.



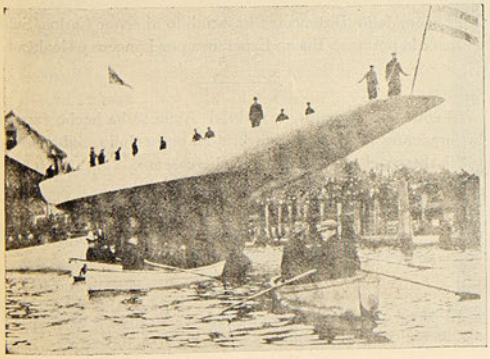
Su Santidad León XIII y el Colegio de Cardenales oyendo la predicación de P. Paolo Pieve de Controne
Dibujo de *Bianchini*

La Cuaresma en el Vaticano

El dibujo de Bianchini constituye una nota interesante de la Cuaresma dentro del Vaticano. En él se representa á Su Santidad León XIII acompañado de los Cardenales del Sacro Colegio, oyendo el sermón del P. Paolo da Pieve di Controne, predicador apostólico.

La Copa de América

Vamos á conservar la Copa? es la pregunta que se hacen los americanos.



El «Reliance» uno de los competidores de «La Copa de América»

En nuestro número de la semana pasada dimos la fotografía del *Shamrock III*, yacht construído por el Sir Tomás Lipton para disputar esta importantísima prueba, y hoy reproducimos al *Reliance* en el momento de ser lanzado al agua en Norte América, uno de los competidores que defenderá los colores de los Estados Unidos.

Desde muchos años á esta parte la defensa de la Copa por los Americanos estaba encargada al *Columbia* que ha obtenido una serie continua de triunfos; pero este año temerosos que la nueva construcción efectuada en Inglaterra fuera capaz de batirlos, han tratado de asegurar el triunfo con este nuevo yacht que en su construcción no difiere mucho de sus contendores.

Después de efectuarse las pruebas preliminares y las deducciones consiguientes los americanos han concluído por llegar al siguiente resultado: no tomando en consideración al *Reliance*, «La Copa de América» está segura para los americanos.

Novedades Extrajeras

Rocksand ganó el Derby de Epsom, saliendo segundo *Vinicius*, caballo francés, de propiedad del señor Edmond Blanc.

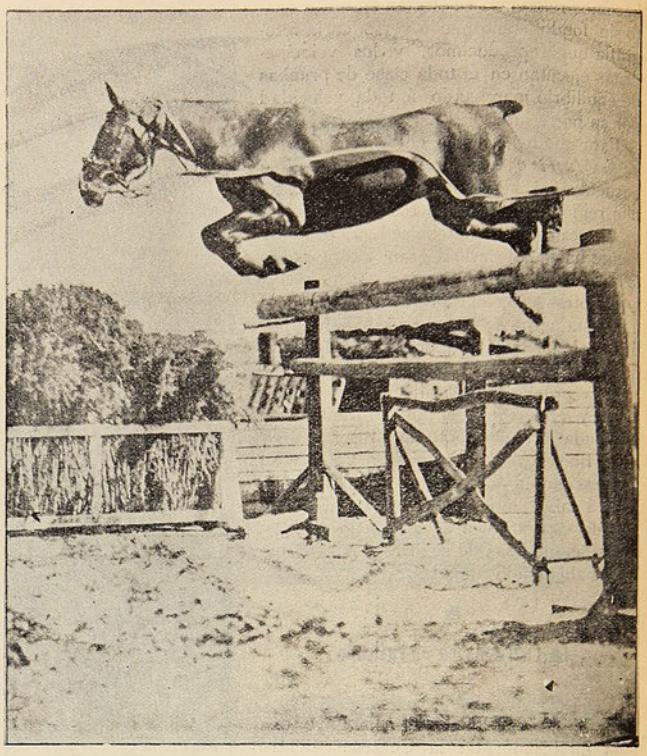
Ex-Voto, potro colorado de tres años por *Le Sancy* y *Golden Rod* del Caron Schickler ganó el «Derby» francés.

En el Grand Prix de París el conocido *sportman* francés, Mr. Edmond Blanc llegó 1.º, 2.º y 3.º con sus tres productos: *Quo Vadis*, *Cains* y *Vinicius*.

El hecho que *Vinicins*, el mejor de sus productos haya obtenido el tercer lugar, se debe probablemente á las fatigas del viaje que experimentó en su travesía de Inglaterra á Francia, después de haber tomado parte en el «Derby» inglés.

El conocido *sportman* francés Mr. Henry Leclerc, ha presentado este año al Concurso Hípico de París un lote de animales de obstáculos, que han llamado con justicia la atención de cuantos han tenido la oportunidad de admirarlos sobre vallas y barras fijas colocadas á alturas variables de 2 metros hasta 2 m. 25 c.

Reproducimos á uno de sus pensionistas de más fama *Dewet* salvando una barra fija colocada á 2 m. 12 c. de altura.

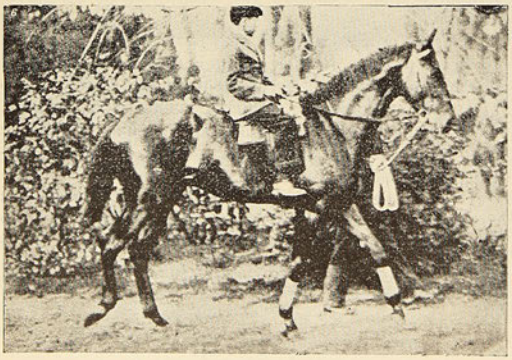


Dewet del conocido *sportman* Mr. Henry Leclerc, salvando una barra fija de 2 m. 12 c. de altura

NOVEDADES DEL TURF

Se ha organizado la siguiente carrera clásica, que se correrá el tercer día de la temporada de Primavera en lugar del Premio «Palmy».

Premio *Luis Cousiño*.—Handicap.—Distancia: 1,300 metros. Premios: $ 1,000 al 1.º más las cuotas de todos los caballos que se inscriban después de deducir $ 400 para el 2.º y 200 para el criador.—Para 3 años y más.—Inscripción: $ 120 pagaderos en cuotas: $ 20 el 7 de julio; $ 20 el 30 de julio; $ 20 el 4 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera. Los pesos se publicarán el 1.º de agosto.—Todo ganador de un premio de $ 500 después de publicados los pesos llevará dos kilos de recargo; 3 el de uno de $ 1,000 y 4 el de uno de $ 2,000.



Ex-Voto, potro colorado de tres años por Le Sancy y Golden Rod del Caron Schickler ganador del «Derby» francés

En la próxima temporada de Primavera los tranvías eléctricos llegarán hasta las mismas tribunas entrando por la Avenida de la Capital y regresando por la calle de Molina.

El señor Julio Bittencourt ha vendido al señor Carlos Subercaseaux la potranca Buena Esperanza por Lancero y Goahead.

El conocido preparador Gabriel Avila se ha hecho cargo de los siguientes productos: Ecuyère del señor Julio Subercaseaux y Elisabeth del señor Eugenio Subercaseaux.

El señor Eugenio Subercaseaux ha adoptado los siguiente colores: chaqueta blanca y gorra granate.

El señor Carlos Subercaseaux he registrado en Secretaría los siguientes colores: chaqueta celeste y gorra verde,

Mignardise, que se fatalizó el domingo último ha sido retirada de las luchas del *turf* y enviada á Pirque para la reproducción.

H. Mockridge, que rodó por el suelo con Fille de Joie, el domingo próximo pasado, no sufrió lesión alguna, reduciéndose el percance á un ligero susto.

El dueño del Corral Alameda y criadero de Arquen, señor Julio Aninat se encuentra actualmente en Santiago.

Por error de anotación se dijo que Eugenia y Delfín habian sido retirados del Derby cuando ambos siguen con su inscripción vigente.

Inmediatamente que se suspenda la temporada de otoño se procederá á reformar la pista, disminuyendo la rapidez de las curvas, haciéndoles virages y aumentando las líneas rectas, medidas que contribuirán á dar mayor interés y realce á las pruebas hípicas.

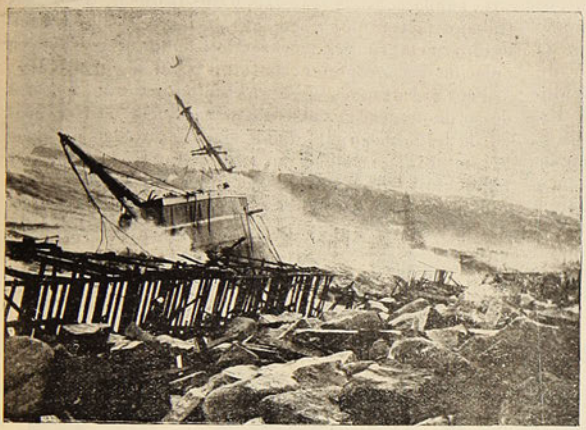
El sábado 6 de junio á las 6 de la tarde se inauguró el nuevo Club de Sport instalado en el Pasaje Balmaceda, destinado especialmente á los aficionados á la hípica.

En el momento de la apertura del local se encontraban presente los señores Carlos y Guillermo Aguiar; Julio, Fernando, i Eugenio Subercaseax, Santiago, Eduardo y Daniel Concha, Cárlos Cousiño, Rodolfo Robinson, Domingo Amunátegui, Julio Prá, Luis Barceló, Daniel Riquelme, etc, etc.

Se tomó una copa de Champagne por la prosperidad de la nueva institución, donde los *sportsmen* encontrarán toda clase de nuestros hípicos, datos, inscripciones y todo aquello que tiene relación con este sport.



Una calle de los alrededores del malecon en Valparaíso despues del último temporal

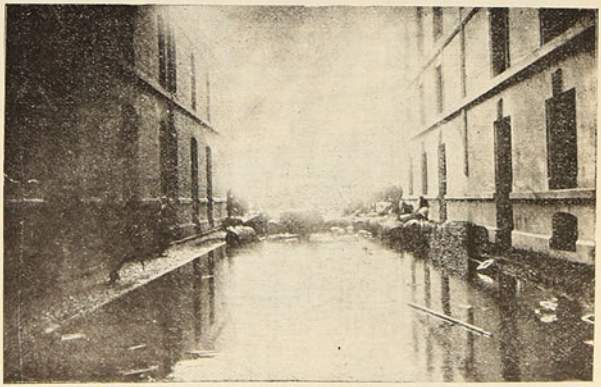


El malecón en Valparaíso después del último temporal

VARIEDADES

A casi todas las personas les sorprende el caso de que un hombre ó una mujer se hayan casado dos ó tres veces. Por lo que vamos á citar, se comprenderá que era cosa corriente en la antigüedad. San Jerónimo cita á una viuda que se había casado con su vigésimo segundo marido, el cual a su vez había contraído matrimonio con veintidós mujeres.

Una mujer llamada Isabel Mast, que murió en Florencia en 1768, se casó con siete maridos; su último matrimonio lo efectuó á los setenta años. En sus últimos momentos declaró que el mejor marido que había tenido había sido el quinto, y que deseaba que su cadáver lo enterrasen al lado de los restos de este esposo.



Una de las calles que dan á la avenida Errázuriz convertida en Venecia despues del último temporal



Los Ciegos

El deseo de dar á conocer á nuestros lectores la enseñanza de los desgraciados que carecen de vista, nos llevó á la quinta Lira, sita en calle Argomedo donde funciona el Instituto de Sordo-Mudos y la Escuela de Ciegos. El profesor de la Escuela es don Luis E. Sepúlveda Cuadra, quien hace sus clases diariamente de 8 á 11 A. M. y el resto del día se destina á enseñar música práctica y algún oficio á los ciegos para que puedan atender á su subsistencia.

Profesor de música práctica es don José Pérez.

La Escuela de Ciegos funciona actualmente con asistencia media de 17 alumnos y matrícula de 20 y los ramos enseñados son: tactología y gimnástica de los dedos, lectura en varios sistemas, escritura en relieve y con lapiz, aritmética en los cubaritonos y calculadores especiales, castellano, geografía, historia, religión y moral. En este año ha comenzado la enseñanza de música escrita que, como todas las de la sección literaria, está á cargo del profesor Sepúlveda, quien ha demostrado sus conocimientos figurando como Miembro de los Congresos Tiflológicos de Breslau y de Bruselas, donde sus trabajos fueron muy aplaudidos, y ha merecido ser nombrado miembro de la Sociedad Científica de Chile, en atención á sus conferencias sobre la tiflología.

Pasamos después á la más importante de las clases de sordo-mudos, el curso de articulación, la tarea más difícil del profesor, allí donde es necesario dar al alumno lo que no tiene: sonidos sin tener oidos. No obstante se obtiene esto mediante ejercicios metódicos de respiración y de imitación, para lo cual es necesario que el profesor sea un estudioso á toda prueba y un infatigable trabaja-



Una clase de articulación en el Instituto de Sordos-Mudos

dor, cualidades que están de sobra poseidas en el señor Juan Arellano Yecorat, quien desempeña actualmente ese curso.

El número actual de alumnos es de 60 para ambos establecimientos. Este número debería ser mayor, pero debido á los continuos cambios de local que han debido sufrir ambas instituciones, muchos alumnos se han retirado á las provincias en que viven, y no será posible que vuelvan hasta el año venidero.

Cuánta es la utilidad que tienen estos establecimientos para el adelanto social de los pueblos, lo demuestran las naciones europeas, allí donde en cada provincia y aún en cada departamento hay casi siempre una escuela para sordo-mudos y otra para ciegos ó bien una para ambos desgraciados.

Así es como la humanidad progresa, y desde los tiempos de Aristóteles y de San Agustín, el primero declarando incapaces de ser instruídos los sordo-mudos y el segundo con su célebre lema *Fedes ex auditur*, la instrucción ha marchado con pasos agigantados.

Loor eterna á Ponce de León que ideó la manera de enseñar á los sordo-mudos y á Valentín Haüy que fué el inventor de la enseñanza de los ciegos.



Lección de lectura en la Escuela de Ciegos

VARIEDADES

En la península de Athos, en el mar Egeo, son desconocidas en absoluto las mujeres, y por lo tanto no ocurre ningún nacimiento. La población es de unos seis mil individuos, todos monjes, que forman una especie de república, compuesta de veinte grandes monasterios, sin contar otra porción de ermitas y capillas.

La comunidad está regida por un cuerpo administrativo compuesto de cuatro presidentes, de los cuales uno de ellos se denomina el «primer hombre de Athos».

Además tienen un cuerpo de representantes, llamado el «sínodo sagrado», compuesto de veinte miembros, uno por cada monasterio.

Gozan todos de completa autonomía, pagando al gobierno turco un tributo anual de 126,000 pesetas. Todos los monjes llevan una vida de ascetas. Su comida se reduce á yerbas, frutas y pescado. Se dedican á la agricultura, á la apicultura y á la fabricación de amuletos, imágenes, crucifijos y muebles de madera, que venden á los numerosos peregrinos que allí acuden. En toda la región está prohibida la entrada á todos los animales hembras.

♣

Hay una manera muy sencilla de conocer los billetes de Banco falsos. Lo más difícil de imitar en el papel-moneda son las marcas transparentes que tiene el papel. Los falsificadores las reproducen por medio de la presión.

Mojando con una esponja el billete, el que es legítimo conserva la transparencia de la marca, mientras que ésta desaparece casi por completo en los billetes falsos.

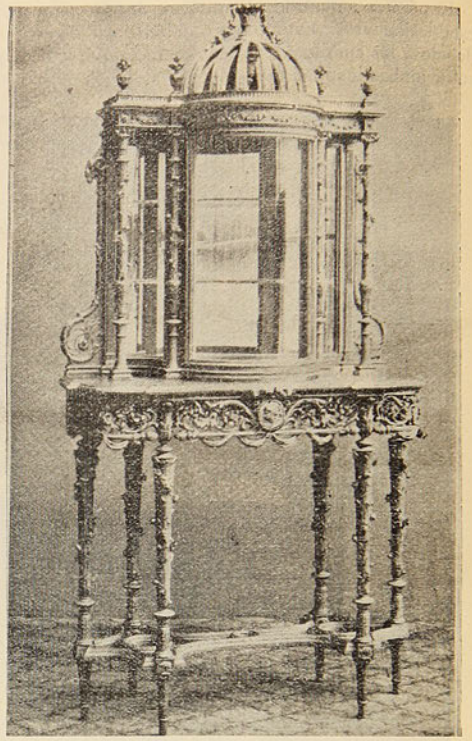
MODAS



VESTIDO DE BAILE

Vestido de tul de seda color gris plata bordado con flores, perlas y cabuchons; corpiño escotado con los mismos adornos y mangas flotantes de muselina blanca.

Los sombreros para teatro y visitas de mucha etiqueta que se usan son verdaderas maravillas de buen gusto; son hechos de *ruches* de tul finísimo adornados con pieles de marta y armiño de gran valor; las formas para el teatro se han disminuído y los modelos son de encajes y terciopelo con *aigrettes* y guardas de hilo de oro sobre el terciopelo.



VITRINA LUIS XVI

Para niñas jóvenes los sombreros de gasa forma grande con alas anchas y la copa baja está muy en boga; en las alas se usan grandes *chouxs* de cinta terciopelo y gran lazo cayendo sobre el peinado.



BÉGUIN PARA TEATRO

Los sombreros de terciopelo negro ó en colores se usan poco lo mismo que los adornos de flores; predominan las plumas y pieles y otros adornos de fantasía y las cintas anchas de tafetán.

RESUMEN

Santiago, junio 7 de 1903

UNDECIMAS CARRERAS DE OTONO

PREMIO RUÍN.—Distancia: 3200 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Ligero, 5 años, 70 kilos, por Doncaster II y Quintrala.—Bonafide.—(Ad. Allende).
2.º Cachimba, 5 años, 68 kilos, por Doncaster II y Media Sangre.—Julio Aninat.—(M. Bobadilla).
Non placé: Byamé 66 kilos y Bagatelle 66 kilos.
Tiempo: 4.19 2/5.
Del 1.º al 2.º tres cuerpos fácil. Rapalo no corrió. El jinete de Bagatelle se cayó.
Apuestas mutuas: Ligero, ganador: $ 2.90; placé: $ 2.50 y Cachimba, placé: $ 2.90.

PREMIO SAINT BLAISE.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500 y $ 100

1.º Fortunita, M. E., 52 kilos, por Genovés y Telestri.—Quo Vadis.—(P. Rebolledo).
2.º Quits, 3 años, 53 kilos, por Pisco y 1/2 Saunterer II.—P. Oyarce.—(Tapia).
3.º Aculeo, 5 años, 61 kilos, por Palmy y Mustilla II.—M. Gálvez.—(R. Díaz).
Non placé: Crucero 67 kilos, Roble 61 kilos, Aurelia 51 kilos, Fille de Joie 51 kilos, Camomille 50 kilos, Chisme 48 kilos y Longino 45 kilos.
Tiempo: 49 1/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á media cabeza. El jinete de Fille de Joie se cayó,
Apuestas mutuas: Fortunita, ganador: $ 5.90, placé: $ 2.90; Quits, placé: $ 6.10 y Aculeo, placé: $ 2.70.

PREMIO JACINTA.—Distancia: 1400 metros

Inscripcion: $ 60.—Premio: $ 800

1.º Visión, 2 años, 51 kilos, por Cambronne y Media Sangre.—V. Echeverría.—(Elías Villalobo).
2.º Vent Arrière, 2 años, 57 kilos, por Wanderer y Joya.—P. Maldini.—(P. Rebolledo).
Non placé: Delfín 48 kilos, Empress of Pirque 60 kilos, Ecuyère 49 kilos y Electra 49 kilos.
Tiempo: 1.34 1/5.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º á media cabeza.
Apuestas mutuas: Visión, ganador: $ 19.60, placé: $ 4.00 y Vent Arrière, placé: $ 2.90.

PREMIO CARLYLE.—Distancia: 1600 metros

Inscripción: $ 75.—Premio: $ 1000 al 1.º y $ 200 al 2.º

1.º Nailé, 4 años, 56 kilos, por El Guapo y Huilimilla.—Hacienda Bellavista.—(J. D. Pérez).
2.º Belzebú, 4 años, 52 kilos, por Genovés y Lota.—P. del Río.—(M. Michaels).
Non placé: Rebeca 62 kilos, Pieve 58 kilos, Queen of Diamonds 56 1/2 kilos y Etoile 52 kilos.
Tiempo: 1.48 1/5.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º á medio cuerpo.
Apuestas mutuas: Nailé, ganador: $ 32.40, placé: $ 8.70 y Belzebú, placé: $ 4.50.

PREMIO DON PEDRO.—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 40.—Premio $ 600

1.º Destello, 3 años, 59 kilos, por Lucifer y Lota.—Quo Vadis.—(G. Casanova).
2.º Reigüe, 5 años, 62 kilos, por Doncaster II y Tordilla.—J. Serrano.—(Fidel Cerda).
Non placé: Button Hook 58 kilos, Camomille 56 kilos, Mignardise 55 kilos, Chisme 48 kilos y Joy Bell 45 kilos.
Tiempo: 1.20.
Del 1.º al 2.º un cuerpo, el 3.º lo mismo.
Apuestas mutuas: Destello, ganador: $ 11.90, placé: $ 4.80 y Reigüe, placé: $ 5.90.

Santiago, junio 11 de 1903.

DUODÉCIMAS CARRERAS DE OTOÑO

DE REMATE.—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Fortunita, M. E., 54 kilos, por Genovés y Telestri.—Quo Vadis.—(P. Rebolledo).
2.º Crucero, M. E., 60 kilos, por El Rey y Guía.—P. Oyarce.—(D. Reyes).
Non placé: Colchagua 43 kilos, Dije 51 kilos, Li 55 kilos, Salteadora 51 kilos.
Tiempo: 1.17 2/5.
Del 1.º al 2.º tres cuerpos, el 3.º á dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Fortunita, ganador: $ 11.40, placé: $ 4.60 y Crucero, placé: $ 3.00.

PREMIO RISTORÍ.—Distancia: 1400 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600

1.º Button Hook, 4 años, 52 kilos, por Palmy y Thisbe.—S. Cubillos.—(R. Cerda).
2.º Nailé, 4 años, 63 kilos, por El Guapo y Huilimilla. H. Bellavista.—(F. Cerda)
Non placé: Cuba 59 1/2 kilos, Crowhurst 58 kilos, Belzebú 57 kilos, Etoile 53 kilos y Envidiosa 47 kilos.
Tiempo: 1.32 1/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Button Hook, ganador: $ 37.70, placé: $ 14.20 y Nailé, placé: $ 6.50.

PREMIO DE JUNIO.—Distancia: 1800 metros

Inscripción: $ 75.—Premio: $ 1000 y $ 200

1.º Hic, 4 años, 57 kilos, por Reminder O. C. é Hilda.—Sportman.—(M. Michaels).
2.º Ligero, 5 años, 60 kilos, por Doncaster II y Quintrala.—Bonafide.—(F. Cerda).
Non placé: Rebeca 59 kilos, Pieve 58 kilos, Queen of Diamonds 58 kilos.
Tiempo: 2.02 4/5.
Del 1.º al 2.º media cabeza, el 3.º lo mismo.
Apuestas mutuas: Hic, ganador: $ 17.10, placé: $ 5.70 y Ligero, placé: $ 4.10.

PREMIO STOCKWELL.—Distancia: 2000 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600

1.º Tuya, 3 años, 54 kilos, por Doncaster II y Alegría.—Junior.—(J. de D. Pérez).
2.º Fierro, 3 años, 55 1/2 kilos, por Lucifer y Zaeta.—S. Villalba.—(G. Casanovas).
Non placé: Bohemia 43 kilos, Menelik 61 kilos y Cachimba 48 kilos.
Tiempo: 2.16 2/5.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo; el 3.º á dos cuerpos.
Apuestas mutuas: Tuya, ganador: $ 5.30, placé: $ 2.60 y Fierro, placé: $ 2.80.

PREMIO TREMENDO.—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 15.—Premio: $ 250

1.º Valcreuse, M. E., 60 kilos, por General Wilson y Sorpresa II.—L. Contreras.—(G. Casanovas).
Non placé: Camomille 49 kilos y Fille de Joie 53 kilos.
Tiempo: 1.05.
Apuestas mutuas: Valcreuse, ganador: $ 4.40.

LA BOLSA Y LA VIDA

La clave está bien aplicada y el texto del despacho resulta claro como la luz meridiana. Leamos de nuevo:

Gobierno concederá prórroga ferrocarriles.—HARTMAN.

¡Luego en París se sabe ya...! Este corresponsal es el judío de mejor olfato en todo el universo. Si ahora, como en otras ocasiones, se anticipa una cotización á sus co-



legas, la de francos que me embolsaré será tremenda. Preparémonos

Julio Bizot se frotó las manos de gusto y, encajonándose en su mesa-ministro comenzó á hojear el *carnet* de apuntes.

Sesenta y siete... treinta y dos... cuarenta y cuatro... ciento cinco... noventa y ocho, doscientos veinte. Total, quinientos sesenta y seis mil francos. Agreguemos á esto las pignoraciones, las compras á plazos y lo de mi hermano, y á buen seguro que subirá de los ochocientos mil francos lo disponible para lanzarme mañana al copo de los *ferrocarriles*.

¡Cómo me voy á poner! Para que la jugada sea completa, confeccionaré un *canard* de alarma que lo coreen los bajistas, y con tan plausible motivo aumentará la oferta del papel, y le restaré unos céntimos á la cotización del día. Después, cuando se *descorra la cortina*, del primer empujón, dos y medio enteros arriba, luego tres, luego cuatro y luego la mar. Bravo, señor Hartman, bravo! Ud. merece que yo le regale un becerro de oro, como aquel que antaño adoraban ya sus sabios abuelos.

¡Cáspita! ¡A todo esto son las dos y media! Vaya, vaya, se acabaron las operaciones de memoria y á descansar, querido Julio, si es que la noticia se lo consiente á tu alborotado corazón, que ya está cotizando en alza las palpitaciones y pidiendo á toda prisa una inyección de morfina. Se la daremos, para que deje al sueño cerrar las transacciones del día con un par de horas de descanso.

Este corazón mío es un alarmista de primer orden.

* * *

Ernesto y Julio Bizot heredaron con su orfandad una completa miseria.

Tenía entonces Ernesto catorce años y Julio doce.

El triste realismo de la vida produjo, bien pronto, en aquellas soñadoras cabecitas, radical y brusco cambio. Cesó el hirviente bullir de alegres doradas ideas y comenzó el constante pensar en la lucha por la existencia. Si precoces, al cabo tenían que ser hombres; pues que para vivir les era necesario producir algo útil, algo tangible.

A Ernesto le recogió un relojero, amigo antiguo de su difunto padre. Aquel chico de reflexiva calma, cimentada en las amarguras del pasado y en la pobreza del presente, fué, á no tardar, hombre de provecho. El taller era el santuario de su existencia á cuyo culto se consagraba por completo. Las luchas entre la materia y el arte, sus grandes luchas; las victorias obtenidas por su ingenio, sus grandes felicidades. Allí se daba todo su sér en el perfeccionamiento de la diminuta pieza que, al salir del torno y ponerse en marcha, su cronométrico *tic tac* resultaba unísono con el corazón del artista.

En cambio, en Julio, estos goces del sentido artístico eran cero; los del sentido práctico lo eran todo.

Y se explica; esa y no otra tenía que ser la resultante del realismo que respirara en casa del banquero judío, señor Jeilert, donde lo emplearon como recadista, á raíz de la muerte de su padre. El despejo natural del chico y, más que todo esto, aquel orden y buen arreglo de vida que descubría, al no gastar en balde un céntimo y guardar sus propinas en la Caja de Ahorros, encantaron de tal modo al judío, que, en una de sus expansiones, llegó á decir á su cajero: «Ese chiquillo será hombre de provecho». De recadista, pasó Julio á la Caja, llegando á ser allí un notable tenedor de libros; años después, encargóle Jeilert del despacho de su correspondencia y con él el de la secretaría general de la casa.

¡Qué ancho campo se abrió entonces á las ambiciones de Julio! El constante acarreo de oro hacia la caja del banquero, enloquecía.

Su jefe le consideraba mucho, consultando su opinión en varios negocios; pero esto no sumaba ni una unidad más en la cuenta de ingresos de Julio, y por tanto, para él nada valía.

Siempre en el quietismo de su cargo, sirviendo como engranaje de importancia, pero engranaje al fin, á la máquina de fabricar tesoros, intitulada *Casa de Banco de Gustavo Jeilert*; concretado al reducido ahorro en su sueldo y á las dos gratificaciones anuales que, como extraordinario, le daba su jefe, ¡cuándo podría llegar él á la meta de sus ambiciones! ¡Cuándo sería millonario! En aquel desesperante andar de tortuga, jamás. Había, pues, que abandonarlo en la primera ocasión propicia.

¡Qué de zozobras antes de decidirse! Y era segurísimo. Las noticias de París confirmaban el alza: los cambios subirían de firme. Jeilert dió órdenes á su corresponsal para el acopio del oro extranjero. ¡Pero arriesgar en un día el ahorro de toda la vida...!

El deseo de ser millonario, triunfó al fin; Julio cerró ojos al miedo, sus libretas se convirtieron en metálico, y, muy en secreto, compró los codiciados francos. ¡Otra vez las angustiosas zozobras! ¡Otra vez las terribles dudas!

Ya vino el alza; ¡primero un solo entero, después dos, luego

cinco, luego veinte, treinta, ochenta...! ¡Parecía un sueño! ¡Haber duplicado en tan pocos días su capital! Mas ¿qué valían aquellas ganancias comparadas con las que realizó Jeilert?

Era necesario aventurarse en una nueva jugada. No tardó en presentársele ocasión, y fué aprovechada como otras muchas; siempre, por supuesto, en secreto. Y así subiendo, llegó Julio á poseer un regular capital, tanto, que el *run run*, entre agentes y corredores, señalaba al secretario del judío como rico y hábil agiotista que negociaba por cuenta propia con mucha fortuna; y aunque Bizot discurrió cuanto pudo para evitar tan molestos cuchicheos, no consiguió acallarlos, y ellos, y sólo ellos, fueron causa de este diálogo entre el banquero y su secretario:

—Mi querido Julio, hace años ví en tí un hombre de provecho. No me había equivocado, puesto que ya hoy lo pregona la fama; mas como nunca pensé asociar nadie á mis negocios...

—Señor ¿me despacháis?

—No tanto. El señor Bizot, que tiene ya una buena fortuna, deja de ser mi secretario para dedicarse por completo á sus negocios y pasar á ser mi amigo. Esta es la cosa.

***



No podía Julio consentir por más tiempo que su hermano continuara siendo un humilde operario. Había para ello, entre otras, una poderosa razón: el negocio; y como ante su perspectiva jamás reconoció obstáculos el aprovechado discípulo de Jeilert, venció todo género de resistencia. Ernesto tuvo que ceder, y se abrió al público la *Joyería y Relojería Bizot*, que admiró á todos por su valioso y artístico surtido y por la elegancia y novedad de su instalación.

La dirección comercial (desde luego en secreto) fué del bolsista; la de los talleres, de su hermano. Y pronto evidenció la caja que las transacciones eran allí productivas; y pronto pregonó la fama que la mano industrial directiva era mano de notable artista.

Los balances acusaban cada vez más crecidos rendimientos. Julio, por tanto, seguía dando impulso al negocio, para elevar el interés del capital empleado; pero abandonar por eso los otros, hubiera sido en él falta imperdonable. El comercio y la industria, con todas sus prosperidades, no daban más que la pequeña gota, jamás suficiente para apagar aquella sed eterna de oro; las jugadas de bolsa ya daban más.

Y cuanto predicó Ernesto á su hermano para que dejara aquella vida, que, si le enriquecía, minaba su ya delicada salud, fué obra inútil.

—Querido Julio, esas impresiones fuertes te hacen mucho daño.

—Esas impresiones me dan la vida. Sin negocios sería hombre al agua.

—Convenido, pero emprende otros, menos violentos que los de bolsa.

—¡Menos violentos!... ¡Menos violentos! ¿Qué negocios hay menos violentos y más útiles?

—Hermano, los negocios más útiles no son en todos los casos los que más interés rinden.

—¡Pero hombre de Dios! ¿tú crees que puedo conformarme con pasar la vida trabajando para no ser nunca nada? ¿Se puede así aspirar á poseer algún día un buen capital?

—Lo que yo te he dicho y repito, es que la ambición rompe el saco, y que no hay mejor capital ni mejor renta que el trabajo honrado de uno.

—Bueno; pues... para tí esas gangas.

***

Antes de la apertura de la Bolsa, fué la noticia que entre agentes, corredores y capitalistas circuló como el rayo reclamando todas las atenciones y absorbiendo todos los comentarios Julio Bizot había muerto la noche antes, de un modo repentino.

Del sillón de su despacho, levantaron su cadáver con un telegrama en las manos: el de la caída del ministerio.

El aneurisma arterial que padecía no resistió la noticia del tremendo bajón de los valores ferroviarios, producida por la crisis ministerial, y antes de ver su ruina, cerró eternamente los ojos el discípulo aprovechado del judío Jeilert.

Y de este trágico suceso, era del que hablaba la gente de bolsa antes de comenzar las operaciones del día.

.....

.....

.....

Algo dejó libre de embargo la curia: las herramientas de Ernesto. Con ellas sigue hoy, pacientemente, en el humilde rincón de su taller, la lucha entre la materia y el arte; convencido como nunca de que no tendrá otro capital ni otra renta que su trabajo.

Y sólo cuando el rodar de una lágrima empaña el campo visual de la lupa, el hábil relojero interrumpe su labor...; y el corazón del artista no late entonces al compás del *tic tac* cronométrico, que late á impulsos del amor perdido.

ANDRÉS P. CARDENAL

PRIMERA CARRERA

PREMIO PALTA.—Omnium handicap para animales que no hayan ganado desde el 1.º de julio de 1902.—Inscripcion: $ 30.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,700 metros.

Núm.	NOMBRE	Sexo	Peso Kilogr.	Sangre	Edad	Color	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE: Chaqueta	Mangas	Gorra	DUEÑO	JINETES
1	**Brasa**	Y	60	M	3	M	Lucifer	Gipsie	Oro luns. laca	Lacres	Oro ver. i lac	P. Oyarce	
2	**Crack**	P	58	F S	4	C	Lancero	Darling II	Negra	Lacre oscuro	Negra	Cirilo Castro	
3	**Cachimba**	Y	57	M	5	A	Doncaster II	Media Sangre	Oro	Oro	Azul	Julio Aninat	
4	**Bohemia**	Y	52	M	5	C	Palmy	Primavera	Verde nilo	Verd. nil. neg	Negra	M. Mollat	

Pronóstico: Brasa i Bohemia.

SEGUNDA CARRERA

PREMIO DINORAH.—Omnium handicap para no ganadores en la temporada.—Inscripcion: $ 40.—Premio: $ 600.—Distancia: 1400 metros.

1	**Pleve**	Y	61	M	M E	T	Jenoves	Margarita III	Self. rayado blo.	Solferinas	Solferina	C. Solferino	
2	**Crowhurst**	P	57	F S	4	C	Ravensbury	Queen of the Mdr.	Blanca con	costuras verd.	Verde	«Excelsior»	
3	**Etolle**	Y	56	F S	5	A	Palmy	Miraflores	Verde i gris	en diagonal	Grosella	J. Valdes C.	
4	**Barnabá**	P	54½	M	5	C	Jenl. Wilson	Gioconda	Blanco i verd	en ruedas	Negra	«Alaska»	
5	**Rapalo**	P	54	M	4	C	Jenoves	Margarita II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	
6	**Joy Bell**	Y	52	M	4	A	San Victor	Chilena	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	
7	**Lonjino**	C	47	M	M E	A	Pisco	Mulata	Escocesa	Celestes	Celeste	G. Avila	

Pronóstico: Rapalo i Crowhurst.

TERCERA CARRERA

PREMIO SAUMUR.—Para 2 años que no hayan ganado $ 6000 en premios.—Peso: 60 kilos, con descargo de ½ kilo a los que no hayan ganado $ 5000 en premios i de ½ kilo mas por cada $ 500 ménos. — Descargo extra de 2 kilos a perdedores.—Inscripcion: $ 50.—Premio: $ 700.—Distancia: 1,000 metros.

1	**Colchagua**	P	55½	M	2	B	Aventurero	Coipa II	Escocesa	Escocesas	Escocesa	P. J. Medina	
2	**Pantera**	Y	51	M	2	C	San Victor	Rubia II	Verde	Lacres	Verde i lacre	P. del Rio	
3	**Majestic Rose**	Y	51	F S	2	A	Destroyer	Rosa II	Verde i blanc	en ruedas	Negra	«Alaska»	
4	**Yolanda**	Y	53½	F S	2	M	Palmy	Darling II	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	
5	**Amulette**	Y	51	M	2	D	Doncaster III	Gioconda	Verde nilo	Neg. verd. nil	Negra	M. Mollat	
6	**Amor**	P	53	M	2	A	Cambronne	Caricia	Mitad negro	i	rosado	V Echeverría	
7	**Vision**	Y	53½	M	2	C	Cambronne	Media Sangre	Mitad negro	i	rosado	V Echeverría	

Pronóstico: Colchagua i Yolanda.

CUARTA CARRERA

PREMIO CLAUSURA.—Handicap libre.—Inscripcion: $ 75.—Premio: $ 1000.—Distancia: 2,400 metros.

1	**Rebeca**	Y	61	F S	3	C	Royal Oak	Her Majesty	Verde	Blancas	Colorada	P. Maldini	
2	**Queen of Diamonds**	Y	53	F S	4	C	Palmy	Cleopatra III	Gris perla	Gris perla	Negra	«Limited»	
3	**Hic**	P	53	F S	4	M	Reminder o C.	Hilda	Café con	adornos oro	Lac. borl. oro	«Sportsman»	
4	**Cuba**	Y	52	M	M E	C	Jenoves	Polly Perkins	Self. rayado blc.	Solferinas	Solferina	C. Solferino	
5	**Destello**	C	50	M	3	A	Lucifer	Lota	Rosado i	negro a	cuadros	«Quo Vadis»	
6	**Reigüe**	C	50	M	5	T	Doncaster II	Tordilla	Coral	Coral	Verde oscuro	J. Zerrano	

Pronósttco: Rebeca i Hic.

QUINTA CARRERA

PREMIO SKY.—Omnium handicap para no ganadores en la temporada.—Inscripcion: $ 30.—Premio: $ 500. —Distancia: 800 metros.

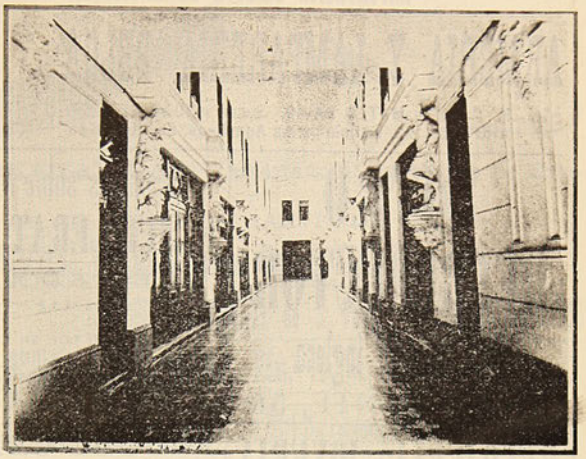
1	**Li**	C	63½	M	M E	C	Jenoves	Baya II	Lila cruz am.	Lilas	Amarilla	J. S. Collao	
2	**Salitre**	P	54	M	4	T	Jenoves	Lila II	Amarilla	Granates	Amar. i grate	E. Espínola	
3	**Chisme**	Y	51½	M	4	C	El Rei	Bonita	Neg. bot. ver.	Neg. list. ver.	Verd. bor. oro	M. J. Eguiluz	
4	**Sifon**	C	51½	M	M E	C	Fina Sangre	Desconocida	Mahon con	triang. verds.	Verde	L. Sagredo	
5	**Sirdar**	C	49	M	3	T	Jitano II	Galatea II	Lacre	Lacres	Negra	A. Vergara	

Pronóstico: Li i Chisme.



PASAJE BALMACEDA

ESTADO, esquina de HUÉRFANOS



Se ofrecen en arriendo Almacenes para Tiendas de lujo y adaptables para toda clase de negocios.

PASAJE BALMACEDA

En el interior de este PASAJE, con acceso tanto á la Calle del ESTADO como á la de HUÉRFANOS, hay locales especiales para Oficinas de Profesionales, Casas por Mayor, pequeños negocios, etc., etc.

Quedan aún disponibles dos casas en altos que se prestan para Oficinas, Clubs ó habitaciones.

Tratar: Jorge Valdés Lecaros — Huérfanos, Núm. 870

DISPONIBLE	DISPONIBLE	DISPONIBLE



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 ⁂ Correo: Casilla 56 ⁂ Teléfono Nacional 604

EMPRESA DE ARTÍCULOS FÚNEBRES

DE

Juan Forivesi

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

Santiago—San Antonio esquina de Merced

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVID, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa
Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE
Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA Y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.
Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.
J. Puigrredón

Tienda de Encajes "LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA
Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibe novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 988 **Moneda, 988**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 46

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO → SANTIAGO → CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Mercería, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullien
Cárlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE, Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantoquilla fresca.

Dewar's Whiskys → Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

✻ *VALPARAISO* ✻

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS Inglés 838 / Nac. 216

MARCA 

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS Inglés 614 / Nac. 193

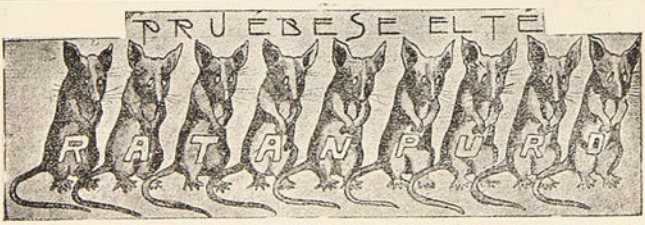
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como agente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y Cª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079

A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaiso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✕ VALPARAISO ✕ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento).

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

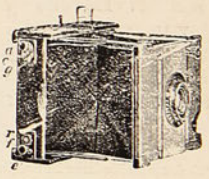
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

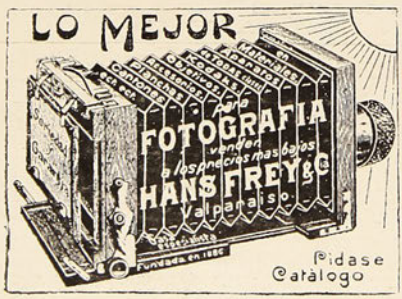
CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



CORREO - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✕ VALPARAISO ✕ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallot, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTIVO ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Junio 21 de 1903 Núm. 80

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,	0.50

※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 813



SOMBRERERIA BAUVILLE

Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint–Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady-Kitty**, **Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 300.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL--$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el **N.º 1161**

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)
SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, JUNIO 21 DE 1903 Núm. 80



Señora CAROLINA PEREIRA DE CORREA

SUMARIO

GRABADOS

Social.—Señora Carolina Pereira de Correa.
Actualidad.—Extra-Dry del señor H. Leclerc (Paris) salvando una barra fija de 2 m. 12 c.—Trasportando un herido de la toldilla á cubierta.—Echando un herido á la cubierta inferior por el cubichete de la cámara de oficiales.—† Yung-lu, diplomático chino fallecido en Pekin el 11 de abril próximo pasado.—La obra de los huelguistas.—La «Casa Roja» ó el Palacio de Gobierno después del incendio.—Un incidente durante la huelga. La tropa haciendo fuego sobre el pueblo.—El tráfico subterráneo de Chicago.—1. El ejército resguardando un puesto de señales en la linea férrea, etc., etc.—Un restaurant automático.—Placa del museo histórico, colocada en el frente de la casa Rivadavia y San Martin.—Los delegados dirigiéndose por la calle Cangallo á la Casa de Gobierno.—Las tropas chilenas conduciendo la corona que se colocó en el mausoleo de San Martin.—El Presidente, los Ministros y los Delegados en la sección de cereales.—El banquete á la marineria chilena en el arsenal de marina.—Bajo la toldilla del *Chacabuco*.—El almirante Montt, almirante Solier y los residentes chilenes que ofrecieron al señor Concha Subercaseaux el testimonio de aprecio, en el Gran Hotel.—El general Roca y el general Vergara sorprendido en una cenferencia privada.—Anverso y reverso de la medallas ofrecidas á la Delegación Chilena en Buenos Aires.—El señor Joaquin Fernández Blanco nombrado Intendente de Vaparaíso.—El vapor *Arequipa* naufragado en la bahia de Valparaiso el 2 del presente.—† El capitan Todd que se ahogó en la noche del presente en el hundimiento del *Arequipa*.—Caida de Agua en el estero de las Delicias (Valparaíso) frente al puente de las lavanderas un dia de lluvia.
Modas.—Vestido de comida.—Vestido de baile.

TEXTO

Décima reunión de Otoño.—Crónica extranjera.—La Delegación Chilena en Buenos Aires.—Del vecino Puerto.—Modas.—Pasionaria en los montes (ilustrado).—Resumen.—Club Hípico de Santiago.

Décimatercia Reunión de Otoño

Santiago, Junio 14 de 1903

Después de tres días de lluvia torrencial, que convirtió la pista en una verdadera laguna, el sol lució sus rayos y las últimas carreras de la temporada pudieron llevarse á efecto ante escasa concurrencia y con modesto movimiento en los casilleros de apuestas mutuas.

En la primera prueba del programa, para animales no ganadores, Brasa, que partió con muy escasos partidarios se adjudicó el triunfo, obteniéndolo con relativa facilidad. Una vez efectuada la partida, tomó punta apesar de llevar el *top weight* y en esa forma desarrolló todo el tiro hasta que salió á la meta con los honores de la victoria. Crack atropelló, pero sólo obtuvo el segundo lugar.



Extra-Dry del señor H. Leclerc, (Paris) salvando una barra fija de 2 m. 12.

El premio «Dinorah» se encargó Crowhurst de obtenerlo para el corral Pirque dejando partir á la punta á Barnabá, que luego desapareció, ocupando su puesto Etoile que no pudo resistir la valiente atropellada de Crowhurst. Al efectuarse la partida Longin se quedó rezagado y en unos cuantos metros recuperó el terreno perdido, esfuerzo que agotó sus fuerzas y quitóle toda opción al premio.

Cincuenta metros antes de salvar la meta Joy Cell, en un *rush* casi arrebata el segundo puesto á Etoile.

En cuanto á Pieve, cuyo estado no puede ser sino muy malo entró en último término.

El Premio Saumur, para animales de dos años, fué un paseo para Colchagua, que dejó á Visión emplearse primero á la punta para batirla en seguida en la recta con toda facilidad, en *un canter*.

Majestic Rose, que cerró con gran número de partidarios no figuró y en cuanto á Yolanda, cuyo estado era admirable, llamando con justicia la atención de todo el mundo, no formó parte del lote sino al iniciarse la carrera para desaparecer en seguida en el fondo del grupo.

El Premio «Clausura» lo obtuvo Hic en una atropellada magistral arrebatándole á Queen la victoria en la meta misma por media cabeza escasa.

Alzadas las huinchas Reigüe tomó el mando del pequeño lote para desaparecer en el palo de los 800 metros en cuanto Queen hizo una pequeña tentativa.

Al doblar el codo de entrada á la recta el triunfo de Queen parecia completamente seguro y su triunfo era ya aclamado por las tribunas cuando Hic surge del centro, atropella y obtiene el triunfo á rigor de látigo en un momento supremo.

El Premio »Sky» (distancia 800 metros, fué obtenido por Li á las riendas. Tomó punta en cuanto alzaron las cintas y sin ser molestado en ningun momento se vino en ganancia á la meta.

Salitre entró segundo y Sirdar ocupó el último lugar.

El transporte de heridos a bordo de un buque de guerra

El transporte de un herido a un lugar adecuado durante un combate es operacien difícil a bordo de los buques de guerra, debido a que las escotillas están cerradas y los parajes que dan acceso á las cubiertas inferiores son estrechos é incómodos.

Para salvar las dificultades inherentes al caso y evitar al



Transportando un herido de la toldilla á cubierta

enfermo las incomodidades de una translación á pulso y sin sostén alguno se ha ideado el aparato que reproducimos y que permite transportar heridos á bordo con toda facilidad.

Novedades Extranjeras

«Saint Mirin»

El «Campo y Sport» de Buenos Aires, en su último número, da la noticia de la muerte en el «Horas San Jacinto» en Mercedes, del reproductor Saint Mirin.

Esta noticia interesa á los criaderos chilenos, Saint Mirin es padre de «Lancero» y «Toldería», importados de Argentina por el señor Daniel Concha Subercaseaux para su criadero «Junior».

«Saint Mirin», hijo de Hermit, nació en Inglaterra, en 1883, y en el Derby de Epsom de 1886 llegó tercero, batido por el famoso «Ormonde» y «The Bard».

En el Saint Leget, ganado por «Ormonde» llegó segundo.

En Buenos Ayres no corrió, pues su propietario señor Saturno J. Urzué, lo destinó desde el primer momento á la reproducción

---

De Lima nos comunican que «Fiscal», de propiedad del señor S. R. Navas y á cargo del conocido sportman C. H. Prodgers ha obtenido en el Club Hípico de esa ciudad un brillante triunfo para su ecurie.

Cotizaciones para el Ensayo

Para reproductores de 3 años nacidos en Chile é inscritos en el Stud Book. Distancia: 1,800 metros. Peso: finos 56, los mestizos 54. Inscripción: $ 300 pagaderos en tres cuotas, la primera de $ 30 el 7 de enero, la segunda de $ 70 el 31 de marzo y la tercera de $ 200 el martes antes de la carrera.

Premios: $ 8,000 al 1.º, $ 1,000 al 2.º, $ 500 al 3.º y $ 500 al criador.

Nombre	Padre	Madre	Cotización
Omega	Royal Oak	Fantasía II	25 a 1
Sybarite	Lancero	Sirena II	15 » 1
Yunque	Lucifer	First Rate	100 » 1
Verticale	Doncaster II	Horizontale	100 » 1
Almendro	Palmy	Alhaja	30 » 1
Medalla de Oro	Winslow	Bicicleta	100 » 1
Milanes	Royal Oak	Veturia	30 » 1
Bella	L. Cochrane	Encina	6 » 1
Mistral	Wanderer	Fedora	15 » 1
Ermete Novelli	Palmy	Fear	30 » 1
Cidronela	Fanfarrón II	Mafra	40 » 1
Grisette	Destroyer	Bichette	50 » 1
Amulette	Doncaster III	Gioconda	70 » 1
Sunstroke	Destroyer	Sunflower	70 » 1
Vent-Arriére	Wanderer	Joya	8 » 1
Ligia	Royal Oak	Her Magesty	20 » 1
Yolanda	Palmy	Darling II	25 » 1
Charivarí	Lancero	Ouida	4 » 1
Windsor	»	Victoria IV	30 » 1
L'Aiglón	»	Lía	10 » 1
Pierrot	Wanderer	Palta	3 » 1
Milkman	Pisco	Milkmaid	70 » 1
Empress of Pirque	Palmy	Hippia	10 » 1
Eugenia	»	Telus	50 » 1
Mafalda	Royal Oak	Pluma	150 » 1
Gorgojo	Wanderer	Zorzalita	100 » 1
En-tout-cas	Palmy	My Luck	100 » 1
Tentadora	»	Tentación	30 » 1
Delfín	»	Jibia	50 » 1
Magestic-Rose	Destroyer	Ros II	20 » 1
Doubtful	Pisco	Aldeana	60 » 1
Leucotón	Nobility II	Pimpinela	50 » 1
Electra	Wanderer	Dora II	50 » 1
Elisabeth	»	Odette	10 » 1
Express	Palmy	Olivia	40 » 1
Sea-Shore	Destroyer	Seaweed	25 » 1
Dard	Palmy	Flecha	100 » 1
Pears-Soap	Destroyer	Estrella	15 » 1



Echando un herido á la cubierta inferior por el cubichete de la cámara de oficiales

Crónica Extranjera

Yung-lu

Yung-lu que falleció en Pekín el 11 de abril próximo pasado era uno de los principales consejeros de la Emperatriz madre y después de la muerte del célebre Li-Hung-Chang llegó á tener un poder omnímodo.



† Yung-lu, diplomático chino fallecido en Pekín el 11 de abril próximo pasado

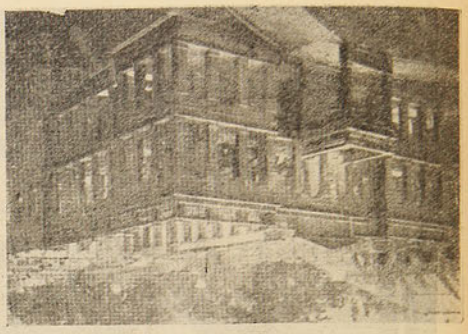
Durante los disturbios boxers en 1900, que produjeron la intervención de las potencias, aconsejó á la Emperatriz no tentara á la Europa, pero sí aceptó el ataque á las legaciones. Cuando los contingentes extranjeros llegaron á Pekín acompañó en su fuga á su real patrona y después intervino en las conferencias y aceptación de las condiciones impuestas por los Gobiernos europeos á la corte de Pekín.

Yung-lu nació en la región Manchu y como miembro de la casa del Príncipe Chung luego ocupó importantísimos puestos oficiales. En diciembre de 1894 fué nombrado miembro del Tsung-li-Yamén y Comandante de Pekín y posteriormente Presidente del Ministerio de la Guerra, Gran Secretario, Virrey de Chi-li, Gran Secretario y Generalísimo del ejército de Chi-li.

La parte que tomó en la revolución de Palacio efectuada en 1890 no ha sido nunca definitivamente comprobada, pero es digno de hacer notar, que á raíz de este acto fué nombrado por la Emperatriz madre Comisionado Imperial de todas las fuerzas del norte de la China. En la época de su muerte era Fiscalizador de las Finanzas y Primer Secretario del reino.

Huelga en Puerto España
(Trinidad)

Los trabajadores en las obras de agua potable en Puerto España se declaron en huelga contra la empresa encargada de este monumental trabajo, y después de varias conferencias, que no produjeron resultado práctico alguno, se entregaron á toda clase de excesos. El Palacio de Gobierno, la *Casa Roja*, como se la titula, fué incendiada por los huelguistas y sólo después de este acto el Gobierno tomó medidas contra el pueblo ordenando al ejército reprimir éstos desmanes por todos los medios posible.



La obra de los huelguistas.—La «Casa Roja» ó el Palacio de Gobierno después del incendio



Un incidente durante la huelga.—La tropa haciendo fuego sobre el pueblo

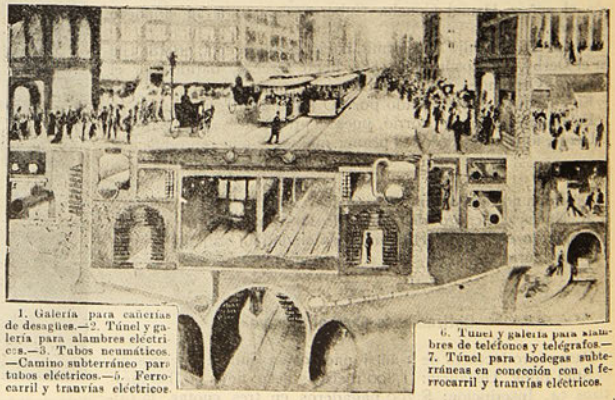
La tropa de línea hizo fuego, y víctima de ella cayeron dieciseis personas incluyendo una niña de doce años y un niño de catorce. Treinta y ocho paisanos heridos y diez guardianes completaron el número de víctimas producidas por este lamentable suceso.

El tráfico subterráneo en Chicago

En las grandes ciudades modernas, la municipalidad ó los encargados al respecto, toman toda clase de medidas á fin de facilitar el tráfico en las calles y preservar al público de accidentes producidos por trolleys eléctricos, alambres de teléfonos, etc., etc.

El nuevo plan de construcción y tráfico en Chicago es la última palabra en este sentido y todos los servicios se efectúan por túneles ó galerías subterráneas.

En el grabado que reproducimos se podrá ver que por este medio las cañerías de desagues, cañerías y alambres eléctricos, tubos neumáticos, ferrocarril, tranvías, etc., hacen su servicio bajo tierra y dejan al público las calles libres de todo entorpecimiento.



1. Galería para cañerías de desagües.—2. Túnel y galería para alambres eléctricos.—3. Tubos neumáticos.—Camino subterráneo para tubos eléctricos.—5. Ferrocarril y tranvías eléctricos.—6. Túnel y galería para alambres de teléfonos y telégrafos.—7. Túnel para bodegas subterráneas en conección con el ferrocarril y tranvías eléctricos.

EL TRÁFICO SUBTERRÁNEO DE CHICAGO

A un nivel más bajo aún corren otras galerías subterráneas para la conducción de mercaderías de mucho peso que deterioran el pavimento.

La huelga en Holanda

La cuestión social: «patrones y trabajadores» ha tenido su nota aguda en Holanda durante el mes próximo pasado.

La reducción de las horas de trabajo solicitada por los obreros de los ferrocarriles y negada por la dirección, produjo una huelga de este gremio, que luego fué seguido por los cargadores de los diques, albañiles, cortadores de diamantes, caldereros, mecánicos y algunos empleados municipales, alcanzando á 25,000 el número de huelguistas.

Felizmente el tráfico de los ferrocarriles no fué interrumpido y protegido por soldados se continuó, si no con la exactitud de costumbre por lo menos en suficiente escala para producir entorpecimientos de gran cuantía.

Dos días después de declarada la huelga, el noventa por ciento de los trabajadores se presentaron nuevamente á sus faenas y ésta pudo darse por terminada sin incidentes dignos de gran mención.

Un restaurant automático

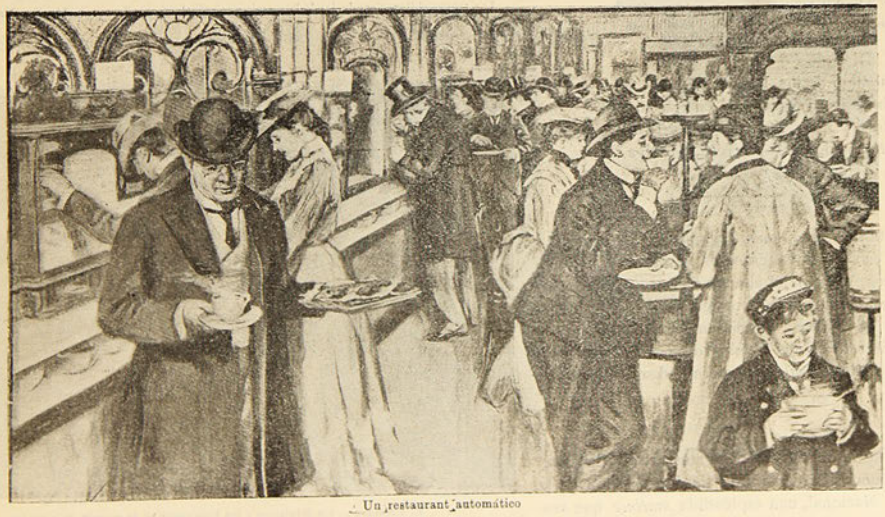
Se ha abierto recientemente al público, en Nueva York, un restaurant automático donde el servicio se efectúa por medio de veinticuatro máquinas especiales, que proveen los artículos mediante la colocación de una moneda de diez ó veinte centavos en una rasgadura especial que obra sobre una báscula.

Para obtener una taza de café se coloca una moneda y se da vuelta á un manubrio, y lo mismo se efectúa para el pan, tostadas, sopas, etc , etc.

Toda la operación de obtener un lunch ó una comida se ofectúa en un minuto más ó menos.



1. El ejército resguardando un puesto de señales en la línea férrea.—2. Una carretela de pan escoltada por la policía.—3. Huelguistas discutiendo la situación.—4. La policía montada dispersando la multitud.—5. Guardia cívica y policía.— 6. Despejando las calles.



Un restaurant automático

La Delegación chilena en Buenos Aires

Una vez amarrado el *Chacabuco* en el dique núm. 4 la Delegación chilena desembarcó, y completada con el señor Ministro Concha Subercaseaux se dirigió á la Casa de Gobierno acompañada por la comitiva argentina, y escoltada por un público numeroso que la aclamaba y vitoreaba á cada paso.

En el salón de recepciones esperaba á la Delegación el Excmo. señor Presidente acompañado del general Mitre, ministros, Estado Mayor, etc., etc.



Los delegados dirigiéndose por la calle Cangallo á la casa de Gobierno

En la mañana del 25 los delegados visitaron la tumba de San Martín y colocaron en ella una artística corona, que fué conducida y escoltada por tropa chilena hasta la Catedral, montando guardia frente á ella durante la ceremonia.

Terminado este imponente espectáculo la comitiva se detuvo en la esquina de Rivadavia y San Martín para admirar la placa que la Ilustre Municipalidad ha hecho colocar allí en recuerdo de este prócer de la Independencia.

A las fiestas en el puerto, almuerzo ofrecido por la Delegación en el *Chacabuco*, banquete



Placa del museo histórico colocada en el frente de la casa Rivadavia y San Martín



Las tropas chilenas conduciendo la corona que se colocó en el mausoleo de San Martín

en el Pabellón de los Lagos, siguió la inauguración de la Exposición Rural á la cual asistió el Excmo. señor Roca y todos los miembros de la Delegación acompañados de una numerosa comitiva.

Una de las fiestas más populares efectuadas durante la estadía de los cruceros *Blanco* y *Chacabuco* en Buenos Aires fué el almuerzo ofrecido por los marineros argentinos á sus colegas los chilenos en el Arsenal de Marina, donde en el lenguaje rudo y exento de retórica del hombre de mar se cambiaron elocuentes palabras de confraternidad sud-americana.



El Presidente, los Ministros y los Delegados en la sección de cereales

En la tarde del 27 la Delegación ofreció á la sociedad de Buenos Aires, abordo de los cruceros de la Armada Nacional, una espléndida *matinée* que asu-

mió proporciones grandiosas y á la cual asistió lo más selecto de la sociedad bonaerense.

Detallar una á una todas las fiestas y manifestaciones celebradas en honor de la Delegacion chilena en Buenos Aires sería obra de romanos; hemos escogido algunos fotograbados de interés que pueden dar una pálida idea de la grandiosidad de estos actos que han sellado la amistad de dos países á quienes el destino reserva días de gloria y felicidad.



El banquete á la marinería chilena en el Arsenal de Marina

VARIEDADES

Que se hacía uso de los caballos para la guerra aún antes de la famosa salida de Egipto, se prueba en el Exodo, capítulo XIV, en que se dice que *Faraón salió á detener á los israelistas con un grueso ejército y numerosa caballería.*



Bajo la toldilla del «Chacabuco»

La fábula concede el origen de montar, á los centauros, y por esta razón, dice Virgilio, los creyeron medio hombres y medio caballos, pintándolos de esta forma desde antes de la toma de Troya. El palladión, ó caballo de Troya, prueba que los griegos hacían uso de él en aquella época, ya para montarlos, ya para tirar de sus carros de guerra.



El General Roca y el General Vergara sorprendidos en una conferencia privada



El Almirante Montt, Almirante Solier y los residentes chilenos que ofrecieron al señor Concha Subercaseaux el testimonio de aprecio, en el Grand Hotel

Que se empleaban también en las guerras de Eneas, en Italia, lo acredita el mismo Virgilio al decir en la *Eneida* que Mesapo era gran domador de caballos, y que Camila, reina de los volscos, que hizo la guerra á Eneas, mandaba por sí un escuadrón de caballería.





Anverso y reverso de la medalla ofrecida á la Delegación Chilena en Buenos Aires por el «Jockey Club,» en conmemoración del torneo hípico efectuado en su honor.



Anverso de la medalla ofrecida fpor el «Jockey Club» á la Delegación Chilena.







Reverso de la medalla ofrecida por el «Jockey Club» á la Delegación Chilena.

Anverso y reverso de la medalla ofrecida á la Delegación Chilena en Buenos Aires por la Comisión organizadora de las fiestas en conmemoración de la Revista Militar del Campo de Mayo.



Anverso de la medalla ofrecida en conmemoración de la Revista del Campo de Mayo.



Reverso de la medalla ofrecida en conmemoración de la Revista del Campo de Mayo.

Del Vecino Puerto

Valparaíso ha vuelto á su acostumbrada tranquilidad; su apatía habitual no es perturbada en este momento por ningún acontecimiento digno de especial mención, salvo la lluvia con su cortejo de aluviones, rompimiento de cauces y anegamientos; pero esto es el pan de todos los inviernos, y es en vano que transcurran los años y los ediles se sucedan en el sillón *alcaldesco*, porque nada se hará; la desidia más completa es cualidad innata en los gobernantes chilenos, aunque no gobiernen nada.



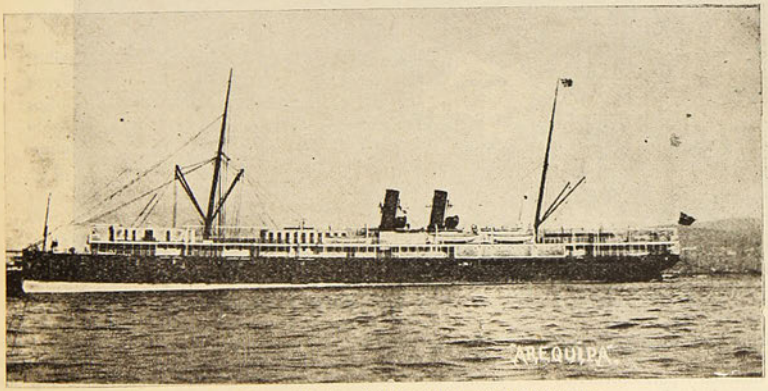
El señor *Joaquín Fernández Blanco* nombrado Intendente de Valparaíso.

El *Blanco* y el *Chacabuco* han regresado á nuestras playas trayendo la Delegación Chilena, que fué á Buenos Aires á tomar... aires, banquetes y traer unos cuantos regalitos, *cocavi* para el camino.

Qué cambiados han regresado, los flacos han vuelto gordos; de no conocerlos, y qué aires... y luego dirán que los viajes no enseñan.

Mi distinguido amigo Vidaurre, si bien es cierto que no trae en sólido, trae en cambio una provisión de chistes, cuentos nuevos, *chansonnettes*, que harían rabiar al mismo Frégoli.

De los toritos Durnham, potrillitos de carrera nada nos ha tocado en el reparto; pero sí podemos ofrecer á nuestros abonados algunos facsímiles de las medallas acuñadas en Buenos Aires en conmemoración de las principales fiestas celebradas en su honor.



El vapor «Arequipa» naufragado en la Bahía de Valparaíso el 2 del presente.

De la huelga sólo queda el recuerdo; digo mal, quedan los árbitros estudiando el intrincado problema... social.

Pobres jueces! uno ha caído enfermo, enfermo de muerte, al leer el alegato discurso programa fisiológico-social presentado por el Presidente honorario del Gremio de lancheros i estivadores; no pudo resistir y doblegóse al peso de tanta fraseología acumulada en el estudio diario del adelanto moral de nuestra marina de guerra.



† El Capitan *Todd* que se ahogó en la noche del 2 del presente en el hundimiento del «Arequipa»

El almirante Latorre, para quien esta dialéctica era conocida antigua; vieja amiga de las costas de Inglaterra, donde le fué presentada por el señor Henry Laird de la Casa de Ladir Brothers resistió con calma la avalancha de frases, posiciones, etc., que tan á mal traer tienen á su distinguido colega señor Osvaldo Rengifo.

La nota cómica de la semana ha sido la prisión del señor Floriano Gaete, uno de los delegados ante los árbitros i Presidente efectivo de los Gremios de lancheros y estivadores.

La tropa se pone en movimiento; la policía se acuartela; los *bars* se cierran y el público principia á preguntarse ¿qué sucede? Chit! la huelga, dicen que hay huelga...

En medio del silencio de la noche la ciudad despierta sobre-

saltada al ruido de los cascos de un caballo que atraviesa las calles en dirección á los cerros; es Floriano Gaete, que en un corcel de la policía se dirige en busca de los capataces, que se dice son los promotores de la huelga.

A nombre de la autoridad los arresta por querer faltar al orden público y todo queda en silencio.

Amanece el nuevo día, interviene el Prefecto y el Intendente; se busca la punta del ovillo y se encuentra la madeja.

El Intendente se va; nos deja y deja pocos recuerdos... muchas notas... mucho criterio después de la tabla... de Lérida, y sobre todo, qué de pruebas de energía... en el papel.

Requiescat in pacem.

Del nuevo mandatario que luego regirá los destinos de la provincia el público porteño espera mucho; siempre es así.



Caída de agua en el estero de las Delicias (Valparaíso) frente al puente de las lavanderas un día de lluvia

Don Floriano, que al mismo tiempo que Presidente del Gremio es prestamista, anda á caza de unos cuartos muy lobos que tiene en poder de algunos de sus súbditos y para obtenerlos los amenaza con la autoridad, y á ésta con la huelga.

Descubierto el pastel, más bien dicho las altas razones del del movimiento, los capataces son puestos en libertad, y don Floriano, don Floriano con todo su prestigio ocupa este lugar, á disposición del señor Ministro del Interior.

La tragedia del 2 del presente, que tuvo por actores á los náufragos del *Arequipa*, *Foyledale* y *Chivilingo* y por escenario el mar ha levantado un sentimiento de conmiseración por las desgraciadas víctimas del temporal y uno de admiración por los modestos héroes, que contribuyeron á salvar á algunos de ellos de una muerte cruel y segura.

El Mercurio ha iniciado varias suscripciones en este sentido y todas ellas han tenido general aceptación en el público porteño.

VINICIUS

MODAS



VESTIDO DE COMIDA

VESTIDO PARA COMIDA.—Vestido en terciopelo obispo. El corpiño escotado y en forma de bolero corto. Encajes de alencón y guardas de chinchilla al rededor del escote. Cinturón ancho de tafetán. Mangas cortas con vueltas. Vestido largo con una especie de delantal al frente medio oculto por vuelos de alencón y nudos de cintas. Tiras de chinchilla alrededor de este delantal y ruedo del vestido.

♣

LA BELLEZA

No deseo afirmar que todas las alteraciones de la epidermis provienen de una falta de higiene ó de una higiene defectuosa; sin embargo esta es, muy á menudo, una de sus causas principales. En todos los casos sometidos á mi observación ella ha ciertamente desempeñado un gran rol, sea que las materias usadas hayan sido impuras, sea que los paños hayan sido mal lavados ó que las aguas no hayan sido cocidas y esterilizadas.

Las causas internas influyen sobre la belleza y entre éstas su más cruel enemiga es la mala circulación de la sangre. Paños, piedrecillas, arrugas precoces, granos, empeines, mal color, falta de brillo todo es resultado de una mala circulación de la sangre.

Sin higiene no hay salud; sin salud no hay belleza.

Los nervios desempeñan un papel muy importante para la belleza. Las excitaciones, las fatigas, las trasnochadas muy prolongadas, los sobresaltos, la inquietud, las cóleras y las emociones tienen una influencia más ó menos nefasta sobre el color y sobre la piel, influencia que se traduce por un aspecto amarilloso, ojos faltos de brillo y ojerosos y comienzos de patas de gallo, arrugas y granos. Muy á menudo también la piel se seca y desolleja por el estado febril de la sangre.

Será necesario entonces un cambio completo de vida, y llamar en ayuda á todos los remedios preconizados por la higiene más perfecta, si no se quiere perder la belleza para siempre. Será necesario suspender inmediatamente todo abuso, buscar el reposo más absoluto, y observar un régimen de alimentación refrescante y someterse á abluciones continuas, fricciones estimulantes y tonificantes; emplear cremas astringentes, lociones y masajes en la cara y en el cuerpo; en una palabra todos los medios posibles para regularizar las funciones del organismo; sin esto la neurastenia, que todo lo invade concluirá su obra destructora.

Cierto es que á veces, á pesar de una buena salud, la piel está expuesta á influencias exteriores que pueden producir transtornos momentáneos y digo momentáneos porque si el estado de la salud es perfecto en pocos días, con un poco de cuidado y paciencia, se hace desaparecer estas incomodidades, fáciles de extirpar.—*(Continuará.)*



VESTIDO DE BAILE

♣

VESTIDO DE BAILE. El corpiño en forma de bolero en terciopelo de Génova Pompadour lo mismo que el ruedo del vestido. Como adorno guirnaldas de Venecia. Cinturón amarillo con lentejuelas de oro.

PASIONARIA EN LOS MONTES

Sujetó nerviosamente su fogosísimo potro color de perla, tirando con todo su brío femenil del riendaje blanco, su manita enguantada acarició mimosa el cuello del caballo, el animal dió un resoplido de placer y sacudió plácidamente las crines, correspondiendo galante á las delicadezas de la amazona, y, Luisa, una vez que hubo logrado esclavizar con aquel cariñito al bruto que montaba, volvió grupas, inclinó el busto, gentil como una escultura, se puso la manita á nivel de las sedosas cejas, á modo de pantalla, extendió á través de la hojarasca su mirada dulce y escudriñadora, cacheó con ella los altos y bajos del monte sinuoso y no viendo figura humana al alcance de su vista, hizo tornasón con ambas manos y gritó con una voz tan argentina y armoniosa que parecía un escandaloso derrrame de perlas sobre una bandeja de porcelana:



—¡Arturo!...

Tableteó el eco un instante por los montes, se perdió á lo lejos el último rumor con voluptuosidades y cadencias de sensual desmayo y... nada; ¡ni que á Arturo se lo hubiese tragado la tierra! ¡sin contestar!

Luisa se sobresaltó: era extraño. Cinco minutos antes venía tras ella, en su caballo negro que galopaba como loco, gateando monte arriba, monte arriba... ¿En qué podía consistir?... Verdaderamente era muy raro; muy raro: no podía ella explicárselo por más esfuerzos intelectuales que hacía.

—¡Oh!... á no ser que al saltar aquella maldita cortadura...

No concluyó Luisa de expresar su pensamiento; le horrorizaba semejante suposición: se llevó la mano al pecho, que le latía de sobresalto, exhaló angustiada un suspiro, evaporación deliciosa de carne y de alma al mismo tiempo y,... después, vertiginosa, rápida como la encarnación extraña y linda de un Eolo nuevo y femenil, partió á galope, pero á un galope inverosímil, peligrosísimo, monte abajo... monte abajo...

En cinco minutos desanduvo un kilómetro Inútilmente. Arturo no parecía. Ella le llamaba de cuando en cuando, al correr, al pasar; pero la voz se la llevaban las brisas y sólo se oía, en contestación á los gritos de la amazona, el pío de los pájaros, que medrosos levantaban el vuelo al atravesar el caballo color de perla, el susurro de la hojarasca y el choque de las pezuñas del potro sobre la tierra blanda. La pobre Luisa estaba ya alarmada en grado sumo: ya no le cabía la menor duda de que al jinete le había sucedido una desgracia.

Corría con vértigo, sorteando milagrosamente sinuosidades abruptas y corpulentos arbustos, y su mirada, nerviosa y brillantina, lo registraba todo con rapidez eléctrica.

Ya no podía más; se fatigaba; la asfixiaban el cansancio y las congojas. *Rayo*, su hermoso potro color de perla, babeaba ya guedejas de plata, se cubría de bordados blancos de espuma y resoplaba por las narices cálido vapor de horno.

Ya dejaba detrás un trayecto de más de media legua; ¡y ella que creía—¡lo que engaña la distancia! – que su Arturo la había estado siguiendo de cerquita, de cerquita...!

De pronto, la intrépida amazona paró el caballo en firme: al fin, allí, en la grieta de un cortadura, allí estaba el *Lucero*, el caballo negro de Arturo; se veía al animal inmóvil, abierto completamente de patas; de la boca le salían cuajarones de sangre...

Luisa se apeó de un salto. Se acercó al bruto herido; lo vió; lo palpó. Todavía respiraba el pobre animal, pero no podía salvarse; estaba medio muerto, reventado... Sacó Luisa de un bolsillo un diminuto revólver incrustado en nácar, levantó el gatillo, aproximó el cañón blanco á la cabeza del caballo negro, y dijo, disparando con mano convulsa:

—¡Pobrecito; para que no sufra!

Derramó una lágrima de sentimiento; presurosamente, con gentileza y agilidad inverosímiles, volvió á montar en su potro, picó al galope y...

Los montes repercutían con rumores de voluptuosidad y cadencias de sensual desmayo:

—¡Arturo!... ¡Arturo!...

***

—¿Qué te duele, rico mío; estás mejor;—la gentilísima virgen, nunca hasta entonces había hablado á su novio tan delicadísimamente;—¿quieres que te dé otro poquitito de agua?... bueno; pero muy poquito...—y levantaba con su brazo, lleno de turgencias y de aromas, la cabeza vendada de Arturo.

El joven la miraba con éxtasis, entre sonrisas dulces...

—Ahora á dormir; es menester que descanses un momento; tienes fiebre.

El se «dejó hacer», débil, mansamente, y ella tomó asiento á su lado, en el suelo, sobre el esmeraldado verdimbre.

No tardó el herido en quedarse traspuesto. Con la misma sonrisa de bondad con que la estaba contemplando, se quedó adormecido; la fiebre le cerró los ojos con sus manos impalpables, invisibles y ardorosas.

Luisa entonces, con indolencia meridional, se dejó caer de espaldas sobre la alfombra de musgo y permitió que sus hálitos se fusionasen en beso de aroma con el ambiente grato del tomillo y del romero; quedó boca arriba, con las manos en alto, cruzadas bajo la seda de la nuca, echada al descuido, mirando al cielo y mostrando bajo el borde niveo de la enagua los deliciosos nacimientos de su escultura.

Ya no tenía nada que hacer por el momento; ella solita había curado al herido, le había vendado, luego de lavarle cuidadosamente la grieta ensangrentada de la nuca con agua del vecino arroyo. ¿Qué le quedaba que hacer entonces? nada: los caseríos más próximos estaban sabe Dios dónde, lejísimos; no había un vehículo que les condujese; no sabía la pobre ni en dónde estaban.

Caía la tarde como un tul ahumado; el monte palidecía; los lucerillos comenzaban ha encenderse... Luisa sentía nostalgia. Así reclinada sobre el césped, se dejó llevar por el ensueño; su mirada bogaba en lo etéreo, lo sondeaba todo, reinaba en el firmamento. Abajo, allá, lejos, en la línea de tierra, serpeaba un alto á nivel; era un camino de hierro. Ella pasea la vista inadvertidamente por aquel surco recto, cuando vió un punto negro destacándose; se fijó; era un tren que venía.



Miró con más interés; inclinóse algo... A poco, rumoroso aproximóse el ferrocarril, dejando una estela negra en pos, que caracoleaba como un penacho bajo el cielo azul.

La locomotora corría rabiosamente; arrastraba una cadena de vagones... ¡y pasó como un rayo negro: parecía la carroza de Satán que volaba con el freno roto, arrastrándose, rastraendo en serpenteo colosal... Luisa, cuando el tren desapareció, se quedó muy triste; su pensamiento se fijó entonces en su novio, que dormía; le vió respirar, sonreir durmiendo...

—¡Qué hermoso!... ¡qué hermoso—pensó—debe ser el amor del tálamo!...

Instintivamente, acercó su carita sedosa hacia el rostro de él; respiró su aliento varonil y... cerró los ojos de vergüenza; quiso retirarse y no pudo: aquel airecillo caliente la atolondraba de una manera espantosa... ¡oh! y ella que no sabía aún lo que era un beso de amor!...

Por fin,—¡ah! ¿cómo no?—el pudor y el decoro de la mujer decente pudieron más en ella, y separó su carita de gloria de aquella corriente de calórico.

Reclinó de nuevo el busto sobre la yerba, cerró los ojitos y... llorando—¡habría tonta!—llorando sin saber por qué... se quedó dormida...

A las dos horas, los dos reíanse, jugando sobre el tálamo jugoso... olvidados del desagradable accidente que en aquel lugar les había detenido, y forjando en su acolorada imaginación los más halagüeños planes para el porvenir.

Las hojas se besaban al rozarse soore las copas de las encinas; el bosque dormía... Un ave nocturna daba risotadas especiales á lo lejos...

* * *

—¿Ves esta cicatriz?—Decíale Arturo á los dos años á su Luisa del alma, reclinando amorosamente su cabeza varonil de moro, sobre el busto tentador de su cristiana odalisca.

Y Luisa, haciendo un adorable mohín de niña mimosa, contestó con vocecilla de cadencias desmayadas, que parecía un delicado roce de perlas sobre una bandeja de porcelana;

—¡Oh, sí: tápala, qué vergüenza!...

Y luego, diabólicamente, con rumores apenas perceptibles... sin mover casi los labios...

—¿Te acuerdas, Arturo? Las hojas se besaron; mi potro color de perla, relinchó de envidia; la luna se veló pudorosa la cara de plata con un cendalito de nube... Una mariposa blanca y un gusano de luz, revoloteaban jugando sobre nosotros ... ¡Eran la Castidad y la Pasión,



que estaban componiendo un himno de amores, para bordar con sus ruinas de color las colgaduras de nuestro tálamo!

FRANCISCO DE LA ESCALERA

RECETAS

Cuando se quiere evitar el enranzamiento del aceite hay que dejar en la vasija un espacio como de un par de dedos, que se llenará con aguardiente y se tapará con mucho cuidado.

Limpieza de sillas de cuero.—Para limpiar las sillas antiguas con asientos de cuero ó los tapices imitación de cuero de Córdoba, basta una clara de huevo, con la que debe frotarse la parte sucia.

Para conservar la leche basta cargarla de oxígeno y ácido carbónico bajo una presión de varias atmósferas cuando esté acabada de ordeñar. De este modo puede conservarse durante cuarenta ó cincuenta días.

Los objetos de plata quedan muy limpios y relucientes frotándolos con un paño mojado de amoniaco líquido de 22 grados.

RESUMEN

Santiago, junio 14 de 1903

DECIMASTERCIAS CARRERAS DE OTONO

PREMIO PALTA.—Distancia: 1700 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Brasa, 3 años, 60 kilos, por Lucifer y Gipsie.—P. Oyarce.—(L. Tapia).
2.º Crack, 4 años, 58 kilos, por Lancero y Darling II.—Cirilo Castro (Guillermo Casanueva.)
Non placé: Bohemia 52 kilos, y Cachimba 57 kilos.
Tiempo: 2.01 4/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Brasa ganador: $ 13.80; placé: $ 5.10 y Crack, placé: $ 3.40.

PREMIO DINORAH.—Distancia: 1400 metros

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 600

1.º Crowhurst, 4 años, 57 kilos, por Ravensbury y Queen of the Adriatic.—Excelsior.—(M. Michaels.)
2.º Etoile, 5 años, 56 kilos, por Palmy y Miraflores.—J. Valdés C.—(R. Díaz).
Non placé: Pieve 61 kilos, Barnabá 54½ kilos, Rapalo 54 kilos, Joy Bell 52 kilos y Longino 47 kilos.
Tiempo: 1.36 4/5.
Del 1.º al 2.º medio cuerpo; el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Crowhurst, ganador: $ 10.60, placé: $ 4.30 y Etoile placé: 3.50.

PREMIO SAUMUR.—Distancia: 1000 metros

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 700

1.º Colchagua, 2 años, 55½ kilos, por Aventurero y Coipa II.—P. J. Medina.—(J. de D. Pérez.)
2.º Visión, 2 años, 53½ kilos, por Cambronne y Media Sangre.—V. Echeverría.—(R. Díaz.)
Non placé: Pantera 51 kilos, Majestic Rose 51 kilos, Yolanda 53½ kilos y Amor 53 kilos.
Tiempo: 1.05 4/5.
Del 1.º al 2.º tres cuerpos, el 3.º á dos cuerpos. Amulette no corrió.
Apuestas mutuas: Colchagua ganador: $ 5.30, placé: $ 2.90 y Visión, placé: $ 3.10.

PREMIO CLAUSURA.—Distancia: 2400 metros

Inscripcion: $ 75.—Premio: $ 1000

1.º Hic, 4 años, 53 kilos, por Reminder o C. é Hilda.—Sportman.—(M. Michaels).
2.º Queen of Diamonds, 4 años, 53 kilos, por Palmy y Cleopatra III.—Limited.—(R. Cerda).
Non placé: Rebeca 61 kilos, Cuba 52 kilos, Destello 50 kilos y Reigüe 50 kilos.
Tiempo: 2.48 1/5.
Del 1.º al 2.º un pescuezo, el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Hic, ganador: $ 7.60, placé: $ 4.10 y Queen of Diamonds placé: 5.60.

PREMIO SKY.—Distancia: 800 metros

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 500

1.º Li, M. E., 63½ kilos, por Genovés y Baya II.—J. S. Collao.—(R. Díaz.)
2.º Salitre, 4 años, 54 kilos, por Genovés y Lila II.—E. Espinola.—(R. Cerda.)
Non placé: Chisme 51½ kilos, Sifón 51½ kilos, y Sirdar 49 kilos.
Tiempo: 51 1/5.
Del 1.º al 2.º dos cuerpos, el 3.º á un cuerpo.
Apuestas mutuas: Li, ganador: $ 7.40, placé: $ 4.60 y Salitre placé: $ 4.70.

CLUB HÍPICO DE SANTIAGO

CARRERAS CLÁSICAS

1903

TERCER DÍA (domingo 6 de septiembre)

«Premio Luis Cousiño» (handicap).—Para 3 años y más.—$ 1,000 y las entradas de todos los caballos que se inscriban; de éstas se deducirán: $ 400 para el 2.º y $ 200 para el criador. Inscripción: $ 120, pagaderos en cuotas de $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 4 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera. Los pesos se publicarán el 1.º de agosto y todo ganador después de esa fecha llevará un recargo de 2 kilos si el premio es inferior á $ 1,000; 3 kilos si es inferior á $ 1,500 y 4 kilos si es inferior a $ 2,000. Estos recargos no son acumulativos.
Distancia: 1,300 metros.

QUINTO DÍA (viernes 18 de septiembre)

«La Huasca».—$ 2,000 al 1.º; $ 400 al 2.º y $ 200 al criador.—Para animales de 3 años exceptuando el ganador del Ensayo. Peso: fiuos y mestizos 56 kilos: yeguas 2 kilos menos. Recargo único de 2 kilos al vencedor del Estreno, Tanteo, Progreso, Resistencia, Comparación, Debut y Pollas; de varios 4 kilos. Los animales extranjeros vencedores de carreras reglamentarias ó clásicas, llevarán 2 kilos de recargo extra. Inscripción: $ 120 pagaderos en cuotas de $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 4 de agosto y 70 el martes antes de la carrera.
Distancia: 1,700 metros.

SÉPTIMO DÍA (domingo 27 de septiembre)

«Premio Definición».—$ 1,000 y un objeto de arte de $ 1,000 al 1.º; 400 al 2.º y 200 al criador.—Para animales de 3 años y más de fina sangre. Peso de reglamento sin recargos. Inscripción: $ 120 en cuotas de $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 4 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera.
Distancia: 1,600 metros.

OCTAVO DÍA (domingo 4 de octubre)

«Lawn Tennis Premium» (handicap limitado entre 62 y 50 kilos).—$ 2,000 al 1.º; $ 400 al 2.º y $ 200 al criador.—Para 4 años y más. Inscripción: $ 120 pagaderos en cuotas de $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 4 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera.
Distancia: 2,200 metros.

NOVENO DÍA (domingo 11 de octubre)

«El Criterium».— $ 2,500 al 1.º; $ 500 al 2.º y $ 200 al criador.—Para animales de 3 y 4 años. Peso: 3 años, 54 kilos; 4 años, 62 kilos; yeguas y mestizos, 2 kilos menos. El vencedor de una carrera clásica lleva 2 kilos de recargo, de varias ó de una reglamentaria 3 kilos; de una reglamentaria y de una ó varias clásicas, 4 kilos; de más de una reglamentaria, 5 kilos. Los animales extranjeros ganadores de carreras clásicas ó reglamentarias, llevan 3 kilos extra de recargo. Inscripción: $ 150 pagaderos en cuotas de $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 4 de agosto y $ 100 el martes antes de la carrera.
Distancia: 2,000 metros.

Verano 1903

«Premio de Honor».—$ 2,000 al 1.º; $ 400 al 2.º y $ 200 al criador.—Para animales de 4 años y más. Peso: 4 años, 56 kilos; 5 años, 59 kilos; 6 y más, 61 kilos; mestizos, 4 kilos menos. Inscripción: $ 120 pagaderos $ 20 el 7 de julio; $ 30 el 5 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera.
Distancia: 4,000 metros.

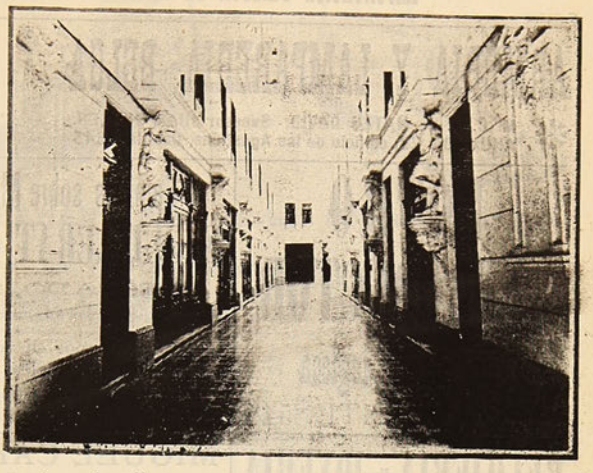
Primavera 1906

«Premio Criadores».—$ 5,000 al 1.º; $ 1,000 al 2.º y $ 500 al criador. (Se exigen 40 inscripciones).—Para animales que nazcan en el año hípico 1903-1904. Peso: finos y mestizos 56 kilos; yeguas 2 kilos menos. Inscripción: $ 200 pagaderos en 4 cuotas: de 25 en 7 de julio de 1903; de 25 en julio de 1904; 50 en julio de 1905 y 100 el martes antes de la carrera. Se inscribirá la yegua cubierta por el potro el primer año y el segundo año se reemplazará la yegua por la cría. Se devolverá la inscripción á toda yegua que resultare seca ó cuya cría naciere muerta.
Distancia: 1,600 metros.



PASAJE BALMACEDA

ESTADO, esquina de HUÉRFANOS



Se ofrecen en arriendo Almacenes para Tiendas de lujo y adaptables para toda clase de negocios.

PASAJE BALMACEDA

En el interior de este PASAJE, con acceso tanto á la Calle del ESTADO como á la de HUÉRFANOS, hay locales especiales para Oficinas de Profesionales, Casas por Mayor, pequeños negocios, etc., etc.
Quedan aún disponibles dos casas en altos que se prestan para Oficinas, Clubs ó habitaciones.

Tratar: Jorge Valdés Lecaros — Huérfanos, Núm. 870

DISPONIBLE	DISPONIBLE	DISPONIBLE



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 ⁂ Correo: Casilla 56 ⁂ Teléfono Nacional 604

EMPRESA DE ARTÍCULOS FÚNEBRES

DE

Juan Forivesi

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

Santiago—San Antonio esquina de Merced

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVID, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa
Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE
Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA Y JOYERIA

de JOSÉ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes. Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amuebladas, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Puigrrodón

Tienda de Encajes "LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA
Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibe novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 968 — **Moneda, 968**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter
Sal de Fruta — Embrocación Elliman
Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de articulos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullion
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scarlia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E. PLATE, Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantoquilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

✻ *VALPARAISO* ✻

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 611 / Nac. 192

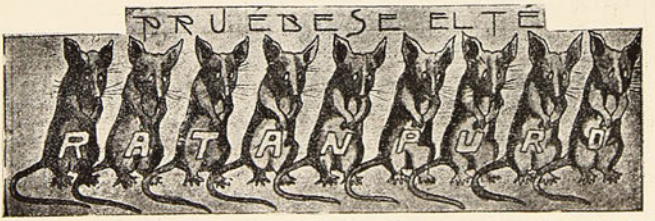
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como agente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el publico ha sabido apreciar un articulo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal

SANTIAGO — Bandera, 274

GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079

A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA

Y

TODA CLASE DE FRUTOS

Y

PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS

PARA

Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaíso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✻ VALPARAISO ✻ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento).

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL

Victoria, 53-b—Teléfono, 108

VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

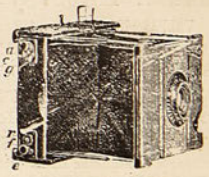
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

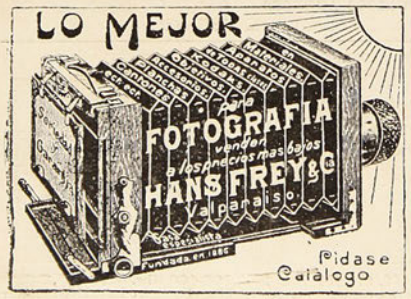
ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA

EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✻ VALPARAISO ✻ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esoncias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTÍCULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Julio 12 de 1903 Núm. 81

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso . .	$	10.00
Id. id. en provincias . .	,,	12.00
Id. id. al extranjero . .	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,	0.50

※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



SOMBRERERIA BAUVILLE
Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. – Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO
Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris
ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint–Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West**, **Exceptado**, **Lady-Kitty**, **Charivari** y l'**Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato**.

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 500.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañia de Seguros contra Incendios y Riesgos Maritimos

Capital. . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 — TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard**, **St. Gall**, **Palmy**, etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué**.

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL--$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talaje gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550.208 31 $ 650.208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, Ostras y Mariscos de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

R. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos

Y

Lentes

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el N.º 1161

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)
SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, JULIO 12 DE 1903 Núm. 81



Señorita ROSA NAYLOR

SUMARIO

GRABADOS

SOCIAL.—Señorita Rosa Naylor.
ACTUALIDAD.—Los ruidos de Santiago, (caricaturas).—El Mississippi sale de su cauce cerca de Greenville.—Tráfico de tranvías durante las inundaciones del Mississippi.—Abandonando las casas en Memphis.—Venecia en New York.—Eduardo VII visitando á Su Santidad.—Paseo veneciano en Malta, en honor de Eduardo VII.—Eduardo VII en el palco oficial de las tribunas de Longchamps.—Eduardo VII y Víctor Manuel saludando el estandarte de los Granaderos.—Eduardo VII saludando los estandartes franceses en Vincennes.—Pesada de los remos delanteros de un caballo montado á la inglesa.—Monta americana por un jockey inglés.—Pesada de los remos delanteros de un caballo montado á la americana.—Monta americana por un jockey americano.—Posición de las piernas de un «jockey á la americana».—La monta inglesa.—Posición de las piernas de un «jockey á la americana».—Monta americana.—Monta inglesa.—Los contadores de la Armada: Rosas, Cabezas, Leguas y Serrano esperando la entrada del «Chacabuco».—La policía resguardando la Dirección de la Armada.—Oficiales á bordo del «Chacabuco».—El capellán Mateluna á bordo del «Chacabuco».—Comandante Berguño, jefe de las fuerzas militares de Valparaíso.—Comandante Aguirre del «Chacabuco» con el comandante González.—El Intendente de la Provincia y Almirante Castillo.—El Almirante Montt y el Comisario de la Armada, señor Aldunate.—El Almirante Montt despidiéndose del Almirante Muñoz Hurtado.—El Auditor de Marina, señor Varas, Prefecto señor Acuña y Comisario señor Aldunate abandonando el «Chacabuco».—Segundo Vidaurre por Dick, (caricatura).
MODAS.—Vestido para comida.—Sombreros Jeanne Richard.

TEXTO

A nuestros abonados.—El hombre de las cinco mil caras.—Novedades del turf.—Crónica extranjera.—La monta inglesa y la monta americana.—Recetas útiles.—Del vecino puerto.—Variedades.—Las bellezas.—Género barato (ilustrado).—Instrucciones á los jockeys.—Club Hípico de Iquique.—Cotizaciones para el ensayo.

A NUESTROS ABONADOS

Causas ajenas á nuestra voluntad nos obligaron á suspender por quince días la publicación de esta Revista.

A fin de que nuestros abonados no sufran en sus intereses nos comprometemos á editar un número especial para el mes de septiembre y al mismo tiempo hemos tomado las precauciones necesarias para que no se repita este accidente.

LA DIRECCIÓN



En Santiago la vida es imposible.

Y no lo digo precisamente porque los panaderos suban el precio del pan y disminuyan su tamaño, ó los propietarios los alquileres y la empresa de tranvías el pasaje, sino por la circunstancia de que en este pueblo, donde todos los ruidos y todos los alborotos tienen su asiento en medio de la calle, es imposible trabajar, ni descansar, ni vivir, sin que el estrépito exterior lo tenga á uno en constante tensión nerviosa.

Yo respeto y admiro á todo el que trabaja para vivir, pero á condición de que no moleste á los demás que se hallan en el mismo caso y que también viven para trabajar.

En este momento está pronunciando arengas debajo de mi balcón un comerciante injerto en Demóstenes, que en un cuarto de hora ha repetido por millonésima vez el siguiente estribillo:

—Serruchos! vean ustedes que serruchos vendo!... cortan fierro, madera y bronce... necesario en todas las casas de familia... y sólo por veinte centavos!...

Y de ahí no sale, ni de la calle tampoco.

Yo le compraría el serrucho para que se fuera, pareciéndome



pequeño el sacrificio de una *chaucha* por el artículo á cambio de mi tranquilidad y de mi sosiego, que ese hombre altera con sus voces; pero estoy seguro de que si se realiza la venta en mi calle, aquí le tendremos con nuevos serruchos para *in eternum*.

Momentos antes de llegar el de los serruchos, acababa de abandonar el campo un orador del género marítimo que ha estado haciendo con verdadera elocuencia el panejírico de su mercancía.

—Pejerreyes frescos para freir... Choros gordos para asar...

Y esto repetido con voz estentórea, que hasta los mismos choros deben haber oído, una y otra vez; con intervalos apenas de un minuto.

Durante las primeras horas de la mañana son los botelleros los que se llevan el *record* de la elocuencia callejera.

Hay uno, sobre todo, en el que seguramente se habrán ustedes fijado, como me he fijado yo, que es un verdadero artista en el género.

Su voz, si he de decir verdad, no se parece á la de Bassi ni siquiera á la de Benach; es aguardentosa, profunda, cavernosa, intonicada, laberíntica.... Sólo al cabo de dos meses de atención he podido enterarme de lo que dice.

¡Pero qué inflexiones!... ¡qué escalas!... ¡qué *fiorituris*!...

Llega á la esquina, se planta y principia los gorgoritos:

Eeelllaaa... que vender..... Y con «Eeellaaaa» y «que vender» se está media hora subiendo y bajando las escalas, sacando unos efectos, dando á la entonación un claro-oscuro (oscuro más bien), que resulta un trozo de ópera barata y muy original.

El vendedor de verduras, al menos el que se pasa la vida en mi calle, ya es diferente. Este desafina. Grita de una manera tan extraña, que no parece que quiere vender, sino pegar.

—¡Verduras!... clama de pronto, como si quisiera decir otra cosa, con un grito breve, seco y tan destemplado, que pone los pelos de punta.

Pues á éstos vendedores y vendedoras (que también el bello sexo colabora en esta empresa homicida) hay que añadir como acompañamiento los heladeros con matracas ó campanillas.

¿Y los ciegos? muchos con vista, en pandillas unos, otros sueltos ó amaestrados en libertad, que nos hacen oír desde la mañana á la noche su acento quejumbroso, que pone la carne de gallina.

—¡Una limosna por amor de Dios!... Una de las cosas que no me explico es que prohibida la mendicidad en las calles se la



tolere, sin embargo, cuando va acompañada de una verdadera molestia para el público.

Un infeliz tiende su mano y con humilde acento pide una limosna... ¡Al asilo con él... Pero en cambio otro infeliz también, aunque más avisado, tiene la precaución de proveerse de un instrumento de tortura, una matraca, una flauta, un pito, algo que haga ruido .. A ese no se le molesta, al contrario, se le extiende permiso especial por la Alcaldía para que moleste á los demás.

No, no es posible vivir un poco tranquilamente en Santiago, con ese estrépito de vendedores y limosneros ambulantes, que son los señores de la ciudad.



El que tenga que dedicarse á trabajos mentales que requieran un poco de quietud y recogimiento, debe instalar su despacho en Juan Fernndáez ó en el desierto de Atacama.

El enfermo lo mejor que puede hacer es morirse... ¡De todas maneras lo habían de matar!...

A. S. R.

—— * ——

El hombre de las cinco mil caras

Con motivo de la estancia en Inglaterra del célebre *mimo* conocido vulgarmente por el «nombre de las cinco mil caras», recuerda la prensa de aquel país la habilidad extraordinaria con que Mr. Amann, que así se llama el transformista, imita á Gladstone, Napoleón, Cecil Rhodes, Bismarck, Guillermo II y hasta á la reina Victoria. De la perfección de su talento imitativo da una idea lo que hizo en el teatro Olympia de Nueva York, el mismo día en que el difunto Mac Kinley fué elegido presidente de la República.

De improviso resonaron en el coliseo *hurrahs* formidables. Los hombres se subieron á sus asientos, medio locos de entusiasmo, lanzaron al aire sus sombreros y gritaron como energúmenos.

Las señoras agitaron sus pañuelos y aplaudieron, poseídas del mismo delirio.

¿Cuál era la causa del alboroto?

Una figura muy conocida acababa de ser vista al dirigirse á una de las butacas.

—¡Mac-Kinley! ¡Mac-Kinley!—gritaba el público entusiasmado.

Era Mac-Kinley, que concurría al teatro Olympia en el mismo día de su elección, y el auditorio mostraba su gratitud ante aquel acto de cortesía.

En tanto, y en medio de la más ruidosa manifestación de cariño que había resonado jamás dentro del coliseo, el presidente continuaba su camino, pero encaminándose al escenario en lugar de sentarse.

El público comprendió su intención.

—¡Que hable! ¡Que hable!—gritaban de todas partes.

La orquesta entonó el himno nacional.

El nuevo presidente, de cara á los espectadores, sonreía benévolamente.

Y entonces ocurrió una cosa inaudita.

Las facciones de Mac-Kinley, tan conocidas de los circunstantes, fueron desapareciendo gradualmente, hasta quedar convertidas en las de Mr. Amann.

Cuando el público se dió cuenta de la metamórfosis, una formidable explosión de risa dió fin al incidente.

El hecho tuvo la consecuencia, inesperada é improvista, de



que las primeras salidas á la calle de Mac-Kinley, fueron acogidas por la gente con desconfianza.

Nadie se atrevía á vitorearle, temiendo ser víctima de una nueva mixtificación de Mr. Amann.

NOVEDADES DEL TURF

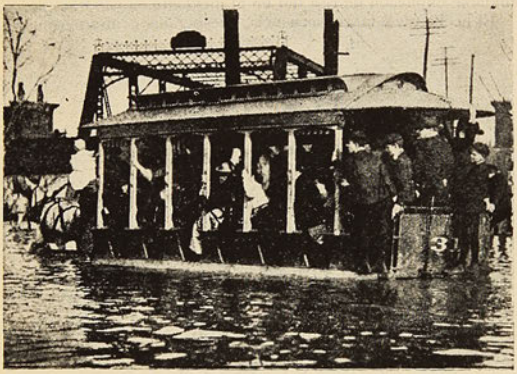
Bénédictine F. S. (Cumandá) nacida en Pirque en 1897. Por *Palmy* y *Telus* que fué el «crack» de la pista iquiqueña murió el martes 16 del presente. Esto es una verdadera pérdida para su dueño el señor Sartori que tenía y con razón fundadas esperanzas para esta hermosa yegua alazana.

Amourette, hijo de *Pisco* y *Zulema*, potranca de 1½ años, que había sido vendida al señor Germán Concha, murió en ésta, hace pocos días, á consecuencia de una inyección á la tráquea.

CRÓNICA EXTRANJERA



El Mississippi sale de su cauce cerca de Greenville



El tráfico de tranvías en Memphis durante las inundaciones del Mississippi



Abandonando las casas en Memphis durante la inundación

Inundaciones en Norte-América

El Mississippi

Las inundaciones que produce el Mississippi en las ciudades del sur no son nuevas; se suceden de tiempo inmemorial, á pesar de las precauciones que toman las comunas de las ciudades que atraviesa.

Desde el año 1882 el gobierno federal ha ayudado pecuniariamente y por medio de leyes dictadas al respecto, á las numerosas villas y ciudades que baña el Mississippi, y se han construído mil cuatrocientas millas de diques de tierra, que se suponen puedan resistir las más grandes avenidas

Estas obras han evitado en gran parte los desastres anuales producidos por la crece del río; pero en los años en que el invierno es muy lluvioso y los afluentes arrastran grandes cantidades de agua las murallas del dique socavadas ceden, y el río saliéndose de madre se precipita por el extenso valle del sur, que es cubierto completamente por las aguas y da ocasión para presenciar las desgraciados incidentes que reproducimos.

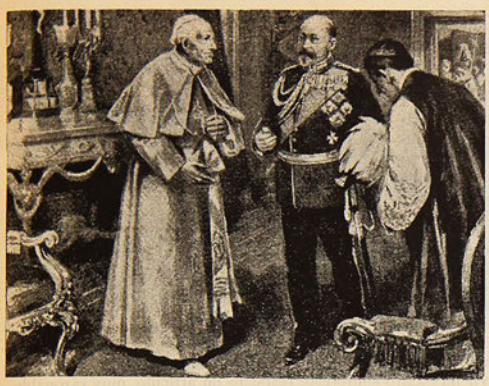
Cuando la crece del río es continua y paulatina, los negros habitantes de sus riberas, tienen tiempo para escapar llevando consigo todos sus adminículos, pero si el rompimiento del dique es repentino, son innumerables las víctimas de la avenida y numerosos los secretos que guarda el río en sus turbulentas ondas.

Venecia en Nueva York

Madisón Square Garden, una de las plazas-jardines más hermosas de Nueva York, ha sido convertida en una feerica Venecia. Sus principales edificios han sido reproducidos con una exactitud matemática y en su Gran Canal, verdadera miniatura del arte, surcan numerosas góndolas conducidas por gondoleros vestidos á la usanza del país. En la plaza de San Marcos que se divisa en el fotograbado, se colocará la gran orquesta de la ópera, que amenizará este grandioso paseo, producto de la inventiva yankee.



Venecia en New York



El Rey Eduardo visitando á su Santidad León XIII en el Vaticano



El Rey Eduardo y Víctor Manuel saludando el estandarte de los Granaderos en la estación del Ferrocarril

El Rey Eduardo VII en Italia

Uno de los actos más transcendentales de la reciente visita del Rey Eduardo VII á Italia ha sido la entrevista que tuvo con Su Santidad León XIII. Este memorable acto histórico verificóse en la Biblioteca privada del Santo Padre y con asistencia de su secretario particular solamente.

Fiestas en honor de Eduardo VII en Malta

El 20 de abril celebróse en Malta un paseo veneciano en honor de Su Majestad Eduardo VII. Trece tipos de embarcaciones representaban las diferentes clases, que se han construído en el mundo, desde el Arca de Noé hasta nuestros dias.



Paseo Veneciano en Malta en honor de Eduardo VII

Eduardo VII en Francia

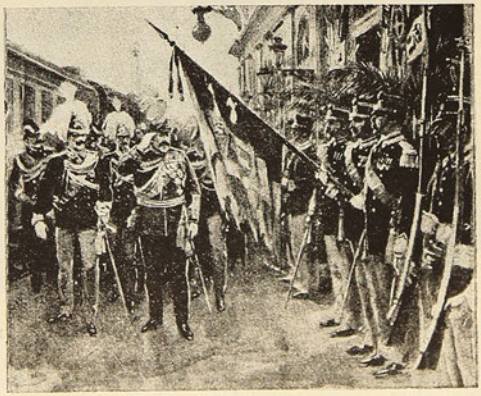
Entusiasta sportsman como ha sido siempre Su Majestad Eduardo VII no pudo dispensarse de asistir á las carreras de Longchamps, donde fué aclamado por el pueblo.

Una de las pruebas del día fué ganada, coincidencia rara, por Chrysothémis, descendiente de Persimmon, de su propiedad.

En la revista militar de Vincennes las aclamaciones llegaron al delirio cuando el rey se puso de pie y saludó militarmente las banderas de los regimientos franceses, que desfilaban ante él.



Eduardo VII en el palco oficial de las tribunas de Longchamps



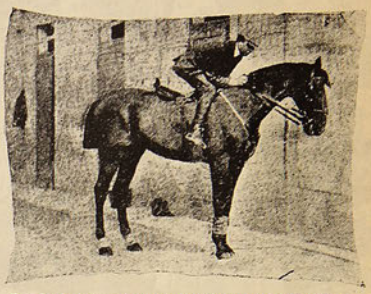
Eduardo VII saludando los estandartes franceses en Vincennes

LA MONTA INGLESA Y LA MONTA AMERICANA



Pesada de los remos delanteros de un caballo montado á la inglesa

La cuestión de superioridad de la monta americana sobre la inglesa parece haber sido transada en favor de la primera, puesto que los jockeys ingleses, los aún jóvenes para poder cambiar su manera de montar, han adoptado la posición «acurrucado sobre el pescuezo.» El asunto es demasiado importante para no dedicarle un número especial.



Pesado de los remos delanteros de un caballo montado á la americana

Se ha buscado el origen de esta nueva manera de montar, que ciertamente no tiene nada de agradable al ojo y que al mismo tiempo es de poca *«equitación»* y se ha llegado á asegurar que los americanos la han tomado de los negros y éstos de los monos, lo mismo que el *cake walk*. Sin embargo estoy tentado de creer que habiendo visto montar casi de rodillas sobre el pescuezo de sus cabalgaduras á los jinetes indios durante sus juegos y escursiones guerreras en las pampas, los americanos se han dado cuenta que esta posición permite al caballo desarrollar su máximum de velocidad.

La tropa de Búffalo Bill, que se exhibió en París durante la Exposición de 1889 hacía toda clase de pruebas á caballo y siempre en los finales concluían acurrucados sobre el pescuezo de sus cabalgaduras, las piernas encogidas casi tocándose las nalgas con los talones. La verdadera monta americana sobre caballos en pelo.

El debut de los americanos en París tuvo el éxito más completo y tratóse de explicar éste atribuyéndolo al que generalmente se les confiaba los mejores caballos, pero hay más: la resistencia del viento es considerablemente menor, la posición de la mano muy cerca del freno es más regular y el caballo no tiene que forcejear contra ella, en fin, y sobre todo disminuyéndose el peso sobre la parte posterior la impulsión producida por los remos posteriores y por consiguiente la velocidad son aumentadas.

se pretende y con cierta apariencia de verdad, que la monta americana es la causa del uso prematuro de los caballos de carrera y causa de accidentes graves, como los acaecidos á Holocauste y Mavronero. Un escritor competente de la *Revue de Cavalerie* ha escrito sobre este respecto un artículo muy razonable y documentado, que lo han hecho llegar á la conclusión siguiente: *la monta americana hace ganar carreras, pero abrevia el paso de los cracks por las pistas.*

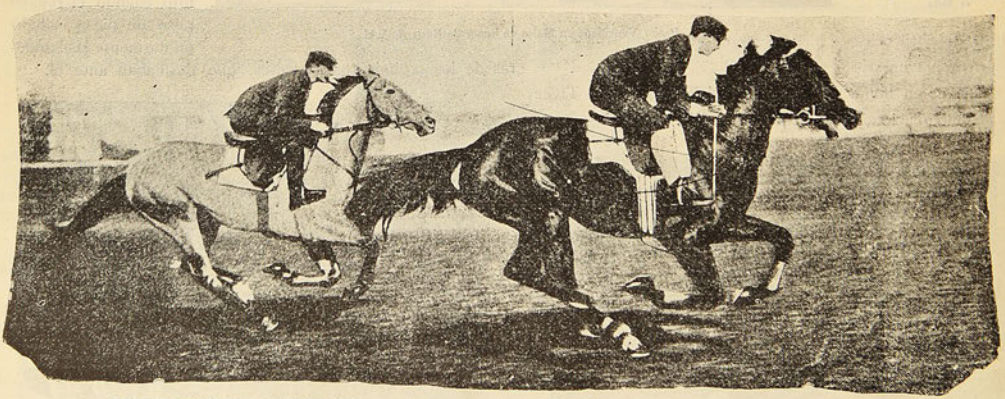
Hemos tenido la curiosidad de efectuar algunas experiencias comparativas sobre el peso de los remos delanteros de un caballo á la americana y á la inglesa y los resultados obtenidos conjuntamente con el artículo de la *Revue de Cavalerie* los hemos sometidos al criterio de Mr. Marey, miembro eminente del Instituto y antiguo Presidente de la Academia de Ciencias.

En seguida pedimos su opinión á Mr. Magnaud presidente y á Mr. Chapard, veterinario especial de Chantilly y son estas las tres opiniones que consignamos á continuación.

EL PROFESOR MAREY,
Del Instituto y antiguo Presidente de la Academia de Ciencias

El profesor Marey es uno de los grandes sabios de la epoca; es un modesto, tan modesto que apenas puede recordársele, que es el inventor del cinematógrafo. Sus trabajos de cronofotografía lo han conducido á efectuar estudios muy curiosos é interesantes sobre el movimiento en los diversos sports.

La pesada que se ha efectuado, me dijo, aunque dá indicaciones preciosas no pueden ser muy exactas. Es evidentemente muy curioso que los remos delanteros de un caballo montado por un jockey americano de 51



La monta americana por un jockey inglés — La monta americana por un jockey americano

UN GALOPE EN LA PISTA DEL JOCKEY CLUB

Como inconveniente, puede decirse que los jockeys americanos no tienen asiento alguno y. por lo tanto, no son dueños de su cabalgadura, el menor contratiempo puede sacarlos de la silla y á este respecto los ejemplos son numerosísimos. Por otra parte

kilos dé en la báscula 296 kilos cuando está montado á la inglesa y 308 kilos montado á la americana; pero este peso no ha sido constatado sino en el estado estático; cuando el caballo está en acción todo cambia; es absolutamente lo mismo que un hombre, que pesa en una balanza 60 kilos en reposo y 140 cuando hace un esfuerzo para saltar.



Posición de las piernas de un «jockey ó la americana». El caballo en movimiento

LA MONTA INGLESA

Posición de las piernas de un jockey «á la americana». El caballo al paso

La cronofotografía nos enseña plenamente la disminución ó aumento de la velocidad sea uno ú otro el medio de montar que se practique. A primera vista me parece que la velocidad se aumenta por la posición del ginete ¿pero en qué proporción?

Por otra parte creo que el efecto de la monta americana es hacer que las *batidas* del caballo sean más precipitadas, menos extendidas pero más numerosas.

En cuanto á la influencia que puede tener la monta americana sobre el uso de los miembros del caballo no podrá ser apercibida sino más tarde, y veré por las pesadas y la cronofotografía si los miembros se fatigan más con la monta americana que con la inglesa. En todo caso como es cierto que un peso mayor gravita sobre los remos delanteros y el caballo galopa siempre del mismo lado, los miembros sobre los cuales galopa deben sufrir.

El Presidente Magnaud.

¿Mi impresión sobre la monta americana y la monta inglesa? La monta americana según la cual el ginete se instala casi encima de la cruz y hace gravitar el peso sobre las manos tiene por objeto hacer variar el centro de gravedad natural del caballo. Este so pena de irse de punta en el corto espacio de tiempo que durante el galope todos sus puntos de apoyo han quitado el suelo tiene la obligación de precipitar la acción de sus remos delanteros; de adonde resulta que por necesidad é instinto el animal montado de esta manera aunque sea frio y flojo para ponerse en acción, tiene que hacerlo rápidamente y dar toda su velocidad. Corre sin esfuerzo aparente con tanta más facilidad, que los riñones y los remos traseros, asiento del motor propulsor, funcionan libre de todo peso.

No hay necesidad de moverlo, ni de utilizar los medios de ayuda y todo en interés de su boca. Corre tanto cuanto puede, casi sin poder rehusarse á las solicitaciones de su ginete y gana... si ningún otro caballo montado según el método inglés lo empareja, lo que produce muy amenudo.



Monta americana

Monta inglesa

LOS DOS MÉTODOS RIVALES

Pero si esta circunstancia se produce yo creo que, en igualdad de calidad, el caballo montado á la americana cuya energía se gasta desde la partida, será incapaz de resistir el ataque de un adversario gineteado según el método rival, es decir, por un ginete mejor sentado, cuya posición bien equilibrada; aunque ligeramente inclinada hacia adelante para aliviar los riñones y presentar menos resistencia al viento, le permitirá tomar entre sus brazos vigorosos y el freno, este punto de apoyo tan necesario á la cabeza durante el supremo esfuerzo del *final*.

En una palabra creo que en la lucha el método inglés triunfará; pero la característica de la monta americana es precisamente esquivar esta lucha en que la mayor parte de los caballos dejan su corazón y sus tendones.

No hay necesidad de decir, que bajo el punto de vista de la estética no tengo ninguna consideración por la monta americana en la que el ginete se asemeja á los monos que sueltan en los circos y se pesca á la crin de un manpato al galope... Pero esto no tiene nada que hacer con la cuestión; las carreras son pruebas de ligereza y no de alta escuela.

El Veterinario Chapard.

Como el peso que gravita sobre las manos del caballo aumenta no sólo proporcionalmente, sino en una proporción muy superior, vale más emplear un jockey muy liviano puesto que el peso, entonces, obraría sobre los riñones y por consiguiente sobre los remos traseros. Me parece asimismo, á primera vista, que el peso que gravita sobre las manos no debe ser sensiblemente superior con un jockey americano.

En cuanto al uso de los miembros y fallas no son más frecuentes; los casos que he asistido son más bien producidos por los métodos de preparación que por la monta.

El porvenir nos enseñará si la monta influye fatalmente sobre la crianza; pero no creeis que es mejor, gracias á este método, que se produzca una selección y que entonces desaparezcan los caballos cuyos miembros son insuficientes y que no darían sino malos reproductores.

La experiencia de Mr. Marey y el porvenir nos dirán quien tiene la razón.

PAUL MÉGNIN.

*

RECETAS ÚTILES

Para soldar metales con cristal y con porcelana.— Para llegar á este resultado tan interesante para los químicos, los físicos y muchos industriales, se metaliza el cristal ó la porcelana, á los cuales se les puede tratar como á metales, y por consiguiente, soldarlos con estaño por el procedimiento ordinario.

La metalización del cristal se efectúa pintando con un pincel sobre la parte que se vaya á soldar, ligeramente recalentada, una mezcla de cloruro de platino y de esencia de camomilla. Se hace evaporar lentamente, y cuando no se desprenda ya ningún vapor, se calienta hasta el rojo obscuro; el cloruro de platino queda así reducido, y el metal que se forma queda adherido al cristal. Una vez platinado el tubo, se le sumerje en una disolución de sulfato de cobre concentrado y se le une al polo negativo de una pila de poca corriente, como por ejemplo, una pila Daniel. El cobre que se deposita así es maleable y se adhiere fuertemente al cristal.

Un buen cemento al que no atacan los ácidos puede hacerse mezclando intimamente amianto puro pulverizado con una disolución espesa de silicato de sosa del que se vende en el comercio: este silicato debe ser, bajo el punto de químico, un tanto alcalino.

Puede aumentarse la fuerza adhesiva de la goma arábiga echando en 250 gramos de mucilago gomoso veinte centímetros cúbicos de agua, y añadiendo dos gramos de sulfato de aluminio, que se harán disolver.

DEL VECINO PUERTO

El tema del día es: la marina; en los clubs, corrillos y centros de reunión no se diserta sobre otro asunto. Las medidas enérgicas y castigos solicitados por el Director de la Armada son



Los contadores de la Armada: Rosas, Cabezas, Leguas y Serrano esperando frente á la Dirección de la Armada la entrada del *Chacabuco*.

aplaudidas sin reserva por el público porteño, que ve, en esta actitud de don Jorge, una satisfacción dada al país por la conducta que observó la marinería en los luctuosos acontecimientos del mes de mayo último.

No ha titubeado; ha sido necesario amputar, cauterizar á fuego vivo, sin miramientos, ni contemplaciones y así lo ha efectuado.

***

La *Corte Naval* que se reunió, presidida por el Cónsul Inglés, para estudiar las causas que produjeron la pérdida del *Arequipa* ha recibido de la Comisión de Defensa de la Marina un latigazo, cuyo chasquido quedará repercutiendo por mucho tiempo en los oídos de aquellos, que con ligereza inconcebible, sin tener de marinos... sino el nombre se metieron á camisa de once varas.

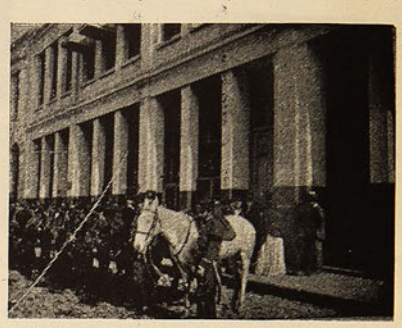


Grupo de oficiales á bordo del *Chacabuco*

La marina estaba en esos días *para recibir* y la Corte Naval concluye achacándole la culpa de la pérdida del *Arequipa*.

***

Zapater se vá y Torrijos se ha quedado con el Odeón! Así



Demasiada precaución. La policía montada resguardando la Dirección de la Armada para impedir toda tentativa de silbatina, etc.

exclaman los aficionados á la pequeña sala de la calle Salvador Donoso.

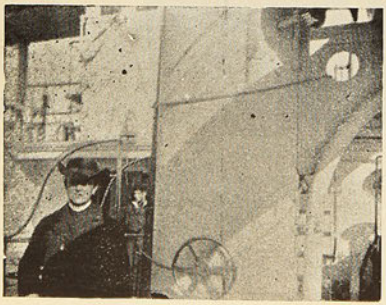
Con algunos miembros de la fenecida compañía: la Vilita Sanchos, la Cortina, Benach, etc. y otros nuevos, venidos de Santiago: la Marín y la Burillo se organizará el nuevo cuadro que ha de funcionar en ese local.

***

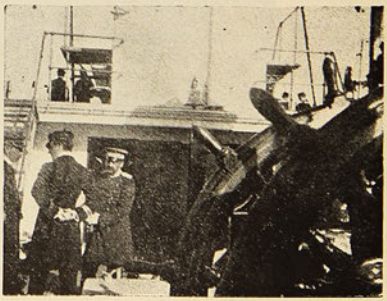
En el Club Valparaíso, distinguidos miembros de la sociedad y alto comercio, ofrecieron un banquete al Prefecto señor Acuña, por su actitud enérgica y resuelta durante los acontecimientos que se desarrollaron en el período álgido de la huelga de lancheros y estibadores el 12 de marzo próximo pasado.

***

Para que nada falte á la serie de acontecimientos desgraciados, que unos, tras otros se han sucedido durante este último tiempo, ya la tenemos...



El capellán señor Mateluna á bordo del *Chacabuco*



El comandante Berguño, jefe de las fuerzas militares de Valparaíso

En uno de sus párrafos agrega: «los marinos ingleses cumplieron con su deber hábil y valerosamente.»...

Con valor es indiscutible... murieron todos, pero hábilmente... Más justicia señores de la Corte Naval!

La Bubónica nos visita pero aún de *incógnito*, y tan de *incógnito* que á pesar de la buena voluntad de los señores médicos para reconocerla, aún no han podido decir si es ella ú otra parecida.

Es la bubónica, dicen unos; no es la bubónica, dicen otros; y así se llevan. *Tira*, que sí!... *afloja*, qué nó!...



El comandante Aguirre del *Chacabuco* con el comandante González

Cómo quieren también, si nadie se las ha presentado!

***

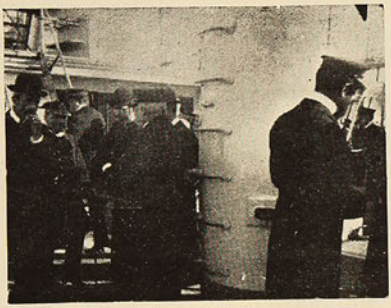
«Exito colosal, el público *diventa loco*, ovación indescriptible.» En estos términos nos anuncia el gordo Capra los triunfos de la compañía lírica en Santiago, preparando el terreno para la serie de funciones que dará en el coliseo de la Victoria.

Muchos tropiezos ha tenido que vencer la empresa; pero parece, que ya es cosa resuelta, solazará algunas de nuestras noches de invierno, que bien lo necesitamos.

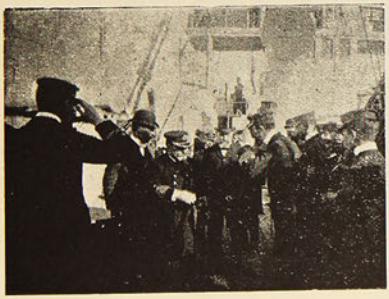
VINICIUS.

VARIEDADES

En la isla de Roda, en la América Septentrional, cuando se casa la viuda de un hombre que ha dejado muchas deudas, tiene obligación de ceder á sus acreedores cuanto posee; quedándose solamente con la camisa, y debiendo verificar su matrimonio sin llevar más que este ligerísimo traje. Si no lo hace así, los acreedores están autorizados á despojarla de todo cuanto tiene, antes que contraiga nuevas nupcias.



El Almirante Montt y el Comisario de la Armada, señor Aldunate



El Almirante Montt despidiéndose del Almirante Muñoz Hurtado

Queriendo casarse por segunda vez la mujer de un individuo que había dejado muchas deudas, salió en camisa de su casa, y encontrando á su futuro esposo, que la traía varias ropas, la dijo delante de los que la acompañaban, que aquellos vestidos



El Intendente de la Provincia y Almirante Castillo

que la entregaba eran un préstamo que la hacía; de este modo evitó que sus acreedores despojasen de todo á la novia.

♣

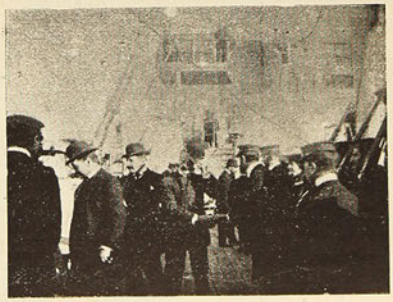
¿QUIÉN FUÉ EL INVENTOR DEL JUEGO DEL DOMINÓ?

En absoluto se ignora quién inventara este juego, haciéndose mil conjeturas y atribuyendo la invención á diferente pueblos. Su origen es muy antiguo; por eso hay quién se lo atribuye á los griegos; otros á los chinos y otros á los hebreos. Su etimología la explican algunos diciendo que antes el juego del dominó se usaba mucho en los conventos, y cuando algún fraile ganaba el partido, exclamaba: *Benedicamus Domine*, naciendo de este *Domine* la palabra *Dominó*.

Opinan otros, acaso con más fundamento, que tal denominación procede de la capa negra que envuelve la parte inferior de las fichas. La primera es más ingeniosa y la segunda más verosímil; pero ninguna de las dos cierta en absoluto.

♣

El último caso que se recuerda de haber ejecutado á un reo metiéndolo en agua hirviendo, ocurrió en Persia en 1890. El individuo sentenciado fué condenado por malversación de fondos públicos. Metiéronlo en una gran caldera llena de agua fría, debajo de la cual encendieron una inmesa ho-



El Auditor de Marina, señor Varas, Prefecto señor Acuña y Comisario señor Aldunate abandonando el *Chacabuco*

guera hasta que el agua comenzó á hervir. Cuando el cuerpo se deshizo por completo, los huesos se repartieron entre los recaudadores de la contribución.

SEGUNDO VIDAURRE POR DICK



Con su gracia y su talento,
y su espíritu jovial
pone á todos más contentos,
más contentos, que el CHAMPAN....

MODAS

LAS BELLEZAS

(Continuación)

Además de los granos, los empeines, las piedrecillas, arrugas precoces, manchas y otras enfermedades de la piel, hay una alteración muy frecuente, muy incómoda y algunas veces muy rebelde para desaparecer. Me refiero á las verrugas y otras manifestaciones análogas, que son muy frecuentes en las personas de cutis grueso y en quienes, por consecuencia, la circulación es difícil.

Hay dos clases de verrugas, las *sobresalientes* y las *achatadas*.

La verruga *sobresaliente* es muy fácil de extirpar, sea por medio de un instrumento cortante, sea arrancándola con un hilo de seda. En este último caso se detiene la circulación, la verruga se seca y cae en poco tiempo. Las verrugas *chatas* son más difícil de hacer desaparecer.

Generalmente se preconiza el nitrato de plata ú otro ácido cualesquiera, que son suficientes; pero á veces causan dolores intolerables y la inflamación de los tejidos adyacentes.

Uno de los tratamientos más fáciles y de lo más eficaz, que tiene gran aceptación, sobre todo en Inglaterra, es el siguiente: Se toma un pedazo de tiza, de la que se usa en las escuelas y se frota vigorosamente la parte que exije tratamiento. Este método exije un poco de paciencia y perseverancia, pero es de un resultado seguro y sin peligro y dolor alguno. Si entre fricción y fricción se lava la verruga con agua saturada de vinagre se apresura mucho el resultado.

Se recomienda que cuando hay muchas verrugas de un lado y otro, en la misma parte del cuerpo no se ataque sino á las grandes; la experiencia ha demostrado que la caida de las unas produce ordinariamente la de las otras.

(Continuará)



VESTIDO PARA COMIDA



SOMBREROS JEANNE RICHARD

N.º 1.—Toca «Grand Duchesse de Mecklembourg» en zibelina y cubierta de encajes blancos.

N.º 2.—Sombrero «Du Barry» de terciopelo negro con *entre-dos* de encaje.

N.º 3.—Sombrero «Gainsborough» en terciopelo tornasol cobre.

VESTIDO PARA COMIDA.—Vestido de muselina de seda negra con incrustaciones de encajes de chantilly negro y blanco sobre fondo de seda de este último color.—Canesú trasparente de encaje blanco.



GÉNERO BARATO

Mira, mamá, mira: ¡qué bouitos son!—decía una preciosa niña de azules ojos y rubia cabellera, un verdadero querubín de siete años, á la vez que con la mano diestra, cogida á la de su madre, tiraba de ésta, y con la izquierda señalaba un escaparate, donde, sobre una multitud de pañuelos colocados en artístico desorden, campeaba un gran letrero que contenía las siguientes palabras.

NON PLUS ULTRA

PAÑUELOS DE HILO CON CIFRA BORDADA

TRES PESETAS MEDIA DOCENA

Los pañuelos, en realidad, eran preciosos y estaban muy bien bordados en colores; el precio resultaba sumamente barato.

—Mira,—repitió la niña:—tres pesetas nada más... Cómpramelos...

La baronesa de C..., madre de aquella lindísima criatura, fijó una mirada en el escaparate. Pañuelos y letrero causaron en ella una impresión totalmente distinta de la producida en su inocente hija; su rostro tomó una expresión de dolorosa piedad, y de sus labios brotó esta exclamación:

—¡Infeliz!

—¿Qué tienes, mamá? ¿Por qué te aflijes?... ¿Te he digustado? ...No, si no quieres, no me los compres...

—¡Comprártelos!—exclamó la baronesa casi con horror.—¡Oh! Pareceríame que me hacía cómplice de un crimen...

Y como viese que la niña fijaba en ella sus grandes ojos, desmensuradamente abiertos; la besó en la frente, como sólo saben besar las madres, y procurando sonreir, añadió:

—Tú, hija mía, no estás aún en edad de entender lo que he dicho; pero quiero que conozcas el misterio que encierran esos pañuelos que tanto te han llamado la atención. ¿Con qué crees que están bordados?

La criatura, inteligente ya en labores, pese á su corta edad, gracias á la esmerada educación que recibía, fijó la vista en el escaparate y respondió:

—Con hilo de Escocia.

La baronesa repuso gravemente:

—Te equivocas, querida: esos pañuelos están bordados... ¡con lágrimas! Vas á convencerte de ello.

Y antes que su hija pudiese hacerle ninguna objeción, penetró en la tienda, compró dos ó tres frusleríias, que devolvieron á la niña el buen humor perdido por las, para ella, incomprensibles palabras de su madre, y preguntó las señas de la bordadora que había hecho los pañuelos puestos en el escaparate.

El dueño del establecimiento abrió un libro, recorrió dos ó tres hojas y dijo:

– Magdalena López, calle del Olmo, núm. ..., 5.° piso, 3.ª puerta

La baronesa pagó ssu compras, salió del establecimiento, subió al primer carruaje que pasó desalquilado, y poco después, madre é hija se apeaban ante una casa de pobre aspecto, sita en la mencionada calle y señalada con el mismo número que había indicado el comerciante.

Subieron trabajosamente, por empinada escalera, hasta el último piso, y detuviéronse frente á una de las varias puertas de un largo y estrecho pasillo, sobre la cual se veía la cifra 3., pintada en negro. La baronesa llamó, y una voz femenil dijo desde dentro:

—¡Adelante!

La puerta estaba solamente entornada, y bastó empujarla para que madre é hija se hallasen ante un espectáculo conmovedor.

En una reducida pieza de paredes que, sin duda, en un tiempo fueron blancas, y que eran ya de color indefinible, hallábase sentada una mujer joven aún, pero que, por su marchito rostro, por sus amoratadas ojeras, por lo apagado de la mirada de sus hinchados ojos representaba mucha más edad de la que realmente tenía. El cansancio físico, fruto maldito de una labor penosa y continuada, había agotado en flor aquella juventud, que sólo se revelaba en pequeños detalles, imperceptibles para quien no poseyese dotes de fino observador.

Cerca de ella, en una cuna de basto junco, dormía una criatura de dos años, tan macilenta y escuálida como su madre.

En un pequeño cuarto situado en el fondo y oculto á medias por una deslucida cortina de percal que hacía las veces de puerta, veíase un camastro ó, más bien, un informe montón de harapos, en el que yacía inmóvil, muda, con los ojos desmensuradamente abiertos y clavados con horrible fijeza en la joven, una anciana casi septuagenaria.

La joven tenía en sus manos un pañuelo como los que tanto habían gustado á la hija de la baronesa, y bordaba, bordaba sin detenerse, con actividad febril.

A su derecha, sobre una desvencijada silla de Victoria, se hallaban colocados otros varios pañuelos con la cifra dibujada al lápiz; á su izquierda un cestillo estaban los ya terminados.

La pobre bordadora no levantó la cabeza hasta que la baronesa preguntó con dulce acento:

—¿Doña Magdalena López?

Pero al oir estas palabras, pronunciadas por una voz que desconocía, alzó la vista, se puso en pie y, suspendiendo su tarea, no sin dirigirla una triste mirada, se apresuró á responder:

—Servidora de Vd... Vd. dispense; creí que era la vecina de al lado, que á veces viene á acompañar un rato á mi madre, paralítica desde hace once años... ¿En qué puedo complacer á usted?

—¡Infeliz!—volvió á pensar la baronesa.—¡No me habían engañado mis presentimientos!

Y repuso, en alta voz:

—Vengo á encargar á usted un trabajo de su especialidad: unos bordados de bastante compromiso. .

Va á contraer matrimonio una sobrina mía, y quiero regalarla un juego completo de cama, con sus cifras y la corona...Si quedo complacida, no será difícil que tenga siempre algo que encomendar á usted.

Imposible sería pintar el efecto que estas palabras causaron en Magdalena.

Quedóse un momento inmóvil, alelada, tomerosa de haber oído mal, de ser juguete de un sueño. Luego, pasó la mirada desde la cuna de su hijo al lecho de su madre, y por último, levantó al cielo sus enrojecidos ojos, nublados por las lágrimas, con inefable expresión de gratitud y alegría.

—Trabajo de lujo para un particular y, por consiguiente, bien pagado! — significaba aquella expresiva mímica.—¿Gracias, Dios mío, por haberte apiadado de nosotros!



Sintió impulsos de arrojarse á los pies de la baronesa, y lo hubiera hecho sin duda, si ésta, al ver la emoción que la dominaba, no se hubiese apresurado á cogerla cariñosamente ambas manos, y á obligarla á tomar de nuevo asiento, mientras decía:

—¡Serénese usted, hija mía! He subido hasta aquí, resuelta á protejerla, no para ocasionarla sinsabores ni molestia alguna... Usted misma fijará el precio de su trabajo, y repito que, como estoy segura de quedar satisfecha, procuraré que no le falte enla sucesivo y que esté mejor retribuído, que sin duda lo serán los bordados que hace en esos pañuelos...

—¡Ah! ¡Estos pañuelos! ¡Estos pañuelos!...—exclamó Magdalena con reconcentrado acento.

—No vaya usted ahora á mirarlos con desdén,—repuso la baronesa sonriendo.—A no ser por ellos, yo no hubiera conocido á usted...

—¡Mirarlos con desdén! ¡No!—dijo la joven.—¡Pero sabe usted, señora, que me los pagan á diez céntimos y que, trabajando sin tregua, comiendo poco y apresuradamente, durmiendo apenas, descuidando á mi madre imposibilitada y á ese pobre ánjel de Dios, sólo consigo hacer una docena al día!... ¡Y sabe usted lo que son cinco reales escasos, para sostener tres personas!... ¿Comprende los apuros, las escaceses, las privaciones y las torturas que nos venimos imponiendo, para arrastrar una existencia á la que es mil veces preferible la muerte? ¿Comprende también mi desfallecimiento, mis raptos de desesperación?...

—Por haberlos adivinado he venido aquí,—dijo la baronesa.

Y explicó á Magdalena, el motivo que la había inducido á visitarla, tras de lo cual la renovó sus promesas de protección.

—Esa bondad y esa confianza—repuso la joven,—merecen ser correspondidas: quiero referir á usted mi historia en pocas palabras. Nada me faltó mientras vivió mi padre. No tenía capital, pero comenzando por albañil había llegado á ser maestro de obras, y ganaba lo suficiente para nuestro bienestar... Un día le trajeron á casa medio muerto; había subido á un andamio, con su habitual vivacidad, á dar instrucciones á los operarios, y un paso en falso; un vahido, ¡que sé yo! le hizo caer desde la altura de un tercer piso... Su enfermedad consumió los pocos ahorros que teníamos, y los consumió sin fruto alguno, pues al fin mi pobre padre sucumbió... Mi madre, hacía ya tiempo que estaba paralítica... Era necesario trabajar para las dos y no vacilé... Después de todo, el sacrificio entonces no fué grande. Yo sabía bordar, y haciendo trabajos de lujo, vivíamos con relativa holgura... Pero pronto tales trabajos escasearon, escasean cada día más, pues según dicen los comerciantes, á medida que escasea el dinero crece la vanidad, y hasta las personas de buena posición prefieren á lo bueno lo que, no siéndolo, tiene apariencias de tal y, por su baratura, permite la variedad, proporciona el frívolo placer de estrenar á diario un pañuelo, un tocado, un vestido... Están en su derecho; pero ¡si supieran tales personas, cuán pocas lágrimas enjugan y cuántas hacen verter semejantes trabajos! ... Porque en primer lugar, el comerciante no puede satisfacer mucho por lo que él ha de vender á bajo precio, y luego es tanta la miseria, que nosotras mismas, las pobres bordadoras, nos vemos obligadas á hacernos una competencia que aumenta lo aflictivo de nuestra situación... Todas mis desgracias datan del día en que hube de resignarme á aceptar esta clase de trabajos... Ya se lo he dicho á usted antes: ¡ni siquiera cinco reales diarios!... ¡Y una boca más!...

—Es cierto,—dijo la baronesa. —Ese niño...

Vivo carmín cubrió las pálidas mejillas de la joven, que bajó los ojos avergonzada.

—¡Sentiría haber sido indiscreta!— se apresuró á decir la baronesa.

—¡No! ¡No!—repuso Magdalena con resolución.—Va usted á saberlo todo.

Y añadió con febril exaltación:

—Ya dije á usted que ni hasta mucho después de morir mi padre no conocíamos los apuros: cuando comenzaron éstos, la falta de costumbre de pasarlos, la amargura que me causaba ver carecer á mi madre de las atenciones y aún de las medicinas indispensables en su estado, lo negro que se me aparecía lo porvenir, teníame ora por completo abatida, ora enteramente fuera de mí... En tal situación conocí un hombre... hablóme de amor ... ¡Ah! Le escuché con el gozo que debe experimentar el sentenciado á muerte al oir la lectura de su indulto; asime á él, con el frenesí del náufrago al agarrarse á la tabla salvadora... ¡Miserable! ¡Con él huyeron mi honra y mis últimas ilusiones!... ¡Cuánto le maldeciría, si no fuese el padre de mi hijo!

La baronesa se apresuró á dirigir palabras de consuelo á Magdalena; una vez más la reiteró sus ofrecimientos de protección; entrególe, á cuenta de su futuro trabajo, una cantidad suficiente para que durante muchos días pudiera atender con holgura sus necesidades, y abandonó aquella triste morada del infortunio, con el corazón dolorosamente oprimido.

Abrigaba el firme propósito, que sin duda habrá ya realizado, pues bondad y medios le sobran para ello, no sólo de librar de al miseria á Magdalena, sino de crearla una posición que hiciera codiciable su mano al vil seductor.

Mas, dando por entonces tregua á tales pensamientos, y atendiendo sólo á la enseñanza de su hija, á la vez que ambas regresaban á su casa, la dijo:

—Ya ves que no te he engañado al asegurar que los pañuelos que te gustaban tanto, están bordados con lágrimas. Cuando te seduzcan género de esa clase, piensa en las infelices que los confeccionan, y se te pasarán las ganas de poseerlos. Ten presente que los pobres no deben ser vanidosos, ni querer aparentar riquezas de que carecen, y que los ricos, sin llegar al derroche, deben comprar lo bueno y pagarlo bien, devolviendo así á sus semejantes necesitados, una parte del sobrante que disfrutan, y ejerciendo, acaso del modo más justo posible, ese virtud sublime llamada la Caridad.

EDUARDO BLASCO.

Las Instrucciones á los Jockeys

(DE LA REVISTA SPORTIVA)

Invitados á escribir algo para el número que solemnizará el primer aniversario de la fundación de este periódico y agradeciendo el cuestionario que se nos dió á fin de tener presente algún tema, muy necesario para los que nos ocupamos del turf solo incidentalmente, hemos elegido el primero de los temas propuestos por considerarlo de gran actualidad.

Nada más incomprensible que la manía de dar órdenes al jockey. Y decimos incomprensible por qué sin saber como vá á largar el caballo ni como vá á desarrollarse la carrera, se dan los hechos como consumados y las más de las veces se pierde una prueba por la pretensión un tanto ridícula del propietario ó del cuidador de dar una orden.

Hemos visto casos en que, separadamente, se han dado órdenes á todos los jockeys de correr atrás; el resultado fué el triunfo de Limosnero, de punta á punta, no hace mucho tiempo. Si esta carrera se hubiera corrido como ordenaba el buen sentido, posiblemente el hijo de Neápolis ni habría figurado placé.

Otras veces se le dice al jinete que corra adelante y aunque salga mal, está obligado á reventar á su cabalgadura, á fin de tomar su colocación que fatalmente debe ocupar. Acontece también lo contrario: corra Vd. atrás, señor jockey, y el pobre corredor aunque lo largen media cuadra adelante está obligado poco menos que á volverse á fin de cumplir esas indicaciones perentorias, pues si no las ejecutara llevará sobre sí toda clase de reproches y murmuraciones.

Tenemos entendido que hay pocos jockeys que no aceptan instrucciones, aunque desearíamos que todos así lo hicieran. Es conveniente darle cuenta de las condiciones del caballo, si es flojo, si es guapo, si da á la espuela, ó al látigo, que clase de animal es; todo eso es sensato; pero decirle á un hombre corra Vd. de tal ó cual manera, es como reconocer en el jockey, no un ser inteligente y libre que se dará cuenta de su obligación, sino sencillamente un infeliz, un autómata, que solo sirve para conducir el caballo por la cancha á fin de que no salga de la pista y vaya á dar al bosque de Palermo.

Hemos sido testigos, ¡que horror!, de instrucciones terminantes dadas á jinetes como Perez, Garrido y Díaz, que en cuanto á su arte no necesitan ni siquiera insinuaciones de como deben correr.

Lo mejor sería abandonar el sistema actual y solo dar órdenes á los jockeys livianos, que, por su edad ó poca práctica, no pueden darse cuenta rápidamente de su misión, en esos instantes supremos en que el buen sentido y la pericia siempre triunfan.

Corra Vd. en punta, señor Isabelino, dice Fulano, sin acordarse de que su caballo puede largar mal y que es obligarlo á perder la carrera, pues á fin de tomar la punta hay que matar al caballo.

Reclamamos, pues, en nombre del buen sentido una modificación de esta perniciosa costumbre, de este entrometimiento desastroso, que solo obtiene dos resultados: consecuencias casi siempre gravosas y una idea muy baja de los conocimientos que los corredores deben tener.

AMANDA BROWN.

Club Hípico de Iquique

RESUMEN DE LA REUNIÓN EFECTUADA EN ESE HIPÓDROMO EL DÍA 17 DE MAYO PRÓXIMO PASADO

PREMIO BY THE SEA—Distancia: 1,600 metros

Premio: $ 500 al 1.º y $ 100 al 2.º

1.º Don Juan III, M. E., 60 kilos, por Genovés y Americana.—A. James.—(A. Diaz).

2.º Siútico, 6 años, 61 kilos, por El Rey y Araucana.—Juan Radich.—(D. Tapia).

Non placé: Benedictine 62 kilos y Atrevida 62 kilos.

Tiempo: 1.52⅘.

Del 1.º al 2.º medio cuerpo y del 2.º al 3.º tres cuerpos. El jinete de Benedictine fué suspendido por haber sujetado la yegua.

Apuestas mutuas: (Unidad: dos pesos).—Don Juan, ganador: $ 40, placé: $ 5.30 y Siútico, placé: $ 6.30.

PREMIO NOBILITY.—Distancia: 1,200 metros

Premio: $ 250

1.º Don Juan III, M. E., 66 kilos, por Genovés y Americana.— A. James.—(G. W. Raby).

2.º Beelzebub, 5 años, 66 kilos, por Doncaster VI y 1/2 Sangre.—H. W. W. Bird.—(Su propietario).

Non placé: Vuelo 67 kilos.

Tiempo: 1.21¼.

Del 1.º al 2.º dos y medio cuerpo fácil.

Apuestas mutuas: (Unidad: dos pesos).—Don Juan, ganador: $ 3.70.

PREMIO SALTEADOR.—Distancia: 900 metros

Premio: $ 500

1.º Don Pedro III, 3 años, 59 kilos, por Don Pedro y Garzita II.—A. James.—(A. Diaz).

2.º Paddy, M. E., 61 kilos, por Thormamby II y.....—H. W. W. Bird.—(I. Martinez).

Non placé: Relámpago 61 kilos, Cardo Santo 62 kilos, Prefix 63 kilos, Benedictine 61 kilos y Siútico 61 kilos.

Tiempo: 58¾.

Del 1.º al 2.º un cuerpo fácil y del 2.º al 3.º un cuerpo.

Apuestas mutuas: (Unidad: dos pesos).—Don Pedro III, ganador: $ 5.30, placé: $ 3.70 y Paddy, placé: $ 6.60.

COTIZACIONES PARA EL ENSAYO

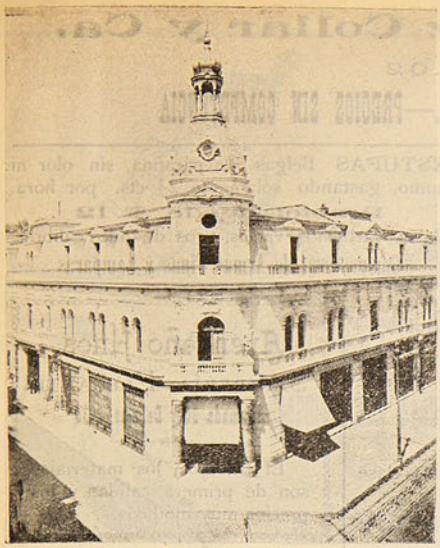
Para reproductores de 3 años nacidos en Chile é inscritos en el Stud Book. Distancia: 1,800 metros. Peso: finos 56, los mestizos 54. Inscripción: $ 300 pagaderos en tres cuotas, la primera de $ 30 el 7 de enero, la segunda de $ 70 el 31 de marzo y la tercera de $ 200 el martes antes de la carrera.

Premios: $ 8,000 al 1.º, $ 1,000 al 2.º, $ 500 al 3.º y $ 500 al criador.

Nombre	Padre	Madre	Cotización
Omega	Royal Oak	Fantasía II	15 á 1
Sybarite	Lancero	Sirena II	20 » 1
Yunque	Lucifer	First Rate	200 » 1
Verticale	Doncaster II	Horizontale	60 » 1
Almendro	Palmy	Alhaja	15 » 1
Medalla de Oro	Winslow	Bicicleta	250 » 1
Milanés	Royal Oak	Veturia	30 » 1
Bella	L. Cochrane	Encina	8 » 1
Mistral	Wanderer	Fedora	10 » 1
Ermete Novelli	Palmy	Fear	20 » 1
Cidronela	Fanfarrón II	Mafra	60 » 1
Grisette	Destroyer	Bichette	70 » 1
Amulette	Doncaster III	Gioconda	70 » 1
Sunstroke	Destroyer	Sunflower	70 » 1
Vent-Arrière	Wanderer	Joya	8 » 1
Ligia	Royal Oak	Her Magesty	30 » 1
Yolanda	Palmy	Darling II	35 » 1
Charivari	Lancero	Ouida	5 » 1
Windsor	»	Victoria IV	40 » 1
L'Aiglón	»	Lia	10 » 1
Pierrot	Wanderer	Palta	3 » 1
Milkman	Pisco	Milkmaid	40 » 1
Empress of Pirque	Palmy	Hippia	8 » 1
Eugenia	»	Telus	70 » 1
Mafalda	Royal Oak	Pluma	250 » 1
Gorgojo	Wanderer	Zorzalita	200 » 1
En-tout-cas	Palmy	My Luck	150 » 1
Tentadora	»	Tentación	30 » 1
Delfín	»	Jibia	60 » 1
Magestic-Rose	Destroyer	Ros II	15 » 1
Doubtful	Pisco	Aldeana	70 » 1
Leucotón	Nobility II	Pimpinela	60 » 1
Electra	Wanderer	Dora II	60 » 1
Elisabeth	»	Odette	8 » 1
Express	Palmy	Olivia	40 » 1
Sea-Shore	Destroyer	Seaweed	35 » 1
Dard	Palmy	Flecha	25 » 1
Pears-Soap	Destroyer	Estrella	15 » 1

PASAJE BALMACEDA

ESTADO, esquina de HUÉRFANOS





Se ofrecen en arriendo Almacenes para Tiendas de lujo y adaptables para toda clase de negocios.

PASAJE BALMACEDA

En el interior de este PASAJE, con acceso tanto á la Calle del ESTADO como á la de HUÉRFANOS, hay locales especiales para Oficinas de Profesionales, Casas por Mayor, pequeños negocios, etc., etc.

Quedan aún disponibles dos casas en altos que se prestan para Oficinas, Clubs ó habitaciones.

Tratar: Jorge Valdés Lecaros — Huérfanos, Núm. 870

DISPONIBLE	DISPONIBLE	DISPONIBLE



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 ⁘ Correo: Casilla 56 ⁘ Teléfono Nacional 604

EMPRESA DE ARTÍCULOS FÚNEBRES

DE

Juan Forlivesi

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina de Merced—Santiago

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVID, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa

Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE

Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Puigrrodón

Tienda de Encajes
"LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA

Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibe novedades
Precios sin competencia

GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 988 — **Moneda, 988**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, **GREMIO MARINO**, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS

Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.



Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descargo y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descargo y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter

Sal de Fruta — Embrocación Elliman

Jabones para perros

VALPARAISO → SANTIAGO → CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de artículos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5,000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E PLATE,
Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchilleria, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys → Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercaderia, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios. — *Precios Módicos* — **P. Victor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. 5,635,300 libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sidontroducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igualá 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274
GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079
A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias
SERVICIO ESMERADO
REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaiso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✻ VALPARAISO ✻ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento).

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL
Victoria, 53-b—Teléfono, 108
VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

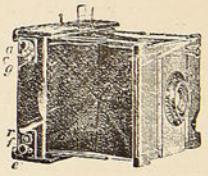
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA
EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✻ VALPARAISO ✻ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y niquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORTSMAN ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES

Año II. SANTIAGO, Julio 19 de 1903 Núm. 82

Número suelto 20 Cts.

※

Órgano oficial
de las siguientes instituciones:

Club Hípico de Santiago
Valparaíso Sporting Club
Club Hípico de Concepción
Club de Sport de Tarapacá
Club de Talca

※

Director Propietario
Rafael Zerrano

※

Suscripción anual

En Santiago y Valparaíso	$	10.00
Id. id. en provincias	,,	12.00
Id. id. al extranjero	,,	15.00
Números atrasados de una semana	,,	0.30
Id. id. de dos semanas ó más	,	0.50

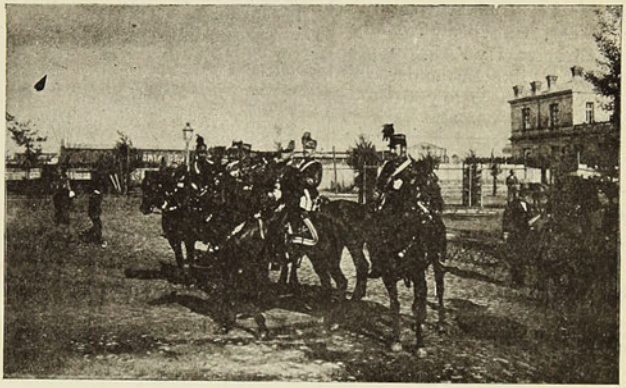
※

Dirección
Valparaíso: Prat, 77
Santiago: Catedral, 1814

※

ADMINISTRACIÓN:
IMPRENTA BARCELONA
MONEDA 843

Imp. BARCELONA - Moneda, 807 á 843



SOMBRERERIA BAUVILLE

Calle del Estado, Núm. 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.



LEÓN WEIL y Hnos. - Santiago

B. BECKER & CO.
VALPARAISO

Únicos Agentes en Chile de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES" y L. Leroy & Co. de Paris

ESPECIALIDAD EN RELOJES PARA CARRERAS
GARANTIZAMOS LA PRECISIÓN

Estación de Bella-Vista — Ferro-Carril de Pirque

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

"MOSTAR"

Potrillos y Potrancas de 1 y medio años y de pie

El Criadero "JUNIOR"

Tiene constantemente en venta productos de Carrera, hijos del célebre reproductor.

LANCERO

POR

Saint-Mirin y Artillerie

Este magnífico potro importado de Buenos Aires, donde ganó el Premio Jockey Club, es padre de **Key West, Exceptado, Lady-Kitty, Charivari** y **l'Aiglon** premiado en la Exposición del Club Hípico, con 1.er Premio y el **Campeonato.**

"LA MUTUAL"

CAPITAL. . . . . $ 800.000

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMAS FIJAS

Pronto arreglo de siniestros
Seguros contra incendios
Seguros de lucro cesante
Seguros marítimos

OFICINA: VALPARAISO, PRAT 106

AGENTE EN SANTIAGO:

Don Ambrosio Olivos, Bandera 286

Agencias en las principales ciudades

"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

Capital. . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles, etc., y toda clase de Embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
Bandera, 180

Oficina principal: Valparaíso, Calle Prat, 82

CAMILO MORI
GERENTE

Balfour Lyón y Ca.

Fabrican toda clase de Máquinas y venden materiales para la explotación de

Minas,
Salitreras,
Ferrocarriles y
Maestranzas.

E. O. F. HARRINGTON

Ingeniero Arquitecto

Prat, 47

CASILLA, 182 — TELÉFONO, 540

Criadero de Pirque

AÑO 1903

Tiene constantemente en venta productos de **Roidlard, St. Gall, Palmy,** etc., etc., y de yeguas finas nacidas en el país é **Importadas de Buenos Aires** del criadero del **señor Saturnino Unzué.**

Para el servicio del año, cuenta con los corridos potros importados de Francia y Buenos Aires respectivamente.

Roidlard, nacido en 1895, mulato, por WAR DANCE y ROSE OF YORK, por SPECULUM, propio hermano ROXCELANE Madre de REINE MARGOT. Ganador de la POULE D'ESSAI y de cerca de 100,000 francos en premios.

Gonin, nacido en 1894, zaino, por GAY HERMIT y ANTE DIEM por MUSKET, ganador de numerosas carreras en Buenos Aires — Clásicas CARLOS PELLEGRINI y CAPITAL--$ 70,000 en premios.

NOTA.—Las yeguas tienen derecho á dos meses de talajé gratis y á repetición de servicio si quedaren secas, siempre que se avise antes del 1.º de junio del año siguiente.

Todo servicio se paga adelantado en el Banco Mobiliario, donde se expedirá un **VALE** de orden para que éste se efectúe.

Talaje por yegua $ 9 mensual.

"LA PROTECTORA"

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000 00
FONDOS ACUMULADOS 550,208 31 $ 650,208 31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. Plummer	**Javier Ortúzar**
Gerente	Huérfanos, 1147

LA ESTRELLA DEL NORTE

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y Picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos Menú extraordinario. Servicio permanente.

VALPARAISO, Plaza Victoria, 19

A. Ramos

CRIADERO ARQUEN - Linares

DESTROYER, Servicio 1903 á $ 100

En venta los siguientes animales de año y medio recien ensillados:

FLORIN 7/8 Doncaster II y Floriana.
ANNETTE 31/32 Doncaster II y Anarella.
JAVELOT 15/16 Rodilard y Flecha.

DE DOS AÑOS

BELLA 15/16 Lord Cochrane y Encina.
SYBARITE 7/8 Lancero y Sierra.

JULIO ANINAT, Concepción

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN

Óptico Científico Americano



Único Especialista en Sud-América

PARA LA

Construcción de Anteojos y **Lentes**

Previo examen de la vista

Completo Surtido

Fijarse en el **N.° 1161**

1161 CATEDRAL, (frente al Congreso)

SANTIAGO

La Casa "Sport"

Calle ESTADO, Número 299, esquina Huérfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el más completo surtido de

Sillas Inglesas

de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Únicos Agentes de los

Aparatos Gimnásticos

de **SANDOW & TERRY**

Diener y Ca.

El Sport Ilustrado

Número suelto: 20 Centavos

Año II. SANTIAGO, JULIO 19 DE 1903 Núm. 82



SUMARIO

GRABADOS

ACTUALIDAD.— Grupo de asilados en en el Patronato de la Infancia.— Vista parcial del comedor de los asilados.—Vista parcial del dormitorio de los asilados.—Los niños sastres en el Patronato de la Infancia.—Grupos de asilados dirigiéndose al comedor.—Interior del Banco Otomano en Salónica inmediatamente después de la explosión.—Las oficinas del Banco funcionando en el jardín frente á la Iglesia católica en Salónica.—Ruinas del almacén de donde se hizo el subterráneo al Banco.—Un guardia encontrando una espada de oficial búlgaro.—El *Guadalquivir* después de la explosión.—Castillo de Edimburgo: Los heraldos del Rey Eduardo VII solicitando permiso para la entrada del Rey.—Los nuevos carros eléctricos en el sur de Londres.— Inauguración de los nuevos carros eléctricos en Londres.—Interior del carro que guió el Príncipe de Gales.—Remolinos de viento en Somaliland.—General don Fernando Lopetegui.—El Jefe del Estado Mayor General y sus Ayudantes durante el desfile de las tropas.—El carro mortuorio.—Desfile de la Escuela de Clases.—Traje de los pelotaris.—Empezando una partida á puntos.—El Frontón «Chile» el día de la inauguración.

TEXTO

Combinaciones: «Ensayo» y «Derby».—El Patronato de la Infancia.—Crónica extranjera.—Funerales del General Lopetegui.—Del vecino puerto (ilustración).—La dicha ajena (cuento).—Mujeres y flores.—Cotizaciones para el ensayo.—Inscripciones para las carreras clásicas.—Club Hípico de Lima.

Variedades.—El frio conserva á los microbios.—Los brazos de la Venus de Nilo.

COMBINACIONES

"ENSAYO" Y "DERBY"

DOBLE COTIZACIÓN

Nombre	Padre	Madre	Cotización
Pierrot	Wanderer	Palta	15 á 1
Charivarí	Lancero	Ouida	30 » 1
Bella	Lord Cochrane	Encina	45 » 1
V. Arriere	Wanderer	Joya	35 » 1
Elisabeth	»	Odette	45 » 1
Empress of P	Palmy	Hippia	50 » 1
Mistral	Wanderer	Fedora	40 » 1
Omega	Royal Oak	Fantasía	35 » »
Sybarite	Lancero	Sirena II	50 » 1
Yunque	Lucifer	First Rate	500 » 1
Milanés	Royal Oak	Veturia	100 » 1
Verticale	Doncaster I	Horizontale	500 » 1
Almendro	Palmy	Alhaja	40 » 1
Ermete Novelli	»	Fear	70 » 1
Cidronella	Fanfarrón II	Mafra	150 » 1
Grisette	Destroyer	Bichette	300 » 1
Amulette	Doncaster III	Gioconda	200 » 1
Sunstroke	Destroyer	Sunflower	300 » 1
Ligia	Royal Oak	Her Magesty	300 » 1
Yolanda	Palmy	Darling	350 » 1
L'Aiglón	Lancero	Lía	45 » 1
Milkman	Pisco	Milkmaid	100 » 1
Eugenia	Palmy	Telus	300 » 1
Mafalda	Royal Oak	Pluma	500 » 1
Gorgojo	Wanderer	Zorzalita	500 » 1
En-tout-cas	Palmy	My Luck	100 » 1
Tentadora	»	Tentación	150 » 1
Delfin	»	Jibia	200 » 1
Magestic Rose	Destroyer	Rose V	45 » 1
Doubtful	Pisco	Aldeana	100 » 1
Leucotón	Nobility II	Pimpinela	180 » 1
Electra	Wanderer	Dora	200 » 1
Express	Palmy	Olivia	300 » 1
Seashore	Destroyer	Seaweed	150 » 1
Dard	Palmy	Flecha	60 » 1
Pears-Soap	Destroyer	Estrella	60 » 1

En la doble cotización la proporción es enorme y permite con sumas insignificantes alcanzar un lucro excesivo.

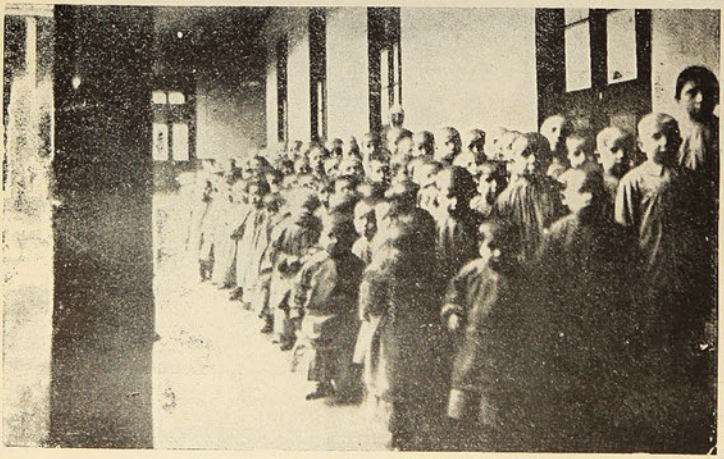
Por otra parte si bien es cierto que las dificultades de triunfo se aumentan también lo es que si se obtiene el triunfo en «El Ensayo» la proporción excesiva que ha recibido lo coloca en condiciones de cubrir su dinero y obtener en todo caso una ganancia segura.

Ejemplo: $ 100 Charivarí 30 á 1=3000. Si este gana «El Ensayo» sus probabilidades de triunfo en «El Derby» serían muy grandes, y á no dudarlo, gran favorito, así es que el tenedor de esta combinación podría cubrirse en la forma siguiente: Toma la cancha contra el Charivarí dando partido, por ejemplo: $ 500 contra $ 1500.

RESULTADO

Gana Charivarí también «El Derby» recoge $ 3000 de la combinación y paga $ 1500 que ha cubierto, restándole $ 1,500 á su favor. No gana el Charivarí «El Derby» pierde $ 100 de la combinación y recoje 500 de la apuesta en que tomó la cancha contra Charivarí como cubierta, réstale por consiguiente á su favor $ 400 de utilidad.

En toda esta combinación solo ha habido en movimiento la suma de $ 100, pudiéndola efectuar de $ 5 para arriba.



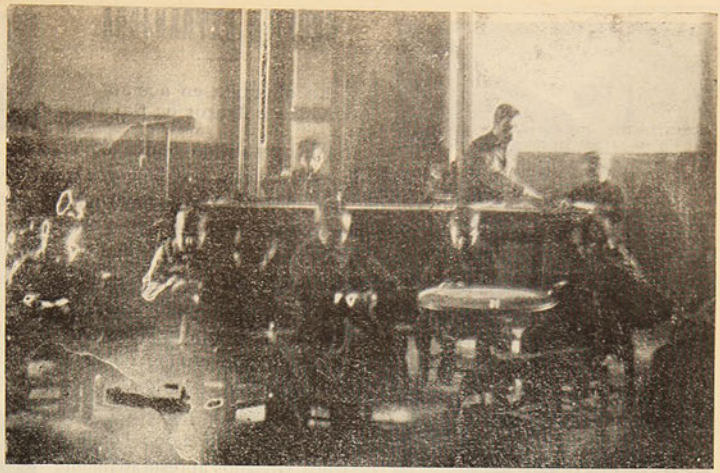
Grupo de asilados en el Patronato de la Infancia

El Patronato de la Infancia

Una de las instituciones fundada con un objeto esencialmente caritativo y que, sin lugar á duda, sus benéficos resultados no pueden ser sino dignos del mayor encomio es la Sociedad Protectora de la Infancia.

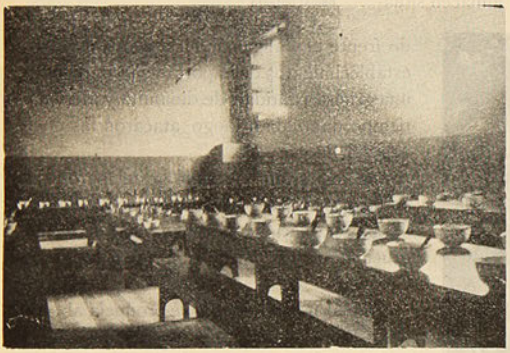
Organizada por distinguidísimos miembros de nuestra alta sociedad ella no tiende, sino á sembrar la buena semilla durante la niñez, que es la mejor época de la vida para inculcar los buenos principios, que por tanto han de influir más tarde en los acontecimientos de la

vida de cada cual. Los asilados en el establecimiento, tratados con verdadero cariño, reciben la instrucción necesaria, que ha de servirle para desempeñarse en el mundo y cuando llegan á cierta edad se les dedica al aprendizaje de un oficio que les ha de permitir costearse su alimento. El sostén de esta obra, por tantos motivos, digna de la protección pública corre á cargo en parte, del Gobierno, que contribuye con una subvención anual consultada para obras de Beneficencias, cuota de los socios contribuyentes, donaciones especiales y productos de fiestas, conciertos etc., organizados por las incansables obreras del bien, que dirigen estas manifestaciones de la caridad en su mejor forma y aplicación.

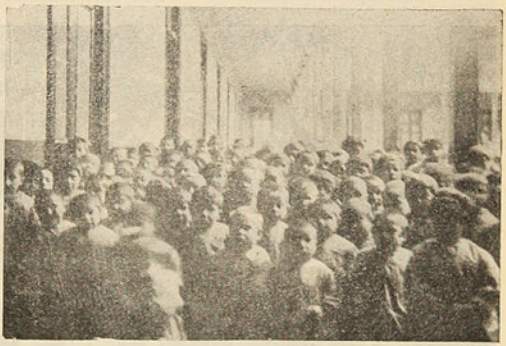


Aprendiendo oficio — Los niños sastres en el Patronato de la Infancia

En esta época del año, que las inclemencias de una estacion fría y lluviosa hacen más difícil de sobrellevar es cuando ésta sociedad y otras similares, como la Crèches, alcanzan su máximum de movimiento en la protección á la infancia desvalida y organizar fiestas tendentes á allegar fondos para el objeto.

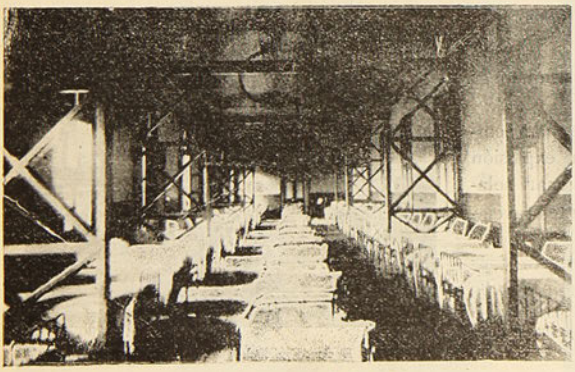


Vista parcial del comedor de los asilados



Grupo de asilados dirigiéndose al comedor

El público no permanece mudo á estos llamados de la caridad y responde con usura llenando las localidades disponibles, mientras el comercio facilita gratuitamente los elementos necesarios, y todos, en una palabra, se aunan para el mejor resultado y lucimiento de la fiesta.



Vista parcial del dormitorio de los asilados

EL FRÍO CONSERVA A LOS MICROBIOS

Es muy general suponer que el frío mata los microbios, librándonos de todos los gérmenes que conspiran contra nuestra salud. Lejos de esto, hoy se sabe con absoluta certeza que las más bajas temperaturas, aunque causan la inactividad de estos seres, los conservan vivos y hasta les libran de la muerte natural á que pueden estar expuestos con la temperatura ordinaria.

En ciertos casos, cuando la temperatura es de algunos grados bajo cero, muchos microbios mueren, pero la mayor parte de las especies soportan fríos tan extraordinarios como no los resistiríamos nosotros.

Por consiguiente, es de todo punto inútil buscar métodos fundados en el descenso de la temperatura para la esterilización.

CRÓNICA EXTRANJERA

La dinamita en acción
Atentados búlgaros en Salónica



Interior del Banco Otomano en Salónica inmediatamente después de la explosión

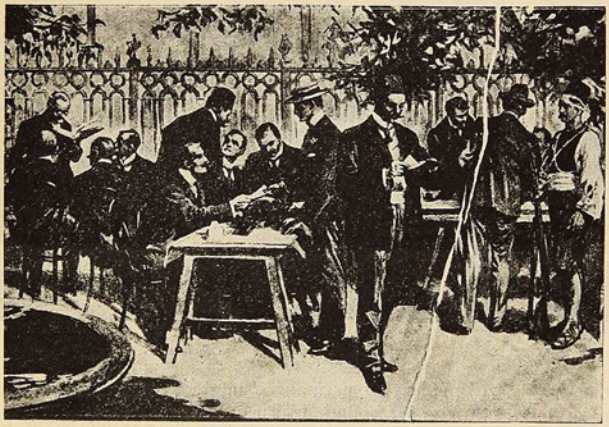


Ruinas del almacén de donde se hizo el subterráneo al Banco—Un guardia encontrando una espada de oficial búlgaro

Salónica ha sido teatro de un atentado llevado á efecto por búlgaros y macedónicos, que han apelado á la dinamita para vengar los atropellos y opresiones, que sobre ellos ejercen las autoridades turcas.

El edificio general de Correos, el Banco Otomano i numerosos otros establecimientos fueron asaltados simultáneamente produciendo un profundo pánico en la ciudad. De efectos de la explosión resultaron varios muertos y heridos, y la calma no se restableció en la población, sino con la llegada de 2,000 hombres de tropa enviados apresuradamente de Smirna.

Los conspiradores cavaron á nueve pies bajo tierra, un subterráneo, que partiendo de un almacén situado frente al Banco conducía a éste y otros establecimientos de importancia; condujeron una gruesa cantidad de dinamita y al mismo tiempo que daban fuego atacaron las oficinas del Banco.



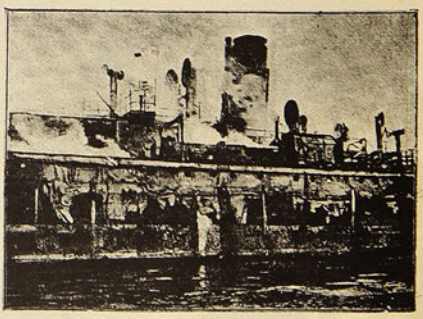
Las Oficinas del Banco funcionando en el jardín frente á la Iglesia católica en Salónica

La explosión destruyó gran parte del edificio, pero las bóvedas y cajas resultaron ilesas; estableciéndose el servicio de la institución en los jardines frente á la iglesia Católica.

Casi al mismo tiempo se producía abordo del *Guadalquivir*, vapor perteneciente a la Compañía de «Mensajerías Marítimas», un atentado semejante en el momento que abandonaba el puerto.

El fuego se declaró repentinamente á causa de la explosión de la bomba y el vapor tuvo que ser remolcado al puerto.

Dos individuos se escaparon por las troneras para embarcar carbón, dos por el hoyo producido por la explosión y uno se arrojó por la borda, consiguiéndose aprisionar solamente á uno de quien se espera obtener importantes revelaciones.



El *Guadalquivir* después de la explosión

Una viuda que perdió su esposo en un terrrible accidente ferroviario ocurrido en un túnel de Nueva York, ha pedido á la Compañía una indemnización por daños y perjuicios y se le han pagado 693,000 pesetas. Dícese que hasta ahora nunca se había pagado con tanto dinero la vida de un marido.



Castillo de Edimburgo: Los heraldos del Rei Eduardo VII solicitando permiso para la entrada del Rey

Eduardo VII en Edimburgo

Después de su reciente visita á Francia el Rey de Inglaterra partió, en viaje de placer, á Escocia acompañado de la Reina Alejandra.

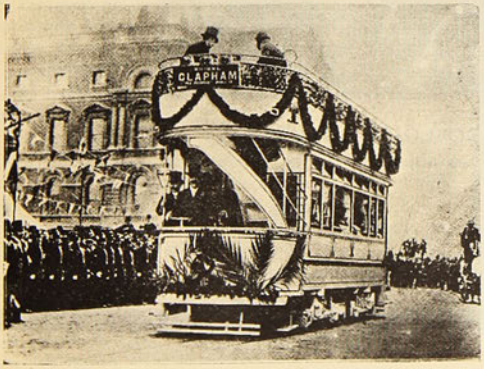
Esta visita de los reyes á Edimburgo ha dado ocasión para que se efectúen numerosas ceremonias, algunas de las cuales hacen recordar, por su ritual, á las que tenian lugar en la época de la Edad Media.

El grabado que reproducimos, representa á los heraldos de Sus Majestades llamando á la puerta del castillo de Edimburgo, solicitando, el permiso correspondiente para la entrada del Rey. Una vez concedido éste, las pesadas puertas se abrieron de par en par y el encargado del castillo exclamó desde las almenas: Adelante el Rey. ¡Todo bién! Su Majestad atravesó el puente levadizo y recibió de manos de Sir Archibald las llaves del castillo, las que devolvió exclamando: ¡Están en buen poder!

Nuevo sistema de carros eléctricos en Londres

El príncipe de Gales acompañado de dos de sus hijos, acaba de inaugurar la nueva línea de carros eléctricos establecida en la parte sur de Londres.

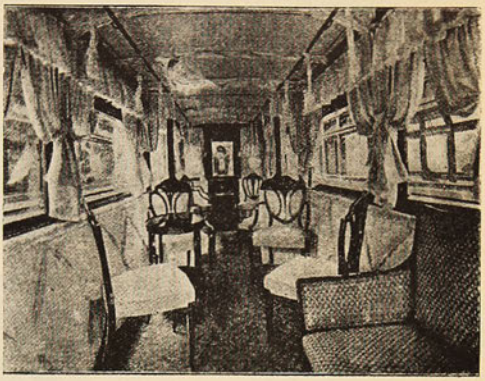
Las vistas representan el primer carro, que partió de Westminster dirigido en persona por Su Alteza y el interior del mismo arreglado exprofeso para el acto de la inauguración.



Los nuevos carros eléctricos en el sur de Londres

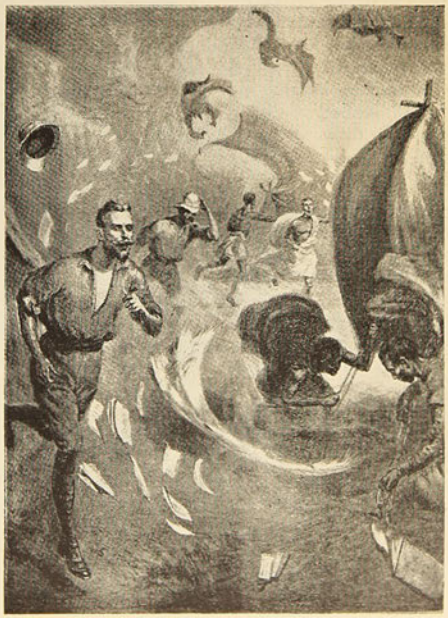
Remolinos de viento en Somaliland

Las tropas inglesas que expedicionan en Somaliland tienen frecuentemente que experimentar estos fenómenos, que arrasan con tiendas, etc.,



Inauguración de los nuevos carros eléctricos en Londres — Interior del carro que guió el Príncipe de Gales

y elevan por los aires la ropa de los soldados y otros objetos livianos. Algunas veces estos remolinos de viento alcanzan á levantar columnas de arena de 200 y 300 pies de altura.



Remolinos de viento en Somalilan



GENERAL FERNANDO LOPETEGUI

Fallecido en 8 de Julio de 1903

Funerales del General LOPETEGUI

El general de división don Fernando Lopetegui muerto en esta capital la noche del miércoles 8 del corriente, era una de las figuras más respetables del ejército de Chile.

La ruda actividad de una larga vida dedicada toda entera al servicio de su país, las amarguras que acibararon su existencia en crueles horas de excitación y de extravío; apresuraron el fin de este hombre á quien habían respetado las balas enemigas.

En época que el territorio de la República no estaba aún pacificado y era constantemente turbada su tranquilidad por las invasiones de tribus araucanas, el entonces alférez Lopetegui ingresó á la división que operaba en la frontera chilena. Sarjento 1.° en 22 de julio de 1883, sus méritos lo elevaron muy pronto, el 9 de noviembre del mismo año al grado de oficial.



El carro mortuorio



El Jefe del Estado Mayor General y sus Ayudantes durante el desfile de las tropas

los grados de capitán, sarjento mayor, y teniente coronel. Se encontró en el bombardeo de Antofagasta por el monitor *Huascar;* en el ataque y toma de Pisagua; en la batalla de Dolores; en la protección de Tarapacá; en la batalla de Tacna; en el ataque y toma de Arica; en la toma de Turin; en la batalla de Chorrillos y Miraflores, en la primera de las cuales fué especialmente recomendado por el parte correspondiente.

Desde el 30 del 81 hasta el 31 de mayo del mismo año, volvió nuevamente al territorio araucano. Desempeñó numerosas comisiones y fué condecorado con varias medallas en premio de su constancia y de su valor. El año 84 obtuvo el grado de coronel y el 87 la efectividad; el año 98 ascendió á general de brigada y el 99 á general de división.

Cargado de glorias y merecimientos bajó á la tumba el viejo soldado, acompañado del luto del país, del dolor del ejército y del respeto de sus conciudadanos.

El año 1865 la República se vió envuelta en un conflicto internacional con España y el joven guerrero fué destinado á cubrir la guarnición de Talcahuano, bloqueado por la fragata *Resolución* de la escuadra española.

Ascendido á teniente el 10 de abril del 66, volvió el 23 de diciembre del mismo año al territorio araucano en el que permaneció, figurando en diversas escaramuzas con los indios, hasta el 18 de mayo de 1871. En marzo de este año fué recomendado especialmente por el jefe de la división y el Supremo Gobierno le hizo pública manifestación de reconocimiento por la orden general del ejército. Vino después la guerra del Pacífico esa brillante etapa de victorias recorrida tan gloriosamente por el ejército de Chile, en la que el señor Lopetegui alcanzó

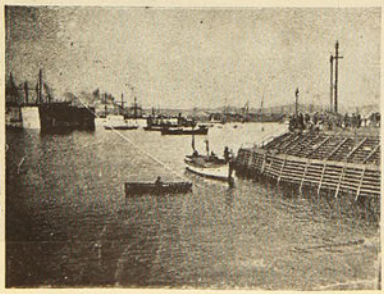


Desfile de la Escuela de Clases









DEL VECINO PUERTO

Valparaíso despierta á la vida del trabajo y apenas si se ve uno que otro transeunte, con paso apresurado, dirigirse al lugar de sus ocupaciones. Los modestos tranvías de una institución que ya tiene sus días contados, para honra y provecho de esta ciudad, corren silenciosos arrastrados por jamelgos escuálidos y flacos, que luego serán reemplazados por *trolleys* eléctricos.

Atravesamos gran parte de la calle de la Victoria y á medida que nos acercamos á la única plaza que merece este nombre, el movimiento aumenta, la animación es mayor por doquiera que se eche una mirada, y las vitrinas de las tiendas expuestas á la exhibición pública, contribuyen á darle más aspecto de ciudad.

La antigua plaza, teatro mudo, de quién sabe cuántas historietas amorosas, ha sido transformada; de esos árboles corpulentos, á cuya sombra se cobijaban los paseantes, no queda sino el recuerdo. Todo ha cambiado, un jardín inglés, estatuas, leones pintados y lagunas artificiales han reemplazado á los modestos arreglos de antaño; sin embargo, queda aún mucho por hacer, infinidad de detalles que contribuirán á finiquitar esta obra, que en su principio fué objeto de tantas críticas y recriminaciones.

Es temprano todavía aún duerme en uno de sus escaños un transeúnte que no ha encontrado mejor alojamiento que aquel que tiene por techo el cielo y por mullido colchón donde reposar sus huesos la madre tierra.

Junto al tabladillo, convertido en bodega de utensilios de labranza, el jardinero descarga las últimas plantas que han de contribuír al embellecimiento de este paseo que ha de ser con el tiempo el favorito del público porteño.

A medida que nos dirigimos hacia el puerto, es decir, hacia la parte comercial de la ciudad, se coloran sus tintes de metrópoli europea y el aspecto de vieja aldea de la época de la colonia que le da el Almendral, se pierde completamente. Su público mismo cambia, y el elemento latino de una parte es reemplazado por el elemento sajón, que desciende de los cerros con sus características especiales: unos, los ingleses, verdaderos é imitaciones, con sus caras afeitadas *al rape*, sus pantalones remangados, zapatos gruesos y de suela ancha, tiesos en el andar, *á zancadas*; y otros, los alemanes, modestos en el vestir, graves, circunspectos, autómatas, terríficos, con sus grandes barbas y anteojos, tras los cuales se ocultan miradas de un color indefinible, que no dicen nada sin vida, ni entusiasmo, como cumpliendo una consigna: «la de vivir».

Llegamos á la plaza de la Intendencia y nos encaminamos hacia el muelle de pasajeros, obra que dentro de poco quedará en seco y para lo cual tendrá el Ministro de Industrias que buscar «un mar para ese muelle» y vaya que lo hallará!

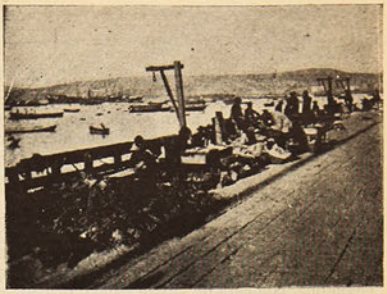
Bote, patroncito! para el *Arequipa!* nos ofrece un fletero que nos ha calado, que ha descubierto bajo nuestro forro un provinciano de la capital.

Atracada al muelle la lancha de la Gobernación Marítima, descarga una infinidad de sacos que son colocados en una carretela de mano: es la correspondencia del Norte. Cuánta balija llena de cartas y cuántas de éstas no serán de duelo ó de regocijo, y cuántas otras no vendrán acompañadas de un *giro* salvador; pero dejemos ésto, que el pensarlo solamente hace rabiar de envidia á nuestros bolsillos.

Titubeamos un momento; ¿seguimos para el Membrillo ó recorremos el Malecón? Nos decidimos por esto último, y lo primero que hiere á nuestra vista es un grupo de vendedoras alineadas á la orilla del Malecón, sentadas, como acurrucadas, sobre pisos de paja, teniendo al frente mesitas de madera, sobre las cuales yacen confundidos

en modestos azafates y ensaladeras de loza el chancho arrollado con la ensalada de patas, la rica malaya con la cebolla picante y el pan blanco,... alimentos netamente chilenos, almuerzo de nuestros obreros, que necesitan un poder de digestión capaz de digerir piedras para alimentarse diariamente con ellos.

Más allá, en líneas desiguales, dispuestas las chalupas y botes que necesitan refacción, miéntras al frente llegan trenes lastreros cargados de piedras para ese malecón que ha sido mina inagotable para muchos, que han labrado en él una fortuna, y pago de servicios políticos y electorales para otros. Y así seguirá *in eternum* mientras Chile sea Chile y quede un chileno en el país.



Seguimos adelante y entramos en una sección de pleno movimiento febril, donde *huinches* y *donkeys*, plumas y pescantes suben y bajan bultos de todos tamaños y clases, que cargadores fornidos y robustos amontonan, mientras empleados especiales anotan el peso, la marca y número de cada uno de ellos.

Más allá... pero no sigamos, nos hemos apartado de nuestro objeto, aún no hemos registrado ninguna novedad de la semana que acaba de terminar. También es cierto, que estas son bien pocas, casi ninguna, pero hay que hacerlo ¿por cuál principiaremos?... ¡El teatro! me dice uno, que lee por encima de mí, éstas mal borroneadas cuartillas.



* * * *

Las interminables noches de invierno han sido solazadas por la compañía lírica, que ha cosechado buen número de aplausos y ... pesos. La sala desbordante de espectadores, que han sacudido por algunos días su habitual desidia y los fracs... contentos de aspirar otro aire, otro olor, que el de la naftalina, y allá en el proscenio la *Santarelli* y *Bassi* derramando efluvios armoniosos de música celestial.

Después ... silencio ... uno ó dos espectadores retraszados ... el cuello alzado, el sombrero inclinado ... medio oculto el rostro ... después ... la salida de las artistas ... más tarde aún, ... el ruído de los corchos del champagne ...



* * * *

Las guarniciones venidas de Santiago durante la huelga de lancheros y estivadores, han regresado á la capital y han sido reemplazadas por dos compañías del batallón Maipú y el Escuadrón de Gendarmes.

* * * *

El Consejo Departamental de Higiene sigue en pugna de ideas con el Consejo de Higiene de Santiago. El cuerpo médico aún no ha llegado á resultado práctico alguno, á pesar de los ensayos bacteriológicos efectuados.



Fiebre pronunciada,
Falta de apetito,
Muchísimos bubones,
Signos son de peste;
Pero en otras ocasiones
Signos, bien conteste
Son de antiguos reventones.

VINICIUS.



LA DICHA AJENA

Difícilmente podrían hallarse dos seres más felices que Jaime y María... En él, todo era grande, todo estaba equilibrado. Alto, de recia musculatura, algo gordo, sencillote, muy bueno, muy caritativo, muy honrado, muy vehemente, enamoradísimo de su mujer. «Mi María por aquí... mi María por allá». «Como mi María no hay otra. ¡Qué buena es! ¡qué bonita! ¡qué amorosa!...» Reflejos de su propia pasión en el fondo de su alma grande, ansiosa de cariño; de un cariño tan inmenso como el de las más célebres heroínas pasionales; de un cariño muy soñado por él, pero que jamás había gozado y que se empeñaba en verlo en María... Y María era muy hermosa, sí, señor, muy hermosa: chiquitina, con cara de virgen pálida, delgadita; pero sin expresión, impávida, fría al sonreir... si alguna vez sonreía... Resumen: una criatura, adorable como una imagen muy hermosa... de yeso... Era, en fin, lo que solemos llamar una pavaza; pero ¿buena?... ¡ya lo creo!... Jaime, aseguraba á todos con gran entusiasmo, que su mujercita era graciosa, muy afable, de conversación entretenidísima, y que le adoraba como Julieta adoró á Romeo... ó algo más. Jaime creíalo así, á pesar de que en María, nadie más que él, lograba descubrir esa vivacidad y esa travesura, casi infantiles, de la mujer que sabe añadir á sus caricias el seductor encanto de su coquetería inconsciente. ¡Pobre Jaime! María le amaba, sí, pero en silencio, gozando, al oirle á él, dejándose acariciar, admirando las gastadas imágenes y frases hechas de amante de folletín que él le prodigaba. Todo lo agradecía y á todo correspondíale desde el fondo de su corazón; pero ni de sus labios brotaba una frase tierna é ingeniosa, ni sus ojos miraban con la inocente picardía de sabor mundano, ni un gestecillo ó un mohín encantadores, pagaban aquel derroche de elocuencia amatoria y aquel diluvio de caricias locas. Cuando más, una sonrisa con la boca abierta y sin luz y un «¡Qué bueno eres, Jaime!», pronunciado con la misma entonación que hubiera podido dedicar á un amigo. Nada de labios titilantes, nada de voz opaca y temblorosa, nada de manos que oprimen y atraen, á la vez que tiemblan con sacudida nerviosa... Jaime la sentaba en sus rodillas, cogíale las manos y se acariciaba con ellas. «¿Verdad que me quieres mucho, alma mía? ¿verdad que yo soy para tí lo que el rocío para las flores y el aire para los seres?» ¿Quién había dicho esto? El ¿verdad? Pues estaba seguro de que era ella la que tan *divinas imágenes* le dedicaba, con balbuciente voz impregnada de ternura... ¡Pobre sediento de amor y de soñadas ternuras! Bebía sus propios sueños y con ellos se embriaga, estrechando entre sus brazos un sér que le quería mucho ¡mucho!... pasivamente, como puede amar un indiota.



Una noche de verano, Jaime volvía á su casa. Al atravesar la plaza de Oriente, vió un joven y una hermosa mujer, que apoyados en la verja de los jardinillos, hablaban con esa voz baja y cautelosa de los enamorados... Jaime se detuvo y les contempló un momento, pensando en su María... A buen seguro que aquella mujer no amaba á aquel hombre como á él su *Mari*... Tuvo curiosidad por oirles y se acercó disimuladamente... La enamorada, apoyándose en un brazo del joven y levantando la cabeza, algo inclinada sobre un hombro, para mirarle en las sombras con deleite, decíale con ternura y lentitud soñadora: «—¡Mi Ricardo!... ¡mi alma!... Quiéreme mucho... ¡mucho! Tú no puedes imaginar cuánto te amo. ¿Ves como te miran mis ojos? Pues así quisieran mirarte á todas horas... Mírate en ellos, Ricardo mío.... Mírate en ellos.... ¡Dios mío, si pudiera, al cerrarlos, llevarme preso dentro de tu semblante! Ricardo... mi Ricardo!...» Y balbucía el nombre del venturoso galán, con lánguido desmayo... Luego... Jaime, pálido y como atontado, les vió alejarse lentamente, envueltos en las sombras de los árboles, cogidos del brazo y con la cabeza de ella inclinada sobre el pecho de él.

Corrió á su casa el infeliz esposo... Aquella voz de mujer borbotando ternuras, no la había oído jamás; aquellas palabras enloquecedoras, no las sabía decir su *Mari*. ¡Qué revelación, Dios santo! Le habían hechover ridículo su ídolo en aquellos instantes... Pero no ¡no podía ser! *Mari* amaba más... más y mejor... con doble vehemencia.

Llegó á su casa, abrazó á su esposa, se quedó mirándola fijamente, la besó, la prodigó caricias llorando... llorando como un niño ó como un imbécil...

—Te quiero tanto... ¡tanto! que no sé cómo decírtelo... ¿Y tú á mí?... Mucho más ¿verdad?... ¡Oh! dímelo, dímelo... ¿Cómo me quieres tú, Mari mía? ¿cómo? Habla... di... No calles. ¿Cómo me quieres, mi cielo, mi vida, mi alma, mi sér entero? ¡Por Dios, habla!

—¡Jesús! No me aprietes tanto... Me estrujas los dedos... Yo te quiero... mucho.

—Pero ¿cómo?

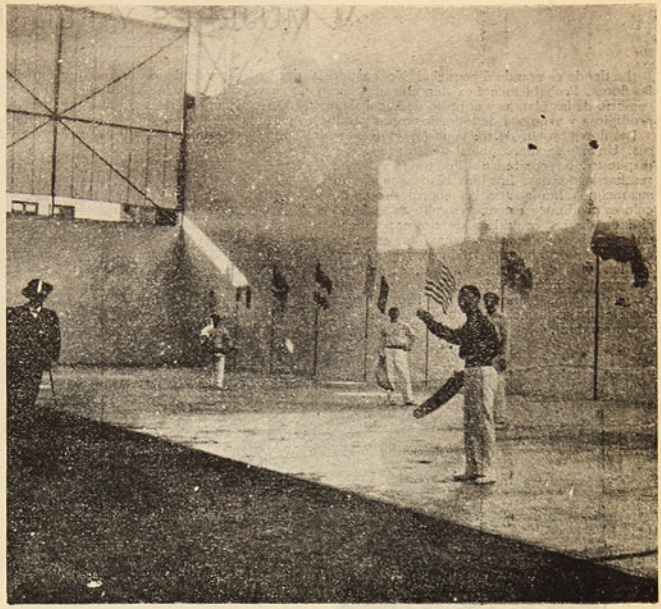
—¡Vaya una pregunta! Mucho. ¿Cómo te lo he de decir?

Jaime, exhaló un rugido de fiera herida... y el *ídolo* cayó al suelo, llorando como una mujer. Desde entonces, Jaime ya no alaba á su esposa, y cuando le elogian sus buenas condiciones de mujer casera, sonríe con amargura... No es feliz... El la ama aún; pero á su amor se le han caído las alas. Y cuando el desdichado *Romeo* ve como en aquella fatal noche, una pareja de enamorados, que se deslizan sonrientes y unidos entre las sombras, aprieta sus férreos puños y murmura con furiosa envidia:

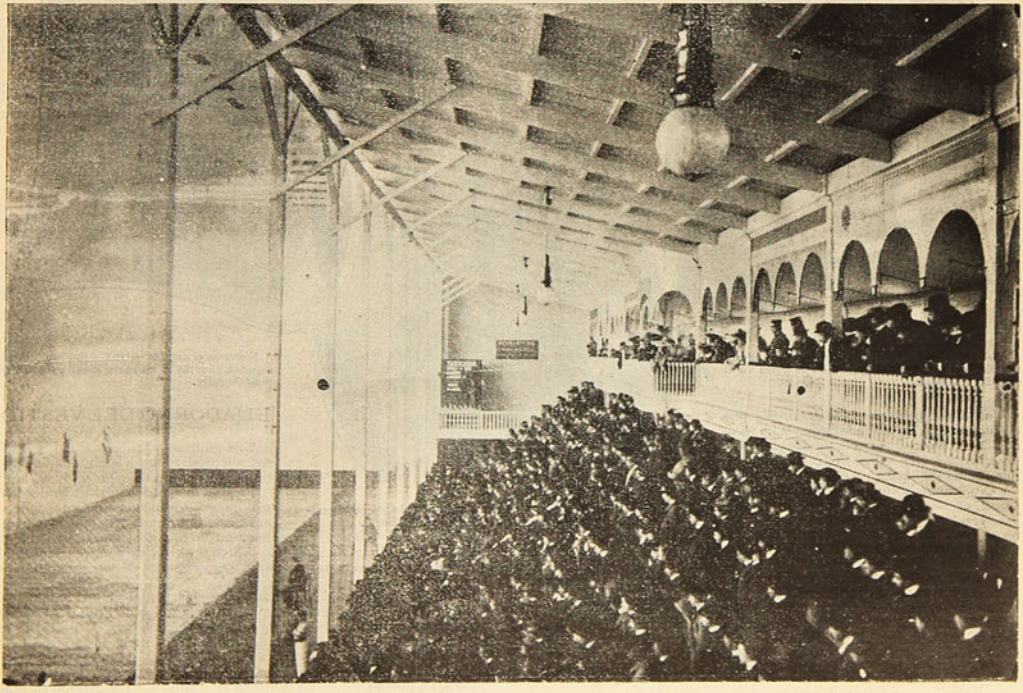
—¡Maldita la dicha ajena! —LUIS DE VAL.



TRAJE DE LOS PELOTARIS



EMPEZANDO UNA PARTIDA Á PUNTOS



EL FRONTÓN «CHILE» EL DÍA DE LA INAUGURACIÓN

MUJERES Y FLORES

¿La tienda es grande ó pequeña? No se podría decir; desaparece bajo las flores. Probablemente existen murallas, pero no se ve sino el verde sombrío de las plantas y el brillo de la corola de las flores. Es una mezcla prodigiosa y exquisita de todos los tonos y todos los perfumes.

Las flores brotan de todas partes y se extienden sobre yerbas milagrosas. Un arte incomparable las ha agrupado y dispuesto, ha combinado los tonos y hecho resaltar las formas. Las lilas blancas muestran sus racimos luminosos; las enormes rosas de colores profundos ostentan orgullosas su salud al lado de las orquídeas de tintes pálidos y enfermizos y de formas extrañas; los grandes claveles se ocultan tras del fino enrejado capilar; los lirios, de colores sombríos, se enderezan y muestran sus pétalos de seda negra salpicados de pintas blancas, y, mas lejos, en sus maceteros las azaleas de tonos delicados é incomparables.



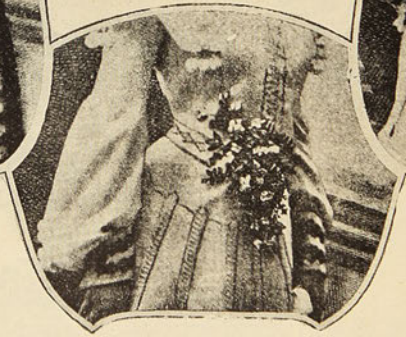
Flores en el pelo.—La manera más elegante de usar las flores en el pelo es colocarlas en un lado del *chignon*.



Flores como adorno.—Nada más hermoso en un vestido de baile, que una guirnalda de flores en el corpiño y la falda.



Flores en el corpiño.—Una rosa, un clavel y algunas violetas es un ramo ideal para un corpiño de calle.



Flores en la cintura.—El ramo del corpiño puede usarse igualmente en la cintura sin necesidad de modificar su forma.

Una dama penetra al almacén. Es una cliente, y la joven vendedora que la ha reconocido, le ofrece sus flores predilectas:

—¿Rosas lacres, como de costumbre, con una ramita de lilas?...

—No, no, nada de rosas, ni lilas... Otra cosa... no sé qué... flores ordinarias y follaje... Tengo antojo esta mañana por las flores ordinarias; las vuestras demasiado cultivadas no me atraen hoy día. Quisiera margaritas y tulipas entre grandes manojos de yerbas; el sol está demasiado fuerte y el cielo muy limpido para vuestras flores de conservatorio. Dadme follaje mucho follaje mezclado y el desecho de vuestras flores.

La vendedora, sin sonreirse, va al fondo de la tienda y vuelve con manojos de verde follaje y algunas flores á quienes aún no se las ha despojado de sus ramas, ni de sus hojas superfluas. La señora se apodera de ellas con entusiasmo loco, aspira voluptuosamente el perfume de yerba mojada que exhalan, y sale, llevando toda una primavera en sus manos.

EL RAMO DEL CORPIÑO

Rosas, claveles ó violetas, un tallo de *muguet* durante la estación es ramo que embellece discretamente el corpiño y lo embalsama. Hecho á la ligera es un adorno fresco y agradable que la costurera más hábil no podría igualar; da vida y alegría á la *toilette* más sombría.

Menos complicado, no se compone algunas veces sino de una flor, de una gran rosa escogida al pasar y prendida en el corpiño; más amenudo es el simple ramito de violetas comprado al vendedor ambulante y prendido entre dos broches. Se lleva á veces en la mano, el brazo un poco retirado del cuerpo para no mojar el vestido; en una posición enteramente singular y de una gracia extraordinaria. Se usa igualmente en la cintura; puede llevarse en el manguito y ofrecerlo á una amiga que se encuentre. En la tarde, cuando se vuelve á casa, se le coloca en un vaso lleno de agua y alegra la mesa... Puede suceder que sea un recuerdo muy querido y entonces se seca en un cajón de la cómoda. Es el ramo para todo...

EL ADORNO DEL VESTIDO

Una guirnalda arriba y abajo, y las flores son promovidas á la dignidad de adorno de un vestido de baile.

Frescas é inconsciente, titilando de rocío fueron arrancadas de sus tallos y agrupadas en ramos armoniosos y pequeños, que un hilo de alambre invisible une entre sí formando una especie de bejuco multicolor, y unos cuantos alfileres las prenden al vestido como si fueran bandas de terciopelo ó delicadísimos encajes.

De un efecto admirable engañan al ojo más perspicaz y la amiga, en la creencia de que son artificiales solicitan el permiso de aspirar su perfume arrancando disimuladamente algunos de sus pétalos. Despechadas afirman, entonces, que al fin de la *soirée* estarán marchitas y ofrecerán un aspecto lamentable.

Desgraciadamente tienen razón.

Pero, de todos modos, las flores en el vestido ó en el corpiño escotado, con su frescura admirable y su variante de colores dan á la *toilette* un aire de alegría y juventud de indefinible encanto.

Con cuidado y atención y evitando movimientos bruscos se puede



La yerba. — Voluptuosidad indefinible es aspirar el perfume de la yerba fresca.

Saliendo de donde la florista.—Qué visión más encantadora, que esa de una joven saliendo de donde la florista con un enjambre de perfumes.

Escogiendo flores.— Es un placer sin igual para la mujer combinar las flores que acababa de adquirir.

llegar al fin del baile con las guirnaldas de flores naturales en perfecto estado de conservación y belleza.

LAS FLORES
EN EL CABELLO

La señora está perpleja, no ha colocado jamás una flor en sus cabellos y se pregunta cómo debe hacerlo. El penacho de brillantes que tiene la costumbre de usar se ha quebrado y está donde el joyero; encuentra su cabeza demasiado sencilla sin ningún adorno y es necesario arreglarla. Las flores, sólo las flores pueden reemplazar á las joyas más preciosas y en esta virtud encarga á su marido una variedad infinita para escoger y arreglar su cabellera.

Por el momento tiene en mano una gran rosa lacre que ensaya de colocar. Trata de hacerlo al frente, pero el efecto es deplorable. La coloca entonces atrás, cayendo un poco de costado: es demasiado español. La cambia varias veces de colocación, pero es en vano, no se ve bien, ni es distinguido. Furiosa entonces arroja lejos de sí la pobre rosa, cuya corola roja va á ensangrentar un rincón de la alfombra.

Flores en el manguito.—Todas las flores pueden colocarse en el manguito con igual elegancia; desde la orquídea hasta la humilde violeta.

Escoge dos grandes claveles y los aplica sobre las sienes: es demasiado teatral. La cuestión de colocarse las flores con gracia en el cabello es decididamente más difícil de lo que se cree. ¿Cómo hacen todas esas que las llevan con tanta elegancia y poesía?

La señora se enerva más y más, y acusa á su marido de falta de gusto para escoger las flores. Después de algunos otros ensayos infructuosos se decide á llamar á su sirvienta, que ya había enviado al repostero.

La sirviente llega. A la primera palabra de su dueña toma un pequeño manojo de flores, y, simplemente, sin titubear lo coloca en la parte baja del *chignon*. La señora se mira en el espejo: ¡admirable! Las flores han sido colocadas con un gusto perfecto.

Entra el marido y echa una mirada de aprobación sobre la *toilette* de su esposa.

- Qué hermosa te ves, dice... Y esas flores en tus cabellos, qué efecto más bellísimo! ¿Eres tú quién te las has colocado? ¡Si tienes un gusto!..,

—¿No es cierto? responde la señora con negligencia.—RIVADAT

LOS BRAZOS DE LA VENUS DE MILO

Sabido es que á la Venus de Milo le faltan los brazos, y que esto constituye la desesperación de todos los amante de lo bello.

Resulta ahora que ha muerto una persona que sabia donde están los brazos, y que sin embargo se negó siempre á revelar el secreto.

Los periódicos franceses han publicado estos días una carta del almirante Riveillière, diciendo que M. Brest, cónsul que fué de Francia en Milo, tomó una parte muy activa en las negociaciones para que Francia adquiriese la famosa estátua, y fué para él un motivo de profundo resentimiento que no se grabara su nombre en el pedestal, sobre el cual se puso la Venus en el Louvre.

Tanto le molestó aquella omisión, que siendo como era hombre de carácter vengativo, decidió que la estatua quedara incompleta, aún cuando él tenía los medios de completarla. En efecto, según el almirante Riveillière, el cónsul M. Brest dijo en un momento de irritación:

—«Sé dónde están enterrados los brazos de la Venus de Milo, pero nadie los verá jamás.»

COTIZACIONES PARA EL ENSAYO

Para reproductores de 3 años nacidos en Chile é inscritos en el Stud Book. Distancia: 1,800 metros. Peso: finos 56, los mestizos 54. Inscripción: $ 300 pagaderos en tres cuotas, la primera de $ 30 el 7 de enero, la segunda de $ 70 el 31 de marzo y la tercera de $ 200 el martes antes de la carrera.

Premios: $ 8,000 al 1.º, $ 1,000 al 2.º, $ 500 al 3.º y $ 500 al criador.

Nombre	Padre	Madre	Cotización
Omega	Royal Oak	Fantasía II	15 á 1
Sybarite	Lancero	Sirena II	20 » 1
Yunque	Lucifer	First Rate	200 » 1
Verticale	Doncaster II	Horizontale	100 » 1
Almendro	Palmy	Alhaja	8 » 1
Milanés	Royal Oak	Veturia	30 » 1
Bella	L. Cochrane	Encina	8 » 1
Mistral	Wanderer	Fedora	8 » 1
Ermete Novelli	Palmy	Fear	25 » 1
Cidronela	Fanfarrón II	Mafra	40 » 1
Grisette	Destroyer	Bichette	100 » 1
Amulette	Doncaster III	Gioconda	70 » 1
Sunstroke	Destroyer	Sunflower	100 » 1
Vent-Arrière	Wanderer	Joya	8 » 1
Ligia	Royal Oak	Her Magesty	50 » 1
Yolanda	Palmy	Darling II	60 » 1
Charivari	Lancero	Ouida	5 » 1
L'Aiglón	»	Lia	10 » 1
Pierrot	Wanderer	Palta	3 » 1
Milkman	Pisco	Milkmaid	40 » 1
Empress of Pirque	Palmy	Hippia	10 » 1
Eugenia	»	Telus	100 » 1
Mafalda	Royal Oak	Pluma	250 » 1
Gorgojo	Wanderer	Zorzalita	200 » 1
En-tout-cas	Palmy	My Luck	40 » 1
Tentadora	»	Tentación	35 » 1
Delfín	»	Jibia	40 » 1
Magestic-Rose	Destroyer	Ros II	15 » 1
Doubtful	Pisco	Aldeana	40 » 1
Leucotón	Nobility II	Pimpinela	100 » 1
Electra	Wanderer	Dora II	50 » 1
Elisabeth	»	Odette	8 » 1
Express	Palmy	Olivia	60 » 1
Sea-Shore	Destroyer	Seaweed	30 » 1
Dard	Palmy	Flecha	20 » 1
Pears-Soap	Destroyer	Estrella	20 » 1

INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS CLÁSICAS

La Huasca — 1,700 metros

Charivarí, con 58 kilos; Electra, 54; Visión, 54; Arrogancia, 60; Vent-Arrière, 56; L'Aiglon, 56; Omega, 54; Dard, 56; Sea-Shore, 56; Amulette, 54; Ecuyère, 54; Mall. Theo, 54; Elisabeth, 54; Bella, 54; Almendro, 56; Pierrot, 58; Mistral, 56; Majestic Rose, 54; Ermette Novelli, 56.

Definición — 1,600 metros

Arrogancia, con 52 kilos; Rebeca, 60; Key West, 65½; L'Aiglon, 54; Queen of Diamond, 63½; Magda, 60; Doris, 60; Ecuyère, 52; Mall. Theo, 52; Pierrot, 54; Azalea, 60; Pierrette, 60.

El Criterium — 2,000 metros

Charivarí, con 55 kilos; Silueta, 52; L'Aiglon, 54; Doris, 60; Omega, 50; Magda, 64; Dard, 52; Sea-Shore, 52; Amulette, 50; Mall. Theo, 52; Elisabeth, 52; Ecuyère, 52; Mistral, 52; Pierrot, 60; Azalea, 63; Pierrette, 60; Majestic Rose, 52; Ermette Novelli, 54.

Premio de Honor — 4,000 metros

Fierro, Rebeca, Tuya, Key West, Hic, Sky-Lark, Crowhurst, Pieve, Azalea.

(Handicap) Premio Luis Cousiño — 1,300 metros

Crucero, Valcreuse, Belcebú, Fortunita, Visión, Serenata, Nailé, Colchagua, The Plunger, Rapalo, Exceptado, Zizaña, Queen of Diamond, Chula, Doris, Key West, Milanés, Ecuyère, Mall. Theo, Bella, Pieve, Condenado, Pierrette, Tip-Top, Olita, Chestnut Bell, Talvez.

Lawn Tennis Premium — 2,200 metros

Fierro, Serenata, Etoile, Rebeca, Key West, Exceptado, Queen of Diamond, Magda, Tinterillo, Doris, Crowhurst, Hic, Pieve, Pierrette, Tip-Top.

Club Hípico de Lima

RESUMEN DE LAS REUNIONES EFECTUADAS EN ESE HIPÓDROMO EL DÍA 14 Y 21 DE JUNIO PRÓXIMO PASADO

1.ª Carrera.—PREMIO APERTURA.—1,400 metros

1.º Ronga de «Eclipse».—(A. Venegas).—2.º Lima.—3.º Huayra.—4.º Chivillo.—5.º Fiscal.—Ganado fácil.
Tiempo: 1.32⅘.

2.ª Carrera.—PREMIO RIMAC.—2,000 metros

1.º Gamine de «Eclipse».—(A. Venegas).—2.º Lima.—3.º Audacia.—4.º Sundial.
Tiempo: 2.20⅘.

3.ª Carrera.—PREMIO PROGRESO.—1,000 metros

1.º Temporal (Ramsen).—2.º Mundand.
Tiempo: 1.09⅘.

4.ª Carrera.—PREMIO RAPIDA.—1, 100 metros

1.º Fiscal, del señor Prodgers.—(H. Mockridge).—2.º Esmeralda.—3.º Fantoche (The Fop).
Corrieron 6 caballos.
Tiempo: 1.12⅘.

5.ª Carrera.—BABY STAKES.—Jinetes caballeros.—800 metros

1.º Coqueta de «Eclipse». —(S. Fernando Zeballos).
Tiempo: 0.58⅘.

DOMINGO 21 DE JUNIO

1.ª Carrera.—PREMIO SPORT.—2,000 metros

1.º Ronga de «Eclipse». —(L. A. Espinosa).—2.º Audacia.—3.º Sundial.
Ganado fácil.
Tiempo: 2.18.

2.ª Carrera.—PREMIO ENTUSIASMO.—1,100 metros

1.º Fantoche (The Fop) de «Eclipse».—(L. A. Espinosa).—2.º Fiscal.—3.º Cuspe ó Viking ó Esmeralda.
Ganado por la nariz.
Tiempo: 1.11⅘.

3.ª Carrera.—PREMIO COMPARACIÓN.—1,200 metros

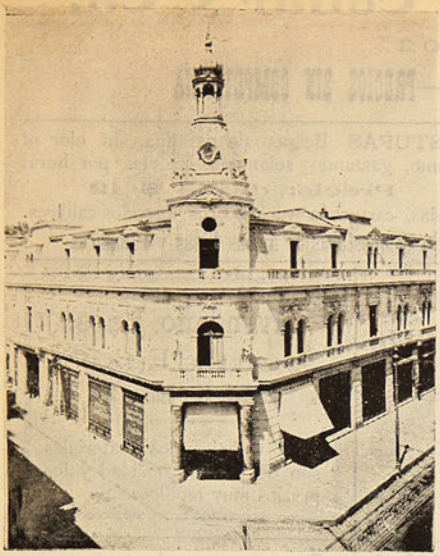
1.º Temporal de «Alianza» (Ramsen).—2.º Mundana.
Ganado fácil.
Tiempo: 1.23

4.ª Carrera.—MATCH.—2,400 metros

1.º Gamine de «Eclipse».—(A. Venegas).—2.º Huayra.
Ganado por medio cuerpo.
Tiempo: 2.48⅘.

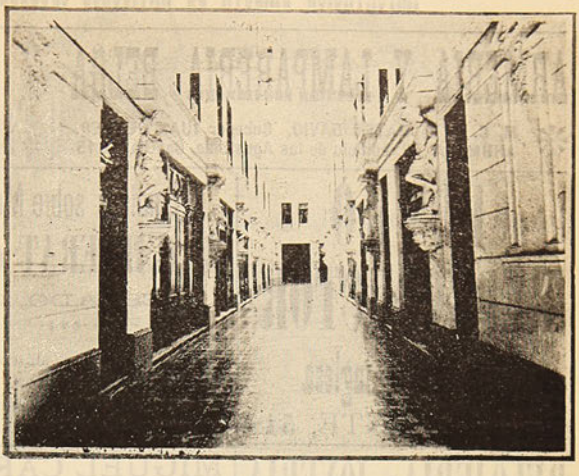
5.ª Carrera.—De jinetes caballeros.—1,400 metros

1.º Chivillo, de «Alianza».—(S. R. Dañino).—2.º El General.
Corrieron 6 caballos.
Ganado fácil.
Tiempo: 1.37⅘.



PASAJE BALMACEDA

ESTADO, esquina de HUÉRFANOS



Se ofrecen en arriendo Almacenes para Tiendas de lujo y adaptables para toda clase de negocios.

PASAJE BALMACEDA

En el interior de este PASAJE, con acceso tanto á la Calle del ESTADO como á la de HUÉRFANOS, hay locales especiales para Oficinas de Profesionales, Casas por Mayor, pequeños negocios, etc., etc.
Quedan aún disponibles dos casas en altos que se prestan para Oficinas, Clubs ó habitaciones.

Tratar: Jorge Valdés Lecaros — Huérfanos, Núm. 870

DISPONIBLE	DISPONIBLE	DISPONIBLE



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 ⁂ Correo: Casilla 56 ⁂ Teléfono Nacional 604

EMPRESA DE ARTÍCULOS FÚNEBRES

DE

Juan Forlivesi

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina de Merced—Santiago

Sombrerería Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA DE ARTICULOS INGLESES.—PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de MATEO DAVID, Sucesor JUAN SEYLER.
AHUMADA 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

ESTUFAS Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.
Precio: desde $ 12
Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.
Composturas de Armas Finas y Lámparas

POTRO REPRODUCTOR

Fina sangre inglesa

Tratar: PUENTE, 548

Camisas sobre Medida
E. JUILLERAT é HIJO

ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.
Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

Avendaño Hnos.

SASTRERÍA ELEGANTE
Ahumada 20 y Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos.

RELOJERIA Y JOYERIA

de JOSÈ GARAYALDE

Surtido selecto de joyas y brillantes.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y compone toda clase de alhajas. Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

Ahumada 134

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortados, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y lozas para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Utiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas; amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

Zapatería Americana

ESTADO, 59



Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños.
Especialidad en Botas para Jockeys
PRECIOS SIN COMPETENCIA



Gran Sastrería Roma

160—AHUMADA—160

LA MAS CONVENIENTE EN CHILE. Elegancia, esmero, lujo y economía.

Barbato, Miranda y Ca.



MALETERIA DEL VIAJANTE

Puente, 741

Billeteras, carteras, necessaires finos á propósito para regalos.

J. Puigrredón

Tienda de Encajes "LA CASTELLANA"

IMPORTACIÓN DIRECTA
Ramón Seisdedos

SANTIAGO: Estado 257
VALPARAISO: Condell 82

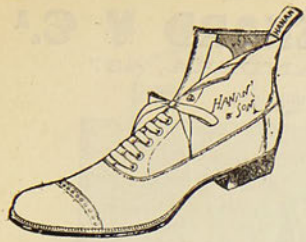
OBJETOS PARA
Regalos y Juguetes
Gran Casa Especialista
KRAUSS HNOS., BAZAR ALEMAN
Ahumada esq. Moneda
Por cada vapor recibe novedades
Precios sin competencia

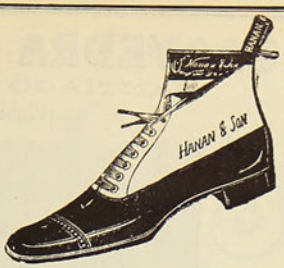
GRAN MUEBLERIA MODELO

de EDUARDO BRESCIANI

Moneda, 968 — **Moneda, 968**

Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estado, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaíso, GREMIO MARINO, Serrano, Núm. 45

Pistola "BROWNING"

DE REPETICION AUTOMATICA

CARGA 7 U 8 TIROS



Es el arma más moderna, más á propósito y de más efecto para la defensa. Cómoda como ninguna para llevarla en el bolsillo.

Suma precision é insuperable rapidez del tiro

En venta donde VIDAL y MORCOM

PRAT, 122 (al lado del Ascensor)

Descarga y Embarques

FRANCISCO L. BEDUNEAU

VALPARAISO

AGENTE AUTORIZADO DE ADUANA

Serrano, 51 ✻ Casilla, 197 ✻ Cochrane, 115

Descarga y Embarques

DAUBE Y Ca.

DROGUERIA POR MAYOR

Aguas Minerales — Bitter Hostetter
Sal de Fruta — Embrocación Elliman
Jabones para perros

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

PARIS

Willshaw Hnos. y Ca.

VALPARAISO, Cochrane, 112

BARRACA DE MADERAS

Avenida Errázuriz - Teléfono W. C.

SANTIAGO, Ahumada, 368 á 376

BARRACA DE FIERRO

Alameda 811 - Teléfono W. C.

Importadores de Maderas Extranjeras y toda clase de artículos para construcciones.

Herramientas para la Agricultura y Mineria

Surtidos para Merceria, Ferreteria é Industrias.

Botellas Para Vino, Azufre, Sulfatos, etc.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL. . . . . $ 5.000.000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice Presidente
DIRECTORES
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Cárlos Maillard
Roberto Prefot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina Principal:
VALPARAISO
CALLE PRAT núm. 56

Agencias en las Principales Ciudades de la República

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

TEODORO E PLATE,
Gerente.

MARCA  COMERCIAL

Roberto Swan

Almacén de Provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 163 y 167 – VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido Importador de Te, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería, etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys — Tees Cruz Azul

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500.000

VALPARAISO

OFICINA PRINCIPAL
Av. Errázuriz 279
TELÉFONOS { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
TELÉFONOS { Inglés 614 / Nac. 193

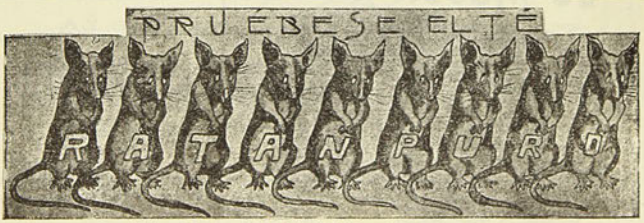
Cable, India ✻ Correo Principal, 973

Flete de Lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.— *Precios Módicos*— **P. Víctor Olate,** Gerente.

Champagne de Sta. Marceaux & Co.

ÚNICOS AGENTES

AGUIAR BRAGA Y C.ª



Ventas en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196,400 libs. E.E3F,3CO libs. (hasta la fecha). !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una prontitud de este Té nunca se usará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis**

LA FRANCESA

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CAPITAL: $ 2.000,000

Asegura Edificios, Mercaderías, Menajes, etc.
Riesgos de Mar y Lucro Cesante

AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPÚBLICA

Oficina Principal
SANTIAGO — Bandera, 274

GERENTE: J. D. AMUNATEGUI RIVERA

Oficina en Valparaíso, Prat 106
Casilla, 575 — Teléfono, 1079

A. A. PACHECO
Agente

SEARLE y Ca.

VALPARAISO

COMPRAN LANA
Y
TODA CLASE DE FRUTOS
Y
PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE Á DOMICILIO

Agente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

C. KIRSINGER Y Ca.

PIANOS

Solamente marcas buenas

PÍDANSE CATÁLOGOS

SILLAS INGLESAS DE MONTAR

REQUISITOS
PARA
Polo, Lawn Tennis, Golf, etc.

W. G. PATON

Esmeralda, 2 — Valparaíso

Pídase catálogo con precios

SAAVEDRA BENARD Y C.ª

SANTIAGO — BANDERA, 437

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes — Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado — Carbón Ragua — Champaña Cordon Rouge. | Azufre sublimado — Correas Balata — Corchos — Cápsulas — Ladrillos á fuego — Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO ✻ VALPARAISO ✻ CONCEPCION

Viña Santa Lucía

DE QUECHEREGUAS (MOLINA)

EDUARDO TALAVERA

(PROPIETARIO)

VINOS PUROS GARANTIDOS

Especialidad en Vinos finos de Mesa

Sauterne, Semillón, Reservado y Pinot (en cajones), Blanco Especial, Tinto Especial, Pinot y Cabernet (por ciento)

Vinos para familias por docenas, damajuanas y barriles

Reparto á domicilio en el plan y cerros

NOTA.—En igualdad de precios, desafiamos á toda marca que nos quiera comparar.

AGENCIA GENERAL

Victoria, 53-b—Teléfono, 108

VALPARAISO

Buchanan Scotch Whisky

Agente General para Chile

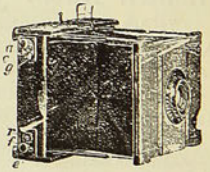
VÍCTOR MEDINA MESA

COCHRANE, 28—BLANCO, 239

SANTIAGO — MONJITAS, 811

CARLOS H. SCHMIDT Y C.ª

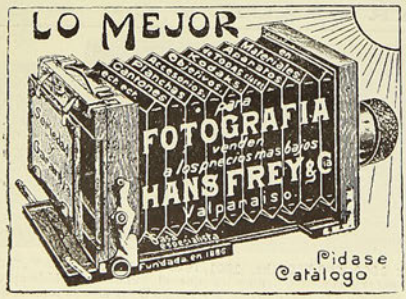
ESMERALDA núm. 10



Correo - Casilla, 285

CASA ESPECIALISTA

EN CÁMARA Y ACCESORIOS FOTOGRÁFICOS



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

COCHRANE, 110

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 ✻ VALPARAISO ✻ SERRANO 41-45

Almacén de Mercaderías Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERÍA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escogido surtido en **Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger y Gallet, Atkinson, Rimmel** y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tenny y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetro y relojes de plata y níquel legítimos «Waltan».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios otros artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son

Enrique Petronio

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES

VALPARAISO, Agosto 30 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.° 83

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cia.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

SOMBRERERIA BAUVILLE

Calle del Estado, N.° 266

Especialidad en GORRAS para Jockeys, modelo inglés, modelo francés.

CASA FÜRST Y CIA

Primera y única fábrica en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.--Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

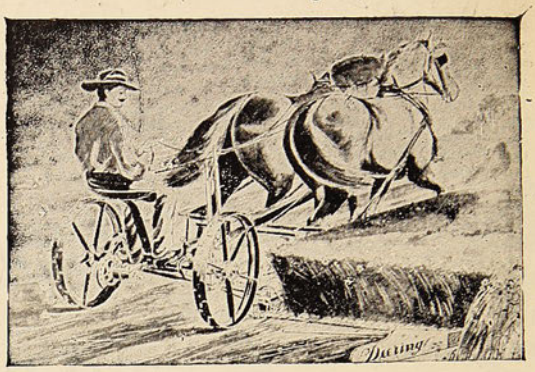
Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

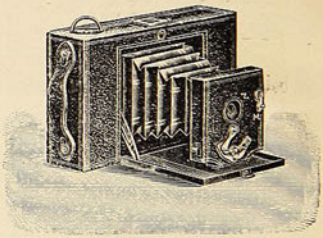
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

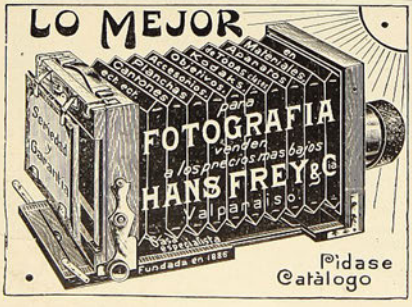


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS
DE LA
HABANA
VENDE
C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Kimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de J. Townend y Ca. Cronometros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO .. $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

'Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana
Annette 31/32 Doncaster II y Anarella
Javelot 15/16 Rodilard y Flecha
Bella 15/16 Lord Cochrane y Encina
Sybarite 7/8 Lancero y Selva

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN



Cptico Cientifico Americano

Unico Especialista en Sud-América para la construcción de

Anteojos y **Lentes**

Previo exámen de la vista

Fijarse en el No. 1161

CATEDRAL 1161

SANTIAGO

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atlét'cos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de San'ow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

GRAN SASTRERIA ROMA

160—AHUMADA—160

La mas conveniente en Chile

Elegancia,
Esmero,
Lujo
y economia
Barbato, Miranda y Ca.





Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

MERCERIA "A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HORMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca, Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

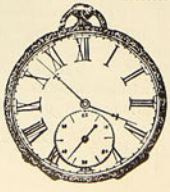
De toda clase de pedidos para Europa y Estados Unidos



RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillante.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.
Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de artes y fantasía.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

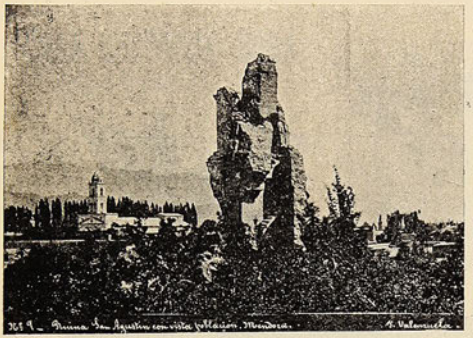
Año II. VALPARAISO, Agosto 30 de 1903. No. 83



Señorita Emma Vicuña

LOS TERREMOTOS EN MENDOZA

El telégrafo nos ha comunicado que la ciudad de Mendoza ha sido nuevamente azotada por un fenómeno seismico, que, si bien es cierto, no ha tenido la intensidad de aquel que la redujo á escombros el año 61, no ha dejado, por eso, de causar perjuicios de gran importancia.

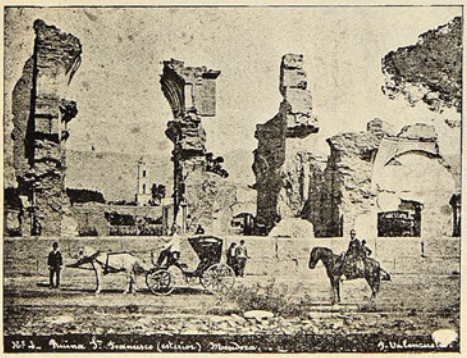


Mendoza, capital de la provincia del mismo nombre, está situada en el 32° 53' 40" de latitud sur y 68° 49' 28" de lonjitud del meridiano de Greenwich y á 805 metros sobre el nivel del mar.

Fué fundada el 2 de Mayo del año 1561 por Pedro Castillo y tiene 28,602 habitantes. Está ligada á Buenos Aires, de la cual se encuentra á 1,045 kilómetros de distancia por el Ferrocarril Gran Oeste Arjentino.

Abarca la capital dos ciudades, la nueva y la antigua; llámase nueva la que queda al oeste de la calle San Martin, edificada despues del terromoto del 20 de marzo del año 1861 que destruyó la primitiva, cuyo centro era la plaza hoy denominada del Matadero.

En su conjunto la ciudad es vistosa y presenta el aspecto alegre de sus calles cubiertas de frondosas alamedas.



Sus principales edificios son los siguientes:

Casa de Gobierno, Quinta Nacional Agronómica, Colejio Sarmiento, Hospital Nuevo, Cárcel Nueva, Estación Gran Oeste Arjentino, Estación del Trasandino, Palacio de la Esposición, Matadero, Municipalidad, Biblioteca San Martin, Cuarteles de Artilleria, etc., etc.

Cuenta Mendoza con tres teatros: Municipal, Teatro-Circo San Martin y El Eliseo, nueve iglesias y un templo protestante.

La principal industria de Mendosa es la viniticultura, que ha tomado en estos últimos años un desarrollo enorme alcanzando á existir en toda la provincia 1,100 bodegas con un capital de $ 23.987,648.

Hasta el año 1861, dice el Doctor Martin Moussy, la provincia de Mendoza ignoraba los fuertes temblores de tierra. Los violentos sacudimientos que habrian ajitado en diversas épocas á las rejiones chilenas parecian perder su intensidad al atravesar la barrera de los Andes; no se conocia mas trepidaciones del suelo, cuando el 20 de Marzo de 1861, uno de los temblores mas violentos de que la historia haga mención, derribó en algunos segundos, la capital entera y sepultó la mitad de los habitantes bajo los escombros.

Un testigo presencial de esta terrible catástrofe, la ha relatado en los siguientes términos, que traen á la memoria la conmovedora y elocuente narración que



hace Plinio el joven, del no menos terrible fenómeno fisico que sepultó debajo de la lava del Vesubio á la histórica Pompeya.

«El 20 de Marzo de 1861, á las 8 y 30 de la noche la ciudad de Mendoza fué totalmente destruida por uno de los mas violentos sacudimientos que se hayan observado, y del cual solo puede dar una idea el temblor de rio Bamba, en la provincia de Quito, el 4 de Febrero de 1797, relatado por Humbolt. El cielo estaba perfectamente puro, la atmósfera tranquila, el aire tibio; la mayor parte de sus habitantes estaba en sus casas, algunos paseaban todavia por la Alameda ó por la Plaza. De repente se hace oir un mujido subterráneo, y en el mismo momento, en algunos segundos, antes aún de que se hubiese tenido tiempo de huir, todos los edificios públicos, todas las casas se desploman; los muros se vienen abajo de cada lado de los apartamentos, el techo cae en el medio de suerte, que todos los habitantes, tanto los que caminan por las calles, cuanto los que acaban de entrar

á las casas son sepultados debajo de las ruinas. El movimiento fué, desde luego, ondulatorio, del noroeste al sud-este; despues pareció venir de abajo para arriba.

Se concibe, por lo demás, la dificultad de darse cuenta del fenómeno en semejantes momentos.

Tal fué su violencia que en las plazas y en los jardines varias personas perdieron el equilibrio y cayeron. Bien pronto comenzó el incendio, causado por los aparatos de alumbrado rotos en el Pasaje del Comercio, las lámparas de las casas, el fuego de las cocinas; y uno puede figurarse los horrores de esta noche espantosa. Al dia siguiente, las ruinas amontonadas, obstruian los canales, y en algunos lugares, tuvo lugar, verdaderas inundaciones. Se tuvo así que combatir el fuego y las aguas, despues la falta de víveres, y, bien pronto la hediondez de los cadáveres sepultados bajo las ruinas, y á los cuales era imposible estraer todavia. Despues de la catástrofe la tierra siguió temblando, pero menos fuerte, y se contó hasta el 21 de Marzo á la noche diezinueve sacudimientos, de los cuales siete muy violentos; pero ya nada habia quedado en pié.

El 22 no hubo mas que catorce. Se siguió sintiendo estos temblores durante tres meses, hasta el fin de Mayo. El fuego duró ocho dias completos; 10.000 almas á lo menos habian perecido. No se ha podido saber jamas la cifra exacta; lo que se sabe es que familias enteras desaparecieron. El desórden que siguió á este cataclismo, la falta de brazos no permitieron hacer trabajos capaces de socorrer á todas las víctimas, las que enterradas debajo de las ruinas, perecieron de asfixia lenta, por las llamas y aún por el hambre.

Se salvó, sin embargo, mucha jente durante los primeros dias. Bien pronto llegaron los socorros más urjentes de San Juan, de San Luis, despues de Chile, de todas



las provincias arjentinas, de Montevideo, del Paraguay, del Perú y aún de Europa.

Por todas partes se cubrieron de firmas las listas de suscripciones, y estos recursos permitieron aliviar un poco tantos infortunios».

CHILE EN LA EXPOSICION DE SAN LUIS



La Comisión de Propaganda. El señor de Olivares y su Secretario Don Eduardo Diez de Medina.

EL DIRECTORIO DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Es condición esencial y de importancia capital en la marcha de una institución organizada, la elección del personal directivo que ha de encauzar ó dirigir sus esfuerzos en un sentido determinado.

Sentado este principio fluye á primera vista que en el Directorio de una sociedad solo deberian tomar parte aquellas personas que hubieren dado alguna prueba de poseer dotes especiales para el puesto ó manifestado, por lo ménos, algún interes por el objetivo que se ha señalado la institución al fundarse; y no debieran entrar en él elementos estraños que hubieren demostrado tanto interés, por ejemplo, por las pruebas hipicas, como el que hemos podido tener nosotros por la revolución en Macedonia.

Desgraciadamente en la actual composición del Directorio del Club Hípico de Santiago prima este último elemento, que es una mole de granito contra la cual van á estrellarse el empeño decidido y la buena voluntad de otra parte de él, que no tan solo hace sacrificios de ingentes sumas de dinero, sino también de tiempo y de trabajo para cosechar, las más de las veces, solo molestias de indole particular que su fortuna y posicion social parece les debiera evitar.

La poca ó ninguna participación, que algunos miembros del Directorio del Club Hípico de Santiago tienen en el desarrollo de la institución puede ponerse de manifiesto reproduciendo una escena que tuvo lugar en el Paddock entre un distinguido Sportman estranjero y su acompañante, durante las fiestas celebradas en homenage de nuestros huéspedes brasileros.

Afirmado en una de las pilastras que sostienen las tribunas del Club observaba el ir y venir del público por las estensas avenidas del Paddock y viendo pasar á un señor que ostentaba en el ojal de la levita una gran roseta azul preguntó: ¿qué distintivo es ese? quién es ese señor?

—Director del Club Hípico.

—¿Propietario de caballos?.... criador?...

—Nada de eso.... Como caballos solo posee los que arrastran su victoria.

Luego pasó otro y otro, y á medida que defilaban ante él repetia la misma pregunta.

—¿Y ese?

—Director.

—¿Dueño de caballos?

—No.... ese es un *buen muchacho* solamente.

—¿Y el de más allá?

—Ese.... tiene un caballo muy trotador en una *charrette* inglesa.

Al fin, cansado de observar y preguntar sin poder dar con un propietario, se dirige hácia el patio del peso y viendo á un señor también adornado con una gran roseta que parecia dirigir á los demás de *la órden*, esclamó:

—Esta vez si que encontré uno, ese si que es propietario, criador... ó algo asi.

—Nada de eso mi amigo; se ha equivocado Ud. nuevamente.

—¿Cómo?

—Ese.... es bombero!

PRIMER MEETING DE PRIMAVERA

SANTIAGO, AGOSTO 23 DE 1903.

A tout seigneur tout honneur

Antes de dar cuenta á nuestros lectores del desarrollo de las pruebas hipicas, debemos dejar constancia y felicitar á los que venciendo inconvenientes de toda especie consiguieron la instalación de los tranvias eléctricos hasta las mismas tribunas, tanto de primera como de segunda clase; instalación que hará del Club Hípico el punto de reunión obligado del público santiaguino.

El Pro-secretario del Club, señor Jorge Zamudio, secundado por algunos directores y con la ayuda eficaz del primer alcalde, señor Enrique Concha, y la buena voluntad del gerente de la empresa, señor Santiago Ossa, aprovechó su *interinato* en la secretaria para hacer esta obra que le ha acarreado las felicitaciones más ardientes de todos aquellos que se interesan *de verdad* por las reuniones hipicas. Su paso por la secretaria no dejó esta única huella: en el mejoramiento y trazado de la nueva cancha, también cooperó de una manera decisiva y eficaz.

La inauguración de la temporada de Primavera atrajo á las dependencias del Club una concurrencia numerosa y aunque en todas las pruebas se diseñaron desde el primer momento grandes favoritos éstas no carecieron de interés y resultaron muy lucidas.

El premio Alcántara abrió la reunión con el triunfo de Premio, que partió gran favorito, y sin que su triunfo se viera en ningún momento amenazado por alguno de sus contendores.

Cachimba obtuvo el segundo lugar para su ecurie.

El premio De Venta fué un paseo para Crucero, que dejó en los primeros momentos hacer tren á Sirdar para en seguida venirse en fácil ganancia á la meta.

Milanés, producto de la nueva generación, lo persiguió durante todo el tiro y agotándosele las fuerzas cedió al ataque de Terror dos Mares, que, en la meta misma, le arrebató el segundo lugar.

El Debut para potrillos de tres años reunia un lote aunque escaso muy interesante por la calidad de los campeones que se median: Omega, cuyos trabajos le daban talla de *crack*; Almendro que venia de Viña del Mar con una fama de imbatible; L'Aiglón, muy reservado, y que por el hecho de ser propio hermano de Key West, se presentaba en condiciones de producto de grandes méritos y Entout-cas el más modesto del lote.

El público hizo favorito, en el último momento, á Almendro que correspondió á las esperanzas fundadas en él.

Alzadas las huinchas partió adelante L'Aiglón y Omega y en último término Almendro, que luego se colocó á altura de los *leaders* y al entrar á la linea de entrada de las tribunas dió fácil cuenta de ellos.

El premio apertura fué un *walk over* para Rebeca, que sigió tras de Key West y Azalea hasta el palo de los 800 metros donde los tres animales se colocaron en linea. Al llegar el grupo á la puerta de fierro se destacó Rebeca y desde ese punto ya no hubo carrera; salvó la meta como quince cuerpos adelante de Azalea.

En el Premio Stiletto, Visión batió al lote punta á punta sin que en ningún momento pudiera alguno de sus contendores alcanzar á ponerse á sus grupas.

Fierro y Destello siguieron tras de la puntera salvando la meta en la forma indicada.



BADMINTON - VERSUS VALPARAISO

NOTAS DEL TURF

El señor Julio Aninat ha vendido al señor Cárlos Cousiño, por cuenta del Club Hípico de Concepción, el reproductor *Doncaster II* en la suma de tres mil pesos.

Los caballos Temporal y Clorinda del señor Federico Benavente han llegado de su fundo Miñinco é ingresaron al corral del conocido preparador Santiago Villalba.

Bella, del señor Julio Aninat, que ha sufrido un serio percance en una paleta ha sido retirada del Premio Luis Cousiño y no tomará parte en las carreras de esta temporada.

Mr. Brocquard, encargado en Chile de los intereses del señor León Devenas ha vendido al señor Fernando Subercaseaux el caballo Hic en la suma de $ 5,100.

El señor Devenas que se encuentra actualmente en Europa ha confirmado por cablegrama la venta.

Sociedad Hípica de Socorros Mútuos "Luis Cousiño"

Ayer tuvo lugar la reunión general presidida por don Pedro Oyarce, presidente provisorio del comité, actuando como secretario don Manuel Larrucea.

Después de dar cuenta que el comité provisorio presentaba á la junta los estatutos para su aprobación, acordóse lo siguiente:

1.° Pasar una nota de condolencia de la Sociedad á la familia, por el fallecimiento de don Eleodoro Yañez, por haber sido del mismo gremio y merecido siempre la estimación y aprecio de sus compañeros.

2.° Prestar su aprobación á los estatutos que le fueron presentados por el comité provisorio, haciendo en ellos algunas agregaciones á indicación de don Pedro J. Medina.

3.° Por gran mayoría de votos se proclamó el cuerpo directivo quedando como sigue:

Presidente, don Gregorio Cubillos.
Vice-presidente, don José S. Collao.
Secretario, don Manuel Larrucea.
Tesorero, don Pedro Oyarce.
Directores: don Fructuoso Ramirez, don Pedro J. Medina, don Salomón Cubillos, don Victor Jofré y don Emiliano Espinola.

La Sociedad consta á la fecha con 136 miembros.

VALPARAISO SPORTING CLUB

FECHA DE LAS INSCRIPCIONES

Se admitirán hasta

Setiembre 1.°

1.ª cuota	Premio Sporting Club	$	5o
1.ª »	» Mestizos		3o
1.ª »	» Champión Stakes 2,400 metros		5o
1.ª »	» La Revancha		5o

FOOTBALL.

El Domingo se jugó en la cancha de Viña del Mar *el match* por la copa entre los clubs «Badminton» y «Valparaiso».

Despues de un juego reñido en que ambos contendores dieron pruebas de destreza y ajilidad el *referee* dió por terminada la partida *en empate*.

Cada uno de ellos colocó un *goal*.

Para hoy Domingo 30 se anuncia el *match* entre el "Valparaiso" y "Menzies", que ha de decidir quien será el vencedor de la Copa en la temporada del presente año.

El 16 tuvo lugar en el Hotel Ingles un banquete con que los socios del "Menzies" festejaban á su capitan señor Claude Geddes que con tan buena suerte jugó en el international de goal-keeper. El "Menzies" es el club mas jóven y gracias al entusiasmo de sus jóvenes socios ocupa hoy uno de los primeros lugares.

Hizo uso de la palabra el señor Rob. Chasse quien en elocuentes frases ofreció el banquete.

Iquique, Agosto 10 1903.

Señor
RAFAEL ZERRANO
Valparaiso.

Muy señor mio:

Agradeceria á Vd. se sirviera enviarme á vuelta de correo el Calendario de Carreras del año hípico 1902-1903, que debe haber publicado el Valparaiso Sporting Club antes de inaugurarse la próxima temporada, que se inicia el 23 del corriente.

Sin más quedo de Vd. su muy atto. y S. S.

ALBERTO VALDERRAMA.

Valparaiso, Agosto 27 1903.

Señor
ALBERTO VALDERRAMA
Iquique

Muy señor mio:

En mi poder su atenta del 10 del presente pidiéndome le remita á vuelta de correo un Calendario de Carreras.

Siento infinito no poder complacerlo y ello será, segun creo, por mucho tiempo porque al paso que vá el tal Calendario verá la luz pública con el nuevo siglo. Para completar su publicación faltan algunos datos relativos á las inscripciones de los productos nacidos en el año, que se han solicitado por el Pro-Secretario del Valparaiso Sporting Club á la Secretaria de Santiago, por carta ó por teléfono á lo menos más de cincuenta veces y desgraciadamente sin obtener repuesta alguna.

Este estado de cosas durará mucho tiempo y ello al fin es natural. Ud. sabe que nada hay peor que un servicio *adhonorem*; no se puede exijir nada; si fuera pagado habria razones para hacerlo; pero en las condiciones actuales de la Secretaria de Santiago no es posible ser demasiado exijente, basta con el sacrificio que se hace de atender una oficina de un movimiento tan estraordinario, que Vd. no puede figurárselo.

Paciencia señor mio; cuando lleguen los datos habrá calendario y entonces se lo remitiré á Vd.

Aprovecho la oport unidad para saludar y quedar como siempre su muy atto. S. S.—R. ZERRANO.

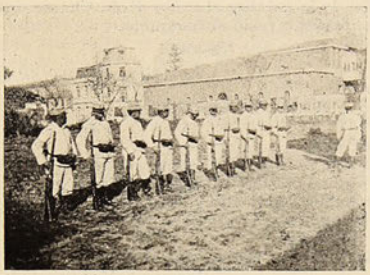


BADMINTON - VERSUS VALPARAISO.

CRONIQUILLA PORTEÑA

Y digan ustedes, que en Valparaiso no hay diversiones! Vaya si las hay, y para todos los gustos y clases sociales, y gratis ó casi gratis, por añadidura.

En el viejo local, que por muchos años sirvió de cuartel al antiguo Rejimiento de la Artilleria de Costa, con-

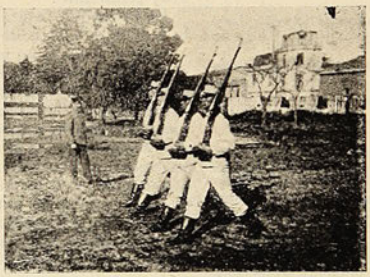


INSTRUCCIÓN DE MANEJO DE ARMA.

vertido hoy en un sitio erial, los concriptos del Batallón Maipú, al mando del Teniente Rodriguez, efectúan diariamente los ejercicios reglamentarios, que la instrucción militar aconseja.

El público se sitúa en las enormes brechas, que el agua y el tiempo han efectuado en las ruinosas paredes, restos informes del antiguo cierro, y desde ahi contempla los movimientos, que á las voces de mando de los sarjentos ejecutan los concriptos.

Más salido el pecho!..... Elasticidad en los movimientos!..... No perder el compas!..... Ese soldado Márquez.... guarde la distancia!.... Media vuelta á la izquier!..... y el pobre campesino, forrado momentáneamente en una cotona militar, y que no sabe aún lo que es izquierda ó derecha, vacila, se inclina á uno ú otro lado y al fin se decide y..... naturalmente jira..... á la derecha.



PASO GIMNÁSTICO.

El paso jimnástico, creación divina de su majestad el emperador de todas las Prusias, en homenaje asi mismo es el preferido del público, que sonrie socarronamente cuando vé desfilar ante él á esos pobres soldados convertidos en verdaderos autómatas, sacando el pié con una fuerza de mil caballos de idem y estampándolo en el suelo con otra igual.



PRIMER MOVIMIENTO PARA DISPARAR SOBRE MAMPUESTO.

La cabeza levantada!.... la vista al frente!.... no hay que mirar al suelo!..... el brazo suelto!..... rijidez!..... mucha rijidez!..... Estas y otras parecidas son las únicas observaciones que se oyen durante el ejercicio.

Pobres piés!..... pobre calzado!....

Cuentan los malas lenguas, en los corrillos de la corte berlinesa, que su magestad el emperador, que ha sido y es de todo: general, almirante, diplomático, autor músico, poeta y..... loco; es fabricante tambien de calzado para *su* ejército, y examinando un dia la marcha de su fábrica que, dicho sea de paso, provéese de cueros en Valdivia, encontró que su producción era poca y que la ruina era inevitable.

Furioso ante una espectativa semejante, dió en el suelo una feroz patada que hizo reventar sus botas por todas partes. Una sonrisa burlona se dibujó en sus labios y en sus ojos brilló la inspiración del genio.

Al dia siguiente el paso jimnástico era obligatorio en el ejército aleman.

* * *

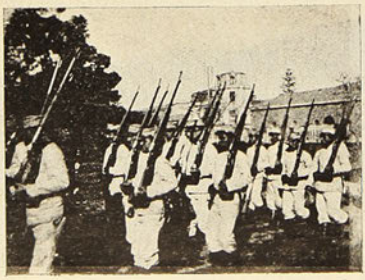
Cómo se han reido los limosneros de su colega Benavides!



COLOCANDO EL RIFLE EN EL CABALLETE.

Implorar la caridad pública es una ciencia que exije mucho tacto y una voz muy plañidera para llegar al alma..... de los bolsillos.

Valparaiso respiró cuando tomó conocimiento del decreto del alcalde señor Garcia prohibiendo la mendicidad y suspendiendo los permisos al respecto, pero héteme,



EN HILERAS DE Á CUATRO.

que todo no pasó de ser sino una farsa, un medio de dar el *contratito ese* á una sola persona, al ex-alcalde Benavides, que no se dá á sol ni sombra pidiendo..... para la plaza.

Para dos metritos!..... para un metrito solamente..... y así se rebaja hasta haceptar para una pulgada, como aquel que *tira* una estocada á veinte pesos y concluye por *acertar* una de á chaucha.

Interpelado un ilustre rejidor sobre este permiso especial de mendicidad otorgado por la Municipalidad al ex-alcalde Benavides, contestó: «*No pudimos negárselo, ¿no vé que es inválido del 79?*

***

La plaza de toros de Viña del Mar, cuya construcción dió marjen á muchas intendentadas despertó hace algun tiempo de su letargo; sus puertas se abrieron y un ir y venir de jente durante la semana indicaba á las claras que algo se preparaba.

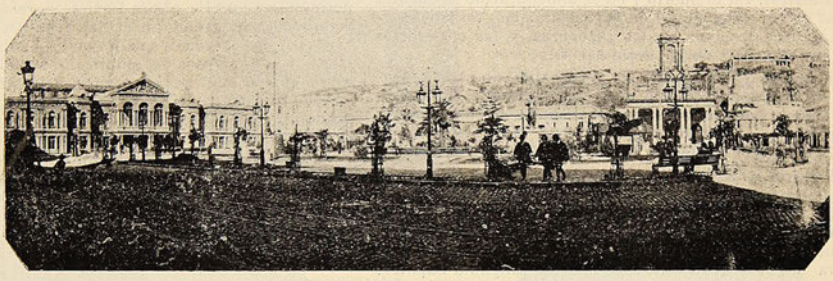
Los tauromáquicos de plácemes y los *anti* entonaron sus letanías de costumbres: la decadencia de España, el desarrollo de instintos perversos y sanguinarios, los asesinatos y asaltos salvajes y toda una série de actos de barbarie se iban á dejarcaer sobre el país, y eran



Apuntando.

***

En el fronton, aunque es grátis, solo acuden los *habitués* de costumbre que se pasan el dia contando y recontando los puntos del *pelotaris* que han jugado á



Plaza de la Victoria.



El ex-alcalde Benavides pidiendo... para la plaza.

los toros señores, los toros que venían nuevamente á interrumpir su marcha tranquila de adelanto y de progreso; pero felizmente, no eran los toros. Esta vez no se trataba de toros, nada del sexo macho, ni del neutro; era el sexo bello ó débil que producia esta revolución; se corrian vacas por un grupo de aficionados á estos placeres del campo.

Ahí estaban don Floro, don Pedrito, don Jorje etc., etc., y sus respectivos mozos bien montados y aperados luciendo hermosas cabalgaduras, ricas mantas de resaltantes colores y finísimos *jipi-japas*, como se llama hoy día al antiguo sombrero de pita, indumentaria obligada de nuestros campesinos.

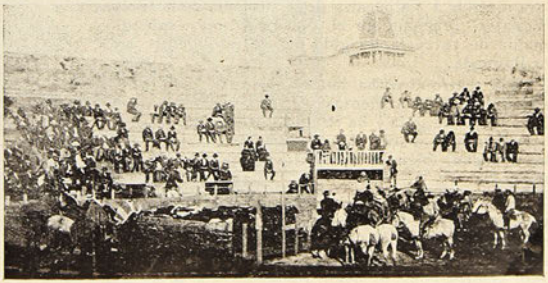
Perdió don Floro; se hicieron los comentarios del caso, falta de trabajo..... los peones..... el fallo del juez..... y *abur*!

medida que el número de éstos se acerca á seis, que es como si dijeramos, «*al llegar á la meta*» en una carrera de caballos.

El cuadro, es decir, el verdadero cuadro de diestros ha sido mutilado de una manera horrorosa, solo quedan en pié: Ayestaran, Arruti y Mazo. El primero como siempre, bueno, entrador y seguro en el juego; el segundo, el mejor de todos, con sus *dejadas* majistrales desde el número once y su *derecha* sin rival; y, el tercero, Mazo, progresando dia á dia, haciendo *saques* y *cortadas*, de primera, y, aún devolviendo ya las pelotas *de pared*, que antes eran tantos perdidos para él.

El resto no merece mencionarse, excepción honrosa hecha de Fabian, de Fabian que se defiende como un leon y de vez en cuando arranca una *quinela* á los buenos, porque es preciso decirlo, Fabian ha ascendido, Fabian juega con los buenos en la actualidad.

Vinicius.



Encerrando animales para la corrida de vacas.



Valparaiso tuvo un momento de extraordinaria actividad teatral. En el puerto y en el almendral no se oia otra cosa que el ruido alegre de las castañuelas, los compases de *la jota*, los ayes de las petenceras, y las cuchufletas de los abonados de la puerta del sol.

Tanta alegria no podia ser perdurable, no estaba dentro de lo razonable que este puerto colonial, que solo sacude su perenne somnolencia cuando lo ensangrienta una huelga ó lo destruye un temporal, se estuviera dando el lujo de tener abiertas las puertas de sus tres teatros.

Todavia la Santarelli no lanzaba su último suspiro en los desiertos de América, representando Manon; la última nota de la voz privilegiada de Bassi aún vibraba en los aires; no se estinguia el eco de las robustas notas de Nani; cuando se encaramaban de un salto al escenario del Victoria las tres graciosas tiples de la compañia Zapater, señoras Elvira y Aurora Celimendi y señorita Consuelo Castillo.

Los hombres graves, los padres conscriptos que se han impuesto la dolorosa obligación de cubrir su capacidad con la tiesura, contemplaban atónitos esta profanación. ¡Cómo era posible que nuestro primer coliseo, el monumento de la ciudad destinado á recibir en su seno á las eminencias del arte, fuera hollado por una compañia de tandas! Era preferible que las telarañas cubrieran cariñosamente los sillones del Victoria y las pulgas se pasearan con holgura por los pasillos y el escenario ántes de aceptar tan gran sacrilegio! El público más sensato que estos patriarcas, no lo consideró así y alentó con sus aplausos á las simpáticas intérpretes de «La enseñanza libre», de «El Seminarista» y de «El corneta de la partida». Desgraciadamente una enfermedad repentina obligó á la señora Elvira Celimendi á retirarse algún tiempo de las tablas y el señor Zapater se vió obligado á abandonar el Victoria.

El Odeon continúa en tanto obsequiando á sus asistentes con los gorgoritos de la Martin Grúas, la expontánea gracia de Benach y los fúnebres chistes de Torrijos.

Para resarcir á Valparaíso de la ausencia de la compañia Zapater, funciona en el Nacional una espléndida compañia de zarzuela dirigida por el inteligente actor señor Palmada.

El viejo teatro circo ha despertado de su largo sueño, ha sacudido sus polvorientas vestiduras, ha sacado del baúl sus trajes de gala y ha recibido en su ámplia sala á una concurrencia distinguida y numerosa que lo llena noche á noche. Bien lo merece la compañia del señor Palmada.

Figuran en ella tiples como la señora Colom y las señoritas Jaureguigue y Perez; que á sus encantos de mujeres hermosas añaden recomendables condiciones artisticas; caracteristicas como la señora Lopez que trabaja con esmero; actores como el señor Palmada, que se ha conquistado una sólida reputación, el señor Perdiguero que se está convirtiendo en el favorito del público, y los señores Lecha y Ferrer que completan el cuadro artistico; y coros como raras veces nos habian presentado las compañias de zarzuela.

Añádase á esto un joven y artista director de orquesta y se comprenderá cuán justificado es el favor que el público dispensa á esta Compañia.

Las obras que suben á escena son nuevas y han merecido general aceptación.

Sta. CONSUELO CASTILLO

La jóven actriz cuyo retrato figura en esta página llegó á Chile con la compañia dramática que dirige el aplaudido actor don Esteban Serrador. Después de permanecer en ella algún tiempo ingresó á la compañia de zarzuela que actúa en el Santiago, en donde hizo una brillante temporada de seis meses, conquistando la aceptación y los aplausos del público. Terminada su contrata en el Santiago pasó á formar parte del cuadro dramático que funcionaba en este puerto en el Teatro Nacional bajo la acertada dirección de don Leopoldo Burón. La señorita Castillo se distinguió en esta ocasión como en las anteriores y obtuvo un espléndido triunfo desempeñando el papel de Aurora en el gran drama del inmortal don José Zorrilla «Traidor inconfeso y martir».



Al inaugurarse en el Teatro de la Victoria la compañia de zarzuela que formó el señor Zapater contaba entre sus mejores elementos á la señorita Castillo que se hizo la favorita del público interpretando papeles como el de «Los granujas» y «El corneta de la partida».

Un hermoso porvenir ofrece el arte á la señorita Castillo que á su hermosura y juventud une las condiciones de talento y corazón que constituyen á la verdadera artista.

MODAS

VESTIDO DE CALLE hecho en paño delgado y flexible de color *beige* adornado con encajes de punto de aguja; cuello de encaje y paño del mismo color con cinta de terciopelo de tono más oscuro pasada por el paño, y por el encaje en el adorno de la falda.

SOMBRERO MARINERO de paja color azul marino, guarnecido con un gran ramo de pensamientos de dos tonos; al rededor de la copa una cinta angosta de terciopelo color cereza.

SOMBRERO Mme. TESTART de crin negro cubierto de grandes y valiosas plumas de avestruz del mismo color.

***

Telas pintadas

MÁS BIEN UNA VUELTA QUE UNA VERDADERA NOVEDAD; SE TRATA DE LAS TELAS PINTADAS QUE PRODUCEN TOILETTES VERDADERAMENTE DELICIOSAS Y EXCLUSIVAMENTE PERSONALES.

Una de las novedades más hermosas de la estación que se iniciará en breve, serán las telas pintadas. Su uso nos hará descansar de la banalidad de los adornos que se ven por todas partes, y que están al alcance de todo el mundo. Los encajes y bordados no podrán luchar, bajo el punto de vista, de la elegancia y de la fantasía, con esas telas pintadas en las que cada espécimen es una creación.



VESTIDO DE CALLE.



SOMBRERO MME. TESTART.

La muselina de seda, el crespón de china, el paño, el terciopelo y todas las sedas, tanto las vaporosas como las más ricas, adquieren un aspecto nuevo, una especie de aristocracia, gracias á esas flores hermosas y arabescos de todas clases que las adornan y coloran. En las telas trasparentes se obtienen efectos asombrosos cambiando el fondo; según sea el color de éste, el dibujo cambia de colorido; se hace más resaltante ó se atenúa según sea el tono de esta trasparencia. Se puede llegar por este medio á obtener decoraciones esquisitas y nuestras grandes costureras efectúan con estas telas verdaderas maravillas de buen gusto y elegancia.

Será conveniente decir que este procedimiento es un verdadero descubrimiento; la pintura no se salta como sucede generalmente en los abanicos, forma como un solo cuerpo con el tejido.

***

CONTRA LAS MANCHAS DE MOHO.

Disuélvase 400 gramos de ácido oxálico en cuatro litros de agua, en una olla de hierro esmaltada por dentro, de seis litros de capacidad. Añádanse á la disolución 1200 gramos de ácido clorhídrico, y en el momento de servirse de ella 200 gramos de limaduras de estaño. Remojadas en este líquido desaparecen rapidamente las manchas de moho, y se lava despues el lienzo en abundante agua.

***

CONTRA LAS MANCHAS DE NITRATO DE PLATA EN LA ROPA.

Disuélvanse 10 gramos de cianuro de potasio en 125 gramos de agua y añádase á la disolución, en el momento de emplearla, 20 gotas de tintura de yodo. Basta hacer caer sobre la mancha algunas gotas de este líquido y frotar suavemente entre los dedos la parte mojada. Termínase por el lavado del lienzo en agua abundante.

Es preciso hacer toda la manipulación al abrigo de la luz muy viva, pues esta destruiría uno de los principales ajentes de la operación, ó sea el yoduro de cianógeno.

Es preciso que el operador no tenga en las manos ningún corte, ni úlcera, ni grieta, pues podria absorverse algo de la disolución, eminentemente venenosa.



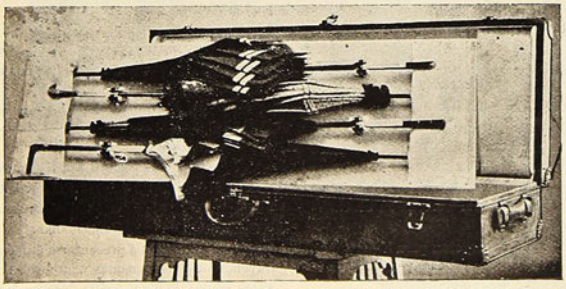
SOMBRERO MARINERO.

Para el tocador se hacen una porción de aguas que sirven para enjuagarse la cara y darla un perfume muy ligero y muy fino.

Véase como se hacen alguna de ellas:

Hojas de claveles de olor, 250 gramos; alcohol al 90 por 100, un cuartillo. Se deja que las flores permanezcan en alcohol durante un mes: después se filtra el líquido y se le añade alguna otra esencia, si se quiere, y cinco gramos de tintura de ámbar.

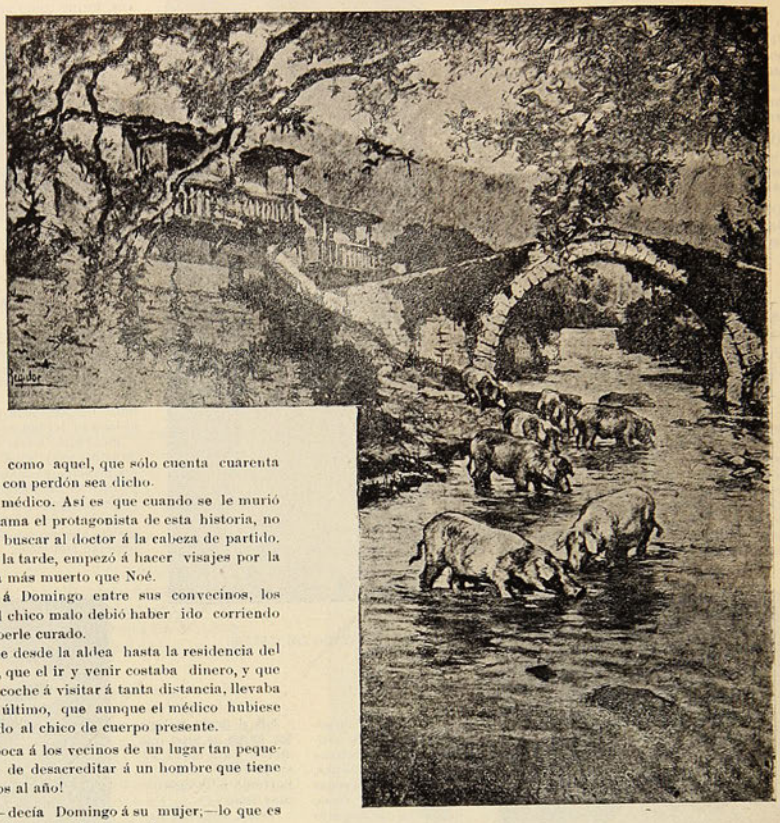
Otra agua deliciosa se fabrica echando en alcohol 100 gramos de flores de violetas y 100 gramos de flores de reseda. Se filtra y se añade la tintura de ámbar, como en la anterior. En una y otra conviene echar 2 por 100 de almizcle, si la persona que va á usarla no tiene demasiada repugnancia á esta clase de olor.



CAJA ESPECIAL PARA QUITASOLES

La cuenta del Médico

I



Allá en un pueblo de Galicia vivía un pobre labrador con su mujer, el chico y la vaca.

Era muy pobre, y á fuerza de trabajar y de ahorrar, pasándolo muy mal, lograba economizar cada año, sobre poco más ó ménos... ¿cuánto dirán ustedes? ¡Pues cuatro duros!

Poco dinero es, se me dirá. Pero en aquel rincón del mundo, veinte pesetas es una cantidad importante, y donde nadie tiene nada, el vecino que tiene cuatro duros ahorrados es tan personaje en su aldea como Rostchild en París.

Sobre todo en un pueblucho como aquel, que sólo cuenta cuarenta habitantes y algunos marranos, con perdón sea dicho.

Es un pueblo sin cura y sin médico. Así es que cuando se le murió el hijo á *Domingu*, que así se llama el protagonista de esta historia, no le dió tiempo al padre para ir á buscar al doctor á la cabeza de partido. El muchacho se puso malo por la tarde, empezó á hacer visajes por la noche, y á la madrugada estaba más muerto que Noé.

Algún perjuicio le hizo esto á Domingo entre sus convecinos, los cuales decían que así que vió al chico malo debió haber ido corriendo á buscar al que podía talvez haberle curado.

A esto respondía el padre que desde la aldea hasta la residencia del doctor había más de tres horas, que el ir y venir costaba dinero, y que el médico, por ir á caballo ó en coche á visitar á tanta distancia, llevaba un duro y á veces dos. Y por último, que aunque el médico hubiese venido, ya se hubiera encontrado al chico de cuerpo presente.

¡Pero vaya usted á tapar la boca á los vecinos de un lugar tan pequeño, sobre todo cuando se trata de desacreditar á un hombre que tiene la suerte de ahorrar cuatro duros al año!

—¡No me volverá á suceder—decía Domingo á su mujer,—lo que es si tú te pones mala, médico tendrás, yo te lo aseguro!

Y siguió trabajando y guardando cuartos durante cinco ó seis años, llegando á reunir al cabo de ellos la respetable suma de cuarenta duros, y causando la envidia de todo el pueblo.

¡Pero no hay dicha completa en este mundo! y los que le tenían envidia supieron un día con satisfacción, porque la gente de los pueblos es muy mala, que la *Durutea*, mujer de Domingo, tenía calentura.

Un pariente del matrimonio rico se asomó á la puerta de la casucha y dijo con la más mala intención posible:

—¿También te la vas á dejar morir?

—Hombre, no está tan mala como para ir corriendo á tres horas de aquí; si se empeorara esta noche, veríamos.

—Allá tú; pero te advierto que todo el pueblo está esperando á ver lo que haces.

La Dorotea se puso peor por la noche. Según dijo un vecino curioso que entró á verla, tenía una calentura como un *caballo*.

Domingo suspiraba. Le aterraba el gasto que iba á tener, y para un gallego esto del gasto es muy importante.

Pero no hubo más remedio que tomar una resolución; en el espacio de cuarenta y ocho horas la enferma se puso muy grave.

Domingo le alquiló en dos pesetas el burro á un amigo, después de regatear mucho tiempo, y se encaminó á la villa cercana en busca del que había de llevar la salud á su casa.

Tres horas al sol, y en un verano como pocos, eran para llegar muerto de cansado, aparte de lo que se le calentó la cabeza pensando en lo que iba á costarle la dichosa enfermedad de la mujer.

El médico á quien fué á ver le dijo que ménos de seis pesetas por cada viaje que hiciera para ver á la enferma, no se movía de su casa.

¿Y qué iba á hacer Domingo? Discutió cuanto pudo el precio, pero no consiguió nada. El médico tenía que ir y volver á caballo y perder más de seis horas en perjuicio de sus enfermos, que le pagaban mejor que los aldeanos.

Hubo que ceder, y por la tarde vieron los vecinos de la aldea entrar al señor doctor montado en un caballo blanco, que para una corrida de Beneficencia lo quisieran algunos.

Pulsó á la enferma, la miró y remiró, y después de hacerla doscientas preguntas dijo que la enfermedad podría ser larga; y como no había botica en la aldea, él se encargaría de traer los medicamentos que hacían falta.

A Domingo se le pusieron los pelos de punta de pensar en lo caras que cuestan las medicinas y los vecinos del pueblo le tranquilizaban diciéndole que á alguno de ellos por una docena de píldoras que tomó una vez le llevaron treinta y dos reales.

Al día siguiente á las once de la mañana, y con el sol para cocer huevos, ya estaba allí el médico con su caballo blanco y todos los bolsillos llenos de potingues.

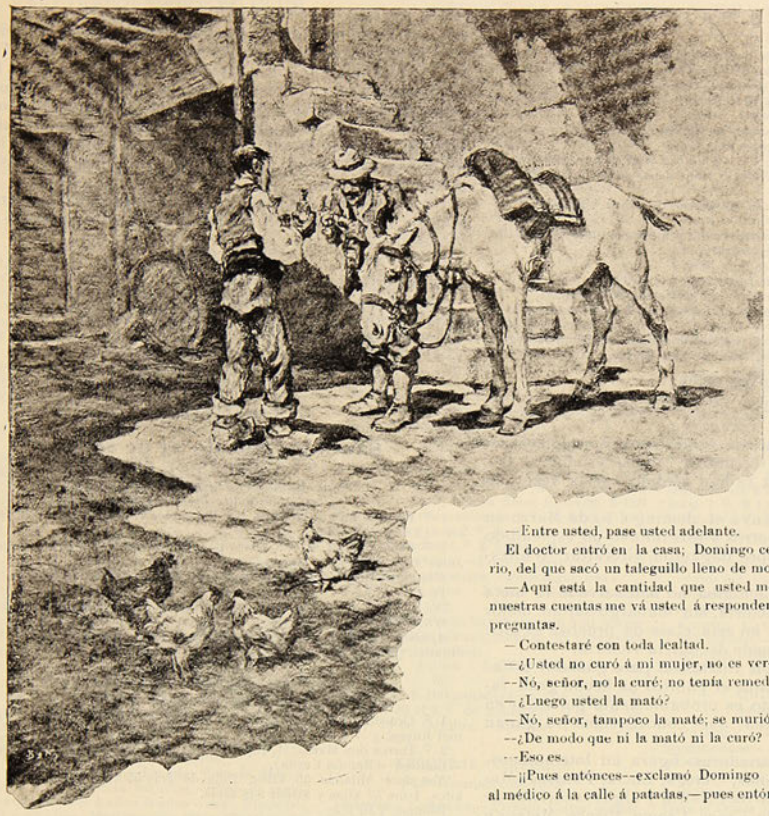
—Todo esto no le costará á usted más que tres duros,—le dijo á Domingo, el cual sintió dolores de cólico al oir estas palabras.

—Bueno—dijo,—lo pagaré todo á un tiempo, visitas y medicinas.

—Como usted quiera. Hasta mañana.

Y al otro día vuelta á presentarse el médico galopando gallardamente y trayendo otra vez pomadas y jaropes.

Estas visitas de ida y vuelta duraron la friolera de veinte y dos días, al cabo de los cuales una mañana, al entrar el médico en la casa, se encontró á Domingo y á siete ú ocho mujeres de la vecindad dando



unos berridos de dolor horrorosos. La Dorotea había tenido la precaución de morirse á pesar de tanta visita y tanto caballeo.

El médico dijo que le chocaba mucho; Domingo, dando tregua á su dolor, se puso como un guiñapo, y el doctor, montando en su jaco, dijo que ya volvería por allí cuando los ánimos estuviesen más tranquilos.

Enterraron á la mujer, se la dijeron buenas misas, volvió el marido á su trabajo y comenzaron de nuevo las habilillas del pueblo.

—¡Lo que va á costar,—decían unos.

—Ya pue le ahorrar dinero otros cinco años,—añadían otros.

Y Domingo, que les oía, iba diciendo para su capote:

- Eso ya lo veremos.

II

Y he aquí que una tarde mi buen Domingo, que estaba sentado á la puerta de su casa, vió aparecer á lo lejos un bulto que fué acercándose, y que resultó ser el médico de marras.

Llegó á la puerta de la casa, bajó de su penco y dijo:

—Buenas tardes Domingo.

—Buenas tardes, señor doctor y bien venido.

—¿Cómo vá ese ánimo?

—Pues ya va un poco mejor, gracias á Dios.

—Mucho me alegro y aquí le traigo la cuentecita de los honorarios y de los medicamentos administrados á la pobre Dorotea, que en paz descanse.

—¿Y cuánto importa todo ello, señor?

—Pues para que sea cuenta redonda, le he puesto á usted por todo cuarenta duros.

Domingo le miró fijamente, y como quien toma una resolución dijo

—Entre usted, pase usted adelante.

El doctor entró en la casa; Domingo cerró la puerta, abrió un armario, del que sacó un taleguillo lleno de monedas, exclamando:

—Aquí está la cantidad que usted me pide, pero antes de liquidar nuestras cuentas me vá usted á responder como hombre honrado, á dos preguntas.

—Contestaré con toda lealtad.

—¿Usted no curó á mi mujer, no es verdad?

—Nó, señor, no la curé; no tenía remedio.

—¿Luego usted la mató?

—Nó, señor, tampoco la maté; se murió porque tenía que morirse.

—¿De modo que ni la mató ni la curó?

—Eso es.

—¡¡Pues entónces—exclamó Domingo abriendo la puerta y echando al médico á la calle á patadas,—pues entónces no le debo á usted nada!!

E. B.



TRABAJOS

Queen of Diamonds y Zizaña dos vueltas en regular tiempo.
Skylark y Fatima dos vueltas viéndose muy lijera la primera.
Baltazar y Ají dos vueltas fuertes; ambos en buenas condiciones.
Omega trabajó acompañada de Button Hook la primera parte y de Yunque la segunda en 1.39 2/5.
Chula y Camomille movieron en las rectas; muy lijera la primera.
Tuya y Lijero trabajaron juntos muy bien.
Key West regular y Premio y L'Aiglon dos vueltas tren regular.
Nailé y Empress trabajaron juntas viéndose superior la yegua.
Doris correteo rectas.
Pierrot y Olita se florearon en las tierras derechas viéndose el potrillo muy lijero.
Almendro y Meteor corretearon vuelta y media en muy buen estilo.
Reigne é Hic trabajaron á un carreron.
Chesnutbell galopó, viéndose muy bien.
Charivari Pluton y Bagatelle trabajaron á medio tren.
Sybarite y Cachimba se movieron en las tierras derechas.
Roseleaf y Arrogancia corretearon tierras derechas sobresaliendo la yegua.
Delfin y Etoile se florearon en distancias cortas; mas lijera la yegua.
Valiente movió en las rectas, viéndose muy lijero.

PRONOSTICOS

En el «Ensayo de Saltos» se inician en stteplechase: Tuya, Envidiosa, Aji y Cachimba, todos productos por Doncaster II y que ya se han medido varias veces en vallas.

Envidiosa venció á Tuya el domingo 29 de Marzo en una distancia de 2400 metros y ésta obtuvo un espléndido triunfo el 24 de Mayo sobre Bagatelle, Gibraltar, Whiteslockongs, etc.

En cuanto á Ají y Cachimba no han salvado la meta con los honores de la victoria, sin embargo saltan mejor que sus competidores y en esta clase de pruebas es bien sabido, que una falla puede decidir la victoria.

Nos embarcaremos con Envidiosa para ganador y Cachimba para placé, aunque el público ha hecho gran favorita á Tuya, pero esto es probablemente por estar en manos de Pedro Medina, que conoce como se ganan estas carreras.

En el Premio «No Ganadores» figura un lote numeroso de productos de tres años: Omega, Lucia, Pantera, Marujita, Sunstroke, Sybarite y Delfin y algunos coristas de 4 y 5 años como Olvidada, Crack, Crown, Prince, Meteor y General Buller. Las probabilidades de triunfo están indudablemente por la generación nueva porque seria menester que fuera demasiado mala para que no pudiera vencer al lote de animales de ménos clase que existe en el turf, y así lo ha comprendido el público que ha hecho favorito á Omega, Sybarite y Lucia, que es media hermana de Visión.

En estas condiciones es tarea difícil señalar el ganador; no haremos entónces sino seguir al público y colocarlos en el órden que hemos apuntado más arriba.

En el Omnium Handicap, distancia 1,700 metros preferimos á Arrogancia á pesar de la diferencia de peso que hay á favor de sus competidores; pues este producto demostró de dos años ser un animal superior y de muchisimas esperanzas.

Para placé nos atrevemos á recomendar á Queen of Diamonds.

En la Polla de potrillos solo tres productos se han presentado á disputarse los mil quinientos pesos del premio; Almendro que obtuvo un espléndido triunfo el Domingo último en «El Debut», Pierrot que hasta hoy dia, figura como el primer animal de su generación y En-tout-cas, cuya primera presentación en público no ha dejado buena impresión.

Si seguimos las lineas que dá el *papel* tendremos que indicar seguramente á Pierrot, que es gran favorito; pero un *palpite* nos hace creer, que el hijo de Alhaja y Palmy obtendrá el triunfo.

En el «Premio Austerlitz», distancia 1000 metros se han dado cita especialistas en distancias cortas, verdaderos *flyers* como Crucero, Zizaña, Rusia y Roseleaf. El primero de los nombrados se adjudicó en un *canter* el premio *de Venta* el domingo pasado, aunque cierto que fué solo contra un lote de coristas; pero ya otras veces ha demostrado su condiciones que lo colocan en primera linea; Zizaña con 64 y 65 kilos, tanto en Santiago como en Viña del Mar, ha probado sus aptitudes y Rusia lo mismo; sin embargo ésta no nos inspira la confianza de los anteriores porque se presenta siempre gorda á la posta y falta de trabajo.

Nos quedamos con Zizaña y Crucero para los primeros puestos y ¿no habrá un *Valiente* que les dispute cara la victoria?

Resúmen:

Vallas: Envidiosa, Cachimba.
1300 metros: Omega, Sybarite, Lucia.
1700 metros: Arrogancia, Queen of Diamonds.
1600 metros: Almendro.
1000 metros: Zizaña, Crucero, Valiente.

Resúmen

Santiago, Agosto 23 de 1903.

PRIMERAS CARRERAS DE PRIMAVERA.

Premio Alcántara—Distancia 2,400 metros.
Inscripción $ 30--Premio: $ 600

1.° Premio, 4 años, 66 kilos, por Doncaster II y Quintrala.—P. Ecurie—(Adolfo Allende).
2.° Cachimba, M. E., 71 kilos, por Doncaster II y Media Sangre—Julio Aninat—(Victor Herrera).
Non placé: Buffalo Bill 69 kilos, Ají 69 kilos y Brasa 64 kilos.
Tiempo 2.57 1/5.
Del 1.° al 2.° cuatro cuerpos; el 3.° á un cuerpo. Ganado fácil.
White Stockings no corrió.
Apuestas mútuas: Premio, ganador $ 3.10; placé: $ 2.80; Cachimba, placé: $ 2.80.

De Venta.—Distancia 1,200 metros.
Inscripción $ 20--Premios: $ 500.

1.° Crucero, M. E., 63½ kilos, por El Rey y Guia—P. Oyarce—(Daniel Reyes).
2.° Terror dos Mares, M. E., 57½ kilos, por Fanfarrón II y Sirena II—Limited--(Ramón Cerda).
Non placé: Milanés 55 kilos, Fille de Joie 55 kilos y Talvez 60 1/2 kilos, Irma 57 kilos y Sirdar 54½ kilos.
Tiempo: 1.16 1/5.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos; el 3.° un cuerpo.
Apuestas mútuas: Crucero, ganador: $ 3.40; placé: $ 3.00 y Terror dos Mares: placé: $ 4.70.

El Debut--Distancia: 1300 metros.
Inscripción $ 100--Premios: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador.

1.° Almendro, 3 años, 56 kilos, por Palmy y Alhaja, R. C. Sproat—(Michaels).
2.° L'Aiglón, 3 años, 56 kilos, por Lancero y Lia—Daniel Concha--(Juan de Dios Pérez).
Non placé: Omega 54 kilos, y En-tout-cas 56 kilos.
Tiempo: 1.23.
Del 1.° al 2.° un cuerpo; del 2.° al 3.° cuatro cuerpos.
Apuestas mútuas: Almendro, ganador: $ 4.70, placé: $ 3.10; y L'Aiglón, placé: $ 3.10.

Premio Apertura--Distancia: 1900 metros.
Inscripción $ 100.—Premios $ 1500 al 1.° -- $ 100 al criador

1.° Rebeca, 4 años, 60 kilos, por Royal Oak y Her Majesty--P. Maldini--(P. Rebolledo).
Non placé: Azalea 60 kilos, Key West 65½ kilos.
Tiempo: 2.03.
Ganado por dos cuerpos.
Apuestas mútuas: Rebeca ganador: $ 7.30.

Premio Stiletto--Distancia: 1600 metros.
Inscripción $ 40--Premio $ 700.

1.° Visión, 3 años, 51 kilos, por Cambronne y Media Sangre--J. Echeverría=(Michaels).
2.° Fierro, 4 años, 61 kilos, por Lucifer y Zaeta--(Daniel Reyes).
Non Placé: Berlin, 54 kilos, Monocle 57½ kilos, Melle Theo 47 kilos, Destello 61 kilos y Bohemia 57½ kilos.
Tiempo, 1.45.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos, del 2.° al 3.° un cuerpo.
Apuestas mútuas: Visión, ganador: $ 5.10; placé: $ 3.40 y Fierro placé $ 7.50.

VALPARAISO SPORTING CLUB

PROGRAMA PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA EN VIÑA DEL MAR.

PRIMERAS CARRERAS

22 de Octubre de 1903.

PRIMERA CARRERA.—Premio *Concon.*—800 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento. 3 años, 4 años, 5 años ó mas Finos y mestizos: 56½, 63 y 65 kilos. Ganadores de carreras de 1,200 metros ó menos, desde el 1.º de julio de 1903, tendrán un recargo de 1 kilo por una; 2 kilos por dos y 3 kilos por tres ó mas carreras ganadas. Entrada: $ 40. Premios: 1.º $ 600 y 2.º $ 100.

SEGUNDA CARRERA.—Premio *Valparaiso.*—1,600 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento. 3 años, 4 años, 5 años ó mas. Finos 55, 62, y 65 kilos. Mestizos 54, 61, y 64 kilos. Descargo de 2 kilos á no ganado es de 1,300 á 1,700 metros desd e el 1.º julio de 1903. Entrada: $ 50. Premios: 1.º 1,000 y 2.º $ 100.

TERCERA CARRERA.—*Grand National Steeplechase.*—4,800 metros.—Para omnium incluso hacks.—Handicap limitado entre 78 y 63 kilos. Entrada: $ 50. Premios: 1.º $ 1,000 y 2.º $ 100.

CUARTA CARRERA.—Premio *Santiago.*—2,000 metros.—Para 3 años.—Peso segun sangre. Finos, 58 kilos; mestizos, 56. Perdedores desde el 1.º de julio de 1903 tendrán un descargo de 2 kilos por carrera perdida.

Entrada: Los caballos inscritos en el «Derby» y que hayan pagado hasta la 4.ª cuota $ 30. Id. hasta la 3.ª id., $ 70. Id. hasta la 2.ª id., $ 100 y los no inscritos $ 200. Premios: 1.º $ 1,500 y 2.º $ 200.

QUINTA CARRERA.—*El Derby.*—Carrera Reglamentaria. 2,400 metros.—Para 3 años.—Peso segun sangre. Finos 58 kilos y mestizos 56 id. Entrada: $ 250, pagaderos en cuotas: la primera el 2 de enero de 1902, la segunda el 1.º de julio de 1902, la tercera el 1.º de enero de 1903, la cuarta el 1.º de julio de 1903 y la quinta el 17 de octubre de 1903. Premios: 1.º $ 9,000; 2.º $ 1,000 y 3.º $ 500.

SESTA CARRERA.—Premio *Ladies Plate.*—1,600 metros.—Handicap.—Para hacks y para caballos no ganadores desde el 1.º de julio de 1902.—Jinetes caballeros. Entrada: $ 30. Premio: 1.º $ 600 y 2.º $ 100.

SÉTIMA CARRERA.—Premio *Viña del Mar.*—2,000 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento. 3 años, 4 años, 5 años ó mas. Finos 54, 62 y 65 kilos. Mestizos 52, 60 y 63 kilos. No ganadores desde el 1.º de julio de 1902 tendrán un recargo de un kilo por cada carrera perdida. Entrada: $ 50. Premios: 1.º $ 1,000 y 2.º $ 100.

SEGUNDAS CARRERAS

25 de Octubre de 1903.

PRIMERA CARRERA.—Premio *Concepción.*—1,200 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento.

3 años	4 años	5 años ó mas
Finos y mestizos 56	63	65 kilos

Ganadores de carreras de 1,000 á 1,400 metros desde el 1.º de julio de 1903 tendrán un recargo de 1 kilo por una, 2 kilos por dos y 3 kilos por tres ó mas carreras ganadas. Entrada: $ 40. Premios: 1.º $ 800 y 2.º $ 100.

SEGUNDA CARRERA.—Premio *Consuelo.*—1,600 metros.—Para 3 años.—Peso segun sangre

Finos	58 kilos
Mestizos	57 »

Se exceptúan los ganadores el «Ensayo» y «Derby», devolviéndose á este último el valor de la entrada si se hubiese inscrito.

Ganadores de la «Huasca», «Criterium» y «Premio Santiago», y los segundos del «Ensayo» y «Derby», tendrán un recargo de 2 kilos; y los no ganadores, exceptuándose los segundos del «Ensayo» y «Derby», desde el 1.º de julio de 1903, tendrán un descargo de 1 kilo por cada carrera perdida, sin tomar en cuenta los «Handicaps» ó carreras «De Venta» ó «Remate». Entrada: $ 50. Premios: 1.º $ 1,000 y 2.º $ 100.

TERCERA CARRERA.—*Gran carrera de vallas.*—3,200 metros.—Para omnium incluso Hacks.—Peso de reglamento.

	4 años	5 años	6 años ó mas
Finos	59	74	76 kilos
Mestizos	65	70	72 »

Ganadores de vallas desde el 1.º de julio de 1903 tendrán un recargo de 2 kilos por una, 4 kilos por dos y 6 kilos por tres ó mas carreras ganadas. Perdedores tendrán 3 kilos de descargo. Entrada: $ 40. Premios: 1.º $ 800 y 2.º $ 100.

CUARTA CARRERA.—Premio *Dandy.*—2,400 metros.—Para hacks y caballos que no hayan ganado mas de $ 5,000 en premios en carreras planas.—Handicap.—Jinetes caballeros. Entrada: $ 30. Premios: 1.º $ 600 y 2.º $ 100.

QUINTA CARRERA.—Premio *Sporting Club.*—Carrera clásica.—3,200 metros.—Para finos.—Peso segun edad.

3 años	4 años	5 años	6 años ó mas
49½	60	64½	65½ kilos

Ganador de la «Copa» de 1903 tendrá un recargo de 2 kilos.

Los animales importados, ganadores de carreras reglamentarias ó clásicas en el pais, tendrán un recargo extra como sigue:

3 años	4 años	5 años ó mas
1	2	3 kilos

No ganadores que hayan corrido á lo menos en tres carreras planas, tendrán los siguientes descargos, segun edad:

3 años	4 años	5 años	6 años ó mas
1½	3	5	7 kilos.

Los mestizos podrán ser inscritos en esta carrera llevando el peso que les corresponde por edad como si fueran finos. Entrada: $ 150 pagadera en dos cuotas: la 1.ª de $ 50 el 1.º de Setiembre y la 2.ª de $ 100 el 13 de Octubre.—Premios: 1.º $ 3,000 y 2.º $ 200.

SESTA CARRERA.—Premio *Mestizos.*—2,400 metros.—Para mestizos.—Peso segun edad.

3 años	4 años	5 años	6 años ó mas
50	59	62	63 kilos.

No ganadores que hayan corrido á lo menos en tres carreras planas, tendrán los siguientes descargos: segun edad:

3 años	4 años	5 años	6 años ó mas
1½	3	5	7 kilos.

Entrada: $ 100 pagadera en dos cuotas: la 1.ª de $ 30 el 1.º de Setiembre y la 2.ª de $ 70 el 13 de Octubre.—Premios: 1.º $ 1,500 y 2.º $ 150.

TERCERAS CARRERAS.

8 de Noviembre de 1903.

PRIMERA CARRERA.—Premio *Colmo Steeplechase.*—4 800 metros.—Para omnium incluso hacks.—Handicap.—Entrada: $ 40.—Premios: 1.º $ 800 y 2.º $ 100.

SEGUNDA CARRERA.—Premio *Arrayan II*—1,600 metros.—Para ganadores de $ 5,000 en premios ó mas.—Handicap. Entrada: $ 40.—Premios: 1.º $ 800 y 2.º $ 100.

TERCERA CARRERA.—Champion stakes de 2,400 metros.—Carrera clásica.—2,400 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento.

3 años	4 años	5 años ó mas
Finos..... 53	61	63
Mestizos..... 50	58	60

Los animales importados, ganadores de carreras reglamentarias ó clásicas en el pais, tendrán un recargo como sigue:

3 años	4 años	5 años ó mas
1	2	3 kilos.

Entrada: $ 120 pagadera en dos cuotas: la 1.ª de $ 50 el 1.º de Setiembre y la 2.ª de $ 70 el 3 de Noviembre.—Premios: 1.º $ 1,800 y 2.º $ 150.

CUARTA CARRERA.—Premio *La Copa Inglis.*—2,400 metros.—Para omnium pertenecientes á socios accionistas del «Valparaíso Sporting Club».—Peso, segun sangre y edad.—Jinetes caballeros.

3 años	4 años	5 años	6 años ó mas
Finos.... 62	68	72	73
Mestizos. 58	64	68	69

Entrada: $ 30.—Premios: 1.º $ 500 y la Copa, obsequio del señor Jorje M. Inglis, que quedará en poder del dueño del caballo ganador por un año; ganándola la misma persona en tres ocasiones distintas, quedará en su poder, y 2.º $ 100.

En 1898 y 1899, la Copa fué ganada por el corral Jackson.

En 1900 la Copa fué ganada por fundo Collanco.

En 1901 la Copa fué ganada por el corral «Limited.»

En 1902 la Copa fué ganada por el corral «Limited.»

QUINTA CARRERA.—Premio *Calenda.*—1,000 metros.—Para omnium.—Handicap. Entrada: $ 40.—Premios: 1.º $ 800 y 2.º $ 100.

CUARTAS CARRERAS.

15 de Noviembre de 1903.

PRIMERA CARRERA.—«Viña del Mar Hurdle Race.»—Carrera de vallas.—3,200 metros.—Para omnium incluso hacks.—Handicap limitado entre 78 y 60 kilos.—Jinetes caballeros. Entrada: $ 30.—Premios: 1.º, 600; 2.º, $ 100.

SEGUNDA CARRERA.—Premio *Veturia.*—1,600 metros.—Para omnium.—Handicap. Entrada: $ 40.—Premios: 1.º, $ 800; 2.º, $ 100.

TERCERA CARRERA.—Premio *La Revancha.*—Carrera clásica.—2,200 metros.—Para omnium.—Peso segun sangre y edad.

3 años	4 años	5 años ó mas
Finos..... 56	64	66 kilos
Mestizos..... 53	61	63 »

Con descargo de 1 kilo á no ganadores de $ 8,000 en premios desde el 1.º de Julio de 1903 y 1 kilo por cada $ 1,000 menos ganados. Entrada: $ 120 pagadera en dos cuotas; la primera de $ 50 el 1.º de Setiembre y la segunda de $ 70 el 10 de Noviembre.—Premios: 1.º, $ 1,800; 2.º, $ 150.

CUARTA CARRERA.—«De Remate,» 1,000 metros.—Para omnium.—Peso de reglamento.

3 años	4 años	5 años ó mas
Finos y Mestizos. 57	63	64 kilos

Valor máximun de inscripción, $ 1,500.

Descargo de 1 kilo por cada $ 100 ménos el avalúo. Entrada: $ 20.—Premio: $ 500.

QUINTA CARRERA.—Premio *Cruz Lila.*—1,200 metros.—Para 3 años no ganadores.—Handicap. Entrada: $ 40.—Premios: 1.º, $ 800; 2.º, $ 100.

QUINTAS CARRERAS.

22 de Noviembre de 1903.

PRIMERA CARRERA.—Premio *Bonjour.*—Steeplechase.—4,800 metros.—Para caballos que hubieran corrido en Steeplechase ó vallas en esta temporada de Viña del Mar.—Handicap libre. Los pesos se publicarán en la secretaría el Lúnes 16 de Noviembre, á las 2 P. M. Entrada: $ 60. Premios 1.º, $ 800, y 2.º, $ 100.

SEGUNDA CARRERA.—Premio *Wellbeing.*—1,200 metros.—Para omnium.—Handicap limitado entre 64 y 52 kilos. Entrada: $ 50.—Premios: 1.º, $ 800, y 2.º, $ 100.

TERCERA CARRERA.—«Gran handicap de Noviembre.»—2,400 metros.—Para caballos que hubieran corrido en esta temporada de Viña del Mar.—Handicap libre. Los pesos se publicarán en la secretaría el Lúnes 16 de Noviembre, á las 2 P. M. Entrada: $ 100.—Premios: 1.º, $ 1,500 y 2.º, $ 150.

CUARTA CARRERA.—Premio *La Yapa.*—1,600 metros.—Para no ganadores en esta temporada de Viña del Mar.—Peso de reglamento.

3 años	4 años	5 años ó mas
Finos..... 56	62	64 kilos
Mestizos..... 55	61	63 »

Entrada: $ 20.—Premios: 1.º, $ 600 y 2.º, $ 100.

NOTA.—Las inscripciones para el 1.º y 2.º día de carreras, se recibirán hasta las 4 P. M. del Mártes 31 de Octubre.

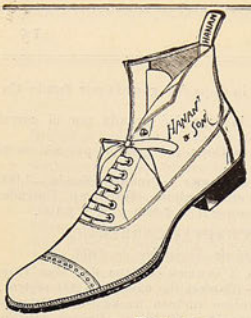
Se llama la atención á los interesados que hay tres *carreras clásicas* en la temporada cuya inscripción (1.ª cuota) debe pagarse el 1.º de Setiembre, á saber:

Segundo día.—Premio Valparaíso Sporting Club.—Entrada $ 150. 1.ª cuota $ 50.—Premio $ 3,000.

Segundo día.—Premio Mestizos.—Entrada $ 100. 1.ª cuota $ 30.—Premio $ 1,500.

Tercer día.—Premio Champion Stakes de 2,400 metros.—Entrada $ 120 1.ª cuota $ 50.—Premio $ 1,800.

Cuarto día.—Premio La Revancha.—2,200 metros.—Entrada $ 120. 1.ª cuota $ 50.—Premio $ 1,800.









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos·

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"LA CASA SPORT"

VALPARAISO



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

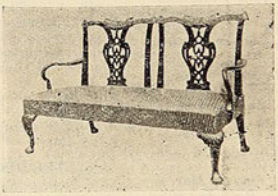
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

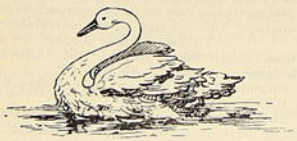
OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

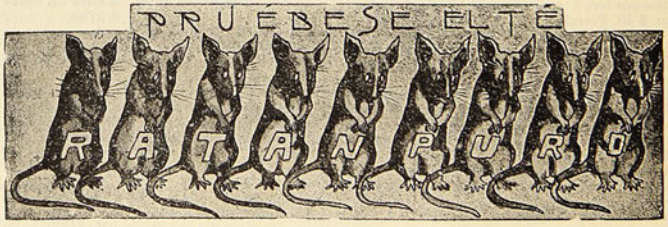
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 1961oo libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" II.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 30 de Agosto de 1903.

Primera Carrera.—"ENSAYO DE SALTOS"—(Steeplechase).

Premios: $ 1000 al 1.°, $ 200 al 2.°.—Para animales de 4 años y mas que no hayan corrido en Steeplechase. Peso de reglamento con recargo de 3 kilos al vencedor de una ó mas carreras de vallas.—Inscripcion: $ 60.—Distancia: 3,200 metros.

A. Astorga	G. Cubillos	1 Envidiosa	72	5	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. oro cruz negra, m. oro g. blan.
Graneros	P. Medina	2 Tuya	66	4	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. azul, gorra amarilla
Bio-Bio	G. Cubillos	3 Ají	68	5	colorado	M	Doncaster II—½ sangre	ch. blanca cruz turqueza g. azul
J. Aninat	G. Avila	4 Cachimba	70	E	alazana	M	Doncaster II—½ sangre	ch. oro gorra azul

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Place: $

Pronóstico: Envidiosa Cachimba

Segunda Carrera—"NO GANADORES"

Premio: $ 700 al 1.°—Para animales de 3 años y más que no hayan ganado nunca.—Peso de reglamento.—Inscripción: $ 40.—Distancia: 1,300 metros.

J. Gohring	—	1 Olvidada	62½	5	mulata	M	Lord Cochrane—Chilena	ch. y gorra solferina
P. del Rio	V. Jofré	2 Pantera	52	3	colorada	M	San Víctor-Rubia II	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
P. Maldini	—	3 Lucía	52	3	colorada	M	Cambronne-¼ chance	ch. verde m. blancas y g. colorada
Evaristo Reyes	G. Cubillos	4 Omega	52	3	colorada	M	Royal Oak—Fantasía	ch. azul y blanco en rue, g. granate
J. Aninat	G. Avila	5 Sybarite	54	3	colorado	M	Lancero—Sirena II	ch. oro, gorra azul
R. C. Sproat	—	6 Meteor	63½	5	tordillo	FS	Thunder—Henriette	ch. nega faja oro, gorra oro
R. Robinson	—	7 Marujita	52	3	mulata	FS	Doncaster III—Envidia	ch. negra y lac. listada, g. lac. neg.
E. Bouquet	M. A. Silvers	8 Sunstroke	52	3	colorado	M	Destroyer—Sunflower	ch. azul y blanco en rueda g. lacre
Cirilo Castro	S. Villalba	9 Crack	65½	5	colorado	FS	Lancero—Daling II	ch. negra, m. lacre, g. negra
A. Anselme	Bautista Roja	10 Crown Prince	65½	5	alazan	FS	Palmy—Marquesa	ch. blanca, gorra negra
E. Valdes	—	11 Delfin	55	3	alazan	FS	Palmy—Jibia	ch. amarilla y neg. listado g. negra
G. A. Wodehouse	A. Gamboa	12 Jeneral Buller	62	4	colorado	M	Molke—True Love	ch. amarilla, m. neg. g. amar. neg.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Omega Sybarite Lucía

Tercera Carrera—"OMNIUM HANDICAP"

Premios: $ 1,000 al 1.°, y $ 250 al 2.°.—Inscripción: $ 60.—Distancia: 1,700 metros.

Graneros	P. J. Medina	1 Key West	63	E	alazan	FS	Lancero—Lía	ch. azul g. amarilla
Limited	G. Cubillos	2 Q. of Diamonds	56	E	alazana	FS	Palmy—Cleopatra II	ch. grisperla gorra negra
Corral Jackson	F. Ramirez	3 Chesnut Bell	55	E	alazana	M	Palmy—Sunflower	ch. negra, mangas y gorra cereza
L. H. Walker	A. Gamboa	4 Arrogancia	57½	3	colorada	FS	Amazon—Alondra	ch. amarilla gorra negra
E. Valdes	—	5 Etoile	51	E	alazana	FS	Palmy—Miraflores	ch. amarilla y neg. listado, g. neg.
P. Oyarce	P. Oyarce	6 Fierro	49	4	tordillo	M	Lucifer—Zaeta	ch. oro lun. verdes, g. oro, lac. ver.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Arrogancia Queen of Diamonds

Cuarta Carrera—"POLLA DE POTRILLOS"

Premios: $ 1,500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador.—Para potrillos de 3 años.—Peso único: 56 kilos.—Recargo único de 3 kilos al ganador de una carrera reglamentaria ó clásica.—Inscripción: $ 100.—Distancia: 1,600 metros.

Corral Jackson	F. Ramirez	1 Pierrot	56	3	mulato	M	Wanderer-Palta	ch. negra, manga y gorra cereza
R. C. Sproat	—	2 Almendro	56	3	mulato	FS	Palmy—Alhaja	ch. negra faja oro, gorra oro
Manuel Olivos	S. Villalba	3 En-tout-cas	56	3	alazan	FS	Palmy—My Luck	ch. blanca, m. cardenal, g. blanca

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Almendro

Quinta Carrera "Premio AUSTERLITZ"

Omnium.—Peso de reglamento con recargos de programa.—No ganadores, 3 años, 5 kilos ménos; 4 años, 8 kilos ménos; 5 años o mas, 10 kilos ménos —Inscripción $ 30.—Premio: $ 600.—Distancia 1,000 metros.

P. Oyarce	P. Oyarce	1 Crucero	64½	E	colorado	M	El Rey—Guia	ch. oro lun. ver. g. oro lacre verde
P. Oyarce	P. Oyarce	2 Rusia	63½	5	alazana	M	Genoves-Telestri	ch. oro lun. ver. g. oro lacre verde
H. Anselme	Bautista Rojas	3 Vauclusienne	53	4	mulata	M	Wanderer—Fedora	ch. colorada m. oro, g. colorada
P. Oyarce	P. Oyarce	4 Quits	61	4	baya	M	Pisco-½ Saunterer II	ch. oro lun. ver. g. oro lacre verde
P. del Rio	V. Jofré	5 Pantera	49	3	colorada	M	San Víctor—Rubia II	ch. verde, m. lacre g. verde lacre
J. Echeverría	S. Bustamante	6 Valiente						ch.
Limited	G. Cubillos	7 Cizaña	63½	5	alazana	M	Genoves—Warwara II	ch. grisperla, gorra negra
R. Perez	—	8 Psiche	53	4	negra	FS	Palmy—Magnolia II	ch. ama. y neg. list. g. ama. negra
L. Walker	A. Gamboa	9 Rosseleaf	63½	5	mulata	FS	Royal Oak—Pamleaf	ch. amarilla gorra negra
E. Espínola	E. Espínola	10 Quo Vadis	49	3	colorada	FS	Destroyer—Doña Luz	ch. am. m. granate g. am. granate

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Cizaña Crucero Valiente


EL SPORT ILUSTRADO
REVISTA DE ACTUALIDADES
SUSCRICION
Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:
El poseedor de un titulo de suscrición ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á el en $ 2.50 cada uno.
El importe asi cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscrición anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:
(48 Sorteos) Dos premios semanales de $ 5 por 500 suscritores
(48 id) Un " semanal de " 10 " id id
(2 id) Dos premios trimestrales de " 10 " id id
(2 id) Un " " de " 20 " id id
(1 id) 4 premios semestrales de " 100 " id id
(1 id) 4 " " de " 100 " id id
(1 id) 6 premios anuales de " 10 " id id
(1 id) Un " " de " 200 " id id
(1 id) Un premio anual de " 1000 " 5000 id
Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opcion á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.
Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redacción su cupon por un titulo nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por jiro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzará efectuando la operacion indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Septiembre 6 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 84

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

CASA FÜRST Y CIA.

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse.

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



RICARDO VIAL
SANTIAGO

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

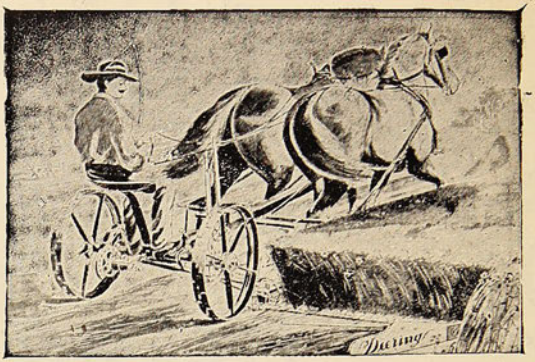
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTÍCULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

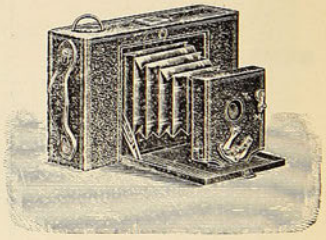
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

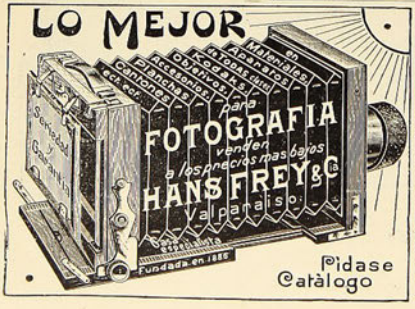


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110

SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fabrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000	
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31	$ 650.208.31

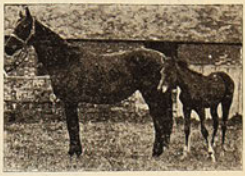
ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

'Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana
Annette 31/32 Doncaster II y Anarella
Javelot 15/16 Rodilard y Flecha
Bella 15/16 Lord Cochrane y Encina
Sybarite 7/8 Lancero y Selva

ALWAYS UP TO DATE!!

Profesor LEOPOLDO STERN



Optico Cientifico Americano

Unico Especialista en Sud-América

para la construcción de

Anteojos

Y

Lentes

Previo exámen de la vista

Fíjense en el No. 1161

CATEDRAL 1161

SANTIAGO

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sanćow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

GRAN SASTRERIA ROMA

160—AHUMADA—160



La mas conveniente en Chile

Elegancia,
Esmero,
Lujo
y economia.

Barbato, Miranda y Ca.

MERCERIA "A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca, Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura.

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

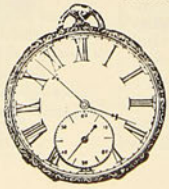
De toda clase de pedidos para Europa y Estados Unidos



RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillante.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de artes y fantasía.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Prelot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Septiembre 6 de 1903. No. 84



Señorita Marta Mackenna

LA COPA DE AMERICA

RELIANCE-SHAMROCK III

La gran carrera de yates, que todos los años se efectúa en el mes de Agosto, por la *Copa de América*, ha despertado esta vez un interés mayor que el de los años anteriores.



SIR TOMAS LIPTON

Se disputan la famosa *Copa* dos nuevas embarcaciones construidas especialmente para el objeto: el *Shamrock III*, que de propiedad del distinguido sportman Sir Tomás Lipton defiende los colores de Inglaterra y el *Reliance*, que llevando los de los Estados Unidos trata de guardarla para los poseedores de ella durante estos últimos años.

Después de numerosas pruebas efectuadas separadamente entre cada uno de estos yates y otros como el *Shamrock II*, por una parte y el *Columbia* y *Constitution* por otra, se ha concretado la carrera á los dos nombrados, que en los ensayos preliminares demostraron mejor condiciones que los encargados otros años de tomar parte en esta prueba.

El cable nos ha comunicado momento por momento las diversas faces de la carrera y nuevamente los americanos han vencido á sus rivales y según parece, Sir Tomás Lipton, ha declarado que ésta será la última vez que concurrirá á disputar la *Copa*, que tantas veces, efectuando grandes sacrificios, ha tratado de obtener para su país.

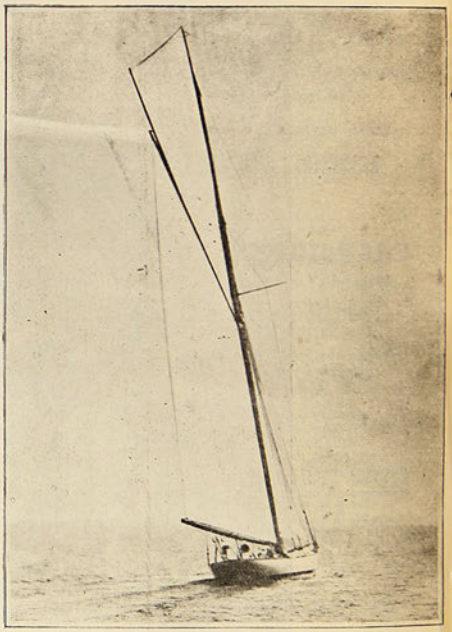
La dificultad, que parece casi imposible de vencer, de parte de los ingleses, en la construcción de un yate apropiado para el objeto es que obligados para atravesar el Atlántico con la embarcación no pueden efectuarla en condiciones de peso igual á la de sus contendores, que en estas condiciones es más sensible á una brisa ligera.

JOCKEYS

No hay profesión que le valga á un hombre más regalos que la de jockey; y el más aplaudido actor no puede competir en esto con un jockey que se haya hecho famoso por sus triunfos. Muchos de los regalos son de gran valor material, mientras otros revelan la excentricidad de quien los hace.

Fred Archer, el jockey más afortunado bajo este punto de vista, recibió en una ocasión un regalo anónimo consistente en $ 60,000 en billetes de Banco, y se dice que, aparte de esto, reunió en un año $ 18,000 en regalos de la misma clase. En la actualidad, los regalos en dinero van siendo raros; pero todavía, hace cuatro años, el jockey Watts recibió $ 12,000 de uno de sus admiradores.

Entre los obsequios que constantemente recibia Archer, habia una porción de amuletos. Después de ganar el Derby en 1877, un hombre se acercó á él y le dió una moneda de treinta céntimos, asegurándole que le traeria muy buena suerte; el jockey la llevó desde entónces en el bolsillo siempre que tomó parte en alguna carrera. Todos los años, el dia del Derby, recibia una docena de camisas de hilo de parte de un admirador anónimo, y entre otras muchas cosas le regalaron un piano, un yate de recreo, una familia de cerdos y una parte de la propiedad de una taberna.



EL SHAMROCK III, QUE HA DEFENDIDO LOS COLORES DE INGLATERRA EN «LA COPA DE AMÉRICA.»

Uno de los talismanes más curiosos que se han visto en manos de un jockey era una bala que llevó consigo toda su vida el famoso Grimshaw. Un dia de carreras, cuando

este jockey iba á pesarse, se acercó á él un hombretón enorme y enseñándole una bala le dijo.

—Si pierde usted, le atravesaré con esta bala; pero si gana, la llevará usted consigo toda la vida.

Grimshaw ganó, y á los pocos dias recibió el misterioso regalo, que habia aumentado mucho en valor; la bala estaba cubierta de un baño de oro.

Muchos jockeys reciben en el trascurso de un año relojes, alfileres y anillos bastantes para poner una joyeria. Casi siempre todos los distribuyen entre sus amigos; pero algunos prefieren formar un pequeño museo con todos estos regalos que conmemoran sus triunfos.

Un jockey que ganó en cierta ocasión una de las carreras más dificiles, recibia en cada aniversario de su victoria una cesta de huevos. Trató de averiguar de quien procedia el regalo, y habiendo sabido que era una prueba de admiración de una joven irlandesa, se casó con ella.

En Inglaterra se acostumbra regalar á los jockeys que ganan un premio, la silla y el látigo con que han corrido; ellos suelen vender enseguida estos trofeos á los aficionados. Hace pocos años, un jockey vendió su látigo en estas circunstancias por $ 3,000.

EL STARTING GATE

(Revista Sportiva de Buenos Aires)

No parece que no puede ser más acertado el nuevo sistema implantado por las instituciones hipicas, para las largadas en el *starting gate*. Las asociaciones hipicas europeas ya lo habian adoptado y aqui en vista de las malas partidas verificadas recientemente, se ha resuelto hacerlo, es decir efectuar la partida de los caballos en movimiento y confirmar la largada por un segundo abanderado, que en caso de no hacerse en condiciones regulares, anule la partida.

Por otro lado esta medida no puede ser más acertada, cuando se ha comprobado que numerosos caballos habian sufrido de los riñones, contravendo la enfermedad por el esfuerzo del arranque en el *starting gate*.



Los señores E. D. Morgan, C. Oliver Iselin y S. Nichoson Kane, dueños del Columbia, Reliance y Secretario del Comité de Regatas discutiendo la carrera en el salon de modelos del Club de Regatas de Nueva York.

UN CONDISCIPULO DEL NUEVO REY DE SERVIA

Personas bien informadas refieren la siguiente anécdota, de indiscutible actualidad por relacionarse con los recientes acontecimientos políticos de Servia.

Pedro Karageorgevitch fué, como todos saben, discípulo en la Escuela Militar de Saint-Cyr, en Francia. Entre los militares franceses hay la costumbre de que los camaradas de una misma promoción se reunan anualmente para celebrar un banquete. Hace pocos años, al terminar uno de estos festines y en medio de las conversaciones familiares de sobremesa, un comandante que habia estudiado en su juventud con el que ahora es soberano de Servia, le interpeló en estos términos:

—Oye, Kara: cuando tú seas rey, ¿vas á hacerme príncipe?

—¡Desde luego!—respondió Pedro;

—Bueno—añadió el comandante, —pero las palabras se las lleva el viento, mientras lo escrito permanece siempre. Así, para más seguridad, me vas á firmar esa promesa en debida forma.

Todos parecieron tomar á broma estas palabras. Se trajo papel y pluma, y el príncipe Karageorgevitch redactó y firmó lo que acababa de prometer de palabra.

El beneficiario de la promesa vive todavía, y probablemente conservará aquel precioso papel. En este caso, ¿qué titulo recibiria del rey Pedro I si le pusiera en el compromiso de hacer honor á lo que en otro tiempo firmó?



¡RELIANCE ADELANTE!

Siguiendo el desarrollo de la carrera desde la cubierta del buque almirante de la escuadra americana.

SI FUERA HONRADA

Pilar era la moza más bella, más pobre y más desventurada del villorrio.

Era la más bella por su adorable rostro, armónico conjunto de líneas suaves y graciosas; por sus labios frescos y rojos como la flor del granado bañada por el rocío de la mañana; por sus dientes menudos y apretados, limpios y brillantes como sarta de perlas; por sus mejillas coloradas como pétalos de rosa; por su frente despejada y serena como noche de estío; por la dulce mirada de sus ojos azules en cuyo fondo reverberaban pedazos de cielo; por su aire distinguido; por las graciosas ondulaciones de su cuerpo, cuyo talle podía sólo compararse á la esbelta palmera del desierto.



Era también la más pobre. Vivía fuera del pueblo, allá abajo, junto á la vía férrea, en una casilla de guarda-barrera, cuyo cargo ejercía su padre, el tío Juan, (a) *El Manco*, apodo que debía á la falta del brazo derecho, mutilado en Africa.

La modestísima retribución del tío Juan era insuficiente para atender á las necesidades más apremiantes de la vida, y Pilar trabajaba sin descanso en la huerta, en el monte, en el pueblo, donde quiera que fuese, para ayudar á su padre, al pobre manco.

De este modo había en aquel miserable albergue tres brazos para mantener tres bocas, una de las cuales, la de Pepote, era insaciable por lo mismo que pertenecía á un ser medio estúpido, sin conciencia de su deber, sin más aspiración, ni más deseos, que satisfacer su apetito y apagar el hambre sin fatigar el cuerpo, sin mover los brazos, sin preocuparse lo más mínimo de que vivía á espensas de un padre inútil y de una débil mujer dignos de mejor suerte.

Era, finalmente, la más desventurada, porque su corazón guardaba en su fondo un amor estrañable, una pasión inmensa, avasalladora, perdurable, sin que un rayo de esperanza viniera á alentarla, á sostenerla, á endulzar aquella existencia miserable, aquella vida llena de privaciones y de tristezas.

Grande era su hermosura y grande era su pobreza; pero era mil y mil veces mayor su desventura, ya que no había remedio para ella.

No lo había, no. Un hombre miserable, un ser malvado, una de esas criaturas infames que nada respetan y ante nada retroceden, cuando se trata de satisfacer sus apetitos se había interpuesto en el camino de los amores de Pilar con el joven Miguel, hijo único y amantísimo del tío Pedro, juez de paz del villorrio.

Miguel correspondía con toda la fuerza de su alma al amor que había inspirado en el corazón de aquella pobre joven.

Hubo un tiempo en que ambos dijéronse sus amores, confiáronse sus penas, compartieron sus alegrías y se juraron un cariño mútuo y eterno.

Pero el tío Eugenio, el *señor* del pueblo, el amo de todos y de todo, se prendó de la moza y quiso conseguirla á todo trance, sin reparar en los medios, á cualquier precio.

Resistir á tales pretensiones, sublevarse contra aquella pasión infame, despreciar los inicuos deseos de quien todo lo podía en la comarca, era una temeridad, era exponerse á ser arrollada y reducida á polvo con todo los suyos; pero Pilar no vaciló ni un momento, no dudó ni un instante, é irguiendose digna y serena sobre el pedestal de su pobreza, resistió primero, sublevóse después y despreció por último, con la entereza de la virgen ultrajada, con la virilidad de la mujer que ama y se dispone al sacrificio en defensa de su honra, de su amor mismo.

La cólera del tío Eugenio fué terrible. Loco de rabia y de deseos; herido en su amor propio; humillado en su vanidad, en su orgullo, en su poder omnímodo, decretó en su fuero interno la perdición de aquella joven, su descrédito, su deshonra, en fin, para que todos la escarnecieran y la abandonara su amante, dejándola á merced suya, de sus deseos y de sus apetitos.

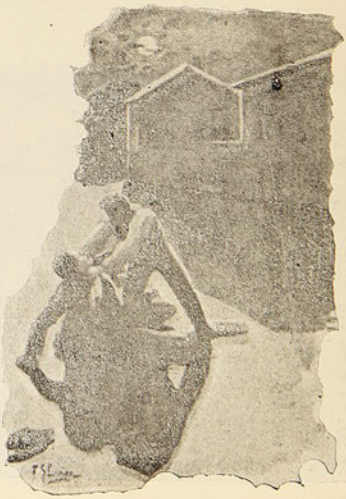
Pasó algún tiempo y aquel ser infame vió consumada su obra. Pilar fué escarnecida por todos. Su descrédito fué un hecho, su deshonra segura, su perdición completa.

En vano luchó con denuedo y combatió con furia, con desesperación y con rabia la desventurada joven. Sus protestas fueron rechazadas, sus gritos fueron desoídos, sus lágrimas movieron á risa. El pueblo entero la condenó sin oirla y sin apelación.

—¡Cuando el tío Eugenio lo asegura, es inútil negarlo!
—Si protesta, es porque no puede hacer otra cosa!
—¡Sus gritos no convencerán á nadie!
—¡Esas lágrimas son hijas del remordimiento!
—¡Es que aun le queda un resto de vergüenza!
—¡Y el pobre Miguel que la quería tanto!
—La muy....

Así se expresaban todos, especialmente las mujeres, cuya envidia se desbordaba imponente y avasalladora arrollando á su paso el honor y la honra de aquella desventurada criatura víctima del odio de un miserable.

Miguel, sin embargo, no podía entrar, no entró jamás en aquel coro infamante de todo un pueblo; pero la duda se apoderó de su alma y penetró en su corazón, sin que los ruegos y los juramentos de la mujer amada pudieran arrancarla y desvanecerla.



Contra las protestas de Pilar estaba el aserto de todo un pueblo, contra los juramentos de la pobre joven estaban las afirmaciones, por nadie desmentidas, del tío Eugenio, de aquel hombre venerado como á

Dios, creído como oráculo, obedecido como á ser sobrenatural y fuerte.

—Desengáñate Miguel,—decía una noche en el casino el tío Eugenio, rodeado de su corte de aduladores, tan serviles como temerosos.—Esa chica no puede ser ya de ningun hombre que se estime en algo. Yo lo afirmo.

Miguel no esperó más. Su suerte estaba echada.

Abandonó súbitamente el casino y corrió á la pobre casucha del guarda-barrera llevando la desesperación en el alma.

La afirmación del tío Eugenio no admitía duda. Para rebatirla fueron inútiles las palabras de Pilar y del tío Juan, Miguel abandonó aquel albergue, murmurando entre sollozos al transponer los umbrales:

—¡Si fuera honrada!

—Lo soy, Miguel,—gritó medio loca la desventurada joven.—Lo soy bastante para ser tu esposa; pero no tengo quien me defienda contra ese monstruo que el infierno arrojó en nuestro camino.

—¡Desdichada hija mía!—sollozó el pobre inválido estrechándola fuertemente con el brazo que respetaron las balas africanas.

En un rincon de la estancia se hallaba Pepote, el haragán medio imbécil, el grandullon estúpido.

Oyó aquellos gritos; vió aquellas lágrimas y alzó la cabeza.

Sus pálidas mejillas enrojecieron, por primera vez en su vida; sus ojos mortecinos, sin expresión, sin vida, se abrieron desmesuradamente, y en sus pupilas brilló un destello de inteligencia.

Quedo, muy quedo, púsose en pié crispó los puños, y contrayendo los labios con mueca horrible murmuró con reconcentrado acento:

—Si fuera honrada!

Y con paso seguro y silencioso, sin ser advertido por aquellos que lloraban su infortunio, atravesó la estancia y llegó á la puerta que traspuso después de contemplar á su padre y á su hermana, con mirada dulce y cariñosa.

.....

Una hora después salia el tío Eugenio del casino y apenas se halló en la calle, un hombre se arrojó sobre él con ímpetu de fiera, y sin darle tiempo para defenderse, se agarró á su cuello y aprestó con rabia hasta dejarle sin vida.

El rumor de la lucha; el ronco estertor del moribundo llegaron hasta el casino, pero antes de que nadie pudiera moverse, se vió entrar á Pepote, que pálido, demudado, jadeante llegó frente al tío Pedro y gritó con voz agotada y ronca.

—Señor juez, acabo de matar al calumniador de mi hermana.

Y volviéndose hacia Miguel, que se hallaba junto á su padre, le miró, fijamente y dulcificando su voz, exclamó:

—Ya puede casarte con ella, porque ya es honrada.

Dicho esto déjose caer en una silla que halló á mano: crúzose de brazos y cerró los ojos.

Cuando volvió á abrirlos, ya no brillaba en ellos aquel destello de intelijencia.

Volvia á ser Pepote el imbécil.

P. Bonet.

Curioso acuerdo del Directorio del Club Hípico de Santiago.

El Directorio del Club Hípico de Santiago á petición de uno de sus miembros é inspirándose en ideas de progreso y adelanto y sobre todo de fomento y publicidad de las carreras, ha acordado en una de sus últimas sesiones no publicar los pesos asignados á cada caballo, á fin de que el pùblico no pueda imponerse de ellos sino á última hora, y sobre todo para que esta publicación, que sirve los intereses de los aficionados, no pueda hacer uso de ellos.

No nos daremos el trabajo de criticar semejante proceder, pero si podemos anunciar á nuestros favorecedores, que para subsanar este inconveniente hemos contratado los servicios de un gran matemático sueco, que ha de resolvernos todos estos problemas relativos á los pesos de los caballos.

Inició sus trabajos esta semana resolviendo el siguiente:

«La Prueba» peso: finos 56; yeguas dos kilos menos.

¿Cuánto corresponderá á Azalea?

Al paso que vamos no tendria nada de estraño el que alguno de ellos proponga:

A fin de que el Sport Ilustrado no pueda dar dato alguno de carrera no se publicará el resultado de las carreras, sino despues que hayan sido corridas.

CLUB DE REGATAS "VALPARAISO"

PROGRAMA

De ejercicios y escursiones para la temporada 1903-1904

Setiembre 1903—*(hora de salida 7.30 A. M.)*

6 Paseo por la bahía
8 Paseo á Playa Ancha
13 Ejercicios y maniobras. Torneo de esgrima a bordo—(Sable, florete, etc.)
18
19 No se pasará lista
20
27 Ensayo 1,000 metros y paseo á Fishermen's Bay

Octubre 1903—*(hora de salida 7.30. A. M.)*

4 Ensayo 1,500 metros
11 **Regata.** "Lautaro" y "Orompello". Capitán contra Vice-Capitán. Distancia 2,000 metros
18 Paseo á Caleta Abarca
25 **Regata.** El Ensayo, "Lautaro" y "Orompello" tripulados por socios que no tomaron parte en la regata del 11. Distancia 1,000 metros

Noviembre 1903—*(hora de salida 7 A. M.)* Principia la temporada de baño

1 No hay salida
8 Maniobras, movimiento en escuadrillas y baño
15 **Regata.** Guiques "Lautaro" y "Orompello". Porteños contra nacidos fuera de Valparaiso. Distancia 2,000 metros
22 **Paper-chase** de botes. Tomarán parte tres botes
29 Carrera de natación (Handicap) y competencia de "plunges"

Diciembre 1903—*(hora de salida 7 A. M.)*

6 **Regata.** Novicios, "Orompello" y "Lautaro". Distancia 1,500 metros
8 Paseo á Playa Ancha y Desafío de Water-polo, entre las tripulaciones
13 Competencia de destreza de tripulaciones. Tomarán parte cuatro tripulaciones
20 **Regata.** Directores contra socios. Distancia 2,000 metros
27 Paseo á Fishermen's Bay. Duck-hunt (Caza del pato) y Tug of War en el agua

Enero 1904—*(hora de salida 7 A. M.)*

1 No hay salida
3 Ejercicios y Baño
6 **Regata.** Vice-Presidente contra Tesorero. Distancia 2,000 metros
10 Paseo á Caleta de las Torpederas, match de box y baño
17 Paseo por la bahía y Carrera de natacion (Handicap) y Competencia de "plunges"
24 Paseo á Playa Ancha y Desafío de Water-polo. Mayores de 23 contra menores de 23.
31 **Regata.** "Orompello" y "Lautaro" Tripulados por socios que no tomaron parte en la regata del 6. Distancia 1,500 metros

Febrero 1904—*(hora de salida 7 A. M.)*

7 Maniobras y baño
14 Paseo á Fishermen's Bay, Duck-hunt y match de box
21 **Regata.** "Orompello" y "Lautaro" Veteranos (1896-1899) contra Novicios (1900-1904)
28 **Paper-chase** de botes. Tomarán parte tres botes

Fiestas de Carnaval Paseo á Quintéros ó La Laguna

Marzo 1904—*(hora de salida 7.30 A. M.)*

6 Ensayo para la regata del 13 y baño
13 **Regata.** La Copa, "Lautaro" y "Orompello" Livianos contra Pesados. Distancia 2,000 metros
20 Competencia de destreza de tripulaciones. Tomarán parte cuatro tripulaciones
27 Match de Water-polo, "Pejerreyes" contra "Tiburones"

Abril 1904—*(hora de salida 7.30 A. M.)*

Semana Santa Paseo á Concón ó La Laguna
3 Maniobras y evoluciones en escuadrilla
10 Paseo á Caleta Abarca
17 **Regata.** La Final. Revancha de la regata de Marzo con tripulaciones cambiadas. "Lautaro", "Orompello" y "Caupolicán" (con ventaja)
25 Paseo á Fishermen's Bay.

UNIFORME. Pantalón, jersey y sombrero blanco, zapatillas con suela de goma.

Durante el verano estarán á disposicion de los socios uno ó dos Botes todas las mañanas para ir al baño.

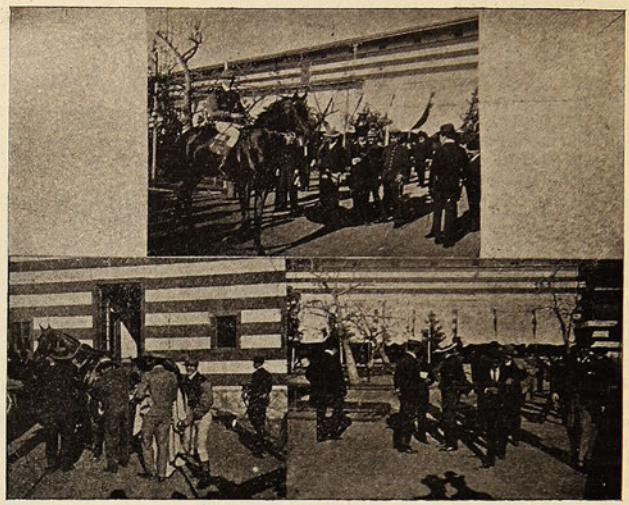
En todos los ejercicios se observarán estrictamente las disposiciones de los Reglamentos del Club.

Segundo Meeting de Primavera

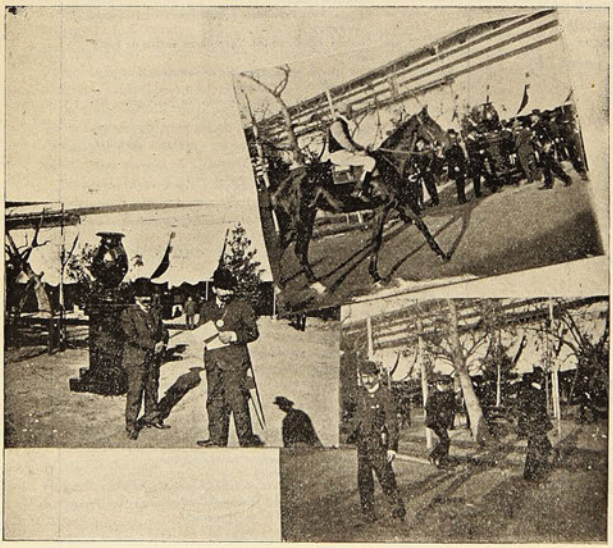
Un dia espléndido de primavera y un programa interesantisimo en pruebas, número y calidad de los contendores atrajo á las elegantes tribunas del Club un público numeroso y selecto, que abandonando antiguas tradiciones de apatia se habia apresurado á asistir á la mas hermosa de nuestras fiestas de pais culto y civilizado.

Nuestro gran mundo social que se hallaba representado por las señoras Emiliana Concha de Ossa, Carolina Valdés de Concha, Blanca Vergara de Errázuriz, Edith Raby de Murray, Condesa de Starzensky, Baronesa de Reihnau, Laura Roberts de Prieto, Elena Ross de Tocornal, Olga Budge de Edwards, Señoritas Alamos Iñiguez, Blanco Correa, señora Norman de Hutchinson, señora de Wilson, Carolina Pereira de Correa, señoritas Undurraga Fernández etc, etc, contribuyó, haciendo acto de presencia, á dar mayor realce y brillo á la fiesta.

El juez del paddock tocó *á montar* y el público, que se habia esparcido por la avenida de los *boxs* examinando los productos inscritos se lanzó á los casilleros de apuestas mútuas en demanda de boletos del candidato de sus afecciones.



ALMENDRO, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR R. C. SPROAT Y JINETEADO POR MICHAELS EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER «EL DEBUT».—ALMENDRO EN EL PATIO DEL PESO DESPUÉS DE GANAR, EN *Un canter*, «EL DEBUT».—GRUPOS EN EL PADDOCK DISCUTIENDO LA CARRERA. EL SEÑOR LOWTHER, ENVIADO EXTRAORDINARIO Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DE INGLATERRA EN EL PADDOCK.



PIERROT, DE PROPIEDAD DEL CORRAL JACKSON Y JINETEADO POR MICHAELS, EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER LA POLLA DE POTRILLOS.—EL SEÑOR MONTIGLIO, DUEÑO DEL CORRAL SOLFERINO Y EL PREPARADOR DEL CORRAL LIMITED, SEÑOR GREGORIO CUBILLOS, VIENDO DESFILAR LOS PRODUCTOS EN EL PADDOCK.—EL SEÑOR FERNANDO SUBERCASEAUX, JUEZ DE PADDOCK, ORDENANDO A LOS JINETES DIRIJIRSE A LA PISTA.

No tardó en surjir gran favorita del *ring* Tuya, hija de Doncaster II y Alegria, que daba fila; seguiala su propia hermana Envidiosa, encargada de defender los colores del señor Antonio Astorga en éste *«Ensayo de Saltos»*.

Efectuada la partida en perfectas condiciones, Tuya tomó resueltamente el puesto de *leader* seguida de Envidiosa, mientras Aji y Cachimba quedaban distanciados.

Los primeros obstáculos fueron salvados con temor por ambas hermanas y el ginete de Envidiosa efectuó varias fallas en la primera distancia.

En la forma indicada se desarrolló casi toda la carrera logrando siempre Envidiosa, en el obstáculo mismo, emparejar á su contendora para luego quedarse entre salto y salto.

La última valla, colocada en la cancha plana, fué salvada por Envidiosa y Tuya casi juntas pero en cuanto el ginete de esta solicitó á su animal se desprendió fácilmente de ella adjudicándose el premio con entera facilidad.

El Premio *«No Ganadores»* reunió un lote numeroso de coristas de cuatro y cinco años y uno no menor de tres años, que recibian una montaña de peso á su favor. Partieron con los honores de la cotización Omega y

Sybarite, productos hijos de Royal Oak y Lancero, respectivamente.

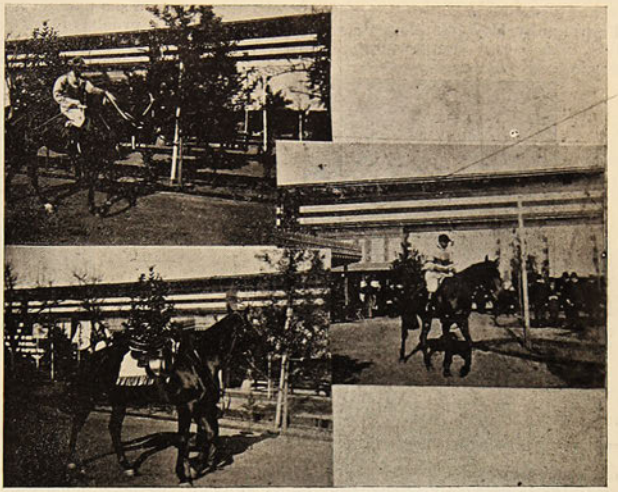
El lote aunque numeroso y compuesto, en su mayor parte, como queda dicho, de productos nuevos no dificultó la partida y cuando el juez alzó las huinchas se puso en acción en compacto movimiento.

Antes de entrar al bosque del *lawn tennis* ya Omega se habia destacado netamente al frente del pelotón seguida de Marujita, del señor Rodolfo Robinson, que le pisaba las grupas.

Tras de ellas corrian Delfin, Sybarite, y cerraban la retaguardia Crack, Meteor, etc., sin alcanzar en ningún momento entrar á tomar parte en el desarrollo de la pueba.

Frente á la puerta de entrada á la cancha, Marujita se entregó ocupando su puesto Delfin, mientras Sybarite mejorando su colocación se lanzaba tras de ellos dando fácil cuenta del segundo, mas no asi de Omega, que parecia querer venderle cara la victoria.

Doblaron el codo de entrada á la recta y cuando ya el triunfo de la hija de Royal Oak era aclamado, Sybarite en una valiente atropellada le arrebata el premio en gran estilo y con entera facilidad por dos cuerpos de caballo.



TRES COMPETIDORES DEL PREMIO *No ganadores* EL DOMINGO 30 DE AGOSTO: SYBARITE, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR JULIO ANINAT, OMEGA, DEL SEÑOR EVARISTO REYES, Y CRACK DEL SEÑOR CIRILO CASTRO.

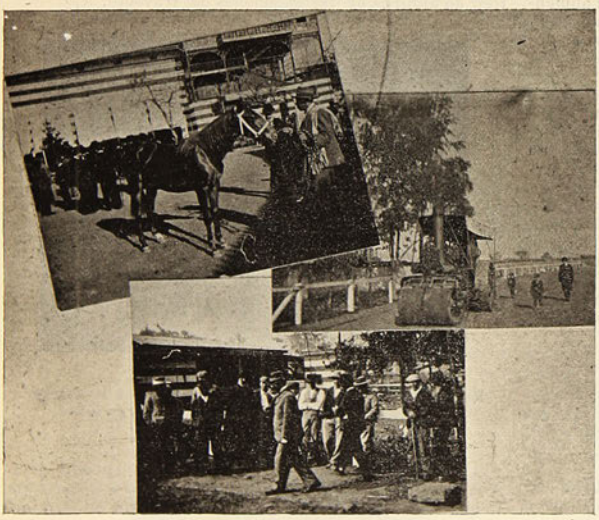
En el *«Omnium Handicap»* Arrogancia, apesar de sus 57½ kilos y dar peso á productos viejos como Queen of Diamonds, Chesnut Bell etc., se adjudicó la victoria, en *un canter*, de punta, á punta; sin que en ningún momento ninguno del resto del lote consiguiera amagarle la victoria.

Keywest, siguiendo una táctica errónea, y que siempre le será fatal se lanzó tras de ella queriendo en vano darle alcance y consiguiendo solo agotarse para concluir tras de Fierro y Queen of Diamonds, que luchaban con energia por el segundo lugar, logrando por fin el tordillo obtenerlo á rigor de espuela y látigo.

***

La *«Polla de Potrillos»* se reducia á dos competidores: Pierrot y Almendro, porque en cuanto á En-tout-cas, solo formaba número en el escaso lote de productos de tres años, que tomaban parte en esta prueba clásica.

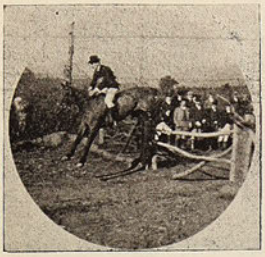
El triunfo de Almendro el domingo último y su excelente estado de preparación, en el apogeo de sus formas, le hicieron captarse la opinión pública que hasta ese momento se hallaba dividida y que se inclinó francamente á él, viendo que el *crack* de la temporada pasada no estaba aún á punto, faltándole aún mucho *trabajo* para sostener una lucha reñida y encarnizada como la que tenia que soportar contra un enemigo de la talla de Almendro.



RAGAZA POTRANCA DE AÑO, POR VITRIOLO Y DRACENA, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR JOSÉ MANUEL GARIN.—EL FAMOSO RODILLO, QUE TUVO TAN Á MAL TRAER LA ESTABILIDAD DEL DIRECTORIO. MANUEL LARRUCEA Y GRUPO DE JINETES ESPERANDO EL UKASE DEL SECRETARIO DEROGANDO LA LEY EN CONTRA DEL BIGOTE.

MISFIRE

Por Fhormamby II y ganadora de varias carreras se vende



DIRIJIRSE:

VICTOR GANA E.

BANCO SANTIAGO

Por otra parte, la forma en que se le condujo durante el desarrollo de la carrera no debe sino haber influido en su desenlace; agotósele en la primera distancia haciéndole imprimir un tren severo á la prueba y no guardando nada, absolutamente nada para la lucha final, que era inevitable le llevara su contendor en el último momento, cuando se tratara de saber á quien corresponderia la victoria.

Efectuada la largada el escaso lote se puso en acción y no tardó Pierrot en diseñarse claramente adelante, seguido de Almendro, que *pico en cola*, no le dejaba separarse mas de un cuerpo ó cuerpo y medio solamente.

A medida que el desarrollo de la prueba se iba aumentando, Almendro acortaba la distancia que le separaba de Pierrot y en el palo de los ochocientos metros, al doblar el codo que ahí existe, los dos potrillos que corrian alineados, formaban un solo grupo.

La tensión nerviosa en las tribunas llegaba á su máximum. Pierrot! Almendro! se oia á cada momento y ninguno de los dos cejaban; las huascas silvaban en el aire y cayendo sobre los flancos de los animales les indicaban que el instante supremo habia llegado.

La entrada á la recta fué emocionante y por un momento se vió á Pierrot destacarse. Efecto de óptica; Almendro no le desamparaba y corrian y corrian disminuyendo la distancia que los separaba del poste de llegada.

Un esfuerzo, un último esfuerzo, y..... la victoria.

No cejan y ambos luchan con ardor; pero ya Almendro pasa, ya vence y salva la meta por medio cuerpo sobre su enemigo en medio de una ovación estruendosa.

***

El premio *«Austerlitz»* distancia mil metros, fué sin duda una prueba emocionante y que puso en relieve las dotes de *flyer* de Roseleaf, que con su triunfo obtuvo el segundo del dia para la *ecurie* del señor Luis A. Walker.

El público hizo gran favoritos á Crucero y Rusia que iban en corral; siguiendo tras de ellos Roseleaf cuyo triunfo era descontado de antemano por algunos entendidos en luchas hipicas y que estaban al tanto de un trabajo efectuado durante la semana.

Alzadas las huinchas, Zizaña se destacó al frente seguida de Crucero y Rusia mientras Roseleaf se quedaba rezagada en la partida.

***

Este percance de Roseleaf desilusionó por un momento á sus partidarios, pero á medida que se desarrollaba la prueba Roseleaf avanzaba sobre el grupo y lograba entrar en cuarto término á la rectas. Zizaña, que hasta la linea derecha comandaba el lote retrogradó y Rusia surgiendo del centro seguida de su compañero de corral pasaba á ocupar el primer puesto.

Cuando el triunfo de Rusia era considerado ya seguro y se la aclamaba victoriosa, Roseleaf, en avance irresistible consigue colocarse á su lado y después de una lucha reñida en que ambos animales han dejado probablemente su corazón la vence por media cabeza escasa batiendo el *record* en esa distancia.

Santiago, Agosto 30 de 1903.

Caminata entre Quilpué y Valparaíso

El Domingo próximo pasado se llevó á efecto la anunciada caminata entre Quilpué y Valparaiso por un numeroso grupo de aficionados, que con este primer ensayo han dado vida á un nuevo *sport*, que ha de tener dentro de poco muchísimos adeptos.

A las 12 M. los 66 campeones inscritos se ponian en fila y seis minutos después, 12.6, el juez daba la partida poniéndose el grupo en movimiento.

Desde el primer momento el señor A. Mc. Laughlin tomó la delantera seguido por los señores Adolfo Walbaun, Victor Potts, P. L. Peddar, Carlos Orrego, Kendrick y otros.

El numeroso grupo fué poco á poco dispersándose, quedando muchos rezagados en el camino, los que tuvieron que efectuar la travesia en coche, bicicleta ó tomar el tren en algunas de las estaciones del trayecto.



El señor H. Mc. Laughlin á la altura de Miramar acompañado de uno de los jueces de camino.

A las dos y media el señor Mc. Laughlin entraba á la Avenida del Brasil con *paso de camino* y á las 2.40 llegaba á la estatua de Lord Cochrane, punto de término de la caminata efectuando las 14 millas del trayecto en dos horas 34 minutos.

Sucesivamente fueron llegando los otros campeones en el orden siguiente:

2.° Victor Potts, á las 2.47 P. M.
3.° P. L. Peddar.
4.° Adolfo Walbaun.



El señor H. Mc. Laughlin ganador de la caminata entre Quilpué y Valparaiso (14 millas en 2 horas 34 minutos).

5.° Bruno Rummel.
6.° Arthur Kendrick.
7.° J. B. Norton.
8.° Carlos Newson y
9.° Carlos Orrego.

Los lugares 10.°, 11.° y 12.° correspondieron á los señores J. Chubretovich, Carlos Pueblas y Alfredo Houston.

En el Berlitz School se efectuó poco después la distribución de los premios á los vencedores.

Al 1.° Señor Mc. Laughlin: Una copa de plata y medalla del mismo metal;

Al 2.° Un reloj de sobremesa y una medalla de plata;

Al 3.° Un estuche completo con útiles para afeitarse y una medalla de plata;

Al 4.° hasta el 9.° Una medalla de plata á cada uno.

El ganador de la Copa, señor Mc. Laughlin, es de nacionalidad chilena, pues nació en la Comuna de Las Zorras.

FOOTBALL

El Domingo se efectuó en la cancha del Valparaiso Sporting Club, en Viña del Mar, y en el local del Valparaiso Football Club un interesante *match* entre éste y el «Menzies» como lo anunciamos en nuestro último número.



«Valparaiso» versus «Menzies».—Match por la Copa el Domingo 30 de Agosto.—Frente al goal del «Menzies.»

Después de una lucha reñida, en que los jugadores de ámbos *teams* dieron pruebas de destreza y competencia el *referee* dió la victoria al Valparaiso, que consiguió colocar tres *goals* por ninguno, apesar de la brillante defensa del señor Geddes, *goal keeper* del Menzies, que varias veces salvó la situación.

El Domingo se jugará en el mismo local, un match por la Copa, entre el Valparaiso y el Badminton, que ya se han medido sin obtener ninguno de ellos la victoria.



El señor Geddes, goal keeper del «Menzies» salvando un goal.

TRABAJOS

Trabajaron Talvez y Sunstroke en 1,300, éste acompañó los últimos 800. Tiempo: 1,26 saliendo primero Talvez siguiendo Sunstroke y último Exceptado.

Magestic Rose trabajó dos vueltas en 3,32; se ve muy ligera.

Milkman trabajó con Fiscal ganando el primero, una vuelta en 1,44.

Azalea trabajó dejando mala impresión en el gremio hipico.

Doris trabajó no llamando la atención.

Olita se ve muy bien.

Visión si mejora correrá con opción.

Los mejores tiempos son de Pieve que se ve muy ligera.

Premio dos vueltas bueno.

Reigüe muy bueno.

Envidiosa regular, poca opción.

Rebeca sobresaliente.

Talvez y Visión, si corre, puede llegar placé.

Crucero y Zizaña deben ganar los 800.

Clorinda muy buena; puede dar el golpe Meteor.

Delfin é Irmc buenos en los 1,700.

Exceptado como burro de malo.

Para el Ensayo firme, Almendro, Pierrot y Sybarite.

Mucho se habla de Magestic Rose; pero esto es problemático.

Belzebú trabajó en 1,41 la vuelta.

Omega, trabajó mal y está un poco résentida de una mano.

EN EL EXPRES

Vaya un caso entre mil. Y conste que de este caso respondo como e estar bautizado: me lo ha referido un queridísimo amigo mío, autor ramático muy aplaudido, por más señas, á quién llamaré X. para no icurrir en indicaciones que den gozo al diablo.

Ello fué como sigue:

X. y su señora regresaban á Madrid en el exprés que sale de Irún á s seis y cuarenta minutos de la tarde: en el mismo vagón iba una jo- en alta, rubia y muy elegante, que parecía francesa, y un caballero en vestido y buen mozo que parecía francés. El tren se hallaba dis- uesto á partir: sonó una campana, luego un silbido, al que respondió locomotora con un grito agudo; entrechocáronse los topes, crujió el aderamen de los coches, agitáronse algunos pañuelos... y multipli ironse, en fin, todos esos detalles y pequeñísimos episodios que pro- rguean la salida de un tren, y que mis lectores pueden saborear, ndantemente descritos, en cualquier libro de viajes.

X. y su mujer, durante las primeras horas, iban hablando; pero luc fueron aletargándose, rindiéndose al traqueteo rítmico y afanoso del igon. Entre tanto la señorita francesa y su acompañante léjos de pen- r en dormir, charlaban cogiéndose las manos, acariciándose mutua- ente las mejillas con suaves golpecitos, mimándose con las frases más ernas.



—*Totó*, querida.

—*Bebé, mon gros loup, mon petit chat*...

—¿Me quieres?

—¿Y tú á mí?

—Con toda el alma.

—¿Me olvidarás?

—Nunca.

—¡Qué rojos tienes los labios!...

—Tómalos; son tuyos.

—¿Y los serán siempre?

—Siempre.

Y volvían á besarse...

Tras aquella expansión había algunos minutos de silencio, de reposo, inutos que la carne exitada llenaba de deseos. Después los dos tór- nos reanudaban el diálago, cuchicheando con suaves musiteos que sonaban débilmente en la amplitud callada del vagón; X. estuvo ntado de levantarse para tocar el timbre de alarma; su mujer (las mu- res siempre son compasivas y tolerantes en estos casos) le contuvo.

—Ten paciencia—dijo,—los pobrecillos estarán recien casados; déja- s gozar en paz, de su luna de amor.

X., admirando la evangélica resignación de su esposa y no recono- éndose capaz de imitarla, se acostó cuan largo era tapándose la cabe- con una manta.

A la mañana siguiente, cuando el tren llegaba al Escorial, el caballe- francés se despidió de su amiga.

—Adios, *ma bien aimé*

—Adiós, *cherí*.

—Que no me alvides.

—*Jamais; plütot la mort.*

Se separaron, besándose sobre los labios; el exprés reanudó su mar- a; la joven extranjera, que parecía muy triste, miraba al campo con ios distraidos; X. pensó para su capote:

—¿Recién casados y separarse así?... ¡Quiá!... Aquí hay gato encerrado.»

Llegó el tren á Madrid, y al abrir la portezuela del vagón hallóse X. con S., también escritor y amigo (ó enemigo) de todos nosotros.

—¡Adiós, S.!

—¡Hola, queridísimo X.!

Y añadió:—estaba esperando á mi señora y... ¡vean ustedes qué casualidad! Es esta joven quo viene con ustedes.—Hizo la mutua presentación.

—Mi mujer; X., aplaudido autor dramático.

—Señora...

—Caballero...

Ella .. se puso colorada de verguenza; él, se puso colorado de risa .. Pero se saludaron como si no se hubiesen visto hasta entonces: la tu pida máscara de la discreción y del parecer, salvó la situación.

¿Qué tal, lector?

UN JUGADOR DE BILLAR SIN MANOS

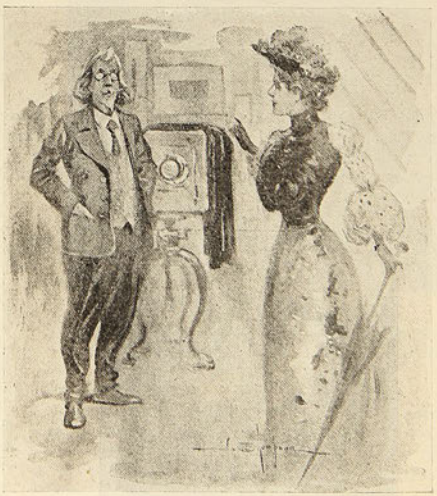
George H. Sutton es un jugador de billar, cuyo talento consiste en jugar sin tener manos.

Cuando joven hubo necesidad de amputarle ambas manos, destrozadas por un serrucho circular y la operación se hizo dejándole solamente tres pulgadas de antebrazo.

Se dedicó entónces con toda paciencia y cuidado al juego de billar, en el cual ha llegado á ser maestro.

Cuando juega Sutton, agarra el taco con la articulación del antebrazo derecho, haciéndole descanzar sobre el brazo izquierdo. Para ciertos golpes, lo apoya sobre la rodilla, doblada á una altura conveniente.

Sutton ha encontrado un empresario que le ha hecho hacer sus *debuts* en el Circulo de la Prensa de Nueva York; recorrerá los diferentes Estados de la Unión, y parece que irá á Paris á jugar en alguna de las academias de billar.



—¿Cuánto valen los retratos para niños?

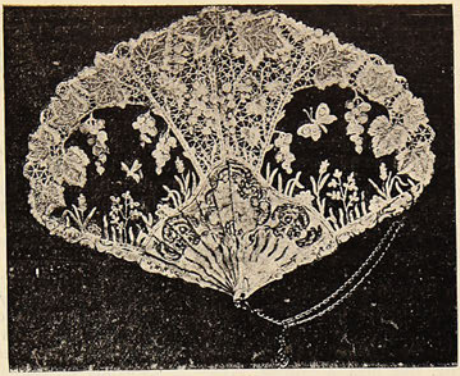
—Seis pesos la docena, señora!

—Desgraciadamente solo tengo nueve!

MODAS

ABANICO DE ENCAJE de punto de aguja;—montaje negro esculpido.

VESTIDO PARA LAS CARRERAS de paño color verde limon; el corpiño suelto abotonado al cuello, imitando nueva forma de bolero; las mangas anchas ajustadas al puño con grandes vueltas de lencería; la blusa de muselina de seda bordada, sujeta a la cintura por un cinturon ancho de paño y la falda plegada á las caderas abriéndose, naturalmente, al llegar al costado.



ABANICO DE ENCAJE.

VESTIDO DE CALLE de paño claro con volantes que en cada paño terminan en vueltas redondas unas sobre otras; corpiño liso con cuello pequeño de tres volantes.

***

Las mangas.

No sería tiempo de sacudir la tiranía de las mangas largas y desmesuradamente anchas?

Seductoras, de una gracia lánguida confeccionadas con telas vaporosas é incómodas efectuadas con géneros gruesos! Pero, vaporosas y bellas, quién de entre nosotros no ha maldecido diez veces en cada comida al rozar el plato de nuestro vecino? Pasables en un salón, se hacen insoportables, en un vestido sencillo, donde la libertad de los movimientos es cuestión imprescindible! Pero qué... es la moda y nuestra vista se ha habituado á la caricia de sus ondas de muselina de seda; quién tendría el valor de suprimirlas?



VESTIDO PARA LAS CARRERAS.

***

Limpieza de las esponjas.

Las esponjas de *toilette* deben ser conservadas en en un estado perfecto de limpieza. Si se tiene el cuidado de estrujarlas cada vez qu se las usa, no se pondrán j más resbalosas.

Sin embargo si llegare suceder ésto, después de u largo tiempo de servici he aquí como se las limpi

Se coloca la esponja en un palangana, se esprime sobr ella jugo de limón que ens guida se corta en torrej bien delgadas y se vierte, s bre todo, agua bien calient en cantidad suficiente pa que la esponja se bañe.

Después de una inmersió de doce á diez y ocho hora se estruja la esponja, se l sumerje varias veces en agu fresca y se la retira compl tamente nueva.

***

Limpieza de los cepillos.

Los cepillos pueden durar doble tiempo del qu suelen, si se tiene cuidado de ponerlo *sobre el pel* en lugar de ponerlos sobre el dorso. Asi penetr menos polvo y demás impurezas. Como la humedad hace las crines más blandas, conviene lavar los cepillos con agua y jabón lo menos posible, es preferible frotarlos á menudo con salvado bien seco. Si se limpian con agua ésta debe ser fría, y para secarlos es preciso dejarlos en posición indicada arriba y nunca sobre el dorso.

***

EL MEJOR MODO DE LIMPIAR LAS ALFOMBRAS consiste, ante todo, en quitarles el polvo, no sacudiéndolas, sino pasando por encima un paño algo húmedo. Luego se echa una cucharada grande de amoniaco en medio cubo de agua, se moja en ésta un bayeta, y después de escurrirla muy bien se humedec con ella toda la alfombra, cuidando de no mojarla d masiado.



VESTIDO DE CALLE.

PRONOSTICOS

En el Premio «Doña Cármen» se han inscrito siete competidores: Premio. Lijero, Reigüe, Envidiosa, Dije, Bucéfalo y Galileo. Estos dos últimos pueden eliminarse por falta absoluta de clase y condiciones para medirse con los demás del lote.

Envidiosa y Dije también no tienen opción sino en calidad de *batataso*, quedando reducida la carrera á Premio, Lijero y Reigüe, que ya han obtenido numerosos triunfos en esta clase de pruebas.

Por su clase y carrera se destaca sobre todos ellos Lijero, que es un animal de talla, que obtuvo grandes victorias en la temporada pasada y que figura con $ 7.030 en cuarto lugar en la lista de productos ganadores en el año hípico 1902-1903.

El *placé* se lo disputarán Premio y Reigüe, quedando el triunfo probablemente por Premio que recibe 7 kilos de peso á su favor, 68 por 75.

El Omnium handicap para Perdedores ha reunido el lote más hermoso de *chuzos*, que pisa la cancha. Reunidos y amasados todos en un molde aún sería difícil obtener un solo caballo de carrera.

Si tuviéramos que elegir por sangre y estampa nos inclinaríamos á Crack, si por las últimas carreras corridas á Irma y Delfín, si por *tinca* ó *palpite* á Bohemia y si por afinidad de sangre á Lucía y Valiente, hijas de Cambronne y, por lo tanto medio hermanos de Visión que ha probado ser bastante buena.

Si hacemos deducciones llegaremos á nombrarlos á todos y sin temor de equivocarnos acertaríamos con el ganador; pero para deducciones basta con las efectuadas y... a Roma por todo! Nos quedaremos con Crack, Irma y Bohemia.

En el Premio Luis Cousiño el lote es numeroso y escogido y la gran mayoría, por no decir todos, son especialistas en carreras de este tiro.

Principiaremos por eliminar algunos de ellos que en nuestra opinión no tienen gran opción á llegar á la punta y estos son: Doris que es demasiado nerviosa y que aún no ha demostrado ser animal de regular clase siquier; Talvez, para quien la distancia es un poco larga y á quien Chula puede fácilmente darle cuatro kilos; Exceptado, que ha permanecido mucho tiempo en receso y cuyo estado de preparación aún no ha llegado *á punto* y Chesnut-bell, cuya última carrera no pudo ser más mala, aún que bien es cierto que en ella estaba fuera de su tiro.

Para Fortunita la distancia es un poco larga; Plumger hace mucho tiempo que no figura; Visión está un tanto resentida de una mano, ¿pero será ello motivo suficiente que le impida correr?

Nos quedan Pieve, Olita, Queen, Belzebú, Valcreuse y Chula de entre los cuales, según las líneas debe salir el ganador.

Si Pieve está como en el Premio Comparación cuando corrió la distancia de punta á punta en 1.16 no hay más que indicarla para ganadora; pero si no es así el corral Limited tiene una opción de primer órden y así lo comprende el público que ha hecho á estos productos primer y segundo favorito respectivamente.

Una gran sorpresa sería Valcreuse ú Olita, que ginetea por Rutledge tiene una importante carrera en 1.400 metros, haciendo *puesta* con Queen of Diamonds, cuando ésta estaba en todo su apogeo, el 7 de Setiembre de 1902.

En «La Prueba» se miden los mismos productos, que tantas veces se han encontrado: Azalea, Rebeca y Pierrette, que, como siempre, va de escolta de su compañera de corral.

Es indudable, que si Azalea estuviera en las mismas condiciones de preparación que estuvo en el otoño pasado, La Prueba habría sido una victoria más apuntada á su haber; pero ha probado todo lo contrario; no es ya la ganadora de la Internacional; su última carrera no corresponde á los ruidosos triunfos de la temporada pasada, que la coronaron el mejor producto de Chile.

En estas condiciones no podemos sino indicar á Rebeca, que para las carreras Reglamentarias es especialista y ahí está El Ensayo y El Derby para probarlo.

Deficilísima tarea es *picar* el ganador en un lote de *flyers* como el que toma parte en el Premio Destroyer y donde la justa distribución de pesos ha equiparado las probabilidades de cada cual.

El público ha hecho favorita á Zizaña, que el domingo último en el Premio Austerlitz salió disparada adelante por unos ochocientos metros, sin que nadie pudiera llegar á su altura.

Siguen en la apreciación pública Crucero y Lí, que son enemigos terribles, y no hay que olvidarse que el primero de éstos cuando quiere correr, aunque sea con una montaña de peso en el lomo, sabe hacerlo y sobretodo sabe obtener la victoria.

Clorinda ha sido siempre un animal escepcionalmente veloz; pero hace aún poco tiempo que ha llegado del sur y no debe aún hallarse en perfecta condición.

Nos embarcaremos con Crucero, Zizaña y Lí para los primeros lugares.

NOTA

Escrito lo anterior nos comunican, que Lijero ha sido retirado de la carrera de Vallas.

En estas condiciones señalaremos en su lugar á Premio y Reigüe para placé.

Resúmen

Santiago, 30 de Agosto de 1903.—Segundas Carreras de Primavera.

Distancia 3,200 metros.--Premios: $ *1000* al 1.°, $ *200* al 2.°

1.° Tuya 4 años, 66 kilos, por Doncaster II y Alegría.—Daniel Concha—(Ad. Allende).

2.° Envidiosa, 5 años, 71 kilos, por Doncaster II y Alegría—A Astorga.

Non placé: Cachimba 70 kilos, y Ají 68 kilos.

Tiempo 4.053/5. Del 1.° al 2.° dos cuerpos; el 3.° léjos.

Apuestas mútuas: Tuya, ganador $ 3.90; placé: $ 2.40 y Envidiosa, placé: $ 2.40.

Distancia 1,300 metros.--Premio: $ *700*

1.° Sybarite, 3 años, 53 kilos, por Lancero y Sirena—Julio Aninat--(Est. Herrera).

2.° Omega, 3 años, 51 kilos, por Royal Oak y Fantasía II—E. Reyes—(M. Maldonado).

3.° Delfín, 3 años, 54 kilos, por Palmy y Jibia—E. Valdés (M. Soto).

Non placé: General Buller 61 kilos, Pantera 51 kilos, Marujita 52 kilos, Crack 65½ kilos, Lucía 51 kilos, Crown Prince 65½ kilos, Sunstroke 51 kilos, Olvidada 62½ kilos y Meteor 65 1/2 kilos.

Tiempo: 1.24. Del 1.° al 2.° dos cuerpos, el 3.° á un cuerpo. Pantera se quedó parada en la partida.

Apuestas mútuas: Sybarite, ganador: $ 7.20, placé: $ 3.10; Omega, placé: $ 3.10 y Delfín, placé: $ 4.70.

Distancia: 1700 metros.—Premios: $ *1000 al 1.°* y $ *250 al 2.°*

1.° Arrogancia, 3 años, 57 1/2 kilos, por Amazón y Alondra--J. L. Walker--(Michaels).

2.° Fierro, 4 años, 46 kilos, por Lucifer y Zaeta--P. Oyarce--(A. Venegas).

Non Placé: Key West, 63 kilos, Queen of Diamonds 56 kilos, Chestnut Bell 55½ kilos y Etoile 51 kilos.

Tiempo: 1.50 3/5. Del 1.° al 2.° dos cuerpos; el 3.° á una cabeza.

Apuestas mútuas: Arrogancia, ganador: $ 4.50; placé: $ 3.70 y Fierro, placé: $ 9.00.

Distancia: 1600 metros.—Premios: $ *1000 al 1.°* y $ *100* al criador.

1.° Almendro, 3 años, 56 kilos, por Palmy y Alhaja--R. C. Sproat--(P. P. Cancino).

2.° Pierrot, 3 años, 56 kilos, por Wanderer y Palta--C. Jackson--(Michaels).

Tiempo: 1.44 4/5 Del 1.° al 2.° medio cuerpo.

Apuestas mútuas: Almendro, ganador: $ 3.80.

Distancia: 1900 metros.—Premio $ *600.*

1.° Roseleaf, 5 años, 63 1/2 kilos, por Royal Oak y Palmleaf--J. L. Walker—(Michaels).

2.° Rusia, 5 años, 63 1/2 kilos; por Jenovés y Telestri--P. Oyarce--(D. Reyes).

3.° Crucero, M. E., 64½ kilos, por El Rey y Guía--P. Oyarce.

Non placé: Zizaña 63 1/2 kilos, Quinto 61 kilos, Vauclusienne 53 kilos, Pantera 48 kilos, Valiente 48 kilos y Psiché 53 kilos.

Tiempo, 1.02. Del 1.° al 2.° media cabeza, el 3.° á un cuerpo.

Apuestas mútuas: Roseleaf ganador: $ 6.70; placé: $ 2.70; Rusia, placé: $ 3.00 y Crucero, placé: $ 3.20.

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 3.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 6 de Septiembre de 1903.

Primera Carrera.—"PREMIO DOÑA CARMEN"—(Vallas).

Premios: $ 600 al 1.°.—Para animales de 4 años y mas.—Peso de reglamento.—Recargo extra de 3 kilos al ganador de una carrera pública de saltos y de 5 al de varias.—Inscripcion: $ 35.—Distancia: 3,200 metros.

Sportsman	A. Toon	1 Reigüe	70	E	tordillo	M	Doncaster II—Tordilla	ch. café adornos oro gorra lacre
A. Astorga	S. Cubillos	2 Envidiosa	68	5	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. oro cruz negra, m. oro g. blan.
Bonafide	P. Medina	3 Lijero	75	E	colorado	M	Doncaster II—Quintrala	ch. lacre y negra en ruedas g. negra
Petite Ecurie	P. Medina	4 Premio	68	4	alazan	M	Doncaster II—Quintrala	ch. verde m. y g. grisperla
S. Navarro	—	5 Bucéfalo	70	E	colorado	M	Molke II—Amanda	ch. list. plomo osc., g. rosada
Solferino	G. Avila	6 Dije	70	E	colorado	M	El Rey—Finalina	ch. y gorra solferina
I. Gohring	—	7 Galileo	72	E	alazan	M	K. Christian II—La Mancha	ch. tornasol, g. negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Place: $

Pronóstico: Premio Reigüe

Segunda Carrera—"OMNIUM HANDICAP".—(Para perdedores)

Premio: $ 500.—Inscripción: $ 20.—Distancia: 1,700 metros.

J. Aninat	G. Avila	1 Irma	58	4	colorada	Doncaster II—½ Pisco	ch. oro, gorra azul
Cirilo Castro	S. Ibarra	2 Crack	60	5	colorado	Lancero—Darling II	ch. negra. m. lacre, g. negra
E. Valdes	—	3 Delfin	56	3	alazan	Palmy—Jibia	ch. amarilla y neg. listado g. negra
G. Hunt	—	4 Berlin	58	4	tordilla	Thunder II—Rosita II	ch. guinda lunares negros
R. C. Sproat	—	5 Meteor	58	4	tordillo	Thunder II—Henriette	ch. negra faja oro, m. y gorra oro
H. Anselme	A. Anselme	6 Vauclusienne	57	4	mulata	Wanderer—Fedora	ch colorada, m. amar., g. colorada
A. Vergara	A. Vergara	7 Sirdar	56	4	tordillo	Jitano II—Galatea II	ch. lacre, gorra negra
M. Mollat	J. C. Fuentes	8 Bohemia	51	E	colorada	Palmy—Primavera	ch. verde nilo m. v. nilo y neg. g. n.
Hac. Bellavista	P. J. Medina	9 Monocle	55	E	mulato	El Guapo—Porte Bonheur	ch. celeste, mangas y gorra oro
P. Allegro	S. Cubillos	10 Salteadora	50	5	colorada	King Christian—Linda III	ch. marfil, m. frambuesas, g. heliot.
P. Maldini	—	11 Lucía	53	3	colorada	Cambronne—½ Chance	ch. verde m. blancas, g. lacre
J. Echeverría	S. Bustamente	12 Valiente	53	3	mulato	Cambronne—Heroica	ch. rosada y negro por mitad
E. Larrande	—	13 Olvidada	55	5	mulata	Lord Cochrane—Chilena	ch. col. b. az. est. bl. m. y g. col.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Crack Irma Bohemia

Tercera Carrera—"PREMIO LUIS COUSIÑO".—(Carrera clásica).—Handicap.

Premios: $ 1,000 al 1.° y las entradas de todos los caballos que se inscriban despues de deducir $ 400 para el 2.° y $ 200 para el criador.—Para 3 años y mas.—Inscripción: $ 120 pagaderos en cuotas de $ 20 el 7 de Julio; de $ 30 el 4 de Agosto y de $ 70 el martes antes de la carrera. Los pesos se publicarán el 1.° de Agosto, y todo ganador despues de esa fecha llevará un recargo de 2 kilos, si el premio es inferior á $ 1,000; 3 kilos si es inferior á $ 1,500 y 4 kilos si es inferior á $ 2,000. Estos recargos no son acumulativos.—Distancia: 1,300 metros.

Solferino	G. Avila	1 Pieve	60½	E	tordillo	M	Genovés—Margarita III	ch. y gorra solferino
Limited	G. Cubillos	2 Chula	54	5	colorada	M	Genovés—Gipsie	ch. grisperla gorra negra
Id.	Id.	3 Q. of Diamonds	57	E	alazana	FS	Palmy—Cleopatra II	ch. gris perla, gorra negra
P. del Rio	V. Jofré	4 Belcebú	57	5	mulato	M	Genovés—Lota	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
L. Contreras	S. Villalba	5 Valereuse	54	E	mulato	M	Jeneral Wilson-Sorpresa II	ch. colorada, gorra verde
Liverpool	M. Silvers	6 Talvez	50	5	mulato	M	Pisco—Aldeana	ch, negra gorra ambar
J. Echeverría	—	7 Visión	51	3	colorado	M	Cambronne—¼ sangre	ch. rosada ynegro por mitad
Quo Vadis	S. Villalba	8 Fortunita	57	E	colorada	M	Genovés—Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
E. Bouquet	M. Silvers	9 Exceptado	55	4	mulato	M	Lancero—Sunflower	ch. blanca y azul en ruedas, g. col.
P. Maldini		10 Plumger	55	E	alazan	M	Palmy—Fillecita	ch. verde, m. blancas, g. colorada
D. Concha	P. Medina	11 Doris	53	4	mulata	FS	Palmy—Toldería	ch. verde manzana, gorra plata
Corral Jackson	F. Ramirez	12 Chesnut Bell	57	E	alazana	M	Palmy—Sunflower	ch. negra, mangas y gorra cereza
Id.	Id.	13 Olita	58	5	colorada	FS	Doncaster II—Betulia	ch. negra, mangas y gorra cereza

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Pieve Limited Olita

Cuarta Carrera—"LA PRUEBA".—(Carrera Reglamentaria).

Premios: $ 3,000 al 1.°, $ 500 al 2.° y $ 300 al criador.—Para reproductores de 4 años nacidos en Chile.—Peso: finos, 56 kilos; mestizos, 53 kilos.—Inscripción: $ 120, en cuotas: $ 20 el 7 de Enero, $ 40 el 1.° de Abril y $ 57 el martes antes de la carrera.—Distancia: 3,200 metros.

P. Maldini	—	1 Rebeca	54	4	colorada	FS	Royal Oak—Her Majesty	ch. verde, m. blancas, g. colorada
Corral Jackson	F. Ramirez	2 Azalea	54	4	colorada	FS	Doncaster II—Betulia	ch. negra, mangas y gorra cereza
Id.	Id.	3 Pierrette	51	4	colorada	M	Doncaster II—Palmita	ch. negra, mangas y gorra cereza

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Rebeca

Quinta Carrera—"PREMIO DESTROYER".—Omnium.—Handicap.

—Inscripción: $ 35.—Premio: $ 600.—Distancia 800 metros.—Cuarto dia.—(Domingo 13 de Setiembre).

P. Oyarce	P. Oyarce	1 Crucero	67	E	colorado	M	El Rey—Guia	ch. oro lun. verdes, g. oro, lac. ver.
Limited	G. Cubillos	2 Zizaña	63½	5	alazana	M	Genoves—Warwara II	ch. grisperla, gorra negra
J. Collao	J. Collao	3 Lí	60½	E	colorada	M	Genovés—Baya II	ch. lila cruz amarilla, g. amarilla
S. Villalba	S. Villalba	4 Clorinda	58	4	alazana	M	Taltal—Encina	ch. maiz y negro en ruedas, g. neg.
F. Jerez	—	5 Quits	57	4	rosilla	M	Pisco—¼ Saunterer II	ch. negra con bisc. naranja, g. nar.
E. Espínola	E. Espínola	6 Salitre	52	5	torcillo	M	Genovés—Lila	ch. am. m. granate g. am. granate
Sportsman	A. Toon	7 Fille de joie	50	4	colorada	M	Lucifer—Warwara II	ch. café adornos oro gorra lacre
A. Vergara	A. Vergara	8 Sirdar	47	4	tordillo	M	Jitano II—Galatea II	ch. lacre, gorra negra
E. Larravide	—	9 Florfina	47	5		M	Lord Cochrane —	ch. col. lun. azules, g. colorada
S. Villalba	L. Contreras	10 Cacheta	43	4	colorado	M	Doncaster III—Victoria	ch. colorada, gorra verde
A. Vergara	A. Vergara	11 Guerrilla	40	3	colorada	M	San Víctor—Damole	ch. colorada, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Crucero Zizaña Lí



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAÍSO

Oficina principal
Av. Irrázuriz 279
Teléfonos { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
Teléfonos { Inglés 6?4 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—P. Victor Olate.
Gerente.

TRABAJOS artísticos de Todas clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE
DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA Bordados Xylografiados

Avendaño Hnos.



SASTRERIA ELEGANTE

AHUMADA 20

y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

MIGUEL CARIOLA

Ahumada esquina Moneda

Tripes rizados, id. de Bruselas, id. cortalos, dibujos nuevos, lindo surtido.
Linoleum y encerados para piso.
Alfombras de una pieza.
Cristales y loza para mesa.
Juegos de loza para lavatorios.
Catres fierro, id. fierro y bronce.
Sommier varias clases.
Útiles para dentistas, gran rebaja de precios.
Géneros para muebles.
Felpas de lino, terciopelo, satines para id., cortinas de punto, blancas y de color.
Creas de hilo y de algodón para sábanas: amueblados, etc., etc.
Realización de todas las mercaderías.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor JUAN SEYLER, AHUMADA 72 edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—**Precio: desde $ 12**

Balas, cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas

TIENDA DE ENCAJES "LA CASTELLANA"

IMPORTACION DIRECTA

Ramon Seisdedos

Santiago, Estado 257 — Valparaiso, Condell 82

"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

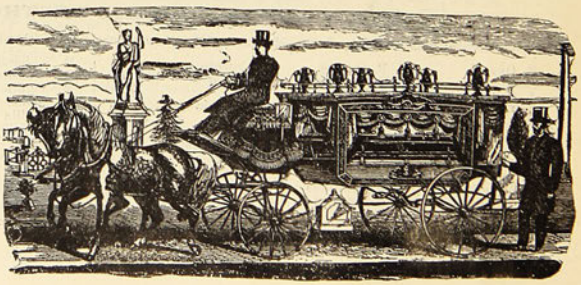
DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago











El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"LA CASA SPORT"

VALPARAISO



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

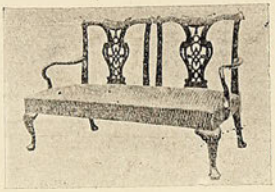
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

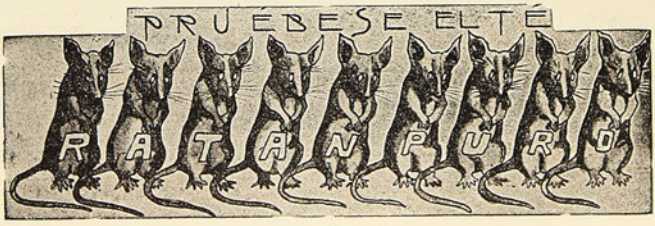
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5.635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



SUSCRICION

Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:

El poseedor de un titulo de suscrición ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á el en $ 2.50 cada uno.

El importe así cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscrición anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:

(48 Sorteos)	Dos premios semanales de	$	5	por	500	suscritores
(48 id)	Un „ semanal de „		10	„	id	id
(2 id)	Dos premios trimestrales de „		10	„	id	id
(2 id)	Un „ „ de „		50	„	id	id
(1 id)	4 premios semestrales de „		100	„	id	id
(1 id)	4 „ „ de „		100	„	id	id
(1 id)	5 premios anuales de „		10	„	id	id
(1 id)	Un „ „ de „		200	„	id	id
(1 id)	Un premio anual de „		1000	„	5000	id

Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opcion á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.

Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redacción su cupon por un titulo nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por giro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzará efectuando la operacion indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES

VALPARAISO, Septiembre 13 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 85

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Únicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

CASA FÜRST Y CIA.

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse.

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaíso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIAL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

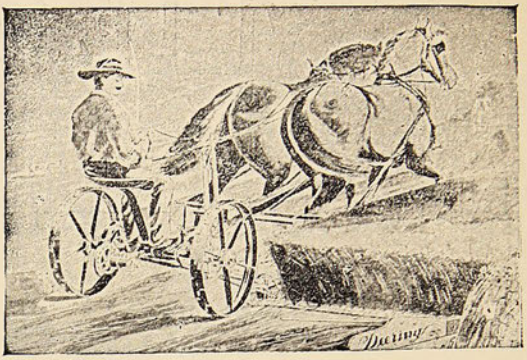
Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

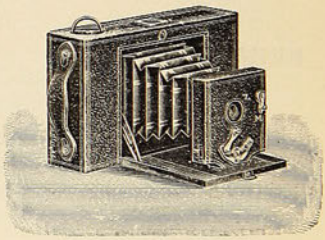
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

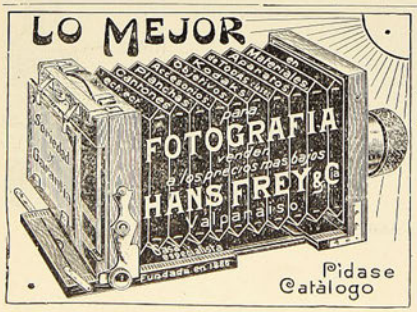


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronometros y relojes de plata y niquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Agentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000
FONDOS ACUMULADOS	550.208.31
	$ 650.208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1167.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

'Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

---

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

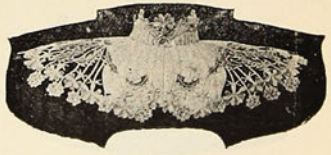
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

---

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO, 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

GRAN SASTRERIA ROMA

160—AHUMADA—160

La mas conveniente en Chile

Elegancia,
Esmero,
Lujo
y economia.

Barbato, Miranda y Ca.





Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

MERCERIA "A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HORMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca, Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

De toda clase de pedidos para Europa y Estados Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

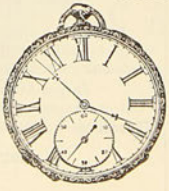
Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.



RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillante.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de artes y fantasía.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Septiembre 13 de 1903. No. 85



Señorita Lily Birrell Carson

EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

La fiebre de la especulación, si en alguna parte ha llegado al máximun de su desarrollo es en Estados Unidos, donde las fortunas se hacen y desaparecen en ménos tiempo del que se puede tomar para darse cuenta de ello.

Las grandes especulaciones en trigo, acciones ferrocarrileras, cambio, etc., siempre han llamado la atención del mundo entero por su arrojo é intrepidez sin igual y los grandes millonarios yankees son hoy dia los verdaderos reyes de la situación.



UN PÁNICO EN LA BOLSA DE NUEVA YORK.—LOS *bajistas* CUBRIÉNDOSE.

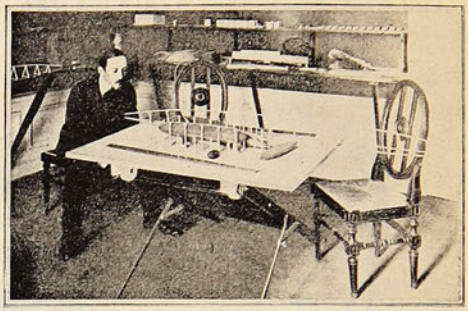
La fotografia que reproducimos es tomada en la Bolsa de Nueva York, en un momento de pánico, cuando los jugadores á la baja tratan de cubrir sus ventas en descubierto y puede verse en el rostro y actitud de los corredores la fiebre de ajiotaje que les domina.

Santos Dumont i su nuevo modelo de globo dirijible

Santos Dumont cuyas proezas en el aire son de todo el mundo conocidas, no descansa; aun no ha terminado la construcción de uno de sus globos dirigibles cuando empieza de nuevo un modelo buscando siempre el perfeccionamiento de su máquina ingeniosa.

Ha prometido concurrir á la Esposición de San Luis y tomar parte en una carrera de globos dirigibles, que se organizará al rededor de los terrenos de la Esposición y desde San Luis al monumento de Washington, ida y vuelta.

El grabado que damos lo representa en su gabinete de trabajo, en Paris, estudiando el modelo con el cual ha de concurrir á ella.



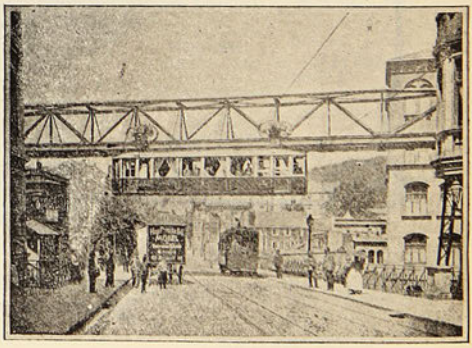
SANTOS DUMONT EN SU GABINETE DE TRABAJO ESTUDIANDO EL NUEVO MODELO CON EL QUE HA DE CONCURRIR Á LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS.

El primer ferrocarril aéreo en suspensión.

El primer ferrocarril eléctrico, en suspensión, que existe actualmente en el mundo acaba de inaugurarse en Alemania. Ha sido construido entre Barmen, Elberfeld y Wohurnkel y la linea corre en gran parte de su estensión sobre el rio Wupper.

La falta del terreno necesario ó de dificil adquisición donde tender la linea y el costo exhorbitante de efectuarlo, como el metropolitano de Paris, bajo tierra, decidió á los ingenieros á resolver el problema haciéndolo aéreo y en suspensión.

Esta nueva construcción, cuyos resultados no ha dejado nada que desear ha venido, según parece, á resolver la cuestión tan debatida, en Europa, sobre el mejor sistema que debiera emplearse para el tráfico rápido de pasajeros



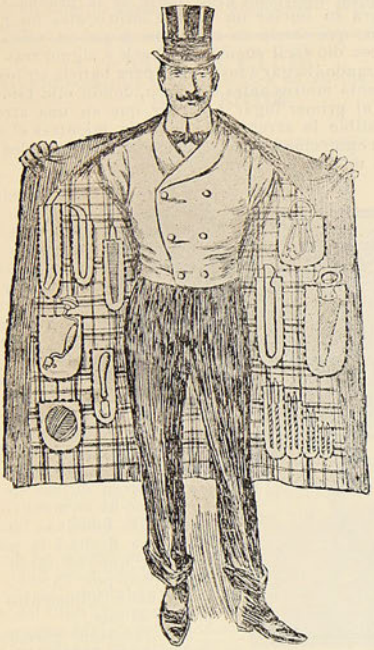
ÉL PRIMER FERROCARRIL ELÉCTRICO EN SUSPENSIÓN.

dentro de los limites de la ciudad ó sus alrededores y ya se habla de varios proyectos tendentes á establecer este sistema en algunas grandes capitales, siendo la linea proyectada entre Lóndres y Brighton, una de la principales y donde la velocidad de los trenes alcanzará á cien millas por hora.

EL REY DE LOS LADRONES

La superioridad inglesa. Gabán ingenioso. Las cuentas de la casa Sike y Compañía

Los franceses dan á los ladrones más hábiles una denominación inglesa: la de pickpockets. En este *sport*, que consiste en apoderarse de lo ajeno sin la voluntad de su dueño, la superioridad de los anglo-sajones no puede discutirse. Dígalo el joven y distinguido Roberto Sike, prototipo de la elegancia y de la audacia.



Hace pocos días fué detenido en una de las calles más céntricas de Lóndres en el momento de *limpiar* el reloj á un pacífico transeunte. Porque eso sí, también los genios tienen sus tropiezos. El que ha tenido este notable «gentleman» le costará estar mucho tiempo á la sombra. No opuso resistencia á la detención. Por el contrario, le dijo á la policía:

—Os sigo voluntariamente porque no quiero provocar un escándalo que perjudicaría á mi dignidad y á mi honradez intachable. Cuando se convenza usted del error que comete, habrá de darme una cumplida satisfacción.

La tranquilidad de su conciencia no le impidió, sin embargo, intentar una escapatoria al doblar una esquina. Cuando llegó á la comisaría protestó enérgicamente con lenguaje muy correcto en armonía con su traje, que delataba á un joven de buena posición social más que á un ladrón de oficio. A pesar de su elocuencia fué registrado. Su elegante gabán, una vez desabrochado y abierto, ofreció á la vista trece bolcillos hábilmente hechos en el forro no para guardar el pañuelo, la cartera, el portamonedas, etc., sino para llevar una llave inglesa, un berbiquí, una bujía en su estuche, un cortafríos, un rollo de cuerda, un pedazo de cera, un serrucho, barrenos, formones, limas, cuchillos, un manojo de ganzúas, y cuantas herramientas son necesarias para su oficio. Todos estos instrumentos, nikelados, brillantes, preciosos. ¡Ni el arsenal de un cirujano!

En los bolcillos del pantalón llevaba un revólver último modelo, un frasco de cloroformo y otro de un líquido cuya naturaleza se ignora, aunque se sospecha que sea un veneno de los que apenas dejan huella. El chaleco también tenía «doble fondo», esto es, siete bolcillos, guardando una variedad de llaves combinadas para abrir toda clase de cajas de caudales. El sombrero también era original. En su interior llevaba un rollo de cuerda de seda muy resistente, pero de un peso ligero sin igual. Por último, las solapas cumplían igualmente su misión sirviendo de guarda-papeles. Eran estas las cuentas del día del distinguido caballero de industria. En ellas figuraban con toda exactitud los dividendos repartidos á la sociedad, los beneficios realizados por ésta en cada operación y hasta las cantidades abonadas á algún «socio» para endulzar las amarguras de la prisión.

Como se ve, el notable ladrón podía hacer buena la frase de «yo lo llevo todo conmigo». Una falta tenía, sin embargo el traje de Roberto Sike. Si sus compañeros de profesión desean conocer al hábil sastre autor de tan ingeniosa labor no lo conseguirán, porque el traje no tenía etiqueta. El sastre ha perdido esta ocasión tan oportuna para hacer su reclamo.

La Nueva Catedral de Santa Sofía en Nueva York

El desarrollo siempre creciente del catolicismo en los Estados Unidos puso de palpitante actualidad, la figura del cardenal Gibbons cuando la elección del nuevo Papa Su Santidad Pio X, y se le creyeron ciertas probabilidades



de triunfo en el cónclave, apesar de ser estrangero, y sólo por el hecho de representar á un número tan crecido de católicos como el existente en ese país.

A su iniciativa se debe la construcción en Nueva York de la Nueva Catedral de Santa Sofía, que es sin duda el mas grandioso edificio de la Unión y como iglesia la mayor del mundo. Tiene capacidad para setenta mil personas, veinte mil más que la de San Pedro en Roma.

El plano del edificio fué dibujado por un clérigo canadense consultando las siguientes dimensiones: altura 150 metros, largo 500 metros, ancho 400 metros.

Gran Meeting de Primavera

Santiago, 6 de Agosto de 1903.

La tercera reunión de Primavera se llevó á efecto ante un público numeroso, que apesar del dia opaco y frio se habia apresurado á asistir al hipódromo á fin de presenciar las interesantes pruebas que consultaba el programa y que nutridas en inscripciones no podian sino ofrecer finales reñidos y emocionantes.

En el «Premio doña Cármen», 3,200 metros, vallas, desertó Bucéfalo, cuyo estado no le permitia tomar parte en una prueba dura como debia ser ésta donde figuraban animales de ciertos méritos como Premio, Reigüe y Envidiosa.

Antes que el juez tocara *á salir* se levantó un reclamo sobre mala asignación de pesos á los diversos concurrentes y apesar de la resistencia de algunos de los habilidosos matemáticos que resuelven estos intrincados problemas tuvieron que dar su brazo á torcer y ejecutando *la plancha* más soberbia, corregirlos en debida forma, aunque no en tanta, que apesar de haberlo hecho casi en el claustro pleno todavía corrió uno de ellos, á lo ménos, con ménos peso que el que le correspondia; pero esto merece los honores de capítulo aparte. Mientras tanto prosigamos nuestra relación sobre las carreras.



PARTIERON.

Efectuada la largada, el viejo Galileo, representante de las *ecuries* del sur, se colocó á la punta y durante unos mil doscientos á mil quinientos metros, piloteó la carrera á dos cuerpos de Premio y Envidiosa, que encabezaban el grupo. Reigüe, abrumado con sus 5 kilos más, *que no le asignaba el programa*, seguia tras de ellos y Dije lejos, distanciado, cual si fuera mero espectador de la carrera.

A la altura que hemos indicado Premio, que partió gran favorito del *ring* dió fácil cuenta del *leader*, que retrogradó al fondo, y seguido de Envidiosa y Reigüe cubrió toda la distancia sin variación alguna hasta salvar la meta á dos cuerpos fácil adelante de sus contendores.

En el Premio «El Guapo» para perdedores, se dieron cita trece coristas, de último órden; algunos de ellos viejos figurantes en nuestros escenarios hípicos y otros debutantes de 3 años, que parecen seguir las mismas huellas de los anteriores: no salvar jamás la meta con los honores de la victoria.

Sin embargo esta carrera fué por demás emocionante, tanto en su desarrollo, como en su final, que puede citarse como uno de los más hermosos que se han presenciado en el Hipódromo.

Alzadas las huinchas el compacto pelotón de caballos se puso en movimiento sin que entre ellos se notara el puesto de *leader* hasta doblar la curva poniente donde Irma seguida de Crack se destacaron netamente adelante.

Con continuas variaciones para el segundo y tercer puesto se desarrolló gran parte de la prueba, siendo la primera en iniciar un ataque sério contra los punteros, Berlin, que corria en el centro y que en unos cuantos avances dió fácil cuenta de Crack y siguió tras de Irma alcanzandoá llegar ásus grupas para batirla en los últimos cincuenta metros antes del disco, donde ella también entregó el primer lugar á Sirdar que en una atropellada irresistible le arrebató la victoria, mientras el resto del grupo excepción hecha de Bohemia y Meteor todos estaban ahí: á narices de la meta.

El Premio «Luis Cousiño», que reunia la *élite* de nuestros *flyers* concluyó con una sorpresa de Visión, producto de 3 años, que durante la semana no habia podido ser trabajada á causa de hallarse resentida de una mano.

Partió con los honores de la cotización Pieve y el corral Limited, que habia encargado la defensa de sus colores a Chula y á Queen of Diamonds.

La partida se hizo defectuosa á causa del crecido número de competidores que aspiraban á los mil novecientos pesos del premio; sin embargo el juez de partida aprovechó un momento oportuno y alzó las huinchas lanzándose como una flecha á la punta Exceptado, que no tardó en ser desalojado por Talvez, que durante unos ochocientos metros piloteó el lote.

Los favoritos permanecieron en el centro y fondo del grupo, sin poder en ningún momento salir, encerrados y encajonados entre si, yendo de un lado para otro, recibiendo y dando una série de *topones* como si se tratara de una carrera á la antigua. Por fin consigue desprenderse Visión que pasa como una exhalación seguida de Chula, que luego se agota y cede el puesto á Olita, que seguida de su compañera de corral Chesnut Bell se lanza tras de la puntera; ésta se abre y el jinete de la pensionista del Corral Jackson viendo abierta la brecha trata de entrar, pero inútilmente, la puntera le barre el camino y se vé obligado á levantar y entrar nuevamente por fuera y recuperar el camino perdido. Desgraciadamente es demasiado tarde, no hay espacio y aunque devora el terreno Olita y Chesnut Bell no alcanzan sino á concluir á medio cuerpo de Visión que salva la meta obteniendo el triunfo ménos esperado.

Vuelto los caballos al patio del peso se entabló reclamo contra Visión, pero no se dió lugar á él; los Comisarios no habian visto nada, absolutamente nada; claro, sino están para eso, sino para lucirse *orondos y morondos* por todas partes y para que sepan que son Comisarios solamente y usar el distintivo que los señale al público como tales.

«La Prueba» no ofreció interés alguno; Rebeca dejó que Pierrette, que hacía juego para su compañera de Corral, se lanzara á la punta durante la primera vuelta y una vez á la altura del palo de los 1200 metros la pasó fácilmente y se vino en ganancia á la meta sin preocuparse de su otra contendora.

El Premio «Destroyer» fué un triunfo más para Crucero, que con 67 kilos se adjudicó el premio batiendo á Zizaña, la gran favorita, á quien dispensaba tres y medio kilos.

Efectuada la largada piloteó Quits que luego fué desalojada por Salitre y este á su vez por Crucero que no pudo en ningún momento ser amenazado seriamente por Zizaña.

MISFIRE
Por Fhormamby II y ganadora de varias carreras
SE VENDE



DIRIJIRSE:
Víctor Gana E.
BANCO SANTIAGO

A TELON CORRIDO

PARA MUESTRA BASTA UN BOTON

No ha mucho sosteníamos que la indolencia y la incapacidad eran los atributos principales que como aureola de gloria, adornaban á la mayoría de los miembros dirijentes del Club Hípico de Santiago y no nos equivocábamos, ni éramos exajerados en nuestro aserto; la última reunion de carreras se ha encargado de ponerlo tan de manifiesto que ya nadie se permite siquiera dudar de ello.

¿Es concebible que una institución que blasona de seria, que tiene un personal idóneo y rentado especialmente para atender este servicio cometa ó permita que se cometan errores tan crasos como el de la asignación de pesos en la carrera de vallas el domingo último?

Se comprende que ello sucediera si los encargados de fijarlos y revisarlos vivieran en la luna; pero que *especialistas, sportsmens, aúlicos y sabios* se equivoquen ,que no sepan ni siquiera sumar, es demasiado!...

Un error en la interpretación de un articulo ó de una ley es bien esplicable, pero no saber asignar los pesos cuando las condiciones son claras y esplicitas no indica sino indolencia, una indolencia que merece acre censura, es mofarse del público, que espera el programa como precepto de la ley de Dios; es decirle.....—y si nos equivocamos á Vd., qué le importa? Hemos prometido sacrificarnos por ustedes y aunque ustedes no quieran..... seguiremos sacrificándonos.

Bien vienes mal si vienes solo. Así reza un adajio muy conocido que debe haber brotado de los labios de algunos Directores despues de *la plancha* esa de los pesos; pero como el adajio no falla, en el Premio Luis Cousiño, que fué una carrera de *topeturios* se entabló un reclamo; se buscaron á los Comisarios y despues de muchas idas y venidas, vueltas y revueltas se dió con ellos, pero desgraciadamente, como Job estaban ciegos.

Un visitante australiano, que asistió á las últimas carreras y que pudo darse cuenta de la cuestioncita esa de los pesos y de la desgracia acaecida á los Comisarios me decia en el tren, oyéndome declamar contra estas irregularidades: *No exhaltarse, señor Director, en Ditaunoffuls, mi ciudad natal, acaecia lo mismo, pero ya encontramos reemplazar Comisarios; lo mismo que en las viñas colocamos unos espantajáros, eso sí que de top hat y leva larga.*

PALOS DE CIEGOS

Al fin, señores, el Directorio del Club Hípico de Santiago ha tenido una idea genial, una ocurrencia monstrua, hija del esfuerzo supremo combinado de una inteligencia clara y una reflexión concienzuda y madura.

Leemos en El Mercurio:

«Tenemos la satisfacción de comunicar á las distintas personas que nos han hecho presente el perjuicio que sufrieron el Domingo pasado con la alteración de los pesos en la primera carrera, que el Directorio del Club ha tomado medidas conducentes á evitar la repetición de esos hechos, y en todo caso *á dar público aviso en pizarras que se establecerán al efecto, de cualquiera alteración que se haga en el programa*».

No es esto confesar clara y sencillamente, que no se tiene seguridad de lo que se hace y que si no hay alguno que de fuera les señale los errores en que han caido, éstos pasan sin inconveniente alguno?

«Por lo demás, esas alteraciones son bien comprensibles, y aunque se producen muy á lo lejos, el Directorio estima que de ninguna manera debe el público padecer con ellas, y *ha dado órdenes terminantes para que no se espenda ningún boleto de apuestas mútuas sino media hora ántes de producirse la carrera. Es decir, ha señalado el plazo preciso ántes del cual pueden hacerse valer los reclamos pertinentes que los dueños de caballos estimen del caso*».

No vendiendo boletos de «Apuestas Mútuas» sino media hora ántes de la carrera, está salvada la situación, dicen, con un *toupé* digno de mejor causa y alegan, que es el plazo preciso ántes del cual pueden hacerse valer los reclamos pertinentes al caso.

¿Es inocencia, indolencia ó falta de capacidad ó es que se quiere dar al público una esplicación cualesquiera, confiando en que éste reflexiona como ellos, y que no conoce el reglamento, cuando éste autoriza el reclamo después de corrida la carrera y, aún, alguna clase de éstos hasta ocho días después de trascurrido el acto?

¿Qué hubiera hecho el Directorio ó en qué amarillos aprietos no se hubiera encontrado si el reclamo se entabla después de corrida la carrera y ésta hubiera sido ganada por otro que no hubiera sido Premio?

¡Pobres, da frio solo el pensarlo!

Pues bien, ya lo sabe el público, es necesario que el mismo se resuelva estos problemas de pero, porque confiar en el Programa y en lo que hace el Club es: no estar seguro, ni aún de que sean caballos los que corren.

FECHA DEL NACIMIENTO

de los competidores de "El Ensayo" de 1903

Yolanda	18 de Julio de 1900
½ Almendro	19 de Agosto de 1900
Electra	20 de Setiembre de 1900
Empress of Pirque	28 de Setiembre de 1900
En tout cas	30 de Setiembre de 1900
Omega	3 de Octubre de 1900
Ermetti Novelli	4 de Octubre de 1900
Mistral	18 de Octubre de 1900
Milkman	21 de Octubre de 1900
Charivari	23 de Octubre de 1900
Pierrot	6 de Noviembre de 1900
Elizabeth	20 de Noviembre de 1900
Majestic Rose	21 de Noviembre de 1900
L'Aiglon	25 de Noviembre de 1900
Sybarite	30 de Noviembre de 1900

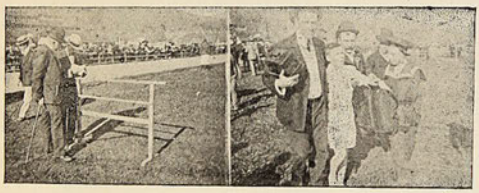
CAMPEONATO ATLETICO

El Mártes ocho del presente se verificó en Viña del Mar, en la cancha del Valparaiso Sporting Club el Campeonato Atlético, con que la *Football Association* clausura su temporada de juego del año 1903.



DITTBORN GANANDO LA CARRERA DE NIÑOS.—(220 YARDAS.)—JUECES Y COMISARIOS EFECTUANDO ALGUNAS ANOTACIONES.

Desde las 11. A. M. los trenes principiaron á correr entre Valparaiso y Viña del Mar conduciendo un público numerosísimo, que al mismo tiempo que deseaba ofrecerse un dia verdadero de campo deseaba también presenciar las diferentes pruebas de destreza, velocidad etc. de los campeones, qne en gran número se hallaban inscritos para disputarse los valiosos premios, que debian asignarse á los vencedores.



EL JUEZ SEÑOR WALBAUM.—DITTBORN GANADOR DE LAS 220 YARDAS ES SOSTENIDO PARA NO CAER DE FATIGA.

Antes de dar cuenta á nuestros favorecedores del resultado de las diversas pruebas verificadas debemos felicitar á los entusiastas organizadores y cooperadores de esta simpática fiesta, que contribuye al fomento del gusto por el *sport* en Chile y hace que sea á la vez que un pasatiempo agradable un factor importantísimo en el desarrollo de nuestra juventud haciéndola fuerte, robusta y viril.

Con placer dejamos también constancia de la participación que en ella le cupo á algunos de nuestros principales planteles de educación como ser la Escuela Naval y Escuela de Aspirantes á Ingenieros, que á cargo de un oficial y con asistencia de los Almirantes Castillo y Go-



PARTIDA Y FALSA PARTIDA DE LA CARRERA DE LA MILLA



A. W. BETTELEY GANANDO LA 1ª SÉRIE DE LAS 220 YARDAS—LAULIÉ GANANDO LA 2ª SÉRIE.

ñi concurrieron no tan solo como meros espectadores sino como contendores en la mayoría de las pruebas obteniendo algunos premios de importancia.

A la hora fijada en los programas (11.30), dió comienzo el torneo con *El Championship-100 yardas 3 premios*



CONTRA ALMIRANTE CASTILLO Y GOÑI Y SEÑORES WALBAUM Y MC. CLELLAND DIRECTORES HONORARIOS Y ACTIVOS DEL CAMPEONATO.—SANTIAGO BETTELEY GANADOR DE LAS 220 YARDAS.

en el que se habian inscrito 17 competidores, por lo que hubo que dividirlo en cuatro series.

La primera serie la ganó A. W. Betteley en 10 segundos 4/5; 2.° el señor F. Correa.

Segunda serie: 1.° el señor N. Lasnibat; 2.° el señor C. Paulsen, Tiempo, 11.1/5.

Tercera serie: 1.° el señor W. B. Taylor; 2.° el señor F. Valdes. Tiempo 11. segundos.



GRUPOS DE FOTÓGRAFOS AFICIONADOS.—EN EL RECINTO DE DESCANSO.

Cuarta serie; 1.° el señor E. C. French; 2.° el señor A. Gillet. Tiempo 11. segundos.

11.50.—*Championship Salto de distancia.*—Dos premios.—Inscritos 12: 1.° V. Potts, 19 piés; 2.° N. J Lasnibat.

12.15 P. M.—Final de las 100 yardas—1.° A. W. Betteley, 10 3/5 segundos; 2.° E. C. French.

12.20 P. M Championship Salto de altura.—Inscritos 5.—1.° O. R. Witt, quien saltó 5 piés 3 pulgadas.

12.40 P. M.—Championship ¼ de milla.—Tres premios.

Primera sección 5 inscritos: 1.° C. Paulsen. Tiempo 56.1/5.

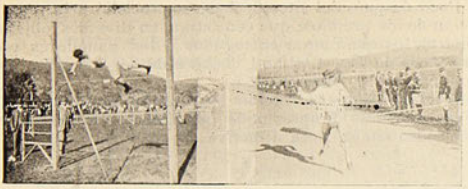


C. K. Walbaum ganador de la carrera de vallas. El ganador salvando la última valla.

Segunda sección 5 inscritos: 1.° W. B. Taylor. Tiempo: 55 1/5.

Tercera sección 6 inscritos: 1.° E. C. French: Tiempo: 58.4/5.

12.55 P. M.—Championship Tirar la bala.—Dos premios.—Inscritos 8 1º C. Mc. Lean, del Badminton, 32 piés 7 pulgadas; 2.° E. Bischoffshausen, 32 piés 5 pulgadas.



Perez saltando con la garrocha.—Zegers ganando la 3ª série de las 220 yardas.

1.15 P. M.—Championship Secciones de la carrera de vallas.—Tres premios.

Primera sección, inscritos 4: 1.° D. Salazar. Tiempo: 19.3/5.

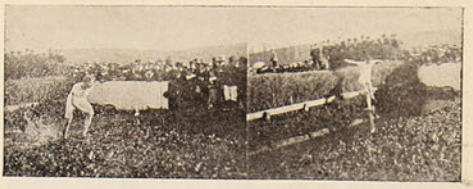
Segunda sección, inscritos 4: 1.° C. K. Walbaum. Tiempo. 20.

Tercera sección, inscritos 4: 1.° W. F. Walbaum Tiempo. 20.3/5.



Walbaum y Perez, ganadores del salto de la garrocha.—W. Walbaum.

1.30 P. M.—Championship 1 milla.—Tres remios; Inscritos 18: los H. C. Mc. Laughlin y S. Betteley. tiempo 4 minutos 58.2/5 segundos, 2.° C. Bonguain, 3.° A. Acuña.

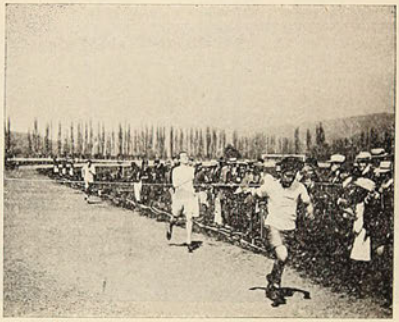


C. K. Walbaum y A. P. Walbaum en el salto del foso.

Terminada la primera parte del programa la concurrencia se dirijió al *paddock* donde don C. Besson, administrador de la cantina del club habia preparado un *lunch*, que por su buen arreglo y calidad daba el aire de un *picnic* al recinto.

La segunda parte se llevó á cabo con la misma puntualidad que la primera, dando el siguiente resultado:

3 P. M.—Championship ½ milla—Tres premios.—Inscritos 16: 1.° S. Betteley, 2.° C. Newsen, 3.° J. Allard; tiempo: 2 minutos 16.3/5 segundos.



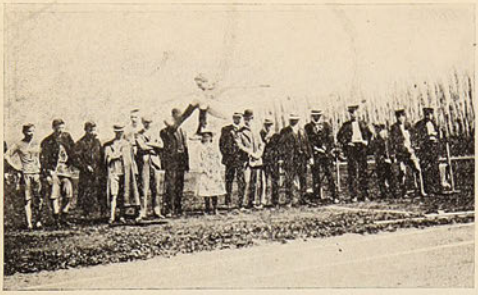
Paulsen ganando la 1ª serie del 1/4 milla.

3.10 P. M.—Final de la carrera de vallas.—1.° C. Walbaum, 2.° C. Paulsen, 3.° W. Walbaum; tiempo: 19 3/5 segundos.

3.15—200 yardas para niños que no hayan cumplido 16 años.—Handicap—Tres premios.—1.° J. Dittborn, 2.° A. Oyanedel, 3.° T. Valdes; tiempo: 26.3/5 segundos.



Taylor ganando la 2ª serie del 1/4 de milla.



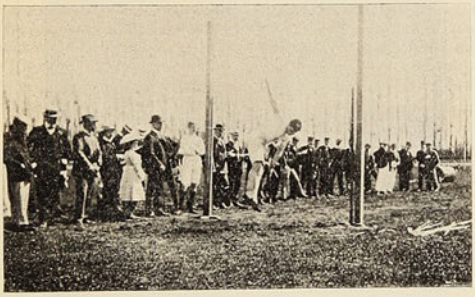
WITT EN EL SALTO DE DISTANCIA.

3.20.--P. M.—220 yardas carrera plana.—Tres Prepremios.

Primera sección. inscritos 4: 1.° A. W. Betteley. Tiempo: 26.

Segunda sección. inscritos 4: 1.° S. Laulié Tiemp 253/5.

Tercera sección, inscritos 4: 1.° P. Zeger. Tiempo: 25.2/5.



GILLET EN EL SALTO DE ALTURA.

4.20 P. M.—Final de la carrera de 220 yardas.—1.° A.W. Betteley; 2.° P. Zegers. Tiempo, 24 2/5 segundos.

3.40 P. M.—Salto de alto con palo.—Dos premios. —Inscritos 8: 1.° E. Perez y W. F. Walbaum. altura 9 piés.

4.10 P. M.—Final de la ¼ milla.— 1.° E. C. French; 2.° S. Laulié; 3.° W. B. Taylor. Tiempo, 55 1/5 segundos.

4.25. P. M.—Media milla, Steeplechase.—Esta última carrera despertó gran interes en el público, tanto por su distancia como por tener que salvar los competidores varias vallas y el salto de agua de la cancha, en el que fueron cayendo sucesivamente todos los competidores, dándose algunos un verdadero baño.

Llegaron: 1.° C. K. Walbaum; 2.° H. P. Walbaum.



LASNIBAT EN EL SALTO DE DISTANCIA.

***

La banda de músicos del depósito amenizó el espectáculo tocando con maestria diversas piezas de su repertorio, algunas de las cuales arrancaron aplausos al auditorio.

***

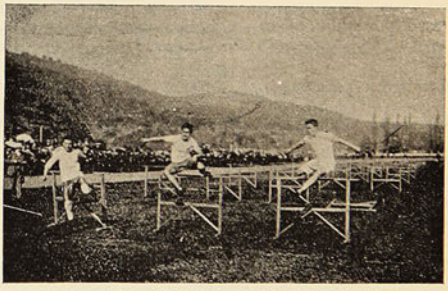


PARTIDA DE LA

Poco después del Steeplechase se procedió á la repartición de los premios, que consistian en diversos objetos de arte, los que fueron entregados á los ganadores por la señora de Mc. Clelland, después de ser llamados por don Alfredo S. Jackson.

Los favorecidos, al recibir los premios, eran objeto de vivas muestras de aprecio de parte de los espectadores que rodeaban la mesa directiva.

***



CARRERA DE VALLAS

Los premios de campeonato

Inmediatamente después de repartirse los premios á los vencedores de cada torneo se adjudicaron los grandes premios de campeonato.

La copa «Dewar» se le entregó al Valparaiso Football Club por haber obtenido la mayoria de los triunfos parciales del torneo los socios de ese club.

El segundo premio copa «Berry» la obtuvo la Escuela Naval, ganada por el señor Laulié.

El señor Betteley obtuvo la copa obsequiada por los señores Rose-Innes y Cia. por haber obtenido el mayor número de puntos en los torneos del campeonato.

La copa de clubs la obtuvo el Junior Football Club y fué entregada á su Presidente señor Gallardo.

Ganadores de "EL ENSAYO" desde el año 1874 a 1902

AÑO	Sexo	Pelo	NOMBRE	Sangre	Peso Kls.	PADRE	MADRE	JINETE	Distance. Mts.	Tiempo	$ Premio	DUEÑO
1874- 5	Y	D	Pensamiento ...	1/4	58	Fanfarrón	Medora (1/2).....	.....	1200	1.23 3/4	500	Hac. Macul
1875- 6	P	C	Gavilán II.....	1/2	53½	Id.	.....	.....	»	1.21 1/4	600	J. R. Lecaros
1876- 7	Y	C	Reina Mora.....	5/8	50½	King Christian.	Bandurria (1/4)...	.....	»	.....	675	J. de D. Chacón
1877- 8	P	C	Danubio	5/8	52	Fanfarrón	Favorita (1/4)....	.....	»	1.23	575	J. R. Jara V.
1878- 9	P	C	Pilpilco.....	3/4	51½	Id.	Medora (1/2).....	.....	»	1.21	300	Hac. Macul
1879-80	P	R	Moro	1/2	52	King Christian.	.....	.....	»	1.21 3/4	300	F. Hernandez
1880- 1	P	B	Godolphin.....	1/2	52	Fanfarrón	.....	.....	»	1.20 1/4	300	J. L. Saxton
1881- 2	P	M	Liguria.....	3/4	51	By the Sea.....	Evelina (1/2).....	.....	1500	1.48	400	G. Brown
1882- 3	P	D	Pisco.....	F	52	Id.	Lady Washington	C. M. Zavala.....	»	1.44 3/4	400	J. R. Echeverría
1883- 4	Y	A	Miraflores.....	F	49½	Id.	Id.	Id.	»	1.43 1/2	600	Id.
1884- 5	Y	M	Esperanza III..	7/8	50	Saunterer II....	Zemita II (3/4)...	J. Froggart.....	1600	1.51	1000	T. Eastman
1885- 6	P	C	Cachapoal II...	F	49½	Nobility.....	Rose of York.....	C. M. Zavala.....	»	1.51	1500	G. S. Porter
1886- 7	P	C	Genovés.....	F	51	By the Sea.....	Lady Washington	G. Cubillos.....	»	1.47 1/2	1500	J. S. Risso
1887- 8	P	A	Wanderer.....	F	56	Saunterer II....	Princess II.....	C. M. Zavala.....	»	1.51 1/2	1500	A. R. Edwards
1888- 9	Y	D	Querelema.....	3/4	51½	Carlyle.....	Dorada Coja (1/2)	G. Ramirez.....	»	1.50 1/2	1500	A. de Toro H.
1889-90	P	M	Orompello.....	3/4	54	By the Sea	Fresia (1/2).....	E. Zárate.....	»	1.52 1/2	2000	H. Urzúa
1890- 1	P	C	Rosicler.....	3/4	54	Carlyle.....	Melea III (1/2)...	J. D. Escobar.....	»	1.47 1/2	2000	P. N. Pollini
1891- 2	Y	R	Sky.....	F	53½	Doncaster II....	Palmleaf.....	C. M. Zavala.....	»	1.50	3000	Hac. La Peña
1892- 3	Y	A	Floriana	3/4	53	By the Sea.....	Sombra III (1/2).	M. J. Maldonado.	»	1.50	3000	H. Urzúa
1893- 4	P	TN	Thunder II.....	F	57	Jeneral Wilson.	Palmleaf.....	F. Cubillos.....	1800	2.02	3000	G. Hunt
1894- 5	P	A	Triunfo.....	7/8	54	Baltimore II....	Tromba (3/4).....	S. Ibarra.....	1800	1.59 1/2	3500	P. N. Polloni
1895- 6	Y	M	Toldería.....	F	54	Saint Mirin	Noisy Girl.....	C. M. Zavala.....	1800	2.03 1/2	5000	"Junior"
1896- 7	P	R	Gibelet.....	F	56	Saumur.....	Gibelotte.....	J. de D. Gonzalez	1800	2.03 3/5	6000	J. L. Saxton
1897- 8	P	A	Oro.....	F	56	Palmy.....	Pascua.....	F. Cerda.....	1800	2.04	6000	J. E. Walker
1898- 9	P	M	Obertello.....	29/32	55	Wanderer.....	Palta (13/16).....	J. de D. Perez.....	1800	2.02	5600	P. Zanetta
1899-00	P	C	Game	15/16	54	St. Blaise.....	Pilgrimage (7/8).	G. Perez.....	1800	2.01 1/2	6000	G. A. Wodehause
1900-01	Y	M	Paulette..... ..	29/32	52	Wanderer.....	Palta (13/16).....	S. Fuentes.....	1800	2.07 4/5	6000	H. Anselme
1901- 2	Y	C	Nanette.....	7/8	52	Palmy	Fantasía II.....	L. A. Espinoza...	1800	1.58 4/5	8000	G. Cubillos
1902- 3	Y	C	Rebeca.....	F	54	Royal Oak.....	Her Majesty.....	A. Toon.....	1800	1.57	8000	P. Maldini

PERFORMANCE de los caballos que toman parte en "El Ensayo" y que han llegado 1.º y 2.º en pruebas anteriores.

Charivari

Babies Plate.— 800 metros, Diciembre 7 de 1902: 1.º CHARIVARI (54), 2.º Empress of Pirque (52), 3.º Delfin (54). No placés: M. Radford (54), Milanés (54), Mafalda (52) y Milkman (54), por 2 cuerpos. Tiempo: 49.

Cotejo de Potrillos.—1,000 metros, Abril 5: 1.º CHARIVARI (59), 2.º Colchagua (56), 3.º Vent Arriére (56). No placés: Yunque (56), Windsor (56), Leucotón (56), Pierrot (56), Ermetti Novelli (56), Delfin (56), Milanés (56), por 2 cuerpos. Tiempo: 1.02 2/5

El Tanteo.—1,200 metros, Abril 12: 1.º CHARIVARI (55), 2.º Pierrot (55), 3.º Bella (53). No placés; Vent-Arriére (56), Empress of Pirque (53), Tentadora (54), Yunque (55), Electra (53), Milanés (55) por un pescuezo. Tiempo: 1.17.

Almendro

El Debut.—1,300 metros, Agosto 23: 1.º ALMENDRO (56), 2.º L'Aiglón (56), 3.º Omega (56), 4.º En-tout cas (56), por uno y medio cuerpo. Tiempo: 1.23

Polla de Potrillo.—1,600 metros, Agosto 30: 1.º ALMENDRO (56), 2.º Pierrot (56), 3.º En-tout-cas (56), por 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.44 4/5.

Empress of Pirque

Babies Plate.—800 metros, Diciembre 7 de 1902: 1.º Charivari (54), 2.º EMPRESS OF PIRQUE (52), 3.º Delfin. No placés: 4 caballos, perdió por dos cuerpos. Tiempo: 49.

El Estreno.—1,200 metros, Febrero 1.º, 1.º EMPRESS OF PIRQUE (47), 2.º Sea Shore (49), 3.º Vent Arriére (50). No placés: Mistral (49), Elizabeth (48), Dard (49), Majestic Rose (48), Sunstroke (47) Pierrot (49), Yunque (49), Tamaya (47), ganó fácil por 4 cuerpos. Tiempo: 1.18 4/5.

El Tanteo.— 1,200 metros, Abril 12: 1.º Charivari (55), 2.º Pierrot (55), 3.º Bella (53). No placés: Vent Arriére (56), EMPRESS OF PIRQUE (53), Tentadora (54), Yunque (55), Electra (53), Milanés (55). Tiempo: 1.17.

Premio Jacinta.— 1,400 metros, Junio 7: 1.º Vision (51), 2º Vent Arriére (57), 3.º Delfin (48) No placés: EMPRESS OF PIRQUE (60), Electra (49), Ecuyere (51). Tiempo: 1.34 1/5.

Pierrot

El Estreno.—1,200 metros, Febrero 1.º, 1.º Empress of Pirque (47), 2.º Sea Shore (49), 3.º Vent Arriére (50). No placés: Mistral (49), Elizabeth (48), Dard (49), Majestic Rose (48), Sunstroke (47), PIERROT (49), Yunque (49), Tamaya (47), facil por 4 cuerpos. Tiempo: 1.18 4/5.

Cotejo de Potrillos.—1,000 metros, Abril 5: 1.º Charivari (59), 2.º Colchagua (56), 3.º Vent Arriere (56). No placés: Yunque (56), Windsor (56), Leucotón (56), PIERROT (56), Ermetti Novelli (56), Delfin (56), Milanés (56).

El Tanteo.—1,200 metros, Abril 12: 1.º Charivari (55), 2.º PIERROT (55), 3.º Bella (53). No placés: 6 caballos, perdió por un pescuezo. Tiempo: 1.17.

Premio Progreso.—1,400 metros, Abril 26: 1.º PIERROT (53), 2.º Arrogancia (54), 3.º Colchagua (53), por medio cuerpo. Tiempo; 1.32 2/5.

Premio Brasil.—1,600 metros, Mayo 19: 1.º Arrogancia (54), 2.º Bella (53), 3.º Electra (50). No placé: PIERROT que se quedó parado en la partida. Tiempo: 1.44 2/5

Polla de Potrillos.—1,600 metros, Agosto 30: 1.º Almendro (56), 2.º PIERROT (56), 3.º En-tout-cas, por 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.44 4/5.

Sybarite

Primer Paso.—1,000 metros, Marzo 8: 1.º Bella (52), 2.º SYBARITE (54), 3.º Cidronella (52), 4.º Verticale (52), perdió por 2 cuerpos. Tiempo: 1.07 2/5.

No Ganadores.—1,300 metros, Agosto 30: 1.º SYBARITE (53), 2.º Omega (51), 3.º Delfin (54). No placés: 9 caballos, ganó por 2 cuerpos. Tiempo: 1.24.

Omega

El Debut.—1,300 metros, Agosto 23: 1.º Almendro (56), 2.º L'Aiglón (56), 3.º OMEGA (54). No placé: En-tout-cas (56). Tiempo: 1.23.

No Ganadores.—1,300 metros, Agosto 30: 1.º Sybarite (53), 2.º OMEGA (51), 3.º Delfin (54). No placés: 9 caballos, perdió por 2 cuerpos. Tiempo: 1.24.

Elizabeth

El Estreno.—1,200 metros, Febrero 1.º: 1.º Empress of Pirque (47), 2.º Sea Shore (49), 3.º Vent Arriére (50). No placés Mistral (49), ELIZALETH (48), Dard (49), Majestic Rose (48), Sunstroke (47), Pierrot (49), Yunque (49), Tamaya (47). Tiempo: 1.18 4/5.

MODAS

SOMBRERO (Madame Jeanne Richard).

VESTIDO PARA TEATRO.—Vestido de muselina de seda negra sobre un fondo blanco trasparente.—Aplicaciones de entredos de guipur y bordados de azabache negro.

CAPA DE PASEO.—Capa de paño color *beige* forrada de *liberty* blanco.—Las mangas adornadas con terciopelo negro y cordonería de seda del mismo color de la capa.

Notas para mujeres

Las crónicas de la moda más reciente anuncian que la falda redonda se impone. Las mujeres más elegantes la adoptan para pasear por la mañana, para visitar las tiendas por la tarde y para pasear con los niños. Bien entendido que la falda corta no es una modificación, sino una adición hecha por la moda al vestido actual, y que la falda corta no reemplaza á la larga, sino que cada una de ellas tiene sus obras y sus sitios.

Las blusas de moda para el verano son de linón con bordados á la inglesa y adornadas de pliegues de arriba á abajo.



SOMBRERO (MADAME JEANNE RICHARD.)

Parece que se conspira contra la tiranía de las mangas desmesuradamente largas, que impiden muchos movimientos de los brazos y tantas molestias proporcionan con su abundancia de sedería flotante. Las primeras modificaciones, precursoras de la revolución, se han iniciado ya.



VESTIDO PARA TEATRO.

Ya el año pasado se manifestó la Moda favorable á los abrigos de primavera, ofreciendo las blusas y los paletots de seda en pliegues, adornados con blondas y muselina de seda.

Este año las blusas desaparecen, pero se hacen, en cambio, gabanes rectos y cortos, tan cortos, que no pasan de la cintura. El paletot de estambrilla es la novedad que se intenta popularizar esta primavera.

Estos abrigos se hacen solamente en tres tonos de color: negro, gris ceniza y *beige*.

Otra novedad para la estación primaveral son las manteletas con caídas largas, ya presentidas este invierno con las caídas de piel.

Es un recurso que hallarán muy de su agrado las damas que no quieran salir á cuerpo.

Algunas recuerdan las manteletas del tiempo del segundo Imperio, pero las que más preferencia tienen son las de «visita», que según parece están camino de resucitar.

Los boleros no han muerto, ni mucho menos, y juegan papel tan importante en la moda actual, que su modificación consiste sólo en haberse acortado hasta quedar reducido á poco menos que nada; pero su recuerdo existe, y para los vestidos de verano, se hace de guipure, de tul, de entredoses, ó cuando menos se le simula sobre el cuerpo del vestido.

La Belleza

Hay dos medios de tratar las quemaduras; impedir tanto que sea posible la inflamación que la sigue necesariamente ó moderarla por todos los medios preconizados si no se ha podido impedirla. No me ocuparé aquí de las quemaduras graves, cuyo tratamiento pertenece á los cirujanos, sino de las quemaduras leves. Estas deben ser cuidadas inmediatamente si no se quiere que resulten cicatrices permanentes.

La gente de campo usa varios medios, algunos muy eficaces; unos pretenden que no hay nada mejor que el aceite de nuez para impedir la inflamación y el dolor que la acompaña; otros recomiendan la tinta con la cual debe cubrirse las partes lesionadas y otros aún sostienen que cataplasmas de patatas crudas y rayadas es lo mejor.

Pero de todos los medios eficaces para impedir las consecuencias graves y dolorosas de una quemadura el más simple es bañar inmediatamente las partes heridas con amoniaco líquido y puro. Primeramente el dolor cesa casi instantáneamente y en seguida si se tiene el cuidado de bañarlas durante cinco minutos las partes enfermas son cauterizadas por el amoniaco y su estado no empeora.

Después de cinco minutos se sumerje en agua fría pero durante *un minuto solamente* y se recomienza la operación alternativamente durante una media hora. Este es un medio muy sencillo para evitar todas las consecuencias de un accidente muy á menudo grave y doloroso en sus resultados. Después de estas inmersiones se envuelve la quemadura en algodón escarmenado y se la deja tranquila. Si el dolor reaparece se comienza nuevamente la operación; pero la reincidencia es muy rara, basta generalmente la primera operación. En caso que la quemadura esté situada en alguna parte que no pueda envolverse en algodón se aplican compresas alternadas como acabo de indicar.

Bajo la influencia de este tratamiento se evita el dolor, la quemadura aborta y al cabo de algunos días la piel quemada se desprende y es reemplazada por una piel nueva sin dejar rastro ni señales.



CAPA DE PASEO.



LA DIVA

I

Aquella escena, presenciada por el pobre muchacho desde un rincón del saloncillo como un curioso, ni siquiera como un comparsa en el coro de elegantes que rodeaban á la diva, él, que tenía por derecho propio opción á un primer puesto; aquel acto de la petición á sus apacionados y adoradores de una limosna para los pobres labriegos arrollados por la inundación—una catástrofe completa, varias aldeas deshechas, una vega convertida en un pantano, quién sabe los ahogados,—tuvo el valor de una revelación para el artista, fué un relámpago que ilumina un abismo de pronto en la noche obscura.

Todo el mundo sabía que la diva se retiraba de la escena, del teatro, que se casaba con aquel paisano suyo, un tallista de gran porvenir, un Berruguete presunto, como le llamaba el cronista de un periódico diario. Cuando se presentó ante los abonados, la mano tendida, con su figura suave y gallarda, la exclamación general estalló: «¡Usted no podía despedirse de otro modo: ejerciendo la caridad! ¡El hada de la compasión!» «¿Con qué definitivamente deja usted huérfano el arte? ¡La estrella más brillante del cielo lírico, que palidece!» Y ella respondía sonriendo, con cierta melancolía en el acento: «¡Oh, sí ¡Me retiro á mi casita! ¡La gloria es un sol que alumbra, pero no calienta, y que dá frío al fin!...»

Al joven no escapó este dejo de tristeza, pero tenía la palabra solemne de la diva, recordaba la convicción firme de su promesa. El poseía fé en el porvenir; con el buril en la mano sentíase capaz de crearse una posición; trabajaría para los dos, abriríase camino. Ella no necesitaba seguir cantando, perteneciendo al público, en una existencia tan agitada y turbulenta. La tranquilidad del hogar, el amor satisfecho en un rincón, valen más que los aplausos de los «dilettanti» en masa arrebatados por el entusiasmo. Pronto iba á realizar su ilusión suprema, acariciada desde los días tristes en que, alejada de la ciudad natal por consejos de un profesor de música apasionado de su voz y augurador de un futuro de riqueza, seguía su carrera artística por los telegramas transmitidos á los periódicos de la localidad. Por fortuna, había hallado á su antigua novia propicia á sus proyectos; sus frases desoladas de cariño habían encontrado en su corazón el eco tierno de entónces.

Por el pronto sólo había conseguido una promesa. Ella seguía queriéndole; esperaría á que se labrara una posición. Como él, creía en el porvenir. Cuando el joven, en un día de su santo, la regaló una cajita de cedro de fina labor Renacimiento, que la diva destinó desde luego á

sin duda p
La mesa d
ta. ¡Aban
mano imp
ojos lo pri
Ya sabía q
mente, y er
papel el pa

¡Oh, Dios
pálido, con
instante co
dudando de
pilas. Despu
gunda luego
todas. Cuan
su sér entero
te. Era una c

sostenida con u
fecha de dos a
ausente la llama
¡Ah, la perjura! ¡Y
sus ilusiones, pur
¿Por qué mentirle?
de pasos á sus espa
apareció en la estan
de irse. Allí estaba

En los 1,200 metros, handicap, se destaca Roseleaf apesar de sus 65½ kilos; su última carrera fué sobresaliente y con animales de tálla: Rusia, Crucero, Zizaña etc. no con productos mediocres como los que le disputaran este premio el Domingo 13.

Para placé creemos en Talvez y Fortunita que en el Premio Luis Cousiño hizo una carrera buena.

Resúmen

Santiago, 6 de Septiembre de 1903

TERCERAS CARRERAS DE PRIMAVERA

Premio Doña Cármen--Vallas--Distancia 3,200 metros.
Inscripción $ 30--Premios: $ 600

1.° Premio 4 años, 68 kilos, por Doncaster II y Quintrala—P. Ecurie—(Ad. Allende).

2.° Envidiosa, 5 años, 68 kilos, por Doncaster II y Alegría—A Astorga (J. González).

Non placé: Reigüe 70 kilos, Galileo 72 kilos y Díje 70 kilos.

Tiempo 3.57 1/5.

Del 1.° al 2.° cuatro cuerpos; el 2.° á dos cuerpos. Bucéfalo no corrió. Se cambiaron los pesos antes de la carrera.

Apuestas mútuas: Premio, ganador $ 3.90; placé: $ 2.90 y Envidiosa, placé: $ 3.80.

Premio El Guapo--Distancia 1,700 metros.
Inscripción $ 20--Premio: $ 500

1.° Sirdar, 5 años, 56 kilos, por Jitano II y Galatea II--A Vergara—(Ricardo Amaro).

2.° Berlín, 4 años, 58 kilos, por Thunder II y Rosita II--G. Hunts—(Diego Choapa).

3.° Irma, 4 años, 58 kilos, por Doncaster II y ½ Pisco—Julio Aninat (—Estenio Herrera).

Non placé: Crack Buller 60 kilos, Meteor 58 kilos, Vauclusienne 57 kilos, Delfín 56 kilos, Olvidada 55 kilos, Monocle 55 kilos, Valiente 53 kilos, Lucía 53 kilos, Bohemia 51 kilos y Salteadora 50 kilos.

Tiempo: 1.54 2/5.

Del 1.° al 2.° una cabeza, el 3.° á medio cuerpo.

Apuestas mútuas: Sirdar, ganador: $ 144, placé: $ 22.50; Berlín, placé: $ 22.50 é Irma, placé: $ 3.80.

Premio Luis Cousiño—Distancia: 1300 metros.
Inscripción $ 120--Premios: $ 1960 al 1.°, $ 400 el 2.° y $ 200 al criador.

1.° Visión, 3 años, 51 kilos, por Cambronne y Media Sangre, por J. Echeverría—(Antonio Venegas).

2.° Olita, 4 años, M. E. 58 kilos, por Doncaster II y Betulia—Corral Jackson—(P. P. Cancino).

3.° Chestnut Bell, M. E., 57 kilos, por Palmy y Sumflower—Corral Jackson--(E Villalobos).

Non Placé: Pieve, 60½ kilos, Queen of Diamonds 57 kilos, Chula 54 kilos, Fortunita 57 kilos, Belzebú 57 kilos, The Plumger 55 kilos, Exceptado 55 kilos, Valcreuse 54 kilos, Doris 53 kilos y Talvez 50 kilos.

Tiempo: 1.24 1/5.

Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° lo mismo. El dueño de Olita entabló reclamo pero no se dió lugar.

Apuestas mútuas: Visión, ganador: $ 28.10; placé: $ 7.40 Olita placé: $ 7.40 y ChestnutBell, placé: $ 25.60.

La Prueba—Distancia: 3200 metros.
Inscripción $ 120—Premios: $ 3000 al 1.°, $ 500 al 2.° y $ 300 al criador

1.° Rebeca, 4 años, 54 kilos, por Royal Oak y Her Majesty—P. Maldini--(P. Rebolledo).

Non placé: Azalea 54 kilos, y Pierrette 51 kilos.

Tiempo: 3.36.

Del 1.° al 2.° seis cuerpos, ganado fácil.

Apuestas mútuas: Rebeca, ganador: $ 2.90.

Premio Destroyer--Distancia: 800 metros.
Inscripción $ 30—Premio $ 600.

1.° Crucero, M. E. 67 kilos, por El Rey y Guía--P. Oyarce--(Daniel Reyes).

2.° Zizaña, 5 años, 63 1/2 kilos; por Jenovés y Warwara II--Limited --(Ramón Cerda).

3.° Salitre, 5 años, 52 kilos, por Jenovés y Lila II--E. Espínola--(Juan de D. Pérez).

Non placé: Clorinda 58 kilos, Quits 57 kilos, Fille de Joie 50 kilos, Flor Fina 47 kilos y Guerrilla 40 kilos.

Tiempo: 49.

Del 1.° al 2.° un cuerpo, del 2.° al 3.° una cabeza. Lí no corrió.

Apuestas mútuas: Crucero, ganador: $ 10.20; placé: $ 2.80; Zizaña, placé: $ 2.40 y Salitre, placé: $ 2.80.

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 4.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 13 de Septiembre de 1903.

Primera Carrera.—"PREMIO POSTILLON"—(Steeplechase).

Premios: $ 600 al 1.º.—Para animales de 4 años y mas.—Peso de reglamento.—Recargo de 3 kilos á ganadores de una carrera pública de saltos y de 5 al de varias.—Jinetes no ganadores 3 kilos menos.—Inscripcion: $ 35.—Distancia: 3,800 metros.

A. Vergara	A. Vergara	1 Sirdar	66	5	tordillo	M	Jitano II–Galatea	ch. lacre, gorra negra
Sportsman	A. Toon	2 Reigüe	73	E	tordillo	M	Doncaster II–Tordilla	ch. café adornos oro, gorra lacre
A. Astorga	S. Cubillos	3 Envidiosa	69	5	tordilla	M	Doncaster II–Alegría	ch. oro cruz negra, m. oro y g. bl.
Ruperto Vives	I. Quintanilla	4 Contradicción	66	5	colorado	M		ch. blanca cruz lila, g. lila

Tiempo:.....1.º.....2.º.....3.º..... Del 1.º al 2.º del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Envidiosa Reigüe

Segunda Carrera—"PREMIO EL COMERCIO".—(Welter Handicap)

Premios: $ 800 al 1.º y $ 200 al 2.º—Para animales de 4 años y mas.—El handicap será entre 60 y 80 kilos.—Inscripción: $ 40.—Distancia: 1,800 metros.—Jinetes caballeros.

Limited	G. Cubillos	1 Terror dos Mares	70	E	colorado	M	Fanfarron II–Sirena	ch. gris perla, g. negra
Solferino	G. Avila	2 Condenado	61	4	tordillo	FS	Lancero–Rosa II	ch. y gorra solferino
J. Gohring	S. Cubillos	3 Lohengrin	71	E	colorado	M	Doncaster II–Pepa	ch. y gorra tornasol
Bonafide	P. Medina	4 Lijero	80	E	colorado	M	Doncaster II–Quintrala	ch. lacre y negra en ruedas g. negra
J. Echeverría	—	5 Etoile	71	E	alazana	FS	Palmy–Miraflores	ch. verde m. y g. rosada
H. Anselme	Bautista Rojas	6 Crown Prince	61	5	alazan	FS	Palmy–Marquesa	ch. lacre, m. amarilla y g. lacre
A. Astorga	S. Cubillos	7 Envidiosa	67	5	tordilla	M	Doncaster II–Alegría	ch. oro cruz negra, m. oro g. blan.
P. Oyarce	P. Oyarce	8 Fierro	68	4	tordilla	M	Lucifer–Zaeta	ch. oro lun. lacres, g. oro, ver. lac.

Tiempo:.....1.º.....2.º.....3.º..... Del 1.º al 2.º del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Etoile Fierro Terror dos mares

Tercera Carrera—(Para animales de 3 años).—Handicap.

Premios: $ 1,000 al 1.º y $ 200 al 2.º—Inscripción: $ 60.—Distancia: 1,800 metros.

L. J. Walker	A. Gamboa	1 Arrogancia	67	3	colorada	FS	Amazon–Alondra	ch. amarilla gorra negra
E. Valdes	—	2 Delfin	47	3	alazan	M	Palmy–Jibia	ch. amarilla y neg. listado g. negra
Pirque	A. Toon	3 Ecuyère	40	3	colorada	FS	Amazon–Amazonne	ch. blanca, gorra verde

Tiempo:.....1.º.....2.º.....3.º..... Del 1.º al 2.º del 2.º al 3.º Ganador: $

Pronóstico: Arrogancia

Cuarta Carrera—"EL ENSAYO".—(Carrera Reglamentaria).

Premios: $ 8,000 al 1.º, $ 1,000 al 2.º, $ 500 al 3.º y $ 500 al criador.—Para reproductores de 3 años nacidos en Chile.—Peso: finos, 56 kilos; mestizos, 54 kilos.—Inscripción: $ 300, pagaderos en cuotas: $ 30 el 6 de Enero, $ 70 el 1.º de Abril y $ 200 el martes antes de la carrera.—Distancia: 1,800 metros.

D. Bello M.	C. H. Prodgers	1 Milkman	54	3	mulato	M	Palmy–Milkmaid	ch. blanca cuello lacre, g. lacre
Pedro Medina	P. Medina	2 Empress of Pirq.	52	3	colorada	M	Palmy-Hipia	ch. escocesa, gorra escocesa
J. Collao	José Collao	3 Charivari	54	3	colorado	M	Lancero–Ouida	ch. lila cruz amarilla, g. amarilla
D. Concha	P. Medina	4 L'Aiglon	56	3	colorado	FS	Lancero–Lia	ch. verde manzana, gorra plata
Julio Aninat	G. Avila	5 Sybarite	54	3	colorado	M	Lancero-Sirena II	ch. oro, gorra azul
R. C. Sproat	—	6 Almendro	56	3	mulato	FS	Palmy -Alhaja	ch. negra faja oro, m. y gorra oro
H. Anselme	Bautista Rojas	7 Mistral	54	3	colorado	M	Wanderer–Fedora	ch. blanca, gorra negra
Cirilo Castro	S. Villalba	8 Ermetti Novelli	56	3	alazan	FS	Palmy–Fear	ch. negra. m. lacre, g. negra
P. Maldini	—	9 Yolanda	54	3	negra	FS	Palmy–Darling II	ch. verde m. blancas, g. colorada
Corral Jackson	F. Ramirez	10 Pierrot	54	3	colorada	M	Wanderer-Palta	ch. negra, mangas y gorra cereza
Tomás Olivos	S. Villalba	11 En-tout-cas	56	3	alazan	FS	Palmy-My Luck	ch. blanca, m. cardenal, g. blanca
S. R. Navas	M. Silbers	12 Majestic Rose	54	3	alazana	FS	Destroyer–Rose II	ch. blanca lunares lacre, g. lacre
Collanco	S. Cubillos	13 Electra	52	3	colorada	M	Wanderer–Dora III	ch. negra cruz lila, g. lila
Euj. Subercaseaux	G. Avila	14 Elisabeth	54	3	colorada	FS	Palmy–Odette	ch. blanca, gorra granate
Ev. Reyes	G. Cubillos	15 Omega	52	3	colorada	M	Royal Oak–Fantasía II	ch. azul, lac. y bl. en rue, g. gran.

Tiempo:.....1.º.....2.º.....3.º..... Del 1.o al 2.o del 2.º al 3º Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Almendro Pierrot Charivari

Quinta Carrera—"PREMIO QUERELEMA".—Omnium.—Handicap.

Inscripción: $ 30.—Premio: $ 600.—Distancia 1,200 metros.

Julio Aninat	G. Avila	1 Irma	50	4	colorada	M	Doncaster II–½ Pisco	ch. oro, gorra azul
Arturo Jackson	F. Ramirez	2 Giroflé	43	5	alazana	FS	Wanderer–Overt the-sea	ch. lacre cint. azul, m. lac. g. azul
Quo Vadis	S. Villalba	3 Fortunita	57½	E	colorada	M	Genovés–Telestri	ch. y gorra rosado y neg. á cuadros
Luis Contreras	S. Villalba	4 Valcreuse	53	E	mulato	M	Jeneral Wilson-Sorpresa II	ch. colorada, gorra verde
E. Bouquet	M. Silvers	5 Exceptado	51	4	mulato	M	Lancero–Sunflower	ch. azul y blanco en rued., g. lacre
G. Hunt	—	6 Waldersee	55	3	rosillo	FS	Thunder II–Lady Della	ch. guinda lunares negros
L. J. Walker	A. Gamboa	7 Roseleaf	65½	5	mulata	FS	Royal Oak–Palm'eaf	ch. amarilla gorra negra
G. Vergara	P. Medina	8 Risa	54	5	colorada	FS	Genovés–Reina II	ch. amar. y neg. en rued., g. neg.
Liverpool	M. Silvers	9 Talvez	48	5	mulato	M	Pisco–Aldeana	ch. negra, gorra ambar
Pedro del Rio	V. Jofré	10 Tentadora	48	3	alazana	FS	Palmy–Tentación	ch. verde, m. lacre g. verde lacre
G. A. Wodehouse	I. S. Collao	11 Jeneral Buller	45	4	colorado	M	Molke–True Love	ch. amarilla, m. neg. g. amar. neg.
Ruperto Vives	J. G. Quintanilla	12 Little Pussy	55	3	colorado	FS	Royal Oak–Joya II	ch. blanca cruz lila, g. lila
Cirilo Castro	J. Ibarra	13 Crack	46	5	colorado	FS	Lancero–Darling II	ch. negra, m. lacres y g. negra

Tiempo:.....1.º.....2.º..... 3.º..... Del 1.o al 2.o del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Roseleaf Talvez Fortunita



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

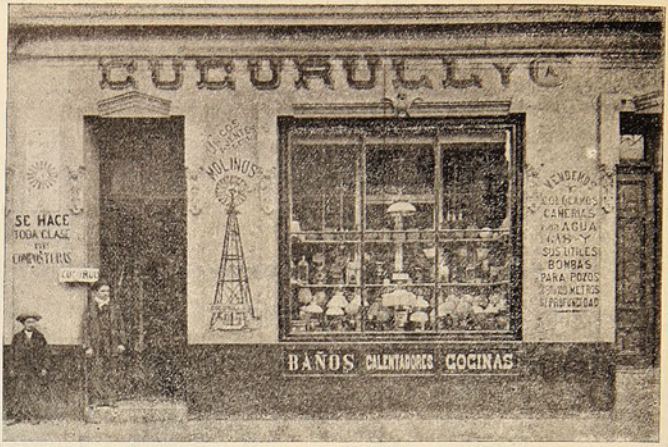
José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

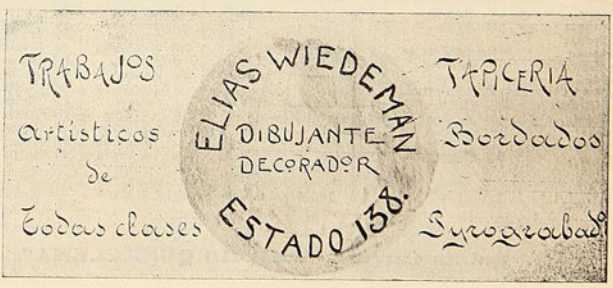
Oficina principal
Av. Irrázuriz 279
Teléfonos { Inglés 838 / Nac. 216

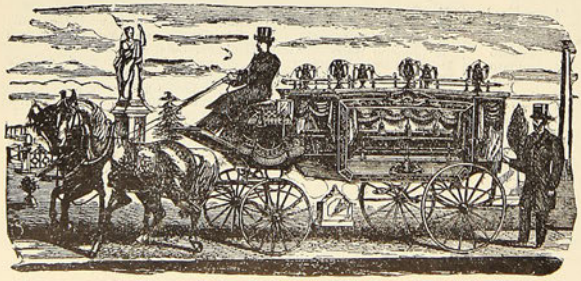
MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
Teléfonos { Inglés 6-4 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"LA CASA SPORT"

VALPARAISO



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

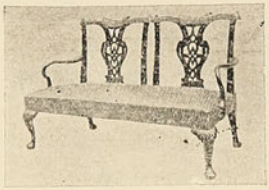
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

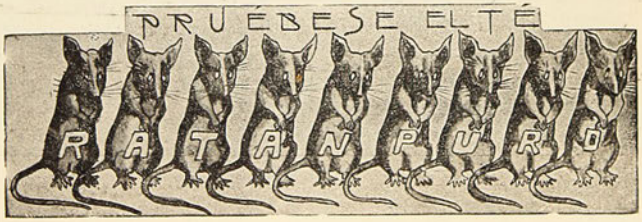
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 1964oo libs. **5.635.300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



SUSCRICION

Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:

El poseedor de un título de suscricion ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á el en $ 2.50 cada uno.

El importe así cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscricion anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:

(48 Sorteos)	Dos premios semanales de	$	5	por 500	suscritores
(48 id)	Un " semanal de	"	10	" id	id
(2 id)	Dos premios trimestrales de	"	50	" id	id
(2 id)	Un " " de	"	100	" id	id
(1 id)	4 premios semestrales de	"	100	" id	id
(1 id)	4 " " de	"	200	" id	id
(1 id)	4 premios anuales de	"	250	" id	id
(1 id)	Un " " de	"	500	" id	id
(1 id)	Un premio anual de	"	1000	" 1000	id

Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opcion á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.

Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redaccion su cupon por un título nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por giro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzara efectuando la operacion indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES

VALPARAISO, Septiembre 27 de 1903.

AÑO SEGUNDO

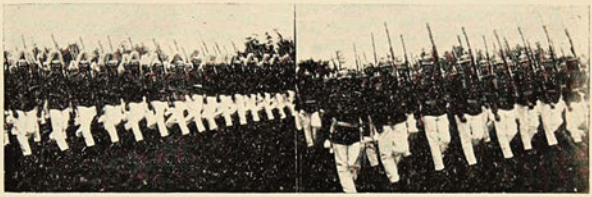
N.º 86

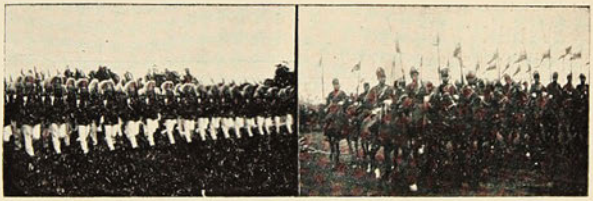
NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.





León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse.

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

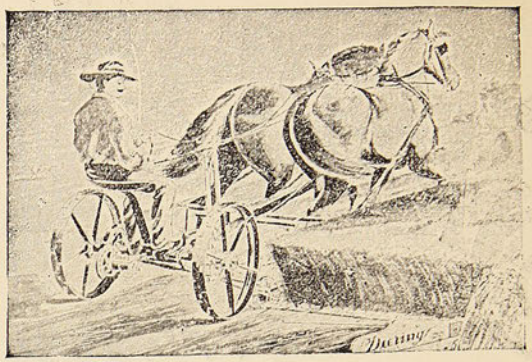
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

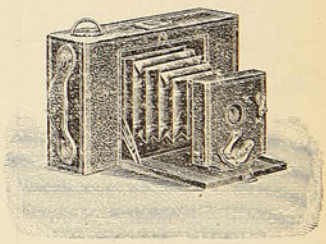
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

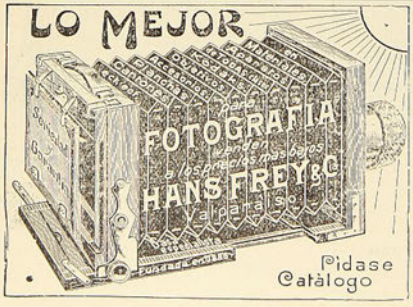


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Piesaud, Roger Gallet, Atkinsons, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mando, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Albaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 674 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.

TRABAJOS artísticos de Todas clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE
DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA Bordados Xylograbado



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago



SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

GRAN SASTRERIA ROMA

160—AHUMADA—160

La mas conveniente en Chile

Elegancia,
Esmero,
Lujo
y economia
Barbato, Miranda y Ca.





Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

MERCERIA "A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HORMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

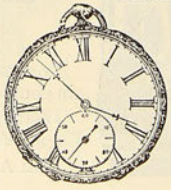
Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.



RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillante.
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.
Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de artes y fantasia.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Septiembre 27 de 1903. No. 86



Señorita Florencia Lyon Arrieta

Torneo militar en Estados Unidos

Uno de los números mas interesantes del torneo militar celebrado en Nueva York que puede dar una idea de la pericia alcanzada por los conductores de los carros y

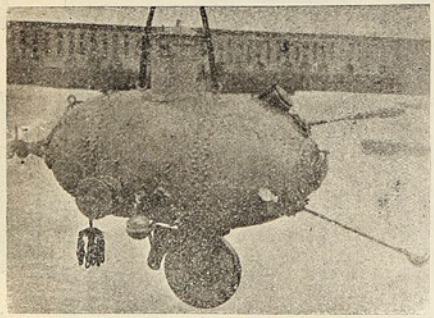


TORNEO MILITAR EN NUEVA YORK.

piezas de artilleria, fué el desfile de esta; primero al paso, en seguida al trote y al final á todo galope pasaron por entre postes ó picos colocados en el terreno á una distancia matemática del ancho de la pieza.

El nuevo submarino inventado por el Cav. Pino

El nuevo submarino inventado por el Cav. Pino y cuyas pruebas últimas han sido efectuadas con un éxito completo no es una máquina de guerra como se pudiera creer, sino un instrumento, mas bien dicho una máquina para trabajar bajo el agua en todo lo que se refiere á salvataje de buques ú objetos perdidos en el mar.



UN NUEVO SUBMARINO.

Lo que puede hacerse con el magnetismo

De todas las fuerzas naturales, el magnetismo es la más fácil de obtener y, por lo tanto, la más barata. Su verdadera naturaleza no es conocida todavia; sólo sabemos las leyes que la gobiernan.

En pocos segundos una corriente eléctrica convierte á un trozo de acero en imán que conserva activa la fuerza durante años y años. Un imán de suficiente fuerza puede levantar millones de toneladas en cantidades más pequeñas y, sin embargo, conservar su atracción. ¿De dónde procede esta misteriosa fuerza?

Asombra pensar que hasta ahora no haya sido utilizada en aplicaciones mecánicas para levantar y para transportar grandes cargas.

El profesor Albertson, que hasta no hace mucho formó parte de la Universidad Real de Copenhague, en Dinamarca, ha ideado una aplicación del magnetismo, gracias á la cual cree que se podrán tener trenes maravillosos, que con muy pocos caballos de fuerza viajen con una velocidad de 555 kilómetros por hora y arrastren grandes cargas.

Estos maravillosos trenes irán casi volando, medio suspendidos en el aire y no tendrán ruedas.

He aquí su mecanismo, tal como lo explica el inventor, el cual ha hecho ya experimentos en pequeña escala y tiene expuesto al público, en la actualidad un tren hecho con arreglo á su sistema, y que pesa 100 kilógramos y viaja por una vía de unos cuatro metros de largo.

El principio que aplica el profesor danés consiste en eliminar el peso del tren por medio de poderosos imanes que se deslizan á lo largo de los carriles, debajo de éstos. Supongamos que un tren pesa diez toneladas. El maquinista de una locomotora Albertson da paso á una fuerza magnética de once toneladas, y de esa manera sobrepuja el peso del tren y permite á éste deslizarse por los carriles con un rozamiento de sólo una tonelada. El peso entero del tren está de ese modo sostenido por la fuerza magnética. El tren deja de pesar, y en vez de descansar sobre los carriles, ejerciendo presión sobre ellos, tira hácia arriba.



EL PROFESOR ALBERTSON.

Los imanes corren en forma de pezuña por debajo de los carriles y están unidos por arriba á los coches. Cuando se cierra la corriente magnética, el vagón cae y descansa sobre ocho ruedas pequeñas; cuando está en movimiento es que se ha dado paso á la fuerza magnética, y los ganchos del imán saltan hácia arriba y cogen á los carriles deslizándose con el menor rozamiento posible sobre su superficie, perfectamente lisa y engrasada.

No puede darse nada más sencillo, y sin embargo los inventores no habian pensado hasta ahora en utilizar de ese modo las fuerzas magnéticas.

«Un tren de 10 toneladas cargado con pasajeros—dice el profesor Albertson—puede ser arrastrado por una locomotora de sólo un caballo de fuerza, gracias á mi sistema. Más aún: es posible mover todo un edificio con sólo empujarlo con la mano.

«El poder del magnetismo es tan infinito como el de la electricidad. Su coste es insignificante. El 2 por 100 de una corriente eléctrica basta para operar los imanes, y el otro 98 por 100 puede utilizarse para otros fines.

«La corriente que se necesita para mil lámparas eléctricas ordinarias podria mantener en suspensión un peso de unas 120 toneladas, ó media docena de vagones que pesaran 20 toneladas cada uno. Ese tren podria ser arrastrado velozmente por un motor de menos de 10 caballos de fuerza, pues el rozamiento seria insignificante.»

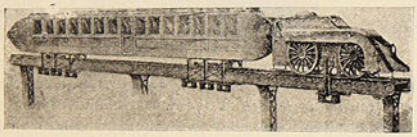
Oponiendo la atracción magnética á la atracción de la fuerza de gravedad, se consigue abolir casi la pesantez.

Es como si se sujetara un tren á los cables de centenares ó de miles de globos aerostáticos, equilibrando las fuerzas de modo que los globos no se llevaran al tren, y, sin embargo, lo levantaran lo bastante para suprimir así el rozamiento de las ruedas con los carriles.

«Es una cuestión de resta—añade el profesor,—pues si se quitan 10 toneladas de peso de 11 toneladas de fuerza magnética, no quedará más que una tonelada, y como la presión de esta tonelada se distribuye en gran número de imanes, resulta muy pequeña la potencia que se necesita para moverlo.»

Una de las Compañías de ferrocarriles de los Estados Unidos ha puesto sus talleres y sus líneas á disposición del profesor Albertson, para que experimente su invento y lo perfeccione si es menester.

Las ventajas de los ferrocarriles magnéticos serian inmensas si la idea del sabio danés llegara á realizarse.



FERROCARRIL MAGNÉTICO.

Los trenes tendrian por lo menos seis veces más velocidad que ahora; el mantenimiento de las líneas y el precio de los transportes bajarian á una sesta parte de las cifras actuales. Los trenes correrian sin ruido y sin vibración. Podrian ser aéreos, bastando columnas de hierro para sostener los carriles, con lo cual se evitaria la necesidad de adquirir terrenos.

El profesor Albertson goza de gran reputación en Dinamarca; durante muchos años fué el encargado de dar conferencias de Física y Química en el Instituto del Príncipe Fernando de Aarhus, y después ha sido también profesor de la Politécnica de Copenhague.

La parada militar

Para las 2½ de la tarde estaban anunciados los desfiles de las tropas, delante de S. E el Presidente de la Repú-



EL CARRUAJE DE LOS EDECANES, CON LOS SRS. LARRAIN, SANHUEZA Y VALENZUELA.—LOS SRS. MINISTROS FRANCISCO JAVIER CONCHA, ESPINOSA PICA Y MIGUEL CRUCHAGA, OBSERVANDO EL DESFILE DE LAS TROPAS EL 19 DE SEPTIEMBRE.

blica y de los señores Ministros de Estado, en la elipse del Parque Cousiño, en el antiguo *Campo de Marte*.

La elipse está rodeada de cordones de tropas de policía, al mando directo de su primer jefe, el Prefecto señor Pinto Concha, que se multiplica y hace sentir su vigilancia previsora en todas partes.

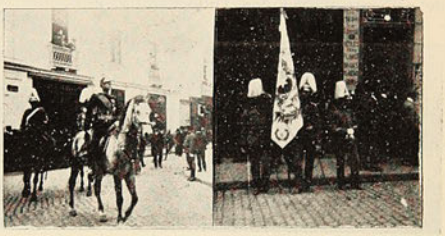
A la 1 P. M., comienzan á llegar elegantes carruajes conduciendo las familias de los Ministros diplomáticos, de Generales y demás invitados á las tribunas, al mismo tiempo que algunos jinetes y numerosas personas de á pié, que tambien tienen entrada especial á la elipse.



S. E. EL PRESIDENTE RIESCO SUBIENDO AL CARRUAJE DE GOBIERNO.— EL SEÑOR PINTO CONCHA, PREFECTO DE POLICÍA, OBSERVANDO EL DESFILE DE LA ESCUELA MILITAR.

A las 2 de la tarde, las tribunas y sus alrededores presentan un hermoso golpe de vista.

En el primer piso, no cabe una persona mas á las 2 de la tarde. El segundo piso, reservado á los diplomáticos y Generales con sus familias, está casi lleno.



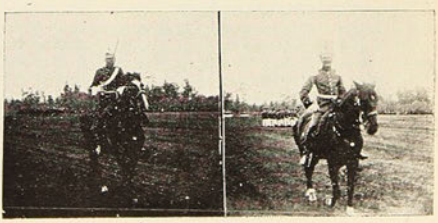
EL GENERAL DE DIVISIÓN, SEÑOR JOSÉ MANUEL ORTÚZAR, COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS, EL 19 DE SEPTIEMBRE.—EL ESTANDARTE DE LA ESCUELA DE CLASES.

Desde la 1.20 P. M., han comenzado á llegar las tropas, que pasan á tomar su colocación correspondiente en los respectivos escalones.

A las 2.5 llega el último batallon, el Buin.

Tomaron parte en la revista los siguientes cuerpos:

Escuela Militar, al mando del teniente-coronel señor don Jorje Barceló Lira;

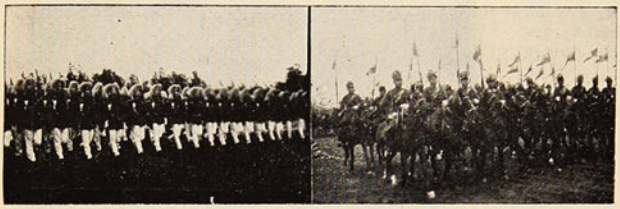


EL TENIENTE CORONEL, SEÑOR LUIS ALTAMIRANO, SALUDANDO AL PRESENTAR EN REVISTA LA ARTILLERÍA MONTADA.—EL TENIENTE CORONEL SEÑOR JORGE BARCELÓ, RETIRÁNDOSE DESPUÉS DE PRESENTAR EN REVISTA Á LA ESCUELA MILITAR.

Escuela de clases, al mando del teniente-coronel señor Tobias Barros Merino;

Batallon Buin, al mando del teniente-coronel señor don Alfredo Vial Solar;

Batallon Yungay, al mando del sarjento-mayor don Jorje Lorca Prieto;



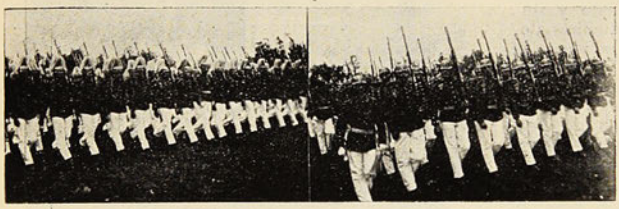
La Escuela Militar y los cazadores desfilando ante la tribuna oficial.

Grupo de Injenieros «Santiago», al mando del sarjento-mayor don Cárlos Hinojosa;

Rejimiento Artillería Tacna, al mando del teniente-coronel señor don Vitalicio Luis Lopez;

Rejimiento Artillería de á caballos, al mando del teniente-coronel señor don Luis Altamirano;

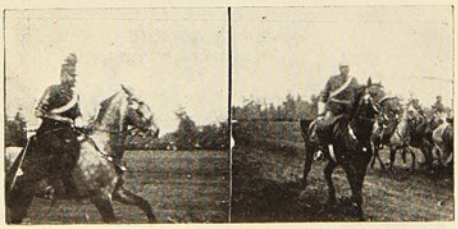
Rejimiento Cazadores Jeneral Baquedeno, al mando del teniente-coronel don Tulio Padilla; y



La Escuela de Clases y el Yungay desfilando ante la tribuna oficial.

Rejimiento Escolta, al mando del teniente-coronel señor don Jerman Fuenzalida.

A las 2.10 entra al campo de ejercicio el señor General Ortúzar, jefe de la zona, que ha de presentar la revista y poco despues se sienten á lo lejos los clarines del Rejimiento Escolta, y las tropas se alistan para presentar armas á S. E., que llega momentos despues con su comitiva y escolta.



El Teniente Coronel señor Julio Padilla, después de presentar en Revista al Regimiento Cazadores.—El Teniente Coronel señor Jermán Fuenzalida, Comandante del Escuadrón Escolta, después de presentarlo en Revista.

Precede á las tropas el señor General Ortúzar con sus cuatro ayudantes. En seguida el General toma colocación al lado del coche de S. E. y principia el desfile con alineación irreprochable.

A las 3½ se dió por terminada la revista, y S. E. y los señores Ministros subieron á las tribunas con el objeto de saludar á los señores Ministros diplomáticos y sus familias.

RECLAMO

Risa contra Exeptado

Concluye la última carrera del dia y salva el disco con los honores de la victoria Exeptado de propiedad del señor E. Bouquet, que saboreando el placer del triunfo espera á su producto en el recinto del patio del peso.

Un murmullo recorre la multitud que se agolpa á la entrada y se oye de vez en cuando: reclamo! reclamo! reclamo!

Los empleados del Club Hípico corren de un lado para otro buscando á los Comisarios y Directores que se han *hecho humo*. Por fin se les encuentra, y se les encierra en el modesto local de reuniones, que los últimos rayos del dia apenas alumbra dejándolos en una semi oscuridad, que da á la reunión un aspecto jacobino.

Es la Montaña que debate la situación de la Francia, digo del Club Hípico!

¿Cuál es el reclamo? pregunta un Comisario.

—Risa contra Exeptado, por haberla cruzado en la partida contesta el presidente:

Y todos contestan á una, como Perez en la *Vuelta del vivero*:

Yo no he visto nada!

—Esto es muy serio agrega el Presidente, es necesario llamar al Pro-secretario, que dió la partida; el debe haber visto algo, si cruzó ó no cruzó.

Se llama al Pro-secretario y este, grave, reposado, tranquilo saluda y dice:

Yo no he visto nada!

Reclinan todos la cabeza y meditan un momento.

Por fin uno toma la palabra y dice: la situación es grave, nadie ha visto nada, los Comisarios tampoco, luego es necesario ser enérjico, probar que sabemos tomar resoluciones enérjicas: Anulemos la carrera, ese debe ser nuestro *desideratum*.

—Que se corra nuevamente, dice un comisario y para estar seguros que no hay cruzas, que cada uno de nosotros monte un caballo y entonces si que podremos saber si hay ó no hay topones, no tendremos asi que tomar declaraciones y nuestras decisiones seran justas y enérjicas.

Felizmente en ese momento, cuando ya la mayor parte de ellos se estaban quitando las americanas y botines, para correr con una indumentaria más liviana, entra un Director y al distinguir el grupo de Comisarios y Directores, que en paños menores se aprontan á hacer de jinetes, les dice: pero hombres no sean locos, fallen, digan algo: ó blanco ó negro; pero no hagan esperar al público; ya es de noche y no hay luz eléctrica para alumbrar la cancha.

Esta reflexión los decide; todos se visten nuevamente y graves desfilan ante el público.

«*No há lugar á reclamo*» escribe el juez de Paddock en la pizarra negra del patio del peso.

El parto de los montes.

VINICIUS

CUARTA REUNION DE PRIMAVERA

Santiago, Setiembre 13 de 1903.

El Domingo 13 de Setiembre era esperado con inusitada impaciencia por todo ese mundo de aficionados que el sport de las carreras cuenta como adeptos, y, no era

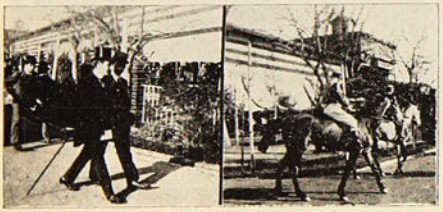


SPORTSMEN PORTEÑOS Y SANTIAGUINOS ALMORZANDO EN EL RESTAURANT SANTIAGO EL DÍA DE "EL ENSAYO".

para ménos, debia correrse «El Ensayo», la más importante de nuestras pruebas hipicas, tanto por ser ella una prueba donde se miden los mejores animales de la generación del año, como por el premio mismo, que es el mayor que asigna el Club Hípico de Santiago.

La semana que precedió á este acontecimiento fué de espectativa é ilusiones y los nombres de los candidatos que podian salvar la meta con los honores de la victoria aumentaban y cambiaban á cada momento según la procedencia de los informes. Los trabajos, el estado y las aptitudes de alguno de los campeones alcanzaban proporciones fantásticas *«no corria sino volaba un conejo»*.

Sin embargo, la catedra mantenia sus favoritos: Almendro, que casi daba fila, Pierrot y Charivari; entre estos estaba el vencedor; pero como siempre fueron derrotados. Uno solo figuró, en el final y un *outsider* conquistó para su *ecurie* los ocho mil pesos del premio.



EL SEÑOR EUJENIO SUBERCASEAUX Y EL SEÑOR TORNERO EN EL PADDOCK. — FIERRO ANTES DE CORRER EL PREMIO "EL COMERCIO."

El resto de las pruebas, que consultaba el programa apenas si pasaron apercibidas. La carrera de saltos, jinetes caballeros y Paddock Stakes desfilaron ante el público asistente como prólogo de la gran prueba que debia correrse en seguida.

Los tres mil ochocientos metros, steeplechase, fueron ganados por nuestro candidato, Envidiosa, que dejó hacer tren á la punta á Reigüe durante la primera distancia para enseguida batirlo facilmente á los tres mil doscientos metros corridos; Sirdar entró tercero y Contradicción rodó por el suelo al tratar de salvar el foso de agua en la segunda vuelta.

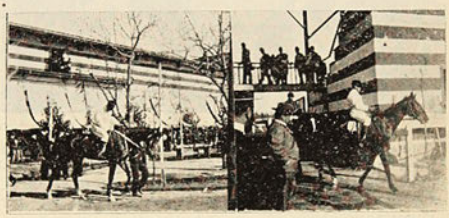
En el Premio «El Comercio» Etoile, que pronosticamos ganadora, jineteada por el señor Jermán Besa dió cuenta del lote.

Alzada las huinchas Crown-Prince tomó punta seguido de Terror dos Mares, que jineteaba el señor Pedro Verzon y Etoile pisaba las grupas á éste. Al enfrentar el palo de los ochocientos metros Crown Prince retrogradaba al fondo y Terror hacia de *leader* seguido siempre de Etoile, que en la curva de entrada á la recta lo emparejó para batirlo ciento cincuenta metros antes del disco.

Fierro, gran favorito y muy mal jineteado no figuró en ninguna parte.

El Paddock Stakes, con la deserción de Arrogancia á quien se le habia asignado 67 kilos de peso, quedó reducido á Ecuyére y Delfin, que partió con los honores de la cotización, sin embargo defraudó escandalosamente á sus partidarios. Ecuyére le acompañó al galope durante todo el tiro midiéndole sus fuerzas y salvó la meta con medio cuerpo de ventaja.

«El Ensayo» corrió de boca en boca y el público, cuya tensión nerviosa habia llegado á su maximun se desbor-



EL SEÑOR PEDRO VERGON EN TERROR DOS MARES ANTES DE CORRER EL PREMIO "EL COMERCIO".—ECUYÉRE REGRESANDO AL PATIO DEL PESO DESPUÉS DE GANAR EL PADDOCK STAKES

dó por las avenidas del paddock y boxes de los contendores examinando, apreciando sus formas y aquilatando las condiciones y aptitudes de cada cual para enseguida tomar el boleto de aquel que ha creido ha de rendirle un dividendo seguro.

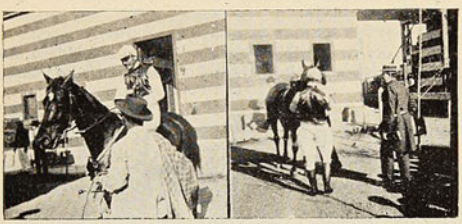
El desfile comenzó en la avenida de circunvalación frente á los casilleros de apuestas mútuas y el público alineado á uno y otro lado de la avenida no perdia el más mínimo detalle llamando especialmente su atención:



EL PROPIETARIO DE LA IMPRENTA BARCELONA DANDO UNA COMISIÓN Á UN EMPLEADO DEL CLUB HÍPICO. LAS SEÑORAS HORTENSIA LYNCH DE PEÑA Y JOSEFINA BARROS DE VALDIVIESO Y EL SEÑOR JORJE VALDIVIESO EN EL KIOSCO DEL PADDOCK.

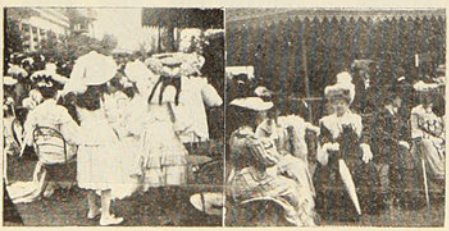
Almendro cuya piel relumbrante diseñaba todos los músculos de acero del hermoso hijo de Alhaja, que ya habia probado en dos ocasiones ser animal de clase y relevantes méritos; Pierrot, que aun no estaba á punto, pero hermoso, grueso, fuerte y lleno de vida; indicaba que defenderia cara la victoria; Yolanda, que conducida en último momento no podia ser sujeta por los dos empleados que la traian, lo mismo que Orbetello cuando se adjudicó el Ensayo en 1898; fina esbelta de líneas delicadas impresiona el ojo del observador; sin denotar condiciones de crack revela, sin embargo, cualidades de animal de mérito y aunque es opinión general que en su triunfo hubo mucho de suerte tambien es verdad que posee condiciones de sangre que la hacen acreedora al triunfo que obtuvo; Sybarite, hijo de Lancero, no muy grande pero bien formado, con una cabezita pequeña é inteligente se conquistó muchos partidarios, lo mismo que Electra, L'Aiglon etc. etc.

Verificado el tradicional desfile frente á las tribunas y colocados los animales en linea la partida se hizo dificultosa debida al número de caballos que corrian en una pista tan angosta y cuando las huinchas se alzaron en el aire el peloton se puso en movimiento yendose algunos encima de otros, sobretodo de Almendro, que recibió un feroz topón de Electra que casi lo derriba al suelo.



El señor Jermán Besa entrando al patio del peso en Etoile después de ganar el premio "El Comercio". -El señor Victor Echeverría esperando al senor Jerman Besa después de su triunfo en Etoile.

Empress of Pirque dotada de una gran velocidad se lanzó á la punta seguida de L'Aiglon y Almendro que quiso entrar al segundo lugar en la curva de los 1,600; pero ahí recibió un topón de L'Aiglon que lo tuvo nuevamente casi en el suelo y lo hizo pasar á ocupar el último lugar. Mientras tanto Pierrot que se habia quedado rezagado en la partida se lanzó como una flecha forzando el tren hasta que salvado el bosque del lawn-tennis logró pasar al puesto de leader seguido siempre de L'Aiglon y Yolanda mientras Empress retrocedia al centro. En la linea de entrada á la cancha L'Aiglon es desalojado por Yolanda que inicia su ataque contra el puntero, que no recibe descanso de Michaels á pesar de los tres cuerpos que lo separa del primer enemigo, gastando al potrillo sin guardar nada para la lucha final.



Grupo de bellezas infantiles.—La señora Elena Hurtado de Concha y grupo de señoras en el Kiosko del paddock.

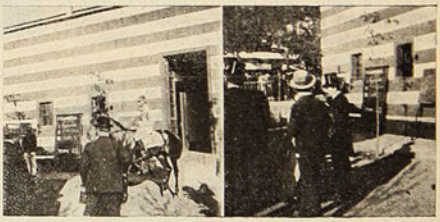


S. E. el Presidente de la República y ministros de Estado llegando al Club Hípico de Santiago en las carreras del 20 de Setiembre.—La señora Emiliana Concha de Besa y familia y el Ministro de S. M. B. Mr. Lowtter en el paddock.

Doblan el codo de entrada á la meta y Yolanda ya toca las grupas del *leader* que aun hace un esfuerzo y defiende la victoria pero es inútil, la hija de Palmy y Darling logra por fin vencerlo por un pezcueso en la meta misma.

Del resto del lote podemos indicar el siguiente órden: 3.° Sybarite, 4.° L'Aiglon, 5.° Electra, 6.° Omega, 7.° Charibari,.....12. Almendro, 13. Mistral, 14 Majestic Rose y 15. Milkman.

La última carrera del dia fué ganada por Roseleaf, que dejó á Fortunita y Risa hacer tren para enseguida dar fácil cuenta de ellos en la meta, llegando tercero Exeptado.



Sybarite en el patio del peso después de ganar el premio Junior Handicap.— El señor Julio Aninat, secretario del Club Hípico de Concepcion y propietario de Sybarite en el patio del peso esperando la llegada de su producto.

QUINTA REUNION DE PRIMAVERA

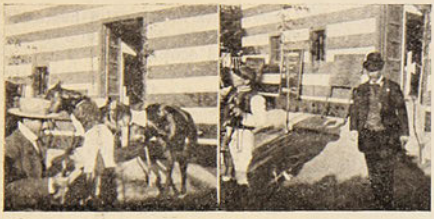
Santiago, Setiembre 18 1903.

La quinta reunión de la temporada, que se efectuaba el 18 de Setiembre, aniversario de nuestra independencia, atrajo á las tribunas un público numeroso, que invadió completamente el parterre, paddock etc., contribuyendo á dar realce y esplendidez á una fiesta, que es hoy la favorita del público santiaguino.

Dióse comienzo á la reunión con el Premio «Santiago», distancia 6,000 metros, steeplechase, jinetes caballeros, que no ofrecia interés alguno por tratarse de animales de poquisima clase y que por esta misma causa no podia

ofrecer al público sino una *hilada* de mancos saltando, parándose, cayéndose, pero nada de algo que interesara realmente.

Durante todo el tiro Ají hizo el papel de *leader* para ser alcanzado en la valla de las tribunas por Yanquecito



Rebeca en el patio del peso después de ganar "La Copa". – El señor Pedro Maldini propietario de Rebeca aguardando que se pese el jinete de su yegua.

que alcanzó aun á tenerle vencido; pero el pensionista del corral Bio-Bio recobra nuevos brios en los últimos cien metros y logra obtener la victoria por una cabeza escasa.

El Premio «De Perdedores» fué un triunfo para Majestic Rose, que salvó primero el disco batiendo á un lote de coristas de último órden como Crack, Berlin, Bohemia, etc., excepción hecha de Tip-top que no estaba en forma y que hizo una carrera indigna de sus antecedentes de animal de clase.

Alzadas las huinchas el pelotón se puso en movimiento y durante los primeros trescientos metros corria aunado hasta que Tip-top tomó resueltamente el puesto de *leader* piloteando por unos mil trescientos metros donde es vencido por Majestic que le empareja y le rinde.



Las señoras Noguera de Vega, Espinola de Noguera y señor Belisario Espinola en el paddock.

Berlin que corre al fondo inicia su ataque y amaga á la puntera pero estaque es castigada por su jockey, responde y consigue salvar la meta con los honores de la victoria.

El Premio «Competencia» fué un descalabro para la catedra que hizo gran favorito á Hic del corral Sportsman pero éste defraudó completamente á sus partidarios llegando en último lugar.

Alzadas las huinchas, Lijero siguiendo su táctica acostumbrada se lanzó resueltamente á la punta y comandó el lote casi toda la distancia seguido de Etoile, que no le abandonaba, mientras Pierrette é Hic cerraban la retaguardia léjos de los punteros.

En la recta de las tribunas, el triunfo de Lijero era considerado casi completamente seguro, sobre todo despues de haber resistido el ataque de Etoile; pero Destello, que iba muy favorecido en el peso, en unos cuantos avances se colocó al lado del *leader* y dió fácil cuenta de él produciendo un dividendo de $ 98 por cada diez pesos.

La prueba clásica del dia «La Huasca» quedó reducida á dos competidores: Arrogancia, que se paseó, y Visión que la escoltó durante todo el tiro á diez cuerpos de distancia.

El Premio «Tenedos» fué un triunfo fácil para Cristina que dejó hacer tren á Colchagua y Milanés que partieron como flecha á la punta para batirlos 300 metros antes de la meta con relativa facilidad. Talvez, Elisabeth y Clorinda que contaban con algunos partidarios, no figuraron en ninguna parte.



Grupo de jovenes en el paddock.—La señora Lavin de Bories y amiga en el paddock.

SESTA REUNION DE PRIMAVERA

Santiago, Setiembre 25 de 1903.

Todo Santiago, todo lo que la capital tiene de elegante y distinguido se apresuró á concurrir á la reunión del 20 de Setiembre, el meeting clásico de nuestra alta sociedad, que ha fijado ese dia como aquel en que la asistencia es obligatoria para ella.

Inicióse la reunión con un Cross Country para militares, prueba que no tan solo fué deslucida, sino del peor efecto; se redujo á una desbandada de jinetes que con las riendas sueltas, huasca y huasca corrian, se detenian caian y... por fin hubo dos, de Cazadores, que llegaron victoriosos á la meta.

El Premio «Mostar», 800 metros, se verificó con la deserción de Yrma, que en el apronte del sábado se resintió de una mano. El público hizo gran favorito á Sifón, que no resultó.

Alzadas las huinchas apareció piloteando el lote Cuarto y Pantera seguidos de Milkman, Valiente y Lucia que se quedó encajonada en el centro del lote sin



Observando el desfile de los caballos en la avenida principal.—La familia Aldunate Echeverria y señora Marta Aldunate de Subercaseaux en la avenida central.

poder salir de él hasta unos doscientos cincuenta metros antes de llegar donde ya los punteros habian sido reemplazados por Valiente, que se adjudicó el premio. Lucia en una hermosa atropellada conquistó el segundo puesto y amagó al puntero pero sin obtener sino los honores del placé; Milkman, potrillo de la nueva jeneración, dotado de gran velocidad, como que es hijo de Pisco entró en tercer lugar.

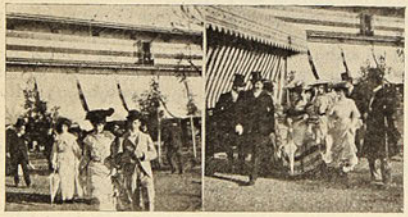


UN GRUPO INTERESANTE.—LA SEÑORA LASTRA DE AMUNÁTEGUI Y FAMILIA, Y AMIGOS EN EL PADDOCK.

El «Junior Handicap» para animales de la jeneración del año reunia un lote de cuatro competidores que el handicaper, en la asignación de pesos habia equilibrado en sus pretensiones á salvar la meta con los honores del triunfo.

Gran favorita del *ring* partió Visión, que daba fila y cuyo triunfo era descontado de antemano por sus numerosísimos partidarios; seguiala L'Aiglon, propio hermano de Keywest que recibia algunos kilos de la hija de Cambronne.

Efectuada la largada en buenas condiciones L'Aiglon tomó el puesto de *leader* para cederlo poco después á Visión, que lanzada como una flecha atacó por fuera y pasó á la punta con estrema facilidad.



GRUPO INTERESANTE EN EL PADDOCK.

En la recta de entrada á la cancha cambió el escenario de la prueba, L'Aiglon y Sybarite se fueron sobre la puntera, que no tardó en retrogradar al fondo para ser acompañada por Mistral mientras los dos medios hermanos, L'Aiglon y Sybarite se disputaban el triunfo.

Doscientos metros antes de la meta el pensionista de Pedro Medina y de propiedad del señor Daniel Concha estaba batido y Sybarite conquistaba un nuevo triunfo para su propietario señor Julio Aninat.

«La Copa» municipal, que casi dejó de ser municipal por pequeñeces de algunos miembros del Directorio, no tenia el interés de otros años. El número de competidores escasos y la superioridad incontestable de Rebeca sobre los demás, le quitaba todo el interés á la prueba y la reducia á las proporciones de un paseo para la yegua del señor Pedro Maldini.

Alzadas las huinchas tomó punta Rebeca seguida de Skylark que en vano trató de alcanzarla para forzar el tren; no estaba en condiciones y ya ha dejado de ser el producto aquel que no reconocia competidor en esas distancias.

Pieve y Keywest cerraba la retaguardia hasta los últimos ochocientos metros donde alcanzaron a la pensionista de Limited y pasaron á ocupar el 2.° y 3.° puesto respectivamente, mientras Rebeca, en *un canter*, salvaba la meta batiendo el *record* en esa distancia.

El Premio «Independencia» fué ganado de punta á punta por Lijero, que partió gran favorito, dando fila.

Las huinchas subieron en el aire y Lijero tomó el puesto de *leader* seguido de Terror y Fierro que no tardaron en agotarse mientras Vent-Arriére, jineteado por Michaels se lanzaba á disputarle la victoria, la que alcanzó á amenazarle con algunos visos de probabilidades; pero el valiente hijo de Doncaster y Quintrala soportó el ataque y á rigor de látigo salvó el disco con medio cuerpo de ventaja.



HACIENDO LUNCH.—FRENTE AL KIOSKO DEL PADDOCK

En los 1,300 metros, handicap, Exceptado volvió por sus fueros, apenas alzadas las huinchas pasó disparado á la punta seguido de Risa, la gran favorita, que no alcanzó sino á disputarle la victoria en los últimos ciento cincuenta metros del tiro. Queen, Chesnutbell y Belcebú apesar del peso de pluma que les habia asignado el handicaper no correspondieron á las espectativas que algunos habian fundado en ellos.

Concluida la prueba se entabló reclamo contra Exceptado, reclamo que los Comisarios fallaron inmediatamente en *cinco minutos* para no hacer esperar al público, que después de esta carrera, según tradicional costumbre se dirije al parque.



LOS SEÑORES DANIEL CONCHA SUBERCASEAUX Y FRANCISCO B. LARRAIN, CONSULTANDO AL CONOCIDO PREPARADOR PEDRO J. MEDINA.

MODAS

SOMBRERO DE Mme. DROUHAUT.—Sombrero de un crin color trigo dorado, adornado con rosas, tul del mismo color y una gran hebilla imitando paja.

PEINETA JULES POTIN. — Peineta de *libélulas* de un color verde azul realzado con placas de oro esmaltadas y cubertas de chispas de brillantes.

VESTIDOS PARA LAS CARRERAS.—Vestido de encaje Chantilly color marfil sobre fondo trigo; el encaje bordado sobre paño blanco en forma de tallos de flores aplicado sobre el chantilly.—Corpiño de muselina y encajes con aplicaciones de anillos de terciopelo á voluntad.

VESTIDO DE CALLE.—Vestido de paño colorado; pequeño bolero abierto sobre pechera de linón crudo y falda cortada al sesgo con patillas aplicadas.

CUESTIONES DE ETIQUETA.—Las ceremonias nupciales dan no poco qué pensar y discutir cuando llega el caso.



SOMBRERO DE MME. DROUHAUT.

Para evitar la aglomeración de gente en la calle cuando el cortejo entra ó sale en la iglesia ó en la casa de los contrayentes, deben de desfilar los convidados de á cuatro en cuatro y montar en el coche primeramente los que deben ser los últimos en la composición de la comitiva. De este modo se evita la curiosidad, está todo organizado y la novia no tiene más que entrar en el coche con su padre ó la persona que la acompañe al altar, poniéndose inmediatamente en marcha el cortejo. En éste, si hay abuelos, deben ir delante con los padres.

Los gastos de coche son de cuenta del novio ó su familia, y los del «lunch» corren á cargo de la familia de la desposada.

En la recepción que sigue á la ceremonia nupcial, los novios están relevados de hacer los honores de la casa: Corresponde esta misión á la madre de la novia ó á la persona que la represente.



VESTIDO PARA LAS CARRERAS.

Los novios tienen absoluta libertad de acción. Como generalmente van parientes nuevos en virtud del lazo de unión que acaban de contraer, se dedican á saludarlos, á presentarse mútuamente sus relaciones, á hablar con los amigos, despidiéndose á «la inglesa», esto es, cuando se juzga conveniente, sin advertirlo.

Estos detalles son interesantes, porque..... no se casa uno, ni una, todos los días, y no se practican con frecuencia, por lo tanto.

Además no debemos ser esclavos de «lo que se hace», sino de «lo que no se hace».

Nada hay, nada más cargante que la rutina. Y rutinaria preocupación es, por ejemplo, la de que la mujer debe casarse con vestido blanco.

¡Nó! El caso es adornarse discretamente con la simbólica flor de azahar.

El color del vestido y su gusto, es lo de menos.

INVITACIONES.—Las invitaciones para las comidas constituyen en ocasiones motivo de preocupación para las señoras de las casas.

En París se ha adoptado un sistema muy práctico para resolver todas las dudas y hasta lo que pudiera llegar á ser conflictos: poner en las invitaciones no sólo el programa de lo que se va á hacer, si se trata de una fiesta, sino la hora y el traje.

Por ejemplo: «Los Sres. de X ruegan á usted les haga el honor de venir el martes á su casa para almorzar con ellos y con el Sr. ó la Sra. Z.

Levita.

Sombrero».

Citamos este modelo porque implica una *toilette* ligera aunque cuidada, en atención á ser almuerzo en honor del Sr. ó la Sra. Z.

Z es un viajero, por ejemplo, que no ha traído equipaje, ó que por una razón cualquiera no quiere vestirse. Una señora de casa inteligente no se priva de recibirle, pero también debe evitar que le mortifique ver á los demás invitados más vestidos que él.

La palabra «sombrero» la comprenden bien todas las mujeres y saben qué significa el vestido correcto.

PARA LIMPIAR LA CABELLERA.—Aconsejamos que para esta operación, tan necesaaia y útil siempre, no se empleen jamás sustancias inflamables ó cáusticas; la siguiente preparación produce excelentes resultados: Tómese:

Corteza de palo de panamá pulverizada.....	100	gramos
Alcohol.....	400	„
Esencia de bergamota.....	20	gotas.

Mézclese íntimamente y déjese macerar durante 24 horas.

MOT DE LA FIN.—Las grandes modistas:

—¿Pero qué hace usted hojeando esa colección de periódicos de modas del año 45?

—¡Que he de hacer! Buscar el modelo para la *última moda* de la estación actual.



VESTIDO DE CALLE.

LA VIDA POR UN BESO

Tenía yo veintitres años, una figura agradable y bastante dinero á mano. Con estas condiciones pasaba la vida dulcemente.

Una madre cariñosa y tres hermanas, constituían toda mi familia.

Entre las muchas amigas que frecuentaban mi casa, se distinguía por su belleza, una joven rubia, de ojos azules, alegre y vivaracha, que con sus infinitas monadas y coqueterías logró bien pronto trastornarme el seso.

¿Por qué no confesarlo? Amelia se apoderó de mi voluntad, de un modo tal, que pasé de la categoría de hombre libre á la de esclavo sumiso y obediente.

Bien es verdad que una sola sonrisa de sus labios llenaba mi alma de alegría.

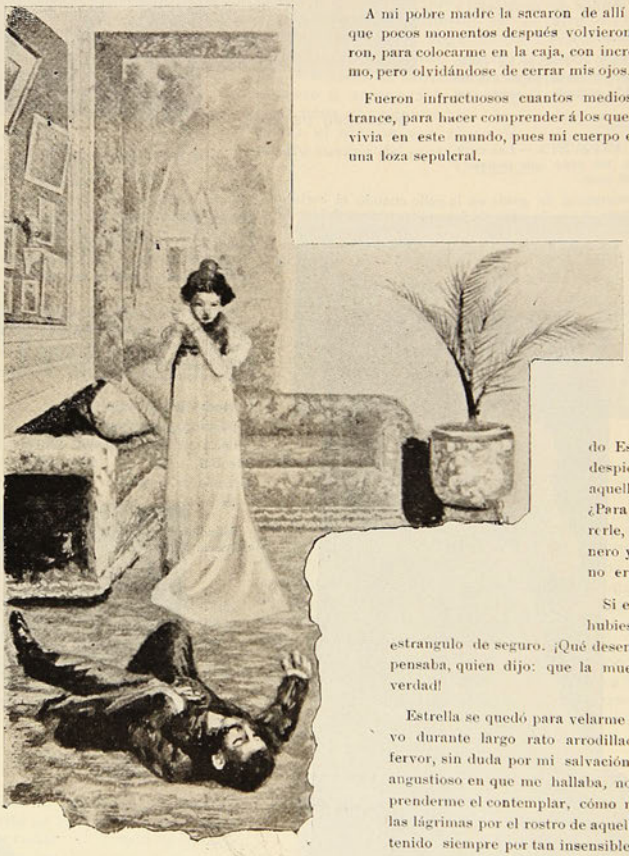
En cambio, su prima Estrella parecía un poste. Pálida, esbelta, sin expresión en su rostro y siempre con la vista fija en el suelo. Nunca pude saber qué color tenían sus ojos ni cuál era el timbre de su voz. Su vista me ponía nervioso y llegó á serme completamente repulsiva, á las pocas veces que estuvo en mi presencia.

Mis relaciones con Amelia marchaban viento en popa, y, quieras que no quieras, tuve que empeñar por fin mi palabra de casamiento.

Mi pobre madre, que no deseaba otra cosa que mi felicidad, acogió con alegría aquella boda que colmaba todos sus deseos.

Mi futura no poseía bienes de fortuna, pero en cambio tenía yo de sobra para los dos.

La víspera del día señalado para consumar el sacrificio, no sé si de la emoción natural en tales casos, empecé á sentir un extraño decaimiento en todo mi ser.



A la vuelta de paseo, un fuerte dolor de cabeza se apoderó de mí, siendo vanos cuantos esfuerzos hice para librarme de tan raro malestar.

Recuerdo que, estando al lado de Amelia, sentí de repente un desvanecimiento y caí al suelo.

.....

Cuando recobré mis sentidos, estaba tendido sobre mi cama y rodeado de toda mi familia.

Una ansiedad terrible se retrataba en sus semblantes, y parecía como si esperasen, con afán, alguna importante respuesta de un señor muy grave que estaba mirándome con marcada insistencia. Dicho señor supuse que sería el médico.

Yo veía y oía perfectamente cuanto pasaba á mi alrededor; pero todo mi cuerpo estaba como si fuera de mármol sin poder en absoluto hacer ninguna clase de movimiento. Quise hablar y no pude.

Ninguna parte de mi cuerpo obedecía mi voluntad y un frío extraño me penetraba hasta los huesos.

El médico, después de un momento de observación, me tomó el pulso, entreabrió con sus dedos mis párpados, apróximó á mis labios un espejo, y volviéndose hacia mi madre y mis hermanas, dijo con tono sepulcral: «Esto es asunto concluído; está muerto».

Un miedo terrible invadió todo mi ser al escuchar aquellas fatídicas palabras, y aún recuerdo con horror tan triste escena.

A mi pobre madre la sacaron de allí mis tres hermanas, que pocos momentos después volvieron á entrar y me vistieron, para colocarme en la caja, con increíble presencia de ánimo, pero olvidándose de cerrar mis ojos.

Fueron infructuosos cuantos medios discurrí en tan duro trance, para hacer comprender á los que me rodeaban, que aún vivía en este mundo, pues mi cuerpo estaba más pesado que una loza sepulcral.

Después que salieron mis hermanas y quedé metido dentro el ataúd entre cuatro blandones, entró en la habitación mi bella prometida con su prima; me miró con semblante indiferente, y cuando Estrella le dijo:—¿No te despides de él?—Contestó aquella mujer ingrata:—¿Para qué? Si aparenté quererle, fué porque tenía dinero y nada mas. Mi corazón no era suyo.

Si en aquel momento me hubiese podido mover, la estrangulo de seguro. ¡Qué desengaño tan cruel! Bien pensaba, quien dijo: que la muerte es maestra de la verdad!

Estrella se quedó para velarme aquella noche. Estuvo durante largo rato arrodillada, rezando con gran fervor, sin duda por mi salvación. A pesar del estado angustioso en que me hallaba, no pudo menos de sorprenderme el contemplar, cómo resbalaban silenciosas las lágrimas por el rostro de aquella mujer, que yo había tenido siempre por tan insensible y fría.

Cuando Estrella terminó su oración, se acercó más hacia mí, y exclamó con voz entrecortada por el llanto: «Nadie en esta casa supo amarte más que yo; ni siquiera esa mujer de hielo que te mentía su cariño. Ahora que no puedo avergonzarme te diré mil veces que te amé con toda mi alma, y acercando sus labios á mi frente, selló su inocente confesión con un beso prolongado.

Un extremecimiento extraño conmovió todo mi cuerpo al sentir el suavísimo calor de aquella boca; movimiento que, aunque casi imperceptible, fué notado por aquel angel salvador.

Separó su rostro del mío, me miró fijamente, puso la mano sobre mi corazón y sus ojos se iluminaron con los dulces resplandores de la esperanza. En seguida salió de la habitación, volviendo después de un largo rato con el médico, que tras de un maduro examen declaró que mi corazón latía.

Me sacaron del ataúd, me metieron en la cama, y después de quince días de infinitos cuidados y precauciones, lograron devolver á todas las partes de mi cuerpo la vida y el movimiento.

Un día Estrella me entregó una carta de su prima Amelia, en la que yo escribí la siguiente contestación:

«El amor no termina en esta vida. Mi cariño será todo, para la única mujer que supo amarme más allá de la muerte». Y alargando la carta, se la dí á leer á Estrella.

Cuando pasó su mirada por aquellos renglones, bajó los ojos como siempre; pero asomaron á sus frescas mejillas, las rosadas tintas de la aurora. Al cabo de dos meses, fué Estrella mi esposa.

¡Bendito amor el suyo, que creció cual las violetas, ignorado, pero que inundó mi alma con sus perfumes deliciosos!

FELIPE MATUÉ.



VARIEDADES

Un clérigo de Cumberland ha tenido el privilegio, si así puede decirse, de ser remitido por correo. Encontrándose en Edimburgo, cuando Eduardo VII hizo su visita á esta ciudad, se perdió; como no podia hallar de nuevo su alojamiento, fué á una oficina de correos y manifestó su deseo de que le llevasen donde queria; y en efecto, después de pagar los sellos correspondientes, fué conducido á su domicilio por un cartero, en clase de paquete.

En Paris funciona desde hace tiempo una Sociedad titulada *El Club del Silencio*, en la cual sólo pueden ingresar los sordos-mudos. Los criados y dependientes, como en Monte-Cristo, no entienden nada y no hablan nunca.

Cuando cualquier socio necesita pedir algo, llama á los ordenanzas por medio de un aparatito eléctrico, inventado por uno de los miembros del Club.

El Club del Silencio está instalado en una calle próxima á la estación de Montparnase. El presidente es un veterano que luchó en las guerras contra los indios, en América. Estando prisionero, un piel-roja le cortó la lengua.

Los miembros de este silencioso círculo, sólo se comunican por medio de signos.

La energía y la fuerza varían en las diferentes horas del día; por lo tanto, deben buscarse para el estudio aquellas en que son mayores las fuerzas y la energía.

La hora del día en que más se aguza el ingenio con ménos esfuerzos es de diez á once de la mañana; por lo tanto, esa hora debe ser la preferida por los escolares para hacer sus estudios.

Pasadas las diez la energía disminuye, hasta que, llegado el médio dia, empieza á aumentar de nuevo; pero de repente disminuye otra vez.

En China, los años empiezan en diferentes meses, pero por lo general comienzan con el mes de Febrero.

Allí tienen treinta días unos meses y veintinueve otros; y cada tres años añaden un nuevo mes y cada siete, otro mes: de modo que cada tres años y cada siete, el año chino consta de trece meses. De este modo sacan justo el año solar, porque aunque cuentan por lunas los meses, todo lo arreglan por la revolución de la tierra alrededor del sol.

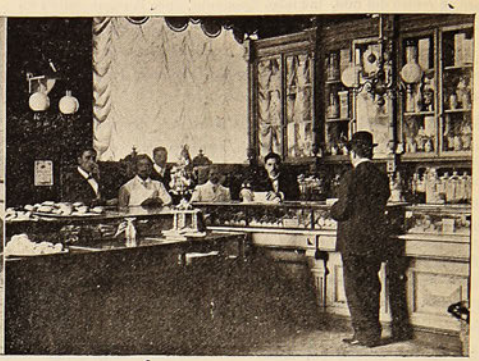
También tienen los chinos una división del tiempo, que ellos llaman *agua-lluvia*, no exenta de interés. El año chino está dividido en 24 partes, llamadas 8 *Chaik* y 16 *Khe*, ó sean 24 respiraciones.

El Lunes es el día del descanso de los griegos, equivalente á nuestro Domingo; el Martes es el de los persas; el Miércoles era el de los antiguos asirios; el Jueves el de los ejipcios; el Viernes es el de los turcos, y el Sábado el de los judios.

El 1812 habia en toda Inglaterra solamente 409 personas que gozaban de una renta anual de 150,000 pesetas, ó más; hoy se cuentan unas cuatro mil personas con la misma renta.



SUCURSAL DE LA PASTELERIA SANTIAGO.



SECCION DE DULCERIA, BONBONNIÉRE Y DESPACHO DE LA PASTELERÍA SANTIAGO.

INDUSTRIAS ELEGANTES

LA PASTELERÍA SANTIAGO

Desde el tiempo, ya lejano, en que las familias de la *elite* santiaguina, acudían á la famosa pastelería de Torres después de dar sus cuatro vueltecitas por la Plaza de Armas, ó aprovechando los entreactos de las funciones teatrales;—desde aquel tiempo, decimos, la industria de los pasteles y de las confituras, así como el comercio de los helados y refrescos que constituye el obligado complemento de aquella industria, se han extendido y progresado tanto y han adquirido proporciones tales en lo *locante* al *confort* de la presentación y á la *mise en scene* que suelen desplegar los respectivos establecimientos, que en realidad nuestros antepasados sentirían una fuerte impresión de asombro y hasta de duda al penetrar en los lujosos y elegantísimos locales de algunos de los que ahora existen en Santiago; por ejemplo al penetrar en la pastelería que lleva igual nombre, calle del Estado esquina de Agustinas y tomar asiento en aquellos de sus salones, donde á la suntuosidad del mobiliario se une, realzada por las imágines que amplían y reproducen magníficos espejos, las sederías de los cortinajes y las colgaduras, los dorados y arabescos de los adornos murales ó bien los ricos y artísticos tapices de los gobelinos que, como una manifestación de lo que puede la industria moderna, están allí para demostrar el buen gusto que hoy alcanzan el comerciante y el hombre de trabajo, y que hasta hace pocos años solo era privativo de los grandes magnates ó aristocratas.

Uno de los establecimientos que en tal sentido da la nota mas alta de la elegancia santiaguina, es indudablemente la pastelería referida, propiedad del Sr. don Benito Camino, quién la fundó hace unos ocho años, siendo todavía socio del Sr. Antonio Montero, propietario y sucesor á su vez, de la antigua pastelería de Torres, situada como se sabe, en la esquina de Huérfanos y Ahumada.

El crédito y la popularidad de que goza el suntuoso establecimiento del Sr. Camino y el enorme desarrollo industrial y comercial que ha alcanzado en tan pocos años, pues á los cinco apenas de instalado, ha tenido que montar una estensa sucursal en la calle Ahumada esq. de Compañía; son simplemente la obra y el resultado de un trabajo perseverante y activo, conducido con inteligencia, seriedad y buen gusto irreprochable. La historia del negocio, brillantísima y afortunada en todo su desenvolvimiento tiene muchos puntos de contacto con la de su fundador,—el Sr. Camino—español de orijen y caballero tan modesto como digno de la honrosa y envidiable posición que ha sabido conquistarse.



GRAN PASTELERIA SANTIAGO.

La fabrica de pasteles, confitería y helados que provee á la pastelería Santiago y á la sucursal mencionada de la calle Compañía, se haya instalada en el piso bajo de uno de los más grandes edificios de la calle 21 de Mayo debiéndose consignar que en sus talleres trabajan y ganan el sustento no menos de treinta operarios.

El número aproximado de empleados y trabajadores que sostiene la empresa industrial del Sr. Camino pasan en la actualidad de sesenta sin incluir los mozos ó muchachos que desempeñan ciertas tareas menudas eventuales.

Las fotografías y vistas con que ilustramos hoy esta breve crónica, darán á nuestros lectores el resto de la idea sobre un negocio que apenas se concibe que haya tomado tanto vuelo en tan corto espacio de tiempo, si acaso no se tiene en cuenta que su mismo fundador, hace 15 años era un empleado á sueldo, siendo hoy, sin embargo mediante su solo esfuerzo personal y su actividad, todo un hombre de fortuna y que ocupa entre otros cargos de honor y de confianza, el de consejero del Banco Español-Italiano.



PERSONAL DE LA FÁBRICA Y ESTABLECIMIENTOS DE PASTELERÍA Y CONFITERÍA DE DON BENITO CAMINO.

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 7.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 27 de Septiembre de 1903.

Primera Carrera.—"GRAN CARRERA DE VALLAS".—(Handicap).

Premios: $ 1,000 al 1.°, $ 200 al 2.°.—Para animales de 4 años y mas.—El *top weight* na excederá de 75 kilos.—Inscripcion: $ 60.—Distancia: 3,600 metros.

A. Astorga	S. Cubillos	1 Envidiosa	74	5	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. oro cruz negra, m. oro y g. bl.
Daniel Concha	P. Medina	2 Tuva	75	4	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. verde manzana, gorra plata
Luis Escobar C.	G. Cubillos	3 Baltazar	68	E	alazan	M	Lord Cochrane	ch. azul m. lacre gorra blanca
Solferino	G. Avila	4 Dije	60	E	colorado	M	El Rey—Finalina	ch. solferino, gorra solferino
Hac. «El Quillay»	G. Cubillos	5 Fatima	70	E	negra	M	Palmy—Aventurera	ch. lila, g. lila
Julio Göhring		6 Lohengrin	67	E	colorado	M	Doncaster II—Pepa	ch. y gorra tornasol

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Dije Baltazar

Segunda Carrera—"OMNIUM" Handicap

Inscripción: $ 50.—Premio: $ 800.—Distancia: 1,6?0.

Limited	G. Cubillos	1 Queen of Diam.	52	E	alazana	FS	Palmy—Cleopatra	ch. grisperla, gorra negra
Limited	G. Cubillos	2 Tinterillo	58	E	negro	M	Palmy—Thisbe	ch. grisperla, gorra negra
J. Echeverría	—	3 Etoile	54	E	alazana	FS	Palmy—Miraflores	ch. verde, m. y gorra rosada
L. H. Walker	A. Gamboa	4 Roseleaf	64	5	mulata	FS	Genovés—Reina II	ch. amarilla gorra negra
C. Vergara	P. Medina	5 Risa	54	5	colorada	FS	Royal Oak—Palmleaf	ch. negra y amarilla en r. g. n.
Quo Vadis	S. Villalba	6 Destello	54½	4	alazan	M	Lucifer—Lota	ch. negra y rosada á cuadros.
Corral Jackson	F. Ramirez	7 Tip-top	54	E	mulato	M	Palmy—Sunflower	ch. negra, manga y g. cereza
Id.	F. Ramirez	8 Olita	58	E	colorada	FS	Doncaster II—Betulia	ch. negra, manga y g. cereza

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Quen of Diamonds Tip-top Olita

Tercera Carrera—"PREMIO DEFINICION".—(Carrera clásica).

Premios: $ 1,000 y un objeto de arte de $ 1,000 al 1.°, $ 400 al 2.°, y $ 200 al criador.—Para animales de 3 años y más de fina sangre.—Peso: de Reglamento sin recargos.—Inscripción: $ 120, en cuotas $ 20 el 1.° de Julio, $ 20 el 5 de Agosto y $ 70 el martes antes de la carrera.—Distancia: 1,600 metros.

Corral Jackson	F. Ramirez	1 Pierrette	60	4	colorada	M	Doncaster II—Palmita	ch. negra, m. y g. cereza
L. J. Walker	A. Gamboa	2 Arrogancia	52	3	colorada	FS	Amazon—Alondra	ch. amarilla gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Arrogancia

Cuarta Carrera—(PREMIO BY-THE-SEA).—Handicap.

Premios: $ 800 al 1.° y $ 200 al 2.°.—Para 3 años.—No ganadores.—Inscripción: $ 50.—Distancia: 1,300 metros.

Pirque	A. Toon	1 Mlle Theo	54	3	alazana	F S	Amazon—Lady Thurio	ch. blanca, gorra verde
Tomas Olivo	S. Villalba	2 En tout cas	54	3	alazan	F S	Palmy—My Luck	ch. blanca, m. cardenal, g. b.
Graneros	P. Medina	3 Windsor	50	3	alazan	F S	Lancero—Victoria	ch. azul gorra oro
P. Maldini	—	4 Lucía	56	3	colorada	M	Cambronne—Chance	ch. verde, m. blancas

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Lucía En tout cas

Quinta Carrera—"PREMIO JENOVES".—Omnium.—Handicap.

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 700.—Distancia 800 metros.

P. Oyarce	P. Oyarce	1 Crucero	68	E	colorado	M	El Rey—Guia	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro, v. l.
Quo Vadis	S. Villalba	2 Fortunita	60	E	colorada	M	Genoves-Telestri	ch. negra y rosada á cuadros
S. Villalba	S. Villalba	3 Temporal	56	4		M		ch. maiz y negro en ruedas, g. m. s
A. Prodgers	C. H. Prodgers	4 Fiscal	60	E	colorado	M	K. Christian II—La Mancha	ch. blanca, p. colorados, g. c
Pedro Medina	P. Medina	5 Colchagua	56	3	baya	M	Aventurero—Corpa II	ch. y gorra escocesa
E. Bouquet	M. Silvers	6 Exceptado	58	4	mulato	M	Lancero—Sunflower	ch. azul y blanco en ruedag. c.
Julio Aninat	I. Quintanilla	7 Cristina	57	4	alazana	M	Fatal II—Ancahora	ch. oro, gorra azul
L. Sagredo	S. Cubillos	8 Sifon	58	E	alazan	FS	desconocido	ch. mahon, m. verdes, g. v.
P. del Rio	V. Jofré	9 Belzebú	56	5	mulato	M	Genovés—L ta	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
L. Contreras	S. Villalba	10 Valcreuse	52	E	mulato	M	Jeneral Wilson-Sorpresa II	ch colorada, g. verde
E. Espínola	E. Espínola	11 Salitre	50	5	tordillo	M	Genovés—Lila	ch. oro m. granate, g oro g.
Limited	G. Cubillos	12 Chula	54	5	colorada	M	Genovés—Gipsie	ch grisperla, gorra negra
Id.	G. Cubillos	13 Zizaña	65	5	alazana	M	Genoves—Warwara	ch, grisperla, gorra negra

Tiempo.....1.°.....2.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador $ Placé $ Placé $ Placé $

Pronóstico Chula Belcebú Colchagu

Sesta Carrera—"VALPARAISO VERSUS SANTIAGO".—(Handicap).

Premios: $ 700 al 1.° y $ 100 al 2.°.—Inscripción: $ 40.—Distancia: 2,400 metros.—Jinetes caballeros.

J. Göhring	—	1 Lohengrin	68	E	colorado	M	Doncaster II—Pepa	ch. y gorra tornasol
H. Anselme	Bautista Rojas	2 Crown Prince	60	5	alazan	FS	Palmy—Marquesa	ch. blanca, gorra negra
A. Vergara	A. Vergara	3 Sirdar	61	5	rosillo	M	Jitano II—Galatea II	ch. lacre, gorra negra
Sportsman	A. Toon	4 Reigüe	65	E	tordillo	M	Doncaster II—Tordilla	ch. café adornos oro gorra lacre
Daniel Concha	P. Medina	5 Tuya	70	4	tordilla	M	Doncaster II—Alegría	ch. verde m. y g. plata
J. M. Egiluz	J. M. Egiluz	6 Bagatelle	62	5	rosilla	M	Fanfarron II-Selva	ch. negra, m. v. y n. list. g. verde
P. Oyarce	P. Oyarce	7 Fierro	66	4	tordillo	M	Lucifer—Zaeta	ch. oro lun. lacre m. g. lacre verde

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Fierro Reigüe



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,
BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI
GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

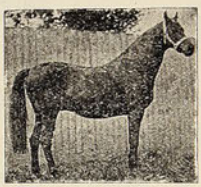
SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

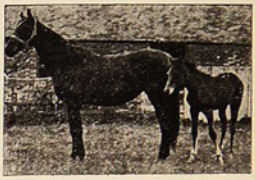
ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

'Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

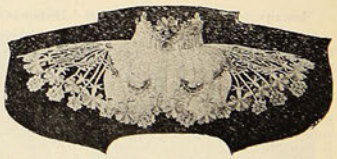
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atlét'cos

Unicos Agentes de los Aparatos Jim:áticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.











El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"LA CASA SPORT"

VALPARAISO



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

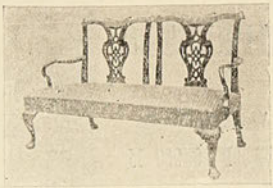
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

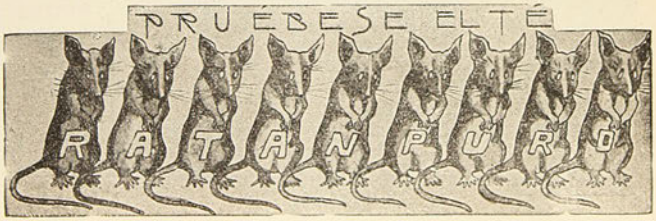
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273.750 libs. 1901, 1963oo libs. 5.635 300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**


LA FAMA
PREGONA
LOS
VINOS
SANFUENTES
VALPARAISO
SALVADOR DONOSO 15

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Octubre 4 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 87

NUMERO SUELTO

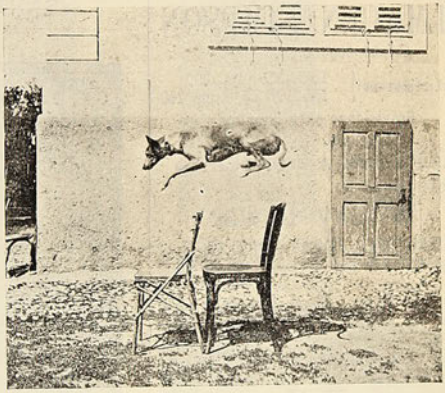
20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizemos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse.

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,

Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO RICARDO VIEL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

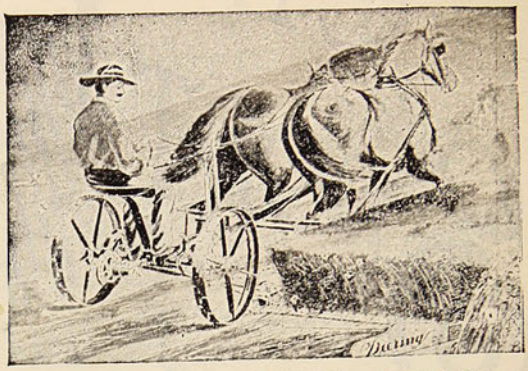
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

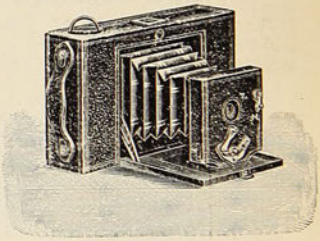
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

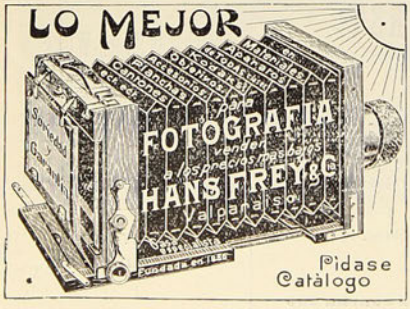


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO

CALLE COCHRANE, 110

SANTIAGO

CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Kimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.

Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronometros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,
BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaíso, Calle Prat 82

CAMILO MORI
GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaíso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atlét'cos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia



GRAN SASTRERIA ROMA

160—AHUMADA—160

La mas conveniente en Chile

Elegancia,
Esmero,
Lujo
y economia
Barbato, Miranda y Ca.



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

MERCERIA "A SAN PEDRO"

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señ
ras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jocke

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

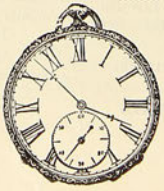
Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.



RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillante.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de artes y fantasía.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Ma

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Julliau
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principa
VALPARAISO
Calle Prat, Núm.

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, me
derias, muebles, etc., contra in
dios, y mercaderias y embarco
nes contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate
Gerente.

VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciud
y en los cerros.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Octubre 4 de 1903. No. 87



Señorita Josefina de Ferrari

Exmo. Señor MANUEL CANDAMO

El ciudadano recientemente elegido Presidente del Perú es uno de los hombres más prestigiosos en ese país por su talento, honradez y patriotismo.



EXMO. SEÑOR MANUEL CANDAMO, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ.

Nacido en Lima en 1842, hizo sus estudios de humanidades en el Colegio Nacional de Guadalupe, del que más tarde fué Profesor. Pasó de allí á «San Carlos», donde se graduó de Bachiller en Jurisprudencia no llegando á recibirse de Abogado, porque iniciado en el periodismo, formó parte de la juventud que protestaba de los Tratados del Presidente Pezel con el Gobierno de España en 1865, y fué desterrado á Chile donde permaneció un año, para regresar al Perú á unirse con los patriotas que en el Callao combatieron con la escuadra española el 2 de Mayo de 1866.

Acreditada en Chile la Legación de que fué jefe el señor don José Pardo, volvió á Santiago como Secretario y á los dos años hizo un viaje al rededor del mundo, visitando los principales países de Europa, así como la China, el Japón y la India.

Nuevamente en el Perú, el Presidente don Manuel Pardo lo nombró Jefe de uno de los Batallones de la Guardia Nacional formado en aquella época para combatir la Revolución que terminó con la batalla de los Angeles.

En 1880 vistió otra vez el señor Candamo el uniforme militar, con motivo de la guerra del Pacífico, prestando sus servicios en el Ejército de Reserva como simple soldado.

Establecido el Gobierno de la Magdalena para celebrar la paz con Chile, fué Delegado de él en 1881 y se le envió como prisionero á San Bernardo, donde permaneció hasta 1883 después de celebrado el Tratado de Ancón.

Militó siempre en el Partido Civil fundado por don Manuel Pardo del que fué gran amigo personal y en 1886 fué designado Jefe de su Partido hasta hace pocos días en que elegido para desempeñar la primera magistratura de su país acaba de resignar aquel cargo en el Vice Presidente don Isaac Alzamora, conforme á las protestas que ha hecho de gobernar á su país con el concurso de todos los buenos elementos.

Ha sido el señor Candamo, Presidente del Banco del Perú, Director del Banco Anglo Peruano, Presidente de varias Compañías de Seguros y del Directorio del Ferrocarril de Eten, Prior del antiguo Tribunal del Consulado, Presidente de la Cámara de Comercio de Lima, Alcalde Municipal de esa ciudad, Director de la Beneficencia Pública, Senador, Presidente de la Cámara de Senadores durante varios años, Ministro de Relaciones Exteriores, Presidente de la Junta de Gobierno que rigió al Perú en 1895.

Durante los treinta años últimos, ha actuado en la política de su país y ha figurado en primera línea en las principales instituciones mercantiles.

Como Senador, se distinguió por su laboriosidad y por la defensa que siempre hizo de los derechos é intereses del Perú, y asimismo por su oposición enérgica y levantada á los actos de vigor y de ilegalidad. Como Ministro y miembro de la Comisión Consultiva de Relaciones Exteriores, dió muestras de gran preparación y tino político. Y como administrador de bienes públicos ó representante de los intereses confiados por los particulares ó las instituciones á sus dotes de hombre esperto, ha revelado acrisolada honradez y notable acierto.

París: Catástrofe del Metropolitano

Una tremenda catástrofe ocurrió en París, el 10 del presente mes, en la línea número 2 del Ferrocarril Metropolitano que va de la Puerta Delfina á la Plaza de la Nación, por los boulevares exteriores. Dos trenes, de ocho vagones cada uno, se incendiaron bajo el túnel próximo á la estación de Ménilmontant, y el humo del incendio determinó la muerte, por asfixia, de ochenta y cuatro personas, en su mayor parte viajeros del tren siguiente, detenido en la estación de las Coronas.

La catástrofe acaeció del siguiente modo:



LOS BOMBEROS SALVANDO VÍCTIMAS EN LA ESTACIÓN DE LAS CORONAS.

El tren 43 se dirigía á la Puerta Delfina cuando al llegar á la estación del boulevard Barbès, el *wattman* ó conductor descubrió una avería en el motor, que impedía

continuar marchando. En el acto hizo que los viajeros abandonasen el tren, y telefoneó á la estación próxima pidiendo un tren vacio para conducir los viajeros y remolcar al convoy detenido.

El tren 52 acudió á la demanda telefónica, y llevando á remolque al 43, avanzó hacia la Plaza de la Nación.

Cuando el primer vagón se asercaba á la estación de Ménilmontant, una detonación violenta hizo trepidar los coches, y una gran llamarada azul, saliendo del automotor cabeza del convoy, prendió en los vagones, que comenzaron á arder rapidisimamente.

Ni los empleados del ferrocarril, ni los viajeros, enloquecidos tuvieron tiempo para huir.

Para mayor desgracia, otro tren, el 48, lleno de viajeros, seguia a los anteriores y llegaba en aquel instante á la inmediata estación de las Coronas.

Antes de que fuese posible que estos pasajeros abandonasen el tren y se diesen cuenta de la inminencia del peligro, espesas nubes de humo y de gaces asfixiantes y abrasadores invadian la estación, que acababa de quedar en tinieblas por la interrupción de la corriente del alumbrado eléctrico.

Horribles escenas se registraron entonces. Los viajeros, en el paroxismo del terror, buscaban inútilmente salvación en la fuga, pero sólo aquellos pocos que conocian la estación, lograron subir semiasfixiados la escalera de salida.

Otros, huyendo en dirección al lugar en que ardian los trenes, encontraban la muerte tras agonias espantosas. Muchos perecieron sin poder salir de los vagones.

Lo denso del humo, aumentado por los productos de la combustión de los motores, de las maderas barnizadas de los coches, y por la ausencia casi completa de corriente de aire, convirtió el túnel en un infierno, al cual no se pudo bajar, sin grave peligro, hasta muchas horas después de ocurrida la catástrofe.

La familia y el pueblo natal de Pio X

Riese, humilde pueblecito del Lombardo Véneto, ha cambiado de fisonomía desde que en el dia 4 de Agosto fué proclamado jefe de la Santa Iglesia Católica Apostólica Romana José de Sarto, nacido en la citada villa.



El pueblo de Riese, donde nació S. S. Pio X.

José de Sarto recibió la instrucción primaria en Castelfranco, ciudad distante pocos kilómetros de Riese y á la cual el joven escolar iba diariamente á pié, llevando para almorzar un trozo de polenta fria.

Ingresó más tarde en el Seminario de Treviso siendo ordenado de prebistero y celebrado la primera misa el año 1857 en la iglesia de Santa Maria de Castelfranco.

En los trece años siguientes desempeñó las parroquiales de Tombolo y de Salzano; luego volvió á Treviso como canónigo y profesor del Seminario y lo mismo entónces que más tarde al ocupar elevadas jerarquias eclesiásticas, ni olvidó á su pueblo natal, yendo muchas veces, como en su infancia á pié desde Castelfranco á Riese.



La familia de S. S. Pio X.

La casa en que nació Pio X es muy pobre; la estancia en que vió la luz primera está ahora amueblada modestamente con una cama, dos sillas y una mesa; este último mueble ya existia en la habitación el 2 de Junio de 1835, fecha del natalicio de José Sarto.

En Riese habita una hermana de Pio X, casada con Juan Parolin, dueño de una hospederia y tienda de comestibles. Este matrimonio tiene ocho hijos y varios nietos.

En Salzano vive otra de las hermanas esposa de un pequeño industrial; y en Grazie (Mantua) reside Anjel hermano de José Sarto.

Aun tiene Su Santidad tres hermanas más solteras de edad provecta, que le han acompañado y asistido siempre.



Dos compañeros de S. S. Pio X.

La vida del humilde Cura de aldea y de las ancianitas que durante tantos años lo han cuidado acaba de desunirse por algo que escapa á todas las leyes humanas: por la voluntad de Dios.

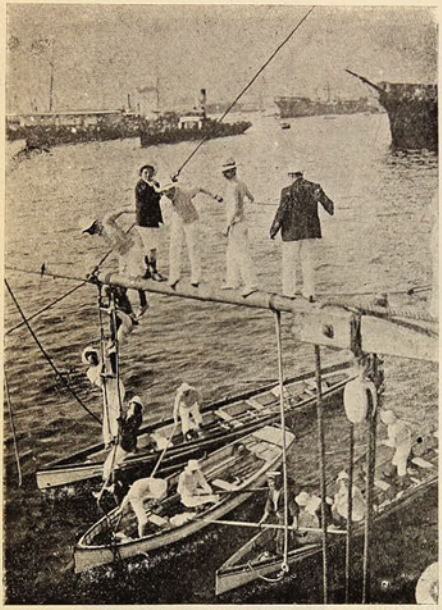
Los monos y la moneda falsa

Un viajero que ha pasado muchos años en Siam, habla del siguiente curiosisimo medio que los comerciantes de aquel pais emplean para conocer la moneda falsa.

Sabido es que los monos tienen el sentido del gusto extraordinariamente desarrollado. Cada comerciante siamés tiene alguno de estos animalitos en la tienda, y tan pronto como un comprador paga, entrega el dinero al mono. Este se mete la moneda en la boca, y se diria que por el gusto conoce si son de ley, pues todas las buenas las entrega a su amo, y si hay alguna falsa la arroja inmediatamente al suelo, haciendo gestos de asco.

CLUB DE REGATAS VALPARAISO

Con el entusiasmo de costumbre, han iniciado su temporada de ejercios los socios de esta institución, cuyo prestigio aumenta cada dia.



En el tangon, embarcando los botes.

Dando cumplimiento al programa, el Domingo ensayaron la regata de 1,000, que deberá efectuarse próximamente. Despues de este ensayo, se dirigieron en escuadrilla á la bahia de Fishersmen's Bay, paseo verificado con toda felicidad, no obstante la braveza de mar que hacia.

Para este Domingo se anuncia el ensayo de la regata de 1,500, entre dos tripulaciones del mismo Club.

Las vistas que publicamos representan á los socios que tomaron parte en la regata del Domingo próximo pasado y á los mismos en el momento de tomar los botes en las escalas del pontón.



Socios del Club de Regatas Valparaíso.

Donde las mujeres se declaran

No en todas partes son los hombres los que hacen el amor á las mujeres.

Entre los gitanos de Moravia sucede precisamente lo contrario. Cuando una gitana está enamorada, cuece una torta con una marca especial y la deja á la puerta de la choza del hombre á quien adora. Este no está obligado á aceptar, pero si lo hace, ya no puede volverse atrás.

Las gitanas húngaras proceden con mucha gravedad en caso de infidelidad por parte del novio: disputan con él, se valen de mil medios para volver á conquistar su cariño, y si á pesar de todo no lo consiguen, se le condena á recibir un balazo en la pierna ó en el brazo. La mujer engañada tiene derecho á elegir el sitio en que debe ser herido, pero generalmente se le permite á él que decida por si mismo.

En Birmania, la muchacha casadera cuelga en su ventana la «lámpara del amor», y por medio de un espejo dirige la luz hacia la cabaña donde vive el dueño de sus pensamientos, que al recibir el reflejo comprende que un corazón femenino se inclina hácia él.

El ejército en las carreras

Beneficio que reportará á nuestros oficiales el Club Militar

En nuestro último número al dar cuenta de la carrera para militares «Premio Chile» verificada el 20 de Septiembre, deciamos que habia sido un verdadero fiasco, una desbandada completa de jinetes que con las riendas sueltas, huasca y huasca, corrian, se detenian, caian... etc., etc.



Oficiales italianos en la campiña.

No está en nuestro ánimo hacer recriminación alguna al distinguido cuerpo de oficiales de nuestro ejército por el deslucido papel que se le hizo representar en la ocasión citada; el es hijo de la educación especial que se dá á nuestros oficiales de caballeria y nada más.

La educación única de picadero podrá producir oficiales irreprochables en una parada, de un asiento magnifico y dueños de su cabalgadura en lo que se refiere á maestria de paso, cambio de actitud, etc.; pero nó oficiales prácticos capaces de salvar cualesquier obstáculo, aprovechar las incidencias del terreno y sobretodo, oficiales resistentes para llegar al término de una larga jornada dueños de su cabalgadura y de si mismos.

Felizmente se ha reaccionado en este sentido y el Club Militar cuyas últimas reuniones han tenido un

éxito completo, ha venido á llenar un vacío que se hacia sentir en la educación de nuestros jóvenes militares de caballeria. A semejanza de la Escuela italiana Di For di Quinto, que marcha á la cabeza de las instituciones de ese género, organiza reuniones periódicas de sus miembros que en grupo numeroso recorren nuestra campiña salvando los obstáculos que encuentran á su paso y llevando á la práctica las lecciones adquiridas en el picadero.



UNA BAJADA DIFÍCIL.

El entusiasmo creciente que se nota entre nuestros oficiales de ejército por pertenecer á esta institución que dentro de poco ha de producir sus frutos, nos hace tener la esperanza que no pasará mucho tiempo sin que nuestros compatriotas puedan efectuar las mismas difíciles pruebas que ejecutan los oficiales de caballeria Di For di Quinto y de las cuales damos algunas fotografias, que el teniente Chappuzeau ha tenido la esquisita amabilidad de proporcionarnos.

Condiciones para casarse

En Dinamarca, las muchachas pueden contraer matrimonio á los doce años, y los jóvenes á los catorce. En muchos paises, el limite para la edad son diez y ocho para el hombre y diez y seis para la mujer. En Alemania, para que un joven pueda casarse ha de tener veintiún años, á ménos que, por excepción, sea ántes declarado mayor de edad, lo cual puede hacerse una vez que haya cumplido diez y ocho.

En algunas partes de América está prohibido que las personas de raza blanca se casen con las de raza negra.

Las leyes de Francia son muy especiales en lo que concierne á los derechos y deberes que cada contrayente tiene para con los parientes del otro. Cualquiera que se case con una francesa, queda obligado á sostener á los parientes próximos de su esposa en caso de que se encuentren necesitados.

En Hungria, los esponsales no dan á ninguno de los novios derecho para reclamar la celebración del matrimonio en caso de que el otro se niegue á ello.

Reglamento para el uso del Starting Gate

(Revista Sportiva)

La Comisión de Carreras del Jockey Club acaba de formular el siguiente Reglamento que á partir del próximo domingo, será observado en todas las carreras que deben ser largadas con el Starting Gate.

Art. 1.°—A la distancia de siete metros del Starting Gate, se colocará una bandera en cada costado de la pista. Los jockeys deberán situarse dando frente al Starting Gate y con sus caballos párados de manera que la cabeza de estos quede en linea con dichas banderas, ocupando cada jockey el número correspondiente á su caballo.

Art. 2.°—Al recibir la órden del Starter, los jockeys harán avanzar sus caballos al paso hácia el Starting Gate y el Starter, cuidando que los caballos conserven la linea, alzará la cinta en el momento que crea oportuno, cuyo alzamiento será la señal para partir, salvo el caso previsto en el art. 4.°.

Art. 3.°—Si por cualquier causa los caballos no se acercasen al Gate, en la forma indicada, el Starter les obligará á dar vuelta para que nuevamente se coloquen en la forma prescripta.

Art. 4.°—En el caso único de que por mal funcionamiento del Gate, no se haya efectuado una largada equitativa, el Starter anulará la largada. A ese efecto, hará una señal con la mano al ayudante que estará situado sobre una plataforma á 60 metros de distancia y este en el acto, levantará una bandera. A esta señal los jockeys volverán al punto de partida. La decision del Starter sobre la validez de la largada será definitiva.

Art. 5.°—El Starter podrá modificar en la forma que crea conveniente la largada de cualquier carrera, siempre que antes de llegar á esta medida hubiese puesto en práctica infructuosamente para esa carrera el Reglamento del Gate.

Cuando el Starter haga uso de esta facultad deberá dar por escrito á los comisarios las razones que haya tenido para hacerlo.

Art. 6.°—Si un caballos por su indocilidad dificultase la partida, el Starter podrá colocarlo en otra posesion en la linea y estará habilitado para alzar la cinta sin dicho caballo, si lo juzgase necesario.

Art. 7.°—Los jockeys que no obedezcan las órdenes del Starter ó cuyos caballos al acercarse al Starting Gate excediesen el tranco, podrán ser penados por el Starter con multas de ps. 10 á ps. 100, excepto en el caso en que la gravedad de la falta imponga la necesi-



AMAZONA ITALIANA SALVANDO UNA PIRCA DE PIEDRAS DE 1 METRO 20.

dad, á juicio del Starter, de aplicar la pena de suspensión, debiendo fijar la Comisión de Carreras, á propuesta suya, el plazo de la misma.

Art. 8.°—Los cuidadores tendrán la obligación de adiestrar sus caballos para el Starting Gate, y el cuidador de cualquier caballo que por indocilidad dificultase la partida podrá ser multado por los Comisarios á propuesta del Starter con una multa que no excedera de pesos 100.

IN MEMORIAM

Deseando El Esport *tributar sentido homenaje al distinguido amigo Sr. Garland, muerto repentinamente, se ha tropezado con la dificultad de conseguir á tiempo un buen retrato del estinto, por lo cual aparece el presente artículo en este número á fin de que no pierda su actualidad.*

ENRIQUE GARLAND

En la tarde de un día glorioso, en medio del espléndido bullicio del entusiasmo y de la alegría, murió inesperadamente Enrique Garland. No cayó su cuerpo debilitado tras larga dolencia, su espíritu no abandonó la tierra desde el lecho del dolor en donde día á día han ido desfalleciendo las energías vitales, dejó de existir bruscamente con la franqueza de su carácter honrado y bueno.

La naturaleza en su incontenible desarrollo guarda para los que se quedan las dolorosas y rudas impresiones que ahorra al que se va. La vida hasta ese momento animaba vigorosamente el cuerpo de Enrique Garland y su espíritu compartía en esos instantes las ajenas alegrías, sin que nada hiciera preveer el término cercano de su existencia; pero este cuerpo humano tan frájil y tan deleznable oculta tantos misterios en su complicado organismo que á veces suele matarlo el exceso de vida.

El hombre al pasar de esta existencia conocida á la que se esconde tras los límites del tiempo, no deja de si sino un cuerpo que muy pronto entra á tomar parte en la indefinida evolución de la materia y el recuerdo de sus obras, de la actuación de su espíritu en el mundo.

El cuerpo de Enrique Garland descansa ya en la tumba hasta donde fué acompañado por el cariño y el dolor de sus deudos y sus amigos; su recuerdo vive y vivirá unido al afecto de los que le conocieron.

Su vida se desarrolló en los modestos límites de su familia, de sus amigos y en esta esfera de la existencia lució todas las bellas prendas de su carácter.

Bueno, con la bondad del hombre que cumple calladamente su deber y atraviesa su camino sin dañar á nadie; honrado, con la altiva honradez del caballero que lleva en la conciencia la relijión de su vida; franco, con la franqueza del que bueno y honrado nada tiene que ocultar.

Estas modestas, pero no comunes condiciones de los hombres, hicieron de Enrique Garland un buen hijo, un buen hermano y un buen amigo; misión suficiente para llenar hermosamente la existencia de un hombre y dejar tras si un perpetuo recuerdo de simpatía. Este recuerdo consolará la ancianidad de sus respetable padre que así ha sabido trasmitir a sus hijos la bella tradición de su carácter, vivirá en sus hermanos que diariamente compartieron con él las obligaciones de la vida y lo perpetuará en la estimación de sus amigos que tuvieron la satisfacción de conocer á un hombre de bien.

SETIMA REUNION DE OTOÑO

Santiago, Septiembre 27 de 1903.

La sétima reunión de Otoño, que ha sido, sin duda, uno de los *meetings* más interesentes de la temporada, tanto por el número de pruebas, como por ser estas nutridas en inscripciones, llevó á las diversas dependencias del Club un público bastante numeroso, que se ha hecho un *habitué* decidido de nuestras fiestas hipicas.

En la gran carrera de vallas, distancia 3600 metros, se habian dado cita seis competidores, entre los cuales figuraban Tuya y Envidiosa, que han obtenido algunos triunfos en esta temporada, Dije perseguido siempre por su mala estrella de costumbre y Fatima, Lohengrin y Baltazar, que hace mucho tiempo no salian de su *box* para pagarse la avena siquiera.

El viejo adalid, que estuvo algún tiempo retirado del turf, Lohengrin, partió con los honores de la cotización é hizo cumplido honor á las esperanzas fundadas en él.

Efectuada la largada Lohengrin tomó resueltamente el puesto de *leader* seguido de Fatima, Envidiosa, Tuya y del viejo Baltazar que cubria la retaguardia temeroso de lanzarse á los obstáculos, mientras Dije hacia medir la tierra á su jinete en la primera valla.

Sin casi variación alguna se desarrolló gran parte de la prueba y luego se vió claramente que el *leader* no daba señales de desfallecer y que eran inútiles los esfuerzos de Fatima para alcanzarlo consiguiendo solamente emplearse y perder el segundo lugar de donde fué desalojada por Tuya cuando esta inició su ataque contra los punteros, ataque que Lohengrin no tuvo ni siquiera que resistir pues, en ese momento salvaba la meta á seis cuerpos de sus rivales.

En el Premio «By the sea» distancia 1,600 metros aunque el *handicaper* asignó 64 kilos á Roseleaf y al resto de sus competidores pesos variantes entre 58 y 60 á fin de darles alguna opción al premio no lo consiguió; la pensionista del señor Luis H. Walker, que en esta temporada se ha revelado un verdadero *crack* partió gran favorita, dando fila, apesar de las condiciones apuntadas.

Las huinchas subieron en el aire y Tinterillo piloteó un momento el lote para entregarle el mando á su compañero de corral, Queen of Diamond, que con una oblea en el lomo queria aprovechar esta circunstancia para imprimir un fuerte tren á la carrera.

Seguia á esta Tip-Top; y en el fondo observando el desenlace Roseleaf, que asechaba el momento propicio para atacar. Con esta se movia Risa que no perdia de vista á la favorita y que media sus fuerzas para el último y supremo esfuerzo.

En el palo de los 800 metros Tip-top desalojó á Queen del puesto de *leader* y lleno de brio y confianza en si mismo se lanzó á conquistar el premio; pero sus probabilidades de triunfo duraron poco pues Roseleaf, en cuanto inició su avance, dió fácil cuenta de él y en acción fácil y convenida salvó la meta á un cuerpo de Risa, que siguiendo el camino que esta le trazara llegó en segundo término batiendo á un lote escojido de animales, que han figurado por mucho tiempo con gloria en las luchas hipicas de nuestros hipódromos.

MISFIRE
Por Thormamby II y ganadora de varias carreras
SE VENDE



DIRIJIRSE:
Víctor Gana E.
BANCO SANTIAGO

El «Premio Definición», el clásico del dia, reducido á dos competidores: Arrogancia con 52 kilos y Pierrette con 60 kilos no fué carrera; fué un paseo para la primera de las nombradas, que en un *canter* se adjudicó el premio sin esfuerzo el que menor.

El premio «Amazon» para productos de tres años fué un *walk over* para Mlle Theo, que en los primeros cien á doscientos metros dejó que Lucía corriera disparada á la punta para en seguida batirla al galope, sin emplearse, durante todo el tiro. Cubrieron la retaguardia En-tout-cas y Windsor que aún no ha salido del papel de chuzo.

El «Premio Genovés» distancia 800 metros, que reunia á todos los especialistas de tiro corto produjo un serio descalabro en la opinión de los catedráticos de la hípica.

Crucero, el *top weight*, con 68 kilos se encargó de dar al traste con todas las opiniones. En efecto, en cuanto alzaron las huinchas partió disparado á la punta seguido de Zizaña y Chula que se alternaban con él para el primer lugar. Seguia á estos Fortunita que en los primeros metros corridos hizo una modesta aparición para no volver á figurar en toda la carrera.

La distancia y el número de campeones hacia casi imposible seguirlos durante todo el tiro y agréguese á esto la velocidad pasmosa de la prueba misma y se tendrá una lijera idea de las dificultades que se presentan para señalar algunas colocaciones que no sean las verdaderamente oficiales.

El bravo Crucero, aclamado con entusiasmo ocupó el primer término seguido de Exceptado y Chula.

El segundo de los nombrados, que se quedó rezagado en la partida, hizo una valiente atropellada que le valió los honores del placé y que hubiera cambiado la faz de la carrera efectuada en otra forma y condiciones.

En el Premio *Valparaiso versus Santiago*, Reigüe, del corral Sportsman, partió gran favorito del *ring*; pero sea demasiado confianza de su jinete ú otra causa cualesquiera el hecho es que se dejó arrebatar el premio en la misma meta.

En cuanto las huinchas subieron en el aire Sidar salió como flecha disparado á la punta seguido de Reigüe y Fierro, miéntras Tuya y Lohengrin cubrian la retaguardia guardando fuerzas para el último momento, ya que habian corrido en los 3,600 metros de vallas.

El esfuerzo violento de Sirdar no tardó en agotarlo pasando Reigüe y Fierro á ocupar el 1.° y 2.° puesto respectivamente.

Cuando el triunfo de Reigüe era considerado completamente seguro, sesenta metros antes de la meta, atropella Lohengrin y antes que el jinete del primero pudiera darse cuenta del ataque le arrebata el triunfo por media cabeza, haciendo doblete en el dia.

Valparaiso Sporting Club

RAMADAS.

Los accionistas que deseen tener ramadas para las carreras del 22 y 25 de Octubre, podrán conseguir sus respectivos boletos en la Secretaria, Prat 77, y tendrán la preferencia hasta el dia 8 de Octubre; después de esta fecha, los suscritores hasta el dia 15, entendiéndose que después de este dia se dispondrá libremente al público de las ramadas que no hayan sido tomadas.

Se exijirá el valor de las ramadas al tiempo de suscribir la lista.

Valparaiso, Setiembre 24 de 1903.

EL SECRETARIO.

DON PEDRO MONTT Y SEÑORA

Nuestro mundo político y aquella entidad que se llama la opinión pública, han demostrado bien claramente al estadista ilustre, en los dias de su regreso á la patria, no solo la alta consideración debida á sus talentos y virtudes cívicas, sino también el vivo anhelo y la confianza que siente, á veces, la colectividad social, cuando llega, en buena hora, un factor que ella necesita. En este sentido el regreso á Chile de don Pedro Montt y el recibimiento cariñoso que el pais le ha dispensado, han sido, en realidad, una nota tan elocuente como sujestiva.



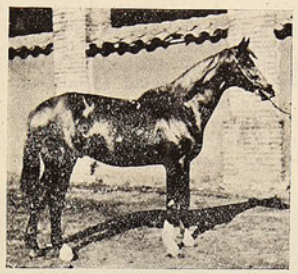
Al lado de esta impresión general que diríamos de carácter político, en el alto sentido de la palabra, se ha hecho sentir también el efecto de otra más intima y mucho más delicada, que ha brotado del corazón de nuestra sociedad hácia la señora esposa del eminente hombre público, dama distinguidísima que en el concepto de todos los chilenos, parece como irradiar sobre la línea austera de aquél, esos raros prestigios de la simpatía del buen tono y de la hermosura.

El carácter especial de nuestra prensa diaria, no le ha permitido consignar la emoción gratísima con que la sociedad de Chile ha visto llegar, del brazo del ilustre repúblico á esa dama que por su hermosura y su espiritualidad, forma el bello tipo de la esposa valiente y de la mujer chilena.

EL SPORT ILUSTRADO quiere llenar hoy esa omisión publicando el hermoso retrato que precede y dedicando á ambos cónyuges estas breves líneas, dictadas por la más respetuosa simpatía.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

RESUMEN

Santiago, 27 de Septiembre de 1903

SETIMAS CARRERAS DE PRIMAVERA

Gran Carrera de Vallas--Distancia 3,600 metros.
Inscripción 60--Premios: $ 1000

1.° Lohengrin M. E., 67 kilos, por Doncaster II y Pepa--Julio Göhring--(M. Collao).
2.° Tuya, 4 años, 75 kilos, por Doncaster II y Alegría—Daniel Concha—(A. Allende).
Non placé: Envidiosa 74 kilos, Fatima 70 kilos, Baltazar 68 kilos y Dije 61 kilos.
Tiempo 4.21 4/5.
Del 1.° al 2.° seis cuerpos; fácil; el 3.° á tres cuerpos.
Envidiosa y Dije se cayeron.
Apuestas mútuas: Lohengrin, ganador $ 7.50; placé: $ 4.20; Tuya placé: $ 4.60.

Premio By-the-sea--Distancia 1,600 metros.
Inscripción $ 60--Premios: $ 1000 al 1.°, $ 200 al 2.°

1.° Roseleaf, 5 años, 64 kilos, por Royal Oak y Palmleaf—Luis H. Walker—(M. Michaels).
2.° Risa, 5 años, 54½ kilos, por Genovés y Reina--Carlos Vergara—(A. Venegas).
3.° Tip-top, M. E., 54 kilos, por Palmy y Sunflower—Corral Jakson--(P. Rebolledo).
Non placé: Tinterillo 58 kilos, Queen of Diamonds 52 kilos, Etoile 54 kilos y Destello 54 kilos.
Tiempo: 1.43 1/5 (Record)
Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.° á un pescuezo.
Apuestas mútuas: Roseleaf, ganador: $ 4.40; placé: $ 3.50; Risa, placé: $ 4.50.

Premio Definición—Distancia: 1600 metros.
Inscripción $ 120—Premios: $ 1000 y un objeto de arte valor de $ 1000 y $ 400 *al 2.°*

1.° Arrogancia, 4 años, 52 kilos, por Amazon y Alondra--Luis H. Walker--(M. Michaels).
2.° Pierrette, 4 años, 60 kilos, por Doncaster II y Palmita—Corral Jackson—(Policarpo Rebolledo).
Tiempo: 1.44'
Del 1.° al 2.° tres cuerpos fácil.
Apuestas mútuas: Arrogancia, ganador: $ 2.20.

Premio Amázon—Distancia: 1300 metros.
Inscripción $ 50--Premio: $ 800

1.° Mlle Theo, 3 años, 53½ kilos, por Amazon y Lady Thurio--Pirque (M. Michaels).
2.° Lucía, 5 años, 56 kilos; por Cambronne y ½ Chance--Pedro Maldini--(Policarpo Rebolledo).
Non Placé: En-tout-cas, 54 kilos, y Windsor 51 kilos
Tiempo: 1.25.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos fácil; el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Mlle Theo, ganador: $ 3.70; placé: $ 2.50; Lucia, placé: $ 2.60.

Premio Jenovés--Distancia: 800 metros.
Inscripción $ 40—Premio $ 700.

1.° Crucero, M. E. 68 kilos, por El Rey y Guía--P. Oyarce--(Daniel Reyes).
2.° Exceptado, 4 años, 58 kilos, por Lancero y Sunflower—E Bouquet--(M. Michaels).
3.° Chula, 5 años, 54 kilos, por Jenovés y Gipsie--Limited—(M. Maldonado).
Non placé: Temporal, 63 kilos, Zizaña 63 kilos, Fortunita 60 kilos, Fiscal, 60 kilos, Cristina 57 kilos, Belcebú 56 kilos, Colchagua 56 kilos, Valcreuse 52, Salitre 50 kilos y Sifon 48 kilos.
Tiempo: 0.49 2/5.
Del 1.° al 2.° un pescuezo, el 3.° á una cabeza.
Apuestas mútuas: Crucero, ganador: $ 20.70; placé: $ 5.80; Exceptado, placé: $ 3.60 y Chula, placé: $ 6.90.

Valparaíso Versus Santiago,—distancia: 2400 metros.
Inscripcion: $ 40—Premios: $ 700 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Lohengrin, M. E., 71 kilos, por Doncaster II y Pepa--Julio Göhring--(Julio Göhring).
2.° Reigüe, M. E., 65½ kilos, por Doncaster II y Tordilla--Sportsman--(Ramon Feliú).
Non placé: Tuya 70 kilos, Fierro 66 kilos, Bagatelle 62 kilos y Sirdar 60 kilos.
Tiempo: 2.44½.
Del 1.° al 2.° media cabeza.
Apuestas mútuas: Lohengrin, ganador: $ 7.90; placé: $ 3.70; Reigüe, placé: $ 3.20.

POR ABUSO DE CONFIANZA

Se pone en conocimiento de nuestros favorecedores que desde el 12 de Setiembre pasado

Edmundo Seckel

ha sido despedido como empleado nuestro.

EL SPORT ILUSTRADO.

NOVEDADES DEL TURF

El Criadero de Pirque ha adquirido del Corral Sportsman la yegua Fille de Joie, en la suma de un mil cien pesos para dedicarla a la reproduccion, una vez concluida la presente temporada.

El potro fina sangre, Express, por Palmy y Olivia, de propiedad del Criadero de Pirque, ha sido vendido para un fundo de la frontera donde prestará servicios de reproductor.

Veturia, por Palmy y Esperanza III y madre de Milanés ha sido adquirida, servida por Gonin, en la suma de un mil pesos por el Corral Limited.

Lord Wilson, por General Wilson y Lady Whashington de propiedad del señor Juan Toledo ha sido adquirido para Concepcion en la suma de un mil doscientos pesos.

Desde hace algún tiempo se encuentra entre nosotros el jinete H. Estevez, que ha figurado entre los primeros en la lista de jinetes ganadores en Buenos Aires.

El conocido sportman, señor C. H. Prodgers sufrió el mártes pasado un grave accidente en Viña del Mar. Al bajar la escalinata del Gran Hotel pisó en falso cayendo al suelo, caida que le produjo una fractura en el hombro.

Codorniz, propia hermana de Arrogancia, ha sido vendida en remate a la «Petite Escurie» de Buenos Aires, en la suma de dos mil nacionales.

El viejo campeon, Baltazar, que debia tomar parte en el Gran Steeplechase del domingo, se ha mancado.

Se avisa á los interesados que se reciben inscripciones para el servicio de Wanderer hasta el 15 del presente mes, fecha en que el potro se trasladará á Santiago á hacer el servicio de las que se hubieren inscrito.

Para los efectos del caso deben dirijirse al Hotel del Salto ó al Corral N.° 12 en Santiago.

MODAS

SOMBREROS. — (JEANNE RICHARD) de crin negro adornado con plumas y moharé del mismo color y aplicaciones de azabache.

TOILETTES LLEVADAS EN LAS GRANDES CARRERAS.

TOILETTES DE INTERIOR.—La época de las toilettes ligeras, de interior, ha llegado con estos dias de calor durante los cuales no se aspira sino á elegantes *desabillés*, que nos permita gozar del frésco que se puede obtener á la sombra de una habitación bien cerrada.

La forma Imperio prevalece para estas pequeñas toilettes de interior que se llevan con tanta gracia y gusto desde que empieza la primavera.

El linon, la percala, la batista y las telas de seda, fáciles de lavar, son las preferidas de las elegantes.

Es necesario no olvidar la forma japonesa, sencilla y graciosa, que efectuada con telas adornadas de grandes flores transforma á las mas hermosa de nuestras elegantes en una deliciosa *mousmé*.



SOMBREROS.—(JEANNE RICHARD)

SOMBREROS DE VERANO.—Solamente una hada puede darles forma y color; plumas de tonos degradados los circundan y caen sobre la espalda. El color de estas plumas es indefinible, es muerto, suave y un poco sombrío; parece tomado de esos hermosos jéneros del Renacimiento que vestian con suntuosidad sin igual las grandes damas de esa época. Ninguna flor se les compara, menos fresco es de un tono cálido aunque mortecino.

Los bronces antiguos tienen sus reflejos; el cielo de fuego de una puesta de sol ó la suavidad indefinida de una aurora pueden dar una lijera idea del azul, violeta ó rosa que los artistas de la moda han dado á esas grandes y hermosas plumas que adornan los sombreros de verano.

POMADA PARA LOS LABIOS.—Se toman 100 gramos de parafina sólida, 100 de vaselina, 2 de extracto de orcaneta, 2 de esencia de bergamota y 2 de esencia de limon; se disuelve todo al baño de maria y se vierte en tubos ó en cajitas. Esta pomada es mas adherente que las que suelen venderse en las farmacias, y no se enrancia tan pronto.

EL ALIMENTO DE LOS NIÑOS.—Preocupa mucho, y con razon, á las madres el alimento natural ó artificial que deben dar á sus hijos. Llegan estos á los ocho ó diez meses y su apetito no se conforma con la sola alimentación láctea.

Para resolver este problema y preparar el destete progresivo, debe darse á la criatura una sopita, todos los dias á la misma hora, hasta que el estómago, acomodado á este régimen, pueda aceptar dos, que será generalmente al cumplir un año.

Entre las sopas, la más recomendable es la que puede hacerse con harina pura de trigo candeal con infusión de té, hecha en agua al principio, que debe ir disminuyendo gradualmente hasta que se sustituya con leche.

Se debe agregar también un poquito de sal y otro poquito de azúcar. Mientras el agua ó la leche cuece, se debe diluir en poco de agua fria la cantidad de harina que cabe en una cucharilla de las de entremés y, una vez diluida, echarla en la leche ó el agua en coccion, moviendo ésta algunos minutos y dejándola que esta siga cociendo en reposo durante un cuarto de hora.

El cocimiento adquirirá cierta consistencia sin llegar á hacerse espeso.

PARA DEVOLVER AL ENCAJE NEGRO EL ASPECTO DE NUEVO, se disuelve una cucharada pequeña de borax en un cuartillo de agua y se remoja bien todo el encaje. Cuando todavia está húmedo se plancha, después de cubrirlo con un pedazo de paño ó seda negra.

LAS MANCHAS DE LAS UÑAS se quitan lavándolas con agua en que se haya disuelto un poco de ácido oxálico, y enjuagándose luego las manos con agua fria antes de usar jabon.

LAS FLORES.—No crean las señoras aficionadas á las plantas que éstas pueden resistir la permanencia constante en una habitación. Las diferentes especies de palmeras, que son las que mas se usan en los salones, soportan mejor la falta de aire libre, y las llamadas *cáñamos*, como las *humildes* ó *enanas*, requieren, por los menos, que se las riegue moderadamente y que á diario se las lave y se las seque las hojas.

MODO DE LIMPIAR PIELES.—Se moja con bencina cierta cantidad de serrin, con el cual se frota la piel perfectamente, sacudiéndola á menudo para que vaya cayendo el serrin á medida que va secándose. Cuando parezca que la piel está limpia, se frota con serrin seco, y luego se cuelga de una cuerda de tender ropa, al aire libre, hasta que esté bien seca y haya caido todo el serrin. Recuérdese que la bencina no debe usarse nunca cerca del fuego ni de una luz artificial.

COMPOTA DE FRAMBUESA.—Hágase un jarabe concentrado con 250 gramos de azúcar blanca y échese en él medio kilógramo de hermosas frambuesas, que estén algo maduras, con objeto de que puedan conservarse enteras.

Al cabo de un rato, retírese la cacerola de la lumbre y agítese para que las frambuesas se mezclen bien con el jarabe.

Póngase luego al fuego hasta que empiece á hervir, y en ese momento, échese en la compotera con cuidado para que las frambuesas conserven su forma y no se estropeen.



TOILETTES LLEVADAS EN LAS GRANDES CARRERAS.

MOT DE LA FIN.

Entre señora y doncella:

—Al portero le gustan mucho los vestidos de la señora.

—Se conoce que es hombre de gusto.

—No..... es que dice que la cola y los bajos le barren muy bien la escalera.

EL JUNIOR FOOT-BALL CLUB

El Domingo 27 de Septiembre, en el tren que sale de la Estación de Bellavista á las 10.10 A. M., se dirigieron al vecino pueblo de Chorrillos los miembros del «Junior» Foot-ball Club, con el objeto de celebrar la clausura de la temporada 1903 y festejar el triunfo de la Copa, que obtuvo el citado Club en los *matchs* jugados al efecto.

En las primeras horas de la mañana se efectuaron por los miembros del club algunas pruebas de competencia en salto alto, largo, tirar la bala y carreras pedestres de ¼ de milla, y un pequeño *match* de foot-ball.



JUAN CAMBIASO TIRANDO LA BALA.

El resultado de las diversas pruebas fué el que á continuación se espresa:

Primera. 100 yardas: 1.° señor Armando Hamel y 2.° señor W. Lyon.
Segunda. Tirar la bala: 1.° señor Alfredo Houston y 2.° Tomás Murphy
Tercera. Salto de altura: 1.° Armando Hamel y 2.° Emilio Villarino.
Cuarta. Salto de distancia: 1.° Armando Hamel y Alfredo Houston.
Quinta. Carrera plana de ¼ milla: 1.° Carlos Bongam y 2.° W. Lyon.
Sesta. Patear la pelota: 1.° señor Armando Hamel y 2.° W. Lyon.
Sétima. Carrera plana de 1 milla: 1.° señor Carlos Bongain, 2.° R. Lewis y 3.° Ricardo Prat.



ARMANDO HAMEL EN EL SALTO DE ALTURA.—BOTANDO EL PALO.

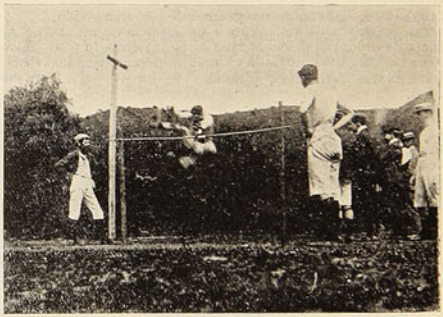


EMILIO VILLARINO EN EL SALTO DE ALTURA.

Una vez terminadas estas y proclamados los vencedores se puso fin á la fiesta con un espléndido lunch donde reinó la mas franca alegria.

El Presidente señor A. Gallardo, en una elocuente improvisación ofreció el lunch haciendo votos por la prosperidad del «Junior» Foot-ball Club, que cuenta con un crecido número de entusiastas miembros. Contestó al señor Presidente en bien inspiradas frases el señor Patricio Zegers, que fué estrepitosamente aplaudido.

Ofrecemos á nuestros favorecedores algunas vistas fotográficas que debemos á la amabilidad de los señores Aray y Delpino que nos las han proporcionado.



ARMANDO HAMEL EN EL SALTO DE ALTURA.

La Beneficencia y el Valparaiso Sporting Club

SESION ESPECIAL

La Beneficencia se ha reunido en claustro pleno.

Se trata nada ménos que de resolver sobre una solicitud presentada por el Valparaiso Sporting Club pidiendo que ésta ceda el 1¼ % de las rentas que percibe de las «Apuestas Mútuas» correspondientes á las carreras de Santiago y destinar esta suma al mejoramiento de nuevas instalaciones á fin de aumentar las entradas; es decir, compesar esta cantidad con la que se obtendria dando mayores facilidades y comodidad al público contribuyente.

Se abre la sesión, dice, el que hace de Presidente, y se arrellena en su sillón.

Mientras el Secretario lee la solicitud de que se trata el señor Benjamín Errázuriz pide un vaso de agua y saca del bolcillo dos terroncitos de azúcar de Penco, los moja y principia á chuparlos hasta que la almibar le corre por los dedos los que parecen querer seguir el camino de los terroncitos cuando el honorable Romani le sujeta el brazo y le dice: Compañerito, eso no se hace en público, déjelo para la oficina.

El Secretario leyendo:—«.....El objeto de la institución al proteger los animales.....de carrera .....»

En ese preciso momento entra á la Sala, saludando á uno y otro lado, el honorable señor Barrios, que ha oido solo esta última frase é interrumpe:—¿Se trata de animales, señor Presidente? Pues, aquí estoy yo, compañerito,..... que he hecho estudios detenidos sobre la cuestión que se debate.

«Establecido, compañerito, (disculpe, señor Presidente), el año 1871, he podido, en estos siete lustros de vida pública, política y comercial, imponerme de lo que es una institución como la del Valparaiso Sporting Club, cuyo objetivo, al destinar todas sus entradas á ello, es fomentar y protejer la raza caballar y en esta virtud creo no debemos desprendernos de lo que en conformidad *al objeto de la sociedad nos pertenece de legítimo derecho* y no consentir se distraiga en comodidades para el público, que al fin y al cabo no toca pito, compañerito, en este asunto.



ARMANDO HAMEL EN EL SALTO LARGO.

«Por otra parte, compañerito, señor Presidente, viejo y avezado en las luchas políticas y conocedor á fondo de lo que es hablar con cada elector, y adelantarle fondos para conseguir el voto, me hace mala espina, señor Presidente, el que se hayan dirigido á cada uno de nosotros haciendo campaña en este sentido.

«Este solo hecho me es altamente significativo y me hace creer que no tienen razón, señor Presidente; lo mismo que sucedia al que habla, en las elecciones de Diputados por la provincia.»

Aquiesciencia general en la Sala, aplausos comprimidos; el honorable señor Errázuriz busca en sus bolsillos otro terroncito de azúcar y don Alejo saluda y se retira.

VINICIUS.

Las próximas carreras de globos

Las carreras de globos aerostáticos que tendrán lugar en Paris, constituirán uno de los hechos más notables en la historia de la navegación aérea. En ellas, Santos Dumont y Lebaudy se disputaran, un premio de cien mil Fcs.

M. Lebaudy dirigirá su famoso *Yellow-One*, un globo que puede llevar tres personas. Su contrario piensa llevar un barco aéreo mucho más pequeño; le acompañará un ayudante.

No se sabe aún á ciencia cierta cuantos globos tomarán parte en estas carreras, pero sólo en Paris se están construyendo catorce.



SEGUNDA VUELTA DE LA CARRERA DE LA MILLA.

Entre estos globos dispuestos ya para las carreras, están el *Rose*, el barco aéreo más grande del mundo; el *Ville de Paris*, semejante por su forma á los de Santos Dumont; el famoso globo-botella de Fermin Bousson; el *General Tour*, construido por un hijo del general de este nombre, y el *National*. Este último no está completamente acabado, pero solamente faltan algunos detalles. Se está construyendo en la Escuela Militar de Calais Meudon, y se espera mucho de él; es sumamente ligero, un verdadero globo de carreras, y será movido por la electricidad.

Ahora Santos Dumont está dirigiendo la construcción de un globo que será el mayor de todos los que hasta hoy se han hecho, mayor aún que el *Rose*. Llevará tres puentes y cuatro barquillas, en cada una de las cuales podrán ir tres personas. Seria muy natural que no se encontrasen las doce que han de ir en las cuatro barquillas; sin embargo, es tal el entusiasmo que reina entre los aficionados, que Santos Dumont ha recibido ya más de cien solicitudes de personas que desean tripular el gigantesco aerostato en su primer viaje.



CARLOS BONGAIN GANANDO LA MILLA.

NOVELAS RELÁMPAGOS

La Princesa Morganática

I

—¡Otra vez el negro! Llevo siete mil francos y apenas me quedan unos luises. Lo prudente es retirarse en buen órden, dando la cara al enemigo. En cambio esa alemana archinoble que parece un plato de crema, con su cara pálida, y su amiga la vaca normanda de la duquesa, tienen delante de sí un monton de oro. ¿Y la princesa viuda morganática, que es hoy la nota de Monte Cárlo, va á quedar por bajo de esas dos deidades rollizas? ¡Nunca! ¡Cuanto tengo á un pleno! Sigue la mala.



¡Cómo se rien esas imbéciles! Comentan mi derrota con la cuadrilla de gomosos que las rodea. ¡Y lo horrible es que estoy arruinada, que debo el hotel, el coche, todo! Contaba con la bola de marfil, y la bola de marfil está en connivencia con mis rivales para burlarse de mí. ¡Me miran! ¡Las mataría! ¡Ah! ¡El triunfo es mio! El millonario yanki que vive viajando detras de mí implorando una mirada mia, me salva de seguro. No andará muy lejos. Ahí distingo su calva y su abdómen de azucarero. Ya se aserca. ¿Un millon de dollars á mi disposición? Acepto el préstamo. Queda empeñado mi corazon. ¡El millon entero al rojo! De una vez. ¡Que emoción en la mesa! ¡Maldita suerte! Voló.

—¿Qué usted decir, señoga?

—Lo que oye, mister. Aunque viuda morganática de un príncipe ruso, soy española, y por tanto altiva.

II

—Pero usted empeñar su corazon y hacer el año y vencer el plazo. Con que devolverme los cincuenta mil dugos, ó quejerme, ó pagarme los intereses.

—¿Usted se cree que está hablando con algun colono de los grandes lagos? Repito que no tengo ese millon, ni siquiera lo necesario para los intereses. Y en cuanto á mi corazon, ¿ha creido usted de veras que vale tan poco? ¿Por qué me dejó usted levantar de la mesa en Monte Carlo, viendo impasible mi ridícula fuga? Entonces pudo usted hacerse amar, y hoy sería yo..... hasta su esposa. Usted lo quiso. ¡Jamás aceptaré su cariño! ¡Beso á usted la mano!



—¡Ah, bien! ¡A sus piés, señoga; pego á usted saber que no engañarse fácilmente á mister Gordon. ¡Acuérdese que se lo decir en el gabinete gosa de su hotel!

III

—Mañana á estas horas en el Oriente Exprés camino de Grecia, conmi marido al lado. ¡Quién iba á decirme hace seis meses, cuando le conocí en Baden-Baden, que llegara un día en que llevase su nombre y fuera la condesa de Morea! ¡Y lo mas raro, que me casase por amor! ¡Porque amo á ese hombre con toda mi alma! ¡Es un verdadero descendiente de los héroes griegos, generoso, caballeresco, temerario, soñador! Pasaremos la luna de miel en Atenas, á la sombra de las sagradas ruinas.

—¿Se puede?

—Adelante, Anita.

—Una carta que acaban de traer para la señora.

—Es su letra. ¡Y escribe largo, porque la carta abulta!



¡Oh, sí! Me quiere, me quiere tanto como yo á él! ¡Dios mio! ¡Qué leo! ¡Esta carta no ha debido llegar á mis manos hasta por la tarde, excusando su asistencia al té! Un error de su secretario. ¡Bendita equivocación! El duelo estará verificándose ahora mismo! ¡Corro á impedirlo!

—¿Llamaba la señora?

—Mi coche, Anita. ¡Qué enganchen á escape! Sácame cualquier vestido. ¡De prisa, de prisa! ¡Han dado un golpecito en la puerta!

—Es Rosa. Otra carta para la señorita.

—¡A ver! ¡Venga! «Burlarse usted un día del comerciante yanki, y mi prometerla vengarme.

Usted no disponer de su cogazon, y como el conde de Mogea robármelo, mi acabarle de mandar al otro mundo de un balazo. *Gordon.*»

—¡Socorro, socorro! ¡Señorita! La Señorita que acaba de caer al suelo sin sentido. ¡Un medico en seguida! ¡Qué vaya el cochero á la Casa de Socorro!

IV

—Ya estará satisfecho ese maldito azucarero del tio Sam. El me mató al hombre que constituyó el único verdadero amor de mi vida, él ha hecho que mis acreedores no me den nuevos plazos y me embarguen. ¡Pero aun no sabe quién soy yo! Afortunadamente tengo ingenio. ¿No me iba á servir de nada el haber nacido en una fragua del Albaicin? A los parisienses les vuelve locos lo flamenco, y yo no canto mal las soleares y malagueñas. Dentro de un minuto aparezco en el escenario de este teatro con mi traje de maja y derroto á todas la completistas que aquí privan. ¡Cómo la suerte me acompañe en mi debut, al año he recobrado mi fortuna!



—Preparada, mademoiselle.

—Ha llegado mi número. ¡Qué Dios me ayude!

- Señorita, vamos.

.....

—¡Dios mio! ¡Qué catástrofe! ¡Qué pita! ¡Todo el público vuelto contra mí! ¡Y el empresario sin escuchar razones, rompiendo el contrato, no dándome mas que el tiempo preciso para venir á mi cuarto á cambiar de ropa, impasible á mis lágrimas! ¡Una carta urgente! Echela por bajo de la puerta. ¡La letra del yanki! Me pareció ver en una butaca su odiosa silueta. «No cansarse usted en balde. La silba ser cosa mia, y mi pagar al empresario por rasgar la escritura. ¿Aún no ceder?» ¡No, no y no!

V

—Al bosque, John. ¡Por fin la miseria hacerla humillarse! Mi llegar á adogarla. ¿En qué sitio ser la cita? Aquí es en mi bolsillo su carta.

«Me declaro vencida, mister. Si usted insiste en poseer mi corazon, le espero mañana en la Cuarta avenida, último banco, para tratar de las condiciones. A estilo de su tierra. *Lola.*»

Ya llegar. Esa ser la avenida. ¿Pero qué pasar en el banco último, que godearlo gente? ¡Un sargeant de ville! ¡Una dama que acabarse de pegar un tigo! ¡Ella! ¡tendida sobre el banco! ¡Oh, ser todo una mujer la española!

A. Fonso Pérez Nieva.



—Lo siento, pero seguramente encontrará Ud. otra joven que le hará olvidarme.

—Olvidaros, eso nunca!

—No exajeréis, me olvidasteis sin gran trabajo, el dia de mi santo!

DE VIAJE

No puedo transigir con las costumbre chilena de familiarizar con todo el mundo cuando se viaja.

Eso de que apenas el tren ha roto la marcha, empecemos á charlar preguntándonos primeramente «á dónde vamos», despues «á lo que vamos», y asi sucesivamente, es cosa que me crispa los nervios.

Tal vez esto peque de grosero en alguna ocasion.

***

En el último viaje que he hecho de Valparaiso á Santiago me ocurrió un caso de esos que, dado mi carácter, me obligó á hacer un viaje desdichadisimo á pesar de ir en primera y que en el coche no éramos mas que tres viajeros.

Al llegar á Quillota subió á mi departamento un matrimonio joven, sin que por esto pareciesen recien casados.

Desde luego puedo asegurar que eran unos infelices provincianos que no habrian visto el mundo nada mas que por un agujero á juzgar por la cortedad con que tomaban posesión de sus asientos y el cuidado con que trataban los almohadones y las rejillas del coche al colocar maletas y sombreros.

Saludáronme con esa atabilidad, relativamente cursi, de cierta clase de gentes, pidiéndome perdon por una porcion de detalles nimios, como si no estuviera dentro de sus atribuciones y de su derecho todo lo que hacian.

Yo me limitaba á contestar siempre con una levísima inclinación de cabeza, pero sin hablar una sola palabra ni sonreirme siquiera.

Aquello debió preocuparles, porque le ví que cuchicheaban; yo me hice el desentendido encasquetándome mi gorra de viaje, liándome las piernas en la manta y echándome á pensar en lo que me interesaba. Al cabo de un rato, el marido, inclinándose hacia donde yo estaba, me dijo:

—Veo que no lleva usted ningun periódico, quizá porque no haya tenido tiempo de comprarlos... Yo llevo aqui los de Valparaiso. Ademas llevo un tomito de versos, «Alma». Son deliciosos. La prensa se ha ocupado mucho de ellos. ¡Si los desea usted!...

Y al mismo tiempo me alargaba El Mercurio, el Heraldo y el susodicho libro «Alma».

—No; gracias—le contesté con sequedad.—No me gusta leer porque me cansa la vista.

Se deshizo en cortesia de las que yo no hice caso.

Media hora despues, sacaba de su cesto una merienda abundantisima, disponiéndose á comer con su esposa. Antes de que probasen el primer bocado, mi hombre, arrancando un trozo magnifico de pechuga de un pollo que llevaban asado, vino á ofrecérmelo galantemente.

—No, no, gracias—volví á contestarle hurañamente;—no me gustan las aves.

Aquello pareció contrariarle algo, pero se resignó y volvió á su asiento, empezando á comer con su esposa en tanto que yo seguia abstrayéndome en el objeto de mi viaje, que era para mi bastante mas importantisimo que la merienda y *el pollo de confianza* de mis dos compañeros de tren.

Pero al cabo de unos cuantos minutos, el hombre destapó una botella de Jerez Valdespino en tanto que ella limpiaba conuna servilleta un vasito de cristal, y con ambas cosas en la mano volvió á dirigirse á mi, diciéndome:

—¡Oh! Por lo menos una copita de Jerez Valdespino no ha de rechazármela, es de Valparaiso una de las mejores marcas, ya lo sabrá usted.

—No, muchas gracias. No me gusta el Jerez; me estraga como todos los vinos.

Esta vez el matrimonio comenzó á hacer comentarios, seguramente asombrándose de mi resistencia á entrar en relaciones puramente *ferroviarias*, llamémoslas asi. Tal vez se dijeron lo siguiente:

—Es natural que se resista: ¿no ves que no nos conoce ni sabe quiénes somos?

—Tiene razon; quizá diciéndoselo, comenzará la familiaridad durante todo el camino. Voy a empezar por presentarte. Y levantándose, me dijo:



—Caballero, usted dispense que sin conocernos hay; intentado alternar con usted. Tengo el gusto de presentarle á esta joven que es mi señora...

Aquello ya era el colmo. No se me ocurrió mas que contestarle en el tono de siempre:

—¡No, gracias! ¡no! ¡No me gustan las señoras casadas



"WANDERER"

Padre de: Llaucabén, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Población Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 674 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—P. Victor Olate.
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"LA CASA SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

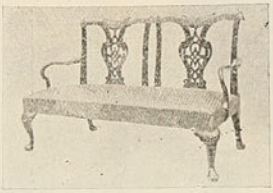
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



SUSCRICION

Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:

El poseedor de un titulo de suscricion ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á el en $ 2.50 cada uno.

El importe así cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscrición anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:

148 Sorteos	Dos premios semanales de	$	5	por	100 suscritores
148 id	Un " semanal de	"	10	"	id id
3 id	Dos premios trimestrales de	"	15	"	id id
2 id	Un " " de	"	20	"	id id
1 id	4 premios semestrales de	"	100	"	id id
1 id	4 " " de	"	150	"	id id
1 id	5 premios anuales de	"	10	"	id id
1 id	Un " " de	"	200	"	id id
1 id	Un premio anual de	"	1000	"	5000 id

Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opcion á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.

Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redacción su cupon por un titulo nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por jiro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzará efectuando la operación indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Octubre 11 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 88

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



RICARDO VIAL
SANTIAGO

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

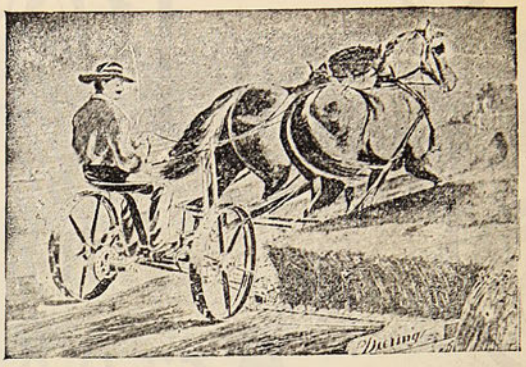
Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

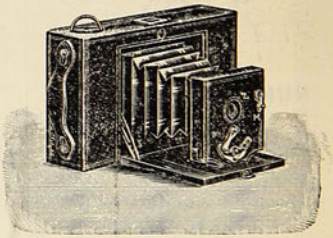
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

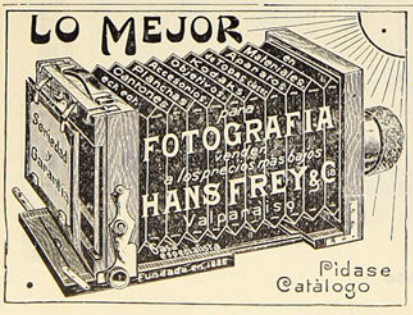


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,
BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI
GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000
FONDOS ACUMULADOS	550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

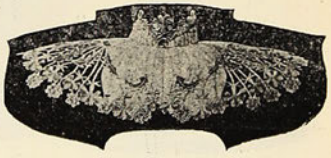
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas

MERCERIA FRANCESA

A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HORMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Edmundo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

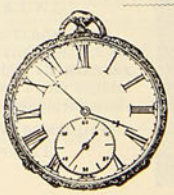
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

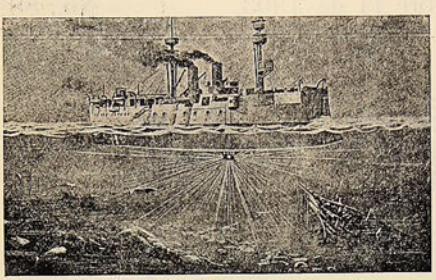
Año II. VALPARAISO, Octubre 11 de 1903. No. 88



Señorita E. Délano Frederick

Buque dotado del Hidroscopio Pino

El maravilloso invento conocido con el nombre de Hidroscopio Pino ha tenido, en las últimas experiencias verificadas en Génova, un éxito completo.



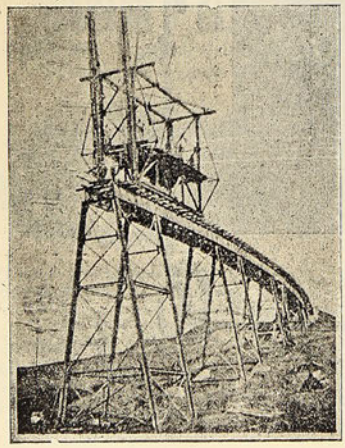
BUQUE DOTADO DE HIDROSCOPIO PINO.

El Hidroscopio es un instrumento que nos permite observar el mar, cualesquiera que sea su fondo, y por medio de otro aparato inventado por el mismo ingeniero «*El Elevador*» pueden recogerse los inmensos tesoros que durante siglos de siglos ha guardado en sus misteriosas profundidades.

Cuando el instrumento ha sido fijado en un buque se obtiene, por medio de reflectores, la imagen perfecta de lo que está acaeciendo bajo su quilla y sus alrededores y el capitán puede observar si esta ha sufrido ó no algún accidente en caso de choque, varadura ú otra causa cualesquiera, aunque el buque navegue á toda velocidad.

27 Puentes en 53 semanas

Una compañía americana de construcciones, representada por un joven de 24 años, ha recientemente concluido la construcción de 27 puentes de ferrocarril para una linea inglesa en Uganda haciendo el *record* en esta clase de trabajos.



LOS AMERICANOS CONSTRUYENDO UN PUENTE. CINCO TRABAJADORES SOLAMENTE.

El ferrocarril á Uganda partiendo de la costa, al norte de Zanzibar, llega hasta Victoria Nyanza, una de las fuentes principales del Nilo. Su construcción dió ocasión para que se resolvieran dificiles problemas de ingeniería ya que el punto de término del ferrocarril se encuentra á 9000 piés de altura sobre el nivel del mar y la mayor parte de la linea tiene una gradiente de 2%, es tortuosa y corre ya por cerros altísimos ó valles profundos haciendo el trayecto de dificil locomoción.

Los constructores ingleses emplearon dos años en la construcción de ocho puentes, motivo por el cual se puso el trabajo en manos de una compañía americana que finiquitó la construcción de 27 puentes en 53 semanas con un costo muy inferior y empleando solamente la tercera parte del personal.

Uno de los puentes más largos fué armado y colocado en sesenta y nueve horas de trabajo con admiración profunda de los ingenieros ingleses encargados de la linea.

Globos guardacostas

Muchos ensayos se han hecho para emplear los globos en la vigilancia de las costas, pero todos ellos han fracasado cuando se han hecho con el aerostato esférico ordinario, á consecuencia de las insuperables dificultades creadas por las oscilaciones que produce el viento. El globo-cometa de Parseval Siegsfeld significa, bajo este punto de vista, un gran progreso, pues toma la dirección del viento y conserva siempre la posición adquirida, con solo algunas oscilaciones casi impersistibles.



H. THURMAN CHAPMAN DE LA UNIVERSIDAD DE DRAKE *champion* EN EL *salto de la garrocha*.— (12 PIES DE ALTURA.)

Las costas de Suecia, con sus numerosos islotes y rocas separados por estrechos muy dificiles de vigilar, requieren más que las de ningún otro país el auxilio de la aerostática, en vista de lo cual se ha ideado hacer un barco porta-globo que lleve uno de estos globos-cometas, permitiendo observar al mismo tiempo un gran número de estrechos y prevenir á tiempo cualquier empresa hostil ó de contrabando. Este barco mide 47 metros de largo por 10 de ancho y un metro 80 centímetros de profundidad, y puede cargar unas 200 toneladas. Está provisto de un sistema de aparatos para inflar el globo con hidrógeno, gas que se recoge en grandes depósitos y es inmediatamente conducido al globo por medio de tubos. Las máquinas para inflar y desinflar están movidas por la electricidad; la corriente es producida á bordo del barco mismo por un dinamo que hace funcionar dos motores de petróleo, de unos cuarenta caballos.

La embarcación porta-globo no puede navegar por si misma, siendo remolcada por un vaporcito.

Cascos de caballos y ladrones de perros

Muchas personas que han notado que siempre se ven muchos perros rondando por los contornos de las herrerias, creen que esto es debido á la simpatía que desde tiempo inmemorial existe entre el perro y el caballo; aún

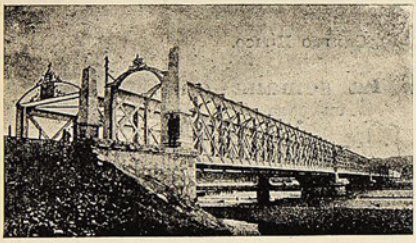
cuando esta idea no carece de lógica, la verdadera causa del hecho es muy distinta y no se funda en una mera simpatía.

Las recortaduras de los cascos del caballo que sacan los herreros antes de colocar una herradura nueva, son para los perros una verdadera golosina. Es un gusto un poco extravagante, sin duda, pero lo cierto es que basta el olor de recortadura quemada para atraer á una herrería todos los perros de la vecindad, ansiosos de regalarse con aquel delicado manjar.

Los perros que viven en las casas próximas á una herrería, conocen perfectamente la hora en que van más caballos al establecimiento. En Inglaterra y en los demás países en que nadie deja de santificar el domingo, en este día jamás se ve un perro en casa del herrador; pero si un accidente cualquiera obliga á llevar a un caballo á herrar, al instante aparece una multitud de canes como por arte de magia.

En Londres, el robo de perros para venderlos luego completamente desfigurados constituye una verdadera industria. Los que se dedican á ella visitan con frecuencia las herrerías, no tanto para apoderarse de algún perro, como para recoger las recortaduras que les sirven luego para atraer á sus víctimas. La policía sabe esto, y cuando quiere apoderarse de algún ladrón de perros, va á buscarle por los alrededores de las herrerías.

LA INDUSTRIA NACIONAL



El puente sobre el Maule.

Como se casan los chinos

En la china, ó dicho en términos más elegantes, en el Celeste Imperio, el hombre que desea contraer matrimonio no puede ver á la novia hasta el día mismo de la boda.

Llegado este día, el novio va á la casa de su futura acompañado por una procesión de amigos y músicos, y allí es recibido en la habitación principal por el que va á ser su suegro. Después que ha hecho una libación, entra la novia en escena, cubierta de pies á cabeza con un manto de paño carmesí muy espeso, y hace una reverencia hacia donde sabe que está el novio, á quien el manto le impide ver. En seguida sube á su litera y es conducida, en medio de la escolta de amigos, á su futura casa. Al llegar á la puerta el novio da un golpe con su abanico en la portezuela de la litera, y la novia, todavía bien tapada, es subida á la casa sobre una caldera con carbones encendidos puesta en el umbral. Al llegar á la sala, donde la espera su novio, se postra en tierra ante él: la esclava ante su señor. El hombre levanta entónces el velo, y por primera vez el novio y la novia se contemplan uno á otro. Es de suponer que en este crítico momento se darán muchos desengaños; pero la etiqueta prohibe decir ni una sola palabra.

Después el matrimonio es consagrado ante el altar de los antepasados, donde el novio invoca los manes de sus mayores, les anuncia su boda y les pide la bendición.

Elegantes azotadas

Entre las parroquianas de las grandes tiendas de Londres son muy frecuentes los casos de señoras y señoritas que tienen la monomanía del robo, á pesar de pertenecer á familias distinguidas.

Contra estas *mecheras elegantes* ha sido preciso en dichos establecimientos adoptar una medida enérgica. A cada mujer cogida en flagrante delito se le da á escoger entre ser entregada á la policía ó ser azotada por una de las encargadas de la tienda, persona forzuda escogida especialmente para tales casos.

Para evitarse la vergüenza de que el público se entere de su delito, casi todas optan por los azotes. Se dice que hasta ahora, en una sola tienda, veinte señoras han escogido este castigo, pudiendo añadirse á ellas dos muchachas que, en atención á su corta edad, fueron tratadas con menos rigor.

Bajo Belen Talcahuano.

Superfluo sería el afan de hacer resaltar los beneficios que reportan á la navegación y á la costa el servicio de los faros, cuyo mayor aumento en nuestras bahías es cada vez más indispensable. Con motivo de los desastrosos naufrajios ocurridos últimamente entre nosotros, regularmente en la noche, se comprende en todo su alcance la utilidad de los faros y la conveniencia de aumentar su número, distribuyéndolos convenientemente en aquellos parajes más apropósito y donde se esplote con mayor provecho la fuerza de la luz.

El faro de Talcahuano, cuyo grabado damos en esta pájina funciona con toda regularidad y está situado en una excelente posicion.



Bajo Belen Talcahuano.

El jabón al afeitarse

Nadie se afeita sin enjabonarse antes la cara perfectamente; pero al hacerlo así se piensa únicamente en facilitar la operación, haciendo que la navaja corra sin arañar la piel, y á nadie le ocurre que el jabón pueda tener otra utilidad en la operación.

No todo el mundo sabe, por ejemplo, que si se afeita uno mejor enjabonándose, es porque los elementos alcalinos que encierra el jabón extraen las materias grasas contenidas en los pelos y hacen que éstos pierdan su flexibilidad y puedan cortarse mejor. Pero aparte de esto, presta el jabón otro servicio tal vez más importante, puesto que está intimamente relacionado con la higiene.

Todo el mundo, por lo ménos la parte del mundo que se afeita, habrá notado que las cortaduras que se hace uno al afeitarse no suelen enconarse, á pesar de que á veces son muy grandes y de que generalmente no se lavan más que con agua. A nadie le ocurre aplicar al corte remedios antisépticos, y sin embargo son muy raros los casos de consecuencias desagradables. Esto se debe sencillamente al jabón, y de aquí su utilidad higiénica. La espuma con que nos cubrimos la cara es un poderoso antiséptico y si nos hacemos un corte este antiséptico penetra en la herida juntamente con el filo que la produce.

Recientes experimentos han confirmado este importante papel desempeñado por el jabón; una solución al 6 por 100 basta y sobra para destruir muchas clases de microbios, entre ellos el de la fiebre tifoidea.

El jabón es, en resumen, doblemente útil para afeitarse; facilita la rasuración, tanto mecánica como químicamente, y esteriliza la piel, quitando todo riesgo de inoculación de microorganismo perjudiciales.

El Centro Hípico.

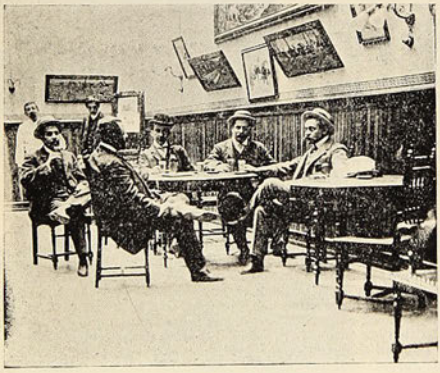
La parte más elegante de nuestro mundo hípico y la que en realidad constituye la *hig life* santiaguina, cuenta desde pocas semanas, en un local situado en el ángulo central interino del aristocrático pasaje Balmaceda, con un nuevo círculo, amueblado y decorado de la manera mas *chic*, al que concurren de mañana y tarde nuestros principales *sportsmen* y los elementos distinguidos de nuestra alta sociedad.

El Centro Hípico, que así se llama, proporciona á sus *habitués* las revistas más afamadas del mundo, juntamente con las noticias y cotizaciones del dia acerca del sport en un salón donde el confort más exquisito y el lujo de la instalación, imprimen carácter de buen tono á las tertulias que en él se verifican.

La fotografía que insertamos y que ha sido tomada ex-profeso por el fotógrafo del SPORT ILUSTRADO, reproduce una gran parte del salón ocupada por el bar y un grupo de caballeros muy conocidos de nuestra sociedad, entre los cuales también figura el principal organizador del nuevo Centro: el señor Jorge Zerrano.



EL CENTRO HÍPICO.



LOS SEÑORES JULIO ANINAT, PROPIETARIO DE SYBARITE, RAFAEL ZERRANO, WALDO SEGUEL, JUEZ DE PUNTA-ARENAS, J. ZERRANO Y SANTIAGO EDWARDS EN EL CENTRO HÍPICO CELEBRANDO EL TRIUNFO DEL PRODUCTO DEL SEÑOR ANINAT.

Aire en pastillas

El aire en pastillas, cosa que á primera vista parece imposible, es hoy un hecho; el descubrimiento de su preparación se debe á un químico francés que, haciendo estudios sobre el acetileno, observó qne le era posible combinar ciertos cuerpos químicos y formar con ellos una pastilla, la cual, sumergida en agua, se disuelve y da oxígeno puro.

Estas pastillas son muy útiles en los coches cerrados, en los barcos submarinos, en las minas y en cualquier otro sitio en que el aire esté enrarecido.

La semana en Santiago

UN CUARTO Á ESPADA EN POLÍTICA

7 de Octubre

Al desayuno de ayer tuvimos la buena noticia de los ardientes discursos pronunciados en el Cementerio, sobre la tumba recien abierta del poeta Gonzáles, en los que ha vibrado una protesta general contra los tiempos que corremos, y que en realidad, de puro malos, ya no pueden ser peores. Pero bien poco nos ha durado el gozo de oir ó de leer aquellas metáforas calurosas y audaces en que se fulmina el rayo del anatema contra todo lo existente; pues al desayuno de hoy resulta que tenemos una nueva crisis ministerial y con ella, según lo más probable, el principio de una situación mucho más precaria aún que aquella por la que el pais ha venido atravesando, cojo de un pié por la mañana y por la tarde de otro.

Los lectores del SPORT, habituado á crónicas de idem y á impresiones más ó ménos hípicas, sentirán cierta sorpresa al ver que también nosotros metemos nuestra cuchara en esto de la política y empezamos á hablar de crisis, como si no hubiese cosa mejor en que ocuparse.

Mejor ó peor—dicho sea en obsequio de la verdad—lo cierto del caso es que nadie habla de otra cosa y que la crisis todo lo invade y que haciéndose ó no política—lo que Dios no quiera!—es el único plato con que los chilenos nos hemos venido desayunando desde aquella fecha memorable que marcó el triunfo político más estrepitoso que se haya visto en el pais: nos referimos al triunfo de la candidatura Riesco, en brazos de una santa alianza que duró ménos que las rosas y que sin embargo, en su tiempo, por el ruido conque se formó y por la virtud que tuvo de estraviar el criterio público, parecia que iba á durar más que un Matusalen.

«Así son las peleas en Córdoba», decia el huaso mostrando el rostro lleno de chichones. ¡Así, decimos nosotros, son las alianzas de nuestra tierra; al ménos esas alianzas que formadas sobre un burdo y falso liberalismo concluyen por engañar á sus propios ejecutores, poniéndolos en la picota como elementos de condigna expiación! Pero esto no seria nada si entre tanto, el pais no resultase ser el principal engañado y por ende la víctima propiciatoria de esas grandes comedias que ¡ay! tan ad-

mirables actores han tenido y sin embargo tan pésimos y ridículos resultados nos han dado!

***

En presencia de lo que sucede hoy, repetición de lo que ha pasado ayer y trasunto segurísimo de lo que ocurrirá mañana, el país, que es el único en sufrir las consecuencias directas de estos tristísimos balances, vuelve los ojos al pasado examina con frialdad y encono los hechos producidos y después de todo, agacha la cabeza, tal como si fuese él el gran culpable de la comedia próxima á convertirse en pavoroso drama....

Entre tanto una pregunta unánime brota á todos los labios: «¿Qué hace ese primer actor, que no obstante seguir sobre el proscenio, ya no representa y está ahí con los brazos caídos?

¿Porqué no se retira por el foro?

En efecto ¿qué papel puede hacer ya un hombre que sin tener el valor cívico de sus propios errores, nos ha dado el espectáculo, en cien ocasiones de demostrar que no sirve para nada?

Por lo demás la opinión no se equivoca ni se engaña por más tiempo.

La crisis ministerial de hoy, que trae como primera perturbación el alejamiento del poder del único partido político que ha demostrado tener delicadeza y patriotismo, es el principio del fin.

El país lo comprende así y observa con tanto respeto como ansiedad á esa falange de hombres desinteresados que en la imposibilidad moral de seguir poniendo el hombro á una situación que se desploma, prefieren abandonar el Gobierno antes que autorizar con su presencia la festinación de todos los principios de honradez política, consumada en esa gran merienda de negros en que los primeros anfitriones son los liberales democráticos.

Los señores Edwards y Besa, ministros dimisionarios, pueden retirarse con la frente muy alta. El país les abrirá calle en un movimiento de afectuosa simpatía y les dirá al oído:

«Volved pronto y en medio del hombre que necesita la República».

***

Y perdon mi querido Director, por haberme metido yo tambien en camisa de once varas. ¿Pero qué hacerle, cuando el tema que he tocado constituye la única preocupación de la hora presente?

TIMONEL

MISFIRE
Por Thormamby II y ganadora de varias carreras
SE VENDE



DIRIJIRSE:
Víctor Gana E.
BANCO SANTIAGO

Valparaiso Sporting Club

RAMADAS.

Los accionistas que deseen tener ramadas para las carreras del 22 y 25 de Octubre, podrán conseguir sus respectivos boletos en la Secretaria, Prat 77, y tendrán la preferencia hasta el dia 8 de Octubre; después de esta fecha, los suscritores hasta el dia 15, entendiéndose que después de este dia se dispondrá libremente al público de las ramadas que no hayan sido tomadas.

Se exijirá el valor de las ramadas al tiempo de suscribir la lista.

Valparaiso, Setiembre 24 de 1903.

EL SECRETARIO.



EN CHIGUAIHUE.—UN INTERESANTE GRUPO DE GANADO MAYOR.—FOTOGRAFIA PROPORCIONADA POR EL DOCTOR RAWSON.

Baños de vapor baratos

Hay muchos casos en que son necesarias las fumigaciones de vapor caliente, aplicadas localmente. La ciática, el reumatismo crónico y el traumatismo de las articulaciones, son afecciones que, si no curadas, al menos pueden ser calmadas conservando la parte afectada en una temperatura húmeda y elevada.

Por desgracia para los que viven fuera de las grandes ciudades, sólo en éstas hay establecimientos en los que pueden llevarse á cabo dichas fumigaciones.

Sin embargo, hay un medio sumamente sencillo, rápido y barato para llegar al mismo resultado: un poco de cal viva, otro poco de agua y una vasija, es todo lo que se necesita. Se ponen en la vasija algunos pedazos de cal del tamaño del puño, y se echa encima agua, muy poco á poco. La cal se calienta al instante, y de ella empiezan á desprenderse vapores en abundancia. Entónces se coloca la parte afectada sobre la vasija, y el todo se cubre con una manta ú otra cubierta gruesa.

Cuando la temperatura sea demasiado elevada, puede levantarse una punta de la cubierta; si, por el contrario, tarda mucho en elevarse, debe echarse un poco más de agua sobre la cal.

El primer baño de vapor administrado en esta forma, alivia considerablemente la ciática, que desaparecerá del todo repitiendo la operación cada dia un cuarto de hora. El mismo método da resultados igualmente satisfactorios cuando se trata de reumatismos crónicos, sea en una ó en varias articulaciones.

La economia, la rapidez, la sencillez y la eficacia hacen recomendable en alto grado este medio de obtener un baño de vapor caliente.

OCTAVA REUNION DE OTOÑO

SANTIAGO, OCTUBRE 4 DE 1903.

A medida que la temporada avanza y que los *handicaps* aumentan en las pruebas consultadas en el programa, éstas se hacen más y más interesantes, tanto por las diversas probabilidades, que la asignación de pesos dá á cada contendor, como por los lotes mismos que de dia en dia se hacen mas nutridos y variados.



TUYA, DEL SEÑOR DANIEL CONCHA, Y REIGÜE DEL CORRAL SPORTSMAN, EN EL PADDOCK, ANTES DE CORRER EL STEEPLECHASE DEL DOMINGO 4 DE OCTUBRE.

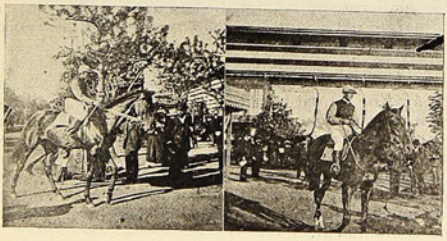
En el handicap de 5,000 metros *steeplechase* partió con los honores de la cotización Lohengrin apesar de llevar el *topweight*, 77 kilos.

Efectuada la largada tomó punta Ají, seguido de Plutón, Reigüe, Lohengrin y Tuya, mientras el resto apenas si podian seguir el tren impreso á la carrera.

Sin grandes variaciones se desarrolló casi la mayor parte de la carrera, hasta la penúltima vuelta donde Ají arrojó á su ginete al suelo en el muro frente á las tribunas.

Plutón tomó entónces el mando del lote, pero ya desde ese punto se le fueron encima Reigüe, Lohengrin y Tuya, que acortaba la distancia que la separaba de los punteros.

En el mismo muro cayó Reigüe, y Lohengrin en acción fácil y desenvuelta desalojó á Plutón viniéndose en ganancia á la meta. Tuya imitó su ataque, pero le faltaron las fuerzas, llegando apenas á las grupas de Plutón, que salvó el disco á tres cuerpos del ganador.



REBECA, DEL SEÑOR PEDRO MALDINI Y PIEVE DEL CORRAL SOLFERINO SALIENDO DEL PADDOCK PARA CORRER EL LAWN TENNIS PREMIUM.

El Handicap de Venta fué un paseo para Valcreuse que en cuanto alzaron las huinchas pasó como flecha á la punta sin que en ningún momento fuera molestada por los demás competidores. Terror arrebató á Sirdar el segundo puesto cincuenta metros antes de salvar el disco.

El «Lawn Tennis» la clásica del dia, era considerada una fija para Rebeca, el *crake* del corral Maldini; pero defraudó completamente á sus numerosisimos partidarios, que daban fila y partido con ella.

A causa de ser una distancia completamente anormal no existia en el punto de partida una Starting-Gate y esta tuvo que efectuarse con banderas, lo que dió márgen á que se verificaran varias partidas falsas, que contribuyeron á hacer que Rebeca se empleara antes de correr y se pusiera en un estado tal de nerviosidad que no le daba opción alguna al premio.

Por fin el juez en un momento oportuno, viniendo Rebeca de atras, larga el pelotón y este se pone en movimiento apareciendo Rebeca á la punta seguida de Pieve, Key West, Tinterillo etc., mientras Hic cerraba la retaguardia costándole infinito ponerse en carrera.

Durante la mayoría del trayecto ya era uno, ya era otro el que tomaba el comando del lote hasta el palo de los 800 metros, donde Rebeca se desprendió del pelotón seguida siempre de Key West. Al doblar el codo de entrada á la recta se vió que Rebeca estaba dominada, que el pensionista del corral Graneros podía en cualquier momento batirla y así lo hizo pasando á la punta mientras Hic en una valiente atropellada bate á Rebeca en la misma meta apenas por media cabeza, despues de una lucha rigurosa y tenaz.

El «Ensayo de Cruzamiento» fué, en sus resultados una sorpresa para el público; el gran favorito, Pierrot, fué batido fácilmente por Sybarite.



TIP TOP Y PIEVE, DEL CORRAL JACKSON ANTES DE CORRER EL PREMIO LAWN TENNIS Y ENSAYO DE CRUZAMIENTO RESPECTIVAMENTE.

Alzadas las huinchas partió Pierrot á la punta seguido de Milkman, Visión y Sybarite, que tropezó en Milkman y se quedó un tanto rezagado; pero luego se puso en carrera y en cuanto inició su avance sobre el *leader* se colocó a sus grupas para batirlo, en la recta, con estrema facilidad.

Este triunfo de Sybarite le coloca como uno de los candidatos mas serios para el Derby y no seria de estrañar que fuera el ganador.

Es verdad que Pierrot se presentó un tantico gordo á disputar esta prueba, y que sin duda ha influido en su desenlace ¿pero habrá sido bastante para cambiar el resultado de ella?

El «Premio Palmy» distancia 1,200 metros, fué un triunfo para el valiente Crucero, que apesar de los 66 kilos dió caza á Fiscal, que partió disparado á la punta y dió fácil cuenta de él y demás contendores que le llevaron un irresistible ataque cien metros ante de la meta.

Clorinda que tenia un espléndido trabajo con Valcreuse hizo una valiente atropellada pero solo alcanzó á conquistar el tercer puesto, mientras Chula del corral Limited se adjudicaba el segundo.

NOVENAS CARRERAS.—Santiago, Domingo 11 de Octubre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 9.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 11 de Octubre de 1903.

Primera Carrera.—"EL CONSUELO DE VALLAS"

Premios: $ 400 al 1.°.—Para perdedores en vallas, de 4 años y mas, en la temporada.—Peso de reglamento, con recargo de 5 kilos a ganador de un *steeplechase* en la temporada.—Inscripcion: $ 30.—Distancia: 2,600 metros.

Daniel Concha	1 Tuya	68	4	tordilla	M	Doncaster II--Alegría	ch. verde manzana, gorra plata
A. Astorga	2 Envidiosa	73	5	tordilla	M	Doncastar II--Alegría	ch. oro cruz negra, gorra blanca
Sportsman	3 Reigüe	70	E	tordillo	M	Doncaster II--Tordilla	ch. café adornos oro, gorra lacre

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Tuya

Segunda Carrera—"PREMIO DONCASTER".—(Omnium Handicap)

Premio: $ 1000 al 1.° y $ 200 al 2.°.—Inscripción: $ 70.—Distancia: 2,400 metros.

Sportsman	1 Hic	57	5	mulato	FS	Reminder-Hilda	ch. café adornos oro, gorra lacre
Limited	2 Tinterillo	52	6	mulato	M	Palmy--Thisbe	ch. grisperla, gorra negra
Pedro Oyarce	3 Fierro	48	4	tordillo	M	Lucifer--Zaeta	ch. oro lunar lacre m. lac. g. oro lac. vd.
Petite Ecuire	4 Premio	47	4	alazana	M	Doncaster II-Quintrala	ch. verde, m. y gorra grisperla
Cirilo Castro	5 Crack	43	5	colorado	FS	Lancero--Darling	ch. negra, m. lacre, gorra negra
Corral Jackson	6 Girofle	40	5	alazan	FS	Wanderer-Over the sea	ch. negra, manga y g. cereza

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Hic Tinterillo

Tercera Carrera—"NO GANADORES"

Premios: $ 700 al 1.°.—Para animales de 3 años que jamas hayan ganado.—Peso de Reglamento.—Inscripción: $ 40.—Distancia: 1,300 metros.—Solo jinetes no ganadores pueden tomar parte en esta carrera.

P. Maldini	1 Vent-arrière	55	3	colorado	FS	Wanderer -Joya	ch. verde, m. blancas, gorra lacre
R. Vives	2 Litterpussy	55	3	colorado	FS	Royal Oak--Joya II	ch. blanca lila, m. blancas, gorra lila
G. Hunt	3 Waldersee	55	3	tordillo	FS	Thunder II--Lady Della	ch. guinda con lun. negros
Pedro del Rio	4 Tentadora	53	3	alazana	FS	Palmy--Tentacion	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
Ev. Reyes	5 Omega	52	3	colorada	M	Royal Oak-Fantasía II	ch. azul, lac. y blanco en rueda g. grant.
Graneros	6 Windsor	55	3	alazan	FS	Lancero--Victoria III	ch. azul marino, gorra amarilla
R. Robinson	7 Marujita	53	3	mulata	FS	Doncaster III--Envidia	ch. lacre. m. lac. y neg. list. g. listada
José Collao	8 Milkman	54	3	mulato	M	Pisco-Milkmaid	ch. lila cruz amarilla, gorra amarilla
H. Anselme	7 Mistral	54	3	colorado	M	Wanderer-Fedora	ch. blanca, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Omega Milkman Vent-arrière

Cuarta Carrera - "EL CRITERIUM".—(Carrera clásica).

Premios: $ 2,500 al 1.°, $ 500 al 2.° y $ 250 al criador.—Para animales de 3 y 4 años.—Peso: 3 años, 54 kilos; 4 años 62 kilos.—Yeguas y mestizos, 2 kilos menos.—El vencedor de una carrera clásica lleva 2 kilos de recargo; de varias ó de una reglamentaria 3 kilos; de una reglamentaria ó varias clásicas, 4 kilos; demas de una reglamentaria, 5 kilos. (Véase nota del programa).—Inscripción: $ 150, pagaderos en cuotas: $ 20 el 7.° de Julio, $ 30 el 4 de Agosto y $ 100 el martes antes de la carrera.—Distancia: 2,000 metros.

Corral Jackson	1 Pierrette	58	4	colorada	M	Doncaster II--Palmita	ch. negra, m. y gorra cereza
Id.	2 Pierrot	52	3	colorado	M	Wanderer-Palta	ch. negra, m. y gorra cereza
Daniel Concha	3 L'Aiglon	54	3	colorado	FS	Lancero-Lia	ch. verde manzana, gorra plata
Pirque	4 Ecuyère	52	3	colorada	FS	Amazon-Amazone	ch. blanca costura verde, gorra verde
S. R. Nava	5 Majestic Rose	52	3	alazana	FS	Destroyer-Rosa	ch. blanca lun. lacres, gorra lacre
L. H. Walker	6 Silueta	52	3	colorado	FS	Amianto-Agres Hilda	ch. amarilla, gorra negra
C. Castro	7 Ermete Novelli	54	3	alazan	FS	Palmy--Fear	ch. negra, m. lacre oscuro, g. negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Silueta L'Aiglon

Quinta Carrera—"PREMIO GIBELET".—(Omnium)

Peso de reglamento.—Inscripción: $ 25.—Premios: $ 500.—Distancia: 800 metros.

J. Echeverría	1 Visión	54	3	colorada	M	Cambronne--Patamala	ch. rosa y negro por mitad
Ag. Leon	2 Dieziocho	63	E	alazan	M	Genovés —	ch. azul, gorra azul
S. R. Nava	3 Fiscal	63	E	colorado	M	K. Christian--La Mancha	ch. blanca lunares lacres, g. lacre
P. Oyarce	4 Rusia	63	E	alazana	M	Genovés-Telestri	ch, oro lun. lac. m. lac. g. oro lac. vde.
Hac. Bellavista	5 Zekel	63	5	mulata	M	Guapo-Prenez Garde	ch. celeste, m. oro, garra celeste oro

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Rusia Fiscal

Sesta Carrera—"OMNIUM- HANDICAP".—(Para no Ganadores)

Distancia 1,700 metros.—Inscripción: $ 30.--Premio: $ 600

S. Cubillos	1 Button Hook	63	5	mulata	M	Palmy--Thisbe	ch. amarilla y celeste listado, g. celeste
P. Oyarce	2 Fierro	59	4	tordillo	M	Lucifer--Zaeta	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro. lac. vde.
Antonio Astorga	3 Envidiosa	58	5	tordilla	M	Doncaster II--Alegría	ch. oro cruz negra, gorra blanca
Santiago Villalba	4 Clorinda	57	4	alazana	M	Fatal-Encina	ch. maiz negro en ruedas gorra maiz
G. Hunt	5 Berlin	51	4	tordilla	M	Thunder II-Rosita II	ch. guinda con lunares negros
Cárlos Castro	6 Crack	48	5	colorado	FS	Lancero--Darling	ch. negra, m. lacre oscuro, g. negra
Hac. Bellavista	7 Monocle	45	E	colorado	M	El Guapo--Porte Bonheur	ch. celeste, m. oro, g. celeste oro
M. Mollat	8 Bohemia	40	E	colorada	M	Palmy-Primavera	ch. verde nilo, m. verde y negro, g. neg.

Tiempo.....1.°.. 2.°.....3.o Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Clorinda Berlin Monocle

COMBINACIONES Y APUESTAS

Novedades del Turf

El señor Juan Enrique Concha Subercaseaux ha adquirido en la Argentina los siguientes productos de carreras:

Graminé, por Amazón y Gramilla, de dos años, mulata, nacida el 3 de Agosto de 1901.

Zhita, por Amazón y Novella, de dos años, alazana, nacida el 15 de Diciembre de 1901.

El señor Carlos Valdés Ortúzar ha adquirido en Buenos Aires la potranca Avispa, por Rusticus y Catanga de dos años de edad.

Don Luis Walker, propietario de Arrogancia, Silueta y Serenata, productos argentinos, ha adquirido en Buenos Aires la potranca Orgiástica, por Stiletto y Cantinera, de dos años de edad, nacida el 21 de Agosto de 1901.

Ha sido adquirida en Buenos Aires, por una sociedad de varios aficionados, la potranca Miss Orbit, por Orbit y Midge, propia hermana de Mesalina, nacida el 8 de Octubre de 1901, en la suma de 8,700 nacionales. Este es el precio mas alto que se ha pagado por un producto de esta clase importado al pais.

Para la misma sociedad han sido adquiridas tres potrancas más, una de ellas por Sargento y Alfalfa II, propia hermana de Acelga y Arroz, ganadores de grandes premios.

De los productos recién nacidos han fallecido los siguientes:

El de la Volpe, por Gonin, del corral Limited; el de la Fedora, por Gonin, del señor H. Anselme; el de la Thelma, por Rodilar del Criadero de Pirque y el de la Ilusión, por Gonin, corral Limited.

El conocido jockey, en saltos, Adolfo Alliende ha sido escluido por un año por haber contestado en malos términos al señor Presidente del Club Hipico de Santiago, señor Luis Larrain Prieto.

Lancero, padre de Key West, ganador el Domingo último del Premio «Lawn Tennis Premium» y de Sybarite, ganador del «Ensayo de Cruzamiento», entrará al servicio el 15 de este mes, después del accidente que esperimentó en el brazuelo.

Llamamos la atención al aviso que publicamos en otra sección relativo á las inscripciones para la grandes carreras de Viña del Mar, los dias 24 y 25 del presente mes.

En otra sección publicamos el aviso de realización del Criadero del señor Mauricio Mollat, que por negocios particulares se dirigirá próximamente á Europa.

El señor Julio Subercaseaux, Director del Club Hipico de Santiago ha propuesto al Directorio las siguientes condiciones para «El Ensayo», condiciones que deberán comenzar á rejir desde el año 1905.

Premios: $ 15,000 al primero agregados á una polla de $ 200 por cada caballo que tome parte en la carrera; $ 3,000 al segundo; $ 1.500 al tercero y $ 1,500 al criador.

Inscripción: $ 300 en cuotas consecutivas:
$ 25 el 2 de Enero de 1895.
25 el 1.° de Julio.
50 el 1.° de Enero de 1906.
50 el 1.° de Julio.
50 el 2 de Enero de 1907.
50 el 1.° de Julio.
50 el mártes antes de la carrera.

Distancia: 1,900 metros—Peso: finos 56 kilos, mestizos 54; yeguas 2 kilos menos.

Almendro ha sido retirado de todas las carreras Reglamentarias y clásicas del Club Hipico de Santiago. Se encuentra actualmente en preparación en Viña del Mar.

Bella, de propiedad del señor Junio Aninat y compañera de corral de Sybarite ha sido retirada del Derby.

CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Realización

SE VENDEN LOS SIGUIENTES ANIMALES:

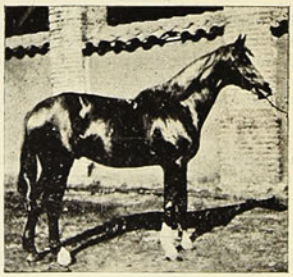
1. "Reina" F. S. por Voltiguer y Mermaid--preñada de Rodilard --al parir.
2. "Joya" F. S. por S. Blaise y Mermaid ,, Mostar--al parir.
3. "Pluma" F. S. por Wanderer y Palmleaf ,, Mostar
4. "Luz-Oak" F. S. por Royal Oak y Doña Luz preñada de Mostar--al parir.
5. "Warwara" 3/4 por Carlyle y Telegrama ,, de Mostar—
6. "Gioconda" 7/8 por Terror y Dinamita ,, de Mostar—
7. "Black-Bird" 7/8 por Palmy y Teodora ,, Mostar al parir.
8. "Ola" 7/8 por El Rey y Warwara ,, Mostar--al parir.
9. "Guia" 3/4 por Palmy y Ofelia--parida, potrillo Austerlitz
10. "Zaeta" 3/4 por Terror y Bruma--preñada de Mostar
11. "Fancy" 3/4 por Fanfarron II--preñada de Mostar---al parir
12. "Huanaca" 7/8 por Health y Galatea preñada de Mostar---al parir.

Y LOS SIGUIENTES POTRILLOS:

"Amulette" 15/16 por Doncaster III y Gioconda--3 años.
"Cigale" F. S. por Rodilard y Luz-Oak---2 años.
"Gentilhomme" F. S. por Rodilard y Joya---1 año.
"Effronte" 15/16 por Donscaster II y Gioconda---1 año.
"Triste Sire" 15/16 por Winslow y Ola---1 año.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de $ 10,950 en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de $ 5,150 en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «El Sport Ilustrado», Valparaíso ó Juan Lillo Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

PRONOSTICOS

En el «Consuelo de Vallas» se destaca Tuya, que dando peso á Reigüe y Envidiosa les ha vencido con entera facilidad. No es de estrañar que recibiendo, en esta ocasión, la carrera sea *una fija* para ella.

En la segunda carrera, distancia 2,400 metros, con la desercion de Roseleaf y Pieve, que no aceptaron los pesos la carrera ha quedado reducida á Tinterillo é Hic, que el Domingo último batió á Rebeca; la distancia es más larga y se ha visto que el animal necesita entrar en calor para emplearse y por lo tanto creemos será el ganador. Tinterillo será su más tenaz enemigo.

En la tercera carrera, de 1,300 metros se encuentran, escepción hecha de Omega y Vent-Arriére, los productos de tres años, condenados por sus *performances* á figurar en el lote de los coristas que aumenta de dí a en dia. En estas condiciones la prueba debe decidirse entre estos dos animales prefiriendo á Omega por la distancia, siendo como es un animal de lijereza y Vent-Arriére un animal de más fondo. Del resto del lote el que más puede acercárseles y aún conseguir dar una sorpresa es Milkman.

«El Critérium», la clásica del dia, debe ser por los trabajos que ha efectuado y más que todo por el *cacо* de ser arjentina, de *Silueta*, compañera de corral de la temible Arrogancia y de la no ménos Serenata. Aún no hemos visto nada de ella y, sin embargo, se le tiembla. Tras del producto del señor Luis Walker debe estar el corral Jackson, que con tan mala fortuna ha estado corriendo toda esta temporada.

En la quinta carrera, distancia 1,700 metros, se destacan á primera vista Clorinda, que el Domingo último amenazó seriamente á los ganadores del Premio Palmy y Berlin que ya ha demostrado, que con chuzos, puede llegar segunda de Majestic y Sirdar, en dos carreras diferentes.

En los ochocientos metros sobresale Rusia que es superior á Crucero en 800 metros. Para placé creemos en Fiscal porque en cuanto á Visión creemos que está en decadencia.

VALPARAISO SPORTING CLUB

INSCRIPCIONES

Se avisa á los interesados que las inscripciones para las carreras del Jueves 22 y Domingo 25 de Octubre, se reciben hasta las 4 P. M. del Martes 13 de Octubre en la Secretaría, Prat 77.

Valparaíso, Octubre 11 de 1903.

El Secretario.

RESUMEN

Santiago, Octubre 4 de 1903.

OCTAVAS CARRERAS DE PRIMAVERA

Gran Steeplechase--Distancia 5,000 metros.
Inscripción $ 100--Premios: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador

1.° Lohengrin M. E., 77 kilos, por Doncaster II y Pepa--Julio Göhring--(J. D. González).
2.° Plutón, M. E., 71 kilos, por Doncaster II y Carlota—J. S. Collao—(M. Collao).
3.° Tuya, 4 años, 73 kilos, por Doncaster II y Alegría—Daniel Concha--(A. Alliende).
Non placé: Reigüe 68 kilos, Ají 63 kilos, Cachimba 60 kilos, Fatima 65 kilos, y Dije 62 kilos.
Tiempo 6.25.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos fácil; el 3.° á dos cuerpos.
Reigüe y Ají se cayeron.
Apuestas mútuas: Lohengrin, ganador $ 4.20; placé: $ 2.70; Plutón placé: $ 5.50; Tuya, Placé: $ 3.20.

Handicap de Venta--Distancia 1,600 metros.
Inscripción $ 20--Premios: $ 500

1.° Valcreuse, M. E., 52 kilos, por General Wilson y Sorpresa II--Luis Contreras--(Mickridge).
2.° Terror dos Mares, M. E., 60 kilos, por Fanfarrón II y Sirena II--Limited—(R. Cerda).
3.° Sirdar, 4 años, 53 kilos, por Jitano II y Galatea II. A Vergara--(H. Cousiño).
Non placé: Lucía 52 kilos, Irma 57 kilos, Sankeor 55 kilos, Vauclusienne 48 kilos, Bagatelle 52 kilos, Fille de Joie 51 kilos, Brasa 51 kilos y Bohemia 48 kilos.
Tiempo: 1.45 2/5
Del 1.° al 2.° dos cuerpos fácil, el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Valcreuse ganador: $ 12.20; placé: $ 4.50; Terror, placé: $ 6.10 y Sirdar, placé: $ 3.20.

Lawn Tennis Premium—Distancia: 2200 metros.
Inscripción $ 120—Premios: $ 2000 al 1.°, 400 al 2.° y $ 200 al criador

1.° Key West, M. E., 55 1/2 kilos, Lancero y Lía—Graneros--(Andrés Albornoz).
2.° Hic, 5 años, 50½ kilos, por Reminder é Hilda—Sportsman--(M Michaels).
3.° Rebeca, 4 años, 62 kilos, por Royal Oak y Her Majesty--P. Maldini--(P. Rebolledo).
Non placé: Pieve 56 kilos, Tinterillo 57½ kilos, Etoile 51 kilos y Tip-top 50 1/2 kilos.
Tiempo: 2.23 2/5.
Del 1.° al 2.° un cuerpo, el 3.° á una cabeza.
Apuestas mútuas: Key West, ganador: $ 18.10; placé: $ 4.70; Hic, placé: $ 7.10.

Ensayo de Cruzamiento--Distancia: 1300 metros.
Inscripción: $ 100--Premios: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador

1.° Sybarite, 3 años, 56 kilos, por Lancero y Sirena II—Julio Aninat--(H. Herrera).
2.° Pierrot, 3 años, 56 kilos, por Wanderer y Palta—Corral Jackson—(Policarpo Rebolledo).
Non Placé: Visión 56 kilos, y Milkman 56 kilos.
Tiempo: 1.22 2/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo.
Apuestas mútuas: Sybarite, ganador: $ 8; placé: $ 2.80; Pierrot, placé: $ 2.40.

Premio Palmy—Distancia: 1200 metros.
Inscripción: $ 30- Premio: $ 600

1.° Crucero, M. E. 65 kilos, por El Rey y Guía--P. Oyarce--(Daniel Reyes).
2.° Chula, 5 años, 51 kilos, por Jenovés y Gipsie--Limited—(R. Cerda).
3.° Fiscal, M. E., 58 kilos, por King Christian y La Mancha--S. R. Nava--(Michaels).
Non placé: Aumale 63 kilos, Paulette 60 kilos, Clorinda 55 kilos, Belcebú 53 kilos, Milanés 51 kilos, Doris 49 kilos, y General Buller 45 kilos.
Tiempo: 1.16 1/5.
Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Crucero, ganador: $ 8.50; placé: $ 3.50; Chula, placé: $ 4.60; Fiscal, placé: $ 3.50.

MODAS

LA FALDA.—La creacion de la forma de la falda, que ha de usarse en primavera ha tenido a los artistas de la moda en una situacion de verdadera perplejidad. Amplia, vaporosa, dejando admirar tras nubes de gasas y de tul las delicadas formas de la mujer ó ceñida al cuerpo haciendo resaltar las líneas esculturales del cuerpo, hé aquí las dos creaciones del arte, que se disputan el cetro de la moda, que ha de esclavizar a nuestras elegantes durante esta temporada veraniega.

Triunfa la última de las nombradas y la falda lijeramente corta permitiendo ver el pié, forrado; pero sin falso para la mañana ó las ciudades de baños, se ha impuesto con gracia seductora.

El corte de los paños que parten desde el talle, aprisionan y dibujan las caderas y van paulatinamente ensanchando hácia el ruedo de la falda consiguiendose esto en el paño delantero por medio de un corte al sesgo que aumenta hasta concluir en una especie de pliegue suelto. Hay otras formadas de pequeños pliegues adhericos por pespuntes ó á plancha segun la mas ó menos sutileza del jénero y una tercera montada sobre una pieza de jénero especial que circundando el talle y las caderas permite en seguida dar mas amplitud a la falda. Estas piezas son sencillas á pliegues menudos que siguen el contorno del cuerpo ó bullonada en los vestidos de velo de seda.



SOMBRERO MADAME DROUHAUT

SOMBRERO *"de Belinay"* EN SATIN ANTIGUO GRIS CHINCHILLA.—EN LA PARTE BAJA DEL ALA PENSAMIENTO Y ENCARRUJADO DE MUSELINA DEL MISMO COLOR.—GRANDES PLUMAS GRISES GUARNECIDAS CON CHINCHILLA.

ENCAJES Y BORDADOS.—Asistimos á un verdadero renacimiento de los encajes y bordados que desde la revolución francesa habian sido casi completamente abandonados. Este arte tan esquisitamente femenino ha tomado su revancha y hoy es el *clou* del dia; se usa en los vestidos y corpiños bajo distintas formas y clases y en los manteles y ropa blanca de algun valor son considerados como un adorno indispensable por los que se tildan de elegantes y de buen gusto.

BLANQUEO DE LAS ESPONJAS.—El cloro y sus compuestos no deben ser utilizados para blanquear las esponjas, porque les da un color amarillento, y por otra parte les hace perder su finura. Por eso se emplea generalmente una solucion acuosa de ácido sulfuroso; pero esta exige por menos siete ú ocho dias de trabajo.

Ensayos hechos recientemente demuestra que el mejor procedimiento que puede seguirse para blanquear las esponjas es el valerse del bromo. Una parte de éste basta para disolverlo en treinta de agua, y para obtener una solucion concentrada bastará verter algunas gotas de bromo liquido en una botella de agua destilada y agitarla.

Las esponjas se sumergirán en esta disolucion, y despues de algunas horas su color desaparece y toman uno mucho más claro.

CURACIÓN DE CORTADURAS.—Una cortadura ligera suele curarse con solo resguardarla del aire y de la frotacion, que se opondria á la cicatrización; si la herida es grande se dejará salir la sangre, y aun se deberá comprimirla con cuidado para que salgan los cuajarones; despues de bien limpia, se unirá la cortadura y se mantendrá así aplicando dos pedacitos de de tafetán inglés.

Cuando se han cortado algunas pequeñas venas, que echan sangre en abundancia, hay que rociar con água fria no sólo la herida, sino todo el miembro en que aquélla se haya producido, consiguiendo de este modo atajar la hemorragia.

Si durante algunos dias se ha descuidado la curación de la herida, entreabriendo ésta se verá un intersticio negruzco que ha formado la sangre coagulada; entónces es preciso excitar esta concreción sanguinea y avivarla con un pedazo de tela fina mojada en agua tibia y vino, que se pasará varias veces por el interior de la herida.

PARA CONSERVAR LAS CORTINAS durante el verano, sin temor de que sean atacadas por la polilla, deben ante todo sacudirse y cepillarse bien, quitando las manchas con bencina. Después se doblan cuidadosamente, poniendo dentro de cada doblez una hoja de periódico, de modo que nunca toque tela con tela. Entre los papeles se hechan polvos insecticidas ó algunas gotas de trementina, y luego se envuelve todo en una tela vieja, ó mejor, en un periódico. La polilla evita siempre aproximarse a los papeles impresos; la tinta de imprenta le es muy nociva.



VESTIDO PARA LAS CARRERAS.

VESTIDO DE VELO DE MONJA COLOR ROSA CON PUNTILLAS BLANCAS; EL CUERPO DEL VESTIDO LLEVA INCRUSTACIONES DE GUIPUR Y CORBATA DE MUSELINA CON FRANJAS ROSADAS Y NEGRAS. LA FALDA ESTA



VESTIDO DE CALLE

GUARNECIDA DE TRES ENTREDOSES DE ENCAJES ALTERNADOS CON PLIEGUES.
VESTIDO EN *tussor* ADORNADO EL CORPIÑO CON ENCAJES.

El Club Militar en Rancagua

Organizada por el *Club Militar* se verificó el 2 del presente un paseo á la histórica ciudad de Rancagua, que fué el baluarte de los tiempos heróicos de nuestro nacimiento á la vida de pueblo libre é independiente.



La Comitiva.

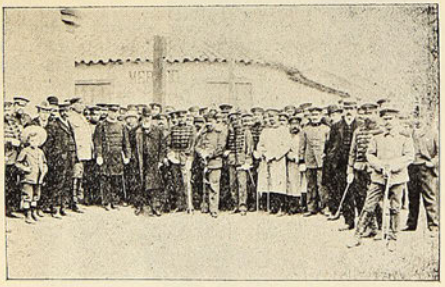
A las 9½ de la mañana llegó á la estación el tren especial que conducía á la mayoría de los invitantes, que eran esperados por el popular mandatario de la provincia, señor Benjamin Zuñiga, mientras otros concurrentes llegaban á caballo después de recorrer 90 kilómetros en cinco horas, haciendo *el record* en jornadas de esta especie.

En la modesta plaza del pueblo, al aire libre, frente al templo se había levantado un altar donde el capellán del ejercito Sr. Lisboa, ofició una misa de campaña, que fué oida con recogimiento por un grupo de ciento cincuenta militares asistentes á esta simpática fiesta.

Después de recorrer la comitiva algunos de los sitios heróicos del combate se dirijió al teatro de la localidad donde debía verificarse la conferencia anunciada y donde el general Boonen debía trazar á grandes rasgos las peripecias de ese combate memorable, que tanta influencia egerció, por un momento, en las primeras faces de nuestra vida nacional.

En el proscenio veíase un busto de O'Higgins rodeado por banderas, por laureles, y custodiado por el estandarte del batallón Rancagua, que tantas glorias conquistó en 1880.

Junto á ese busto habló el general. Su conferencia fué magnífica. Detalló con precisión el preámbulo de esta gran jornada de Rancagua. Su palabra gráfica animaba, impulsaba la acción de las tropas en movimiento hácia la plaza heróica.



En la estacion de Rancagua

La acción llega. Las tropas españolas rodean la ciudad. Son cinco mil hombres contra seiscientos que hay en la plaza. O'Higgins ordena á sus soldados formar trincheras en las cuatro calles que desembocan en la plaza. El pueblo todo está en ebullición. Hay cerca de dos mil vecinos—casi todos—que se ofrecen para resistir como chilenos hasta la muerte.

Las balas diezman nuestras escasas fuerzas. El entusiasmo se eleva, se yergue, lucha homérico, por lo mismo que es pequeño, contra el enemigo formidable.

De pronto, la voz corre de que el agua de la ciudad ha sido cortada. O'Higgins entusiasma á sus soldados. Les grita, les envalentona, les invita á resistir hasta la muerte.

La fiebre coge á la tropa. No hay agua. O'Higgins, que espera auxilio de los Carreras, escruta en vano el horizonte.

O'Higgins desesperado, profundamente adolorido por el retiro de Luis Carrera, que un momento se vió avanzar á prestarle el ansiado auxilio resuelve abandonar la plaza. Reune á sus soldados, llenos de fatiga, con las armas caldeadas, y á la voz de ¡viva Chile! salta, seguido de ellos, las trincheras y cruza á hachazos las tropas españolas.

Es imposible describir la impresión que este relato, en este momento homérico, hace en los que escuchan al general Boonen. Un aplauso brota expontáneo, lleno, generoso, electrizado de patriotismo.

A las 3 era la hora de la vuelta. La música lanzó sus últimos acordes y el tren partió, lento, magestuoso, llevándose muchos



Almuerzo al aire libre.

afectos de Rancagua, muchas simpatías por este pueblo que ha querido unir á la nobleza de su vieja historia heróica la gentileza más exquisita, más delicada, más generosa.

Campeonato atlético en Santiago

Por un inconveniente imposible de subsanar á última hora, quedó rezagado este párrafo que debió aparecer en una edición anterior. Pedimos disculpa por este atraso involuntario:

—El meeting atlético organizado por la Asociación de Foot Ball de Santiago, el 8 de Setiembre último, en el Club Hipico resultó espléndido. A pesar del inmenso calor fué ésta una fiesta verdaderamente encantadora. Numerosa y distinguida concurrencia llenaba las espaciosas tribunas, que presentaban un golpe de vista capaz de rivalizar con el clásico «20 de Setiembre». Durante los entreactos la banda del Orfeon Municipal amenizó la fiesta tocando las mejores piezas de su repertorio.

Los premios eran magníficos y debemos mostrarnos agradecidos á los distinguidos caballeros señores Julio Subercaseaux, José A. Alfonso, Oscar Diener, Fernando Subercaseaux y Ricardo Vigil, que ayudaron á la Asociación obsequiando valiosos objetos de arte. Todos estos premios y ademas los ofrecidos por el Comité de Sports fueron distribuidos por la señora Laura Roberts de Larrain, esposa del Presidente del Club Hipico, acompañada por distinguidas señoras y señoritas que, hablando sinceramente, fueron las que dieron mayor realce á la fiesta.

Al mismo tiempo fué entregada la copa del «Santiago Polo Club» del señor Juan John vencedor en el concurso de tirar la bala (15 libras). La hermosa copa Club Hípico fué entregada por el Comité al Deutscher Turnverein, pero estos galantemente la obsequiaron al Club Union, tomando en consideración que este Club por un error, no inscribió á sus miembros como de una sola sociedad, sino mandando competidores de tres teams.

Todo el mundo quedó tan gratamente impresionado con esta fiesta atlética que ya se ha comenzado á dar los pasos necesarios para organizar una nueva reunion (en Otoño próximo) donde habrá carreras á pié, carreras de bicicletas y por primera vez en Chile carreras de automóviles.

Resultados

Marte Setiembre 8 de 1903 a las 1.30 P. M.

PRIMEROS GRANDES CAMPEONATOS DE SANTIAGO

Campeonato de 100 yardas.—2 premios.

1.ª SECCIÓN.

1.° Juan Ramsay (U) 2.° C. A. Thwaite (S. N.)
3.° M. Castro (C). Tiempo 11 1/5.

2.ª SECCIÓN

1.° Federico Vargas (F). 2.° A. Muñoz (T.)
3.° Santiago Ramsay (N). Tiempo 11"

3.° SECCIÓN

1. Victor Aguirre E. (S. N.) 1. Moisés Dias V. (Empate) Tiempo 12".

«FINAL»

1.° Federico Vargas 2.° J. Ramsay y 3.° M. Diaz. Tiempo 10 4/5

Campeonato de tirar la bala. Peso 15 libras (2 premios)

1.° Juan John (D T). Distancia 33 piés 7½ p.
2.° M. Kálmi (D T). id. 33 » 7¼ p.
o Cárlos Alarcon (U S). o--Challen Parker (U)
o Ed. Stewart (U) o—Ad. Kálmi (D. T.)
o Hugo Sutherland (U) o—Ed. Coates (W).

Campeonato de salto en altura (1 premio)

1.° E. Heitmann (D T). 2.° Juan Ramsay (U)
o Humberto Muñoz (T). o--Santiago Ramsay (U)
o Hugo Sutherland (U.) o Máximo Kálmi (V. R.)
El vencedor saltó 5 piés 4 pulgadas de alto.

Campeonato de 120 yardas sobre vallas (2 premios)

1.ª SECCION

1.° J. D. Anadden (S. N.) 2.° E. Heitmann (D. T.) Tiempo 20.3/5.

2.ª SECCIÓN

1.° R. Avendaño (U.) o--C. N. Thwaite (S. N.)
o Cárlos Alarcón (Ch.) (tiempo) 21".3/5.

«FINAL»

1.° J. D. Madden 2.° E. Heitmann 3.° R. Avendaño Ganado facil. Tiempo 20"

Campeonato del cuarto de milla (plano) (2 premios.)

1.° Eduardo Coates (W.) 2.° Miguel Castro (Ch.)
3.° Ad. Kálmi (D. T.) o—Luis de la Carrera (T.)
o Armando Vargas (T.) o—Emilio Eyquien (T.)
Ganado por 6 yardas el 3.° á 4 yardas Tiempo 1 m. 0.4/5.

Campeonato de la milla (plana) 3 premios.

1.° Miguel Castro (C.)
2.° Arturo Bravo (U.)
3.° A. Davis (U. 4.° Emilio Eyquien (T.)
o Armando Vargas (T.) o Juan Loreluck (W.)
o David Torres(L.) o Ernesto Clark (Ch.)
5.° N. Zavala Brieba (T.) Tiempo 5' 29"
Ganados por 12 yardas.

Campeonato de Salto de distancia (1 Premio)

1.° Jorge Rodriguez (F.) Distancia 17 piés 3 pulgadas.
2.° Máximo Kálmi (V. R.) ,, 16 piés 9 ,,
o Anjel C. Vicuña (S. N.) o—Juan Ramsay (U.)
o Carlos Scheneider (T.) o—Roberto Avendaño (U.)
o Hugo Sutherland (U.) o—J. D. Mandden (S. N.)

Media milla Steeple-chase 3 Premios.

1.° Miguel Castro (C.) 2.° C. Alarcón (C.)
3.° Federico Vargas (T.) 4.° Art. Bravo (U.)
o Cárlos Sanchez V. (S. N.) M. Sanchez (S.N.)
o Juan Ramsay (U.) o—Fed. Helfmann (T.) Tiempo 2' 37".1/5
Ganado por 7 yardas: el 3.° á tres yardas.

La plata y la tuberculosis

¿Tiene la plata la propiedad de evitar el desarrollo de los microbios en general y del que produce la tuberculosis en particular?

Así parecen demostrarlo algunos descubrimientos modernos, el del Dr. Follet, por ejemplo, el cual ha observado que aislando pedacitos de patata impregnados con microbios dentro de un tubo de cristal, por medio de un hilo de plata, el cultivo no tiene resultado.

El Dr. Strauss, por su parte, asegura que los microbios de la tuberculosis no pueden propagarse en recipientes de plata; y si estas no fuesen pruebas suficientes, tenemos otra en el hecho de que las heridas cosidas con alambrillo de plata se curan más pronto que las que se cierran con cualquier otra clase de hilo, por antiséptico que sea.

En vista de esto, se comprende que el introducir plata en el organismo, por un medio cualquiera, sería muy beneficioso para el tratamiento de la tuberculosis. M. Follet ha conseguido hacerlo inyectando polvo de plata en suspensión en una solución salina.

La preparación se obtiene calentando en una cápsula un suero artificial, al cual se agrega cerca de un gramo de plata pulverizada préviamente en un pequeño mortero. El todo se incorpora después á una mezcla de 60 gramos de suero artificial y 10 gramos de guayacol y eucaliptol.

El Dr. Follet experimentó primero esta mezcla en sí mismo, y luego en numerosos enfermos tuberculosos, sin que durante los cinco años que viene empleando el tratamiento haya muerto ninguno de ellos; por el contrario, todos aumentaron en peso á los pocos meses. Haciendo una ó dos inyecciones por semana, la tos y la expectoración desaparecen por completo.

En 1901, M. Thomas J. Mayo ha curado también á varios tuberculosos del Bush Hospital de Filadelfia, por medio de las inyecciones de soluciones de plata.

Liga contra la tuberculosis



MÁXIMA

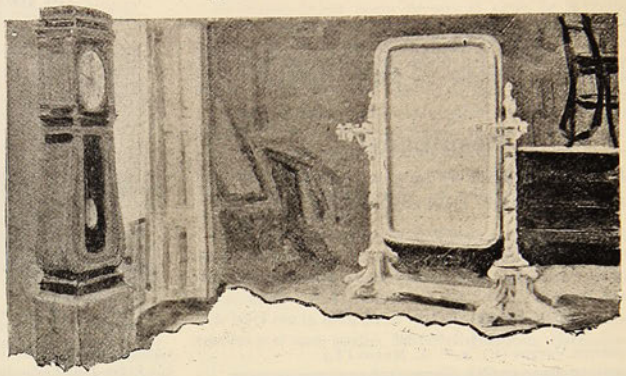
Todo miembro ó socio de la Liga contra la tuberculosis debe proveerse de su correspondiente receptáculo donde arrojar los elementos espureos.

UN CRIMEN SIN CASTIGO

El gran reloj de pared cantó las diez con voz cascada, que resonó lúgubre en la sala de almoneda casi vacía; su jadeante tic-tac y valetudinario timbre, contrastando con su noble aspecto y restaurado ropaje, relataban mudos la larga y azarosa existencia de un reloj venido á ménos.

Vibraba aún el eco de la última campanada, cuando despertó con un quejido el gran espejo de luna que en el opuesto rincón de la sala parecía. Tampoco este segundo personaje era ningún niño; la ictericia, procreada tal vez por el recuerdo de tiempos felices en dias de amargura, tiñó de amarillo su ancha cara cuadrangular, antes tan pulcra y reluciente; los malos tratos descascarillaron la pintura blanca con ribetes rosa de sus piernas largas y elegantes, mientras sus pies anchos y bien formados se agrietaban crugiendo sin cesar, presa de la gota despiadada.

—Entre el reuma y tú —dijo al fin encarándose con el reloj,—entre el reuma y tú no me dejais dormir. Ya podias guardar más consideraciones á los amigos que vuelves á encontrar después de tantos años de separación.



—¿Amigos?—interrumpió desabridamente el reloj sin cesar en su trabajo.—La amistad es hija de la simpatia y de la confianza. ¿Cómo hemos de simpatizar tú y yo, que nada tenemos de común? Tú hablas de dormir: yo no descanso. Tú no cesas de lamentar tus enfermedades: yo desprecio estas galas con que los hombres intentan sobornarme, y camino impasible hacia la muerte á través de los años, que yo mismo señalo segundo por segundo, hora por hora. Tú eres el frivolo afeminado consegero de la mujer, servil adulador de cuantos te tratan: yo el afrodita implacable sin más que un señor: el tiempo. Tú eres linfático, todo fachada: yo nervioso, todo corazón,

Sonrió benévolamente el espejo, de antiguo acostumbrado á las brusquedades de su interlocutor, á quien respondió diciendo:



—A pesar de tus *cosas*, te tengo cariño, sin duda porque hemos vivido juntos los mejores años de nuestra existencia. Esta tarde, cuando al quedarme sólo en esa galeria me trasladaron aquí, te reconocí en seguida. ¿Recuerdas qué felices éramos en aquel principal de la calle de Alcalá, yo en el tocador de la señora, tú en la alcoba de al lado? ¡Cuántas cosas he visto desde entónces!

—Yo también —añadió el reloj, arrastrado á pesar suyo por la locuacidad de su compañero.—Hombres y mujeres, niños y viejos me han hecho correr y detenerme, y hasta vengádose en mi brutalmente cuanpo no satisfacia sus antojos... ¡Necios! Siempre de espaldas á las causas, encenagados en los efectos. He presenciado idilios y tragedias, risas y lágrimas, heroismos y crímenes.

—¿Crímenes?--preguntó sobresaltado el espejo.

--No te asombres; el mayor de cuantos conozco le presenciaste tú también, le inspiraste quizá.

--¿Yo?

--Tú, sí. Rebusca en tu memoria. ¿Cuál es el crimen mayor que puedes imaginar?

—Te contestaré con Schiller...

--¡Schiller!

—¡Qué! ¿Te asombra mi erudición? Pues aprende que nosotros los frivolos, hombres ó cosas, tenemos el don de asimilarnos cuanto oimos, y yo me he rozado mucho con gente de letras en estos últimos tiempos... ¡Ay! ya se me conoce. ¿Has leido *Los Bandidos*?

—¿Yo?—exclamó indignado el reloj.—Odio á los literatos, á todos los artistas; ellos y los tontos son los únicos que me desprecian.

—A mi me gustan mucho--replicó el otro;—son los hombres que más á menudo me consultan. Pues decia que Franz von Moor pregunta al pastor Moser cual es el mayor de los pecados, el que más irrita la cólera divina.

—La pereza interrumpió—el reloj entre segundo y segundo.

—Cuando yo hablo puedes interrumpirme, pero cuando habla Schiller debes callarte. Me estás pareciendo uno de esos literatos de que ha poco renegabas. Y sigo. «No conozco más que dos», contesta Moser. «Parricidio se llama el uno, y fratricidio el otro.»

--¿Esa es toda la fantasía de tu Schiller?—exclamó el reloj.

—Pues el que nosotros presenciamos es mil veces mayor: tan grande, que solo el recordarlo me hace daño. ¿Te acuerdas de la noche en que murió Miguelito, el primero, el único hijo de tu señora?

El espejo olvidó como por ensalmo su gota y su bilis. ¡Pues si precisamente aquella noche habia sido una de las más felices de su existencia! Y púsose á relatar los incidentes de ella.

—La señora iba al baile de la Duquesa, su tia, una de las grandes fiestas madrileñas. Tú, filósofo adusto, medidor indiferente del tiempo, de la tristeza ó de la dicha, no sabes lo que significa un baile para una mujer hermosa. A mi me lo cuentan todo ó lo averiguo yo sin que ellas me lo digan: los triunfos y las derrotas, las envidias sufridas, los celos despertados, las conquistas hechas Si tú no fueras lo que eres, describiriate yo aqui con las escrupulosidades y minucias que el asunto merece, los encantos sin par ni número de la señora, tales como yo los vi y contemplé muchas veces con intimo regocijo, que ganó aquella noche su mayor altura y eminencia; bástete con aprender que nunca está más nerviosa una mujer guapa que cuando se asicala y compone para un baile, y que nunca está mas guapa una mujer guapa, que cuando está más nerviosa. Las horas felices pasan pron-



to; y así, en menos que te lo refiero, la señora estuvo vestida. Salió la doncella á buscar la talma de pieles y nos quedamos solos. Comenzó ella por fijar en mí aquellos ojos irresistibles de terciopelo negro con una de esas miradas que acarician... que estremecen, y después acercándose de puntillas y mirando á todos lados... posó en mi cara aquellos labios rojos como la más roja de las cerezas... yo caí hacia atrás desvanecido, incapaz de soportar tanta dicha. Cuando me rehice, temeroso de que interpretara mi éxtasis como desvío, oí los pasos de la doncella que se acercaba presurosa y sentí en el mismo sitio que rosaron sus labios la suave caricia de aquella mano, más blanca, más fina que yo, confirmando para siempre nuestros secretos amores... Después la doncella le dijo no sé qué, y salieron ambas precipitadamente.

Calló el espejo, excitado por el esfuerzo hecho y los recuerdos evocados, y el reloj, que escuchaba paciente la relación, contraídos sus labios por la sonrisa del desprecio, exclamó entonces:

—Ignoras, pues, lo que pasaba mientras tanto en la alcoba que yo presidía. Pues escucha á tu vez. Miguel el angelito de tres años que tantas veces te había lamido y jugado frente á ti, se retorcía en su cunita, abrasado por la fiebre, víctima de una de esas enfermedades de los niños, súbitas, terribles, tan á menudo indomables. Entró tu señora, hermosísima y sabiendo que lo estaba. ¡Si tú no se lo hubieras dicho tantas veces!... ¡Si no se lo repitieras á cuantas mujeres te consultan!...

—¡Alto ahí!—interrumpió el espejo.—Yo digo siempre la verdad; si los que la oyen interpretan á su gusto mis palabras, no es mía la culpa.

No estaba su interlocutor para discusiones, y continuó así:

—Tu señora parecía muy contrariada; golpeó el suelo con el pie, frunció el entrecejo y meditó un espacio no muy largo, y al fin, «que vaya Juan en seguida á buscar al médico—dijo, volviéndose á la niñera y á la doncella, que le oían asombradas;—quédense ustedes velando hasta que yo vuelva y... no digan nada al señor... no vaya á alarmarse...» Y como el señor llamaba á la puerta preguntando por Miguel, precipitóse ella á su encuentro, diciendo con la mayor naturalidad mientras se ponía los guantes: «Está dormido. Calla, que vas á despertarle, y vámonos, que ya es tarde».

Y salieron, mientras el niño apretaba los puños y mordía las sábanas, anudaba la garganta, sin poder llorar ni gritar. Poco después entraba el doctor, un caballero de mediana edad, simpático aspecto, mirada penetrante, frente ancha y despejada. Las dos enfermeras, quitándose mútuamente la palabra, explicaron á media voz entre lágrimas y suspiros los síntomas de la fulminante enfermedad, mientras el doctor observaba con el ceño fruncido la amoratada carita del enfermo, su respiración anhelosa, el bronco sonido del aire al salir difícilmente por la garganta, y las convulsiones de su menudo cuerpecito; preguntó después por la madre, y al sorprender lo ocurrido en las truncadas incoherencias de la confusa doncella, dejó caer la abrasada mano que en la suya tenía y me miró hosco y airado; después sonrió con la sonrisa del escéptico que descubre una nueva miseria humana, se encogió de hombros y dirigióse hacia la puerta. «¿Quiere el señor que vaya por alguna medicina?» se atrevió á preguntar la niñera desolada. El doctor se volvió como si fuera á decir algo, arrepintióse luego y salió por fin murmurando: «¡Para qué!» Diez minutos después—continuó el reloj tras una pausa con trágico acento—Miguel recobró un instante la calma, y levantando de pronto hacia mí sus deditos crispados, gritó: «¡Mamá, mamá!» con esa voz desgarradora del más débil de los seres al sentirse vencido por el más terrible de los mónstruos, y cayó hacia atrás, mientras yo le contestaba, llorando, las doce... Alboreaba cuando entró la madre como un huracán, arrastrando su riquísimo traje, mesándose los desgreñados cabellos, atronando con sus gritos la estancia é intentando reanimar con sus besos tardíos la inerte figurita de cera. Arrancóla de allí el señor y volvió á poco, sentóse junto á la cuna, escondió la cara entre las manos y lloró mucho, mucho tiempo...

—Jamás descubrí en las facciones, que tú llamarías hermosas, de la madre sin entrañas, esas huellas que deja el arrepentimiento cuando pasa borrando el pecado... Debe haber en lo más hondo de los infiernos un reloj gigantesco, que remede con su estridente tic-tac el último gemido desgarrador de todos los Miguelitos de este mundo, para atormentar con incesante martilleo por toda la eternidad los oídos impíos de las madres que les abandonaron.

Estremecido de cólera cantó el reloj las once, mientras el espejo sonreía en la obscuridad, murmurando entre dientes: «¡Qué sabes tú!»...

GABRIEL MAURA.

VARIEDADES

—¿Cuál es la nación europea que anualmente y por habitante gasta más en instrucción primaria?

Entre todas las naciones de Europa, la primera que puede figurar en esta lista es Hamburgo; allí corresponden 11.30 pesetas á cada habitante. Sigue después Suiza, con 10.15, Escocia, con 9.20; Gran Bretaña, con 7.21; Alemania, con 6.76; Irlanda, con 6.50; Prusia, con 6.45, é Italia y Holanda, con 6 pesetas anuales por habitante.

Entre las ciudades que no gastan arriba de seis pesetas anuales por habitante en la instrucción primaria puede citarse: Francia, que solo gasta 5.30; Bélgica, 5.35; Noruega, 5.35; Suecia, 5.05, y Austria, 4.25.

En Hungría sólo tocan á 2.25; en Rumania, á 1.50, y en Finlandia, á 1.10.

A los españoles corresponden 1.38 pesetas.

Los rusos son los que menos les toca del presupuesto de la primera instrucción; á 75 céntimos asciende su asignación para los estudios elementales.

***

Los hombres de más de cuarenta años rara vez son atacados de fiebre tifoidea. Durante la campaña inglesa en el Sudán, muchos soldados murieron de esta enfermedad; pero sólo uno de ellos había cumplido los cuarenta.

***

Son ya varios los casos que se han dado de que una chispa eléctrica convirtiese la piel de un cuerpo humano de un hombre blanco en negra y la de un negro en blanca.

No hace mucho, un negro residente en Mobile (Alabama) fué herido por un rayo, y de la conmoción sufrida por su cuerpo quedóse sin sentido durante algunos minutos. Pero ¡cuál no sería su asombro al volver en sí, cuando se encontró con que la piel de la mayor parte de su cuerpo tenía un color tan albo como la nieve!

***

Los agentes de policía de Nueva York son los mejor pagados de todo el mundo; su sueldo es próximamente de 4,400 pesetas al año.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, ganadores de *"El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del **Grand Prix de Paris en 1891**

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 674 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

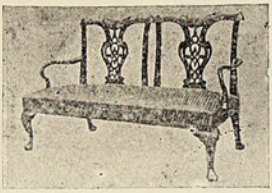
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

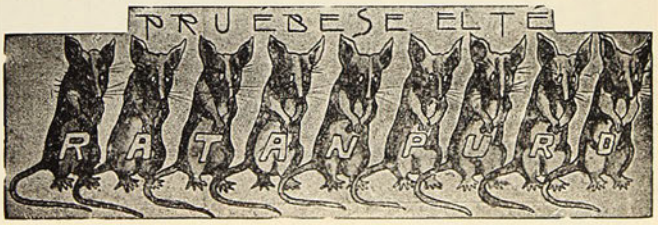
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 1964oo libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis.**



SUSCRICION

Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:

El poseedor de un titulo de suscrición ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á el en $ 2.50 cada uno.

El importe así cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscrición anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:

148	Sorteos	Dos premios semanales de	$	5	por	500	suscritores
148	id	Un	id	semanal de	id	10	id	id
2	id	Dos premios trimestrales de	id	10	id	id	id
2	id	Un	id	de	50	id	id
1	id	4 premios semestrales de	id	100	id	id
1	id	4	id	de	100	id	id
1	id	5 premios anuales de	id	10	id	id
1	id	Un	id	de	200	id	id
1	id	Un premio anual de	id	1000	id	5000	id

Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opción á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.

Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redacción su cupon por un título nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por giro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzará efectuando la operación indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Octubre 18 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 89

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



—Hace una hora, hijas mias, que os oigo hablar solamente de vestidos, faldas y zapatos. ¿No podriais ocuparos de algo más *elevado?*
—Sí, papá. Enseguida vamos á ocuparnos de los sombreros.

León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Wisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaíso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIGIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

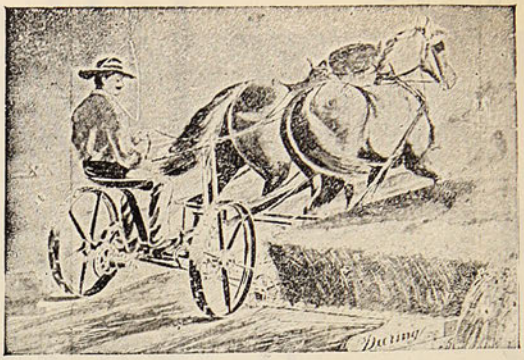
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

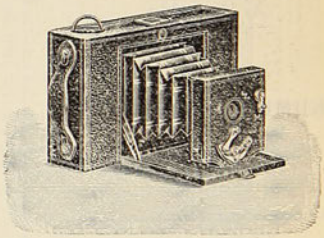
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

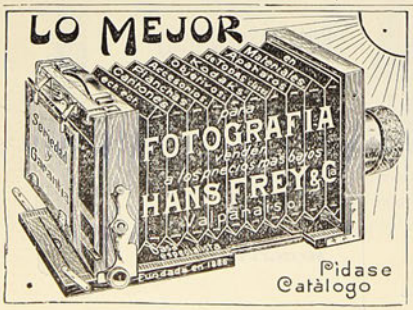


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Exmeras de Hombigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Kaemel* y otros fabricantes.

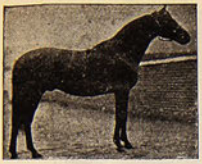
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,
BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI
GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000
FONDOS ACUMULADOS	550,208.31
	$ 650.208.31

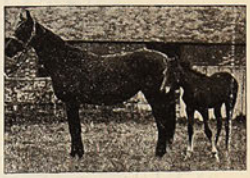
ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

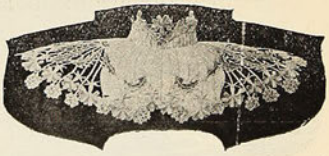
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO.

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200

MERCERIA FRANCESA



A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Edmardo Cooper
Gustavo Jullian
Cárlos Maillard
Roberto Prieto
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

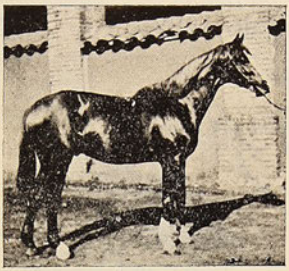
Año II. VALPARAISO, Octubre 18 de 1903. No. 89



Señorita Laura Montes

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

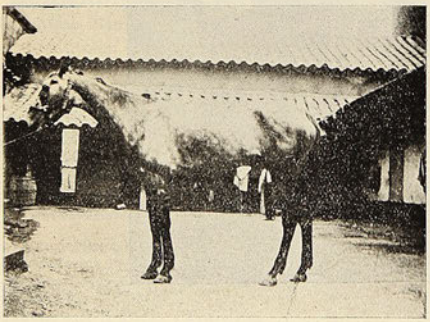
TALCA.—Club Union

Novena Reunión de Primavera

SANTIAGO, 11 DE OCTUBRE DE 1903.

La novena reunión de Otoño careció completamente de interés, tanto por la escasez de caballos inscritos, como por las condiciones mismas de las carreras que hacian resaltar los favoritos en condiciones tal, que cada uno de ellos era considerado por la cátedra *una fija* sin apelación.

Iniciose la reunión con el Premio «El Consuelo de Vallas» en que tomaron parte solo tres competidores: Tuya, Reigüe y Envidiosa. La primera de las nombradas, Tuya, partió gran favorita del *ring*, y no era para menos, habia, en ocasiones anteriores, batido á estos mismos productos dándoles algunos kilos de peso y en esta carrera, recibia 6 de Reigüe y 9 de Envidiosa, y, por lo tanto su triunfo era solo cuestión de un paseo para ella.



TUYA, POR DONCASTER II Y ALEGRIA GANADORA DE «EL CONSUELO DE VALLAS» Y DE PROPIEDAD DEL SEÑOR DANIEL CONCHA.

Efectuada la largada tomó punta y enseñó á sus enemigos el camino de la meta, la que salvó con tres cuerpos de ventaja sobre Reigüe, mientras que Envidiosa distanciada, cerraba la retaguardia.

El Premio «Doncaster» 2,400 metros, handicap, quedó reducido á cinco caballos con la deserción de Roseleaf á quien se habia asignado 66 kilos de peso y no 68 como dice el cronista de EL MERCURIO de Santiago. Sobre este tema hace una disertación curiosísima, confundiendo los pesos de los caballos, en una palabra, disparando á *tontas y á locas* sin dar en el blanco.

Confesamos que para la distancia de la carrera el peso de 66 kilos era un *tantico* exagerado; pero en las condiciones que ha ganado la yegua del señor Walker, y la superioridad incontestable, que sobre los otros productos ha demostrado en esta temporada, la hacian acreedora, sino á 66 kilos de peso, por lo ménos á uno muy aproximado. Por otra parte si no tomó parte en esta carrera fué debido solo y exclusivamente a que podia resentirse de sus manos que estan un poco delicadas.

Resumiendo: el peso de 66 kilos para 2,400 metros era un tanto elevado, como el de 63½ para 1,200 y 64 para 1,600 que se le asignó en dos carreras anteriores, muy bajo, y así lo probó adjudicándose las dos carreras en *un canter*.

Por otra parte *el estudio concienzudo de los pesos* que solicita el cronista hípico del MERCURIO, es algo así como pedir que se estudie si los caballos corren mejor para adelante que para atras. ¿Se figura que el handicaper al asignar los pesos lo hace *por tocar*, á la suerte, sin estudiar las condiciones, aptitudes y clase de cada cual? Es indudable, que muchas veces puede equivocarse, ya que ello es cuestión de simple apreciación, ojo, criterio hípico para resolver, después del estudio de las pruebas que cada producto ha dado, el peso que debe asignarle. En estas condiciones no se puede exijir más á un handicaper, como el actual, que concienzudamente asigna los pesos, produciendo llegadas magníficas y si alguna vez yerra hay que disculparle: es hombre y no es infalible.



PREMIO, POR DONCASTER II Y QUINTRALA, GANADOR DE EL PREMIO «DONCASTER» Y DE PROPIEDAD DE LA PETITE ECURIE.

Tinterillo, Hic y Premio partieron con un número de boletos más ó ménos igual, sin embargo el triunfo de Premio era discutido de antemano por sus numerosos partidarios.

Alzadas las huinchas tomó punta Premio, pero luego fué desalojado por Crack, que por unos cuantos cientos metros piloteó el lote para entregárselo nuevamente á Premio, que se vino en ganancia á la meta.

Hic, que durante la mayor parte del tiro corria tras de Crack y Giroflé inició, en la tierra de entrada á la cancha, un avance paulatino sobre los punteros dando fácil cuenta de los dos nombrados, mas no así de Premio, que resistió valientemente el ataque y salvó la meta á un cuerpo de ventaja sobre él, batiendo el *record* en esta distancia.

En el Premio« No Ganadores», se dibujó un momento favorito Milkman, á quien se creia capaz de adjudicarse

el premio apesar de Omega y Vent-Arriére que arrastraban la masa de la opinión.

Después de un lijero momento de espera el juez alzó las huinchas y apareció á la cabeza del lote Omega, pero fué desalojada inmediatamente por Tentadora que pasó como una flecha á la punta pi'oteandolo hasta la entrada á la tierra derecha donde fué batida nuevamente por Omega.

Cien metros antes de salvar el disco Vent-Arriére que cerraba la retaguardia del grupo, en acción irresistible da fácil cuenta del lote y avanza sobre la puntera que resiste el ataque y obtiene la victoria por medio cuerpo escaso.

En la clásica del dia, «El Criterium» partió con los honores de la cotización Silueta que daba fila y partido.

Efectuada la largada Pierrette que hacia juego para su compañero de corral, Pierrot, tomó la punta, pero sólo por breves instantes pues Silueta, apesar de no estar aún en forma, la desalojó é hizo el papel de *leader* durante toda la distancia. Sin más variaciones que el avance de Majestic Rose sobre Ermete que corria tercero detrás de Pierrette y el retroceso de ésta al fondo del lote cuando hubo cumplido su misión, se desarrolló gran parte de la prueba.



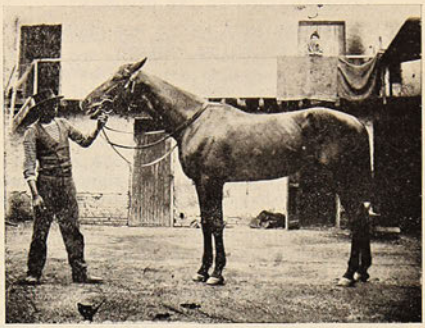
PIERROT, POR WANDERER Y PALTA 2º DEL CRITERIUM Y DE PROPIEDAD DEL CORRAL JACKSON.

Pierrot, que en la partida habia sufrido un serio choque de Ecuyére y Ermete Novelli ocupó la retaguardia hasta ciento cincuenta metros antes de llegar á la meta donde en una atropellada majistral amagó tan seriamente la victoria de Silueta, que ésta vencida tuvo que recobrar nuevos brios y volver sobre si misma para conseguir vencerlo en la raya por media cabeza.

En el «Premio Cambronne» partió gran favorita Berlin seguida de Clorinda, Fierro, etc., mientras Crack, que ya habia tomado parte en una prueba de 2,400 metros era jugado solo en calidad de batatazo.

Efectuada la partida Berlin tomó inmediatamente punta, jineteada por Michaels, y piloteó el lote seguida de Clorinda. En esta forma se cubrió casi toda la distancia y ya el triunfo de Berlin era aclamado en las tribunas cuando surje del centro Crack y en unos cuantos avances la alcanza, lucha con ella y la vence por un pescuezo. Berlin no pudo resistir el ataque de Crack debido solo y exclusivamente á la táctica del jinete que no guarda nada para la lucha final, que no tiene el suficiente dominio sobre su caballo para contenerlo, dejarlo respirar, replegarlo un poco y prepararlo para resistir el ataque. Este mismo error le hemos visto cometer en repetidisimas ocasiones convenciéndonos que si pudiera llegar á evitar este defecto seria por mucho el mejor jockey de nuestras pistas.

En los ochocientos metros no hubo carrera; Rusia jugó con sus contendores. Corrió un momento apareada con



CRACK POR LANCERO Y DARLING II GANADOR DEL OMNIUM HANDICAP PARA «NO GANADORES» Y DE PROPIEDAD DEL SEÑOR CIRILO CASTRO.

Dieziocho y después lo vence en acción fácil y desenvuelta; Visión atropella en el último momento y conquista el segundo lugar.

PAPERCHASSE

El Domingo pasado se corrió el Paperchasse organizado por el Club Internacional de Sport. El meeting tuvo lugar en las cercanias del pueblo de Renca.

Tomaron parte como «Zorros» los señores Fco. Röstel, C. Valenzuela y más de cincuenta «perros», entre los cuales notamos á los señores: José Diaz Zalveta—Coronel Parra—Gmo. Garai—Meyer F. Röstel—Mayor Echavarria—Alférez Pizarro—Mayor O'Ryan—Teniente Montiel C. Unsurrunzaga—V. Osorio—A. Urzúa—P. Carrillo—A. Shultes—Capitán Francke Humberto y Rodolfo Valenzuela—C. Gross—Vicente Barros—Alfredo Rodriguez—Alberto Balcells—Jorge Lambert—Luis de la Carrera y muchos otros que por el momento no recordamos.



Se recorrió una distancia de 23 kilómetros en 1½ hora y hubo 15 obstáculos. Después del Paperchasse se sirvió un magnifico almuerzo.

El Sr. V. Osorio, en su magnifica yegua «La Señorita» fué el vencedor del torneo y fué muy felicitado por la destreza con que manejó su animal.

Las fotografias que acompañamos fueron tomadas poco antes del regreso á Santiago por el Sr. Luis de la Carrera.

LA SEMANA EN SANTIAGO

Continuamos en las mismas ..

INTERESANTE CONFERENCIA ENTRE DON PEDRO MONTT Y EL EXCMO. SR. RIESCO

14 de Octubre

Justamente, querido Director, al cerrar mi crónica de la última Semana, las cosas quedaban en Santiago en un pie exactamente igual al en que se encuentran hoy: el Ministerio en disloque, el Fronton Chile cerrado (per seculam seculorum), la poesia de duelo riguroso—aunque todavía no se sabe que haya fallecido Pedro Nolasco Prendez—y el partido liberal-democrático *erre que erre*, es decir, concitando siempre al desbarajuste y á la anarquía, faltando á sus compromisos de la manera mas cinica y riéndose con la actitud más provocativa de todos los otros partidos y en particular de aquellas personas honorables y dignas que por un momento pudieron alimentar la esperanza de que, con un resultado equitativo en la elección de Rere, la situación se compondria y el Gabinete quedaria *parchado* y aqui paz y después gloria!

Pero ¡quiá! Los liberales-democráticos tienen una epidermis bastante dura y una ánsia—¡todavía!—de poder bastante grande, como para no detenerse en miramientos ni pelillos y faltar, no solo á las palabras de honor que en estos últimos dias habian empeñado ante el propio Presidente de la República, sino á las conveniencias de partido más elementales y dignas de respeto. Ellos que tienen doble número de diputados y senadores que los nacionales; ellos que debian al partido liberal moderado los sentimientos de una delicada reciprocidad, ellos— los balmacedistas, los eternos adeptos de la piltrafa fiscal—han demostrados una vez, no tener pizca de seriedad ni de vergüenza.

Así! Como suena: al pan, pan y al vino, vino!

***

La cuestión es muy sencilla. Producida la vacante de la diputación de Rere por fallecimiento del señor Rios Gonzalez, malogrado adalid del partido nacional, los liberales-democráticos no tuvieron la delicadeza siquiera ni la cortesia de consultar á ese partido que los acompañaba en las tareas de gobierno para proceder á llenar dicha vacante. Lo justo ó lo elemental entre partidos que hacen juntos la misma jornada, es guardar, por lo menos, entre sí, un poco de lealtad. Sin embargo, los liberales democráticos no guardaron en este caso ni la una ni la otra, y mucho antes de que los nacionales les enviaran aquella discreta nota, invitándoles á cambiar ideas sobre la elección de Rere, ya ellos habian ubicado una candidatura propia, usurpando á un partido aliado y á sus propios compañeros en el gobierno, una plaza que por ningún concepto debia pertenecerles.

Naturalmente, los nacionales saltaron y en esta ocasión como en muchas otras prefirieron alejarse del gobierno, recobrando su entera libertad de acción, á seguir autorizando los manejos abusivos y las ambiciones concupiscentes de un partido politico que, no obstante la merecida proscripción en que ha pasado algunos años, aun no ha aprendido á proceder con mediana honradez ni á usar siquiera las formas de la dignidad esterna!

De ahí la crisis ministerial que inmediatamente fué planteada y que solo dos hombres como los señores Edwards y Besa—de patriotismo tan puro y reconocido—han debido prestarse á conjurar, esperando con abnegación digna del mayor aplauso, que los balmacedistas reaccionasen de algun modo en la elección de Rere y quisieran facilitar una solución equitativa, evitando la ruptura entre los elementos politicos que juntos habian venido haciendo el gobierno desde los memorables pactos de Noviembre.

A este propósito se cuenta que en la conferencia habida entre el Presidente Riesco y el señor don Pedro Montt—conferencia solicitada anhelosamente por el primero de estos personajes—aquél dijo, para comenzar, las siguientes palabras:

—Reconociendo que el partido que Vd. preside *tiene toda la razón* en este caso, puesto que la diputación de Rere les pertenecia á Vds. y les pertenece de *hecho* y de *derecho*, yo ruego á Vd. que en obsequio á mi tranquilidad personal como Jefe de Estado, quiera Vd. poner todo el peso de su influencia en la balanza de un arreglo á que yo creo que podriamos arribar....

—Por mi parte estoy dispuesto—contestó don Pedro—á cooperar sinceramente *con usted* á una solución amistosa, advirtiéndole que para ello no vacilaré, si es necesario,en sacrificar personalmente todo lo que un jefe de un partido de orden puede sacrificar en obsequio de la buena marcha del Estado.

—Ese arreglo consistiria—prosiguió el señor Riesco—en que los liberales-democráticos, hoy *sinceramente* arrepentidos de la falta de consideración que han tenido con Vds. en el asunto de elección de Rere, impartiesen una orden al comité local de aquel departamento en el sentido de dar al candidato nacional, es decir al candidato de ustedes, la fuerza indispensable para que salga triunfante....

Se refiere que don Pedro Montt soltó una carcajada por toda respuesta y que después repuso:

—Por lo que Vd. me dice, Presidente, veo que estaria Vd. dispuesto á esperar de los liberales-democráticos, no solo un acto de desagravio, sino una demostración de verdadera lealtad.... En tal caso, créamelo Vd. (insistió don Pedro), admiro su candidez!

—¿Y por qué nó, cuando ello es lo más justo?—arguyó el Presidente.

—Siendo así y procediendo en esa forma *inverosimil* los liberales-democráticos—asintió el señor Montt—no habia porque buscar ninguna otra fórmula de arreglo, puesto que ese es precisamente el verdadero arreglo. Pero como yo *no creo en la sinceridad de esa actitud*, mejor será, si Vd. desea que mi partido le ayude á sobrellevar las responsabilidades del gobierno, que buquemos otra fórmula, á cuyo efecto puede Vd. estar seguro que el partido nacional no rehusará ninguna que sea honrosa.

Se refiere que ante esta patriótica observación, el Presidente exclamó completamente persuadido:

—Esperemos entonces á que se produzca la elección de Rere y según sea el resultado, á proceder en consecuencia.

***

Y bien. El resultado ya se ha visto: el candidato liberal-democrático, triunfante por mas de 800 votos, ha arrebatado sorpresivamente al partido nacional un puesto en la Legislatura que, segun la declaración espontánea del mismo Presidente de la República le pertenecia de *hecho* y de *derecho*; con lo cual hay razon de sobra para que ese partido recobre su libertad de acción y se aleje de las esferas de gobierno, dejando en ellas á esa pandilla de hombres inescrupulosos que con tanta deslealtad le han tratado.

Depues de todo esto, no se dirá ni se podrá decir que el partido politico que preside don Pedro Montt, tiene arte ó parte en la crisis producida ni es ni puede ser responsable de las tremendas dificultades que se avecinan y en que el pais se verá envuelto. La cuestión por un lado es tan clara como oscura por el otro!

TIMONEL.

La colonización Canaria

NUESTRO AJENTE CONSULAR EN LAS PALMAS

La colonización nacional, que durante muchos años ha sido completamente olvidada por nuestros gobernantes ha recibido, con la llegada de los colonos boers y canarios, un pequeño impulso, que es de esperar sea el principio de una rejeneración completa en el sistema seguido hasta la fecha, y cuyos resultados prácticos han sido casi completamente nulos.



EL SEÑOR VICTOR PEREZ, CONSUL DE CHILE EN LAS PALMAS (GRAN CANARIAS).

Los nuevos colonos, que la sociedad Dominguez Cerda trae para el territorio del Budi son 365 familias de canarios, que gracias á los buenos informes que han recibido de nuestro cónsul en Las Palmas, señor Victor Pérez, vienen al pais en la confianza absoluta que en él encontrarán vasto campo á su actividad industrial labrando el porvenir de sus hijos y contribuyendo al engrandecimiento del pais que adoptan como su segunda patria.

El señor Victor Pérez, cuya fotografía reproducimos, es nuestro representante consular en Las Palmas, donde ha hecho que se nos estime y nos aprecie y cuantos han tenido la fortuna de tocar en el puerto de su residencia no tienen sino palabras de agradecimiento para el representante chileno, que con su carácter é intelijencia contribuye á darnos á conocer como pais culto y civilizado.

NOVEDADES HIPICAS.

De Buenos Aires

En el remate de los productos del *Haras Ojo de Agua* verificado el 22 de Septiembre se obtuvo un término medio de $ 5,200 y el total alcanzó á $ 140,000 nacionales.

Entre los productos vendidos notamos:

Brunario, por Stiletto y La Rachel, propio hermano de *Calenda* en $ 10,000;

Madrugada por Stiletto y Alborada, propia hermana de Magda en $ 1,200;

Ensueño, por Gay-Hermit y Regret, propio hermano de Destroyer en $ 6,000.

El 14 de Septiembre se efectuó el remate de los productos del *Haras Las Ortigas* y la venta alcanzó la suma de $ 125,000, siendo el término medio de $ 5,208.33.

Entre muchos productos por los cuales se pagaron precios de 16, 15, 11, 8, 7, 6, mil nacionales notamos los siguientes que han tenido cierta resonancia en nuestros hipódromos:

Wedge por Neapolis y Welcome, propia hermana de Welbeing, en $ 8,000;

Guayaba, por Neapolis y Gibelotte, propia hermana de Gibelet, en $ 2,500.

Lord Hastings, por Stiletto y Espoir fué adquirido en $ 12,000 por el Stud Corrientes. Espoir es propia hermana de Párvula y Gonin, el hermoso reproductor que posee el señor Julio Subercaseaux en su criadero de Pirque.

De Rio Janeiro

En el hipódromo de Jockey Club realizóse el 13 del mes próximo pasado la gran prueba clásica de la temporada el "*Jockey Club*"—distancia: 3,200 metros.—Premios: $ 10,000 al 1.°; $ 1,500 al 2.° y $ 400 al 3.°.

La mayoria de los productos que tomaron parte en esta gran prueba eran salidos de Studs y Criaderos de Buenos Aires.

Obtuvo el triunfo Molket (ex-Pincen) de 4 años, con 56 kilos, y por Stiletto y Fortuna, perteneciente al Stud Mourao y jineteado por nuestro antiguo conocido George Rutledge; 2.° Globo (ex-Barba Azul y 3.° Dumont (ex-Leader).

La Comisión Directiva del Derby Club suspendió por seis meses al jinete George Rutledge que montaba á Molket en el Premio Rio Janeiro y á su propietario aplicóle $ 1,500 de multa y $ 500 al jockey Marqués que corría á Dumont en esa misma carrera, este hizo puesta con Molket para el segundo lugar.



KEYWEST POR LANCERO Y GUIA GANADOR TRES AÑOS CONSECUTIVOS EN LAWN TENNIS PREMIUM.

Contra los rayos

Contra el peligro proveniente del rayo recomienda un periódico que, las personas que se encuentren durante una tempestad en una tienda pequeña ó almacén de grandes dimensiones, cuyos edificios estén desprovistos de pararrayos, procuren sentarse lejos de chimeneas, de espejos y de objetos de pintura dorada.

El sitio más seguro es el centro de la habitación, mientras no sea debajo de arañas de metal suspendidas por cadenas; y alli, sentado en una silla, con los piés cruzados. Si á esto pueden añadirse dos ó tres colchones que se colocarán debajo de la silla, es casi seguro que puede salirse ileso en la mayoria de los casos.



La compañía Serrador-Mari

Funciona actualmente en el teatro Victoria de este puerto la compañía dramática española que dirige el primer actor don Esteban Serrador y en la que figura como primera actriz la señora Josefina Mari.

La compañía Serrador-Mari trabajó en Santiago durante una temporada, la mas larga quizá que entre nosotros halla actuado una compañía dramática, puso en escena cerca de 300 obras, gran parte desconocidas en la capital y ajenas á las vulgaridades del gusto propias de un público refractario al arte dramático.



Señora Josefina Mari.

Comprendió claramente el señor Serrador las condiciones del público ante el cual se presentaba y se formó la resolución de educarlo, de despertar su sentimiento artístico, refinar su gusto y deleitarle en seguida con las obras maestras de los grandes dramaturgos españoles, franceses, ingleses, alemanes, rusos é italianos.

La labor emprendida por el laborioso artista era pesada para un hombre y peligrosa para un empresario. La constancia, el estudio, los esfuerzos del actor fueron al fin coronados y su espíritu pudo saborear la grata satisfacción de recoger los frutos de un público educado por él. Ibsen y Sudermann no son ya autores desconocidos en Chile y sus obras correctamente presentadas en la escena penetran sin dificultad en el cerebro y en el corazon de los que ayer bostezaban cándidamente ante estas brillantes producciones del talento.

Desempeñada tan hermosa misión en Santiago, el señor Serrador se ha impuesto el mismo trabajo en Valparaiso y no dudamos que su esfuerzo inteligente será premiado con los mismos frutos que en la capital.

Compañera de la labor artística del señor Serrador, es la señora Josefina Mari que brillantemente desempeña en la compañía el papel de primera actriz. La señora Mari reune especiales condiciones para hacerse aplaudir de la concurrencia ante la cual interpreta los personajes escénicos mas variados. El público del Victoria ha podido admirarla ya en Demi-monde, Tosca, Dora, Caridad, etc., etc., y se ha impuesto con entusiasmo de las cualidades que adornan á la señora Mari.

En el polígono de la marina

CERTAMEN DE TIRO AL BLANCO.—CONDICIONES PARTICULARES

La Comisión designada por el Directorio del Circulo Naval para dirigir el certamen de tiro al blanco que se llevará á efecto el Domingo 8 de Noviembre en el polígono de la marina, en Viña del Mar, redactó ayer el siguiente reglamento particular, al cual deberán ceñirse los que tomen parte en dicho concurso:

1.° El certamen se llevará á efecto el Domingo 8 de Noviembre á las 9 A. M. en punto, en el polígono de la marina;

2.° El orden para los tiradores será el que fije el sorteo que se verificará á las 8.30 A. M. del dia del torneo;

3.° La distancia para el tiro de rifle será de 500 metros y se disparará una serie de 5 tiros con un tiro único de prueba;

4.° Para el tiro de revólver la distancia será de 30 metros y se disparará una serie de 5 tiros con un tiro único de prueba;

5.° La posición será la que elija el tirador, no siendo la de mampuesto;

6.° En caso de empate entre los más altos puntos, se decidirá el empate por serie de 5 tiros, sin tiro de prueba, adjudicándose el primero y segundo premio á los que obtengan los puntos más altos;

7.° Toda dificultad en el certamen será resuelta en única instancia por la presente Comisión;

8.° Las inscripciones para el certamen se cerrarán el Jueves 26 del presente.

Valparaíso, Octubre 15 de 1903.—R. Amengual.—Carlos Plaza.—Edmundo Eastman.—Guillermo M. Bañados.—Arturo G. Browne.

Las inscripciones están abiertas en el Circulo Naval.

La cuota es de tres pesos con derecho al almuerzo que se servirá ese dia.

Habrá primero y segundo premio para el tiro de rifle y también para el de revólver.

Los primeros premios consistirán en objetos de arte y los segundos en medallas de plata.

Club de Regatas Valparaíso

En la regata de 2,000 metros que se efectuó el domingo entre «Lautaro» y «Orompello», capitán contra capitán, obtuvo el éxito «Orompello» al mando del capitán, por dos cuerpos de bote.

Las regatas se efectuaron con toda felicidad, demostrando las tripulaciones estar en condiciones inmejorables.

Este Domingo, los miembros del Club harán un paseo á Caleta Abarca, por las tres embarcaciones, segun programa.

Valparaiso Sporting Club.

La temporada de Primavera que debia inaugurarse el 22 del presente ha sido por acuerdo del Directorio, postergada para el 5 de Noviembre.

DECIMAS CARRERAS.—Santiago, Domingo 18 de Octubre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 10.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 18 de Octubre de 1903.

Primera Carrera.—"EL CONSUELO DE SALTOS" (Steeplechase)

Premios: $ 500 al 1.°.—Para animales de 4 años y mas, que en la temporada no hayan ganado *steeplechase*.—Peso de reglamento, con recargo de 5 kilos al ganador de una carrera de vallas, en la temporada.—Inscripcion: $ 20.—Distancia: 3,500 metros.

Solferino	1 Dije	68	E	colorado	M	El Rey-Finalina	ch. solferino ray. blanca, g. solferino
Sportsman	2 Reigüe	68	E	tordillo	M	Doncaster II-Tordilla	ch. café adornos oro, gorra lacre
José S. Collao	3 Pluton	70	E	alazan	M	Doncaster II-Carlota	ch. lila cruz amarilla, g. amarilla

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Pluton .

Segunda Carrera—"DE REMATE".

Premio: $ 500 al 1.°.—Para 3 años y más.—El vencedor se venderá por $ 1,500 con descargo de un kilo por cada $ 100 menos en el avalúo.—Peso de reglamento con recargo extra de 2 kilos al vencedor de una carrera de *Venta ó Remate* en la temporada.—Inscripción: $ 20.—Distancia: 1,200 metros.

Julio Aninat	1 Irma	53	4	colorada	M	Doncaster II-½ Pisco	ch. oro, gorra azul
Luis Contreras	2 Valcreuse	56	E	mulato	M	General Wilson-SorpresaII	ch. colorada, gorra verde
Pirque	3 Fille de joie	51	4	colorada	M	Lucifer-Warwara II	ch. blanca, costura verde, g. verde
G. Hunt	4 Berlin	56	4	tordilla	M	Thunder II-Rosita II	ch. guinda lunares negros
H. Schiavetti	5 Milanes	52	3	alazan	FS	Royal Oak-Veturia	ch. azul, gorra blanca
Quo Vadis	6 Fortunita	58	E	colorada	M	Genovés-Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
P. A. del Rio	7 Pantera	45	3	colorada	M	San Víctor-Rubia II	ch. verde, m. lacres, g. verde y lacre
J. Echeverría	8 Fatuo	51	3	alazana	M	Cambronne-Pretenciosa	ch. rosado y negro por mitad
A. Vergara	9 Sirdar	53	5	rosillo	M	Jitano II-Galatea II	ch. colorada gorra colorada
Pedro Oyarce	10 Brasa	54	4	colorada	M	Lucifer-Gipsie	ch. oro lunar lacre m. lac. g. oro lac. vd.
H. Anseime	11 Espoir	52	4	tordillo	M	Wanderer-Mascotte II	ch. blanca, gorra negra
P. Allegro	12 Salteadora	53	5	colorada	M	K. Christian II-Linda III	ch. marfil, m. heliotropo, g. frambuesa

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Valcreuse Fortunita Irma

Tercera Carrera—"HANDICAP DE PRIMAVERA".—(Carrera clásica).

Handicap libre.—Premios: $ 2,000 al 1.°, $ 400 al 2.° y $ 200 al criador.—Para animales de 3 años y más que hayan llegado placés en alguna carrera plana en la temporada, salvo en las de *Venta o Remate*.—Los pesos se publicarán el Domingo 11 de Octubre, á las 5 P. M. y las inscripciones tendrán lugar el Mártes 13 á las 4 P. M.—Inscripción: $ 125.—Distancia: 1,900 metros.

Sportsman	1 Hic	56	5	mulato	FS	Reminder-Hilda	ch. café adornos oro, gorra lacre
Petite Ecuire	2 Premio	54½	4	alazan	M	Doncaster II-Quintrala	ch. verde, m. grisperla, g. grisperla
Corral Jackson	3 Tip-top	52½	E	mulato	M	Palmy-Sunflower	ch. negra, m. y gorra cereza
Quo Vadis	4 Desteilo	52½	4	alazan	M	Lucifer-Lota	ch. rosada y negra á cuadros
J. Echeverría	5 Etoile	51½	E	alazana	FS	Palmy-Miraflores	ch. rosada y negro por mitad
P. Oyarce	6 Crucero	49½	E	colorado	M	El Rey-Guia	ch. oro lu. lac., m. lac. g. oro, lac. verde
Pirque	7 Ecuyère	49½	3	colorada	FS	Amazon-Amazone	ch. blanca costura verde, gorra verde

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Hic Tip top

Cuarta Carrera—"PREMIO DESPEDIDA"

Para animales de 3 años y mas no ganadores de carreras clásicas ó reglamentarias.—Peso de reglamento con recargos.—Inscripción: $ 40 —Premios: $ 700.—Distancia: 1,600 metros.

Julio Aninat	1 Sybarite	57	3	colorado	M	Lancero-Sirena II	ch. oro, gorra azul
Cirilo Castro	2 Ermete Novelli	55	3	alazan	FS	Palmy-Tear	ch. negra, m. lacre, gorra negra
P. Oyarce	3 Fierro	61	4	tordillo	M	Lucifer-Zaeta	ch, oro lun. lac. m. lac. g. oro lac. vde.
Pirque	4 Mme. Theo	53	3	alazana	FS	Amazon-Lady Thurio	ch. blanca cort. verdes, gorra verde
Bonafide	5 Lijero	65	E	colorado	M	Doncaster II-Quintrala	ch. lacre y negra en ruedas g. negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Sybarite Lijero

Quinta Carrera—"OMNIUM-HANDICAP".—(Para no Ganadores)

De $ 1,000 en Premio.—Inscripción: $ 20.—Premio: $ 500 Distancia 1,300 metros

P. Maldini	1 Vent-arrière	60	3	colorado	FS	Wanderer-Joya	ch. verde, m. blancas, gorra colorada
J. Echeverría	2 Valiente	58	3	colorado	M	Cambronne-Heroica	ch. rosada y negro por mitad
G. Hunt	3 Berlin	56½	4	tordilla	M	Thunder II-Rosita	ch. guinda con lunares negros
A. Vergara	4 Sirdar	55	5	tordilla	M	Jitano II-Galatea II	ch. y gorra colorada
J. Aninat	5 Irma	54½	4	colorada	M	Doncaster -½ Pisco	ch. oro, gorra azul
Antonio Astorga	6 Envidiosa	55	5	tordilla	M	Doncaster II-Alegría	ch. oro cruz negra, gorra blanca
Pirque.	7 Ecuyére	54½	3	colorada	FS	Amazon-Amazonne	ch. blanca costura verde gorra verde
Pedro del Rio	8 Tentadora	53	3	alazana	FS	Palmy-Tentacion	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
E. Valdes	9 Delfin	53	3	alazan	M	Palmy-Jibia	ch. negra y amarilla listada g. negra.
Corral Jackson	10 Girofle	47	5	alazana	FS	Wanderer-Over the sea	ch. negra, m. y gorra cereza
Pablo Allegro	11 Salteadora	45	5	colorada	M	King Christian-Linda III	ch. manfré, m. heliotropo, g. frambuesa
H. Anselme	12 Espoir	42	4	blanco	M	Wanderer-Mascotte	ch. blanca, gorra negra

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.o Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Irma Ecuyère Berlin

Sesta Carrera—"LA VAPA" (Handicap libre)

Premios: $ 800 al 1.° y 150 al 2.°.—Para animales de 3 años y más que no hayan llegado placés en la temporada salvo en las carreras de venta y de remate.—Inscripción: $ 40.—Distancia: 1,300 metros.

P. J. Medina	1 Empress of Pirq	56	3	colorada	M	Palmy-Hipia II	ch. escocesa
S. Villalba	2 Temporal	53	4	alazan	M	Taltal II-Condell	ch. maiz y negro en ruedas, g. maiz
Solferino	3 Condenado	47	4	tordillo	M	Lancero-Rosa II	ch. solferino y blanco a rallas g. solfna.
Corral Jackson	4 Girofle	45	5	alazana	FS	Wanderer-Over the sea	ch. negra, manga y g. cereza
H. Anselme	5 Vauclusienne	44	4	mulata	M	Wanderer-Fedora	ch. blanca, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Empress of Pirque Condenado

COMBINACIONES Y APUESTAS

La muerte en el beso

Los besos llevan en sí los gérmenes de la muerte. Ya lo sabíamos desde que principiaron á ser conocidos los progresos de la bacteriología. Pero ahora se han hecho pruebas que no pueden ser más convincentes.

El Dr. Schlesinger y el Dr. Taylor, separadamente, han realizado la misma clase de experimentos, consistentes en dar á besar á jóvenes llenas de salud un cristal cubierto de gelatina, de la que sirve para cultivar los microbios, y perfectamente esterilizada.

Los sonrosados labios, las puras bocas de las muchachas, no dejaron mancha alguna en la delgada capa de gelatina, que conservó su aspecto transparente; no se había efectuado cambio alguno visible.

Los cristales fueron metidos en una incubadora cuyo interior había sido esterilizado también con el mayor esmero, y en ella los dejaron durante veinticuatro horas á una temperatura un grado más alto que la de la sangre humana.

Cuando se sacaron de la incubadora las placas, no estaban ya transparentes.



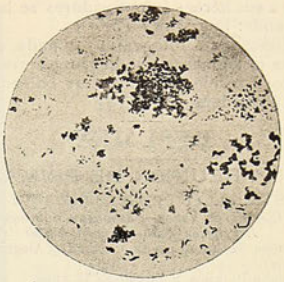
BESANDO EL CRISTAL.

La gelatina se había cubierto de colonias de bacterias. El Dr. Schlesinger contó nada menos que veintiocho colonias distintas en el cristal que había besado una de las muchachas más jóvenes, más robusta, más bonita y de aspecto más sano. El beso de aquella beldad, un sólo beso en que apenas rozó con los labios la gelatina, había trasmitido á ésta aquel ejambre de especies distintas de bacterias, cada una de las cuales, al grato calor de la incubadora y bien alimentada por la gelatina, había procedido á formar comunidades y reproducirse con rapidez extraordinaria.

No hay boca sana, por bella y por limpia que sea; y por lo tanto, no hay beso sin peligro, por dulce que sea.

Ya en 1885, según el *Libro de texto de bacteriología* del Dr. Sternberg, se había conseguido aislar y cultivar veintidos especies distintas de bacterias que anidan en la boca. Posteriormente, el mismo doctor ha descubierto en la saliva y en los dientes ocho especies más.

Estos microbios son los que hay en la boca cuando ésta se halla en estado normal de salud. Pero nuevos experimentos han probado que los gérmenes de la tisis y de otras enfermedades, se hallan presentes en las bocas de los médicos y de las enfermeras que cuidan á tuberculosos. Y sabido es que muchos gérmenes de enfermedades se hallan en el aire, y con la respiración se depositan en las superficies húmedas y mucosas de la boca y de la nariz. En ellas encuentran auxilio favorable para su cultivo, y favorecidos por la temperatura y por la humedad, se propagan y se multiplican.



EL CRISTAL VEINTICUATRO HORAS DESPUES.

Si la persona está sana y no ofrece puntos débiles de ataque á esos microbios, éstos no la perjudican. Pero con un beso puede transmitirlos desde su boca á la de otra persona que, por hallarse en condiciones favorables para el desarrollo de alguno de aquellos microbios, coge así con aquel beso la enfermedad destinada á llevarla al sepulcro.

En varios paises se han formado ya ligas y sociedades para combatir el beso, aun entre esposos, y en los Parlamentos de algunos Estados de la confederación de los Estados Unidos se han presentado proposiciones de ley estableciendo penas contra el beso. Una de ellas es muy original: tiende á disponer que no pueden besarse mas que las personas provistas de certificado médico en que se haga constar que no corren peligro realizando tan dulce operación. De tan extravagantes ideas sólo puede quedar en pié una cosa: la conveniencia de no besar á los niños, pues su naturaleza es demasiado débil para resistir á los gérmenes perniciosos.

¡Cuántas criaturitas mueren á consecuencia de algún beso portador de contagios fatales!

La gran Teresa

Las últimas revistas europeas nos traen detalles curiosos sobre el *affaire* Humbert, que tanta resonancia ha



TERESA HUMBERT DELANTE DEL TRIBUNAL.

tenido en el mundo por la magnitud de la estafa y la inocencia *sui generis* de que ha dado prueba evidente el gran pueblo frances.

Lo que en nuestro modesto modo de vivir se llamaría

simplemente el *«cuento del tio»* en Francia se titula *el affaire* y á sus héroes ó instigadores se les agrega el epiteto de grande: la *grande Thérese*.

Reproducimos una fotografia tomada en la *Cour d'Arrisses* en el momento que la gran Teresa se levanta y dice: «Señor Presidente, estoy muy enferma, muy enferma, señor Presidente».

RESUMEN

NOVENA REUNION DE PRIMAVERA

SANTIAGO, 11 DE OCTUBRE DE 1903.

El Consuelo de Vallas--Distancia 2,600 metros.
Inscripción $ 30--Premio: $ 400

1.° Tuya, 4 años, 64 kilos, por Doncaster II y Alegria—Daniel Concha--(J. M. Veliz).

Non placé: Reigüe 70 kilos, y Envidiosa 73 kilos.

Tiempo: 3.03 2/5

El 1.° á seis cuerpos fácil adelante.

Apuestas mútuas: Tuya, ganador $ 3.10.

Premio Doncaster—Distancia: 2400 metros.
Inscripción: $ 70—Premios: $ 1000 al 1.°, y $ 200 al 2.°

1.° Premio, 4 años, 47 kilos, por Doncaster II y Qintrala--Petite Ecurie--(A. Venegas).

2.° Hic, 5 años, 57 kilos, por Reminder é Hilda—Sportsman--(M Michaels).

Non placé: Tinterillo 52 kilos, Fierro 48 kilos, Crack 43 kilos y Giroflé 40 kilos.

Tiempo: 2.37 4/5

Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.°, Crack á tres cuerpos.

Apuestas mútuas: Premio, ganador: $ 6.40; placé: $ 3.00; Hic, placé: $ 2.90.

Premio No Ganadores--Distancia 1,300 metros.
Inscripción $ 40--Premios: $ 700

1.° Omega, 3 años, 52 kilos, por Royal Oak y Fantasía--E. Reyes--(A. Garrido).

2.° Vent Arriére, 3 años, 55 kilos, por Wanderer y Joya--P. Maldini--(J. Paul).

3.° Tentadora, 3 años, 53 kilos, por Palmy y Tentación--Pedro del Río--(Luis Quiroz).

Non placé: Litlepussy 55kilos, Waldersee 55 kilos, Windsor 55 kilos, Marujita 53 kilos, y Mickman 54 kilos.

Tiempo 1.23½.

Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° á dos cuerpos.

Apuestas mútuas: Omega, ganador: $ 5.50; placé: $ 2.50; Vent Arriére, placé: $ 2.40; Tentadora, Placé: $ 3.10.

El Criterium—Distancia: 2000 metros.
Inscripción $ 150—Premios: $ 2500 al 1.°, 500 al 2.° y $ 250 al criador

1.° Silueta, 3 años, 52 kilos, por Amianto y Agnes Hilda—Luis H. Walker--(M. Michaels).

2.° Pierrot, 3 años, 52 kilos, por Wanderer y Palta--Corral Jackson—Ramon Cerda).

Non placé: Pierrette 58 kilos, Ecuyére 52 kilos, Majestic Rose 52 kilos y Ermete Novelli 54 kilos.

Tiempo:

Del 1.° al 2.° media cabeza, el 3.° Majestic Rose á dos y medio cuerpo.

Apuestas mútuas: Silueta, ganador: $ 3.10; placé: $ 2.70; Pierrot, placé: $ 3.40.

Premio Cambronne--Distancia: 1700 metros.
Inscripción: $ 30--Premio: $ 600

1.° Crack, 5 años, 48 kilos, por Lancero y Darling II--Cirilo Castro—(L. A. Venegas).

2.° Berlin, 4 años, 51 kilos, por Thunder y Rosita—G. Hunt—(M. Michaels).

Non Placé: Fiero 59 kilos, Clorinda 57 kilos, Monocle 45 kilos y Bohemia 40 kilos.

Tiempo: 1.51.

Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° Clorinda á tres cuerpos.

Apuestas mútuas: Crack ganador: $ 11.80; placé: $ 4.30; Berlin, placé: $ 9.20.

Premio Gibelet—Distancia: 800 metros.
Inscripción $ 25—Premio 500.

1.° Rusia, M. E., 63 kilos, por Genovés y Telestri—Pedro Oyarce—Daniel Reyes).

2.° Visión, 3 años, 54 kilos, por Cambronne y Patamala—J. Echeverría—(U. Mockridge).

Non placé: Fiscal 63 kilos, Dieziocho 63 kilos y Zekie 63 kilos.

Tiempo: 48 1/5

Por dos cuerpos fácil.

Apuestas mútuas: Rusia, ganador: $ 3.20, placé: $ 2.60; Visión, placé: $ 4.00.

PRONOSTICOS

1.ª CARRERA. *Consuelo de Saltos*—Steeplechase—3,500 metros. Nopodemos sino indicar a Plutón II quien debe adjudicarse el premio sin mayor esfuerzo.

2.ª CARRERA. *De Remate*—1200 metros. Valcreuse, que parece está volviendo á sus formas de hace dos años, se impone en este lote de desgraciados; su rival mas temible podrá ser Fortunita y un outsider que nos agrada para el placé y aun para dar una sorpresa, es Irma.

3.ª CARRERA. *Handicap de Primavera*—1,900 metros. Hic por fin dejará de llegar siempre segundo y en esta prueba pasará la meta antes que sus otros rivales, el peso le es favorable y si no ha decaído en su estado no vemos quien pueda arrebatarle el triunfo. Premio recibia de él 10 kilos el Domingo pasado y ahora no recibe sino 3½—no le encontramos opción;—á Tip Top y Etoile los venció por mucho mas de 5 kilos en el «Lawn Tennis Premium» y en cuanto á Ecuyére no la consideramos en la categoria suficiente para batirse con éstos animales casi á peso igual.

Nos queda Crucero, el crack de las distancias cortas que habituado á llevar sobre el lomo 66 y 68 kilos no lleva ahora sino 49½. Naturalmente que la distancia no es la de él, pero sin embargo si su ginete lo corre con tino y acierto conservándose para que en los últimos 400 metros pueda desarrollar toda su ligereza, no seria tan estraño que nos diera el batatazo del dia.

4.ª CARRERA. *Premio Despedida*—1600 metros. Esta carrera se concretará á dos animales: Lijero con 65 y Sybarite con 57. Por la distancia y la forma manifiesta en que el potrillo del señor Aninat ha ido progresando, nos inclinamos á él con toda confianza.

5.ª CARRERA. *Handicap*—1,300 metros. Encontrándose la mayor parte de estos animales inscritos en esta carrera, anotados tambien en otras anteriores y no sabiendo en cual van á correr, no hay base alguna para avanzar apreciaciones. Si Irma y Ecuyére se guardaran para esta prueba á ellos le dariamos nuestra preferencia y en seguida á Berlin.

6.ª CARRERA. *La Yapa*—1300 metros. Empress of Pirque debe jugar con sus competidores; Condenado nos parece el mas indicado para el placé.

RESUMEN

1.ª Plutón
2.ª Valcreuse—Fortunita—Irma
3.ª Hic, Tip Top—Batatazo—Crucero
4.ª Sybarite, Lijero
5.ª Irma—Ecuyére—Berlin
6.ª Empress of Pirque, Condenado

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de **$ 10,950** en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de **$ 5,150** en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaiso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

MODAS.

CAPELINA de crin color *«champagne»* rodeada de un encarrujado de terciopelo negro adornado con encajes crema y rosa Francia Yacqueminot.

SOMBRERO de crin adornado con plumas negras y blancas.

VESTIDO DE TUL NEGRO transparente sobre fondo de color rosa pálida. La falda en líneas plegadas que concluyen en el ruedo en aplicaciones de terciopelo negro; el corpiño en forma de corselete rodeado de una girnalda de *paquerettes* rosados.

Boleros.

Los boleros desempeñan un papel tan importante en la moda actual, que es imposible no dedicarles un lijero párrafo.

Parece que se hubiera sacado de este tema, ya viejo, todas las inspiraciones capaces de imajinar; pero léjos de eso no ha dicho aún su última palabra y vuelve rejuvenecido, transformado y dotado de gracias que le eran desconocidas.

Como se ha llegado a este resultado es lo que vamos á ver. Primeramente se ha reducido las proporciones ordinarias del bolero á tal punto que llega solamente á la mitad del busto dejando ver un cinturon alto que aprisiona el talle y desciende en punta adelante y atras en forma tal que constituye por si mismo la mitad del corpiño ó cosa parecida.

Esto no ha sido bastante, y en la parte de arriba como en la baja, las tijeras dirijidas por una mano atrevida han practicado un corte sin que llegue á tocarlo; el calor evapora el agua, que en este estado atraviesa el tejido y separa las fibras enredadas y pegadas entre si, dejándole después al aire libre.

El mismo procedimiento se puede emplear cuando por el uso se encuentra chafado ó con el pelo aplastado.



Orquilla de carey esmaltada



Sombrero Mme. Drouhaut.

primiendo las vueltas y rebajando el cuello de manera que sobresalga el de la blusa. Pero despues de tantas mutilaciones ¿qué ha quedado del antiguo bolero? Casi nada, pero este nada encuentra el medio de ser verdaderamente encantador y cosa rara, estremadamente variado.

De pliegues anchos ó menudos marcados á plancha el nuevo bolero es cerrado adelante y concluye en punta á no ser que sea redondo y de un mismo largo á todo el alrededor. Algunas veces es ajustado al cuerpo y otras suelto, cubierto de encajes y terminando en dientes regulares ó de formas caprichosas.

Estos boleros forman parte integrante del vestido pero tambien suelen hacerse separados para usarlos á voluntad, cuando se quiere vestir ó se quiere cubrir los defectos de un corpiño en que el uso ha dejado algunas huellas de lijera importancia. En este caso se hacen de *guipur*, en tul con lentejuelas ó en *entredos* de encaje, sin mangas, á fin de que puedan colocarse facilmente sobre el vestido.

Para Enflaquecer.

Réjimen alimenticio: Cinco colaciones por dia. A las ocho de la mañana un huevo a la copa, 20 gramos de carne flaca o pescado, 10 gramos de pan, una taza de té simple, muy caliente y sin azucar, á las diez dos huevos á la copa, 5 gramos de pan, un vaso de vino ó de te.

A medio dia, carne fria, sin pan, ensalada de berros lijeramente aliñados con jugo de limon, frutas y uno ó dos vasos de agua lijeramente colorcada.

A las cuatro una taza de té sin azucar.

A las siete la misma colacion que á la ocho de la mañana.

2.° Andar una media hora á lo menos despues de cada comida.

3.° No dormir mas de siete horas.

4.° No tomar ningun remedio interno; la hidroterapia, el masaje y la electricidad son excelentes ayudantes del réjimen alimenticio.

RECETAS ÚTILES.

No deben cortarse las uñas sin meterlas antes en agua templada, á fin de ablandarlas.

No debe cortarse nada de pellejo ni de carne alrededor de las uñas.

No conviene pulimentar demasiado las uñas; sólo deben tener un lustre regular.

No se deben cortar las uñas en punta, sino perfectamente arqueadas.

No deben limarse las uñas: esto sólo sirve para que se pongan gruesas. Se las debe frotar nada mas con el polvo finisimo de cinabrio y esmeril que se emplea para pulimentar conchas y marfil.

Limpieza del Terciopelo.— Sabido es que cuando se moja el terciopelo se pone arrugado y se endurece; para volverle á su primitivo estado no hay mas que mojarle de nuevo, pero por el revés, colocando encima y próxima una plancha bien caliente,



Sombrero Jeanne Richard.

que la savia esté en plena acción, pártase en dos desde la extremidad superior del tronco hasta donde nacen las raices, y luego se sacará con primor y prontitud el meollo del árbol, con un pedazo de madera, para que no se alteren demasiado sus órganos.

Reúnanse inmediatamente los dos pedazos, liense con una cuerda de cáñamo y tápense exactamente las rendijas á lo largo con la especie de cera que emplean para los moldes los que los fabrican. Cuando se hayan unido las dos partes del árbol se cortará el cordón de lana y se obtendrán buenas guindas que, en lugar de hueso, encerrarán una materia blanca sin consistencia.

Para obtener las guindas sin hueso.—Escójase un guindo joven, y en la primavera, antes

Conservación del Aceite.—Para evitar que el aceite se enrancie es preciso preservarlo del contacto del aire. Para esto, lo más sencillo es verter en su superficie una pequeña capa de alcohol de buena calidad; que en virtud de su densidad no se mezcla con el aceite.

Puede reconocerse cuando el chocolate ha sido adulterado con harina, calentando una parte de chocolate en diez de agua. Se deja enfriar y se filtra por papel; si el chocolate está adulterado se filtra muy lentamente y el líquido mezclado es turbio y amarillo.

La viscosidad del chocolate cocido está en razón directa de las materias feculentas que contiene.



Vestido de Baile.

INDUSTRIAS ELEGANTES.

Construcciones de Muebles Nacionales.

TALLERES, ALMACENES Y ELEMENTOS DE FABRICACIÓN DE LA GRAN «MUEBLERÍA MODELO»

Un joven comerciante de esta plaza, el señor Eduardo Bresciani, concibió hace unos dos años la idea de iniciar en forma práctica la fabricación de muebles finos y corrientes con maderas del país y con todos los demás elementos complementarios que en él se producen, procurando no importar del extranjero más que aquellas materias cuya obtención ó fabricación es todavía imposible en nuestros mercados.

La construcción de muebles con maderas chilenas se ha resentido hasta hace poco de un defecto capital: el de la mala ó deficiente preparación de las maderas mismas, cuyo corte no se ha hecho por lo general en época oportuna, ocurriendo con demasiada frecuencia que después de construir con ellas un mueble cualquiera éste se haya inutilizado en virtud de una dilatación ó de una merma de sus piezas principales, ocasionadas únicamente porque las maderas no se hallaban en una condición apropiada para la elaboración.



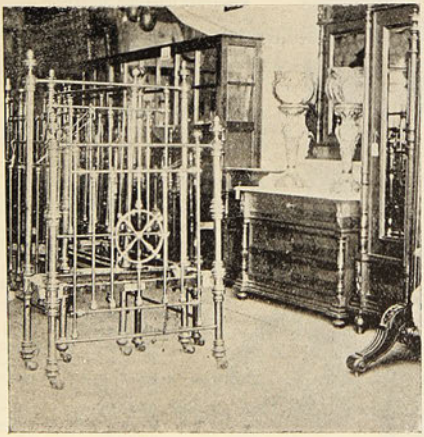
FACHADA ESTERIOR DE LA GRAN «MUEBLERIA MODELO».

En este último tiempo los productores de maderas que existen en el Sur y á los que el señor Bresciani compra las que necesita para sus construcciones de muebles, han resuelto aplicar un nuevo procedimiento eléctrico para la preparación de las mismas que las pone en aptitud de entrar á la elaboración en condiciones de la mayor seguridad y garantía. Por ese procedimiento la madera se seca y se envejece en pocas horas, quedando lista para la construcción de muebles y sin que estos, una vez terminados, puedan sufrir las alteraciones ó depresiones á que antes nos referíamos.

En tales circunstancias, y pudiendo garantizar al público una producción que por su calidad y por su factura elegante y artística no desmerece en nada de la industria europea ó norte-americana, el señor Bresciani se resolvió á montar grandes talleres para la fabricación de muebles á la vez que el estenso y lujoso almacén actualmente aumentado en grande escala comercial que acaba de abrir en la calle de la Moneda, entre Estado y San Antonio.



SECCION DE MUEBLES Y TAPICERIA EN EL ALMACEN DE LA MONEDA.



SECCION DE MUEBLES Y CATRES DE BRONCE EN EL ALMACEN DE LA MONEDA.

El señor Bresciani ocupa en esta industria no menos de 150 obreros, chilenos en su mayoría, pagando mensualmente por concepto de jornales no menos de 4,500 pesos.

Por lo demás, el establecimiento industrial del señor Bresciani cuenta con todos los talleres accesorios que se hacen indispensables para producir una manufactura tan estensa y variada como es la de los muebles. Entre otros, con un taller de marmolería y otro de tapicería en que se trabajan con rapidez admirable todos los artículos que exije cualquiera clase de mobiliario completo.

Un dato que dará idea de la ventaja, en lo que se refiere á precios, que ofrece la industria del señor Bresciani, es el siguiente: el público puede adquirir en su almacén con un 40 por ciento de economía sobre los europeos, todos los muebles que necesite para la instalación de una familia; y aún, sobre este menor precio, con la garantía de que todos los muebles fabricados por esta casa son exactamente iguales en solidez y elegancia á los que se importan de Europa.

Otro dato interesante relativo á la industria del señor Bresciani, es el de que, sobre un consumo de más de 150,000 pesos anuales en materias primas del país (y esto aparte los jornales que paga), solo importa del extranjero artículos para la fabricación por valor de 20 mil pesos al año; lo que demuestra que las manufacturas de esta fábrica serían enteramente nacionales, si no tuviera su propietario



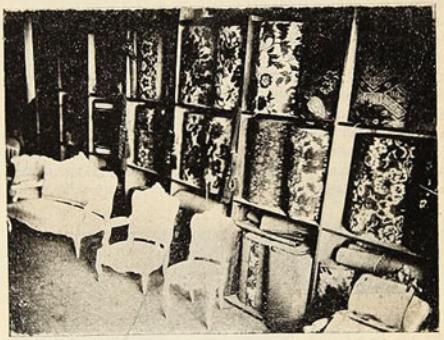
PERSONAL DEL ALMACEN DE LA CALLE DE LA MONEDA.

que hacer traer de Europa las lunas para los espejos y los mármoles y otra porción de elementos que en Chile no se producen.

Por lo demás, las fotografías con que hoy ilustramos esta crónica industrial, darán á nuestros lectores el testimonio gráfico de todo lo expuesto, debiendo añadir por nuestra parte que la fábrica del señor Bresciani se encuentra en aptitud de construir, por catálogo europeo ó americano, todos aquellos muebles que la fantasía ó el gusto mas exigente puedan desear.

Es digno, pues, de los mayores encomios el tesón industrial del señor Bresciani que ha puesto toda su actividad, inteligencia y fortuna al servicio de una empresa fabril que levanta notablemente el nivel del progreso nacional y que redunda en beneficio directo de las familias que no tendrán que pagar á precio de oro muebles elegantes y resistentes que hoy pueden conseguir en plaza á módico costo.

Ojalá el público se cerciorase de la bondad de los artículos del Sr. Bresciani y ayudase con su protección á cimentar entre nosotros una industria tan beneficiosa.



SECCION DE ALFOMBRA Y TAPICERIA DEL ALMACEN DE LA CALLE DE LA MONEDA.



PERSONAL DE LA FÁBRICA EN LOS TALLERES DE LA CALLE RIQUELME



PERSONAL DE LOS TALLERES QUE LA FÁBRICA TIENE EN LA CALLE DEL LINGUE

LOS OJOS DEL NIÑO



Si vieras—decía la carta—qué hermoso está! ¡Ya me conoce y me sonríe cuando me acerco á su cunita!... ¡Pobrecito mio!... Ven á verle. El no tiene la culpa de nuestros disgustos. ¡Tiene unos ojos tan negros, tan hermosos, tan expresivos!»...

***

Era, sí, una iniquidad tener un hijo y no conocerle... Aquella idea constante, dolorosa, le barrenaba sin cesar el alma... Durante seis meses, desde que recibió aquella carta que había leido cien veces, no hacia más que pensar en ello, y al fin se decidió á conocer, á dar un beso á su hijo... ¡Su hijo!... Mentira le parecía, y ¡qué cierto, qué verdadero resultaba!

***

Ella y él se habían equivocado grandemente creyendo que podían ser dichosos, y cuando decidieron separarse, convencidos de que sus caracteres y sus sentimientos eran en todo contrarios, resultó que había de por medio una criatura inocente...

¡Pobrecito! Sí. Decía bien. El niño no tenía la culpa de nada. Y en lo de tener los ojos negros había salido á él, porque los de ella eran azules, muy azules...

***

Con actividad febril arregló los preliminares del viaje, y sin avisar, sin decir una palabra, llegó aquella misma noche á Madrid en el tren gallego. La hora no era la más oportuna para presentarse, y decidió dejar para el día siguiente el palacer de ver á *su* pequeño. Además, estaría dormidito, y el quería contemplar á su sabor los ojos negros, grandotes, fulgurantes del muñeco...

Se dirijió al hotel, y por hacer algo se acostó en seguida. La vida de la corte, que en otro tiempo fué su encanto, le resultaba entonces intolerable. ¡Quién iba á decirle á él que había de llegar un tiempo en que aburrido de todo se recogería á las once de la noche en aquel Madrid de sus pecados!... Pretendió leer un periódico, y no le fué posible enterarse de nada. Entonces se dió á pensar en su pequeño, quedándose así plácidamente dormido con la dulce ilusión de un despertar halagüeño.



No eran aún las siete de la mañana cuando estaba completamente listo para ir a Chamberí.

Vería al niño, le daría muchos besos, y después... ya vería que determinación tomaba.

Cierto que era muy temprano; pero *ella* madrugaba siempre mucho, y por pronto que llegara á la calle de Trafalgar, serían bien dada las ocho de la mañana. Por otra parte estaba justificado lo intempestivo de la hora con la natural impaciencia, que después de todo, ella no dejaría de agradecer.

En la Puerta del Sol le pareció muy largo el camino que tenía que andar y tomó el tranvía. ¡Qué armatoste tan pesado!... Aquel vehículo no adelantaba conforme á su deseo. Entonces alquiló un coche de punto.

Sin saber á que atribuirlo, le latía el corazón apresuradamente y no se apartaban de su imaginación los negros ojazos de su pequeñuelo. En la Gloria de Quevedo despidió el coche, dirijiéndose á pié á la calle de Trafalgar. Necesitaba serenarse. Estaba muy conmovido. ¡Qué tontería! Y todo por ver, por besar un muñeco... Inconcientemente aceleró el paso, y al llegar frente á la casa que le era tan conocida, el corazón le dió un vuelco horrible.

Delante de la puerta había una carroza... una carroza de cristal que parecía un enorme relicario de gótica traza, y en donde el oro resaltaba con abrumadora profusión sobre el albo color de la pintura. Adornados de luengos paños azules con ribetes blancos, los caballos ostentaban orgullosos grandes penachos de plumas sujetas con crestones de metal dorado. Los lacayos vestidos á la federica, conducían del diestro á los brutos, miéntras que un cochero de empolvada peluca se erguía con la rígida seriedad de un fetiche en lo alto del pescante de aquella cairelada traceria.

***

En aquel punto, y miéntras colocaban en el interior del relicario una caja pequeñita forrada de raso blanco, se abrió un balcón del entresuelo y apareció violentamente una mujer. Era *ella*. Estaba desgreñada, brutalmente sombría, dura é impasible como el dolor. Con rabia dolorosa mordía un pañuelo para no gritar, para no injuriar á aquellos hombres que le arrancaban el alma al llevarse dentro de aquella caja tan pequeña un tesoro tan grande, tan inmenso, que solamente las madres son capaces de apreciarlo.

***

Santana se unió maquinalmente á la escasa comitiva que seguía el carro fúnebre. El capellán del cementerio de San Luis recibió al nuevo huéspede, y después de unas breves oraciones y antes de encerrarlo para siempre dentro de una polvorienta sepultura, mandó que se levantará la tapa de la cajita que guardaba al niño...

¡Allí estaba el pobrecito, morado como un lirio, yerto, rígido, abandonado como un despojo doloroso de la vida!...

La portera de la casa y unas vecinas que habían seguido el cortejo contemplaron al muertecito, y frases doloridas, sentidísimas, de piedad infinita, salieron generosas de aquellos pechos de mujeres ..

Santana oía aquellos lamentos, sintiendo que un nudo le estrangulaba la garganta, que una mano de bronce le apretaba de un modo brutal el corazón... Abrió los ojos desmesuradamente y los fijó en los de su hijo... Los tenía opacos, inexpresivos, apagados... circuídos de una profunda y amoratada huella...

Quiso llorar y no pudo conseguirlo. Sin darse cuenta de lo que le pasaba, retrocedió angustiado y se apoyó en el tronco de un árbol para no caer...

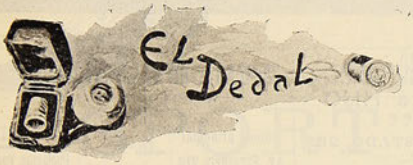
Y aunque hacia mucho tiempo que el acto habia terminado, aunque estaba ya solo, completamente solo, los ojos del niño seguian mirándolo de una manera tan fria, tan implacable, con una tenacidad tan dolorosa! ..

***

El sol brilla con fuerza poderosa; las flores exhalan perfumes enervantes; los pájaros descarados y bulliciosos, alegran el triste recinto de la Nada. Todo sonrie, todo canta, todo luce.

La naturaleza augusta é impasible ante el dolor humano, expresa de ese modo que le es indiferente el anonadamiento de aquel infeliz, que al fin pudo llorar, tristemente al principio, después copiosamente.

PEDRO BALGAÑON.



Irene, hechicera Irene; no estás en lo cierto cuando maldices tu dedal, ese compañero inseparable de tu honrado trabajo.

—¡Qué gana tengo de separarme de él para siempre!—dices en momentos de enojo.

Yo te digo que no sabes lo que deseas. Comprendo que es ruda tu faena. No es nada agradable levantarse al amanecer, en los crueles dias de invierno, y, aun con el calorcillo de la cama en el cuerpo, echarse á la calle cubierta de nieve, y dirigirse al taller con paso apresurado. Tampoco tiene nada de dulce estarse ocho ó diez horas dale que dale á la aguja, empujada por el dedal, para ganar una modestisima comida. Si, comprendo tus fatigas, tus heroicas y silenciosas torturas.

Conozco igualmente tus sueños de ambición. ¡Con qué gusto te pondrias en ese cuerpecito tan saleroso un riquisimo traje de seda! Pues, y ¡qué brillo tan deslumbrador despedirian dos diamantes, suspendidos de tus lindas orejitas! De tus pies, no se diga; pocos habria que calzaran mejor y con más gracia unos zapatitos de charol, con hebilla y entrelzada moña.

Si, Irene. Tu abnegación es inmensa. Se necesita haber nacido para martir para no renegar de la tristisima suerte reservada á las muchachas de tu clase. Ser bella, joven, alegre, y vivir como una vieja, recluida entre las cuatro paredes del taller, encorbada sobre la penosisima é interminable labor, es, en verdad acción digna de una corona. Corona, si la tienes; pero no de flores, sino de espinas.

Regocijate, no obstante. Ese dedal, que crees hoy que constituye tu infelicidad, es sin embargo el mágico talisman que te preserva de mayores y más horrorosos infortunios. Merced á él aun no ha hecho presa de esa tu alma el envenenado diente del vicio. Merced á él tu sueño no es atormentado por remordimientos implacables. Merced á él encontrarás mañana la ventura en el amor de un esposo.

No, no maldigas tu dedal. Mejor dicho no debiera maldecirlo mujer alguna. El es el simbolo de la virtud, de la paz, de la humanidad. Aunque es un instrumento tan pequeño, en él se cimenta el verdadero hogar, la tranquilad de la familia, la dulzura inefable de los corazones que se aman.

Llévalo siempre contigo, encantadora Irene. No te separes de él nunca, rica ó pobre. Aun en medio de las fiestas, al meterte la mano en el bolsillo, y tocarlo, él te recordará tus santos deberes, cuando acaso tu inocente cabecita empiece á sentir el vértigo de los placeres, engendrados por la locura.

¿Dónde hay un espectáculo más hermoso como una mujer cosiendo? Cuando soltera, en el taller; cuando casada, junto á la cuna,



El dedal es alegre, y no rechaza los cantos. Canta, pues, Irene, mientras coses. Rie y canta, y tu trabajo te parecerá un recreo delicioso. Las penas pasarán junto á ti, sin tener nada en que posarse. Y la misma buardilla en que habitas, inundada de regocijo, será más habitable que un palacio, sombrio y callado como un cementerio.

Ya sabes, pues lo habrás leido alguna vez, que ha habido damas principales que no se desdeñaban de manejar el dedal. Y con sus propias manos aristocráticas, cuajadas de joyas en los saraos, cosian las prendas de su familia y hasta las de los seres desvalidos.

Cuando estás cosiendo, Irene, no envidies ni á una reina. ¿Por qué? Porque tú también lo eres, pues tienes tu silla por trono, y tu dedal como emblema gracioso y puro de eterno poderio.

EUSEBIO GALDO.



—¿Qué os parece mi nuevo traje? Bonito, verdad?
—No lo sé. Aun no he visto la factura...



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

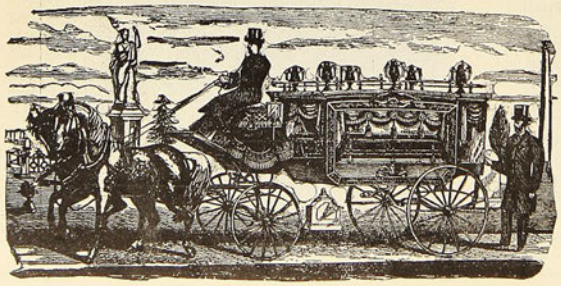
MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 6'4 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

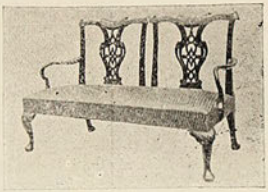
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

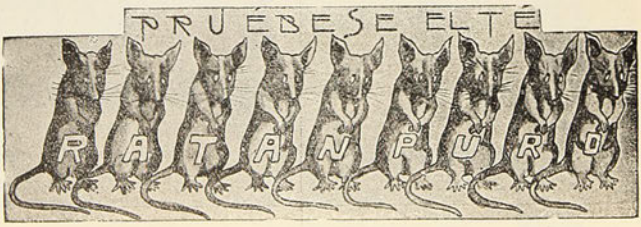
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los ultimos 3 años: 1900, 273.750 libs. 1901, 196400 libs. 5.635 300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



SUSCRICION

Precio $ 12.50 desembolsando $ 2.50 al año segun las condiciones siguientes:

El poseedor de un titulo de suscricion ha de procurar la venta de los 4 cupones anexos á él en $ 2.50 cada uno.

El importe así cobrado de $ 10 es de su propiedad; de modo que en realidad desembolsa $ 2.50 para tener derecho á una suscricion anual á "El Sport Ilustrado" y á las primas siguientes:

(48 Sorteos)	Dos premios semanales de	$	5	por 100	suscritores
(48 id)	Un id semanal de		10	id	id
(2 id)	Dos premios trimestrales de		10	id	id
(2 id)	Un id de		50	id	id
(1 id)	4 premios semestrales de		100	id	id
(1 id)	4 id de		100	id	id
(1 id)	5 premios anuales de		10	id	id
(1 id)	Un id de		200	id	id
(1 id)	Un premio anual de		1000	5000	id

Es decir que con cinco centavos semanales se tiene opcion á un premio por lo menos de 5 pesos (162 premios en el año) á una Revista Ilustrada y otros obsequios que se acuerden durante la marcha del negocio.

Los compradores de los cuatro cupones han de procurar canjear en las oficinas de la Redacción su cupon por un titulo nuevo de 4 cupones prévio pago ó envio por giro postal de la suma de diez pesos de la cual se reembolzará efectuando la operacion indicada más arriba.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES

VALPARAISO, Octubre 25 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 90

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



—La señorita me ha regalado esta chaqueta y es el caso que las mangas estan pasadas de moda: anchas de arriba y angostas de abajo, al contrario de las que se usan.

—Nada, que las descoso y las pongo al reves... Así.... Viva el injenio casero y la moda!

León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIAL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado – Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

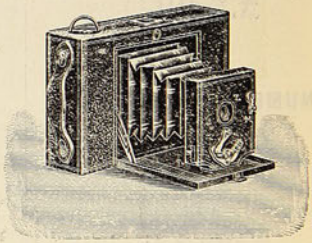
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

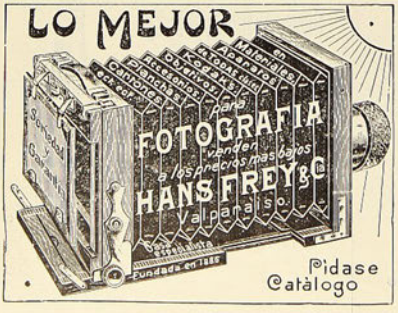


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, pato y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti,
Bandera, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI
Gerente.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

Capital Autorizado.....	$ 3.000,000 00
Capital Pagado ..	$ 100,000
Fondos Acumulados	550,208.31
	$ 650,208.31

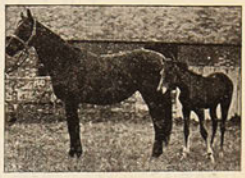
ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

Ahumada 20

y

Delicias 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

Teléfono, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sanćow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HORMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Cárlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

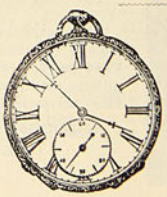
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Octubre 25 de 1903. No. 90



S. M. la Reina Elena, esposa de Víctor Manuel, Rei de Italia.

Su Majestad la Reina Elena

El rey Victor Manuel fué hace pocos días huesped del gran pueblo francés y los vivas parisienses atronaron el aire saludando la armonía cordial que se ha establecido entre la Italia y la Francia. Creemos, pues, ocasión oportuna hablar á los lectores de EL SPORT ILUSTRADO *de la reina Elena, princesa encantadora y bella, que nacida en un pequeño país de los Balkanes es hoy reina de un gran pueblo y augusta compañera de uno de los monarcas mas populares de la Europa.*



PRINCESA MILENA VUCOTICH DE MONTENEGRO MADRE DE LA REINA ELENA.

La reina Elena nació en Cettigné, la mas pequeña de las capitales de la Europa, y en una casa antigua con aspecto de caserna, adornada de un simple balcón y que los montenegrinos llaman pomposamente el "*Palacio del Principe.*"

El aspecto de la villa natal no tiene nada de pintoresco, ni de grandioso. El plano es muy sencillo: figúrense unas calles muy largas llenas de casas bajas y cortadas en su eje por una plaza en cuyo centro existe una pila insignificante á la cual da sombra una morera.

La joven princesa creció en este medio de una simplicidad bíblica, con sus hermanas las princesas Militza, Anastasia, Anna, Xenia, Vera y Zorka y sus dos hermanos los príncipes Damilo y Mirko.

Militza se casó con un gran duque; Anastasia, con el duque de Leuchtemberg; Anna con el príncipe Francisco de Battemberg, hermano del infortunado Alejandro de Bulgaria; Zorka, esposa de Pedro Karageorgewitch, murió hace algunos años; las princesas Xenia y Vera aún permanecen solteras; Danilo con una princesa de Mecklembourg, y Mirko con la señorita Constantinowitch.

La educación de las jóvenes princesas, apesar de las costumbres montenegrinas, no fué descuidada; su madre la princesa Milena Vucotich, hija de Petar Stephanow, mujer de espíritu culto é ilustrado, las confió al cuidado de una intitutriz elejida espresamente por el Czar.



S. A. R. NICOLAS I. PRÍNCIPE DE MONTENEGRO, PADRE DE LA REINA ELENA.

La princesa Milena, que habla correctamente el francés enseñóles personalmente esta lengua á la jóvenes princesitas y era un cuadro digno de tentar el pincel de cualesquier artista el ver á esta princesa, cuya alta intelijencia le permite tomar parte en los consejos, hacer clase de francés en una de las piezas del palacio.

La escena era por demás pintoresca porque la princesa viste siempre el traje nacional, es decir, lleva sobre la cabeza un pañuelo oriental de colores vivos y su vestimenta se compone de una camisa fina, de gasa bordada, laminada con hebras de seda blanca, que deja ver el corpiño cortado por la *Libada* blanca bordada de oro. La *Libada* es una especie de capelina larga que llega hasta el talle donde se ajusta con broches de oro cubiertos de piedras preciosas.

Algunas veces las princesas eran conducidas al antiguo palacio, el *Bighardo* como se le llama comunmente en el país y esto era cuando se trataba de saludar á un huesped que no podia ser alojado en el palacio del príncipe.

Desde el tiempo del príncipe Nicolás, miserablemente asesinado en Cattaro en agosto de 1860, se designaba á este edificio con el nombre de *Bighardo*, el Billar, en recuerdo de la impresión profunda que hizo en el país la instalación de este mueble en una de las habitaciones ocupadas por el príncipe.



EL PALACIO DE CETTIGNE

Cincuenta hombres habían traido las diferentes piezas desde Cattaro hasta Cettigné y la impresión causada por este acontecimiento tan memorable en la historia del pueblo no podia dejar sino huellas profundísimas.

Una sirvienta de la *Tzerna Gora* (montaña negra) estaba dedicada especialmente á la princesa Elena y la acompañaba en sus escursiones á la montaña, donde, dice un poeta ruso «el veneno del dolor y las pasio-



S. M. LA REINA ELENA.



S. M. VICTOR MANUEL II.

nes se adormece; donde se goza de una juventud eterna; donde un hado compasivo, el Olvido, vierte en el corazón el reposo y la felicidad, donde el alma se confunde con la sublimidad de la naturaleza y el espíritu respira la eterna libertad!»

De vuelta de sus escursiones á la montaña la reina Elena visitaba los pobres, en este país donde los mas ricos son pobres de solemnidad.

Uno de los grandes placeres de su Alteza era llevar galletas de maiz á los presos que cumplen su condena al aire libre porque en Montenegro, país esencialmente patriarcal no hay prisión y si la hay es tan mala que á los presos no se les encierra en ella, dejándoles en completa libertad para que vaguen por la ciudad. Su único distintivo es una gruesa cadena que les aprisiona las manos.

La etiqueta de la corte conserva todo su aire nacional que aumenta la tradición del traje que es rigurosamente usado; pero la conversación completamente parisien protesta contra este medio pintoresco y elegante.



El príncipe Mirko, segundo hermano de la reina Elena y su esposa Constantinowitch.

El principe Nikita, Petrovicz Negosch, que en los protocolos toma el nombre de Godospar Tsernagore y Berda nació en 1841 en la ciudad de Megosch. Es no solamente un hombre intelijente, sino también un padre irreprochable y un buen hombre.

En este país la nobleza es desconocida y los funcionarios públicos no tienen casi autoridad alguna. Es asi que entre el principe y su pueblo no hay intermediarios, que su chamberlan es barbero y que uno de sus secretarios es dueño del único almacén de comestibles de Cettigné y que bien podria llamarse el Almacén de Comestibles Nacional.

La reina Elena adora á su padre y el recuerdo de los años felices pasados á su lado es muy á menudo la conversación obligada que mantiene con sus damas de honor á quienes habla de las horas trascurridas en el palacio de Cettigné, de las pintorescas escenas del país, de los *perianiks*, los jendarmes de Montenegro y los *kabahadie*, los guardias de corps del principe, que serian guardianes terribles si éste pudiera tener enemigos.

Sobre la adolescencia de la princesa no hay que decir: como todas las princesas felices, no tiene historia...

Cuando el tiempo feliz de la infancia hubo pasado, la futura reina trabajó bajo la inspiración feliz de su madre é hizo todo lo posible, sin herir la tradición nacional, por levantar el nivel moral de la mujer, tan descuidado en Montenegro. Obtuvo del principe Nikita para la escuela de niñas de Cettigné un presupuesto mas elevado, presupuesto que aún para la mas humilde de nuestras ciudades seria escuálido y deficiente.

Un dia, como en los cuentos de hadas, la princesa Elena, que habia visto á sus hermanas dejar la pequeña capital para ir á brillar en otras cortes, supo que un principe heredero de una gran corona se hallaba enamorado de ella y queria hacerla su esposa. Consintió, á instancias de su madre, en hacer feliz á aquel que la habia distinguido, y partió, no sin pena de abandonar su ciudad natal, Cettigné, y sus altas montañas... y convirtióse en la hermosa reina de Italia, cuyas bondades y virtudes no se cansan de pregonar sus entusiastas súbditos.

Cuando la reina Elena, que es eminentemente popular se presenta en público acompañada de su augusto esposo no se podria decir para quien son las delirantes aclamaciones de la muchedumbre: para el rei, que ha sabido hacerse estimar de su pueblo ó para la reina cuya sencillez y virtudes son proverbiales en la bella tierra de Italia.



El príncipe Danilo, hermano de la reina Elena y la princesa Jutta, su esposa.



La Reina Elena paseando en Carruaje.

El imán en mecánica

La elevación de las grandes planchas de hierro ó de acero que pesan 4,000, 6,000 y aún 12,000 kilos, se hace ahora en algunas fábricas de acero extranjeras por medio del poder magnético del imán.

Los imanes se cuelgan con cadenas de enormes grúas, y recogen las planchas por simple contacto, sin la pérdida de tiempo consiguiente al ajuste de ganchos y cadenas que era necesario en el antiguo sistema de elevación.

Además, las planchas metálicas pueden ser cogidas con el imán cuando están todavia tan calientes que seria imposible tocarlas con la mano.

Un imán que pese 135 kilos puede levantar un peso de 4,300 kilos.

Los ojos y la edad

El museo de Stockolmo posee una interesante colección de ojos que han pertenecido á personas de diversas edades, en cada uno de los cuales se ha dado un corte que permite examinar su estructura interna.

En los ojos de los niños se observa una transparencia casi igual á la del agua; los de un joven son ménos transparentes; en el hombre de treinta años comienzan á ser ligeramente opacos; en el de cincuenta ó sesenta son ya opacos por completo, y, por fin, el anciano de setenta años ó más los tiene, no solamente más opacos todavia, sino desprovistos de brillo.

Este desarrollo gradual de la opacidad se debe al crecimiento del tejido fibroso y á la acumulación de materia gastada en el ojo.

Boris Sarafoff

El cable nos ha comunicado la muerte de uno de los principales instigadores de la Revolución en Macedonia, Boris Sarafoff, acaecida en un combate que tuvo lugar á las inmediaciones de un pueblecito denominado Florina.

Boris Sarafoff nació hace treinta años en la ciudad turca de Ljuvechow de padres búlgaros. Cuando tuvo cinco años de edad presenció la prisión de sus padres por los *Bashi Bazouks* que les acusaban de traición. Fueron puestos en libertad debido á la influencia de las potencias y la familia se refugió en Neviokop. Desde este lugar fué Boris enviado á Salónica, donde hizo sus estudios. Cuatro años más tarde sus padres fueron traidos á Salónica y puestos nuevamente en prisión. Un año después fueron enviados al Asia Menor, sin habérseles seguido juicio alguno. Fué en esta época en que Boris Sarafoff juró dedicar toda su vida á vengarse de los turcos, y ha cumplido su juramento.



BORIS SARAFOFF

Sus hazañas andan de boca en boca y el arrojo de sus proezas es proverbial en Macedonia.

En 1895, con ochenta amigos se tomó la ciudad de Melnik, arrojó la garnición que la custodiaba y prendió fuego á los edificios públicos. Perseguido por las tropas del Sultán, desarrolló un plan de campaña digno de un gran veterano, y desde ese momento no ha descansado un instante produciendo su solo nombre un verdadero pánico en las ciudades turcas, sobre las cuales caia súbitamente, las asolaba, se proveia de los recursos necesarios y enseguida huia á refugiarse á la montaña donde sentaba sus reales.

La muerte ha venido a sorprenderle en su puesto, en el campo de batalla, sosteniendo con las armas sus ideales y defendiendo la causa á la cual le habia dedicado toda su vida y su actividad.

NOVEDADES HIPICAS.

De Buenos Aires

En la venta de los productos del Haras San Jacinto notamos entre otros algunos medios hermanos de Lancero como Cotopaxi, por Saint Mirin y Menta en $ 18,000; Incroyable, por Saint Mirin y Gavotte en $ 10,000 y una hija de nuestra antigua conocida Reine des Prés, Princesse por Saint Gall subastada por el señor Benito Villanueva en $ 2,500.

El señor Saturnino y Unzué dueño del Haras San Jacinto ha recientemente importado cuatro potrillos de un año de edad, hijos del célebre padrillo Flying Fox del señor Edmond Blanc.

Pippermint, el célebre *crack* argentino, comprado para correrlo en Sud-Africa ha sido derrotado por dos campeones australianos que llegaron 1.° y 2.° respectivamente.

Los padrillos de los productos importados de Buenos Aires por nuestros sportsmens ocupan en la lista de padrillos ganadores el lugar que indicamos á continuación:

Orbit, 2.° lugar, con $ 167,070;
Stiletto, 3.° lugar, con $ 145,510;
Amazon, 9.° lugar, con $ 45,100; y
Rusticus el último lugar con $ 100.

DE IQUIQUE

Club de Sport de Tarapacá

Resultado de la Temporada de la Primavera

1.ª REUNION.—Jueves 17 de Septiembre

Primera Carrera.—Distancia: 800 metros

1.° Paddy, 62½ kilos, 2.° Vuelo.—Tiempo 52 3/5—Ganador: $ 3.30.

Segunda Carrera.—Distancia: 1,800 metros

1.° Don Juan III, 61½ kilos; 2.° Atrevida 61½ kilos; 3.° Prelix 62 kilos; 4.° Eujenia 53½ kilos; 5.° Fiasco 63 kilos y 6.° Beelzebub 61½ kilos.—Tiempo: 2 m. 3.—Del 1.° al 2.° medio cuerpo.—Ganador de Don Juan: $ 4; placé: $ 2.70 y placé de Atrevida: $ 2.90.

Tercera Carrera.—Distancia: 2,400 metros

1.° Coquimbo, 64 kilos; 2.° Biddy, 69 kilos; 3.° Kaiser II, 72 kilos y 4.° Vivac, 68 kilos.—Tiempo: 3 m. 15.—Del 1.° al 2.° 1 pescuezo.—Ganador de Coquimbo: $ 20.80, placé: $ 3.60 y placé de Biddy: $ 3.30.

Cuarta Carrera.—Distancia: 1,200 metros

1.° Relámpago, 70 kilos y Pirqueña 65 kilos.—Tiempo: 1.21½.—Del 1.° al 2.° medio cuerpo fácil.—Ganador de Relámpago: $ 3.00

Quinta Carrera.—Distancia: 3,000 metros.—Vallas

1.° Húsar, 84½ kilos; 2.° Asistente, 86 kilos y 3.° Dieziocho, 77 kilos.—Non placé: Cocktail, 81 kilos; Tonto, 85½ kilos; Pampino, 78½ kilos, Cazador, 81 kilos; Viva Chile, 87 kilos y Pancho, 78 kilos.

2.ª REUNION.—Domingo 20 de Septiembre de 1903

Primera Carrera.—Distancia: 800 metros

1.° Relámpago, 70 kilos y 2.° Pirqueña, 62 kilos.

Segunda Carrera.—Distancia: 1,000 metros

1.° Paddy, 66½ kilos; 2.° Don Pedro III, 66 kilos; 3.° Siutico, 62½ kilos; 4.° Eujenia, 54 kilos y 5.° Fiasco 63 kilos.—Tiempo: 1.7.—Del 1.° al 2.° 3/4 de cuerpo.—Ganador de Paddy: $ 21.60; placé: $ 4.80; placé de Don Pedro III: $ 3.60.

Tercera Carrera.- -Distancia: 2,400 metros

1.° Prelix, 61 kilos; 2.° Atrevida, 60 kilos; 3.° Don Juan III, 60 kilos y 4.° Kiss, 62 kilos.—Tiempo: 2.46.—Del 1.° al 2.° dos cuerpos.—Ganador de Prelix: $ 22.35; placé: $ 4.16 y placé de Atrevida: $ 3.00.

Cuarta Carrera.—Distancia: 1,500 metros

1.° Biddy, 67 kilos; 2.° Coquimbo, 65 kilos y 3.° 65½ kilos.—Tiempo: 1.47.—Del 1.° al 2.° dos cuerpos.—Ganador de Biddy: $ 4.20.

Quinta Carrera. -Distancia: 1,200 metros

1.° Siutico, 63½ kilos; 2.° Vuelo, 63½ kilos; 3.° Relámpago, 63½ kilos y 4.° 63½ kilos.—Tiempo: 1.19 4/5.—Del 1.° al 2.° un cuerpo.—Ganador de Siutico: $ 3.30; placé: $ 2.40 y placé de Vuelo: $ 2.50.

El jinete A. Diaz, que montó á Don Pedro III en el Premio Rodilard el 20 de Septiembre fué multado con $ 50 por mala conducta.

Don Juan III y Don Pedro III se mancaron durante las carreras en que tomaron parte el 20 de Septiembre.

Siutico fué rematado por cuenta de su dueño en la suma de $ 720

DE EUROPA

Las inscripciones para El Derby y Las Baks cerraron con 282 y 239 productos respectivamente. En estas inscripciones hay 20 productos franceses y otros tantos de Estados Unidos.

S. M. el rey figura con cinco potrillos y cuatro potrancas criadas en Sandringham, hijas de Persimmon.

Tenedos la yegua que vimos varias veces correr en nuestras pistas bajo los colores del Sr. Devenas, corrió en Dieppe (Francia) el 28 de agosto donde en un lote de seis caballos salió en los últimos. La distancia era de 1,400 metros. (Tierra derecha). El vencedor fué «Perm» una potranca colorada de 3 años por War Dance y Peroraison media hermana por consiguiente de «Rodilard» el potro importado para el criadero de Pirque.

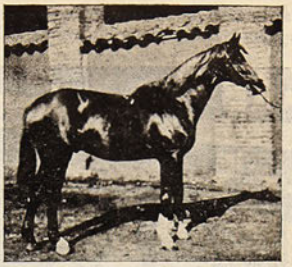


—Verdaderamente es tu novia esa señorita? Francamente te admiro..... Casarse con una mujer tan fea lo consideraria una desgracia terrible!

—Yo tambien.....pero hay una indemnizacion de trescientos mil pesos.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

NOVEDADES DEL TURF

El nuevo corral *Army and Navy*, que se ha recientemente fundado en Santiago ha recibido de Buenos Aires las siguientes potrancas hijas de notables padrillos de ese pais:

Prodiga, alazana, por Amazón y Tesoro;
Miss Orbit, alazana, por Orbit y Midge;
Achira, zaina, por Sargento y Alfalfa II; y
Chulapa, alazana, por Amianto y Gitana II.

Milanés, ganador el Domingo último del Premio «De Remate» fué subastado después de la carrera por el señor J. Flores en la suma de $ 1,200.

Damos el pedigree de las dos potrancas importadas por el señor Luis Walker *Andorra*, zaina, por Rusticus y Macarena; Rusticus por New Minster y Seclusión; Macarena por Lord Chifden y Dulcibella.

Orgiastica por Stiletto y Cantinera; Stiletto por Beaudsert y Maud Victoria; Cantinera por Keir y Sissy.

A causa del reciente duelo de familia, que han experimentado los propietarios del Corral Limited han retirado sus productos de todas las carreras en que estaban inscritos para la próxima temporada de Viña del Mar.

Cruz Lila, por Doncaster II y Mafra, ganadora de El Derby el año 1900 y de propiedad del señor Eduardo Souza, acaba de morir en el Criadero.

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de $ 10,950 en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de $ 5,150 en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «El Sport Ilustrado», Valparaiso ó Juan Lillo Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

Décima reunion de Primavera

Santiago, 18 de octubre de 1903.

La décima reunion de Primavera, que debia poner término á esta interesante temporada hipica se llevó á efec-



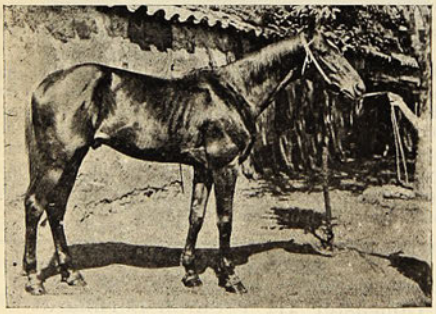
UN GRUPO INTERESANTÍSIMO EN EL PARTERRE DEL CLUB HÍPICO.

to ante escasa concurrencia, tanto en las tribunas de primera como en las de segunda.

Por otra parte las pruebas mismas eran escasa en inscripciones y pobres de clase los contendores que debian disputárselas.

El Consuelo de Vallas fué un paseo para nuestro favorito Pluton, que durante la primera vuelta permitió á Reigüe hacer el papel de *leader* para en la seguida, forzarle un tanto el tren, agotarlo y vencerlo fácilmente salvando la meta con cinco cuerpos de ventaja, mientras el incomparable Dije, en la última valla hacia rodar por el suelo á su jinete; felizmente sin producirle lesiones de gravedad.

En la 2.ª carrera, De Remate, el hermoso hijo de Royal Oak y Veturia, Milanés, dió cuenta del lote en un tiempo de primer orden 1.15 3/5.



MILANES, HERMOSO POTRILLO POR ROYAL OAK Y VETURIA, SUBASTADO POR EL SR. FLORES EL DOMINGO 18 DE OCTUBRE DESPUES DE GANAR EL PREMIO "DE REMATE" DISTANCIA 1200 METROS, EN 1.15 3/5.

Alzadas las huinchas Fortunita partió como flecha encabezando el grupo; tras de ella corria Fille Joie y Milanés, mientras Valcreuse, el gran favorito, permanecia encerrado en el centro sin poder tomar una colocación favorable.

Desfallecida Fortunita, su inseparable contendora, Fille de Joie, la reemplaza y el triunfo de ésta parece ya inevitable cuando Milanés ataca, atropella, bate á Fortunita y en seguida á la puntera, adjudicándose por cuerpo y medio la carrera.

Valcreuse, que en el último momento ha conseguido desprenderse del centro imita á Milanés, pero solo alcanza á llegar tercero arrebatándole á Fortunita este puesto, casi en la meta misma.

La tercera carrera del dia, el Handicap de Primavera, distancia 1,900 metros aunque escaso en contendores era sin lugar á duda la carrera de importancia del *meeting* que se celebraba.

La opinion se inclinó francamente á Hic, cuyas últimas pruebas habian sido excepcionalmente buenas, y que en esta ocasión no corria rindiendo mucho peso á sus demás enemigos.

Las cintas subieron en el aire y Tip Top con su arranque de costumbre pasó á ocupar el puesto de *leader* seguido de Premio, que se colocó á su grupa y no queria dejar distanciarse á un animal tan temible como el pensionista del corral de Jackson. Tras de ellos se colocó Hic, mientras la retaguardia la ocupaban, Etoile, Deste-



CRUCERO, POR EL REI Y GUIA, GANADOR DEL HANDICAP DE PRIMAVERA Y DE PROPIEDAD DEL SR. NICOLAS LOIS.

llo y Crucero, que aunque llevaba un peso de pluma guardábase en el fondo esperando el momento oportuno para aprovechar su irresistible lijereza.

Sin grandes variaciones se cubrieron las primeras distancias y al doblar el codo de los 800, consigue Tip Top desprenderse un tanto de Premio; pero ya es otro enemigo que se le viene encima, es Hic, que en todo el desarrollo de sus medios le alcanza y colocándosele á su lado se apresta para disputarle el triunfo.

Doblan el codo de entrada á la recta y la faz de la carrera cambia; otros dos contendores entran á figurar: son Destello y Crucero, que inician su ataque rindiéndose el primero de los nombrados mientras el segundo se va sobre Hic que ya ha vencido á Tip Top. Desde este punto la lucha se hizo emocionante: Crucero, Hic, Tip Top y Premio forman un solo grupo y devoran la distancia sin que unos ni otros puedan obtenerse una ventaja apreciable.

Por fin Crucero en un último esfuerzo consigue á rigor de látigo arrancarle á Hic la victoria por media cabeza y este por otro tanto el segundo lugar á Tip Top, que trae pegado á su costilla Premio, que no le abandonado, ni un solo instante durante toda la prueba.

UNDECIMAS CARRERAS.—Santiago, Domingo 25 de Octubre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 11.ª REUNION DE PRIMAVERA.

SANTIAGO.—Domingo 25 de Octubre de 1903.

Primera Carrera.—"PREMIO CUSPE".—(Omnium Handicap)

Para no ganadores en la presente temporada.—Inscripcion: $ 20.—Premio: $ 500.—Distancia: 1,300 metros.

Solferino	1 Pieve	63	E	tordilla	M	Genovés-Margarita III	ch. solferino y blanca á rayas, g. solf.
Solferino	2 Cuba	5½	E	colorada	M	Genovés-Polly Perkins	ch. id, id. id.
P. Maldini	3 Vent-arrière	56	3	colorado	FS	Wanderer-Joya	ch. verde, m. blancas, gorra colorada
P. del Rio	4 Belzebú	55	5	mulato	M	Genovés-Lota	ch. verde, m. lacres, g. verde lacre
Quo Vadis	5 Fortunita	54½	E	colorado	M	Genovés-Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
Pirque	6 Fille de joíe	51½	4	colorada	M	Lucifer-Warwara	ch. blanca costura verde gorra verde
Cirilo Castro	7 Ermete Novelli	51	3	alazan	FS	Palmy-Fear	ch. negra, m. lacre, g. negra
H. Anselme	8 Vaucluisienne	50	4	mulata	M	Wanderer-Fedora	ch. blanca, gorra negra
Pedro Oyarce	9 Brasa	49	4	colorada	M	Lucifer-Gipsie	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro, lac. vde.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Belzebú Fortunita Fille de joíe

Segunda Carrera—"PREMIO CROWHURST".—(Omnium Handicap)

Inscripción: $ 40.—Premio: $ 800.—Distancia: 1,300 metros.

E. Bouquet	1 Exceptado	62	4	mulato	M	Palmy-Sunflower	ch. azul y blanco en ruedas, g. color.
H. Anselme	2 Paulette	58	E	mulata	M	Wanderer-Palta	ch. b anca, gorra negra
J. Echeverría	3 Etoile	57	E	alazana	FS	Palmy-Miraflores	ch. rosado y negro por mitad
J. Echeverría	4 Visión	56	3	colorada	M	Cambronne-Heroica	ch. id. id. id.
L. Contreras	5 Valcreuse	54	E	mulato	M	Jeneral Wilson-Sorpresa II	ch. colorada, gorra verde
S. Villalba	6 Temporal	53	4	alazan	M	Fatal-Condell	ch. maiz negro en ruedas gorra maiz
Pirque.	7 Mlle. Theo	50	3	alazana	FS	Amazon-Lady Thurio	ch. blanca costura verde, gorra verde
A. Vergara	8 Sirdar	49	5	tordillo	M	Jitano II-Galatea II	ch. y gorra colorada

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Exceptado Valcreuse Visión

Tercera Carrera—"PREMIO BENEDICTINE".—(Handicap)

Para no ganadores de premios de $ 1 000.—Inscripción: $ 30.—Premio: $ 600.—Distancia: 1,700 metros.

G. Hunt	1 Berlin	60	4	tordilla	M	Thunder II-Rosita II	ch. guinda con lunares negros
Cirilo Castro	2 Crack	59	5	colorado	FS	Lancero-Darling	ch. negra, m. lacre, g. negra
Pirque	3 Ecuyére	58	3	colorada	FS	Amazon-Amazonne	ch. blanca costura verde, gorra verde
Pedro Oyarce	4 Brasa	52	4	colorada	M	Lucifer-Gipsie	ch. oro lu. lac., m. lac. g. oro, lac. verde
H. Anselme	5 Vauclusienne	50	4	mulata	M	Wanderer-Fedora	ch. blanca, gorra negra
E. Valdes	6 Delfin	50	3	alazan	M	Palmy-Jibia	ch. negra y amarilla listada g. negra
Tomas Olivo	7 En-tout-cas	48	3	alazan	FS	id. My luck	ch. blanca, m. cardenales, g. blanca

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Ecuyère Berlin

Cuarta Carrera—"PREMIO SKY LARK II".—(Omnium)

Peso de reglamento, con recargos y descargos de 5 kilos á los no ganadores de $ 5,000 en premios y de 8 kilos á los no ganadores de $ 1,000. Estos son por premios ganados desde Julio del año 1903. Los no ganadores tendrán 10 kilos de descargo. Jinetes no ganadores en Chile tendrán 2 kilos de descargo extra.—Inscripción: $ 60.—Premios: $ 1,000 y 200.—Distancia: 2,200 metros.

Sportsman	1 Reigüe	51	E	tordillo	M	Doncaster II--Tordilla	ch. café adornos oro gorra lacre
Id.	2 Hic	59	5	mulato	FS	Reminder--Hilda	ch. id. id. id.
Pedro Oyarce	3 Fierro	50	4	tordillo	M	Lucifer-Zaeta	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro lac. vde.
Bonafide	4 Lijero	56	E	colorado	M	Doncaster II--Quintrala	ch. lacre y negra en ruedas g. negra
Solferino	5 Pieve	51	E	tordilla	M	Genovés--Margarita III	ch. solferino y blanco a rayas g. solfno.

Tiempo: .....1.º .....2.º .....3.º ..... Del 1.o al 2.o del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $

Pronóstico: Pieve Hic

Quinta Carrera—"PREMIO ADIOS".—(Handicap)

Para animales que no hayan ganado nunca.—Inscripción: $ 20.—Premio: $ 500.—Distancia 800 metros.

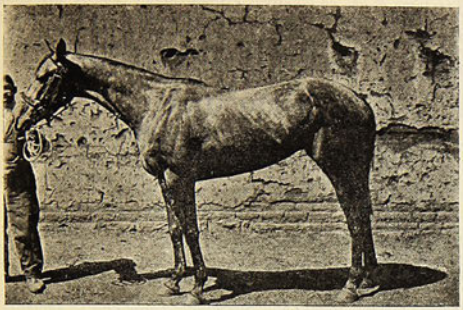
Pedro Oyarce	1 Cuarto	58½	5	tordillo	M	Genovés--Chilena	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro, lac. vde.
P. Maldini	2 Vent-Arriére	59	3	colorado	FS	Wanderer--Joya	ch. verde, m. blancas, g. colorada
Cirilo Castro	3 Ermette Novelli	55	3	alazan	FS	Palmy--Fear	ch. negra, m. lacre, gorra negra
Pedro del Rio	4 Tentadora	54	3	alazana	FS	Palmy--Tentacion	ch. verde, m. lac. g. verde lac.
J. Echeverría	5 Fatuo	53	3	alazan	M	Cambronne--Pretenciosa	ch. rosada y negro por mitad
Solferino	6 Condenado	50	4	tordillo	M	Lancero-Rosa II	ch. solferino y blanca á ray. g. solferino
R. Pérez	7 Psiche	49	4	mulata	FS	Palmy--Magnolia II	ch. negra y lila listada
E. Bouquet	8 Sunstroke	49	3	colorada	M	Destroyer--Sunflower	ch. azul, y blanco en ruedas, g. lacre
G. Hunt	9 Waldersee	48	3	tordillo	M	Thunder--Lady Della	ch. guinda lunares negros
E. Espínola	10 Quo Vadis	48	3	colorado	M	Destroyer y Doña Luz	ch. amarilla, m. grant, g. amar. grant.
P. Allegro	11 Salteadora	47	5	colorada	M	King Christian-Linda III	ch. marfil, m. heliotropo, g. frambuesa
R. Robinson	12 Marujita	47	3	mulata	FS	Doncaster III--Envidia	ch. negro y lacre listado
H. Anselme	13 Espoir	43	4	tordillo	M	Wanderer-Mascotte	ch. blanca, g. negra
S. Villalba	14 Guarango	59	3	colorado	M	Royal Oak--Chilena	ch. maiz y negro en ruedas, g. negra

Tiempo.....1.º .....2.º .....3.o Del 1.º al 2.º del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Tentadora Vent-Arriére Marujita

COMBINACIONES Y APUESTAS

La cuarta carrera, distancia 1,600 metros, fué un paseo para Sybarite, que dejó hacer tren á Lijero seguido de



BERLIN, POR THUNDER Y ROSITA II, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR G. HUNT.GANADORA EL DOMINGO 18 DE OCTUBRE DEL PREMIO PARA «NO GANADORES» DE MIL PESOS.

Ermete Novelli para en el momento preciso, avanzar sobre ellos y batirlos, *en un canter*, sin emplearse.

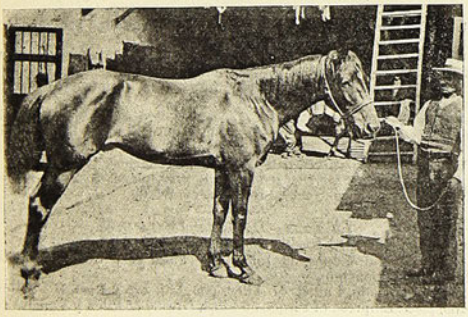
Fierro á quien nadie le consideraba opción por sus 61 kilos de peso, batió á Ligero llegando en segundo lugar.

La quinta carrera terminó en un empate entre Berlin y Ecuyére, que partieron gran favoritas del *ring*.

Alzadas las huinchas tomó punta Berlin, quien fué alcanzada por Ecuyère y durante unos trescientos metros corrieron apareadas salvando en esta forma la meta sin poder tomarse la más mínima ventaja. Tercero entró Sirdar mientras allá á lo lejos cerraba el grupo un puntito blanco, que como un caballito de balance se movia sin avanzar: el *Espoir*, que, como su nombre lo indica, solo tenia en ese momento, la esperanza de llegar *algun dia* á la meta.

La última carrera del día fué un paseo para Temporal, que sin emplearse se adjudicó el premio, batiendo á la gran favorita, Empress, que defraudó completamente á sus partidarios.

Vauclussienne en una atropellada arrebató el segundo puesto á Condenado, pero al pasarlo lo cruzó sin tener la distancia reglamentaria; fué descalificada y colocada en último *lugar*.



REBECA EL CRACK DE 1902-1903, POR ROYAL OAK Y HER MAJESTY, GANADORA DE TODAS LAS CARRERAS CLÁSICAS Y REGLAMENTARIAS EN QUE HA TOMADO PARTE. PROPIETARIO EL SEÑOR PEDRO MALDINI.

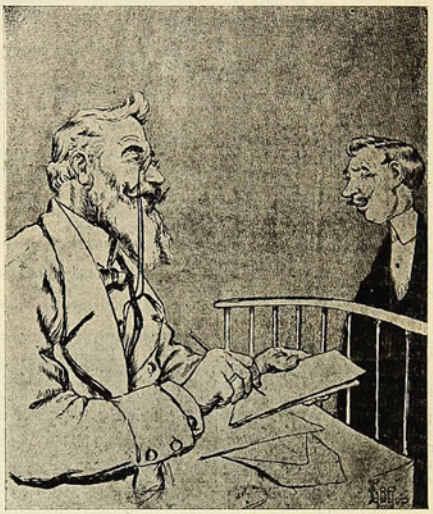
PRONOSTICOS

En la primera carrera, 1300 metros, reaparece Cuba, que durante toda esta temporada no ha podido tomar parte en nuestras luchas hipicas, inspirándonos por tal motivo poca confianza para ganadora. Del resto del lote descartamos á Pieve, que seguramente no tomará parte en esta prueba.

Fille de Joie hizo el domingo último una espléndida carrera, pero no creemos podrá batir á Belcebú y Fortunita, aunque esta última hizo tan feo papel en ese mismo dia.

Optamos por Belcebú para ganador, Fortunita y Fille de Joie para placé.

En la segunda carrera, apesar del peso, 62 kilos, nos inclinamos francamente á Exceptado, que ha demostrado estar en condiciones de batir á un lote tan mediocre como el que piensa disputarle la victoria. Su más probable enemigo será Valcreuse y Visión, que en la última carrera de 800 metros en que tomó parte batió á Fiscal y Dieziocho.



—Dadme un dato para hoy..... ... ¿Belcebú ó Fille de Joie?
—Fille de Joie..... y en seguida que os lleve Belcebú.

En los 1700 metros nos embarcaremos con Ecuyére, que por su sangre debe ser superior á Berlin con quien empató el Domingo pasado, y si hubiera alguna sorpresa esta no podia ser dada sino por En-tout-cas á quien no consideramos tan malo como el resto del público.

En los 2,200 metros se destaca como un león entre ratones, Pieve, que lleva el *enorme peso* de 51 kilos. Con diez kilos más seria probablemente la ganadora; quitenle diez..... y digan Uds. si tiene opción para salvar la meta con los honores de la victoria.

Hic, como siempre, deberá llegar en segundo término.

En la quinta carrera, distancia 800 metros, con que se despide la temporada de primavera se ha reunido una *cáfila* de chuzos, el desecho de nuestros corrales.

Picar un ganador es estas condiciones es tarea más que dificil.

Nos inclinamos á Tentadora, Vent-Arrière, aunque éste está fuera de su tiro, y Marujita como gran batatazo.

Las enfermedades en los animales

LA ASTENIA

Es un estado de depresión, de languidez, de postración, de atonia y por consiguiente, falta de vigor en las funciones orgánicas de los animales á consecuencia de algunos padecimientos llamados adénicos ó adinámicos. En todo tejido modificado por la astenia, de manera que no tiene energía para el ejercicio de sus funciones, disminuye la irritabilidad, los liquidos afluyen en cantidad menor que cuando se hallan en estado normal los órganos, y se retardan y debilitan movimientos de composición y descomposición.

Entre las diversas causas que provocan la astenia se pueden mencionar:

1.ª Los excitantes y todas las sustancias que activan momentáneamente la acción de los órganos, porque la energía del sistema muscular se fatiga y agota con el inmoderado ejercicio de sus funciones y queda inútil para la acción durante algun tiempo.

2.ª La inflamación de los tejidos, que en muchas reacciones deja debilitados á estos y exige el empleo de estimulantes, si bien ese estado no suele ser muy duradero.

3.ª La acción directa del frio húmedo, la falta de luz, los alimentos mucosos é insipidos, el prolongado uso de los emolientes, el ópio, el ácido idrocеánico, la digital, es decir, todos los agentes capaces de disminuir la irritabilidad.

4.ª Las hemorragias excesivas, las supuraciones y en general todas las secreciones abundantes.

5.ª A veces la falta de los estimulantes, si bien por lo general la sensibilidad de los órganos aumenta cuando durante mucho tiempo no han estado sometidos á la acción de esos agentes.

6.ª También puede ser hereditaria la astenia.

En los animales viejos principalmente, el padecimiento se hace general con frecuencia suma: las funciones se verifican con lentitud mayor cada vez; se retardan las digestiones; disminuye el apetito; la reparación llega á ser incompleta; el enflaquecimiento grande y los movimientos muy lentos. Los excesos sexuales, en la lactación, la falta de alimento debilitan á los animales y determinan la astenia general. La enfermedad se conoce facilmente por la languidez de todas los unciones, sin que se presenten sintomas de irritación; en ocasiones ataca el padecimiento a algún sistema elemental, pero casi siempre es efecto impático de la irritación de algún otro órgano importante. De aquí que el enflaquecimiento sea uno de los efectos comunes de las inflamaciones prolongadas.

La disminución de la sensibilidad indica un estado patológico del cerebro ó de la prolongación raquidiana y la anemia, resultado de algunas flegmasias crónicas. Los grados de la astenia son varios, y su intensidad varia desde la mera disminución en la actividad de un órgano, hasta su parálisis completa en los de la vida animal, pues en los de la vegetativa llevaria consigo la muerte. Solamente en ocasiones contadísimas es intermitente la astenia.

Cualquiera que sea el tejido á que afecte, los efectos locales de la astenia se pueden reducir á cuatro, á saber:

1.° La frialdad y palidez del tejido, ó la disminución de la masa de la sangre·

2.° La pérdida de la sensibilidad y del movimiento, astenias nerviosas.

3.° La disminución de la nutrición en la parte que padece la astenia, astenias nutritivas ó atrofias.

4.° Disminución de la secresión natural de algunas circunstancias, astenias secretorias. Generalmente la astenia en un órgano no determina la de los demás, cualquiera que sea la importancia de aquél, más puede perturbar las funciones; las del estómago debilitado no excita un estado simpático de astenia en los demás órganos, pero acarrea desarreglos por no suministrar á estos los indispensables elementos de nutrición.

Los síntomas de la astenia, poco numerosos, se limitan, por lo comun, al órgano afectado; son pasivo siempre; consisten en la debilidad de un sistema, en la suspensión de una ó muchas funciones ó en la falta de nutrición de un órgano, más aumenta el calor general ni el número de las contracciones del corazón el padecimiento que nos ocupa cuando esos síntomas se presentan, deberá deducirse que la astenia es consecuencia de una enfermedad que produce la irritatación. La astenia se combate con la medicación estimulante directa é indirecta, comprendido todos los medicamentos eficaces de despertar la energía de los tejidos, como son los espirituosos, el éter, todas las sustancias de olor fuerte y excitante, los tónicos propiamente dicho, como el calórico, la electricidad, y acupuntura, los agentes irritantes, y aun los maforéticos, los emenagogos, cuando la estimulación haya de hacerse directamente.

La medicación estimulante es especialmente útil en la convalescencia de las irritaciones agudas é intensas que han debilitado considerablemente al animal; en muchas astenias sanguíneas y secretorias, y como medio profiláctico cuando sea preciso balancear el influjo de las causas debilitantes que obran en los animales. Completan el régimen los alimentos sanos y nutritivos, el ejercicio moderado, la habitación en puntos secos y poco elevados y las fricciones secas y aromáticas sobre todas las partes del cuerpo. Entre las astenias que merecen especial mención, citaremos la «estomacal», la «intestinal», la del «recto», la de la «vegiga» y la de los «órganos genitales».

Por lo comun resulta una astenia más ó menos considerable de la gastro-enteritis aguda, y se manifiesta en convalescencia, particularmente cuando á la enfermedad ha acompañado abundante secresión de mucosidades. En tales casos disminuye el calor de la piel; el pulso se deprime y se vuelve lento; las carnes se ponen blandas, y la lengua y los labios pálidos; hay inapetencia, y se desea comer sustancias estimulantes. Las reses lamen las tapias á veces; su digestion es lenta casi siempre, incompleta y frecuentemente acompañada de desprendimientos de gases. Este efecto puede ser idiopático, y presenta los mismos síntomas que en el caso anterior. Amargos preparaciones marciales, ración reducida al principio y progresivamente aumentada, aire seco, fricciones secas sobre la piel y paseos, contribuirá á la curación eficazmente. La astenia intestinal, consecuencia de la gastro-entiritis y primitiva á aveces en los animales viejos, se manifiesta por constipaciones, sin fenómenos de irritación gastro intestinal; por dolores de la region lumbar y suciedad en la lengua, sin estar roja en su punta ni en sus bordes; se cura con purgantes y buen régimen alimenticio. La astenia del recto, cuando es sintomática, desaparece con la lesion principal, y cuando es idiopática, reclama el uso de lavativas estimulantes y tónicas, preparadas con el cocimiento de genciana, de ajenjo, de corteza de roble, etc. La astenia de la vegiga rara en los animales, se caracteriza en los perros por la continua salida de orines. Se combate con tónicos, ferruginosos y astringentes.

RESUMEN
DECIMA REUNION DE PRIMAVERA
SANTIAGO, 18 DE OCTUBRE DE 1903.

El Consuelo de Saltos--Distancia 3,500 metros.
Inscripción $ 20--Premio: $ 500

1.° Plutón, M. E., 70 kilos, por Doncaster II y Carlota--José S. Collao--(M. Collao).
Non placé: Reigûe 68 kilos, y Dije 68 kilos.
Tiempo: 4.44 1/2
Del 1.° al 2.° cinco cuerpos fácil.
Dije se cayó en la última valla.
Apuestas mútuas: Plutón, ganador $ 2.80.

De Remate—Distancia: 1200 metros.
Inscripción $ 20--Premios: $ 500

1.° Milanés, 3 años, 52 kilos, por Royal Oak y Veturia—H. Schiavetti--(Policarpo Rebolledo).
2.° Fille de Joie, 4 años, 51 kilos, por Lucifer y Warwara--Pirque (M. Michaels).
—3.° Valcreuse, M. E., 56 kilos, por General Wilson y Sorpresa II--Luis Contreras--(H. Mockridge).
Non placé: Irma 53 kilos, Fortunita 58 kilos, Pantera 45 kilos, Fatuo 51 kilos, Sirdar 53 kilos, Brasa 54 kilos y Salteadora 53 kilos.
Tiempo 1.15 3/5
Del 1.° al 2.° cuerpo y medio; el 3.° á un cuerpo.
Apuestas mútuas: Milanés, ganador: $ 27.30; placé: $ 5.60; Fille de Joie, placé: $ 5.70; Valcreuse, Placé: $ 3.20.

Handicap de Primavera—Distancia: 1900 metros.
Inscripción $ 125—Premios: $ 2000 al 1.°, 400 al 2.° y $ 200 al criador

1.° Crucero, M. E., 49 kilos, por El Rey y Guía--P. Oyarce--(Policarpo Rebolledo).
2.° Hic, 5 años, 56 kilos, por Reminder é Hilda—Sportsman--(M. Michaels).
Non placé: Premio 54 kilos, Tip Top 52½ kilos, Destello 52½ kilos y Etoile 51½ kilos.
Tiempo: 2.04 4/5
Del 1.° al 2.° un cuarto de cabeza; el 3.° Tip Top á media cabeza.
Apuestas mútuas: Crucero, ganador: $ 9.60; placé: $ 4.10; Hic, placé: $ 3.10.

Premio Despedida--Distancia: 1600 metros.
Inscripción: $ 40- Premio: $ 1600

1.° Sybarite, 3 años, 57 kilos, por Lancero y Sirena II--Julio Aninat--(H. Herrera).
2.° Fierro, 4 años, 61 kilos, por Lucifer y Zaeta--Daniel Reyes.
Non placé: Lijero 65 kilos, Ermete Novelli 55 kilos, Mlle. Theo 53 kilos.
Tiempo: 1.45.
Por un cuerpo fácil.
Apuestas mútuas: Sybarite, ganador: $ 3.60; placé: $ 3.00; Fierro, placé: $ 14.00.

No Ganadores--Distancia 1,300 metros.
Inscripción $ 20—Premio $ 500.

1.° *En empate.* Berlín, 4 años, 56½ kilos, por Thunder y Rosita II—G. Hunt—(M. Michaels).
1.° *En empate.* Ecuyére, 3 años, 54½ kilos, por Amazón y Amazonne --Pirque--(Antonio Venegas).
2.° Sirdar, 5 años, 55 kilos, por Jitano II y Galatea II—Abraham Vergara--( ).
Non Placé: Valiente 58 kilos, Irma 56 1/2 kilos, Envidiosa 55 kilos, Tentadora 53 kilos, Delfín 53 kilos, Salteadora 45 kilos, Spoir 42 kilos.
Tiempo: 1.23.
Los dos primeros en empate; el 2.° á dos cuerpos.
Apuestas mútuas: Berlín, ganador: $ 2.70, placé: $ 2.50; Ecuyére, ganador: $ 3.00; placé: $ 2.70; Sirdar, placé: $ 5.00.

La Yapa - Distancia: 1300 metros.
Inscripción: $ 50--Premios: $ 800 al 1.° , y $ 150 al 2.°

1.° Temporal. 4 años, 53 kilos, por Fatal II y Condeli--Santiago Villalba--(H. Cousino).
2.° Condenado, 4 años, 47 kilos, por Lancero y Rosa II Solferino
Non placé: Empress of Pirque 56 kilos, Giroflé 45 kilos y Vanclusienne 44 kilos.
Tiempo: 1.24.
Del 1.° al 2.° dos cuerpos fáciles. Vauclusienne llegó segunda; pero fué descalificada por haber cruzado á Condenado.
Apuestas mútuas: Temporal, ganador: $ 8.10; placé: $ 4.10; Condenado, placé: $ 3.50.

MODAS.

SOMBRERO Mme. DUPEYRON. —Sombrero de paja grueso con encarrujado de tul; cinta granate oscuro y pluma del mismo tono.

VESTIDO PARA PASEO.—Vestido en batista color malva y blanco adornado con encajes Valenciennes.

VESTIDO PARA LA PLAYA.— Vestido á rayas blancas y desleidas. El vestido y el corpiño formado de grandes pliegues sueltos realzados con un bordado de brillo sobre incrustaciones de Venecia.



SOMBRERO Mme. DUPEYRON.

La Belleza.

El empeine y el eczema son grandes enemigos de la belleza del cutis y colores del rostro; no respetan la juventud ni la vejez é incomodan grandemente á las personas que sufren sus estragos.

Ademas de un réjimen refrescante los baños, fricciones y el ejercicio diario son muy recomendables. El tratamiento local depende, bien estendido, de la gravedad del caso.

Si el empeine es benigno el jugo de limon puede producir una curacion radical. Se principia por asear el rostro de toda materia grasa con agua caliente, en seguida se seca bien y mientras aun están abiertos los poros se frota con jugo de limon.

Algunas epidermis se irritan con este tratamiento; pero ésta no es sino una irritacion pasajera. En este caso debe efectuarse la operacion en la noche, antes de acostarse, teniendo cuidado de enbadurnarse en seguida el rostro con alguna crema bien fresca.

Es necesario evitar el uso del jabon en las partes afectadas y polvorearlas tres ó cuatro veces por dia con el siguiente polvo:

Oxido de zing.....25,0
Polvos de arrroz.....25,0

Para tratar las manchas rojizas de la piel es necesario emplear el réjimen inoicado mas arriba, y sobre todo combatir la mala dijestion y el frio en los pies. En el primer grado esta afeccion no es sino incómoda; consiste simplemente en la dilatacion de las pequeñas venas a nivel del cutis pero en seguida toma un aspecto horrible que dá al rostro mas distinguido un aspecto comun, deforma las facciones y engranuja toda la piel.

El agua tan caliente como sea posible, los baños de pies frecuentes y el ejercicio son los primeros medios, que hay que poner en accion. Es necesario recordar que el estómago es el principal responsable de todos estos malestares de la piel y del color.

Una buena locción para refrescar un cutis irritado es la siguiente:

Azufre sublimado 30 gr.
Alcohol 12 gr.
Agua destilada 200 gr.

APLICARLA CON ALGODON HIDRÓFILO DESPUES DE HABER EFECTUADO ABLUSIONES DE AGUA CALIENTE.

Si la piel se encuentra simplemente irritada á causa de la acción del frio, del calor, del viento ó del aire del mar se puede usar la locción siguiente una vez lavado el rostro:



VESTIDO PARA PASEO.

Jugo de limón.....3 onzas
Vinagre de vino blanco.....3 »
Buen cognac.....¼ de litro.

Este remedio contrae los poros de una manera asombrosa. En la noche antes de acostarse es preciso frotar bien el rostro con mantequilla de cacao ó aceite de olivo fino. Durante el tratamiento evitar el uso del jabon y emplear en su lugar los polvos de almendra.

C. E. B.

Recetas Utiles.

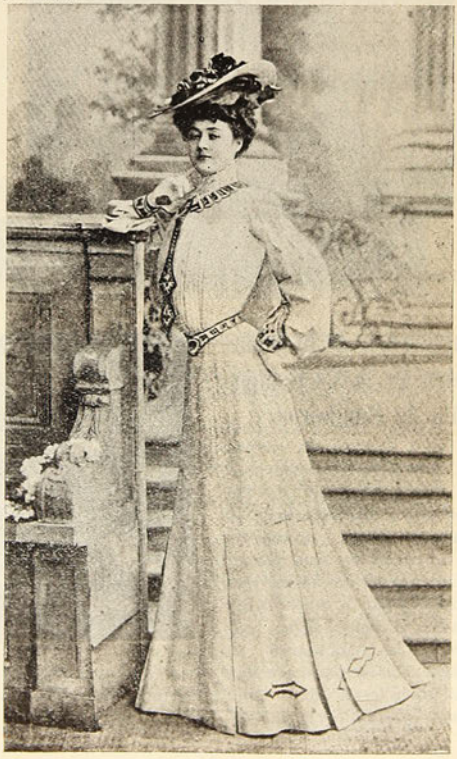
PARA QUITAR LAS MANCHAS DE MOHO á la ropa blanca debe ante todo lavarse muy bien con jabón ordinario; después se raspa greda muy fina y se frota con ella la tela, dejándola secar al aire. Cuando está seca se vuelve á humedecer, repitiendo la operación dos ó tres veces hasta que las manchas desaparezcan. También se puede obtener el mismo resultado mezclando jabón con almidón pulverizado y agregando sal y zumo de limón por partes iguales, y se deja secar la tela al aire durante unas cuantas noches frias. Toda la tela blanca se pone amarilla si se tiene mucho tiempo guardada sin que le dé la luz ni el aire.

LAS ESPONJAS SE PONEN BLANCAS Y SUAVES lavándolas en un par de litros de agua caliente, donde se haya disuelto una cucharada pequeña de ácido tartárico, enjuagandolas despues en bastante agua fria y dejándolas al aire.

PONCHE DE SEÑORAS.—Hágase cocer durante un par de horas, en un litro de agua filtrada, el jugo de cuatro limones con el de cuatro naranjas y las cáscaras de éstas.

Pasada la infusión añádase por separado, y sin dejar de revolver la mezcla con una cuchara de madera, un litro de jarabe de azúcar muy concentrado, un litro de infusion de té verde, un litro de agua y vino mezclado y poco mas de un cuarto de litro de ron.

Caliéntese al baño maria, y sírvase muy caliente, pero sin que haya cocido.



VESTIDO PARA LA PLAYA.

La procesión de la virgen del Cármen.

El Domingo próximo pasado verificóse la procesión de la virgen del Cármen, que salió de la iglesia del Espiritu Santo y recorrió la plaza de la Victoria, calle Salvador Donoso, Pudeto y Condell.

La procesión se componia de cuatro andas: El Angel de Chile, Santa Rosa de Lima, La Sagrada Familia y La Virgen del Cármen escoltadas por fuerza de marineria é infanteria al mando del Capitán de Corbeta, señor Alfredo Lyon.



El jefe accidental del Batallon Maipú y sus ayudantes en la procesion de nuestra señora del cármen patrona del ejército.

Muchas casas estaban adornadas y en las de la señora Josefa Alamos Gonzalez y de don Santiago Lyon un coro de señoritas cantó himnos en honor de la patrona de nuestro ejército.

Cuando ya la procesión habia llegado de regreso al templo se produjo una alarma de incendio que felizmente no fué de consecuencias.

Este incidente fué muy comentado, por las proporciones fatales que pudo haber tenido, no faltando quien manifestara su estrañeza de que la autoridad correspondiente no tome las medidas del caso para evitar en los templos tan enorme concurrencia, espuesta á consecuencias gravisimas al menor incidente.



Los fieles escoltando el anda con velas de cera.

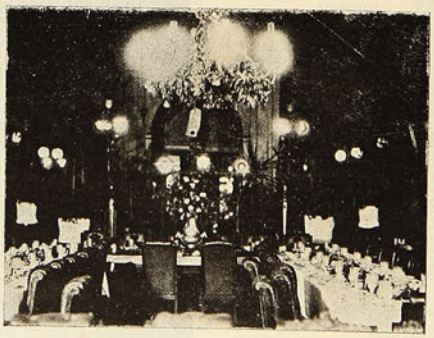


El Anjel de Chile.

Aniversario de la fundación de la 3.ª Compañia de Bomberos.

Con el entusiasmo acostumbrado celebró el 13 del corriente el aniversario de su fundacion la 3.ª Compañia de Bomberos de este puerto.

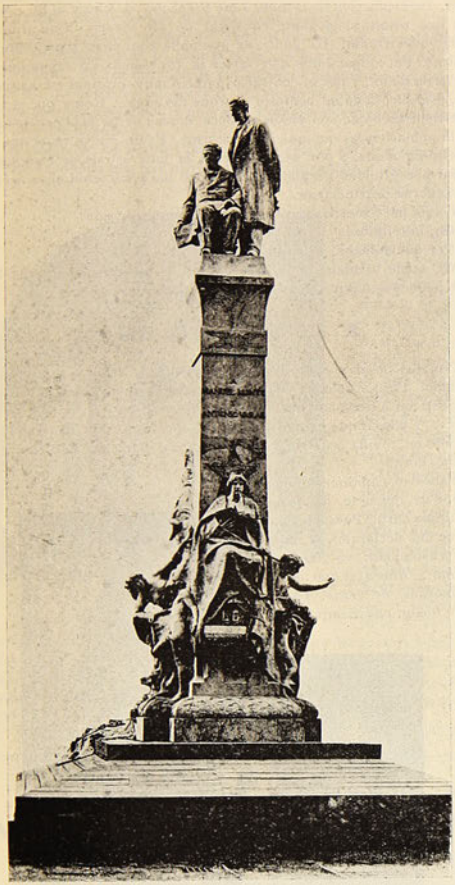
Después de un desfile con antorchas por la Avenida del Brasil y el reparto de los premios á los voluntarios, se festejó el aniversario con una espléndida cena donde reinó la más franca alegria haciéndose votos por la prosperidad de la institución que cuenta entre sus miembros á gran parte de la juventud de esta ciudad, cuya nota alta ha sido siempre un patriotismo á toda prueba y un desinterés poco común.



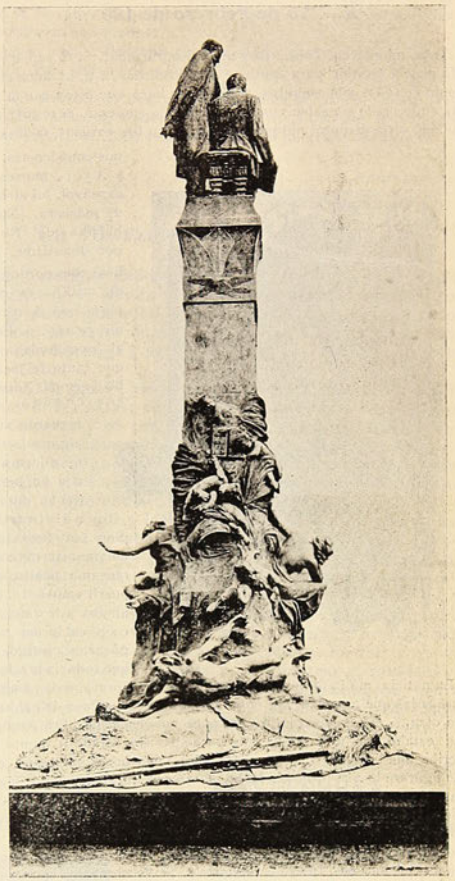
Sala del Banquete de la 3.ª Compañia de Bomberos, donde se festejó el aniversario de la fundación.

La fiesta con que la 3.ª celebró su aniversario, ha venido una vez más a vigorizar los lazos de compañerismo entre sus miembros, cuya abnegacion en defensa de la propiedad ajena es digna de los mas entusiastas encomios.

MONUMENTO MONTT-VARAS.



El monumento de frente.



Parte posterior del Monumento.

El Sport Ilustrado adorna hoy sus columnas reproduciendo en todos sus detalles este hermoso monumento que en el próximo año se inaugurará en Santiago.

Es obra del ya famoso escultor italiano Biondi, y ha merecido el aplauso de los entendidos que la califican acaso como la mejor de las concepciones artísticas de su autor.

Simbólico y comprensivo de la labor de los eminentes estadistas en cuyo honor se va á elevar, el monumento Montt-Varas será al par que uno de los más hermosos ornamentos de la capital de la República, una enseñanza gráfica que mostrará á la posteridad la obra colosal de la administración más progresista que ha tenido el país. En su pedestal se encuentran agrupados, como elocuentes muestras del alto espíritu que en su gobierno guió á aquellos grandes ciudadanos, los ferrocarriles, la enseñanza pública, la codificación de nuestras leyes; en resúmen, todas aquellas poderosas palancas de progreso que levantadas en aquella época ya lejana, merced á titánicos esfuerzos, han servido de fundamento á la grandeza de Chile.

La posteridad debe á esos hombres y á esos tiempos un homenage público de admiración y de gratitud. Hoy más que nunca puede apreciarse la obra de esos gobernantes, que ha despecho de tantas tempestades, supieron mantener el órden, desarrollar el progreso y prestigiar el principio de autoridad.

Un distinguido patriota que durante una vida no muy larga, pero consagrada toda ella al servicio del país, se esforzó en seguir las huellas y en conservar las tradiciones que legaron á su patria Montt y Varas, quiso en la hora solemne de su muerte dar un público testimonio de sus convicciones, dejando una cantidad subida para el monumento que luego se va á inaugurar. En esto no hizo el señor Edwards, sino anticiparse en cierto modo al voto del país, que, en efecto, supo acoger con entusiasmo su generosa iniciativa, acallando así los odios y las pasiones de un pasado de que ya no se recuerdan sino las grandezas.

TRES CARTAS

X.... 15 de Febrero de 189....

Tula, mi querida Tula... ¡soy muy desgraciada! ¡Si tú supieras!... Me puse á escribir para contarte mis desdichas, á ti, la única confidente de todos mis secretos, y una hora hace que estoy con la pluma en la mano sin saber cómo ni por dónde empezar. Si te tuviera á mi lado sería distinto, porque tú misma, con tus caricias, facilitarías mis confidencias.



¡Ayer, martes de carnaval, fuí al baile de máscara. ¡Nunca hubiera ido! No fuí por divertirme, ¿sabes? sino porque iba él... *¡él!*... ya comprenderás á quién me refiero, á Paco, al joven andaluz del que tanto te he hablado en mis anteriores cartas. No recuerdo si en alguna de ellas te dije que le amaba, pero si no lo dije, tú lo adivinarías. ¡Son tan fáciles de adivinar ciertas cosas que una oculta con pueril empeño!... ¡Le amaba y le amo! En eso están mi vergüenza y castigo: en que todavía le amo...

La noticia me la dió una *buena* amiga. Siempre son las amigas *buenas* las que nos dan las noticias *malas*. «Que Paco iba al baile con otra...» No quise creerlo y fuí para convencerme. Era verdad. Allí estaba con una...¡Dios me perdone! He estado á punto de escribir una indecencia. ¡Qué escándalo! Tú conoces mi genio, con que figúrate lo que pasaría. Hubo de todo: denuestos, quejas, lágrimas, desmayos...Los concurrentes formaron corro en torno nuestro y se reían. ¡Estúpidos! ¡Reirse de una cosa tan triste y tan importante y tan seria!... De buena gana les hubiera arañado á todos. Lo peor del caso fué que salió á relucir lo que no debiera, algo que ni aun á tí misma me atrevo á confiarte... ¡Y yo me había quitado la careta! Me quité la de razo que cubría mi rostro y la del desimulo que cubría mi honra... ¡Qué vergüenza! Y él, en cuanto pudo, se escabulló con la otra entre la gente; me tuvo miedo. ¡El cobarde! Le insulto y no se defiende, pero huye. ¿Qué mayor desprecio? ¿Qué prueba más elocuente de que no me ama?

Dime, ¿verdad que en mi situación es disculpable el suicidio? Me asaltan ideas que me asustan y en este mismo instante contemplo con acariciadora fruición la caja de fósforos que hay sobre la mesa... Me tengo miedo á mi misma...

Compadece á tú pobre amiga.—*Elena.*

X.... 31 de Marzo 189....

Perdóname, querida Tula, si no te he escrito antes para calmar tu cariñosa inquietud, pero no estaba para nada; ahora es diferente; la tranquilidad á vuelto á renacer en mi espíritu. Después de la tempestad, ¡qué calma tan consoladora he encontrado en el seguro puerto á cuyo refugio me he acogido!

La religion es panacea milagrosa para todas las enfermedades del alma y la religion me ha curado. Mi confesor es un gran hombre. ¿Qué digo un gran hombre? ¡Un santo! Y un santo sabio por añadidura. Tuvo una idea sublime. ¿Público había sido el escándalo? Pues que pública fuese también la penitencia.

En la procesión del Viernes Santo, salí descalza y con túnica de penitenta, detrás de la Santísima Virgen. ¿Qué te parece?... ¡Si me hubieras visto!... Modestia á un lado, te aseguro que estaba muy bien. La confección de la túnica me preocupó mucho y al fin conseguí que resultara elegante sin dejar de ser severa. ¡Qué triunfo, Tula, qué triunfo! La gente se agolpaba á mi paso para contemplarme. Fuí lo que hubo que ver en la procesión. Yo temía que se burlaran de mí, y por el contrario pareció muy original mi ocurrencia, es decir, la de mi confesor, porque fué suya... Como que el año que viene creo que son ya diez ó doce damas de lo más encopetado de la población las que quieren imitarme. Es un nuevo *sport* que he puesto en moda, y por seguir el cual la muy cursis se resignan á pasar por grandes pecadoras... Siempre me parecieron unas necias las señoras provincianas.

Y aquí me tienes tranquila, satisfecha y regenerada.

¡Oh, la religión!

¿Por qué no habrá procesiones todos los días?

Ah, se me olvidaba decirte que ahora todos saben que tengo los piés pequeños, carnosos y blancos.—Hasta otra.—*Elena.*

X... 10 de Abril de 189...

¡Cuántos besos y cuántos abrazos te daría, Tula, si te tuviese á mi lado! Porque cuando somos felices sentimos necesidad imperiosa de acariciar á personas que nos sean queridas, y yo soy feliz, muy feliz... ¡Y pensar que estuve á punto de suicidarme por una tontería, cuando en la vida existen tantas venturas, para mí desconocidas hasta ahora!

¿Sabes el capitán de ingenieros de quien te hablé en mi última carta? Pues me ama, se me ha declarado. Y mira qué casualidad: yo también le amo... Ahora sí que estoy enamorada de veras. Lo de Paco fué un pasatiempo, sino que como yo soy así, tan exagerada, lo tomé con una vehemencia...



Anoche fuí al baile que dieron en su casa los vizcondes de B..., y allí se me declaró el capitán. Fuí porque supe que él iba, y como ya andaba *haciéndome el oso*... ¡Qué fiesta tan espléndida! Mi confesor, empeñado en que no asistiera al baile. ¡Hombre más intransigente!... Le enojará al saber que le desobedecí, pero no me importa. No *tiro*

para santa, y consagrarse en absoluto á las prácticas de la religión, me parece insoportable. Si al ménos todo fuesen procesiones... Y luego, que soy joven, y el pasarse la vida rezando es cosa de viejas. Cuando yo sea vieja ó cuando me vea en otro apuro, entónces volveré á rezar. ¿No te parece que razono con lógica?

¡Qué efecto produjo mi *toilette!* Bien es verdad que arreglándola estuve encerrada en mi tocador más de tres horas; pero no fué trabajo perdido. En las miradas de los hombres resplandecía el deseo, en las de las mujeres la envidia, en las de *mi* capitán el amor... ¡Verme deseada, envidiada y querida! ¿Comprendes si tengo motivos para creerme dichosa?

Y el colmo de mi ventura fué que Paco estaba allí, presenciando mi triunfo, viendo que hay otros que me aman y hagan justicia á mi belleza. ¡Cómo debió rabiar! Yo, para gozarme en su tortura, complacíame en mirarle y en sonreirle y hasta logré que bajara los ojos él, que tiene un mirar tan descarado... En unos rigodones, le tuve *bis á bis;* por supuesto que yo bailaba con el capitán. Al coger mi mano, en una de las figuras se atrevió á oprimírmela... Te soy franca, me estremecí. Al fin y al cabo era la mano del hombre entre el cual y yo habian pasado cosas que no pueden olvidarse... Pero me repuse en seguida, le sonreí despreciativamente y él palideció... La verdad, la palidez sienta muy bien á su rostro moreno y estaba muy guapo.



En fin, no quiero seguir pensando en Paco, porque acabaría poniéndome triste y estoy muy alegre.

Para el próximo verano, mi capitán tiene grandes proyectos: un viaje á Suiza, la tierra de las enamoradas... ¡Qué se yo! Como soy dueña de mi voluntad, he aprobado sus proyectos. La viudez da una independencia encantadora.

Muchas cosas te diría aún, pero no quiero cansarte más.

Adios, Tula mía, adios.—*Elena.*

P. D.—Acaban de decirme que el capitán es casado. ¿Será verdad?... Por si acaso, conservaré de reserva un teniente muy guapo que me hace *cocos.* Todo se reduce á perder un grado. ¡Paciencia!

A. Contreras.

La fuerza de las hormigas

Las hormigas deben contarse entre los animales más fuertes; todo el mundo las ha visto arrastrar cosas mucho más grandes que ellas, pero nadie se habia preocupado de observar hasta dónde puede llegar la desproporción entre una hormiga y su carga, hasta que lo ha hecho un naturalista.

Yendo de paseo, vió un saltamontes que parecia andar sin mover las patas; como la cosa era rara de veras, miró más de cerca y se convenció de que realmente el saltamontes no andaba; estaba muerto, y si avanzaba, era porque una hormiga lo iba arrastrando. La hormiga era muy pequeñita y el saltamontes bastante grande. Deseando conocer la diferencia de peso de los dos insectos, el observador los cogió y los pesó, encontrando que, mientras el saltamontes pesaba 190 miligramos, la hormiga no pesaba más que 3,2 miligramos. El diminuto animalito, por consiguiente, arrastraba un peso sesenta veces superior al suyo.

Para tener en la especie humana un esfuerzo equivalente, seria preciso que un hombre medianamente pesado arrastrase un peso de cuatro toneladas y media; y si se trataba de un caballo, tendria que arrastrar 36 toneladas, y esto sobre un terreno accidentado y pedregoso, pues para una hormiga, los granitos de arena deben ser como para nosotros un suelo extraordinariamente pedregoso.

EFRAIN BAND
IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344.

CONFITERIA
DE
B. CAMINO
Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artísticas, para regalos y banquetes.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Alumnada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Alumnada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Alumnada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 674 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

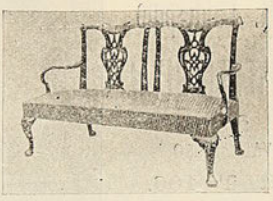
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

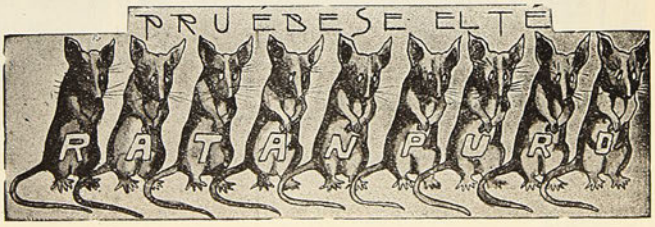
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5.635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**


LOS VINOS
DE JEREZ
DE
A. R. Valdespino
NO TIENEN RIVAL
VALPARAISO
PRAT 106.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Noviembre 1.° de 1903.

AÑO SEGUNDO
N.° 91

NUMERO SUELTO
20 CTS.

Direccion y Administracion
Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:
R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cia.
VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos
"LONGINES"
y L. Leroy Y Cía. de
PARIS

Especialidad en relojes para
CARRERAS
Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky
Agente general para Chile
Victor Medina Mesa
COCHRANE, 28
BLANCO, 239

SANTIAGO
MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO AVILL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

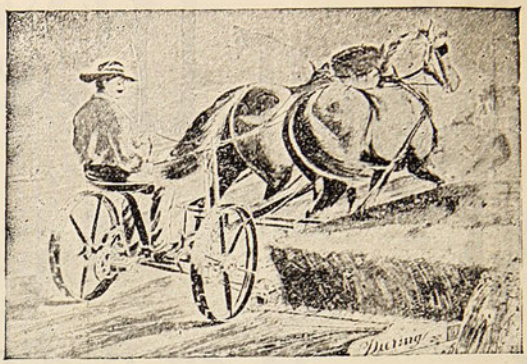
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

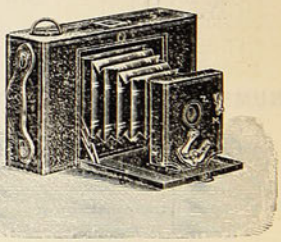
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

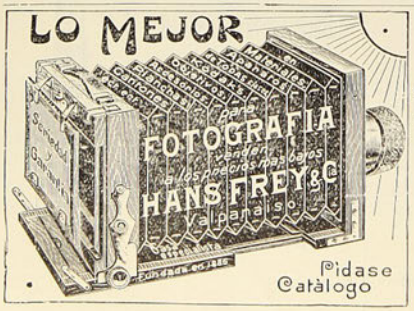


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000	
FONDOS ACUMULADOS 550.208.31	$ 650.208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso	Agente en Santiago
Gmo. PLUMMER	JAVIER ORTUZAR
Gerente.	Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

---

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

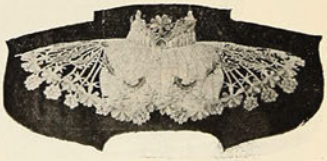
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

---

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8.



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotacion de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Julian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

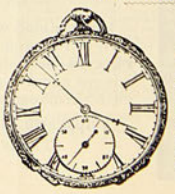
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasia.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Noviembre 1.° de 1903. No. 91



Visita á los difuntos.

TODO SANTOS



MAUSOLEO DEL JENERAL BAQUEDANO.

Sólo un dia, de los muchos que tiene el año, dedica el egoismo humano á la visita de los que fueron nuestros amigos y parientes, llevándoles flores y coronas, como queriendo con estos presentes disculpar el olvido de tanto tiempo.

Y como en todas los cosas de la vida, también en la ciudad de los muertos, sobre todo en este dia de fiesta, se nota el impertinente influjo de la vanidad. Al lado de la humilde fosa, se alza soberbio el lujoso mausoleo, dando un soberano mentis á la consoladora filosofia de que en la tumba empieza la igualdad social.

El orgullo ha podido más que la humildad cristiana. Mármoles suntuosos, costosas coronas, adornos riquisimos están atestiguando el dominio del dinero, que aun allí, en el pudridero humano, intenta marcar una división de clases entre los hombres.

***

Por las avenidas del cementerio se arremolina el gentio. Pasa, viene, va y retorna. Algunas mujeres con el rostro afligido, junto á los nichos, parecen rezar ó entregarse á recuerdos lejanos.

Los pájaros acostumbrados al perpétuo silencio de las tumbas, se asustan de ver tanta gente y emprenden largo vuelo á traves del azul.

Las flores, bien abiertas, dan sus olores al ambiente. Los árboles inclinas sus ramas sobre las negras cruces...

Junto á un montón de tierra, una pobre vieja clava una mirada hambrienta en el suelo. Todos sus sentidos parecen reconcentrarse en esa mirada. Hace un año enterraron allí á su hijo único. Habia quedado la infeliz desamparada. No tenia ni para comprarle algunas flores al amado hijo. Y lloraba la vieja sobre aquellos restos tan queridos.

Casi siempre las flores que los pobres llevan á sus muertos son las lágrimas; flores bien raras por cierto, que los ricos no consiguen comprar ni á peso de oro.

De pronto entra un acompañamiento. No hay duda, el difunto fué hombre de sociedad. Asi lo atestigua el lujo de los acompañantes. Empiezan los discursos. Toda una prolija enumeración de las virtudes y talentos que adornaron al estinto.

Cá! ni talento ni virtudes, señor apolojista. Ese... fué un tuno como cualquier otro. Verdad que tuvo mañas para embaucar á los inocentes; verdad, asi mismo, que perteneció á algunas congregaciones relijiosas; pero, ni lo primero es talento ni lo segundo virtud.

***

Por las calles de los nichos vamos leyendo algunos nombres. *Rosa A... 15 años...* Una paloma. ¡Quién sabe si su albo plumaje despertó la lujuria de algun viejo gavilan!

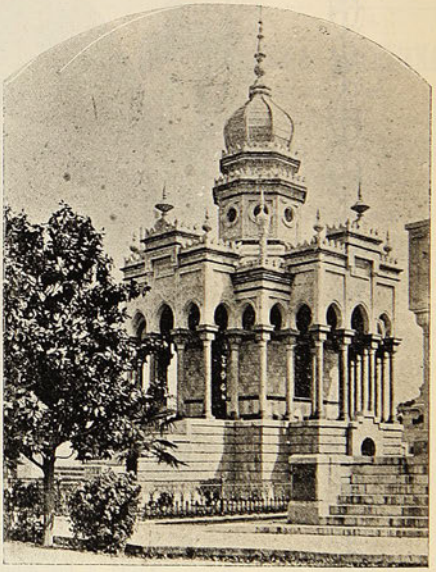
A mi inolvidable esposo Alcornoque, 24 años... Este nicho está adornado con cierto gusto y coqueteria. No seria aventurado suponer que la viuda es joven y hermosa.

Hay ciertos detalles que delatan á las mujeres bonitas...

En efecto, la viuda es interesante. Acaba de llegar junto al nicho en compañia de un joven que es un verdadero pillo. Casi siempre las viudas son asi: de los alcornoques pasan á las manos de los que pecan de bribones.

Napoleon X... Comandante. Murió en el servicio de la patria. Si, lo sabemos. Murió lleno de condecoraciones pero sin un solo agujero en su casaca militar. La milicia moderna es asi: se llega á jeneral sin haber olido la pólvora enemiga.

Los militares de hoy no ostentan, no digo una cicatriz, ni siquiera un rasguño... á no ser los que se hacen con la navaja al afeitarse....



MAUSOLEO DEL SEÑOR CLAUDIO VICUÑA.

La hermana Teresa... Vino de Paris á cuidar á los pobres... Fué un dechado de virtudes... O un desecho. Todos sabemos lo que son esas monjitas de Paris. Despues que dan la carne al demonio le tiran los huesos á Dios.

Más allá se lee: *Alberto Arias Sanchez.* Me imagino que ese nombre debe quemar el rostro á los chilenos... En Chile ya no hay justicia; en Chile se ha perdido el sentimiento del pundonor y de la equidad; en Chile se va perdiendo todo, desde la vergüenza en la cosa pública hasta la correspondencia en el correo...

Y salgo de la calle de los nichos sonriendo irónicamente...

***

A mi espalda siento una risotada fresca y sonora. Me vuelvo. Son dos muchachas jóvenes y desenvueltas. Miran con descaro y se recojen la falda más de lo conveniente.

A decir verdad, esas chicas me han molestado. Admiro y adoro incondicionalmente á las mujeres; más aun, me seducen las mujeres provocadoras... pero en cualquier parte menos en el cementerio.



MAUSOLEO ERIJIDO EN MEMORIA DE LAS VICTIMAS DE LO CAÑAS.

De ahí que me resulten chocantes, cursis, majaderas y hasta bárbaras, esas parejas de enamorados que ni en el cementerio dejan de camelarse, como si no dispusieran de todo el resto del año para decirse monerías.

Estoy distante y aun siento las carcajadas de las alegres mozas. Y esas risas agudas, como polichinelas ébrios pasan haciendo piruetas por sobre el imponente silencio de las tumbas.

***

En medio de la quietud del crepúsculo, caen las primeras sombras... Por entre el follaje de los árboles, los pájaros alborotados buscan sus nidos. Las cruces con sus brazos abiertos parecen implorar misericordia, en tanto que la esquila del cementerio anuncia la hora de la oración.

Las gentes se van presurosas como si la visita hubiera sido demasiado larga. Los hombres fuman y callan. Las mujeres hablan de moda, del vestido que llevaba la fulanita, de la manera de prenderse el manto etc., todo esto naturalmente, con sus respectivos tijeretazos...

Yo fumo, callo y observo y más que todo eso, pienso en lo que se demora en pudrirse tanta miseria viviente.

A. Mauret Caamaño.



—Justamente, he ahí Gaston, que vá al entierro de su primo, alcancémosle y hagamos el camino juntos. Como se ha ido tan rápidamente..... estoi verdaderamente conmovido.....



—Ciertamente, se ha ido demasiado pronto.....pero es preciso consolarse!..... Reconozco que en su calidad de primo debe seros bien sensible.....pero.....confesadlo.....entre nosotros, hay mucho de su culpa.



—Cómo es eso?

—Pues claro!.....Con la vida que llevaba.....pasaba gran parte, sino todo su tiempo en los cafeés de noche..... lo que le hacia gastar más de lo que debia y podia..... Vos debeis haberlo *ayudado* muchas veces.



—Ayudarlo..... mi primo..... pero en fin.....

—Nó lo ocultéis..... estoi seguro ..... Por otra parte su mujer debia ser bien desgraciada..... casada con un marido botarate y libertino.....

Se pueden obtener nuevas razas de mariposas sometiendo las especies conocidas á temperaturas más elevadas ó más bajas que la del sitio en que fueron cogidas. Un naturalista, el profesor Fischer, ha logrado de este modo, en recientes experimentos, notables diferencias de colores y aún de forma.

La parte más honda del Mediterráneo está cerca de Malta. La profundidad llega allí á 4,230 metros.

Se ha encontrado madera de tamarisco de cuatro mi años de antigüedad, pero perfectamente conservada, en algunos antiguos templos de Egipto.

El famoso millonario Mr. Carnegie es, en ciertas cosas, un hombre muy original. Quiere ahora favorecer á toda costa la propaganda de la ortografía fonética para la lengua inglesa y habiéndose interesado en los trabajos de algunos miembros de la Sociedad británica de Filología, ha prometido subvencionarlos con 60,000 pesetas anuales para que consigan sus fines con más facilidades.

La idea de Mr. Carnegie es crear un alfabeto fonético, pues con el actual alfabeto inglés es muy difícil determinar la pronunciación exacta de algunas palabras poco usadas.



—Pero si es absolutamente falso.....

—Lo defendeis, teneis razón..... era vuestro primo; después de todo no puede uno ser perfecto..... me causa pena, sin embargo y siento tanto haber estado ausente y no haber podido despedirme del pobre Eduardo antes de su muerte.

—Os equivocais..... Eduardo..... soy yo!..... él era Gaston.

—Cómo!..... no es vuestro entierro entónces!

El Congreso de los Estados Unidos ha dispuesto que se conceda una indemnización de 1,000 dollars á la familia de cada empleado en la ambulancia de Correos que pierda la vida en el cumplimiento de su deber. La ley ha sido aprobada después de muchas vacilaciones y de discusiones calurosas; sus primeros beneficios serán para las familias de los ambulantes que hayan perecido ó perezcan en el presente año.

La bandera de Dinamarca es la más antigua de las actuales banderas nacionales; data del año 1219.

La operación de afeitarse se menciona por primera vez en la Biblia, en el capítulo XII del Génesis, donde se dice que José se afeitó la cabeza para presentarse ante Faraón. Los monumentos y pinturas del antiguo Egipto prueban que esto era allí muy corriente.

Aunque el canal de Suez no tiene más que 99 millas de largo, gracias á él la distancia de cualquier puerto de Europa á la India disminuye en cerca de 4,000 millas.

Hasta el año 1970, lo más pronto, no estará completamente descubierta Pompeya, suponiendo que el trabajo de excavación continúe en la misma forma en que hoy se hace.

LA SEMANA EN SANTIAGO

¡AÚN HAY PATRIA, VEREMUNDO!

29 de Octubre.

Son muchos los que le envidian, pero muy pocos los que le desconocen, por lo cual es casi ocioso suponer que la gran mayoria de los chilenos sabe á que atenerse respecto á las cualidades y á los defectos que caracterizan al distinguido político que con raras ideas de civismo en los tiempos que *nos atraviesan*, se ha echado sobre los hombros la no muy dulce tarea de gobernar á este país ingobernable.....

Don Arturo Besa ha encarado el problema de la reorganización ministerial con ese carácter decidido, que es la nota más saliente de su personalidad, y á la vez con un sentimiento de abnegación y un patriotismo que le honran. Otros hombres públicos, menos ocupados que él y más aptos, por su falta de fortuna para jugar un papel en la política, no le habrian superado, actualmente, en la demostración de tantas y tan brillantes condiciones.

Sin embargo nadie tendria motivo para pensar, lícitamente, que don Arturo Besa ha querido afrontar la *vía crucis* en que se encuentra, por ambición personal ó por mero afan de notoriedad política. Tratándose de hombres de su talla, que no necesitan ser Ministros de Estado para ocupar dignamente la plaza de personages ó de políticos de primera línea, seria ridículo atribuirle cualquiera de esas pequeñas miras que seducen a los políticos principiantes ó á las numerosas medianías que en Chile consagran todos sus esfuerzos de una larga existencia á la efímera conquista de una cartera para darse luego el gusto pueril de decir: «he sido Ministro de Estado».

Don Arturo Besa no es, ciertamente, de esos. A su elevada posición social y política, que él ha sabido prestigiar con una conducta pública siempre digna y esencialmente discreta, agrega este caballero otras dotes de sagacidad y de entendimiento clarísimo, á la vez que ciertas condiciones de superioridad, que le colocan muy por encima de tales mediocridades.

La impresión general, así entre los partidos de mayoría, como entre las personas que miran con alguna imparcialidad el desarrollo de los acontecimientos políticos, es la de que el señor Besa ha tomado las riendas del Gobierno, no para darse el pasagero honor de figurar como *premier* en un gabinete de circunstancias, sino para tentar, en medio de la actual anarquía, el cumplimiento de un alto deber patriótico: el de conducir el vehículo de la Nación por el camino del trabajo y del órden, único camino que nos queda para no caer en el abismo...

En el programa que leyó ante la Cámara de Diputados lo dijo con su sencillez de espíritu peculiar, repitiéndolo más tarde ante el Senado: «mi propósito es hacer algo útil.» El señor Besa debiera haber agregado: «...algo útil, aquí donde nadie ha hecho ni hace nada, sino es en perjuicio del país y del interés público».

Por nuestra parte creemos que, dadas las aptitudes que adornan al Jefe del Gabinete y su tenacidad y resolución para llevar adelante los propósitos que le inspiran, la nueva combinación ministerial tendrá mucha más vida que la que generalmente se le augura. Porque, en el peor caso, ¡guay de aquel partido que vuelva á ser el primero en aflojar los tornillos de esa máquina gubernamental que se llama *Coalición!* El país rodaría muy hondo y muy abajo—no habia duda—pero ese partido seria también el primero en derrumbarse y quedar destruido para siempre...

Entre tanto, una vez que la crisis política ha sido conjurada y que las cosas han vuelto á su ser y estado anteriores, el público de esta capital ha vuelto también de sus pasadas impresiones, reconociendo, al fin, después de un exámen más atento de los hechos y de un juicio ménos apasionado, que no ha habido ni hay en realidad motivos para exajerar tanto los tintes sombríos del cuadro de nuestra actualidad, ni existe razón séria tampoco para que nos echemos á morir, porque así se les ocurre á don Manuel Ejidio Ballesteros o á don Enrique Mac-Iver...

La situación del país no será boyante, por cierto; pero tampoco, ni con mucho, es de las más desesperadas. Los mismos tópicos que han venido poniéndose sobre el tapete y agotándose hasta producir explosiones de escándalo: las economías en el presupuesto, la legalidad ó ilegalidad de los frontones, el impuesto al ganado argentino y el descanso dominical... esos mismos temas, repetimos, están probando que, por el momento, no tenemos, á Dios gracias, cosas más trascendentales ni espeluznantes de que ocuparnos; lo que indica, probablemente, que tampoco tendremos cosas peores que esperar, siempre que el nuevo Ministerio pueda atender, sin nuevas zancadillas balmacedistas, á la ejecución de su programa.

Mientras esto sucede ó no sucede, la sociedad de Santiago pasa las veladas más gratas en el Municipal oyendo y viendo representar á la eximia actriz italiana Clara della Guardia y en general, el público ha comenzado á reaccionar un poco en cuanto se refiere al tan fulminado *sport* que nos trajeron los señores *pelotaris*.

***

¿Ha habido razón para tanta alharaca y para juicios tan contradictorios?

¿No es—empieza á preguntarse la gente sesuda—mucho más inmoral y ménos entretenido el *sport* á que juegan, en pleno parlamento, los llamados padres de la patria?

La verdad es que nuestra tierra es la tierra de las exajeraciones, sin que ello nos impida que rehabilitemos mañana lo que hemos derribado ayer ó vice-versa, que derribemos hoy lo que hayamos de levantar y rehabilitar mañana.

Algo muy parecido está sucediendo ya con el juego de pelota, que el público en general desea ver restablecido y que próximamente reaparecerá, no ya en la forma demasiado desnuda del celebérrimo «Frontón Chile», sino bajo otras apariencias más discretas y al mismo tiempo no ménos atrayentes.

La nueva Empresa que se encargará de resucitar este *sports*, que tantos adeptos formó en tan poquísimo tiempo, lleva el nombre de Club Vista Alegre y ha hecho levantar una especie de coliseo romano—una obra gigantesca realmente—en la calle de Prat esquina de San Carlos.

En este local, aparte de una inmensa cancha para jugar la pelota (sin apuestas mútuas, por de contado), habrá un gran salón de esgrima y otros salones más, destinados á diversos juegos de fuerza y destreza, baños inclusive.

En tal concepto, nosotros estimamos que los empresarios entienden algo mejor su negocio y en vez de concitar el anatema social, llegarán á rodearse de las simpatías del público.

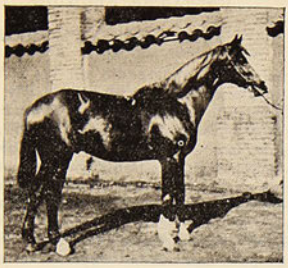
Alguien ha dicho qûe en las cuestiones de Estado, la buena forma es el todo. Alterando un poco el alcance de la frase, nosotros deberiamos añadir que en tratándose de frontones, las buenas formas y el respeto á la moral serán las que prevalezcan.

TIMONEL.

***

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

El caballo de carrera

SU VIDA

(Revista Sportiva)

Verificadas las operaciones preliminares establecidas por la natura y pasando por alto de ellas, digamos que hemos visto hacer el potrillo. Inmediatamente, lo primero que se hace es filiarlo, esto es, conocer una por una todas sus señas particulares y dar cuenta al Jockey Club, mediante $ 10 m/n de retribución, á fin de que se anote el potrillo en el Stud Boock, ó sea en el Registro Civil de los matungos.

La crianza del animal es la base más formidable sobre la que puede sentarse el rol más ó ménos preponderante que tendrá en el turf.

Hay varios sistemas, pero pueden englobarse en tres: el de crianza natural; el de crianza en cierto modo artificial y el mixto.

De los tres el últimos es, fuera de duda, el mejor, pues el primer sistema hace que el producto se desarrolle sin fuerza, sin músculos y sobre todo con sus huesos un tanto endebles. El segundo sistema si bien dá al irracional toda la fuerza posible por medio de granos no procura al mismo su desarrollo completo, producido por el ejercicio, no que el hombre hace ejecutar, sinó que el mismo animal necesita y busca. El tercero en cambio, es decir, el mixto adopta lo mejor de ambos sistemas desechando lo malo. El animal come granos y excelente pasto pero también corretea por las praderas y colinas, bebe el agua pura de los manantiales, elige los pastos que le convienen, procurándose hasta medios que el sistema de encerrar completamente los potrillos no provoca.

A la edad de año y diez ú once meses, la crianza del potrillo termina en cierto modo para dar paso á todos los artificios posibles á fin de hacerlo engordar de una manera asombrosa. Esto tiene dos fines: primero, ocultar grandes defectos bajo esa espesa capa de grasa; segundo, hacer creer ó hacer aumentar la convicción existente de que se tiene á la vista un producto criado con todo esmero.

Viene el animal á las ventas: todos lo admiran. Cáe bajo el martillo y se vende. Su nuevo adquirente lo lleva á su stud y recién comienza la vida de martirio para esas pobres víctimas de la avaricia humana.

Se le engorda aún á fin de que pueda soportar la doma.

Esta se verifica generalmente en Octubre y Noviembre, pues es necesario tener listo el potrillo para Diciembre á fin de darles algunas «corridas», para anotar en clásicos, si es bueno. Otros no se apuran y anotan en clásicos por los antecedentes de familia del producto; porque tiene una pata blanca; porque es parecido á Fulano ó á Mengano, ases de otros tiempos. Bendita obsecación de los clásicos: hé ahí una fuente segura de gastos y ruina para los más!

Verificada la doma y las corridas preliminares, tiene lugar la anotación de clásicos; luego el descanso hasta principios de Febrero en que, bajo el pretexto de la mejora de raza, el infeliz producto comienza á sentir los rigores á que su estirpe aristocrática lo expone.

Llega el 1.° de Marzo! — Grandes preparativos, secreteos, fijas, boletos, la mar! Largan la carrera, de las veinte fijas solo una se produce; las otras se esfumaron. Pero, no importa, fué una mala largada; una pechada, algo que nadie se explica; es menester otra prueba más decisiva. — se verifica esa segunda prueba y tampoco se produce la realización del triunfo. Aquí comienza el desgano; la ausencia del stud; las deudas, etc., etc.

Otros, en cambio, ganan, se forjan ilusiones; sacan cuentas de las fabulosas sumas que el presunto crack producirá y llenos de gozo, afables con todo el mundo

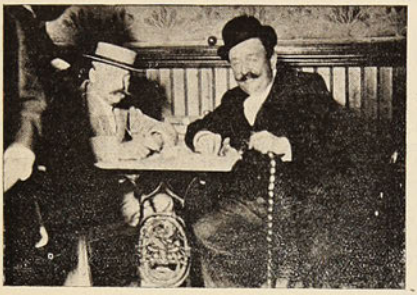


El juez de paddock, señor Fernando Subercaseaux, dirijiéndose a la cancha en su elegante dog-cart de dos ruedas.

pasan cual meteoros repartiendo favores, aunque bajo la careta de su rostro oculte, comunmente, un imbécil!

Llega el fin del año: si el racer se produjo bien, la fiesta continúa hasta que se manque, si no sirve se suspende la función á causa de... la falta de medios no solo locomotivos del pingo sino también financieros del feliz propietario de antes.

Si fué bueno va á la cria; será un sultán, jefe de un



El distinguido sportman y ex-martillero, Señor Federico Grage, sosteniendo una importantísima tesis hípica con el señor Socrate Capka.

numeroso harem. Si no sirvió irá á mestizar, servirá para tirar de la cadena del balde de la estancia de su dueño; podrá ser el caballo de silla de algún peón. ¿Por qué no? el que esto escribe ha visto estancia en que los peones tenian para su servicio reproductoras hijas del gran Rocicrucian!!!

Pobre caballo de carrera, pobre victima de la avaricia humana, hasta cuándo se abusará de tus bondades, de tus medios, detu paciencia? — Hasta que perezca el hombre, porque mientras haya hombres habrá juego y mientras exista esta llaga social habrá caballos sometidos á fatigas sin cuento, á estupendas negociaciones, á operaciones de todo gènero y especie. Y entre tanto la raza aumenta sus representantes para que en un no lejano dia veamos en los coches y aún en los tranways descendientes de Galopin tirando de ellos!

Oh ingratitud humana para con el pobre racer que nos dió todo lo que se le exijia y que por culpa del mismo hombre, talvez, no podia procurarlo!

A. P.

Carreras Extraordinarias

UNDECIMA REUNION

Santiago, Octubre 25 de 1903.

Ante escasísima concurrencia en las tribunas de primera, y sólo aficionados en el *paddock* y palco de los socios se clausuró la temporada de Primavera con la undécima reunión celebrada el domingo último.

El poquísimo interés de las pruebas, que á fines de la temporada decaen completamente y el encuentro continuo de los mismos campeones que domingo á domingo han estado midiéndose en tiros más ó ménos iguales, mil doscientos ó mil trescientos metros, contribuyen á que el público se dé por satisfecho con unas ocho reuniones y deje estas últimas para los verdaderamente aficionados á la hípica solamente.

La primera carrera del programa, «Premio Cuspe», distancia 1300 metros fué un triunfo para Fille de Joie, que después de una série no interrumpida de derrotas logró por fin salvar la meta con los honores de la victoria.

Colocados los productos bajo las órdenes del «starter,» Ermete Novelli cuyo estado nervioso habia llegado á su maximun tuvo desorganizado por largo rato al diminuto pelotón que debia disputarse los 500 pesos del premio.

Después de varias intentonas, en que dos veces las huinchas fueron cortadas consiguió el juez alzarlas, en un momento propicio, saliendo disparada á la punta Fortunita que no tardó en ser suplantada por Fille de Joie, que trataba de poner entre ella y sus demás competidores el mayor trecho posible. Tras de ella corria Fortunita, Ermete Novelli, Belcebú, Cuba y cerrando la retaguardia Vent-Arrière, á quien la cátedra habia encargado la defensa de su opinión.

En la forma indicada se cubrieron los primeros quinientos metros de la prueba y al doblar el codo de los 800 metros, Fortunita hizo un avance paulatino sobre la puntera llegando á colocarse á su grupa para luego alcanzarla y correr unos cien metros apareada con ella. En



Sibarite, por Lancero y Sirena II de propiedad del Secretario del Club Hípico de Concepcion, señor Julio Aninat, es uno de los *papabiles* para "El Derby."

la recta, un nuevo competidor entre en la liza, es Belcebú, que batiendo á Ermete se va sobre los punteros y en unos cuantos avances consigue colocarse en el grupo que forman Fille de Joie y Fortunita. La tierra derecha es cubierta en esa forma y al salvar el salto de agua Fortunita cede un poco de terreno y es reemplazada por Belcebú que disputa con tenacidad la victoria á Fille de Joie.

Después de una lucha reñida consigue esta, por fin, desprenderse de Belcebú y en un supremo esfuerzo obtenerle medio cuerpo de ventaja en la meta misma, mientras Fortunita, que ha cobrado nuevos brios termina á igual distancia del pensionista del señor Pedro del Rio.

El Premio Crowhurst fué ganado de punta á punta por Temporal, gran favorito del *ring*.

Efectuada la largada, Exceptado gineteado por Daniel Reyes apareció comandando el lote; pero á los cien metros corridos el favorito desplegando toda su velocidad se colocó resueltamente á la punta y resistió con valentia y sin gran esfuerzo los ataques sucesivos de Visión y Exceptado, sin que ni uno ni otro consiguieran amagarle la victoria.

Exceptado, rendido por el peso de 62 kilos y falto de la atención debida del preparador Silvers, fué desalojado del tercer lugar por Sirdar, pensionista del señor Abraham Vergara.

El Premio Benedictine, distancia 1,700 metros, reunia un lote de siete coristas entre los cuales figuraban Ecuyère y Berlin, que el Domingo anterior habian hecho *puesta* en una carrera de 1,300 metros.

Partió con los honores de la cotización Ecuyère á quien el Criadero de Pirque habia encargado de la defensa de sus colores y como el más probable batatazo se creia en En-tout-cas, hijo de Palmy y My luck, que aún no ha salido del grupo de perdedores.

Las huinchas subieron en el aire y Brasa partió á la punta tratando de imprimir un fuerte tren á la carrera. Detrás de ella se colocaron, Ecuyère y Berlin, haciendo de vez en cuando algunas amenazas de avance En-tout-cas, pero sin resultado y retrogradando después al fondo.

En estas condiciones se cubrió casi toda la distancia y cuando entraron á la recta Ecuyère desapareció para ceder el puesto á Berlin, que si hubiera sido bien gineteada habria obtenido la victoria; pero solo consiguió llegar á un pescueso de Brasa que obtuvo con ésto su segundo triunfo desde que se inició en nuestras luchas hipicas—Ecuyère, gineteada por Venegas llegó en tercer término.

El Premio Sky-lark, fué un *walk over* para Pieve, que dejó á Lijero, en cuyo triunfo se creia como una fija, se empleara á la punta trabajado por Reigüe que hacia carrera para su compañero de corral, Hic, que entró en tercer lugar.

Efectuada la partida Reigüe se colocó de *leader*; pero no tardó en ser desalojado por Lijero, que guardó el puesto hasta la entrada á la linea derecha donde fué desalojado por Hic y Fierro, no tardando éste en batir al pensionista del Corral Sportsman.

Frente al salto de agua la prueba estaba ganada por Fierro, y nadie se acordaba de Pieve, cuando el ginete de esta, que corria en último término le hace una *soltada* y en unos cincuenta metros, sin esfuerzo, al galope, como si se tratara de un paseo se colocó á la punta y salvó la meta en *un canter*. Lijero é Hic en quienes se tenia más confianza llegaron en cuarto y tercer lugar respectivamente.

En el «Premio Adios» se suscitó una interesantisima lucha entre Waldersee, Cuarto, Psiche y Tentadora, que llegaron á la meta sin que la diferencia entre el primero y el cuarto alcanzara á ser siquiera un largo de pescuezo.

Alzadas las huinchas Cuarto tomó punta seguido de Psiche, Waldersee y Tentadora no cambiándose la colocación durante todo el desarrollo de la carrera.

Al entrar los productos á la linea recta Cuatro se abrió ligeramente de los palos dándole cabida á Waldersee, mientras Tentadora hacia su avance entre Cuarto y Psiche quedando casi completamente encajonada. Este percance le impidió desarrollar todos sus medios y sobre todo se vió constantemente azotada por uno y otro de los ginetes de los contendores que tenia á su lado.

Psiche en los últimos diez metros consiguió obtener sobre Cuarto la ventaja de un cuarto de cabeza, que fué lo suficiente para obtener la victoria.



TRIBUNAS DE 2ª

VALPARAISO SPORTING CLUB

Temporada de Primavera

INSCRIPCIONES PARA LA 1.ª REUNION DEL JUEVES 5 DE NOVIEMBRE

1.ª *Carrera.—6,400 metros.—"Steeplechase."*

1. Menelick
2. Lolo
3. Brujo
4. Cakewalk
5. Stella

2.ª *Carrera.—4,800 metros.—"Steeplechase."*

1. Pluton..... 76 kilos
2. Reigüe..... 71 ,,
3. Envidiosa..... 69 ,,
4. Dije..... 65 ,,

3.ª *Carrera.—3 años.—2,000 metros*

1. Empress of Pirque
2. Windsor
3. Ecuyére
4. Visión

4.ª *Carrera.—El "Derby."*

Las inscripciones para esta carrera se cerraron ayer Sábado á las 4 P. M. y aún no han sido dadas á la publicidad.

5.ª *Carrera.—"Ladies Plate."—1,600 metros*

1. Tip top..... 80 kilos
2. El Condenado..... 68 ,,
3. Meteor..... 67 ,,
4. Windsor..... 62 ,,

6.ª *Carrera—800 metros*

1. Fiscal
2. Tip top
3. Colchagua
4. Aculeo
5. Cristma
6. Milanés
7. Temporal
8. Mlle. Theo
9. Visión
10. Crucero
11. Exceptado
12. Talvez

RESUMEN

UNDECIMA REUNION DE PRIMAVERA

SANTIAGO, 25 DE OCTUBRE DE 1903.

Premio Cuspe—Distancia: 1300 metros.
Inscripción: $ 20—Premio: $ 500

1.° Fille de Joie, 4 años, 51½ kilos, por Lucifer y Warwara—Pirque—(M. Michaels).
2.° Belcebú, 5 años, 55 kilos, por Genovés y Lota—Pedro del Río—(M. A. Baez).
Non placé: Cuba 58 1/2 kilos, Vent-Arriére 56 kilos, Fortunita 54 1/2 kilos y Ermete Novelli 51 kilos.
Tiempo: 1.23 2/5
Del 1.° al 2.° un pescuezo, el 3.° Fortunita, á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Fille de Joie, ganador: $ 13.40; placé: $ 4.60 y Belcebú, placé: $ 68°

Premio Crowhurst—Distancia 1,300 metros.
Inscripción $ 40—Premio: $ 800

1.° Temporal, 4 años, 53 kilos, por Fatal II y Condell—Santiago Villalba—(H. Coussino).
2.° Visión, 3 años, 56 kilos, por Cambronne y Heroica—Germán Echeverría—(P. Rebolledo).
Non placé: Exceptado 62 kilos, Etoile 57 kilos, Mlle. Theo 50 kilos y Sirdar 49 kilos.
Tiempo 1.22 1/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.° Sirdar á dos cuerpos.
Apuestas mútuas: Temporal, ganador: $ 6.80; placé: $ 3.70; Visión, placé: $ 3.60.

Premio Benedictine—Distancia: 1700 metros.
Inscripción $ 30—Premios: $ 600

1.° Brasa, 4 años, 52 kilos, por Lucifer y Gipsie—Pedro Oyarce—(P. Rebolledo).
2.° Berlín, 4 años, 60 kilos, por Thunder II y Rosita—G. Hunt—(D. Chapa).
Non Placé: Crack 59 kilos, Ecuyére 58 kilos, Vauclusienne 50 kilos, Delfín 50 kilos y En-tout-cas 48 kilos.
Tiempo: 1.52.
Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° Ecuyére, á tres cuerpos.
Apuestas mútuas: Brasa, ganador: $ 18.80; placé: $ 9.10; Berlín, placé: $ 10.30.

Premio Skylark—Distancia: 2200 metros.
Inscripción $ 60—Premios: $ 1000 al 1.°, 200 al 2.°

1.° Pieve, M. E., 51 kilos, por Gonovés y Margarita III—(A. Venegas).
2.° Fierro, 4 años, 50 kilos, por Lucifer y Zaeta—Pedro Oyarce—(P. Rebolledo).
Non placé: Reigüe 51 kilos, Hic 59 kilos y Lijero 55 kilos.
Tiempo: 2.24.
Del 1.° al 2.° dos cuerpos fácil; el 3.° Hic a un cuerpo.
Apuestas mútuas: Pieve, ganador: $ 4.40, placé: $ 3.10; Fierro, placé: $ 4.60.

Premio Adios—Distancia 800 metros.
Inscripción $ 20—Premio $ 500.

1.° Psiché, 4 años, 49 kilos, por Palmy y Magnolia—R. Pérez—(Luis Rojas).
2.° Cuarto, 5 años, 58 1/2 kilos, por Genovés y Chilena—Pedro Oyarce—(Daniel Reyes).
3.° Waldersee, 3 años, 48 kilos, por Thunder y Lady Della—G. Hunt—(M. Michaels).
Non placé: Tentadora 54 kilos, Fatuo 53 kilos, Condenado 50 kilos, Sunstroke 49 kilos, Quo Vadis 48 kilos, Salteadora 47 kilos, Spoir 44 kilos y Guarango 59 kilos.
Tiempo: 49"
Del 1.° al 2.° un cuarto de cabeza; el 3.° Wanderer á una cabeza y el 4.° Tentadora á una cabeza.
Apuestas mútuas: Psiché, ganador: $ 30.20; placé: $ 6.00; Cuarto, placé: $ 4.40; Waldersee, placé: $ 3.00.

Arenas que cantan

En ciertas regiones donde el suelo está cubierto de capas más ó ménos espesas de arena fina y seca, esta arena, bajo la influencia del viento que arrastra las capas superficiales, produce extraños sonidos algunas veces muy intensos, que en ocasiones recuerdan los de una campana.

Esto se observa, por ejemplo, en algunos puntos de Egipto y al pie del Sinaí.

En nubia un viajero, M. Lortet, ha presenciado tan curioso fenómeno en las arenas que separan el gran templo de Abu-Simbel del templo dedicado á la reina Nephertari. El suelo forma en este sitio una pendiente muy pronunciada, y si desde lo alto del declive se deja uno resbalar sobre la arena movediza, en la cual es fácil hundirse hasta las rodillas, provocando así la formación de remolinos, puede oirse distintamente un ruido sonoro que recuerda el de un tren lejano, ó más bien el de una dinamo funcionando.

Aún cuando la persona que hace el experimento se detenga, el ruido continúa durante algunos minutos.

La causa de estos sonidos no es aún bien conocida, pero desde luego es imposible que los lijeros choques recibidos por las particulas de arena puestas en movimiento puedan enjendrar un ruido tan intenso. Lo mas probable es que en las rocas sub-yacentes haya cavidades capaces de aumentar, por resonancia, la fuerza de los sonidos; sin embargo, esta es simplemente una hipótesis que no puede admitirse en definitiva hasta no tener pruebas en su favor.

Lord Doncaster
POR
Doncaster III y Sarah Bernhardt
fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de **$ 10,950** en premios; y
ORBETELLO
POR
Wanderer y Palta
20/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de **$ 5,150** en premios.
SE VENDEN
Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaíso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

MODAS.

SOMBRERO JEANNE RICHARD.—Sombrero de paja de arroz blanco, encajes Valenciennes, margaritas negras, rositas *mignon* y cinta color rosa.

VESTIDO DE RECEPCION.—Vestido en estamina de seda adornado con bordados y encajes.

VESTIDO DE PASEO.—Vestido de *tussor* crudo adornado con bordados ingleses; corbata y cinturon en tafetas de un color de vino.



SOMBRERO JEANNE RICHARD.

La visita a Francia del rei de Inglaterra, que un highlander apasionadisimo puso de palpitante actualidad los tejidos y géneros imitando los dibujos escoceses. Se les empleó de diferentes maneras siendo una de las mas en boga y que mayor aceptación obtuvo en el mundo parisien el paletó derecho, usado con profusion increible en las últimas carreras.

Su forma es derecha, no muy ancho, pespunteado todo al rededor, y cerrado al frente por medio de dos pequeñas patillas. Como adorno un cuello y mangas blancas salpicadas de pintas de color; debe hacerse notar que las vueltas de las mangas son como si se tratara de unas que hubiesen quedado muy largas.

Por otra parte, el modelo es muy parecido á las chaquetas de interior que usan los caballeros como *robe de chambre*.

Es una hermosa variación del paletó que tanto se ha usado; sin embargo éste no es sino un simple paletó de fantasia para la mañana ó para viajar.

Modas Masculinas.

Le Grand Prix! Ese dia que forma época en los anales del turf es también el dia clásico en que le *tout Paris*, exhibe los gustos de la mas esquisita y refinada elegancia. Es el dia ambicionado y temido por *les grands faisseurs*; el dia dichoso en que los que no pueden alcanzar esa suprema gerarquia, los modestos *tailleurs*, se apoderan del secreto profesional guardado como precioso tesoro. Ahi teneis la más elegante, la más bella espresión, el *dernier cri* de la toilette de vestir de la presente estación. Es en el chaleco donde reside toda la orijinalidad, todo el *chic* y el buen tono de esta toilette que podeis usar desde las diez de la mañana y cambiarlo solamente para asistir al teatro ó á la reunión.

De una tela especial de piqué de seda, con fondo blanco y dibujos muy variados y muy lindos algunos es cruzado con un ancho chal y dos hileras de seis botones..... Pero que botones!..... Los más ordinarios son de nacar con filigrana de oro.

La levita que se usa es de un paño especial, una especie de Vicuña color gris oscuro; cruzada, amplia, larga de faldones; pasa el nivel de la rodilla, el cuello es pequeño y las solapas cubiertas de seda.

La corbata es de un esquisito gusto; de seda, fondo blanco, y grandes dibujos con motivos *art no veau*, de color violeta, verde claro ó rosa pálido; pero el color dominante es el violeta; anudada con mucho arte y mucha elegancia que tambien éste es de un *chic* completamente especial.



VESTIDO DE RECEPCION.



VESTIDO DE PASEO.

Irritación de los ojos.— Sucede con frecuencia que los ojos se enrojecen é irritan por diversas causas, siendo la principal de ellas las prolongadas vigilias.

Hay un remedio muy sencillo y eficaz para curar esas irritaciones: basta lavarse los ojos dos ó tres veces al dia con un poco de té tibio sin azucarar. Con esto se aplaca el dolor, se deshinchan los párpados y vuelve á los ojos su brillo y frescura naturales.

Contra las moscas.—Colóquese cloruro de cal sobre una tablà que se colgará del techo, y esto basta para que las moscas se alejen de la habitación.

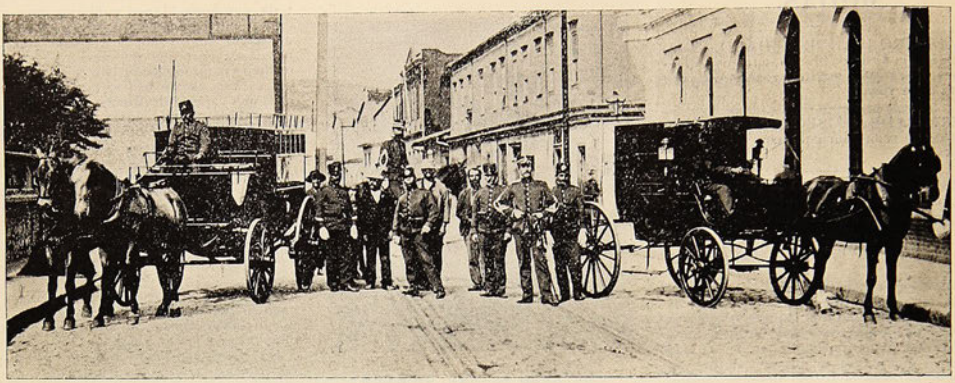
El cloruro de cal sirve también para ahuyentar las ratas, como se ha comprobado en el vetusto palacio de Nuremberg, que infestado de estos animalitos, hasta el extremo de amenazar ruina, se consiguió en un par de dias, gracias al cloruro de cal, exterminarlos por completo.

Conservación de melocotones.—Envuélvase los frutos en hojas de papel muselina, y extiéndase cera por todos lados lo más uniformemente posible, para preservarlos del contacto del aire. Asi pueden conservarse los melocotones durante cuatro meses.

El pan duro puede ponerse tierno, aun cuando tenga seis ó más dias, metiéndolo en una vasija llena de agua. Cuando se haya reblandecido, se saca y se deja secar un poco. Luego se mete en el horno y se pondrá tierno.

Un buen remedio para calmar el dolor de muelas, cuando este empieza, consiste limpiar bien el órgano enfermo y colocar en el agujero un algodón hidrófilo, del tamaño de una cabeza de alfiler grande, embebido en una fuerte disolución de permanganato de potasa.

No hay odontálgico que calme el dolor de muelas tan bien como el permanganato.



Los nuevos carruajes que ha adquirido la Policía para conducir á los que faltan al Art. 131.

El 131 y los nuevos coches de la policía

Nada! que el alcoholismo entre nosotros cunde con una rapidez asombrosa. De nada han servido los laudables afanes de la Liga para contener los avances del alcohol, que parece haber tomado en este puerto carta de ciudadanía.

Por la mañana, por la tarde, á media noche, á cualquier hora que se pongan los piés en la calle tropieza uno con ébrios de todos los sexos, inclusive el *neutro*, que con descompuestas maneras van pregonando el triunfo del *anisado* y la derrota de la Liga antialcohólica.

Y véase de qué modo las autoridades contribuyen—inconcientemente, es verdad—al mayor desarrollo del vicio. Nada ménos que proporcionando á los infractores del 131 coches cómodos y casi elegantes; pues los antiguos vehículos en servicio ya estaban demasiado deteriorados por el uso.

La revista de policía

La semana pasada tuvo lugar la revista de las diferentes Comisarias de Valparaíso.

Se efectuaron diferentes ejercicios gimnásticos y militares que dejaron muy bien impresionados á los circunstantes y jefes que presenciaron la revista.

La tropa se manifestó apta en el conocimiento de sus deberes militares, tanto en el manejo de las armas como en las demás evoluciones reglamentarias.

No podemos ménos que felicitar al señor Prefecto Acuña por el buen pie de disciplina é instrucción en que mantiene á la policía, no descansando en su laborioso empeño de levantar cada vez más el nivel moral de la institución que comanda.

El Sport Ilustrado presenta una vista en el momento de hacer fuego la tropa de policía.



Durante la Revista de la Policía.— Haciendo fuego.

El lago Batticaloa, en Ceilán, goza del casi exclusivo privilegio de albergar en sus aguas peces músicos. Los sonidos emitidos por estos animales son tan dulces y melodiosos como los que produciría una serie de arpas eólicas. Cruzando el lago en un bote, pueden oirse fácilmente estos agradables sonidos, que se hacen más ruidosos y fuertes si se deja caer un remo en el agua.



SUBIDA DEL CARACOL, DESDE DONDE PUDO PRESENCIARSE LA REVISTA DE POLICÍA EFECTUADA LA SEMANA PASADA.

TEATRO VICTORIA

CARMEN ARAGON DE GUASCH.

La señora de Guasch es uno de los principales elementos de la Compañia que actúa en el Victoria. Artista de corazón y de talento, la señora de Guasch colabora brillantemente en el cuadro dramático del señor Serrador. Sus condiciones artísticas se ajustan sin violencia á las diversas manifestaciones del arte escénico, y ya sea en las chispeantes producciones cómicas, ya en las altas concepciones dramáticas la señora de Guasch se mantiene dentro de una discrecion recomendable.

Los concurrentes al Victoria habrán podido admirar junto al arte de la señora Guasch los encantos propios de la simpatia y de la hermosura.



CARMEN ARAGON DE GUASCH.

TEATRO NACIONAL

MARIA JAUREGUIZAR.

Desde su actuación en la Compañia del señor Palmada la señorita Jaureguizar obtuvo el favor público, manifestado en diversas ocasiones con aplausos ruidosos y entusiastas muestras de simpatia.

En una temporada escepcionalmente brillante que pocas compañias de zarzuelas podrian recordar en sus giras artísticas, la señorita Jaureguizar ha cooperado al éxito con el valioso contingente de su gracia, de su hermosura y de sus reconocidas condiciones para la zarzuela.



MARIA JAUREGUIZAR.

La langosta del campo

COMO PRODUCTO QUÍMICO

El ácido fórmico tiene actualmente un valor muy considerable, siendo su precio en el mercado de unas cuatro pesetas los 30 gramos. Hasta ahora, se extraia de las hormigas rojas, pero parece que los saltamontes pueden proporcionarlo en mayor cantidad.

Recientemente se han enviado al profesor William K. Kedzie, de la Escuela agricola de Kansas (Estados Unidos), cuatro litros y medio de liquido extraido de 18 litros de saltamontes prensados en una prensa de queso; el citado profesor ha analizado esta especie de zumo, y destilándolo con ácido sulfúrico, ha obtenido el ácido fórmico limpido é incoloro. Esta es una aplicación verdaderamente ventajosa de los saltamontes, con la que hasta ahora no contaba la industria.

EL RETRATO



Hermosa mujer!—dijo Ernesto, admirando una fotografía que su amigo Rafael, recien venido de América, habia colocado en sitio preferente.

—¡Ya lo creo!—suspiró uno de los que habian acudido á casa de Rafael para festejar su regreso.—Ahí tenéis por qué no me casaré nunca. Seguro de no encontrar la belleza perfecta, vivo feliz en mi estado de soltero casi definitivo.

—Lo que más me extraña—dijo Ernesto—es que siendo Rafael para mí un amigo de toda la vida, me haya ocultado hasta hoy la posesión de ese retrato.

—¡Ah, si supiérais!—añadió éste suspirando.

—Señores—interrumpió uno de los amigos,—¿no os parece que detrás de ese retrato hay oculta una historia interesante?

—Seguramente—contestaron todos.—Rafael está en el caso de revelarnos ese secreto. Vaya, vengan nombres y fechas.

—Puesto que os seducen las historias, allá va; no quiero que digáis que guardo secretos para mis amigos.

Y apurando una copa de coñac y encendiendo una habano, Rafael se arrellenó cómodamente en una butaca y dijo:

– Este mismo retrato que tanto os ha sorprendido, figuraba en la exposición de los mejores fotógrafos de Paris. A la sazón estaba yo en la gran ciudad de vuelta de mi primer viaje por Europa. Al pasar por delante de la fotografía me detuve para esperar el paso del ómnibus. Mis ojos hicieron tiempo distraídos con la interesante colección allí expuesta. Habia de todo, como en todos los portales de los fotógrafos, una curiosa feria de vanidades: señores con grandes cruces, que solo habian ido á retratar su condecoración; recien casados mirándose fijamente, con una fijeza imposible de sostener al año siguiente de matrimonio; actores con el cabello en desorden, para que se les confundiera con los geniales; militares con uniformes recien estrenados, pero no bendecidos todavía por el fuego; en fin, todo un mundo. Mis ojos ya se daban por satisfechos de la visita, cuando se detuvieron asombrados ante el retrato que aquí veis. Tal fascinación sentí, que, olvidando mis asuntos, mis negocios urgentes, me quedé extasiado delante de tan hermosa fotografía, contemplándola algunos minutos. Inmediatamente se me ocurrió adquirirla, costase lo que costase, y, con efecto, subí á la fotografía, me entendí fácilmente con el fotógrafo, y á las pocas horas era yo dueño de una exactísima reproducción. Ya tenia el retrato, é inmediatamente se me ocurrió seguir la pista hasta encontrar al original. El fotógrafo podia indicarme mejor que nadie su dirección, y quizá todos los detalles necesarios á mi curiosidad. Pero el fotógrafo no sabia mucho más que yo. No conocia al original; solo recordaba que una mañana en el correo recibió de Viena una carta con una miniatura de la que le encargaban hiciese una ampliación y remitiese á las señas que en la



carta se le indicaban. Registramos los libros, que yo iba devorando con ansiedad febril, y por fin encontramos el nombre y las señas del hermoso original del retrato. Se llamaba Carlota Ritter, y vivía en las inmediaciones del teatro Ring, de Viena. Como comprenderéis fácilmente, al siguiente día hice mis preparativos de viaje, decidido á encontrar á mi hermoso original, del que ya estaba profundamente enamorado. Llegué á Viena, y desde el hotel, una vez arreglada mi indumentaria, me dirigí á la casa de Carlota; el portero, hombre de muy pocas palabras, se limitó á decirme que el dia anterior habia salido con sus dos hermanas para el Extranjero, de donde no volverian hasta el invierno.

Renuncio á pintaros mi desesperación. ¡Veinticuatro horas me separaban de la felicidad! ¡Y luego queréis dejarlo todo para mañana!—¡Ah, si yo hubiese adelantado un dia mi viaje!—me decia.

No pude saber el punto á donde se habia dirigido, porque realmente lo ignoraba el portero; pero la noticia de que sólo vivia con dos hermanas me tranquilizó. Su figura fué para mí desde entonces más interasante. Indudablemente, las tres jóvenes serian huérfanas y estarian al inmediato cuidado de algún prudente curador que administraría sus bienes de fortuna. Así compuse mis ideas, y nadie me hubiese convencido de lo contrario.

Como nada tenia que hacer en Viena, emprendí un viaje por Alemania y Rusia, sin que por ninguna parte hallara rastro de mi hermosa desconocida. Llegaron los primeros frios, que nunca me parecieron más agradables, porque con ellos venia el invierno y con el invierno la vuelta á Viena, de la que ya llamaba mi Carlota, anticipando los acontecimientos. Emprendí el viaje de regreso, y cuando llegué á Viena y á casa de mi incógnita amada, os confieso que me latia el corazon fuertemente como á un colejial en su primera declaración.

—Ya han venido—me dijo sonriente el portero.—La señorita Carlota ha tenido gran sentimiento al saber que usted llegó al dia siguiente de su partida.

Di un salto, subí el primer tramo de la escalera, pero al detenerme ante la puerta sentí que me faltaba el ánimo. ¿Como iba á justificar mi presentación? —¡Valor!—me dije después de reflexionar unos instantes—el amor lo disculpa todo; ella es hermosa; comprenderá fácilmente que sólo una ferviente admiración me coloca ante su presencia y me guia en esta aventura. Dí mi tarjeta á un criado y me hicieron pasar á un salón, donde ví a tres mujeres de asombroso parecido.—¿Carlota Ritter?—me atreví á preguntar.—Yo soy,—dijo levantándose trabajosamente una de ellas.—El asombro que se pintó en mi semblante fué advertido inmediatamente por una de sus hermanas, que no pudo ménos de decirme:

– ¿Qué os sucede, caballero?

—Sucede –contesté yo—que he debido sufrir una equivocación lamentable. Yo busco al original de este retrato, y usted, señora...

Una carcajada franca, abierta, cortó mi discurso. «Es muy gracioso, muy gracioso, muy divertido,» decian las tres mujeres.

—Ese retrato, caballero—dijo serenándose Carlota,—es perfecta-

mente mio, sólo que han pasado algunos años. Queriendo celebrar con un recuerdo agradable el aniversario de mi nacimiento, mis hermanas aquí presentes idearon sorprenderme con el delicado obsequio de un retrato de dias más felices, de cuando yo joven y hermosa llamaba la atención en Viena; mandaron á Paris una miniatura que yo conservaba... y eso es todo. Siento que no me hayáis conocido entónces, pero también hubiera sido inútil, porque estaba casada y he amado mucho á mi marido durante los treinta años de mi matrimonio.

¡Mi amante ideal tenía sesenta y dos años! Ahora comprenderéis la razón de por qué ocupa esta fotografía lugar preferente en mi despacho.

Los amigos de Rafael corearon con risas sus últimas palabras y bebieron una copa de Champagne á la belleza póstuma de la señora Ritter.

Uno de los nidos más costosos

En una fábrica de anteojos de Bombay, dirigida por los Sres. Lawrence y Mayo, venia notándose hace algún tiempo la desaparición de algunas monturas de lentes y anteojos, sin que de ello se pudiera culpar á ninguno de los dependientes de la casa. Tan pronto como se fabricaban las monturas, eran colocadas ordenadamente sobre una mesa en una habitación donde solamente entraban los directores de la fábrica y un ayudante de toda confianza; de modo, que el hecho iba tomando el aspecto de cosa de magia. En cuatro dias desaparecieron hasta 84 monturas de oro, plata y acero.

Por fin, al entrar una mañana en la habitación, el ayudante vió, con el natural asombro, que un cuervo se metia por una ventana, cogia con el pico una montura de oro y se iba por donde habia venido. El ayudante se ocultó y el ave no tardó en volver para llevarse otra montura. Esta vez nuestro hombre la siguió con la vista y observó que se detenia en el tejado de una casa vecina.

Obtenido un permiso para subir allí, se encontró el nido del cuervo, pero no un nido como otro cualquiera, sino hecho con cerca de cien monturas de anteojos, todas ellas perfectamente conservadas, sin torcer ni romper.

Se calcula que el valor de este nido sin igual asciende á unas 1,300 pesetas.

Cómo se domesticó un tigre

Durante su reciente estancia en Moscou, M. Pezon, el famoso domador francés, tomó á su servicio un cosaco para que limpiase las jaulas de sus fieras. El buen ruso, que no sabia una palabra de francés, pensó cumplir imitando las acciones de su nuevo amo y guiándose por sus jestos. Habiéndole visto entrar en la jaula de un antilope, creyó que los demás animales eran igualmente mansos, y á la mañana siguiente se metió con la mayor serenidad en la jaula del tigre más feroz de la colección, empezando inmediatamente á lavarle y á frotarle la piel con la almohaza, ni más ni ménos que si se tratara de un caballo.

La fiera quiso primero protestar á su manera; pero sea porque se sintiera dominada por la sangre fria del cosaco, ó porque la frotación y el agua fria le causasen una impresión agradable, acabó por echarse tranquilamente, roncando como un gato contento y dejándose limpiar todo el cuerpo.

De Francia á Inglaterra en cuarenta y cinco minutos

Se están construyendo en Inglaterra dos barcos con turbinas, semejantes á los que ahora navegan sobre el Clyde y destinados á la travesia del canal de la Mancha. Uno pertenecerá á la linea Dieppe-Newhaven, y el otro seguirá la de Calais-Douvres.

Miden estos barcos 31.40 metros de lonjitud por 12.20 metros de anchura. Como las turbinas ocupan ménos espacio que las máquinas de vapor, los camarotes y salones serán grandes y confortables, y los viajeros que prefieran pasear sobre cubierta podrán hacerlo aún en caso de mal tiempo, porque se piensa poner techumbre á los puentes.

Cada barco va á llevar cinco propulsores, que dan una velocidad de 25 nudos, de manera que el viaje de Calais á Douvres solo durará tres cuartos de hora.

EFRAIN BAND
IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344

CONFITERIA
DE
B. CAMINO
Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artisticas, para regalos y banquetes.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del **Grand Prix de Paris en 1891**

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

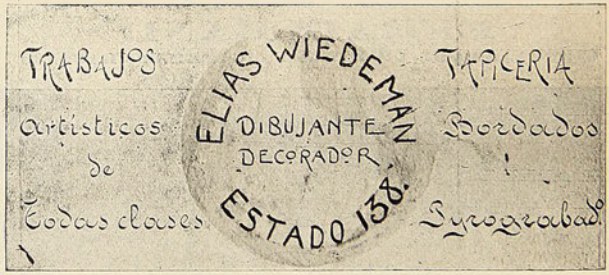
Oficina principal
Av. Errázuriz 27g
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 674 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

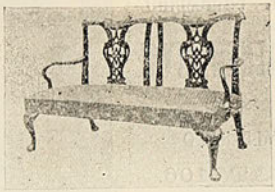
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

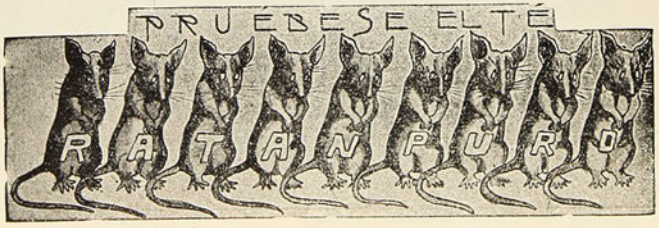
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5,635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**


LOS VINOS
DE JEREZ
DE
A R. Valdespino
NO TIENEN RIVAL
VALPARAISO
PRAT 106.

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES

VALPARAISO, Noviembre 8 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 92

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



—No comprendo como no te disgusta llevar ese pelo que no es tuyo. . . .

—Y tú, sin embargo, no vas disgustado de llevar sobre tu cuerpo lana de un otro animal. . . .

León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cia.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lit. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso
Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

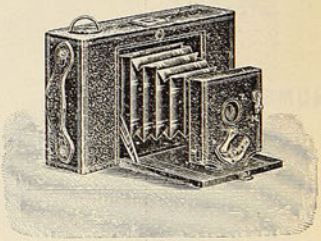
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

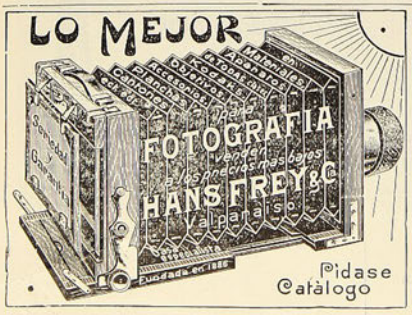
SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.



ESMERALDA No. 10.
CORREO-CASILLA No. 285.
CASA ESPECIALISTA
En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS
DE LA
HABANA
VENDE
C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Henbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronometros y relojes de plata y níquel legitimos «Waltam».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000
FONDOS ACUMULADOS	550,208.31
	$ 650,208.31

ASEGURA:

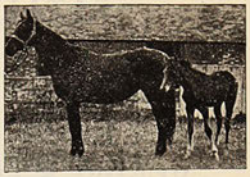
Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso — Gmo. PLUMMER, Gerente.

Agente en Santiago — JAVIER ORTUZAR, Huerfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

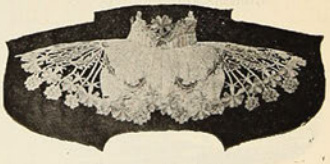
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEVES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Julian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

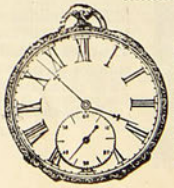
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

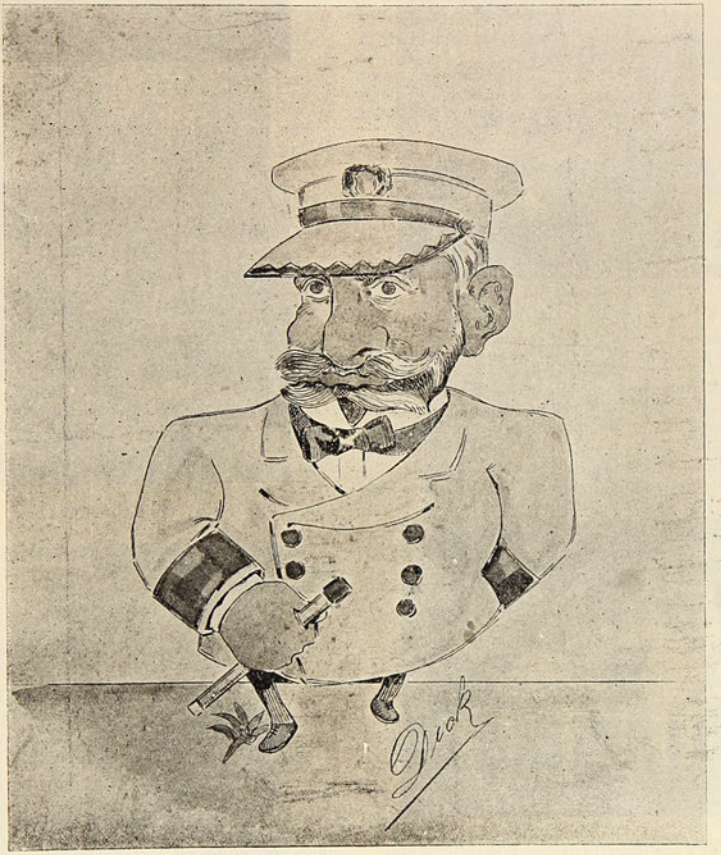
Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Noviembre 8 de 1903. No. 92



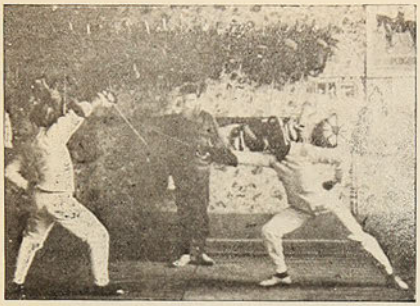
En esta fiebre política
que al pobre país enerva,
D. Jorje Montt como siempre
calla, sonrie y observa...

Mas, de la Armada tratándose
obra con tal decisión,
que se vuelve á ver al hombre
de prudencia y de calzón.

Academia de esgrima del maestro Gori

El Domingo próximo pasado tuvo lugar en la sala de armas del maestro Gori un espléndido certámen de esgrima en el que demostraron su aprovechamiento parte de los discípulos del señor Gori

El primer asalto fué de sable entre los señores Pérez y Siveresan. Ambos demostraron agilidad y destreza apesar del corto tiempo que practican este difícil sport.



UNA PARADA A TIEMPO.

Vino después un asalto de florete entre los cadetes señores Barbosa y Allard, en que el cadete señor Barbosa demostró ser de primer orden para el florete. Muy ágil para el ataque; pero sus certeros golpes eran tan diestramente barajados y contestados por el señor Allard, que no podría saberse de parte de quien quedaba el triunfo.

Vinieron después varios asaltos de florete y sable.

Entre los más importantes recordamos el del señor Cale

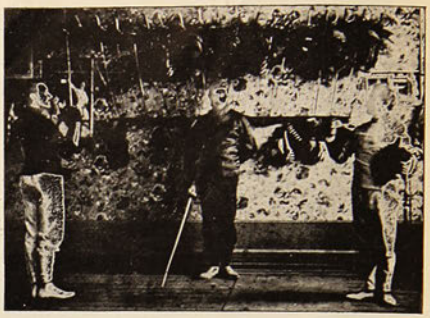


MAESTRO GORI Y SUS DISCIPULOS QUE TOMARON PARTE EN EL CERTAMEN.

con el teniente Palacios, en el que el señor Cale demostró haber hecho progresos notables, lo que unido á su agilidad lo colocarán muy pronto entre los primeros espadachines.

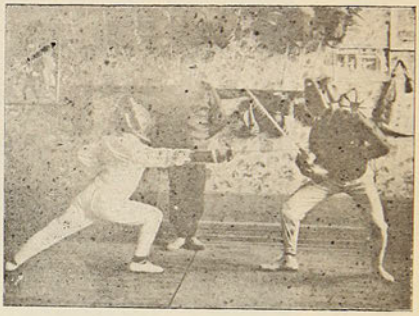
Luego el maestro Gori se batió con cada uno de sus discípulos, sin dar prueba del menor cansancio. En uno de los ataques el señor Barbosa hizo desenganches tan notables que le valieron muchos aplausos.

Tambien se batió el cadete Muñoz con Allard. Allard se portó tan diestramente como con Barbosa, pero talvez estaba cansado y no le fué posible barajar algunos golpes á fondo de Muñoz que le valieron el triunfo.



SALUDO REGLAMENTARIO.

Por fin y á última hora el maestro se batió con el señor Wicig y el señor Sinn Tagle sucesivamente.



GUARDIA CERRADA.

Terminó el certámen con muchos aplausos y felicitaciones al señor Gori por el brillante estado en que tiene á sus discípulos.

LA SEMANA EN SANTIAGO

EN PLENA "VIA CRUCIS"...
NOTAS DE ACTUALIDAD

4 de Noviembre.

Mi querido Director:

Si yo no fuese tan mal profeta como empedernido y crédulo sostenedor de ciertas esperanzas, le diría que no creo en la nueva crisis política que acaba de presentarse, echando por el suelo cuantas ilusiones habíamos acariciado en cuanto á la última reorganización ministerial y en todo aquello que guarda atingencia con los patrióticos planes de gobierno diseñados por Don Arturo Besa ante nuestro areópago parlamentario.

Pero ¿cómo no rendirse ante la brutal evidencia de los hechos? ¿Cómo ser tan cándido para seguir creyendo que uno ó varios hombres públicos bien inspirados, en las actuales circunstancias, pueden llevar adelante ó sacar á flote, sin esponerse á naufragar ellos mismos, la nave del país?

Por esta misma razón y en vista de los deplorables acontecimientos que acaban de producirse, yo creo que lo más cuerdo es renunciar á toda suerte de esperanzas y dejar que ruede la bola... hasta que tope!

¿Se mantendrá la coalición después del rudísimo golpe

que acaba de sufrir? ¿Podrá reorganizarse y ser gobierno la alianza liberal en virtud del tremendo disloque político que han puesto de relieve los últimos votos parlamentarios?

Yo, realmente, no sabria qué pensar y mucho ménos

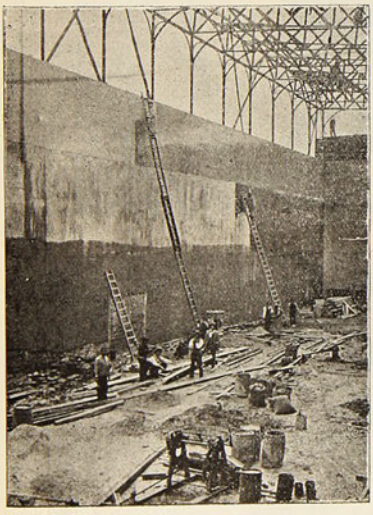


El Señor Vicente Leguina Empresario del nuevo Club de pelota *Jai-Alai* ó Fiesta Alegre.

podría hallar respuesta lógica á semejantes preguntas.

Hoy es el caso de repetir con el poeta:

"*Ni aún en la paz de los sepulcros creo...*"

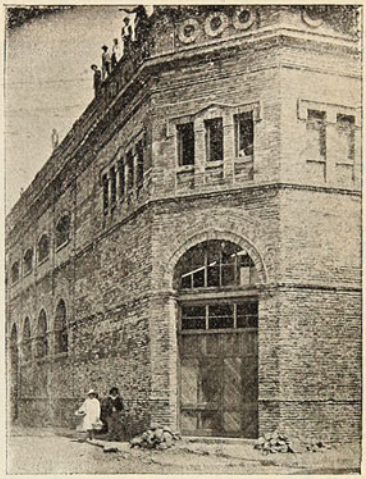


Vista del interior de la cancha del Club de Pelota denominado *Jai-Alai* ó Fiesta Alegre.

A propósito de sepulcros debo añadir, mi querido Director, que en estos últimos y clásicos dias de rememoración y de piedad por aquellos que nos han precedido en el camino de la vida, las tumbas de nuestras grandes necrópolis han sido muy visitadas y especialmente las del cementerio católico adornadas con verdadero derroche de buen gusto.

El dia de todos los Santos y el siguiente de difuntos, ambas mansiones se han visto literalmente invadidas por inmensas cantidades de personas de todas las clases y todos los matices, ocurriendo el caso bien curioso que en esta solemne ocasión, las romerías á los cementerios, siendo más numerosas que otros años, han resultado ser, no obstante, mucho más tranquilas y adecuadas, por el aspecto respetuoso de los desfiles, á esas manifestaciones de nuestra piedad cristianas.

Ello no ha impedido, sin embargo, que la plazoleta que da acceso al Cementerio General, presentase, como de costumbre, toda la pintoresca tonalidad de una féria mundana. Apesar de esto no ha habido, por fortuna, desgracias personales que lamentar, ni bochinches que reprimir, lo que demuestra que la jente hace grandes y asombrosos



Entrada (parte esterior) del nuevo Club de Pelota en construccion, denominado *Jai-Alai* ó Fiesta Alegre.

progresos de sentido moral ó que está más triste que nunca, debido talvez á que está siendo víctima de la pobreza más grande que han rejistrado los tiempos...

***

Con objeto de dar á los lectores del Sport Ilustrado una idea más completa de las grandes proporciones que tendrá el nuevo Club Vista Alegre (ahora se dice que se denominará *Jai-Alai, fiesta alegre* en castellano) como empresa de juego de pelota y de otros juegos de destreza, envio á Ud. algunas vistas del edificio respectivo, asi como el retrato de su principal empresario.

El Sr. Vicente Leguina, constructor de este magnífico Club, se ha propuesto rehabilitar este *sport*, presentándolo al público con el verdadero carácter que tiene ahora en Europa y Norte-América, ajeno á especulaciones inmorales y bajo el aspecto educador de una institución verdaderamente atractiva y grandiosa.

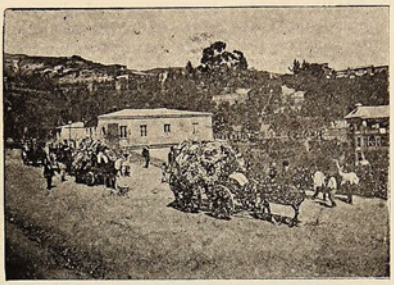
Nosotros esperamos que mediante los esfuerzos de este caballero, el público de Santiago devolverá á los pelotáris y á su hermoso espectáculo, la simpatía y la estimación que ellos merecen.

Timonel.

FUNERALES DEL SEÑOR HERMAN FISCHER

Honda impresion causó al público, y principalmente al comercio de Valparaiso la muerte del Sr. Herman Fischer acaecida el sábado 31 de Octubre, despues de dolorosa y larga enfermedad.

Consagrado á las duras tareas de comerciante durante casi medio siglo, mitad del cual como jefe y socio de la conocida firma de Vorwerk y Ca., supo captarse una posición por demas envidiable y ahora á los 72 años de edad, un ataque de parálisis lo ha llevado á la tumba.



EL PRIMER CARRO DE CORONAS EN EL CAMINO DE CINTURA.



EL SEGUNDO CARRO DE CORONAS.

Como comerciante y principalmente como finansista llegó á ser no solo el obligado consejero de instituciones mineras y bancarias, sino que recordamos tambien algunos años pasados ser el consejero privado de los primeros mandatarios de la República, y durante la Presidencia del finado Presidente Exmo. Señor Don Federico Errázuriz, fué su conocimiento de finansista el buscado para resolver la crisis causada por la caida del réjimen monetario.

Como miembro de la colonia alemana donde era por demas querido siempre se le ofrecian los puestos de honor y cada vez que él ocupó la silla todos lo admiraban con orgullo, y reconocian en él al Padre de la colonia.

De igual manera que en el comercio se le reconocia por su seriedad; de igual modo en las reuniones de la colonia se le conocia por su carácter vivo y jovial.

La colonia pierde con el fallecimiento del Señor Fischer á su mas ardiente sostenedor, al hombre que jamás negó su ayuda pecunaria, al consejero que siempre los iluminó con su presencia. Hace poco tiempo el Club Aleman (Deutscher Verein) necesitaba la ayuda de los alemanes para reponer su viejo mobiliario. y uno de los mayores contribuyentes fué el Señor Fischer.

Pero en lo que sobresalia el Sr. Fischer era como hombre caritativo y filántropo y tanto mas porque cuando se le asercaban para pedirle su ayuda, lo hacia á manos abiertas y era tan modesto que no le gustaba que los que iban á recibir su ayuda supieran que de él venia. No podia ver la afliccion sin socorrerla, y socorria sin que lo supieran. Con su muerte muchas son las personas que pierden á su único sosten.



SUBIDA AL CEMENTERIO.

Para dar á conocer mas el gran corazón de este hombre basta saber lo siguiente: un conocido caballero que en momentos muy apremiantes hizo al Sr. Fischer una deuda de algunos miles de pesos por los que le firmó un pagaré comercial comprometiéndose á cancelarlo con pagos mensuales, fué llamado á casa del Sr. Fischer cuando este caballero cayó a cama herido de muerte. Al presentarse en la casa, el Sr. Fischer le dijo: mire mi amigo, lo he mandado á llamar porque estando tan enfermo no sé si de un momento á otro me puede arrebatar la muerte; asi es que se me hace necesario que arreglemos cuentas. Ud siempre, es verdad, ha cumplido con su compromiso contraido, y no deseando que, quizas Ud despues niegue á mi hijo ésta deuda, quiero que me la cancele cuanto antes. A lo que éste le contestó con lágrimas en los ojos que sólo podria hacerlo rematando sus bienes, y perjudicando asi á su familia. El Sr. Fischer lo miró todo enternecido y le dijo: creo que cumplirás con tu palabra; andate, y de igual modo como yo te créo, toma esta carta y no la leas antes de llegar á tu casa. Asi sucedio; llegó á su casa, abre el sobre, y dentro encuentra solamente, el pagaré cancelado.

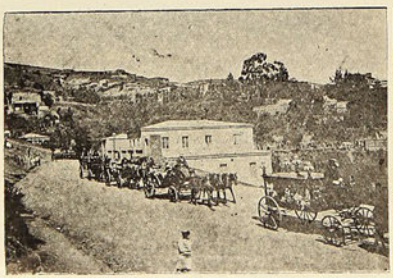
Ademas, el Señor Fischer en su testamento deja dicho que nadie le debe un centavo, asi perdonó á todos sus deudores.

El lúnes 2 del presente fueron inhumados sus queridos restos, y si la asistencia de lo mas culto de la Sociedad de Valparaiso es prueba de la estima en que en vida se le tenia, es indudable que no podia haber testimonio mas grande.

Hemos visto funerales mas suntuosos, de mas bombo y aparato; pero jamás el de un particular, que haya sido mas concurrido y tan imponente. Delante venian dos hermosos carruajes arreglados por la 2ª. Compañia de Bomberos de la cual fué miembro honorario; á estos seguian cinco carruajes todos cubiertos de hermosas guirnaldas, cruces y coronas; enseguida el carro mortuorio, en el que en precioso ataud venian los restos del que tantos lloraban, y en seguida mas de setecientos caballeros nacionales y extranjeros.

Llegados al cementerio de los desidentes, un coro de caballeros del Club de Canto Aleman cantó unos coros fúnebres, enseguida el Pastor Schmidt ofició una misa y al ser depositados los restos en la bóveda de familia, el Señor Bostelmann en elocuente discurso á nombre de la colonia espresó el gran pesar que esperimentaban al tener que venir á decir el último adios al que fué tan grande y buen amigo.

Deja, pues, á su muerte el señor Fischer un noble ejemplo de incansable laboriosidad, de honradez y de talento que imitar. Su profundo amor por este suelo, su segunda patria y donde nacieron sus hijos, lo hacen tambien acreedor al sentimiento nacional. Ya dijimos de que manera con sus luces y buena voluntad ayudó á esclarecer los complicados problemas del pais, en épocas bien difíciles por cierto. Aun en sus postreros dias, cuando la aguda enfermedad que lo llevó al sepulcro lo habia postrado en cama, aún entonces, pasó por su noble frente una sombra de angustia y de inquietud al considerar el rumbo peligroso que toma la política de esta nación, donde deja cosas tan caras á su corazón: su hogar y sus hijos. Patriota entusiasta su mayor afan era ver prosperar á este suelo donde él habia bregado valerosamente, hasta conseguir el respeto y estimacion de todos.



EL TERCER CARRO DE CORONAS Y EL CARRO MORTUORIO.



EL CARRO MORTUORIO ENTRANDO AL CEMENTERIO.

PRIMERAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR.

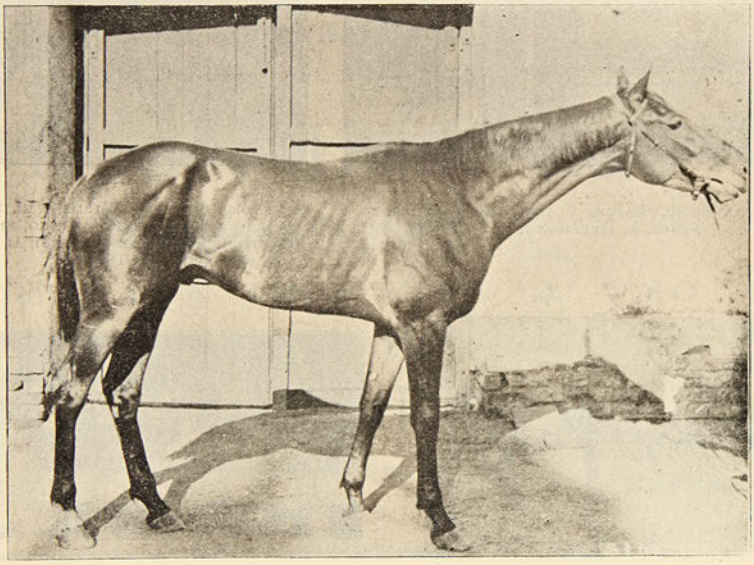
"EL DERBY"



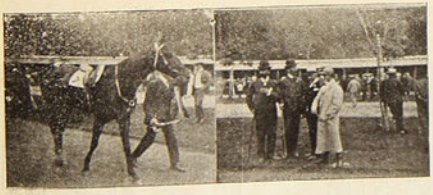
PIERROT Y SYBARITE EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER «*El Derby*»



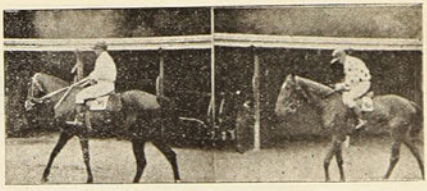
ALMENDRO Y VENT-ARRIERE EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER «*El Derby*.»



SYBARITE GANADOR DEL DERBY.



MISTRAL EN EL PADDOCK.—EL JINETE AMERICANO M. MICHAELS ANTES DE MONTAR MAJESTIC ROSE.



MISTRAL Y MAJESTIC-ROSE EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER «*El Derby*.»

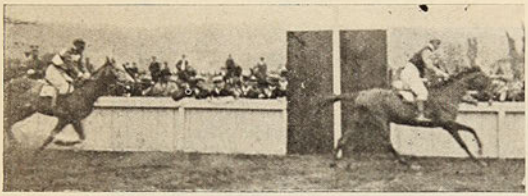
PRIMERAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR



El Tradicional desfile de los competidores de «*El Derby*» frente a las tribunas.



El contador mayor de 1ª clase, Señor Segundo Vidaurre y su distinguida esposa.—El Señor Pedro Maldini, C. Mori y Agustín Barbagelatta que ha traspasado su corral de carrera para dirijirse á Europa.



Tip-Top ganando el Ladies Plate jineteado por el Señor A. Helfmann.



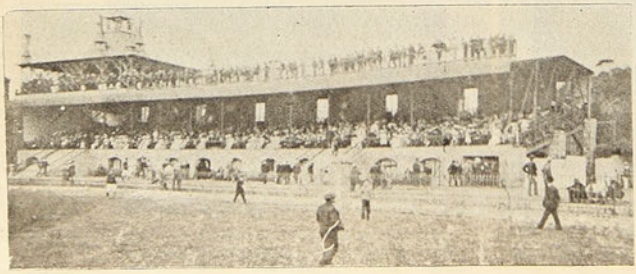
El Señor Guillermo Wilms y el Señor Juan E. Concha, alcalde de Santiago, en el paddock.—Grupo de aficionados frente al *box* de uno de los favoritos del Derby.



El Señor Julio Aninat, propietario de Sybarite, ganador del Derby y de Cristina, ganadora de los 800 metros.



Un almuerzo en el Restaurant del paddock.



Concurrencia en las Tribunas.



Envidiosa, ganadora de El Grand National.

SEGUNDAS CARRERAS.—Viña del Mar, Domingo 8 de Noviembre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77.

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 1.ª REUNION DE PRIMAVERA.

VIÑA DEL MAR.—Domingo 8 de Septiembre de 1903.

Primera Carrera.—(Handicap)—PREMIO "CONCEPCION".

Para Omnium.—Premio: $ 1,000 al 1.° y $ 200 al 2.°.—Entrada: $ 50.—Distancia: 1,200 metros.

P. Oyarce	1 Crucero	66	E	colorado	M	El Rey-Guia	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro, lac. vde.
Corral Jackson	2 Pierrette	58	4	colorado	M	Doncaster II-Palmita	ch. negra, m. y g. cereza
C. Vergara	3 Risa	57	5	colorado	M	Genovés-Reina II	ch. negra y amarilla en ruedas, g. n.
S. Villalba	4 Clorinda	52	4	alazana	M	Fatal-Encina	ch. maiz y negro en ruedas, g. maiz
J. Aninat	5 Cristina	54	4	alazana	M	Fatal II-Ancabirá	ch. y m. oro, g. azul
R. C. Sproat	6 Meteor	45	5	tordillo	M	Thunder-Henriette	ch. negra faja oro, m. oro, g. oro

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Risa Pierrette

Segunda Carrera—(Handicap)—PREMIO "CHESTNUT BELL".

Para Omnium.—Premio: $ 1200 al 1.° y $ 200 al 2.°—Inscripción: $ 50.—Distancia: 1,300 metros.

J. L. Walker	1 Roseleaf	65	5	mulata	M	Royal Oak-Palmleaf	ch. amarilla, gorra negra
Corral Jackson	2 Pierrette	54	4	colorada	M	Doncaster II-Palmita	ch. negra, m. y g. cereza
Id.	3 Tip Top	56½	E	mulato	M	Palmy-Sunflower	ch. id. id.
Solferino	4 El Condenado	45	4	tordillo	F	Lancero-Rose II	ch. solferino, rayas blancas, m. y. g. s.
P. Medina	5 Repórter	54	E	alazan	M	Baltimore II-Gioconda	ch. mangas y g. escocesa

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Roseleaf Tip Top

Tercera Carrera—PREMIO "MESTIZOS".

Para mestizos segun edad: 3 años, 50 kilos; 4 años, 59 kilos; 5 años, 62 kilos; 6 años ó más, 63 kilos. No ganadores que hayan corrido á lo ménos en tres carreras planas, tendrán los siguientes descargos, según edad: 3 años, 1½ kilos; 4 años, 3 kilos; 5 años, 5 kilos; 7 años o más 7 kilos.

Entrada: $ 100 pagadero en dos cuotas: la primera de $ 30 el 1.° de Septiembre y la segunda de $ 70 el 30 de Octubre.—Premio: $ 1500 al 1.° y $ 150 al 2.°.—Distancia: 2,400 metros.

Solferino	1 Pieve	61	E	tordilla	M	Genovés-Margarita III	ch. solferino y blanco, g. solferino
Petite Ecurie	2 Premio	59	4	alazan	M	Doncaster II-Quintrala	ch. verde, m. y g. gris perla
Corral Jackson	3 Pierrette	57	4	colorada	M	Doncaster-Palmita	ch. negra, m. y g. cereza
Id.	4 Pierrot	50	3	colorado	M	Wanderer-Palta	ch. id. id. id.
P. Maldini	5 Visión	48	3	mulata	M	Cambronne-Pata mala	ch. verde, m. blancas, gorra colorada
H. Anselme	6 Mistral	48½	3	mulato	M	Wanderer-Fedora	ch. blanca, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Pieve Pierrot

Cuarta Carrera—PREMIO "SPORTING CLUB"—(Carrera clásica).

Para finos.—Peso segun edad.—3 años, 49 kilos; 4 años, 60 kilos; 5 años, 64½ kilos; 6 años ó más 65½ kilos.—Ganador de la «Copa» de 1903, tendrá un recargo de 2 kilos. Los animales importados, ganadores de carreras reglamentarias ó clásicas en el pais, tendrán un recargo extra como sigue: 3 años, 1 kilo; 4 años, 2 kilos; 5 años ó más 3 kilos. No ganadores que hayan corrido á lo ménos en 3 carreras planas, tendrán los siguientes descargos, según edad; 3 años, 1½ kilos; 4 años, 3 kilos; 5 años, 5 kilos; 6 años ó más 7 kilos.—Los mestizos podrán ser inscritos en esta carrera llevando el peso que les corresponde por edad como si fueran finos. Entrada: $ 150. pagaderos en 2 cuotas; la 1.ª de $ 50 el 1.º de Septiembre y la 2.ª de $ 100 el 13 de Octubre.—Premios: 1.º $ 3,000 y 2.º $ 200.—Distancia: 3,200 metros.

P Maldini	1 Rebeca	60	4	mulata	F	Royal Oak-Her Magesty	ch. verde, m. blancas, g. colorada
Graneros	2 Windsor	48	3	alazan	F	Lancero-Victoria IV	ch. azul, m. azules, g. amarilla
R. C. Sproat	3 Almendro	49½	3	mulato	F	Palmy-Albaja	ch. negra faja oro, m. y g. oro
Segundo R. Nava	4 Majestic Rose	47½	3	alazana	F	Destroyer-Rose II	ch. blanca con lun. lac. g. lacre
Pirque.	5 Ecuyére	47½	3	colorada	F	Amazon-Amazonne	ch. blanca, g. verde b. plata

Tiempo:.....1.º.....2.º.....3.º..... Del 1.o al 2.o del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $

Pronóstico: Rebeca Almendro

Quinta Carrera—(Handicap)—"PREMIO DANDY".

Para no ganadores de $ 1000 en premios desde el 1.º de Julio de 1903.—Entrada: $ 50.—Premio: $ 1000 al 1.º y $ 200 al 2.º.—Distancia 800 metros.

Hac. Bellavista	1 Naile	62	5	colorada	M	El Guapo-Huilimilla	ch. celeste, m. oro, g. celeste y oro
Corral Jackson	2 Tip Top	62	E	mulato	M	Palmy-Sunflower	ch. negra, m. cereza, gorra negra
E. Bouquet	3 Exceptado	57½	4	mulato	M	Lancero-Sunflower	ch. verde, m. amarilla, g. v. y am.
Segundo R. Nava	4 Fiscal	57	E	colorado	M	K. Christian-La Mancha	ch. blanca con lun. lac. g. lac.
G. Hunt	5 Berlin	54	3	tordilla	M	Thunder II-Rosita II	ch. colorada con lun. negros, g. idem
Quo Vadis	6 Fortunita	53	E	colorada	M	Genovés-Telestri	ch. negro y rosado en cuadros
Joaquín Flores	7 Milanés	52	3	alazan	M	Royal Oak-Veturia	ch. blanco y celeste listado, g. café osc.
Julio Aninat	8 Cristina	54	4	alazana	M	Fatal II-Ancabirá	ch. y m oro, g. azul
J. Echeverría	9 Valiente	50	3	mulato	M	Cambronne-Heroica	ch. rosada y negro por mitad
Pirque	10 Mlle Théo	48	3	alazana	F	Amazon-Lady Thurio	ch. y m. blancas, g. verde, b. blanco
Corral Liverpool	11 Talvez	48	5	mulato	M	Pisco-Aldeana	ch. y m. negras, g. ambar
Solferino	12 Condenado	47	4	tordillo	F	Lancero- Rose II	ch. solferino rayas blanca m. y g. solf.
R. C. Sproat	13 Meteor	45	5	tordillo	M	Thunder II-Henriette	ch. negra faja oro, m. y g. oro.

Tiempo.....1.º.....2.º.....3.o Del 1.º al 2.º del 2.º al 3.º Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

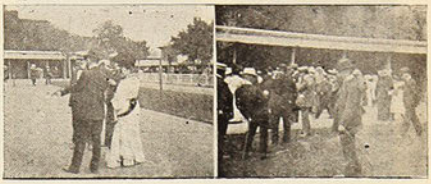
Pronóstico: Exceptado Milanés Fiscal

COMBINACIONES Y APUESTAS

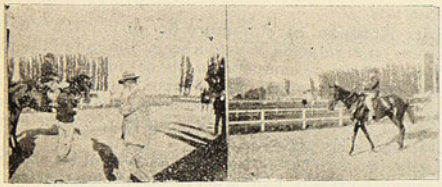
PRIMERAS CARRERAS DE VIÑA DEL MAR



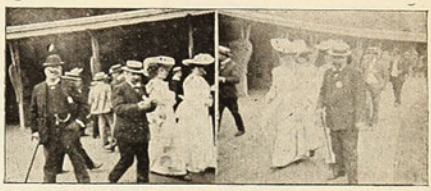
UN GRUPO DE AFICIONADOS INSPECCIONANDO LOS TRABAJOS A LAS 5 DE LA MAÑANA.



UN GRUPO INTERESANTE EN EL PADDOCK. – EL SEÑOR PEDRO MALDINI DUEÑO DEL VENT-ARRIERE Y YOLANDA.



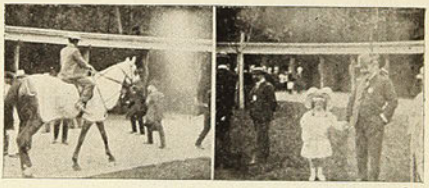
EL SEÑOR R. C. SPROAT DUEÑO DE ALMENDRO EN LA CANCHA DE VIÑA DEL MAR EN LA MAÑANA DEL MARTES ANTES DE LAS CARRERAS. —ALMENDRO, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR R. C. SPROAT.



EL SEÑOR CÁRLOS ANTONIETTI, FURIBUNDO PARTIDARIO DE SYBARITE PARA GANADOR DEL DERBY.—EL SEÑOR GALEAS EX-PROPIETARIO DE JENERAL Y UNO DE NUESTROS HIPICOS MAS TÉCNICOS.



VICTOR RABY Y TOM COOPER LLEGANDO Á LA CANCHA Á LAS 5 DE LA MAÑANA. —VÍCTOR RABY INSPECCIONANDO LOS TRABAJOS DE SU PUPILO, ALMENDRO, EL MARTES EN LA MAÑANA.



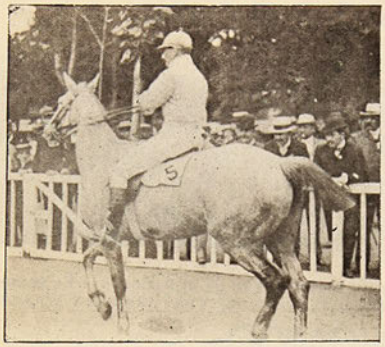
UNO DE LOS COMPETIDORES DEL DERBY LLEGANDO AL PADDOCK.—EL SEÑOR PEAK UNO DE NUESTROS MAS ENTUSIASTAS AFICIONADOS A LA HÍPICA.



VISION DESPUES DEL TRABAJO EL MARTES ANTES DE LAS CARRERAS.—ALMENDRO EN EL INTERIOR DE LA ELIPSE Á LAS 5 DE LA MAÑANA.



EL SEÑOR GILLET TOMANDO ALGUNAS VISTAS FOTOGRÁFICAS, QUE OBSEQUIA A «EL SPORT ILUSTRADO.»—GRUPO DE AFICIONADOS FOTÓGRAFOS EN LA PISTA.



STELLA, GANADORA DE LA *Copa Pini*.

Granjas de millonarios

En España comienzan á implantarse los cultivos en grande escala y por medios perfeccionados, y algún que otro opulento aristócrata posee ya granjas de labor, que con sus aperos valen una fortuna.

Marchamos, sin embargo, como siempre, á la zaga de otros países.

En Alemania existe la finca de Scheider, y en Escocia la de Hinsley, y en Brujas la de Olançon, donde todas las operaciones de la labranza y de la recolección se hacen en grande escala y por la electricidad.

En los Estados Unidos, el millonario Twombly ha instalado una granja en la que lleva gastadas 1.755,000 pesetas, y donde todos los utensilios que sirven para elaborar la manteca son de plata.

En el mismo país está la granja de Levi Morson, no lejos de Nueva York, que ha costado á su dueño 1.700,000 pesetas.

La telegrafía sin hilos en la mesa

Acaba de hacerse en Nueva York una aplicación muy ingeniosa de la telegrafía sin hilos.

En un gran banquete dado por el Metropolitan Club en honor de Marconi, los candelabros ó jardineras que de ordinario se colocan en los extremos de la mesa estaban sustituidos, en un lado por una pequeña estación de envío de despachos, y en el otro por una estación de recepción.

La numerosa asistencia, compuesta de sabios eminentes, admiró durante toda la comida la perfección con que se había dispuesto esta ornamentación emblemática; pero á los postres esta admiración se tornó en indescriptible entusiasmo.

Junto á la estación de partida acababa de sentarse Marconi, mientras el célebre Edison se colocaba junto á la de llegada; y como los aparatos no eran simple reproducción, sino una reducción de las estaciones verdaderas, los dos ingenieros empezaron á telegrafiarse en medio del silencio, casi religioso, de los presentes.

—¿Ha comido usted bien?—preguntó Marconi.

—No del todo mal. Y usted?—respondió Edison.

Como es natural, los convidados se pusieron á aplaudir á más y mejor.

En recuerdo de esta fiesta memorable, cada uno recibió un pequeño juguete, casi un dije en forma de estación.

Una momia viviente

En el hospital de Norfolk, en Inglaterra, acaba de darse un caso sumamente raro en la historia de la medicina. Se trata de un joven de cerca de treinta y cinco años que está en vías de quedar momificado en vida. Los músculos de las caderas, de los brazos y de la cara los tiene ya casi completamente osificados, y cuando se les palpa, parece que se está tocando marmol. Como es natural, sus miembros han quedado agarrotados; el brazo derecho pende completamente inerte, y el izquierdo sólo con gran trabajo puede moverlo un poco.

Su marcha, sumamente difícil, parece la de un autómata. Las piernas avanzan una tras otra con absoluta rigidez.

Esta osificación comenzó á la edad de ocho años. Los médicos, no conociendo hasta ahora sus causas, se reconocen incapaces de poner remedio á sus progresos.

El marido de la mala suerte

Fritz Kottman es el nombre de un habitante de Creglingen, en el reino de Wurtemberg, que indudablemente merece el título de campeon de los casados.

Está casado en undécimas nupcias, y como aún no pasa de los cincuenta y su mujer actual no goza de mucha salud, es de creer que llegará á la docena, sin que esto sea querer mal á las pobres señoras.

Todas las mujeres con quienes Kottman ha estado anteriormente casado han muerto en circunstancias muy dramáticas.

Las tres primeras murieron á los pocos meses de casarse, casi en plena luna de miel; la cuarta y la quinta perecieron ahogadas; otras dos quedaron muertas por otras tantas avalanchas; la siguiente murió repentinamente al salir de un baile; la novena se suicidó, y á la décima la mató el año pasado un toro, á la vista de su marido.

La esposa número once, gravemente herida en una catástrofe ferroviaria, ha perdido una pierna y un brazo.

Probablemente no se encontrará quien pueda hacer la competencia al susodicho habitante de Creglingen.

Pero quizá se encuentre todavía mujer que quiera casarse con él.

Siete millones de vacunos

El gobierno de la provincia del Punjab, en la India inglesa, está llevando á cabo la mayor empresa bacteriológica del mundo. Hoy se sabe que para combatir la peste, que con tanta frecuencia asola provincias enteras de la India, nada hay mejor que la inoculación del suero contra ella; en consecuencia, el mencionado gobierno ha hecho inocular en cinco meses á siete millones de personas, y se dispone á proseguir la sanitaria tarea, habiendo ya encargado al superintendente del laboratorio municipal de Bombay que tenga dispuesta 50,000 dosis de suero contra la peste cada día.

En la antigua Roma, en tiempo de Augusto, los hombres casados eran los únicos que podían obtener empleos del Estado; los celibatarios, en cambio, estaban obligados á pagar parte de los impuestos correspondientes á los cabezas de familias numerosas.

MODAS.

SOMBRERO MME. TESTART.—Sombrero Luis XVI, en paja de Italia adornado con rosas Pompadour y un nudo de cinta color cielo.

VESTIDO DE RECEPCION.—Vestido de muselina azul con incrustaciones de muselina cruda.

VESTIDO DE PASEO.—Vestido de un jénero suelto color rojo y cáñamo en hebras; bolero corto, modelo «Sol» con grandes pliegues efectuados á mano, cuello de encajes de Irlanda sobre una blusa de muselina de seda plegada y artísticamente trabajada; el vestido tambien plegado y con dos vuelos de tafetan color madera.



SOMBRERO MME. TESTART.

LA HIGIENE EN EL VESTIR.

Contrario á las creencias ordinarias la estética y la higiene no se escluyen, las reglas de éstas se aplican á fin de preservar la belleza del cuerpo conservándole la salud y la muger que las olvida haria mejor en consultarlas antes de hacerse esclava de una moda á menudo ridícula y las más de las veces malsana.

Es indudable que no es posible dar reglas invariables sobre la forma del traje, que cambia segun las costumbres nacionales, la diversidad de fortuna y la situación social de cada cual; pero la higiene tiene el derecho de exigir que el traje no impida el libre juego de los órganos, entorpezca la respiración y entrabe la circulación de la sangre engendrando deformaciones en el cuerpo y graves desórdenes en el organismo. El traje debe ser al mismo tiempo que un protector un aislador que se oponga á la vez á la emision del calor del cuerpo en invierno y en verano á la absorción del calórico esterior; el traje debe además no oponerse al buen funcionamiento de la piel.

No es la naturaleza misma del género que constituye obstáculo para la pérdida del calor, pero si, su estructura, su espesor y la capa más ó ménos espesa de humedad que puede retener entre sus mallas.

Así es que los trajes más abrigadores son los de lana y de piel que guardan entre sus fibras y en sus pelos una gran cantidad de aire. Los chalecos de lana de mallas anchas llevados sobre la piel y cubiertos por la camisa son muy abrigadores.

La camisa de hilo es fina, no solamente porque es fina y delgada, sino también porque se adhiere demasiado á la piel; la camisa de algodón es ménos fina gracias á la vellosidad del tegido.

El traje amplio, si es suficientemente cerrado proteje mejor contra el frio que un vestido pegado al cuerpo; la superposición de varios vestidos, mismo aún, que sean lijeros, tiene la particularidad de conservar el calor; son tantas capas de aires que se interponen entre la superficie del cuerpo y la atmófera esterior.

El vestido más ventajoso es aquel que absorbe la humedad con toda facilidad y la abandona con lentitud.

La lana reune esta doble propiedad; su empleo está indicado á las personas espuestas á una activa transpiración y, por lo tanto, á buscar resfrios.

El vestido verdaderamente hijiénico seria aquél que siendo impermeable al agua no lo fuera aire; desgraciadamente es difícil realizar este traje ideal; los tejidos cubiertos de *guttapercha* ó de *cautchouc* no protejen ni contra el calor puesto que son un obstáculo á la evaporación, ni contra el frio puesto que retienen el aire entre sus mallas.

MODAS MASCULINAS.

Parece mentira; pero existen caballeros, sólo sensatos en apariencia, que se preocupan de sus prendas de vestir mucho más que de sus prendas personales y no tienen inconveniente en llevar la conciencia más ancha que la levita, si la estrechez de ésta (pongo por prenda) es imposición de la moda.

Los trajes de mañana (y lo mismo podemos decir de los de pasado mañana) llevan americana cruzada. Afirman algunos periódicos de modas que ya no se ven americanas redondas por delante. Pero conozco una robusta señora talquina que los deja por embusteros.

Predominan para estos trajes los tonos grises, excluyendo el gris plomo, que no se aviene con los trajes lijeros; y los jéneros más usuales son los rayados en tejidos provistos de pelo abundante, aunque sin llegar á la melena.

Los pantalones son de regular anchura, rectos en sus juicios y abiertos por delante. Esto es lo más *chic*.

El chaleco puede ser compañero del traje; pero las personas de refinado gusto prefieren que reine la fantasia en chalecos.

—¡Hijo mio, ante los designios de Dios, no hay más remedio que bajar la cabeza!

—No puedo, padre.

—¿Te lo impide tu altivez?

—No, señor; me lo impide el cuello de la camisa.

Los sombreros hongos que completan la indumentaria sencilla en que hoy nos ocupamos, son tan pequeños como los de invierno.

Otro dia elevaremos nuestras miras á trajes de mayor lujo. Por hoy, puesto que no hay espacio para más, hagamos punto, envidiando a nuestro padre Adán, que no usó camisas almidonadas, ni botas puntiagudas, ni vió sobre su cabeza más copa que las de los árboles, ni más alas que las de los pájaros. Aquéllas eran modas.

J. P. Z.



VESTIDO DE RECEPCION.



VESTIDO DE PASEO.

VALPARAISO SPORTING CLUB

REUNION DE TEMPORADA

Viña del Mar, 5 de Noviembre de 1903.

Todo ha cambiado...

El aspecto eminentemente popular de las tradicionales carreras de Viña del Mar ha desaparecido; allí donde se alzaban modestas fondas de jerga y de tocuyo luciendo al sol infinitas banderolas de abigarrados colores solo se vé uno que otro elegante carruaje arrastrado por brioso tronco y numerosos esqueletos de vetustos *landos*, que las exijencias de la moda han condenado al ostracismo; y allá donde grandes ramadas con letreros sujestivo nos ofrecian en sus toscas mesas la desabrida cazuela y el duro muslo de un gallo de la pasión se levanta severa é irreprochable en su construcción una hermosa y elegante tribuna que ha venido á llenar una de las necesidades mas imperiosas de la cancha de Viña del Mar.

Solo, como un recuerdo de otros tiempos, álzase el vetusto edificio central que ha sido por muchos años testigo mudo de todas las luchas hipicas, que han tenido lugar en la hermosa cancha cuyo cuidado y estado de conservación es digno del mayor elogio.

———

Los trenes comienzan á llegar repletos de pasajeros y las diversas dependencias del Club no tardan en verse invadidas por alegre concurrencia que se desparrama por el paddock, tribunas, y las incomparables ramadas, que han sido siempre la nota escencialmente tipica de este centro de reuniones sportivas.

En el *paddock* el aspecto es eminentemente alegre; en un rincon preservado del viento y del sol, modestas mesas albas y limpias nos convidan á almorzar mientras llega el momento de dedicarle toda nuestra atención á las diversas pruebas hípicas que consulta el programa.

Suena la campana y todo Valparaiso, que se ha dado cita para asistir á esta hermosísima fiesta se apresura á tomar colocación en las viejas y nuevas tribunas que no tardan en presentar el aspecto más hermoso que se puede imajinar.

———

La primera prueba del programa, una carrera particular esclusivamente para socios del *Valparaiso Paperchase Club*, no ofrecia más interés que el ser una carrera donde debian tomar parte algunos conocidos jóvenes de nuestra sociedad. Sus condiciones mismas la redujeron, después de un gran despliegue de fuerzas, ocho inscripciones, á la modesta suma de cuatro, llegando solo dos á la meta, lo que habla muy poco en favor de las condiciones que como jinetes adornan á los socios de la citada institución. Esta ausencia absoluta de asistencia á una prueba semejante nos hace retrotraer nuestro recuerdo á los antiguos militares cívicos, que siempre que se trataba de *una parada*, de *un tedeum* ó de un almuerzo no dejaban de asistir; pero si era de un ejercicio, una caminata, etc., brillaban por su falta de asistencia.

Efectuóse la partida dentro de la elipse y Stella, jineteada por su propietario, señor Eisele, tomó punta seguida de Cakewalk, Aji y el pequeño Brujo, que cerraba la retaguardia.

Los primeros obstáuclos fueron salvados con maestria por los competidores á escepción de Aji, cuyo jinete no era dueño de su cabalgadura, debido al accidente de habérsele cortado la cadena del bocado y ser la primera vez que se presentaba á tomar parte en una prueba pública.

En el salto de agua Cakewalk arrojó su jinete, señor Barahona ex oficial del Escuadrón Escolta, no ocasionándole más perjuicios, que el baño y el susto consiguiente.

Despues de muchas idas y venidas vueltas y revueltas Aji, que ya no podia ser contenido por el señor Walbaun se colocó resueltamente de *leader*; pero sólo por unos quinientos metros pues en la valla que se oculta detras de los álamos dió con él en tierra, quedando la prueba, por lo tanto, reducida á Stella y Brujo, que en ese orden cubrieron el resto de la distancia hasta la puerta del ferrocarril donde Brujo avanzó sobre ella batiéndola, pero el señor Eisele, que guardaba animal para la recta de entrada á las tribunas lo dejó avanzar para batirlo en seguida facilmente por tres cuerpos de caballo.

———

En el «Gran National» se median nuestros competidores habituales de esta clase de pruebas: el viejo y aguerrido Plutón, Reigüe, Envidiosa y Dije.

Era la fija del dia; Plutón, partió gran favorito del *ring*; daba fila y partido y su triunfo era descontado de antemano por la cátedra: pero como siempre sucede en estas ocasiones defraudó completamente á sus partidarios dejándose batir facilmente por Envidiosa, jineteada por Juan de Dios González.

Reigüe, que durante esta última temporada ha estado fuera de condición se colocó resueltamente de *leader* tratando de imprimir un tren severo á la prueba. Tras de él se colocaron Plutón y Envidiosa y allá léjos perdido á cincuenta metros Dije, que no podia seguir el tren de la carrera.

Los primeros obstáculos fueron salvados por los competidores con seguridad y maestria; pero luego no tardó Reigüe en cometer falta sobre falta en cada uno de ellos haciéndole perder terreno, que con repetidos esfuerzos tenia que recuperar entre valla y valla, empleando por lo tanto sus fuerzas en estos avances continuos sobre Plutón que desde el salto de los álamos, en la penúltima vuelta se habia colocado en primer término.

Al iniciarse la última vuelta, en el salto del fozo, frente á las ramadas, Envidiosa avanzó sobre los dos punteros y en unos cuantos galopes se colocó al lado de Plutón y saltando junto lo aventaja y pasa á ocupar el puesto de *leader*, que conservó hasta rematar la carrera con dos cuerpos de ventaja sobre Plutón, que hizo desesperados esfuerzos por arrebatarle la victoria, que Envidiosa obtuvo apesar de la falta que cometió en la valla del ferrocarril donde su jinete Juan de Dios González, anduvo por el cuello del animal.

———

La tercera carrera fué un galope para Tip Top, que dejó á Meteor hacer tren seguido de Windsor para juntarse con ellos y Condenado frente á la puerta del Ferrocarril y dar fácil cuenta del lote apesar de la montaña de peso, 80 kilos, que llevaba sobre sus lomos. Condenado entró segundo y Meteor que habia subido á las proporciones de favorito cerró la retaguardia del grupo defraudando á sus partidarios.

Tocó el turno á la gran carrera y desde antemano se notó un inusitado movimiento en la avenida del paddock que circunda á los numerosos boxs ante los cuales se veia aglomerado un público impaciente que examinaba las condiciones de cada competidor aquilatando su valia a fin de tomar en el casillero de las apuestas mútuas el candidato que le hubiere merecido los honores de serle preferido.

Los siete campeones desfilaron ante lineas compacta de admiradores, que no querian perder ni el mas mínimo detalle y cuando la campana tocó *a salir* el público aun

no se habia inclinado francamente á un favorito; todos tenian partidarios excepto Majestic Rose, que demasiado fina y falta de puntos de fuerza entraba á la liza en condiciones desventajosas para ella y Mistral, que aunque muy bien relacionado con Pierrot, está muy lejos de ser un miembro distinguido de la familia de los Orbetello, los Llaucaben, los Paulette y los Pierrot.

Almendro, jineteado por Cancino, Pierrot, por Ramon Cerda, y Yolanda, por Policarpo Rebolledo, eran, sin duda, los que se presentaban en mejores condiciones de preparación; sus músculos se dibujaban admirables bajo la lustrosa piel y de entre ellos se creia saliera el ganador; sin embargo otro competidor, Sybarite, tranquilo, seguro de sus fuerzas no dejaba de atraer á numerosos partidarios a quienes subyugaba esta misma tranquilidad de crach, el desarrollo de sus músculos de acero y la pureza de sus lineas, que revela al animal de clase.

Efectuado el tradicional desfile frente á las tribunas, se colocaron los siete productos á las órdenes del starter, que no tardó en levantar las huinchas partiendo á la punta Yolanda casi apareada con Majestic Rose, mientras Almendro quedaba rezagado.

Mistral, se colocó tercero, cuarto Pierrot, quinto Vent Arriere, sesto Sybarite y séptimo Almendro, que á los trescientos metros corridos haciendo un esfuerzo extraordinario que debe haber influido en el desarrollo de la carrera, se colocó en cuarto lugar tras de Mistral, mientras Sybarite se quedaba distanciado del grupo.

Al doblar el codo de entrada á la recta de los álamos Almendro y Pierrot, avanzaron sobre los punteros y cuando salieron á la punta opuesta daban caza á los *leaders* que no tardaron en desaparecer.

Almendro se colocó resueltamente á la punta y se veia al potrillo solicitado por Cancino para sostener el ataque que le llevaba Pierrot, que colocado á su grupa iniciaba su entrada. La lucha se hizo emocionante entre los dos temibles adversarios y en las tribunas solo se oian las aclamaciones á Pierrot! Almendro! cuando surge del fondo Sybarite que cincuenta metros antes de la meta se ha colocado en tercer término, atropella, pasa y obtiene la victoria en la raya misma por un pescuezo sobre Pierrot, mientras éste apenas consigue media cabeza sobre Almendro.

Cuarto entró Vent-Arriére á tres cuerpos y en seguida Mistral, Majestic Rose y último Yolanda, que en la curva del ferrocarril recibió un feroz topon de Majestic Rose que casi la hizo rodar por el suelo.

El premio Santiago fué ganado por Ecuyère debido solo y esclusivamente á la pésima táctica que desarrolló el jinete de Visión, que atacó antes de tiempo.

Hizo de *leader* Empress of Pirque que desapareció en cuanto Visión y Ecuyère imprimieron tren severo á la prueba.

Visión tomó punta frente al codo del sauce, pero luego fué alcanzada por Ecuyère, se dejó pasar y á la altura de la puerta del ferrocarril se lanzó sobre su enemiga para correr junto con ella unos doscientos á trescientos metros en reñida lucha lo que no hizo sino agotarla completamente; sin embargo defendió con tenacidad la victoria hasta la meta misma que salvó á medio cuerpo detrás de Ecuyère.

El Premio Concón fué ganado por Cristina, que surjió del centro cuando se creia en el triunfo de Temporal y Colchagua que se habian colocado á la punta, entrando en la forma indicada.

RESUMEN

1.ª REUNION DEL VALPARISO SPOTING CLUB

VIÑA DEL MAR, 5 DE NOVIEMBRE DE 1903.

Valparaiso Parpechase Club--Distancia: 6400 metros.
Inscripción $ 10—Premios: 1.° una Copa y $ 200 y $ 300 al 2.°

1.° Stella, M. E., 66 kilos, por El Rey y Bruma--C. F. Eisele--(C. F. Eisele.
2.° Brujo, M. E., 65 kilos; padres desconocidos—Victor Raby—(E. Compton).
Non placé: Cakewalk 72 kilos y Ají 77 kilos.
Tiempo: 11.20.
Del 1.° al 2.° dos cuerpos fácil. Cakewalk y Ají se cayeron.
Apuestas mútuas: Stella, ganador: $ 22.30; placé: $ 15.40; Brujo, placé: $ 16.30.

Gran National--Distancia 4,800 metros.
Inscripción $ 50--Premio: $ 1000 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Envidiosa, 5 años, 69 kilos, por Doncaster II y Alegria—A. Astorga—(Juan de Dios González).
2.° Plutón, M. E., 76 kilos, por Doncaster II y Carlota—José S. Collao—(M. Collao).
Non placé: Reigüe 71 kilos, Dije 65 kilos.
Tiempo: 6.52.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos; el 3.° Reigüe, á cuatro cuerpos.
Apuestas mútuas: Envidiosa, ganador: $ 63.50; placé: $ 16.80; Plutón, placé: $ 14.40.

Premio Ladies Plate—Distancia: 1600 metros.
Inscripción $ 30--Premios: $ 600 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Tip Top, M. E., 80 kilos, por Palmy y Sunflower—Corral Jackson—(Alberto Helfmann).
2.° Condenado, 4 años, 68 kilos, por Lancero y Rosa II Solferino—(A. Astorga).
Non Placé: Meteor 59 kilos, Windsor 62 kilos.
Tiempo 1.48 4/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo y medio fácil; el 3.° Windsor á un cuerpo.
Apuestas mútuas: Tip Top, ganador: $ 25.70; placé: $ 17.80; Condenado, placé: $ 28.10.

El Derby—Distancia: 2400 metros.
Inscripción: $ 250--Premios: $ 9000 al 1.° , $ 1000 al 2.° y $ 500 al 3.°

1.° Sybarite, 3 años, 56 kilos, por Lancero y Sirena II--Julio Aninat--(H. Herrera).
2.° Pierrot, 3 años, 58 kilos, por Wanderer y Palta—Corral Jackson—(Ramon Cerda).
3.° Almendro, 3 años, 58 kilos, por Palmy y Alhaja--R. S. Sproat—(P. P. Cancino).
Non placé: Mistral 56 kilos, Vent Arriére 58 kilos, Majestic Rose 50 kilos y Yolanda 56 kilos.
Tiempo: 2.42
Del 1.° al 2.° un pescuezo, el 3.° a una cabeza.
Apuestas mútuas: Sybarite, ganador: $ 56.70, placé: $ 20.30; Pierrot, placé: $ 16.50.

Premio Santiago--Distancia 2000 metros.
Inscripción $ 50—Premio $ 1000 al 1.° y $ 200 al 2.°

1.° Ecuyére, 3 años, 53 kilos, por Amazon y Amazonne--Pirque—(A. Venegas).
2.° Visión, 3 años, 56 kilos, por Cambronne y Pata Mala--Pedro Maldini—(Policarpo Rebolledo).
Non placé: Windson 46 kilos, Empress of Pirque 53 kilos.
Tiempo: 2.13 4/5
Del 1.° al 2.° medio cuerpo; el 3.° á dos cuerpos.
Apuestas mútuas: Ecuyére, ganador: $ 20.10; placé: $ 11.40; Visión, placé: $ 11.60.

Premio Concon—Distancia: 800 metros
Inscripción: $ 20--Premio: $ 1000 al 1.° y 200 al 2.°

1.° Cristina, 4 años, 53 kilos, por Fatal II y Ancalirá—Julio Aninat—(H. Herrera).
2.° Temporal, 4 años, 53 kilos, por Fatal II y Condell--Santiago Villalba--(H. Coussino).
3.° Colchagua, 3 años, 54 kilos, por Aventurero y Coipa II—Pedro Medina—(J. D. Pérez).
Non placé: Crucero 68 kilos, Exceptado 58 kilos, Fiscal 57 kilos, Milanés 53 kilos, Mlle. Theo 49 kilos y Talvez 47 kilos.
Tiempo: 49 2/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo; el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Cristina, ganador $ 85.90, placé: $ 27.20; Temporal, placé: $ 15.90; Colchagua, placé: $ 26.70.

EL DEPÓSITO



Fué en una noche de invierno, ni lluviosa ni brumosa sino atrozmente fría, en que por la pureza glacial del ambiente se oía aullar á los lobos lo mismo que si estuviesen al pie de la solitaria rectoral y la amenazasen con sus siniestros *¡ouu... bée!*—cuando el cura de Andianes, á quien tenia desvelado la inquietud, oyó fuera la convenida señal, el canto del *cucorei*, y saltando de la cama, arropándose con un balandrán viejo, encendiendo un cabo de bujía, descendió precipitadamente á abrir. Sus piernas vacilaban, y el cabo, en sus manos agitadas también por la emoción, goteaba candentes lagrimas de es perma.

Al descorrerse los mohosos cerrojos y pegarse á la pared la gruesa puerta de roble, dejando penetrar por el boquete la negrura y el helado soplo nocturno, alguien que no estuviese prevenido sentiría pavor viendo avanzar á tres hombres, más que embozados, encubiertos, tapados por el cuello de los capotes, que se juntaba con el ala del amplio sombrerazo. Detrás del pelotón se adivinaba el bulto de un carrito y se oía el jadear del caballejo que lo arrastraba, y cuyas peludas patas temblaban aún, no sólo por el agria subida de la sierra, sino por haber sentido tan cerca el ardiente hálito de los lobos monteses hambrientos.

—¿Está todo corriente?—preguntó el que parecía capitanear el grupo.

—Todo. No hay más alma viviente que yo en la casa. ¡Pasen, pasen, que va un frio que pela á la gente...

Metiéronse en el portal é hicieron avanzar el carrito, que al fin cupo, no sin trabajo, por el hueco de la puerta, cerráronla aprisa sólo con llave, sin echar los cerrojos otra vez, y ya defendidos de curiosidades—aunque en tal lugar y tal noche no era verosímil ningún riesgo,—bajaron los cuellos de los abrigos y se vieron unos rostros curtidos por la intemperie, animados por la resolución; unas barbas salpicadas de gotitas—la respiración, liquidada al abrigo del paño.

—Suban,—dijo el párroco solicitamente.—Hay en la mesa buen jamón, queso, vino... Echen un chisco, caliéntense.

—¡Mal truco!—juró el jefe de la partida—Interin no se ha acomodado el género... nadie bebe un chisco aquí. A lo que venimos!

Obedeció el cura, alzando cuanto pudo la luz; quitaron prestamente la capa de paja que cubria el carro, y apareció relleno, atestado de armas diversas, desde la auticuada escopeta de caza y el arcaico trabuco, hasta los revólveres de ordenanza y el fusil Remington.



Una corriente de orgullo, un espiritu de reto, de provocación, surgió de aquel hacinamiento de bélicos trastos. El párroco olvidó los temores que momentos antes hacian entrechocarse sus dientes; los tres mocetones montañeses rieron y blasfemaron de gusto. ¡A ver cuándo llegaba el dia de estrenar el armamento! Y no habia de tardar, ¡mal truco! Ahora, á esconder el arsenal donde ni el mismo diaño acierte con él.

Más secreto, imposible...—afirmó el cura.—Mis sobrinas, en Compostela desde antes de ayer. En lengua de mujeres no hay fianza! El sacristán pasa todo el dia de hoy y el de mañana en ¡Cebre con su hermano, el tendero, que necesita que le saque las cuentas del almacén. Por aquí, con el frío lobero, la nieve amagando, no aporta alma cristiana. Tenemos veinte horas nuestras. Si prefieren cenar y dormir...

Repitieron que no. En quitándose de encima el ansia de esconder aquello, ya comerían, ya dormirían... Ahora ¡al negocio! De la carga del carro tomó cada cual lo que pudo, y guiando el cura, que amparaba la luz con la mano, salieron al huerto, comunicado con la iglesia por una puerta baja abierta en el románico ábside y que daba acceso á la sacristía. El frío del cañón de los fusiles les quemaba los dedos, y resbalaban en la escarcha de los senderos, guarnecidos de árboles frutales sin hojas. Dentro de la iglesia ya, encendió el cura los dos cirios colocados ante la efigie de Nuestra Señora, y se vió que los tableros que cubrían la mesa del altar habian sido desclavados; en el suelo yacía una espuerta con martillo, clavos, tenazas; la piedra de ara descansaba sobre las gradas del presbiterio, y el hueco obscuro del altar vacío semejaba la boca de un sepulcro.

—¿Nos cabrán ahí?—preguntó uno de los mocetones.

—Si no caben, ya tengo yo discurrido otro escondrijo muy bueno; pero ayudarán á levantar la losa, que no soy hombre de hacerlo solo,—añadió, señalando a un gótico sarcófago sostenido por dos leones toscamente labrados y sobre el cual reposaba un paladín de granito, armado de punta en blanco, ceñudo, severo.

Comenzaron á depositar el contrabando en el hueco del altar: á pocos viajes, quedaron acomodadas las dos tercera partes de las armas, hasta el borde. Clavaron otra vez los tableros, encanjó el cura la piedra de ara, extendió el mantelillo, restableció en orden las sacras, los candeleros, el atril—y aquí no ha pasado cosa alguna.—Ahora era preciso alzar la losa de la tumba de granito, interrumpir el sueño secular del paladín. Aplicáronse á ello los tres forzudos mocetones; arrancaron la argamasa, dura como mármol, y sirviéndose de trabucos á guisa de palanquetas, lograron desquiciar y alzar la losa, corriéndola á un lado. El cura retrocedió despavorido: en el fondo del sepulcro había huesos, cenizas, guiñapos, polvo humano,—lo que restaba de aquel batallador. ¡lo que ha de restar de todos los hombres!—La idea de la profanación humedeció su frente con sudor frio; precipitadamente hizo la señal de la cruz. ¡De *aquello* no podia salir cosa buena! Entretanto los mocetones, sin cuidarse de la suerte que corrían los despojos del valeroso caballero, acomodaban en la tumba el resto del depósito,—fusiles, escopetas, cartuchos, balas....—Al volver á colocar con violento esfuerzo la losa preguntaron:

—¿No habrá un poco de mezcla?

—No... Dejarlo ahora así; yo le echaré la mezcla cuando esté solo y tenga tiempo...

Hicieron desaparecer las últimas huellas de la misteriosa labor; apagaron los cirios; cruzaron el huerto; subieron á la salita de la rectoral—y ni los lobos que les habian seguido de lejos echándoles unos ojos como brasa, devoran así. Engulleron todo—el jamón curado de Lugo, el queso de San Simón el pan de centeno,—y tres

veces vieron el fondo del botellón de añejo vino. Rieron, contaron chascarrillo de cazadores, describieron plásticamente á la médica de Cebre, el mejor bocado en seis leguas á la redonda, y sobre todo, evocaron las contingencias de un alzamiento ya inminente, la distribución y empleo de aquella ferranchinería escondida con tanta habilidad, que ni el mismo diaño... ¡Mal truco! ¡No tendría tiempo de comérsela el orin! ¡Ya sonaría, ya, manejada por quien sabemos! Estábamos en Nadal, ¿no? ¡Pues allá para Antruejo... lo más tarde! ¡A embromar al Gobierno y á la guardia civil!

Hartos, semichispos aún, después de un sueño de cinco horas,—se marcharon á medio día con su carrito, donde por disimular, por si les daban el alto, metieron cerro, habas secas, haces de paja. Sólo quedó el cura con el depósito.

Solo... y espantado.—Siempre que decía misa en el altar, relleno de armas, creía oir que se entrechocaban, que el hierro hablaba, amenazaba, que las balas querían atravesar los tableros irradiando destrucción. «Paciencia», pensaba: esto, pero ha de durar: allá para Antruejo.. » Vinieron los gordos Carnavales, con su escolta de ollas tocineras y de *filloas* amarillas, vinieron la Semana Santa, la Pascua, el mes de María... y como si tal cosa; el país reposaba tranquilo. Estaba el cura lo mismo que si hubiese asesinado á alguien, enterrado el cadáver secretamente, y temiese á cada minuto que iban á descubrir el cuerpo.— No comía, ni dormía; en cada rostro pensaba leer que el secreto había transpirado, que se cuchicheaba, que vendrían los civiles á registrar, que se lo llevarían á él, ¡un sacerdote! atado codo con codo, sabe Dios á qué destierro, á qué presidio... ¡á qué consejo de guerra! Y corría el año, y volvía la nieve á poner monteritas blancas á los abruptos picos de la sierra; y del famoso alzamiento... ni indicios. «No puedo vivir más con este embuchado», resolvió el cura. «Me volveré loco». En arranque repentino y febril, metió ropa en el cofre, se despidió de sus sobrinas, montó en la yegua, llegó á Marineda en tres jornadas, y el primer vapor de emigrantes que salió de la linda bahía acogió en su seno á un hombre que iba huyendo de un altar y de un sepulcro.

EMILIA PARDO BAZÁN.

Una banda de música, con bombo, platillos y toda clase de instrumentos de cobre, compuesta enteramente de mujeres, acaba de obtener un gran éxito en Ostende.

Hay 24,000 pieles-rojas que tienen votos como ciudadanos americanos.

Un rey numismático

El rey de Italia es un coleccionista de monedas furibundo. Hace dos años compró la inmensa colección de monedas italianas formada por el difunto senador Filippo Marignoli, marqués de Montecorona, colección que se considera sin rival. Por esta compra, las dos mejores colecciones existentes en Italia han quedado amalgamadas, reuniéndose las 32,000 monedas reunidas por Marignoli con las 20,000 ó más que ya poseía Victor Manuel III.

Todas las mañanas, desde las seis á las nueve, el rey se entretiene en arreglar su colección, examinando las monedas más raras y procurando aclarar los puntos oscuros referentes á su historia.

La adición de la colección Marignoli ha debido ocuparle durante algunos meses.

Una cabeza misteriosa

Ha contado recientemente una revista francesa, que un domingo que llovía mucho al duque de Hamilton se le ocurrió buscar en unas cajas llenas de documentos que databa de dos ó tres siglos y que no habían sido examinadas desde tiempo inmemorial.

Encontró entre ellos las cartas amorosas escritas á las tres Marías que fueron damas de honor de María Stuardo: María Beatón, María Seatón y María Carmichael, y estaba entretenido leyéndolas cuando le sobresaltó un grito que daba su secretario al mismo tiempo que dejaba caer al suelo un objeto pesado.

—¿Qué es eso?—preguntó el duque.

Y recogió del suelo el objeto, que parecía desde lejos una bola de oro.

Era una enorme pelota de cabellos de un rubio dorado que el tiempo no había podido hacer cambiar de color.

Desenvolvió el duque aquella pelota y descubrió dentro de ella la cabeza de una mujer decapitada. A pesar de minuciosas investigaciones hechas entonces y después, no se ha podido saber jamás á quién pertenecieron aquellos restos humanos tan admirablemente conservados.

EFRAIN BAND

IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344.

CONFITERIA
DE
B. CAMINO

Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artísticas, para regalos y banquetes.



"WANDERER"

Padre de: Llaucabeu, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 27g
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 6?4 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.

TRABAJOS artísticos de Todas clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE
DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA Bordados Xylograbado



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

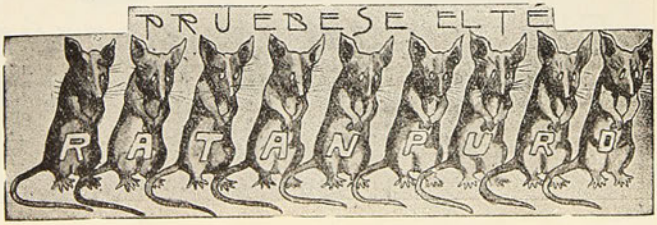
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 900, 273,750 libs. 1901, 196,100 libs. 5.635.300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



El que quiera tomar vino bueno, que venga aquí.

DEPÓSITO EN VALPARAISO DE LA VIÑA SANFUENTES:

Salvador Donoso, 15

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Noviembre 15 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 93

NUMERO SUELTO

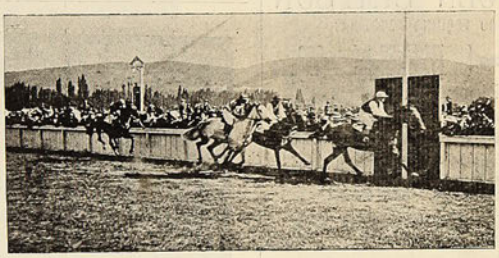
20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

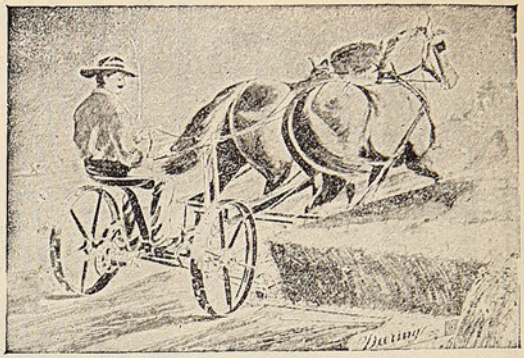
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

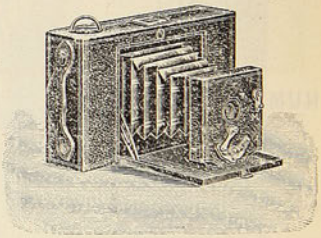
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

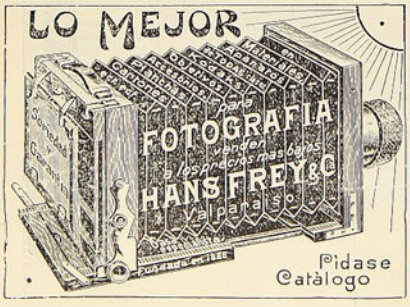


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Hoobigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronometros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00

CAPITAL PAGADO... $ 100,000

FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin c 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

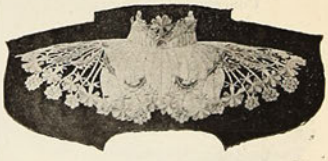
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de **$ 14,100** en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

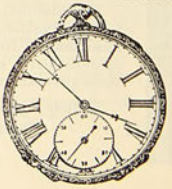
ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Noviembre 15 de 1903. No. 93



Clara Della Guardia.

EN MACEDONIA

Difícilmente se encuentra un país con destinos más tristes que los de Macedonia. Bajo el reinado de su famoso Filipo y de su Alejandro el Magno brilló en la historia con el fulgor deslumbrante y la rapidez de un relámpago; antes habia estado sumida en la anarquía; después fué sucesivamente presa de romanos, griegos, servios, búlgaros, turcos y españoles.



SOLDADOS TURCOS EN MACEDONIA.

Según los informes que parecen más corrientes, hay en Macedonia 2.973,800 almas, entre las cuales se cuentan: 420,000 búlgaros cristianos, 46,000 búlgaros musulmanes ó pomaks, 350,000 albaneses ó skipetars, 280,000 turcos, 145,000 griegos, 120,000 servios, 95,000 zinzars ó kulzovalacos y 140,000 judíos, en su mayoría españoles.

Salónica, la ciudad que tanto suena estos días con motivo de los sucesos de Macedonia, es una gran población comercial, llena de vida y de movimiento, que ya cuando la guerra turco-griega sirvió de punto de desembarque para las formidables fuerzas militares que acumuló Turquía en las fronteras de Tesalia y en el Epiro. Bordean el dilatado muelle bonitas casas de estilo griego ó italiano; innumerables minaretes elevan sus esbeltas agujas blancas por entre los tejados rojizos de las casas y los cipreses y los macizos de plátanos; en lo alto de la ciudad la antigua muralla destaca sobre el cielo sus almenas. La población no es muy extensa, aunque contiene 125,000 habitantes; verdad que entre ellos hay 80,000 judíos, y esta es raza que, como la china, se amontona de un modo inverosímil en las habitaciones mas reducidas.

Una de las curiosidades de Salónica es la calle principal, la Gran Calle, la antigua Via Egnatia, cerrada á uno y otro extremo por arcos de triunfo. En esa calle, mas arriba de la terraza de un judío, hay, ó habia, cinco columnas de orden corintio, con cariátides esculpidas en bajorelieve. Créese que allí estuvo emplazado el hipódromo, donde Teodosio hizo dar muerte á los cristianos, y que aquellos restos pertenecen á la tribuna que formaba el fondo del circo. Los judíos llaman á aquellas cariátides *Las encantadas*, en español; y los turcos *Sureti-malek*, ó sea «figuras de ángeles».

Monastir, la otra ciudad de que se habla mucho estos dias, tiene algo más de 15,000 habitantes, y se halla emplazada en la alta Macedonia, en una gran meseta rodeada de montañas, donde los insurrectos prometen dar mucho que hacer á los turcos. Toda aquella parte de Macedonia es muy montañosa y en extremo accidentada. Sus picos exceden poco de 2,000 metros; los más altos llegan á 2,900 metros. Cadenas de montañas secundarias sirven de marco á llanuras circulares ó elípticas de gran profundidad que parecen verdaderos abismos abiertos en medio de anfiteatros de rocas.

El embajador de Francia en Constantinopla anunciaba hace pocos meses que en cuanto pasara el invierno, los insurrectos de Macedonia, gente resuelta y muy capaz de derrotar á las tropas del sultán, se levantarían en armas, y, ayudados por los búlgaros, comenzarían el movimiento ofensivo para obtener la constitución de un estado macedonio libre ó el engrandecimiento territorial de Bulgaria. La profecía se ha cumplido, y la importancia del movimiento es tal, por la ayuda que le prestan búlgaros y servios y por la excitación de la población musulmana, que las potencias se disponen á intervenir.

Gran torneo de Tiro en Buenos Aires

Acaba de terminar en Buenos Aires en el Stand de Palermo el gran torneo de tiro al blanco efectuado entre los días 18 á 31 del mes próximo pasado.

En este concurso mundial han tomado parte cincuenta y tres sociedades nacionales y unas seis ó siete estranjeras de Suiza, Italia y República Oriental.

En el gran match internacional de fusil que ha sido defendido por Suizos, Argentinos é Italianos, triunfaron los primeros, quedando en segundo lugar los italianos y después los argentinos.

En este torneo los argentinos han hecho un papel muy lucido al lado de los campeones europeos, porque hay que tener presente que los tiradores venidos de Europa á defender á las naciones mencionadas, lo son de profesión, ya muy probados en varios centámenes habidos en los últimos años.

Los representantes de Suiza han obtenido el triunfo por un buen número de puntos sobre todos los demás competidores, quedando como gran campeón de conjunto Emilio Kellemberg en la posisión de pié quedó como campeón el teniente José A. Massó, argentino, y en la de acostado el campeón suizo L. M. Richardet.

En el match de revólver resultó gran campeón al premio de 8000 francos el argentino Benjamin H. Segura.

Hay que admirar el incremento que ha tomado en la Argentina el sport de tiro al blanco. En unos pocos años ha tomado un vuelo inusitado, y lo demuestra el hecho de



EL MINISTRO DE LA GUERRA, INTENDENTE MUNICIPAL SEÑOR CASARES Y DELEGADOS OYENDO EL HIMNO NACIONAL DELANTE DEL STAND EN PALERMO.

tener campeones que se colocan al nivel de los europeos. Desgraciadamente en nuestro país pasa todo lo contrario, las sociedades existentes llevan una vida lánguida, y si no viene una reacción con el ejemplo de nuestros vecinos en pocos años más no quedará ninguna de ellas.

LA SEMANA EN SANTIAGO

SOLUCIÓN DE LA CRISIS Y PROGRAMA DE TRABAJO

LO QUE NOS HACE FALTA

EN LA ESFERA DIPLOMÁTICA Y EN LAS ESFERAS DEL NORTE...

11 de Noviembre.

En mi crónica anterior, decia á Ud., mi querido Director, que yo no creia en la crisis, que me resistia á aceptarla; pero que, al fin, en virtud de lo que estaba sucediendo, no habia mas remedio que rendirse ante la evidencia de los hechos y... callarse la boca!

En esta ocasión, sin embargo, la moral y la sana lógica de los principios que instituyen y reglan la vida de las colectividades—sean ellas políticas ó sociales,—han prevalecido y triunfado sobre todas las ambiciones de círculo, poniendo una vez más, de manifiesto, la táctica inmoral y punible de que ciertos políticos se valen para producir el desorden y medrar á la sombra de las vicisitudes nacionales...

El redactor de *El Mercurio* (edición de Santiago) ha designado muy apropiadamente á esta clase de políticos bizantinos con el nombre de *los demoledores,* adjetivo muy pintoresco, es verdad, aunque poco vigoroso, pues en mi sentir (y juzgando por cierto sin pasión personal alguna), esos hombres, aunque no sean bastante numerosos para formar pandilla y aún suponiendo que sean dos... ó tres únicamente, son acreedores á un calificativo muchísimo más fuerte!

Los bandidos que aterrorizan nuestros campos desamparados de toda vigilancia, no hacen, en efecto, tantos daños al pais como estos pretenciosos cabecillas de círculos políticos con su eterno y sordo maquinar constantemente dirigido á descomponer las situaciones más estables, aunque la estabilidad de estas mismas situaciones haya requerido todos aquellos esfuerzos que la virtud del patriotismo y la abnegación de los hombres honrados suelen poner de consumo, en las horas más difíciles, para la obra, verdaderamente suprema de la salvación nacional.

Por fortuna ese sordo maquinar, en la ocasión presente, ha sido bien descubierto y después de serlo, debida y severamente juzgado aún por los mismos amigos políticos y personales de los aludidos *demoledores*. En virtud de este descubrimiento que ha alcanzado toda la evidencia y la sonoridad de una verdadera *campanada*, los grupos afines que forman la coalición han empezado á reaccionar saludablemente y sus respectivos directorios ó juntas ejecutivas á satisfacer la necesidad, ya demasiado imperiosa, de coordinar ideas para formar un programa de trabajo, mediante el cual los servicios públicos puedan regularizarse y la administración en general volver al justo equilibrio y á la marcha correcta de mejores dias.

Ojalá que así sea y que la estrella que hasta hoy ha alumbrado, más ó ménos velada, los destinos de Chile, vuelva á lucir, serena y limpia de sombras para bien de la patria.

Sin embargo, mientras yo formulo tan jenerosos votos y en el mismo instante en que trazo estas líneas, llega á mis oidos la autorizada voz de un distinguido político conservador que me dice:

—No se haga vanas ilusiones, mi amigo, porque este último *parche* no dará siquiera para quince dias. La enfermedad no está en la superficie, sino en lo hondo y allí, en lo más hondo, el cáncer se aviva y la descomposición toma caractéres muy graves. Créamelo usted: esto no es un mal de los órganos, sino de todo el sistema!

Y por último, me dice la misma voz:

—¡Para enfermedades de esta especie, no hay terapéutica que valga!

—Pero algún remedio ha de haber para estos males?—me atrevo á interrogar.

—El único remedio, mi amigo—me contesta la voz—es el cambio de sistema.....

¡El cambio de sistema!

He ahí un remedio, en las actuales circunstancias, tanto más grave y más difícil y complicado que la enfermedad misma; sin que ello sea obstáculo para que todo el mundo preconice ese cambio como la receta más heróica de la hora presente; porque he ahí lo que dice *tutti cuanti:* ¡un sistema distinto es lo que nos hace falta!

***

Y bien.

Mientras llega el momento de *cambiar* ó de que todo se lo lleve el diablo, los diplomáticos sud-americanos acreditados ante nuestro gobierno, andan por aquí y acullá, desde hace dias, con unas caras que dan miedo. La insurrección de Panamá y la independencia del Itsmo, apoyada á todas luces y ya reconocida, *de facto*, por los Estados Unidos de la América del Norte, parece ser el motivo eficiente de su actitud taciturna y desasosegada.

¿Qué harán nuestros gobiernos? ¿Qué deberemos pensar nosotros?—se preguntan los señores diplomáticos,—poniéndose frente á frente del pavoroso problema, aunque sin largar *prendas* por nada y aún no sabiendo qué pensar.

La verdad es que para la diplomacia sud-americana, el momento actual es de intensa y profunda perplejidad y seguramente es uno de los momentos más difíciles porque ha pasado la política intercontinental del Nuevo Mundo, desde que Cristóbal Colon lo ha descubierto.

¿Qué actitud asumir en presencia de ese osado avance del Tio Sam, poniendo *de hecho* su planta sobre el cuello de las dos Américas latinas? Abroquelado en las apariencias de una obra civilizadora y necesaria, obra grandiosa como la del Canal de Panamá, que despierta el interés y la simpatía de todo el mundo, es el caso, sin embargo, que el Gobierno norte-americano pone esa planta audaz, sin el menor escrúpulo, sobre el territorio mas estratégico de la América del Sur, atentando á la soberanía y á la integridad de todas estas repúblicas. El pretexto, en la forma, es civilizador y hasta es hermoso, de ello no cabe duda. Pero ¿y el objetivo? ¿y la trascendencia ó la finalidad del paso?

En medio de la estupefacción que el hecho ha producido y del silencio, casi ya indecoroso, que guarda la diplomacia sud-americana, solo alguna voz se ha levantado (voz de diario batallador ó de publicista sin mayor autoridad), con el noble fin de debelar el intento, protestando ante la conciencia universal y ante el derecho de gentes de esa cínica y brutal bofetada que los Estados Unidos, en el engreimiento de su poder de coloso, acaban de asestar sobre el rostro de la débil pero simpática Colombia.

Y curioso contraste: en la prensa de Santiago aún se ha visto una pluma colombiana celebrar el golpe!

Bien es cierto, como dijo alguien, que estamos en la época de los contrastes... curiosos.

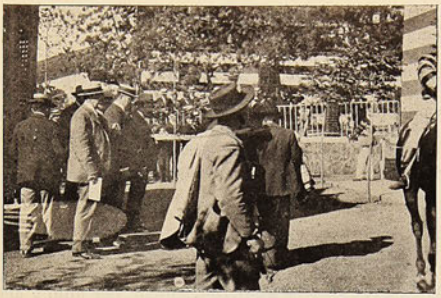
TIMONEL.

En las principales líneas de ferrocarriles de Rusia y algunos otros países, cada departamento del tren lleva un cuadro en el que aparece, mientras está parado el tren, el nombre de la estación, y el de la próxima, cuando está en marcha.

Durante la noche estos cuadros van iluminados.

Los cambios de nombre en esos aparatos los hace el maquinista por un procedimiento semejante al que sirve para los cuadros indicadores en los timbres eléctricos.

La práctica ha demostrado lo utilísima que resulta la invención, pues sabido es que rara vez se perciben con la claridad los nombres que vocean los mozos en las estaciones al llegar los trenes.



FRENTE AL PATIO DEL PESO EN SANTIAGO.—ESPERANDO LA LLEGADA DE UN GANADOR.

Algo verídico

TANTO EN BUENOS AIRES COMO AQUÍ

Sí, señores; hemos llegado al grado extremo del adelanto, hoy todo el mundo sabe filosofar, todo el mundo sabe escribir y por consiguiente lo encuentro muy natural y lógico que yo también lo haga puesto que formo parte de él.

Pero á pesar de haberles dicho que creo lógico hacerlo, puedo asegurarles que más de una vez he sostenido grandes luchas con mi mismo para llegar á decidirme, porque como carezco en absoluto de chispa y no me siento capaz para ese derroche brasiológico tan peculiar en el periodista, es lo que, como vulgarmente se dice, me parece que me tiran de atrás al hacerlo.

Si hoy he optado por la afirmativa, es recordando aquello de que una gota más no amarga el veneno y por eso es que hoy se les presenta á ustedes el hijo de mi madre convertido en escritor, si es que se me permite la frase.

Entremos en materia de carreras; hoy cada carrerista es un telepático, pero telepático cursi porque sus presentimientos siempre les fallan, y cuando llega á acertar en una, es precisamente cuando los fondos han sufrido una merma considerable y el hombre no estaba en condiciones de poder jugar más que uno á ganador y otro á placé. Queda él muy satisfecho por el buen pálpito que ha tenido, pero resulta que al animal lo han hecho favorito, y no da más que dos y pico ó tres pesos por boleto. Cobra y para la siguiente carrera vuelve á perder.

No vayan ustedes á suponerse que por eso ha decaido el entusiasmo del hombre, pues á la siguiente reunión desde temprano lo verán con el lápiz y el programa señalando sus candidatos, á los cuales una vez llegado al hipódromo es á los que ménos les juega, porque se encuentra allí con un amigo que le dice que tiene una fija en la primera, al cual se le puede jugar hasta la vida, porque ese dato se lo ha dado el mismo compositor... á quien no conoce ni de vista. Pero no crean que lo hace por maldad, sino porque sencillamente padece de la monomanía de las «fijas», mal que sufren las tres cuartas partes de los que van á las carreras.

Ante perspectiva tan halagüeña, el otro le juega diez boletos á ganador y otros tantos á placé y queda ansioso por saber el jiro que llevarán sus cuarenta pesos.

Salen los caballos á la pista, y una vez largada la carrera, ambos quedan con la mirada clavada en los brutos, sin pestañear ni una vez siquiera para no perderles una sola pisada.

El animal realmente corre bien, pero sea por mangas ó por faldas, como dicen las mujeres, los otros le ganan y á él no se le vé ocupar tan siquiera el cuarto puesto.

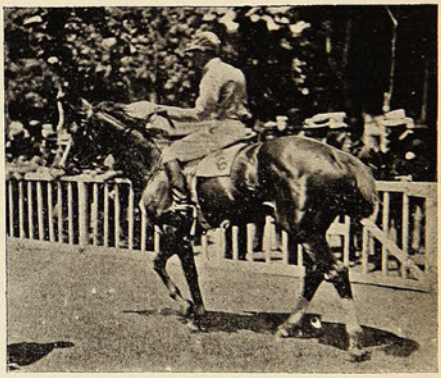
El de los veinte boletos, bufa, echa fuegos por los ojos, protesta enérgicamente contra su amigo por el dato erróneo, mientras éste trata de todas maneras de convencerlo de que si el parejero no ha ganado, es porque fué «bombiado» por el jockey que lo piloteaba, porque siempre es el jockey el que carga con el mochuelo cuando pierde, aunque haya hecho esfuezos sobrehumanos por ganar.

El hombre continúa jugando y cuando llega á su casa ya ha perdido hasta el apetito, pero siempre pensando de dónde podrá sacar dinero para la próxima reunión.

PEPITO.



EN UN RINCON DEL *parterre* DE LOS SOCIOS



CRISTINA, POR FATAL Y ANCABIRÁ, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR JULIO ANINAT.—PREPARADOR GABRIEL AVILA.

VALPARAISO SPORTING CLUB

SEGUNDA REUNION DE PRIMAVERA

Viña del Mar, 8 de Noviembre de 1903.

Un rigoroso dia primaveral favoreció la segunda reunión de primavera en Viña del Mar. Los trenes salieron repletos de Valparaiso y ya á las 12 del dia el hipódromo presentaba el más animado y pintoresco aspecto. Las segundas carreras de la temporada ofrecen siempre un carácter especial, que sin embargo se ha ido debilitando con el curso de los años debido á la circunstancia de la ausencia de las fondas del interior de la elipse. A pesar de todo, la tradición se conserva aún y el Domingo en las avenidas del hipódromo no escaseaban los vivos colores de los vestidos de primavera, ni

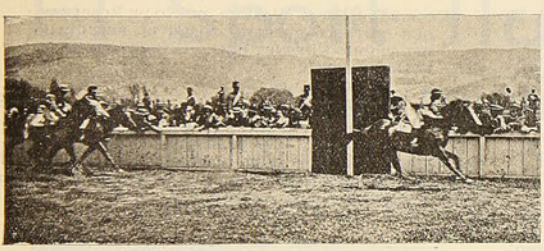
los amplios y floridos sombreros de las cabecillas sin seso.

La virilidad de la estación que se dilataba en la atmósfera dió gran vibración á los nervios que se mostraron locamente impresionados. Todo hacia presentir que la reunión no sería tranquila, y en efecto así sucedió; si las consecuencias no llegaron más adelante se debió única y esclusivamente á que algunos de los actores prefirieron sacrificar sus intereses en bien de la tranquilidad jeneral.

En el Premio «Talca», distancia 1,200 metros desertaron Nailé, Temporal y Pierrette partiendo gran favorita *del ring* Risa, que defraudó completamente á sus numerosisimos partidarios.

Colocados los cinco productos en línea, el *starter* levantó las huinchas y Crucero partió como una flecha á la punta tratando de poner mucha tierra entre él y el resto del lote. A dos cuerpos detrás se colocó Cristina y en seguida Meteor, que llevaba una oblea en el lomo. Cerraba la retaguardia Risa cuya manera de ser conducida, durante el desarrollo de la prueba, dejó mucho que desear, no tan solo á sus partidarios, sino aún á su mismo dueño, que quedó poco satisfecho del *performance* de su producto.

En el codo de entrada á la recta de las tribunas, en toda la repechada, Crucero se rindió al peso y Cristina se



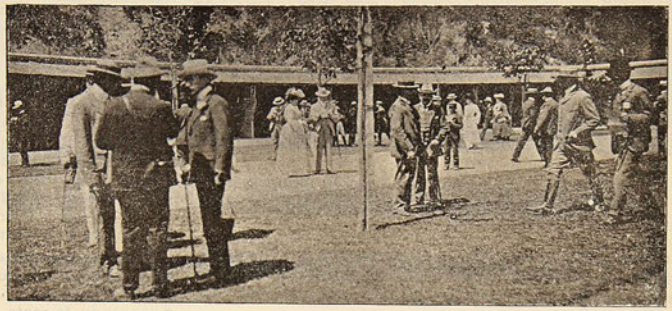
Cristina ganando el Premio «Talca», distancia: 1,200 metros.—Propietario: Señor Julio Aninat.—Preparador Gregorio Avila.—Jinete: H. Herrera.

colocó resueltamente de *leader*, puesto que conservó hasta la meta misma, sin que le afectaran en nada los ataques sucesivos de Risa y Meteor que conquistó el segundo lugar, pagando un regular placé á sus poquisimos apostadores.

El «Premio Chesnut-Bell»..... ese... fué *la mar*! En el escollaron el juez de partida, que ha quedado inhabilitado para seguir desempeñando un puesto para el cual no tiene aptitudes y en el cual no se sabe como, ni porqué se le ha colocado; y los Comisarios, que no supieron lo que hicieron; se metieron en un atolladero del cual no sabian como salir, ni que hacer, ni que resolver. Se comprende... después de la lluvia de *agradecimientos* y *apreciaciones benévolas* que oyeron de parte del señor J. Luis Walker, que les dejó... como *chupa de dómine*.

Colocados á las órdenes del *starter* los cuatro productos; Pierrette que estaba sumamente nerviosa principió por dificultar la partida atravesándose para uno y otro lado y yéndose hacia *los palos*, donde estaba colocada Roseleaf.

La nerviosidad de los productos se comunicó al juez



En el paddock.

que, en mala hora, levantó las huinchas, en el momento más desgraciado que se puede imajinar, cuando Pierrette estaba atravesada encima de Roseleaf y ésta inclinada hacia el flanco de Pierrette.

La confusión natural que una partida dada en esas condiciones debia producir no se hizo esperar: Condenado y Repórter partieron adelante después de un lijero momento de duda; ellos mismos estaban espantados de la barbaridad que se acababa de cometer; Pierrette trataba de enderezarse entorpeciendo el camino á Roseleaf y ésta se quedaba, por lo tanto, rezagada sin poder moverse: Pierrette le *barría* el camino.

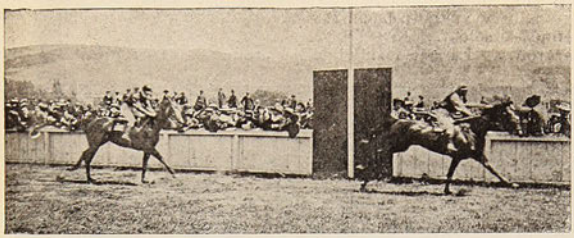
Después de algunos momentos consiguen ponerse en acción y largarse tras de los punteros que no tardan en ser alcanzados por Pierrette, mientras Roseleaf dobla el codo de los 1400 metros á toda velocidad tratando de colocarse en el pelotón, lo que consigue en la tierra de los álamos. Cuando el modesto lote aparece á la otra punta, ya la pensionista del señor Walker habia dado caza á dos de sus competidores y galopaba tras de Condenado que no abandonaba el puesto de *leader*.

En la puerta del ferrocarril Condenado desaparece y ocupa su lugar Pierrette que se vá encima de la puntera, la cual desfallecida por el esfuerzo violento que hizo en la primera distancia no resiste el ataque y se rinde; la tactica precipitada de Michaels le fué fatal, agotó sus recursos antes de tiempo; el error de costumbre.



Sportsmens en el paddock. Roseleaf, por Royal Oak y Palmleaf en el momento de dirijirse a la pista para correr el premio Chesnut Bell.

Pierrette contenida al freno se vino en ganancia á la meta, la cual salvó á tres cuerpos delante de Roseleaf.



PIERRETTE, DE PROPIEDAD DEL CORRAL JACKSON Y JINETEADA POR RAMON CERDA, GANANDO EL PREMIO CHESNUTBELL, DISTANCIA: 1.600 METROS.

Concluida la carrera una tempestad estalló en el paddock y las voces Reclamo! Abajo el juez de partida! hendian el aire y el público se arremolineaba alrededor del patio del peso.

Entablóse reclamo por el señor J. L. Walker y los Comisarios se reunieron para resolverlo.

Después de un momento de espera salen y uno de ellos escribe: *Se anula la carrera en conformidad al artículo 181.*

Esto fué el colmo; todos protestaron. Habian querido, de miedo, contentar á todos y no contentaron á ninguno. Deberian haber puesto *se anula la partida* y enviar inmediatamente los caballos á fuera ó resolver: *se escluye á Pierrette* ó *no ha lugar* á reclamo, pero anular la *carrera* como escribió uno de ellos, era algo incomprensible. Todos saben que no se puede anular una carrera sino se comprueba que ha habido fraude manifiesto y este no era el caso.

Echémosle tierra á este desgraciado incidente que el Directorio salvó de la mejor manera posible aunque en desmedro de su autoridad y los Comisarios bien castigados quedan, con la probrisima opinion que de ellos se ha formado el público y lo que tuvieron que oir de boca del propietario de Roseleaf.

La conducta del Directorio fué noble y levantada; la de los Comisarios..... pobres!.....si no saben!..... De ellos será el reino de los cielos!

La devolución de las apuestas y un incidente gracioso: un par de toros bajando del cerro y haciendo poner los piés en polvareda á los asistentes á la *pelouse*, vino á



GRUPOS FRENTE AL PATIO DEL PESO ESPERANDO EL RESULTADO DEL PREMIO CHESNUT BELL.— GEORGE SHELDON, UNO DE NUESTROS HIPICOS MAS ENTUSIASTAS.—PIERRETTE REGRESANDO AL PADDOCK DESPUES DE GANAR EL PREMIO CHESNUT BELL.

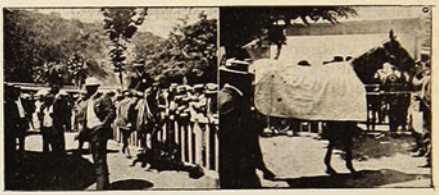
calmar los ánimos exitados y á devolver la tranquilidad al público, que durante una hora más ó ménos se habia mantenido en efervescente ebullición.

Sonó la campana y luego aparecieron en la pista los cuatro competidores que debian disputarse el Premio «Mestizos»: Pierrot, Pieve, Visión y Premio.

La partida no se hizo esperar, las huinchas subieron en el aire, y Premio, jineteado por Michaels, tomó el comando del escaso lote seguido de Visión y Pieve, mientras Pierrot cerraba la retaguardia siguiendo sin gran esfuerzo aparente el tren impreso á la prueba por el valiente pensionista de la «Petite Ecurie».

En esta colocación cubrióse la primera distancia de la prueba y pasaron por frente de las tribunas, doblaron el codo de los 1400, desapareciendo tras de los álamos y cuando el *leader* asomó al lado opuesto se vió que Visión empleando su gran lijereza se colocaba á su grupa para pasar á la punta en la puerta del ferrocarril.

Doblóse la curva de la repechada y en ese punto donde los productos efectúan su mayor esfuerzo el grupo se aunó un momento para cambiar el escenario de la prueba. Aparece en la recta piloteando nuevamente el lote Premio, seguido de Pieve y Pierrot, que paulatinamente avan-



EL SEÑOR J. LUIS WALKER, DUEÑO DE ROSELEAF, QUE ENTABLÓ RECLAMO SOBRE EL RESULTADO DEL PREMIO CHESNUT BELL.—PIERRETTE EN EL PATIO DEL PESO.

za como agazapado esperando el momento propicio para iniciar el ataque que ha de darle la victoria.

Frente al salto de agua ya estaba segundo y en dos ó tres avances más pasa como una exhalación salvando la meta á dos cuerpos de Premio, que á rigor de látigo, conserva el segundo puesto sobre Pieve.



PIEVE, DEL CORRAL SOLFERINO EN EL MOMENTO DE DIRIJIRSE Á LA PISTA.

TERCERAS CARRERAS.—Viña del Mar, Domingo 15 de Noviembre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO—Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 3.ª REUNION DE PRIMAVERA.

VIÑA DEL MAR.—Domingo 15 de Noviembre de 1903.

Primera Carrera.—PREMIO "COLMO".—(Steeplechase).

Distancia.—4,800 metros.—Para Omnium incluso Hacks—Handicap.—Entrada: $ 40.—Premios: 1.° $ 800 y 2.° $ 100.

José S. Collao	1 Pluton	70	alazan	E	M	Doncaster II—Carlota	ch. lila cruz amarilla, gorra amarilla
A. Astorga	2 Envidiosa	68	tordilla	5	M	Doncaster II—Alegría	ch. oro cruz negra, gorra blanca
Solferino	3 Dije	60	colorado	E	M	El Rey—Finalma	ch. solferino y blanca á rayas, g. solf.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Pluton

Segunda Carrera—(Handicap).

Para caballos que no hayan ganado $ 5,000.—Distancia: 1,600 metros.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 800 al 1.° y $ 200 al 2.°.

P. Medina	1 Nailé	60	5	colorada	M	El Guapo—Huilmilla	ch. y gorra escocesa
Petite Ecurie	2 Premio	61	4	alazan	M	Doncaster II—Quintrala	ch. verde, m. y gorra gris perla
G. Hunt	3 Berlin	54	4	tordilla	M	Thunder II—Rosita II	ch. y gorra guinda, lunares negros
P. Maldini	4 Visión	51	3	colorada	M	Cambronne—Heroica	ch. verde, m. blancas gorra colorada
Pirque	5 Mlle. Theo	45	3	alazana	M	Amazon—Lady Thurio	ch. blanca costura verde gorra verde
S. R. Navas	6 Majestic Rose	50	3	alazana	FS	Destroyer—Rosa II	ch. blanca lunares lacres, g. lacre
					FS		

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Majestic Rose Premio

Tercera Carrera—PREMIO "ARRAYAN II".

Distancia—1,600 metros.—Para ganadores de $ 5,000 en premios ó más.—Handicap.—Entrada: $ 40.—Premios 1.° $ 800 y 2.° $ 100.

Bonafide	1 Lijero	57	E	colorado	M	Doncaster II-Quintrala	ch. colorada y negro en ruedas, g. negra
Solferino	2 Pieve	56	E	tordilla	FS	Genovés—Margarita III	ch. solferino y blanca á ray. g. solferino
Id.	3 Pierrette	55	4	colorada	M	Doncaster II—?almita	ch. negra, m. y g. cereza

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Pieve

Cuarta Carrera– "CHAMPION STAKES DE 2,400 METROS".

Distancia 2,400 metros.—(Carrera Clásica cerrada),—Para Omnium.—Peso de Reglamento.—Los animales importados, ganadores de carreras reglamentarias ó clásicas en el pais, tendrán un recargo como sigue: 3 años 1 kilo, 4 años 2 kilos, 5 años ó más 3 kilos.—Entrada: $ 120 pagadera en dos cuotas; la 1.ª de $ 50 el 1.° de Setiembre y la 2.ª de $ 70 el 10 de Noviembre.—Premios: 1.° $ 1,800 y 2.° $ 150.

P. Maldini	1 Rebeca	59	4	colorada	FS	Royal Oak-Her Magesty	ch. verde, m. blancas, g. colorada
R. C. Sproat	2 Almendro	53	3	mulato	FS	Palmy-Alhaja	ch. negra faja oro, m. y g. oro
J. L. Walker	3 Silueta	52	3	mulata	FS	Amianto-Agres Hilda	ch. amarilla, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.o del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $

Pronóstico: Rebeca

Quinta Carrera–"PREMIO LA COPA INGLIS".

Distancia 2,400 metros.—Para Omnium pertenecientes á socios accionistas del "Valparaiso Sporting Club".—Peso según sangre y edad. —Jinetes caballeros,—Finos: 3 años 62 kilos, 4 años 68 kilos, 5 años 72 kilos, 6 años ó más 73 kilos. Mestizos: 3 años 58 kilos, 4 años 64 kilos, 5 años 68 kilos, 6 años ó más 69 kilos.—Entrada: $ 30.—Premios: 1.° $ 500 y la Copa, obsequio del señor Jorje M. Inglis, que quedará en poder del dueño del caballo ganador por un año; ganándola la misma persona en tres ocasiones distintas, quedará en su poder,y2.°. $ 100.—En 1898 y 1899, la Copa fué ganada por el "Corral Jackson."—En 1900. "Fundo Collanco".—En 1901 y 1902 "Corral Limited."

Corral Jackson	1 Azalea	63	4	colorado	FS	Doncaster II--Betulia	ch. negra, m. y g. cereza
Id.	2 Tip Top	69	E	mulato	M	Palmy--Sunflower	ch. negra, m. y g. cereza
Corral Limited	3 Tinterillo	69	E	mulato	M	Palmy--Thisbe	ch. gris perla, gorra negra
J. L. Walker	4 Arrogancia	60	3	colorada	FS	Amazon-Alondra	ch. amarilla, gorra negra

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.o Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Arrogancia Tinterillo

Sesta Carrera–"PREMIO CALENDA".

Distancia 1,000 metros.—Para Omnium.—Handicap.—Entrada: $ 40.—Premios: 1.° $ 800 y 2.°. $ 100.

Pedro Oyarce	1 Crucero	64	E	colorado	M	El Rey--Guía	ch. oro lun. lac. m. lac. g. oro, lac. vde.
S. Villalba	2 Temporal	62	4	alazan	M	Fatal-II Condell	ch. maiz negro en ruedas gorra maiz
Segundo R. Nava	3 Fiscal	56	E	colorado	M	King Christian-La Mancha	ch. blanca lun. lacres, gorra lacre
Pedro Medina	4 Colchagua	53	3	bayo	M	Aventurero--Coipa	ch. y gorra escocesa
P. Maldini	5 Vision	53	3	colorada	M	Cambronne-Heroica	ch. verde, m. blancas, gorra colorada
A. Aninat	6 Cristina	59	4	alazana	M	Fatal II-Ancabirá	ch. verde nilo, gorra oro
Quo Vadis	7 Fortunita	51	E	colorada	M	Genovés-Telestri	ch. y gorra rosada y negro á cuadros
R. C. Sproat	8 Meteor	46	5	tor. negro	M	Thunder-Henriette	ch. negra faja oro, m. oro, g. oro
E. Compton	9 Lolo	40	F	colorado	FS	Thormamby	ch. cereza, gorra blanca
Liverpool	10 Talvez	45	E	alazana	M	Pisco-Aldeana	ch. negra, gorra ambar
G. Wilms	11 Chisme	49	5	mulato	M	El Rey--Bonita	ch. lacre faja azul, gorra lacre

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Fortunita Crucero Temporal

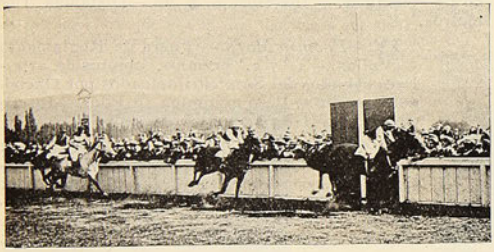
COMBINACIONES Y APUESTAS



PREMIO «MESTIZOS» EL GRUPO PASANDO FRENTE Á LAS TRIBUNAS.— 1.° PREMIO; 2.° VISION: 3.° PIEVE Y 4.° PIERROT.

En el Premio «Sporting Club», como en el anterior, sólo cuatro competidores se presentaban à la cancha; tres de la generación de tres años: Almendro, Windsor y Ecuyére y uno de cuatro años: Rebeca, el *crack* de nuestras pistas, el que sin duda es, sino el mejor, uno de los mejores animales nacidos en el país.

En estas condiciones el público no podía sino inclinarse francamente á ella apesar de los kilos que vendía á sus adversarios, y así lo hizo, dando fila y partido, ocho á cuatro, y ésto aún era demasiado poco para la superioridad abrumadora de la valiente hija de Royal Oak y Her Majesty.



PIERROT, DE PROPIEDAD DEL CORRAL JACKSON, PREPARADO POR FRUCTUOSO RAMIREZ Y JINETEADO POR RAMON CERDA, GANANDO EL «PREMIO MESTIZOS.»— DISTANCIA 2,400 METROS.

Tomó punta y raya, batió *el record* al galope sin gran esfuerzo como si se tratara de un trabajo en la mañana y nada mas. Tras de ella se colocó Windsor, Ecuyére y Almendro, que en el caso de haber aspirado al triunfo siguió una táctica errónea, no aprovechando su diferencia de peso para violentar la prueba en las primeras distancias.

Casi toda la carrera fué cubierta en la forma indicada cambiando solamente el escenario para el segundo lugar que Almendro pasó á ocupar, en la última vuelta, frente à la puerta del ferrocarril, y llegar á cinco cuerpos de Rebeca que, como hemos dicho, batió *el record* al galope; las dos millas en 3.36.

La última prueba del día, que debia clausurar la segunda reunión era por lo numeroso del lote y las condiciones de los campeones, especialistas en distancias cortas, la carrera mas interesante del dia.

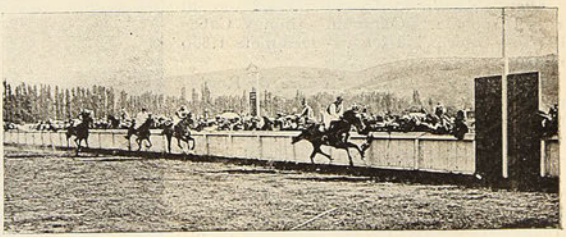
El movimiento en los casilleros de apuestas mútuas no tardó en dibujar la silueta de un favorito y éste fué Berlin, que á lo menos que podia aspirar era á ello, siendo como es un producto menos que mediocre capaz de batirse solamente con Majestic, Brasas, Ecuyére, Cracks y otros coristas de último órden y nada mas. El público es así, alguien le sopla al oido que es *la fija* del dia, que la monta Michaels, que ha colocado un muchacho cualesquiera en Fiscal para ser él el ganador, y así siguien rodando los comentarios. Se desarrolla la prueba y Fiscal, con su muchacho, sin probabilidades de triunfo llega tercero á un cuerpo del ganador y *la fija*, la heroina segura del triunfo, apenas si puede conquistar el 6.° puesto en un lote de doce competidores.



PIEVE Y VISION REGRESANDO AL PATIO DEL PESO DESPUES DE HABER CORRIDO EL PREMIO MESTIZOS.—PIERROT, GANADOR DEL PREMIO MESTIZOS, EN LA PISTA.



GRUPO DE SPORTSMEN EN EL PADDOCK. - PIEVE Y VISION EN EL PATIO DEL PESO.



PREMIO «SPORTING CLUB» DISTANCIA 3,200.— REBECA PILOTEANDO EL LOTE; 2.° WINDSOR; 3.° ECUYERE Y 4.° ALMENDRO.

Apenas las huinchas subieron en el aire el numeroso peloton se puso en movimiento partiendo como flecha á la punta Exceptado, seguido de Talvez, Fortunita, etc., etc.

En la entrada á la recta de las tribunas, Talvez que habia desalojado á Exceptado desaparece y pasa á ocupar su puesto Milanés, seguido de Fortunita y Fiscal mientras por fuera avanza Tip-top en atropellada irresistible.

Cien metros antes de la meta aún Milanés pilotea el lote con todos los visos de ganador; pero Tip-top requerido por su jinete ataca y pasa como una exhalación á la punta adjudicándose el premio.

Para el segundo y tercer lugar la lucha es reñida y emocionante formando los competidores un grupo compacto en el órden siguiente: 2.º Milanés. 3.º Fiscal, 4.º Fortunita, 5.º Exceptado y 6.º Berlin.



PIERROT POR WANDERER Y PALTA GANADOR DEL PREMIO MEZTIZOS REGRESANDO AL PATIO DEL PESO.

CLUB DE SPORT TARAPACA

PROGRAMA DE LAS CARRERAS DE VERANO 1903-4

MEETING DE VERANO

Primer día (VIERNES 25 DE DICIEMBRE DE 1903)

I.—*De Venta.*—$ 300 al 1.º, 2.º salva su entrada.—Omnium.—Pesc de Reglamento.—El vencedor se venderá por $ 800.—Descargo 1 kilo por cada $ 100 menos en el avalúo.—Inscripción $ 30.—Distancia 1,000 metros.

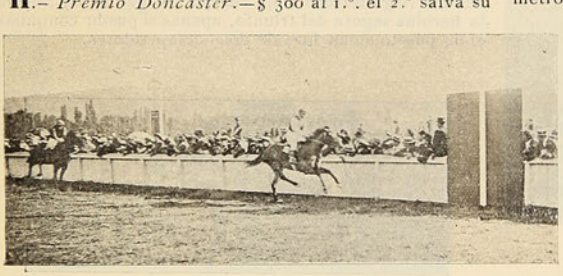
II.—*Premio Doncaster.*—$ 300 al 1.º, el 2.º salva su entrada.—Omnium Handicap.—Inscripción $ 30.—Distancia 1,200 metros.

III.—*Handicap de Pascua.*—$ 500 al 1.º, $ 100 al 2.º—Omnium.—Jinetes Caballeros.—Inscripción $ 60.—Distancia 1,800 metros.

IV.—*Pony Hurdles.*—(Fuera de Reglamento).—(Vallas).—1.º y 2.º premios, objetos de arte.—Para caballos que no pasen de 1 metro 47½ de altura.—Jinetes Caballeros.—Peso libre.—Inscripción $ 20.—Distancia 2,000 metros.

V.—*Hacks y No Ganadores.*—Fuera de Reglamento).—$ 250 al 1.º, 2.º salva su entrada.—Handicap limitado entre 75 y 78 kilos.—Inscripción $ 25.—Distancia 800 metros.

Las inscripciones se cerraran á las 5 P. M. del dia 17 de Diciembre. Los pesos se publicaran el 19 de Diciembre, á las 9 A. M.



REBECA, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR PEDRO MALDINI Y JINETEADA POR POLICARPO REBOLLEDO, GANANDO EL PREMIO SPORTING CLUB, BATIENDO EL *Record*.

Segundo dia (VIERNES 1º DE ENERO DE 1904)

I.—*De Perdedores.*—$ 200 al primero, 2.º salva su entrada.—Peso de Reglamento con descargo de 1 kilo por carrera perdida.—Inscripción $ 20.—Distancia 900 metros.

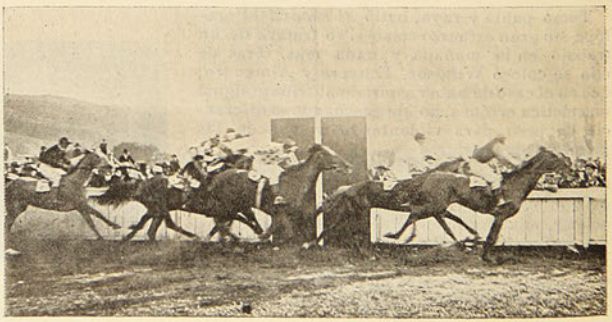
II.—*Pony Stakes.*—(Fuera de Reglamento).—$ 200 al 1.º, 2.º salva su entrada.—Handicap.—Para caballos que no pasen de 1 metro 47½ de altura.—Jinetes caballeros.—Inscripción $ 25.—Distancia 800 metros.

III.—*Handicap de Año Nuevo.*—$ 500 al 1.º, $ 100 al 2.º—Omnium.—Inscripción $ 60.—Distancia 1,600 metros.

IV.—*Premio Mars.*—(Fuera de Reglamento).—(Vallas).—1.º y 2.º premios, objetos de arte.—Para caballos del Servicio jineteados por Oficiales del Egercito.—Peso minimum 70 kilos.—Inscripción $ 10.—Distancia 3,200 metros.

V.—*De Remate.*—$ 300 al 1.º, 2.º salva su entrada.—Omnium.—Peso de Reglamento con recargos.—El vencedor se vendera por $ 1,000 con 1 kilo de descargo por cada $ 100 menos en el avalúo.—Descargo de 3 kilos á Perdedores.—Inscripción $ 35.—Distancia 1,500 metros.

Las inscripciones se cerraran á las 5 P. M. del dia 24 pe Diciembre. Los pesos se publicaran el 26 de Diciembre á las 9 A. M.



PREMIO «DANDY».—DISTANCIA 1200.—1º TIP-TOP DE PROPIEDAD DEL CORRAL JACKSON, JINETEADO POR RAMON CERDA.—2.º MILANES; 3.º FISCAL; 4.º FORTUNITA; 5.º EXCEPTADO Y 6.º BERLIN.

MODAS.

SOMBRERO Mme. DROUHAUT.—Sombrero de paja de Italia adornado con plumas de un color azul á tonos degradados.

VESTIDO PARA LAS CARRERAS.—Vestido en muselina de seda blanca. Corpiño con *fichu*. Maria Antonieta; cinturón ancho sosteniendo el talle. La falda recojida y adornada de chantilly verde y encajes modelo «*aguas vivas*» y vuelos de muselina blanca.

VESTIDO PARA BAILE.—Vestido de tul con lentejuelas sobre un fondo de color rosa pálido. Corpiño muy escotado terminando en su parte alta en un trabajo de muselina de seda rosa sostenido por aquí y por allá por ramitos de cereza. Cinta de muselina del mismo color con bordados, cae desde la espalda hasta el ruedo del vestido.



SOMBRERO Mme. DROUHAUT.

CUESTION DE ETIQUETA.

Visitas y recepciones mientras se permanece de duelo.—La conducta que debe observarse bajo el punto de vista de las visitas y recepciones mientras se está de duelo es altamente embarazoso para muchas personas y difiere según las condiciones y posición de cada cual. Bien entendido que no puede hacerse cuestión de *sentimientos* en este asunto, sino de *conveniencias*.

Estas conveniencias pierden un tanto su rigor á medida que los deberes de la mujer moderna aumentan de importancia. Toda cuestión de estado que impone un trabajo ó una obligación cualesquiera permite continuar la vida ordinaria, aun mismo, en las circunstancias mas dolorosas.

Un dolor inmenso, verdaderamente sincero, se hace perdonar todo. Se comprende que una madre, una viuda que tiene el alma traspasada de dolor no conteste aún las cartas de pésame más tiernas, rehuse ver á sus parientes mas cercanos..... Está desesperada..... se la escusa.

Al contrario si su dolor tiene necesidad de consuelo no se le criticará, de ningún modo, que reciba á sus intimos ó los visite.

Hay pesares que por grandes que sean no anonadan; hay sobre todo muchos duelos..... de conveniencias que se llevan con un cierto..... despecho, con un pesar de haber sido obligado á interrumpir sus costumbres y abandonar, por algún tiempo, sus toilettes de colores, recientemente adquiridas.

Los deberes sociales deben cumplirse con cierta reserva, no debe visitarse *los dias* de recepción salvo que la casa sea tranquila y familiar.

Se puede comer fuera, en la *intimidad*; pero no puede aceptarse una invitación á comer. Es de pésimo gusto enviar una invitación á una persona que está de gran duelo.

Se puede asistir á un matrimonio, á la ceremonia religiosa y civil pero nó á la recepción. Sin embargo puede aún asistirse á esta si se es pariente cercano de los contrayentes, teniendo cuidado de retirarse en cuanto la juventud dé á la reunión un aspecto festivo iniciando la música y el baile.

Debe recibirse sin flores, sin aparato, sencillamente, debe suprimirse *su dia* admitiendo verbalmente á los que se desea ver que *á tal hora se está en* casa. Si se ofrece una taza de té debe ser servida por la dueña de casa misma sin aparato y sin sirvientes.

LAS ORQUIDEAS.

Esas plantas de flores tan extrañas... y sujestivas,—como ya indica su nombre, en griego;—esas plantas calificadas por Linneo de «animales arraigados» puede dividirse en tres grupos desde el punto de vista de sus costumbres.

1.º *Orquideas terrestres*, que buscan en la tierra y en la atmósfera los elementos necesarios á su desarrollo.

2.º *Orquideas saprofitas*, sin hojas, que sólo sacan su nutrición de la tierra.

3.º *Orquideas epifitas* (las más numerosas); son verdaderas *hijas del aire*, que sólo del aire se alimentan. Propias de la América tropical, sólo pueden medrar en latitudes bajo estufas.

RECETAS UTILES.

PARA QUITAR LA CASPA.—Por la noche, al acostarse, se frota el cuero cabelludo con aceite de almendras dulces; á la mañana siguiente se limpia la cabeza con una yema de huevo batida en agua clara y luego se enjuaga con agua fria en abundancia.

PARA CALMAR EL DOLOR DE MUELAS.—Según Stanelli, el cloruro de cinc liquidado por su exposición al aire libre tiene, entre otras propiedades medicinales, la de calmar el dolor de muelas. Su aplicación es muy sencilla. Se introduce con un pincelito una corta cantidad en la cavidad del diente dolorido, y al cabo de algunos minutos se consigue calmar los más agudos dolores, sin irritar absolutamentelos nervios. Antes de aplicarlo hay que rodear muy bien el diente afecto con un poco de algodón cardado, y luego hay que rellenar la cavidad con la misma sustancia; en seguida se enjuaga el enfermo con un poco de agua tibia. Afirma el autor que con éste medio ha obtenido un éxito constante en más de cincuenta casos, sin que haya aumentado nunca la actividad de las caries dentarias.



VESTIDO PARA LAS CARRERAS.



VESTIDO PARA BAILE.

TARJETA POSTAL (1)

(A LA SEÑORITA CRISTINA VIVES)

SONETO

INGENIO, juventud, porte divino,
Belleza que á soñar lleva el anhelo;
Todo lo envuelve el luminoso velo
De tu celeste encanto peregrino;

Y admirarte (y callar) es mi destino,
Cual se admiran los astros en el cielo...
Mas... que arroje permite, sin recelo,
De mi amistad la flor en tu camino.

¡Acoge con el alma, generosa,
La flor con que te brindo en mi ternura
A tu paso triunfal, como de Diosa;

Y mi amistad alcance la ventura
De poderte mirar siempre dichosa,
Y bella siempre, y bondadosa, y pura!

AMBROSIO MONTT Y MONTT.

(1) De entre las poesías inéditas del ingenioso escritor Sr. Ambrosio Montt y Montt, hemos tomado este hermoso soneto dirigido á una interesante señorita de la alta sociedad porteña.



CLARA DELLA GUARDIA

En pocos dias mas el escenario del Teatro de la Victoria será honrado con la visita de la gran actriz Clara Della Guardia.

Pocas veces los habitantes de este modesto rincon del universo tenemos la satisfacción de admirar las eminencias artísticas que deleitan los cultos y afortunados públicos europeos. Llegan solamente hasta nosotros las sencillas medianias del centro ó los viejos restos de actores ilustres que la nueva y poderosa generación barre de los escenarios de Europa. Hoy la émula de la gran Sara y de la Réjane ha cruzado los mares y ofrece á los chilenos el rejio presente de su corazon y de su cerebro privilejiados.

Actualmente es la sociedad de Santiago la que goza y admira los frutos del delicado temperamento de Clara, mañana seremos nosotros los agraciados y es de esperar que el público sepa corresponder á la delicadeza de la gran artista.

Todas las bellas producciones del arte dramático moderno, las concepciones todas de los dramaturgos mas insignes encuentran acatada interpretación en la señora Della Guardia y vibran en su espíritu con las delicadezas de la ternura, los arrebatos de la pasión y las radiantes manifestaciones del talento.

Que bellas y deliciosas veladas nos promete la próxima visita de Clara! ¡Con qué íntima satisfacción recordaran los que sufren la notalgia de Paris los bellos espectáculos de la Porte Saint Martin! Porque la Compañía de la señora Della Guardia es un completo cuadro dramático compuesto de actores concienzudos, de repertorio escojidisimo; no la agrupación caprichosa de individuos recojidos aqui y acullá y lanzados al proscenio en una hora de audacia, que estamos acostumbrados á ver en nuestros desgraciados teatros.

Y sobre ese conjunto homojeneo, correcto, distinguido se destaca Clara, la ilustre actriz, como de entre las bellezas de su rostro sobresale el brillo de sus grandes y hermosos ojos negros que miran desde el fondo del escenario con la sublime mirada de la intelijencia y del sentimiento y que en su fondo reciben, cariñosos y triunfadores las pasiones que agitan al público que bate palmas y ovaciones á la ilustre intérprete de las grandes energias del alma y de las tristes debilidades de la vida.

Es consolador la espectativa que nos aguarda y el señor Padovani que tales reuniones nos proporciona merece el aplauso y el estimulo de los hombres cultos y de la sociedad ilustrada.

El beneficio de la Sta. Jaureguizar

La noche del Mártes el Nacional estuvo de gala con motivo del beneficio de la señorita Jaureguizar.

El polvoriento teatro que habia cerrado sus puertas por disgusto felizmente solucionado, se vió esa noche rebosante de espectadores entusiastas del talento y de la hermosura de la beneficiada.

La señorita Jaureguizar se presentaba en *Geisha*, uno de sus papeles favoritos, y al aparecer en escena fué saludada con una ruidosa salva de aplausos que arrancó de sus labios una agradecida sonrisa con que saludó al público.

Durante toda la velada las manifestaciones de simpatia se repetian con frecuencia y en los entreactos la beneficiada fué obsequiada con joyas y recuerdos de sus admiradores.

TEATRO DE LA VICTORIA

Las mas bellas producciones del teatro francés contemporáneo han desfilado esta semana por el escenario del Victoria. Sardou, el fecundo dramaturgo que tan bien ha sabido interesar y comprender á los parisienses, ha sido el héroe de la jornada.

Divorciémonos? y *Andrea* han ofrecido sus delicadas bellezas al público de Valparaiso y es lástima que este se haya privado de gustarlos con el entusiasmo que merecen.

Divorciémonos? nos presenta una mujer cansada del matrimonio, aburrida de su marido, que desea tener un amante y sueña locamente con la aprobación de la ley que autoriza el divorcio para separarse de su esposo y constituir un nuevo hogar.

Nadie como Sardou maneja los resortes escénicos é impresiona el ánimo del espectador con escenas maestras que caracterizan una situación.

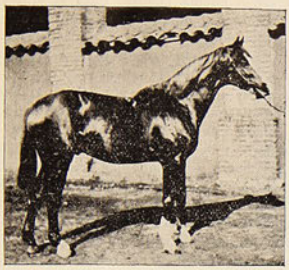
En *Divorciémonos?* á pesar de que la acción se desarrolla en un ambiente lijero y superficial, el aplaudido dramaturgo espone problemas sociales y los resuelve con admirable ductilidad en el desenlace de la obra.

Andrea ofrece un aspecto del todo diferente. Aquí la mujer es virtuosa, honrada, amante de su marido y el esposo es atolondrado, calavera y ajeno á su hogar. Las bellezas de esta obra son infinitas; los tesoros de ternura que brotan del alma de Andrea llegan hasta el corazon de su marido y lo arrancan de la disipación, tornándolo á las alegrias de su casa.

En ambas obras los artistas de la compañia Serrador

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

han puesto de su parte toda la buena voluntad de que disponen para interpretarlas correctamente. Si no han alcanzado los limites de la perfeccion, por lo ménos no se han quedado en los de la vulgaridad.

Antenoche se representó *Dionisia* de Dumas hijo, obra tierna y delicada, pero que se ajusta á los gustos de otros tiempos.

Hoy la Compañía realizará un acto digno de toda la cooperación y el aplauso de la sociedad de Valparaiso. La función de esta noche será á beneficio de la señora viuda é hijos del Capitán de Fragata don Luis A. Barrientos y los que supieron apreciar el abnegado sacrificio del infortunado capitán tendrán ocasión de manifestar con su presencia que estos heroismos son recogidos por los hombres de bien como valioso legado común á la humanidad.

RESUMEN

2.ª REUNION DEL VALPARAISO SPORTING CLUB

VIÑA DEL MAR, 8 DE NOVIEMBRE DE 1903.

Premio Talca--Distancia: 1200 metros.

Inscripción $ 50—Premios: $ 1000 al 1.° y $ 200 al 2.°

1.° Cristina, 4 años, 54 kilos, por Fatal II y Ancabirá—Julio Aninat—(H. Herrera).

2.° Meteor, 5 años, 45 kilos, por Thunder II y Henriette—R. C. Sproat—(P. P. Cancino).

Non placé: Crucero 66 kilos, Risa 57 kilos y Clorinda 52 kilos.

Tiempo: 1.15 3/5

Del 1.° al 2.° dos cuerpos; el 3.° Risa, á medio cuerpo.

Apuestas mútuas: Cristina, ganador $ 54.60, placé: $ 28.90; Meteor, placé: $ 46.90.

Premio Chesnut Bell—Distancia: 1600 metros.

Declarada nula

Premio Mestizos--Distancia 2400 metros.

Inscripción $ 100--Premios: $ 1500 al 1.° y $ 150 al 2.°

1.° Pierrot, 3 años, 50 kilos, por Wanderer y Palta—Corral Jackson—(Ramon Cerda).

2.° Premio, 4 años, 59 kilos, por Doncaster II y Quintrala—Petite Ecurie—(M. Michaels).

Non placé: Pieve 61 kilos y Visión 48 kilos.

Tiempo: 2.41.

Del 1.° al 2.° dos cuerpos; del 2.° al 3.° un cuerpo.

Apuestas mútuas: Pierrot, ganador: $ 23.10, placé: $ 14.80; Premio, placé: $ 19.60.

Premio Sporting Club--Distancia 3,200 metros.

Inscripción $ 150--Premio: $ 3000 al 1.° y $ 200 al 2.°

1.° Rebeca, 4 años, 60 kilos, por Royal Oak y Her Majesty—Pedro Maldini--(Policarpo Rebolledo).

2.° Almendro, 3 años, 49½ kilos, por Palmy y Alhaja--R. C. Sproat—(P. P. Cancino).

Non Placé: Windsor 48 kilos, Ecuyére 47½ kilos.

Tiempo: 3.36. record.

Del 1.° al 2.° cuatro cuerpos á las riendas.

Apuestas mútuas: Rebeca, ganador: $ 18.30; placé: $ 11.40; Almendro, placé: $ 11.30.

Premio Dandy—Distancia: 1200 metros

Inscripción: $ 50- Premio: $ 1000 al 1.° y 200 al 2.°

1.° Tip Top, M. E., 62 kilos, por Palmy y Sunflower—Corral Jackson—(Ramón Cerda).

2.° Milanés, 3 años, 52 kilos, por Royal Oak y Veturia—Joaquín Flores--(Policarpo Rebolledo).

3.° Fiscal, M. E., 57 kilos, por King Christian y La Mancha—S. R. Nava--(Mella).

Non placé: Nailé 62 kilos, Exceptado 57½ kilos, Berlín 54 kilos, Fortunita 53 kilos, Valiente 50 kilos, Mlle. Theo 48 kilos, Talvez 48 kilos y Mnteor 45 kilos.

Tiempo 1.16 2/5

Del 1.° al 2.° un cuerpo; del 2.° al 3.° medio cuerpo.

Apuestas mútuas: Tip Top, ganador: $ 31.50; placé: $ 16.30; Minés, placé: $ 25.00 y Fiscal, placé: $ 33.70.

Viña del Mar, Noviembre 10 de 1903.

To the Directors of the ILUSTRADO SPORT:

Dear Sirs:

In a issue of your worthy paper of November 1st there is a article saying the reason that Exceptado performed so poorly at the last race day in Santiago was through the lack of attention and neglect of his trainer. M. A. Silvers. I beg to deny the charge and trust your paper will retract the statement it has made concerning me and give my side of the story.

I left the horse in charge of Allen who was in my employ during my stay in Viña del Mar and gave him explicit orders what to do with the horse while I was away but it seems that durning my absence Mr. Bouquet and my man Allen came to the conclusion that they could train the horse better then I could, and called a Doctor in to trim his feit which I always objeted too. But as I was not there they trained and treated the horse their oun way instead of mine and that is the reason why the horse is in bad form and condition.

Mr. Bouquet has the horse now a month and he has run him two races whit his style of training and treatment, and I have beat him both times with Fiscal which Fiscal could never do when I was training Exceptado man you have seen Exceptado perform so I hose you will draw conclusions from that. And do me the justice and explain to the racing public through your paper the true facts in reference to the horse's bad performance and not too any neglect on my part when I trained him.

I think if Mr. Bouquet and my words were put on separate pieces of wood and sent afloat in a tub of water mine would stay on «top». I remain your respectfully.

MAXWELL A. SILVERS.

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de $ 10,950 en premios; y

ORBETELLO

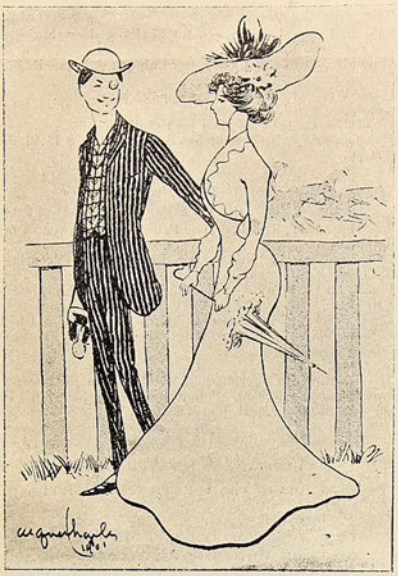
POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de $ 5,150 en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaiso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.



EN LAS CARRERAS.

—Qué harán los Comisarios y el juez de partida despues del fiasco Pierrette-Roseleaf ?

—Renunciar!..... como renunciaron los propietarios..... y el público..... al dinero que habian ganado.

COMO SE VIVE SE MUERE

¡Cómo se querian Manolico, rapaz de doce años, y *Lucero*, un burro cansino, agobiado por la edad y por la escasez de pienso! Los reunió la desventura y los juntaba también la obediencia al amo común, que utilizaba á la bestia para el trajin diario de la casa y á la criatura humana para que cuidase de la bestia. No solo las afinidades de la servidumbre fueron las que engendraron el mutuo afecto del irracional y el niño; habia semejanzas notorias entre ámbos, porque eran sus cuitas idénticas, sus males parecidos y hasta las mismas sus expansiones y alegrías.

Comia el chiculeo poco, como el burro; porque el dueño de ambos no tenia nada ni de rico ni de generoso. Andaban los dos muchas leguas de camino para acarrear romeros desde el monte al pueblo, pues tal oficio tenia la infeliz pareja y ambos encontraban frecuentemente sobre sus respectivos lomos el palo de su señor, cuando éste, malhumorado ó iracundo, necesitaba desahogar sobre algo ó sobre alguien sus frecuentes furias.

Manolico se consoloba de su mala suerte viviendo en fraternal comunidad con *Lucero*. Después de todo, el burro le demostraba visiblemente simpatías, las únicas de que gozó el rapaz nacido al acaso, sin padres conocidos, vagabundo hasta que un dia le recogiera el tio Juan Manuel para señalarle como cargo el de ser guarda, conductor y compañaro de caballeria, todo en una pieza, y sin otros emolumentos que los del refugio otorgado y los de la pitanza concedida con tacañeria forzosa.

Lucero llevaba más años que Manolico en la tarea de servir al tio Juan Manuel. Cuando empezó á notar los cuidados del rapaz, experimentó algo como gravedad. ¿Por qué no han de ser agradecidos los animales si los hombres pueden ser ingratos? *Lucero*, que recibió impasible á Manolico la vez primera en que éste le sacó de la cuadra y después de ponerle el aparejo condújole al campo, meses después, viendo que el chiquillo le acariciaba y hasta en vez de agobiarle de carga hacia lo posible por aminorársela, empezó á mirar con cierta dulzura á su perpetuo acompañante, y en ocasiones hasta hubo de permitirse relinchos de satisfacción al oir que Manolico interrumpia las solemnidades de la campiña con cantares alegres salidos de la retozona garganta.

Estaban junto siempre Manolico y *Lucero*. Por la mañana, de viaje al monte; por la tarde, de retorno al pueblo; y por la noche, reunidos también en la misma cuadra. Para el animal, el chicuelo lo era todo; para el niño, el burro era su familia única, el solo confidente á quien podia comunicar afanes, dudas, esperanzas, deseos y contrariedades. La presencia constante de *Lucero* parecia convertir en diálogos los monólogos de Manolico. A lo mejor decia éste: «oye, tú, hay que andar de prisa, porque el tio Juan Manuel está enojado; ayer vinieron á embargarle por no pagar la contribución, y creo que nosotros las vamos á pagar todas juntas. Es necesarios correr y traerse más romeros y más atochas que nunca, para que el amo no nos zumbe.» Y el burro, moviendo las orejas, parecia decir: «¡Bueno!» En otras ocasiones, y en la mitad del camino, Manolico, encarándose con el burro, le enderezaba la siguiente invitacion: «Hoy el tio Juan Manuel está de buenas. Aunque tardemos no importa. ¿No te pide el cuerpo un rato de jarana? ¡A mi me lo pide!» Dicho lo cual, el mozuelo empezaba á rebrincar sobre las matas, y el animal, como compartiendo la alegría de su amigo, triscaba, saltando ambos satisfechos como dos camaradas que en horas de asueto se entregan á la alegría de los músculos, que también suelen tenerlas como el alma.

Aquella comunicación constante, aquella vida común, estableció una especie de fraternidad que se traducia en aumentos visibles del instinto del animal y en notorias obscuridades de la intelijencia del muchacho. Este á veces, sobre todo por la noche, antes de dormirse, cometia la insensatez de tratar á *Lucero* como si fuera un racional. Le hablaba de las cosas que habian visto y procuraba consolarle de los trabajos sufridos, ofreciéndole para lo futuro dias mejores. «¡Ya verás, ya verás! Si yo reuno alguno vez dinero, te compro al tio Juan Manuel y te dejo tranquilo. Tú eres ya viejo yo puedo ganarlo para los dos. Ya verás, *Lucero*, qué descanso tan grande vas á tener...» Y es lo más curioso del caso que á lo mejor el asno interrumpia estas pláticas refregando su cabeza con el cuerpo del niño como si efectivamente comprendiera todo aquello y lo estimara, en un arranque de honda, de intima ternura.

Pero aquella amistad, aquel afecto, lo que fuese, se vió interrumpido de pronto por un accidente, el más triste que pudo ocurrir á los dos compañeros. Manolico una mañana sintióse enfermo y no se pudo mover del montón de paja que le servía de lecho. El tio Juan Manuel aguardó un par de dias para que el chiquillo se restableciera; pero como el tiempo pasaba y la enfermedad del criadillo no desaparecia; dispuso sacar él mismo el burro al campo para hacer el diario acopio de leña.



—Vamos, arrea —gritaba el labrador tirando del ronzal á *Lucero*; y el burro, resistiéndose a salir de la cuadra como extrañando al nuevo conductor, no hacia ningún caso de las voces de éste.—¡Vamos, arre! ¡arre! ¡arre!—gruñó exasperado el tio Juan Manuel, sin conseguir, á pesar de sus gritos, que el animal le obedeciera. Empe-

zó la lucha entre el hombre y el burro: aquél dando tirones y el asno soportándolos hasta con altanería. A los tirones sucedieron los palos, y á fuerza de ellos salió de la cuadra *Lucero*, volviendo la cabeza hacia el pesebre, cerca del cual, envuelto entre las pajas, quedóse Manolico llorando, afligido por la paliza que habían dado á su compañero. ¡Aquello parecía una despedida!



Mas no pararon en esta las desdichas; como el burro andaba de mala gana y el amo se conducía de pésimo humor, habrían caminado apenas cien pasos, cuando de pronto *Lucero* dió un resbalón sobre las piedras, rodó por ellas y echó al aire los cuatro remos. Corrió el tio Juan Manuel á levantar á la bestia, que hacía esfuerzos inútiles para volver á la situación de cuadrúpedo. Sonaron otra vez las interjecciones, y otra vez el palo hizo de las suyas; pero el burro continuaba en el suelo, sin que fuera posible levantarle.

Con ayuda de un vecino el tio Juan Manuel izó á fuerza de puños al animal, y entonces pudo apreciarse el verdadero motivo de su resistencia. *Lucero* se había quebrado una pata. Manteníase en tres, y la restante oscilaba de un lado para otro, mostrando el trozo inferior sujeto al resto del cuerpo por un pedazo de piel magullada.

El dueño del borrico, á un tiempo airado y compungido, repetía los denuestos, y el *Lucero*, con impasibilidad asnal, agitaba su pata colgandera intentando apoyarla en el piso, y desistiendo de ello apenas advertía la imposibilidad del empeño.

A todo esto Manolico, que con las voces había notado que algo grave sucedía, llegó al sitio de la ocurrencia, y al comprender toda su magnitud, quedóse confuso, anonadado, como se queda el ánimo que por vez primera sufre la primer desgracia profunda de que puede darse cuenta.

El consejo fué rápido. El vecino dijo al tio Juan Manuel:- Tienes que matar al burro.—¡Pero, hombre, matarle!—¡Pues si no ha de servirte para nada! Eso no tiene arreglo.—Llamaré al albéitar. -Aunque le llames. Piensa en comprar otro burro y pégale á ese un tiro.

Manolico cogió el ronzal de *Lucero* y le guió hacia la cuadra, como si temiera que el animal pudiera enterarse del destino triste que le pronosticaban. Tembloroso por la calentura tiraba Manolico del ronzal, y *Lucero* le seguía vacilante apoyado en las tres patas sanas, saltando, ganoso de volver al encierro con su amigo.

Al fin se metieron ambos en el entablo. Manolico examinó la lesión como si realmente pudiera hacer algo para curarla y olvidándose hata de su propia dolencia. En esta operación sorprendióle la visita del albéitar,el cual, acompañado del tio Juan Manuel, y después de haber visto al burro, dictaminó sentenciosamente:

—Chico, te has quedado sin animal; sácale al barranco y mátale. Así como así, era viejo y valía poco.

Clareaba el día cuando el tio Juan Manuel entró en la cuadra, lió un ramal al pescuezo de *Lucero*, y materialmente lo arrastró hacia la calle. Manolico vió todo aquello con espanto. Temeroso de su amo, no dijo una palabra; pero apenas desapareció el animal siguiendo el vigoroso tirón del tio Juan Manuuel, anduvo en pos de ellos, ocultándose para no ser visto. Paso á paso fué siguiendo los vacilantes de *Lucero*; vió aterrorizado que lo llevaban al barranco, y que al llegar á él, siguiendo el consejo del albéitar, el tio Juan Manuel desarrajaba un tiro sobre el testuz del borrico, que cayó desplomado sobre el terreno....

Dos días después de este lamentable suceso, el tio Juan Manuel empezó á decir á sus convecinos que había desaparecido de su casa Manolico, aquel chiquillo que tenía para que le trajese leña del monte.—¿Pero no se despidió de tí?—¿Qué había de despedirse, si se moría de calentura? Acostábase en la cuadra con la caballería; fui ayer á llevarle el alimento y me encontré con que no estaba; le he buscado por todo el pueblo y no le hallo.—Da parte.—Ya le dí, que no quiero responsabilidades.

Empezaron las pesquisas por cuenta del pedáneo de la aldea, y á las primeras topóse con el desaparecido chicuelo. Allá en el *Barranco*, junto al cuerpo de *Lucero*, veíase el cadáver de Manolico, cubierto de andrajos, con la cara contraída por el dolor, como si sus últimos instantes hubieran sido de honda, de tremebunda pena. Y bandada de cuervos, como espesa nube negra, cerníase sobre los dos cercanos é inanimados cuerpos, dispuesta á caer sobre las carnes de quienes en vida se habían querido tanto.

J. Francos Rodríguez.

EFRAIN BAND

IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344.

CONFITERIA
DE
B. CAMINO

Estado, esq. Agustinas.—Ahumada. esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artísticas, para regalos y banquetes.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del **Grand Prix de Paris en 1891**

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

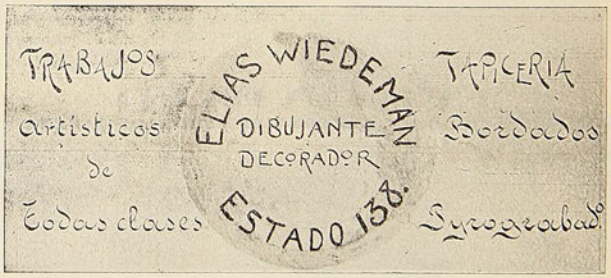
Oficina principal
Av. Errázuriz 27g
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 634 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

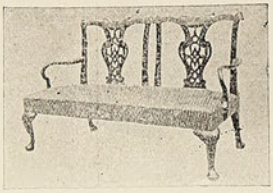
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

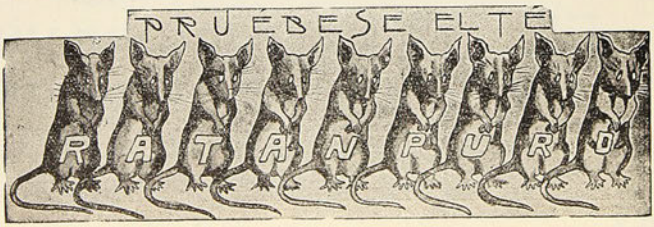
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. 5.635 300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**



El que quiera tomar vino bueno,
que venga aquí.

DEPÓSITO EN VALPARAISO DE LA VIÑA SANFUENTES:
Salvador Donoso, 15

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Noviembre 22 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 94

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

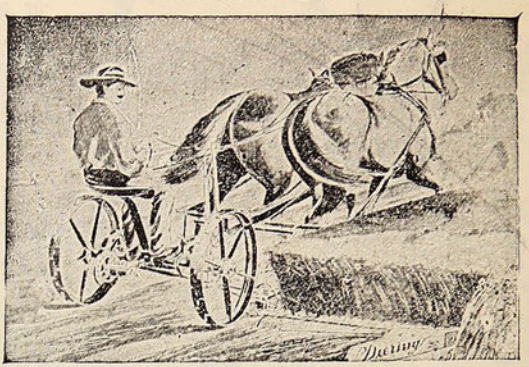
BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

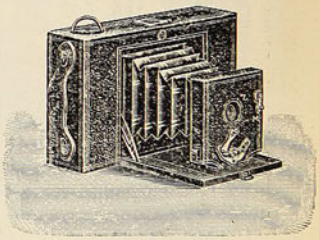
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

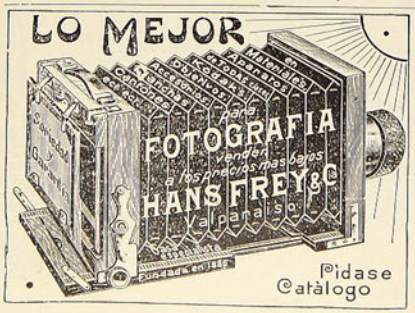


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Piverd, Roger Gallet, Atkinson, Kimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.

Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaíso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000
FONDOS ACUMULADOS	550,208.31
	$ 650.208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderías, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin . 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

---

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

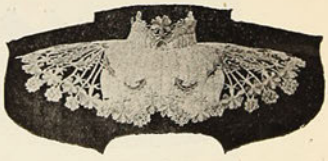
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

---

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

Perez Collar y Ca.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200

MERCERIA FRANCESA

A SAN PEDRO

AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEVES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca, Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Julian
Cárlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES CIUDADES
DE LA REPUBLICA

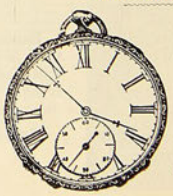
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

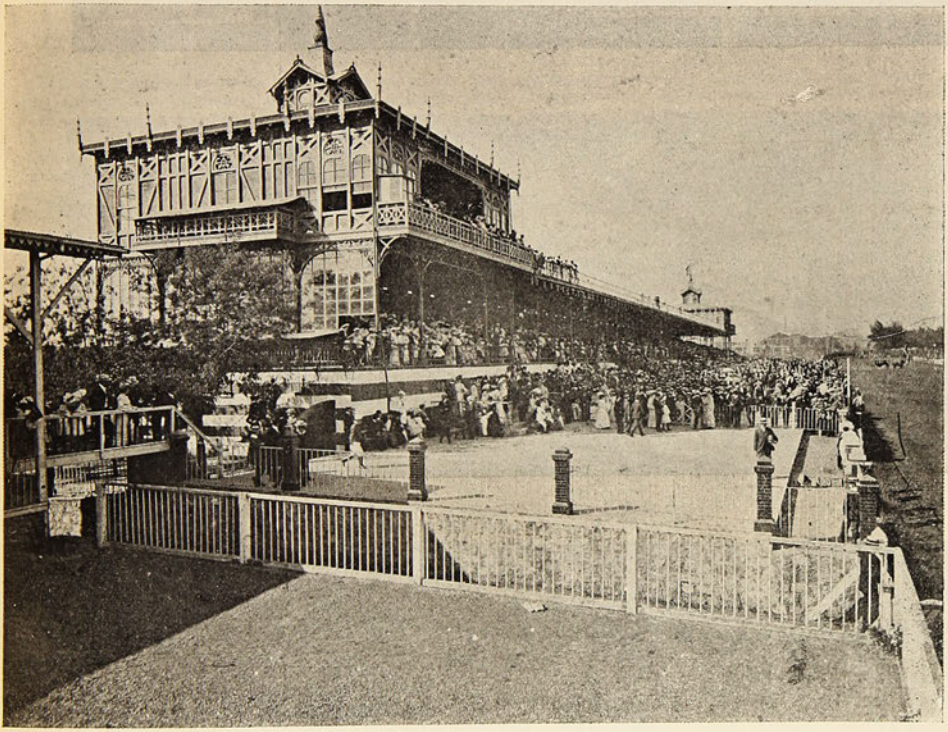
El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Noviembre 22 de 1903. No. 94

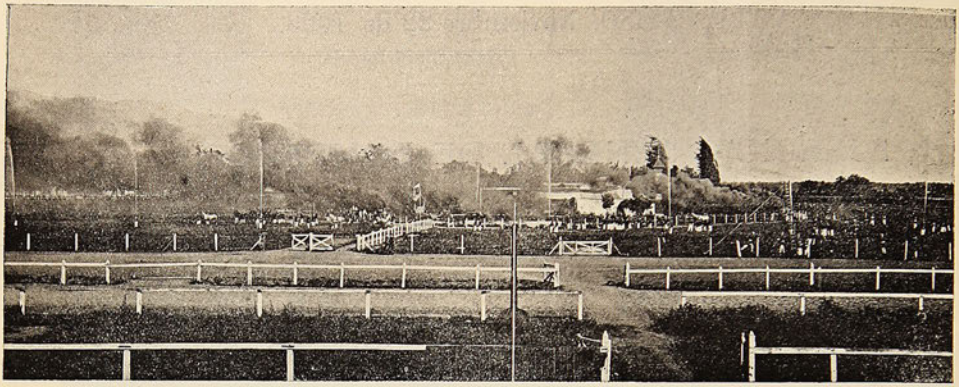
EJERCICIO JENERAL DE BOMBEROS

SANTIAGO



Las tribunas del Club Hipico durante el ejercicio jeneral del Cuerpo de Bomberos el 8 de Noviembre próximo pasado.

EJERCICIO JENERAL DEL CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.



Dando Agua.



Se declaró el incendio.



Armando escaleras.

El gran ejercicio general de bombas en el Club Hípico de Santiago

Ante una concurrencia en su mayor parte distinguidísima y que no bajaria de 15,000 espectadores, se efectuó el último Domingo en la cancha del Club Hípico de la capital el gran ejercicio general de bombas con que anualmente el brillante Cuerpo de Bomberos de Santiago acostumbra solemnizar su espléndida organización, dando año tras año prueba cada vez más cumplida de sus grandes adelantos en la instrucción y del magnífico pié en que se encuentra.

Las vistas fotográficas que hoy insertamos y que representan las escenas más interesantes de aquella grandiosa fiesta, darán á nuestros lectores, por lo demás, una idea más precisa de las proporciones y el brillo que revistió.

LA SEMANA EN SANTIAGO

UN CUADRO APOCALÍPTICO PINTADO POR JEREMÍAS Y UN OPTIMISMO FUNESTO PERO COMPRENSIBLE

IMPRESIONES FORESTALES

19 de Noviembre.

El Senado de la República ha oido sin pestañear, aunque tambien sin importarle un ardite la dolorida y monótona lamentación que uno de sus honorables miembros ha creido necesario hacer, talvez en virtud del nuevo costalazo que la Alianza Liberal acaba de sufrir con el fracaso electoral de la comuna Providencia y la pérdida consiguiente de un Diputado tan simpático como Santiago Aldunate.

Desde que Don Enrique Mac-Iver puso de moda, hace cuatro ó cinco años, el socorrido tema de la elejia político-parlamentaria, todo el mundo, (hasta su tocayo, el lindo joven Rocuant) aprovecha de la primera oportunidad que se le ofrece para pintar los cuadros más espeluznantes alrededor de las perspectivas que el estado de la nación presenta. «Aquí fué Troya», dicen todos, anunciando *urbi et orbe*, que en Chile ya no hay gobierno, ni orden, ni trabajo, ni siquiera un poquito de vergüenza! Tal como si el pais estuviese sumido en la más espantosa anarquia y cada cual tirase para su raya, todos pregonan para un dia ú otro la completa disolución del mismo, dando á entender que vamos derechitos al *acabóse* y á pasos tan agigantados que, de puro y santo temor, ya apenas nos llega la camisa al cuerpo. En la plenitud de un cataclismo tan estupendo como el de Saint Pierre, no cabria, á buen seguro, oir acentos tan profundamente lastimeros. Tragados por el abismo más tenebroso, no esperimentariamos tampoco mayor susto y confusión, que los que deberiamos esperimentar al oir voces tan alarmantes y fatídicas.

Y sin embargo, ello es bien curioso: el Senado oye todo eso sin que se le altere un solo músculo y el pais se encoje de hombros y bosteza, tal como si quisiera dar á entender que no le vá ni un ápice en todo lo que se dice y que mucho más contento estaria, si se le exonerase de la obligación de escuchar *latas* tan descomunales.

«¿Porqué se quejará ese señor...?» —preguntaba, todo perplejo uno de los concurrentes á las tribunas del Senado, oyendo antes de ayer el rosario de lamentaciones á que nos referimos.

«Le habrán pisado en un callo,» le contestó otro oyente con la mayor indiferencia.

***

Pero algo que sorprende casi tanto como las mismas lamentaciones que hacen los partidos y los hombres que se hallan alejados del poder, es la réplica optimista que ellas suelen arrancar á los dichosos mortales que tienen la sarten por el mango ó á algunos de esos diaristas afortunados que de la noche á la mañana han surjido á una situación culminante, y que se encuentra en aptitud no soñada para desconocer los males que verdaderamente aflijen al pais.

Esos señores gozan de salud y fortuna y tienen á la mano todo lo que apetecen, no existiendo para ellos ni el obstáculo más remoto que pueda impedirles satisfacer sus apetitos ó caprichos, por estravagantes que sean. En tal situación, es natural que se imaginen vivir en el mejor de los mundos posibles y que por ende nieguen á pié juntillas que la República está mal ó que existan en realidad las atrocidades que los otros pintan.

Desde puntos de vista tan opuestos é inconciliables, mientras los unos maldicen del presente y se aterrorizan del futuro, estos otros proclaman á todos los vientos la existencia de un bienestar que el pais está bien léjos de sentir y en el peor caso sostienen contra viento y marea que la situación no es tan aflictiva como se pretende y que, sin exajerar, acaso estamos en vísperas de ser el pueblo más feliz de la tierra.

Entre tanto, si se examina el estado del pais con criterio más razonable, no puede quedarnos duda de que su malestar es cada dia más agudo, por lo que se desprende del clamor general que forma un verdadero coro de quejas y de protestas. No hay equilibrio en el gobierno, no hay moralidad en la administración, no hay tampoco prosperidad en los negocios, y en fin, para las tres cuartas partes de la población de la República, no hay otra cosa que lástimas y sinsabores. Los industriales se quejan amargamente, los comerciantes tambien se quejan y salvo un pequeño número de gentes privilegiadas por su desahogada posición ó por la decidida protección del fisco, todo el mundo chilla y está á punto de irse al diablo.

¿No es entónces funesto el optimismo acalorado que ciertos diarios gastan para negar el creciente malestar que sentimos?

¿No seria más práctico estudiar la situación con criterio ménos exajerado y en vez de embaucar al público, buscar remedio eficaz para las cosas y no perder el tiempo buscando frases bonitas y argumentos especiosos?

***

Valga decirlo: la sociedad santiaguina poco se detiene ante la contemplación de tales problemas. Sea la situación asi ó asá, mejor ó peor ó séase como se sea, lo cierto del caso es que ella no hace alto en discursos ó en artículos de diario, ni aquellos ni estos, por tremebundos ó optimistas que sean, le impiden pasear y divertirse ó gozar de las mejores emociones, sobre todo si estas son baratas y con mayor razón si son enteramente gratuitas.

Prueba de ello ha sido en estos últimos dias la enorme concurrencia que respectivamente ha desfilado, primero por el salón de pinturas, después por el ejercicio general de bombas, más tarde por delante de los hermosos ejemplares de la Esposición Agrícola, anoche mismo por la platea del Municipal, donde quizás por última vez en la temporada se ha representado el hermoso drama de Rostand, *Cirano de Bergerac*.

Desde que la laguna de nuestro lindo parque forestal ha quedado habilitada para la navegación en botes á la vela, el grande y el mediano y el pequeño mundo santiaguino no se dan tregua para acudir á allí de tarde y de mañana, entregándose jubilosamente á esa menuda pero placentera sensación de los paseos acuático-terrestres.

La Naturaleza, vestida ya con toda la pompa de sus galas primaverales, invita allí al olvido de los males presentes y de las inquietudes por los males futuros, produciendo en los ánimos un sentimiento de alivio y esperanza. Madre generosa y espléndida, ella proporciona gratuitamente lo que todos los gobiernos juntos, por malos y desequilibrados que sean, no podrian quitar al hombre ufano de aire, de luz y de impresiones nuevas.

¿Qué estamos en perpétua crisis? ¿Qué el Gobierno no sabe por donde van tablas? ¿Y qué importa todo eso, si la vida es tan hermosa, bajo el tierno follaje de aquellas avenidas y sobre las márgenes de aquel lago fresco y cristalino?

TIMONEL.



EN MIRAMAR.

—¿Qué escribes en la arena?
—Que á la ocasión.....la pintan calva.

Los baños y un refrán

DE CUARENTA PARA ARRIBA . . .

La sabiduría popular dispone que no se bañe la gente que tenga más de cuarenta primaveras: *de cuarenta para arriba, no te mojes la barriga*, dice el consabido refrán. Pero ¿es cierto y debe respetarse el consejo?

Como en todas estas sentencias y dichos populares, en éste late un principio de verdad digno de respetarse en lo genérico. Su falsedad está en aplicarlo sin ton ni son. ¡Cuántos individuos conozco de setenta y setenta y cinco años de edad que se bañan con frecuecia—entre ellos algún Kneippista empedernido — y se sostienen sanos y fuertes!

Pero hay en cambio gentes que no han tenido más intimidades con el agua que la de su estómago, ¡si acaso!, y sostienen seriamente que el agua es buena... para las ranas, ó todo lo más para lavarse las manos y aún la cara. En estos tales, que pueden tener ó no cuarenta años (los hay señores, los hay...), un baño puede causarles trastornos, porque existe una educación para el agua, y es preciso irse haciendo á ella tomando relaciones poco á poco.

Y no es este solo el caso, ó los casos.

Hay un grupo de personas que, sin tener enfermo el corazón tienen alterados los vasos que de él salen (las arterias), y que difunden la sangre por el cuerpo para que después la recojas las venas y la devuelvan á otro departamento del corazón que se encarga de mandarla á airearse en los pulmones antes de repetir el viaje supradicho. Y estos enfermos, en los que se endurecen las arterias arterio-(esclerosis), son malos bañistas. Llego á pensar que el refrán famoso está escrito para ellos.

La razón es sencilla.

Durante el baño no absorve agua la piel, como antes se creia. Los efectos que se experimentan con el baño no se deben por tanto á que se introduzca el liquido en nuestro cuerpo, pues la piel *sana* podrá absorber gases y aun algún otro elemento quimico (electrolitos), pero no absorbe agua (mientras no esté reblandecida ó sin capa córnea).

En cambio, á través ó por via de la piel y de los nervios—á flor de piel, como se dice—se establecen corrientes eléctricas y se ejercen modificaciones sobre todos los sistemas y órganos que así pueden modificarse grandemente. Son las llamadas «acciones de contacto».

Un experimento aclara esto mucho.

La esencia ó alcaloide principal de la belladona es la atropina que usan los oculistas para dilatar la pupila, y los médicos generales para otros efectos, entre ellos combatir los sudores excesivos. Si aplicamos á nuestra piel, en la estensión de unos centimetros, una pomada de atropina, y procuramos activar el sudor, nos encontraremos con toda la piel bañada en ese liquido, menos la parte que tuvo la pomada. Se demuestra que aquella piel no suda, haciendo la *fotografía del sudor*, es decir, aplicando á la piel un trozo de papel barnizado con una disolución de nitrato de plata y exponiéndolo después á la luz. Aquella parte de la piel que sude dará en el papel unos granitos ó manchitas negras, y no sucederá eso en la parte del tegumento que hubiese recibido la pomada de atropina. El medicamento ha hecho desaparecer el sudor, ó mejor dicho ha imposibilitado su producción. Y aquí entra lo curioso y pertinente del ejemplo. Porque resulta que la atropina obra por contacto, es decir, sin absorberse, y la prueba está que los análisis más concienzudos de los liquidos y sustancias que se eliminan del cuerpo no dan muestras de tener atropina. Es que el tal alcaloide, como los baños, ejerce su acción modificando los nervios que están á flor de piel, y esas alteraciones las trasmiten esos cables nerviosos á los continentes más lejanos

Así se explica como calman los dolores reumáticos ó de otra indole los baños minerales que tienen mucha *materia orgánica*, aunque no muchas sales (Neris en Francia, La Garriga y otros en España), y así vemos demostrados la conveniencia de los baños de mas duración que la empleada generalmente.

Pero volvamos á nuestro primordial asunto.

De cuarenta para arriba, no deben mojarse sino con gran cautela los enfermos de arterio-esclerosis, porque han perdido mucha elasticidad los vasitos ó tubos que acarrean su sangre, y como en el baño se perturba siempre, aunque sea momentáneamente, el vaivén normal de la sangre, es muy fácil que en estas alternativas de acudir mas sangre a la piel y menos al cerebro ó los riñones ú otro órgano cualquiera de los que tienen arterias finas, se rompa una de estas y venga un conflicto que se revela por congestiones ó parálisis.

Para que esto no ocurra andan con mucho tino los médicos de baños, y dispone á estos sujetos baños cortos y de temperatura igual á la de la piel (que no es la de 37 grados como la de la sangre), con lo cual los reflujos y vaivenes de los humores no son tan acentuados.

La dichosa arterio-esclerosis va en aumento, y es el terror de los *intelectuales*, su enfermedad electiva. Se *amachamartillan* sus ideas en cuanto tienen las arterias de su cerebro un poco duras, pierden flexibilidad sus conceptos como sus conyunturas, y... hombres al agua, es decir, hombres que deben tomarla, pero al interior, no en balneación.

Estos tales no aguantan tampoco las duchas. No reaccionan.

Sólo metiéndoles en la cabeza tres paradojas, cuatro embolismos y un par de utopias, es como se lograria desterrar de ellos el sinnúmero de lugares comunes que se apoderan de los arterio-esclerosos de mollera.

DR. PINILLA.

Enamorados de reinas

Algunos lectores talvez recordarán que hace algún tiempo fuè detenido como loco un individuo que decia estar perdidamente enamorado de S. A. la hermana del actual monarca de España.

No vamos ahora á hacer la historia de aquel plebeyo enamorado, como á cada paso acontece en los cuentos de hadas, de una dama de sangre real, sino á recordar otros casos análogos ocurridos en distintas naciones.

Cuando la reina Victoria de Inglaterra tenia diez y siete años, un joven algo romántico, que esperaba heredar el titulo de *baronet*, se enamoró de ella. El precitado titulo es el más inferior de los que componen la serie nobiliaria en Inglaterra, y no da á nadie derecho para hacer la corte á una reina; pero aquel joven no lo creia así, y cuando se lo hicieron comprender sintió tal desesperación que emigró á Australia, no sin antes componer una balada muy sentimental, que todavia es bastante conocida en Iglaterra.

Mucho más allá fué un enamorado de la actual reina de Portugal. Cuando la entónces princesa Amelia contrajo matrimonio, una porción de corazones quedaron destrozados. Entre los más chiflados contábase un oficial que, al tener noticia de los proyectos de matrimonio, escribió á la princesa jurando que se mataria el dia de la boda; y, en efecto, como caballero celoso de su palabra, se pegó un tiro el mismo dia en que la princesa pasó á ser reina.

Otro adorador tuvo el valor de proponer á la misma augusta dama un rapto; en la carta que al efecto la escribió, y que, según dicen, aún tiene en su poder el rey de Portugal, prometia «un hogar tranquilo y un paraiso terrenal para *su* princesa, en Inglaterra».

De la princesa Victoria de Inglaterra han dicho algunos periódicos americanos que estaba comprometida con un ministro de la corona; pero los ingleses niegan este aserto. En cambio, todo el mundo en Inglaterra sabe que, hace años, un noble inglés pretendió el cariño de dicha princesa, y aunque su posición social le autorizaba para ello y el infeliz estaba completamente *amelonado*, ella no quiso corresponderle. Al fin el pobre hombre comprendió que debia perder toda esperanza, y se fué de las Islas Británicas y sus amigos no han vuelto á oir hablar de él.

Cuando la zarina era simplemente princesa de Hesse, un periódico alemán dijo que, aunque de sangre real, era bastante aficionada á la coqueteria. Tal vez el concepto era un poco exagerado.

Lo cierto parece ser que la princesa tenia un genio algo travieso, lo cual la atraia las atenciones de muchos hombres, aún de aquellos que por su posición no debieron ni siquiera atreverse á poner sus ojos en ella. Por supuesto, los hombres conocian esto muy bien y no pretendieron nunca formalizar su cariño; solamente un abogado, por cierto muy inteligente, se enamoró de veras, y hasta abandonó su profesión, por creerla indigna del amador de una princesa. Cuando supo que ésta iba á casarse con el zar, el desdichado se volvió loco, y pocos años después murió sin poder olvidar á su adorada princesa.

La reina Alejandra, antes de adquirir esta jerarquia por su matrimonio con Eduardo VII de Inglaterra, también tuvo un pretendiente, natural de Dinamarca, que si no era precisamente un plebeyo, tampoco tenia la condición social necesaria para aspirar á la mano de una princesa.

Este caballero tenia de tal modo grabadas en su imaginación las facciones de Alejandra, que una vez pintó su retrato de memoria, retrato que hace algún tiempo ha enviado á la nieta de la reina.

BELLAS ARTES

Una visita al Salón

De intento hemos dejado pasar las ardientes polémicas de críticos y de artistas y todas las esplosiones, más ó ménos apasionadas, de la controversia, para ir al Salón en una de estas últimas mañanas y una vez alli, darnos el gusto de observar fria y serenamente las obras más discutidas sin perder de vista todo lo que sobre ellas—bueno ó malo—se ha dicho por la prensa y por los maestros más dignos de respeto.

Nuestra opinión coincide en general con la de la mayoria del público: el Salón de este año ha sido el mejor que hemos tenido, tanto por su variedad de obras, como por la elegancia del conjunto y el mérito sobresaliente de muchos de sus cuadros.

Correa, Lira, González, Subercaseaux (Pedro), Plaza Ferrand, Araya, Valenzuela Llanos y Thompson han sido, como se sabe, los grandes triunfadores de este año. Al lado de ellos, algunas otras firmas, como la de Reska han obtenido tambien su buena parte de gloria. Como contraste algunos de los pintores que algo prometian, Enrique Lynch entre ellos, han producido en el público y particularmente entre sus amigos, un tremendo desencanto.

El cuadro histórico de Thompson intitulado *Los últimos momentos de Balmaceda* no ha tenido el éxito que su autor pudo soñar.

Es un cuadro que pudiendo haber despertado la más viva emoción en nuestro público, que todavia guarda fresco el recuerdo de la terrible trajedia, no ha hecho impresión alguna. Los concurrentes al Salón han debido pasar por delante de aquellas tintas tenebrosas, sin sentir otra cosa que un poco de perplegidad. La cara del infortunado Presidente no dice ni sujiere nada. Los demás detalles de la composición adolecen de la misma falta de subgetividad.

En nuestro sentir la gran obra del Salón de este año ha sido el cuadro de Correa, *En la pradera*, magistral por todos conceptos, como factura, como concepción y como perfección de dibujo. *El niño enfermo*, de Pedro Lira, es tambien una obra que hac honor al Salón y tan respetable firma.

Las demás obras con que hoy engalanamos, tomadas por nuestro servicio fotográfico de la capital, estas páginas del SPORT ILUSTRADO, han sido dignas asimismo, por su mérito incuestionable, de los generales y calurosos elogios que ellas han merecido.

El Mercado de la Vega por Agustin Araya, el capricho *Edad feliz*, por Gmo Martinez, y *La Primavera en Lo Contador*, por Valenzuela Llanos, son obras que, por separado demuestran en cada uno de sus autores una creciente progresión en la tendencia realista del Arte puro y verdadero.

El cuadro histórico *Rebeca* y *Eleazar*, de Pedro Subercaseaux, bañado por el ambiente biblico de la antigua vida asiria y ejipciana, es en su estilo una bella demostración de estudio inteligente en que se interpreta de una manera concienzuda y fina aquel viejo poema que el mundo ha idealizado.

Una nota exquisita y de suprema delicadeza es el cuadrito de Julio Zúñiga, intitulado *Estudiando*, en el que flota la espresión serena y dulce de la parte más intima y noble de la moderna vida en el hogar chileno.

Deplorando no poder ofrecer á nuestros lectores una copia del hermosisimo cuadro del maestro González *Rosas contra la luz*, que es una soberbia y primorosa esplosión de colores, ponemos término á estos breves apuntes, enviando una felicitación sincera, (no importa que sea un poco tardia) á los hábiles organizadores y á los afortunados exponentes del Salón de 1903.

EXPOSICION DE BELLAS ARTES

EL SALON DE 1903



«El niño enfermo», cuadro de costumbres, por Pedro Lira.



«Naturaleza muerta» (uvas) por Matilde Turz.



«Rebeca y Eleazar», cuadro de Historia, por Pedro Subercaseaux.

EXPOSICION DE BELLAS ARTES

EL SALON DE 1903.



«Primavera en Lo Contador», por Valenzuela Llanos.



«Estudiando», cuadro de costumbres chilenas, por Julio J. Zuñiga.



«La femme au grand chappeau», por Marcial Plaza Ferrand.

EXPOSICION DE BELLAS ARTES

EL SALON DE 1903



«Entre Cardos», por Rafael Correa, primer premio del Concurso.



«Edad Feliz», por Guillermo Martinez.



«El Mercado de la Vega», (costumbres chilenas) por Agustin Arava.

MODAS.

VESTIDO PARA COMIDA.—Vestido de encaje de Venecia con vuelos de encajes y aplicaciones.

VESTIDO PARA PASEO.—Vestido de tul color rosa adornado de Valencianas.

VESTIDO DE CALLE.—Vestido de jénero negro sobre tul blanco, trasparente azul cielo; corpiño y mangas con aplicaciones de encaje crudo y azul.

La Mantilla.

Las mujeres suelen valerse de todos los pretestos para acrecentar su hermosura por los medios que la moda pone á su servicio y entre estos ninguno más bello que los vaporosos encajes de la mantilla, encuadrando entre sus ondulantes y rizosos encajes un rostro en que hay algo de árabe y hebreo y al que velan con entonaciones suaves.

Hay en la mantilla algo jenuinamente español: los calados de sus encajes, los arabescos de sus dibujos, parece que esconden, al plegarse airosamente sobre la cabeza, al caer sobre los hombros, los recuerdos de una raza aventurera que supo hacer de la mujer, en dias ya muy lejanos, un culto y una adoración respetuosa.

La Mantilla de color negro es severa sin tristeza, melancólica sin afectación, nube de sombra que no ajita los corazones; gaza flotante lijera y sutil, que ondula, se pliega, se amolda y sujeta por invisible red de alfileres, dejando asomar ya los negros cabellos de reflejos irisados y azulinos, ya las trenzas de un rubio dorado, brillantes, ó de ese otro matiz pálido, que envuelve los semblantes en plácida claridad de luna.

La Mantilla blanca es alegre, riente, parece el emblema de la inocencia, la nieve no es de blancura más inmaculada, y las flores, al reposar sobre su tejido, adquieren estrañas notas de color, enérjicos matices, que parecen surjir en virtud de un encanto misterioso.



Vestido para comida.

La Blusa Rusa.

Se predice la muerte del bolero, se le ha visto desde hace tantas estaciones resistiendo los ataques y sufriendo todas las trasformaciones imajinables que ya se desea darle el último asalto, el asalto definitivo, qué ha de relegarle entre las antiguallas que la moda desecha para siempre. Si sucumbe—¿pero sucumbirá?—es la silueta misma de la mujer que sufrirá una transformación radical. La blusa rusa, en efecto, no se confeccionará, sino con largos faldones y se hará completamente de moda, sobretodo para las mujeres altas, delgadas, esbeltas y de talle flexible.

Estas blusas se adornarán con galones de paño claro bordados con sedas multicolores, galones de terciopelo pirograbados de dibujos delicados de *art nouveau* ó pintados con tonos ideales, incrustados de guipur y piedras variadas.

Cuando la estación avance y los primeros frios nos amenacen con la llegada del invierno, entónces el galón será reemplazado por tiras de piel pero aún estamos léjos deesa época y la moda de aquí allá pueda tenervariantes infinitas.



Vestido de Paseo.

La Antipirina.

Esta sustancia medicamentosa, tan empleada hoy, si bien hay que andar con cuidado en no abusar, y aún en usarla moderadamente, no es propiamente hablando una composición farmacéutica sino un *alcaloide artificial*, descubierto por Knorr y de composición química perfectamente definida: C^{20} H^{10} Az_2 O_2.

Para obtenerla se hace obrar primero la fenilhidrazina sobre el éter acetilacético, y se forma oximetilquinizina. Hácese luego obrar sobre este cuerpo una mezcla de ioduro de metilo y de alcohol metílico y se obtiene la dimetiloxiquinizina, que no es otra cosa que la antipirina. El producto de esta reacción se decolora por el ácido sulfuroso, precipitase enseguida por la sosa y se purifica por cristalizaciones en el éter.

Se conocerá que la antipirina es pura por dar con el percloruro de hierro una colocación de rojo de sangre característica.

Procedimiento para dar al nogal aspecto de caoba.—Se frota el nogal con una disolución de seis partes de ácido nítrico en veinte de agua, y se deja secar. Después disuélvanse diez partes de sangre de drago en cuatrocientas partes de alcohol. Se impregna la madera con ésta disolución y se deja secar y, finalmente, se le da una mano de

Laca.....	5 partes.
Carbonato sódico...	1 —
Alcohol.	75 —

Después que se ha secado este último barniz se pulimenta la madera frotándola con piedra pómez.

Los grabados antiguos se limpian colocándolos entre dos hojas de papel blanco espolvoreadas exteriormente con cloruro de cal seco. El cloruro obra como descolorante sin destruir la pasta del papel.

Hay que operar con prudencia cuando se trata de grabados de valor. En este caso conviene ensayar el procedimiento con grabados poco importantes hasta conseguir dominarlo y poder efectuar el experimento definitivo.

El grabado metido entre las dos hojas de papel con cloruro hay que ponerlo en una prensa ó debajo de un montón de libros.

Perdices a la Ferigord.—Una vez limpias cuatro perdices, se rellenará su interior con tocino fresco machacado y pasado al tamiz, añadiéndole las peladuras de un par de libras de trufas que se habrán redondeado.

Se cosen las aberturas y se cubre la pechuga con una rebanada delgada de tocino, sujetándola con un bramante y dejando todas ellas en esta disposición hasta el dia siguiente, que se pondrán á asar durante tres cuartos de hora ántes de servirlas.

Una vez asadas se trinchan, colocándolas contra una costrada de pan frito, cuya superficie esté algo ahondada, para colocar en pirámide las trufas torneadas.



Vestido de Calle.

VALPARAISO SPORTING CLUB

TERCERA REUNION DE PRIMAVERA

Viña del Mar, 15 de Noviembre de 1903.

La deserción de numerosos productos inscritos en las diversas pruebas, que consultaba el programa de la tercera reunión de primavera en Viña del Mar, reduciéndolas, en su mayoria, cuatro de ellas, sólo á tres competidores, fué motivo más que suficiente para que la reunion resultara sino deslucida por lo ménos falta de ese interes que lotes compactos y nutridos despiertan siempre en el público, aunque los campeones que se midan no sean animales de verdaderos méritos ó figuren como *cracks* en nuestros hipódromos.



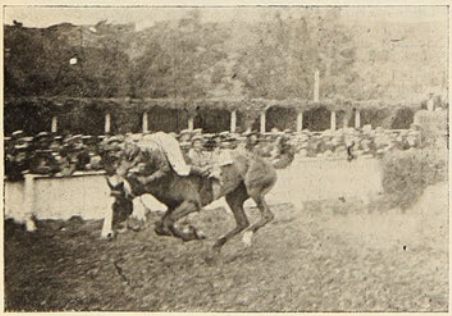
ENVIDIOSA Y PLUTON EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER EL PREMIO «COLMO».

En el Premio «Colmo» tomaban parte nuestros viejos conocidos de costumbre, que con lijeras variantes de peso son los convidados obligados á esta clase de carreras: Plutón, Envidiosa y Dije.

El viejo Plutón, que desde hace algún tiempo no puede salvar la meta con los honores de la victoria arrastró con la opinión pública y partió dando fila y partido.

Efectuada la largada tomó punta Pluton seguido de Envidiosa y á veinte metros á la retaguardia Dije, que apesar de llevar solamente 60 kilos de peso seguia pesadamente el tren impreso á la prueba.

En esta forma se desarrolló casi toda la carrera hasta



DIJE TOMA MAL EL SALTO DEL FOSO FRENTE Á LAS TRIBUNAS Y CASI ARROJA SU JINETE AL SUELO.

la última vuelta donde Envidiosa acortó un poco la distancia que le separaba del puntero y salvó junto con él la valla de los álamos. En el salto de la muralla el favorito tomó mal el obstáculo y tropezó en las manos arrojando lejos á su ginete y haciendo él una vuelta completa



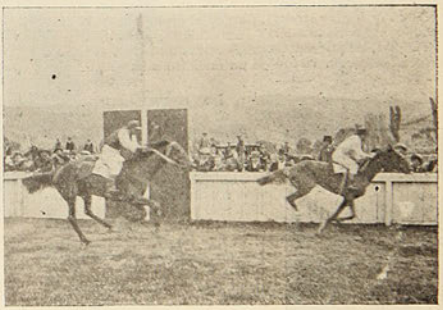
ENVIDIOSA SALTA POR ULTIMA VEZ EL FOSO FRENTE Á LAS TRIBUNAS.

en el aire para caer de espaldas sin poder levantarse.

Desde ese momento el triunfo de Envidiosa no inspir temor alguno y la valiente hija de Doncaster II y Alegria se adjudicó fácilmente el premio sobre Dije que hizo honorablemente cuanto se puede para no salir tan distanciado.

En la segunda carrera, distancia 1600 metros, Mlle. Theo, del Corral Pirque, se adjudicó el triunfo batiendo al reducido lote que le disputó la victoria.

Alzadas las huinchas, Mlle. Theo, tomó resueltamente el puesto de *leader* tratando de imprimir un tren severo a la prueba para aprovechar los 45 kilos, que le habia asignado el handicaper. Tras de ella se colocó Premio y Majestic Rose, que partió gran favorita del *ring* y cuyo



MLLE. THEO Y PREMIO PASAN POR PRIMERA VEZ FRENTE Á LAS TRIBUNAS EN EL PREMIO RODILARD DISTANCIA 1,600 METROS.

triunfo nadie se permitia poner en duda. En la retaguardia Berlin y Visión, que era por sus *performances* el animal de ciertos méritos del lote.

A la salida de los álamos la puntera galopaba desenvueltamente dos cuerpos adelante y cuando el pelotón acortó la distancia y se juntó a ella en la repechada, se vió claramente que la hija de Amazón y Lady Thurio podia dar fácil cuenta de sus enemigos; su único competidor temible, Visión, se encontraba encerrada en el grupo sin poder poner en acción todos sus medios y estrechada por Majestic que le barria el camino. Cuando consiguió tener campo claro adelante, atropelló, pero ya era tarde: la pensionista de Pirque salvaba la meta y obtenia un espléndido triunfo, cotizado en los *books* y apuestas mútuas, diez á uno.



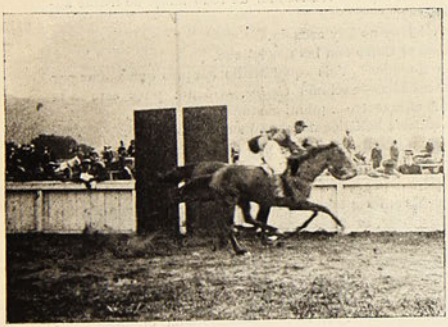
ALMENDRO Y REBECA EN EL PADDOCK ANTES DE CORRER EL PREMIO CHAMPION STAKES.

El Premio «Arrayan II» reducido á tres competidores: Lijero, Pierrette y Pieve, resultó desgraciado debido única y exclusivamente á una fatalidad constante que pesa sobre Pierrette, la hermosa pensionista del Corral Jackson.

Su estado nervioso en estremo, dificultó la partida y cuando el juez consigió, por fin, alzar las huinchas en un momento oportuno, en que los tres competidores estaban en línea, Pierrette volvió grupas y se quedó rezagada.

El tren lento impreso á la prueba por el que hacia de *leader* hizo que Pierrette aunque muy distanciado recuperara en gran parte el terreno perdido, más nó el bastante para llegar á juntarse con el grupo. En la curva de entrada á la recta de las tribunas Pieve se colocó al lado de Lijero y después de una lucha reñida y emocionante consigue batirlo en la meta misma por medio cuerpo.

El «Champion Stakes» era la fija del dia; el triunfo de Rebeca, el valiente crack del señor Pedro Maldini, era



ARROGANCIA Y TIP-TOP, PASAN FRENTE A LAS TRIBUNAS EN EL PREMIO LA COPA INGLIS.

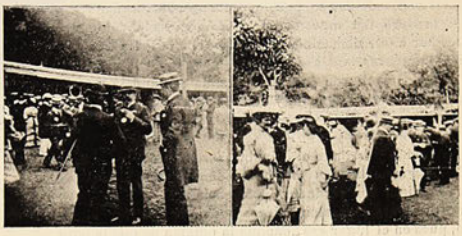
descontado de antemano, apesar del aviso dado que corria enferma. Sin embargo, la cátedra salió fallida y Almendro, del señor R. C. Sproat, se encargó de dar al traste con todas sus esperanzas.

La partida fué laboriosa y dificultada por el hijo de Palmy y Alhaja, cuyo estado de preparación era irreprochable. Después de varias tentativas con el Starting Gate hubo de recurrirse á las banderas y cuando estas fueron bajadas, Almendro salió disparado á la punta seguido de Silueta, mientras Rebeca se quedaba rezagada en la partida.

A los doscientos metros corridos Michaels, siguiendo su táctica de costumbre, pasó inclinado sobre el cuello de Silueta á ocupar el primer puesto, que no tardó Almendro en disputarle, pasando ambos frente á las tribunas casi juntos. En los álamos Almendro se desprendió de su tenaz enemiga y cruzóla antes de tener la distancia reglamentaria, viniéndose en ganancia á la meta sin que en ningún momento su triunfo pudiera ser amenazado seriamente por ninguno de sus competidores.

Una vez los productos en el patio del peso se dibujó en algunos labios la palabra; reclamo!, y éste era esperado por los Comisarios; pero el dueño de Silueta se adelantó y dijo: No tengo reclamo alguno que hacer!

La «Copa Inglis» fué un triunfo fácil para Arrogancia, que, contenida al freno, se adjudicó el triunfo en



GRUPOS EN LAS AVENIDAS OBSERVANDO EL DESFILE DE LOS PRODUCTOS.

un *canter*, sin que necesitara en ningun momento emplear sus condiciones de animal de carrera.

En el Premio «Calenda» la partida dejó tambien algo que desear; se quedaron rezagados Temporal, Fortunita y Chisme, mientras partian en punta Colchagua, Cristina y Talvez. En la repechada pasó á ocupar el primer puesto Cristina y su triunfo era considerado ya casi seguro, cuando Meteor atropella por fuera y en unos cincuenta ó cien metros consigue arrancar la victoria en la meta misma á Cristina por media cabeza.



ALMENDRO, POR PALMY Y ALHAJA, DE PROPIEDAD DEL SEÑOR R. C. SPROAT, GANADOR DEL PREMIO CHAMPION STAKES.

LA ESTATUA DEL MAESTRO



Que haya quien se marche de un pueblo porque le levanten una estátua, es caso extraordinario.

Que el objeto de la distinción sea un maestro de escuela, es más extraordinario todavía.

El lance ocurrió de la manera siguiente: Llegó al lugar de Cumbres del Fresno, perteneciente en lo antiguo á una encomienda de Santiago, un maestro de escuela de no muchas letras, aunque sí de bastantes años; no hay que decir si pobre, diciendo el oficio: duro de genio y amigo de disputar. En suma: un pedantón que no cayó en gracia á la gente.

La primera arremetida la tuvo con el alcalde, y de ahí ya se sabe lo que vendría.

La segunda la tuvo con los discípulos, y con harta razón por su parte, pues averiguado el caso, quedó tan claro como el sol que Periquito el *Zorzal*, que era la pellica del diablo, hizo fiestas inaugural metiendo dos castañas restañonas, sin morder ni rajar, en el brasero del maestro, á punto que teniéndolo entre los piés, por hacer demasiado frío, enseñaba la tabla de multiplicar a los mayores.

Las dos bombas estallaron juntas, rociando de candela y ceniza un más que mediano espacio, y con el súbito sobresalto y turbación, el digno profesor dió un brinco tal, que rasgó el techo con el gorro.

Abierta información y hallado el culpable, *incontinenti* le fué aplicado el castigo con unas buenas disciplinas de cinco ramales que el maestro sabía esgrimir con verdadera suficiencia.

Acaso con esta severa represión hubiese podido conquistar el general aprecio, pues en el lugar era unánime la opinión de que la letra con sangre entra: y por lo que toca á Periquillo, no había quien dejase de recetarle tres ó cuatro palizas diarias para su completa regeneración moral.

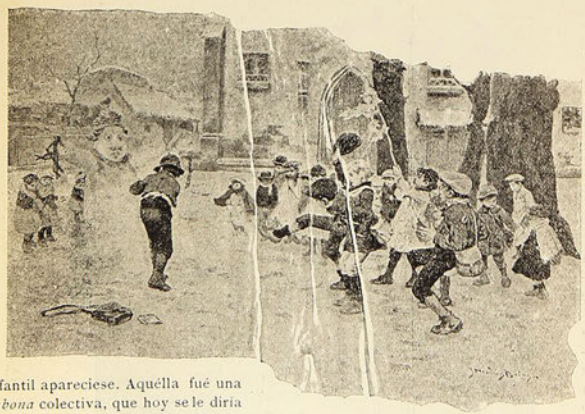
Hijo de viuda pobre, crecía como un espino majoleto, libre y empecatado, esperando el día en que lo echase á guardar cabras ó cerdos.

—Madre, pa eso lo mismo da que aprenda como que no. Me parece que no voy á enseñar la tabla de multiplicar á los guarretes.

Y con arreglo á la filosofía pueril, Periquillo asistía á la escuela porque no podía pasar por otro punto, pero haciendo lo posible por no aprender cosa alguna.

¡Y en algo se debía entretener!

Una tarde, ya bien entrado el invierno, el maestro se quedó con las ganas de dar lección—si alguna tuviera,—pues abierto el «templo de Minerva», preparado el brasero, á salvo ya de toda acción explosiva merced á cierta discreta alambrera, y apercibidos papel, plumas y algodones con lo demás necesario pasó el tiempo sin que la turba infantil apareciese. Aquélla fué una *rabona* colectiva, que hoy se le diría huelga pacífica de escolares. La organizaron Periquillo el *Zorzal*, Tomasillo el de la *Coja* y *Celipe*, el hijo del barbero. Delante de la escuela hay una plaza que parece prado, con unos olmos muy copudos, sitio asaz apparente para el juego de la rayuela, del trompo, y en general para toda clase de juegos, según las estaciones.



Allí se fueron congregando en espera del maestro.

—¿Amos de *rabona?* —dijo *Celipe*, que era vizco y pecoso, y más malo que la quina.

—¿Y ánde nos metemos?

—En el castañar. Echamos la tarde de rebusco. Yo sé un sitio, que si no *andara* por allí el guarda del molino, nos ponemos la barriga así,—dijo Periquillo, experto rebuscador de todo linaje de frutas naturales y civiles.

—¡Ea! ¡al avío! Hoy no hay escuela.

—Que se quede el *Calvo* con las disciplinas.

—¿Veis este palitroque? ¿Veis aquel medio cántaro que asoma por la ventana de la escuela?—exclamó *Celipe*,—Güeno: pues esto es la escopeta y aquél el maestro... ¡pum! castañazo.

Y con esta hipótesis balística desahogó sus rencores.

—¿Y si nos pega? se atrevió á decir uno de los chicos.

—¡Ay qué gracia tiene el gurripato! ¡Si nos pega! ¡Si nos pega, nos arrascamos!

Y confortados los párvulos con la fanfarria de los mayores, echaron juntos hacia el extenso castañar. El viento mansurrón y frío parecía gemir entre las ramas peladas de los castaños; el suelo estaba cubierto por una gruesa capa de hojas secas, que hacían un son de cosas tristes al ser removidas por el pataleo de los chicos. El cielo lívido cobijaba el paisaje invernal con su tono gris de abrumadora monotonía...

Allí jugaron; se revolcaron como animalillos sueltos; buscaron la castaña olvidada entre las hojas, enterrada á la vera de los zarzales; se punzaron las carnes con los erizos secos; se desgarraron los calzones con las púas de los troncos.

En esto, empezó á nevar. Los copos caían con airosa ondulación y se deshacían sin ruido sobre las hojas y las ramas.

—¡Esto es nieve!

—Amonos á la plaza pa hacer la bola.

—¡Ea, á la bola! Ahora sí que jugamos.

Y ágiles como pájaros en bandadas, salieron del castañar y tomaron la vuelta del pueblo.

La tarde se iba obscureciendo con la nevada; los copos llenaban el aire y la alfombra blanca tendida sobre el campo crecía, cada vez más blanda, cada vez más espesa... Los olmos de la plaza se iban

ensabanando con aquella nieve tan pura, tomando aspecto de grandes fantasmas, de gigantes esqueletos de razas perdidas...

—¡Aquí, recontra!—gritó Periquillo.—¡Venga tela; me jago tiestos, y vais á ver una cosa del otro mundo!

Parecía inspirado; alguna súbita concepción de artistas le punzaba en los sesos, le brillaba en los ojos.

—¡Nieve!--pidió en tono de mando.

Y no se lo dijo á sordos. En pocos minutos le amontonaron cuanta quería. Periquillo comenzó á modelar la estatua hermética, el gran busto asentado sobre una mole blanca que apelmazaban entre todos.

Poco á poco fué saliendo de entre sus manos amoratadas, á las que un ciego instinto guiaba entre la nieve, la ancha cara, con su abultado frontal y su enérgica mandíbula.—¡Je, Je!—gritaban los entusiasmados compañeros del escultor. De un hábil manotazo de filo quedó abierta la boca, con tres bellotas la proveyeron de dentadura. En el hueco de los ojos asentó Periquillo dos elegantes hongos agujereados en guisa de gafas, y con una simple coronilla de hojas secas compuso la melena lacia y amarillenta que flotaba al viento... Con dos palos que sirvieron de armazón, modeló luego los robustos brazos; en la una mano, que parecía un muñón, aferraron unas improvisadas disciplinas, para cuyos ramales, cinco exactamente, cedieron gratuitamente sus tirantes de orillo algunos de aquellos señores. De la otra salía un índice colosal en actitud de reprender severamente ó de enseñar profundas verdades.

—Falta el gorro; ¡á ver, buscar!

Y á poco que buscaron hallaron un cesto de mimbres roto, que vino pintiparado. Con el trozo de un ataharre abandonado formaron la bufanda, y con un erizo seco, abierto del todo, puso Periquillo el clásico bigote, ancho, corto, punzante, tostado por las colillas bien y lealmente apuradas.

El holgorio de la gente menuda no tuvo límites. La pobre estatua tuvo que sufrir mil apóstrofes é impertinencias, sin deshacer un punto aquel gesto de ridícula majestad, de severidad acre y risible que el escultor había acertado á darle.

Los que venían del campo se paraban bajo los olmos á ver aquéllo.

—Mira, ¡condenao! propio al maestro.

—Este es el maestro, que sa llenao de jarina.

—¡Anda, y como gasta fantasía el maestro Ciruela! Asín tenía de estar pa que se le baje el orgullo...

Después fué un jubileo: todo el vecindario quiso ver la caricatura, y el propio maestro, llevado por la natural curiosidad de ver que hacía la gente, fué... y se vió, y se reconoció, con una amargura afrentosa, con todo el dolor del ultraje.

No lo pudo resistir, y como no había esperanza de paga, se marchó del pueblo escupiendo rencores.

Al cerrarse la escuela, Periquillo se fué á guardar cabras y cerdos, único fin para el que fué creado.

En un mismo día perdió aquella gente un maestro y un escultor.

Por lo que toca á éste, ¡quién sabe! Acaso fuera una gloria perdida.....

JOSÉ NOGALES.

Curación del constipado

En un antiguo libro inglés de medicina se ha encontrado un remedio eficaz contra el constipado, que se acostumbraba aplicar el siglo XVII en las islas Británicas.

Consiste este remedio en un régimen lo más seco posible. Basta estar unos días sin beber, para que la sangre se vaya deshidratando, y en poco tiempo el constipado más rebelde desaparece por completo. Miéntras dura el tratamiento no es preciso privarse de nada, excepto del agua; se puede salir á la calle y desafiar la temperatura más cruda, sin que por eso cese la autodesecación de las mucosas.

Un hecho que parece probar los buenos resultados del sistema, es que el camello, que bebe muy de tarde en tarde, es el animal ménos propenso al constipado.

La electricidad y el vino

Por medio de la electricidad pueden hoy modificarse el bouquet y el cuerpo de ciertos vinos, pero no es esta la única utilidad que para la industria vinícola tiene la electricidad. En Argelia, en un establecimiento donde el trabajo de los obreros indígenas no daba resultados satisfactorios, se emplea ahora una máquina generadora para hacer todo el trabajo.

La corriente producida por la máquina se utiliza para el alumbrado, y además para mover siete motores eléctricos, cuya fuerza varía de dos á diez caballos. Uno de estos motores arrastra una grúa que recoge los cestos de uva del suelo y los deja en el lagar, tres mueven las prensas, y los otros tres ponen en movimiento varias bombas centrífugas que recojen el mosto y lo vierten en las tinas.

EFRAIN BAND
IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344.

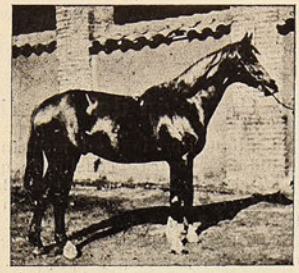
CONFITERIA
DE
B. CAMINO
Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artísticas, para regalos y banquetes.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

RESUMEN

3.ª REUNION DEL VALPARAISO SPORTING CLUB

VIÑA DEL MAR, 15 DE NOVIEMBRE DE 1903.

Premio Colmo--Distancia: 4800 metros.

Inscripción $ 40—Premios: $ 800

1.° Envidiosa, 5 años, 68 kilos por Doncaster II y Alegría—A. Astorga—(Juan de Dios González).
Non placé: Plutón 70 kilos, Dije 60 kilos.
Tiempo: 6.15.
Del 1.° al 2.° Dije tres cuerpos fácil; Plutón se cayó.
Apuestas mútuas: Envidiosa, ganador: $ 25.60.

Premio Rodillard—Distancia: 1600 metros

Inscripción $ 40--Premios: $ 800 al 1.° y $ 200 al 2.°

1.° Mlle. Theo, 3 años, 45 kilos, por Amazón y Lady Thurio—Pirque (L. A. Venegas).
2.° Visión, 3 años, 51 kilos, por Cambronne y Heroica--Pedro Maldini—(Policarpo Rebolledo).
Non placé: Premio 61 kilos, Berlín 54 kilos y Majestic Rose 50 kilos.
Tiempo: 1.44 2/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo, el 3.° Premio a un cuerpo.
Apuestas mútuas: Mlle. Theo, ganador: $ 101.70; placé: $ 34.00; Visión, placé: $ 17.80.

Premio Arrayan II--Distancia 1600 metros.

Inscripción: $ 40- Premio: $ 800

1.° Pieve, M. E., 56 kilos, por Gonovés y Margarita III—Solferino—(L. A. Venegas).
Non placé: Lijero 57 kilos y Pierrette 55 kilos.
Tiempo: 1.46 3/5
Del 1.° al 2.° medio cuerpo; Pierrette se quedó en la partida.
Apuestas mútuas: Pieve, ganador $ 26.00.

Champion Stakes--Distancia 2,400 metros.

Inscripción $ 120--Premio: $ 1800 al 1.° y $ 150 al 2.°

1.° Almendro, 3 años, 53 kilos, por Palmy y Alhaja--R. C. Sproat—(U. Madariaga).
Non placé: Silueta 52 kilos y Rebeca 59 kilos.
Tiempo: 2.39.
Del 1.° al 2.° Silueta tres cuerpos fácil.
Apuestas mútuas: Almendro, ganador: $ 63.00.

La Copa Inglis—Distancia: 2400 metros

Inscripción $ 30—Premio $ 500 y La Copa obsequio del señor J. Inglis.

1.° Arrogancia, 3 años, 60 kilos, por Amazón y Alondra—J. L. Walker—(E. Compton).
Non Placé: Tinterillo 69 kilos y Tip Top 69 kilos.
Tiempo 2.42.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos fácil.
Apuestas mútuas: Arrogancia. ganador: $ 15,50.

Premio Calenda—Distancia: 1000 metros.

Inscripción: $ 30—Premios: $ 800 al 1.° , y $ 100 al 2.°

1.° Meteor, 5 años, 47 kilos, por Thunder II y Henriette—R. C. Sproat—(P. P. Cancino).
2.° Cristina, 4 años, 59 kilos, por Fatal II y Ancabirá—A. Aninat—(H. Herrera).
3.° Colchagua, 3 años, 53 kilos, por Aventurero II y Coipa II—Pedro Medina—(J. D. Pérez).
Non placé: Crucero 64 kilos, Temporal 62 kilos, Fiscal 56 kilos, Visión 53 kilos, Fortunita 51 kilos, Chisme 49 kilos, y Talvez 45 kilos.
Tiempo: 1.3.
Del 1.° al 2.° una cabeza; el 3.° á media cabeza.
Apuestas mútuas: Meteor, ganador: $ 180.20; placé: $ 43.80; Cristina, placé: $ 19.30 y Colchagua, placé: $ 23.10.

Valparaiso, Noviembre 18 de 1903.

Señor Redactor de

«EL SPORT ILUSTRADO»

Pte.

Muy señor mio:

En el último número de su acreditada Revista, aparece una carta firmada por Mr. Maxwell A. Silvers, en que culpa el mal éxito de las carreras de Exceptado á mi conducta en el cuidado del caballo, durante su ausencia de Viña del Mar.

Tengo que hacer presente que cuando Mr. Silvers se hizo cargo de Exceptado, el caballo permaneció 4 dias en su «*box*» antes de que pudiera encontrar quien se hiciera cargo de él, debido á su estado urañoso y de nerviosidad. Para salvar su situación consiguió al fin mis servicios y desde este momento el caballo quedó completamente bajo mi vijilancia y desde entonces yo he sido el único responsable de él, de manera que las aseveraciones del señor son completamente infundadas, puesto que no tuvo absolutamente nada que hacer con su preparación.

Con referencia á sus observaciones respecto á su preparación de Fiscal, el público carrerista puede formar su opinión si recuerda los «performances» de este caballo Silvers, cuando estaba en otras manos y ganó con 64 kilos estando acostumbrado á correr con este peso.

En cuanto á su preparación de «Majestic Rose» prefiero guardar silencio.

Suplico á los señores propietarios de caballos, no tomar nota de calumnias, dirigidas con espiritu maligno en mi contra, y solo recordar las victorias de Frondeur, Manette y Tenedos que tambien estuvieron confiados á mi cuidado por el señor Devenas.

Agradeciendo á Ud. se digne publicar estas lineas, para poner en salvo mi reputación injustamente atacada.

Soy de Ud atto. y S. S.

A. ALLEN.

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de **$ 10,950** en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de **$ 5,150** en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaiso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

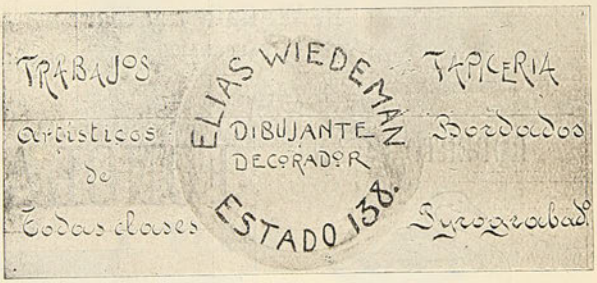
Oficina principal
Av. Errazuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

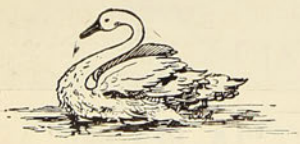
OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

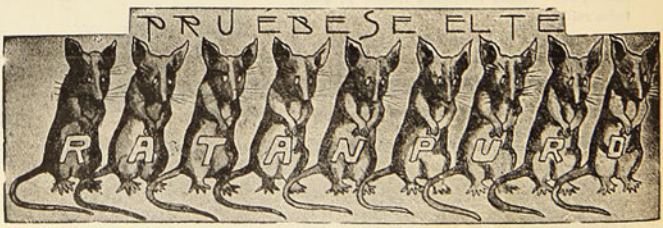
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5.635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muestra gratis.**

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Noviembre 29 de 1903.

AÑO SEGUNDO

Nº 95

NUMERO SUELTO

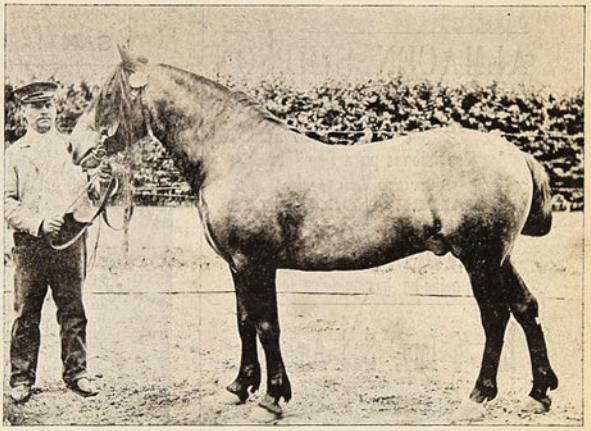
20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaiso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302
NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

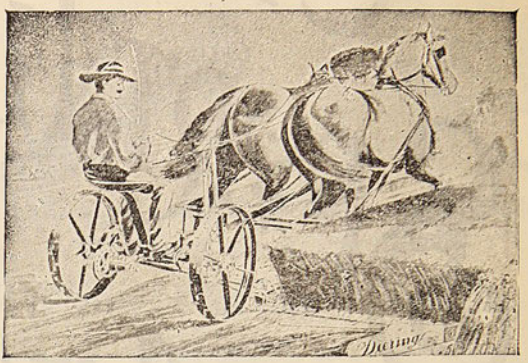
Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

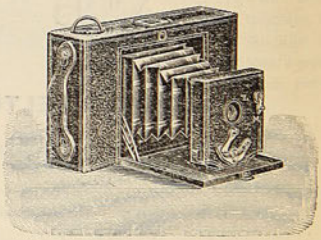
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y viñerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.



ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110

SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y hockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltham».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"
SERVICIO 1903



"LANCERO"
POR
Saint Mirin y Artillerie
PADRE DE
Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti
BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82
CAMILO MORI
GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE
SERVICIO 1903



"RODILARD"
$ 500
Por War Dance y Rose of York



"GONIN"
$ 300
Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650.208.31

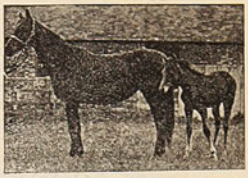
ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES
'Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA
Florin 7/8 Doncaster II y Floriana
Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

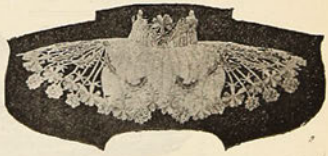
Avendaño Hnos.



SASTRERIA
ELEGANTE
AHUMADA 20
y
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA
IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos
Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT
A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.
TELÉFONO, 157
A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos
SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos
Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA
DE
PEREZ COLLAR Y CA.
ESTADO. 102
IMPORTACION DIRECTA
DE
ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL
POR
Palmy y Rosa II
Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.
Servicio de 1903
$ 200



AHUMADA 377-381
Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada
ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA
ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para se
ras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockey

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.
Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.
SURTIDO COMPLETO
de Herramientas para la Mineria y Agricultura
Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.
SE ENCARGAN
DE
Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª
Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de
Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"
DE
BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

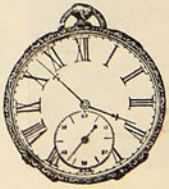
"LA INTERNACIONAL"
Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Ma

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principa
VALPARAISO
Calle Prat, Núm.
AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA
ASEGURA edificios, me
derias, muebles, etc., contra in
dios, y mercaderias y embare
nes contra riesgos de mar.
Teodoro E. Plate
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA
DE
JOSE GARAYALDE



Surtido selecto
joyas y brillantes.
Se hace toda cl
de composturas y
fabrica y se compr
toda clase de alhaj
Se compra oro.
lojes de las mejo
marcas. Objetos
arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Noviembre 29 de 1903. No. 95



Señoritas,

Elena Amenabar Ossa, Maria Amelia Amunategui Lecaros y Rebeca Perez Riesco.

EN EL CERRO DE LA FLORIDA

Una visita a la 4.ª Comisaría

Después de haber recorrido el largo peñascal,—no puede decirse calle—,que existe desde el ascensor hasta las inmediaciones del edificio que ocupa la 4.ª Comisaria, el transeunte, mas ó ménos alpinista, que sube, se encuentra de repente con un largo y flamante trecho de vereda de asfalto, donde sus piés reciben un alivio inesperado.



Don Alberto Troncoso

Una vereda tan hermosa y cómoda en semejantes alturas es algo que, efectivamente, induce á mirar al cielo y agradecérselo á la divina Providencia. Justo me parece con signar, sin embargo, lo que averigüé más tarde, esto es, que en lo tocante á la vereda y á la iniciativa de su construcción, el vecindario del cerro está conteste y unánime en agradecérselo al comisario, Sr. Troncoso, el cual declara, no obstante, con la mayor modestia que en la ejecución de dicha obra tuvo desde el primero hasta el último momento, un decidido, aunque único cooperador: el propio Rey de los cielos!

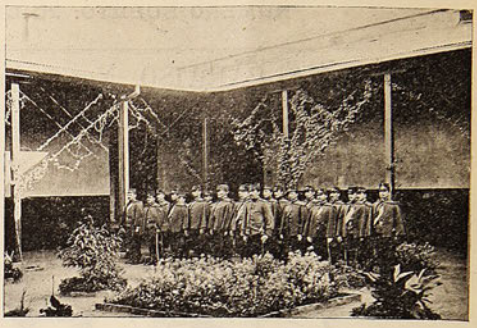
Gracias á esa misma divina protección, (pues el Municipio dice que *nones* y el Gobierno está de perfecto acuerdo con el Municipio), el señor comisario ha podido asear también el frente del edificio que ocupa la comisaria,—un estenso plano que sirve para que la tropa se ejercite—y habilitar los locales del cuartel en forma muy decente. El interior del cuartel es bastante holgado, (de sobra), para los 50 policiales que lo habitan. Talvez por esta razón la autoridad superior hizo instalar en uno de sus diversos galpones el destacamento de Lanceros, que se halla aqui de guarnición.

Pero el hecho de que el edificio sea holgado, no quita ni pone para que pudiese haber sido un cuartel como cualquiera otro, á no contar con la intelijente distribución, el espíritu de órden y los hábitos de aseo y de escrupuloso buen gusto que revelan los menores detalles de sus oficinas, dormitorios de la tropa, casa habitación del jefe, pabellones de oficiales, patios y jardines y... etc. etc. etc.

En punto á limpieza, hasta los calabozos, donde numerosos infractores del 131 van á dormir la mona, están como una patena, lo que es un verdadero colmo, tratándose de prisiones.

***

Pués bien, como ibamos diciendo, todas estas cosas y otras muchas que seria supérfluo enumerar,—entre ellas la de pintar ó dar mano de cal a las paredes—las ha hecho el Sr. Troncoso por puro amor al arte y sin más ayuda (salvo, por su puesto, la de la gente que tiene á sus órdenes), que la de Dios Todopoderoso. Dada la terrible sordera de que parece haber sido atacado el Supremo Gobierno, desde que se creó la 4.ª Comisaría, y especialmente, en cuanto á oir solicitudes de dinero, no hay duda que la idea del señor Comisario ha sido feliz y salvadora. Esto no impedirá, segun lo mas probable, que el mejor dia, por falta absoluta de recursos, el personal de toda la sección sea puesto de patitas enmedio del campo de ejercicios, por no decir en medio del arroyo, á consecuencia de que el Supremo Gobierno, terne que terne en su idea de no contribuir ni pagar un solo centavo para el sostenimiento del cuartel, no paga siquiera los arrien-



Un relevo de la 4.ª Comisaría, preparándose á salir de facción á las 2 p. m.



Puerta y avenida principal que dá acceso á las secciones de cultivos de la Quinta Mena



Personal de jefes y oficiales de la 4ª Comisaría

dos. Y eso, desde hace un año y pico, es decir, desde el propio dia en que fué creada esa nueva sección.

Con semejante manera de atender á la creación y mantenimiento de un servicio público tan esencial como lo es el de la policía, en la zona más endiablada, *bién* que pintoresca de Valparaiso, ya pueden echarse á la bartola los dignisimos habitantes del cerro de la Florida y en particular el señor don Marcelo Mena, dueño del referido cuartel y por ende acreedor del Fisco por todos los arriendos insolutos de que ya hemos hablado.

Así también el propio comisario, ya puede ir echando las cuentas mas galanas sobre el aumento del personal á sus órdenes y el cual aumento se hace, sin embargo, tan imperioso como el pan para aliviar la gazuza ó el agua para apagar la sed.

A este propósito, aunque ello resulte inútil, bueno será que el público se entere de lo que hay de verdad en el asunto.

La 4.ª Comisaria consta de 80 plazas; 50 que hacen el servicio de la casi totalidad de los cerros de Valparaiso (y eche usted cerros!) y 30 plazas que cubren un reten en Villa del Mar, como es de suponer, completamente aisladas de las anteriores. La sola enunciación de este hecho pone á la vista todo el enorme y sacrificado trabajo que tiene el personal de esta Comisaría. Pero aún asi, por sacrificado que resulte, valdria la pena que también resultase eficaz, lo que no sucede ni puede suceder materialmente, por más que los 80 poli-



El señor Marcelo Mena, propietario de la quinta de este nombre, y un amigo, en la chacra mas próxima á la nueva quinta

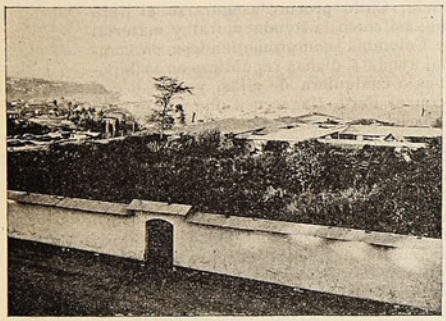
ciales se lleven de arriba para abajo ó vice-versa toda la noche y todo el santo día.

Ahora bién.

Según cálculos razonables, un doble número de individuos, todavía seria no del todo suficiente para llenar, como lo requieren la seguridad y el órden, las necesidades del servicio policial en los cerros.

***

Pensando en tales deficiencias y á la vez aplaudiendo *in pectore* el escelente pié de organización en que se halla esa especie de *insula*



Jardin de la Quinta Mena, situado á espalda del cuartel de la 4ª Comisaría

policial, encaramada en uno de los cerros más poéticos de Valparaíso—con razón lleva el nombre de la Florida—abandonamos el cuartel de la 4.a y seguimos trepando, cerro arriba, hasta coronar el último promontorio donde concluye la zona cultivada y boscosa de la conocida quinta, propiedad del Sr. Mena.

Para muchas personas que viven en el plan y no tienen idea la más remota de ciertas clases de cultivos que existen y prosperan en los cerros, seria una verdadera novedad y una emoción gratísima recorrer, como yo recorrí aquel dia, los espesos olivares cargados de aceituna en flor, los cuadros de multiforme chacareria, los sembríos de cañas y hortalizas y los lindísimos jardines que por todos lados matizan y festonean la quinta del señor Mena.

Unicamente viéndolo y oyéndolo decir, en su tosco lenguaje de campesinos curtidos por el sol y por el áspero aire de las altas quebradas, que trabajan en esos vericuetos se puede creer que entre sus sinuosidades casi inaccesibles y tapadas de follage brota al año una produccion de trescientas fanegas de aceitunas y se obtienen diversas y abundantes cosechas de las legumbres mas esquisitas.

Antaño, como tuvo ocasión de comprobarlo Valparaiso con la histórica y descomunal salida del tranque, esos mismos terrenos que hoy forman el eden de la quinta Mena, fueron los más privilegiados de nuestras alturas por su espléndida dotación de agua.

Con posterioridad á la catástrofe producida por la ruptura del famoso tranque, la dotación ha disminuido, bastando apenas á satisfacer las crecientes necesidades de un regadío que ha tenido que aumentar año por año en razón del paulatino pero constante incremento de las plantaciones

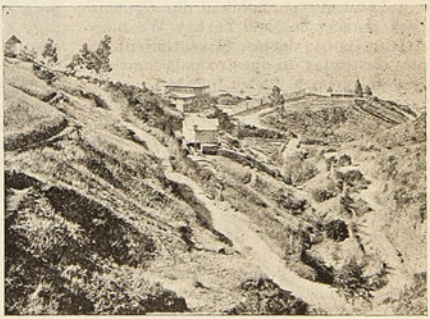
En la época de la salida del tranque, la zona cultivada no alcanzaba á tener ni la cuarta parte de la superficie que hoy tiene. Esto solo esplica que el tranque que ahora existe, apesar de ser poco menos grande que el antiguo, resulte, sin embargo, algo pequeño para atender cómodamente al riego de los nuevos terrenos en cultivo. Por esta razón el propietario de la quinta ha hecho y sigue haciendo gestiones para poder conseguir mayor cantidad de agua. Su idea es, una vez que disponga de la dotacion suficiente, continuar aumentando los cultivos de toda clase y plantar ciento ó doscientos mil árboles que en algunos años convertirian en un inmenso y saludable bosque toda la sucesión de cerros que arranca del camino de Cintura y concluye en el Alto del Puerto.



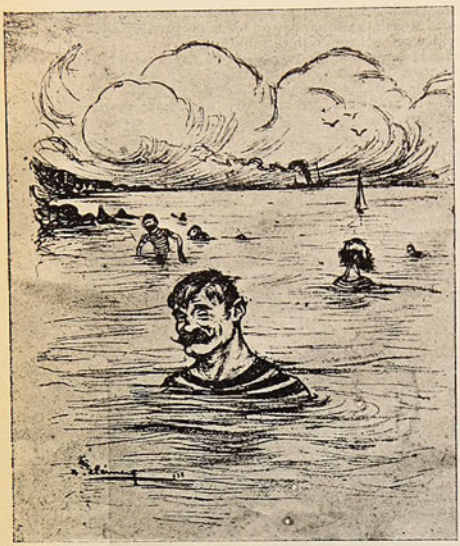
Olivar de la Quinta Mena

Ultimamente ha emprendido el señor Mena la plantación de un cuadro de viña francesa que este mismo año empezará á dar uvas, prometiendo dar vino para el próximo.

Desde el sitio que ocupa esta viñita, mirando de frente y hacia abajo, los ojos abarcan el cuadro más soberbio que mente humana puede concebir. Valparaiso, desarrollándose, delante del espacioso mar azul, como un gigantesco anfiteatro, se ha estendido demasiado, es demasiado grande y múltiple para seguir conservando el sello de la ciudad antigua.



Perspectivas de la 4ª Comisaría, lado Norte, y de la Quinta Mena, desde lo alto de la quebrada del cerro de la Florida



El lechero

¡Al fin me encuentro en mi elemento!....

LA SEMANA EN SANTIAGO

CONSUMATUN EST

LA POSICIÓN DE CHILE ANTE COLOMBIA Y LOS ESTADOS UNIDOS CON MOTIVO DE LA SECESIÓN DEL ITSMO

LO QUE OPINA DON PEDRO MONTT

25 de Noviembre.

El público de esta capital, ávido siempre de noticias letalladas, se hace lenguas en elogio del espléndido ser- icio cablegráfico que *El Mercurio* le ha proporcionado n estos últimos dias, dando á conocer integramente el exto del tratado en que acaban de convenir la flamante epública de Panamá y el Ministro de Estado, Mr. Hay, n representación del Gobierno de los Estados Unidos e la América del Norte. Esa estensa é interesante pieza iplomática, trasmitida á Chile por cable al día siguiente e haber sido dada á conocer en New York y Washing- on, ha venido á avivar, por lo demás, el sentimiento de ecelo que las gentes ilustradas de nuestro pais comenza- on á demostrar desde el primer dia en que se supo que l gobierno americano, no era ageno al movimiento sepa- atista del Itsmo. El articulo 1.° del tratado, por el cual os Estados Unidos asumen de hecho la soberanía de quel territorio, comprometiéndose á garantir la *inde- endencia* de la nueva república, confirma plenamente a probabilidad de que el grito de secesión ha sido dado or instigacion directa del gobierno de la Casa Blanca establece de un modo definitivo la obligación por par- e de los Estados Unidos de impedir que Colombia pre- enda restablecer su antiguo y legítimo dominio, no solo lo largo del canal, sino en cualquiera de las provincias comarcas de la región itsmeña que se han plegado al ovimiento.

Consumada de esa manera la desmembración de la re- úblicа de Colombia y establecida sin apelación esa sor- rendente forma de independencia para el territorio su- blevado, ya no queda más que hacer sino rendirse ante la fuerza del acontecimiento, cuidando en todo lo posible de no levantar inútiles protestas ó de formular observa- ciones que á nada práctico conducirian y que en el mejor caso serian muy peligrosas para cualquier país neutral que tuviese la temeridad de hacerlas.

Chile, se dice, con más razón que el resto de las nacio- nes hispano-americanas, se halla, en tal sentido, en una situación delicada y bien poco agradable, pues sin duda alguna que á no mediar la intervención de los Estados Unidos, ella se veria compelida á suministrar ciertos re- cursos á Colombia y aún á cooperar directamente á la restauración de la soberanía colombiana en el territorio disgregado. Todo el mundo sabe que entre Chile y Co- lombia se pactó hace tres años un tratado secreto de alianza, el que no habiendo sido denunciado todavia por ninguna de las partes, subsiste y tiene hoy para Chile la misma fuerza moral que hace tres años hubiese tenido para Colombia, si por cualesquiera cincunstancia nosotros nos hubiésemos visto envueltos en una guerra ó conflicto internacional armado. Esto es, al menos, lo que se quie- re dar á entender por algún estadista peruano que to- mando pié del tratado referido, llega á inculpar á Chile y aún á hacerle responsable del movimiento de secesión consumado por los habitantes del Itsmo.

Entre tanto, la verdad de los hechos es otra muy dis- tinta, como también son otras las mútuas obligaciones internacionales que á virtud de aquel pacto de alianza pudieran existir entre Chile y Colombia. Notorio es que la base de aquel tratado, que los peruanos se afanan por exhumar, radicó en la probabilidad de una guerra entre Chile y uno ó dos ó tres estados sud-americanos, de quienes podiamos abrigar el temor de que nos salieran al encuentro en el caso de que no hubiésemos podido zanjar amistosamente nuestro pleito de fronteras con la República Argentina. Previendo la posibilidad de se- mejante emergencia, Chile procuró asegurarse el libre tránsito del Itsmo, así como la ayuda moral y material del Ecuador y de Colombia, comprometiéndose en cam- bio á prestar igual ayuda á dichas repúblicas en la hipó- tesis de que ambas ó cualquiera de ellas, ya fuese con Venezuela ó ya con el Perú, llegasen á una ruptura de hostilidades, y dada la imposibilidad de arreglar pacifi- ca y amistosamente sus respectivos litigios de fronteras. El tratado en referencia no contemplaba ni podia tampo- co contemplar,—puesto que no habia para qué,—otra clase de obligaciones reciprocas entre los estados signa- tarios ni podia, asimismo, estenderse á otra clase de com- promisos ulteriores, como, por ejemplo, el compromiso de ayudarse mútuamente entre los mismos estados, si por ventura uno de ellos ó todos juntos llegasen á envol- verse en luchas civiles ó de carácter instestino.

Entre tanto, el tan cacareado pacto secreto jamás lle- gó á ratificarse ni en Quito ni en Bogotá ni en Santia- go. La misión diplomática Abadia Mendez, de Colombia que hace tres años vino á Chile con tal objeto, es decir con objeto de ratificar la alianza y llevarse el crucero *Pinto* para sofocar la revolución que entónces también se enseñoreaba del Itsmo, regresó á Bogotá sin conseguir- lo y aún más sin lograr que el Senado de Chile abriese discusión sobre la materia.

Tales son, en realidad, los hechos de que se trata de tomar pié para presentar á Chile como una nación com- prometida moral y materialmente á ayudar á Colombia en el presente conflicto ó por lo menos á rehusar el re- conocimiento de esa nueva y curiosa nacionalidad que la conveniencia de una negociación comercial ha improvisa- do en el territorio del Itsmo.

Por fortuna, para nuestro buen nombre de nación sé- riamente organizada y para el buen estado de las rela- ciones que cultivamos con el gobierno de la Unión, tanto el Presidente Rosevelt como el secretario Mr. Hay, sa- bian á que atenerse respecto de los compromisos que Chile ha podido mantener con la república de Colombia

y no ignoraban que al sondear el pensamiento de la cancilleria chilena, á raiz del grito de secesión dado en Panamá, habian de encontrar en ella una actitud sincera y deferente.

Chile, como todos los otros paises bañados por el Pacifico obtendrá positivos y trascendentales beneficios con la apertura del canal interocéanico, de modo que cuanto más rápida sea ella, tanto mayores tendrán que ser su interés y su provecho. De otro lado, ningún pais sudamericano podria aducir mejores razones que Chile para desear que sean los Estados Unidos los que tomen á su cargo obra de tantisimo aliento y corran con su administración en el porvenir, sea como simples arrendatarios ó como dueños absolutos. En este último caso, quiere decir que la bandera de la Unión garantizará mejor que ninguna otra bandera extraña, los derechos de todo el mundo y en particular el desenvolvimiento comercial de paises tan preparados como el nuestro para entrar en una corriente activa de intercambio con los Estados Unidos y con los ricos mercados antillanos.

Discurriendo últimamente sobre estas materias, se atribuye al eminente hombre público, don Pedro Montt, una frase tan sugestiva como la siguiente:

—El protectorado de Norte-América en el Itsmo no es, á mi juicio, una amenaza para nadie, sino el principio de una nueva era de florecimiento para los paises del Pacifico y de soluciones equitativas para la politica internacional de la América del Sur.

Y como alguien se atreviese á preguntarle si aludia á la situación anómala en que todavia se encuentran las provincias de Tacna y Arica, se dice que el señor Montt agregó:

—Chile no tiene motivos para temer ninguna intervención molesta de esa parte, sino mucho bueno que esperar de la aproximación americana, desde que en los Estados Unidos se tiene conciencia de las grandes ventajas que hay para los pueblos fuertes y rebosantes de producción, en tratar con paises nuevos tan bien organizados y acreditados como Chile.

***

Por lo demás en nuestros altos circulos diplomáticos se considera que la misión colombiana, representada por el general Reyes, ahora en viaje de Colon á New York, evitará á Colombia las calamidades de una guerra imprudente é inútil, arbitrando los medios de una solución honrosa, aunque por cierto irremediable en lo que toca al nuevo estado de cosas que se acaba de crear.

TIMONEL.

En la Exposición Agrícola

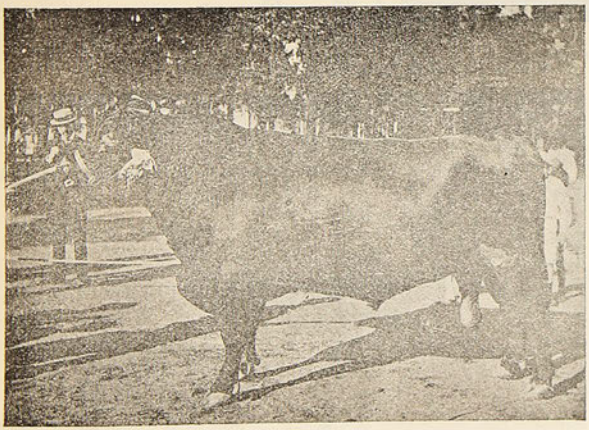
LOS PRIMEROS Y SEGUNDOS PREMIOS

¿Qué idea se tuvo en vista por la Sociedad Nacional de Agricultura, al acordar que se adjudicasen los premios á toda clase de productos, fuesen ellos netamente nacionales ó fuesen importados, sin hacer distinción alguna sobre su respectiva procedencia?

Si los organizadores de la Exposición de Animales, se han inspirado en el laudable deseo de estimular el mejoramiento de nuestras razas vacuna, caballar y ovina, acordando á los diferentes criaderos que existen en el pais, algunas recompensas de carácter honorifico; estimamos que lo más justo y acertado hubiera sido discernir esos premios haciendo una distinción equitativa entre los productos importados y los demás que procedian de nuestros propios criaderos.

Y la razón es obvia: ¿qué estimulo puede recibir ó sentir aquel de nuestros criadores ó hacendados que después de mil afanes logra presentar en la Exposición un buen producto de sus crianzas y no obstante acreditarlo ante la comisión como producto de primera clase ó excepcionalmente perfecto, ve que al discernirse las más altas recompensas éstas solo van á favorecer á otros productos, sin duda mucho mejores, pero importados del extranjero con dos ó tres semanas de anterioridad á la apertura del certámen? Sin duda que la comisión ha procedido con toda justicia al adjudicar los grandes premios á los mejores ejemplares presentados, pero si estos ejemplares no son productos del pais, como ha ocurrido en la ocasión actual, ¿qué género de entusiasmo puede esperimentar el hacendado chileno al observar que sus propios productos, obtenidos después de mil sacrificios y desvelos, quedan en la categoria de últimos premios ó no merecen siquiera el honor de ser calificados?

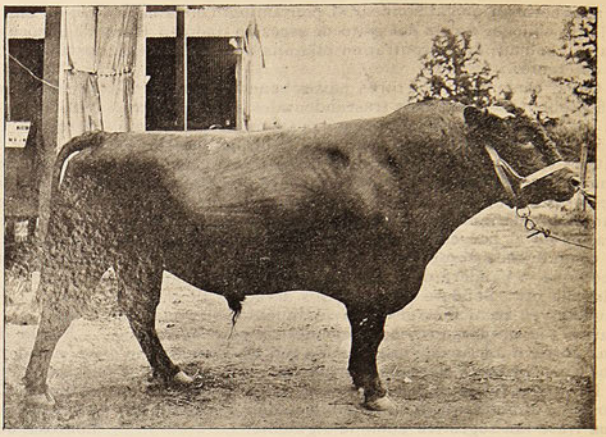
Tratándose de una Exposición Agricola, de carácter universal, no habria porque discutir ni hacer la menor observación; pero como ahora no es éste precisamente el caso, resulta que algunos concurrentes chilenos á la Exposición celebrada en la Quinta, han podido sentirse defraudados en sus lejitimas espectativas, viendo que las grandes recompensas se han acordado á aquellos otros concurrentes que han dispuesto de mayores ó



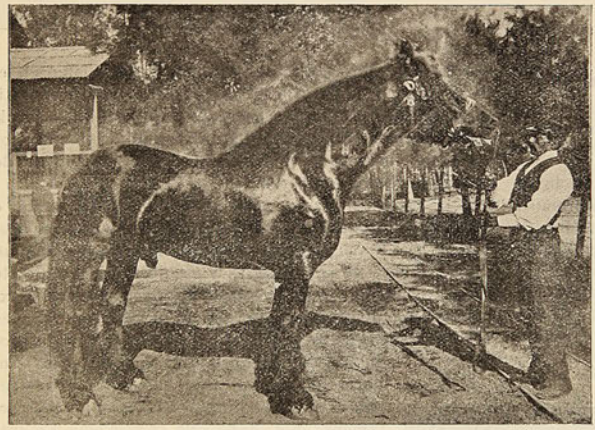
TORO PRESIDENT, IMPORTADO—MANUEL BUNSTER—GRAN PREMIO.

más fáciles recursos para traer productos de afuera y poder presentarlos á tiempo ante los respectivos jurados.

Quiere esto decir que en las exposiciones próximas nadie tendrá necesidad de ser hacendado ó de tener criaderos en Chile para colocarse en aptitud de concurrir á ellas y disputar con éxito los mejores premios. Con tener dinero suficiente para comprar en Europa, por órden cablegráfica, los productos que allá mismo se han conquistado las más altas recompensas, haciéndolos venir á tiempo para que concurran á nuestras exposiciones, no habrá otra cosa que hacer y esos productos arrebatarán aqui de una manera indefectible los premios que, sin embargo, debieran ser exclusivamente estatuidos para los mejores animales chilenos.



Toro kuby—1.er premio—J. D. Vial V.



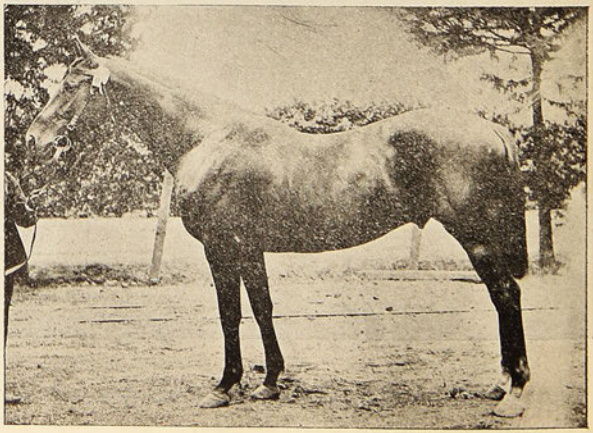
Colon—F. S. Shire—Rafael Tagle Jordan.

A esto se contestará que la distribución entre los productos importados y los nacionales, queda echa por sí misma, en virtud del simple nombre que establece una diferencia entre unos y otros. He ahí algo que no admite duda; pero, entre tanto, la verdad del caso es que los magníficos animales importados se llevan los grandes premios, mientras que los productos chilenos quedan en la desairada categoria, frecuentemente, de ejemplares premiados *á fortiori*... es decir, recompensados con segundos y terceros premios.

¿Para qué trabajar y sacrificarse entónces en la obra de los más árduos cruzamientos y de la mejor selección de nuestras razas ganaderas? Santo y bueno que el toro *President*, importado por Don Manuel Bunster, obtenga y luzca sobre su tectuz la escarapela del *Gran Premio* del concurso. Ello es justo y muy justo. Pero nosotros preguntamos ¿no seria justo también estatuir un *Gran Premio*, mas honorifico si cabe, para productos no importados y nacidos y criados en el pais?

Hechas estas salvedades, tengamos, á lo menos, la satisfacción de reconocer que nuestra Exposición Agricola ha sido una prueba brillantisima, en medio de la dificil situación porque el pais atraviesa, de los grandes progresos que en el fomento y mejora de nuestras razas ganaderas hemos tenido durante los últimos años.

Refiriéndonos solamente á determinados ejemplares, (que han obtenido los primeros premios), de las razas caballar



Rezky por Palmy-My Luck—1.er premio—de Rodolfo Robinson

QUINTAS CARRERAS.—Viña del Mar, Domingo 29 de Noviembre de 1903.

Y

PRIMERAS CARRERAS.—Santiago, 29 de Noviembre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 5.ª REUNION DE PRIMAVERA.

VIÑA DEL MAR.—Domingo 29 de Noviembre de 1903

Primera Carrera.—PREMIO "VETURIA"

Distancia: 1,600 metros.—Para no ganadores en esta temporada de Viña del Mar.—Handicap.—Inscripción: $ 20.—Premios: $ 800 al 1.° y $ 100 al 2.°

Bonafide	1 Lijero	59	E	colorado	M	Doncaster II—Quintrala	ch. lacre y negro en ruedas, g. negra
Corral Jackson	2 Pierrette	57	4	colorada	M	Doncaster II—Palmita	ch. negra, mangas y gorra cereza
Carlos Vergara	3 Risa	54	5	colorada	FS	Genovés—Reina II	ch. amarilla y negro en rued. g. negra
G. Hunt	4 Berlin	49	4	tordilla	M	Thunder II—Rosita II	ch. guinda con lunares negros
H. Hanselme	5 Mistral	48	3	colorado	M	Wanderer—Fedora	ch. blanca, gorra negra
Solferino	6 El Condenado	45	4	tordillo	FS	Lancero—Rosa II	ch. solferino y blanco á rayas, g. solf.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Risa

Segunda Carrera—PREMIO "WELBEIN"

Distancia.—1,200 metros.—Para Omnium.—Handicap limitado entre 64 y 52 kilos.—Entrada: $ 50.—Premios: 1.° $ 800 y 2.° $ 100.

J. L. Walker	1 Arrogancia	64	3	colorada	FS	Amazon-Alondra	ch. amarilla, gorra negra
Solferino	2 Pieve	58	E	tordilla	M	Genovés—Margarita III	ch. solf. y blanco á rayas, g. solf.
Corral Jackson	3 Tip Top	54	E	mulato	M	Palmy-Sunflower	ch. negra, m. y gorra cereza
Pirque	4 Mlle Theo	52½	3	alazana	M	Amazon—Lady Thurio	ch. blanca costuras verdes, g. verde
G. Hunt	5 Waldersee	52	3	tordillo	FS	Thunder II-Lady Della	ch. guinda con lunares negros

Tiempo.....1.° .....2.° .....3.o Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Arrogancia

Tercera Carrera.—(Omnium Handicap)

Ginetes caballeros.—Distancia: 1,600 metros.—Inscripción: $ 20.—Premio $ 500.

Bonafide	1 Lijero	80	E	colorado	M	Doncaster II—Quintrala	ch. lacre y negro en ruedas, g. negra
Sportsman	2 Menelick	65	E	colorado	M	Doncaster II-½ Mandarin	ch. café, adornos oro, g. lacre
Solferino	3 Dije	67	E	colorado	M	El Rey—Finalina	ch. solferino y blanco á rayas, g solf.
Id.	4 El Condenado	65	4	tordillo	FS	Lancero-Rosa II	ch. id. id. id.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $

Pronóstico: Lijero Condenado

Cuarta Carrera—(Gran Handicap de Noviembre)

Distancia; 2,400 metros.—Para caballos que hubieran corrido en esta temporada de Viña del Mar.—Handicap libre.—Entrada: $ 100.—Premios: 1.° $ 1,500 y 2.° $ 150.

Pirque	1 Ecuyére	49	3	colorada	FS	Amazon—Amazonne	ch. blanca costurss verdes, g. verde
Solferino	2 Pieve	56½	E	tordilla	M	Genoves—Margarita III	ch. solferino y blanca á rayas, g. solf.
Petite Ecurie	3 Premio	55	4	alazan	M	Doncaster II—Quintrala	ch. verde, mangas y g. gris perla
R. C. Sproat	4 Almendro	59	3	mulato	FS	Palmy—Alhaja	ch. negra, faja oro, m. y g. oro
Corral Jackson	5 Pierrette	54½	4	colorada	M	Doncaster II—Palmita	ch. negra, m. y g. cereza
H. Anselme	6 Mistral	47½	3	colorado	M	Wanderer—Fedora	ch. blanca, gorra negra
J. L. Walker	7 Silueta	56	3	colorada	FS	Amianto—Agnes Hilda	ch. amarilla, gorra negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Silueta Almendro

Quinta Carrera—(Omnium Handicap)

Distancia: 800 metros.—Inscripción $ 20.—Premios: 1.° $ 800 y 2.° $ 100

S. R. Navas	1 Fiscal	62	E	colorado	M	King Christian-La Mancha	ch. blanca lunares lacres, g. lacre
C. Vergara	2 Risa	61	5	colorada	FS	Genoves-Reina II	ch. amarilla y negra en rued. g. negra
P. Medina	3 Colchagua	57	3	bayo	M	Aventurero—Coipa II	ch. escosesa, gorra escosesa
Liverpool	4 Talvez	53	E	mulato	M	Pisco-Aldeana	ch. negra, g. ambar
E. Bouquet	5 Sunstroke	50	3	alazana	M	Destroyer-Sunflower	ch. azul y blanco en rued. g. colorada
G. Wilms	6 Chisme	41	5	colorada	M	El Rey—Bonita	ch. colorada, faja azul, g. colorada
L. Contreras	7 Cacheta	45	4	colorado	M	Doncaster III-Envidia III	ch. colorada, gorra verde

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Colchagua Fiscal

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 1.ª REUNION DE VERANO.

SANTIAGO.—Domingo 29 de Noviembre de 1903

Primera Carrera.—"PREMIO LOHENGRIN."—(Vallas)

Para Omnium.—Handicap.—Distancia 2,800 metros.—Premios: 1.° $ 600 y 2.° $ 25.

A. Astorga	1 Envidiosa	73	5	tordilla	M	Doncaster II--Alegría	ch. oro cruz negra, gorra blanca
P. Cabrera	2 Lady Roberts	73		colorada	5	Coktail II--Chilena	ch. grisperla, gorra oro
Sportsman	3 Reigüe	73	E	tordillo	M	Doncaster II--Tordilla	ch. café adornos oro, gorra lacre

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Envidiosa

Segunda Carrera.—"PREMIO EL DESQUITE."

Para no ganadores de premios de $ 1,000.—Peso de reglamento con recargos. Descargo de 3 kilos a perdedores desde el 1.° de julio de 1903. 4 años y más perdedores, 6 kilos extra.—Distancia: 1,800 metros.—Premios: 1.° $ 1,000 y 2.° 200.—Inscripción $ 50.

Pedro Oyarce	1 Fierro	57	4	tordillo	M	Lucifer--Zaeta	ch. oro lun. lacres, m. lacres g. oro lac. v.
Santiago Villalba	2 Clorinda	55	4	alazana	M	Fatal II--Encina	ch. maiz y negro en ruedas, gorra maiz
Pedro Maldini	3 Vent-Arriere	52	3	colorado	FS	Wanderer--Joya II	ch. verde, m. blancas, g. colorada
M. Mollat	4 Bohemia	51	E	colorada	M	Palmy--Primavera	ch. verde nilo, m. vde. nilo y ne. g. negra

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Clorinda Fierro

Tercera Carrera. "DE VENTA."

Para animales que se vendan por $ 1,000.—Peso de reglamento con descargo de 1 kilo por cada $ 100, menos en el avalúo.—Distancia: 800 metros.—Premio: $ 500.—Inscripción $ 20.

Quo Vadis	1 Fortunita	62	E	colorada	M	Genovés--Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
José S. Collao	2 Lí	60	E	colorada	M	Genovés--Baya II	ch. lila cruz amarilla, gorra amarilla
A. Vergara	3 Sirdar	57	5	rosillo	M	Gitano II--Galatea II	ch. lacre, gorra negra
E Espinola	4 Salitre	57	5	tordillo	M	Genovés--Lila II	ch. amarilla, m. granates, g. amar. gran.
J. Echeverría	5 Barricada	55	5	baya		King Christian--Marsel	ch. verde m. rosada gorra rosada
A. Hosean	6 Metralla	55	E	colorada	M	King Christian-Chilena	ch. verde m. amarillas, g. vde. amarilla
Pedro Oyarce	7 Cuarto	55	5	tordillo	M	Genovés-Chilena	ch. oro lun. lac. m. lacres g. oro lac. vde.
Pedro del Río	8 Pantera	51½	3	colorada	M	San Víctor--Rubia II	ch. verde mangas lacres, g. verde. lacre

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Lí Fortunita Salitre

Cuarta Carrera.—"PREMIO TOLDERIA."

Para Omnium—Handicap.—Distancia: 1,900 metros.—Premios: $ 800 al 1.° y 100 al 2.°.—Inscripción $ 40.

Hac Bellavista	1 Nailé	61	5	colorada	M	El Guapo-Huilimilla	ch. celeste, mangas oro, g. celeste oro
Salomon Cubillos	2 Button-Hook	54½	5	mulata	M	Palmy--Thisbe	ch. amarilla y celeste listado
Pedro del Río	3 Belcebú	54	5	mulato	M	Genovés--Lota	ch. verde, mangas lacres, g. verde lacre
M. Mollat	4 Blackbird	54	E	negra	M	Palmy--Teodora	ch. verde nilo, m. v. nilo y n. g. negra
J. Echeverria	5 Etoile	52	E	alazana	FS	Palmy--Miraflores	ch. verde, m. rosadas, g. rosada
Joaquin Flores	6 Milanés	51	3	alazan	FS	Royal Oak--Veturia	ch. blanca y celeste listado, g. café
Ricardo Perez	7 Psiché	49½	4	negra	FS	Palmy-Magnolia II	ch. lila y negro listada
J. Echeverría	8 Fatuo	49	3	alazan	M	Cambronne--Pretenciosa	ch. rosada y negro por mitad
E. Valdes	9 Delfín	48	3	alazan	M	Palmy-Jibia	ch. amarilla y negro listada
Euj. Subercaseaux	10 Elisabeth	48	3	colorada	FS	Palmy-Odette	ch. blanca, gorra granate

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

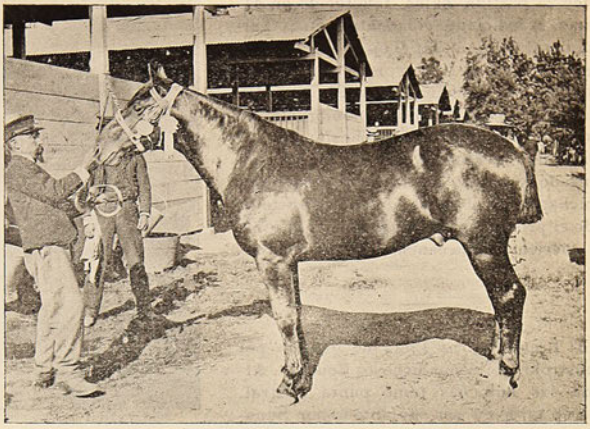
Pronóstico: Belcebú Milanés Etoile

COMBINACIONES Y APUESTAS

y vacuna,—aquellos ejemplares de que damos un trasunto en estas páginas juntamente con las fotografías respectivas—bien se puede afirmar que esta reciente Exposición ha reunido los elementos más valiosos y admirables, alcanzando un éxito que, dicho sea con franqueza, pocos hacendados habrían podido imaginar.

Este mismo éxito servirá de estímulo para aquellos dueños ó propietarios de criaderos que, todavía un tanto escépticos ó remisos para concurrir á tan fecundos certámenes, no se han decidido á tomar en ellos hasta ahora la justa participación que debe corresponderles.

Concretando nuestras impresiones sobre los referidos productos, cúmplenos llamar la atención de los lectores del SPORT ILUSTRADO y de una manera muy principal, en primer lugar, hacia el grupo de vacas importadas—Recluse VII y Mirabel—propiedad del Criadero Canadá, así como á los toros *President* y *Ruby*, que pertenecen, como es sabido, á los señores Manuel Bunster y Juan de Dios Vial.



ALCON, POTRILLO CHILENO 1.er PREMIO (CHAMPION) DE ALBERTO CORREA V.

Los caballos *Loris*, de Don Luis Besa Díaz y *Alcon*, de don Alberto Correa, y también el potrillo *Triunfo*, propiedad de Don Luis Larrain Prieto, son otros tantos tipos de animales de tiro, netamente chilenos, que dan una alta idea de las inmejorables condiciones en que se encuentra la selección de nuestras razas caballares.

El caballo *Colon*, percheron reproductor y el Rezky (de carrera), propiedad, respectivamente, de los señores Ricardo Tagle Jordan y Rodolfo Robinson, han despertado también por su pura y elegante línea, una viva admiración en el público que ha tenido la fortuna de concurrir á la Exposición citada.

En cuanto á lo demás premios que nuestro servicio fotográfico no alcanza á reproducir, la opinión del público ha sido unánime: todos ellos fueron justa y equitativamente dicernidos.

¡Honor, pues, á los inteligentes organizadores de la Exposición Agrícola!



LORIS (HACKNEY) 2 AÑOS—1.er PREMIO—DE LUIS BESA DIAZ

VALPARAISO SPORTING CLUB

CUARTA REUNION DE PRIMAVERA

Viña del Mar, 22 de Noviembre de 1903.

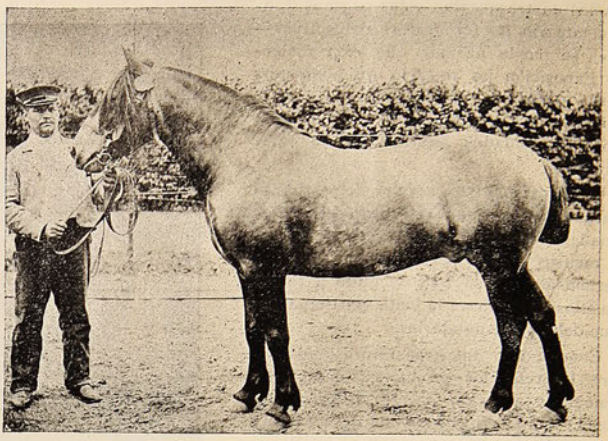
Escaso público asistió el Domingo próximo pasado á la Cuarta Reunión de Primavera celebrada por el Valparaiso Sporting Club en su cancha de Viña del Mar, sin embargo algunas de las pruebas consultadas en el programa eran por demás interesante y el resultado de las mismas vino á probar una vez más el acertado criterio del *handicaper*, que en la distribución de peso aquilata con ojo esperto las cualidades y aptitudes de los candidatos que se inscriben para disputarse los diversos premios que se asignan á los ganadores.

La carrera particular fué un galope para Dije, que durante todo el tiro se mantuvo de *leader*, sin que en ningún momento los avances que hiciera Aji pudieran poner en peligro su victoria.

Lolo y Pichón hicieron morder el polvo á sus ginetes, que, salvo el susto consiguiente, salieron ilesos.

Los ochocientos metros fueron ganados por Fiscal, que en cuanto se alzaron las huinchas se colocó tras de Tal-

vez que corría á las grupas de Tip-Top á quien la partida habia favorecido en estremo. A los ciento cincuenta metros Talvez desalojaba á Tip-Top y se colocaba resueltamente de *leader*, mientras del centro avanzaban amenazantes Fiscal y Colchagua. El segundo de los nombrados no tardó en dar cuenta del pensionista del corral de Liverpool el que también fué alcanzado y batido en la meta misma por Colchagua arrebatándole el placé. Este ha sido el primer triunfo obtenido por el ginete americano en la cancha de Viña del Mar.



TRIUNFO—POTRILLO CHILENO—1.er PREMIO—DE LUIS LARRAIN PRIETO.

El Premio «Cruz Lila» fué ganado por Sunstroke del señor Ernesto Bouquet. Alzada las huinchas, tomó punta Mistral, que no tardó en ser suplantado por Sunstroke seguido de Waldersee, cruzando la meta en la forma indicada.

En el Premio «La Revancha» Arrogancia tomó punta y raya y contenida al paso se adjudicó el premio, dejando en la última distancia que sus dos enemigos tuvieran siquiera el honor de colocarse á sus grupas.

La gran carrera del dia fué el Premio «Veturia»; en él se median Almendro, Silueta, y Pierrot, animales de tres años que figuran entre la *élite* de nuestra generación actual.

La partida se hizo laboriosa debido á Almendro que estaba sumamente nervioso, encabritándose y rompiendo las huinchas. Después de un momento de espera las cintas se alzan y el lote se pone en movimiento, yéndose Almendro contra Pierrot y partiendo á la punta Theo y Risa, la que luego se coloca en primer término.

A la salida de los álamos ya la faz de la carrera habia cambiado completamente: comandaba el lote Almendro seguido de Silueta y Risa mientras Pierrot mejoraba paulatinamente de colocación. En la recta el triunfo se hacia dudoso; en un torbellino avanzaban Almendro, Silueta y Risa, y el público no decidia á cual aclamar, hasta que por fin consiguieron Almendro y Risa, desprenderse y á fuerza de látigo cruzar la meta en empate. Pierrot entró tercero en un ataque tardio y á causa de haber sufrido el percance de la partida y haberse desortijado durante la carrera. El *record* de la milla fué batido: se llegó á hacerla en 1.42, tiempo nunca visto en nuestras pistas hasta la fecha.



CRIADERO CANADÁ—VACAS IMPORTADAS—1.er PREMIO
RECLUSE VII MIRABEL

La sesta «De Remate» fué ganada por Fiscal haciendo doblete. Tomó punta y resistió sin gran esfuerzo los ataques de Tip-Top que partió gran favorito y solo alcanzó á ocupar el segundo puesto.

MODAS.

SOMBRERO Mme. JEANNE RICHARD.—Capelina de terciopelo negro con plumas del mismo color y una gran banda de chantilly suelto.

VESTIDO PARA COMIDAS.—Vestido de encaje sembrado de ramos de *glycines*».— En el ruedo de la falda un ancho encaje de Irlanda con una tira de zibelina.

VESTIDO DE GARDEN-PARTY. Vestido de tul color rosa; mangas ámplias; cinturón, ruedo de la falda y de las mangas de cinta negra.

Blusas y Vestidos de Verano.

Las blusas hacen furor! Se las usa mas que nunca!

Las blusas se confeccionan de mil maneras y ésto no es mucho decir puesto que en sus adornos varian hasta el infinito.

Para el teatro, comidas intimas y excepciones se confeccionan blusas ideales con incrustaciones de encajes y de *entredoses*. Para la media toilette el bordado blanco sobre linón es la más alta novedad.



Sombrero Mme. Jeanne Richard.

Además hay toda una série de blusas en tafetan, tussor etc. á las cuales se agrega siempre algunos bordados.

En pleno verano se usarán vestidos de buen color lona mojada, kaki etc. Blusa y vestido iguales, muy sencillos; la falda con dos pliegues solamente y el corpiño bordado a la inglesa en su parte delantera. De éstos vestidos no deberá tenerse una docena; pero sí, cinco ó seis. Se llevan tan fácilmente como un pañuelo.

Cinturon Zuizo.

La silueta, actual, que la moda ha impuesto en sus caprichos, exige un talle largo, delgado y flexible.

El cinturón Zuizo que posee ventajas excepcionales para realizar éste ideal ha sido definitivamente adoptado por todas las elegantes, y como su confección es sencilla y fácil creemos de utilidad práctica dar la manera de hacerlo.

Se toma una cinta de 15 á 20 centímetros de alto, se la pliega regularmente en el centro haciendo los pliegues según el alto que se le quiera dar. Estos serán llevado al sesgo hasta los costados y de ahí derechos hasta el frente donde terminarán sea por una hebilla ó por broches de *crochet*: Para evitar que los pliegues se arruguen alrededor del talle se puede mantener la forma del cinturón con pequeñas barbas de ballena, que ayudarán también para que ajuste mejor al cuerpo.

Moda Masculina.

Los *jenios creadores, los árbitros* acaban de pronunciar su última palabra para la presente estación. Al ménos asi lo aseguran *les grands faisseurs*, y éstos no se eguivocan nunca.

Por cierto que no carece de orijinalidad *le dernier cri*, de la toilette de chaquet.

Su forma es de lineas severas y tiene todo el cachet de lo inedito. Por la novedad del tejido y su corte podeis considerarlo cómo una brillante fantasia de la elegancia parisiense. La orijinalidad se la dan los bolsillos, que van colocados verticalmante en el centro de los faldones.

Se llevará siempre abierto á pesar de tener cuatro botones, que sólo en casos excepcionales debeis abrochar.

El talle pasa solamente de dos y medio cetimetros el nivel de las caderas, y los faldones tiene un largo de 45, á lo sumo; cuello pequeño y poco alto; solapas chicas con unas muescas minúsculas, pero muy abiertas; el delantero absolutamente recto de caida, excepto en la parte de los faldones, que están más redondeados y quedan más abiertos que en los de principio de temporada; dos bolsillos colocados verticalmente en el centro de los faldones, como ántes he dicho, y otro pequeño, adornado con cartera, en el talle para la fosforera.

Todo esto pespunteado casi al borde.

Pantalón del mismo tejido, armonizando graciosamente con el chaquet. El pantalón no ha sufrido variaciones muy notables; siempre recto, bien ajustado, pestaña casi imperceptible sobre las costuras exteriores y muy ceñido sobre el pié.

Chaleco blanco con florecillas ó diminutos lunares de color; de forma recta, chal redondo y pequeño; lleva seis botones, ni uno más ni uno menos.

Como dibujos de telas, los cuadros, no muy grandes y poco definidos, serán los mas sensacionales aunque en estos momentos son algo prematuros; pero el calor los confirmará.



Vestido para Comidas.



Vestido de Garden-Party.

PERSONAL

La conducta de los comisarios del Sporting Club

Una historia entretenida

En el número del 15 del presente hice algunas observaciones sobre la conducta funcionaria de los Comisarios del Valparaíso Sporting Club, en el trillado asunto «Premio Chesnut Bell», apreciaciones, que, si bien es cierto, podian considerarse un tantico festivas sobre las condiciones y aptitudes que adornan á algunos de los citados funcionarios para el desempeño de sus obligaciones, no podian, por otra parte, ser consideradas como deprimentes ú ofensivas para su dignidad de hombres, ya que en ellas no llegaba á tocar la epidermis de su investidura particular ni se les arrojaba al rostro insulto alguno en forma que fuera un agravio contra el honor.

Comprendo, y aún llego á esplicarme que una dama y hasta un hombre de esos *adamados*, que andan por esos mundos de Dios, se sientan molestos, más aún, hasta ofendidos, si no se le reconocen ciertas condiciones de una veracidad indiscutible como las de *hermosura*, *elegancia*, *conservación del cabello*, *chic...etc* , que al fin son cuestiones de estética y buen gusto; pero que se ofenda por que no se le cree intelijente....., apto para todo.....; eso si que es incomprensible.

¿En qué condiciones quedaria el público, la prensa, etc., con los asilados en los manicomios si á estos tambien se les ocurriera darse por ofendidos porque no se les cree intelijentes?

Pues esto, es poco mas ó menos, lo acaecido a los Comisarios del «Valparaíso Sporting Club» y, cosa curiosa, no se dieron por otendidos cuando el propietario de Roseleaf les llamó.....

No estampo la frase verdadera por temor que el rojo más subido de la verguenza vaya á manchar la blancura del papel y las prensas encargadas de imprimirle; pero...

¿Por qué esa diferencia enorme? Por qué no se dieron por ofendidos? ¿Vivimos acaso en esa época de histriones y saltimbanquis que llenaban las cortes de los antiguos reyes de Francia, recibiendo continuamente el latigazo de una nobleza enaltecida por los fueros de la reyecia y.....callando; pero levantándose, y apelando aún á la defensa de las armas si acaso eran burgueses los que osaban tocarles uno solo de sus cabellos envilecidos por los desmanes de nobles, que en la punta del látigo colgaban una bolsa de escudos á guisa de.....compensación?

Oh! poder del dinero!.. del omnipotente dinero..... Las espinas dorsales que aparentan ser las más erguidas se doblan como frajil caña ante la lijera y suave música que levanta el ruido de los doblones!

Hicieron oidos de mercaderes á los insultos, verdaderos insultos, del propietario de Roseleaf y se levantaron á toda la altura del *puesto* que ocupan porque el Director de esta Revista les llamó: «pobres de espiritu!.....»

De ellos será el *reino de los cielos!*

—Es cuestión de epidermis, me dice un distinguido doctor, amigo mio.

Deciamos en nuestra relación del suceso que nos ocupa, que los Comisarios no supieron lo que hicieron y que se hallaron metidos en un berenjenal del cual no encontraron un medio decente como salir; 1.° por faltarles la debida competencia y 2.° de *miedo* al propietario de Roseleaf, que se negó rotundamente á correr nuevamente la carrera, después de befarlos públicamente.

A esto podemos agregar, hoy dia, la relacion exacta de lo que pasó entre ellos, á fin de que cada uno reciba la parte correspondiente de la sanción social que con el peso abrumador de la unanimidad más completa ha caido sobre ellos.

Después de los preliminares consiguientes, el señor Pommerenke manifestó que su opinión era sencillamente descalificar á Pierrette y colocar en primer término á Roseleaf; el señor Enrique Merlet, con ese aire bonachón, indiferente, que le distingue, y siempre dispuesto á inclinarse á uno ú otro lado, segun de donde sopla el viento, se limitó á encogerse de hombros, mientras el señor Santiago Monk, cuyas dotes de inteligencia nadie puede poner en duda sin correr el riesgo de su olímpica venganza, se levanta y con toda la autoridad que la *altura del puesto le ha dado*, dice: «Yo soy medio tinterillo, déjenmelo á mi; yo arreglaré este asunto; no faltará algún articulo del Reglamento que nos venga en ayuda»; y después de hojear de atras para adelante y de adelante para atras, al fin dió con uno, publicado en el nuevo calendario.

—Se salvó la situación —exclamó! Y esta era la verdad, porqué allá en el fondo de unos bolsillos de un bien cortado pantalón se *sonreian socarronamente unos cuantos boletos de Pierrette*, que eran los que verdaderamente *se salvaban* de la situación que habia querido fuera la solución del reclamo el señor Pommerenke.

El público protestó; pero qué importaba: se habian *salvado los boletos de Pierrette!*

No dudamos que los *pocos boletos* que el señor Monk, Comisario del «Valparaíso Sporting Club», juega á los pensionistas del Corral Jakson, puedan influir en sus decisiones, ni tampoco la amistad que le liga á estos señores; ¿pero no seria mejor, si es que siempre pretende permanecer en este puesto, que imite á sus colegas, señores Merlet y Pommerenke y no se acalore tanto cuando las Apuestas Mútuas han sido cerradas antes de haber comprado los boletos de sus preferidos, ó que siempre que se tratare de *sus intimos* se diera, como lo hacen todos los hombres de dignidad, y que tienen delicadeza, por cohibido para tomar parte en un juicio ó reclamo contra ellos?

Una actitud semejante le valdria la aprobación de todo el mundo y nó, como ahora, la reprobación unánime de su conducta.

***

Como hemos dicho, las espresiones con que yo traté aquel suceso, le valieron al Director de esta Revista, que los señoresComisarios, encasquetándose la visera de los fidalgos manchegos se precipitaran lanza en ristre, (y Reglamento en mano) contra él, tratando de anonadarlo, estirparlo, pulverizarlo...y que

ni el polvo de sus huesos
Sud-América tuviera!

Todas las medidas más absurdas: arrojarlo de la cancha, impedirle la entrada, escluirlo á perpetuidad de un lugar tan ameno, y aun, á ser posible, enviarlo...á la isla de Pascua, insula Barataria y posesión feudal de uno de los unjidos Comisarios del Valparaíso Sporting Club!

Felizmente, aún suena socarronamente en mis oidos la carcajada homérica del público, estupefacto de la situación cuando el presidente del Valparaíso Sporting Club, desgraciadamente, inspirado por el Comisario señor Monk exijió que yo abandonara el recinto del Paddock; como si este no fuera un lugar público, como si sobre todos los reglamentos habidos y por haber no estuvieran las leyes de Garantias Individuales...

Es de sentir verdaderamente, que una persona de la situación social del señor Juan Jackson, estimado y apreciado por todo el mundo diera á instigaciones del señor Monck, un paso tan en falso.

Todos lo comprendieron y no hubo sino expresiones de pesar y de sentimientos para él, pero para el otro, el único culpable, de todo este embrollo..... ¡oh, que plancha! ¡qué deplorable traspiés!

Las seis carreras del Domingo fueron una verdadera *via-crucis* para el Sr. Monk.

¡Hasta los caballos parece que sufrian!

Pero basta.

Habiendo traspasado por su parte el límite de toda consideración y procedido en todo momento, conmigo, de una manera insensata, si es que no fuese ridícula, el público, el mismo público neutral que asistió á las carreras, le demostró elocuentemente y con la mayor imparcialidad sus impresiones, que para mi, como merecida compensación fueron un justo y verdadero desagravio. La rechifla de que indignamente fué objeto, han podido apreciarla todos lo que me conocen, por los aplausos y las felicitaciones con que el público me honró aquel dia.

Pero si esto no fuere aun suficiente, podria añadir que algunos de los más respetables miembros del propio Directorio del *Sporting Club*, una vez pasados tan pintorescos incidentes, me han manifestado caballerescamente su opinión sobre el asunto, expresando el convencimiento de que los Comisarios han ultrapasado sus facultades y han procedido con notoria arbitrariedad en este caso, lo que en otra parte deberia haber dado motivo bastante para que el Directorio los desautorizase y aún para que el mismo Directorio asumiese la actitud discreta é independiente que hechos semejantes aconsejan.

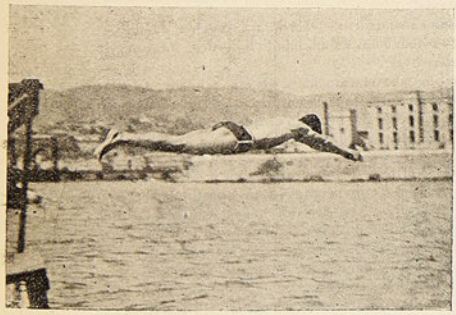
Entre tanto, ese Directorio ha creido que renunciando á toda medida disciplinaria, esto es, lavándose las manos, dejaba cumplida su misión y podia esperar que los comisarios, por un deber de delicadeza, renunciasen espontaneamente.

Pero... ¿renunciar los Comisarios?

¡Todavia no se conocen entre ciertas personas temperamentos semejantes!

CLUB DE REGATAS VALPARAISO

El Domingo tuvo lugar un interesante Peperchase de botes, organizado por el Club de Regatas Valparaiso.



UN PLUNCH DESPUES DEL PEPERCHASSE.



PARTIDA DEL ZORRO.

A las 8.1/2 partia el zorro de los baños del Taqueadero; los guigues cazadores debian seguirle con 10 minutos de ventaja guiándose por la huella de papel picado que iba regando el zorro. El zorro se metió entre las lanchas perdiéndose de vista a sus persiguidores, los cuales solo consiguieron darle caza después de mucho trabajo, cerca del muelle de pasajeros. Después del peperchase, hubo ejercicio de baños y competencia de plunch.

LAURA ROSA ZELADA CASTILLO

O LA MUJER VESTIDA DE HOMBRE Y CAPTURADA ÚLTIMAMENTE POR LA POLICÍA DE VALPARAÍSO

En el nombre semi-portugués de Laura Rosa María de las Mercedes Zelada Castillo, la policia de Valparaiso acaba de descubrir una de esas supercherias que hacen época en los fastos del escándalo y de la vida airada. El tal nombre corresponde á una persona del sexo femenino (no nos atrevemos á decir *bello*, en virtud de la impresión que deja su retrato), la cual ha sentado plaza de hombre hasta hace poco, vistiendo como tal y desempeñando los oficios de gañan, mozo de viña, sirviente y etc. etc.

Esta extravangante muchacha, de edad de 18 años, se habia propuesto ocultar su sexo y su verdadero nombre, haciéndose pasar por hombre y llamar Honorio Cortés,



LA MUJER-HOMBRE, CAPTURADO POR LA POLICÍA RECIENTEMENTE

deseo que consiguió realizar durante algún tiempo y no obstante haber caido antes de ahora en manos de la policia.

Recientemente capturada y descubierta en su verdadero ser y estado por ajentes de nuestro cuerpo de seguridad, háse visto obligada á confesar la curiosa ficción que representó durante tanto tiempo. Por lo demas, algunos de nuestra prensa diaria sostienen que la Laura Rosa no ha infrinjido ley alguna y no es acreedora á la acusación y al arresto de que se le ha hecho victima.

Los dos crepúsculos



I

¿Qué le importaba la primavera á la hermana Angeles? Todas las estaciones eran iguales para ella. No podia ver en los árboles los brotes nuevos, ni la luz del sol llegaba hasta sus ojos sino para herirlos. El mundo se acababa en las paredes del jardin, mejor aún, en las paredes del colejio, porque no queria salir nunca. Tenia su clase de párvulas. Cierto que ni con gafas ni sin ellas alcanzaban á ver á las niñas sus ojos turbios; pero las conocia por la voz, y su ilusión era creer que no volaba una mosca sin que ella lo notara.

Brotaban en el jardin las primeras rosas; poblábase el alero de los tejados de golondrinas empraneras, y por el cielo azul, purisimo y trasparente, flotaban nubecillas blancas como ilusiones y ensueños infantiles. Pero la hermana Angeles dormitaba detrás de sus gafas... ¿Qué le importaba á ella la primavera?

Las niñas sentian en las venas un hormigueo diabólico. Como estaban solas con la hermana Angeles, podian divertirse y alborotar y llamarse unas á otras en voz alta. Saltaban los bancos, revolvian los pupitres, volcaban los tinteros... De vez en cuando la hermana alzaba la cabeza y volvía á dormirse murmurando:—¡Niñas!

Y cuando estaban las niñas así, Carmen, la señorita Carmen, apareció en la puerta. Huyeron todas á sus puestos rojas como la grana, metieron las narices en sus libros de lectura, y calló la clase con un silencio tan absoluto, que la hermana Angeles se despertó sobresaltada como si hubiere caido de pronto en el vacio. La señorita Carmen no dijo una palabra. Muy séria, muy grave, muy majestuosa, como siempre, sentóse ante su mesa, llamó á las párvulas, y empezó su lección. Traía arreboladas las mejillas y bajo el curvo velo de las pestañas brillaban en sus ojos lucecitas inquietas. Ni las niñas ni la hermana Angeles podían adivinar su excitación, pero estaba radiante de alegria.

¿Por qué? La señorita Carmen no era ya alumna. Su único sueño, el de llamarse *hermana* como las profesoras, el de tener su clase, su



lección, sus niñas, como un derecho, no como concesión pasajera, iba á realizarse muy pronto. Tenia valor para abandonar el mundo, para dedicarse de lleno á su vocación. Iba á profesar en seguida, y mientras cumpliese sus años de noviciado, la clase seria suya. La superiora acababa de decírselo.

—Hija mia; te queremos tanto, tienes un talento tan claro y una voluntad tan hermosa, y, además, eres tan buena, que deseamos guardarte con nosotras. La pobre hermana Angeles está muy ancianita; no ve, no oye á las niñas... se burlan de ella y no hacen caso. ¡Hija mia; vosotras tenéis que sustituirnos! ¡Hacen falta manos jóvenes para sostener el peso que se cae de las nuestras!

¡Eran tan lindas, tan blancas, de linea tan delicadas aquellas manos juveniles! Puestas así, sobre la cabecita inclinada de una niña que busca el premio de una caricia, descansando entre guedejas de oro, parecian más hermosas que nunca. ¿Dónde hallarian un empleo más noble y un ideal más puro?

II

Cuando se enteró la hermana Angeles no dijo una palabra. Era verdad: estaba muy achacosa, no veia ni de cerca ni de lejos, las niñas se burlaban. Bien comprendia ella las mudanzas del tiempo. La vida es tránsito, y para la pobre hermana ¡cuán lento, cuán fatigoso el paso por la vida!

La superiora la llamó á su cuarto:—«Hermana Angeles la dijo,—quiero que me oiga usted bien. Es un asunto de orden interior, de disciplina del colejio».

La única voz que llegaba claramente á los oidos de sor Angeles era la de la superiora, acaso porque la autoridad y el cariño aguzaban y sutilizaban sus sentidos. No necesitó oirlo dos veces. La disciplina del colejio exigia que ella cediese el puesto á una hermana más joven.

—Tendremos con nosotras á Carmen, que es un prodigio de dulzura y de talento. Profesará muy pronto. Está acostumbrada ya á dar la clase de las párvulas. Angeles, mi buena Angeles, las dos vamos inclinándonos ya hacia la tierra que nos espera. *Hacen falta manos jóvenes para sostener el peso que se cae de las nuestras.*

¡Manos jóvenes!... ¡Pobres manos esqueletosas, arrugadas, temblonas; manos débiles y vacilantes... manos de momia infantil, heladas en la sombra del claustro! Como sarmientos secos, los dedos se acogian al amparo del crucifijo y no encontraban otro calor de vida que el que viene de la esperanza de un mundo celestial. Algún dia fueron blancas como el ampo de la nieve, y como la nieve se deshizo su blancura, acariciando cabelleras infantiles, señalando las letras de los silabarios.

III

« .. Ya que te encierras para siempre y abandonas el mundo, déjanos que hoy te llenemos de flores».

Las amigas pusieron en el vestido negro de Carmencita las flores más alegres, en la cintura i en el pecho manojos apretados de rosas y entre los cabellos un clavel abierto. Querian que entrase alegremente en su refugio y que abandonase, de la vida que abandonaba, un recuerdo fragante. Todos los amigos, ¡todos! la llenaron de flores también.

—Carmencita, antes de que te vayas tienes que oirnos, para que sepas lo hermosa que eres. Como ya no hemos de ver los ojos de Carmen, sino los de una *hermana;* como no hemos de verte sonreir como ahora, ni lucirán como hoy los bucles de tus cabellos, déjanos que te queramos y admiremos á nuestra Carmencita. Ya te respetaremos después como hermana y te veneraremos como santa.

Llegó Carmen á las gradas del colejio, se despidió de todos y subió de un vuelo la escalera. En su cuarto de colejiala dejó las flores esparcidas sobre la mesa, sobre el lecho, sobre sus libros de estudio y de oración. Luego abrió la ventana del jardin y por ella entraron tumultuosamente trinos de pájaros y efluvios de arboleda. ¡Qué hermoso estaba el cielo y cuán misteriosa la umbría! Creyó Carmen que antes de aquella primavera apacible no habia habido ninguna y que iba á durar eternamente.

Se apartó de la ventana para entrar en la clase, cuando vió llegar a la hermana Anjeles y detrás de ella otra hermana con un rimero de libros en los brazos. Eran todos los recuerdos de la ancianita, las páginas que habían entretenido sus horas de soledad.

—Así como tienes mis niñas--dijo á Carmen,--quiero que tengas también estos tesoros que yo no puedo volver á repasar.

Eran viejos libros de pedagogía, vida de santos, obras piadosas y místicas, Abrió Carmen las primeras hojas y vió en casi todos una fecha: «*Abril 1830*».

—Es la fecha de mi entrada en el colejio.

¡Más de sesenta años habían pasado desde entonces! Otro libro con cubierta de pergamino recio y amarillento, llevaba en tinta pálida una fecha más vieja: «*1780*».

—Hija mia, me lo dió una hermanita, como yo te lo doy á tí.

Carmen sintió que corria por sus venas una frialdad extraña. La infundían temor y respeto aquellos libros cien veces repasados, como si en ellos estuviera el alma de sus antiguas dueñas y en ellos hubiera de quedarse también la suya.

—Y ahora, óyeme, Carmen: como no he de volver al rincón de la clase, pide á las niñas que ningún dia dejen de venir á mi celda: quiero sentirlas cerca de mi para saber que vivo todavia.

¿Por quién fueron las lágrimas que asomaron á los ojos de Carmen? ¿Fué la piedad para la pobre anciana ó para su propio porvenir? Besó las manos de la hermana Anjeles y entró en la clase. Calló la algarabía de las párvulas, que convertían el aula grande en un campo de trigo poblado de gorriones, y al sentarse ante su mesa de trabajo, Carmen sintió que recobraba la dulce serenidad del ánimo, el amor á un deber y la fé en un ideal.

IV

Todos los dias ántes de entrar en la clase las mayorcitas se asomaban á la celda.

—¡Buenos dias, hermana Angeles!

Con esto se cercioraba de que no la habian olvidado, y el timbre de aquellas voces bastaba para que la obscuridad de su ceguera estuviese habitada por coros de ángeles. Algunas llegaban á besarle la mano; otras cumplian diariamente por rutina y pasaban de prisa con cierto pavor supersticioso.

Hasta que un dia llegaron á su oido otras voces angélicas, y desde las puertas del cielo vió que la llamaba un enjambre bullicioso y alado. Estaban esperándolas las almas puras de sus niñas, todas las que en sesenta años habia visto abandonar la tierra, dejando en la clase de párvulas un banquito vacio.

LUIS BELLO.

Para tomar la quinina

Todo el mundo sabe el trabajo que cuesta hacer tomar sulfato de quinina á los niños enfermos. Afortunadamente, un médico de Burdeos, M. Borde, ha encontrado el medio de salvar la dificultad. He aquí en que consiste el procedimiento:

Se mezclan en un mortero un gramo de sulfato de quinina y ocho de aceite de olivas; veinte gotas de esta mezcla contienen cinco centígramos de sal de quinina. Cuando se echa cierto número de gotas de la mezcla en media cucharada de leche, el aceite toma la forma de un glóbulo que flota sobre la leche, en el centro de la cuchara. Como cada particula de quinina está envuelta en aceite resbala sobre la mucosa de la boca del niño, éste traga todo el contenido de la cuchara sin darse cuenta del mal gusto hasta pasado algunos segundos. Aun esta sensación desaparece muy pronto, y puede evitarse del todo dando al enfermito un poco de agua ó de cualquier otra bebida apenas ha tragado la medicina. Si el niño no siente verdadera repugnancia, sino que siente solamente disgusto por el sabor amargo, puede dársele la mezcla de sulfato y aceite sin leche, pero siempre dándole de beber inmediatamente.

EFRAIN BAND
IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344

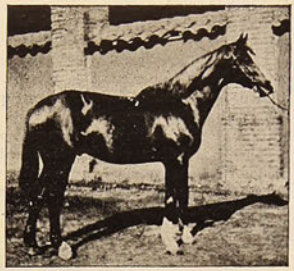
CONFITERIA
DE
B. CAMINO
Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas en formas artisticas, para regalos y banquetes.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

EL SPORT ILUSTRADO

SUSCRIPCIONES A 1904.

La Administración de EL SPORT ILUSTRADO pone en conocimiento del público que, en vista del creciente favor que éste le dispensa, introducirá nuevos é importantísimos servicios en su confección literaria y artística, atendiendo principalmente á mejorar su material de ilustraciones y fotograbados, con el fin de colocarlo á la altura de las primeras publicaciones de su índole que se editan en Europa y Norte-América.

Con este objeto ampliará notablemente sus secciones de información social y sportiva, tratando en lo posible de rejistrar en cada una de sus ediciones semanales todos aquellos acontecimientos de carácter local ó general, que tengan verdadero interés y que se produzcan dentro ó fuera del pais.

Las personas que durante el próximo mes de Diciembre tomen una suscripción anual al SPORT ILUSTRADO para el próximo año de 1904, tendrán opción á recibirlo grátis por todo lo que resta del presente.

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de **$ 10,950** en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de **$ 5,150** en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaiso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

¡¡SPORTSMEN!!

EDMONDSON Y CA.

ACABAN DE RECIBIR

UN SURTIDO COMPLETO DE:

Sillas americanas de carrera,	Capas,
Frazadas,	Frenos,
	etc., etc.

RESUMEN

4.ª REUNION DEL VALPARAISO SPORTING CLUB

VIÑA DEL MAR, 22 DE NOVIEMBRE DE 1903.

Premio Fernando (carrera particular)--*Distancia: 3200 metros* (Vallas)
Inscripción $ 20—Premios: $ 400 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Dije, M. E., 78 kilos, por El Rey y Bruma—Solferino—(Sr. Walbaum).
2.° Ají, 5 años, 80 kilos, por Doncaster II y ½ Sangre Nobility—G. C. Lyon—(Sr. Alberto Helfmann).
Non placé: Menelik 78 kilos, Pichon 75 kilos, Lolo 70 kilos.
Tiempo: 4.45.
Del 1.° al 2.° tres cuerpos fácil.
Apuestas mútuas: Dije, ganador: $ 36.50; placé: $ 15.10: Ají, placé: $ 12.60.

Premio: Tarapacá—Distancia: 800 metros
Inscripción $ 20--Premios: $ 800 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Fiscal, M. E., 56 kilos, por King Christian II y La Mancha—Sdo. R. Nava--(Michaels).
2.° Colchagua, 3 años, 54 kilos, por Aventurero II y Coipa II—P. Medina—(P. Rebolledo).
Non placé: Talvez 50 kilos, Tip Top 64 kilos, Meteor 50 kilos, Chisme 47 kilos, Condenado 45 kilos.
Tiempo: 49"
Del 1.° al 2.° 3/4 cuerpos, el 3.° Talvez a medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Fiscal, ganador: $ 73.20; placé: $ 27.20; Colchagua, placé: $ 17.30.

Premio Cruz Lila--Distancia 1200 metros.
Inscripción: $ 40- Premio: $ 800

1.° Sunstroke, 3 años, 50 kilos, por Destroyer y Sunflower—E. Bouquet- (A. Venegas).
2.° Waldersee, 3 años, 55 kilos, por Thunder y Lady Della--G. Hunt—(M. Michaels).
Non placé: Mistral 59 kilos.
Tiempo: 1.18 1/5
Del 1.° al 2.° 3/4 cuerpos, el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Sunstroke, ganador $ 26.70.

Premio La Revancha (carrera clásica) *Distancia 2,200 metros.*
Inscripción $ 120--Premio: $ 1800 al 1.° y $ 150 al 2.°

1.° Arrogancia, 3 años, 51 kilos, por Amazón y Alondra—J. L. Walker—(N. Michaels).
2.° Pierrette, 4 años, 51 kilos, por Doncaster II y Palmita -Corral Jakson—(R. Cerda).
Non placé: Pieve 55 kilos.
Tiempo: 2.24 1/5
Del 1.° al 2.° un cuerpo, el 3.° á un cuerpo del 2.°
Apuestas mútuas: Arrogancia. ganador: $ 12.60.

Premio Veturia—Distancia: 1600 metros.
Inscripción: $ 40—Premios: $ 1000 al 1.°, y $ 100 al 2.°

1.° Almendro, 3 años, 59 kilos, por Palmy y Alhaja--R. C. Sproat—(U. Madariaga).
1.° Silueta, 3 años, 56 kilos, por Amianto y Agnes Hilda—J. L. Walker—(N. Michaels).
Non placé: Pierrot 56 kilos, Risa 54½ kilos, Mlle. Theo 50½ kilos.
Tiempo: 1.42 (Record).
Empate entre Almendro y Silueta, el 3.° Pierrot á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Almendro, ganador: $ 18.90; placé: $ 23.60; Silueta ganador: $ 22.60: placé: $ 29.90.

Premio De Remate—Distancia: 1000 metros
Inscripción $ 30—Premio $ 800

1.° Fiscal, M. E., 57 kilos, por King Christian II y La Mancha—Sdo. R. Nava—(N. Michaels).
2.° Tip Top, M. E., 59 kilos, por Palmy y Sunflower—Corral Jackson—( ).
Non Placé: El Condenado, 58 kilos, Talvez 50 kilos, Meteor 50 kilos, Cacheta 49 kilos y Aptesienne 45 kilos.
Tiempo 1.2 4/6.
Del 1.° al 2.° un cuerpo, el 3.° á medio cuerpo.
Apuestas mútuas: Fiscal, ganador: $ 41.10; placé: $ 14.30; Tip Top, placé: $ 13.10.

Nota.--El vencedor fué rematado por su propietario en $ 1.050.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Plume, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo Daciá, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.

TRABAJOS artísticos de Todas clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA Bordados Zurcidos



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

mpresa de articulos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 35

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de compra muebles visite usted es importante casa, donc encontrará un select surtido de muebles, de de los más sencillos ha ta los más ricos, á precio que no admiten compe tencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreu Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5.635,300 lib** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artíc de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores T de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de e Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pídase muest gratis.**

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Diciembre 6 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 96

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lt. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaíso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

Servicio Esmerado

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» – Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

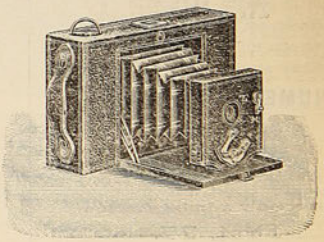
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

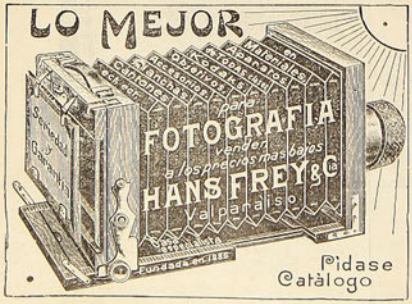


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Pinaud, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en artículos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios artículos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ **300**

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

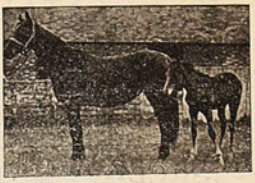
Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

"Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin . 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

---

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

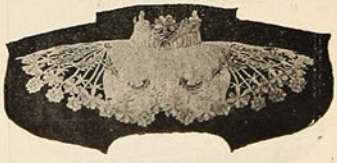
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

---

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

PEREZ COLLAR Y CA.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Cárlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

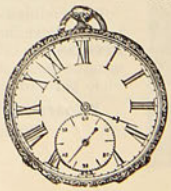
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Diciembre 6 de 1903. No. 96



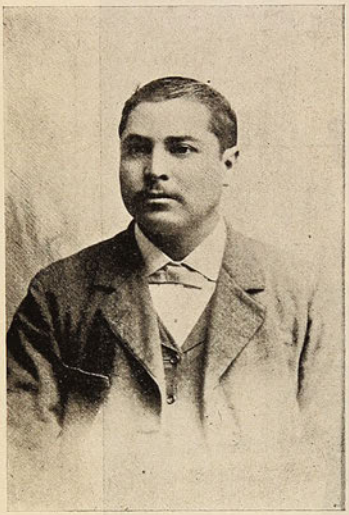
Sra. Blanca Zegers de Iñiguez

Drama de sangre en Santiago

UN BIGAMO ASESINA A UNA NIÑA DE 14 AÑOS Y ENSEGUIDA TRATA DE SUICIDARSE.

LA FAMILIA—EL VICTIMARIO—LA VÍCTIMA

Juan Francisco Ayala, natural de San Felipe, de 28 á 30 años de edad, de profesión herrero, es hijo de una honrada familia de artesanos, que desde su niñez trataron de inculcarle principios de honradez y amor al trabajo, al que se dedicó con todo el vigor de una constitución robusta y vigorosa, eligiendo el que mas se cuadraba con su carter firme y tenaz.



FRANCISCO AYALA, EL VICTIMARIO

Joven contrajo matrimonio, en la Parroquia de la Estampa, con Eduvijis Martinez, mujer bastante agraciada y que á la fecha solo cuenta unos 26 años de edad.

De esta unión nació Carlitos Ayala, niño de rostro alegre y grandes ojos espresivos, que revelan una inteligencia precoz en una criatura de 4 años.

El carácter apasionado de Ayala le hizo luego violar la fidelidad conyugal, y no tardó en verse envuelto en aventuras amorosas que debian aprisionarle entre mallas de finas redes y serle verdaderamente fatal.

En una de sus muchas correrías de mozo emprendedor conoció á Celia Acevedo, muchacha de 14 años, vivaracha, alegre y decidora. El principio de una amistad, que la diferencia de edad, permitia entre ellos, se fué trocando poco á poco en una pasión violenta, que no tardó en producir funestos resultados.

Los continuos paseos y ausencias de Ayala y Celia Acevedo llamaron la atención de la madre de esta, que solicitó del juez del crimen que su hija fuera encerrada en la Casa de Corrección y Francisco Ayala en la cárcel pública.

Para escapar al castigo de la justicia, no encontró Ayala otro medio que el de casarse con Celia Acevedo, apesar de estarlo ya con Eduvijis Martinez.

Su primer matrimonio no lo inhabilitaba para este, segundo puesto que era solo relijioso el celebrado con su primera mujer. Una vez celebrado el acto civil se llevó á vivir, á su taller de la calle de Salas, á su nueva mujer,



JUAN FRANCISCO AYALA EN EL LECHO DEL HOSPITAL DE SAN VICENTE DE PAUL.

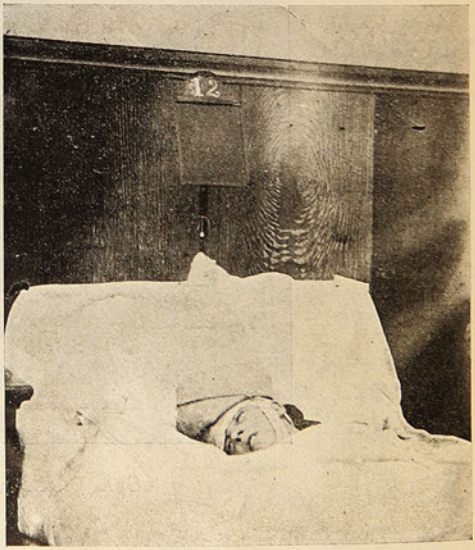
ahondando sus rencillas con la primera y agotando sus recursos para el sostenimiento de las dos familias.

De Juan Francisco Ayala y Celia Acevedo nació Bertita Ayala, que hoy está en poder de unos parientes de su madre, en la calle de los Hermanos.

Esta doble vida marital y el sostenimiento de una madre, y una hermana no fué obstáculo para que Francisco á los seis meses de su nuevo matrimonio volviera á su antigua vida de correrías y amoríos, y, como de costumbre, pretendiendo hincar el diente en una muchacha, en una niña aún, que no hubiera cumplido los catorce años, como lo habia efectuado con Eduvijis Martinez y Celia Acevedo.

La nueva víctima elejida por Francisco Ayala no tardó en presentársele bajo la forma de una jovencita rubia, buena moza y que aún se educaba en la Escuela Superior N.° 6, bajo la vijilancia de la señora Matilde Cañas.

La nueva víctima respondia al nombre de Maria Auristela Forrestal, de 13 años de edad.



MARIA AURISTELA, LA VICTIMA, EN EL LECHO N°. 12 DEL HOSPITAL DE SAN VICENTE DE PAUL



La hermana Estefanía que atendió en el Hospital a la niña Auristela.

María Auristela es hija de Mercedes Castro de Forrestal, mujer de apariencia joven aún, apesar de sus cuarenta años de edad y de una vida azarosa y disipada, al decir de las vecinas, que culpan á ella de toda la trajedia desarrollada en la modesta casa de la calle de Independencia número 1534.



Eduvijis Martinez y Carlitos Ayala, primera mujer é hijo de Juan Francisco Ayala

Las asiduas visitas de Ayala no tardaron en hacerle aparecer como verdadero dueño de casa, contribuyendo al sostenimiento de la nueva familia que se habia echado sobre los hombros. Su insistencia brutal con Auristela y tolerancia de la madre de ésta presentan los hechos de diverso modo, que el que le ha dado la prensa diaria, haciéndole aparecer como enamorado de la hija cuando este no era sino la continuación del que profesaba á la que le habia dado el sér.

Las dificultades de este amor contrariado y la reducción paulatina de los medios para continuar su género de vida le hicieron perder la razón y ayudado por el alcohol intentó quitar la vida á la que no podia conseguir y en seguida volvió sobre si el arma homicida que la exasperación de un amor contrariado habia cargado.



Bertita Ayala, hija de la segunda mujer de Juan Francisco Ayala y de Celia Acevedo

Desgraciadamente para ambos el resultado de esta trajedia no tuvo el término que debiera haber tenido, y la falta de firmeza en el pulso no ha hecho sino prolongar el martirio de la victima, cuya vida ha sido imposible salvar.

El victimario se revuelve en la cama agotado por el pesar de tanta fatalidad y es su nuevo pensamiento poner fin á una vida que le es pesada.

***

Ofrecemos á nuestros lectores las fotografias de los principales actores de este desgraciado suceso, que ha tenido honda resonancia en todo el país.

POLICIA PORTEÑA

EL NUEVO PERSONAL DE LA SECCIÓN DE PESQUISAS

Al nombramiento del honorable señor Fernández Blanco para Intendente de Valparaíso hánse sucedido algunos cambios ó modificaciones en la planta del personal de policía de este puerto, especialmente entre el personal directivo de la sección de pesquisas, que como se recordará estaba representado hasta hace poco tiempo, aunque en carácter interino ó accidental, por el señor Cárlos Castro, que en algunos días más pasará á ocupar el cargo de sub-comisario de la 1.ª sección.

Los nuevos funcionarios nombrados para dirijir la pesquisa porteña son, como ya se ha anunciado, los señores don Federico Parker, antiguo y prestigioso jefe de la santiaguina (en tiempos en que el señor Fernández Blanco era también Intendente de la capital), y don Víctor Jaramillo, uno de los oficiales más distinguidos y estimados de la misma policía.

Ambas designaciones han sido recibidas con aplauso, por considerarse que ellas son prenda de la actividad y



Sr. Víctor Jaramillo.
2.º Jefe de la Seccion de Pesquisas

el acierto que puestos tan delicados requieren. Especialmente el nombramiento del señor Jaramillo para segundo de un jefe de pesquisas tan esperimentado como el señor Parker, ha producido una excelente impresion en todos los círculos de Valparaíso, donde el meritorio oficial ha sabido en brevísimo espacio conquistarse las mayores simpatías.

El señor Jaramillo lleva prestados muy cerca de siete años de buenos servicios en los cuerpos de seguridad de Santiago y Valparaíso, habiéndose distinguido frecuentemente y sido objeto de recomendaciones por parte de la superioridad por el celo y la inteligencia desplegados en el desempeño de muy árduas comisiones.

En 1902 con motivo de la inundacion del barrio de las Delicias, el Intendente de Valparaíso le felicitó por el valor, la serenidad y el arrojo que el señor Jaramillo demostró en la tarea de salvamento de vidas y auxilios á los damnificados.

El 22 de Setiembre último pasó á hacerse cargo provisionalmente de la sección citada, donde como ya hemos dicho quedará en el carácter de 2.º jefe de un modo definitivo.

BIBLIOGRAFIA

"Alma", poesías de A. Mauret Caamaño

En estos tiempos de prosa menuda y de grueso materialismo, parece como que fuera un contrasentido de la realidad, el ocuparse de versos y con más razón si estos son hermosos y rebosan de la más bella y pura armonía poética.

Sin embargo, fuerza es convenir (por muy duro y prosaico que sea el tiempo) en que no hay modo, en ciertas ocasiones, de sustraerse al influjo del Arte y de la Poesía, particularmente cuando el uno y la otra nos toman de sorpresa y sin darnos el espacio necesario para reflexionar en que podemos proscribirlos de nuestras necesidades intelectuales y que proscribiéndolos nos hallaremos en mejor aptitud para disfrutar á nuestro sabor, de los demás goces materiales de la vida...



Sr. Mauret Caamaño

En un estado psicológico semejante á éste nos encontrábamos el otro día, después de haber aplaudido con todo frenesí el triunfo de *Arrogancia*,—un producto como pocos—cuando de pronto cayó en nuestras manos el diminuto libro que con el título de *Alma* (poesías de Alberto Mauret Caamaño) acaba de editar la Imprenta y Litografía Sud-Americana.

Abriendo al azar sus páginas, leímos distraidamente:

«Señora, yo no puedo
mitigar este amor que me devora...»

Y ¡cáspita!—pensamos,—un enredo de seguro ha formado esta señora!

Solicitados, naturalmente, por tan interesante principio, continuamos la lectura, proporcionándonos el ratito más agradable que hemos tenido desde los ya muy lejanos tiempos en que leíamos versos, porque la verdad es que los de Alberto Mauret, tal como fluyen, vibrantes y cristalinos, de su robusta vena de poeta erótico y sentimental, son versos lindos hasta dejarlo de sobra y amorosamente sujestivos...

Para los hombres que han sentido en toda su íntima ternura la caricia del amor que embelesa las almas y adormece los sentidos, en un dulce letargo de placer, los versos de Mauret Caamaño, hacen un efecto tanto ó más eficaz que los cinturones eléctricos del Dr. Sanden...

Aparte de esta gratísima sensación, que el autor sabe sostener en todas las páginas del libro *Alma*, las diversas poesías ó composiciones que lo forman, hacen caer sobre el espíritu acalorado por la influencia de tan bellas metáforas, una exquisita lluvia de rocío intelectual, lluvia que refresca y aviva á la vez el sentimiento, dejándonos entrever un hermoso mundo de pensamientos delicados y bellísimos.

Por esto el libro *Alma* corresponde plenamente á su título.

Y no obstante, volviendo á la prosa, cualquiera puede darse el lujo de tan gratas emociones y de asomarse á las ventanas de ese mundo ideal que el poeta ha forjado, invirtiendo la humilde suma de un peso, que es lo que importa el librito, si acaso no es amigo del autor y puede obtenerlo grátis y hasta con dedicatoria.

¡Qué *hasta* suelen darse casos!

X.

El Canal de Panamá

DEMOSTRACIÓN GRÁFICA DE LAS VENTAJAS DE ÓRDEN ECONÓMICO QUE OFRECE Á LOS NORTE-AMERICANOS LA LÍNEA DE PANAMÁ SOBRE LA DE NICARAGUA PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL CANAL INTEROCEÁNICO.



CANAL DE PANAMÁ. LARGO 49 MILLAS. CALCULO DE LA TRAVESÍA 11 HORAS Y 14 MINUTOS.

En 1879 un congreso internacional celebrado en Paris recomendó la construcción de un canal marítimo, es decir, á nivel del mar, entre Colón en el Atlántico y Panamá en el Pacifico. Un gran número de concurrentes, previendo las grandes dificultades de ese proyecto, recomendó la forma de las esclusas; pero imponiéndose la opinión de De Lesseps, se adoptó la primera. Calculóse entonces que la obra colosal podria terminarse en doce años, con un costo de $ 240,000.000. Los trabajos se empezaron en 1881, y una gran parte del capital social se agotó en las intalaciones necesarias de maquinaria y en pagar el salario de más de 15,000 obreros. Las avenidas del Chagres, y la naturaleza del terreno en el gran corte de la Culebra demostraron que De Lesseps no habia estudiado bien su proyecto, y obligaron a la nueva compañia á decidirse por el sistema de represas o esclusas, despues de haber gastado la anterior $ 156,400.000, de los cuales solo $ 88,600.000 se emplearon en las excavaciones y terraplenes. La comision de la nueva empresa calculó en $ 90,00.0000 el valor de lo hecho hasta hoy.

En Octubre de 1894 se formó la compañia para la construcción del nuevo canal y completarlo. Se organizó con un capital en efectivo de $ 13,000.000 y en el Gobierno de Colombia la reconoció oficialmente. Los nuevos empresarios decidieron desde luego emprender trabajos serios de ingenieria para determinar una vez por todas la verdadera naturaleza del suelo que debia escavarse para las varias esclusas y represas que habian de establecerse. Al efecto, un cuerpo 150 ingenieros pasó al terreno acompañados de varics millares de obreros.

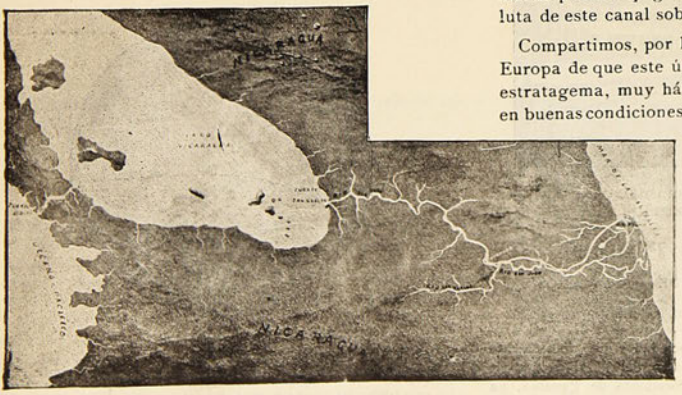
El Corte de la Culebra.—Para averiguar la naturaleza del terreno en este punto tal mal estudiado por la primera empresa, la segunda practicó un túnel de 1,100 pies á lo largo del eje del futuro canal. Se excavaron 12 pozos de 6 pies de diámetro y se llegó al fondo del canal. El costo de estos trabajos preliminares y los del corte de Emperador ascendió á $ 4.000,000, cuyo inmenso valor demostró que el fondo del canal en ese punto estaria sobre sólida roca. El dominio del Rio Chagres.—Este problema también lo tiene resuelto la nueva empresa, abandonando el proyecto de De Lesseps y desidiéndose por las esclusas para encausar las aguas de este rio y sus tributarios y poder alcanzar el nivel de la cumbre. De estos trabajos se han ocupado durante cuatro años 150 ingenieros, que en ellos han gastado $ 1.200,000, pues los trabajos han sido muy minuciosos y cientificos.

El nuevo canal.—La comisión de inspección ha informado que dos quintas partes de los trabajos del canal estan ya terminadas y que se pueden completar las demás con un gasto de $ 87.000,000. Añadiendo 20 por ciento para contingencias, el costo total será de $ 102.400,000.

La conveniencia de los Estados Unidos ha sido y es, sin duda alguna, obtener la concesión del canal de Panamá; las cifras que publicamos al pié de nuestros grabados de primera página demuestran la superioridad absoluta de este canal sobre el de Nicaragua.

Compartimos, por lo tanto, la opinión generalizada en Europa de que este último proyecto no ha sido sino una estratagema, muy hábil por cierto, para obtener á la vez en buenas condiciones la transferencia de la concesión por parte de la compañia francesa, y por el lado del Gobierno de Colombia las leoninas condiciones que el Senado de este pais consideró anti-constitucionales.

Por otra parte, los hechos han venido á justificar esta creencia, ya que mientras en los Estados Unidos habia dos corrientes de opinión, la una favorable al proyecto del canal de Panamá y la otra partidaria del de Nicara-



PROYECTADO CANAL DE NICARAGUA. LARGO 186 MILLAS. CALCULO DE LA TRAVESÍA 33 HORAS.

gua, hoy, á raiz de la por ellos calculada y para el mundo imprevista separación del itsmo de su metrópoli, no hay ya dos opiniones en la gran República del Norte-¡*Panamá for ever*! Es el grito general entre los acérrimos defensores de la doctrina de Monroe.

En nuestra sección «A través de América» se ocupa nuestra revista de los hechos acaecidos. Solo nos resta, por lo tanto, lamentar que en los albores del siglo XX



CANAL DE PANAMÁ.—ENTRADA POR PUERTO COLON VIJILADO POR BUQUES NORTEAMERICANOS

se inicie por obra del coloso del Norte el desmembramiento de Sud América, ya que si bien el territorio en cuestión forma parte geográficamente de la América central, pertenece, no obstante, á una nación de nuestro continente sur.

Nada de cuanto se alegue sobre la culpabilidad de Colombia, sobre la necesidad de la construcción del canal para el dosenvolvimiento del comercio universal, sobre la prescindencia de Norte América, nada destruye el hecho consumado, ni nada le quita la importancia que tiene para los sud-americanos.



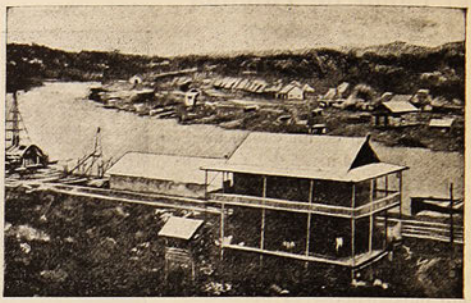
CANAL DE PANAMÁ.—LA RESIDENCIA DEL GOBERNADOR DE PANAMÁ EN EL PUERTO COLON

Independencia de Panamá

RELATO DE UN CONTADOR DEL «MAPOCHO»

INTERESANTÍSIMOS DETALLES

Un jóven muy conocido en nuestra sociedad y que actualmente ocupa el cargo de primer comisario ó contador del *Mapocho*, vapor que recien ha fondeado en Valparaiso, procedente de Panamá, ha tenido la gentileza de proporcionarnos algunas fotografías de perso-



CANAL DE PANAMÁ.—ESTADO ACTUAL

najes y actualidades del Istmo que á él le fueron obsequiadas en los mismos dias de ocurrir el movimiento separatista y á la vez de hacernos un vivo é interesante relato de tan sensacional acontecimiento.

Desde algunos dias antes al que éste se produjo, el *Mapocho* se encontraba en la rada de Panamá, dando ocasión al Sr. Guillermo Walker, que es el contador á que nos referimos, para posesionarse del estado de los ánimos en el Istmo y de los preparativos que sigilosamente se hacian para dar el golpe. La idea de secesión habia tomado ya tal cuerpo entre los panameños, sin distinción de clases ni de colores politicos, que hasta los mismos prohombres del partido conservador, centralista por tradición y refractario a separarse de Colombia, así como los militares más probados por su lealtad en la defensa de estos principios, se manifestaban completamente decididos á hacer causa común con los separatistas, que desde largo tiempo venian trabajando por popularizar el sentimiento de la independencia y por uniformar las aspiraciones de todos los partidos istmeños en ese anhelo supremo.

El rechazo por el Senado colombiano del tratado Hay-Herran, que los alejaba, quizás para siempre, de la realizacion de su ideal mas querido—la construcción de la via interoceánica que desde el tiempo de Lesseps los habia acostumbrado á una existencia de goces y liberalidades sin límites—fué un verdadero santo y seña para todos los habitantes del Istmo, en el sentido de uniformar sus opiniones y concurrir con sus esfuerzos á dicha realización. Pero si como aquel rechazo, por parte del gobierno central no fuese aún bastante para precipitar el acontecimiento, ocurrió que el mismo gobierno bogotano, —ménos previsor, y mucho ménos prudente que advertido—dió á los istmeños un pretexto aún mucho más odioso y extemporáneo como para que la copa del odio rebalsara y estos no sintiesen siquiera el menor escrúpulo en dar el grito separatista y pedir apoyo á los Es-



FAC-SÍMIL DE LA ESCARAPELA CON LA BANDERA PANAMEÑA (ESTA ES PUNZÓ Y BLANCA, TENIENDO UNO DE SUS CUADROS EL COLOR DEL PARTIDO CONSERVADOR Ó SEA AZUL: LAS ESTRELLAS SON LACRES).

Segundas y Terceras Carreras.—Santiago, Domingo 6 y Martes 8 de Noviembre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 2.ª REUNION DE VERANO.

SANTIAGO.—Diciembre, Domingo 6 de 1903

Primera Carrera.—PREMIO "LORD COCHRANE"

Handicap omnium, para animales que no hayan ganado $ 2,000 en premios. Distancia: 800 metros.—Premios: $ 600 al 1.° y $ 100 al 2.°.—Inscripción: $ 30.

Pedro Oyarce	1 Cuarto	58	E	tordillo	M	Genovés--Blanca	ch. oro, lun.lac., m. lac., g. o. lac. v.
Fco. Jerez	2 Quits	58	4	rosilla	M	Pisco ½--Saunterer II	ch. negra con bisc. naranja, g. naranja
Evaristo Reyes	3 Omega	61	3	colorada	M	Royal Oak--Fantasía	ch. azul, lac. y b. en ruedas, g. granate
Juan Risso	4 Castaña	55	E	colorada	M	Genovés--Polly Perkins	ch. granate, m. granate, g. azul
R. Pérez	5 Psiché	52	4	negra	FS	Palmy--Magnolia II	ch. lila y negro listado
L. Sagredo	6 Sifón	55½	E	alazan	M	Desconocido	ch. mahon, triángulos y g. verde
E. Bouquet	7 Sunstroke	55	3	alazana	M	Destroyer--Sunflower	ch. azul y blanco en rued. g. lacre
J. Echeverría	8 Fátuo	50	E	alazan	M	Cambronne--Pretenciosa	ch. verde y rosado á medias, g. rosada
Santiago Villalba	9 Guarango	53	3	colorado	M	Royal Oak--Chilena	ch. maiz y negro en rued. gorra maiz
Luis Contreras	10 Ben Gana	61	3	colorado	M	Nobility--Zaira	ch. colorada, gorra verde
Adolfo Oro	11 Waulfran	63	4	colorado	M	Genovés--Chilena	ch. verde, m. amarillas, g. verde y am.

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Cuarto Omega Psiché

Segunda Carrera—PREMIO "VELOCIDAD"

Omnium. Peso de reglamento con recargos. Los ganadores de 1,400 metros ó menos tendrán un recargo extra de 1 kilo, 2 por 2 y 3 por 3 ó más carreras ganadas, en cualesquiera época. Inscripción: $ 80 en cuotas, la 1.ª de $ 30 el 17 de Noviembre y la 2.ª de $ 50 el 24. Distancia: 1,100metros. —Premios: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador.

J. L. Walker	1 Arrogancia	61	3	colorada	FS	Amazon-Alondra	ch. amarilla, gorra negra
Santiago Villalba	2 Temporal	65	4	alazan	M	Fatal II--Condell	ch. maiz y negro en ruedas, g. maiz

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Arrogancia

Tercera Carrera.—(No Ganadores)

Para animales que no hayan ganado desde el 1.° de Enero de 1903.—Peso de reglamento con descargo de 4 kilos á los de 3 años y de 8 kilos á los mayores que habiendo corrido 3 carreras planas á lo menos no hayan ganado nunca.—Distancia: 1,300 metros.—Premio $ 600 y 100. Inscripción: $ 30.

José Collao	1 Milkman	51	3	mulato	M	Pisco--Milkmaid	ch. lila cruz am. g. amarilla
Pedro Maldini	2 Vent-Arriére	52	3	colorado	FS	Wanderer--Joya	ch. verde, m. blancas, g. colarada
Ruperto Vives	3 Litle-Pussy	56	3	colorado	FS	Royal Oak--Joya II	ch. blanca y lila, m. blancas, g. lila.
Graneros	4 Windsor	52	3	alazan	FS	Lancero--Victoria IV	ch. azul, g. amarilla
M. Mollat	5 Bohemia	53	E	colorada	M	Palmy--Primavera	ch. verde nilo, m. vde. nilo y n. g. n.
Solferino	6 Condenado	54	4	tordillo	FS	Lancero--Rosa II	ch. solferino y blanco á rayas, g solf.
E. Valdes	7 Delfin	52	3	alazan	FS	Palmy--Jibia	ch. negra y amarilla listada, g. negra
Cirilo Castro	8 Ermette Novelli	52	3	alazan	FS	Palmy--Fear	ch. negra, m. lacres, g. negra
Tomás Olivo	9 En-tout-cas	52	3	alazan	FS	Palmy--Myluck	ch. blanca, m. cardenales, g. blanca
Pedro del Río	10 Tentadora	50	3	alazana	FS	Palmy--Tentacion	ch. verde, m. lacres, g. v. lacre

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.o Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Ermette Novelli Tentadora Vent Arriére

Cuarta Carrera—(Omnium Handicap)

Distancia: 800 metros.—Inscripción $ 20.—Premio: 500.

Pedro Oyarce	1 Crucero	65	E	colorado	M	El Rey--Guía	ch. oro lun. lac., m. lac., g. oro lac. v.
Army Navy	2 Aculeo	61	E	alazan	M	Palmy-Mariposa	ch. azul, m. amarillas, g. colorada
Aug. Aninat	3 Cristina	61½	4	alazana	M	Fatal II--Ancabirá	ch. verde nilo, g. oro
Quo Vadis	4 Fortunita	54	E	colorada	M	Genovés--Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
Sportsman	5 Reigüe	50	E	tordillo	M	Doncaster II--Tordilla	ch. café, adornos oro, g. colorada

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.o al 2.° del 2.° al 3° Ganador: $ Placé: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Crucero Aculeo

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 3.ª REUNION DE VERANO.

SANTIAGO.—Martes 8 de Diciembre de 1903

Primera Carrera.—"PREMIO MALEK ADEL."—(Steeplechase)

Peso de reglamento con recargos.—Distancia 3,200 metros.—Premio: $ 100.—Inscripción $ 35.

Sportsman	3 Reigüe	71	E	tordillo	M	Doncaster II--Tordilla	ch. café adornos oro, gorra lacre

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico:

Segunda Carrera.—"PREMIO DARLING"

Handicap.—Distancia: 1,700 metros.—Para 3 años no ganadores de carreras clásicas o reglamentarias.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 800.

Joaquin Flores	1 Milanés	60	3	alazan	M	Royal Oak--Veturia	ch. celeste y blanco listado, g. café
Pirque	2 Ecuyére	57½	3	colorada	FS	Amazon--Amazonne	ch. blanca costura verde, g. verde
Pedro Maldini	3 Vent-Arriere	54	3	colorado	FS	Wanderer--Jóya II	ch. verde, m. blancas, g. colorada
Tomás Olivo	4 En-tout-cas	48	3	alazan	FS	Palmy-Myluck	ch. blanca, m. cardenales, g. blanca
E. Valdes	5 Delfin	50	3	alazan	FS	Palmy-Jibia	ch. amarilla y negro listada

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: Placé: $

Pronóstico: Vent-Arriere Milanés

Tercera Carrera.

Omnium Handicap.—Distancia: 1,100 metros.—Premios: $ 600 y 100.—Inscripcion: $ 30.

S. Villalba	1 Clorinda	56½	4	alazana	M	Fatal II--Encina	ch. maiz y negro en ruedas, g. maiz
Pedro del Río	2 Belcebú	55	5	mulato	M	Genovés--Lota	ch. verde mangas lacres, g. verde. lacre
Pedro Oyarce	3 Crucero	65	E	colorado	M	El Rey--Guía	ch. oro lun. lac. m. lacres g. oro lac. vde.
Liverpool	4 Talvez	50	E	mulato	M	Pisco--Aldeana	ch. negra, gorra ámbar
Josquin Flores	5 Milanés	58	3	alazan	M	Royal Oak--Veturia	ch, celeste y blanco listado, g. café
Aug. Aninat	6 Cristina	60	4	alazana	M	Fatal II-Ancabirá	ch. verde nilo, gorra oro

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé $

Pronóstico: Crucero Cristina

Cuarta Carrera.—"PREMIO DE HONOR."—(Clásica)

Para animales de 4 años y más.—Peso: 4 años 56 kilos, 5 años 59 kilos, 6 años 61 kilos, mestizos 4 kilos menos.—Inscripción: $ 120, pagadero: $ 20 el 7 de julio, $ 30 el 5 de agosto y $ 70 el martes antes de la carrera.—Distancia: 4,000 metros,—Premios: $ 2,000 al 1.°, $ 400 al 2°, y $ 200 al criador

Pedro Maldini	1 Rebeca	54	4	colorada	FS	Royal Oak--Her Majesty	ch. verde m. blancas, g. colorada
Graneros	2 Keywest	61	E	alazan	FS	Lancero--Lia	ch. azul marino, g. amarilla
Sportsman	3 Hic	59	5	mulato	FS	Reminder--Hilda	ch. café adornos oro, g. lacre
Solferino	4 Pieve	55	E	tordilla	M	Genovés--Margarita III	ch. solferino y blanco en rayas, g. solf.

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Rebeca Pieve

Quinta Carrera.—"PREMIO FLIRT"

Omnium Handicap.—Distancia: 1,700 metros.—Premios: $ 700 y 100.—Inscripción: $ 35.

		49	3	alazan	FS	Palmy--Jibia	ch. amarilla y negro listado
Pedro Oyarce	1 Fierro	51	4	tordillo	M	Lucifer--Zaeta	ch. oro lun. lacres, m. lac. g. oro lac. vde.
Bonafide	2 Lijero	61	E	colorado	M	Doncaster II--Quintrala	ch. lacre y negro en ruedas, g. negra
M. Mollat	3 Barricada	50	E	negra	M	Palmy--Teodora	ch. verde nilo, m. vde. nilo y ne. g. negra
J. Echeverría	4 Etoile	55	E	alazana	FS	Palmy--Miraflores	ch. verde m. rosada gorra rosada
S. Villalba	5 Clorinda	54½	4	alazana	M	Fatal II--Encina	ch. maiz y negro en ruedas, g. maiz

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Lijero Etoile

Sesta Carrera

Handicap.—Distancia:—800 metros.—Para no ganadores desde el 1.° de julio de 1903.—Inscripción $ 20.—Premio: $ 500.

Army-Navy	1 Aculeo	61	E	alazan	M	Palmy--Mariposa	ch. azul, m. amarillas. g. colorada
José Collao	2 Lí	59½	E	colorada	M	Genovés--Baya II	ch. lila cruz amarilla, gorra amarilla
Solferino	3 Cuba	60	E	colorada	M	Genovés--Pollyperkins	ch. solferino y blanco a rayas, g. solfer.
Quo Vadis	4 Fortunita	54	E	colorada	M	Genovés--Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
F. Jerez	5 Quits	53	4	rosilla	M	Pisco--¼ Saonterer II	ch. negra con bisc. naranjo, g. naranjo
Pedro Oyarce	6 Cuarto	52	E	tordillo	M	Genovés--Blanca	ch. oro lun. lacres. m. lacres g. oro lac. v.
Adolfo Oro	7 Metralla	53	E	colorado	M	King Christian-Chilena	ch. verde m. amarillas, g. vde. amarilla
S. Villalba	8 Huarango	48	3	colorado	M	Royal Oak--Chilena	ch. maiz y negro en ruedas, gorra maiz
P. Allegro	9 Saltadora	43	5	colorada	M	King Christian--Linda III	ch. marfil, m. heleotropo, g. frambuesa
J. Echeverría	10 Fátuo	45	3	alazan	M	Cambronne--Pretenciosa	ch. verde y rosado a medias, g. rosada

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Li Aculeo Fortunita

COMBINACIONES Y APUESTAS



JENERAL ESTÉBAN HUERTAS, JEFE QUE DIÓ EL GRITO DE SECESIÓN Y COMUNICÓ LA ÓRDEN DE ARRESTO AL JENERAL COLOMBIANO TOVAR.

tados Unidos ó al Gran Turco, en su defecto, para sostener esa aspiración y dar estabilidad á la independencia. El gobierno de Bogotá, no obstante la delicada situación porque el Istmo atravesaba y de conocer practicamente, en virtud de recuerdos todavía muy frescos y de esperiencias demasiado duras, el peligro que podia correr tratando á los istmeños como siempre los habia tratado, es decir, posponiéndolos constantemente al interés de un centralismo irritante; ese Gobierno, dice el contador del *Mapocho*, no vaciló, después del rechazo del tratado Hay-Herran, en mandar á Colón y á Panamá un soberbio tren de empleados fiscales, para las Aduanas y los cargos civiles y administrativos de verdadera importancia; empleados que apesar de su procedencia mediterránea y de su falta de preparación debian, sin embargo, ser los felices usufructuarios de puestos públicos que mejor discernidos ú otorgados con mayor equidad, podian haber correspondido más lejítimamente a alguno de los hijos del Istmo que, por su posición social y competencia, se hallaban en aptitud de merecerlos.

Conducta tan imprudente debia producir, en situación semejante, el natural estallido y éste no se hizo esperar, por desgracia para Colombia.

Desde el 1.o de Noviembre—hablamos siempre por cuenta del señor Walker—se susurraba en Panamá que graves acontecimientos sobrevendrian de un momento á otro. Para los propios residentes estranjeros no era ya un misterio que los jefes de los mas opuestos partidos políticos—el liberal, el nacionalista y el conservador, en los cuales hacian de caudillos respectivamente los señores Federico Boyd, Tomás Arias y José A. Arango—habian llegado á un acuerdo de suprema trascendencia y que ese acuerdo consultaba la separación ó la secesión del Istmo como base capital. Parece indudable que no era estraña á dicho convenio una influencia poderosísima y activa, que hasta los menos avisados señalaban en la bandera estrellada del buque americano «Boston», al ancla en Panamá.

En tal situación—continúa nuestro contador—llega en la mañana del 3 de Noviembre á dicho puerto el general colombiano Tobar, con el objeto de preparar alojamiento á 600 soldados que con él acababan de desembarcar en Colón y que dejó allí momentáneamente, mientras les preparaba cuartel y asumia el mando en jefe de la guarnición panameña.

«La ocasión la pintan calva», dice el adagio, y como los conspiradores no esperaban otra cosa, he ahí que aprovecharon de la injenua confianza del general colombiano para realizar sus designios en aquel mismo día, sin embargo que de cualquier modo, aun teniendo que batirse al siguiente con los 600 hombres referidos, créese que también lo hubieran realizado.

La guarnición panameña estaba perfectamente instruida del papel que debia representar á la llegada de aquel jefe, y en efecto, en el preciso momento en que el general Tobar se presentó al cuartel del batallón *Bogotá* para darse á reconocer é inició su primera exhortación para infundir disciplina á las tropas, sobreviene un tumulto en la calle, el cuartel se llena de una muchedumbre que grita desaforadamente: *Viva el general Huertas! Viva la independencia del Istmo!* A la cabeza de la poblada va, efectivamente, el general á quien se acaba de vivar, ídolo del pueblo panameño, quien sin mas auto ni traslado se dirige á Tobar y poniéndole la mano izquierda en el pecho, le dice sin violencia pero con énfasis:

—General Tobar, daos preso al Gobierno de la República de Panamá!

El jefe colombiano abre desmesuradamente los ojos, lleva su mano por instinto de soldado al puño de la espada; pero observando á la vez que la tropa del batallón *Bogotá* comienza á mezclarse con el pueblo y que los oficiales se *eclipsan*, no se le ocurre mas que esta frase, *bien* poco militar, por cierto:



EL MISMO JENERAL HUERTAS, CUANDO ERA CAPITAN DEL EJÉRCITO COLOMBIANO.

—¿Va en serio ó en broma lo que se me dice?

En aquel punto un ayudante del general Huertas se le acerca y con toda consideración le confirma la órden de arresto, invitándole á acompañarle al cuartel de la Bomba, donde la *Junta de Gobierno de la República de Panamá* ha dispuesto alojarle.

Entonces el general, entregando su espada á Huertas, acepta la intimación y sale por entre la poblada que le abre calle con respeto, pronunciando estas palabras:

—Me someto á fuerzas mayores.

Todas estas escenas, dicho sea de paso, fueron presenciadas de *visu*, por el tantas veces citado contador del *Mapocho*, el que también tuvo oportunidad de asistir á las primeras deliberaciones de la Junta de Gobierno de la nueva República; deduciendo de todos estos hechos la impresión ó el parecer de que jamás, desde que el mundo es mundo, se ha hecho una revolución con mas sosiego ni se ha formado un pais, soberano y libre, con formas esteriores, mas legales y tranquilas.

***

El señor Federico Boyd, es uno de los miembros de la Junta de Gobierno, político honrado y jefe muy conspicuo del partido liberal. Los otros dos retratos representan al general Esteban Huertas, en su ser actual y también cuando era simple capitán. Éste jóven es un valiente soldado que á pesar de no tener mas de 32 años de edad, se ha encontrado en 35 *batallas*, habiendo perdido su brazo derecho en una de ellas y precisamente por tratar de tomarse un cañón enemigo como quien se toma un sanwich! Hace doce años era tambor de un regimiento y ¡cosa rara! apesar de su rápida y gloriosa fortuna, no es ambicioso ni pedante. Por el contrario, su sencillez y buen carácter le han conquistado general estima, pudiendo asegurarse que hasta hoy, durante toda su carrera militar ha sido un leal soldado de Colombia.



RECONOCIMIENTO DE LA REPUBLICA

Nueva York, Noviembre 7 de 1903.

Gobierno de la República.---Panamá.

He luchado durante diecisiete años por el triunfo del Canal de Panamá sobre todos los campos de batalla, contra la natura rebelde y la ignorancia humana, aún más rebelde.

Agradezco al Gobierno el confiarme alta misión permitiéndome consagrar mi energía á la defensa de la REPUBLICA naciente que asegurará la realización de la más heróica concepción del genio humano.

Como primera noticia oficial tengo el honor de anunciar el reconocimiento oficial de la REPUBLICA de PANAMA por el Gobierno de los Estados Unidos el que además notificó á Bogotá su decisión, en terminos equivalentes á interdicción formal de emprender operación de guerra contra nosotros.

BUNAU VARILLA.

FAC-SÍMIL DE LA PROCLAMA LANZADA POR BUNAU VARILLA CON MOTIVO DEL RECONOCIMIENTO OFICIAL DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS.

PASEO POR VALPARAISO

MONÓLOGOS DE UN VIAJERO

De regreso en Valparaiso, tras un año de ausencia, sentí un vivo pesar, cuando en la noche, al bajar del tren en la estación del Puerto, vi á mi querida ciudad—la ciudad de mi juventud y de mis bellos recuerdos—sepultada en las tinieblas medrosas y en el silencio sepulcral de una verdadera necrópolis. Viniendo de Santiago, donde la luz eléctrica y la tracción idem, llenan el ojo de los más exijentes en materia de alumbrado y movimiento, es en verdad un cuadro de lo más lúgubre y apenador el que ofrece la ciudad de Valparaiso, especialmente el barrio del Puerto, á las diez y media de la noche. Y eso que allá, en la bahia,—sobre las aguas silenciosas en que se reflejan las luces de los buques anclados—queda siempre el consuelo de ver algo que brilla y que como un débil contraste de la espesa sombra, nos persuade de que no todo es muerte y silencio y desolación infinita alrededor del convoy que acaba de dejarnos sobre el tétrico anden de la estación...

Tiempo atrás, cuando aún existia el viejo caserón de la Intendencia y se elevaba sobre él aquella especie de torre de iglesia parroquial con su reloj iluminado, el aspecto de la plaza parecía otro, tenía sin duda más animacion; no era, al ménos, como lo es ahora, tan destartalado y tenebroso.

Entónces, las impresiones primeras que los viajeros recién llegados recibian, tambien eran otras, sinó muy alegres, no tan tristes sin embargo como las que reciben actualmente.

Y bien. Bajo el peso de tales ideas é interrogándome el por qué de tanta oscuridad y desamparo en pleno riñón de la parte más activa y comercial de Valparaiso, (de seguro que no ha de ser el ilustre Municipio quien tenga la culpa), encaminéme al hotel de X., perplejo y abatido, y ya dentro de él, tomé el único partido humanamente posible á aquella hora: el de echarme á la cama!

Hace unos diez años á las once de la noche, los hoteles del Puerto se veian repletos de gente bulliciosa; en unos funcionaba el palitroque, en otro oíase el chasquido de las bolas de billar y en todos habia una animación que daba cierta impresión halagüeña sobre el estado social y mercantil de Valparaiso.

Hoy, en cambio, ¡qué diferencia! Luz, ruido, alegria, gente que entra ó sale, marineros que juran ó se bambolean al cruzar de un lado para otro, faroles encendidos, hoteles y bares repletos..., todo esto ya no existe más que en el recuerdo! ¿Es acaso que la actividad burguesa y la existencia jovial de nuestro viejo Valparaiso se han trasladado de barrio?

Haciéndole esta pregunta al hotelero amaneci al día siguiente, y sólo recibi una respuesta desconsoladora:

—Señor: el antiguo Valparaiso se ha ido para no volver, álguien dice que á los cerros, aunque yo creo que al mismo diablo. En cuanto al *antiguo* dinero de Valparaiso, créalo usted tambien: ha seguido el mismo rumbo... Al ménos, aquí ya no queda *nada*!...

—¡Ya no queda *nada*...! Pues amigo, linda noticia para cualquiera que venga á Valparaiso á buscar algo...

***

Desalentado y cabiztivo con tan desastrosas nuevas é impresiones, pero resuelto, sin embargo, á apreciar por mi mismo el grado, ó los grados de veracidad que tuviese la información de aquel escéptico individuo, me lancé á la calle, di un largo paseo por el Malecón, torcí por Bellavista y me interné luego por la Avenida del Brasil hasta llegar á encontrarme, después de muchos otros *zigs zags*, en la nueva y flamante plaza de la Victoria.

—¡Dios sea loado!—pensé entre mi—porque aquí, al menos se respira.

Y como si en efecto hubiese necesidad de quitarme un enorme peso de encima, me dejé caer á horcajadas en uno de sus bancos y rascándome el occipucio, me puse á filosofar.

—¡Cómo *cambean* los tiempos!—murmuré.

Y las plazas, también, ¡cómo *cambean*!

Porque hay que reconocerlo: esa transformación de la plaza de la Victoria no deja lugar á dudas: es una obra verdaderamente májica digna del siglo XX, y sobre la cual las generaciones futuras habrán de erijir una estátua con muletas y todo á su glorioso y nunca bastante bien ponderado iniciador.

Eso sí, que quitándole la mayor parte de los mamarrachos que la adornan y poniéndole otros mas adecuados á la importancia y á la cultura de Valparaiso, quizás pareceria un poquito menos siútica...

Ello no obsta para reconocer imparcialmente que la obra es, del punto de vista higiénico, plausible y que con ella, así el ornato como la salud pública, resultan favorecidos; con lo cual, ya es algo mas que suficiente para acordar un voto de gratitud al Sr. Benavides Santos, ilustre ex-burgo-maestre de Valparaiso.

Pero á todo esto son las diez de la mañana y Febo está que echa chispas, y como en la nueva plaza no hay modo de sacarle el cuerpo, uno se pregunta involuntariamente:

—¿Porqué el Sr. burgomaestre no respetó siquiera los magníficos árboles, coposos y lozanos, que existían en la antigua?

¿Creerá acaso el Sr. Benavides, en su mal gusto notorio de verdadero bur...gués que yo voy á esperar aquí á pié firme ó sentado en este banco, á que crezcan esos mezquinos arbustos para librarme del sol?

¿Y á esto le llaman la gran obra de Valparaíso en el siglo XX?

Pero al llegar á este punto de mis meditaciones, como Febo siguiera apretando, resolví abandonar la plaza y buscar alivio en la sombra de una vereda vecina. Lo que me ocurrió después será materia de otro soliloquio.

G.

MODAS.

SOMBRERO MARIPOSA.—Modelo Jeanne Richard.

VESTIDO DE PASEO.—Vestido de velo blanco con pintitas negras horadadas adornado con encajes de fantasía negros y blancos; gran cuello de linón con incrustaciones de estos mismos encajes y cinturón de faya blanca ribeteado con terciopelo negro.

VESTIDO DE RECEPCION.—Vestido de gasa puntilleada de seda blanca.—Falda con baldequines de muselina y encajes valenciennes sostenidos por pequeños nudos de satín cielo. Corpiña con fichú Luís XVI de muselina y encajes.



SOMBRERO MARIPOSA—MODELO JEANNE RICHARD.

RECETAS UTILES

CONSERVACIÓN DE LAS UVAS MADURAS EN LAS PARRAS.—Para conservar las uvas de parra en estado fresco basta quitar los pámpanos y racimos deteriorados, después que aquellas hán llegado á la sazón, y cubrir la parra por la parte de arriba con una estera muy tupida para que puedan precaverse las uvas del relente, la humedad, las lluvias y demás agentes atmosféricos.

PARA LIMPIAR LAS BOTELLAS DE VINO con facilidad, pueden echarse en ellas pedacitos de carbón de encina. Un poco de polvo del mismo carbón, que se deje en una botella un día ó dos, hace desaparecer el olor y el gusto que puedan quedar en el interior.

LECHUGAS GLASEADAS.—Lo primero que hay que hacer es quitar á las lechugas un pedazo de la raiz y las hojas más verdes y redondear muy bien la parte del tronco. Luego se lavarán y se blanquearán en agua hirviente, de la cual se pasarán á la fria.

Abraselas por en medio y quítese el tronco, exprimiéndolas al propio tiempo con objeto de que queden muy enjutas. Júntense sus dos extremidades para que queden hecha una bola, y así se colocarán unas junto á otras en una caserola con un poco de tocino y jamón, cubriéndolas con pedazos de tocino, echando un poco de buen caldo y colocando encima de todo un papel untado con manteca.

Se pondrán á coser lentamente, y cuando ya estén cocidas, se pasa por un cedazo el caldo en que han estado cociendo, al que se echa salsa española y se reduce á la mitad. En él se ponen otra vez á cocer las lechugas para que se glaseen bien.



VESTIDO DE PASEO.

ARTE CULINARIO

CÓMO DEBE ASARSE UNA CHULETA.—Se coloca la chuleta en un colador y se vierte sobre ella agua hirviendo, con lo cual se aprietan y cierran los tejidos y la carne conserva todo su jugo. Se tiene preparado un fuego claro y se asa la chuleta sobre él del modo ordinario, pero volviéndola con una paleta y teniendo mucho cuidado de no pincharla. Una vez asada, se pone en un plato caliente con un poco de manteca por encima, y se sazona con sal y pimienta.

CONSERVACIÓN DE HUEVOS FRESCOS.—Basta colocar una capa de huevos frescos dentro de un tonel, y sobre ellos echar resina, arena seca, virutas ó carbón de madera en polvo, de manera qué cada huevo no se toque con otro. Después se pone otra capa de huevos y luego otra igual á la anterior, y así sucesivamente, hasta que se llene el tonel.

Otro procedimiento más eficaz consiste en sumergir los huevos en agua en que se haya diluido cal en proporción de 100 gramos de ésta por litro de agua. Aunque así los huevos se pueden conservar frescos durante mucho tiempo, adquieren un sabor un poco desagradable.

COMPOTA DE PLÁTANOS.—Se disuelve en una compotera un poco de jalea de grosella, se agrega una cucharada de coñac y, cuando esté caliente, se ponen algunos plátanos que no estén demasiado maduros, después de haberlos pelado y partido en dos á lo largo. Se deja el todo á fuego lento por unos veinte minutos, y luego se colocan los plátanos en un plato para servirlos, vertiendo por encima el jarabe de grosella, que puede disminuirse un poco conciéndolo si es necesario.



VESTIDO DE RECEPCIÓN.

CUANDO EN UNA TELA ha caído una mancha de tinta, puede quitarse lavándola con leche fresca, y después se pasa por debajo de la mancha un poco de ácido oxálico ó cloruro de estaño. Cuando está bien limpia se enjuaga en agua fria.

VALPARAISO SPORTING CLUB

LAS ÚLTIMAS CARRERAS DE LA TEMPORADA

Poca animación, poca gente.... y poca plata! Tal es, en síntesis, la impresión que nos han dejado las carreras finales con que los distinguidos señores Comisarios del Valparaíso Sporting Club han coronado la meta de esta última temporada, sintiendo talvez la nostalgia de aquellos otros días mejores en que muy gallarda y guapamente se multiplicaban para hacerse notar también para obtener la acariciada recompensa de la popularidad, sin hablar—, Dios nos libre!—de otro género de recompensas....

Pero vamos al grano. En la 1.ª carrera, premio *Velturia*, de 1,600 metros, brillaron por su ausencia Mistral, Condenado y Ligero, compitiendo únicamente por ganarla Pierrette, Risa y Berlin, con lo que basta y sobra para calcular lo que sucedería, a pesar de la excelente preparación de estos dos últimos y del estado inquieto y nervioso de Pierrette, la que llegó primero por un cuerpo, dejando boquiabiertos á muchos que no echaron á la risa la valiente actitud y el soberbio gineteo de la idem. .

El resultado en dinero también se puede calcular fácilmente, fué de lo más mediocre, 15.30 para boletos de á $ 10; 7.90 para los de á 5 $ en las Tribunas y 8.20 para los mismos, en la cancha.

El premio *Wellbeing*, sobre 1,200 metros, fué competido, prévia deserción de Pieve, por Arrogancia, gran favorita Tip Top, Mlle. Theo y Waldersee, siendo casi excusado añadir que lo ganó la gran favorita y sin esfuerzo casi! Sin embargo, justo es consignar que Tip Top estuvo admirable, y nos dió un placé relativamente bueno, porque todo es relativo, cuando el ganador solo da 3.30 por boleto de $ 10.

En la tercera, premio *Miraflores*, para ginetes caballeros, con el aviso de que *Melenik* no la disputaba, la prueba se debatió entre Ligero, Dije y Condenado, arrastrando el primero todas las simpatías del público, así como, al final, todo el dinero apostado á los dos restantes. Condenado lo estuvo menos que otras veces, pues trabajó esta vez, aunque sin éxito, con más lucimiento y energía que de costumbre.

Ligero dió 4 por boleto de $ 10, y en tal proporción el resto de las apuestas.

En el «Gran Handicap de Noviembre», 4.ª carrera sobre 2,400 metros, desertaron Pierrette y Ecuyère, quedando circunscrita la prueba á Almendro, Pieve, Silueta, Premio y Mistral, y viéndose por lo tanto muy divididas las simpatías de la cátedra entre Silueta, Almendro y Pieve. No faltaron cándidos que soñaran también con un posible *batatazo*.

Esta prueba fué en realidad interesante, un poco emocionante y hasta si se quiere.... espeluznante. Pero por más esfuerzo que hizo Silueta y por admirablemente gineteado que estuvo Almendro, Pieve lo ganó por un cuerpo sobre Silueta, llegando 3.º Almendro. Aquí la plata fué lo mejor del día, pues en el Paddock, Pieve llegó á dar 34 por $ 10. Silueta, como placé, en las Tribunas y en la cancha, solo alcanzó á dar 7 por $ 5.

En la 5.ª carrera, premio *Lidiador*, sobre 800 metros, Colchagua era el gran favorito. Risa no corrió, quedando el lote formado de esta manera: Fiscal que tomó la punta, Talvez, Colchagua, Sunstrok, Chisme y Cacheta.

La prueba no tuvo mayores incidentes, pues Fiscal conservó siempre la punta, a pesar de verse á ratos muy hostigado por Chisme.

El orden de llegada fué como sigue: Primero Fiscal con medio cuerpo solamente sobre Chisme; tercero Colchagua y los demás.... ¡poco importa para el caso!

Fiscal, ganador, dió en el Paddock 27 por $ 10; 19.80 en las Tribunas y 21.30 en la cancha por boleto de $ 5.

Con tan triste decepción
se terminó la función
y el público de Colchagua
no ganó ni para agua....!

RATAPLAN.

RECTAS... Y CURVAS

GLORIA Y PROVECHO

Disputaba un impresor
á un periodista el derecho
de ser el único autor
de lo que ámbos habían hecho.

Ante lance tan precario
«Bien está...»—dijo el diarista—
« puesto que por mas que in-ista,
« no he de ser yo el propietario!»

GABRIELILLO.

***

De la última esposicición financiera presentada al Congreso por el honorable Ministro de Hacienda, señor Cruchaga, resulta que para el año próximo tendremos un buen sobrante, segun todos los cálculos...

¿Sobrante de qué?—interroga
el pueblo un poco escamado...
. . . . . .
¿A qué mencionar la soga
en la casa del ahorcado?

***

SEMBLANZA

¿Quién se cree Dios del cielo,
luz del alba
y cútis de fina malva
con color de jaramago?
¡Don Santiago...!

MONTEOSCURO.

La fisonomía de los niños y el carácter

Un antropólogo inglés que goza de justa fama, mister Karl Pearson, ha dado hace unos días, en la *Royal Institution* de Londres, una conferencia sobre la manera de conocer el carácter de las personas por los signos exteriores. Las observaciones sobre que se basa el trabajo de Mr. Pearson, hechas sobre niños de las escuelas, son muy numerosas: 3,000 muchachos y 3,000 muchachas han sido examinados con este fin; pero hasta ahora el sabio solo ha dado á conocer las referentes al sexo fuerte.

La opinión popular considera el pelo rojo como signo del vicio y de las males pasiones, y atribuye la bondad á las personas de ojos azules, la imbecilidad á las que tienen la cara redonda y la astucia á aquellas que tienen la cabeza alargada. Mr. Pearson no es completamente del mismo parecer, especialmente en lo que concierne á los pelirrojos, que son, según él, los individuos de conciencia más estrecha; después vienen los rubios, luego los castaños, y, finalmente, entre los hombres de pelo negro es donde más falta el sentimiento del deber y de la lealtad. Los niños que tienen el pelo oscuro son generalmente los más morosos, mientras los que lo tienen rubio ó rojo son los de carácter más vivo. En cuanto al color de los ojos, los que los tienen azules son siempre más concienzudos que los que los tienen negros.

LA SEMANA EN SANTIAGO

¿HABRÁ CONFLICTO?

OPINIONES DE UN DISTINGUIDO MILITAR CHILENO

APROPÓSITO DE LA CUESTIÓN DEL ISTMO

LA GUERRA INEVITABLE ENTRE

COLOMBIA Y ESTADOS UNIDOS

3 de Diciembre.

En Santiago lo mismo que en todas las capitales sud-americanas, donde tienen su asiento y ejercen, naturalmente, su poder de irradiación diplomática las cancillerías respectivas, se habla poco, ó mejor dicho, se procura hablar muy poco del arduo problema internacional que se relaciona con la cuestión del Istmo. Sin embargo, todos los hombres de primera fila que de cerca ó de léjos,—sea en las esferas de gobierno, sea en el parlamento ó sea en la prensa—tienen algo ó mucho de que preocuparse, tratándose de asuntos de esta especie y sobre todo tratándose de precaver la defensa de la soberanía y de la integridad territorial del país sud-americano á que cada uno de ellos pertenece; todos esos hombres, repetimos, sienten momento por momento, á medida que los hechos se desarrollan, una profunda turbación ante la evidencia del más craso atentado internacional que se ha rejistrado hasta hoy en la historia política del nuevo mundo.

Las opiniones podrán ser un tanto diversas desde el punto de vista de la apreciación de los hechos que se han venido produciendo; y consultando, como es lójico, la mayor ó menor conveniencia que podría existir en juzgar el asunto de un modo francamente adverso ó favorable, podrán así mismo llegar hasta el punto de parecer contradictorias. Personalidades dirijentes, hombres públicos, diplomáticos habrá, de seguro, en estos países de Sud-América que, encojiéndose de hombros con la mayor frialdad, tratarán de disimular el íntimo y profundo recelo que, sin embargo, esperimentan ante el atropello referido; otros cuantos habrá también que, cediendo á las naturales inclinaciones del sentido práctico (no pensemos que este sentido pueda ser inspirado por el egoismo), consideren que lo más cuerdo ó al ménos, lo más beneficioso para sus países respectivos, será el dejar hacer libérrimamente á los Estados Unidos todo lo que les convenga y aún aprovechar la primera coyuntura para felicitar á sus gobernantes y decirles:

«Señores: ¡que bien lo hacen ustedes!»

Todo esto, sino precisamente honrado y lícito, y si tampoco digno, es, no obstante, muy cómodo y sensato y hasta quizás muy conveniente en el concepto de la suprema ley del interés material, aunque esa ley demande el sacrificio de los principios más altos de honor é independencia, que los países soberanos, con mayor razón que las personas, están en el deber de observar.

Y todo esto es, cabalmente, lo que tiene ahorrojadas las manos de estos pueblos de Sud-América, así como suspenso el apóstrofe en los labios de sus hombres de estado y detenido en la conciencia de las masas populares ese grito que suele nacer del alma, en la hora de las resoluciones estremas.

Tal es, en efecto, el caso de honda psicolojía internacional en que ahora se debaten, sin mayor nerviosidad aparente, las repúblicas sud-americanas que todavía tienen algo que perder y que sin embargo ya ven truncada para siempre la unidad de comun soberanía que hasta ayer no más las habría mantenido intactas y hasta, si se quiere, respetadas por el imperialismo absorvente y descarado del gobierno yankee.

Y como ya no hay careta que valga ni tampoco es posible que, en virtud de lo que ocurre, los Estados Unidos echen pié atrás ó se atrevan á echarlo un poco adelante las repúblicas sud-americanas, (aún dentro de un equitativo temperamento de protesta...) de ahí que nos encontremos en la situación más curiosa: absolutamente desorientados y abatidos ó, lo que es igual, imposibilitados desde luego para tomar una actitud ulterior, siempre que ella pudiese aparejar un sentimiento de resistencia, por muy nominal ó teórico que fuese; y, sin, embargo, absolutamente convencidos de que Colombia no rehusará el tremendo y titánico conflicto y que mas bien lo precipitará y envuelta en ese conflicto rodará hasta el abismo, así como rodaron las repúblicas sud-africanas y tendrán que rodar siempre los pueblos débiles bajo la planta de los fuertes, cuando les ha llegado el día de sucumbir en holocausto de la honra, honra que algunas veces es la razón y la justicia y que en el caso actual, siendo á la par ambas cosas, ocurre la coincidencia de que es un pueblo libre el que las siente y una nación de patriotismo reconocido é indomable la que las ha de defender hasta dejar sobre los campos de batalla su último soldado!

***

Hablando á este propósito con un ilustre militar chileno, que ahora goza de temporal descanso en una de sus haciendas, nos decia ayer mismo:

—La política de los Gobiernos no se aviene ni se puede avenir en ciertos casos con la del sentimiento popular, que en estas repúblicas suele ser, por lo general, el sentimiento de la nación, casi siempre irresistible. Así, pues, yo estimo que por grandes y abnegados que sean los esfuerzos del actual Gobierno de Colombia, en el sentido de eludir la conflagración, ellos resultarán completamente inútiles ante la ola de la desesperación y de la efervescencia popular. Y no solo impotentes ante esto, sino tambien ante la profunda amargura y la extrema resolución de sacrificio que obran como factores mas conscientes en las masas ilustradas de Colombia.

Ahora bien,—prosiguió el distinguido jefe—,dando por admitida la hipótesis de una guerra, que por supuesto no se limitaría al Istmo sino á toda Colombia en pugna abierta con las escuadras y los ejércitos de desembarco de la Unión; dando esto por admitido, digo, es un poco temerario suponer que los *doscientos mil colombianos* que se lancen, fusil en mano (armas no les faltarían) á la defensa de lo que les es mas caro, resulten abatidos y pulverizados de la noche á la mañana. Nó, señor: esa guerra duraría años de años, y mas que para Colombia, sería verdaderamente terrible y costosísima para los Estados Unidos. El soldado colombiano es sóbrio, de una sobriedad inconcebible y por tradición y por condiciones de flexibilidad física, es el soldado ágil y valiente que perpetúa en la sierras y en los campos de la América latina, el recuerdo del montañés aguerrido y del llanero rápido como el antílope... Además, la inestricable geografía de Colombia, con sus costas acantiladas escasísimas de puertos y de población y con sus altas mesetas interiores, defendidas naturalmente por los mil variados contrafuertes de un plano topográfico poco menos que inaccesible y en su mayor parte desconocido, habilitarían á ese soldado para renovar las proezas de los tiempos heroicos y hacer, en el peor caso, de los numerosos desfiladeros colombianos otros nuevos y frecuentes pasos de las Termópilas.

Colombia no tiene, por otra parte, escuadras que perder ni por consiguiente golpes tan tremendos que recibir como le sucedió á la pobre España en su desigual y reciente contienda con los Estados Unidos. Los Sampson y los Dewey podrán arrasar algún puertecillo insignificante con los proyectiles de sus acorazados; pero después de esto, que en ningún caso alterará la faz de la guerra terrestre ni perjudicará muy sensiblemente á Colombia,

(*Sigue en la pájina 18.*)

DANDON



Próximo al fin del año hallábamonos varios amigos, entre ellos un capitán de Ejército, frente á una mesita en la más conocida dulcería de la ciudad, matando el tiempo en alegre charla.

La *tijera*, como siempre, no descansaba. Cada cual echaba su *corte* y creo que, en esta tijeretera reunión, no quedó titere viviente que no tocara su parte. ¡Qué de historias, qué de cuentos, cuántos chismes, cuántos embustes...! La mar.

Risas y carcajadas saludaban cada *tijeretazo* bien dado, que rasgaba la pobre honrilla del prójimo ó lastimaban su personalidad.

El que llevaba el pandero con general aceptación era el capitán, quien no erraba golpe, pues sabia al dedillo la historia escandalosa de *tutti gli mondi*. ¡Y qué historias!

Era la tercera ó cuarta rueda de copas que servianse y alguien recordó la proximidad del fin del año. Una nube de tristeza cruzó por la franca fisonomía del militar. Apuró un trago, dió una chupada al habano y lanzando una bocanada de humo suspiró diciendo: — ¡Ay, año nuevo!...

Vimos en esas palabras el comienzo de una historia y le pedimos nos la relatara, á lo que accedió gustoso, comenzando así:

—La mujer, amigos míos, es un animalito hermoso, envuelto en cintas, sedas y encajes, entregado por Dios al hombre para distraer sus ratos de mal humor. Yo tengo verdadera pasión por tan agradables bichos y soy capaz de cometer cualquier disparate cuando me agrada uno de ellos. Tan acertado modo de pensar ha venido con los años y la esperiencia. Antes, cuando niño, veía en la mujer un ángel. ¡Angeles! En esa época pasó lo que voy á referirles.

Era yo en ese tiempo cadete de la Escuela Militar, un buen muchacho lleno de ilusiones, crédulo, generoso, y próximo á salir al Ejército de alférez, á los 21 años de edad.



Sentíame orgulloso y feliz, ¡ ómo no estarlo! cuando á mi vista abríase el mundo bajo las formas más bellas y los colores más hermosos: amaba y era correspondido por una deliciosa criatura, suave, flexible, perfumada, encantadora, exquisita... ¡Pobre de mí, cuánto la amaba!

Salí, pues, de alférez al Ejército; un pobre alférez, un pobre diablo que podía llegar á general.....

Yo no era rico. Vino uno que tenía dinero y me quitó la novia. Tal como pasa en los remates: quien más ofrece ese compra. Un vejete ricachón, medio loco, decrépito por los años y gastado por la crápula y el vicio, fué mi afortunado rival.

¡Pero, qué les importa a ustedes todo esto!

—Sigue, hombre, que te escuchamos con interés, dijo uno de los contertulios.

—Bueno, prosiguió el capitán, vamos al cuento:

Cerca de casa habitaba un muchacho aprendiz de hojalatero, grandote, robusto, lleno de vida y tan sencillo que por sobre nombre le llamaban el *Dandón*. El pobre muchacho si no tenía una inteligencia clara y despierta, en cambio, bajo su ancho pecho latía un corazón noble y generoso, que vale más.

Su madre, una triste lavandera, pasaba por lo general postrada en cama, víctima de los dolores reumáticos contraídos en el trabajo. Entonces era de ver al pobre *Dandón* multiplicarse dedicando sus más exquisitos cuidados á la desgraciada enferma, como igualmente á su pequeño hermanito.

En el barrio todos le querían y siempre ocupábanle en llevar recados que cumplía con prontitud y honradez siendo, por esto, remunerado con generosidad. Y, cosa rara, el muchacho no distraía ni un solo centavo sino que por el contrario, todo lo que recibía contento lo entregaba á su pobre madre. ¡Noble corazón...!

Era el primero de Enero .. Aquí viene la historia.

Había terminado mi curso, saliendo distinguido en todos los ramos. El corazón me rebozaba de goce y todo lo veía alegre y bueno.

Mi primer cuidado, al llegar á casa, fué comunicar tan grata nueva á mi adorada. Escribíle con este objeto cuatro líneas y salí en busca de *Dandón* para que las llevara; mas no le divisé de pronto, pero al fijarme en un grupo de muchachos, ví al pobre mozo que apretando la mano de su hermanito contemplaba entristecido una locomotora de lata que varios chicos hacían correr por la vereda.

Le llamé y acudió al instante. Le pregunté por qué estaba triste y no me contestó. Saltáronsele las lágrimas, cogió la esquela y partió á escape...

Media hora después hallábase de vuelta *Dandón*. Traía un sobre en que venían escritas cuatro tonterías de mi amada y su retrato, que, en un arranque de júbilo, besé y volví á besar...

¡Ay, amor, bellísima mentira! exclamó suspirando el capitán, y continuó:

Saqué un billete del bolsillo y, sin fijarme que era de á diez pesos, se lo dí á *Dandón*, que estupefacto quedó, como clavado en el suelo, al ver el número diez.

—Es de á diez pesos, señor, me dijo.

—No importa, le contesté, es todo para tí. Cómprate locomotoras cornetas, muñecos, lo que te dé la gana.

—No, señor, es para mi madre que está enferma, repuso el muchacho con sencillez, con toda ingenuidad.

Dióme un brinco el corazón, se me anudó la garganta, y cogiendo una de sus manos apretésela fuertemente entre las mias. Me sentía emocionado, nervioso; tenia ganas de llorar...

¡Ay, que lejos se hallan esos días!

Pasaron los años y vino la revolución del 91, continuó nuestro amigo, se sucedian en el norte batallas, y por último el 20 de Agosto desembarcaban las tropas revolucionarias, luego triunfaban en Concón, y el 28 vencian por completo al Gobierno en Placilla.

Era yo, en ese tiempo, teniente al servicio del Gobierno constituido, y me tocó, en consecuencia, ser actor en esa fratricida jornada.

Empeñada la batalla de Placilla, en uno de los movimientos del combate, me ví separado de los mios y de pronto fuí rodeado por un grupo de enemigos que iban á ultimarme. Estaba perdido. Creí llegada mi última hora. Mas, en ese instante, se adelantó un soldado patilludo, un hércules, y con voz de trueno gritó:

—Ese teniente es cuenta mía, déjenmelo.

Antes de que pudiera defenderme se abalanzó hacia mí y sujetándome fuertemente los brazos me desarmó, interrogándome luego así:

—¿No me conoce Ud?

—Nó.

—Bueno, no importa; más tarde lo sabrá. Nada tema, trato de salvarlo.

No atinaría hoy á explicar qué extraña sensación sufrí en esos momentos. Había visto cara á cara la horrible figura de la muerte, y sin embargo me hallaba vivo. Un hombre á quien jamas había conocido me salvaba la vida, ¿y por qué?

No quise pensar más en lo que me sucedía y me abandoné á los extraños designios de la suerte.

Ese hombre patilludo, mi salvador, arrancóme las insignias de oficial, despojó á un muerto de los constitucionales de su kepis que cambió por el mío y haciéndome cojer un rifle, nos unimos á un grupo de revolucionarios.

La batalla de Placilla estaba perdida y con ella la causa del Gobierno y yo salvado, salvado de un modo milagroso.

¿Cómo había sucedido, qué era lo que había pasado?

¿Quién era ese hombre, enviado por la Providencia en mi socorro?

—*Dandón*, dijo uno de nosotros.

—En efecto, repuso el capitán, era *Dandón*, el muchacho, el sencillote, el bueno y agradecido *Dandón*, hecho hombre ya, que recordaba salvándome la vida, los diez pesos que le regalara un dia, dia feliz para mí...

La fisonomía del capitán, por un instante animada, volvió luego á tomar un tinte de tristeza, parecía que el recuerdo de esos días, ya lejanos, habían hecho revivir en él las penurias, los peligros y sensaciones de esa fatricida campaña. Asimismo, abrióse de nuevo la herida mal cicatrizada de un amor desgraciado. Rememoró los sueños esfumados, las ambiciones color de rosa que acariciara en esos momentos deliciosos de su primera juventud, que cayeron uno á uno en un segundo de reflección, en la tenebrosa oscuridad de las amargas realidades de la vida... Esa alegria, ese aire de satisfacción del militar—veíase bien en esos momentos—eran solo la máscara risueña con que cubría el llanto, que sordo jemía en lo más profundo, en lo más íntimo de su lacerado corazón.

¡Ay, humana especie, la loca alegria es la más de las veces el antifaz chillón con que cubres las grandezas del dolor...!

—He ahí, continuó nuestro amigo, haciendo una pausa para dar una chupada á su rico habano, lanzando después una bocanada de aromático humo, que en azuladas espirales fué á perderse en los descoloridos cortinajes del salón, por que nunca olvidaré el primero de Enero...

Esa fecha me recuerda una ilusión perdida, una mujer coqueta... como todas, y un hombre agradecido, como pocos...

ERNESTO MONGE WILHEMS.

No conviene el azúcar

El azúcar ocasiona, cuando se come en gran cantidad, graves trastornos en nuestra salud. El hígado elabora todo el azúcar que el cuerpo necesita, y cualquier exceso de dicha sustancia causa en los órganos del cuerpo degeneraciones grasosas, dando lugar á la apoplegia, la parálisis ó las infinitas alteraciones á que están expuestos el corazón y el hígado.

Es muy difícil dejar la costumbre de tomar azúcar en el café ó en el té; pero cuando el paladar se habitúa á prescindir de él, se encuentra mejor gusto á las bebidas y se experimenta mayor capacidad para toda clase de ejercicios físicos ó mentales. El hígado, libre del exceso de azúcar, trabaja entonces con mucha más energía, y el estado de salud es, por consiguiente, más satisfactorio.

Conviene, pues, no tomar nunca asúcar, ó por lo ménos tomarla en la menor cantidad posible.

EFRAIN BAND

IMPORTADOR DE CIGARROS Y CIGARRILLOS HABANOS



SANTIAGO — Estado esquina Huérfanos — Casilla, 1344

CONFITERIA
DE
B. CAMINO

Estado, esq. Agustinas.—Ahumada, esq. Plaza de Armas



Esta casa recomienda á las familias sus piezas de helados montadas, en formas artisticas, para regalos y banquetes.

(*De la página 15*)

solo les quedará el recurso, puramente sportivo, de hacer ejercicios de cañón contra los peñones ó sobre las regiones boscosas, habitadas solo por los pájaros, de las empinadas costas colombianas. Entre tanto, los ejércitos americanos que en ella desembarquen para operar contra las ciudades del interior y estrechar el círculo de acción de los hijos de aquel país tendrán que luchar con dificultades fluviales y terrestres de cuya magnitud solo se puede formar idea, sabiendo que desde Barranquilla á Bogotá, capital de Colombia, hay mas de un mes de camino. En esa república no existen líneas férreas y la navegación fluvial que abrevia las jornadas desde la costa á Bogotá, es muy fácil de obstruir con solo echar á pique en el lecho del rio Magdalena una de las barcazas que cruzan aquel estuario. Después de esto, los caminos de Colombia, en particular aquellos que conducen á sus centros principales, mas que adecuados para los hombres parecen apropósito para las aguilas, pues así son de peligrosos y difíciles! Pero como si todavía no hubiese suficiente con lo que llevamos dicho para desanimar ó al menos hacer reflexionar á cualquiera ejército invasor, es útil saber que Colombia es un país pobre en agricultura, ingrato para toda planta extranjera, muy escaso de elementos de provisión y sin embargo lo bastante dotado de aquellos que sus naturales necesitan para guerrear, los que no bastan, apesar de todo, para el entretenimiento de una tropa organizada como la tropa que los Estados Unidos enviarían á sus llanos abrasadores y á su montañas inclementes...

—Pero cree Ud. que vendrá la guerra, mi jefe?—le preguntamos.

—Y que otra cosa deberemos esperar? repuso á su vez, agregando luego: ¿qué cosa puede hacer un hombre, pongo por caso, que después de recibir un bofeton en la cara, siente que todavía se la escupen en vez de ser objeto de una satisfacción ó por lo menos de una escusa? Pues he ahí que Colombia se encuentra en igual caso y yo creo que no rehusará afrontar—conozco á los colombianos—las consecuencias de la guerra mas calamitosa. Por esto mismo es de considerarla inevitable.

TIMONEL.

Calvicies repentinas

El dueño de una granja inglesa, hombre de treinta y ocho años de edad, que gozaba ordinariamente de completa salud, vió en cierta ocasión que su hijo caía de un carro y era pisoteado por la mula. Suponiendo muerto al niño, el pobre hombre quedó aterrado y experimentó en la cara y cuero cabelludo una tirantez extraña, acompañada de una sensación de frío muy marcada.

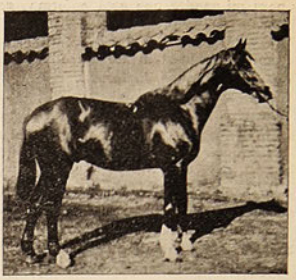
El muchacho no recibió más que algunas contusiones sin importancia; en cuanto al padre, al dia siguiente se le empezó á caer el pelo, la barba y hasta las cejas, quedando en una semana completamente calvo.

Después le ha vuelto á salir el pelo, pero mucho más débil y más fino que el que tenia.

Se registran muchos casos de calvicie producida por emociones fuertes; pero este es probablemente el más curioso de todos.

DANSEUR

POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100

DIRIJIRSE:

Aníbal Concha

TALCA.—Club Union

EL SPORT ILUSTRADO

SUSCRIPCIONES A 1904.

La Administración de EL SPORT ILUSTRADO pone en conocimiento del público que, en vista del creciente favor que éste le dispensa, introducirá nuevos é importantísimos servicios en su confección literaria y artística, atendiendo principalmente á mejorar su material de ilustraciones y fotograbados, con el fin de colocarlo á la altura de las primeras publicaciones de su índole que se editan en Europa y Norte-América.

Con este objeto ampliará notablemente sus secciones de información social y sportiva, tratando en lo posible de rejistrar en cada una de sus ediciones semanales todos aquellos acontecimientos de carácter local ó general, que tengan verdadero interés y que se produzcan dentro ó fuera del pais.

Las personas que durante el próximo mes de Diciembre tomen una suscripción anual al SPORT ILUSTRADO para el próximo año de 1904, tendrán opción á recibirlo grátis por todo lo que resta del presente.

Lord Doncaster

POR

Doncaster III y Sarah Bernhardt

fina sangre, mulato, de 6 años de edad; ganador de $ 10,950 en premios; y

ORBETELLO

POR

Wanderer y Palta

29/32 de sangre, colorado, de 8 años de edad; ganador de «El Ensayo» de 1899 y de $ 5,150 en premios.

SE VENDEN

Dirigirse: «EL SPORT ILUSTRADO», Valparaíso ó JUAN LILLO Viña del Mar, calle de la Quinta N.° 28.

¡¡SPORTSMEN!!

EDMONDSON Y CA.

ACABAN DE RECIBIR

UN SURTIDO COMPLETO DE:

Sillas americanas de carrera, Frazadas, Capas, Frenos, etc., etc.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del

Grand Prix de Paris en 1891

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Fama*, *Azalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.

TRABAJOS artísticos de TODAS clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA Bordados Zyncograbado



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, GREMIO MARINO, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

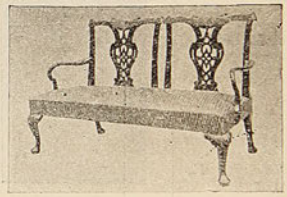
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. 5.635,300 libs. (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis.**

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Diciembre 13 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 97

NUMERO SUELTO

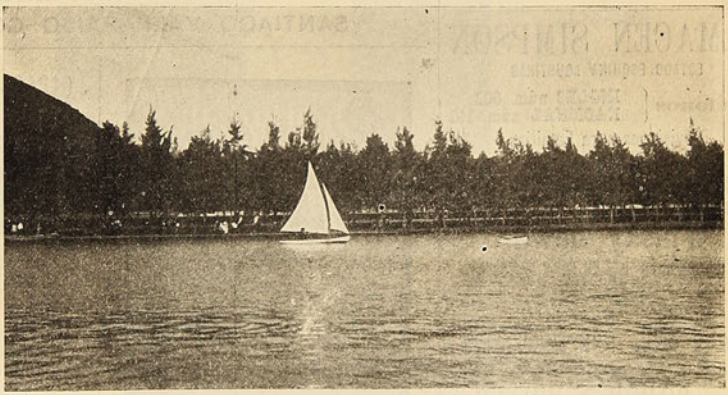
20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano.



León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



Lit. é Imp. Sud-Americana, Valparaíso.

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaíso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.

(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

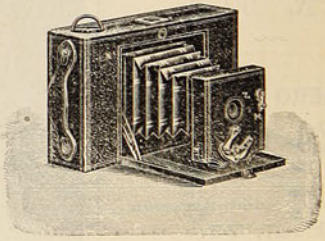
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

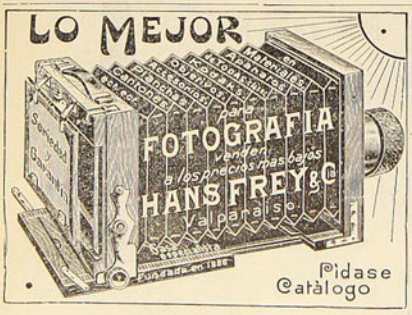


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas

POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.

Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Piver, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.

Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf. Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltam».

Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderías, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaíso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000 00	
CAPITAL PAGADO...	$ 100,000	
FONDOS ACUMULADOS	550,208.31	$ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1147.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

"Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin 7/8 Doncaster II y Floriana Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

---

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

y

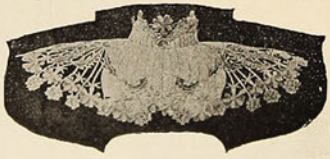
DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

---

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Conde 11, 8



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de Sillas inglesas de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

PEREZ COLLAR Y CA.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente

Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Jullian
Carlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES
CIUDADES
DE LA REPUBLICA

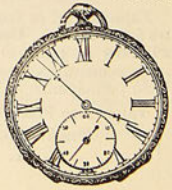
ASEGURA edificios, mercaderías, muebles, etc., contra incendios, y mercaderías y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Diciembre 13 de 1903. No. 97



Srta. Luz Hunneus Gana.

VALPARAISO

La calle Esmeralda

Un nuevo edificio

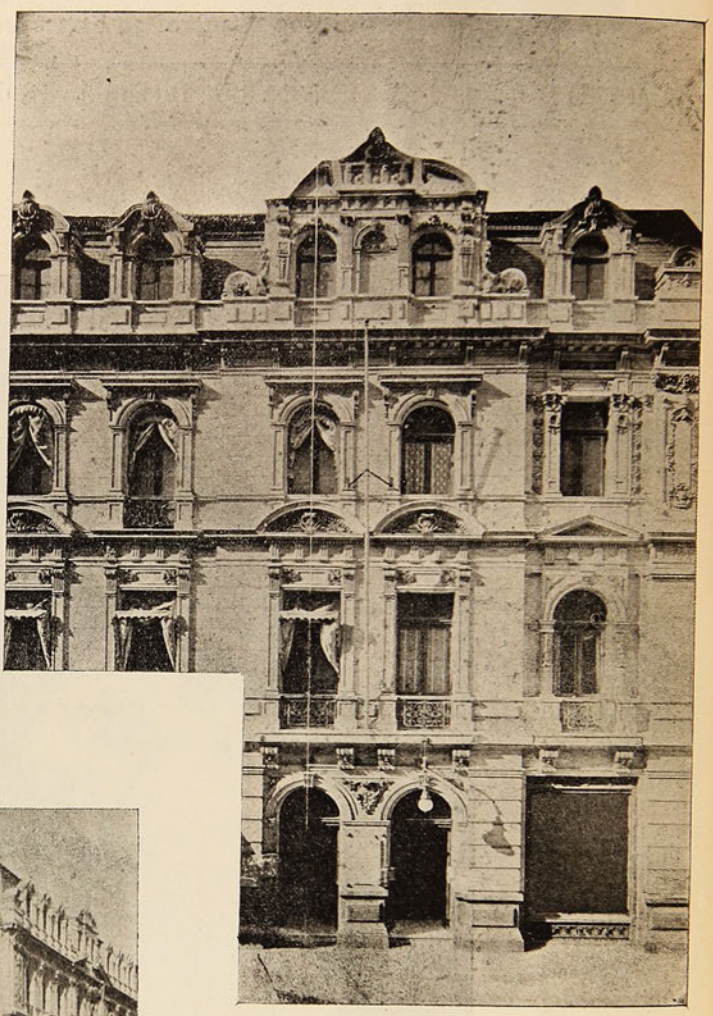
Una valiosa construcción se ha empezado en la calle Esmeralda.

Las fotografías que acompañamos representan: la del estremo inferior, los escombros del incendio de la casa de Prá y de la sastrería de Grote, en setiembre último; la del fondo es la futura vista que tendrá el edificio que ha empezado á levantarse en el sitio en que tuvo lugar el siniestro.

El nuevo edificio no será sino la continuación de la suntuosa casa en que se halla instalado el Hotel Royal y se seguirán en un todo el estilo, los materiales y la forma, á fin de que aparezca un solo cuerpo de arquitectura.

Del aspecto que presentará, pues, esta suntuosa obra puede juzgarse por la fotografía.

El trabajo se halla á cargo del arquitecto señor Harrington.



El futuro edificio.

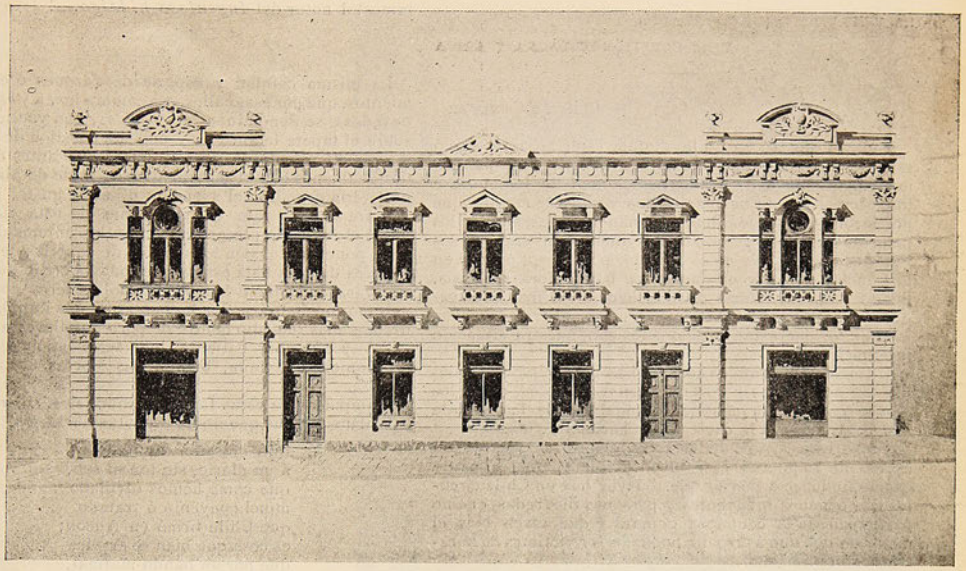


Donde tuvo lugar el siniestro.

Mucho antes que se lleve á cabo esta obra valiosa ofrecemos pues al público un grabado perfecto del futuro edificio, por el que puede tenerse á la vez una idea exacta del aspecto que ofrecerá la importante calle comercial, una vez terminado el trabajo.

No entramos en otros detalles que el público conoce tanto como nosotros, habituados como estamos á recorrer á diario esta via que es casi un paseo obligado de Valparaiso.

LA NUEVA FACHADA (LADO ESTE) DEL PASAJE ROSS



Insertamos una fotografía del plano de la nueva fachada que tendrá el edificio actualmente en reconstrucción y que comprende toda la cuadra (lado este) del pasaje Ross (entre Esmeralda y Blanco), frente á la imprenta de «El Mercurio.»

Como puede observarse, á primera vista, es una elegante y graciosa fachada arquitectónica la que vendrá á reemplazar á la anti-estética muralla que hacia frente á la calle y que actualmente se está demoliendo, á causa de haberse desplomado.

El plano es obra del mismo arquitecto señor Harrington.

El edificio estará terminado en tres meses.

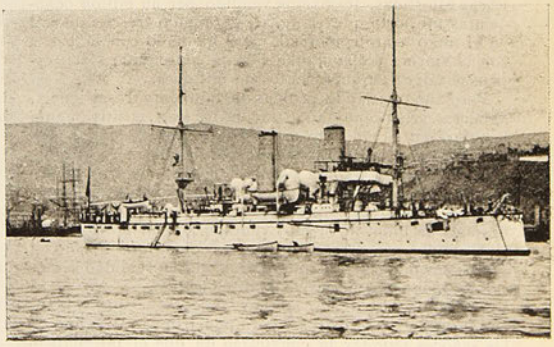
Real Marina Italiana

El crucero "Puglia"

Este buque de la Armada italiana que nos ha visitado en estos últimos dias, procedente del Atlántico, es un crucero de 2,800 toneladas, muy semejante al *Umbria*, de la misma marina italiana, aunque dotado de más numerosa y moderna artillería, toda de tiro rápido, pues mientras aquel cuenta con 16 cañones, éste monta 28 de diversos calibres, á más de 2 ametralladoras y dos tubos para lanzar torpedos.

El *Puglia* viene desde el puerto de Spezia, de donde zarpó en Junio último, haciendo un itinerario larguísimo por el mar de las Antillas, la costa sud-americana del Atlántico y las principales estaciones del Pacífico. Parece que su viaje se prolongará hasta la China, caso de no recibir órdenes en contrario al recalar en el Callao.

Con frecuencia los puertos chilenos reciben la visita debuques de guerra italianos, aprovechando de estas oportunidades para demostrar á sus tripulaciones los sentimientos de una sincera cortesía. En el caso del *Puglia* ha sucedido igual cosa, aunque de manera más acentuada por efecto del desagradable incidente que algunos de sus marineros tuvieron en Talcahuano y que, naturalmente el Gobierno y la sociedad chilena se han apresurado á desvanecer, distinguiendo con mayor afecto que en otras ocasiones á los tripulantes del *Puglia*.



El crucero «Puglia» de la Real Marina Italiana

LA SEMANA EN SANTIAGO

LA VENTA DE LOS ACORAZADOS Y LA CUESTIÓN DE TACNA Y ARICA

10 de Diciembre.

Todavía quedan en Chile algunos espíritus inquietos ó *jingoes* (como se dice por allá léjos...); espíritus que humanamente no han podido persuadirse de la mútua é imperiosa lealtad que inspiró los pactos de Mayo y que por la inversa, á todas horas sueñan y fantasean con los peligros más absurdos y las más inminentes trapisondas internacionales. No en el Senado, por cierto; pero si en la Cámara joven y en la prensa batalladora del pais, hemos visto levantarse con frecuencia los más estravagantes recelos y las dudas más crueles, al tratar de ciertos asuntos que están relacionados con nuestra situación internacional.

Ultimamente también hemos visto producirse discusiones tan pintorescas y *canards* tan estupendos, como los que se refieren á la legalidad ó ilegalidad de la venta de los acorazados y á la cuestión de Tacna y Arica.

Todas estas cosas, todas estas demostraciones de un estado de inquietud casi inconcebible, pero realmente exacto, inducen á pensar que todavía hay en Chile círculos más ó ménos influyentes y personas ilustradas que no participan de la confianza general y que viven bajo el temor de que uno ú otro dia podamos ser víctimas de nuestro ciego optimismo...

En tanto fuerza es reconocer, mirando las cosas por el prisma de la sensatez, y hasta, si se quiere, de la utilidad pecuniaria, que la venta de los acorazados ha sido un excelente negocio; negocio inesperado y magnífico, dadas las condiciones apremiantes en que su compra nos había colocado y las ventajas de equilibrio económico, que su enajenación habrá de reportarnos.

Esos buques, encargados por Chile á todo costo y con el mayor apuro, pesaron muchos más en la baianza de los pactos de Mayo que todas las componendas y protocolos que se hubiesen podido imaginar. Aún podria decirse que ellos fueron parte decisiva en el arreglo final de nuestras dificultades con la República Argentina. Con ser, sin embargo, contratados en forma tan gravosa, para poder exijir su entrega en el angustiado plazo de 18 meses, solo nos han costado las 300,000 libras de más que hoy vamos recibir de menos; pero á cambio, de despejar el horizonte de peligros que eran casi fatales y de pactar una amistad eterna con la nación vecina, alejando talvez por siglos la posibilidad de nuevos desacuerdos... Costándonos dos millones y pico de libras esterlinas, los hemos vendido por un millon ochocientas mil, ó lo que es igual, perdiendo trescientas mil en el mero trato comercial, pero ganando con la paz y con la sincera amistad que hemos conseguido á sus espensas talvez algunos cientos de millones.

Pero aún omitiendo razones de tantisima trascedencia, debemos creer que la operación ha sido positivamente lisonjera en el concepto mercantil, porque segun los precios normales, esos acorazados solo tienen un valor efectivo de 1 millon 600 mil libras. Luego si nosotros hemos logrado restablecer en un pie de normalidad y de confianza el estado de nuestras relaciones internacionales, y después de todo, los hemos vendido por un precio superior en 200,000 libras al precio regular que tienen en plaza esos buques, ello quiere decir que en realidad hemos salido ganando ó hecho un bonito negocio.

Apesar de lo dicho, no hay reflexiones que valgan, aunque sea de este calibre, para poder llevar al ánimo de los señores *jingoes* la convicción de que el tal negocio ha sido bueno. Ellos sostienen que es pésimamente malo, y cuando tantas argucias han gastado en demostrarlo, probable es que les asista una razon á su modo. La razón de la sinrazón, es casi seguro, de que nos habla el inmortal autor del *Ingenioso hidalgo*....!

***

La misma calidad y especie de razones ó convencimientos, que por esas calles, esa cámara joven y esa prensa novedosa, se denominan *patrióticos*, han vuelto á poner sobre el tapete la antigua y molesta cuestion de Tacna y Arica. El círculo de los inquietos, que antes de ahora designábamos con el muy justificado mote de alarmistas, no podria conciliar el sueño ni dijerir á gusto, si no inventara á cada rato entretenciones de esta clase para darse el regalado placer de excitar los ánimos del vulgo y de poner en tensión los nervíos de aquellos de sus congéneres de más baja esfera que todavía creen que, si por una rara casualidad hemos evitadola guerra con la Argentina, no habrá poder humano que nos impida ni tendremos más remedio dentro de poco que llevarla—*¡autre fois!*—y á tambor batiente, bien sea á las mesetas de la altiplanicie boliviana, bien á las sierras abruptas del Perú....

A impulsos de estas fantasias marciales, sujeridas solo sabe Dios porque género de espíritus burlescos,

> dijo un señor diputado
> á un diario, sin ton ni son,
> que como hemos olvidado
> aquel convenio ó tratado
> que Chile firmó en Ancon;
> es cosa que bien se explica
> que por un bando marcial,
> el Gobierno—¡cosa rica!—
> agregue Tacna y Arica
> al terruño nacional.

De ahí que, con la misma frescura que si se hubiese tratado de incorporar á la Cámara á un candidato aliancista, munido de poderes fraudulentos, el diario aludido dió por hecho lo que le sopló el diputado, anunciando en gruesos caractéres que el Ministro del Interior tenia ya en cartera el decreto de anexión definitiva, el cual de un momento á otro seria sometido á la aprobación de la lejislatura.

Como es natural, en los altos círculos santiaguinos esta noticia fué leida entre cuchicheos y sonrisas; pero en cambio en los círculos medianos y en los de mas abajo, ella hizo el efecto de una bomba.

Incorporar de hecho al territorio nacional, y sin detenerse á pensarlo siquiera, las provincias de Tacna y Arica...!

¿Qué mejor presente, en efecto, para el anhelo de nuestra gran masa popular?

Sin embargo esa misma masa, dotada felizmente de un buen sentido envidiable, ha comenzado ya á reflexionar y á ver un poquito mas claro en el asunto de lo que aparentan ver esos señores *jingoes* que pretenden subvertir el criterio público para lanzar á Chile á una aventura con la adopción de una medida que está en pugna abierta con la austeridad de sus principios.

Pero ¿por qué habriamos de pasar sobre tratados que preexisten, cuando es la verdad que esos mismos tratados pueden darnos, cualquier dia, cumpliéndolos al pié de la letra, la posesión legal y definitiva de aquellos territorios?

La verdadera opinión pública de Chile, es decir, la opinion ilustrada y sensata, esa que por la virtud de estas mismas cualidades, es digna de respeto, piensa como es justo y como debe pensar en tal sentido, lo que por fortuna aleja toda probabilidad de que las cosas se lleven tan de lijero como algunos lo desean.

TIMONEL.

EN LA EXPOSICION PERMANENTE DE PRODUCTOS INDUSTRIALES.

Muy feliz, por diversos conceptos, ha sido la iniciativa de la Sociedad de Fomento Fabril, al organizar y llevar á cabo en uno de los principales pabellones de la Quinta Normal la Exposición permanente de productos de la industria nacional que con el mayor éxito se ha inaugurado hace pocos dias. La idea de una Exposición de tal clase, con el carácter de permanente, venia siendo acariciada desde hace algún tiempo por el prestigioso ingeniero é industrial, don Enrique Budge, presidente en la actualidad de la Sociedad referida.

El señor Budge, en el viaje que hizo á los Estados Unidos como delegado chileno y organizador de nuestra brillante sección en la Exposición Universal de Búffalo, tuvo diversas oportunidades de conocer y apreciar la grande importancia y la utilidad que tiene para toda clase de industrias, especialmente para las manufactureras, ese sistema de Exposiciones permanentes, pudiendo notar que en los principales centros de de la Unión dichos certámenes asumen toda la gradiosidad que su objeto consulta y sirven de una manera prácticamente eficaz á la propaganda de todas las industrias y manufacturas norteamericanas.



Instalación de la cervecería de don Andrés Ebner.



Gran Pabellón de laCompañía Cervecerías Unidas.

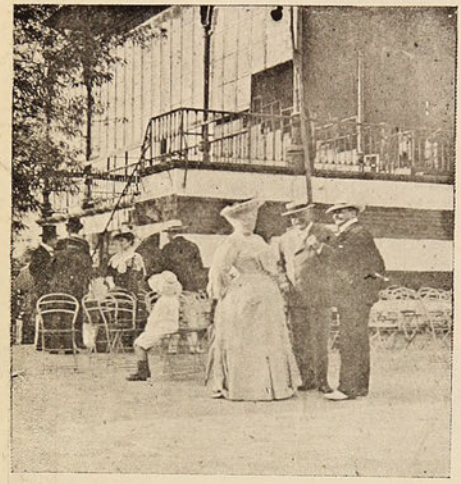
En Chile una Exposición de tal clase, dotada de adecuadas y elegantes instalaciones, como las que han montado en el referido pabellon de la Quinta una porción de fábricas y casas comerciales, entre ellas la Empresa de las Cervecerías Unidas y la casa de don Andrés Ebner para la mejor exhibición de sus productos, es una idea muy feliz, como ya hemos dicho, y que está destinada con seguridad á dar excelentes resultados prácticos.

***

Aparte los pabellones de las grandes fábricas de cerveza, ya citadas, se distinguen también por su adecuada presentación los productos que para la agricultura y las industrias del pais elabora la acreditada fundición mecánica de la casa Balfour Lyon y C.ª. La nombrada *Caldereria Nacional*, del señor Santiago Pacheco, que existe en la capital, ha exhibido también, en una adecuada y brillante instalación que hace honor á la iniciativa del esponente, un curioso conjunto de calderos á vapor con sus tubos de trasmisiones y otros productos de su fábrica que revelan el increible progreso que esta industria viene alcanzando en Chile.

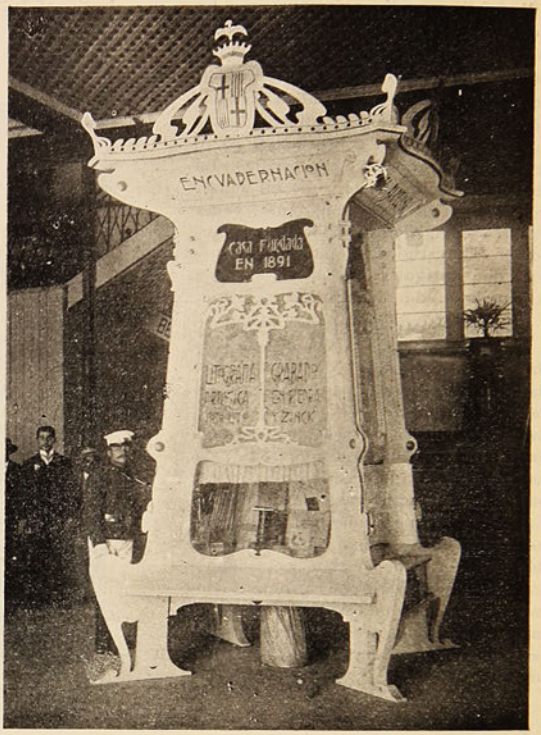
EN LA EXPOSICION PERMANENTE DE PRODUCTOS INDUSTRIALES.

La mercería *San Pedro* de Valparaiso, que es una de las casas mas acreditadas en la importación de maquinarias y útiles ó instrumentos de agricultura ha presentado, asi mismo, un pabelloncito de lo mas interesante.



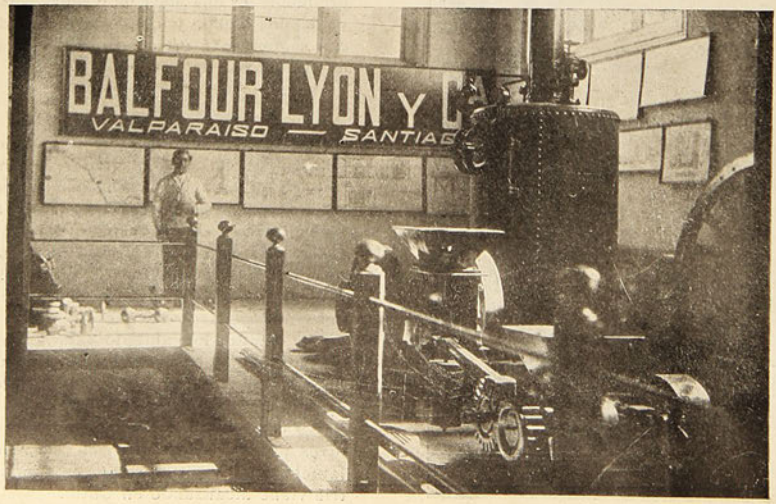
En el vestíbulo de la Exposición Permanente de Productos Industriales.

Los positivos adelantos que en materia de imprenta, encuadernación y fábrica de libros en blanco se han alcanzado en Chile, durante los últimos diez años, también han tenido en la Exposición de Productos Industriales una espléndida representación. La imprenta Barcelona, entre algunas otras, ha exhibido en una elegante vitrina en forma de una urna el muestrario de sus obras mas acabadas y perfectas.



Instalación de la Imp. Barcelona en Santiago.

La casa de Bonifacio Depassier y C.ª asi como la de Hormann y C.ª,—dos firmas comerciales tan acreditadas como respetables—figuran en el mismo certámen industrial con los productos mas selectos de sus diversos ramos.



Instalación de calderos y artefactos agrícolas de la casa de Balfour Lyon y Ca.

* * *

La opinión general del público, relativamente á las instalaciones mencionadas y á otras muchas de las cuales sentimos no dar una idea gráfica tan completa como lo deseáramos, es la de que nuestra todavía incipiente Exposición Permanente de Productos Industriales, ha sido un gran paso en el sentido de acreditar las manufacturas chilenas, abrigándose la esperanza de que mediante este género de exhibiciones, ellas puedan alcanzar el favor que con justicia merecen, respecto de las similares que sin mayor necesidad aún seguimos importando de los mercados estranjeros.

CUARTAS CARRERAS.—Santiago, Domingo 13 de Diciembre de 1903.

PROGRAMA

A

El Sport Ilustrado

COMBINACIONES

CINCUENTA A UNO CIEN A UNO

DOSCIENTOS A UNO Etc.

A ELEJIR

VALPARAISO — Prat, 77

PROGRAMA DE "EL SPORT ILUSTRADO" 4.ª REUNION DE VERANO.

SANTIAGO.—Domingo 13 de Diciembre de 1903

Primera Carrera.-"PREMIO ESCUDERO."

Omnium Handicap.—Distancia: 1,300 metros.—Premio: $ 600.—Inscripcion: $ 30.

C. Vergara	1 Risa	61	5	colorada	FS	Genoves-Reina II	ch. amarillo y negro en ruedas, g. negra
Joaquin Flores	2 Milanés	58	3	alazan	M	Royal Oak-Veturia	ch. celeste y blanco listado, g. café osc.
Pedro del Río	3 Belzebú	56½	5	mulato	M	Genovés-Lota	ch. verde mangas lacres, g. verde. lacre
S. Cubillos	4 Button Hook	52	5	negra	M	Palmy-Thisbe	ch. listada celeste y amarillo, g. celeste

Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Risa Belzebú

Segunda Carrera.—DE VENTA

Para animales que se vendan por $ 2,£00.—Peso de reglam nto con descargo de 3 kilos por cada $ 50', ménos en el avalúo. Recargos de programa.—Distancia: 1,700 metros.—Premio: $ 600.—Inscripción $ 30.

L. Contreras	1 Valcreuse	52	E	colorado	M	Jeral. Wilson-Sorpresa II	ch. colorada, m. coloradas, g. verde
Quo Vadis	2 Fortunita	51	E	colorada	M	Genovés-Telestri	ch. rosada y negro á cuadros
Pedro Oyarce	3 Brasa	£0	4	mulata	M	Lucifer-Gipsie	ch. oro lun. lacres. m. lacres g. oro v. lac.
P. Medina	4 Emp. of Pirque	45	3	colorada	M	Palmy-Hippia	ch. escocesa, m. escocesas, g. escocesa

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Brasa Fortunita

Tercera Carrera.—BABIES PLATE

Para 2 años.—Premios: $ 1,500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador.—Peso: 54 kilos, yeguas 52.—Inscripción: $ 80, pagaderos en 2 cuotas, una de $ 30 el 17 de Noviembre, la 2.ª de $ 50 el Martes antes de la carrera.—Distancia: 800 metros.

J. Göhring	1 Adare	52	2	alazana	M	Doncaster II–Flora	ch. y gorra tornasol
Quo Vadis	2 Nutmeg	52	2	colorada	M	Genovés–Tellestri	ch. negra y rosado en cuadros
J. Bittencourt	3 Buena Esperanz.	52	2	mulata	M	Lancero-Go-ahead II	ch. blanca lun. lacres, m. blanca, g. lacre
Army y Navy	4 Guacolda	52	2	alazana	FS	Amaz· n–Tesoro	ch. azul, m. azules, gorra lacre
E. Figueroa	5 Sobieski	54	2	colorado	M	Rodilard–Noble Lady	ch. amarilla, gorra colorada
J. Echeverría	6 Pradera	52	2	colorada	M	Cambronne–Magnolia III	ch. verde, mangas y gorra rosada
H. Urzua	7 Jirondino	54	2	mulato	M	Royal Oak–Promenade II	ch. azul y blanco en ruedas, g. azul

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Guacolda Nutmeg

Cuarta Carrera.—"PREMIO BILBOQUET"

Omnium Handicap.—Distancia: 2,400 metros.—Premios: $ 8 0 y $ 100.—Inscripción: $ 40.

Limited	1 Tinterillo	57	6	negro	M	Palmy–Thisbe	ch. gris perla, m. gris perla, g. negra
S. Villalba	2 Clorinda	56½	4	alazana	M	Fatal II–Encina	ch. maiz y negro en uedas, gorra maiz
J. Echeverría	3 Etoile	40½	ME	alazan	FS	Palmy–Miraflores	ch. verde m. rosada gorra rosada
Pedro Oyarce	4 Fierro	50	4	tordillo	M	Lucifer–Zaeta	ch. oro lun. lac. m. lacres g. oro lac. vde.

Tiempo.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: $ Placé: $

Pronóstico: Tinterillo Fierro

Quinta Carrera.—"PREMIO CARNAVAL"

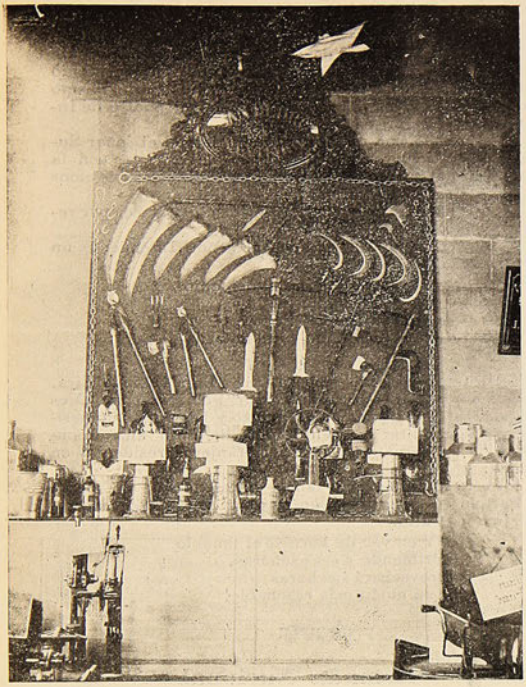
Omnium Handicap para no ganadores de $ 3,000 en premios.—Premios: $ 600 y 100.—Inscripción: $ 30.—Distancia: 1,100 metros.

S. Villalba	1 Temporal	66	4	alazan	M	Fatal II–Condell	ch. maiz y negro en ruedas, g maiz
J. Flores	2 Milanés	58½	3	alazan	M	Royal Oak–Veturia	ch. celeste y blanco l'stado, g. café osc.
E. Reyes	3 Omega	52	3	colorada	M	Royal Oak–Fantasía II	ch. azul, lacre y blanco en rued. g. gran.
Pedro Maldini	4 Fátuo	50	3	alazan	M	Cambronne-Pretenciosa	ch. verde m. blancas, g. colorada
P. del Rio	5 Tentadora	50	3	alazana	FS	Palmy–Tentación	ch. verde, m. blancas, g. verde lacre
E. Subercaseaux	6 Elizabeth	48	3	colorada	FS	Palmy–Odette	ch. blanca, m. blancas, g. gran. borl. pla.

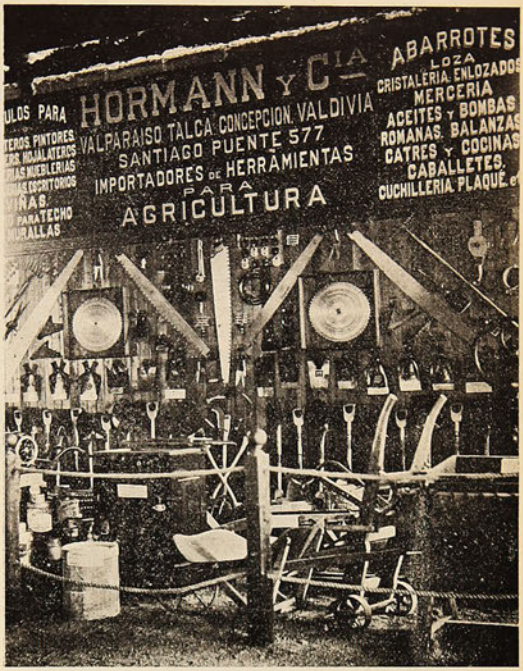
Tiempo:.....1.°.....2.°.....3.°..... Del 1.° al 2.° del 2.° al 3.° Ganador: $ Placé: Placé: $

Pronóstico: Fátuo Temporal

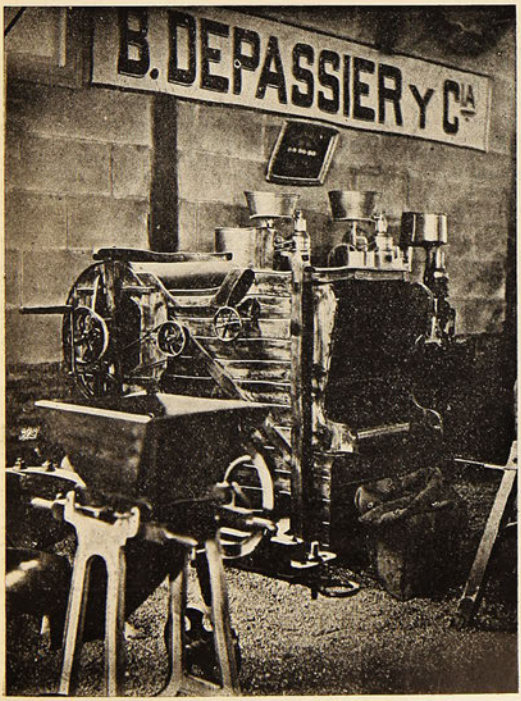
COMBINACIONES Y APUESTAS



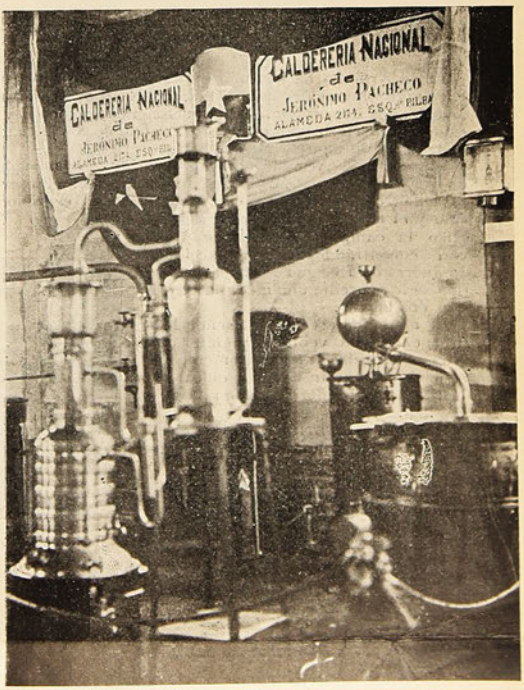
Pabellon de la "San Pedro" casa comercial de Valparaiso



Pabellon de la casa Hormann y Ca.



Instalacion de la casa Depassier y Ca.



Instalacion de la Caldereria Nacional de Santiago

Un ascenso merecido

Recientemente el Supremo Gobierno ha firmado el decreto por el que se asciende á capitan de navío al prestigioso marino señor Adolfo Rodriguez R., actual comandante del blindado *Capitan Prat*.



Capitan de navio Sr. Adolfo Rodriguez R.

En la Armada ha causado este justiciero ascenso una excelente impresión, pues el señor Rodríguez por sus largos años de servicio, su competencia profesional y su espíritu laborioso y emprendedor, es uno de los jefes más meritorios de nuestra Marina.

Ingresó á la Armada el señor Rodríguez como cadete de la Escuela Naval Militar, el año 1869, habiendo servido á la Nación treinta y cinco años, 22 en servicio de mar y el resto en empleos de tierra.

Hizo la campaña al Perú y Bolivia, encontrándose en las acciones de guerra de Pisagua y Arica, por lo que se le concedió una medalla de oro con dos barras.

El merecido ascenso del señor Rodríguez R. ha venido á premiar una vida dedicada inteligentemente al servicio de una institución que tanto brillo y nombradía ha dado á la República.

El Sport Ilustrado se complace en exornar sus columnas con el retrato del distinguido marino á propósito de su bien ganado ascenso.

RECTAS.... Y CURVAS

Después de dos años de inútil pero contraproducente *macaneo*, (político y administrativo), el señor Antonio Subercaseaux se ha visto, al fin, compelido por el mismo Gobierno que lo nombrara, á renunciar el puesto de Intendente de las provincias «cautivas».

Hay quien afirma que en todo ese tiempo el señor Subercaseaux no ha hecho otra cosa que pasearse con la flor en el ojal por Tacna y Arica y escribir cartas de amor á las preceptoras de las escuelas públicas.

Porque en cuanto á gobernar la insula y hacer por resolver el problema... ¡eso si que no!

A este propósito se atribuye al señor Intendente un gracioso juego de palabras:

«Que la gobierne el demonio
y que otro cumpla las leyes
y que trabajen los bueyes...
o yo no me llamo Antonio!»

* * *

Entre tanto el país espera que Don Máximo Lira, menos enamorado que su antecesor, gobierne como Dios manda, así que asuma aquel puesto y haga todo lo posible por rehabilitar el buen nombre de Chile ante el concepto de los peruanos y de los estranjeros residentes en Tacna.

En este sentido el pais sabe á que atenerse.

Porque el señor Lira, en materia de amor, pica muchísimo más alto.

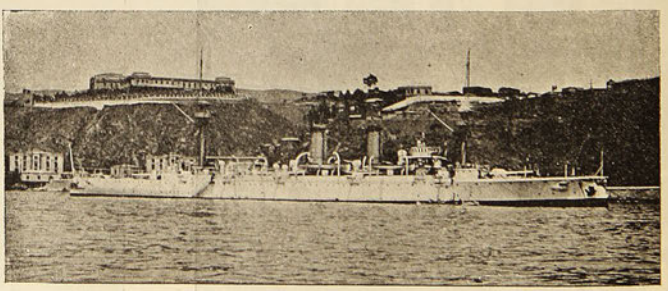
Y en vez de hacerse el amable
escribiendo á esas señoras,
aprovechará sus horas
de un modo más razonable!

Armada Nacional

El crucero "Blanco" pintado de idem

Con objeto de probar las ventajas que se cree que existen en pintar de blanco el casco de los buques de guerra, la Dirección de nuestra Armada dispuso pintar de ese color, por via de ensayo, el del crucero *Blanco*, resultando, en efecto, que con esta primera mano de pintura, se vé aquel buque desde hace algunos dias, al ancla en Valparaiso, más elegante y gallardo.

Hay profesionales que estiman, sin embargo, que la pintura blanca, aparte de ser mucho más costosa y aparejar más trajines que la negra, no dá en la práctica tan buenos resultados como los que se esperaban.



El crucero "Blanco Encalada" con su casco pintado del color de su nombre.

estranjeros.

Instalación de calderos y artefactos agrícolas de la casa de Balfour Lyon y Ca.

LA MODA.

SOMBREROS Mme. DROUHAUT.—Sombrero de terciopelo y muselina azul cielo adornado con dos margaritas de terciopelo del mismo tono y plumas del mismo color.

VESTIDO PARA COMIDA.—Vestido de gasa blanca con rayas de lentejuelas é inscrustaciones de flores de color. Tres vuelos sobre puestos con bordados Tom Ponce.

VESTIDO DE BAILE.—Vestido de tul negro con lentejuelas. Corpiño en punta con estola bullonada en tul de ilusión. En la parte delantera de la falda gran orla de muselina de seda realzada con aplicaciones de azabache.



SOMBRERO MME. DROUHAUT.

VESTIDOS PARA BALNEARIOS Y PLAYAS.—¿Deseais algo práctico?

Primeramente el vestido de género, el vestido sastre para el verano. Su forma? Liso ó á pliegues, con bolero, suelto ó ajustado al talle y vueltas de colores y formas diferentes. Su color? Nada de gris ó tela mojada, el azul desleido triunfa, azul que no cambia y que es fácil de lavar.

Se le realza generalmente con vueltas de piqué blanco pespunteado al rededor. Algunas exajeradas llegan hasta las vueltas de color rojo, como se usaron en el invierno; pero no han tenido gran aceptación.

El vestido de piqué blanco, sencillo como siempre no ha perdido su oportunidad y se le confecciona en la forma indicada anteriormente.

El cinturón de cuero ó de gamuza lo ajusta al talle y realza las formas.

***

Toilettes de lujo, *plus habillées*, las de muselina, sobre todo las pintadas que se confeccionan lisas, sin pliegues para que pueda admirarse el valor del trabajo. Un *chic* supremo para un vestido de este género sería llevar la firma de un pintor conocido; pero .. este *chic* no está al alcance de todo el mundo.

Para la playa los vestidos sencillos de alpaca y fular pueden reemplazar á los de muselina y corte *tailleur;* llenan la misma misión y su objeto es idéntico.



VESTIDO DE BAILE.



VESTIDO PARA COMIDA.

SMOKING DE VERANO.

Quereis saber, señores, cuál es la alta novedad del año, llamada á triunfar en los balnearios y ciudades veraniegas?

Se trata del smoking, *gris fierro*, con pantalón del mismo color, chaleco blanco ó de fantasía... Con esta innovación no hay temor que se nos confunda con los administradores de casinos ú hoteles.

El sombrero de paja ó el panamá no pueden usarse con este traje; les destierra sin conmiseración y les suplanta por el sombrero de fieltro, suelto y de un color un poco más claro que el del traje y rodeado de una cinta negra.

Para evitar los frecuentes cambios de estación es necesario usar el sobretodo de paseo, que ha venido á reemplazar al macfarlan. Suelto y cayendo natural desde los hombros sus vueltas deben ir siempre abiertas permitiendo usar la flor en el ojal.

Es entendido que esta moda es para los hombres jóvenes, porque en cuanto para los hombres de edad el smoking negro y el macfarlan permanecen siempre de moda.

RECETAS UTILES.

PARA QUITAR LAS MANCHAS DE PINTURA Ó DE CAL DE LAS VIDRIERAS, lo mejor es humedecerlas con vinagre, y luego frotarlas con agua y amoniaco. Este procedimiento devuelve al cristal todo su brillo y trasparencia.

PARA LIMPIAR PIELES, pueden tomarse partes iguales de harina y sal en polvo, previamente calentadas en un horno, y frotar con la mezcla todo el pelo. Después se sacude la piel para que caiga toda la parte de la mezcla que haya quedado adherida á ella.

PARA LIMPIAR ESPEJOS con blanco de España, se deja secar esta sobre el cristal, y luego se quita frotando con un trapo que esté perfectamente seco.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Las últimas Carreras

Las segundas y terceras carreras de verano, efectuadas el domingo y martes últimos respectivamente, atrajeron grandes concurrencias y despertaron verdadero interes en Santiago.

El programa del domingo, sobre todo, tenia para los *sportsmen* especiales atractivos.

De la primera carrera (800 metros) fueron escluidos conforme al articulo 74 del reglamento, Quits y Huarango, quedando en competencia nueve animales, que causaban la novedad de los apostadores en general.

Fátuo, Omega y Waulfrau eran los señalados por la mayoria, opinion que en un principio no pareció confirmarse pues se destacaron en orden Cuarto y Sifon, seguidos por los demás en grupo compacto y uniforme. Cuando asomaron estos últimos á la recta, Fátuo y Waulfrau hicieron tal entrada que cruzaron el disco con un cuerpo de ventaja.

Orden de llegada:

1.° Fátuo por Cambronne y Pretenciosa, del señor Pedro Maldini.
2.° Waulfrau.
3.° á medio cuerpo, Sifon.

Tiempo, 0'49 3/5".

Ganador de Fátuo, boleto de diez pesos, $ 35.
Placé de Fátuo, boleto de diez pesos, $ 17.50.
Placé de Waulfrau, $ 29.
Placé de Sifon, $ 21.50.

No tuvo el mismo interes la segunda carrera en la que solo se disputaron los 1,500 pesos del premio Arrogancia y Temporal. Si bien este último alcanzó á producir efecto en el corto instante en que cruzó la línea de la primera, no por esto dejó de calcularse el resultado con el fácil triunfo de Arrogancia.

Tiempo, 1'11 4/5".

Ganador de Arrogancia, boleto de diez pesos, $ 11.

La tercera carrera, para no ganadores, sobre una distancia de 1,300 metros, fué cubierta por diez campeones, entre ellos Vent-Arrière.

Se corrió esta carrera con grandes alternativas de principio á fin, hasta que Vent-Arrière hizo una vigorosa entrada, salvando una distancia de dos cuerpos sobre el rival más cercano.

Orden de llegada:

1.° Vent-Arrière, por Wanderer y Joya, del señor Pedro Maldini.
2.° Tentadora.
3.° Windsor.

Tiempo: 1'24".

Ganador de Vent-Arrière, boleto de diez pesos, $ 30.
Placé de id., $ 16.
Id. de Tentadora, $ 23.50.
Id. de Windsor, $ 23.50.

La 4.ª y última carrera, premio San Víctor, sobre 800 metros, fué batida por Aculeo, Cristina, Crucero, Reigüe y Fortunita, desfraudando el primero y la última todas las esperanzas de sus apostadores. La prueba no tuvo ningunos de los incidencias que se esperaban de ella.

Orden de llegada:

1.° Cristina, por Fatal y Ancabirá, del señor Julio Aninat.
2.° a un pescuezo escaso, Crucero.
3.° a un cuerpo, Aculeo.

Tiempo: 0.48 3/5".

Ganador de Cristina, boleto de diez pesos, $ 28.
Placé de id. $ 16.
Id. de Crucero, $ 20.

Las carreras terminaron á las 6½ P. M.

***

El Martes, tenia lugar la tercera reunión, y el público, impresionado todavia por los resultados del domingo, concurrió nuevamente en gran número al Club Hípico.

Sin tomar en cuenta la primera carrera en la que Reigüe no tuvo competidores, los entendidos fijaron desde luego su interés en la segunda, premio Solong, sobre 1,700 metros, para animales de 3 años, no ganadores de pruebas clásicas ó reglamentarias.

La carrera fué normal y entre Ecuyère, Delfin y Entous-cas, la llegada fué: En-tous-cas á un cuerpo de Ecuyère y Delfin á medio cuerpo.

Tiempo: 1.53 1/5"

Ganador de Ecuyére, boleto de diez pesos, $ 14.50.

La tercera carrera fué el acontecimiento del dia, no solo por las espectativas del público, sino tambien por lo que sucedió después.

Se presentaron á cubrirla Crucero, Cristina, Clorinda, Milanés, Belcebú y Talvez.

Cristina y Crucero eran los señalados por la cátedra y de los demás se esperaba una sorpresa, pues de la lucha de los dos primeros podia resultar un tercero vencedor.

Crucero salió adelante, le siguió Cristina y cuando ambos daban el máximum de velocidad, cae Crucero interceptando la línea de los que le seguian. Talvez toma la delantera de los restantes, y le siguen Clorinda y Belcebú.

Cristina consiguió cruzar el disco á dos cuerpos de Talvez y cinco de Clorinda, que en la meta misma arrebató el placé á Belcebú.

Instantes después se fijaba en la pizarra del paddock el siguiente orden de llegada:

1.° Cristina.
2.° Talvez.
3.° Clorinda.

Tiempo: 1.10 2/5"

Y con gruesos caractéres el anuncio de haberse entablado un reclamo.

Se resolvió el reclamo, declarándose que Cristina quedaba descalificada, ó sea, pasaba á ocupar el último lugar, y su jockey, multado con $ 50 y suspension de seis dias de carrera.

El órden de llegada se alteró, pues, sensiblemente y quedó fijado en esta forma:

1.° Talvez.
2.° Clorinda.
3.° Belcebú.

Ganador de Talvez, boleto de diez pesos. $ 209.50
Placé de Talvez . . . . . ,, 79.00
Id. Clorinda . . . . . ,, 25.50

La 4.ª carrera, premio Rosicler, era un Omnium Handicap sobre 800 metros que debian cubrir Aculeo, Quits Metralla, Cuarto y Fortunita.

Orden de llegada:

1.° Aculeo.
2.° Quits.
3.° Fortunita.

Tiempo: 49".

Ganador de Aculeo, boleto de 10 pesos, $ 14.50.
Placé de Aculeo, boleto de 10 pesos, $ 13.
Placé de Quits, boleto de 10 pesos, $ 16.

La quinta carrera el premio de Honor de la temporada, sobre una distancia de 4,000 metros, fué batida por Rebeca, Hic, Pieve y Key West.

Pieve y Rebeca! El público no quitó la vista de estas dos yeguas, que causaron realmente asombro cuando al pasar juntas frente á las tribunas conservaron invariablemente sus posiciones hasta alcanzar el disco rojo de la meta, en medio de los aplausos estruendosos de la concurrencia.

El órden fué:

1.° Pieve y Rebeca.
2.° Hic.

Tiempo: 4 48".

Ganador de Pieve, boleto de 10 pesos, $ 14.50
» de Rebeca » » » » » 11.50
Placé Pieve, » » » » » 14.
» Rebeca, » » » » » 13.

La sesta y última carrera, premio Flirt, sobre 1,700 metros, fué batida por Fierro, Lijero, Clorinda, Etoile y Black Bird.

Orden de llegada:
1.° Clorinda.
2.°, á 2 cuerpos, Fierro
3.°, á 1 cuerpo, Lijero.
Tiempo: 1.52½".

Ganador de Clorinda, boleto de 10 pesos, $ 24.50.
Placé » » » » » 16.
» de Fierro » » » » » 23.

Las carreras terminaron á las 6.35 de la tarde.

RATAPLÁN.

AGUA VIVA

Se lo oí contar á mi tío, un buen hombre que pasaba noches ne vela traduciendo á Horacio—nos decía don Juan, el último vástago de los Castros y Pimenteles de la comarca;—y hay que advertir que mi tío era doceañista casi volteriano, nada avenido con brujerías y ñoñeces.

De aquí, de esta misma casa en que estamos, salieron muchos Castros y Pimenteles para hacer grandes servicios al país y al trono. Como en todas la extensas estirpes, hubo de todo. Uno que murió en Flandes; otro que desollaron los turcos; otro que sacó del gobierno de Méjico la plata por arroba; tal, que murió en silla episcopal muy honrado y enaltecido; cual, que brilló en las humanas letras y fué lumbrera de sinodos y cabildos; y por no faltar nada, no faltó quien muriera en la cárcel, no más que por excederse un tanto en adelantado y aventurero.

La casa, como ustedes ven, se viene abajo al peso de tanta gloria; y no hay pared sin grieta ni techo que no dé paso á luz con harta y pecadora comodidad. Con la desamortización se fué el vínculo, se fueron las rentas, se fueron los censos y el señorío y el *coram vobis*... Ya no me queda más que esta ruina.

—También queda—dijo uno—ese blasonado y venerable tonel cuyo es el noble vino que bebemos.

—Vino mezclado con plebeyo mosto. No hay que fiarse, señores; al cabo de doscientos años, si el tonel no se refresca, no hay vino que beber. El doceañista tenía razón al escribir en su libro de horas —que alguna vez hacía que rezaba:—«Nos hace falta un poco de plebe.» Y en cierto lugar de *El Quijote* estampó también de su puño y letra esta otra rara observación: «Un conde pedía Sancho para su hija: *Don Quijote* adoraba á una labradora. Casárase con Sanchica y todo concluyera en paz y en honra de un linaje fuerte.»

Pues lo que iba diciendo es que mi tío, tan poco dispuesto á «libros de caballería,» tuvo una noche el triste capricho de soltar los chorros de esa fuente hoy casi ahogada por las ortigas y jaramagos, como todo este condenado jardín que huele á cementerio. Tiró de aquella asa de hierro que veis en esa esquina, dejó caer el sillar verdinegro, y haciendo funcionar con gran trabajo el enmohecido resorte que hay en el hueco, lanzó sobre la fuente la espumosa vena. Era á estas horas, en el crepúsculo plenilunar, en que se funden suavemente los tonos rosados del sol desaparecido con la claridad plateada del astro de la noche.

Primero, dice que oyó un sonido ronco de fauces resecas; luego, una trepidación de mármoles despertando.... al fin, un cántico triunfal, una especie de himno á la gratitud y á la vida que acompañaron los polvorientos cipreses humedecidos y resucitados.

Un aura fresca se esparció por el jardín abandonado, como soplo de vida.... ¡Ah, el agua es divino deleite! Es como latido musical de las cosas confusamente animadas

Os lo probaré haciendo lo mismo que mi tío: ayudadme a mover el resorte, que quizá funcione por última vez.... ¡Así! ¿No oís? Es el agua que ruge de alegría llenando las arterias rotas: ya salta, ya envuelve la fuente con sus caños espumosos; cada agujero, cada grieta, es otro caño. ¿No sentís cómo este jardín ha encontrado su alma? ¡Oh, Píndaro, que bien hiciste al cantar al agua, «lo mejor del mundo!»

Ahora, ved eso: de la espuma se va formando una niebla en lo alto; la sombra de aquel ciprés la destaca, perfilada, casi personal.... ¿No veis que ya no es niebla, que es fantasma vago, medroso, ondulante, amarrado á la fuente por lazos aéreos é inrrompibles? ¿No os parece el contorno de una mujer blanca que se yergue, se arrodilla, tiembla, se abate suplicante ó se alza amenazadora? No diréis que falta voz. La fuente recomida y destrozada le presta su múltiple voz, toda la grandiosa armonía de sus caños y sus grietas.

Mirad, desde aquí, frente á la luna, veréis á través del fantasma aquel grupo de amapolas en lo alto del jarrón deshecho. ¿Es sangre, verdad? Parece que todo ese vago cuerpo se baña á veces en una trémula llamarada roja. Es como el alma de una estirpe aprisionada en el viejo solar. Y lo es, lo es, porque esa quimera vive.... Es la carne sacrificada á nuestros Manes desventurados.

Oid: mi tío cuando vió eso, tuvo una inquietud muy honda. Quiso escudriñar el misterio entre las leyendas del linaje, oídas en la infancia como un canturreo adormecedor, y olvidadas en la juventud como un fardo inútil de falsa pedrería. Y al cabo, registrando papeles borrosos y libros gastados por la devoción de muchas generaciones, encontró en la deshilvanada crónica una página dramática de alto interés para nosotros.

«Día de la Ascensión de Nuestro Señor J. C., vino don Fernando Pimentel con hombres de su casa, á don Juan de Castro, su sobrino, para le honrar y visitar. Pidieron al dicho don Juan la esclava blanca que trujo de la mar de Levante y el hijo que el dicho don Juan hubo de la dicha esclava, para le degollar, por ser en deservicio de Dios que un tan gran linaje se desbaratase, parando en tal ruindad y flaqueza.

Don Fernando Pimentel apretó en la entrega, pareciéndole que por conjuros y bebedizos de la dicha esclava, muy sabidos por los infieles, abandonaba don Juan honra y hacienda y daba treguas á recibir á doña María, cuyo esposo era antes de partirse al turco, y así como ya le vieran flojo y menos ahincado en su defensión, dos hombres de la casa de Pimentel buscaron á la esclava y la degollaron en el huerto, sin que declarase dónde estaba el hijo ni qué había sido de su persona.

«Dos meses corridos casó don Juan con doña María Pimentel, de la que hubo á don Alvaro y doña Mencía, muriendo en su cama ahorcado sin que nada se pusiera en claro de este suceso que acaeció al sinventura.»

Y en un libro muy viejo de oraciones, en que alguna digna abuela guardaba recuerdos de amor y recetas para hacer guisos y confituras, vió mi tío una lacónica nota marginal que decía:

«Viernes por la mañana se empezó á hacer la fuente en medio del jardín. Dice el maestro Roselli que será cosa de ver cuando estén acabada y suenen los caños como un órgano. Se ha dispuesto en el mismo sitio en que dicen mataron á una esclava que ahorcó á un mi abuelo. Yo creo que es mentira, pero da miedo.»

En otra nota, al final del horario, de letra más juvenil, se lee este lamento doloroso:

«Mañana voy al convento: no saldré ni viva ni muerta. ¡Qué pena tengo de dejar estas cosas! Anoche hice correr la fuente y vi al fantasma. Cantaba cosas de amor, y vi que tenía sangre.... ¿Será alguna mujer sacrificada? ¡Ay, somos muchas entonces! Yo también quisiera venir así, en forma de niebla, todas las noches, todas ¡siempre!»

Entonces fué cuando estampó mi tío aquella frase desesperada de una estirpe que ansía vivir. «¡Nos hace falta un poco de plebe!»

JOSÉ NOGALES.

El lenguaje de las etiquetas de hoteles

Los mozos, porteros y demás empleados de muchos grandes hoteles del extranjero, han encontrado un método muy sencillo para avisarse unos á otros si tal ó cual huéspede acostumbra ó no á dar propinas. Los de un hotel se comunican con los de otro por medio de las etiquetas que se pegan en todo el equipaje cuando el viajero se marcha del hotel, y así, los empleados de todos los establecimientos por donde aquel pasa, desempeñan sus servicios en conformidad con lo que esperan de él. Si la etiqueta viene pegada en una determinada esquina de la maleta, significa que el dueño del equipaje es una persona espléndida que nunca deja de gratificar á los que le sirven bien; pero si aparece en otra esquina, indica que el viajero es muy agarrado, y que de nada sirve atenderle.

El lenguaje de las etiquetas es ya corriente en todos los hoteles de cierta importancia, donde lo primero que hace la servidumbre en cuanto llega un viajero, es mirar en qué parte de la maleta trae pegadas las etiquetas de los los otros hoteles.

* *
*

A propósito del servicio de teléfonos:

—Me estraña que se proteste del servicio. ¡Siempre que yo he pedido comunicación me la han dado enseguida!

—¡Será usted Tata Dios!

— No, señor; soy el gerente de la compañía.

* *
*

—Pero, hijo mío, ¿cómo vas á componértelas cuando seas hombre, sin saber ortografía?

Pues, compraré una máquina de escribir.

PREGUNTONES



I

El señor Cristóbal, antiguo servidor de una rica casa de labradores andaluces, tenía muy cerca de ochenta años, las piernas flojas y la cabeza fuerte.

Aunque no estaba ya para muchos trajines, ni aún para pocos, los señores, agradecidos á los fieles servicios que toda la vida les prestó, lo conservaban á su lado de muy buena gana. Añádase á esto que Cristóbal era pintiparado para entretener á la gente menuda, y que en la casa había dos niños, Perico y María: nardo y rosa, como dijo el poeta.

Perico de seis años y de cinco María, tenían de curiosidad lo menos cincuenta cada uno. Su anhelo de saber, expresado en atropelladas preguntas, abrumaba sin desesperarlo al señor Cristóbal, á cuyo cargo corrían las respuestas.

La ciencia de Merlín veríase muy apurada ante aquel par de preguntones. No se diga la del señor Cristóbal.

II

Mucho preguntaba María, y sobrado comprometedoras eran sus preguntas; pero, por la índole de éstas, el viejo salía del paso con mayor desenfado y holgura que cuando le interrogaba Perico. Perico era temible.

Decía la niña.

—Oye, ¿cómo es la Vigen?

—Mu guapa.

—¿Y dónde está sentá?

—En un cojín de raso, ayá en el sielo.

Y se acababan las dudas por de pronto. Pero Perico profundizaba más en sus peregrinas investigaciones.

—Escucha, Cristóba— decía tirándole al viejo de un brazo, nervioso de curiosidad.

—¿Qué quieres?

—Escucha.

—¿Qué?

—¿Dónde está el mundo?

¡Vaya usted á contestar á eso á rajatabla, como exigía Perico, sin meditar un minuto siquiera!

—¿Qué dónde está er mundo?—re etía Cristóbal rascándose la frente.—Er mundo...; er mundo no está en ninguna parte.., porque *tó es er mundo*....

El interlocutor no se quedaba muy satisfecho que digamos; pero en vez de insistir en el mismo tema saltaba á otra pregunta, como salta un pájaro de una rama á un alero.

—Atiende, Cristóba. ¿Dónde está el mar?

—¿Er mar? En Cádi.

—¿Na más que en Cádi?

—Y en América.

—¿Y dónde está América?

—América está muy lejos.

—Pero ¿está en el mundo?—añadía el chiquillo *asociando ideas*.

—¡Claro! En er mundo *está tó*, repetía el señor Cristóbal, seguro ya de su argumento.

III

Una tarde, entre el niño y la niña agotaron, si no la paciencia, que era inagotable, la sabiduría del pobre viejo, que no lo era tanto.

- Cristóba, ¿cuántas estreyas hay?

—Según... Unas noches hay más... y otras noches hay menos.

—¿Y por qué?

—¡Toma! porque... las noches de luna... las estreyas no salen toas.

—¿La luna no es una estrella, tú?

—No; la luna... es la luna.

—Y las estreyas, ¿dónde están sujetas?

—En el aire; mia éste.

—¿Y no se puen caé?

—No tengas cuidao. Ochenta años tengo y no he visto caerse ninguna.

—Y el sol, ¿dónde está?

El señor Cristóbal, temeroso de meterse en un callejón sin salida, dió un silbido por repuesta.

—¿No lo sabes?

—¡No lo había e sabé!... (Claro está que no lo sabía).

—Oye, Cristóba—interrumpió la niña, á quien preocupaban en extremo las cosas santas,—¿quién es más, el papa ó el rey?

—¿Qué?

—Que quién es más, ¿el papa ó el rey?

—Er papa.

—Pos Perico dise que el rey.

—¡Y es más el rey!—saltaba Perico con aplomo que hacía dudar al oráculo.

—¡Sí, porque tú quieras!—replicaba éste como esquivando entrar en discusiones.



—Oye, Cristóba, ¿y los curas, qué son?
—Curas.
—Oye, Cristóba, el tren ¿cómo anda?
—¿Er tren? ¿Tú no has visto er carbón que yeva dentro?
—Sí.
—¿Y ar maquinista?
—También.
—¡Pos ahí lo tienes!... No hay más que fijarse en las cosas.
—Oye, Cristóba, ¿los fósforos son veneno?
—Oye, Cristóba, ¿los moros son malos?
—Oye, Cristóba, ¿qué es más grande, Seviya ó España?
—Oye, Cristóba, ¿por qué yueve?
—Oye, Cristóba, ¿quién ha sembrao los árboles?
—Oye, Cristóba, ¿quién puede más, un toro ó un cabayo?
—Oye, Cristóba...
—Oye, Cristóba...

Cristóbal tuvo que acabar por taparse los oídos.

Cuando era más vivo el tiroteo acertó á pasar por allí la señora de la casa (á quien, dicho sea entre paréntesis, se podía mirar), y sorprendió el gracioso diálogo.

—¿Son malos, Cristóbal?—preguntó acariciando á sus hijos.—Porque si son malos, desde mañana van á la escuela. ¡No hay vacaciones!

Y el señor Cristóbal, suspirando y riendo á la vez, se atrevió á contestar:

—Señorita Cármen, er que va á la escuela desde mañana, soy yo.

IV

Varios meses después, al volver una mañana del colegio los niños de la mano del buen Cristóbal, le dijo Perico á su madre con la entereza de quien está resuelto en su propósito:

—Mamá, yo no vuelvo á la escuela.

—¿Que no vuelves á la escuela? ¿Por qué?—preguntó la madre sorprendida.

—Porque el maestro no explica las cosas tan bien como éste.

Este era Cristóbal.

La señora soltó la risa y felicitó al viejo mentor, que lloraba de orgullo. ¡Aquel triunfo sobre don Matías era para envanecer al hombre más modesto!

Por la tarde no fueron los niños á la escuela, y el viejo se los llevó de la mano al campo, á tomar el sol... El día era hermoso; la primavera daba una voz diciendo: ¡Allá voy!... Las mariposas alegraban el aire...

El señor Cristóbal saboreó su triunfo, y algo más seguro ya de su sabiduría, y con cierta vanidad disculpable, les habló á los niños de todo cuanto había en la tierra fecunda que iban pisando, y en el cielo alegre y limpio que brillaba sobre sus cabezas.

S. y J. Alvarez Quintero

El viento y los árboles

El viento influye notablemente sobre la vegetación, hasta el punto de que la existencia ó falta de bosques depende muchas veces de la situación del país respecto al viento. Pero aparte de esto, este agente meteorológico modifica los árboles de manera que éstos permiten conocer la dirección de la cual sopla más frecuentemente el aire en una región dada, con sólo que se tengan presentes las siguientes particularidades:

Si el árbol tiene el tronco vertical, la ramas faltarán por completo ó serán muy escasas en la parte que da cara al viento. Un árbol inclinado lo estará siempre siguiendo la dirección del viento, y su copa será asimétrica, presentándose mucho más espesa en la parte que está al abrigo del aire. En las espesuras, los árboles y los arbustos se inclinan y retuercen de un modo irregular; pero se observa que sus dimensiones van decreciendo á medida que se acercan á la parte del bosque más azotada por el viento. En algunos árboles aislados el tronco se inclina en una dirección y la copa en otra; la inclinación del tronco ha sido en este caso provocada por vientos fuertes, pero no constantes, en tanto que la copa sigue la dirección de los vientos predominantes.

No todos los árboles experimentan en igual grado la acción del viento; los más sensibles á ella son el cerezo, el ciruelo, el nogal, el tilo, el pino silvestre, el aierce, el chopo y el serbal. La *picea excelsa* y el *pinus montana* son notablemente insensibles al viento, y por lo tanto, convienen admirablemente para repoblar los montes muy combatidos por éste.

Muchos pueblos salvajes conocen perfectamente todas las deformaciones que el viento causa en los árboles, y por ellas se guían para orientarse en sus viajes.

Al Africa por la electricidad

Existe el proyecto de utilizar la fuerza hidráulica de las inmensas cataratas Victoria, del río Zambeze, para la producción de electricidad, lo mismo que viene haciéndose con las del Niágara.

La utilidad de las cataratas Victoria será muy superior á la de estas últimas. Su longitud total es de 1.610 metros, su altura de 127 metros, y se calcula que podría obtenerse de sus aguas una fuerza de 35 millones de caballos.

Como quiera que cerca de las mismas cataratas se han encontrado yacimientos de carbon de cobre y hasta de oro, no sería difícil que antes de mucho se levantase en aquella region un centro industrial y minero de primer orden.

El viaje hasta las cataratas no es hoy muy cómodo; pero cuando se termine la vía férrea de El Cabo al Cairo, podrá irse allí con la misma facilidad con que ahora se va al Niágara.

Seguramente cuando en 1865 descubrió el doctor Livingstone estas cataratas y las bautizó con el nombre de su reina, nadie pensaría en la utilidad que, andando el tiempo, podrían reportar al hombre.

Desde que se ha reconocido formalmente el valor de la melaza para la alimentación de los animales, se han venido preconizando diversas mezclas para administrar esta sustancia. Se ha pensado, por ejemplo, en mezclarla con sustancias ricas en proteína, como la harina de cacahuete, el maíz, los orujos, la malta, etc.; más todas estas mezclas tenían algún inconveniente.

Después de muchos ensayos, M. Maurice Lambert ha propuesto mezclar paja picada con un setenta por ciento de melaza. La paja, que por sí sola contiene un tres por ciento de materia nutritiva, se hace muy digestiva por la presencia del azúcar, y el kilo de materias digestibles no cuesta, gracias á esta mezcla, más que 20 céntimos.

De esta *paja-miel*, que así se llama la mezcla, puede hacerse un alimento más completo añadiendo el nitrógeno que le falta. Su digestibilidad es casi análoga á la de la avena.

La mirada de los pianistas

Un pianista, dado el actual estado del arte musical, debe acostumbrar sus ojos á ver unos 1,500 signos por minuto, sus dedo á hacer en el mismo tiempo unos 2,000 movimientos y su cerebro á recibir y atender separadamente las impresiones de los 1,500 signos mientras trasmite los 2,000 movimientos.

Para tocar el *Moto Perpétuo*, de Weber, tiene que leer el pianista 4,541 notas en poco menos de cuatro minutos, lo que supone casi 19 notas por segundo; pero como el ojo humano solo puede recibir unas diez impresiones en cada segundo, es evidente que el músico no ve cada nota por separado, sino grupos de notas.

En la segunda parte del *Estudio en mi menor*, de Chopin, la rapidez de la lectura es aun mayor, pues hay necesidad de leer 3,950 signos en dos minutos y medio, es decir, 26 notas por segundo próximamente.

RESUMEN

TEMPORADA DE 1903

PRIMERA REUNION DE VERANO

SANTIAGO, 29 DE NOVIEMBRE

Vallas Omnium Handicap--Distancia: 2800 metros
Inscripción $ 25—Premios: $ 450

1.° Reigüe, M. E., 73 kilos, por Doncaster II y Tordilla—Sportsman.
2.° Envidiosa, 5 años, 73 kilos, por Doncaster II y Alegría—N. Astorga.
Non placé: Lady Roberts 73 kilos.
Tiempo: 2.28.
Fácil por 10 cuerpos.

El Desquite—Distancia: 1800 metros
Inscripción $ 50--Premios: $ 1000 al 1.° y $ 200 al 2.°

1.° Clorinda, 4 años, 55 kilos, por Fatal II y Encina—S. Villalba.
2.° Vent Arriére, 3 años, 52 kilos, por Wanderer y Joya—P. Maldini.
Non placé: Bohemia 51 kilos, Fierro 57 kilos.
Tiempo: 1.59.
Del 1.° al 2.° fácil.
Dos cuerpos fácil, 2.° al 3.° un cuerpo.

De Venta--Distancia: 800 metros.
Inscripción: $ 20- Premio: $ 500

1.° Salitre, 5 años, 57 kilos, por Jenovés y Lila II—E. Espínola.
2.° Metralla M. E., 55 kilos, por K. Cristian y Chilena—Adolfo Oro.
Non placé: Cuarto 55 kilos, Lí 60 kilos, Pantera 51½ kilos, Barricada 55 kilos, Fortunita 62 kilos, Sirdar 57 kilos.
Tiempo:
Por 1/2 cuerpo, 2.° al 3.° 1 cuerpo.

Premio Toldería -- Distancia 1,300 metros.
Inscripción $ 40--Premio: $ 800 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Milanés, 3 años, 51 kilos, por Royal Oak y Veturia—Joaquín Flores.
2.° Belzebú, 5 años, 54 kilos, por Jenovés y Lota—Pedro del Río.
Non placé: Nailé 61 kilos, Buston Hook 54½ kilos, Black-Bird 54 kilos, Etoile 52 kilos, Psiche 49½, Elizabeth 48 kilos.
Tiempo:
Fácil por 1/2 cuerpo, 2.° al 3.° 1/2 cuerpo.

SEGUNDA REUNION

6 DE DICIEMBRE

Premio Lord Cochrane—Distancia: 800 metros.
Inscripción: $ 30--Premios: $ 600 al 1.°, y $ 100 al 2.°

1.° Fátuo, 3 años, 50 kilos, por Cambronne y Pretenciosa—P. Maldini.
2.° Waulfrau, 4 años, 63 kilos, por Jenovés y Chilena—Adolfo Oro.
3.° Sifón 55½, M. E., por Fina Sangre y Desconocida—L. Sagredo.
Non placé: Omega 61 kilos, Ben Gana 61 kilos, Cuarto 58 kilos, Castaño 55 kilos, Sun Stroke 55 kilos.
Tiempo 0.49 3/5
Por 3/4 cuerpos, 2.° al 3.° 1/2 cuerpo.

Premio Velocidad—Distancia: 1100 metros
Inscripción: $ 80 - Premios: $ 1500 al 1.°, $ 300 al 2.° y $ 100 al criador.

1.° Arrogancia, 3 años, 61 kilos, por Amazón y Alondra—J. L. Walker.
2.° Temporal, 4 años, 65 kilos, por Fatal II y Condell--Santiago Villalba.
Tiempo 1.11 4/5.
Muy fácil por 3 cuerpos.

No Ganadores—Distancia 1300 metros
Inscripción $ 30--Premios: $ 600 al 1.° y $ 100 al 2.°

1.° Vent Arriére, 52 kilos, 3 años, por Wanderer y Joya—P. Maldini.
2.° Tentadora, 50 kilos, 3 años, por Palmy y Tentacion—P. del Río.
3.° Windsor 52 kilos, 3 años, por Lancero y Victoria IV—Graneros.
Non Placé: Little Pussy 56 kilos, Condenado 54 kilos, Bohemia 53 kilos Delfín 52 kilos, Ermette Novelli 52 kilos, En-tout-cas 52 kilos·
Tiempo: 1.24.
Por 3 cuerpos, 2.° al 3.° 1 cabeza.

Premio San Víctor--Distancia: 800 metros
Inscripción: $ 20—Premio: $ 500

1.° Cristina, 61½ kilos, 4 años, por Fatal II y Ancabirá—A. Aninat.
2.° Crucero, 65 kilos, M. E., por El Rey y Guía—P. Oyarce.
Non placé: Aculeo 61 kilos, Fortunita 54 kilos, Reigüe 50 kilos.
Tiempo: 0.48 3/5
Por 3/4 cuerpos, 2.° al 3.° 2 cuerpos.

TERCERA REUNION

8 DE DICIEMBRE

Premio Malek Adel—Steeplechase--Distancia: 3200 metros
Inscripción: $ 35—Premio: $ 1000

Reigüe, 71 kilos, M. E., por Doncaster II y Tordilla.

Premio Solong—Distancia: 1700 metros
Inscripción: $ 40—Premio: $ 800

1.° Ecuyére, 57 1/2 kilos, 3 años, por Amazon y Amazonne—G. Avila.
2.° Delfín, 50 kilos, 3 años, por Palmy y Jibia—E Valdes.
Non placé: En-tout-cas 48 kilos.
Tiempo: 1.53 1/5
Por 1 pescuezo, 3.° á 1/2 cuerpo.

Premio Darling--Distancia: 1100 metros
Inscripción: $ 30--Premios: $ 600 y $ 100

1.° Talvez, 5 años, 50 kilos, por Pisco y Aldeana--Juan Lilo.
2.° Clorinda, 4 años, 56 1/2 kilos, por Fatal II y Encina—S. Villalba.
Non placé: Crucero 65 kilos, Cristina 60 kilos, Milanés 58 kilos, Belzebú 55 kilos.
Tiempo: 1.11 3/5
Por 3 cuerpos.

Premio Rosicler--Distancia: 800 metros
Inscripción: $ 20—Premio: 500

1.° Aculeo, 61 kilos, M. E., por Palmy y Murtilla II--Army y Navy.
2.° Quits, 53 kilos, 4 años, por Pisco 1/2 Saunterer—F. Jerez.
Non placé: Metralla 53 kilos y Cuarto 52 kilos.
Tiempo: 0.49.
Por 2 cuerpos, 2.° al 3.° 1 cuerpo.

Premio de Honor--Distancia: 4000 metros
Inscripción: $ 120—Premio: 2000 al 1.°, $ 400 al 2.° y $ 200 al criador.

1.° (En Empate) Pieve, 55 kilos, M. E., por Gonovés y Margarita III—Corral Solferino.
1.° (En empate) Rebeca, 54 kilos, 4 años, por Royal Oak y Her Majesty—P. Maldini.
Non placé: Hic 59 kilos, Key West 61 kilos.
Tiempo: 4.48.
3.° á 2 cuerpos.

Premio Flirts—Distancia: 1700 metros
Inscripción: $ 35--Premios: $ 700 y $ 100

1.° Clorinda, 4 años, 54 1/2 kilos, por Fatal II y Encina—S. Villalba.
2.° Fierro, 4 años, 51 kilos, por Lucifer y Zaeta--Pedro Oyarce.
Non placé: Etoile 55 kilos, Lijero 61 kilos, Black Birds 50 kilos.
Tiempo: 1.57 1/5
Por 1 cuerpo, 2.° al 3.° 1 cuerpo.

¡¡SPORTSMEN!!
EDMONDSON Y CA.
ACABAN DE RECIBIR
UN SURTIDO COMPLETO DE:
Sillas americanas de carrera, Frazadas, | Capas, Frenos, etc., etc.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello y Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del **Grand Prix de Paris en 1891**

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Famo Andalea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

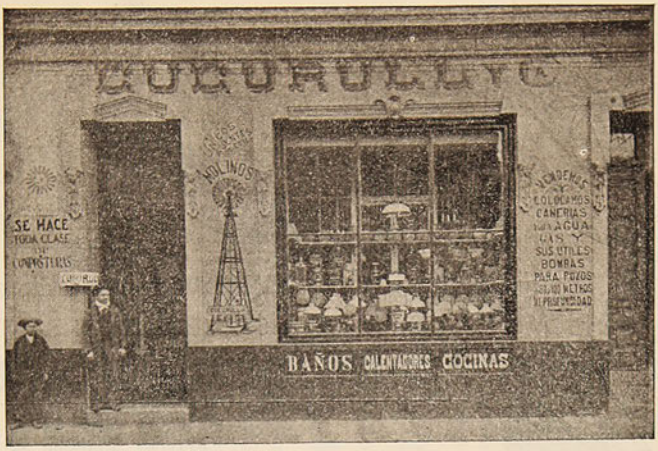
José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. C. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfono { Inglés 838 / Nac. 216

MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—**P. Victor Olate.**
Gerente.

TRABAJOS artísticos de todas clases

ELIAS WIEDEMAN
DIBUJANTE DECORADOR
ESTADO 138.

TAPICERIA
Bordados
Xylograbado



"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced-- Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

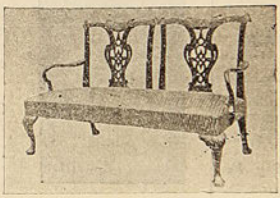
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

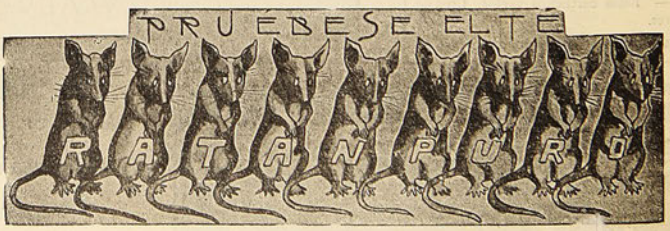
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 196400 libs. **5.635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis.**

EL SPORT ILUSTRADO

REVISTA DE ACTUALIDADES.

VALPARAISO, Diciembre 27 de 1903.

AÑO SEGUNDO

N.º 99

NUMERO SUELTO

20 CTS.

Direccion y Administracion

Prat, 77.

DIRECTOR PROPIETARIO:

R. Zerrano



BOSQUE DE PALMAS EN OCOA

León Weil y Hnos.-Santiago

BECKER y Cía.

VALPARAISO



Unicos Agentes de los afamados Relojes Suizos "LONGINES" y L. Leroy Y Cía. de PARIS

Especialidad en relojes para CARRERAS

Garantizamos la precisión

R. FÜRST

Primera y única casa en Chile de Cachimbas y Boquillas de verdadera Espuma de Mar y Ambar.—Gran surtido en Relojes, Alhajas y Brillantes. Compran Piedras Preciosas, pagando los mas altos precios. ¡No olvidarse!

Portal Fernández Concha 950

Buchanan Scotch Whisky

Agente general para Chile

Victor Medina Mesa

COCHRANE, 28

BLANCO, 239

SANTIAGO

MONJITAS, 811



LIT. É IMP. SUD-AMERICANA, VALPARAISO

VINOS E. S. SANFUENTES

VIÑA "LOS QUILLAYES"

Depósito en Valparaíso

Salvador Donoso N.° 15-Telefono 87

A. A. PACHECO,
Ajente general.

St. MARCEAUX & Co.

VALPARAISO
AGUIAR, BRAGA Y Ca.



SANTIAGO
RICARDO VIJIL

ALMACEN SIMPSON

ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Teléfonos { INGLES núm. 302 / NACIONAL núm. 140

Provisiones para Familias

SERVICIO ESMERADO

REPARTE A DOMICILIO

Ajente del famoso

Whisky Dewar

En un cajón no hay un dolor de cabeza

Lit. é Imp. Sud-Americana

BABRA Y CA.

Especialidad en Fotograbados

SAAVEDRA BENARD Y CA.

SANTIAGO.—BANDERA, 437.
(Frente al Congreso)



MAQUINARIA AGRICOLA DEERING

ARTICULOS EN VENTA:

Aceites lubricantes—Cemento «Alsen» — Carbón Lota — Carbón Australia — Carboncillo recién llegado—Carbón Ragua—Champaña Cordon Rouge.

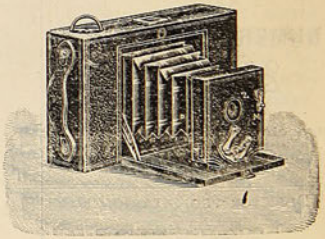
Azufre sublimado—Correas Balata—Corchos—Cápsulas—Ladrillos á fuego —Maquinarias para cervecerías y vinerías.

Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS

SANTIAGO—VALPARAISO—CONCEPCION



CARLOS H. SCHMIDT Y Ca.

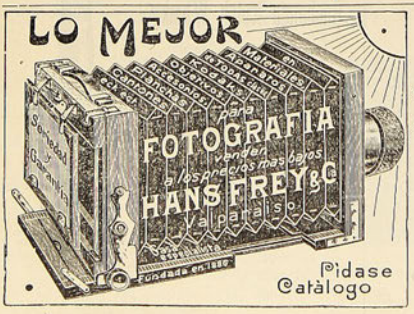


ESMERALDA No. 10.

CORREO-CASILLA No. 285.

CASA ESPECIALISTA

En Cámaras y accesorios fotográficos



CIGARROS

DE LA

HABANA

VENDE

C. A. RENARD

VALPARAISO
CALLE COCHRANE, 110
SANTIAGO
CALLE BANDERA, 207

EL GREMIO MARINO

CASILLA 456 * VALPARAISO * SERRANO 41-45

Almacen de Mercaderias Surtidas
POR MAYOR Y MENOR

SASTRERIA

Gran novedad en casimires franceses é ingleses, paños para marinos, militares y bomberos.
Escojido surtido en *Esencias de Houbigant, Piver, Roger Gallet, Atkinson, Rimmel* y otros fabricantes.
Gran surtido en articulos para Foot-ball, Cricket, Lawn-Tennis y Golf.
Especialidad en sombreros de pita, paja, paño y jockey de la afamada fábrica de T. Townend y Ca. Cronómetros y relojes de plata y níquel legítimos «Waltham».
Surtido completo en cajas para camarotes, caja-mundo, maletas, maletines y varios articulos para viajes.

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Próximamente recibiremos el calzado americano de la fábrica Hanan y Son.

Enrique Petronio



CRIADERO MAURICIO MOLLAT

Estacion de Bellavista—Ferrocarril de Pirque

SERVICIO DE 1903

"MOSTAR"

CRIADERO "JUNIOR"

SERVICIO 1903



"LANCERO"

POR

Saint Mirin y Artillerie

PADRE DE

Key West-Exceptado-Lady Kitty-Charivari



"LA ITALIA"

Compañía de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos

CAPITAL . . . . $ 2.500,000

Asegura: Edificios, Lucro Cesante, Mercaderias, Muebles etc. y toda clase de embarques por Vapores y Veleros.

Ajentes en todas las principales ciudades de la República

Agente en Santiago: D. Aquiles Gatti

BANDERA, 180.

Oficina principal Valparaiso, Calle Prat 82

CAMILO MORI

GERENTE.

CRIADERO DE PIRQUE

SERVICIO 1903



"RODILARD"

$ 500

Por War Dance y Rose of York



"GONIN"

$ 300

Por Gay Hermit y Ante Diem

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra Incendios y Riesgos Maritimos

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000 00
CAPITAL PAGADO... $ 100,000
FONDOS ACUMULADOS 550,208.31 $ 650,208.31

ASEGURA:

Edificios, Muebles, Mercaderias, Molinos, Fábricas de todas clases, Casas de campo, Bodegas de vinos, Lucro cesante, Buques, Vapores, Cargamentos, Tesoro, etc., etc.

Valparaiso
Gmo. PLUMMER
Gerente.

Agente en Santiago
JAVIER ORTUZAR
Huérfanos, 1117.

CRIADERO ARQUEN—LINARES

Destroyer"-Servicio 1903-$ 100



EN VENTA

Florin ~ 7/8 Doncaster II y Floriana

Verlos en el corral Núm. 15 inscrito en el "El Ensayo" Lancero y Selva

Avendaño Hnos.



SASTRERIA

ELEGANTE

AHUMADA 20

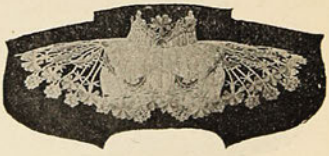
y

DELICIAS 2636

El trabajo y los materiales son de primera calidad y los precios muy módicos

Tienda de Encajes LA CATALANA

IMPORTACION DIRECTA



Ramon Seisdedos

Santiago: Estado, 257—Valparaiso: Condell,



La Estrella del Norte

HOTEL RESTAURANT

A LA CARTA

Especialidad en comidas y picantes á la Peruana, **Ostras y Mariscos** de todas clases. Los Domingos menú extraordinario. Servicio permanente.

Valparaiso Plaza Victoria, 19.

TELÉFONO, 157

A. RAMOS

LA CASA "SPORT"

Estado, 299 esq. Huerfanos

SANTIAGO

Tiene constantemente el mas completo surtido de **Sillas inglesas** de montar y sus accesorios.

Juegos Atléticos

Unicos Agentes de los Aparatos Jimnásticos de Sandow & Terry

Diener y Cia.





SOMBRERERIA

DE

PEREZ COLLAR Y CA.

ESTADO. 102

IMPORTACION DIRECTA

DE

ARTICULOS INGLESES

Precios sin competencia

FATAL

POR

Palmy y Rosa II

Ganador de $ 14,100 en premios i de una infinidad de carreras clásicas y Reglamentarias.

Servicio de 1903

$ 200



AHUMADA 377-381

Productos Veterinarios de MERÉ DE CHANTILLY

BLACK MIXTURE para toda clase de heridas

EMBROCACION—CRESYL-JEYES desinfectante para pesebreras

MOLINILLOS para triturar cebada

ESCOBILLAS RAQUETAS FINAS



Santiago, Estado esq. Huerfanos Valparaiso Condell, 96 C.
Iquique Patricio Lynch, 102 y 104
Concepcion, Plaza de Armas



ZAPATERIA AMERICANA

ESTADO, 59

Gran surtido de calzado para señoras, caballeros y niños

Especialidad en botas para Jockeys

PRECIOS SIN COMPETENCIA

HÖRMANN Y CA.

Valparaiso, Santiago, Talca,
Concepcion, Valdivia



Importadores de Abarrotes, Cristalería, Enlozados, Loza, Porcelana, Plaqué, Mercería Ferretería y toda clase de articulos para jabonerías.

SURTIDO COMPLETO

de Herramientas para la Mineria y Agricultura

Azufres, Bombas, Cápsulas, Corchos, Fuelles, Guías para minas, Fierro Galvanizado, Papel para botellas, Pinturas, Sulfatos, etc.

SE ENCARGAN

DE

Toda clase de pedidos para Europa y E. Unidos

BALFOUR LYON Y C.ª

Fabrican toda clase de máquinas y venden materiales para la esplotación de

Minas, Salitreras, Ferrocarriles y Maestranzas.

PELUQUERIA POTIN



VINOS "VIÑA LONTUE"

DE

BONIFACIO CORREA

Salvador Donoso 47 B.—Teléfono 442

Reparto á domicilio en la ciudad y en los cerros.

"LA INTERNACIONAL"

Compañia de Seguros Contra Incendios y Riesgos de Mar

CAPITAL ... $ 5.000,000

DIRECTORIO:
ENRIQUE PAGE,
Presidente
C. ALVAREZ CONDARCO
Vice-Presidente
Directores:
Manuel Chinchilla
Eduardo Cooper
Gustavo Julian
Cárlos Maillard
Roberto Pretot
Santiago Scaglia
Teodoro E. Plate

Oficina principal:
VALPARAISO
Calle Prat, Núm. 56

AGENCIAS
EN LAS PRINCIPALES CIUDADES
DE LA REPUBLICA

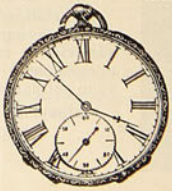
ASEGURA edificios, mercaderias, muebles, etc., contra incendios, y mercaderias y embarcaciones contra riesgos de mar.

Teodoro E. Plate.
Gerente.

RELOJERIA Y JOYERIA

DE

JOSE GARAYALDE



Surtido selecto de joyas y brillantes.

Se hace toda clase de composturas y se fabrica y se compone toda clase de alhajas.

Se compra oro. Relojes de las mejores marcas. Objetos de arte y fantasía.

El Sport Ilustrado

NUMERO SUELTO: 20 CENTAVOS

Año II. VALPARAISO, Diciembre 27 de 1903. No. 99

DESPUES DE NAVIDAD

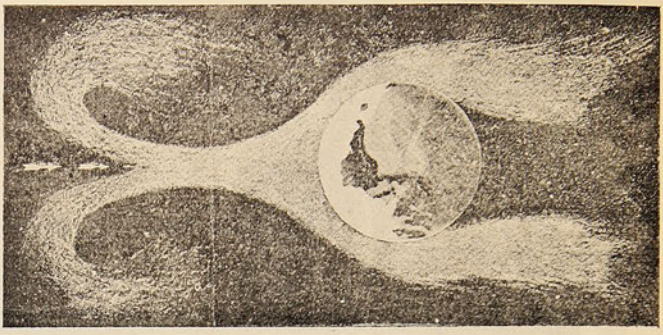


Buenos dias mamá!

¿Tiene la tierra tres colas?

El profesor Cox, apoyándose en afirmaciones de Arrhenius, Paulsen y otros, explica que es posible que la tierra tenga colas semejantes á las de los cometas, y añade que es probable que las hayamos estado viendo, sin parar mientes en lo que eran.

«El Sol no es sólo una fuente de erupciones de materia ordinaria—dice el profesor,—sino que además emite corrientes de corpúsculos cargados de electricidad. Siguiendo el camino de esos corpúsculos que descarga en el espacio, veríamos que cuando encuentran otro cuerpo, la Tierra, por ejemplo, cargan negativamente su atmósfera exterior, hasta que la carga es lo bastante fuerte para repelerlos. Entónces el cuerpo con que tropieza desvia la corriente, y ésta pasa por los lados de él en órbitas parabólicas. Sucediendo así las cosas, resultará que la Tierra, al encontrarse estas partículas, se ve rodeada de ellas por todas partes, excepto por atrás, pues la misma fuerza de su marcha acarrea una especie de vacio detrás de ella.»



Aspecto probable de la Tierra vista desde la Luna
(Las flechas indican la direccion de la marcha de los corpúsculos procedentes del Sol)

Si pudiéramos situarnos en la Luna, veríamos á la Tierra arrastrando por detrás una doble cola, y teniendo por delante otras en dirección al Sol, las dos de atrás las veríamos más brillante que las de delante.

Para comprender esto debe tenerse en cuenta que los corpúsculos que llenan el espacio se vuelven luminosos al ponerse en contacto con cuerpos sólidos como la Tierra.

Además indica el profesor Cox que la Tierra misma ayuda á aumentar esa luminosidad, porque su electricidad negativa repele á muchos corpúsculos, empujándolos otra vez en dirección al Sol; y caminando hacia él, estos corpúsculos vuelven á ser cogidos por la corriente y arrastrados hacia la cola de la Tierra. El efecto producido es el mismo que si la Tierra proyectara un haz de luz hacia el Sol.

Es posible ver esa luz. Por lo menos existe la opinión de que la luz zodiacal, esa misteriosa claridad del horizonte que jamás ha sido explicada, no es otra cosa sino el haz de luz de que venimos hablando.

La luz zodiacal—dice el ilustre astrónomo Newcomb consiste en una débil columna de luz suave que se levanta del horizonte occidental después del crepúsculo, ó en cualquier noche clara de verano ó de primavera. También se la ve levantarse del horizonte oriental poco antes del amanecer, en verano ó en otoño.

¿Es la luz zodiacal la cola luminosa de la Tierra hecha visible para nosotros? Bien pudiera suceder que así fuese, porque la situación de dicha cola no la permite ser vista desde la tierra, más que después de puesto el Sol ó antes de salir, caso de que sea posible verla.

Dice tambien el profesor Newcomb:

«Otro fenómeno misterioso asociado con la luz zodiacal es el Gegenschein. Dícese que en el punto del cielo enfrente del Sol hay una mancha elíptica de luz de unos cuantos grados de extensión y tan extremadamente débil, que solo pueden verla las personas dotadas de mejor vista y en las mejores condiciones y cuando la atmósfera está sumamente clara. Este fenómeno parece tan difícil de explicar, que hasta se duda de su existencia; sin embargo, es difícil eliminar los testimonios que acreditan que existe.»

En una palabra: hay en el cielo una mancha de luz que no puede ser explicada más que por la existencia de esas corrientes luminosas que dan á la Tierra el aspecto de un cometa. La mancha está precisamente en el sitio hacia donde apuntan las corrientes de que venimos hablando. Aun de noche, cuando el Sol está bajo el horizonte, débiles reflejos de esas corrientes que deja la Tierra á su paso pueden, por efecto de perspectiva, llegar á su máximum en un punto opuesto al Sol.

Si la Tierra, al penetrar en esas corrientes de corpúsculos, los ilumina y los arrastra tras sí cual colas, no hay razón para que no ocurra otro tanto á los demás planetas dotados de atmósfera densa. Si la Luna no tiene esas colas, es porque carece de atmósfera.

LAS FIRMAS DE LOS REYES

LO QUE REVELAN

No es facil proporcionarse autógrafos de soberanos, porque éstos no suelen coger la pluma más que para firmar documentos oficiales ó para escribir cosas que muy raramente llegan al público.

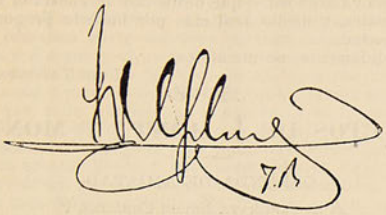
Los grafólogos tienen que contentarse, por lo tanto, con las firmas regias para juzgar del carácter de las elevadas personas que la trazaron. Se dirá que la firma no es un documento grafológico suficientemente estable,



pues rara es la persona que no cambia de firma tres ó cuatro veces durante su vida; pero esos cambios obedecen á una mudanza debida á irse formando con los años la idiosincrasia del individuo. La firma revela siempre quizá más aún que otro escrito, el verdadero carácter de la persona en la época en que la estampó.

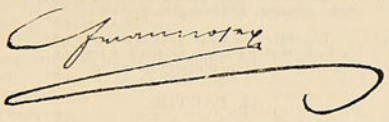
Buena prueba de ello ofrecen las firmas de reyes, cuyo facsímil acompaña á este artículo.

Véase por ejemplo, la del emperador de Alemania. No cabe duda de que es la de un hombre enormemente



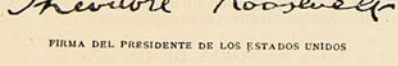
FIRMA DE GUILLERMO II

aficionado á armar ruido, á imponerse y á ocupar el mayor espacio posible en el mundo y en la atención pública. Entrando al detalle en lo que significan sus rasgos, un grafólogo ha dicho: "Lo primero que se manifiesta es un gancho (signo de terquedad), seguido de un trazo vertical ascendente, lleno de atrevimiento (audacia extremada, energía, que no reconoce obstáculos), luego un ángulo excesivamente agudo (dureza, agresividad) con que comienza la primera parte, enormemente alta, de la



FIRMA DEL EMPERADOR FRANCISCO JOSÉ

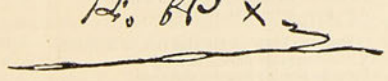
W (sentimiento exaltado de su propia superioridad sobre el resto del universo), cuya W termina en un trazo grueso empastado que poseen también todas la letras de lazo superior á la línea (inteligencia perturbada á veces por la abundancia de ideas ó por el poder de los instintos.)" En la monumental rúbrica, el grafólogo ve orgullo de sí mismo, voluntad de ocupar la opinión de las gentes, deductividad llevada al último extremo (pues toda la rúbrica está hecha sin levantar mano) y sentido estético indudable, demostrado por la curva con que empieza la rúbrica.



FIRMA DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

La firma del zar Nicolás II es la de un hombre poseído de su grandeza y de su poder y penetrado del orgullo de su nombre y de su rango. El orgullo se manifiesta enérgicamente en la N con que comienza su firma y en la rúbrica que principia elevándose, en señal indudable de autocracia.

La firma del emperador de Austria indica una sensibilidad que casi pudiera creerse de mujer. Las letras abiertas por arriba, y todas de la misma altura, revelan



FIRMA DE PÍO X

franqueza. La imaginación es viva, y se manifiesta en los rasgos muy sueltos de la F y de la rúbrica.

En las firmas de Eduardo VII de Inglaterra y de Alfonso XIII de España, los grafólogos ven los rasgos de un carácter firme y bien equilibrado.

Todas las firmas de reyes tienen un sello indiscutible de distinción; no se las confundiría jamás con las de los plebeyos.

En cambio es verdaderamente curioso que las firmas de Roosevelt, de Loubet, de León XIII y de Pío X, revelan no menos indudablemente á luchadores que han vivido la vida de los demás mortales, y que ponen en su firma un sello personal y enérgico que tampoco permite que se confunda su letra con la de otra persona.

Un príncipe sacerdote

El príncipe Maximiliano de Sajonia es el único sacerdote de familia real en Europa. Lleva una vida muy retirada y de severa abnegación, y viste siempre el traje de eclesiástico.

Este príncipe recibió la confesión del asesino Chatton, guillotinado no hace mucho en Friburgo. Chatton era un criminal consumado, aunque sólo tenía veintidos años de edad. El crimen que le costó la vida fué el asesinato de su prima, una linda muchacha de diez y siete abriles. Tan pronto como el príncipe Maximiliano se enteró de la sentencia, fué á la prisión y pasó la noche antes de la ejecución en la celda del asesino, hablando con él.

Es Maximiliano el menor de los hijos del rey Jorge de Sajonia. Ahora tiene treinta y dos años, y desde niño mostró su vocación religiosa. Hace unos cuatro años, fué á Lourdes y estuvo algún tiempo trabajando como presbítero en la diócesis de Westminster. Después ha vuelto á Sajonia, siendo nombrado profesor de Derecho canónico y liturgia en la Universidad de Friburgo.

Un cuervo asesino

Un cuervo domesticado, que andaba en libertad por el jardín de su amo, dió hace poco una prueba de sagacidad verdaderamente notable.

En el mismo jardín estaba instalado un aparato incubador, y cuando nacieron los pollitos, fueron encerrados detras de un enrejado de alambre. Al cabo de algún tiempo, se observó que cada día muchos de los pollos aparecían muertos y sin cabeza. Primero se pensó que las ratas eran las causantes de este desastre; pero al fin se descubrió al verdadero culpable, que no era otro que el cuervo. He aquí cómo llevaba á cabo aquella obra de destrucción:

Acercándose con un poquito de comida en el pico, la dejaba junto al enrejado, y en seguida se ocultaba por allí cerca, á fin de no ser visto por los pollitos. Estos, apenas veían la comida, corrían á sacar la cabecita por entre los alambres y se ponían á picotear con avidez; pero en el mismo instante el cuervo saltaba fuera de su escondite, mataba á los pollos á picotazos, y les arrancaba la cabeza.

En este procedimiento había, por consiguiente, una série de actos premeditados y razonados; el hecho de poner un cebo para que los pollitos sacaran la cabeza, es sobre todo notable, y no tiene nada de instintivo.

De cada 1,000 habitantes del globo, 264 son súbditos ingleses, 90 rusos, 63 franceses, 60 americanos y 49 alemanes.

Más de 500 mujeres han obtenido en Inglaterra el título de doctoras en medicina.

Nuestros Peluqueros

Hoy por hoy, está sin resolver el importante asunto referente á la subida de precios en el ramo de peluquería nacional.



No contentos con abrumarnos con el peso de la conversación y con desollarnos vivos, quieren los barberos reducirnos á la miseria, imponiéndonos tributos superiores á nuestras fuerzas.

—¡Hola! ¿Conque desean ustedes hermosear el físico? ¿Conque quieren ustedes embellecerse y cautivar corazones? — dicen los barberos.—¿Sí? Pues paguen ustedes la coquetería.

—Vengo á que hagan ustedes el favor de afeitarme, sin que esto sea ofender á ustedes en lo más mínimo—dirá un parroquiano.

—Corriente — contestará el maestro; — pero ya sabe usted las condiciones que hemos establecido. La barba cuesta dos pesetas cincuenta céntimos, y además tiene usted que saltar á pie juntillas por encima de esta butaca.

Hay, sin embargo, algunos maestros de corazón generoso, que siguen cobrando por la antigua tarifa; pero éstos se ven perseguidos por los innovadores, y reciben anónimos en que se les dice:



«¡Infame! ¡Feo! ¿Conque sigues cobrando un real por hacerle la barba á tus semejantes? Pues lee y tiembla: Cuando menos lo esperes comenzarás á sentir ruidos extraños en la parte interior y desasosiego en las pantorrillas, y tú creerás que es flato. ¡Infeliz! Un veneno activísimo irá minando tu existencia y acabarás por morirte debajo del velador. Piénsalo bien: ó la nueva tarifa ó la muerte. ¡Elige!»

¡Qué situación la del maestro disidente!

Los parroquianos, á su vez, sufren otra clase de sinsabores no menos graves.

Estos días se nota cierta desanimación en los establecimientos del ramo.



Ya no se ven aquellos caballeros que iban antes allí dispuestos á todo, y empezaban por decir al artista del cuero cabelludo:

—Va á usted á cortarme el pelo con raya á la derecha, dejándome un mechoncito en el centro á manera de capullo.

—Bueno.

—Y á recortarme el bigote, dejándomelo en forma de sauce llorón.

Después se quitaban el cuello postizo y la corbata, y algunos pretendían despojarse también de la ropa exterior, hasta quedarse en calzoncillos; pero el maestro les decía:

—Caballero, por Dios; tenga usted la bondad de no enseñarnos las carnes, que viene aquí muy buena gente y podría figurarse otra cosa.

Porque si ahora pasamos por lo que quieren los maestros, mañana aumentarán otra vez las tarifas y llegarán á cobrarnos, no solo la barba, sino también el saludo.

—Hola, don Balbino, ¿cómo está usted?

—Regular.

—¿Va usted á afeitarse?

—Sí, señor.

—Pues ya sabe usted que desde hoy le cuesta la barba cinco reales, y medio real más por haberle preguntado por su salud.

Decididamente, no me afeito.

LUIS TABOADA.

SONETOS DE A. MONTT Y MONTT

OFRENDA DE AMISTAD

A LA SEÑORITA ESTER CUBILLOS P.

No te conozco Ester; y juraría
Que me estimas y quieres cual te quiero,
Pues me liga á los tuyos muy sincero
Abrazo de amistad y simpatía;

Y... aún más allá llevando mi osadía,
No sé decirte los motivos... pero ..
Estoy seguro que seré el primero
En conquistarme tu afección un día.

Tu afección... nada más!... Viejo y casado,
(Aún no del todo sometido, á veces),
Si no de amar, de conseguir, privado;

Te juro, bella Ester, que alzo mis preces
Porque la dicha alcances que has soñado...
¡Y que sueño que tanto te mereces!

AL PARTIR

(A MI AMIGO DON LUIS GOMEZ CARREÑO)

(*Al dorso de mi retrato*)

Adios! amigo, adios! En mi retrato
Que, como prenda de amistad te envío,
Pongo el tributo del afecto mío
A tu recuerdo cariñoso y grato.

No del lírico arranque el arrebato
Ofrecerte me es dado, como ansío;
Mas... si del estro no te ofrendo el brío,
La fe te doy de un corazón no ingrato.

Y ya que tu bondad, en mis cantares
Jenerosa me alienta, el alma mía
Partir al verte por los anchos mares,

Eleva á Dios mil votos--porque el día
En que el esposo vuelva hacia sus lares...
¡La dicha encuentre que al partir tenía!

A LA MEMORIA DE UN ANGEL

AL DORSO DEL RETRATO DE ELENITA CERDA Y COSTABAL

No te ví, ni jamás, nunca he de verte;
Pues, cual tres hijos que mi mente llora,
Cuando lucías tu primer aurora
Te tragaron las fauces de la muerte.

De tus padres lamento yo la suerte...
¡Cuál será ese dolor que les devora,
Cuando tu imagen contemplando ahora
También el llanto de mis ojos vierte!

¡Concederme no quiso tu destino
La flor de mi afección y de mi anhelo
A tu paso arrojar en tu camino;

Mas, del alma en las alas tiendo el vuelo,
Y... cubierta de flores, te imajino
Llevada por los ángeles del cielo!

AMBROSIO MONTT Y MONTT.

QUINTA REUNION DE VERANO

Santiago, 20 Diciembre de 1903.

La quinta reunión de otoño se inició con una prueba de tres mil metros sobre obstáculos (steeplechase) en la que tomaban parte nuestros eternos campeones Envidiosa y Reigüe y el no menos constante, Dije, que desde sus triunfos en Viña del Mar, por caida de sus contendores, anda á caza de un *batatazo*, que no llega nunca, por más que se le anuncia, se le espera, y se le susurra en los corrillos de los *tenedores de datos*.

Efectuada la largada tomó punta Reigüe siguiendo su táctica acostumbrada y dos cuerpos detrás de él se colocó envidiosa, que solo en los saltos se acercaba al *leader*.

En esta forma se desarrolló toda la prueba salvando la meta Reigüe á cinco cuerpos de Envidiosa, mientras Dije cubria la retaguardia completamente rezagado.

En el Premio Thunder, distancia mil trescientos metros, desertó Belzebú, quedando la prueba reducida á cinco competidores.

La cátedra se inclinó francamente á Pieve y Fatuo y cuando los casilleros de apuestas mútuas cerraron la venta aparecieron ambos grandes favoritos *del ring*. Después de varias intentonas el juez alzó las huinchas y Fortunita se destacó un segundo a la punta para enseguida colocarse detrás de Pieve, que no tardó en tomar el mando del escaso lote.

En la primera distancia todos los ginetes de los diversos contendores hacian desesperados esfuerzos para contenerlos y hacer una prueba de velocidad en los últimos trescientos metros.

Al enfrentar la puerta de fierro el grupo se aunó un momento y poco á a poco fué dibujándose netamente destacada del lote la chaquetilla negra y oro en ruedas, de Risa, que se vino en ganancia á la meta seguida de Pieve y Fortunita.

Cien metros antes de salvar el disco Fatuo y Fortunita atropellan, llegando en segundo y tercer término respectivamente.

El Trial Stakes fué un espléndido triunfo para Sobieski, y uno menor para Rodilar, cuyo primer producto ha demostrado ciertas condiciones de clase que le auguran una brillante carrera en nuestras luchas hipicas.

Después de una intentona en que se cortaron las huinchas salió disparada á la punta Guacolda, que no tardó en poner dos cuerpos de distancia entre ella y sus demás competidores.

Al doblar el codo de entrada á la recta Sobieski se lanzó en demanda de la puntera á la cual no tardó en dar caza batiéndola con estrema facilidad, mientras Pradera de quien se esperaba mejor *performance* moria tercera á dos cuerpos de Guacolda.

El Premio Fundadores, handicap sobre 1900 metros, fué ganado por Tinterillo, que desde que partió trató de imprimir un violento tren á la carrera, seguido de Premio que no tardó en agitarse doblegado por el peso que se le habia asignado.

En la entrada á la recta atacaron Etoile y Fierro que no pudieron sino escoltar al favorito que salvó la meta con dos cuerpos de ventaja.

La quinta carrera sobre ochocientos metros fué ganada de punta á punta por Waulfrau a pesar de llevar 62 kilos sobre el lomo.

Partió junto con Tentadora gran favorita y coronó con estrema facilidad las esperanzas que habian cifrado en él sus partidarios.

Tentadora, que aún no puede salvar la meta con los honores de la victoria concluyó segunda haciendo una espléndida carrera, pues rendia peso á casi todos los productos que se habian inscrito para esta prueba.

EL FINA SANGRE

De un interesante trabajo sobre el origen y desarrollo de la raza caballar escrito por un oficial de nuestro ejercito tomamos los siguientes apuntes que se refieren al fina sangre de carreras y su aplicación al Ejercito;

«La mas bella y conocida de las variedades de la raza asiática es la que constituye el caballo de carrera, que por su importancia y la propiedad de sus caracteres ha llegado á ser considerada como una raza distinta de la asiática.

El caballo inglés de carrera es conocido universalmente y se le denomina en Inglaterra *race horse* y *pur sang* en Francia. En todas partes ha demostrado brillantemente sus cualidades de ligereza, de fuerza y de resistencia aplicadas á todas las circunstancia en que se necesita su concurso.

Su descendencia data de la tercera cruzada en la que tomó parte Ricardo Corazon de Leon, pero su aplicacion á un fin determinado viene del tiempo de Jacobo 1.° (1603-1625) y de Carlos II (1660-1685). Despues introdujeron algunos ricos propietarios caballos orientales en Inglaterra, el capitan Bierly de Irlanda (1889), Darly en el condado de York (1712) y Lord Godolphin (1738). Los mas renombrados sementales de esos tiempos fueron The White Turk, propiedad del rey Jacobo I; Bierly Turk; Darley Arabian, semental sirio, y Godolphin Arabian.

El caballo inglès tiene formas caracteristicas: cabeza enjuta y lijera, pero larga; frente ancha; orejas finas, largas, movibles; cuello largo y seco; cruz saliente; dorso largo, lomo cortado, ancas separadas, grupa casi horizontal, pecho alto y profundo, vientre delgado, remos largos, espaldas oblicuas. Su alzada varia de /m. 57 á /m. 65. Su pelo es vario y sedoso.

La influencia del caballo inglés en el desarrollo de la raza caballar, ha sido inmensa. Todos los paises de la tierra han importado de Inglaterra este tipo prodigioso de caballos, que el tesón del caracter británico ha formado á través de cuatro siglos de preocupaciones y de trabajo para cruzarlo y reproducirlo en respectivo suelo, á tal estremo que el caballo inglés, fina sangre de carreras se obtiene en Francia, en Alemania, en Rusia, en Estados Unidos, en Argentina, en Chile, etc., etc., tan puro, tan hermoso, tan fino como el mas acabado producto originario de Inglaterra. Los resultados obtenidos del caballo inglés de carreras son maravillosos; las distancias recorridas á velocidades extremas han llegado á un grado que causa admiración, las muestras de fuerza y de resistencia que ha manifestado el fina sangre en carreras de valla y en concursos hipicos son palmarias.

Espiritus recalcitrantes, apegados á las añejeces del terruño, juzgan con estraviado criterio el caballo fina sangre y argumentan en su contra que es un delicado, que no resiste las exigencias de la vida ordinaria ni las fatigas diarias de un trabajo excesivo. Semejantes argumentos carecen de base cientifica y se resienten de poca observación.

Es verdad que el fina sangre necesita cuidados, es verdad que necesita alimento excesivo y vigoroso; pero es tambien verdad que esto es lo menos que es posible dar á un animal que recorre los kilómetros con la velocidad

de una locomotora, salvando los obstáculos que le estorban el paso y llega sin fatiga al término de su carrera.

Esta falta de rusticidad del caballo inglés que tan desconsideradamente le achacan los que lo denigran, es común á todas las creaciones humanas, aún á las cosas. Una locomotora requiere más limpieza, más cuidado, más regalia que una carreta y consume más combustible que un horno; porque son mayores las exigencias que tiene que satisfacer y más rudas las pruebas á que se le somete.

Por otra parte la rusticidad se adquiere y si al fina sangre lo retiramos del criadero á una edad temprana, sin ánimo de llevarlo á las pistas del hipódromo, podremos criarlo con más abandono y menos costo; pues ya no tendrá que cumplir con la pesadisima misión de tragarse los vientos y así nos servirá para nuestras diarias exigencias infinitamente mejor que cualquiera otros.

Es tan eficaz el beneficio prestado por los ingleses al mejoramiento de la raza caballar con la formación del caballo de carreras, que casi todos los paises del mundo, no sólo lo han importado para conservarlo en toda su pureza, sino tambien para cruzarlo, mezclándolo con la sangre originaria del pais, obteniendo un mestizaje espléndido, que hace honor á sus antecesores.

Nosostros especialmente tenemos un magnifico elemento de cruza en la yegua originaria de Chile, con sus restos de sangre árabe, que da un producto inestimable cruzada con el fina sangre. Ese debiera ser nuestro caballo de guerra.

Los ingleses mismos han cruzado su fina sangre con yeguas criollas y han obtenido recomendables productos para tiro, para silla, para caza, según sea la especialidad para que los han dedicado y el tratamiento á que los han sometido.

Es incuestionable que el cruzamiento no es el más científico de los métodos de reproducción, pero siempre se aprovecha de él el primer producto el que recibe más directamente la acción verificadora de la raza cruzante. Tratándose del cruzamiento del fina sangre es perfectamente lógico suponer que trasmita por completo al producto sus bellas cualidades, tan arraigadas en su raza por la constante gimnástica funcional de siglos enteros de trabajo y adheridas á su organismo por la inteligente y sistemática acción de refinar diariamente su sangre robusta y poderosa.

IMPRESIONES DE PASCUA

Nada más á propósito que la noche de Pascua para tender con el espiritu una mirada por sobre el ancho campo de la humanidad doliente. Porque esta es noche de regocijo para una tercera parte de los hombres; millones de séres que se derraman desde las frias regiones del polo hasta las ardientes del Ecuador, y son de diferentes lenguas, de razas contrarias, de orígenes y destinos diversos, pero todos se desprenden en esta ocasión de las preocupaciones y tristezas que los encadenan al globo de la tierra para celebrar en común el aniversario del nacimiento de aquel que quiso desencadenarlos y por ello fué él mismo encadenado, crucificado y muerto.

En todas las honradas y rubias familias de la triste y comerciante Albión se sirve hoy solemnemente el plum-pudding tradicional, ardiendo en alcohol y abrigador para el vientre, mientras fuera, al aire libre, cae con lentitud la helada nieve de los diciembres setentrionales. Y luego entre hombres y mujeres se parten abigarrados *crackers* de donde al son de un cohete salen estrafalarios sombreros y gorros de papel pintado que lores y ladies, misses y gentlemen se colocan en la cabeza con gravedad británica. La alegre Francia bulle con bailes y banquetes donde chisporrotea libre el libre ingenio galo, alentado por el rubio licor de las llanuras de Reims y vivificado por los espléndidos rayos de una iluminación brillante; en tanto que en cada hogar se alza, rodeado de pintorescas lamparillas y cargado de golosinas y presentes, el encanto de las imajinaciones de cinco años, el verde, el oropelesco, el siempre codiciado arbol de Pascua.

Los concienzudos y exactos alemanes tienen también su fiesta peculiar: es su *jest commers*, para hombres solos, en donde las libaciones con la pálida savia del Rhin se mezclan á los tragos de amarga y espumante cerveza, y el entusiasta y solemne canto de las canciones heróicas de la patria se confunde con las farsas estudiantiles, sanas y alegrotas como de gente concienzuda y exacta.



UNA CASA EN NOCHEBUENA

Y en esta misma noche, por sobre todos los techos de todas las ciudades de Europa, desde Inglaterra hasta Rusia, desde Italia hasta Noruega, recorre el viejo y simpático Santa Claus, con su luenga barba blanca y su capuchón gris, todas las casas donde viven niños, y ángeles pequeñicos é invisibles que lo acompañan van arrojando alegremente por las chimeneas los juguetes y aguinaldos que al siguiente dia han de realizar tantos inocentes é infantiles sueños de oro.

La Pascua es la fiesta universal,—y sobre todo la fiesta de los niños.

Ya sea fria la noche como en los paises del opuesto hemisferio, ya clara y ardiente como en las tierras del sur, en todos los cielos de todas las latitudes se siente como un rumor de alas, como una armonia de notas suavisimas y dulces, como una felicidad embebida en el ambiente que penetra el cuerpo, y el corazón y el alma, y nos incita á las espansiones en común. Esa felicidad, esa música, esa armonia se forman con el sonar de las campanas que blandamente repiquetean en sus campanarios,

con los coros de voces de niños que suben por las naves de las iglesias, con los graves y cadenciosos acentos del órgano que repiten melodias inmortales, y sobre todo con aquella solemnidad misteriosa y augusta que poseen los sentimientos cuando son participados al unisono por millones de conciencias humanas.

Era humilde aquel niño que, en tal noche como esta, nacia, en humilde pesebre, de humildes padres, en la humilde Nazaret. Pero cuando el niño se hizo hombre y comenzó á hablar á las gentes, salieron de su boca palabras que la humanidad no habia escuchado nunca todavia y que llevaban en si tal sello de verdad evidente, tal grado de pasión amorosa para los tristes desterrados de este mundo, que cuantos en él creyeron le llamaron Dios y los que en él no creyeron le proclamaron sabio entre los sabios, justo entre los justos, y el más grande de los benefactores de la humanidad. Debajo de todos los esplendores de la moderna civilización, debajo de todas las grandezas con que se enorgullece el género humano, como raíz de todas las conquistas alcanzadas hasta el presente, como fundamento de todos los progresos que se encierran en lo por venir, ahí están las doctrinas de ese sér sobrenatural, á manera de roca firmísima é inconmovible, límite último, ideal supremamente deseable de toda perfección sobre la tierra. Porque pueden los hombres discutir y ensañarse los unos contra los otros; pueden buscar la solución de los temerosos problemas de la vida por caminos diversos y aún contrarios: el fin que todos persiguen no es otro, no ha sido nunca, no será nunca otro, sino el que Cristo predicó en aquellas sus palabras sublimemente sencillas: Amaos los unos a los otros. Quienes pretenden la abolición de la propiedad y su goce en común; quienes la conservación del actual estado de cosas con la caridad de los ricos para con los pobres: cuestiones de forma esterna, de puro régimen económico ó politico, de vía ó procedimiento, antitesis, en fin, superficial, cuya síntesis, cuya ecuación fundamental é indefectible está en la frase de sublime sencillez de Cristo: Amaos los unos á los otros. Que nadie sufra perjuicio injusto por su prójimo, que sean comunes nuestros dolores, comunes nuestras alegrías; que todos seamos miembros de una misma familia; que todos seamos hermanos.

¡Pero qué triste es la Pascua entre nosotros!

¡Qué triste es ver esas hileras de gente que vagan por las calles como inconscientes del objeto de su vagar!

La Pascua no es fiesta íntima de familia, porque no hay en nuestra conciencia social ninguna idea que ligue esta fecha trascendental con nuestra existencia intima.

La Pascua no es fiesta de los niños, porque nadie comprende qué relación puede haber entre aquél que nació en Nazaret y que dió nuevos rumbos al género humano y estos otros que están llamados á ser los continuadores de su obra dando rumbo á los destinos de grupos más o menos numerosos de seres humanos.

La Pascua no es fiesta popular, debiéndolo ser por excelencia, porque el pueblo no parece darse cuenta de que fueron los pobres, los humildes, los desvalidos, los que más amó el que en tal noche como ésta nacia humildemente en humilde pesebre de Nazaret.

La Pascua no es en Chile mas que una solemnidad litúrgica, una pobre solemnidad de Iglesia, que solo se distingue de las otras de su género por la misa de media noche.

Todos los demás pueblos del mundo han puesto algo de característico, de nacional, de propio, en la celebración de esta fecha; solo Chile da muestras de no participar de la alegria del mundo, de no concurrir con su nota de armonia al concierto solemne y augusto de millones de conciencias humanas al unisono en un mismo sentimiento.

¿Será frialdad natural, apatia invencible del caracter chileno?

¿Será falta de comprensión de nuestra solidaridad con los destinos del género humano?

¿Será que nuestras costumbres nacionales estan en formacion y no descubren aún los que han de ser sus rasgos característicos?

¿Será mezquindad de alma?

24 de Diciembre de 1903. ***

La Nochebuena de don Marcos



Para el buen don Marcos Ribagorza no habia condición humana más despreciable ni desgraciada que la del hombre casado. Defendia este aforismo con la consecuencia de sus veinte años de matrimonio, y aunque en su casa era un marido modelo, porque sentia tanto temor de Dios como de su mujer, en la calle era un disolvente, un furibundo anarquista matrimonial. «¡Hasta los criminales más empedernidos —exclamaba en el café, ateneo de sus discusiones,—hasta los reos de muerte gozan de la gracia de indulto! ¡Y, en cambio, para los que cometen el crimen de casarse, llueven años y años de cadena conyugal! Eso no es justo, ni equitativo, ni.... reconstituyente.» ¿Entonces, para qué se casó usted?», le argüian los del café. «Me casé, me casé, señores, como se casan muchos en el mundo: porque llega un momento que no se sabe lo que hacer, y como podria uno salir á la calle de compras, sale á ver si encuentra su media naranja. ¿Hay razón para que todos los dias acudan las perdices al reclamo de los peces y piquen el anzuelo, vamos á ver? y daba un golpecito en la mesa como indicando que la cosa no admitia discusión. Pues perdices, peces y maridos se encuentran á todas horas. ¡Y bien sabe Dios que yo no hablo asi porque tenga queja de mi mujer! Pocos habrán tenido la suerte mia. Pero si vieran ustedes veinte años el mismo cinematógrafo, ¿no se aburririan? ¿eh?»

Quizá por la monotonia del paisaje, D. Marcos frecuentaba al anochecer las calles más céntricas, aguardando la salida de las alegres modistillas.

Y en cuanto asomaba el inquieto remolino de muchachas, D. Mar-

cos, inclinándose el sombrero graciosamente sobre la oreja izquierda, y balanceando con aire de cadete el bastón, se dirigia al grupo, aun á sabiendas del número de victimas que su presencia iba á causar. Las mozuelas se le reian en sus barbas, y los más exquisitos cumplidos que D. Marcos se veia obligado á escuchar, eran: «¡El demonio del hombre!» «¿Cómo le dejarán salir solo de casa?» «¡Qué buen humor gasta para sus años!», y otras lindezas parecidas.



Llegó el dia de Nochebuena, y D. Marcos se situó á la puerta de un taller de la calle del Carmen, porque para D. Marcos no habia fiesta de precepto ni movible que alterara su ya inveterada costumbre. Como las oficialas le conocian, en cuanto advirtieron su presencia decidieron que aquella noche D. Marcos hiciese el gasto de la Nochebuena. ¡Qué más quiso nuestro héroe! Como no se le presentaria mejor ocasión para justificar su galanteria, dijo á las mozuelas que allí le esperasen, y apresuradamente se dirigió á una magnifica tienda de comestibles conocida, en la que compró una canastilla de los mejores articulos. Fiambres de todas clases, exquisitos turrones, quesos, botellas de vino y champagne; un espléndido y completo surtido.

Cuando D. Marcos, verdaderamente orgulloso, se dirigia al sitio donde le aguardaban, tropezó de manos á boca con su mujer, que al verle, lo primero que le preguntó fué á dónde iba con aquellas magnificas provisiones. D. Marcos sintió que le abandonaba el valor por momento, y sacando fuerza de flaqueza y tomando un aire de encantadora coqueteria, dijo á su mujer: «¡Pues nada, he pasado por la tienda y he dicho: no voy á casa sin llevarle á aquella pobrecita unas cuantas cosas para que celebre debidamente la Nochebuena. Y ahí tienes, esa ha sido la causa!....»

La mujer de D. Marcos, agradecida por aquel rasgo, estuvo apunto de abrazarle en medio de la calle; mandó parar un coche, dió la dirección de su casa y desapareció llevando triunfalmente en la bigotera del carruaje el cesto de las provisiones. D. Marcos, en cuanto se alejó del carruaje, se tiró de los pelos maldiciendo su estrella, con gran asombro de los transeuntes. ¡No hay más remedio! dijo para sus adentros D. Marcos, poniendo punto a su interior monólogo. Y volviendo sobre sus pasos entró nuevamente en la tienda y encargó otra cesta «con lo mismo que la anterior», éstas fueron sus palabras. El depediente no pudo menos de asombrarse ante aquel segundo pedido, cosa rara en un hombre tan económico como D. Marcos; pero como era tendero y no filósofo, llenó la canasta de los mismos artículos que la anterior, y D. Marcos salió de la tienda relativamente satisfecho. Para evitar algún desgraciado encuentro, don Marcos fué por las calles más retiradas, huyendo de las gentes, al lugar de la cita. Llegó sudoroso y jadeante, sin poderse limpiar el sudor que á gruesas gotas le caia, porque ambas manos las llevaba ocupadas con la dichosa cesta, pero todo lo daba por bien empleado con tal de disfrutar en compañia de aquellas muchachas tan ricas provisiones. Pero estaba de Dios que aquella noche habíale de ser fatal al buen D. Marcos. Llegó á la puerta del taller, miró en todas direcciones, y nada. Las muchachas cansadas de esperar, habian desaparecido. ¿Y ahora qué hago yo con este canasto? decia D. Marcos en situación para él terriblemente angustiosa. ¿Cómo llevo esto á mi casa? ¡Imposible! Mi mujer advertiria algo extraordinario y me confundiria á preguntas.

Y tomando un aire decidido, D. Marcos, mirando en todas direcciones para asegurarse de que nadie le seguia, con paso firme abandonó la calle, y al volver una esquina, en el primer portal, dejó furtivamente el canasto como si fuera un niño abandonado. D. Marcos suspiró al verse ya libre de la para él abrumadora carga; pero una mano que cayó pesadamente sobre su hombro, le estremeció como á un delincuente. Era un guardian de orden público que siguiéndole desde la calle del Carmen, habia notado en la actitud incierta de D. Marcos algo sospechoso. Y como nadie puede creer, aunque sea guardia, que se compre un cesto de exquisitos comestibles surtidos para tirarlo en un portal, el guardia se llevó á D. Marcos á la prevensión hasta que el suceso se aclarase.



Y en la prevensión pasó la *Nochebuena* el pobre don Marcos, renegando para siempre de los surtidos y de las oficialas del taller.

L. Gabaldón.

MODAS

SOMBRERO Mme. TESTART.—Sombrero de muselina de seda rosa pálido con aplicaciones de encaje valenciennes y guirnaldas de rosas.

VESTIDO PARA GARDEN-PARTY. —Vestido de muselina de seda color azul cielo adornado con encajes crema.

VESTIDO DE CALLE. — Vestido de velo de seda color cereza realzado con tiras de satin liberty del mismo tono; manojo de cerezas y encajes antiguos.

Notas Femeninas.

—¿Qué hora es, Juana?

—Las ocho de la mañana, señora.

—Ligero mi traje *trotteur* de sarga azul marino, mi sombrero *canotier*, y mi cinturón y zapatos de piel de gamuza color gris.

El impecable traje sastre, de sarga ó paño, si la mañana es fresca, ó de franela ó piqué, si el calor es exhorbitante, es el primer traje que vestirá antes de almuerzo una mujer elegante.

La falda de estos trajes debe ser corta; es una forma que se ha impuesto, por lo práctica, para casinos y balnearios. El corpiño puede ser variado hasta lo infinito; el paletó recto, la blusa de seda, el bolero suelto de pliegues anchos y la blusa á pliegues finos son los más en boga y de más fácil aceptación hoy día.

Un modelo bonito es el siguiente: traje sastre de fina sarga azul marino con falda corta formando corselete bajo un bolero adornado de varios cuellos sobrepuestos, de los cuales, el último, de paño verde es sostenido por una ligera tira bordada en la que domina el negro y el oro.

La preferencia por los piqués blancos no impide reconocer la aceptación que gozan los de un color gris aunque el sol y el agua les sea fatal. No viven sino un día; son muy elegantes, pero de muy poca duración.



Sombrero Mme. Testart.

Recetas Utiles.

Limpieza del mármol.—Una pasta que pueda hacerse con tierra blanca y bencina sirve para quitar las manchas de grasa en los mármoles.

También puede utilizarse una pasta de tierra blanca y de cloruro de cal, extendida y puesta á secar al sol.

Para cebar aves de corral en pocos días se emplea con éxito el alimento siguiente:

Leche apia ó suero	5	litros
Harina de cebada	500	gramos
Idem de maiz	350	,,
Idem de avena	250	,,
Huevos, pueden utilizarse los ligeramente alterados	25	,,

Se calienta todo y se agrega un poco de pimienta y sal.

Conservación de melones.— Escójanse melones de los más tardíos, todavía no maduros, enjúguense ligeramente con un lienzo y póngase en un paraje seco por espacio de uno ó dos días.

Pásese ceniza por un tamiz para limpiarle de los pedacitos de carbón, échese en un tonel bien seco y cúbrase enteramente con ella los melones, procurando poner el tonel en paraje donde no penetre mucho frio.



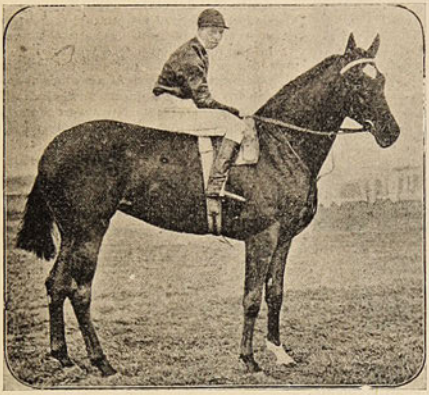
Vestido de Calle



Vestido para Garden-Party

PRETTY POLLY

El *crack* de dos años en Inglaterra es una potranca llamada Pretty Polly, hija de Gallinule y Admiración. Esta potranca que pertenece al mayor Eustace Soder se estrenó en Julio en un *meeting* de Liverpool.



En los *Mersey Stakes* no encontró sino un competidor y sin embargo partió completamente abandonada con la cotización de 33/1.

Después no ha alcanzado sino éxitos y tiene la gloria de no haber conocido jamás la derrota. Su última victoria en el «Midle Park Plate» ha elevado á siete el número de sus triunfos alcanzados durante los dos años.

Su jockey habitual es W. Lane que está á la cabeza de los jockeys ganadores en Inglaterra.

Pretty Polly es un animal fuerte, un tanto vulgar, con el cuello bastante pesado, pero posee manifiestas condiciones de fortaleza.

El número de sus ganancias se eleva este año á la suma de 12,189 libras esterlinas.

Gracias á las victorias de Pretty Polly, su padre Gallinule ocupa el primer lugar en la lista de los padrillos ganadores en Inglaterra con 654,100 francos á su favor, en tanto que Saint Frusquin que le sigue no cuenta sino con 645,350 francos.

PERTH

El Sport Universal Ilustrado, revista hípica que se edita en Paris, trae en uno de sus últimos números un grabado que representa á Perth por *War Dance* y *Primrose*, medio hermano de *Rodilard* el valioso importado de Don Julio Subercaseaux, acompañado de los siguientes datos ilustrativos:

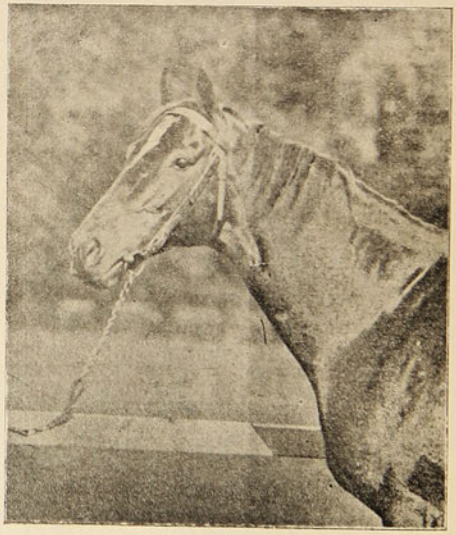
«Aunque todos los sportsmen conocen á *Perth*, recordaremos en algunas palabras lo que él fué. *Perth* nació en 1897 en el criadero de M. Maurice Ephrussi, que le hizo pasar con un lote de *yearlings* en una de las ventas del otoño de 1898 donde fué adjudicado á M. Caillault. Es hijo de *War Dance* el escelente padrillo de M. Ephrussi, padre de *Roxelane*, *Rodilard* y tantos otros buenos ganadores, y de *Primrose Dan*.

La hoja de servicios de *Perth* fué extraordinaria á los tres años y alcanzó el honor de ser uno de los raros caballos que hayan obtenido el doble triunfo del «Premio del Jockey Club» y del «Gran premio de Paris».

Perth fué destinado á la reproducción en la primavera de 1902. Sus primeros productos son por consiguiente potrillos actualmente y no se le puede juzgar aún como reproductor. *Perth*, que pertenece siempre a M. Caillault, está en el criadero de Souray, perteneciente al conde St. Manrois, en compañia de *Châlet* y de *Launay*.

Perth es un bonito animal de talla mas bien mediana, pero muy distinguida.

Tiene la particularidad de ser de miembros estremadamente lijeros hasta tal punto que nadie habria podido suponer permaneciera tanto tiempo en las pistas, pero ellos son de acero admirablemente templado y el valiente luchador supo resistir las exigencias de la preparación.

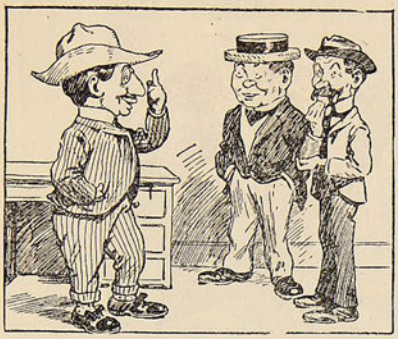


Aun despues de la gordura que ha adquirido desde que se le dedicó á la reproducción, la lijereza de sus miembros se nota considerablemente.

Se dice que los primeros productos se asemejan mucho á su padre.

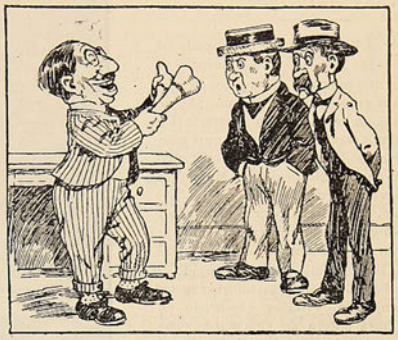
Es probable que *Perth* sea un escelente reproductor como fué un notable animal de carrera.

SPORTSMENS



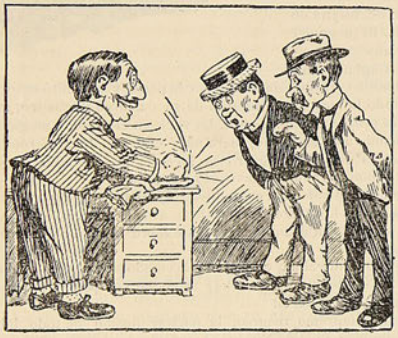
1.

¿Qué les parece este Panamá de 40 dollars? Bien, verdad?



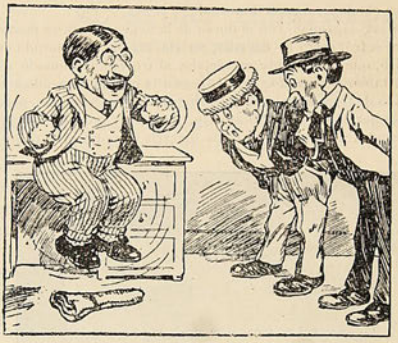
2.

Uds. verán como se enrolla y se hace lo que se quiere de él.



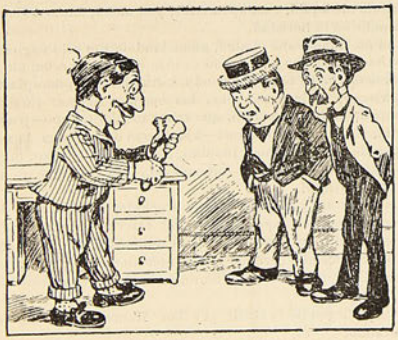
3.

Uds. no pueden hacer lo mismo con otro, pum, pum, pum.



4.

Uds. pueden saltar sobre él, dejar pasar un coche por encima y no se estropeará.



5.

Ahora, después de este rudo tratamiento, les mostraré que no tiene una sola quebradura.



6.

! !—? ?—! ! x x x—! ?

CURADO



Al salir el médico rural, bien arropado en su capote porque diluviaba; al afianzarle el estribo para que montase en su jaco, la mujerona lloraba como una Magdalena. ¡Ay de Dios, que tenian en la casa la muerte! ¡De qué valia tanta medicina, cuatro pesos gastados en cosas de la botica! ¡Y á más el otro peso en una misa al glorioso San Mamed, á ver si hacia un milagriño!

El enfermo, cada dia á peor... Se abria á vómitos. No guardaba en el cuerpo migaja que le diesen; era una compasión haber cocido para eso la sustancia, haber retorcido el pescuezo á la gallina negra, tan hermosa, ¡con una enjundia! y haber comprado en Areal una libra entera de chocolate, ocho reales que embolsó el ladrón del *Bonito*, el del almacén... Ende sanando, bien empleado todo... ¡vender la camisa...! pero si fallecia, si ya no tenia ánimo ni de abrir los ojos... ¡Y era el hijo mayor, el que trabajaba el lugar! ¡Los otros, unos rapaces que cabian bajo una cesta! ¡El padre, en América, sin escribir nunca! ¡Qué iba á ser de todos! ¡A los caminos, á pedir limosna!

Secándose las lágrimas con el dorso de la negra y callosa mano, la mujerona entró, cerró la cancilla, no sin arrojar una mirada de odio al médico, que indiferente se alejaba al trotecillo animado de su yegua. Estaban *arrendados* con él, según la costumbre aldeana, por un ferrado de trigo anual; no costaban nada sus visitas... pero ¡cata! ellos se hermanan con el boticario, recetan y recetan, cobran la mitad si cuadra... ¡todo robar, todo quitarle su pobreza al pobre!



Y allí, sobre la arteza mugrienta, otro papel, otra recetiña, que sabe Dios lo que valdria, además del viaje á Areal, rompiendo zapatos y mojándose hasta los huesos.

Lejos, en el fondo de la cocina, apenas alumbrada por una candileja de petróleo, se oia el fatigoso anhelar del enfermo y el hálito igual, dulce, de los tres niños echados en un mismo jergón de hojas de maiz. El juego del lar aún ardia semiextinguido. Una sabandija corrió un instante por la pared y se ocultó en un resquicio, dejando la medrosa impresión de su culebreo fantástico, agigantado por la proyección de sombra. La vaca, en el establo, mugió insistente, llamando a su ternerillo; fuera aulló el perro. La mujerona, con movimiento de cólera, agarró la receta, la echó á las brasas, donde se consumió trabajosamente el recio papel...

Quejóse el enfermo, con aquel quejido suyo, desgarrador, de rabia y náusea, y la madre, acercándose al cajón de tablas pegado al muro, el lecho aldeano, se inclinó sobre el mozo y murmuró á su oido:

—Calla, mi yalma, que en amaneciendo voy por el mediquín, y te lo traigo, y te cura. ¡Como hay Dios que voy por él! ¡Ya no me pasa el médico esa puerta!

Era el supremo recurso, la postrer ilusión de todo labriego en aquella parroquia de Noan, – el curandero, el médico libre, sin titulo, que ejercia secretamente, acertando más ¡buena comparanza! que los otros pillos.—El mediquín no recetaba. Llevaba consigo, en el profundo bolso, tres o cuatro frasquetes y papelitos doblados, unas gotas y unos polvos, y en el acto administraba lo preciso; no habia que trotar hasta Areal, esperar los siete esperares en la botica, largar pesos al boticario, que el diaño cargue con él. Una peseta ó dos al mismo mediquín, y campanantes, y el mozo, antes de una semana, sachando en la heredad.

Aún no blanqueaba el alba, anunciándola tan solo vago reflejo cárdeno hacia el bosque,—cuando salió la mujerona, rebujada la cabeza en su *mantelo* de burel, haciendo saltar barro liquido ¡flac! ¡flac! de los charcos, al hincar en ellos las enormes zuecas. Cuando volvió, acompañada del curandero, que renegaba del tiempo—¡vaya una invernia, vaya un perro llover!—á la puerta de la choza la esperaba el mayor de los pequeños, Juaniño, asustado, descalzo, manoteando.

—¡Señora madre... que Augenio está al cabo! ¡Que ya no atiende cuando le gritan!

La mujerona y el curandero se precipitaron; el interior de la choza parecia tenebroso á quien venia del exterior, de la claridad que ya empezaba á derramar un mustio amanecer de Noviembre,—y el mediquín encendió cerillas, y á la intermitente luz examinó al moribundo. Un gemido horrible, lento, rumiado, por decirlo así, salió de la fétida cama.

—¡Ay Virgen de la Guia! ¡Ay San Mamed!—¡Es el estertor! ¡Está gunizando!

—No, mujer, no; calle, no se desdiche, que va á descansar.

La voz del curandero fué como un conjuro. El gemido se atenuó. Por la única ventana de la choza entró un rayo dorado del sol naciente. Los tres chiculos asombrados y respetuosos, permanecian

de pié, mal despiertos, enredados los rubios rizos, sofocados aún los carrillos, metido el indice en la boca. Esperaban el milagro que iba á realizarse, y sus almitas cándidas y nuevas se entreabrian para recoger el rocio de lo maravilloso. ¡Aquel señor regordecho, de gabán de paño azul y gorra de cuadros verdes, podia curar á Eugenio! ¿Cómo, de qué manera? Por *una virtud*... Eso, por una virtud... El caso es que iba á curarle. Eugenio no gemiria más; no tendria aquellas ansias tan grandisimas; cerraria los ojos y dormiria como un santo bendito.

El curandero, entretanto, sacaba del bolso uno de sus frasquetes no rotulados, lo miraba un instante al trasluz, enderezaba el cuentagotas, pedia agua, que le traian en un cuenco de barro, dosificaba, y cuenco en mano, volvia á llegarse al lecho... Con un brazo pasado al rededor del cuello del moribundo, le hacia beber, beber... ¡Asombroso caso! El mozo bebia y guardaba lo bebido... Cruzó las manos la madre, deshaciéndose en bendiciones. El curandero dejó suavemente sobre la almohada de foilato la cabeza de revueltas greñas, de cara demacrada, color de arcilla. Una imperceptible sonrisa, una ráfaga de paz, de bienestar, sosegaron un momento la dolorosa faz...

—¿Te va bien, yalma? preguntó embelesada la mujerona.

—Sí, señora... muy bien... respondió el enfermo dulcemente.

Del pico de un pañuelo salieron tres pesetas, que el curandero, al retirarse, guardó en el ancho bolsón de su abrigo; el precio de la visita y de la pócima. Los pequeñuelos permanecian absortos. ¡Eugenio no se quejaba ya! ¡Le veian asi... dormido... tan sereno... respirando maino, á modo del aire entre el trigal! ¡Como un santo, un santo bendito!

Ni se enteraron de que hacia mediodia aquel ligero susurro cesó... La madre, al acercarse para administrarle otra dosis de la medicina milagrosa, tocó algo ya frio, rigido: un cuerpo inerte. Alzó estridente alarido. Se mesó las canas á puñados; se clavó las uñas en el pergamino del rostro... y el Juaniño, consolándola, cogiéndose á su zagalejo remendado, repetia:

—No se apure, señora... Voy el curandero...Calle, que lo traigo ahora mismo...

EMILIA PARDO BAZAN.

Caras que mellan el acero

La epidermis de los canteros es algunas veces tan dura, que las mejores navajas de afeitar se mellan sobre ella.

Según el testimonio de un barbero, entre cuyos parroquianos se contaba un cantero que se afeitaba dos veces por semana, el polvillo y los fragmentos de la piedra estaban de tal manera incrustados en los poros de la cara de este hombre, que pasarle la navaja por el cutis era como pasarla por un pedazo de granito. El barbero empleaba sus mejores navajas, y siempre veia con dolor que el filo salia con enormes mellas.

Lo más singular es que, cuando la navaja rompia algún pedacito de piedra embutido en la cara, el cantero no parecia sentir el menor dolor. Probablemente la piel estaba ya tan endurecida, que habia venido á ser casi insensible.

«Indudablemente—decia todo compugido el barbero á quien se debe tan curiosa noticia,—este hombre es un parroquiano que me hace perder dinero, y menos mal que es el único cantero que *me favorece* viniendo á mi establecimiento.

Vidrios enfermos

Se ha descubierto que el vidrio está expuesto á una enfermedad particular, que ataca sobre todo al que cuenta con algunos siglos de existencia y que puede, por consiguiente, destruir en poco tiempo las antiguas vidrieras en colores que son orgullo de algunas iglesias. El vidrio enfermo pierde su transparencia y se hace ménos resistente; á primera vista parece lleno de agujeritos, y con la simple presión de un dedo cae hecho pedazos.

No se conoce con certeza la causa de esta enfermedad, pero lo más probable es que la produzca algún microorganismo, un hongo microscópico que se alimenta de la sílice del vidrio, disolviéndola para asimilársela. Esta explicación es tanto más verosimil, cuanto que ya se conocen otros organismos comedores de silice, entre ellos las esponjas, ciertos protozoarios y algunas algas, especialmente las diatomeas. Se dirá talvez que el vidrio es duro y que parece mentira que un hongo pueda hacer mella en él; pero también es duro el cemento, y sin embargo hay ciertas bacterias que lo descomponen con gran facilidad, segregando un compuesto nitrico especial.

Seria interesante averiguar si es algún compuesto análogo el que destruye las vidrieras, y cuál es el organismo que la produce,sea hongo ó bacteria.

¡¡SPORTSMEN!!
EDMONDSON Y CA.
ACABAN DE RECIBIR
UN SURTIDO COMPLETO DE:
Sillas americanas de carrera, Frazadas, | Capas, Frenos, etc., etc.

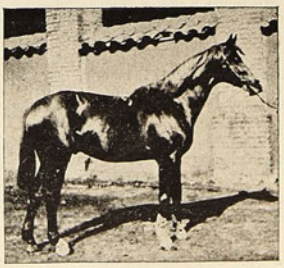
EL SPORT ILUSTRADO

SUSCRIPCIONES A 1904.

La Administración de EL SPORT ILUSTRADO pone en conocimiento del público que, en vista del creciente favor que éste le dispensa, introducirá nuevos é importantísimos servicios en su confección literaria y artística, atendiendo principalmente á mejorar su material de ilustraciones y fotograbados, con el fin de colocarlo á la altura de las primeras publicaciones de su índole que se editan en Europa y Norte-América.

Con este objeto ampliará notablemente sus secciones de información social y sportiva, tratando en lo posible de rejistrar en cada una de sus ediciones semanales todos aquellos acontecimientos de carácter local ó general, que tengan verdadero interés yque se produzcan dentro ó fuera del pais.

DANSEUR
POTRO FINA SANGRE IMPORTADO



Servicio de 1903 a $ 100
DIRIJIRSE:
Aníbal Concha
TALCA.—Club Union

Donde y cuando se ha verificado la carrera de obstáculos mas notable

Los ingleses, que donde quiera que van implantan las diversiones y costumbres de su país, han establecido, además de las carreras de caballos, carreras de camellos en Egipto, carreras de trineos en el Canadá y carreras de cochecillos arrastrados á mano en Ceilán. Pero ninguna de estas fiestas es tan notable como una carrera con obstáculos ó *steeplechase* de elefantes, que en 1858 organizaron los oficiales ingleses residentes en Rangún (Pegú). La carrera estaba señalada para el dia 24 de Mayo, cumpleaños de la Reina Victoria, pero el mal tiempo hizo que se suspendiera hasta el dia siguiente. En ella tomaron parte trece elefantes, montado cada uno de ellos por un *mahut* ó conductor indígena y un oficial inglés en traje de jockey, llevando en la mano una banderita con sus colores.

El salto más difícil fué el tercero, una zanja de un metro de profundidad por dos de anchura. Uno de los elefantes, llamado *Grainbags*, cayó en ella, pero volvió á salir sin que los que lo montaban fuesen derribados. En general, los trece paquidermos se portaron bien, y á pesar de su aparente pesadez, demostraron tanta lijereza para correr como agilidad para salvar los obstáculos.

El elefante que llegó primero á la meta se llamaba *Soorul Yumal*, y su jinete, el capitan Vaughan, ganó el premio, consistente en el producto de las matrículas.

NOVEDADES DEL TURF

Touroni, por Rodilard y Pluma, que sufrió un serio accidente en la cadera ha sido adquirida por el señor Carlos Cousiño en la suma de un mil pesos. Será destinada á la reproducción.

El señor Fernando Subercaseaux ha adquirido, en la suma de mil ochocientos pesos, el conocido pensionista del corral Bonafide, Lijero, que será destinado á las pruebas de obstáculos.

Volpe, por Aventurero y Huinca, cubierta por Doncaster II ha sido adquirida por el señor Domingo Peñafiel en la suma de cuatrocientos pesos.

La mitad de Sobiezki, ganador el Domingo último del Trial Stakes y 2.° del Babies Plate ha sido comprada por el señor Eujenio Subercaseaux en la suma de mil quinientos pesos.

En el corriente de la semana próxima se trasladará á Buenos Aires el preparador Fructuoso Ramirez, quien comprará para el corral Jackson dos productos ya probados, uno de tres años y otro de dos años.

La señora Blanca Vergara de Errázuriz, que en la actualidad se encuentra en Buenos Aires ha comprado en mil doscientas libras esterlinas un hermano de Olegario de un año de edad.

En la última reunión de accionistas del Club Hípico de Santiago resultaron reelejidos los directores cuyo período había terminado.

Susúrrase que el señor Luis Larrain Prieto encargará, en compañía con el señor Luis Besa, dos productos á la Argentina.

Tinterillo y Quino serán dedicados á las carreras de obstáculos.

Las oficinas del Club Hípico de Santiago se hallan ya instaladas en su nuevo local de la calle de Morandé, entre Huérfanos y Compañía. En el primer piso se halla instalada la sección *Apuestas Mútuas*, en el segundo las oficinas del Pro-secretario etc., y en el tercero, la sala de reuniones, Secretario, cantina, etc., etc.

El Directorio del Club Hípico acordará aumentar en tres reuniones la temporada de verano, es decir, hasta el 10 de Enero próximo.

El señor Héctor Williams ha adquirido en ochocientos pesos la yegua Caturra, por Royal Oak y Mignonette, para dedicarla al servicio de criadero.

RESUMEN

TEMPORADA DE 1903

QUINTA REUNION DE VERANO

SANTIAGO, 20 DE DICIEMBRE

1.ª CARRERA á las 4 P. M.

Premio Wonderful.—Steeplechase.—Handicap.—Los jinetes no ganadores en saltos llevarán 3 kilos menos.—Distancia: 3,000 metros.—Premio: $ 450.—Inscripción: $ 30.

1.° Reigüe, M., M. E., 71 kilos, por Doncaster II y Tordilla—Sportsman—(P. J. Medina).
2.° Envidiosa, M., 5 años, 70 kilos, por Doncaster II y Alegría—A. Astorga—(S. Cubillos).
Non placé: Dije, 60 kilos.
Tiempo: 3.50.
Por seis cuerpos fácil.

2.ª CARRERA á las 4.30

Premio Thunder.—Omnium Handicap.—Distancia 1,300 metros.—Premios: $ 700 y 100.—Inscripción: $ 35.

1.° Risa, F. S., 5 años, 59 kilos, por Genovés y Reina—C. Vergara—(P. J. Medina).
2.° Fátuo, M., 3 años, 51 kilos, por Cambronne y Pretenciosa—J. Echeverría.
Non placé: Pieve, 64 kilos, Fortunita, 50 kilos, Black Bird 46 kilos.
Tiempo: 1.24.
Por un cuerpo, 2.° al 3.° otro.

3.ª CARRERA á las 5.15 P. M.

Trial Stakes.—Para 2 años.—Peso: 54 kilos, yeguas 52.—No podrá tomar parte el ganador de Babies Plate.—Descargo de 5 kilos á los que se vendan por $ 1,500.—Distancia: 900 metros.—Inscripción: $ 35
Premios: $ 700 y 100

1.° Sobieski, M., 2 años, por Rodilard y Noble Lady—E. Reyes.
2.° Guacolda, F. S., 2 años, por Amazon y Tesoro—Army y Navy—(J. S. Collao).
Non placé: Pradera, 52 kilos, Rainfall 47 kilos, Adare 47 kilos.
Tiempo: 0.53 2/5.
Por un cuerpo.

4.ª CARRERA á las 5.45 P. M.

Premio Fundadores.—Omnium Handicap.—Premios: $ 1,000 y la mitad de las inscripciones al 1.°, la cuarta parte al 2.° i la otra cuarta parte por mitad entre el 3.° y el criador.—Inscripción: $ 75 por cuotas: la 1.ª de $ 25 el 17 de Noviembre i la 2.ª de $ 50 el mártes ántes de la carrera.—Distancia: 1,900 metros.

1.° Tinterillo, M., M. E., 57 kilos, por Palmy y Thisbe—Limited—(G. Cubillos).
2.° Etoile, F. S., M. E., 53 kilos, por Palmy y Miraflores—F. Echeverría (A. Vergara).
Non placé: Premio 59 kilos, Charivari 50 kilos, Ecuyére 49 kilos, Fierro 48 kilos.
Tiempo: 2.04 4/5.
Por dos cuerpos fácil.

5.ª CARRERA á las 6.15 P. M.

Premio Lucifer.—Handicap para perdedores.—Inscripción: $ 20.
Premio: $ 500.—Distancia: 800 metros.

1.° Waulfrau, M., 4 años, 62 kilos, por Genovés y Chilena—Adolfo Oro.
2.° Tentadora, F. S., 3 años, 57 kilos, por Palmy y Tentación—P. del Río—(L. Soto).
Non placé: Repórter 55 kilos, Milkman 54 kilos, Sifón 53 kilos, Ben Gana 51 kilos, Castaña 50 kilos.
Tiempo 0.50 1/5.
Por un cuerpo.



"WANDERER"

Padre de: Llaucaben, Guale, Pluma, Colmo Cuspe, *Pierrot*, *Vent-arriere* y *Mistral* y *Orbetello* y *Paulette*, *ganadores de "El Ensayo"*.

SERVICIO $ 100

VITRIOLO

Potro fina sangre, hijo de SAUMUR y WAIF OF THE OCEAN.

SAUMUR es padre de *Clamart*, ganador del **Grand Prix de Paris en 1891**

VITRIOLO fué importado de Buenos Aires en 1896.

Servicio para 1903, 50 pesos

Las yeguas tendrán derecho á repetición de servicio, si quedaren secas, siempre que se avise dos meses ántes de cumplir un año que se efectuó el primer servicio.

TALAJE: $ 5 MENSUALES

Por órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.
Ahumada, 324

SOL

potro F. S., hijo de DONCASTER II y JOYA, por SAINT BLAISE y MERMAID.

DONCASTER II es padre de *Alhaja*, *Sky*, *Famo Andea*, *Pierrette*, *Ilusión*, etc., etc.

SOL

fué ganador de 9 carreras en el año hípico de 1899-1900.

Servicio de 1903, 50 pesos

Para órdenes dirigirse á

José Manuel Garin W.,
Ahumada, 324.

ARMERIA Y LAMPARERIA BELGA

M. U. R. de Mateo David, Sucesor, JUAN SEYLER, Ahumada 72, edificio de las Agustinas, Casilla 1645

Estufas Belgas de parafina, sin olor ni humo, gastando solamente 2½ cts. por hora.—Precio: desde $ 12.— Balas cartuchos vacíos, tiros de todos calibres.

Composturas de Armas Finas y Lámparas



CAMISAS SOBRE MEDIDA

E. JUILLERAT é HIJO



ESTADO, 212

Reconocido por su corte y clase de géneros que emplea.

Lavandería propia para camisas, cuellos y puños.

COMPAÑIA DE TRASPORTES MARITIMOS

CAPITAL: $ 500,000

VALPARAISO

Oficina principal
Av. Errázuriz 279
Teléfon o { Inglés 838 / Nac. 216

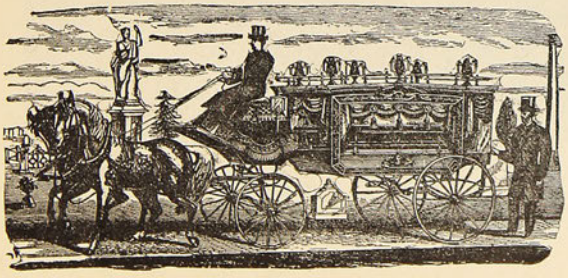
MARCA

MUELLE
Poblacion Portales
frente al Matadero
Teléfono { Inglés 614 / Nac. 193

Cable, India Correo principal, 973

Flete de lanchas, Embarques, Desembarques, Despacho en Aduana, Toma seguros, Adelanta fondos, Proporciona informes, Recibe como ajente órdenes directas de los dueños de la mercadería, Tramita facturas consulares, Da lastre, Cuenta con grúas, para 8 toneladas, Fleta lanchas á caletas vecinas, Carga en carros y carretones, Hace el servicio con gran prontitud, para lo cual cuenta con el material y personal necesarios.—*Precios Módicos*—P. Victor Olate.
Gerente.





"LA CENTRAL"

Teléfono Inglés 590 — Correo: Casilla 56 — Teléfono Nacional 604

Empresa de artículos fúnebres

DE

JUAN FORLIVESI

Los mejores servicios en este ramo y precios sin competencia.

Instalación igual á las grandes empresas de Buenos Aires.

San Antonio esquina Merced--Santiago









El Calzado HANAN & SON importado directamente de Estados Unidos.

SE VENDE EN SANTIAGO

IMPORTACION AMERICANA de Elliott Rourke, Estados, Núm. 78

BOTERIA MODERNA de A. Pepay, Ahumada, Núm. 355

y en Valparaiso, **GREMIO MARINO**, Serrano Núm. 45

"SPORT"



ESPECIALIDAD EN SILLAS INGLESAS DE MONTAR Y UTILES PARA JUEGOS ATLÉTICOS.

UNICOS AJENTES DE LOS AFAMADOS APARATOS JIMNÁSTICOS **Sandow.**

R. W. Bailey y Cia.

VALPARAISO

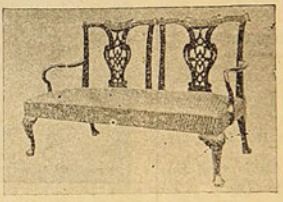
ESMERALDA.—7.

GRAN MUEBLERIA MODELO

DE

EDUARDO BRESCIANI

Moneda 968 ~~~~~~~~~~ Moneda 968



Antes de comprar muebles visite usted esta importante casa, donde encontrará un selecto surtido de muebles, desde los más sencillos hasta los más ricos, á precios que no admiten competencia.

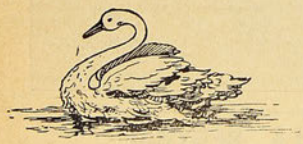
OTTO BECKER

Ahumada 113-117

Ofrece el mas selecto y completo surtido de Operas *Adriana Lecouvreur, Hänsel y Gretel, Chopin, Lorenza, Tosca, Fedora.*

Agencia general de los periódicos de modas parisienses.

ROBERTO SWAN



MARCA COMERCIAL

Almacen de provisiones por Mayor y Menor

Calle Condell, 162 y 167—VALPARAISO

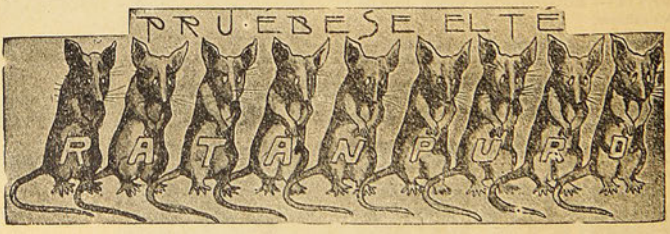
Café de Yungas y Costa Rica, crudo y tostado en grano y molido. Importador de Té, Vinos, Licores y toda clase de comestibles. Cristales, Porcelanas, Loza, Cuchillería etc. Mantequilla fresca.

Dewar's Whiskys—Tees Cruz Azul

FONOLA

Mejor tocador automático de piano

Ajentes: C. Kirsinger y Cia.



Venta en los últimos 3 años: 1900, 273,750 libs. 1901, 1964oo libs. **5.635,300 libs.** (hasta la fecha) !!!! Este enorme consumo demuestra que el público ha sabido apreciar un artículo de tan buena calidad y vendido á tan bajo precio. **RATANPURO** es una mezcla de las flores Tées de Ceilan y sin duda el mejor Té que ha sido introducido á Chile. Comprándose una libra de este Té nunca se comprará de otro. Una libra, es igual á 2 de muchas otras marcas. **Pidase muestra gratis.**